

BOLLETÍ  
DE LA  
**SOCIETAT ARQUEOLÒGICA**  
LULIANA  
**REVISTA D'ESTUDIS HISTÒRICS**

ANYS XLIV I XLV (1928-1929)



TOM XXII

CIUTAT DE MALLORCA  
ESTAMPA D'EN GUASP  
1929



# TAULA

	Plans.		Plans.
<b>† Aguiló (Estanislau de K.)</b>			
Rúbrica de Lletres Comunes (1337) . . . . .	7,		22
Lletres Reials. . . . .	43,		55
68, 155, 164, 213, 236, 302, 328, 355,			385
<b>Amorós (Luis R.)</b>			
Contribució al estudi de la Edad del Hierro en Mallorca.—Cueva de Son Bauzá. . . . .			290
<b>Amorós (L.) Sancho (J.)</b>			
Contribució al estudi de la Prehistoria Balear: El Talayot d'es Rafal Cagolles (Manacor) . . . . .			196
<b>Buades (Agusti)</b>			
Document per l'història de lo Estudi General . . . . .			17
<b>Crespí (A.) Amorós (Ll.)</b>			
Contribució a l'estudi de la prehistoria balear: Les navetes del Rafal . . . . .			189
<b>E. S. R.</b>			
Societat Arqueològica Luliana, Junta General ordinària de 29 de Gener de 1928 . . . . .			249
Societat Arqueològica Luliana, Junta General, Sessió del dia 10 d'Abril de 1928. . . . .			322
Societat Arqueològica Luliana, Junta General extraordinària, Sessió del dia 25 de Novembre de 1928 . . . . .			349
<b>Fajarnés (Enrique)</b>			
Cofradia de Sant Jordi.—Nota preliminar.—Ordinacions de 1525? . . . . .			26
	55,		84
<b>Fabricación de sedas y terciopelos en Mallorca (siglos XVI al XVIII) . . . . .</b>			
		157, 193, 253, 314, 358,	130 361
<b>Ferbal Campo (Luis)</b>			
Las monedas púnicas de Ibiza con inscripción local. . . . .			181
Monedas antiguas acuñadas en Ibiza . . . . .			204
<b>Ferbal (Lluís) i Crespí (Andreu)</b>			
Contribució al coneixement de l'edat del bronze a Mallorca: I La cova de Son Mulet . . . . .			241
<b>Furió Kobs (Vicens)</b>			
Don Fausto Morell. . . . .			72
Images xilogràfiques mallorquines . . . . .			103
		120,	136
<b>Galmés (Salvador, Pre.)</b>			
Pergamí de la família Seguí de Gebellí (Campanet) . . . . .			195
<b>Guasp (Bartomeu, Pre.)</b>			
Notes per l'Història d'Alaró.—El contacte de la peste (1652 a 53) . . . . .			3, 18
<b>Guasp Pou (Felipe)</b>			
La Col·lecció xilogràfica de l'Imprenta de Guasp . . . . .			337
<b>Havelock (Ellis), trad. de J. P. i M.</b>			
Comentaris lulians moderns: Ramon Lull a Palma. . . . .			305, 340
<b>Isasi (Rafael)</b>			
Relación de alguna de las piezas de artillería que de esta Isla se mandaron a Barcelona para su fundición, en Palma a 24 de febrero de 1736 . . . . .			54

	Plans.		Plans.
<b>J. LI.</b>			
El Rdo. D. Juan Parera Sansó. . . . .	31	Caballería de <i>Canet</i> (8 Idus Junii 1301). . . . .	316
† <b>Llabrés (Gabriel)</b>			
Fuentes de Derecho en Mallorca (continuación del índice de alegaciones de Ramón de Verí . . . . .)	30	Caballería de <i>Son Sanjuan</i> (antiguamente Imalasen) (4 Idus februarii 1232) . . . . .	347
Ordinaciones de la Cofradía de Pintores y Bordadores de Palma. - Reglamento de Pintores y Bordadores de Palma (1512) . . . . .	33	Caballería de <i>Vernisa</i> (2 Idus marsii 1315) . . . . .	370
Tres viajeros mallorquines del siglo XIV (1374 a 1394) . . . . .	66	Historia del Colegio de Ntra. Sra. de Monte-Sión de la compañía de Jesús, de la Ciudad de Mallorca, desde su principio con el orden de los Rectores, 4 años. . . . .	28, 46 60
Colegio de Pintores y de Escultores de Palma. Reglamento de 1651 . . . . .	271	Stabliment de un tros de terra fet per lo Senyor Alfonso Torrella a la Vila de Santa Maria del Cami per edificar una capella a la Veige Maria del Roser en dita parrochia (1580) . . . . .	119
<b>Llabrés Bernal (Juan)</b>			
Comisión Provincial de Monumentos: El escudo de S' Arracó . . . . .	159	Documentos del siglo XIII:	
Papeles relativos a las islas de Ibiza y Cabrera que se conservan en la Biblioteca de la Real Academia de la Historia. . . . .	326	Stabliment de un tros de corral de porcio de las casas del hospital de Sant Juan de Malta essent Comandador Fray Guillem de Vilanova; fet per Leonard de Otdo Florenti a favor de Geraldo de Oleza (1286) . . . . .	129
Diario de Don Gaspar Melchor de Jovellanos en el Castillo de Bellver. . . . .	373	† <b>Parera (Juan, Pro.)</b>	
<b>Lladó Ferragut (Jaime)</b>			
Datos para la Historia de las Bellas Artes en Mallorca:		Dietari d' un ciudadá de Mallorca (1753-1767) . . . . .	6 154,
I. Un artista poco conocido . . . . .	296	<b>Pons (Antoni)</b>	
II. El Escultor Pedro Juan Pérez . . . . .	296	Dos sermons lul-lians inèdits de Mos. Costa i Llobera. Per la copia . . . . .	1 23, 36, 49
<b>N. P. D.</b>			
Biografía del M. I. Señor Don Joaquín María Bover de Rosselló . . . . .	77 86, 110, 116	Els gremis:	
<b>Oleza y de España (Jaime de)</b>			
Llibre de Antiguatats de la Iglesia del Real Convent de S. <sup>t</sup> Francesch de la Ciutat de Mallorca (continuación). . . . .	9 40, 52, 65, 81, 101, 125	Capitols e ordinacions fetes per lo Offici de mestre de guayta (continuació) (1451) . . . . .	75, 95 150
Jaime de Oleza y Calvó, pintor mallorquín del siglo XVI . . . . .	225	Capitols de la Confraría dels hortolans (1361) . . . . .	208
Caballerías de Mallorca:		Capitols dels Teixidors (1391). . . . .	210
Caballería de <i>Mahuja</i> vulgarment de Santa Maria del Cami (1315). . . . .	274	Sobre Revenedors i calderers (sigle XIV). . . . .	212
Caballería <i>La Galera</i> (antiguament Lombas) (1301) . . . . .	297	Ordinacions del ofici de blanquers e asseunadors (1420) . . . . .	310
		Capitols del Offici de sastres (1428). . . . .	312
		Capitols per lo ofici de sastres (1312-1437). . . . .	365
		Pregons del sigle XVI . . . . .	108 131, 238, 250, 277, 283
		Ordinacions del Governador y altres càrrecs . . . . .	161, 177

VII

	Plans.
<b>Constitucions y Ordinacions del Regne de Mallorca:</b>	
Com se bateran en Mallorques rayals valencians (1247) . . . . .	350
Monedatge (1309). . . . .	351
Per taxacio de scritures de les curies e instruments (1309) . . . . .	352
 <b>Ramis de Ayreflor y Sureda (José)</b>	
<i>Datos para la Historia de Artá:</i>	
IX La guerra de Successió . . . . .	5
92, 98, 169, 183, . . . . .	198
Defensa de Mallorca per son Rey Jaume III contra Pere IV d'Aragó (1342-1343) . . . . .	70
Las fiestas de San Salvador en 1443 . . . . .	113
LII Detenció d'un leny d'en Forteza (1346) . . . . .	235
LIII Galeres inimigues de Pere IV (1346) . . . . .	235
LIV Dones sirventes (1349) . . . . .	235
LV Prestació de cens pels prohoms de Capdepera (1353) . . . . .	236
LVI Mariners o navegants (1353). . . . .	236
LVII Dret de sisa (1353) . . . . .	236
LVIII Ordenant pel bon Regimen municipal d'Artá (1354) . . . . .	257
LIX Comunes de la Mesquida (1391) . . . . .	257
LX idem idem . . . . .	258
LXI Convocatoria de prohoms d'Artá (1393) . . . . .	258
<b>Escrivania Rey al y antics notaris d'Artá:</b>	
LXII Ramon Oromix (principis del 1300) . . . . .	299
LXIII Gilet Garcia, Escrivá Rey al (1348) . . . . .	299
LXIV Guillem Molella (primera mitat del 1300) . . . . .	299
LXV idem idem (1349) . . . . .	300
LXVI Antoni Gelida (primera mitat del 1300) . . . . .	300
LXVII idem idem (1349) . . . . .	301
LXVIII idem idem (idem) . . . . .	301
LXIX idem idem (idem) . . . . .	301
LXX Juan Cunill (1381) . . . . .	371
LXXI Mateu Vallfogó, Escrivá Rey al (segona mitat del 1300) Jaume Blanquer, Notari y Escrivá Rey al (1389) . . . . .	371
LXXII Jaume Blanquer (1389) . . . . .	372

	Plans.
LXXIII idem idem (1395) . . . . .	372
<i>Datos para la historia de Manacor:</i>	
I Coves (1338) . . . . .	134
II Obres en la Iglesia Parroquial (1386) . . . . .	135
III Palau Rey al (1386) . . . . .	135
 <b>Redacció (La)</b>	
Obit de D. Gabriel Llabrés. . . . .	48
 <b>Ribas i Muntaner (I.)</b>	
Sobre'ls murs d'Alcudia (1338). . . . .	138
 <b>Ribas de Pina (M.)</b>	
La Noblesa Mallorquina en la orden de Malta. (continuación) . . . . .	14
20, 57, 79, 89, 97, 127, 138, 147, 190, 218, 245, 258, 267, . . . . .	175 292
Los grandes Maestres de la Orden de San Juan Rafael y Nicolás Cotoner y Oleza. Primera Conferencia. . . . .	318
 <b>† Rullán (José, Pbro.)</b>	
Noticias para servir a la Historia Eclesiástica de Mallorca . . . . .	11
35, 62, 91, 145, 167, 215, 287, 333, . . . . .	344 391
 <b>Sans (Elvir)</b>	
El IV Congrés d'Història de la Corona d'Aragó:	
Antecedents. . . . .	265
Constitució de la Junta organitzadora . . . . .	281
Rectificació a l'obra «Historia de Alcudia» de D. Pere Ventayol i Suau . . . . .	354
 <b>Sanxo (P. A.)</b>	
Furt en Santa Creu (1337 n. 1338). . . . .	13
*Competència entre La Pobla de Uyalfas i Campanet (1337 n. 1338) . . . . .	40
Sobre'l Castell de Santueri (1337 n. 1338) . . . . .	51
Remissió de delinqüents de Menorca a Mallorca (1337 n. 1338) . . . . .	67
Sobre compra d'armes pera Mallorca a Barcelona (1337 n. 1338) . . . . .	84
Sobre'ls Hospitalaris de Pollença (1337 n. 1338) . . . . .	100

## VIII

<u>Plans.</u>	<u>Plans.</u>		
Modo rutinari d'augmentar els ingressos (1337 n. 1338) . . . . .	143	CLXI Retaule existent a la Col·lecció del Castell D'Eriksberg (Suècia) atribuït per alguns al pintor mallorquí Pere Nisart que vivia a Palma vers l'any 1470. . . . .	88
Sobre una costum processal en Mallorca (1337 n. 1338). . . . .	198	CLXII Iglesia y Convento de San Francisco de Asís según el plano que de la ciudad de Mallorca delineó el Presbítero Don Antonio Garav el año 1644. . . . .	102
Sobre drets parroquials de la Rectoria d'Inca (1337 n. 1338) . . . . .	234	CLXIII Escudos de los nuevos Ayuntamientos de Consell, Lloret de Vista Alegre y S'Arracó, solicitados por los mismos y formados por la Comisión Provincial de Monumentos . . . . .	159
Sobre naus (1337 n. 1338) . . . . .	289	CLXIV Talayot Rafal Cagoltes.— (Manacor). . . . .	196
<b>Sureda i Blanes (Francesc)</b>		CLXV Vassos funeraris, amb anses de suspensió de la cova de Son Mulet (Lluchmajor) . . . . .	241
L'obra prodigiosa de la Secció d'Art i Història de l'Exposició Internacional de Barcelona. . . . .	263	CLXVI Objetos hallados en la cueva de Son Bauzá. . . . .	290
L'Exposició Internacional de Barcelona 1929.—El Poble Espanyol . . . . .	324	CLXVII Franquicies de Mallorca, fol. XXXI. . . . .	383
<b>Ventayol Suau (Pedro)</b>		CLXVIII Idem, idem, fol. CCII. . . . .	383
D. Lorenzo Ferrer Martí, escultor. . . . .	331	<b>† Quadrado (José María)</b>	
<b>Willensen (Carl Arnold)</b>		Informacions judicials sobre'ls adictes a la Germania de la Ciutat e illa de Mallorca.—Van publicados en este tomo, fuera de texto, los pliegos 52 a 70 de dicha obra, repartidos en los números 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 586, 587.	
Algunes notícies sobre un códex de les franquicies de Mallorca, a l'Arxiu de la Corona d'Aragó . . . . .	383		
<b>Anònims</b>			
Una pintura espanyola del 1400 en la col·lecció D' Eriksberg . . . . .	88		
Llista de publicacions que tenen camvi amb el Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana. . . . .	223		
Nota final . . . . .	393		
<b>Notícies</b>			
Nou Corresponent. . . . .	112		
<b>Láminas</b>			
CLX Don Fausto Morell y Bellet (1851 † 1928). . . . .	72		

# Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA.— GENER DE 1928

DOS SERMONS LUL- LIANS

INÉDITS

DÉ

MOSS. COSTA I LLOBERA

(CONTINUACIÓ)

I

Cosa excelsa és el geni, cosa de preu inestimable és la ciència. Mes ¡ai!, com sia propi del home decaigut tudar i malmetre en aquest món les coses més excel·lents, sovint el geni tan admirable, la ciència tan celebrada, resulten un do funest i una riquesa corruptora. A vegades el geni, enamorant se de si mateix, com l'àngel orgullós, ha dit *non serviam!* i com Lucifer s'es tramudat d'àngel de llum en esperit de tenebres, no sempre terrible com el Satanás de Milton, sino més tost ridícul i repugnant com els diables que pinta Dant. Sovint la ciència, orgullosa de la seua llum, ha volgut apagar l'humil llantia de la fé; i ja no ha pogut veure res més enllà de la materia, perdent el camí dins el gel de negacions desoladores, o per regions estèrils entre la boirada del dubte. Fins i tot quant la ciència humana no s'es feta del tot satànica o carnal, més d'un sabí presumit ha clamat amb desenganyada amargura, com l'antic Salomó: *Hanc occupationem pessimam dedit Deus filiis hominum ut occupentur in ea.* (*Eccles. I, 13*). És que ben sovint, en la ciència com en tot, els homes no més se cerquen a si mateixos, lluny de cercar el Principi i fi de totes les coses, i per això troben aquella vanitat de vanitats (*Eccles. I, 1*) qu'és el fons

de tota criatura. Uns, com observa l'últim Sant Pare, cerquen la ciència sols per l'afany de conèixer, i això és buida curiositat; altres la procuren per a esser coneguts, i això és vana glòria; altres finalment l'adquireixen per vendre'n, i això és negoci miserable. (*S. Bernat*).

No així Ramon Lull, geni poderós, enamorat de la ciència. Ell, incult en la juvenesa entregada a les seduccions del sentit i a la dissipació mundana, tan ben punt se converteix, ja s'endrega perfectament a cercar la sapiència segons la més ordenada puresa d'intenció. Déu, qui l'havia tret de les tenebres mortals de la culpa per les repetides aparicions de Jesús crucificat, comença a fer nova llum dins les fondaries d'aquell esperit per l'irradiació de la mateixa figura del qui és la Veritat subsistent i eterna, humanada per amor. Així com a l'aurora de la creació, brollant esplèndida la llum a la paraula de l'Omnipotent, comença l'orde i l'harmonia dins el caos primitiu; així també, al ferse el pecador Senescal de Mallorca «novella criatura en Jesucrist», tot s'aclari i s'ordenà dins els abismes germinals del seu enteniment, abans obscur i estèril com un caos, malgrat la seua propia grandesa. Així Aquell qui digué: «*Fo só la llum del món*» (*Fo, VIII, 12*) és estat per singularíssima gracia il·luminador del nostre Lull convertit. Bé pot aquest repetir amb l'Apostol: *Qui dixit de tenebris lumen splendescere, ipse illuxit in cordibus nostris ad illuminationem scientiae claritatis Dei in facie Christi Jesu* (*II, Cor. IV, 6*).

¡Oh memories venerables! L'impressió il·luminadora de Jesús crucificat sobre Ramón Lull fou confirmada dins aquest temple mateix, quant per la festa del Seràfic Patriarca escoltà el nou convertit el sermó d'un Bisbe,

i la figura de Sant Francesc li feu de potent reflector huma per inflamar-lo de caritat i de zel. Aquell dia romanguè ja definitivament resolta la vocació de Lull a l'ascetisme i l'apostolat, a fi de configurar-se amb Jesus, qui l'havia cridat des de la Creu, i amb el Patriarca d'Assis, imatge viva de Jesús crucificat. Així el gran Lull, encara que no fos estat Terciari, seria fill espiritual de Sant Francesc.

Tota la clarendera intel·lectual del sabi polígraf surt de la flamarada d'amor puríssim en que s'abranda. Aquell foc de caritat i zel dins un temperament, no sols de gran cor, sino també d'enteniment gegant i poderós, havia de produir claror intensa i profusa. No hi fa res que aqueixa claror de doctrina estigui latent durant els pelegrinatges de penitència que el nou convertit empen per visitar, Montserrat, Compostela, Roma i Jerusalem: tot això és aplegar llenya, i ja en sortirà més lluminosa la flàmada.

Tornat el pelegrí a Mallorca, per consell de Sant Ramon de Penyafort, a fi de reparar els escàndols aquí donats en sa vida mundana, prest comença l'irradiació admirable del Doctor il·luminat. Ell no desdenya l'estudi, ans bé s'hi entrega així com pot, aprenent l'aràbic en preparació de son apostolat entre Serrains, penetrant se de la doctrina catòlica en les obres dels Doctors que creu més oportunes. Però la seua ciència te una explosió tan sobtada i meravellosa, tan superior a sos estudis limitats, que confon el qui s'esforça per explicar-la humanament.

Allà, dalt el solitari i uig de Randa, auster i soleiós, mentres el nou convertit, habitant d'una cova, s'entrega a les asprors de la penitència i a les suavitats de la contemplació, de sobte és il·luminat *in mentis excessu* (*Ps. LXVII, 28*) en un rapte d'enteniment. Des de l'alta de aquell rapte domina un punt de vista universal en que totes les ciències ne formen una sola, i descobreix un sistema d'arribar a les conclusions més concretes de cada una per combinació de principis generals i regles aplicables segons esquemàtiques figures. Vet aquí l'*Ars Magna*, que nostre solitari pensador considerarà revelació divina, per la qual creia reduir a la veritat catòlica els infidels qui no admeten les Sagrades Escripures ni l'autoritat de l'Església. L'*¡Eureka!* triomfal del sabi antic de Siracusa seria fret, en comparansa de l'exultació de Ramon Lull davant sa concepció grandiosa,

qu'ha de servir de fons doctrinal a totes les seues obres.

Sense considerar el cas com una revelació propiament dita, sense atribuir a l'Esperit Sant un *sistema*, bé podem donar a Ramon Lull el títol de Doctor il·luminat. Basta que vejem aquella repentina il·luminació com efecte del zel ardentíssim per la gloria de Deu i la salvació de les ànimes, enfocant la llum de la contemplació intensa sobre un enteniment potentíssim, concentrat i nodrit de grans ideals, aliment condigne qu'abans li mancava. Així reconeixem a l'Art lul·liana un origen excels, atribuint la seua inspiració a la caritat i al zel amb que l'esperit de Ramon flamejava i resplandia.

Amb aquella màquina de discórrer se proposà el gran missioner forjar enginyers de guerra defensiva inespugnables, per preservar de sacrilegues escomeses la ciutat forta de la Fè, i enginyers de guerra ofensiva, per abatre les vestutes murades del Judaisme i les torres novelles de-Mahoma, o els extesos reducces d'Averroes tan temuts en aquell temps. Tan grandiosa concepció sintètica, capaç d'estroncar i consumir tota la sava d'un pensador potentíssim, no feu més que obrir la vena inestroncable del Polígraf sens igual. No li basta escriure tractats de les ciències i arts les més diverses, des de la teologia fins a la música, des de la política doctrinal fins a la retòrica, des de la *Doctrina pueril* fins a l'*Orde de Cavalleria*. No li es prou escampar escrits i parlaments de polèmica contra els infidels i heretges. No's conte ita en versificar els seus afectes devots i altres rims exhortant a la millora de les gents cristianes; sinó que fins arriba a metrificar les doctrines més àrides, per tal que puguen estampar se millor dins la memoria. No li deixa repós el seu afany, qui no és altre sinó *instaurare omnia in Christo* (Ephes. I, 10) «instaurar en Jesucrist totes les coses».

Per tal d'introduir més facilment i amb eficàcia l'esperit cristià dins tots els estaments del poble, se val Ramon Lull de l'invençió alegòrica, com en el llibre *Felix de les Meravelles*, entreteixint paràboles i apòlegs, d'una profusió i galania verament oriental. Amb el mateix fi usa la forma de novel·la en el llibre senyaladíssim de *Blanquerna*, grandiosa concepció utòpica, segons ha dit un sabi modern, a on se presenta l'ideal de la perfecció cristiana dins els diferents estats de matrimoni, reli-



gió, prelacía, pontificat suprem i vida ermitana. Aquesta narració, plena d'idealitat i de realíssima color d'època, té per coronament el càntic meravellós d'*Amic* e d'*Amat*, paradís de mística poesia, qui, essent tan breu, pot igualar se p'el mèrit amb el gran *Libre de Contemplació*, enorme enciclopedia ascètica, considerada com l'obra capdal de tota la producció lul·liana.

¡Esglaïosa feconditat! Deixebles hi ha qui atribueixen a nostre Doctor Il·luminat més de tres mil obres; i encara que s'haja de rebaixar molt una tal cifra, és cert que les obres lul·lianes formarien per si soles una biblioteca, la qual podria portar aquell titol famós: *De omni scibili*, en relació als coneixements de l'època mig-eval en la que l'autor vivia.

Pero ¿és això per ventura la ciencia dels Sants? preguntará qualque ànima piadosa. Si que ho és, germans meus, per quant, si escrivia de materies tan distintes el polígraf incansable, en tot i per tot no cercava altra cosa més que dilatar el reinat de Jesucrist i conquerir ànimes a Deu, lluny de tota glòria vana i de tot interès terrenal. Pero ¿tal vegada Ramon Lull no és estat objecte de furioses controversies i fins acusat d'heretjia? ¡Ahl si: el fet es innegable; per més que ningú qui haja llegides obres de Lull el podra tenir per heretge formal. Arreu dins els seus escrits declara el nostre sabi que somet totes ses doctrines a l'Autoritat infal lible de l'Esglesia Catòlica Romana; i si aquesta li hagués condemnada qualsevol proposició, ell primer que ningú, l'haguera rebutjada i corregida. Un tecnicisme nou i extrany a l'acostumat llenguatge de les escoles, audacies de pensament originalíssim, cert orientalisme après dels llibres arábics, males interpretacions dels qui posaren en llatí les obres originalment escrites en català, errors de qualque deixeble imputats a la doctrina del Mestre: vet aquí les causes qui han feta sospitosa l'ortodoxia del Venerable Ramon, atribuint-li proposicions herètiques. El seu afany extremós de demostrar els misteris, no passava més lluny de voler donar raons de *congruència*, segons se despren del conjunt de sa doctrina, la qual reconeix i confessa la distinció necessaria entre la ciencia i la fè. Si ell sembla excedir-se en l'afany demostratiu, és per l'ardor del seu zel en convertir els qui no admeten la Revelació cristiana.

Si l'ardor del zel, qu'es caritat divina, era

l'impuls de l'escolàstic ¿com no havia de resultar un mistic consumat aquell asceta de cor inmens? Ell posava la sabiduria d'amor per damunt tota ciencia. «*L'Amat als simples obre les vies e tàca les als soptils; e la fè solament mostra los secrets de l'Amat per les finestres d'amor.*» (*Libre d'Amic e Amat*, v. 70).

Si en les rimes devotes Lull més bé que un mistic és un poeta religiós popular a la manera del B. Giacomone de Todi, dins la prosa del llibre de *Contemplació*, dins els versicles d'*Amic e Amat* i en qualque fragment de la *Filosofia d'amor* se mostra mistic de gran volada. Ell és, a la distancia de tres centurries, el precursor inspirat d'aquell seràfic estol de mistics castellans, qui poden fer-li ventatja en la perfecció de la forma, però no en la força, altesa i unció de sagrada poesia. ¡Oh! si; en els tractats mistics en prosa és a on brolla la vena poètica del Doctor Il·luminat, clara, neta, subtil, impetuosa i suau «rica de nous pensaments i d'antigues recordances».

¡Oh nits augustes de Randa i de Miramar, com se respiren concentrats els vostres efluvís dins aqueixes obres de l'Amic, per la qual les harmonies de l'univers i les fondaries de l'espirit formulaven el càntic suprem! ¡Oh tàlem de Paradís espiritual a on l'Amic estàtic defallia; però defallia per aixecar-se més fort a la vida del pensament i de l'acció!

Per la copia:  
ANTONI PONS

(Continuarà)

## Notes per l'Historia d'Alaró

### El contatge de la peste

(1652 a 53)

#### I

En l'any de 1652 corria mala sanitat en la pñt. vila de Alaró de mal contagios y comensá als 9 Mars, dia en que entrá novament per Rector desta Parrochial de Alaró lo Dr. Martí Cifre pre. olim Rector de Selva, y natural de la vila de Pollença; comensá dita mala sanitat en casa de Jordi Palou dit de les cases noves. (Arx. munic. d'Alaró=Llibre de Cadastre de lo any 1658.)

— A 19 mars 1652 aportaren el Sanctíssim Sacrament an la Capella del lazareto feta en

casa de mado cathalínet a un poch de part demunt al ponterró y en allá estigué un relligios de St. Domingo natural de Alaró p. administrar los sacraments als malats qui estaven p. les barraques p. al puig y les cases noves y al fossar molt prop de la capella, y molt prest vengué un altre relligios de St. Domingo llech, el primer el qual se deya el Sr. Fr. Miquel Frau se morí als 8 Abril y dins poch dies lo altre.

—Die 14 Aprilis 1652. . . fonch proposat . . que una devota persona, rebent aquest treball que patim del contagi y los molts gastos per dit effecta, se obliga a servir de ajudant en tot i per tot, procurar . . ajuda a los gastos del dia pñt. . . y esta devota persona es el P. Fr. Augustí Calafat m.<sup>e</sup> en Sta. Theologia del orde de Agustinos. . .

—Als 15 Abril 1652. Su Sria. dels Srs. Magnífics jurats del regne enviá tres relligiosos del orde de St. Francesch; qui voluntariament se offerexen a servir a tot est poble en temps tan calamitosos. . . (1)

—Maig als 6 de 1652. En rahó de los qui han acabat la quarentena y per a mudarlos an menester roba; enviam aquí per are, per no trobarsen mes, deu vestits nous de burell ros, 4 casacas velles, uns calsons vells y dos gipons y sis camises noves. Donarán a nel Sr. Rector la camisa o camises que diu ha manester per los relligiosos del lazareto, que es just ajudarles primer que a altre ningú. . . (Carta dels Jurats del Reine al Consell d'Alaró).

—Die 26 Maig 1652. Fonch proposat que . . es forsós llevar aquells gastos de menos profit y de que nos porem afluxar. un de estos es lo officí que te Joan Sitges Roig de tocar la campanete quant los fossers sen aporten morts o robes et alies de coses infectes p. q. la gent se puga espergir p. no encontrarse ab persones o coses infectades. . .

—Juliol 1652. Magnífich Sr. Balle: Fray Francesch Bestard de orde de predicadors, Catherina Ferrer muller de Gabriel y Ana Bertol, germans, y m.<sup>e</sup> Joan Verd parent diuhen y donen noticia a V. saviesa com per voluntat

(1) El «Nobiliario Mallorquin» de J. Lloaxim M.<sup>a</sup> Bover, p. 75, nos revela el nom d'un d'aquests relligiosos franciscans, així:—«El P. Gabriel Bover, observante, en el año 1652 prestó grandes servicios a los apstados, asistiendo espiritualmente a los de los hospitales de Alaró, siendo victima de su celo y de su caridad evangélica».

divina Joachim Bestard y Andreu son fill an passat desta vida en millor juntement ab sas mullers; Joachim Bestad a dexat una filla pubil de edat de 15 anys y Andreu con fill un altre de edat de 2 anys y mitx, les heretats dels quals vagan seus tutor. . .

—..Als 13 de 8bre. 1652 los Pares que estaven en el lazareto sortiren de aquell y se aportá lo Sanctissim Sacrament a la Iglesia p. causa que el contagi ha passat.

—Die 3 9bre. 1652. . . fonch proposat . . que Barthomeu Mas. nos ha presentat una súplica ab la qual nos representa los molts danys y perjuis té en ses cases y dos tanques de olivar que los olim jurats li prengueren per fer capella y lazareto en lo temps del contagi de lo qual li han vinguts molts danys per no porer cohir lo que havia sembrat y altres p. averli cremat y tallat moltes oliveres y guerrovers y a mes desto li han desfetes moltes parets, de lo qual resulta gran dany p. dit Mes. . . y fo conclús que fassen estimar los danys y perjuis. . y quels hi paguen. . .

—Die 19 9bre. 1652. . . est mal del contagi pareix torne secundar y que Deu N. Sr. es servit de que reverdesca y estam ab grans apretos, puis ja vivies a descansats pensant Deu omnipotent envia absat la ma usant de misericordia ab nosaltres; lo que are ab esas dues o tres persones ferides del contagi experimentam lo contrari: avem de acudir a estes necessidats: p. aver de atacar el mal fent barraques fora, com es costum, puis les altres ja son desfetes. .

—Die 8 Deseubre 1652. fonch proposat. . que es dies passats per voluntat divina se han infestes 4 altres personas. . .

—Die 28 de 10bre. pareix que Deu N. Sr. nons ha alliberats ni perdonats del tot del contagi, puis vuy en est die ay dos persones mortes del dit mal y una ferida de aquell; y are sia entrat lo invern tan pesat no es be que les persones estiguen fora y a barraques, majorment si están malalts. . . fo conclús que prenguen la casa de dit Sampol de la Bassé y quey posen los malalts. . .

—Die 6 Janer 1653. fonch proposat . . que el Sr. Virrey nos ha tramés una carta fent quexes contra nosaltres dient que tenim poch cuydado en les persones contagioses y de quarentena; que embia lo algutsir Vallespir per assistir en tot en el morber; que ab 800 lliuras tot se podria remediar. . .

—Die 15 juny 1653. fonch proposat . . que

mestre Sebastiá Lull Chirurgjá ha acabat la conductió . . . demanam a vosses mercés si li donarán alguna cosa de ajude de la vila y conductió conservantnos lo Sr. la salut com tenim el dia de vuy. (Arx. munic. d'Alaró. = Llibre de Concells de la vila de Alaró, any 1652 a 1659)

BARTOMEU GUASP, PRE.

(Concluirá.)

## Datos para la historia de Artá

IX

### La guerra de Sucessió

(a)

Die xxiiij mensis Nouebris.

Anno a natt.º Dni. MDCCvij.

In Dei noe. etc. Los honors. Sebastia Massanet, Lluçia Juan, Miquel Melis y Juan Sard Jurats lo corrent any de la Vniuersitat y Vila de Artá, Juntament ab los honorables Jaume Sancho, Miquel Brotat del Raphal, Miquel Vives, Miguel Morey, Pere Seruera, Barthomeu Melis Cap, Juan Mestre y Juan Sard (Jurat y Conseller) Consellers lo corrent any de dita Vniuersitat y Vila, per efecta de trectar y resoldra cosas vtilas y profitosas per dita nra. Vniuersitat, primer feta la solita oratio en lo scilensi acostumat, fonch proposat primer de paraule per lo honorable Jurat major en nom de sos socios dihent: honorables senyors y saui Consell, lo perque hauem fet ajuntar a V. M. S. es per ferlos nottori com estos dias passats vingue en esta vila el Procurador fiscal apendre informes y no sabem de que cosa ha presas ditas informas per quant dit Procurador fiscal se es tornat sens dir ni donar relatio de cosa ninguna y conforme el vulgo de la gent de tot al poble stam ab cuydados grans de que su Ill.<sup>ma</sup> del Sr. Virrey no vingue en sta vila, si tindrian abe de que se passas en Ciutat vn o dos Jurats a suplicar a Su Ill.<sup>ma</sup> que si lo han mal Informat de los moradors de sta vila, que, lo han engañat, que tinga misericordia de nosaltres, qui-si ni ha ningun en sta vila qui sia infael a Sa Magd. del Rey nostron Sr. Carlos terser (que Deu gde.) que lo castich, sobra la qual propositio corregeren los vots de vn

en altre com es de vs y custum y tots concordants nemine discrepante foren de vot y parer de que passen a la Ciutat dos dels Jurats a suplicar tot lo susdit a Su Ill.<sup>ma</sup> del Sr. Virrey, y vagen primer a lo Aduocat de la vila y se Informan ab ell y ab compañía de ell vagen deuant Su Ill.<sup>ma</sup> de Sr. Virrey y li representan tot lo que passe en sta vila y que tutom de sta vila son faels vaxals a nron. Rey Carlos terser (que Deu guarde) y per aquex volem perdre tots la vida; y confiant de la llegilitat, bomdat y suficiencia dels honorables Sebastia Massanet y Juan Sard, dos dels Jurats, los elegexen per las demunt ditas cosas se los dona al Sindicat. Quare etc =Tots los quals actes etc. =Testes etc. =Juan Sancho y Juan Lledo official.

X

(b)

Die xii Mensis Aprilis

Anno a natt.º Dni. MCCxiii

In Dei nomine etc. lo honorable Nicolau Guiscafre de la Font, Jurat lo corrent any en la Vniuersitat y vila de Artá, juntament ab los honorables Barthomeu Seruera hereu, Balle Real, Michel Crespi, Michel Farrer, Seraphi Nebot, Pere Nebot, Pere Riera, Michel Torres, Cristophol Ginard, Agusti Tous, Pere Sard de Sebastia, Pere Sard de Bartt. y Pere Farrer, Consellers dit any de la dita Vniuersitat y vila de Artá; congregats y ajuntats en la sala de dita Vniuersitat y vila per effecta de trectar y resoldra cosas vtilas y profitosas per dita nra. vniuersitat, primer feta la solita oracio en lo silenci acostumat fonch proposat de paraule per lo honorable Nicolau Guiscafre Jurat major en nom etc. dihent: com en esta vila se troba lo Mag.<sup>ch</sup> D.<sup>or</sup> Michel Fullana del Real Consell el qual nos ha representat que al fi de la sua vinguda es de part de su Ill.<sup>ma</sup> del Señor Virrey y en execusio de ordes de se Rl. Mag.<sup>d</sup> (que Deu gde.) al solicitar de la comuridat y particulars desta vila vn donatiu voluntari per la subuentio y en alguna ajuda dels execius gastos de la Campaña, es ocios al representar a V. M.<sup>s</sup> quant de summa importansia es la asistencia a las Rls. Armes de sa Mag.<sup>d</sup> perque per el medi de la continuasio de la Guerra se puga lograr la quietut y la Pau, y posat se Mag.<sup>d</sup> en la pasifica possessio de la integra Monarchia, despues remunerar a sos vexalls los seruicis qui li heuran fets qui seran mes apreciables quant

sia en la ocasio de major vigentia; y dexant esto apart, parex sobras la consideratio de que demane este donatiu nostron Rey y Señor natural no per canuenientia y vtilitat propia, sino per tenir despues majors occassions de beneficiarnos. Per tant diigan V. M.<sup>a</sup> son vot y sentir la qual propositio corregueren los vots de vn en altre com es costum y tots concordant nemine discrepante foren de vot y sentir que deslliberan pes donatiu per se Mag.<sup>d</sup> (que Deu gd.<sup>e</sup>) sent sinquanta lliuras dich 150 ll. ab diner effectiu y los honorables Jurats prenguen dit diner de tots aquell qui stan deuent a la pnt. vila de las dos milia lliuras dich 2.000 ll. que se deuen adita Vniuersitat, y de aquestes se fare vn tall y en axo ey haze de entreuenir en pague ademes de los qui acostuman pagar talles tots los franchs com son Capallans y frares et alias, y tanent ditas 150 lliuras per tall se hajan de restituir a ditas 2.000 ll. de la vila. =Quare etc. =Tots los quais actes etc. = Testes etc. Guillem Ginard y Barthomeu Ginard Jermans fills de Barthomeu.

ARCH. MUNICIPAL DE ARTA.—*Lib. de Determinacions de Consell de 1700 a 1713, sin foliar.*

JOSÉ RAMIS DE AYREFLOR Y SUREDA.

## DIETARI D'UN CIUTADA DE MALLORCA

1753

Digous a 10 Fabrer sirca las deu de la nit passa de esta a milor vida la agregia Sra. Chararina Real (1) y Moix Marquesa de la Torre a los 83 anys y 9 mesos: la portaren a lo Collegi de Montision y la Catadral ley aportá ab siri cade capelá, y fins el dia 15 dits no la enterraren y estava tan fresca que parexia que era viva, y la portaren a la sacristia del Cor de Jesus dins la matexa Capela.

Disapte a 16 Abril sirca las dos de la tarde fogiren de la Preso set homens y un allot, los 5 homens son menorquins y lo allot que estava per haverlos portats de Ivisa per tabach, en Giion de la Ciutat de Alcudia y un fill del Sr. Lluch Merza argenter, el qual ab una llima sorda tallá los retxats de ferro de una finestra

(1) Gual-y-Moix era el primer llinatge de la referida señora.—N. DE LA R.

de la cambra dels Turmens qui pasava dins lo Hort de Dn. Loatxim de Homs y lo allot caigué dins la casa de la Ciutat y lo posaren dins la capela de St. Andreu y li valgué, y lo dugueren a St. Francesch ab compaña de los menorquins y en Gilon, y en Merza se retirá a St. Domingo: Dn. Gabriel Soler lo pasará mal perque es Alcayt de la Preso.

Digous a 21 Joriol arriba el correu sirca las nou del mati y ha portat el Decret del Papa de que el culto del Beato Ramon se estiga y es don axi com sempre se ha donat

### *Desima*

Ja el devallen del Altar,  
¿no es ver Marrells? Jo men rich  
Mirau com queda Eymerich  
y es vostro baladretjar:  
mana el Papa conservar  
el culto, pero ab un mot  
qui ha pallat sa boca acop  
y no parl pus de heretge  
que si axo eus fa sorti es fetge  
no sera es darré aquest glop.

Divendres a 9 Setembre el torner de la Capelleria fill de mestre Cajetano digué publicament sirca las deu del mati en los Polls de St. Domingo que el B.<sup>to</sup> Ramon era un gat Borratxo y Heretge, y que els qui li daven culto tambe son gats y heretges y la criada del Canonge Martorell y ses nebodas sentiren estas blasfemias y li digueren Sr. M.<sup>e</sup> no diga tal cosa que es un Sant el B.<sup>to</sup> Ramon, y ell respongué que tal eran ellas com el B.<sup>to</sup> Ramon: si trobaren de present el Dr. Vidal y altres y quedaren escandalisats. Pero arribá a noticia del Sr. Capitá Comandant y e' dia 10 a la tarde el feu portar a la Preso y lo posaren apartat ab cadena y grilons y li fan causa, lo pasará mall.

Diumenge a 16 Octubre sirca las tres de la tarde en lo quarto de casa del Sr. Dr. Sirerol a li aont nasque el B.<sup>to</sup> Ramon Llul se comensá a sentir la olor que sol sucseir el dia que va nexer el B.<sup>to</sup> Ramon, y per espay de sinch quarts durá la olor y mols en han testificat ab acte.

JUAN PARERA, Pre.

## Rúbrica de Lletres Comunes

1337

(CONTINUACIÓ)

118. Roger de Rovenach an Bernat des Mor batle de Alaro, que en la questio que's mena entre en G. Cervera y na Elicsen muller que fo den Guillem Ramon, fassa compliment de justícia a les dites parts per les possessions de que es contrast entre ells compreses en la porció del Sr. Rey, com per les compreses en la porció del Sr. Bisbe se dega fer dret en poder seu. 10 mars 1337, catalá, fol 31 v.º

119. Roger de Rovenach al lochtinent de Menorca manantli a instancia de na Nicolina, esclava del noble en Sanxo de Mallorca, que fassa inquisició y punesca segons sos demerits a Pere Albayl de Mahó, qui's diu haver mort un esclau seu anomenat Arnau fill de la dita Nicolina. 11 mars 1337, llati, fol 32.

120. Roger de Rovenach al batle de Manacor remetent li una suplicació presentada per Bernat Moix de la dite parroquia, perque rebuda diligent informació, si es ver lo suplicat, no permeta que el dit Moix sia tret sens motiu de la seua possessió. 11 mars 1337, llati, fol 32.

121. Roger de Rovenach an en Bernat Stanyol batle de Mahó elegint lo jutge delegat en la causa de apellació demanada per Bn. Bagur en la questió que aporta ab en Pere Albayt ab motiu de la companyia de bestiar feta entre abdos. 11 mars 1337, llati, fol 32 v.º

122. Roger de Rouenach an Guillem Mercader batle de Santanyi manantli que dilluns primer vinent comparega davant sa cort. 12 mars 1337, catalá, fol 33.

123. Roger de Rovenach an en Seguí Sacanal, batle real de Pollensa, que com el Senyor Rey al fer remissió de tota enquesta ab motiu de les dissencions y bregues seguides entre en Bernat March de una part y en Folquet Bodor y Bernat Saig de la altre se haze retengut que les despeses fetes les haja de pagar el dit March y els de la sua part, elegesca de present dos prohomens no suspectes qui repartesquen entre ells segons se culpe y ses facultats la part que a cada un corresponga. 12 mars 1337, llati, fol. 33.

124. Roger de Rovenach a tots batles de fora, manantlos a instancia dels execudors de la casa de la juraría de Mallorca, que quant

resquests ne sien, compelesquen tots deutors de la dita casa per ajudes de amys passats o per altres motius, a pagar so que deuen. 12 mars 1337, llati, fol. 33.

125. Roger de Rovenach al lochtinent de la illa de Menorca qui si la sentència que hi ha donada en la causa que segueix Ramon Deus lo feu de Mallorca ab en Francesch Collell de Ciutadella ha passat ja en cosa jutjada la fassa executar, y sino que proceesca en la causa de apellació segons els merits de la matexa. 13 mars 1337, llati, fol 33 v.º

126. Roger de Rovenach al lochtinent de Menorca dient que en Pere alzina en nom propi y en el de Pere Barrera se quexa d'ell que no ha volguda admetre la apellació de la sentència recaiguda en la questió que seguexen los dits ab los carnicers de Ciutadella, y mana que si fos vera dita quexa admeta de present la referida apellació y la seguesca fins a terme de sentència. 13 mars 1337, llati, fol 33 v.º

127. Roger de Rovenach al lochtinent de Menorca trametentli certes declaracions de testimonis rebudes açi pen Ramon Setcases notari, faents per la inquisició que's segueix en la cort de Menorca contra Bernat de Quart, Pere Albayl y Bernat Porter. 13 mars 1337, llati, fol 34.

128. Roger de Rovenach an Guillem de Baylera Veguer de la ciutat de Barcelona demanantli que permeta extreure de la dita ciutat cent corases, cent galeas deferre, cent gorgueres, sis milia lances y quinze mil darts que els Jurats de Mallorca han enviat a comprar per forniment de les galees que aqui se armen. 13 mars 1337, llati, fol 34.

129. Roger de Rovenach als Consellers y Prohomens de Barcelona demanant lo mateix que demanava en la anterior. 13 mars 1337, llati, fol 34.

130. Roger de Rovenach al lochtinent de Menorca, que les obres manades fer pel senyor Rey en el mur del barri del castell de Maho sien executades tal com se manaren fer y que les executi n'Arnau Porquers per asso deputat per los comisaris elets sobre les dites obres n'Antoni de Galiana doctor en leys y n'Andreu Guitard, no obstant que en Panquet de Beleastell, a les hores lochtinent de Menorca, revocás lo dit Porquers, y que los Jurats decidissen fer en lloch de aquelles altres obres en el mur del del dit castell de Maho. 14 mars 1337, llati, fol 34 v.º

131. Roger de Rovenach al lochtinent de Ivissa, que permeta a n'Antoni de Juny carregar en la nau den Romeu Cursani xxv modins de sal per portar a Brisch, com d'asso li haja concedida lisencia. 14 mars 1337, fol 35.

132. Roger de Rovenach an en Bernat Stanyol batle de Mahó, que prenga informació si es ver que en Bernat Albayt de Mahó de ma sua anyadi certes paraules a una carta que havia obtinguda den Ramon de Sant Marti donzell a les hores lochtinent de dita illa, variant el sentit de la matexa, y si axi fos el punesca de manera condigne tal que a ell sia pena y als altres eximpli. 14 mars 1337, llati, fol 35.

133. Roger de Rovenach an Bernat des Mor batle de Alaró, que en la qüestió que es entre en Guiem Cervera y la dona Eliscen don traslat al dit Cervera de la suplicació per la dita dona feta y de la carta ab dita ocasió tramesa, y a cada una deles parts hoja en son dret. 14 mars 1337, llati, fol 35 v.º

134. Roger de Rovenach an Guerau Sabremona tinent loch de castella de Sentuhiri, que puy en Guillem y en Bernat Borda no estan en lo dit castell los avís que si hi volen estar y habitar seran rebuts; y si no que n'hi pos altres en son loch. I que pus encara hi falta un sirvent y se necessita que sapia letra per so que pusca ajudar al clergue a dir la missa, resta per asso en Guillem des Soler nebot den Guillem de Montpaita prevere i capellá del dit castell. 14 mars 1337, catalá, fol. 35 v.º

135. Ramon de Capcir assessor del lochtinent an Bn. Stanyol batle de Mahó manantli que dexant altre en son loch que sia sufficient, venga personalment a Mallorca tant prest com pusca. 7 mars 1337, llati, fol. 35 v.º

136. Roger de Rovenach an en Francesch de Cartegas batle de Inca, que com n'Arnau Claret de dita vila estas detingut en lo carser de la ciutat per ofenses fetes a frare Antoni Solanar y frare Ramon Colom de la Orde de frares menors y a pregaries de fra Pere Arnau Custodi del Convent de Sant Francesch l'hage deliurat de dit carser, acompany dit Claret ab los Jurats y altres prohombres a demanar perdó a los dits frares, 14 mars 1337. llati, fol. 36.

137. Roger de Rovenach a Johan Jana y Arnau Borrell regens l'ofici de Procuradors reals a Menorca, que citin de present les persones tingudes a prestar cavalls armats per fer

mostra el dia y en el lloch que lo será senyelat' mirant si dits cavalls y armes son sufficiens, y exigint jurament de que son propries, y de tot don relació per escrit. 16 mars 1337, llati, fol. 36.

138. Roger de Rovenach a tots batles de fora que deguen donar favor y ajuda el portador de la present Nicolau Ribes per pendre y remetre ab bones guardes a Lorens Escuder y a Ferrer de Canaves de Luchmajor, acordats de la armada del Sr. Rey qui son fuyts de aquella, per los quals el dit Ribes havia feta fermansa. 16 mars 1337 catalá fol. 36 v.º

139. Roger de Rovenach al lochtinent de Ivissa, que permeta a Pons Roger carregar en la nau de Bartomeu Riera de Mallorca 100 modins de sal per portar a Alger. 16 mars 1337, llati, fol. 36 v.º

140. Roger de Rovenach an G. Mercader batle de Santanyi, que divenres primer vinent comparega personalment davant sa presencia en pena de C. liuras. 17 mars 1337, catalá, fol. 37.

141. Roger de Rovenach al batle de Santanyi que fasse citar en Silvestre Costal (Quartalli) que dins tres dies comparega per la causa de apellació de la qüestió que mena ab n'Andreu March. 17 mars 1337. llati, fol. 37.

142. Roger de Rovenach ab lochtinent de Menorca que si es ver que pendent la apellació de la causa que aporten P. Solsina y P. Barrera ab los carnicers de Ciutadella ha fetes mudar dues taules de carniceria que aquests tenian per concessio dels Procuradors Reals en la plassa de la Quertera de dita vila, fassa reposar de continent les dites taules, ni en aquesta cosa fassa cap innovació pendent la dita apellació. 17 mars 1337, llati, fol. 37.

143. Roger de Rovenach al lochtinent de Menorca, que com en Bartomeu Alegret haja demanada restitució in integrum de la sentència dictada per Jacme de Vedrinyans com a jutge delegat, sobresega en la execució de dita sentència y fassa citar a la part contraria, ço es Johan Andreu procurador de Bertran de la Sarda de Montpeller, que comparega dins deu dies per allegar en contra. 18 mars 1337, llati, fol. 37 v.º

† ESTANISLAU DE K. AGUILÓ.

(Continuará)

## Llibre de Antiguitats de la Iglesia del Real Convent de Sant Francesch de la ciutat de Mallorca

(CONTINUACIÓN)

### CAPELLA

SANT PERE, DÉ SANT ONOFRE, SANT GÉRONI,  
Y SANT ANTONI DE VIANA

Havia un Quadro molt antich. Demunt el Pare Etern, y mes amunt la Mare de Deu de los Dolors ab el seu Fill en los brazos, de Pedra; y baix dos escuts de Armas, qui son: un plá de Casas (1) ab esta inscripció: «Sepultura del Honrat Guillem Villascrars, e dels seus: 1500. Consta del llib, fol. 143 y 147. A 2 Janer 1596 enterraren la Senora Antonina Villascrars en la seua Capella Sant Onofre. Fonch cedida esta Capella al Doctor Antoni Ferrer. Consta del llib. 9, fol. 63. Are se enterran los Serras y Mauras. Consta del llib. 22, fol. 48. En la pedra se llixa: Sepultura del Señor Antoni Serra, y Maura, y dels seus. En el dia no heyá mes que la dita figura de la Mare de Deu de la Pietat, o de los Dolors: [f. 85 r.]

BAIX LAS COLUMNAS EN EL MATEIX PAÑY, COMENSANT EN EL CANTO, DEVANT LA CAPELLA DE NOSTRA SEÑORA DITA DEL LLAMP, HEYA 17 ESCUTS DE ARMAS

1 Escut de la Familia de Agramunt. Son: tres faxas verdes per amunt, en camp de or. (2) Consta per el Testament de Francesch Agramunt en poder de Bernat Nadal, Notari, a las Kalendas de Janer 1314. Elegesch sepultura en el Monastir de las Llagas de Sant Francesch a la Clastra, que novament estan edificant, a la mia sepultura, entrant per el portal de la Clastra, en el canto, baix ses columnas.

Altre Testament de Catalina muller de Francesch Agramunt en poder de dit notari als 21 Novembre 1324. Elegesch sepultura a la Clastra en el Vas de mon Marit.

Altre Testament del Honrat Arnau Agra-

mund en poder de Pere Sala. Notari en 4 Janer de 1401. Elegesch sepultura en el Monastir de las Llagas de Mosen Sant Francesch a la Clastra nova en el carner dels meus, ahont estan las nostras Armas, junt en el carner del Venerable Arnau Ses-Iglesias.

[f. 86. r.] 2 Escut. Ses Iglesias: una fatxade de Iglesia en camp vermell. (1) Consta per el Testament de Guillem Arnau Ses-Iglesias, en poder de Bernat Nadal, Notari, a 30 Mars 1315. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch en el Claustro, baix las columnas a la part del Dormidor. Tambe estan las suas Armas en un Tern, (2) que es de lo mes antich de este Convent de Sant Francesch.

Altre Testament de Cecilia muller del Venerable Guillem Arnau Ses Iglesias en poder de Bernat Nadal, Notari, a las Kalendas de 2 Janer 1291. Elegesch sepultura en el Monastir del Llagat Sant Francesch en la Clastra, que novament edifica mon Marit y Señor, a la part del Dormitori, en el carner del dit mon marit y Señor.

3. Malbosch. Armas: dos escuts unas matas mal fetas, y brots de alzina ab camp de plata. tot destrosat (3) Consta per el Testament de Maria de Tagamanent muller del Venerable Juan de Malbosch Miles, en poder de Pere Sala, Notari, a 9 Juñy 1382. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch en el Claustro, baix las columnas, en el carner de mon marit.

[f. 85. v.] 4. Secosta. Armas: 8 costellas, quatre a cada part, en camp vermell. (4) Consta per el Testament de Ramon Secosta, en poder de Pere Travallis, Notari, a las Kalendas de Mars 1302. Elegesch sepultura en el Monastir las Llagas de Sant Francesch a la Clastra, a la paret del Dormidor, en el cementari, que he edificat ab las mias Armas per mi, y los meus.

Altre Testament del Venerable Francesch Secosta en poder de Bernat Nadal, Notari a las Kalendas de Janer 1314, Elegesch sepultura en

(1) El escudo se conserva muy bien.

(2) El terno compuesto de casulla y dos dalmaticas de terciopelo encarnado con bordados en seda y oro representando demas del escudo figuras de santos y motivos ornamentales, se conserva todavia al menos en parte, pues los bordados y parte del terciopelo está hoy trasplantado sobre un termo de damasco varios siglos mas moderno que terno antiguo.

(3) Solo veo un escudo y esta tan estropeado que es imposible hacerse cargo de lo quiere representar.

(4) El escudo esta completamente borrado.

(1) De esta capilla se ve unicamente: el arco de entrada, todo lo demas que se describe ha desaparecido. Hoy hay (instalada) en ella la imprenta donde se edita el *Diccionario* de Mossen Antonio M.<sup>a</sup> Alcover.

(2) Todavia se distingue el escudo

el Monastir de las Llagas de Sant Francesch, a la Clastra nova, que ha fabricat lo Honrat Ramon el meu Señor pare.

Altre Testament de Guillem Secosta, en poder de Pere Travallis, Notari, a 30 Agost 1340. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch allá ahont está enterrat Ramon Secosta mon Pare, qui edificá dit Cementeri.

5 y 6 O.telans. Armas: una flor en mitx de un camp, y un abre poll a má dreta. (1) Consta per el Testament de Benvinguda muller del Honrat Juau Ortolá, en poder de Antoni Contesti, Notari, a 17 Agost 1415. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch, baix las columnas en el Claustro, en el carner de Ortolans.

[f. 87. r.] Altre Testament de Tomasa de Tagamanent muller del Venerable Guillem Ortolá, en poder de Bernat Contesti, Notari a 21 Novembre 1450. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch, baix las columnas en el Claustro, en el carner de mon marit. Consta també del llib. 1, fol. 110. A 5 Juliol 1599 enterraren el Señor Mosen Juan Ortolá, Donzell, en el seu Vas, en el Claustro, devant los retxats de ferro.

7. Familia de Miró. Armas: una barra de or ab caxals, en camp blau. (2) Consta per el Testament del Honrat Pere Miró, en poder de Antoni Contesti, Notari, a 6 Maix 1402. Elegesch sepultura en el Monastir de Mosen Sant Francesch en el carner de Mirons en el Claustro.

8. Sesplanes: Armas: un Aguila de or, ab las alas y peus estesos girant el cap per amunt, en camp vermell (3) Consta per el Testament de Ramon Sesplanes, en poder de Nicolau Casas, Notari, a 28 Juliol 1339. Elegesch sepultura en el Monastir de Mosen Sant Francesch a la Clastra nova en el meu carner, que he edificat junt al carner del Venerable Pere Miró.

[f. 87. r.] 9. Vivot. Armas: un Griif dret vermell en camp de or (4) Consta per el Tes-

tament de Berenguer Vivot en poder de Pere Travallis, Notari, a 10 Setembre 1355 Elegesch sepultura en el Monastir de las Llagas de Sant Francesch a la Clastra, en el Cementeri, que he fet treballar, ab lo escut de las mias Armas, per mi y per los meus successors.

10. Cerdans. Armas: un cero corrent, en camp blau. (5) Consta del Testament de Gabriela Cerda, muller del Honrat Lluch Domech, en poder de Antoni Catañy y Pere Martorell, Notaris, a 14 Maix 1455. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch en el Vas de Juan Cerdá mon Pare, en el Claustro, prop de Sant Onofre. Consta també del llib. 5, fol. 6.

Bernat Cerda, mercader en son Testament en poder de Nicolau Casas, Notari, a 1 Maix 1372 dexa unas Casas al Gremi dels Perayres, ab la obligacio de que cada any el dia de los morts enasen los Majordoms de dit Gremi a la seua sepultura a fer dir Responsoris, o absoltas y partisen una quartera de pá a los pobres.

11. Armas y Escut del Gremi de Perayres: que son: unas tizoras llargas en Camp blau. (6) [f. 88. r.] Los sobreposats o Major-doms de dit Gremi solian venir a absolver a esta sepultura el dia dels Morts, segons lo dispost per lo sobredit Bernat Cerdá y aportaven un covonet de pá que partian a los pobres. En lo any 1772 fonch la ultima vegada que feren esta ceremonia.

12. Armas de la Familia de Molls; qui son: un moll, que neda en el mar. (7) Consta per el Testament de Jaume Moll, Notari, a 7 Setembre 1588. Elegesch sepultura en Sant Francesch en el Claustro en el Vas de Molls.

Altre Testament de Llorens Moll en poder de Bernat Nadal, Notari, a 1 Maig de 1284. Elegesch sepultura en el Monastir de las Llagas de Mosen Sant Francesch que novament he construit en la Clastra ab las mias Armas. Consta també del llib. folio 4 y fol. 53.

(1) En el escudo n.º 6 se ve todavía una flor en el centro y sobre esta flor otro escudito muy borrado, en el se adivina un arbol a mano derecha pero del resto nada puede verse. El n.º 6 no es el que describe Calafit, en el se ve una ave al parecer un gallo en el centro del escudo. ¿a quien debió pertenecer?

(2) Se conserva todavía el escudo

(3) El escudo está completamente borrado.

(4) Todavía se distingue el escudo aunque para descifrarlo hay que tener delante su descripción.

(5) El escudo está completamente estropeado e imposible de descifrar.

(6) En la parte inferior del escudo se ven todavía e picos de cuchillos unidos por la parte superior que bien pueden ser las dos hojas de unas tijeras, pero la parte superior del escudo está cortado de modo que es imposible de distinguir el conjunto, solo se adivina teniendo delante la descripción

(7) Se ve todavía este escudo en bastante buen estado.



13. Armas de Trias: son un compas de or, y a cada quarto un estel en camp blau. (3) Consta per el Testament de Catalina muller del Honrat Antoni Trias, en poder de Juan Porquer Notari a 16 Juliol 1486. Elegesch sepultura en el [f. 88. r.] Monastir de Sant Francesch, en el claustro baix las columnas en el Vas de Trias.

Altre Testament de Galzeran Trias Donzell, en poder de Melcion Trias, Notari a 22 Fabrer 1574. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch en el Claustro, en el Vas de Trias.

14. Desvillar. Armas: un pla de casas, y demunt un Gall, en camp de plata. (1) Consta per el Testament del Honrat Bernat Desvillar en poder de Juan Mir, Notari, als 15 Setembre 1440. Elegesch sepultura en el Monastir de Mosen Sant Francesch en el carner dels meus en el Claustro, junt al carner de Cerdans.

15. Villarasa. Armas: un pla de Vilas ab torretas, en camp vermell. (2) Consta per el Testament del Honrat Pere Villarasa, en poder de Juan Gradulí Notari a 3 Juny 1447. Elegesch sepultura en el monastir de Sant Francesch, en el Claustro, baix las columnas en el carner dels meus.

Altre Testament de Juaneta Villarasa muller [f. 89. r.] del Honrat Francesch Cardona, en poder de Pere Martorell y Antoni Catañy Notaris a 2 Agost 1448. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch, en el Claustro baix las columnas, en el carner de mon Pare.

16. Calvó. Armas: en albó dret en camp de plata (1) Consta per el Testament de Esteva Calvó muller del Honrat Berenguer Refet, en poder de Antoni Contesti, Notari, als 13 Octubre 1407. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch en el carner de Calvons mos Pares, junt al carner de Fusters a la Ciastra.

17. Fusters. Armas: un estel de or un camp blau (2) Consta per el Testament de Ce-

ilia muller del Venerable Felip Fuster en poder de Nicolau Prom, Notari, a 15 Mars 1370. Elegesch sepultura en el monastir de las Llagas de Sant Francesch en el Claustro, en el cementeri de mon marit, que novament han fabricat. (3) [f. 89. r.] tachado.

JAIME DE OLEZA Y DE ESPAÑA.

(Continuará)

## NOTICIAS

PARA SERVIR A LA HISTORIA ECLESIASTICA

DE MALLORCA \*

1696. — Mayo — 14 — Decretan la ereccion del pueblo de María en sufragánea. — «Juan Font y Roig ciutada militar natural del lloch de María de la vila de Sta. Marg.<sup>ta</sup> y Nadal Fiol mercader de la present ciutat, tenint per las cosas infrascritas sufficient poder segons determinacio del Consell en virtud de letres despaxades per el mol Iltre. Sr. Regent la Real Cancelleria de data dels 20 Maig 1695 celebrat en lo lloch dit de María als 29 dits com de tot consta ab acte rebut en notas de Mateu Font y Roig notari del matex dia y any, representan a V. S. I. y R. que en attencio que en lo dit lloch de Maria, que es el districte, territori y delmari de dita Parroquia de Sta. Marg.<sup>ta</sup>, se troban de moradores circa sinchcentas sinquanta personas, que componen circa cent casas o familias, sens las que viuen en los predios rurals, que son moltas y que en lo dit lloch se troba axi mateix erigida una Iglesia o oratori ab son Sementeri per enterrar los diffuns, en la qual Iglesia solament los dias de precepto se celebra el sacrifici de la misa sens que als dits moradores en dit lloch sels administren los Sants Sagraments, de que se seguex grandissima falta del past espiritual de las animas de aquells Unich remey para la salvacio, y medi necessari para la educacio dels faels en los rudiments de nostra Santa Fe catolica (que Deu sia servit mantener y aumentar para major honra y gloria sua y profit de las animas) la qual falta y necessitat segons lo present estat no es pot socorrer, axi per la

Calafat al hacer la descripcion, O se cambiarian las piedras que los sostienen al renovarse esta equina del Claustro?

(\*) Véase BOLLER, tomo XXI, pág. 318.

(3) De este escudo se ve unicamente el compas.

(1) El escudo esta completamente borrado.

(2) Teniendo la descripcion delante puede todavia descifrarse este escudo

(1) El escudo esta completamente borrado

(2) El escudo, que por cierto esta muy bien conservado no es de Fuster sino que representa la puerta de una fortaleza almenada con dos torreones uno a cada lado que creo debe ser el escudo de Desportell que segun se verá despues debe ocupar el n.º 2 del paño del lado del Capitulo donde ahora se ve el escudo de Fuster muy bien conservado será que se equivocó

distancia de mes de mitja llegua de la Parroquial, com per no enseñarse en dit lloch la Doctrina christiana, de que naix la mes perniciososa ignorancia en los moradors; y finalment considerant los dits moradors, que cada dia experimentan morir-se alguns sens reber los sacraments, y los mes sens el consuelo de tenir en lanse tant trebellos per los christians, la asistencia de un pare espiritual, qui pugue guiar las suas animas en lo cami tant peillos, de que se segueix el total desconsuelo als dits moradors, determinaren agenciar el medi mes unich para son consuelo y seguretat de las suas conciencias, buscant ab tan pia com christiana devocio y zel catolich el complement de son desig y salut de las suas animas, que es el que lo dit oratori sia erigit en sufraganea de dita Parroquial, estatuint y posant en ell la pila de las sagradas aygues del Baptisme, Olis Sagrats para la extrema Uncio, y reserva del Santíssim Sagrament del Altar, podentlo exposar patent al poble los matexos dies y ab la matexa forma que en semblants sufraganeas es permes, fundant vicaria perpetua en dita sufraganea ab lo dot competent per el vicari de aquella, para que en ella se pugan administrar als sufraganeos los Sagraments, y se enseñen los rudiments de la Sta. Fe y doctrina christiana. Y havent ajustat y convingut los suplicants tot lo sobredit ab lo Rd. Dr. Raphel Torrents prevere y Rector de dita Parroquial de Sta. Margalida, el qual te donat son consenso para la dita ereccio de oratori en sufraganea asseñalant son districte y terme ab lo modo y obligacions acordadas entre lo dit Rector y los suplicants en nom de tots los dits moradors, segons acte rebut en notas de dit Mateu Font y Roig notari sots al 15 Fabrer del corrent any, al qual se haje relacio per medi dels suplicants se ha fet la preparacio necessaria de vasos (que estan para consagrar) ornamentals y demes instruments que per dit efecte son menester.

Y com Ill.<sup>m</sup> Sr. no puguen tenir efecte las cosas sobreditas menos que enterposant V. S. I. y Rev.<sup>m</sup> la sua autoritat. Per tan suplican al zel de V. S. I. y R. sia servit corroborar, confirmar y aprovar tot lo acordat y consignat en dit acte, donant facultat y permis de erigir en sufraganea de dita parroquial el dit oratori de Maria y que en aquell se pugan administrar tots los sacraments als moradors y sufraganeos, tenir reservat el Santíssim Sagrament de Eucharistia, y exposarlo patent com se acostuma,

fundant vicaria perpetua ab ses condicions y forma en dit acte acordats, interposant en y sobre ditas cosas pera la major perpetuitat la sua Pontificia auctoritat y decret, lo que suplican en attencio de lo representat y ab la confiansa que tenen ponderada en la pastoril piedad de V. S. I. y R. fent fe dels actes ut esse, oferint la informacio necessaria.—Mallorca 2 de Mayo 1695.

El Rey per se Majestad el llochinent y Capita General etc. Balle de la vila de Sta. Margalida. Per part dels obrers de la iglesia del lloch de Maria del terme de aquexa se nos ha representat, que estan sobre tracto de posar y tenir Sagrament, que sia sempre glorificat, en dita iglesia y que per est efecte es necessari de tractar y passar los oficis mes propis per conseguir señaladament de convenirse y ajustarse ab lo R.<sup>d</sup> Rector de la Parroquial de aquexa vila essent precis para deço señalar personas ab sufficient poder, lo que no pot ferse sens precehir deliberacio de consell, han supliat fossem servits que en ell assistescan tots los moradors de dit lloch; y com sia justa la peticio de dits obrers encaminantse ab un fi tant gran com tambe convenient als matexos pobladors segons se dexe entendre. Per ço hauem manat despachar las presents, ab les quals y son tenor a vos dit Balle ordenam y manam sots pena de 200 lliuras al fisch etc. que essent requirit per part de dits obrers fassou congregar a tots los pobladors y terras tinentes de dit lloch de Maria per die cert, ab tal que sie de Diumenge o feste manada, manantlos que en pena de 5 ll. aplicadoras á obs de dita Iglesia assistescan y donen son vot á lo que será proposat en dit consell celebrador, para que desta manera puga resoldres ab major acuerdo lo que sia de major conveniencia, y vos dit Balle assistireu personalment á la celebració de dit consell e per res etc. Dat en Mallorca á 20 Maig 1695.—Convocats e ajuntats en dit consell comparegueren en aquell, Joan Femenfa, Juan Carbonell, fill de Jordi, lo honor Miquel Mas, Jurat lo corrent any, Damiá Font y Roig, Pere Buñola, Pere Ribas, Sebastiá Font, Miquel Ginart, Antoni Pastor, Antoni Castellá, Jaume Bergas, Antoni Monjo, Juan Bibiloni, Gabriel Tugores, Bartomeu Anglada, Sebastiá Carbonell, Guillem Castelló, Antoni Rigo, Juan Antich, Bartomeu Femenfa, Massana, Sebastiá Rigo, Guillem Amengual, Pere Jordá, Gabriel Amengual, Miquel Gual, Jaume Ribes,

Miquel Font Carriho, Pere Ribes, Pere Barcelo, Jordi Carbonell menor, Llorens Castelló, Pere Mas de Antoni, Juan Jorda, Juan Mas, Miquel Font de Sebastiá, Miquel Tugores, Juan Carbonell de Juan, Juan Duran, Jaume Ginard, Antoni Gual, Miquel Vanrell, Joan Anglada, Francesch Mas, Sebastiá Castelló, Guillem Gibert, Antoni Ribes, Martí Femenia Massana, Gabriel Font, Guillem Ferragut, Raphel Fiol, Juan Ferriol, Sebastiá Font, Pere Rigo, Bartomeu Alba, Juan Duran, Miquel Castelló, Juan Gibert Guiemet, Jaume Rigo, Jordi Carbonell de Joan, Joan Font Ros, Jordi Carbonell de Pere, Bartomeu Parelló Paret, Juan Bibiloni Gater, Damia Monjo, Antoni Quetgles Poll, Llorens Castello, Juan Payeras, Antoni Payeras, Antoni Castelló, Pere Bibiloni, Pere Mas, Bernat Fiol, Joan Roig, Miquel Amengual fill de Martí, Antoni Tugores, Joan Payéras menor, Antoni Jorda, Antoni Serra, Pere Francisco Fiol, Baptista Alba, Antoni Carbone', Martí Amengual major, Juan Sabater, Bartomeu Tugores, Pere Ribes, Miquel Carbonell, Jordi Carbonell, Nadal Fiol mercader de la ciutat de Mallorca, y Juan Font y Roig ciutada militar, fonch proposat per los de sobre dits obrers la proposició del tenor siguent.—Honorable señors y savi consell, lo perque havem manat ajuntar assi á tots v.<sup>s</sup> m.<sup>s</sup>, es per dirlos y representarlos, que tots saben que ha molts anys que fem diligencias per veure si conseguirem en esta Iglesia al Santíssim Sagrament del Altar para que se puga administrar los sants Sagraments á los moradors de est poble, y axi necessitam que V.<sup>s</sup> M.<sup>s</sup> donen ple poder algun señor o señors de est Poble o de altre qualsevol lloch, para que puga o pugan tractar ab lo molt Reverent Sr. Dr. Raphel Torrents prevere Rector de nostra Parroquial sobre el modo com se ha de compondre, de terminar y resoldre en be y profit y utilitat de est Poble y tambe matex donen poder en el que elegiran de firmar qualsevols actes necessaris per dit efecte, y encarregar tots los bens dels moradors del lloch de María. Suplicar Decret á Sa Señoría Ilustríssima per dit efecta.—Sobre la qual proposició passaren y discorregueren los sobredits vots y parers de un en altre, y fonch conclus, resolt y determinat, nemine discrepante, fora el vot de dos, que donen ple poder per dit efecte de tractar el modo y forma de posar el Santíssim Sagramet del Altar en dita Iglesia del lloch de

María á Joan Font y Roig ciutada militar, y Nadal Fiol que pugan encarregar, si es necessari, renda de diner ó forment, axi temporaneos com perpetuos, y sels done poder de establir una casa per Vicaría ab lo cens que per dits señors los será ben vist, pendre diner á interes al for que trobaran y tot lo que entendren ser de conveniencia per dits moradors de est Poble ho tractaran ab lo señor Rector, y de lo trectat y resolt firmen acte de concordia obligant tots los bens dels habitants de est Poble y suplicar Decret per dit efecte á S. S. I. sia servit tenir á be al instituhir de nou en la Iglesia del lloch de María el Santíssim Sagrament del Altar.

† JOSÉ RULLAN, PERO.

(Continuará.)

## Furt en Santa Creu

(1337 N. 1338)

xvj<sup>o</sup> Kalendas martii anno Domini M.<sup>o</sup> CCC.<sup>o</sup> XXX.<sup>o</sup> septimo.

Honorabili viro prouido et discreto Ffrancisco Grony, baiulo ciuitatis Barchinone, Rogerius de Rouenacho, miles etc. salutem et prosperos ad vota successus. Cum Guillelmus Quadreyls, habitator Maioricarum, cum solebat stare cum discreto Bernardo Puiolli, (1) ecclesie sancte Crucis ciuitatis Maioricarum, delatus fuerit quod sue salutis immemor, verecundia Dei et hominum postposita ac jurisdictione regia neglecta tres calices argenti, quorum alter est de auratus intus et extra, et vnam barcham argenti de ecclesia predicta ausu temerario est furatus, et predicta sibi iniuste approprians secum apportauit extra terram Maioricarum, clandestine et occulte. Cumque delatus jamdictus sit in ciuitate Barchinone, prout per fidedignos fuit propositum coram nobis, et remissio inter nos et vos sit in similibus fieri consueta, ideo ex parte dicti domini nostri regis Maioricarum et ex debito justitie vos requirimus et ex nostra rogamus attente, quatenus nobis dictum delatum si laycus est, si uero clericus officiali Maioricarum, sub bona et fida custodia transmittatis, vt secundum ipsius demerita ubi

(1) Falta aqui la paraula *rector*, segons se dedueix del documen' que va a continuació.

deliquit puniatur juxta juridicas sanctiones. Nos uero parati sumus requisitiones vestras in casu simili cum diligentia ducere ad effectum. Dat. ut supra.

(ARX. GEN. HIST. DE MALL.—*Llib. de Lletres Comunes* de 1337 a 1339, fol. 19)

\* \* \*

xiii<sup>o</sup> Kalendas martii anno predicto 1337 N. 1338.

De nos en Roger de Rouenach etc als amats tots los batles deffora als quals les presents peruendran saluts et dileccio. Com en Guillem Quadreyls, ciutada de Mallorques, qui solia estar ab lo discret en Bernat Puiol, rector de la esgleya de Sancta Creu, per escuder, segons que a nos es estat denunciat haia emblats de la dita esgleya tres calis et vna barcha dargent et aquells sen haia portats ab si furtiuolment; per amor daso vos dehim eus manam expressament que cascuns en vostres batlius deiats cercar et regonexer sil dit Guillem Quadreyls porets trobar, lo qual nos tramesesets ab tota sa roba per lo portador de les presents, prouehintli encara de guardes sufficients, si requets ne serets, en tal manera quel dit Guillem pusca esser mes en poder de la cort; et si en vostres batlius hauia alscons lenys ho qualque nauili en que fos sospita quel dit Guillem hi fos, manamuos que deiats pendre et scortayl cunplidament, axi com en semblants coses es acostumat de fer. Dat. en la ciutat de Mallorques ut supra.

(ARX. GEN. HIST. DE MALL.—*Llib. de Lletres Comunes* de 1337 a 1339, fol. 19.)

P. A. SANXO.

## La Nobleza Mallorquina en la Orden de Malta

(CONTINUACIÓN)

- 148.—**Felipe Fuster, Zaforteza, Ferrandell, y Brondo.** Entró en la O. 1657.  
p. Bartolomé Fuster=Jerónima Zaforteza.  
a. Felipe Fuster=Catalina Ferrandell, Mateo Zaforteza=Jerónima Brondo.
- 149.—**A—Felipe Fuster, Ferrandell, To-**

**gores y Rossinyol.**—1658—Bautizado 19 Octubre 1638.—Comendador de Celma 1679; Fallecido en Malta el mismo año.

- p. Felipe Fuster=Catalina Ferrandell.  
a. Juan Fuster=Clara Togores. Bartolomé Ferrandell=Clara Rossinyol.
- 150.—**A—Jaime Fuster, Ferrandell, Togores y Rossiñol**—1671—Bautizado 24 Diciembre 1641—Hermano del anterior.
- 151.—**Joaquín Fuster, Sant Andreu, Villalonga y Dureta.** Entró en la O. 1780.  
p. Felipe Fuster=María Francisca Sant Andreu.  
a. Juan Antonio Fuster=Francisca Villalonga. Joaquín Sant Andreu=María Dureta.
- 152.—**A—Joaquín Fuster, Vilalonga, Nadal y Puigdorfila.**  
p. Antonio Fuster y Nadal=María Villalonga y Puigdorfila.

### Gual

- 153.—**Juan Gual**—Entró en la O. 1661.
- 154.—**A—Melchor Gual, Sureda, Zanglada y Valero**—1658—\*—Falleció 1676.
- 155.—**A—Francisco Gual, Suyner, Pax y Moix.**—1663—Bautizado 11 Junio de, 1628.  
p. Mateo Gual=Catalina Sunyer.  
a. Agustín Gual=Vicenta Pax. Francisco Sunyer=Catalina Moix.

### Hortolá

- 156.—**Juan B. Hortolá, Puigdorfila, Burguet y Sant Joan.**—1627. Bautizado 8 Enero 1670.  
p. Joanot Hortolá=Clara Puigdorfila.  
a. Antonio Hortolá=Margarita Burguet. Antonio Puigdorfila=Isabel Sant Joan.

### Jolit

- 157.—**Juan Jolit y Dermás**—Entró en la O. 1500.  
p. Juan Jolit=Magdalena Desmás.  
a. Juan Jolit= Juan Desmás=
- 158.—**Juan Jolit, Descós, Brita y Brondo.** Entró en la O. 1550.  
d. Juan Jolit=Magdalena Descós.  
a. Bernardo Jolit=Ana Brita, Juan Descós=Magdalena Brondo.

159—A—**Juanot Jolít, Espanyol, Descós y Brondo**—1550.

*Juny*

160.—A—**Ramón Juny, Verí, Berga y Moyá**.—1594.

p. Bernardo Juny=Juana Verí.

a. Joanot Juny=Francisca Berga, Tomás Verí =Ana Moyá.

*Lloscos*

161.—**Gilberto Lloscos, Soldevilla**. Gran Prior de Cataluña. Entró en la O. 1464.

p. Mateo Lloscos=Isabel Soldevilla.

*Llupíá*

162.—\* **Tomás L'upíá**.—Entró en la O. XIV.

*Miralles*

163—**Francisco Miralles, Oms, Zaforteza y Zanglada**—A—1632—Bautizado. 23 Octubre 1609.

p. Gaspar Miralles=Isabel Oms.

a. Gaspar Miralles=Francisca Zaforteza. Berenguer Oms=Eleonor Zanglada.

*Moix*

164.—**Luis Moix, Dameto, Valentí y Pachs**. Entró en la O. 1535.

p. Juan Moix=Juana Dameto.

a. Juan Pablo Moix=Adriana Valentí. Albertí Dameto=Francisca Pachs.

165.—**Juan Moix, Net, Santacilia. y Andreu**.—Entró en la O. 1658.

p. Arnaldo Moix=Ana Net.

a. Fernando Moix=Cecilia Santacilia. Pedro Net=Beatriz Andreu.

166.—**Arnaldo Moix, Net, Santacilia y Andreu**.—A—1644.—Comendador de Vallmoll.—1677; de Vallfogona y de Barbens. 1681; de Granyena, 1685; de Espluga Calva, 1677 1696; de Espluga de Francolí y de Mallorca, 1696.—Falleció en Malta 6 Septiembre 1696—Hermano del anterior.

167.—**Francisco Moix, Net, Santacilia y Andreu**.—1658.

*Montaner*

168—**Jorje Montaner, Dameto, Comellas y Rossiñol**. Entró en la O. 1700.—A—Bautizado, 23 Octubre 1683.

p. Francisco Montaner=María Dameto.

a. Francisco Montaner=Catalina Comellas. Jorge Dameto=Juaná Rossiñol.—\*—Comendador de Espluga y Vallfogona.—A—1720—1730.

169.—**Fernando Montaner, Truyols, Zanglada y Fortuny**.—Entró en la O. 1800.

p. José Montaner=Ignacia Truyols.

a. Francisco Montaner=Beatriz Zanglada. Fernando Truyols=Inés Fortuny.

170—A—**José Ignacio Montaner, Truyols, Gual y Fortuny**.—1784. ●

171.—**Jorge Montaner, Puigdorfila, Truyols y Villalonga**.—A—1793.

p. Francisco Montaner=Isabel Puigdorfila.

a. José Montaner=Ignacia Truyols. Jorge Puigdorfila=Ana Villalonga.

*Morell*

172.—A—**Juan Morell, Bordils, Vallés y Tamarit**.—1776. Bautizado, 3 Octubre 1762. Falleció, 25 Abril 1823.

p. Pedro Juan Morell y Vallés=Magdalena Bordils y Tamarit.

*Nadal*

173.—**Francisco Nadal, Dezcallar, Ballester y**

p. Francisco Nadal=Margarita Dezcallar.

a. Antonio Nadal=Isabel Ballester. ]

174.—\*—**Juan Nadal y Armengol**—1668.

*Net*

175.—**Antonio Net, Serralta, Rossiñol y Suñer**.—Entró en la O. 1668.

p. Pedro Net=Ana Serralta

a. Pedro Net=Juana Rossiñol, Agustín Serralta Isabel Suñer.

176.—**Francisco Net, Serralta, Rossiñol y Suñer**.—Entró en la O. 1676. Hermano del anterior.

177.—A—**Arnaldo Net, Serralta, Serralta y Burguet**.—1668—Bautizado, 8 Noviembre 1642.

- p. Francisco Net=Leonor Serralta.  
 a. Pedro Jerónimo Net=Ana Serralta. Juan Miguel Serralta=Margarita Burguet.  
 178.—A—**Francisco Net, Net, Serralta y Andreu.**—1676. Bautizado, 28 Diciembre 1659.  
 p. Jerónimo Net=María Net.  
 a. Francisco Net=Leonor Serralta. Pedro Net=Beatriz Andreu.  
 179.—**Pedro Jerónimo Net, Muntaner, Armengol y Dameto.**—A—1738—Bautizado, 20 Diciembre 1725. Comendador de Celma, 1780-1787; de Tormes de Segre, 1787-1794; \*—Baylio de Mallorca. 1752. Falleció 1795.  
 p. Pedro Net=Catalina Muntaner.  
 a. Marcos Antonio Net=Juana Armengol Francisco Muntaner=María Dameto.  
 180.—**Antonio Net, Ferrandell, Ferrandell y Fortuny.**—A—1738—Bautizado, 20 Julio 1716. Comendador de Vallfogona, 1780-1792—Falleció, 15 Septiembre 1779.  
 p. Pedro Net=Unofra Ferrandell.  
 a. Pedro Net=Beatriz Ferrandell. Antonio Ferrandell=Ana Fortuny.

### Oleza

- 181.—**Marcos Antonio Oleza, Despi, Galiana y Dameto.** Entró en la O. 1556.  
 p. Ratael Oleza=Francisca Despi.  
 a. Domingo Oleza=Margarita Galiana. Rafael Despi=Francisca Dameto.  
 182.—**Jerónimo Oleza, Despi, Galiana y Dameto.** Entró en la O. 1549—Hermano del anterior.  
 183.—**Fernando Oleza, Campfullós, Berard y Fornari.**—Entró en la O. 1692.  
 p. Rafael Oleza=Francisca Campfullós.  
 a. Rafael Oleza=Isabel Berard. Francisco Campfullós=Juana Fornari.  
 184.—**Jaime Oleza, Nicolau, Martí y Umbert.**—Entró en la O. 1598.  
 p. Jaime Oleza=Isabel Nicolau.  
 a. Bernardo Oleza=Leonor Martí. Bernardo Nicolau=Eleonor Umbert.  
 185.—A—**Antonio Oleza, Soler, Salas y Salas.**—1598.  
 186.—A—**Jaime Oleza, Desbrull, Jolit y Salas.**—1598.  
 p. Bernardo Oleza=Jerónima Desbrull.  
 a. Francisco Oleza=Jerónima Jolit. Jerónimo Desbrull=Magdalena Salas.

- 187.—A—**Fernando Oleza, Villalonga, Campfullós y Fuster.**—1632—Bautizado 10 Noviembre 1611.  
 p. Francisco Oleza=Ana Villalonga.  
 a. Rafael Oleza= . . . . Campfullós . . . . Villalonga= . . . . Fuster.  
 188.—**Salvador Oleza, Zaforteza, Sureda y Sureda.**—Entró en la O. 1644.—A—Comendador de Aiguaviva y de San Lorenzo de las Arenas, 1673-1674. Falleció, Septiembre 1674.  
 p. Jacinto Oleza=Lucrecia Zaforteza.  
 a. Jaime Oleza=Beatriz Sureda. Pedro Antonio Zaforteza=Beatriz Sureda  
 189.—**Nicolás Oleza, Dezcallar. Fuster y L'upia.**—A—1751. Bautizado 13 Diciembre 1727. Comendador de Vallfogona, 1769-1778; de Barbens, 1780-1785; Baylio de Mallorca, 1785-1789; Falleció, 24 Julio 1792.  
 p. Nicolás Oleza=Margarita Dezcallar.  
 a. Salvador Oleza=Unofra Fustet. Guillermo Dezcallar=Gertrudis L'upia.

M. RIBAS DE PINA,

(Continuará)

### SUMARI

- I. Dos sermons lul·lians inédits de Moss, Costa i Llobera.—(Continuació) per la còpia, *D. Antoni Pons*.  
 II. Notes per l'Historia d'Alaró.—El contatge de la peste (1652 a 53) per *D. Bartomeu Guasp, Pre.*  
 III. Datos para la Historia de Artá —per *D. José Ramis de Ayresflor y Suñer*.  
 IV. Dietari d'un ciutadà de Mallorca (1762) per *D. Juan Pareta*.  
 V. Rúbrica de Lletres Comunes.—1357—(continuació) per *† D. Estanislau de K. Aguiló*.  
 VI. Llibre de Antiguitats de la Iglesia del Real Convent de St. Francesch de la Ciutat de Mallorca (continuación), por *D. Jaime de Oleza y de España*.  
 VII. Noticias para servir a la Historia Eclesiástica de Mallorca, por *† D. José Rullán, Pbro.*  
 VIII. Furt en Santa Creu (1317, N 1538) per *D. P. A. Sauxó*.  
 IX. La Nobleza Mallorquina en la orden de Malta (continuación) por *M. Ribas de Pina*.  
 XI. Plech 52 de les Informacions judicials sobre'sl adictes a la Germania, per *D. Josep M. Quadrado*.

# Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA.—FEBRER DE 1928

## DOCUMENT PER L'HISTORIA

DE LO

### ESTUDI GENERAL

In Dei nomine Ame. nouerint Vniuersi Quod Anno á Natt. Dni. MDLxviii<sup>o</sup> die uero sabbati tertia mensis Decembris Aduenit et comparuit in pti. Curia echa. Maio Honorabilis et discretus Melchiori Sans notarius vniuersitatis syndicus Maio coram me Ant.<sup>o</sup> Joanne Paschqual nott.<sup>o</sup> vno ex scribis curie predictae tradiditq.<sup>e</sup> michi dicto nott.<sup>o</sup> et scribe scriptura, infra scripta. cum capitulis in eius calse descriptis quam sue Il.<sup>me</sup> et R.<sup>me</sup> D.<sup>o</sup> legi et intimari requisitum ett.<sup>a</sup> Que quidem scriptura cum capitulis senioris est qui sequitur.

Cis. Molt Illustre y R.<sup>m</sup> Señor Bisbe de Mallorca.

Los mag. Jurats de la put. Ciutat y Regna de Mallorca certificats de la ruyna dels studis de gramatica y de la confusio ab que los mestres enseyen aquella considerats los days ques saguexen de dita confusio y roina y les gras. hutilitats de la reformatio informats per alguns theolechs juristes metjes y de altres personas de letres de la verdadera reformatio aguts moltes vegades entre ses mag.<sup>es</sup> diuersos colloquis preceint madur consel sobre de axo proposat tot aquest ragossí al Gran y General Consel celebrat sots al pmer. de Octubre del any corrent de 1569 y vista la determinatio per dit Counsel feta lo matex die ensemps ab los honorables sindichs de la part forana per dita reformatio de dits studis y directio de bones letres An determinat instituir y ordenar q.<sup>e</sup> tres mestres ligen la art de gramatica en lo studi

general cascu en sa aula. lo pmer. los preceptes de etymologia, lo sagon los de syntaxis, lo terser los de copia y altres concernents á la perfectio de la lengua latina, E dits mestres alegescan los mag. Jurats, y sindichs clauaris de la part forana ab consel del rector de dit estudi y aquels muden y sospenguen quant los apparra ahuer hi cauza ab lo matex consel y perque es rao q. cade hu sia satisfet de los trebals per virtut de la sobra dita determinasio del gran y general consell Instituir y deputar á cade hu dels tres mestres xxv L. q. per tot son Lxxv L. pagadores de bens de la U.<sup>na</sup> ett.<sup>a</sup> Volent que puguen pendre vltra dites xxv L. la pagua acostumada dels studians pertintse entre dits tres mestres aquella per yguals parts si ja no seran molt pobres lo q. se dexa á conexese. del sobre dit rector, suplican pesso á dite vre. Illustra y R.<sup>ma</sup> S.<sup>a</sup> li placia decretar y confirmar tot lo sobre dit y capitols devall scrits sobre de asso Instituits y fets del tenor saguent.

E pmo. sa suplica á dita sa S.<sup>a</sup> R.<sup>ma</sup> per bona directio de tot lo sobre dit q. li placia decretar y confirmar lo saguent so es, q. se Instituesca y ordena q. en ninguna altra part de la Ciutat y terma della se lege gramatica sino en lo studi general perq. los studians millor pugan esser instituits (sic) y dita V. S. mana sots pena de xxv L. als mestres qui lo contrari attemptaran y de deu liures als dexebles applicadores per els gastos dels studis y si en algun monestir de religiosos se legirá per algun mestre q. dit mestre lige tan solament en el frares manant sols dita pena q. los mestres no ligen á altres sino an els frares no comprenent lo collegi dels pares de la Companya de Jesus los quals pugan liberament legir eq. per lo pnt. capitol no sie entes proibir lo particular que

tindra mestre en casa per ferlo legir als fills y altres de sa casa les lisonts q. li apparra.

Item sa suplica a dita sa R.<sup>ma</sup> S.<sup>a</sup> per bona directio de dit estudi com dit es y estudiants sie rector e sobre entanent lo R.<sup>d</sup> mre. Ant.<sup>o</sup> Belluer mre. en arts y doctor en Theologia catedratic de la doctrina del Illuminat Doctor mre. Ramon Lull de sa vida [y faltant dit mre. Ant.<sup>o</sup> Belluer per cessu. vel decessu. sia feta alectio de una altre sufficient e conuenient per a tal effecta.

Item sa suplica á V. S. sie conferit plenissim poder al dit rector de fer qualsauol genero ordinations tant sirca dels libres de art y autos qui auran de legir com del modo se a de tenir en ensenyar. y de qualseuol altres cozes concernents a dit offici y art de enseñar y que pugue comprimir Ab solits remeys de studis los estudiants qui seran Inhobedients y Inquietaran lo studi.

Item sa suplica á V. S. q. mana y ordena q. los dits tres mestres stigan subiectes al dit rector en tot lo sobre dit y en altres qualseuols Constitusions p. lo dit rector faedores com dalt a dit y q. no puguen legir sino los libres tant de art com de autor q. dit rector los assignara y de la forma y manera q. lo dit ordenara.

Item sa suplica q. mana y ordena q. nigu mestre axi de la part forana co. de la ciutat gosa ni attenta tanir schola de gramatica y de enseñar de legir y scriura en la Ciutat y en la part forana sens examen y approbatio de dit rector ó, de V. S. y q. tots los dits mestres de Gramatica y de legir y de scriure axi de la ciutat com de la part forana scruan lo modo y forma de ensenyar q. per dit rector los sera donada y no ligen altrement sots pena de xxv L. aplicadores toties quoties vt sup. et licet ett.—Altissimus ett—Hugo Net ad.<sup>115</sup> Uni.<sup>115</sup>

Et nos Don Didacus de Arnedo Eps. Maio. supradictus visa dicta suplicatione nobis pro parte dictor. Mag.<sup>or</sup> Juratoru. et omnibus in ea contentis et capitulis in calce eiusdem superioris oblate et oblatis visis demum videndis eisq.<sup>e</sup> diligenter attentis et consideratis quia contenta in dicta supplicatione et capitulis videntur utilia tam rey publice secularie quam ecclie. et quia huius modi suplicantibus non est denegadus. benignus assensus de et cum consilio infra scripto providemus et prouidendo dictam supplicatione. et capitula si et quatenus de juro opus est approbamus et admittimus in et super illis omnibus et singulis si

et quatus de jure possumus nostra interpone-tes. auctoritatem pariterq.<sup>e</sup> decretam. — Dus. Eps. Maio.—V. t Augustinus Andreu consus. (Archiu de-protocols).

AGUSTÍ BUADES

## Notes per l'Historia d'Alaró

### El contatge de la peste

#### II

«Summa de les casas infectes ahont se an mort personas del contagi ses feta dita summa a instàntia del SS. Antoni Socies y Mayol un dels Jurats del regne, Don Jordi Fortuny morber y el Dr. Francesch Fiol D.<sup>r</sup> en medicina elets p. diputats p. effecte de visitar y visurar la pent. vila de Alaró p. causa del contagi. Vingueren als 7 gbre. 1652. en la qual summa se trobaran los morts en quiscuna de ellas, fet als 8 de gbre. 1652.»

8 P.<sup>o</sup> y la primera de totas la casa de Jordi Palou tots se moriren un home una done y 6 miñons.

3 Item la casa de Miguel Esteva se moriren un home una dona y una miñone.

5 Item la casa de Jaume Reynes *Xinxe* se moriren un home duas dones y dos miñones.

4 Item la casa de Gabriel Ferrer *Floris* se moriren un home una done y dos miñones.

3 Item la casa de Ses Giñolas se moriren tres dones.

5 Item la casa de Bernedí Isern m.<sup>a</sup> y m.<sup>e</sup> se moriren un home quatre dones.

2 Item la casa de Gabriel Ferrer alias *Rey* se moriren dos miñones.

1 Item la casa de Mathia Ferrer un home.

2 Item la casa de Pere Bestard *Daniés* se moriren duas donas.

2 Item la casa de Pere Bestard *Blanch* se moriren dos homens.

1 Item la casa de Antoni Borrás als.<sup>e</sup> *Lluch* un home.

1 Item la casa de Juan Borrás *Gratia* se morí un niñó.

1 Item la casa de Juan Borrás *Lluch* se morí una dona.

2 Item la casa de Joan Mir m.<sup>a</sup> se moriren duas donas.

5 Item la casa de Martí Pisá se moriren un home duas donas y dos miñons.



7 Ítem la casa de Juan Guardiola se moriren dos homens dos donas y tres miñons

5 Ítem la casa de Pere Juan Bauzá se moriren un home una done y tres miñons.

2 Ítem la casa de Joan Reynés als.<sup>e</sup> *Rustit* se moriren duas donas.

1 Ítem la casa de Antoni Joan de Na Gujeta se morí un home.

1 Ítem la casa de Antoni Simonet *Llebiá* se morí una dona.

1 Ítem la casa de Joan Reynés als.<sup>e</sup> *Maxeru* se morí un niñó.

1 Ítem la casa de Juan Muntaner un home.

2 Ítem la casa de Gabriel Sampol se morí un home y una done.

2 Ítem la casa Joan Llobet se moriren dos miñons.

1 Ítem la casa de Jaume Llobet se morí un home.

1 Ítem la casa de Miguel Llobet se morí una miñona.

1 Ítem la casa de Juan Llobet se morí un miñó.

3 Ítem la casa de Juan Bordoy se moriren un home, una dona y un miñó.

1 Ítem la casa de Antoni Ordinas una miñona.

3 Ítem la casa de Barthomeu Bibiloni se moriren un home y dos miñons.

1 Ítem la casa de Barthomeu Písá als.<sup>e</sup> *Taferas* se morí un miñó.

1 Ítem la casa de Pere Sampol *Palós* se morí un home.

1 Ítem la casa de Sebastiá Bertran se morí un home.

1 Ítem la casa de Bernadí Reynes, se morí una dona.

1 Ítem la possessió dita La Bastida un home.

0 Ítem la casa de Bernat Simonet *Cecó* infecte una dona (no se morí)

4 Ítem la casa de Antoni Amengual dos donas y dos fadrines.

3 Ítem Son Amengual dos donas y una fadrina y una ferida.

3 Ítem la casa de Miguel Muntaner, *Mayel* una dona dos miñons.

2 Ítem la casa de Pau Rosselló *Bernt* una dona y un miñó.

3 Ítem la casa de Gabriel Rosselló *Guixer* dos miñons.

1 Ítem la casa de m.<sup>e</sup> Ramón Rosselló als.<sup>e</sup> *Moro* un home,

1 Ítem la casa de Juan Segura un home y un niñó ferit.

5 Ítem la casa de Sebastiá Bibiloni *Tovet* un home una dona y tres miñons.

3 Ítem la casa m.<sup>e</sup> Joachim Bestard un home y dos donas.

1 Ítem la casa de Antoni Rosselló *Moro* una dona.

3 Ítem la casa de Andreu Bestard un home una dona y una miñona.

2 Ítem la casa de Baltasar Vallés un home y una dona.

3 Ítem la casa de m.<sup>e</sup> Miguei Ferrer una dona y dos miñonas.

1 Ítem la casa de Miguel Gelebert una dona.

2 Ítem la casa de Bernadí Rosselló *c'os* miñons.

1 Ítem la casa de Arnau Rosselló un home.

2 Ítem la casa de Andreu Vidal una dona y un miñó.

1 Ítem la casa de Mathia Písá *Tonset* un home.

3 Ítem la casa de Guillem Rossello dos homens y un miñó.

1 Ítem la casa de Jean Sitges *Roig* una dona.

2 Ítem la casa de Jaume Sastre una dona y una miñona.

2 Ítem la casa de Jaume Sastre m.<sup>e</sup> duas donas.

1 Ítem la casa de Juan Salom *Tazoner* un home.

1 Ítem la casa de la V.<sup>a</sup> Juana Písá una miñona.

1 Ítem la casa de Joan Sastre *Cattalinet* un home.

1 Ítem la casa Pere Rosselló *Frauet* un miñó.

3 Ítem la casa de Miguel Campaner un home duas dones.

3 Ítem la casa de Madó Marsala tres dones.

1 Ítem la casa de Jaume Reynes una dona.

2 Ítem al Molinás duas dones.

4 Ítem Son Guitart dos miñonas y dos del majoral.

1 Ítem Son Seguí un home.

2 Ítem Son Ibert duas dones.

3 Ítem Son Pol un home y dos fillas.

1 Ítem Son Curt una dona.

7 Ítem Son... (?) dos homens, dos donas y tres miñons.

2 Item la casa de Barthomeu Vidal la muller y la del Chirugfa Boscana.

1 Item la casa de Antoni Joan un home.

3 Item la casa de Antoni Mas m.<sup>e</sup> un home una dona y una miñona.

1 Item la casa de Antoni Mas m.<sup>e</sup> un miñó.

(Arx. munic.—Llibre de la vila de Alaró y de Concels de aquesta. Any 1652)

BARTOMEU GUASP, PRE.

## La Nobleza Mallorquina en la Orden de Malta

(CONTINUACIÓN)

190.—**Jorge Ignacio Oleza, Dezcallar Dezcallar y Oleza.**—\*—Entró en la O. 9 Marzo 1777.—A—Bautizado, 9 Noviembre 1776.—\*—Falleció 24 Septiembre 1822.

p. Jaime Ignacio Oleza=Magdalena Dezcallar.  
a. Nicolás Oleza=Margarita Dezcallar. Jorje Dezcallar=Unofria Oleza.

### Palou

191.—**Lorenzo Palou, Santa Cilia, Erill y San Juan.**—A—1505.—Comendador de Espuga de Francolí.

p. Juan Palou=Eleonor Santa Cilia.  
a. Juan Palou=Eleonor Erill. Lorenzo Santa Cilia=Eleonor San Juan.

192.—**Juan Odón Palou, Zaforteza, Torrella, y . . . .**

p. Jaime Palou=Luisa Zaforteza.  
a. Juan Palou=Juana Torrella.

### Pont

193.—**Antonio Pont.**—A—1520. Sirvió en Rodas.

194.—**A—Gerardo Pont, Morell, Descós y Rosiñol.**—1595

p. Gerardo Pont=Francisca Morell.  
a. Gerónimo Pont=Isabel Descós. Basilio Morell=Leonor Rosiñol.

### Pueyo

195.—**A—Antonio Pueyo, Rosiñol, Dameto y Pueyo.**—1717—Bautizado, 14 Marzo 1702.

p. Antonio Pueyo=Magdalena Rosiñol.

a. Francisco Pueyo=Isabel Dameto. Jerónimo Rosiñol=Francisca Pueyo.

### Puigdorfila

196.—**Nicolás Puigdorfila, Pachs, Blanchifort y Zagarra.**—Entró en la O. 1482.

p. Guillermo Puigdorfila=Isabel Pachs.  
a. Antonio Puigdorfila Beatriz Blanchifort. Nicolás Pachs Flor Zagarra.

197.—\*—**Juan Puigdorfila y Pach.**—1482.

198.—**Guillermo Puigdorfila, Riera, Bacó y Marcer.**—Entró en la O. 1500.

\*—Gran Comendador de Aragon, 1502.

p. Antonio Puigdorfila Francisco Riera.  
a. Juan Puigdorfila Ana Bacó. Nicolás Riera Juana Marcer.

199.—**Pedro Juan Puigdorfila, Riera, Bacó y Marcer.**—Hermano del anterior.

200.—**Pedro Jorje Puigdorfila, Riera, Bacó y Marcer.**—Hermano de los anteriores.

201.—**Jorje Puigdorfila, Dameto, Morlá y Rosiñol.**—Entró en la O. 1665.—A Comendador de Espuga Calva.—1711.

p. Gaspar Puigdorfila Ana Dameto.  
a. Gaspar Puigdorfila Eleonor Morlá. Jorje Dameto=Juana Rosiñol.

202.—**Antonio Puigdorfila, Dameto, Morlá y Rosiñol.**—A—1685.—Bautizado, 3 Septiembre 1670—Baylio de Mallorca—Hermano del anterior.

203.—**A—Pedro Puigdorfila, Dameto, Morlá y Rosiñol**—1680.

204.—**A—Jerónimo Puigdorfila, Dameto, Morlá y Rosiñol**—1689—Bautizado 10 Junio 1662.

205.—**Jerónimo Puigdorfila, Dameto, Gual y Rocaberti.**

p. Antonio Puigdorfila=María Dameto.  
a. Ramón Puigdorfila Dionisia Gual. Antonio Dameto=Beatriz Rocaberti.

206.—**Antonio Puigdorfila, Dameto, Gual y Rocaberti**—1665.—A—Bautizado, 20 Julio 1659. Comendador y Baylio de Mallorca.—Hermano del anterior.

207.—**Pedro Puigdorfila, Dameto, Gual y Rocaberti.**—1680—A—Bautizado, 15 Enero 1668.—Hermano de los anteriores.

208.—**Guillermo Puigdorfila, Cabaspre, Pachs y Axeló**—Baylio.

d. Juan Puigdorfila=Francisca Cabaspre.

- a. Juan Puigdorfilá = Dionisia Fachs. Pedro Juan Cabaspre = Eleonor Axeló.
- 209.—**Ramón Puigdorfilá, Despuig, Dameto y Martínez de Marcilla**.—\*—1698—A—Bautizado, 22 Mayo 1686.
- p. Ramón Puigdorfilá = Magdalena Despuig.
- a. Antonio Puigdorfilá = María Dameto. Ramón Despuig = Melchora Martínez de Marcilla.
- 210.—**Nicolás Puigdorfilá, Despuig, Dameto y Martínez de Marcilla**.—1713.—Bautizado, 1694.—Comendador de Villafranca, 1730; de Termens y de San Lorenzo de Arviñonet, 1768. Falleció, 13 Diciembre 1773.—Hermano del anterior.
- 211.—\*—**Pablo Puigdorfilá y Despuig**.—Entró en la O. 1702.
- 112.—\*—**Juan Antonio Puigdorfilá**.—Comendador de Francolí; de Sústerris, 1729, y de San Juan de Barcelona. Falleció, 4 Febrero 1750.
- 213.—**Jorge Puigdorfilá, Villalonga, Dameto y Fortuny**.—A—1736.—Bautizado, 18 Septiembre 1722—\*—Baylio Negropontó.
- p. Gaspar Puigdorfilá = Isabel Villalonga.
- a. Gaspar Puigdorfilá = Ana Dameto. Pedro Juan Villalonga = Isabel Fortuny.
- 214.—**José Puigdorfilá, Villalonga, Villalonga y Truyols**.—1775.—A—Bautizado, 12 Abril 1763—Falleció 1846.
- p. Jorge Puigdorfilá = Ana Villalonga.
- a. Gaspar Puigdorfilá = Isabel Villalonga. Gaspar Villalonga = Eleonor Truyols.

#### *Pujol*

- 215.—\*—**Francisco Pujol y Alemany**.—Falleció, 19 Abril 1751.

#### *Quint*

- 216.—A—**Nicolás Quint, Quint, Nuñiz y Pax**.—1497.
- 217.—A—**Raimundo Quint, Burgues, Pax y Bartomeu**.—1535.
- 218.—**Ramón Quint, Burgues, Dameto, Moix y Dezcallar**.—Entró en la O. 1566.
- p. Nicolás Quint Burgués = Violante Dameto.
- a. Antonio Quint Burgués = Violante Moix. Antonio Dameto = Violante Dezcallar.
- 219.—**Pelayo Quint Burgues, Fuster. Bur-**

**gues y Sureda**.—Entró en la O. 1611. A—Bautizado, 1 Enero 1592.—Comendador de Aviñonet, 1647; de Aiguaviva, 1647—1655; de San Lorenzo de las Arenas, 1655. Falleció, 1669.

- p. Nicolás Quint Burgues = Esperanza Fuster.
- a. Nicolás Quint Burgues = Isabel Burgues. Felipe Fuster = Beatriz Sureda.
- 220.—**Thomas Quint Burgues, Fuster, Burgues y Sureda**.—Entró en la O. 1600. Hermano del anterior.
- 221.—**Nicolás Quint Burgues, Togores, Burgues y Vivot**.—Entró en la O. 1600.
- p. Pedro Juan Quint Burgues = Eleonor Togores.
- a. Nicolás Quint Burgues = Eleonor Burgues. Bernardino Togores = Dionisia Vivot.
- 222.—A—**Tomas Mariano Quint, Sureda, Berga y Togores**.—1753.
- 223.—A—**José Quint, Sureda, Berga y Togores**.—1776.

#### *Riera*

- 224.—**Francisco Riera, Cabaspre, Marcer y San Juan**.—Entró en la O. 1548.—Capitán de galera y Comendador.
- p. Juan Riera = Francisca Cabaspre.
- a. Nicolás Riera = Juana Marcer. Pedro Cabaspre = Catalina San Juan.
- 225.—A—**Francisco Riera, Genovard, Pax, y Burgues**.—1598.

#### *Rosiñol*

- 226.—**Baltasar Rosiñol, San Juan, Net y Veri**.
- p. Nicolás Rosiñol = Francisca San Juan.
- a. Baltasar Rosiñol = Isabel Net. Guillermo San Juan = Barbara Veri.
- 227.—**Nicolas Rosiñol, San Juan, Net y Veri**.—Hermano del anterior.
- 228.—**Pedro Onofre Rosiñol, Comellas, Desmas y Bauzá**.—Entró en la O. 1627.
- p. Martín Rosiñol = Juana Comellas.
- a. Nicolás Rosiñol = Magdalena Desmas, Francisca Comellas = Juana Bauzá.
- 229.—**Pedro Rosiñol, Comellas, Desmas y Bauzá**.—Hermano del anterior.
- 230.—A—**Baltasar Rosiñol, Zaforteza. San Juan y Suñer**.—1678.—Comendador. Bautizado, 22 Junio 1658.
- p. Baltasar Rosiñol = Jerónima Zaforteza.

a. Nicolás Rosiñol=Francisca Saa Juan. Pedro Zaforteza=Francisca Suñer.

### Rull

231.—\*—**Bartolomé Rull y Canaves.**—Fraile Capellán Rector de la parroquia de la Victoria en Malta; Comendador de Rialp, Villamar y San Juan de Mar; Obispo de Malta; 3 Septiembre 1757. Falleció, Febrero 1769.

### Salas

- 232.—\*—**Francisco Salas.**—Falleció en Rodas, 1492.
- 233.—**Juan Salas, Veri, Burgues y Moya.**—Entró en la O. 1560.
- p. Jerónimo Salas=Catalina Veri.
- a. Guillermo Salas=Beatriz Burgues. Tomas Veri=Barbara Moya.
- 234.—**Jorje Salas, Togores, Caulellas y Gual**—Entró en la O. 1671.
- p. Juan Salas=Margarita Togores.
- a. Antonio Salas=Juana Caulellas. Jaime Togores=Catalina Cual.
- 235.—**Jorje Salas, Sureda, Veri y Santa Cilia.**—A—1671.—Bautizado, 11 Abril 1663.—\*—Falleció 1703.
- p. Antonio Salas=Dionisia Sureda.
- a. Jerónimo Salas=Catalina Veri. Juan Sureda=María Santa Cilia.
- 236.—**Tomás Salas, Sureda, Veri y Santa Cilia.**—Entró en la O. 1649.—Hermano del anterior.—A—Comendador, 1667.
- 237.—**Juan Salas, Cotoner, Berga y San Juan.**—A—1774.—\*—Falleció, 27 Enero 1817.
- p. Antonio Salas=Juana Cotoner.
- a. Antonio Salas=Beatriz Berga. Marcos Antonio Cotoner=Beatriz San Juan.
- 238.—**Nicolás Salas, Boxadors, Cotoner y Veri.**—Entró en la O. 1770.
- p. Antonio Salas=Dionisia Boxadors.
- a. Antonio Salas=Juana Cotoner. José Boxadors Juana Veri.
- 239.—**Ramon Salas, Boxadors, Cotoenr y Veri.**—Hermano del anterior.
- 240.—A—**José Mariano Salas, Boxadors, Cotoner y Veri.**—1785.—Bautizado, 3 Octubre 1765.
- 241.—A—**Ramón Salas, Boxadors, Cotoner y Veri.**—1787.—Bautizado, 11 Julio 1776.

### San Juan

- 242.—**Gregorio San Juan, Villalonga, Desclapés y Marti.**—Entró en la O. 1547.
- p. Pedro San Juan=Juana Villalonga.
- a. Juan San Juau=Juana Desclapés. Priamo Villalonga=Prudencia Marti.
- 243.—**Gregorio San Juan, Veri, Marcer y Togores.**—Entró en la O. 1600.
- p. Guillermo San Juan=Barbara Veri.
- a. Gregorio San Juan=Francisca Marcer. Antonio Veri=Dionisia Togores.

### San Simón

- 244.—<sup>a</sup>—**Luis San Simón y San Simón.**—Siglo XIX.
- 245.—\*—**Luis San Simón y Orlandis.**—Siglo XIX.

M. RIBAS DE PINA.

(Continuará.)

## Rúbrica de Lletres Comnes

1337

(CONCLUSIÓN)

144. Roger de Rovenach a Guillem Auli notari que rabe las declaraciones dels testimonis proposats per part den Pere de Canal en la causa que aporta ab los procuradors del Rvd. Bisbe y Capitol de Mallorca; conforme els capitols que li tramet. 18 mars 1337 llatí, fol. 37 v.º

145.—Roger de Rovenach al batle de Menorca que permeta a Pere de Montsó extreure de la illa un cavall, conforme la concessió que li ha feta el senyor Rey. 18 mars 1337, llatí, fol. 38.

146. Roger de Rovenach a Pere Sacanal batle de Pollensa, que com sia custuma d'aquesta terra que de testimonis qu's sien rebuts sobre particio no sen deu donar traslat a neguna de les parts, no don a Pere Guiem ni B. March el traslat que demanen dels testimonis presentats per P. Amat en la questió de partió de possessions que es entre los dits, 18 mars 1337, catala, fol. 38.

147. Roger de Rovenach an Bn. des Mor batle de Alaró, que en la causa que es entre la dona Eliscen muller den G. Ramon en Francesch en Guillem Cervera, fassa cumpliment

de justícia a cada una de las parts, totes malícies apart posades. 18 mars 1337. catalá, fol. 38.

148. Roger de Rovenach al discret Hugu Borrás notari, tramanteli una suplicació presentada per Bernat Bagur perquè reba informació sobre les coses en aquella contengudes. 18 mars 1337, llatí, fol. 38 v.º

249. Roger de Rovenach a tots batles veguers e altres oficials que com sia assignat a la dona Francesca muller den Arnau de Castelló quondam, en paga de la sua dot y augment, un crèdit del dit seu marit contra en Ramon Calvet de Valencia, també difunt, obliguen los detentors dels bens de dit Calvet a satisfer a la dita dona la cantidad deguda en la forma que de justícia sia faedr. 18 mars 1337, llatí, fol. 38 v.º

150. Roger de Rovenach an en Guillem Mercader batle de Santanyí, que dels bens mobles o immobles den Arnau Torrelles venga aytant que bast a donar xv. llíuras al seu procurador P. des Gau, el qual per falta de diners no pot adelantar la causa que segueix ab en P. Sajola. 18 mars 1337, cai. fol. 38 v.º

151. Roger de Rovenach al batle de Castellig que fassa subastar per temps de quatre mesos y vendre al mes donant unes cases y corral que te en la parroquia de Algaida en Salvador Gispert, y del proceit sia satisfet Issach Addenden juheu, al qual es tingut dit Salvador en suma de xj. liures x. sous. 18 mars 1337, llatí, fol. 39.

152. Roger de Rovenach a Francesch Partagás batle d'Inca dientli que el procés manat devant ell entre en Jacme Ferrer y n'Arnau Manresa sobre possessori de una peça de terra está ben duit y no hi cap apellació. 19 mars 1337, llatí fol. 39 v.º

153. Roger de Rovenach al batle de Bunyola que per l'escrivá de la seua cort fassa rebre be e diligentment los testimonis presentats per Bng. Esturs en lo plet que sosten ab en Pascual Aragonés. 19 mars 1337, catalá, fol. 39 v.º

154. Roger de Rovenach el batle d'Inca que prorrogue fins a les octaves de Pascua la mostra que li maná fer en la dita vila. 20 mars 1337, llatí, fol. 40.

155. Roger de Rovenach an Guerau Adarró Veguer de la ciutat, que com en la apellació de una sentència interlocutoria en la qüestió que segueix en Pere Ferriol contra en Ra-

mon Fuster, aquest hage estat condemnat en les despeses les quals munten lxxj. sous iij. din., fassa executar bens del dit Fuster fins a suma de la referida quantitat. 20 mars 1337, llatí, fol. 40.

156. Roger de Rovenach an en Francesch de Partagás batle de Inca, que permeta a dos jovens no tonsurats, qui treballen ab en Guillem Formira notari en la cort real de dita vila, portar espasa de cinta y altres armes quant venguen per negocis de la dita curia, no obstant qualsevol edicte en contrari. 21 mars 1337, llatí, fol. 40.

157. Roger de Rovenach a tots batles de fora, que permeten als portadors de les presents tallar y pendre la fusta que necessitin per les galeras que de present se fan en la ciutat. 24 mars 1337, cat. fol. 40 v.º

(Fin del extract.)

† ESTANISLAU DE K. AGUILÓ.

## DOS SERMONS LUL-LIANS INÉDITS

DÉ

MOSS. COSTA I LLOBERA

(CONTINUACIÓ)

II

El misticisme del nostre excels contemplatiu, contrari del tot a l'ensopiment quietista, estimulava més i més l'activitat portentosa d'aquella vida desbordant. No era prou per les energies del sabi asceta son treball immens d'escriptor. El foc de zel qui no deixava repòs a son enteniment, tampoc n'hi donava a sa vida corporal, i Ramon podia aplicar-se aquella expressió de l'Apòstol: *Nullam requiem habuit caro nostra (II Cor. VII, 5)* ¿Quin repòs havia de tenir aquell home qui's proposava conquerir tot el món? Per a tal empresa no bastava escriure des del recés d'una cel·la solitaria; era precis recórrer les nacions, cercar l'auxili de les potestats de la terra cristiana, anar a les terres d'infidels, remoure els obstacles, suscitar exèrcits de creuats i d'apòstols...

Per conseguir la sumissió de totes les gentes

a Jesucrist l'home apostòlic se feu càrreg de l'estat del món a la seua època. Dos enemics veia davant qui s'oposaven al reine de Déu; el Mahometisme dominador, armat de formidable força guerrera, per una banda; per altre costat i tot arreu l'ignorancia religiosa, donant lloc a les heretgies, al cisma i als sectaris de tota llei extraviada, prevalguts de sofismes, de prejudicis, d'argucies i males passions. Per aixó Ramon Lull concebé dos projectes d'acció catòlica: una Creuada guerrera per a recobrar el Sant Sepulcre i la Terra Santa, per abatre la força del Mahometisme qui havia retudes i ocupades tantes nacions de cristians i encara més n'amenaçava; i una nova Creuada de missioners, els quals, posseïdors de l'Art i de les llengües necessaries, sortissen a predicar l'Evangeli entre'ls infidels i la vera fe entre'ls heretges, sense més ambició que la palma del martiri i la salvació de les ànimes. Convertir els hebreus i els serrains, tan en contacte a les hores amb la nostra gent, era lo que's proposava en primer terme aquell nou apòstol, qui s'anomenava *Procurador dels infidels*. I amb aqueix fi s'esforçà en convèncer als prínceps cristians que amb una creuada decisiva esvahissen en el cor del Orient la potencia musulmana, fundada tota en les armes, perill sempre imminent de la cristiandat europea. Però aquella anima generosa no volia abatre'ls enemics de la creu, sense convertir los a la fé. Per aixó traçava el projecte civilisador d'altre exèrcit religiós que armat d'arguments sabis y de zel caritatiu, hàbil en el maneig de les llengües orientals, conquistàs a Jesucrist les ànimes infeels, sobre tot les d'aquells hebreus i mahometans a les hores tan donats a la filosofia i tan en contacte dels pobles cristians. A n'aquest pensament obeïa la fundació del col·legi de Miramar, obtenguda de Jaume II, rei de Mallorca, aon Lull mateix amb tretze religiosos franciscans començava l'ensaiig d'una institució que's devia estendre per tota la cristiandat.

Mes per formar l'aliança dels prínceps feels i organisar la creuada, com per multiplicar col·legis de llengües orientals, seminaris de missioners, Ramon ha de empendre llargssims i continuats viatges. Així, comença per anar a Roma, aon alcança de Nicolau III la missio dels framenors a la Tartaria. Empren llavors la peregrinació a la Terra Santa, Siria, Egipte, Etiopia i Africa septentrional, a fi de iniciarse en les doctrines i costums d'aquelles gents, per

a després evangelisar-les amb més fruyt. Ja d'abans instruit en la llengua aràbiga, disputa dins la ciutat de Bona amb cinquanta doctors mahometans i alcança les primicies del martiri maltractat i escarnit per la moreria avalotada. De retorn a Europa, no para un moment, sino és per ensenyar a l'universitat de Montpeller, estudiar i fer de mestre a la de Paris. Torna a la ciutat pontificia, a on obté de Honori IV la fundació d'un col·legi per les missions, prelude del gran institut *De Propaganda Fide*.

Renaixent els projectes de creuada el duen a Bonifaci VIII, a Xipre, Armenia, Rodes i Malta, a les corts d'Europa i finalment a la d'Avinyo a on Clement V havia trasferida la curia romana. Però tot de bades! L'indiferencia trobada a la cort de Bonifaci VIII, la tornava a trobar Ramon per tot arréu; i rendit als pes dels anys, dels pensaments i de les tristeses, repetia plorant les desolades estrofes del *Desconhort*, compostes a Roma, poc abans. Mes no per aixó's rendia el nou apòstol—Veient que'ls poders de la terra no'l secundaven, empren tot sol la segona missió a la ribera africana i torna alcançar lo mateix que'n la primera. «*Vehia's pendre l'Amich, e ligar, e ferir, e turmentar per amor de l'Amato*», Salvat de la mort com a per miracle l'apòstol mallorquí, per assemblar se més al gran apòstol S. Pau, naufraga, i bregant amb les ones, aferrat a una post, arriba a salvament en les platjes de Pisa. Allà, sense repòs, consegueix de les republicues Pisana i Genovesa un emprèstit per la futura creuada. Però tampoch aquesta volta s'arriba a realisar.... Encara Ramon no's dona per vençut: se presenta davant el Concili reunit a Viena del Delfinat, somet a l'atenció d'aquells Pares els projectes de tota sa vida; i un al menys ne veu aprovat: la fundació de col·legis de missioners a on aprenguessen les llengües semitiques. Ja no romanía altre recurs en la terra per obtenir l'ajuda dels poders socials. Aquell home venerable de vuytanta anys, venerable encara mes per tanta ciencia, per tanta virtut i treballs apostòlics, tenia ja ben merescut un repòs d'immensa gloria. Oferia-li aquest repòs la dolça patria, que d'ell rebia tant d'esplendor i Ramon Lull prengué port en aquestes platges mallorquines. Complerta estava la carrera qu'havia correguda a passes de gegant. No cabia ja mostrar més prodigiosa ciencia, no cabia presentar una llarga vida més plena de treballs, més rica de sufriments i d'heroisme.—Bé

se li podien aplicar les paraules del llibre sant: *Dedit illi scientiam sanctorum honestavit illum in laboribus.....* No més quedaven per aplicar-li aquells mots finals: *et complevit labores illius.*

### III

¿Y quin complement podia donarse a tantes fatigues apostòliques, més que la corona del martiri? ¡Bé l'havia desitjat tota la vida, com nos ho diu ell mateix! «*L'Amich desirà, tots jorns, vermells vestiments, per ço que'l drap sia pus semblant als vestiments de son Amat*». De bades la veneració dels mallorquins volgué impedir la darrera partida. Dia 14 d'Agost de 1314 la ciutat conmoguda, presidida per sos Jurats, acompanyá fins al embarcament al Mestre venerable que parti cap a Bugia i Tunij. Un any romangué en aquelles ciutats africanes l'apòstol octogenari, catequisant ocultament, fins que, descobert a la fi, confessá amb generosa fortalesa qu'ell era el mateix Ramón Lull, expulsat anys enrera d'aquell territori. S'avoitòta de bell nou la ciutat de Bugia, i entre befes i ma's tractaments, fou conduit Ramon al Tribunal, sentenciat a mort, i com altre S.<sup>t</sup> Esteve, tret fora de les murades per esser apedregat. Posseït d'exaltació divina caminà cap al suplici predicant la gloria de Jesus, i allà ferit per dues vegades amb l'alfanch infeel, vestit així de la púrpura desitjada, romangué cobert de les pedres que li llançaren, monument gloriós de la seua final victorial—Uns mariners genovesos demanaren el còs del màrtir, que los fou concedit. L'extragueren de les pedres alenant encare; i embarcat en la nau, el varen veure espirar, quan ja sos ulls moridors pogueren descobrir aquestes serres de Mallorca. ¡Oh! així torná á la patria la figura de son fill incomparable, tenyida en la púrpura de Crist l'estameña penitent i el mantell aràbic amb que la cobria, coronada la blanquíssima cabellera amb l'aureola suprema del martiri! Mallorca sencera feu sentiment a l'arribada de les venerandes reliquies; les autoritats religioses i civils presidiren la llarguísima pompa del enterro triomfal; i el sagrat depòsit romangué confiat an aquest temple de S. Francesc, al qual pertanyia Ramon Lull per l'hàbit de terciari i per lo seràfic del seu esperit.—*Et complevit labores illius.* Des de llavors aquí reposa'l còs d'aquell atleta de Crist, mentres exulta en l'abraç etern del Amat la seua ànima gloriosa, i mentres les generacions passen i passen rendint tribut a la

grandesa d'aquell gegant del pensament i del apostolat catòlic.

Mes ¡ah! a la grandesa del benaventurat Ramon Lull s'han rendit dos tributs diferents: el de les alabances i el dels oprobis. La grandesa del Doctor i Màrtir mallorquí es tal que s'imposa á sos mateixos inímic, els quals amb lo tenaç de la persecució a la seua memoria, proven lo immortal d'aqueixa gloria mateixa. Per atacar l'ortodoxia de Lull, ni sols s'ha presa en compte la frase de S. Agusti referent a S. Cipriá *pungatus falce martyrii.* Fins les imatges del benaventurat Ramón han estat cercades per destruir ne la veneració popular. Cert és que al present ja no's donen tals escenes. Pero tambe és cert que l'entusiasme per el gran Ramon Lull no és tan viu com un temps dins Mallorca.

¡Ah! germans en la fe i en la patrial no fassem amb la present indiferencia injuria major que la comesa altre temps amb la persecució del nostre compatrici sant.

Reprenga nova activitat la Causa Pia Lulliana, retorni la decaiguda devoció popular, així com ja retorna l'admiració de sabis i erudits-Germans, aquell sepulcre magnífic encare demana complement. Les nostres places i vies demanen l'honor d'una estatua monumental que proclami la més alta de les nostres glories. ¿Passará la nostra generació sense qu'aixó se veja? No, germans, no permeteu qu'així sia. *Laudemus viros gloriosos* ha dit el mateix Esperit Sant. I quin mallorquí més gloriós pot exaltar aquest poble que'l primogènit de les nostres g'ories Ramon Lull? Benhagen els bons patricis qu'han iniciat aquells projectes. Benhaja qui aixeca el millor monument. amb la publicació de les obres originals del gran Mestre. Benhaja la nostra Auctoritat ecclesiastica, que mostra cor mallorquí interessant-se per la gloria del benaventurat Ramón Lull.

Aceptau i beneïu aqueis homenatjes ¡oh Màrtir de Jesucrist!, i desd'aquella patria superna aon reynau gloriosíssim, protegiu aquesta que fou també vostra patria. No permeteu que dins ella decaiga ise perda la religió salvadora que volguéreu escampar arreu per tot el món. Guardau la de plagues morals que l'amenagan, i si convé, guardau-la així mateix d'altres plagues i flagells que'ls nostres pecats mereixen.

Suplica....

ANTONI PONS,

(Continuará)

## COFRADIA DE SANT JORDI

## NOTA PRELIMINAR

Nuestro compañero † D. José Mir publicó en esta revista (BOL. DE LA SOC. ARQ. LULIANA, tom. VIII, pág. 71-87, 1899-1900) las Ordina- ciones de la Cofradía de Sant Jordi, aprobadas en 1577, que constan de 44 cap.<sup>s</sup> En la exposi- ción que las precede, dirigida al Virrey, se hacen revelaciones de mucho interés que es preciso puntualizar. Dicen los cofrades o caballeros, que «costumant tenir la Confraria del glorios St Jordi e aun le tenen los dels altres regnes de la Corona de Aragó, y passada la germania per esser morts en ella la major part dels dits cavallers y los que restaren molt alligits se negligiren de celebrar la festa de Sant Jordi y axi vingueren de dexar dita confraria..... supli- can a V. M. Iltre. senyoria sia servit de donar- los licencia de fornir dita confraria y decretar los los següents capitols perque los que a las horas tenian nos trobaren.

Las Ordinações de la Confraría no se per- dieron como parece deducirse de lo apuntado anteriormente, poco después de la Germanía. Nosotros la hemos encontrado en el Archivo de la antigua Curia de la Gobernación del Reino; pero seguramente por error del copista llevan la fecha de 1515 que no concuerda con la del Virrey que las firma. El asiento anterior y pos- terior, en el libro, lleva la fecha de 1525 y la firma corresponde al Virrey C. Pomar, que tomó posesión del cargo de Lugarteniente ge- neral el 21 de junio de 1525, y en 1515 gober- naba M. de Guerea.

Constan de 27 cap.<sup>s</sup>

## Ordinaciones de 1525 (?)

Noverint universi quod die lune intititata nona mensis octobris anno anatt. Dni, milesimo quingentesimo *decimo quinto* (?) comparue- runt coram spectabili Donino Carolo de Pomar Cesarea et catholicarum magestatum regum Dominorum nostrorum alumno et conciliario pro eisdem magestatibus impresenti majoricarum regno et insulis ei adjacentibus locumtenenti et capitaneo generali magnifici Jorgius de Santa Cilia, Joanotus Riera, Mateus de Togo- ras, Bernardus Juny, Salvator Sureda Santus Martinus Despuix, Antonius Gual, Franciscus Oleza, Petrus Joanes Palou, et Jacobus Mon-

tanyans, et tam nomine eorum poprio quam aliorum infra scriptorum presentarum legique et intimari fecerunt eidem spectabilitati sue per me Petrum Conchilas not. unum ex scribis curiae ciuilis regni majoricarum ac spectabilis dominationis sue secretarium supplicationem et capitula tenoris sequentis.

Molt spectable y noble senyor Lochtinent general, Com lo studi dels cauallers, gentilho- mens y ciutadans deu asser precipue en la conceruatio de les coses que al seruey de nostre senyor Deu principalment se sguarden y treballar ab totes forces aquelles ab tot lo fauor que es posible affectuen per lo qual respecta, considerant los cauallers gentilsho- méns e ciutadans de la present ciutat que la confradia del benauenturat Sant Jordi la qual per special deuocio que los antichs passats al dit benauenturat Sanct han tenguda fonch per aquells instituida, e per que sera gran seruey de nostre senyor Deu y del benauen- turat Sanct que la dita confradia, la qual vuy es tornada a no res se redreças y fos debitament ordenada y administrada perque atessas les facultats dels confreres de la dita confradia se porien fer molts sufragis per los morts y almoinas y caritats per los vius major- ment als pobres de condicio generosa y ver- gonyans. Per ço los magnífichs mos. Jordi de Santa Cilia, mos. Joanot Riera, mos. Mateu de Togores, mos. Bernat de Juny, mos. Salvador Sureda, mos. Sanct Marti Despuig, mos. Antoni Gual, mos. Fran. O'lesa, mos. Pere Joan de Palou, mos. Jaume Montanyans, en non de la major part dels cauallers gentilshomens e ciuta- dans de la present cintat, recorrent a vostra spectable senyoria los supplican que per lo repos y bona administratio de dita confradia li placia statuir, autorizar, y decretar los capitols següents.

E primerament supliquen a vostra noble senyoria li placia en la nit del glorios Sanct Jordi primer vinent convocar lo Jurat militar, e los dos Jurats del stament dels ciutadans e las deu personas que ab licentia de vostra specta- ble senyoria son stades elegidas en lo modo que elexen los taulers de la taula de la Ciutat elexien un protector del stament militar altre del stament de ciutadans los quals tengan cura de regir e gouernar la confradia del glorios Sanct Jordi, per temps de un any.—Pomar.

Item que en la dita forma hagen a esser nomanades quatre persones, ço es dos millitars,



e dos ciutadans, les quals ensemps ab los dos protectors hagen a deliberar lo que occorara a la dita confraria e lo que per la major part de aquells sera delliberat per los dits protectors sia procurat ques face.—Pomar.

Item que en lo dit modo de la taula los dits protectors e prohomens puguen elegir aduocat y procurador dels quals puguen pendre consell en lò quells apparra sia seruey de la Cesarea magestat y be dels confreres y constituir en aquells salari competent.—Pomar.

Item que cascun any per la mateixa nit del glorios Sant Jordi vostra spectable senyoria ab los protectors e prohomens tan solament en lo dit modo de la electio dels tauiers hagen de elegir un protector e dos prohomens, los quals ab un protector e dos prohomens del any passat rexesquen lany vinent, e los qui hauran de restar se fassa per lo matex escutrini.—Pomar.

Item que feta la electio en lo modo prescrit si y restara militar lo nou elegidor sia ciutada y si y restara ciutada, sia lo qui se haura de elegir militar, e lo matex sia fet en los prohomens.—Pomar.

Item que tots los caps de casa millitars e ciutadans hagen de pagar cada disapte de dos diners fins a un sou, segons seran tatxat per los dits protectors e prohomens.—Pomar.

Item que per exigir los diners de dita confraria los protectors o prohomens puguen fer un leuador en la dita forma lo qual tengue poder de vostra spectable senyoria de executar los dits confreres e satisfer de los treballs hagut o no hagut haje de donar lo que muntara la suma dels diners que seran stats tatxat los dits confreres.—Pomar.

Item que en lo dit modo los dits protectors e prohomens elexesquen un clauari, lo qual reba cascuna setmana las pecunies que lo leuador haura exhigides y de aquelles fasa lo que li sera ordenat per los dits protectors e prohomens.—Pomar.

Item que lo major en edad dels dits protectors en cars de paritat de pares sia hagut per detterminatio lo parer seu.—Pomar.

Item que de les pecunies de la dita confraria se haja de pendre una capella en la Seu de la present ciutat y en aquella se fassa un altar sots inuocatio de Sant Jordi, e de Sanct Sebastia e de Santa Pragedis, cos sint de Mallorques.—Pomar.

Item que cascun dia en la dita capella a

quatre hores de dia se haje de dir una missa en la qual lo prouere haje de pregar nostre senyor Deu dirixesca en tot be la vida e stat del emperador nostre senyor, e las Obres dels dits confreres a paciffich stament, aquest Regne y pregar per las animes dels confreres deffuns.—Pomar.

Item que los dits protectors e prohomens o la major part d.ells dels diners auen seran a la dita confraria puguen socorrer als confreres qui seran malalts y els qui seran en presso, si donchs noy eren per crimen de lase magestat.—Pomar.

Item que en los dies de Sant Jordi, de Sant Sebastia e Santa Pragedis, o lo diumenge apres se haje de fer sermo en la Seu, y se haje de fer aniuersari en la dita capella ab la creu alçada per las animas dels confreres morts.—Pomar.

Item que aumentantse les forses de la dita confraria a los dits protectors o prohomens, puguen donar en casament a las fillas pobres dels dits confreres los quels apparra dels diners que tindran avançats e lo delliberar del donar o no donar y de quanta quantitat se fassa en lo dit modo dels taulers.—Pomar.

Item suppliquen a vostre spectable senyoria dona licentia als dits protectors e prohomens qui sera de poder aplegar los confreres quels apparra per ordenar e delliberar lo que conorra a la dita confraria e ells confreres de aquella.—Pomar.

Item que tota hora que vostra spectable senyoria y sos sucesors tenint loch de la magestat del emperador nostre senyor tindran necessitat per commocio popular de gent los dits protectors e prohomens puguen forsar els confreres que seran menester de anar acompaña y guardar vostre senyoria, o al qui sera Virrey tan quant durara la necessitat.—Pomar.

Item perque mes promptament se puxa fer lo servey de sa majestat y tots los homens de honor del present Regne stigan ab orde y sapian ahont han de acudir suppliquen los sobredits a vostra senyoria vulla manar y prouehir que tots los gentils homens y ciutedans del present Regne hagen de star sots dezeners cinquanteners e capitans, ço es que los deceners sien sots los cinquanteners, els cinquanteners sots los capitans, los quals dezeners, cinquanteners e capitans hagen a esser elegits per vostra senyoria, o per lo qui leuors sera Virey, e no en altre menera.—Pomar.

Item que en la dita confraria puguen entrar

per confrases de gracia totes les dones de honor qui entrar hi volran.—Pomar.

Item que sia en facultat dels dits protectors e prohoms essen necessitat augmentar la tatxa de la dita confraria y fer entre los dits confreres tall extraordinaris hauen sempre respecta al patrimoni de cascu segons mes a menys, y en aquest cas hajen de esser dels sis que son protectors, e prohoms lo cinch de un parer.—Pomar.

Item que lo matex poder que tendran los protectors e prohoms apres de esser elegits circa lo govern e administracio de la dita confraria, tinguen les deu persones elegides fins a la vigilia del glorios Sanct Jordi que los dits protectors e consallers seran elegits.—Pomar.

Item que los dits protectors e prohoms essent cinch de un parer puguen desprendre los diners de la dita confraria en tot lo quels apparra esser necessari per lo be e repos dels confreres e paciff stament de aquells.—Pomar.

Item que lo leuador e clauari protectors e prohoms dels temps que hauran administrat hajen de donar conta y raho al protector e dos prohoms que nouament seran elegits y per aquells puguen esser difinitis.—Pomar.

Item que quant se sabra algun confrere esser mort, cascu confrere haja ha dir xxx pater nosters y trenta avemarias, recordannos del preu per lo qual nostra senyor Deu fonch venut e trahit per la redentio nostra, e supplicarlo per la anima del nostre confrere.—Pomar.

Item que los protectors e prohoms ab lo jurat militar e los dos jurats ciutedans tots essent de un parer y no en altre manera puguen anadir y ajustar en los presents capitols lo quels apparra esser necessari per seruey de la cesarea magestat e be dels confreres hagut empero primer lo beneplacit de vostra senyoria, o del Virrey qui per temps sera.—Pomar.

Item que la nit del glorios Sant Jordi tots los confreres qui seran en la ciutat hajen de esser del protector militar y ab la bandera del glorios Sant Jordi hajen de anar acompanyar lo spectable senyor Virrey a la Salve Regina, la qual se dira en la capella del dit glorios Sanct.—Pomar.

Item que tots los qui mancaran en lo dit aplech no tenint just impediment hajen de pagar cascu cinch sous a la dite confraria irrimisiblement exhibidors.—Pomar.

Item que cascu confrere hajen de pagar

per la entrada de dita confraria vint sous, y les dones deu sous.—Pomar.

Quaquidem supplicatione una cum dictis capitulis superius presentatis lectisque et intimatis eidem spectabili domino locunstenenti generali per me dictum notarium et secretarium sua spectabilitas habita matura deliberatione super eisdem et omnibus recte et ut qualitas negocii exigit ponderatis consideratis et propensatis attento dicta capitula et omnia in eis contenta si ad executionem deducantur sunt commoda et respitiunt bonum publicum et publicam utilitatem veniuntque in honorem Dei omnipotentis et eius beatissimae genitricis ac beati Jorgii et sanctorum curiae celestis et inseruitium predictarum cesariae et catolicarum magestatum propterea sua spectabilitas dicta capitula et omnia et singula in illa contenta laudavit approvavit et confirmavit et cum presenti laudat confirmat et aprovat, in eisdem suam interponendo auctoritatem pariterque decretum et in fine presentium et cujlibet dictorum capitulorum se subscribendo die mense et anno in principio especificatis.—Don Carlos de Pomar.—ARCH. DE LA CURIA DE LA GOB. DEL REINO DE MALLORCA.—*Lib. de supplicat.*—1523 a 1527.

ENRIQUE FAJARNÉS.

(Continuará)

## HISTORIA

del Colegio de Ntra. Sra. de Monte-Sión,  
de la Compañía de Jesús, de la Ciudad de Mallorca, desde su principio con el orden de los Rectores, y años.

(CONTINUACIÓN)

Diose principio este año al sumptuoso retablo del B. Luis Gonzaga conforme dispuso la Sra. Margarita Castell, quando hizo donacion de su hacienda al Colegio.

En el libro de Rayces folio 210. y Archivo n. 63. consta tambien que la Sra. Vnisa Puigdorfila y Gual este año hizo un legado ala Sacristia de diez libras renta para una Comunión General.

Año 1640

Los Sacerdotes que este año avia en este Colegio eran 18, sus empleos estos, dos dellos leyan Theologia, uno curso de Artes, dos Gramatica (que las otras dos aulas las leyan Hermanos), y los demas Predicadores y operarios. Verase de aqui adelante, quanto se esmeraron todos, cada uno conforme a su empleo en beneficio de las almas. Dos dellos predicaron Quaresma en esta Ciudad, el P. Baptista Escardo en Santa Eulalia, y el P. Raymundo Anglada en Santiago, cogiose en ellas fruto muy colmado.

A una persona que oyo a uno destes Predicadores le duro el llanto pasada la Quaresma, pero no acabava de resolverse de dexar el vicio, y la mala vida. Estando en esto pasaron dos por la calle, conversando del fervor del P. y diciendo; Quien oye estos sermones, como es posible buelva mas a pecar? La qual oyendo esto; hizo diligencia para saber quien era el autor de aquella razon, tan penetrante, y por mucha que puso no pudo salir con ello, ni descubrir quien ablava, pero el efecto que obro en ella dio a entender ser cosa milagrosa, porque la acabo de rendir, y la traxo a los pies del Predicador, resuelta en la mudança de vida, y de hazer una confesion general. Hanse hecho tambien este año algunas misiones que han sido de grande gloria del Señor. La una por los P.P. Francisco Bestard y Santander en la Villa de Binisalem; La otra por los P.P. Francisco Alçamora y Antonio Vedel en la Villa de Sineu. Otra por el P. Geronimo Lopez en la Villa de Inca, aunque con varios compañeros, iba dicho P. Geronimo Lopez ala Isla de Iviça para hacer en ella Mission, y tocando en Mallorca, el tiempo que aguardo embarcacion para passar le ocupó en dicha mision. Ha mostrado N. S. quanto gusta deste santo empleo, porque demas del numero escetivo de confesiones generales de necesidad, que en estas misiones se han hecho, le ha favorecido con algunos casos particulares. Suele un P. destes Misionistas en un sermon hazer una ardentissima inectiva contra los jugadores con lo qual ha experimentado notables efectos.

El uno fue que aviendo predicado contra este pestilencial vicio, un hombre poseido de la pasion del juego deseava mucho deshacerse de ella y estando en la cama resolviendose en este punto se hallo con la cama rodeada toda de fuego con tal aprieto y pesadumbre que

passo tres dias sin comer, hasta que por misericordia del Sr. salio de aquella prision, y fue desalentado a los pies del Confesor, antes del dia luego que oyo la Campana desnudo con sola la camisa, pidiendo misericordia y remedio con tales veras, que se conocio no haver sido pura fantasia, sino gracia especial del cielo.

Por los mismos pasos remedio otro su divina Magestad deste vicio, solo que la circunstancia del fuego se mudo en pretenderle ahogar los Demonios.

Otro caso muy raro en este genero de juego acontecio a otro P. y fue que en un Lugar destes havia otro poseido desta mala costumbre de jugar, que haviendo perdido toda su hacienda jugando, perdio tambien el temor de Dios, por que quedo tan fuera de si, que executo su rabia contra Jesu Christo, echando sacrilegamente su imagen en el lugar inmundo de la casa. Este desdichado todo el tiempo que duraron los sermones de la Mission no pudo acabar de resolverse de confesar y partidos ya los P.P. de la casa del Huesped antes de acabar de salir del Lugar deteniendose uno de ellos con ciertas personas el fue al otro que estava aguardando pidiendole con grande instancia que le confessase; confesole y le refirio el caso presente.

En otro caso mostro Dios quan de temer son las amenazas que hazen sus ministros en el pulpito. Llego uno destes P.P. a hazer su Mission en tiempo de carnestolendas, tiempo al parecer importuno, pero pudo tanto la gracia de Dios y de la vocacion, que por medio della se reduxo todo el Pueblo a tal recogimiento y compostura, que parecia la semana Santa. Dixo pues un dia el P. reprehendiendo el abuso del baylar: Guardese la primera que començase a baylar estas carnestolendas, que lo pagará. Sucedio que una joven que estava con su madre le pidio licencia para ir a divertirse y baylar en casa de una hermana que tenia casada. Diosela la madre contra su gusto por no contristarla. Era la doncella la mas robusta y de mas cumplida salud del lugar Fue ella la primera que dio principio a los bayles, y la que primero experimento el rigor de la amenaza del ministro de Dios, porque bolviendo a su casa en el portal della cayo muerta de repente.

Refiere tambien uno de los operarios deste Colegio de un hombre de quien se apodero

tanto la melancolía, que dio en desesperacion, queriendose ahorcar pero como era devoto de los SSos. nombres de Jesus y de Maria cada vez que se ponía el dogal decía Jesus Maria y causavale tan grande turbacion que aunque lo provo nunca pudo acertar a ponerlo, vino en esto un hijo suyo y quitandole el dogal de las manos le llevo a su casa y el reconocido dio gracias a Dios y ala Virgen, que por sus dulcissimos nombres le havian librado, y impedido la execucion de su desesperacion.

A 7 de Enero deste año vino de Valencia aeste Colegio el P. Onofre Ros natural de Gandia, para leer el aula de menores començo a leerla a 23 deste. A 12 del mismo mes de Enero murio el Sr. Pedro Antonio San Martin, Confundador del Colegio futuro de San Martin, el qual en su ultimo testamento firmado en poder de Juan Mas Notario demas de lo que avia dado en las 25 mil libras que fue la dotacion del dicho Colegio le vinculo lo demas de la hazienda que le quedava. Ordenava en su testamento le enterrassen en su Colegio al entrar de la Iglesia: pero como aun no estuviessen fundado, fue enterrado en la Seo en el vaso de los San Martines con el mas solemne entierro que se suele hazer. No dexando de hazer nosotros nuestra obligacion en nuestra Iglesia donde le dixeron Missa todos los P.P. dos dias con los altares negros, y en medio della estava la tumba con ocho achas, y aviendole cantado una Missa salio toda la comunidad a cantarle un responsorio. Era el dicho Sr. Pedro Antonio de edad de 85 años: de los quales vivio muchos con su mujer castamente y como hermanos frequentando los dos Sacramentos. Algunos dias despues de su muerte entrego la señora Catharina San Martin su muger, a este Colegio un joyel muy rico y de mucha estima asi por su antigüedad como por averlo dado a la Bisabuela del Sr. Pedro Antonio ducientos años ha la Reyna de Napoles. Pusose el dicho Joyel al pie del Santissimo Sacramento en presencia de dicha Sra. para que estuviese en el hasta que se fundase el nuevo Colegio, y no fundandose se quedase en Montesion, por haverlo ordenado asi el Sr. Pedro Antonio su marido.

A 17 del mismo mes de enero se començo a plantar una viña en Son Bosc de cinco quarteradas, conque se mejoro mucho lo temporal deste Colegio.

A 1 de Febrero se partio deste Colegio par

Valencia el H. Damian Gaza, Coadjutor temporal, fue recibido en este Colegio, y hizo su noviciado en el como antes se dixo.

A 19 20 y 21 que fueron los tres dias de Carnestolendas se celebraron las fiestas de las 40 horas con mucho lucimiento. Estava la Iglesia muy bien entoldada. Huvo cada dia tres sermones, o platicas, una por la mañana y dos por la tarde. como hasta agora se havia acostumbrado. A las mañanas vino la Capilla de la Seo para oficio: a las tardes mucha musica con variedad de instrumentos, que entrelaxidos con los tonos tenian gustosa la gente que con grande concurso acudia a nuestra Iglesia.

Este año en la Quaresma por averse experimentado algunas inquietudes e inconvenientes en los exemplos que se solian contar tres dias ala semana entre nuestra Iglesia entrada la noche, se tomo resolucion que se contassen de dia, Lunes, y Jueves en tocando *pro primo*, para salir los Estudiantes. Los quales todos acudian a la Iglesia a Oyrlos con grande quietud.

A 23 de Abril murió la Sra. Rafaela Oliveira Beata, la qual el dia siguiente fué enterrada en nuestra Iglesia, traxola la Parroquia de Sta. Eulalia con la capilla de la Seo. Dexo esta Sa. heredera usufructuaria de la hazienda a su hermana Francisca Cases noves (que dentro 8 dias murio) y al Colegio de Montesion propietario, queriendo que su hazienda se emplease en las fiestas de Santissimo Sacramento

JAIME DE OLEZA Y DE ESPAÑA.

(Continuará)

## FUENTES DE DERECHO

### EN MALLORCA

(Continuación del Índice de las Alegaciones d Ramón de Veri.)

Al. 395.—Por Nicolás Albertin Dameto y Eleonor Burgues Lloscos, c. Juan Miguel de Sta. Cilia. *Gual*. (Mallorquín).

Al. 396.—Por Julian Oliver, not. c. Eulalia Arnaua. *Mill*.

Al. 397.—Por Juan Gual, c. Jacobo Juan de Villalonga. *Sañyer*.

Al. 398.—Por Margarita , c. Miguel Zanglada. *Tagamanent*.

Al. 399.—Juana Burguera y Caballería, c. Juan Miró. *Tagamanent*.

Al. 400.—Rafael Morlá, c. Francisco García, heredero de Jaime García. *Gual*.

Al. 401.—Por Jorge Boscá, c. Bartolomé Pons de Menorcha. *Gual*.

Al. 402.—Por Pedro Gual, c. Juan Bauzá y Comelles. *Forteza*.

Al. 403.—Por Pedro Gual.

Al. 404.—Pro Pedro Gual, c. Francisca Gual y Comellas. *Forteza*.

Al. 405.—Por Juan Bertran, músico, c. el Fiscal.

Al. 406.—Pro Uguet Senget Gallo, c. Gabriel Llegat. *Gual*.

Al. 407.—Pro Antonio Gual con Práxedes y Ugo de Berard, sobre son Gual. *Tagamanent*.

Al. 408.—Por Juana Maria Morlá, c. Juan Vivot.

Al. 409.—Pro Juanote Rosselló, c. Jaime Arnaldo Torrella. *Andreu*.

Al. 410.—Hugo de Palou, c. Juan Torrella y Puigdorfila. *Forteza*.

Al. 511.—Por Felipe Galizano, genoves, c. Bartolomé Llobet de Ibiza. *Gual*.

Al. 512.—Por Bartolomé Llobet de Ibiza, c. Felipe Galizano, genoves.

Al. 513.—Pro Sindicos y Universidad de Mallorca, c. catalanes y Andrés Tudela. *Moll*.

Al. 514.—Caso en derecho *Serralla*.

Al. 515.—Por Pedro Español, c. Francisca de Puigdorfila. *Tagamanent*.

Al. 516.—Pedro Español, c. su hijo Nicolás Español.

Al. 517.—Bernardo Cotoner, c. Juan Tagamanent Zaforteza. *G. Zaforteza*.

Al. 518.—Ramón Gual Desmur, c. hermitaños de la Santísima Trinidad. *Moll*.

Cervinum Vernin y herederos de Umberto Muntañana y Togores.

Al. 519.—Por Gerónimo de S. Juan, c. Mateo de Togores.

Al. 520.—Por Raymundo Gual Desmur, c. hermitaños de la Trinidad. *Serra*.

Al. 521.—Por Raymundo Gual Desmur, c. hermitaños Trinidad y hermanos de Albert Togores y Zernon Vernin. *Serra*.

Al. 522.—Caso en derecho. *Moll*.

Al. 523.—Zernon Vernin de Chipre y Nicolás Togores, doncel. *Colomine*.

Al. 524.—Por Zernon Vernin, c. Raymundo Gual, doncel. *Orlandis*.

Al. 525.—Raimundo Gual Desmur, c. hermitaños de la Trinidad.

Al. 526.—Antonio Oliver de Algaida de Fina, c. Ramón Gual. *Andreu*.

Al. 527.—En detensa de unas naves inglesas. *Berga*.

Al. 528.—Miguel Thomas Taxaquet y su hermana Apolonia. *Colomine*.

Al. 529.—Nicolás Martorell, c. Isabel muger de Pedro Amengual. *Berga*.

Al. 530.—Pro Sebastian Bauzá, c. Miguel Canals. *Andreu*.

Al. 531.—Pro Francisco Vicens de la villa de Inca, c. herederos de Miguel Mateo. *Gual*.

Al. 532.—Pro Catalina y Gabriel Gual de Canet, c. Pedro Gabriel Gual de Poca Farina.

Al. 533.—Por herederos de Pedro de Torrens, c. Martin Bunyola de Selva. *Andreu*.

Al. 534.—Raymundo Oliver, tegedor y Ramón Descos. *Colomine*.

Al. 535.—Contra Miguel Martí acusado de homicidio. *Tagamanent*.

Al. 536.—Por Gregorio de Villalonga, contra Francisco de Villalonga. *Serra*.

Al. 537.—El fiscal, c. Guillermo Ferragut. *Milia*.

Al. 538.—Por Tomás Puig, c. Sebastian Juan. *Colomine*.

Al. 539.—Por Tomás Puig, c. Sebastian Juan. *Colomine*.

Al. 540.—Los mismos. *Colomine*.

Al. 541.—Los mismos. *Colomine*.

Al. 542.—Pro Oliver de Termens, c. Gerónima Nicolau.

Al. 543.—Por Gerónima Nicolau y Oleza, c. Oliver de Torrens. *Berga*.

Al. 545.—Pro Oliver de Termens, c. Gerónima Nicolau.

GABRIEL LLABRÉS.

(Continuará.)

†

## El Rdo. Don. Juan Parera Sansó

A primeros del año actual, el día 20, falleció en La Puebla víctima de rápida dolencia el ejemplar sacerdote y escritor mallorquin Rdo Sr. Don Juan Parera y Sansó.

Había nacido nuestro buen amigo en la ciudad de Manacor hace cincuenta y tres años,

Su vocación la llevó a abrazar la carrera eclesiástica, y ordenado de presbítero en 1889 fue nombrado al siguiente año Vicario de la Párrroquia de la villa de La Puebla cargo que ha desempeñando hasta hace pocos meses.

Con verdadero celo regentó también la Rectoría del Oratorio de Crestaix dejando un buen recuerdo de sus amores para con los fieles devotos y para la consecución de tan tradicional é histórico Oratorio que restauró y hermoseo con diligencia.

Bondadoso, trabajador y con gran entereza de ideas y carácter concentró toda su actividad en el pueblo en que ha residido treinta y ocho años: él fué el alma de la Caja Rural, de la Congregación Mariana, de su gran afición de las letras, ya demostrado desde joven surgió la revista popular *Sa Marjal*, aparecida en 1908 y que ha dirigido hasta su muerte.

Esta casi por completo dedicado está publicación o historiar la villa de La Puebla *Sa Poble*) y su término constituyendo una estimable crónica local de sucesos y una colección de trabajos de investigación y doctrinales muy notable.

¡Y que lejos estaba nuestro pobre amigo de pensar que su fin estuviera tan próximo:

«Estam per començar el any XX de sa publicació de *La Marjal* decia en el número correspondiente a Enero: vint anys de publicar una Revista regional creim que significa colca colca cosa, dones durant ells hem vist desaparèixer 44 revistes o periodicos que nos feyen es canvi. No obstant encare tenim mes material; de molt, que quant comensarem, perque no nos aturam de fer feyna en los Arxius, principalment de Palma...»

Y en verdad, porque Don. Juan Parera recorria incansable nuestros archivos y bibliotecas en busca de notas y apuntes con que completar al detalle el pasado de la villa a la que dedicava todos sus afanes—en la que estableció su primera imprenta en (1920): cuyo archivo municipal arreglo—la que tanto espiritual y socialmente, debe á su benemérito cronista.

Con igual entusiasmo recogió en sus paseos arqueológicos por nuestra isla muy curiosos objetos y monedas con los que llegó a formar un pequeño marco particular legándonos también un curioso catálogo descriptivo de los muchos monumentos prehistóricos que visitó y que se ha publicado en *Se Marjal*.

Escribió la *Historia del Oratorio de Crestaix* hace ya algunos años, y recientemente otro libro titulado *Peregrinación a tierra Santa y Roma*, y en el que describe las impresiones de su viaje a los Santos Lugares y del que se han publicado dos ediciones la última en 1927.

Colaboro en periodicos de Inca y Palma y en nuestro *Bolletí* publicó, algunos datos que ilustran la vida del General Barceló o Capitá Antoni extraídos de un noticiario de Gabriel Ferret que comprende los años 1746 a 1783 (t. XVIII pag. 224 y XIX pags. 40, 251 y 282) y el *Dictari d'un ciutadà de Mallorca*; (t. XIX pags 300, 313, 330 y 374.)

Dio también algunas conferencias en el Museo Arqueológico Diocesano. sobre historia balear.

Con el Rdo. don Juan Parera desaparece un virtuoso y ejemplar sacerdote, y un entusiasta y verdadero amante de la historia y la literatura mallorquina.

La Sociedad Arqueológica Luliana se asocia al duelo producido por su muerte.

J. LI.

#### SUMARI

- I. Document per l'història de lo Estudi General, per *D. Agustí Buades*.
- II. Notes per l'història d'Alaró.—El contacte de la peste (1652 a 53) per *D. Bartomeu Guasp, Pre.*
- III. La Noblesa Mallorquina en la orden de Malta (continuació) per *M. Ribas de Pina*.
- IV. Rúbrica de Lletres Comunes.—1337—(conclusió) per *† D. Estanislau de K. Aguiló*.
- V. Dos sermons lul·lians inédits de Moss. Costa i Llobera.—(Continuació) per la copia, *D. Antoni Pons*.
- VI. Cofradia de Sant Jordi.—Nota preliminar. — Ordinacions de 1525, per *D. Enriqué Fajarnés*.
- VII. Història del Colegio de Nuestra Señora de Montesión, de la Compañía de Jesús, de la Ciudad de Mallorca, (continuació), per la copia: *Jaime de Ojeza y España*.
- VIII. Fuentes de Derecho en Mallorca (continuación del índice de las alegaciones de Ramón de Veri), per *D. Gabriel Llabrés*.
- IX. El Rdo. Don Juan Parera Sansó, per *J. LI.*
- X. Plech 52 de les Informacions judicials sobre 'ls adictes a la Germania, per *D. Josep M. Quadrado*.
- XI. Portada y Taula del tom XXI del Bolletí.

# Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA.—MARÇ DE 1928

## ORDINACIONES

PARA LA

### COFRADIA DE PINTORES Y BORDADORES DE PALMA

#### Reglamento de Pintores y Bordadores de Palma

1512

«Noverint universi, quod anno a nattivitate domini Millesimo quingentesimo duodecimo, die vero veneris tricesima mensis aprilis (30 Abril 1512) intitulata coram multum spectabili et nobili domino Joanne Aymerich, alumpno magistro aule consiliario serenissimi et excellentissimi dni. nostri Regis et per ejus serenitate et excellentia generali locumtenentem, et gubernatore in Regno Maioricarum et insulis ei adjacentibus, comparuerunt hono. Petrus Terrenchs et Andreas Soler, anno presente suprapositi, beati Virginis Maria de la Claustra sedis presentis civitatis, et regni Majoricarum, et obtulerunt et presentarunt per me Johanne Crespini notarium regentem scribaniam curie civilis, gubernacionis Maioricarum dicto spectabili et nobili domino Locumtenenti generali, et Gubernatori infrascriptas suplicacionem et capitula, per eos unacum proceribus et confratribus dicte confraternitatis beate Virginis Marie, ad augmentum et conservacionem illius maturis precedentibus concilio et deliberacione factas et concertatas quas per suam spectabilem et nobilem dominacionem decretari, et auctorisari etiam verbo, petierunt et maxima cum instancia requisiverunt et sunt dictas suplicacionem, et capitula per dictos suprapositos oblata et de-

cretari et auctorisari petita sequentem tenorem:

Molt spectable y noble Sr :

Per quant l'art de pintors y brodadors en la present ciutat e Regne de Mallorques, ve en molt augment e de cascun die los artificis de aquell multipliquen semble als suplicants deval anomenats, satisfacer al publich interes que axi con los altres arts, e officis del present Regne, tenen llurs confraternitats e certs capitols leys e ordinacions, mitgensant les quals la abilitat he inhabilitat de cascun de aquells, qui a tals confraternitats agregar se volen es fet, examen et alias es disposan per forma que algun qui no es examinat e aprovat en la sua pericia, no es admes, ne pot usar de aquell art al qual ses acomodat per tant los honorables en:

- 1—Pere Terrenchs
- 2—Blay Xavery
- 3—Joan Dossi
- 4—Barthomeu O'iva
- 5—Joan Selvat
- 6—Gonsalvo de Montalegre
- 7—Johan Catalá
- 8—Steva Moragues
- 9—Anthoni Frau
- 10—Miquell Frau
- 11—Andreu Soler
- 12—Antoni Xavery
- 13—Miguel Vidal
- 14—Rafel Asbert
- 15—Johanot Nadal
- 16—Johan Çeçilia
- 17—Johan Jambi
- 18—Thomas Ferrando

volentes imitar les ordinacions saludables dels altres arts maiorment al benefici publich con-

ferits a instituir llur art de pintor e brodador de leys orde e ordinations saludables han fets ordinats e anyadits los capitols devall scrits los quals a vostre noble senyoria presenten e aquella humilment suppli quen que si de justicia serán vits acompanyats li placia aquells admetre auctorisar he decretar los quals son del tenor seguent.

1—Primerament, es estatuit e ordenat, que tots los confreres pintors e brodadors mestres cascun any se hagen aplegar e ajustar en la capella de Nostre Dona de la Claustra de la seu fet lo offici e aqui agen elegir a les mes veus dos mestres pintors e aquells sien sobreposats del dit art tot lany seguent. (de Gualbis R. (regens).

2—Item, cascun confrare de la dita confraria hage a pagar cascun disapte a la dita confraria dos diners. (de Gualbis R.)

3—Item, es statuit e ordenat que pintor algu axi stranger com de la terra no puxe ne degue tenir botigua ne pintar per si mateix en la present ciutat ne illa de Mallorques si primerament no será exhaminat e admes per los sobreposats e asos diu per los qui vindran e dequiant e noy sien entesos los demunt dits. E si será fet lo contrari aquell pagarà per pena a la dita caixa e confraria tres liures per cascuna vegade. Es entes empero que los dits pintor o pintors axi de la terra com estrangers haien facilitat e puxen demanar feyna als qui tindran obrador per passar llur vida. E si demanada la dita feyna aquella nols será donade puxen en tal cas sens incorriment de pena alguna e sens exhamen algu parar botiga e usar de dit ofici de pintor. (de Gualbis R.)

4—Item, es ordenat que qualsevol pintor quis volra fer mestre de retaules aie affer e pintar una taula de dos palms de amplaria e dos e mig de altarfa en que sia la Maria assentada ab lo leto (1) e un Joseph de peus, e quey haie encasament e prespectiva e apres que sera admes la dita taula sia de la caixa dita o confraria, si empero se volra fer mestre de cortines aie de ffer una cortina de mitja cana de ampla e altre de largaria dels tres Keys de Orient. E si será cortiner de brots aie affer una cortina de la matexa mesura tota via empero es entes que les dites taules e cortines del examen aien de ser de la dita confraria a servey e hornament

de dita confraria e capella de Nostra Dona de la Claustra. (1) (De gualbis R.)

5—Item, es ordenat que qualsevol pintor o brodador qui apres de asser exhaminat e admes per mestre volra parar botiga haie primer pagar a la dita confraria per entrade tres liures si será stranger fore del regne, si emperó será de la terra aie a pagar tan solament hun ducat de or venecià e dos diners tots disaptes. (de Gualbis R.)

6—Item, es ordenat que qualsevol altre persona qui no sia pintor o mestre qui se ajudara de pinsell en ninguna cosa se haien a metre en la dita confraria e pagar per entrade sinch sous e dos diners cascun disapte. (de gualbis R.)

7—Item, es ordenat que si algun fadri stant a carta ab algun mestre e haura apres l'art ab aquell sen volia axir no sia algun mestre quil gos acullir ne acceptar sens voluntat e consentiment del dit son amo sots pena de tres liures. (de gualbis R.)

8—Item, es ordenat que si algun obrer stara ab alguns dels mestres a rao de any o de mesos aquell tal no puxe exir de servitut del dit mestre fins acabat lo temps que ab aquell se será avingut si donchs haguda primer licencia de aquell, sots pena de tres liures, e que alguns dels mestres nol gos acceptar sots altre com semblant pena de tres liures. (de gualbis R.)

9—Item, es ordenat, que si algun mestre pintor tindrà alguna obra empreade he comensade he per ventura será en alguna diffarencia ab aquell qui la obra li haurá donade affer per le qual li volran le dite obre per aquella donar a altre pintor que no sia alguns dels dits mestres pintors que aquella dite obre axi comensade gos ne presumesca emparar de fer ne acabar sens licencia e voluntat del mestre qui la dita obre primer aura emparade de ffer sots pena de cent sous per cascuna vegade si donchs nos feyha ab licentia dels sobreposats. (de gualbis R.)

10—Item, es ordenat que com los sobreposats de dita confraria volran aplagar consell per alguns negocis a beneficis de la dita confraria pugen citar tots los confares e aquells qui noy vindran con sien citats sien cayguts en en ban de pagar mitje liura de candeles blanques a la dita confraria de la Verge Maria per cascuna vegade. (de gualbis R.)

(1) Niño Jesus

(1) Capella de la Seo, junto al portal de Mirador



11—Ítem, es ordenat que si algun confrare será mort que en aquest cas ningun confrare no dege mençar a fer honor a la sepultura de aquest sots pena de mitge liure de candeles blanques per la capella de nostre Dona. (de gualbis R.)

12—Ítem, es ordenat que totes les demunt dites penes sien aplicades e adquisides en aquesta manera, ço es la mitat al físch del senyor rey e laltre mitat a la dita caixa e confraria de nostre Dona. (de gualbis R.)

13—Ítem, ordenaren los honor, sobreposats e prohomens que si n'ingun pintor o brodador tindrà ninguna obre empressa, ço es quey aia preu fet entre los parts que aytal obre qualsevol pintor qui la pendrà a fer que aquell haja de pagar de pena cent sous. (de gualbis R.)

14—Ítem, ordenaren los sobreposats e prohomens que qualsevol pintor quis clamara de qualsevol obre que sia feta sens preu, aia de pagar de judicaduras quatre sous al sobreposats e prohomens e si no será pintor lo ques clamara pagará 8 sous per dites judicatures. (de gualbis R.)

15—Ítem, ordenaren als dits sobre posats que no puxa entrar obre de pintura ni brodadura de qualsevol manera per vendre sots pena de cent sous e la obre perduda. (de gualbis R.)

16—Ítem, ordenaren los dits sobreposats e prohomens que qualsevulla pintor que pendrà qualsevol moso a carta haia de pagar v sous a la caixa de la confraria de nostre Dona de la Clastra. Y si cas será lo dit moso no volrà acabar lo temps ab son amo he volrà mudar de altre art o ofici haia de pagar ason amo tot lo temps que debia estar en servir al dit son amo a coneguda dels dits sobre posats e promens (de gualbis R.)

17—Ítem, ordenaren los dits sobreposats e prohomens que qualsevulla pintor ni brodador no puxe emparar obre ninguna sens que primer per dits sobre posats e prohomens del dit art sia exhaminat sots pena de vint e sinch liures. (de gualbis R.)

Quaquidem supplicacionem oblata et dicto spectabili et nobili domino locunt. generali lecta et intimata confestim illius tenore audito attento que dicta capitula in precedenti supplicacione descripta et continuata sunt justa racionabilia et omnibus recte consideratis conferencia et conveniencia bono publico dicti regni propter de consilio magci. regentis canc. et assessoris infrascripti dicta capitula et omnia et singula

in illis contenta admisit laudavit et approbavit et per illorum majori robore suam interposuit auctoritatem pariterque decretum. (de gualbis R.)» (\*)

GABRIEL LIABRÉS.

## NOTICIAS

PARA SERVIR A LA HISTORIA ECLESIASTICA  
DE MALLORCA \*

Die XV mensis Februarii, anno a nativitate Domini MDCLXXXVI.—Sia á tots notori y cosa manifesta, com nosaltres lo Dr. Raphel Torrens prevere Rector natural de la vila de Sta. Margarita de una, y de altre Juan Font y Roig ciutada militar del lloch de Maria, y Nadal Fiol mercader de la ciutat de Mallorca atrobat en la vila de Sta. Margta. de altre, tant en nom propi, com de tots los habitants del lloch de Maria tenint pera lo infrascrit ple y sufficient poder a nosaltres per dits habitants atribuít, com apar ab acte rebut en poder del notari debaix scrit, sots al 29 del mes de Maig 1695 com en ell es de veure. Sabent y attanent en lo districte y terma de dita vila de Sta. Margarita trobarse construida y edificada una Iglesia o oratori publich, en lo qual tots los dies de Diumenge y festius de precepta se celebra el sacrifici de la missa, y aximateix que en dit lloch de Maria se troban contiguas cerca de cent casas sens las altres de las possessions que estan dins dit districte, y que los habitants de dit lloch seran circa sinchcentas cinquanta personas, y semblantment que dit lloch dista de la sua Parroquial mes de mitje llegue.—Sabent aximateix y attanent, que per causa de dita distancia de dit lloch de la sua Parrochia, y ser tants los pobladors y habitants, y en ella se ha experimentat y experimenta graues dañys en la falta de administracio de Sagraments lo que redunda en dispendi de la salut de las animas per haverse succehit per dita causa morirse moltas personas per falta de ministre qui los puga administrar y donarlos al pasto espiritual tant necessari per alcanzar la salut de lanima, y axi mateix, que per dita causa y no enenantse en dit lloch per falta de ministre la

(1) Del libro de supplicaciones de 1516 á 1520 Arch. histórico de Mallorca.

(\*) Véase BOLLÉT, tomo XXII, pág. 11.

doctrina christiana y rudiments de nostra fe catòlica patexen los habitants de ell, y en particular los milions gran falta en la obligacio que tenen de saber las oracions necessarias para la salvacio de la anima segons mane nostra mare la Iglesia; sabent mes hauant y attant que considerades per nosaltres las ditas cosas, y altres de ellas dependents, ques dexen considerar ser el unich remey per socorrer á ditas necessitats y al que se erigesca de non en sufraganea de la dita Parroquial Iglesia de Sta. Margta., la Iglesia ques troba edificada en dit lloch de Maria, y que en esta estiga reservat e! Santíssim Sagrament del Altar ab los olis sants font Baptismal, y tot lo necessari per la administracio de Sagraments y aximateix que se elegesca ministre o Vicari per dit effecta de administrar Sagraments y enseñar la doctrina christiana; Perso supplicam á su Señoría Ill.<sup>me</sup> condesca á lo acordat entre nosaltres de sobre dits; Perso de grat ab lo present publich instrument y del millor modo que podem cada qual per son interesser, com abaix se dirá desitjant stablir el modo y forma se ha de guardar axi en dita ereccio, com en lo venidor la conservacio de ella á honra y gloria de Deu nostre Señor y salud de las animas de bono et equo y amigablement confessam y declaram ser vinguts y venim á la present concordia y evinencia ab los pactes y condicions siguents.==Primo jo dit Baphel Torrents prevere y Rector susdit en execucio de lo tractat, resolt en virtud del present acte assenale y designe per territori y districte sert y determinat de la dita Iglesia de dit lloch de Maria desde la Possessio dels Gasons y de la Possessio denlosal inclusive fins al terme de la vila de Sineu es territori de dita Iglesia del lloch de Maria, y des del cami real de dita Possessio dit logasons qui va desde la vila de Sta. Margta. á la ciutat de Mallorca passant per la partio de la Possessio Son Parot qui resta dita possessio Son Farot en terma y territori de la vila de Sta. Margta. tocant just desde dita Possessio o partio de Son Parot fins al terme de la vila de Muro, y fins al terme de la vila de Sineu, y tot lo territori de llempias territori de la Iglesia del lloch de Maria; E mes me reserua per mi y los meus successors el fer eleccio de Vicari de dit lloch de Maria ab la designacio de salari, que jo y mos successors convindrem ab al tal vicari, qui per temps será, el qual vicari per mi y mos successors tindra obligasio de administrar los Sants Sagraments

a los habitants de dit districte assenalat, enseñar la doctrina christiana y assistir á los agonisants, el qual vicari, qui per temps será haje de ser temporaneo á voluntat de mi dit Rector y dels meus successors en dita Rectoria, taliter, que estiga á nostra voluntat el mourel y altre elegir, y constituir de nou toties quoties nobis videbitur, precehint aprobacio del ordinari de Mallorca ab tal y empero que sempre que dit lloch de Maria se tropia persona idonea para al tal ministeri haje de ser preferit en la eleccio de Vicari de dit lloch essent aprobat per lo ordinari de Mallorca, taliter que essent el Vicari del lloch de Maria yo dit Raphel Torrens prevere y Rector y mos successors en dita Rectoria li tinga de donar ad minus las portas de dit lloch de Maria y les quinse quarteras forment cada any, que á mi dit Rector Torrens y á mos successors tenen obligacio de donarme los moradors de dit lloch de Maria.== Item nosaltres dits Juan Font y Roig ciutada, y Nadal Fiol usant del poder á nosaltres a'tribuit, conforme lo precitat acta tant en nom nostro propi, com de tots los habitants de dit lloch de Maria per nosaltres y als nostros successors en virtud de lo acordat y resolt prometem y mos obligam á costas nostres propias sustentar los carrechs precisos y necessaris de la dita Iglesia, so es pa, vi, sera, oli, ensens, ornamentals, vassos sacras y tot lo demes que se haura de menester para la dita Iglesia y administracio de Sagraments, y aximateix usant de dit poder prometem y mos obligam en nom de tots dits habitants de dit lloch de Maria y los nostros donar y pagar cada any á V. M. dit Sr. Dr. Raphel Torrens prevere y Rector pedit y á sos successors en dita Rectoria quinse quarteras forment en ajuda y subvencio del salari de Vicari de dit lloch, tant quant durará la eleccio de Vicari de dit lloch de Maria, y aximateix usant de dit poder prometem y mos obligam en nom de tots los habitants de dit lloch donar casa ó Vicaria per lo dit Vicari qui per temps sera, y havent nosaltres ditas parts acordat, resolt y determinat ab lo present acte tot lo desus dit esser veritat prometem y mos obligam cade hu de nosaltres per lo que interesse tenir per ferm y agradable y tot lo que s'ra fet y decretat per dita su Ill.<sup>ma</sup> y para confirmacio y corroboracio de tot lo contingut en dit acte yo dit Dr. Baphel Torrents obliga tots los bens presents y devenidors de la Rectoria de la vila de Sta. Margalida, y nosaltres

dit Juan Font y Roig y Nadal Fíol en nom de tots los habitants de dit lloch de Maria y de cada un de ells obligam tots los bens mobles inmoebles presents y devenidors etc.

En el expediente declaran los testigos Gregorio Carbonell, Miguel Mas, Juan Bautista Mieres y Miguel Carbonell, apoyando todos la necesidad de erigir la sufraganea, por la siguiente declaracion:

Dixit: Lo contingut en dita suplicacio que se me es estada lletgida conte veritat axi com en aquella se diu; que lo dit lloch de Maria es del districte y delmari de la Parroquial Iglesia de la vila de Sta. Marg.<sup>ta</sup> que en lo dit lloch se troba passades de cincentas cinquanta personas que componen mes de sent cases o familias, qui son en dit lloch sens las que viuen en las possessions, y en dit lloch hiha una Iglesia o oratori eregit y construít ab fossar per enterrar y ahont se enterran las personas qui moren en dit lloch de Maria y aximateix que en dit lloch no se celebre lo sacrifici de la missa, sino tant solament los dies de Diumenge y festas de guardar, y aximateix que no se administren en dit lloch los Sagraments, ni hiha en ell vicari o persona eclesiastica qui ensena la doctrina christiana, ni qui asistesca á los malats en la agonia de la mort, que lo dit lloch dista y está apartat de la sua Parroquial mes de mitje llegua, y de tot lo qual se segueix gran falta y se experimenta molta en lo past espiritual, y en moltas ocasions he sentit dir que se han mortas personas sens reber los sagraments, y de mon temps jo dit testimoni he vistas morir en dit lloch passades de vint personas sens reber los Sagraments per no haverhi en dit lloch qui los administre, que si hihagues hagut vicari o sacerdot qui los administras no se foren mortas sens reber los sagraments y asenaladament desde el mes de Juliol mes proppassat fins are he vista morir en dit lloch tres personas sens poder reber los Sagraments que haurian rebuts si en dit lloch hi hagues hagut qui los administras, que foren Pere Pastor gendre meu Guillem Ferragut habitants y moradors en dit lloch y un home de la vila de Sineu, qui era vingut en dit lloch á segar; Per causa de tot lo qual tots los habitants de dit lloch estan afligidissims y desconsolats, la ensenansa de la doctrina christiana, y tambe mateix per falta de sacerdot, qui en la hora de la mort mos ajud á passar y morir com a christians, de que tambe stam molt afligidissims

y no hiha altre remey per socorrer á tanta necessitat si no es el que la dita Iglesia o oratori de dit lloch se eregesca y fasse en sufraganea de la dita Parrochial Iglesia de la vila de Santa Margta., reservant en ell lo Santíssim Sagrament del Altar, que sia alabat per á sempre, olisants y tot lo demes necessari; y que en semblants sufraganeas se acostuma, posant y tenint en dit lloch un vicari o sacerdot, qui nos administre los sants sagraments, nos ensene la doctrina christiana, y nos asistesca en la hora de la mort, y para conseguir lo susdit, tenint per cert se conseguirá á vista de tanta falta, en la ensenansa de la doctrina christiana y tanta necessitat, per las causas que tinch depositat, se ha fabricats tots los vasos y ornamentals necessaris per dit effecta, y esta es la veritat, lo que dich per haverlo vist y experimentat, y per lo jurament tinch prestat:

† JOSÉ RULLAN, Pbro.

(Continuará.)

## DOS SERMONS LULLIANS

INÉDITS

DÉ

MOSS. COSTA I LLOBERA

(CONTINUACIÓ)

La dessemblança entre aqueis dos sermons ben aviat ha de fer-se patent als ulls menys clar-vidents del lector.

En que abdós sien germans per la mateixa paternitat i identic genre literari, contrasten, no obstant per les trasses de llur fesomia. El primer, acusa l'afany juvenivol del artista de la paraula tot complaent-se en desvalupar, amb la ajuda de la inspiració plasmadora, la vida admirable i singular del *Procurador dels Infidels*, possant ne de relleu els tets sobreixents. El segon, en gracia al tema més cenyit, restreny-se a texir bell parlament de teologia ascetica entorn de la conversió maravellosa del B. Ramon Lull, i en aqueix cas, Mossen Costa, sense desexirse del estil tan seu, sempre senzill, pero rojüst, genial i de elegancia esquisida, es mostra (pot ser un poc corprés devant la responsabilitat que l'exercici del ministeri li imposa en

aquell moment) a guisa de teòlec gràvit, de sacerdot, a voltes missioner, qui adreça al auditori la paraula, inflorada de exaltació apostòlica, en contes de treurer ne profit espiritual.

I'ero l'ànima generosa i pudorosa, en grau sublim d'En Costa, s'adelita mes en la lloança, tan adient a la sua natura de suavitat, que en el blasme fiblador contra el vici. I de ço s'esdevè, naturalment, que el Costa moralista resti inferior, literariament, al Costa panegirista.

I bona prova de tal apreciació la donen tantost aqueixes composicions pòstumes, reveladores al-hora de la visió que de Ramon Lull, Patriarca i Pare espiritual del nostre poble tenia Mossen Costa, Recreador ensemps de la literatura nostrada.

A. PONS

## LA CONVERSIO DEL B. RAMON LULL

SERMÓ PREDICAT DÍA 25 DE JANEER DE 1893 PER LA FESTA DE LA CAUSA PIA, A SANT FRANCESC.

*Cum autem placuit ei, qui segregavit me ex utero matris mee, et vocavit me per gratiam suam, ut revelaret Filium suum in me, ut evangelisarem illum in gentibus: continuo non acquievi carni et sanguini.*

(AD GAL. I, 15 ET 16)

Aquestes paraules de Sant Pau tenen avui doble resonancia dins aquest temple i per tot cor mallorquí. Mentres l'Esglesia universal celebra la conversió del gran Apòstol de les gents, admirable prodigi de la gracia, l'Esglesia de Mallorca hi ajunta festa particular per la conversió del apostòlic Ramon Lull, prodigi tambe maravellos de la gracia divina ¡Oh! ¡cóm s'harmonisen i corresponen aquexes dues commemoracions, unides per una mateixa diada! Sàul lo fariseu i el Senescal de Mallorca son germans qui s'assemblen. Tots dos ardents, irresistibles, grans; tots dos d'enteneniment altíssim, de cor inmens, de voluntat

indomable i no retuda, semblen formats amb el mateix troquell de natural grandesa. Un i altre s'allunyen, joves, de Jesucrist: Sàul el fariseu se fa perseguidor de l'Esglesia naixent; Ramon aquí se fa perseguidor de l'innocencia cristiana. Deu los deixa començar p'el cami de la perdició; però d'un i altre n'ha de fer trofeus nobilíssims de la misericordia omnipotent, de la gracia triomfadora.

La gracia, qui justifica, si bé s'infundeix en un instant, sol obrar amb lenta preparació i complir gradualment la millora de l'ànima. Tal és la llei general. Però aquesta llei és igualment derogada en la conversió de S. Pau i en la de Ramon Lull. Un i altre quant mes desbocats corrien per la carrera de la culpa, cauen ferits per un mateix llamp de gracia santificadora, cauen i son emportats per un torrent impetuós i desbordant de la misericordia divina. Així passen a l'instant de l'enviliment de la culpa a l'heroisme de la santedat cristiana. ¡Admirable, estupenda conversió! Admirable i estupenda doblement: en primer lloc per la generosíssima efusió de gracia del Redemptor Jesucrist, en segon lloc per la generosíssima correspondència de la criatura redimida.

Dues forces suposa la conversió; la força de Déu, il·lustrant i movent per l'auxili de la gracia actual, i l'esforç de la criatura humana per sa voluntat de franc arbitre consentint. De Déu es l'iniciativa, del home la cooperació; de Déu la misericordia, de l'home la gratitud venturosa. D'aquí, ja podeu veure, germans meus, de quina manera hem de considerar la conversió gloriosa que celebren en aquest dia. Hi hem de veure la generositat altíssima de Jesús envers de Ramon i la generositat sencera de Ramon envers del Bon Jesús.

¡Oh, Vos, qui no voleu la mort del pecador sinó que's convertesca i visca, concediu nos gracia per admirar i aprendre la mudança de la conversió total i definitiva! Aquesta gracia vos suplicam per intercessió de Maria Inmaculada, refugi dels pecadors.—Ave Maria.

I

Jesucrist vingué a n'aquest món per a salvar els pecadors, com diu l'Apòstol, (I Tim. I, 15.) i de pecadors está composta tota la familia humana. Ningú está net de pecat, ni l'infantó d'un sol dia (Job XIV, 4, juxta LXX interpr.) diu l'Escriptura. Així, doncs, tota la descen-

dencia d'Adam pecador naturalment concebuda (fora l'única Inmaculada), per estar en gràcia de Deu, ha necessitat passarhi desde l'estat de la culpa, ha hagut de menester la conversió. Aquesta conversió bé pot esser tota per part de la gràcia, en la criatura qui no té us de raó i és incapaç de qualsevol acte personal, com l'infantó justificat p'el Baptisme; però en la criatura ja responsable per l'ús de raó i franc arbitre, la conversió no pot esser tota per part de la gràcia, sino que necessàriament suposa la voluntat. Grandíssima, per cert, es la misericòrdia de Déu, qui converteix i justifica la criatura culpable del pecat original, sense qu'ella possi res de la seua part, ni se doni compte de la gràcia que reb. Però grandíssima també es la misericòrdia de Déu sobre el pecador qui se converteix per acte personal de penitència. L'acte del qui axí se converteix no lleva res a lo gratuït del benefici que Deu dispensa, perquè tal acte es ja fruit de la gràcia divina, qu'el previngué, l'acompanya i el compleix, fent lo sobrenatural. Mes, ¡oh! quant aquell qui's converteix es indigne, no sols d'un modo negatiu per la culpa original, sinó positivament indigne per propies abominacions, llavors la misericòrdia de Deu apareix més visible i commovedora; i tant més esplèndida apareix, quant majors fossen les culpes i l'obstinació del convertit.

¡Ah! Ramon Lull, jove Senescal de Jaume II a la cort de l'Almudayna. ho era positivament indigne de la gràcia de conversió. Duya una vida mundana de carnalitat i d'escandol. Ni consells de sos pares, ni exhortacions de religiosos, ni advertències del Rei, ni l'estat del matrimoni amb l'amor d'una casta esposa..... res havia pogut aturar les passions desbocades d'aquella vida. Ell, es veritat, no era perseguidor de la fè cristiana com Sàul lo fariseu: ell havia rebuts los Sagraments de Jesucrist com a fill de l'Esglesia. Mes ¡ahl! tot això el feia encara més culpable per desagraït, més positivament indigne de la conversió. ¡Admirables designis de la Providència! A Ramon Lull, com al fariseu perseguidor dels cristians, la gràcia divina l'assalta i el rendeix en l'acte de ferse més fort en la seua culpa. Axi se demostra clarament lo gratuït del benefici de la gràcia, segons ensenyará l'Apòstol: *Non volentis neque currentis, sed miserentis est Dei.* (Rom. IX, 16) Sàul fariseu corria p'el camí de Damasc respirant amenaçes i mort contra els deixebles de Jesús, quant

Jesús mateix l'atura, el fa caure rendit, l'aixeca trasmutat en Apòstol. Ramon carnal i corromput, apurant els enginyes de seductor, s'esforça en escriure cançons per conduir a l'adulteri la virtuosa dama qu'ell adora criminalment, quant Jesús mateix li compareix, el cuida, l'atura i el rendeix per ferlo novell Apòstol. Ramon, lo mateix que Sant Pau, pot dir a tothom: *Cum placuit ei, qui segregavit me ex utero matris meae.....vocavit me per gratiam suam.* Hi ha de vegades abismes de pecat qui provoquen diluvis de misericòrdia. Així la cruellíssima llançada del soldat en el Calvari, traspasant el Cor de Jesús, ne feu brollar aquella sang i aigua *plus ultra* de la redempció. La divina misericòrdia en els seus desbordaments no té més explicació que'l beneplacit del Altíssim: *Misereor cui miserebor.* (Rom. IX, 15)

Podia Déu haverse valgut de ministres angélics ó humans, podia haverse servit de medis indirectes en la conversió de Lull com en la de Sant Pau, al despertar de la mort tenebrosa de la culpa aquelles animes venturoses. Però no: per més plenitud de misericòrdia, Jesús mateix es qui ve en persona a cridarlos a la nova vida, sentse veure d'ells en singular visió. A Sàul, qui no creia en la gloria del Crucificat, s'hi presenta Jesús glorios i resplendent. A Ramon, qui creia en Jesús glorificat, pero no volia seguir la mortificació de la creu, li apareix el Salvador enclavat a la creu de mistic suplici, Es el vençedor del infern qui s'en ve a treure defora de la casa i fortaleza el *fort armat* qui la posscia. (Lluc XI, 21). Es el Bon Pastor qui ve a cercar la ovella perduda. (Joan x, Lluc XV, 4) Apareix a Sàul amb tanta llum gloriosa que li cega'ls ulls i el tira en terra tot clamant: *Saule, Saule, quid me persequeris?* (Act, IX, 4). Apareix a Ramon, qui escrivia la cançó impura en el silenci de la nit, una i un altre volta en figura de crucificat qu'agonisa; i la quinta vegada el crida p'el seu nom, dient-li: Ramon, segueix-me! ¡Oh paraula del Verb omnipotent! Es la paraula més penetrant que l'espasa de dos fils (Hebr. IV, 12). que s'en entra fins al fons de l'ànima, tallant i dividint les entreteles del cor ¡Oh! com penetra aquesta paraula dins el cor de Ramon Lull, com li romp i esbalteix la duresa de roca de tanta obstinació, i en fa brollar a torrents les llagrimas de la penitencial *Percussisti petram, et fuixerunt aquae, et torrentes inundaverunt.* (Ps. LXXVII, 20).

La veu de Jesús, que calmava les tempes-  
tats, calma de sopte'l temporal desfet de les  
passions en aquella vida. La veu de Jesús, que  
mahava a tots els elements i se feia sentir dels  
mateixos morts, apaga l'incendi sensital d'a-  
quell jove, estremordeix i renova aquell esperit  
qu'estava cotn un desert. *Vox Domini interci-  
dentis flammam ignis, vox Domini concu-  
tientis desertum.* (Ps. XXVIII, 8) ¡Ah! plora,  
plora, venturós penitent, qu'aquesta inundació  
de llàgrimes s'en porta les teues maldats. Ago-  
nisa en contrició dolorosa, qu'aquest dolor es  
el naxement en tu de l'home nou. Demá con-  
fessaras al sacerdot les teues culpes, però abans  
que les confessis ja n'estas en gracia de Deu  
per la contrició perfecta, qu'es dolor de cari-  
tat divina: Ja l'Esperit Sant te dona la  
besada de reconciliaeio i t'acaricia dolçament.  
Muda ja el motiu de tes llàgrimes, i plorant de  
consol esclama amb el Profeta: *Benedic, anima  
mea. Domino, et omnia que intra me sunt no-  
mini sancto ejus..... qui propitiatur omnibus  
iniquitatibus tuis, qui sanat omnes infirmitates  
tuas.* Jesús, ja t'abraça espiritualment per  
amic i vol esser ton Amat, a fi de que tu, vo-  
lant p'els quatre vents del món, li rendesques  
ánimes en la renovada juventut del teu espe-  
rit, águila d'un novell apostolat: *Renovabitur,  
ut aquila, juvenus tua.* (Ps CII, 3)

Tal, es germans meus, la misericordia ge-  
nerosissima de Jesucrist en la conversió de  
Ramon Lull. ¡Admirem i adorem!

Per la copia:  
ANTONI PONS.

## Competència entre La Pobla de Uyalfas i Campanet

(1337 N. 1338)

De nos en Roger de Rouenach etc. an  
Berenguer Agosti, batlle Duyalfas, etc. Remem-  
brens que com nos fom a Huiyalfas que propo-  
sas denant nos quels prohomens de la parroquia  
de Campanet, sens requisicio o sabuda vostra e  
uos absent, fahien ajuts e consells, per que us  
dixem eus manim que asso degueses vedar e  
deffendre per ço com podia esser cosa perjudi-  
ciable al senyor rey. E com ara ajam entes per  
en Bernat Biscarra e per en Romeu Quorell,

promens a nos tramesos per la vniuersitat de la  
parrochia demunt dita, que uos los auets fet  
manament, sots pena de sinquanta liures, que  
no gosassen tenir conseyl sino en la pobla  
Duyalfas e asso nos nous aguessem manat;  
peramorjasso uos diem eus manam expressa-  
ment que de continent nos fassats saber la raho  
per que auets asso fet per so quey puscha pro-  
uehir axi com a nos parra faedor. Dat. ut  
supra (pridie kalendas martii anno predicto  
1337 N. 1338).

ARX. GEN. HIST. DE MAILL.—*Llib. de Lletres  
Comunes* de 1337 a 1339, fol 25 v.º)

P. A. SANXO.

## Llibre de Antiguatats de la Iglesia del Real Convent de Sant Francesch de la ciutat de Mallorca

(CONTINUACIÓ)

[f. 90 r.] ALTRE PANY DEL CLAUSTRO QUI  
COMENSA EN EL PORTAL DE LA MURTA (1)

1 Una Capelleta de marmol, qui se diu  
la Asumpta: baix dos escuts de Armas; qui  
son: una faxes ab tres olivas de or, en camp  
blau, ab esta inscripcio: Sepultura del Señor  
Antoni Olivas, y dels seus. Consta del Testa-  
ment de Clement Oliva en poder de Gemis  
Miana, Notari. a 20 Juny 1439. Elegesch se-  
pultura en el Monastir de Sant Francesch en la  
Capella de la Asumpta, en el Claustro, y car-  
ner de Olivas, a la part de Capitol. Y en el  
llib 1, fol. 127. (2)

2 A la matexa part altre Capella antiga,  
en cuya Capella está un Sant Christo sobre el  
Calvari, y baix la Mare de Deu, y Sant Juan,  
tota pintada, y demunt, el Pare Etern. Heyá  
4 estuts de Armas, qui son tres Armas, dos  
baix, y un a cada part de la capella. Es de la  
familia de Ferretjans (3) Consta del Testament

(1) Existe todavia esta puerta que comunica con el  
corredor y desde el se pasaba antes por una puerta, hoy  
tapiada, al patio que en la actualidad ocupa el Patro-  
nato Obrero.

(2) No queda rastro de esta capilla ni de los es-  
cudos e inscripcion que cita Calafat.

(3) Esta capillita se conserva tal como se describe  
en el texto excepto *El Pare Etern* que no figura ni se

de Miquel Juan Ferretjans, en poder de Gemis Miana, Notari, als 10 Mars 1430. Elegesch sepultura en el Monastir de Mosen Sant Francesch, a la Clastra en la Capella del Calvari, cuya figura aportá Barthomeu Ferretjans mon Avi (de Genova) y fabrica dita Capella ab las suas Armas: qui son: cinch espigas de plantatge verdes [f. 90 r.] en camp vermell. Consta també del llib. 1, fol. 93. A 9 Janer 1592 enterraren Mosen Miquel Ferretjans en el seu Vas, en el Claustro, a la part de Capitol, en la capella en que haya el Sant Christo.

3 Altre escut de Armas baix la matexa Capella qui es una m.á ab un ramell de tres flors: es de la Familia de Romeu. Consta del Testament del Honrat Thomas Romeu en poder de Guillem Prats, Notari. en Kalendas de Fabrer 1290. Elegesch sepultura en el Monastir de las Llagas de Sant Francesch en el cementeri que he edificat ab las mias Armas á lo Clastra a una Capelleta del Sant Christo acompanyat de Maria y Sant Juan.

Altre Testament del Honrat Romeu en poder de Pere Ribertar Notari a 22 Agost 1402. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch en el Claustro a la part de Capitol, en el carner dels meus, fabricat per lo Honrat Thomas el meu Avi.

4 A la matexa part, una reya de ferro, y demunt, una creu en camp vermell, qui son Armas de Reyó (1) Consta del Testament del Honrat Juan Reyó, en poder de Juan Castell, Notari, a 2 Juliol 1488. Elegesch sepultura en el Monastir de Mosen Sant Francesch en el Claustro, prop de Capitol, y carner de Reyons.

Altre Testament de Matheu Reyó Ciutada, en poder de Miquel y Gabriel Abeyar, Notaris, a 7 Decembre 1474. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch en el Claustro, Vas de Reyons.

5 Armas de Cardona, qui son: una carda de or en camp blau. (2) Consta del Testament de Juaneta muller del Honrat Francesch Cardona en poder de Antoni Catañy y Pere Martorell, Notaris, 2 Agost 1447. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch en el

ve el sitio donde pudo estar, y los escudos que unicamente son tres en la parte inferior, dos de Ferratjans y uno de Romeu.

(1) Se conserva bien este escudo

(2) El escudo tambien se conserva en buen estado

Claustro, en el carner de mon Marit, junt a la Capella de la pietat.

6 Junt a Capitol (are Escola de petits) una Capella, ahont encare se coneix la volta. Heyá un Quadro de la Mare de Deu de la Pietat, el qual se troba dins Capitol: baix de ell tres escuts de Togores, qui son: un Grif dret rapant, de plata en camp vermell. (1) Consta per el Testament de Bernat Togores fill de Arnau, en poder de Castelló Ferrer Notari, en las Kalendas de Janer 1276. Elegesch sepultura en el [f. 91 r.] Monastir de los Frares Menors de las Llagas de Sant Francesch en el lloch ahont está aseñalat a la Clastra de dit Monastir.

Altre Testament de Umbert Togores en poder de Bernat Juyol, Notari a las Kalendas de Octubre 1319. Elegesch sepultura en el Monastir de las Llagas de Sant Francesch ahont he fabricat una Capella de la Verge de la Pietat, y baix ahont estan las mias Armas a la Clastra nova de dit Monastir, que hem maná Bernat Togores mon Pare.

Altre Testament de Arnau Togores en poder de Julia Torrens, Notari, a 6 Juliol 1336. Elegesch sepultura a la Clastra nova de Mosen Sant Francesch en el Cementari, en la Capella de mos antepasats. Consta de molts altres Testaments.—Desde lo año 1600 se depositan dins Capitol (Escola de petits) puis desde lo año 1635 son Contes Ayamans, y Llozeta, en cuyo lloch se Deuen enterrar, y se depositan en este de Capitol en virtud de Acte de Notari.

Demunt heyá una caxeta ab dos ferros, qui la aguantan, y dins un saquet de ossos, y a cada part un Escut de Armas de dit Togores—En lo año 1600 se llevaren las duas Capellas. Heyá dins dit Capitol un Altar en el qual se diuen Misas, y un Quadro molt antich de la Mare de Deu de la Pietat, Sant Antoni de Viana; baix Sant Benet, (2) y [f. 92 r.] Santa

(1) Nada se ve de esta capilla ni de quanto describe Calafat: solo se distingue el sitio donde debio estar el arco de entrada: los tres escudos todavia se ven aunque muy mutilados.

(2) El R. P. F. Eduardo Faus me dejó estas dos notas; aunque no indicó de donde estaban tomadas parecen dos inscripciones sepulturales,

\*Estos restos pertenecen a varios cadáveres de la familia de los Condes de Ayamans, los cuales habiendo sido sacados de sus respectivos ataúdes, que se hallaban depositados en el sepulcro depósito de dicha familia en la escuela de niños de este convento, por unos soldados alojados en ella en 1842 y codiciosos de la madera de

Magdalena, En dit Capítol (\*) si enterraven també altres Famílies.

7 A la altre part, passat el portal de Capítol, havia una Capella del Pare Sant Francesch, y baix dos escuts de Armes Destoro (\*) que son: un Bou negre furios, en camp de plata. Consta per el Testament del Honrat Juan Destoro, en poder de Gabriel Abeday, Notari, a 13 Fabrer 1440. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch en la capella de Sant Francesch en el Claustro, junt a la linea de Capítol.

8 Altres dos escuts, qui son de la Família de Cameró (\*) Las Armas eran: tres faxas de or, y la de demunt, dentada com una serra, ab camp negre. Consta per el Testament del Honrat Matheu Cameró, en poder de Pere Martorell, y Antoni Catañy Notaris, a 13 Octubre 1452. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch en el Claustro, devant la Capella de Sant Francesch: y vull portar lo Habit y deix per llimosna cent sous.

9 Dins Capítol (\*) al enfront, heya un Epitafi, ab un Escut de las Armas, qui son: un plá de Casas ab duas Torres, en camp blau. ab esta inscripció: Sepultura de Mosen Pere Sala, y dels seus: Consta del Testament del

los feretros o mas bien de las alajas que tal vez crearian encontrar: El Sr. D. Mariano Villalonga de Togerres descendiente de la rama principal de dicha familia cuído de que fuesen trasladados en este panteon de los P.P. Franciscanos en el mes de Mayo de 1842.

«Hae mortales exuviae cadaverum clarissimae familiae Togotecianae de comitibus ab Ayamans, post hominum memoriam depositae, in Capitulari aula conventus Sancti Francisci Assisiensis Civitatis Palmae mense maio anni 1842 a quibusdam militibus integra reperta e sarcophagi educta fuerunt ac demolita ipsum pluribus proinde deperditis una cum ampullis ubi nomina servabantur. Quae illico recollectae, in sepulcro fratrum ejusdem conventus prope aram maximam illius templi, postmodum mense februario anni 1843 huc translatae fuerunt jussu perillustris comitis Paschalis Philippi agnati ex eadem domo clarissima, ita testamentariam voluntatem exequentis majorum suorum, qui praeceperant eadem cadavera tandem sepelienda fore in Ecclesia Beatissimae Virginis oppidi a Lloseta »

(1) El arco de entrada del antiguo Capitulo se conserva todavía en buen estado pero hoy sirve de puerta de paso para ir a la portería actual.

(2) De esta capilla se ve todavía el arco aunque está tapiado en parte, los escudos existen pero no pueden distinguirse lo que representan, hoy la capilla esta convertida en retretes.

(3) Estos dos cuadros han desaparecido.

(4) Todo lo que describe Calafat en este numero y en el siguiente ha desaparecido.

Honrat Antoni Sala, en poder [f. 92 r.] de Pere Mulet, Notari, a 18 Octubre 1508. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch en el Claustro, dins Capítol, en el Vas dels meus.

10 Família de Zaragoza. Armas: un Leo de or rapant, en camp blau. Consta per el Testament del Venerable Guillem Zaragoza en poder de Pere Ribertar Notari, a 15 Setembre 1402. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch en Claustro, en la Capella, que es en el Capítol, en el Vas dels meus.

JAIME DE OLEZA Y DE ESPAÑA.

(Continuará)

## DIETARI D'UN CIUTADA DE MALLORCA

1764

Dimecres a 3 Maig dia de la Sta. Creu arriba un Xabech Yrvisench carregat de espart de Cartagena: ha portat 21 passatger Ervisenchs entre dones y homens per promesa de anar a N. Sra. de Lluch.

Disapte a 5 dits es vinguda la xavagna den Toni de Plaza de Cullere y porta arros.

Dijous a 17 Maig ploque tant que la Riera vingué tan grossa que pasava per demunt los Ponts de Sta. Chaterina qui pasen en el mar, y venia mol rotge, com també la Font de la Vila esclatá y la aigua qui venia era rotje: Tots los Torrens venian grossos y totes las fonts esclataren.

Dilluns a 28 Maig las ladánias anaren al Monastir y Monges de la Misericordia; y el pa blanch es anat a un sou y 4 dines; vuy han feta crida que en el Moll la ruxella se venja a 14 sous y 6 la barcella.

Dimarts a 29 dits las lladánias anaren al convent del Socors: ha vingut Orde del Rey que tots los contrabandistas qui estan retirats a diferents Iglesias de la part forana que los porten al convent de St. Domingo y que los mantengan y desta manera no faran contrabandos; esta relucio doná Dn. Martin el Administrador y Dn. Llorens Puig quant era Bisbe de Mallorca a nel Rey perque desta manera estirian mes segurs de no fer contrabandos.

Dijous a 31 Maig dia de la Asencio del



## LLETRES REIALS

*Sobre el suïcidi den Amor ben Xullell jueu de  
Mallorca y la pena de passetjar el cos  
per la ciutat que hi corresponia*

I

12 agost. 1306

Jacobus Dei gracia Rex Majoricarum. Comes Rossilionis et Ceritanie et Dominus Montispesulani, dilecto Dalmacio de Garriga militi tenenti locum nostrum in regno Majoricarum, salutem et dileccionem. Ex parte Habrafim ben Xullell judei Majoricarum oblata nobis supplicatio continebat quod non obstante ordinatione seu transactione facta inter nostram curiam nomine et mandato nostro ex una parte, et ipsum Habrafim, nomine tutorio filiorum Amor ben Xullell judei, qui laqueo se suspendit, ex altera, vos exhigitis et habere nitimini ducentas libras ab eo, que promissas vobis fuerant ex hoc ne corpus dicti Hammor traaheretur per civitatem Majoricarum tamquam illius qui homicida fuerat sui ipsius. Unde volumus et mandamus quatenus ab impetitione et exactione dictarum cc. librarum cessetis et penitus desistatis, cum nostre intentionis fuerit habere de bonis dicti defuncti illam partem quam ex ordinatione seu transactione predictae debemus vobis applicare dum taxat. Data in castro de Puclro Visu ij nonis augusti anno Domini millesimo CCC.º vj.º (Lib I de Reals cedulae de la Governació. fol. 132 v.º)

II

Sanctius Dei gratia Rex Majoricarum Comes Rossilionis et Ceritanie et Dominus Montispesullani, Notum facimus universis quod cum omnes judei Aljame Majoricarum et quilibet eorum in solidum obligati sint ad illa sexaginta quinque millia librarum que nobis solvere debent certis terminis et solutionibus, Secretarii dicte aljame ad nostram presentiam venientes proposuerunt supplicando quod multi ex dictis judeis incomodantur ob causam seu culpam ceterorum condebitorum suorum in dictis lx.º et v.º millibus libris ad quas quilibet debet conferre partem pro modo facultatum suarum, nam cum aliqui solverint partem eos contingentem nihilominus impediuntur et eorum bona retinentur pro reliquis partibus quas ceteri solvere

Sr., vingue un xabech del P.º Antoni Mas de Mauo y porta 50 moltons: a la casa de Miser Nadal del Pes de la pala surten demonis Boyets y tiran pedras.

Disapte a 2 Juny es vingut el xabech del P.º Colomi de Mauo y porta moltons y blat; dit dia han fet crida de ruxella a 12 sous y blat a 13 sous a nel Moll.

Dilluns a 25 Juny a las 5 del mati han corregut a nel Born dos soldats del Retgiment de Lombardia; un a corregut 8 vagadas las vaquetas y lo altre 4 vagadas, pegaven ab verguetas de Morer, per ladres; un roba 5 sous y lo altre 5 duros a lo tamborer major.

Dimars a 26 dits vuy demati han fet anar la xavagua Menorquina qui porta 60 quintars de tabach negre a Gibraltar ab sobre carrech a lazareto y lo escriba de la Renta pren declaracio de los mariners, veuran en que parará esta cosa, el P.º ha otorgat; han fet bona presa.

Digous a 5 Joriol lo Retgidor Boneo ha taxat las prunas a 12 querns y los albarcocs de pinol dols a 4 parells.

Dilluns a 9 Joriol el Sr. Dn. Francisco Garrido benei la Iglesia de los Misionistas y a la nit se mogue tal tempestat de trons y llamps y despleguá en tanta de aigua que el Born era una mar.

Digous a 12 dits parti el Pinco del P.º Roch per a Mauo, li vaix embarcar 5 corteroles y mitja bota de vialbaflor, una alfabia Beruet (?) y un covo de fruita tot 84 sous 4 diner en plata.

Divendres a 13 dits un fill de M.º Ronda Sastre blasfemo del B.º Ramon, lo han posat a nel calaboso del quarter de las Milicias y sercan M.º Ronda perque blasfemá del Retgidor Piza y de Boreio y lo pasara mall.

Digous a 19 Joriol St. Vicens a Paulo, vuy es el primer any que se ha fet la festa a la Iglesia Nova que estos dias benef el Sr. Bisbe Garrido: vuy han cridats tots los viudos de la Ciutat qui no teuen infants.

† JUAN PARERA, Pre.

debent, Quare ad supplicationem dictorum secretariorum, de speciali gratia quam dictis judeis facere volumus in hac parte concedimus et ordinamus quod cum aliqui ex dictis judeis solverint partem quam debent, de dictis lxx.<sup>a</sup> millibus librarum liberentur et tradantur in reliqua bona sua ut ex illis possint negociari et facere comoda sua, nec pro reliquis partibus quas debeant ceteri impediuntur, graventur vel inquietentur, nisi demum cum ceteri condebitoribus, discussis eorum bonis que tunc haberent in regno Majoricarum, et tunc facte hujusmodi discussione si aliqui inveniantur non solvendo, ceteri, quam quam solverint partes suas, nichilominus ad solutionem reliquarum in solidum teneantur et compellantur efficaciter ad solvendum pro solido et libra. Mandantes procuratoribus nostris et commissariis ac aliis officialibus nostris ad negotium dictorum judeorum super intendentibus quod hujusmodi concessionem et ordinationem nostram firmam habeant et observent. Data Perpiniani quinto idus junii anno Domini. M.<sup>o</sup> CCC.<sup>o</sup> xvj.<sup>o</sup>

## III

Sancius Dei gratia Rex Majoricarum, Comes Rossilionis et Ceritanie et dominus Montispesullani, fidelibus procuratoribus suis P. Figuera et Michaeli Rotlandi, salutem et gratiam. Secretarii Aljame judeorum Majoricarum ad nostram presentiam venientes proposuerunt coram nobis quod illa hospitia judahica que sunt in illo vico Capelle Sancte Fidei, que fuit olim Sinagoga judeorum, sunt extravagantia et nullum commodum afferentia nobis nec ipsis judeis. Quare petierunt supplicando quod vellemus de illis fieri alterum de duobus, videlicet quod redderentur judeis quorum sunt vel fuerunt, si in eis poterunt comode aut congrue habitare judei sine contumelia dicte capelle; vel quod earum pretia seu valorem deducamus de quantitate nobis debita a judeis juxta estimationem jam factam de hospiciis ipsis. Quare mandamus vobis quatenus super hiis cogitetis, et quod vobis expediens videbitur nobis significare velitis, Videtur enim nobis quod unum de dictis duobus non debeamus de ratione negare. Data Perpiniani quinto idus junii anno Domini M.<sup>o</sup> CCC.<sup>o</sup> xvj.<sup>o</sup>

## IV

*Letra den Nicolau de Sant Just sent saber la vinguda a Mallorca com a lochtinent den Bernat de Tornamira y demanant noves del viatge a Cerdenya den Bn. G. de Toreu*

6 octubre 1323

Als honrats savis e discretz els senyors en Michel Rotlan en P. Burgues procuradors del molt alt senyor Rey de Malorches, que fem nos en Nicholau de Sent Just tresorer del molt alt senyor Rey, salutz ab tot aparelament de servehi. Fem vos saber quel dit senyor Rey, tramet aqui a Malorches per loch tenent seu lo honrat en Bn. de Tornamira caualer, al qual lo senyor Rey ha adhordonades de donar de salari per ayn per raho del dit uffici com sera loch tenent del senyor Rey en lo regne de Malorches cent sinquante liures. Perque us disem de part del dit senyor Rey. que vos aquelas paguetz al dit Bn. Tornamira o qui el volra per cascum ayn, per aqueles pagues e termens que son acostumatz de pagar los altres lochtenens qui son estats predecessors del dit Bn. de Tornamira.

Item preguam vos compare en P. Burgues quens escricatz per vostra letra lonrat en Bn. G. de Toreu caualer si es partit de Malorches per anar en Cerdenya e quant ne parti, e si partit non es quant deu partir. E quens escricatz quantz homes avetz acordatz quel dit Bn. G. sen meu e a quin for avetz acordat de uns homens e daltres; e tot ço que costara lo dit acordament e les altres messions ques faran per aquest viatge del dit Bn. G. que fassats scriure en j. part, per so que leugerament se trobas devasit de les altres messions, e pensatzhi de donar aquel auant e espegament que fer puscatz bonament; axi com de tot asso ja a vos avem escrit per nostra letra.

Item vos preguam quens certiffiquetz lonrat en P. de Monso en P. de Ribes com lor esta e com se captenen de la armada del senyor Rey, el fet de Cerdenya en qual condicio es, e Vila desgleyses si es presa, que de tot asso vos nos escricatz so quen sabretz de cert. E si nules altres noves certes aqui avetz daltres partz escrivetz nos ho per vostra letra. Dat a Perpenya dijous vj. dies Dutubri en layn de M. CCC xx iij. (Aix. del Rl. Patrim. Original solt dins el llib. de Dades,

## V

*Que no hi hage jutges ordinariis per les causes de apellacions, sino jutges per cada una especialment delegats, els quals hagen de fer sentencia ab consell de prohomens, sino fossen nombrats pel senyor Rey.*

12 desembre 1337

Jacobus Dei gratia rex Majoricarum Comes Rossilionis et Ceritanie. Notum facimus universis quod supplici postulatione fidelium nostrorum juratorum Majoricarum annuentes benigne, ducimus ordinandum quod causa appellationum nulli ex officio remittantur audiende seu etiam terminande, sed pro qualibet illarum decisione ac cognitione iudices debeant delegari, qui causas easdem cum procerum consilio juxta franqueras Majoricarum debeant ut justum fuerit terminare; nisi iudices hujusmodi a nobis fuerint delegati, qui tamen procerum super eis nullum adhibere consilium teneantur. Data in civitate Majoricarum pridie idus decembris anno a nativitate (sic) Domini M.º CCC.º tricesimo septimo.

Arx. del Rl. Patrim. Lib. Litt. reg. 1376 ad 82, fol. 16.

## VI

*Faume III dona a mestre Johan de Fiochis alias de Cremona tota la tretzena que reb sobre la alqueria y rafals den Ramon de Cunilleres a Manacor, y mes setanta corderes de gra, la mitat blat y la mitat ordi, censals sobre els drets reals de la dita vila*

31 maig 1337

Nos Jacobus Dei gratia rex Majoricarum, Comes Rossilionis et Ceritanie ac Dominus Montispesullani, Attentis gratis servitiis per te fidelem fisicum nostrum magistrum Johannem de Fiochis alias de Cremona utiliter nobis impensis, volentes propterea liberalitatis nostro dexteram in te et tuos extendere graciosè, donatione pura et irrevocabili damus et concedimus tibi eidem magistro Johanni et tuis perpetuo totam illam treszenam quam habemus et percipimus et percipere et habere consuevimus super omnibus et quibuscumque expletis alquerie Raymundi de Cunilleriis que est in termino

de Manachor ac omnium suorum rafallorum; nec non etiam septuaginta septem quarterias bladi rendales perpetuo, videlicet medietatem frumenti aliam medietatem ordeï, quas tibi et tuis assignamus habendas quolibet anno in festo sanctorum Petri et Felicis, super omnibus redditibus nostris expletorum loci de Manachor. Hoc tamen tibi et tuis damus et concedimus pacto et conditione adjectis quod tu et tui aut possidentes predicta que vobis damus et concedimus nobis et nostris successoribus perpetuo dare et solvere teneamini annis singulis in dicto festo sanctorum Petri et Felicis unum denarium minutum monete Majoricarum censualem, et etiam quod nobis et nostris successoribus quotiens ea vel aliquid eorum vendantur aut in quemvis alium transferantur seu transferatur, directum dominium fatigam et laudimium ad vicissimum fideliter reservetis, nam directum dominium fatigamve et laudimia ipsa in casibus in quibus de consuetudine prescari solita sint in predictis ultra dictum denarium censualem ex certa scientia retinemus. Mandantes presentis tenore universis et singulis nostris officialibus et nostris procuratoribus in regno Majoricarum presentibus et futuris, quatenus hujusmodi nostras donatione et concessione tibi dicto magistro Johanni et tuis perpetuo observent inviolabiliter et faciant observari. In quorum premissorum firmitate hec bulla nostra plumbea jussimus comuniri. Data in civitate Majoricarum pridie kalendas junii (junii) anno Domini M.º CCC.º xxx septimo. Nos vero rex predictus propria manu hic subscribimus.

Arx. del Rl. Patrim. Lib. Lett. Reg.

## VII

*Orde de pagar al Procurador fiscal les despeses fetes en la seua anada a Felanitx per raho del plet que sosté ab en G. Valenti sobre la jurisdicció de dit lloch*

23 janer 1344

Arnau de Erill, governador general de la ciutat e regne de Maylorques e de les ylles a aquell adjaens, als honrats e amats los Procuradors reyalis en lo regne de Maylorches salutis e dileccio. Certificam vos que per rao de una questio ques mena en la nostra cort entre en Guillem Valenti ciutada de Maylorques duna part e en G. Lombart procurador fiscal de l'al-

tra, per la jurisdicció de Felanig, lo dit proctrador fiscal es anat al dit loch de Felanig ab lo nostro escriva, hon per als cuns dies han estat e per aquen messions als cuns han fetes e bestretes. E con haiam entes per relacio del honrat en P. Roig conseylor del Senyor Rey que les dites messions fetes per lo dit G. Lombart se sguarden a pagar per vosaltres dels bens del dit senyor Rey, en per ço dehim vos eus manam que de present el dit G. Lombart totes les dites messions que per la dita raho per si e per lo dit nostra scriva ha fetes li paguets e li restituiscats. Data Majoricis decimo kalendas februaryi anno Domini M CCC xl tertio. Arx. de la Procur Reyal, Lib. Litt regi fol 39

† ESTANISLAU DE K. AGUILÓ.

(Continuará)

## HISTORIA

del Colegio de Ntra. Sra. de Monte-Sión,  
de la Compañía de Jesús, de la Ciudad de Mallorca, desde su principio con el orden de los Rectores, y años.

(CONTINUACIÓN)

en su octava, y en las Carnestolendas Consiste la hazienda desta Sa. en unos censales que montaran 35 libras de renta. Costa de su testamento en poder de Andres Ferragut Notario a 12 de Mayo 1634.

A 16 Mayo vispera de la Ascension del Sr. por la tarde se passo de la Compañía a los Carmelitas el P. Raymundo Anglada Professo de 4 votos. Acompañole al Carmen el P. Miguel Socies, y alli en una celda le dio el prior el habito, y el P. Socies se bolvio a este Colegio en compañía del H. Miguel Sierra, que avia ido alli por fuera la Ciudad a este fin. Sintio muy mal la gente desta mudança, diciendo que lo hizo por tener mas libertad. Lo cierto es que este P. havia tiempo que no estava firme en su vocacion, porque algunos años ha que estando en Barcelona alcanço licencia para pasarse a los Trinitarios pero estuvo muy poco con ellos, porque luego se bolvio ala Compañía.

A 3 y 4 Junio detendió un acto de Logica y Filosofia en nuestra Iglesia Guillermo Miret estudiante secular, presidióle su Mäestro el P. Sebastian Caselles, el segundo dia vinieron los Jurados, salio bien el acto.

Tenia el Cabildo desta Ciudad por ocasion de la fundacion del Colegio de San Martin echo decreto de no venir a nuestras fiestas, y de que los nuestros no predicasen en la Seo, el qual decreto se revoco a 20 de Junio y determinaron de venir alas fiestas del centenar, y a todas las demas, y de que predicassen los de la Compañía en la Seo como antes, con la condción que si bolviamos a tratar otra vez de la fundacion de San Martin bolverian a estar al mismo decreto.

A 1 de Julio que fue domingo presidio un acto de Theologia el P. Josef Olcina defendióle Pedro Alba estudiante secular; dedicosse al Obispo D. Juan de Santander. Este dia fue el primero que empezaron a venir los canonigos a nuestra casa despues de la revocacion del decreto, que se hizo a 20 de Junio como se ha dicho, y asi vino el Cabildo con el obispo y el segundo dia vinieron los Jurados.

A 3 de Julio se començo a trabajar en el organo que estava en el Coro, para mudarlo sobre la Capilla de la Concepcion, y a 22 del mismo mes que fue el cuarto domingo, y la comunion general començo a servir en dicho puesto.

A 29 del dicho mes salio de nuestra casa un carro triunfal para la publicacion de las fiestas del centenar, ivan en el 6 muchachos de las escuelas muy bien adereçados, que representaron la 4 partes del mundo Europa, Asia, Africa y America, la Fama y la Compañía de Jesus, los quales amodo de dialogo dieron razon de las fiestas que la Compañía queria hazer por el primer centenario. Representaron en el Castillo real delante del Sr. Virrey delante el Sr. Obispo en su palacio, delante los Jurados en la plaça de Corte, delante la Inquisición. e Inquisidor, y en otras partes.

Iva delante el pendon que llevaba D. Pedro Veri, acompañado de algunos Cavalleros bien puestos. Despues seguia un coche con Musica. Despues otros a cavallo, luego otro coche con Menestriles, despues trompetas y atabales, y ultimamente el Carro triunfal, que tiravan quatro Cavallos.

Parecio bien la accion, deslustrola algun tanto de ver admitido en la cavalgada algunos

estudiantes no tan bien puestos, y con cavallos ordinarios.

Pusose en estos dias para la celebracion destas fiestas tan bien como jamas la Iglesia; estaban las paredes con lo mejor de las sedas, y pinceles de la Ciudad.

A 30 del dicho vispera de N. P. S. Ignacio, en que se havia de dar principio al primer dia de las fiestas hubo primeras visperas muy solemnnes cantaronlas los de la capilla de la Seo, a tres coros. Hizo capa en ellas el Sacristan Juan Baptista Forteza. Assistieron en ellas muchos canonigos y mucha gente. A la noche hubo en nuestro Colegio repique de Campanas, clarin y menestriles, tiros luminarias, unos globos que subian y baxavan por unas cuerdas del campanario: en la plaça de la Iglesia y calles al contorno parrillas.

A 31 de Julio dia de N. P. S. Ignacio al amanecer se despertó la gente con un juego de menestriles. El oficio fue muy solemnne cantó la missa el sobre dicho sacristan Forteza, asistióle el canonigo Geronimo Valperga, predicó el canonigo N. Canet dio gusto en su sermon, alabo mucho al Santo, y dixo muchas cosas en alabança de la Compañia; la missa fue tambien a tres coros, el concurso grande. Quedaronse a comer en nuestro Refitorio los que oficiaron; todo el tiempo que duro la missa, hubo un sermon en varias lenguas, Latina, Griega, Castellana, Francesa y Mallorquina, que hizieron los H. H. estudiantes, fue de grande enternecimiento para los combidados. A la tarde hubo segundas visperas tres coros oficio tambien en ellas el mismo Sacristan Forteza; y asistió en ellas el Cabildo, mucha nobleza y de la gente ordinaria concurso muy grande. Acabadas las visperas el P. Celidonio Arbicio Maestro de Mayores hizo una elegante oracion en el pulpito de la Iglesia en Latin Griego y castellano dando razon en ella de lo mucho que havia obrado Dios en este centenar por medio de la Compañia especificando muchas.

A 4 de Agosto sabado ala noche para dar principio al segundo dia de las fiestas se hizo todo lo que se havia echo la vispera de S. Ignacio a la noche. A 5 del dicho canto la Missa el canonigo Melchor Sureda, el Evangelio el canonigo Bach, la missa tambien a tres coros. Predicó el Dr. Juan Arbona Rector de Soller, hizo a la Compañia Ave Fenix y sobre ella dixo muchas cosas en alabança suya:

dixo en el sermon algunas verdades con mucha llaneza.

Assistieron este dia Virrey Obispo, Jurados, Magistrado, y muchos Religiosos. Huvo tambien este dia segundas visperas como el dia de S. Ignacio y despues dellas D. Domingo orlandis y Gaspar Serralta estudiante explicaron un emblema todo encaminado a la fiesta del centenario, el emblema estava pendiente del coro sobre unos damascos. Dieron mucho gusto. Assistieron tambien Obispo con el Cabildo y Jurados. A la noche se hizo como la pasada.

A 6 de Agosto dia de la Transfiguración fue el ultimo dia de las fiestas. Oficio el Canonigo Marco Antonio Cotoner, canto el Evangelio el canonigo Salvador Sureda. Predicó el Dr. Diego Desclapes: dio mucho gusto. El auditorio nunca se ha visto en nuestra Iglesia tan grande: estaban el Sr. Virrey, Obispo Jurados, Magistrado y lo mas de la Nobleza, Religiosos de todas las ordenes Muchos. Este dia no hubo visperas porque se represento una comedia en la Plaça del Castillo, fue el asunto de la comedia el mismo que el de la oracion del primer dia.

Salio estos dias.....desvergongada contra la compañia e injuriosa a nuestros S. S. Ignacio y Francisco Xavier, pero presto quedo reprimida con la authority del Sr. Inquisidor, que con censuras mando recogerla, y manifestasse su author qualquier que le supiesse el qual dentro de breves dias segun se dezia fue desterrado de la Isla por su mandato. A 7 del mismo se volvió a representar la Comedia en el mismo puesto.

A 9 de Agosto defendieron un acto de Logica y filosofia Francisco Serralta y Lorenço Serra estudiantes seculares, presidioles su maestro el P. Sebastian Casellas dedicaronse al Sr. Obispo, al qual asistio a ellas, y mucha nobleza,

A 27 de dicho mes por la tarde llevo a Portupi en una Galera D. Lope de Francia por Virrey deste Reyno; estuvo hasta el dia siguiente fuera de la Ciudad en una casa de Alcover y embarcado D. Alonso en la misma Galera el hizo su entrada.

Vino con el dicho D. Lope por morador deste Colegio, y por su Confesor el P. Ignacio Viu y el P. Perandreu para leer artes, y para oyrlas los H. H. Antonio Berardo Francisco Caus, Pedro Trullas, Simeon Ponce.

A 2 de Setiembre fue enterrado en nuestra

Iglesia delante de la Capilla de la Concepcion al lado de la sepultura del Sr. Onofre Benet azia la calle el Dr. Terencio Castro del Real Consejo trayole la Seo con las Parroquias con musica. Acompañole el nuevo Virrey D. Lope de Francia y los del Consejo.

A 10 del mesmo començo a leer Theologia el P. Raymundo Nadal, y el P. Perandreu dio principio a su curso de Artes con los 4 H. H. sobredichos, y con 54 estudiántes seculares. A 12 defendio un acto de Theologia el H. Hugo Berard presidlolo el P. Pedro Hernandez el primer dia vinieron el SR. Obispo, Cabildo, Religiosos, muchos caballeros: el segundo Virrey Jurados, Magistrado.

A 22 del dicho fue ordenado de diacono *privatim* el mismo H. Hugo Berard.

A 8 de Octubre fueron los estudiantes de

todas las escuelas, cada una con a su maestro a la Seo donde se hazian las 40 horas por las necesidades de Cataluña estuvieron en oracion por espacio de una hora delante del Santissimo Sacramento por las gradas del Presbiterio.

A 18 del mismo, dia de San Lucas el P. Francisco Parandreu hizo en nuestra Iglesia una Oracion latina en alabança de las Artes. Assistieron a ella los Jurados, Cabildo, muchos religiosos, y seglares. A 1 de Noviembre hizo la Audiencia Real feriado el dia de S. Francisco Xavier y está sin añadir a los que antes avia porque se hazia a 29 de Noviembre en accion de gracias por una armada que vino de la India, se transfirió en este dia.

JAIME DE OLEZA Y DE ESPAÑA.

(Continuad)



Mai haguésssem cregut que abans de tancar el present número d'aquest BOLLETI tenguésssem que llamentar una perdua tan grossa com la que experimentam ara amb la defunció de nostre digníssim President D. Gabriel Llabrés i Quintana, ocorreguda dia 15 de l'actual, càrrec que amb molta constància, amb molta voluntat i amb gran entusiasme ha duit per espai de mes de deu anys, substituint a un altre amic nostre estimadíssim D. Estanislau de K. Aguiló, el que, no obstant el temps transcorregut des de sa mort, no hem pogut mai olvidar.

Un entusiaste homenatge per part de l'Arqueològica se mereix el Sr. Llabrés, però quasi finida ja la tirada d'aquest número, ens reservam per un o varis dels pròxims fascicles, no fent avui altra cosa sino donar solzament l'infausta i trista nova, preguntant als nostres llegidors una oració per l'ànima del difunt, que al cel lo vegem.

LA REDACCIÓ.

#### SUMARI

I Ordinations para la Cofradía de Pintores y Bordadores de Palma.—Reglamento de Pintores y Bordadores de Palma, por D. Gabriel Llabrés.

II Noticias para servir a la Historia Eclesiástica de Mallorca, por † D. José Rullán, Pbro.

V. Dos sermons lul·lians inédits de Moss. Costa i Llobera.—La conversió del B. Ramón Lull.—Sermó predicat dia 25 de janer de 1893 per la festa de la Causa Pia, sant Francesc. (Continuació) per la copia, D. Antoni Pons.

IV. Competencia entre La P.bla de Uyaifas y Campanet per D. P. A. Sanxo.

V. L'libre de Antiquitats de la Iglesia del Real Convent de St. Francesch de la Ciutat de Mallorca (continuación), por D. Jaime de Oleza y de España.

VI. Dietari d'un ciutada de Mal'orca (1762) per † D. Juan Parera.

VII. Lletres Reials, per † D. Estanislau de K. Aguiló.

VIII. Historia del Colegio de Nuestra Señora de Montesión, de la Compañía de Jesús, de la Ciudad de Mallorca, (continuación), por la copia: Jaime de Oleza y España.

IX. †., La Redacción.

X. Plech 53 de les Informacions judiciales sobre'ls adictes a la Germania, per D. José M.º Quadrado.

# Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA.—ABRIL DE 1928

DOS SERMONS LUL-LIANS

INÉDITS

DÉ

MOSS. COSTA I LLOBERA

(CONCLUSIÓ)

II

Mes admirem també la generosíssima correspondència del convertit a la gràcia del Salvador. No se contenta Ramon Lull en fer general confessió de la vida passada per establir-se després en ordenada i pacífica possessió dels bens i honors que posseïa. No se contenta ab un viure simplement virtuós, sino que s'abandona heròicament a la inspiració divina, i com S. Pau esclama ja tot d'una: *Domine, quid me vis facere?* (Act. IX, 6)

La penitència pertany a la justícia. El penitent de veritat axeca un tribunal dins el seu cor, i allà pesa'ls seus delictes, allà fa sentència de la seua causa, s'imposa penes i determina compensacions. Per axò Ramon Lull, acabat de convertir, pondera l'enormitat de les seues culpes i vol donarne satisfacció proporcionada. Ell ha viscut abusant de tot; doncs, se vol privar fins i tot de lo permés. Ell, fugint del Senyor, no ha fet més que cercarse a si mateix; doncs, per la total abnegació de si mateix vol consagrar-se a Deu. Ell ha volgut sustreure altres ànimes del servici i amor de Deu; dons are n'hi vol guanyar innumerables qu'el servesquen i l'adorin. ¡Ah! no li basta a Ramon Lull compensar el dany qu'hagués produït: vol fer molt més encare; porque la vera penitència,

si be es justícia, es també informada per l'amor de Deu; i la caritat divina mai en té prou de fer be i sacrificarse. El penitent, considerant la divina misericòrdia que l'ha tret de la perdició merescuda, s'inflama d'amor a Deu i s'esforça en obrar heroicament en obsequi de la Bondat infinita. Aquell a qui mes s'ha perdonat, més ha d'estimar (Lluc. VII, 47) com ensenyá'l Salvador en la conversió de Magdalena. Per axò Lull, penitent perfectíssim, ama a Deu ab fervor immens, i no sab passar fites a son sacrifici des de l'instant de la seua conversió. Llavors ja conceb projectes d'apostolat qu'esglaien, per convertir a Jesús totes les raçes i nacions de la terra. L'anònim autor de la vida coetànea de Ramon Lull consigna com aquest en los primers dies de sa conversió ja s'abrasava en desitj del martiri, brollant li l'idea d'estudiar la llengua aràbiga i escriure llibres per evangelisar les nacions mahometanes. El mateix Màrtir en son poema *Desconhort* junta la seua conversió ab los seus plans apostòlics:

Mes plach a Jesu Chris per sa gran pietat  
Ques presentech a mi cinch vets crucificat  
Per ço que l'remembrés e n fos enamorat  
E que eu procurés que fos ben prehicat  
Per tot lo mon e que fos dita veritat....

¡Oh! propòsits generosos sense mida! Perque Ramon ja veu les penalitats i persecucions, els sufriments incontables que suposen, i per axò mateix abraça tals propòsits d'apostolat. Ja haureu observat alguna volta que Deu tracta generalment als qui s'acaben de convertir ab condescendència i dolçura; comença per mostrarlos la consolació de la virtut, i reserva les dures proves i'ls sacrificis terribles per quant

ja estiguen més forts i arrelats en el be. Doncs ab Ramon Lull no guarda Deu aquestes formes: de seguida ja'l tracta com a fort, mostrant-li lo que li convé patir, i sacrificar-se fins al martiri. Sembla que Jesús ha dit de Ramon lo que digué de Sant Pau, acabat de convertir: *Ostendam illi quanta oporteat eum pro nomine meo pati* (Act. IX, 16) ¿La divina inspiració li mostra una vida després de sos bens, de sa esposa i sos fills, de sa patria, de tots els vincles més dolços i lligats de la terra? Doncs be: Ramon accepta'l sacrifici, desprendent-se de tot. ¿Li proposa Deu una vida de pelegrí, errant de poble en poble, pera demanar socors als poderosos i concurs a tothom en la santa empresa de rescatar el Sant Sepulcre i evangelisar les gents? Ramon accepta tan difícil missió ab totes les amargures i fatigues, ab tots els impropis i desenganys que suposa. ¿Se li demana una vida d'esforços intel·lectuals espantosos, d'esforços morals sense reïjos, d'esforços corporals qu'exigixen un temperament de bronze? Ell s'ofereix a tot com al deport d'una festa. ¿Li descubreix per ventura Deu el futur holocauste del martiri? ¡Oh! Ramon l'accepta i'l demana ab un transport de desitj ardentíssim. Tal es, germans meus, la generosíssima correspondència del convertit a la generositat immensa del Redemptor. Be pot dir Ramon com Sant Pau, per lo complet i prompte de la seua conversió: *Continuo non acquievi carni et sanguini*. (Gal. 1,16)

Mes la conversió del gran Lull, no solament es heròica per sa promptitut i vehemència, sino també per la sostinguda perseverància del seu fervor. Si'l cavaller convertit passa alguns mesos sense mudar d'estament social, no es, no, que refredi en sos propòsits generosos: es que solidament se prepara a l'execució. Arribada la festa de Sant Francesc, sentint Ramon dins aquest temple mateix el panegíric del Seràfic Espòs de la Pobresa, coneix que ja es hora de començar la vida de total sacrifici ja escullida abans. Demana i obté'l consentiment de sa esposa, i s'allunya d'ella i de sos fills, no sense dexarlos una mitat de sos bens, reservada l'altra mitat a los pobres. S'allunya també de Mallorca, per anar pelegrí a recorre'ls Santuaris més venerables; i si torna després de dos anys a la nostra terra, es per obeir a Sant Ramon de Penyaforç, qui l'envia a donar edificació aquí mateix aon havia donat escàndol. ¡Ah! tota la vida de Lull sera un te-

xit de penitències, contemplacions, estudis i disputes, viatges i fatigues, será un esforç sobrehuma de pensament i d'acció, tot per amor de Deu i zel de les animes. Ramon convertit s'anirà, com diu ell mateix: "*per carreres longues e perilloses, plenes de consideracions e sospirs e plors, illuminades de amors.*"

Ell no'n te prou de oferir tot axò en compensació de ses culpes juvenils, sino que com altre Sant Agusti les confessa en sos mateixos llibres, i com un altre Sant Pau se declara'l primer dels pecadors (I Tim. I, 15) Axi el gran fill de Mallorca ha correspost a la gracia i es mirall perfectíssim de convertits. Admirem e imitem.

—

Devant aquest mirall hem de posar les nostres vides. ¿Som innocents?—Som pecadors encare no esmenats?—Som per ventura convertits?—¡Ah! si fóssem innocents, devant aqueix mirall ¡qué n'hi descobriríem d'imperfecions en la nostra innocència! ¡Còm hi aprendríem a fer cas de la gracia i a témer la caiguda! *Qui arbitrat se stare videat ne cadat* (I. Cor. X, 12)

Si som pecadors encare abominables als ulls de Deu, tremolem devant l'abisme dels seus judicis. Recordem que la gracia es totalment gratuita i que no en podem exigir de Deu quant ne voldríem, sino que l'hem d'aprofitar quant Ell nos la concedeix, l'hem de seguir quant Ell nos crida. No'l sentiú, pecadors (si és que n'ha en aquest auditori) no'l sentiú a Deu qui vos crida? Aquesta sagrada cerimonia, en recordança d'una gran conversió, es ja una gracia eterna; i aqueix impuls que sent are tal volta vo-tre pit conmogut, és una gracia interna que bat les portes del cor tancat. Obriu, obriu al Bon Jesús, qui us ha volgut salvar a costa de la seua sanc i vos está dient: *Ecce sto ad ostium et pulso* (Apc. III, 20) Jo t'he donat lo que tens i'l ser mateix; jo per tu he baixat del cel, he viscut de penes i he treballat sobre la terra; jo per tu vaig donar ma sanc i vida humana demunt la creu i fins arrib a donarte mon còs i sanc per aliment de vida eterna.. ¿Perqué m'has de perseguir? *Cur me persequeris?* (Act. IX, 4)

Si som pecadors ja convertits, donem una mirada a la nostra conversió devant el mirall de Ramon Lull penitent. També sobre nosal-



tres caigué la gracia de Jesucrist, si no tant copiosa, abundant axi mateix i del tot inmerescuda. Mes ¿cóm havem correspost a la gracia generosíssima de Jesus? ¿Hem volgut esser generosos ab Ell? ¡Ah! confessem la veritat: lluny d'esser generosos, hem estat mesquins, hem regatejat miserablement per cedir a Deu lo manco possible, hem preses precaucions a fi de qu'Ell no'ns exigís massa, hem senyalat un terme al Esperit Sant, fins a tal punt i no més, nos hem reservat bon espai per l'egoisme. ¡Ah! sabésem dir generosos com Ramon Lull i Sant Pau: *Domine quid me vis facere*. Senyor, que voleu que faci?

Però, ja que no sia generosa, ¿es al menys perseverant la nostra conversió?. Per molts la vida es un texir i destexir de conversions i recaigudes, de girades a Deu i a Satanás. Conversions de tal lleugeresa donan a sospitar de la seua veritat i semblen realment il·lusories. Alerta, cristians, a tals conversions d'apariencia. DeDeu no s'en poden riure: *Deus non irridetur*. (Gal. VI, 7)

Mes encare, suposant que la nostra conversió fos sencera i perseverant, ¿hem viscut com correspon a convertits? ¿No es veritat que volem paréixer devant tothom lo mateix que si haguessem conservada l'innocencia? Axò es defraudar a Deu el deute de la nostra gratitud. Un pecador public no pot presentarse com a just sense sustreure a Deu el tribut de la seua confessió. Diguem, doncs, ab Ramon Lull i Sant Pau: *Christus venit peccatores salvos facere, quorum primus ego sum*. (I Tim. I, 15.)

¡Ah! dia de grans misericordies es aquest dia! Qui no se fos encare convertit, qu'aprofiti la gracia d'aquesta ocasió tan oportuna. Los qui ja nos convertirem a Deu ratifiquem i millorem avui la nostra conversió, fentla total, absoluta, fervorosa i perseverant, com s'imposa a la llum de tals exemples. I are tots plegats, oferint a Jesús triomfador, del infern el propòsit acceptable, diguemli ab totes les nostres energies: *Nunc coepi: haec mutatio dexteræ Exelsi*. (Psl Ixxvi, 11.)

I Vos ¡oh gran vençut de Jesucrist i vençedor de la carn, del món i del infern!, vos qui desitjàreu ab tal ardor convertir ànimes al amat Jesús, pregau are des de'l cel per la conversió dels pecadors miserables. Aidau als missioners qui evangelisen pobles infeels, singularment en aquexa Africa abrasadora que regàreu ab les vostres llàgrimes i la vostra sanc,

Aidau als qui evangelisen les nacions cristianes, aon no sols hi arrenen males costums, sino fins les idees més radicalment impies. Intercediu per la renovació en Jesucrist d'aquexes nacions que tant recorreguéreu per escampar hi els fruits de la Creu santa. Beneiu sobre tot aquesta Mallorca aon nasquéreu i vos convertíreu, aon reposen les vostres despulls, glorificades p'el martiri.

Beneiu especialment aquesta *Causa Pia* que us oferex la festa d'avui, a fi de que vos ne puga oferir de més solemne, cumplint l'oljecte de la seva fundació. Beneiunos finalment a tots, per que renovats en l'esperit, siem dignes compatricis vostres en la terra i en el cel. Axi sia...

Per la copia:  
ANTONI PONS.

## SOBRE'L CASTELL DE SANTUERI

(1337 N. 1338)

Se nos en Roger de Rouenach etc. an Guillem Borda, castella del castell de Sentuhiri, S. etc. Manam uos quen Bernat Borda, portador de les presents, si seruent es del dit castell, daiats reebre en lo castell, axi com dabans, si donchs justa raho, la qual nos no sapiam, noy auia perque fer nou deguesses. Dat. in ciuitate Maioricarum quarto idus januarii anno domini M<sup>o</sup> CCC<sup>o</sup> XXX<sup>o</sup> vij<sup>o</sup>.

(ARX. GEN. HIST. DE MALL. — *Llib. de Lletres Comunes* de 1337 a 1339, fol 3.<sup>v</sup>)

\* \* \*

Rogerus etc dilecto Geraldo Sabramona salutem etc. Cum occasione cuiusdam inquisitionis fit contra Guillelmum Borda, castellanum castri de Sentuhiri, ab officio dicte castellanie ipsum suspende i nus donec de meritis dicte inquisitionis nobis constet ad plenum, sicque dictum castrum esse nolimus nec deceat absque aliquo castellano sufficienti; ideo confidentes de legalitate tui Geraldi Sabramona predicti, ex parte domini nostri regis Maioricarum tibi committimus officium castellanie predictae, prescito tamen per te, nobis recipientibus nomine donini regis, sacramento fidelitatis et homagio ore et manibus commendato, quod circa custodiam dicti castri exacta diligentia legaliter te

habebis et quod illud nulli alii reddes nisi domino nostro regi aut nobis uel cui ipse dominus noster rex uel nos mandaremus uiue uocis oraculo uel in scriptis. Mandamus itaque clientibus et habitatoribus dicti castris quatenus tibi dicto Galcerando in regimine dicti castris et eius custodia cum effectu pereant et intendant. Dat. vt supra (nonas martii anno predicto 1337 N. 1338).

(ARX. GEN. HIST. DE MALL. — *Llib. de Lletres Comunes* de 1337 a 1339, fol 30 v.º)

P. A. SANXO.

## Llibre de Antignatats de la Iglesia del Real Conuent de Sant Francesch de la ciutat de Mallorca

(CONTINUACIÓN)

BAIX LAS COLUMNAS COMENSANT PER DIT PORTAL  
DE LA MURTA, SE TROBEN 19 ESCUTS DE  
ARMAS

1 Familia de Bibilonis. Armas: una Torre en camp de plata (¹) Consta del Testament de Magdalena Rubert Viuda del Honor Juanot Bibiloni, en poder de [fol. 93 r.] Geroni Bremona, Notari, a 3 Setembre 1566. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch en el Claustro, junt en el canto, baix las Columnas, en el Vas de mon Marit, de Bibilonis.

2 Familia Desportel. Armas: duas Torres ab un pont al mitx, y torreons, tot de or, en camp blau (²) Consta per el Testament de Catalina muller del Venerable Juan Desportel, en poder de Gabriel Abeday, Notari, a 17 Agost de 1435. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch en el Claustro, baix las columnas, en el Vas de mon Marit.

Altre Testament del Venerable Francesch Desportel, en poder de Pere Juan y Francesch Vallori, Notaris, a 8 Novembre 1338. Elegesch sepultura en el monastir de Sant Francesch en

(1) El escudo se conserva en muy buen estado aunque en lugar de Torre parece quiere representar un templete.

(2) Vease lo dicho en la nota de la sepultura de Fuster al describir las del otro corredor del claustro.

el Claustro baix las columnas, en el carner de ls meus.

Altre Testament de Elionor Desmas, muller del Honrat Jaume Desportel Ciudadá, en poder de Juan Suñer, Notari, a 2 Novembre 1522. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch en el Vas de mon Marit, en el Claustro.

[fol. 93 r.] 3 Sabaters. Armas: una sabata ab bota, en camp de or (¹) Consta del Testament del Venerable Juan Ferrá Ciudadá en poder de Nicolau Prom Notari, a 28 Mars 1375. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch, en el Claustro baix las columnas y Vas de Sabaters.

Altre Testament del Honrat Miguel Sabater Notari, en poder de Antoni Brondo, Notari, a 14 Juliol 1545. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch en el Claustro, baix las columnas, y vas de Sabaters. Consta també del llib. 1, fol. 154, y llib. 17, fol. 118.

4 Familia de Janers. Armas: un abre ab dos Leons en camp de or (²) Consta del Testament de Jaumeta muller del Honrat Guillem Janer, en poder de Nicolau Prom, Notari, a 3 Abriu 1376. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch en el Claustro, baix las columnas en el carner de mon Marit, junt en el carner de Sabaters.

5 Familia de Nuñez. Armas: Quatre Barras vermellas, el fondo de or, de treves (³) Consta del Testament [fol. 94 r.] del Venerable Berenguer Nuñez, en poder de Pere Pastor, Notari, a 20 Novembre 1442. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch en el Vas dels meus, en el Caustro, a la part de Capitol.

6 Familia de Terrasas. Armas: una Torre demunt una montaña, en camp blau. (⁴) Consta per el Testament de Antonina muller del Venerable Berenguer Terrasa, en poder de Juan Castell, Notari, a 25 Setembre 1476. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch en Claustro, baix las columnas, en Vas de mon Marit, dit de Terrasas.

7 y 8 Familia de Malferits. Armas: un

(1) Se conserva bien este escudo.

(2) El escudo esta borrado.

(3) Todavía se distingue bastante bien el escudo.

(4) Aunque se ve algo todavía del escudo esta tan mutilado que es imposible hacerse cargo de lo que representa.

escut de daus grochs y blau. (1) Consta per el Testament del Venerable Simó Malferit, en poder de Bernat Nadal, Notari, a las Kalendas de Maix de 1315. Elegesch sepultura en el Monastir de las Llagas de Sant Francesch en el cementeri que he constituit novament a la Clastra nova, ahont estan las mias Armas.

[fol. 94 r.] Altre Testament de Mosen Thomas Malferit en poder de Gabriel y Miquel Abeday, Notaris, a 28 Mars 1489. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch, en el Claustro y cementeri de Malferit, prop de Capitol.

9 Conieres. Armas: un coní dret, en camp de or. (2) Consta del Testament del Venerable Juan de Conieras Ciudadá, en poder de Pere Pastor, Notari a 25 Fabrer 1471. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch en el cementeri de Conieras, en el Claustro, Junt al de Malferits, y dels meus.

10 y 12 Caulellas. Armas: un camp plé de carderós ab una cadena a modo de grans de ordi, y en mitx de cada quarto, un carderó, en camp de or. (3) Consta del Testament de Mosen Francesch Juan Caulellas Ciudadá, en poder de Juan Porquer, Notari, a 18 Octubre 1499. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch en el Vas de Caulellas, junt en el de Malferits, en el Claustro.

[fol. 95 r.] 11 y 14 Zaforteza. Armas: Tres flors de lis en camp vermell (4) Consta per el Testament de Ramon Zaforteza en poder de Guillem Prats, Notari, a las Kalendas de Fabrer 1342. Elegesch sepultura en el Monastir de Mosen Sant Francesch en el meu carner, que he constituit en la Clastra y columnes y barandillas que he costeat, ahont estan las mias Armas, junt al carner del Venerable Miralles Donzell.

13 Miralles. Armas: Sis miralls de or, en camp vermell, y duas faxas blaves onadas y compertits los miralls entre las faxas, tres alt, dos al mitx, y un baix (5) Consta per el Testa-

ment de Catalina muller de Miquel Miralles, Donzell, de la Torre de Montuirí, en poder de Juanot Genovard, Notari, a 13 Agost 1550. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch en el Vas de Miralles prop de Capitol, baix de las columnas.

Altre Testament de Gaspar Miralles, Donzell, en poder de Antoni Brondo, Notari, a 5 Juliol 1575. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch, en el Vas de Miralles, baix las columnas prop de Capitol. Tambe consta del llib. 1, fol. 132.

[fol. 95 r.] 15 Mausoli. Armas: un mar ab onas y el sol qui surt. (6) Consta per el Testament del Venerable Llorens Mausoli, Ciudadá, en poder de Gabriel Abeday, Notari, a 22 Abril 1438. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch en el Cementeri dels meus, en el Claustro, prop de la capella de la pietat.

16 Masquer. Armas: un camp blau plé de estrellas. (7) Consta del Testament de Antonina, muller del Venerable Pere Masquer, en poder de Antoni Contesti, Notari, a 3 Setembre 1426. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch en el Claustro, baix las columnas, en el carner de mon marit.

17 Botellas. Armas: 4 barras, y demunt un cordero, en camp de plata. (8) Consta del Testament del Venerable Juan Botellas, Ciudadá, en poder de Francesch Cañet, Notari, [fol. 96 r.] a 20 Octubre 1475. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch en el claustro baix las columnas, devant la Capella de la Pietat, prop de Capitol.

18 Beltrans. Armas: un escayre ab la punta per amunt, y al mitx un estel, tot de or, ab camp vermell. (9) Consta per el Testament del Venerable Pere Beltran, en poder de Pere Martorell, y Antoni Catañy, Notaris, a 20 Novembre 1457. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch en el Claustro baix las columnas, devant Capitol, en el Carner dels meus.

19 Balaguer. Armas: una faxa ampla, dreta, blava, en camp vermell. (10) Consta del Testament de Damiana Ferrer muller del Venerable Pere Balaguer, en poder de Pere Mu-

(1) El escudo n.º 7 está tan estropeado que es imposible descifrarlo, el n.º 8 se conserva en muy buen estado.

(2) El escudo está borrado.

(3) El n.º 10 esta completamente borrado y el n.º 12 aunque se distingue algo está tan mutilado que es imposible saber lo que representa.

(4) El numero 11 esta completamente borrado pero el numero 14 se conserva perfectamente.

(5) Se conserva algo de este escudo pero tan mutilado que no se sabe lo que representa.

(1) El escudo esta completamente borrado.

(2) El escudo está completamente borrado.

(3) El escudo está completamente borrado.

(4) El escudo esta completamente borrado.

(5) El escudo esta completamente borrado.

let, Notari, a 15 Dezembre 1499. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch en el Claustro junt en el Canto devant Capitol en el carner dels meus. [ fol. 96 r. ]

JAIME DE O. EZA Y DE ESPAÑA.

(Continuará)

## Relación de algunas de las piezas de Artillería

que de esta Isla se mandaron á Barcelona para su fundición, en Palma á 24 de febrero de 1736

### Calibres

20 Excarabaxada con Delfines larga 11 pies y una pulgada, armas de españa a pechos de una águila y otras fundición de seclia, fundidor Thomás Rhombulo, en el año 1641 su cantidad, C.<sup>va</sup> 34—7—á sido calibrada de á 16, peso 55 qq. 92 lb.

14 Culebrina troncada sin asas larga 14 Pies 12 pulgadas arm.<sup>s</sup> y fundición de Mallorca, fundida per Agustin Damiá en 1543 a su alabada S.<sup>ta</sup> Bárbara y las columnas con el letrero non plus ultra 53 qq. y 17 lb.

13 Culebrina sin asas es Salmónica larga 14 pies 5 pulgadas, Armas y fundición de Mallorca su fundidor Agustin Damiá en 1531, su nombre Santa Catalina, 47 qq. y 93 lb.

11 Excaravaxada sin asas larga de 11 pies 3 pulgadas, armas de Mallorca y Aragón, fundida en Palma per Pere Bonin en 1653 lleva escrito en un rótalo, siendo Virrey el Conde de Montoro, Jurados y á su bolada tiene una Santa Martha y un San Antonio y escrito I. M. I., peso 39 qq. 98 lb.

6 Excaravaxada con Delfines larga de 7 pies 2 pulgadas, armas y fundición de Mallorca, fundida por Miguel Mestre de Petra en 1673, su cascavel de culata es una cabeza de soldado, á la volada la Imagen de San Vic.<sup>te</sup> Ferrer, su peso 16 qq. 67 lb.

6 Es en todo igual á la antecedente, menos su peso que es de 16 qq. y 57 lb.

6 Encampanada con delfines, larga 6 Pies y 3 pulgadas lleva las armas ó divisas de Olanda en su fundición de Roterdam por Comelis Onderage en 1666 señala por su peso 777. Y pesó de Castilla 8 qq.

6 Es igual á la antecedente en todo solo

en su peso señalado que es 748 y el año de su fundición 1662, está herida de un balazo en la volada Peso de Castilla 8 qq. 65 lb.

6 Otra Olandesa de Marina igual á las precedentes, señala por su peso 758 lb. y por su año 1665, peso de Castilla 7 qq. 75 lb.

6 Igual en todo á la antecedente señala por su peso 805 lbs. y por su año 1666, Peso de Castilla 8 qq. 65 lb.

6 Olandesa fundida por el mismo Onderage, según queda escrito en la faja de la culata el año 1662, señala por su peso 773, peso de Castilla 7 qq. 57 libras.

6 Olandesa Encampanada igual á las otras fundida por Gierar Coster á Absterdam en 1662 tiene un delfin roto de un balazo que le dió en aquella parte y es falta de los dos por haberse roto el segundo en tiempo del embarco, ella está en dos pedazos por haberse roto á en medio de su bolada pesaron juntos peso de Castilla 7 qq. 43 lbs.

5 Pasabolante desfogonado sin asa largo 10 pies 8 pulgadas armas y fundición de Mallorca su fundidor Pere Bonin el año de 1640, lleva escrito á la bolada I. M. I. pesó 23 qq. 42 libras.

4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Encaramada flaca de metal con delfines, larga 8 pies 4 pulgadas lleva al campo del fogón en un escudo una cifra, fundición de flandes su fundidor Kiliames Wege Wart el año de 1633, su peso de Castilla 4 qq. y 25 libras.

4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Es igual á la antecedente, pesó 4 qq. y 15 lbs

4 Excaravaxada acanelada larga de 9 pies y 6 pulgadas, armas y fundición de Mallorca, su fundidor Agustin Damiá el año 1530 peso de Castilla 19 qq. 42 lbs.

4 Excarabaxada sin asas larga de nueve pies y 4 pulgadas armas y fundición de Mallorca fundida por Pera Bonin el año 1648, lleva á la bolada la Imagen de Santa Bárbara y escrito I. M. I. pesó 19 qq. y 42 libras.

3 Excaravaxada sin asas larga de 8 pies y 6 pulgadas lleva las armas de Mallorca, fundición Idem, su fundidor Narcis Pera Bonin, en el año 1634 lleva á la bolada la Imagen de San Pedro y escrito I. M. I. peso 13 qq. y 17 libras.

3 Igual en todo á la antecedente, fundida por Pera Bonin en 1636 á la bolada la Imagen de Santa Magdalena, peso de Castilla 12 qq. y 92 libras.

2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Esculebrina flaca de Metal sin asas

larga 8 pies y 10 pulgadas lleva unas armas particulares fundida en Francia A y X lleva un rótulo escrito y pesó 10 qq. 67 libras.

Por la copia  
RAFAEL ISASI

## COFRADIA DE SANT JORDI

(CONTINUACIÓN)

El Rey.—Egregio Conde de Montoro paciente mi lugarteniente y Capitan General: Haviendose visto lo que respondisteis en vuestra carta de 20 de Julio a lo que os mande escriuir con ocasion de la que se recibio de los Piores de la Cofradia de San Jorge en que haciendo representacion del estamento y brazo militar me suplicaban tubiesse por bien mandar que en adelante no se diesen cartas del llamamiento para los caualleros sin preceder informacion y hazer processo contra ellos, ha parecido mandaros que deis orden a mi abogado fiscal Patrimonial para que intentando la accion civil contra dichos Piores por el de.<sup>cho</sup> de mi Regalia inste en la Audiencia que se les mande que no se intitulen estamento, ni traten en dicha cofradia sin proceder licencia de mi Virrey y capitan general de otras cosas y negocios, que no sean competentes á su instituto y fundacion que son las obras pias, hazer fiesta a San Jorge y exercitarse los caualleros moços en la caualleria como se contiene en sus ordinationes, y que si pretendieren algo en contrario lo deduzcan dentro del termino que parecieren señalarles para que se declare en justicia la materia segun resultare de los meritos del processo, y les ordenaceis, que entre tanto que no tenga declaracion en su fauor no puedan exceder de ello.

Tambien aduertireis al Fiscal que vea si procede auizar á los dos Piores Gaspar de Puigdorfil y Don Domingo Sureda que examinen la carta por el titulo que dan a la Cofradia de estamento, y brazo Militar y hauer tratado en ella de materias que no le tocan, y lo haga para que no quede consentido este exemplar, de que puedan resultar los inconuenientes que se dejan considerar, y vos asistireis a todo y hareis que esta orden se registre donde conbenga para que haya en todos tiempos noticia de ella. Datt. en S.<sup>ta</sup> Lorenzo el Real á 29 de Octubre MDClxiiij.—(ARCH. DE LA CURIA DE LA GOB. DE MALL.—*Lib. Litt. Reg.* 1654 ad 1716, fol. 283 r.)

El Rey—Spectable Don Rodrigo de Borja Lanzol mi lugarteniente y Capitan General. En 29 de Octubre del año passado de 1654 (?) mande al Conde de Montoro vuestro antecesor en esos cargos diesse orden a mi abogado Fiscal Patrimonial para que intentando la accion civil contra los Piores de la Cofradia de San Jorge por el derecho de mi regalia porque se intitulan estamento, instase con la audiencia que se les mandase no lo hiciessen ni tratasen en dicha cofradia (sin preceder licencia de mi Virrey y Capitan General) de otras cosas y negocios que no fuessen tocantes a su instituto y fundacion, como son las obras pias, hazer fiesta á San Jorge y exercitarse los Cavalleros mozos en la Caualleria, como se contiene en sus ordinationes y que si pretendiessen algo en contrario lo deduxessen dentro del termino que le pareciere señalarles, para que se declarase en justicia la materia segun resultase de los meritos del proceso y les ordenase que entre tanto que no tuviessen declaracion, en su fauor no pudiessen exceder dello. Y porque agora el Procurador real de este reyno en carta de 7 de Octubre del año pasado á instancia de los Jurados y Caualleros ancianos ha escrito sobre la materia para que los Piores de la Cofradia de San Jorge puedan convocar á Junta sin preceder licencia del Virrey, ni asistencia del Ministro Real; y haviendose visto en este mi Consejo Supremo, ha parecido que no ay razon para hacer novedad en lo que tengo resuelto, os encargo y mando tengais la mano en su execucion y cumplimiento, que assi es mi voluntad. Datt. en Madrid a xxiiij de Henero MDClxiiij—Yo el Rey.—(ARCH. GEN. HIST. DE MALL.—*Lib. de R.<sup>s</sup> Céd. y Nomb.*<sup>10</sup> de 1611 á 1691, fol. 352 v.<sup>10</sup>)

ENRIQUE FAJARNÉS.

## LETTRES REIALS

VIII

*Mana als procuradors que compren e li trameten  
el cavall den G. de Santiscle que ell cavalca  
quant fo aqui*

2 setembre 1343

En Pere per la gracia de Deu rey Darago etc. als amats feels nostres en Bn. Ça Morera e en Bertran Royg, procuradors generals del

patrimoni reyal de Mallorques, salut e gracia. Manam vos que de continent contprets per nos lo roci genet den G. de Santa Iscla de Mallorques en que nos j. dia cavalcam a la genetia mentre eram aqui; e pagatsli tantost lo preu que costara, car nos ab altra nostra letra manam al almirall quel nos faça adur en les galees. Dada en Barchelona a ij de setembre en l'any de nostre senyor M.CCC xl tres. A. Vic.

## IX

*Pere IV otorga a Guillem Valenti burgués de Mallorca, el titol de familiar y conseller seu, y del seu governador en lo dit regne, ab pensió ó provisió de quatre animals*

30 novembre 1343

Nos Petrus Dei gratia rex Aragonum, Valentie, Majoricarum, Sardinie et Corcice, comesque Barchinone. Quia cedit nostri culminis ad decorem, cum viris circumspectis prudentibus et honestis nos conspiciamus circumtingi, qui statum terrarum nostrarum pacificum diligant, magestatem nostram circa eorum regimen dirigant, et in alienis lucra sua dispendiis non perquirant; ideo ad merita probitatis vestri dilecti nostri Guillelmi Valentini, burgensis civitatis Majoricarum, nostre considerationis intuitu dirigentes, ac volentes propterea vos tamquam benemeritum nostra familiaritatis tituli insignire, vos in familiarem et domesticum et consiliarium nostrum et Gubernatoris civitatis et regni nostri Majoricarum suscepimus, et aliorum consiliariorum nostrorum et dicti gubernatoris consortio agregamus, et volentes ac vobis specialiter concedentes ut illis decetero favoribus prerogativis ac inmunitatibus et honoribus ac gratis gaudeatis quibus alii familiares et consilarii nostri gaudent, et habeatis in domo nostra in forma videlicet solita et in absentia die qualibet ad quatuor animalium portionem. Mandantes universis et singulis officialibus nostris et subditis quod vos tamquam domesticum familiarem et consiliarium nostrum prosequantur ubilibet honoribus congruis et favoribus oportunis. Mandamus etiam cum presenti dicto gubernatori quod vos tamquam nostrum et suum consiliarium habeat et vos consulat super negotiis nos et officium sibi commissum tangentibus quoquomodo prout fuerit opportunum. Mandamus preterea procura-

toribus generalibus reddituum et jurium nostrorum civitatis et regni Majoricarum quod de quibuscumque denariis reddituum et jurium predictorum vobis vel cui volueritis loco vestri singulis annis, dum nobis placuerit, portionem dictorum quatuor animalium, videlicet duos solidos Barchinone pro qualibet animali ex quatuor supradictis, vobis tribuant atquesolvant, et de solutionibus a vobis apocham recipiant ad cautelam, in quibus de presenti fiat mentio specialis. Nos enim mandamus magistro rationali curie nostre, presenti et qui pro tempore fuerit, seu cuicumque inde ab ipsis procuratoribus computum recepturo, quod quidquid ex portione jam dicta ipsi procuratores vobis duxerint exsolvendum id recipiant eis in composito nostro, eis sibi restituentibus de solutionibus apochas in quibus tenor presentis littere sit insertus. Data Valentie tertio kalendas novembris anno Domini millesimo trecentesimo quadragesimo tertio. A. Vic. Rex P.

Arx, del Rl. Patrim. Lib. Litt. Reg.

## X

*Manament den Arnau d'Erill als procuradors reals que paguen a n en Pere y Jaume Roig les partides que necessitaran per haver espies covinents en Proensa, Nissa, Monneh, Napols e altres partides per haver conexensa de totes armades que sfassen e specialment en favor den Jacme de Montpeller*

24 desembre 1343

De nos A. de Erill governador general de la ciutat e del regne de Malorches e de les illes a aquell adjacens, als honrats e amats en Bertran Roig e en Bernat Sa morera, procuradors reals en lo regne de Mallorches, salut e dileccio. Com per bon stament de la cosa publica del regne de Malorches molt se pertanga haver certificacion e conexensa de totes armades de galees e daltres vaxels quis fassen per diverses parts del mon, especialment quis fassen per contemplacio o favor del inclit en Jacme de Mallorches, per tal que provises pogues hom contrastar a aytals armades que no poguessen noure a la terra de Malorches ne als habitants daquella. Emperço de part del senyor rey vos deim e manam que aministrets

responats e liurets als honrats en P. Roig e en Jacme Roig, conseylers del senyor rey, fins a aquella quantitat que eyls vos diran haver necessaria per procurar e tenir espies covinents en Proensa, Nissa, Monech e Genova e de Napolis e altres partides, con nos la dita feyta de les dites espies a procurar e a percassar haiam comesa als dits honrats en P. e Jacme Roig, e con lo dit senyor nostre Rey haia manat e ordonat quel fet de les dites espies haia compliment. En per asso la dita cosa espresament vos dehim e manam que complescats senz tota triga e defalta descarregansnos de les dites coses e el carrech daquelles sobre vos carregam si nagu contrari, so que Deus no vuyla, per colpa e tarda vostra sen devnia en los dits affers. Encara mes vos dehim e manam espressament que fassats tornar los gins a les torres de Portupí en lo loch on solien estar. Encara fer adobar los sotres de les dites torres, so que mester hi fassa de adobar. Dada en Mallorches a xxiiij del mes de desembre layn M.CCC xl. tres.

Arx. del Rl. Patrim. Lib. Litt. Reg. fol. 36.

## XI

*Letre del rey fent saber la seua entrada en el Rosselló, recomanant gran diligencia en lo governament del regne y la paga puntual de les assignacions dels soldats que hi son*

22 agost 1343

Lo rey Darago.

Fem vos saber que nos som entrats en Rosseylo segons quen escrivim largament al governador, quius pora certificar daço quey havem fet. E es mester que hajats gran cura e diligencia ensemps ab lo dit governador sobre lo bon regiment e ben comu de la ciutat e regne de Mallorques. E manam vos espressament que davant totes coses pagucts don que sapia exir ans de totes assignacions los soldats de cavall e de peu que son aqui per nos, car açons sta molt a cor. Dada a Figueres scets nostre segell secret a xxij dies dagost en lany de M.CCC xl. iij.

† ESTANISLAU DE K. AGUILÓ.

(Continuará)

## La Nobleza Mallorquina en la Orden de Malta

(CONTINUACIÓN)

### Sant Martí

- 246.—A—**José Sant Martí, Rocafort y Español.**—1340.  
 247.—**Pedro Sant Martí, Rocafort y Español.**—Entró en la O. 1343.  
 p. Jaime Sant Martí=Ana Rocafort.  
 a. Ramón Sant Martí=Ana Español.  
 248.—**Jaime Sant Martí, Rocafort y Español.**—(Es probable que este y el número 246 sean uno mismo)  
 249.—**Gabriel Sant Martí, Verí, Bartomeu, y Sant Martí.**  
 p. Pedro Ramón Sant Martí=Eleonor Verí.  
 a. Ramón Sant Martí=Francisca Bartomeu. Bartolome Verí=Damiana Sant Martí.  
 250.—\*—**Ramón Sant Martí.**—Baylio de Mallorca, 1510.  
 251.—\*—**Antonio Sant Martí.**—Baylio de Mallorca, 1516; Gran Prior de Cataluña, 1517-1522.  
 252.—**Antonio Sant Martí, Bartomeu, Pachs y Berard.**—Baylio, 1542.  
 p. Ramón Sant Martí=Isabel Bartomeu  
 a. Miguel Sant Martí=Magdalena Pachs. Juan Bartomeu=Nicolasa Berard.  
 253.—**Pedro Ramón Sant Martí, Francolí, Bordils y Armadams.**—A—1567.  
 p. Ramón Sant Martí=Esperanza Francolí.  
 a. Miguel Juan Sant Martí=Francisca Bordils. Francisco Francolí=Francisca Amadams  
 254.—**Gregorio Sant Martí, Francolí, Bordils y Armadams.**—Hermano del anterior.  
 255.—**Jorje Sant Martí, Francolí, Bordils y Armadams.**—Hermano de los anteriores.

### Sentmenat

- 156.—\*—**Juan Manuel de Sentmenat, Oms, Lanuza y Oms**—A—1695.—Nació. 25 Septiembre 1687—Falleció, 27 Diciembre 1755.  
 p. Manuel de Sentmenat=Juana Oms  
 a. Enrique Sentmenat=María Lanuza. Manuel Oms=María Oms.

*Serra*

- 237.—A—**Mateo Serra y Puigdorfila.**—1538
- 238.—**Nicolás Serra, Descós, . . . . y Veri** — Entró en la O. 1607.
- p. Juan Serra=Beatriz Descos.
- a. Ugo Serra=Bernardina. . . . Dolzet Descos=Eleonor Veri.
- 259.—A—**Nicolás Serra, Fortuny de Ruescas, Descós y Quint.**—1607
- p. Ugo Serra=Ana Fortuny
- a. Juan Serra=Beatriz Descós. Juan Fortuny=Violante Quint
- 260.—A—**Lucas Serra, Fortuny de Ruescas Descós y Quint**—1610—Bautizado 23 Diciembre 1592.
- 261.—**Pedro Serra. Vanrell, Nadal y Contestí.** Entró en la O. 1609.
- p. Baltasar Serra=Isabel Vanrell.
- a. Baltasar Serra=Ildelfonsa Nadal=Pedro Vanrell=Isabel Contestí.
- 262.—A—**Pedro Serra, Dameto, Vanrell y Rosiñol.**—1689—Bautizado. 7 Agosto 1689.
- p. Baltasar Serra=Beatriz Dameto.
- a. Baltasar Serra=Isabel Vanrell. Jorje Dameto=Juana Rosiñol.
- 263.—**Jorje Serra, Brondo, Dameto y Juliá.** A—1739.—Bautizado 22 Julio 1722.
- p. Baltasar Serra=Ventura Brondo.
- a. Baltasar Serra=Beatriz Dameto. Miguel Brondo=Ana Juliá.
- 264.—**Ramon Serra, Dameto, Brondo y Gual.**—A—1759—Bautizado, 20 Julio 1746 Fallecido, 1818.
- p. Baltasar Serra=Ana Dameto.
- a. Baltasar Serra=Ventura Brondo. Jorje Dameto=Magdalena Gual.
- 265.—**Nicolás Serra, Dameto, Brondo y Gual.**—A—1767.—Bautizado, 11 Noviembre 1753.—Fallecido 4 Abril 1817.
- 266.—**Miguel Serra, Dameto, Brondo, y Gual.**—A—1799. Canónigo. Gracia de usar la cruz de S. Juan de Malta concedida en 1790.—Fallecido 21 Enero 1830.
- 267.—A—**Nicolás Serra, Dameto, Juliá y Garriga.**—1761.

*Serralta*

- 268.—**Gabriel Serralta, Valero, San Juan y Dureta.**—\*—Se halló en el sitio de Malta, 1565 y en la batalla de Lepanto, 1571.—Comendador de Torres del

Segre y Baylio de Mallorca.—A—Fallecido, 26 Junio 1584.

- p. Baltasar Serralta=Antonia Valero.
- a. N. Serralta=Práxedes San Juan. Juan Valero=Juana Dureta.
- 269.—**Salvador Serralta.**—Se halló en el sitio de Malta, 1565.
- 270.—**Gaspar Serralta, Morlá, Puigdorfila y . . . .** Entró en la O. 1575.
- p. Gaspar Serralta=Magdalena Morlá.
- a. Gaspar Serralta=Margarita Puigdorfila. Antonio Morlá=Benita
- 271.—**Arnaldo Serralta, Burgues, Serra y Fortuny.**—Entró en la O. 1624. Comendador de Ayguaviva, Aviñonet y Esplugas de Francolí, Comisario en 1663.
- p. Juan Miquel Serralta=Margarita Burgues.
- a. Baltasar Serralta=Leonor Serra. Arnaldo Burgues=Eleonor Fortuny.
- 272.—**Diego Serralta, Desclapez, Vida y Puigdorfila.** Entró en la O. 1660. Comendador de Castellón de Ampurias, Aviñonet, Ayguaviva. San Lorenzo de las Arenas, Mallorca y Torres del Segre. Gran Prior de Cataluña. 16696 1715
- p. Miguel Juan Serralta=Geronima Desclapez.
- a. Juan Antonio Serralta=Beatriz Vida. Diego Desclapez=Isabel Puigdorfila.
- 273.—**Francisco Serralta, Dameto, Desclapez, y Rosiñol.** Entró en la O. 1692 A—Bautizado. 28 Septiembre 1687.—\* —Capitán de las galera de Malta.
- p. Antonio Serralta=Juana Dameto.
- a. Miguel Juan Serralta=Jerónima Desclapez. Jorje Dameto=Juana Rosiñol.

*Soler*

- 274.—A—**Arnaldo Soler.**—Comendador y Baylio de Mallorca.—1314.

*Sureda*

- 275.—**Guillermo Sureda, San Juan, Moya y Serra.**—Entró en la O. 1452.
- p. Juan Sureda=Griselda San Juan.
- a. Pablo Sureda=Eulalia Moya. Jorje San Juan=Catalina Serra.
- 276.—A—**Jorje Sureda, San Juan, Moya y Serra.**—1452.
- 277.—**Pablo Sureda, Zaforteza, Moya y . . . .** 1590.
- p. Pablo Sureda=Eulalia Zaforteza.
- a. Pablo Sureda=Eulalia Moya. Juan Zaforteza=



- 278.—**Salvador Sureda, Campfullis, Desclapez y Fornari.**—Entró en la O. 1592. Comendador de Termens.—Falleció en Malta, 1611.  
 p. Salvador Sureda=Unofria Campfullós.  
 a. Pablo Sureda=Beatriz Desclapez. Francisco Campfullós=Juana Fornari.
- 275.—**A—Antonio Sureda, Gual, Serra y Oleza.**—1598.  
 p. Jorje Sureda=Francisca Gual.  
 a. Salvador Sureda=Antonia Serra. Ramón Gual=Magdalena Oleza.
- 280.—**Ramón Sureda, Veri, Serra y Burgues.**—Entró en la O. 1612.—A—Bautizado, 4 Marzo 1598.  
 p. Juan Sureda=Unofria Veri.  
 a. Jorje Sureda=Antonia Serra. Tomàs Veri=Unofria Burgues.
- 281.—**Juan Bautista Sureda, Despuig, Vivot y Sant Martí.**—Entró en la O. 1614  
 A—Bautizado, 1598.  
 p. Arnaldo Sureda=Lucrecia Despuig.  
 a. Lorenzo Sureda=Francisca Vivot. Juan Despuig=Leonor Sant Martí.
- 282.—**Antonio Sureda, Despuig, Vivot y Sant Martí.**—Entró en la O. 1621—Hermano del anterior
- 283.—**Francisco Sureda, Cotoner, Zanglada y Sureda.**—\*—Nació 1716. Falleció 1771.  
 p. Salvador Sureda=Magdalena Cotoner.  
 a. Salvador Sureda=Catalina Zanglada, Francisco Cotoner=Magdalena Sureda.
- 284.—**Nicolás Sureda, Veri, Togores y Togores y Sureda Sant Martí.**—Entró en la O. 1772.—A—Bautizado, 28 Octubre 1757.  
 p. Juan Sureda=Francisca Veri.  
 a. Juan Sureda=Francisca Togores. Ramón Veri=Juana Sureda Sant Martí.
- 285.—**Francisco Sureda, Veri, Togores y Sureda Sant Martí.**—Entró en la O. 1772—A—Bautizado, 26 Septiembre 1754. Hermano anterior.
- 286.—**A—Jorge Sureda, Veri, Togores y Sureda Sant Martí.** 1772.

#### Togores

- 287.—**Arnaldo Togores, Torrella, Llupiá y Clausera.**—Entró en la O. 1480.  
 p. Arnaldo Togores=Elisenda Torrella.  
 a. Arnaldo Togores=N. Llupiá. Arnaldo Torrella=Ramona Clausera.

- 288.—**A—Juan Odón Togores y Burgues.**—1565—Gran Conservador.
- 289.—**A—Arnaldo Togores, Oleza, Fuster y Moix.**—1680.—Bautizado, 26, Septiembre 1658; Comendador de Cervera y Ametlla, 1694.—Fallecido, Octubre 1694.  
 p. Miguel Juan Togores=Cecilia Oleza.  
 a. Miguel Juan Togores=Juana Fuster. Jaime Oleza=Jerónima Moix.
- 290.—**A—Antonio Togores y Fuster.**—1680.
- 291.—**Antonio Togores, Salas, Gual y Berga.**—Entró en la O. 1731.—A—Bautizado, 25 Abril 1711. Fallecido, 1798.  
 p. Miguel Togores=Margarita Salas.  
 a. Jaime Togores=Catalina Gual. Antonio Salas=Beatriz Berga.
- 292.—**A—Jorje Togores, Gual, Fortiny y Gual.**—1779.
- 293.—\*—**Mariano Togores, Zanglada, Net y Rosiñol.**—1795.

#### Torrella

- 294.—**Juan Torrella, Dureta, Torrella y Angelat.**—1540—\*—Gran Comendador.  
 p. Alfonso Torrella=Praxedes Dureta.  
 a. Ignacio Torrella=Clara Torrella. Gaspar Dureta=Margarita Angelats.

M. RIBAS DE PINA.

(Continuará.)

## DIETARI D'UN CIUTADA DE MALLORCA

1764

Disapte a 21 Joriol el Retgidor Boneio ha forat (*o lavat*) los pebres a vuit cade dobler y las tomaticas a 3 el dobler y el Revenedor Guillerm ha calsigadas el covo de las tomaticas y la psat a se Preso y 2 lliures de pena.

Dilluns a 23 dits lo Sr. Alcayde ha forat los polastres grosos a 3 sous y los petits a 2 sous ó luego ya no se nan trobats porque la gent atarrat se feu crida que tots los venedors fosen a la Ciutat a las 3 de la tarde.

Dimars a 24 dits el Sr. Dn. Francisco

Garrido Bisbe de Mallorca benef la figura de St. Jaume a las 6 de la tarde, foren predins D.<sup>a</sup> Maria Cotoner Viuda y Dn. Nicolau Despuig Belliu de Malta son nebot; la padrina y el padri donaren una dobla de vint cade un a la besina de St. Jaume; feren 155 lliures 2 sous y a la nit lo posaren a nel seu Camaril de lo Altar.

Digous a 26 dits ni ous ni polastres no se troban a Plassa.

Divendres a 27 dits han aforat los pebres a 12 el dobler y las tomates a 3 un dobler.

Digous a 16 Agost han aturat en Mayol que no venga farina porque a Napols un mercader en vené y hey posava cals y guix.

Dimecres a 22 dits el Rey ha fet un Decret que tots los Jesuites francesos qui son dins España que se repartesquen per los Collegis y si no tenen bastant per mantenirlos que el Rey los asistirá de les arcas reyalas.

Dilluns a 27 dits es viuguda una Pulaca menorquina carregada de ordi per la Munisio y ha portat un home mort de tercianes y un que esta mall; el mort es de Felanitx.

Digous a 6 Setembre es vingut una Navagua de Ivisa per neu.

Dimarts a 18 Setembre sirca las dos de la tarde arriba la Maleta y el corren dona fondo a Paguera: los nombres de la lotaria del mes de 7bre son sortits en Madrid son 18 22 54-60 61.

Dilluns a 24 dits se fa nota que D.<sup>a</sup> Chatarina Sureda y Zafortesa fins este any ha parit 16 infants, y D.<sup>a</sup> Magdalena Puigdorfil y Brondo 11 que fan 27 infants mascles y femellas.

Dilluns al 1.<sup>er</sup> Octubre es vingut el Marques de la Romana ab lo seu fill y la dida del miño de Valencia ab un Pinquet frances. Dit dia es arribat un Xabech de Mauo carregat ab 350 quarteras de rutzella.

Dimarts a 2 dits parti el Brich del Capita Juan Segui per a Menorca y li vaix embarcar 8 pipas oli, 6 corterolas vi alba flor, 20 dotzenas de senalas, 10 sarias y 2 beyasas.

Dilluns a 8 dits gran sarau a casa del Marques de Vivot, y revista de Lombardia.

Digous a 11 dits Sa Santedat ha fet sentencia y condenna a tots los Marrells qui han interpretat el Decret que feu del Culto del Dr. Illuminat y Martir el Bto. Ramon Llul que sestigues axi matex, los declara per escomunicats y malaits.

Dimecres a 17 dits a la tarde arriba el xabech del P.<sup>o</sup> Joseph Barcalo de Canarias, porta sucre, cacau, peix salat y dos camells.

Dijous a 18 Octubre a la tarde desembarcaren los dos camells mascle y femella y los portaren a casa del Marques de la Romana, en Joseph Barcalo los y regala. D.<sup>a</sup> Francisca Fuster sorti del monastir y ará a casa de Dn. Victoriano ab son marit.

Dilluns a 22 dits es vingut un Gangill de Alger, menorqui y ha portat 47 bous y un esclau fill del carrer.

Dimecres a 26 dits se ha tinguda carta del Consol de França de Alger que el Patro de la Pulaca qui porta el blat que ha venut a Mallorca es del Rey de Alger y li ha venut ab mala fe porque el Rey li feya fer viatges de la costa de Blat per la municio y en lo segon viatge quant estigué carregat fogí y sen vingue a Mallorca lo Ambaxador de França de orde del Rey Moro ha escrit a nostron Rey dientli la mala fe (*del patró*), que lo passara mall y los pobres esclaus de Alger qui estaven a Palacio del Rey Moro los feu anar a nell (*bosc*) y hara lo pasen mall.

† JUAN PARERA PRE.

## HISTORIA

del Colegio de Ntra. Sra. de Monte-Sión, de la Compañía de Jesús, de la Ciudad de Mallorca, desde su principio con el orden de los Rectores, y años.

A 17 llegaron de Barcelona a este Colegio los P. P. Pedro Antonio Cererols Antonio Clapes, y Geronimo Lopez, que passava a Ibiza ahazer mission en ella y entretanto que aguardava embarcacion hizo Mission en Inca como antes se dixo.

### CAPITULO VEINTE Y UNO

*del Retor 21 que fue el P. Miguel Socias, y de lo que se hizo en su Retorado, y acontecio en el, que comenzo a 4 de Diciembre de 1.640 en nombre de Viccretor hasta 25 de Julio siguiente, en que fue nombrado Retor.*

A 1 de Octubre del año de 1.640 en la quiete de la noche el P. Luis Vida Retor deste Co-

legió, publico por Vice Retor del al P. Miguel Sociés y leyo la patente del P. Pedro Fons Provincial hecha en 11 de Setiembre del mismo año en Barcelona y dicho P. Vida dexo de ser Retor, quedandose con los mismos oficios que tenia antes el P. Sociés, que eran de Admonitor, Consultor, y Prefecto de Espiritu.

A 3 deste mesmo mes de Diciembre se comenzó a dezir la Ledania en la Iglesia por las necesidades de Cataluña, sacandose la Custodia del Santissimo Sacramento del Sagrario con cuatro velas a los lados, y el que dezia la ledania salia con sobrepelliz, y estola, y dos acolitos con ciriales encendidos.

A 13 del dicho se partieron para la Mission de Ibossa los P. P. Geronimo Lopez y Diego Santander. Quedo la gente tan edificada en el Señor y oficionada a la Compañia desta Mission, que Agapito Llobet, que era de lo mas noble, y rico de aquella Isla dexo despues la hazienda, faltandole sucesion, para fundacion de un Colegio, siempre, que la Compañia, quisiese aceptar.

Los P. P. que residian en este Colegio el año de 1641 eran el P. Miguel Sociés Rector el P. Antonio Vedel Ministro, el P. Juan Baptista Escardo, y el P. Pedro Antonio Custurer, el P. Geronimo Crespi, el P. Francisco Alçamora, el P. Luis Vida, el P. Pedro Hernandez, el P. Raimundo Nadal, el P. Ygnacio Viu, el P. Francisco Perandreu, el P. Francisco Bestard, el P. Raimundo Gual, el P. Antonio Clapes, el P. Hugo Berard, el P. Onofre, Ros Consta desta visita, que hizo el P. Miguel Torbavi a los 15 de Octubre deste año por comision del P. Pedro Fons Provincial, donde estan continuados todos los sobredichos Padres cada uno con sus oficios y empleos.

De los quales 4 han predicado quaresma este año. el P. Ignacio Viu en la Seo con mucho espiritu, y fruto; porque aunque predicava en castellano, hasta la gente ordinaria, y de menos capacidad, le entendia. El P. Francisco Alçamora la predico en la Villa de Lluc mayor, en que tuvo por compañero el P. Antonio Clapes, que enseñaba la doctrina Miercoles, y viernes, y a la noche contava un exemplo despues del qual, salidas las mugeres desta Iglesia, havia disciplina, y lo mesmo se hazia los domingos, y el P. Alçamora predicaba los miercoles, y Viernes demas de los domingos, y fiestas por la mañana en tiempo del oficio, que eran los ser-

mones, que tocaban a probeher a los jurados de la Villa, que no se pudieron concertar con el Rector en dar la quaresma y assi el dio los sermones de la tarde, que pertenecian al Guardian de S. Francisco del Convento de dicha Villa. Publicosse tambien en medio de la quaresma el Jubileo de la Mission con lo qual el fruto fue copiosissimo; porque se revalidaron muchas confesiones mal hechas. Estuvieron dichos P. P. todo el tiempo de la quaresma en la casa de la Villa, y les sustentaron los jurados: los quales acabada la quaresma quisieron hazer la allega acostumbrada por el predicador, no obstante, que el P. dixo en publico que no podian los de la Compañia tomar cosa, ni estipendio por los sermones, ni algun otro ministerio, con todo se hizo dicha allega, y la mejor parte della se repartio entre los pobres, lo qual fue de mucha edificacion, y parte della con 50 quesos la enviaron al Colegio, titulo *gratitudinis* El P. Sebastian Caselles predico tambien quaresma en la Villa de Arta, en que tuvo por compañero al P. Pedro Antonio Cererols, el qual los domingos y fiestas iba a predicar en Cap de pera, y el P. Luis Vida en la Villa de Buñola acompañandole el H. Antonio Mora Coadjutor, el fruto que se hizo en estas ultimas quaresmas es cierto que seria grande aunque no se halla cosa particular notada; porque la experiencia enseña que siempre que alguno de la Compañia sale afuera a exercitar los misterios con la gracia de la vocación se haze grande provecho en las almas. Las Misiones que en este año de 1641 se ha hecho son tres la una en la Villa de Campos por los P. P. Francisco Bestard y Pedro Antonio Cererols, otra en Campanet por el mesmo P. Bertard y el P. Miguel Sociés en que comulgaron 900 almas, oyendo el sermon unos bandidos entre los quales estaba su cabeça, que se llamaba Pau Caramay, dixo el P. predicador; Ay de ti bandido que vas cargado de hierro, si ahora no te confiesas, y tomas este santo Jubileo, y dexas esta ocasion, dentro de ocho días te han de matar con un arcabuzaso, y no passaron 4 días, quando se executo en el la amenaza del predicador de la manera, que habia dicho. Otro caso semejante acontecio en la Mission de la Pobla, que fue la 3 hecha por el mismo Bestard y el P. Antonio Vedel, y fue, que oyendo el sermon otro

JAIME DE OLEZA Y DE ESPAÑA.

(Continuará.)

## NOTICIAS

PARA SERVIR A LA HISTORIA ECLESIASTICA  
DE MALLORCA \*

(CONTINUACIÓN)

1696.—Mayo—15.—Decrétase la erection de la hermandad del Sngulo de Sto. Tomas de Aquino, en el convento de Sto. Domingo de Palma, al tenor de la solicitud y capítulos siguientes.—«El P. Fr. Juan Thomas Morlá Prior del Real Convento de Sto. Domingo de Mallorca, deseando se ponga en ejecucion la erection de la milicia Angélica, confraternidad y hermandad bajo la denominacion del Sngulo del Angélico Dr. Sto. Thomas de Aquino en dicho Real convento en virtud del breve de su Santidad Inocencio XII, despachado en Roma en 26 de Marzo 1695 á suplicacion de los devotos de la pureza y limpieza del Angélico Dr. y de los que profesan su verdadera doctrina: Presenta á V. S. I. y Rev.<sup>ma</sup> los estatutos y constituciones siguientes:

1.º Que para proteccion de la Milicia Angélica se nombre Protector, y en ella se puedan alistar los fieles catolicos de un sexo estado y otro.

2. Que para su direccion, y gobierno espiritual y temporal, será presidente el P. Prior, que al presente es y por tiempo será o, sus vices tiniente del Real convento de Sto. Domingo; dos Priors, uno eclesiástico laico, y otro seglar; un director que cuidará de hacer pláticas espirituales, el qual será un P. Catedratico ó, Lector de Theología de dicho Real convento; Cuatro asistentes, dos Doctores, el uno un Doctor Theólogo Eclesiástico Thomista el otro Dr. Jurista ó medico, dos estudiantes thomistas y en estos ocho como cabeza de dicha milicia Angélica, confraternidad y hermandad residirá la facultad de resolver todo lo que pareciere mas conveniente á su conservacion, lustre, aumento y gobierno á mayor honra y gloria de Dios; y para las funciones se nombraran un depositario que sea un P. Catedratico ó, Lector de Theología del dicho convento, y dos cofadres, los quales cada uno de los tres tendra una llave de la arca donde se depositaran las limosnas para los gastos de dicha cofadría, dos sacristanes que seran dos estudiantes Thomistas, un secretario que será un notario seglar.

\* Véase BOLLETÍ, tomo XXII, pág. 33.

3.º Que al presente y por la primera eleccion sean nombrados los sobredichos Priors, asistentes, Director etc. por el P. Prior con voto y parecer de los cuatro PP. más ancianos graduados, PP. Cathedaticos de Theología, y lectores actuales de Theología del dicho Real Convento de Sto. Domingo y para en adelante pertenecerá la eleccion de los sobredichos cada año al Presidente con voto y parecer de los Priors, del Director y de los cuatro asistentes, y no más, la qual eleccion se hara el dia de domingo despues de la fiesta principal del tercero domingo de Julio.

4.º Que el dia de la festividad principal de dicha milicia Angelica sera cada año el segundo domingo del mes de Julio, y las quatro festividades de indulgencia que se expresan en el referido Breve de su Santidad, seran el dia de la translacion de las Reliquias del Angelico Dr. Sto. Thomas en 28 Enero. El dia de su fiesta a 7 de Março. El dia de la festividad del Patriarca Sto. Domingo y el dia del Dr. de la Iglesia S. Agustin en 28 de Agosto. Y para mayor exaltacion de la festividad y honra del Angelico Dr. Sto. Thomas en la fiesta principal que será el domingo de Julio, como queda dicho, se sacará patente el Santísimo Sacramento por espacio de quarenta horas continuadas segun el Breve despachado por su Santidad de Inocencio XII en 14 Abril 1694.

5.º Que dicha milicia Angelica, confraternidad y hermandad se erige y sus obras pías se deben dirigir á mayor honra y gloria de Dios, y de la sacratísima V. Maria, y á mayor exaltacion de la virtud de la castidad y extirpacion de las heregias con la intercession del Angelico Dr. Sto. Thomas de Aquino, y para que su Divina Magestad conceda á nuestros soberanos y chatolicos monarcas perfecta salud y numerosa sucesion.

6.º Que los hermanos y hermanas deuan hacer escriuir su nombre en el libro de dicha milicia Angelica en dicho Real convento y para que puedan gozar de las indulgencias, y participar del beneficio espiritual, y confesar y recibir el Santísimo Sacramento de la eucaristia el propio dia que fuere admitido con verdadero proposito de conservar lo restante de su vida en la santa virtud de la castidad, assi del cuerpo como de la mente segun permite su estado.

7.º Que los cofrades de dicha hermandad lleuaran consigo el cingulo de esta Milicia

formado de hilo blanco con quince nudos bendito del P. Presidente o, del Director de la dicha hermandad.

8.º Cada día los hermanos y hermanas, por deuocion rezaran quince veces la salutacion Angelica en honra y gloria de la Virgen Santísima, del Angelico Dr. Sto. Thomas de Aquino tan deuoto de esta Angelica Salutacion, rogando á Dios á la Virgen Santísima y al mismo casto Sto. Dr. por la extirpacion de las heregias, y de los vicios de la carne, y conservacion de la castidad de todos los alistados en la Sta. Milicia.

9.º Tendran los hermanos y hermanas especial cuidado de reprimir en los principios con varonil aliento las sugestiones carnales del enemigo infernal, y vencer los pensamientos impuros de la mente y fantasía inuocando con la boca y corazon el Santf.º Nombre de Jesus y Marfa, recurriendo el auxilio con alguna breve oracion del glorioso Tutelar de Sto. Thomas de Aquino, y huiran de todas las ocasiones de mancharse con obscenidades asquerosas y no contaminar el alma con el mas mínimo pensamiento sensual pecaminoso.

10.º Estaran continuamente dispuestos para no permitir que otros en su presencia, hablen, lean, canten o hagan cosa perjudicial á la pureza y castidad y procuraran con toda charidad y amor exortar á los de que tuvieran noticia que se hallan inmersos en algun abominable vicio de la carne á viuir castos.

11.º Una vez cada mes se hará confesion y comunion General que sera el primer domingo de cada mes.

12.º Reuerenciaran siempre con el deuido honor y veneracion merecida al Angelico Dr. Sto. Thomas de Aquino como especial protector y tutelar de su castidad y guardaran sus fiestas de 7 de Marzo y el día de la festividad de esta milicia que sera el segundo domingo de Julio, confesando y comulgando o si, estuvieran impedidos, rogando á Dios conserve su castidad, y de todos los alistados en esta Sta. Milicia.

13.º Si sucediere alguna disencion ó disgusto entre los hermanos y hermanas, el primero que lo entendiere dará noticia al P. Director para que pueda obuiar todo inconveniente y desvanecer toda sombra de huir entre ellos.

14.º Cuando enfermarse algun hermano ó hermana gravemente y se haviere de admi-

nistrar el Santísimo Sacramento viatico auisaran los sacristanes á los oficiales mayores y demas hermanos, para que con la mayor veneracion acompañen el Santísimo Sacramento en aquella piadosa funcion.

15.º En las enfermedades de los hermanos y hermanas se haran oraciones en comun para que su Divina Magestad los conceda salud, y por el Presidente y junta se destinaran dos que vayan á visitarlos y quando pasare alguno á mejor vida se celebraran por su alma tres misas y el día siguiente despues de la fiesta principal de las 40 horas se hará aniversario en sufragio de las almas de los cofrades difuntos todo á costa de la congregacion de los cofrades.

Por lo que presentan los dichos estatutos y breves apostolicos como tambien de Su Santidad despachado en 20 Marzo 1694 en que concede las indulgencias en sufragio de las almas de los hermanos y hermanas de la dicha milicia Angelica en las misas que se celebraren el día y octava de la conmemoracion de los difuntos y miércoles de cada semana en la capilla del Angelico Dr. Sto. Tomas de Aquino privilegiandose dichos días, Suplica á V. S. I. y R. se sirva aprouar y confirmar dichos estatutos á emitacon de los que se practican en la milicia Angelica y hermandad de dicho Singulo que se ha erigido en otras partes y ponerse en ejecucion los referidos breues y para ello dar la prouidencia necesaria, su aprobacion y decreto, como lo espera y resuira á merced».

1696.—Setiembre—6. Se aprueba la fundacion de la cofradia de Ntra. Sra. del Toro en el convento de S. Agustin de Menorca, conforme los estatutos siguientes.

«El Re.º P. Fr. Pedro Pons Prior del convento de nuestra Sra. del Toro, isla de Menorca, deseando se ponga en ejecucion la nueva ereccion de Cofradia bajo la denominacion de la Santísima del Toro en virtud de breve é indulto de la Santidad de Inocencio XII despachado en Roma á los 13 de Enero de 1696, presenta á V. Ill.ªª y Rev.ªª los estatutos y condiciones siguientes.

1.º Que el Prior de dicho convento que hoy es y por tiempo será, sea Presidente y Arministrador de la dicha cofradia.

2.º Que se senale por día principal la festividad del Nacimiento de la Virgen Santísima.

3.º Que los fieles de ambos sexos que

quisieren gozar de los frutos espirituales de dicha cofradía deuan estar escritos ó alestados en un libro que para esto será destinado.

4.º Que se puedan imprimir y distribuir sumarios de las indulgencias y gracias que su Santidad en su Breve concede á los fieles utriusque sexus que son los siguientes: Que el día que se escribieren por cofrades, estando arrepentidos, y confesados, y hubieren recibido el Santísimo Sacramento ganan indulgencia plenaria, y que en el artículo de la muerte, confesados y comulgados, y en el caso que no puedan por lo menos contritos invocaren el nombre santísimo de Jesus y si no pudieren vocalmente, por lo menos de su corazon ganen otra indulgencia.

5.º Que los cotrades asi mismo contritos confesados y comulgados visitaren la Iglesia ó capilla de la cotradía en el día del nacimiento de la Virgen Santísima desde las primeras vísperas hasta al ocaso del Sol del día siguiente y allí rogaren por la paz y concordia entre los príncipes cristianos extirpacion de las heregías y exaltacion de la Iglesia ganan indulgencia plenaria, y remision de todos sus pecados.

6.º Item que los cofrades que en cuatro festividades del año; esto es, el día del P. S. Agustin S. Nicolas de Tolentino, Santo Tomas de Villanueva, y del Arcangel San Miguel, visitaren la dicha Iglesia y rogaren ut supra, ganen siete años y otras tantas quarentenas de perdon, para los cuales días se suplica a V. S. I. y R. tenga por bien aprobarlos, como asi se ordena en el mismo Breve.

7.º Idem que los cofrades siempre que asistieren á las misas y divinos oficios en dicha Iglesia o, Capilla ó, siempre que se juntasen en congregacion publica o privada para lo que espectare á dicha cofradía en quaiquier parte que se tuviere ganen sesenta días de perdon de las penitencias á ellos alias impuestas

8.º Item siempre que hospedaren algun pobre en sus casas ó pusieren paz entre los que viven en alguna discordia ó enemistad ó procuraren por medio de otras personas, ganen la misma indulgencia.

9.º Item siempre que acompañaren á la sepultura los cadaveres de los otros cofrades, ganen la misma indulgencia.

10.º Item que si rezaren cinco veces la oracion del Padre nuestro y del Avemaría por las almas de los cofrades difuntos ganen la misma indulgencia.

11.º Item siempre que acompañaren al Santísimo Sacramento así en las procesiones que se hacen á tan alto Señor como tambien cuando llevan por Viatico á los enfermos ó de qualquier otro modo fuere llevado en Procecion, ganen la misma Indulgencia, y si estuvieren impedidos en tocando la campana á semejantes procesiones rezaren una vez la oracion Dominical, y la Salutacion Angelical ganen la misma indulgencia.

12.º Item si procuraren reducir á los que van desviados del camino de la salvacion ó enseñaren los mandamientos del Sr. á los ignorantes ó generalmente hicieren qualquiera obra de piedad ó charidad para con sus proximos, ganen la misma indulgencia.

Por lo que suplica etc.

† JOSÉ RULLAN, Pbro.

(Continuará.)

---

#### SUMARI

---

I. Dos sermons lul·lians inédits de Moss. Costa i Llobera.—La conversió del B. Ramón Lull.—Sermó predicat dia 25 de janer de 1893 per la festa de la Causa Pia, sant Francesc (Conclusió) per la copia, *D. Antoni Pons*.

II. Sobre'l Castell de Santuari (1537 N.º 1338), per *P. A. Saxo*.

III. L'libre de Antiguitats de la Iglesia del Real Convent de St. Francesc de la Ciutat de Mallorca (continuación), per *D. Jaume de Oleza y de España*.

IV. Relación de algunas de las piezas de Artilleria que de esta Isla se mandaron a Barcelona para su fundición, en Palma a 24 de febrero de 1736, per la copia, *D. Rafael Isasi*.

V. Cofradía de Sant Jordi.—(Continuació).—Nota preliminar.—O. dinacions de 1525, per *D. Enrique Fajanes*.

VI. Lletres Reials, per † *D. Estanislau de K. Aguiló*.

VII. La Nobleza Mallorquina en la orden de Malta (continuación) per *M. Ribas de Pina*.

VIII. Dietari d'un ciutada de Mallorca (1764) per † *D. Juan Parera*.

IX. Historia del Colegio de Nuestra Señora de Montesión, de la Compañía de Jesús, de la Ciudad de Mallorca, (contin. acción), per la copia: *Jaime de Oleza y España*.

X. Noticias para servir a la Historia Eclesiástica de Mallorca, per † *D. José Rullán*, Pbro.

XI. Plech 55 de les Informacions judiciales sobre'ls adictes a la Germania, per *D. Josep M.º Quadrado*.

---

# Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA.—MAIG DE 1928

## Libre de Antiquitats de la Iglesia del Real Convent de Sant Francesch de la ciutat de Mallorca

(CONTINUACIÓN)

### [f. 97 r.] QUART PANY DEL CLAUSTRO QUI ES DE LA PORTERIA

Comensant per la escola de Gramatica havia una Capelleta de Família de Palaus. Se intitulava: la Cena del Señor. Baix y alt un escut de Armas: un Palacio ab tres torres: la del mitx grossa, a cada part una mes petita, en camp vermell (1) Las duas torretas eran obra a lo Mosaych, axí com estan en el portal de la Catedral. Se llevaren y solament quedaren las Armas alt y baix (2) Consta del Testament de Simona muller del Venerable Jordi Palau, en poder de Pere Pastor, Notari, a 11 Novembre 1448. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch, en el Claustro, a part de la porteria, Capella de la Cena, en el carner de mon Marit.

Altre Testament de Ramon Palau en poder de Bernat Nadal, Notari a las Kalendas de Maix de 1313 Elegesch sepultura en el Monastir de los Frares Menors de las Llagas de Sant Francesch a la mia Capella que novament he construïda en la Clastra, baix la invocació de la Cena de Jesuchrist, ab las mias Armas.

(1) La capilla no existe, hoy en el sitio donde debió estar hay un cuartito de paso para ir al presbiterio de la Iglesia de la Hermandad; los dos escudo se conservan en muy buen estado.

(2) Ignoro lo que quiere decir alafat con las palabras precedentes.

Altre Testament de Lluçia muller del Venerable Bernadi Monpalau, en poder de Pere Martorell Notari a 23 Setembre 1460. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch, en el Claustro, Capella de la Cena, en el carner de mon Marit, dit dels Palaus.

Junt al portal de la Porteria heya un escut de Armes de la Família de Gracias: son tres Torres en camp ver [f. 97 r.] mell (1) Consta del Testament de Nicolau Gracias mercader, en poder Pere Sala, Notari, a 10 Mars 1367. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch en el carner de Gracias en el Claustro.

Altre Testament de la Señora Praxedis Gracias, en poder de Antoni Juan Brondo Notari als 10 Setembre 1564. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch en el Claustro en el Carner de Gracias, baix la Capella del Calvari del Señor, Consta també del llib. I, fol. 133.

A la altre part de la Porteria heya un escut de Armas de la Família de Selellas, qui son: un plá de casas ab torretas, un camp blau (2) Consta per el Testament de Nicolaua Selellas, muller del Venerable Pere Selellas, en poder de Nicolau Prom, Notari, a 22 de Mars 1368. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch, baix la Capella de lo Hort de Getzemani (3) en el carner dels meus, a la Clastra—Esta Família funda lo Hospital de Santa Catalina de los Pobres.

[f. 98 r.] Mes amunt en el canto, un Epitafi ab escut de Armas y una Creu de Patriarca

(1) No veo este escudo.

(2) Se ve el escudo pero no puede saberse lo que representa.

(3) De esta capilla no se ve ningun resto.

abaix torsuda, que es de la Família de Semmanat (1) Consta per el Testament de Pere Semmanat, en poder de Matheu de Aragó Notari als 12 Maix 1285. Elegesch sepultura al monastir de las Llagas de Sani Francesch, en el cementeri, o carner meu, que he edificat en las mias Armas en el canto, entrant per el portal de la Clastra junt al cementari de Venerable Ramon Selellas.

**A LA PART DE LAS COLUMNAS, COMENSANT EN EL CANTÓ DEVANT LA ESCOLA DE GRAMATICA, 23 ESCUTS DE ARMES**

1 y 2 (\*) Zaforteza. Armas: tres flors de lis a manera de un triangulo en camp vermell. Consta per el Testament de Pere Zaforteza en poder de Matheu de Aragó, Notari, a 25 Mars 1305. Elegesch sepultura en el Monastir de Mosen Sant Francesch en la clastra nova, devan la capella de la Cena ahont estan la mias Armas, y he fabricat dita obra en el meu carner

3 [f. 98 r.] Aguilons. Armas: un aguila volant dreta ab las alas estezas, ab camp de or. (\*) Consta del Testament de Lluçia, muller del Venerable Nicolau Aguiló, Ciudadá, en poder de Antoni Contesti Notari a 7 Dezembre 1430. Elegesch sepultura en Sant Francesch en el Claustro, baix las columnas, a la part de la porteria, en el carner de Aguilons.

4 Martins. Armas (1) una campana en camp vermell. Consta del Testament del Honrat Francesch Marti en poder de Juan Graduli, Notari, a 6 Juñy 1417. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch en el carner de Martins, en el Claustro.

Altre Testament de Antonina Marti, en poder de Pere Martorell, y Antoni Catañy Notaris, a 12 Abril 1458. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch en el Claustro, baix las columnas, en el carner del Venerable Nicolau Marti mon Pare.

Altre Testament de Gabriel Marti Ciudadá, en poder de Gabriel Ferrando, Notari a 26 Ja-

(1) Se ve el sitio donde estaba pero la lapida no existe.

(2) El n.º 1 está no solo borrado sino que está quitado al n.º 2 se conserva muy bien.

(3) El escudo todavia se distingue algo y con la descripcion delante se puede adivinar lo que representa.

(4) El escudo está tan mutilado que puede decirse que no existe.

ner 1523. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch en el Claustro baix las columnas, en el Vas de Martins mos Autors.

[f. 99 r.] 5 6 y 7 iguals, son de la Família de Julians; tot está borrat. Armas: 4 barras blaves en camp blanch. (1) Consta del Testament del Venerable Pere Juliá, en poder de Antoni Catañy, Notari a 8 Janer 1453. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch, en el Claustro baix las columnas, junt al Vas de Martins.

8 Despuig o Depuig. Armas: Un puig natural y demunt una flexa, camp vermell. (\*) Consta per el Testament del Honrat Miquel Depuig Mercader, en poder de Pere Martorell y Antoni Catañy, Notaris, a 17 Agost 1458. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch en el carner del Venerable Nicolau Depuig, en el Claustro, baix las columnas.

Altre Testament del Honrat Francesch Depuig, en poder de Francesch Canet, Notari a 10 Mars 1484. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch en el Claustro, baix las columnas, en el Vas dels meus.

[f. 99 r.] 9 Moncey, Armas: un moix arrisat en camp de plata. (\*) Consta del Testament del Honrat Thomas Moncey Ciudadá, en poder de Pere Ribertar, Notari, a 22 Agost 1403. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch, en el Claustro, baix las columnas, junt al carner del Venerable Nicolau de Puteo.

JAIME DE OLEZA Y DE ESPAÑA.

(Continuará)

## Tres viajeros mallorquines del siglo XIV

(1374-1394)

Muy conocidas son las aficiones literarias y artisticas del rey D. Juan I de Aragon. Siguiendolas y recogiendo cuanto acerca de unas y otras queda memoria, publicó nuestro amigo D. Antonio Rubió y Lluch un extenso y bien documentado cuadro de época que muchos pueblos desearan ostentar. Pues bien, recientemente hemos hallado, interesantes datos acerca

(1) Existen los escudos pero como ya dice Calafat estan del todo borrados.

(2) El escudo esta borrado.

(3) Esta todo borrado.



de algunos isleños que abandonando su tierra natal, fueron a los lejanos países del Asia con el fin de viajar ó dedicarse al comercio. Los nombres de estos intrepidos caminantes y mercaderes son estos: el presbítero Ramon Blanch, en Pere Baldovi, Pedro Company y Francisco des Valer, el segundo de los cuales habia residido en Oriente unos cuarenta años, dedicado al comercio seguramente.

Nada se sabia de tales coterraneos, hasta que ha venido á nuestras manos el Libro de fábrica de la Catedral mallorquina, en uno de cuyos folios se lee el asiento siguiente:

«Item, diumenje a xij. de Febrer, rabí per ma den Ramón Blanch preuere que fo vengut de las parts de Orient, e den Pere Valdovi, mercader, e den Pera Company, que fo vengut del dit lloch, e dix: que habia molt trebalat lá, per la obra de (Santa Maria de la Seu e en dona diners de argent de moneda de moros los quals vení en les taules (casas de cambio), e una saca de lana que pesá. ij. quintars e venila a rahó de v. liures lo quintar: munta tot. x. liuras.» (1374) (1)

Resulta pues del anterior asiento el fervoroso entusiasmo de todos los habitantes de Mallorca para la obra gigante de la Catedral empezada, que consumia los tesoros de los suyos propios, y se lanzaban estos a las remotas regiones del Oriente, a pedir por ella y aportar recursos. Fueron necesarios aun los de tres generaciones para verla acabada (1600). Trageron pues de tierras de turcos y de Oriente monedas árabes y una saca de lana que cambiada, aportaron a las obras de la Seo diez libras mallorquinas, cantidad mezquina si en su valor nos fijamos, pero súblime si tenemos en cuenta los sacrificios que su recaudación supone.

Blanch, era presbítero, Baldovi mercader y acaso tambien lo fuera Pedro Company, de quien tenemos nuevas noticias, veinte años mas adelante, por una carta del rey D. Juan I, escrita en 1394 desde Valencia y que dice así:

«Lo Rey.—Entés havem que ara novellament es vengut aquí un hom avoncle den Company, de la ciutat de Mallorques, lo qual be ha XL. (1354) anys aná en Tartaria e en la terra del gran Can ab en Francesch dez Valer de la dita ciutat. On com nos cobeejem molt

veure lo dit hom e haver informació e colloqui ab ell e saber los fets e actes que ha vists en les dites terres: Manam vos que vistes les presents nos trametats lo dit hom per la primera fusta qui vinga aci en Valencia, dihentli de part nostra quens en farà servey, lo qual haurém per agradable. Dada en Valencia, sots nostre segell secret, xj dies Dabril del any Mil cccxciiij. Rex Johannes.

Dirigitur Berengario de Montagut, locumtenenti gubernatoris in Regno Maiorice. (1)

De la cual se infiere que Company, hizo en union de Francisco des Valer un viaje á la Tartaria y tierras del gran Can y que habiendo regresado á la ciudad de Mallorca, enterado de ello el rey «amador de toda gentileza», escribe á su Gobernador en la isla, Berenguer de Montagut para que pase aquel á Valencia, porque sin duda pretendia el monarca averiguar datos y noticias sobre tan apartadas regiones que entonces no era facil de otro modo obtener.

Lástima que de tales viajes no haya quedado memoria como lo hay del de Marco Polo, que estando preso en las cárceles de Venecia, escribió los recuerdos de su peregrinacion por Asia en su libro titulado como el *Felix*, de Ramon Lull, *Libro de las maravillas del mundo*.

Sea, como fuere, vale la pena que quede recuerdo de tales odiseas y aventuras.

† GABRIEL LLABRÉS.

## Remissió de delinqüents de Menorca a Mallorca

(1337 N. 1338)

Pridie idus february anno predicto 1337 N. 1338.

Rogierus etc. locumtenenti Minorice etc. Cum Thomas Meayler, patronus barche et quidam eius frater et Johannes de Rabinat, Arnaldus Lansa, Petrus Thome, en Ffeliu et en Ros, marinarii et personerii dicte barche, pro aliquibus maleficiis per eos commissis in Maioricis teneantur et sint offensi curie domini nostri regis, et intellexerimus quod cum dicta barcha ad dictam insulam Minorice accesserunt

(1) Archivo de la Seo, fol. 23 del Libro de Fabrica de 1373-74.—Estos libros se llevaban desde la Anunciación (25 de Marzo) a igual dia del siguiente año.

(1) Archivo de la Corona de Aragón. Registro 1964. folio 163 v.º

vel profecturi sunt; ideo tenore presentium, ex parte dicti domini nostri regis, vobis dicimus et mandamus, quatenus omnes prenomatos, si in dicta insula eos inueneritis, capiatís et nobis captos vna cum omnibus bonis et rebus que inueneritis fore malefactorum predictorum sub fida custodia transmittatis, taliter vos habentes supra predictis quod possitis de diligentia conlaudari. Dat. ut supra,

(ARX. GEN. HIST. DE MALL.—*Llib de Lletres Comunes de 1337 a 1339*, fol. 17.)

P. A. SANXO.

## LLETRES REIALS

XII

4 juliol 1343

*Concessió d'un violari de mil sous barcelonesos a n'en Ramon Vicens en remuneració de serveis prestats*

Petrus Dei gratia rex Aragonum Valentie Majoricarum Sardinie et Corcise, comesque Barchinone, fidelibus suis procuratoribus generalibus reddituum et iurium nrororum civitatis et regni Majoricarum, salutem et gratiam, Mandatum vobis fecisse recolimus infrascriptum. Petrus, Dei gratia rex Aragonum etc. obtentu servitiorum per vos Raymundum Vincentii de domo nostra nobis fideliter prestitorum, tenore presentis damus concedimus et assignamus vobis mille solidos barchinonensium habendos et percipiendos singulis annis quamdiu vixeritis super nostris redditibus civitatis et regni Majoricarum et aliis iuribus quibuscumque. Mandantes hujus serie procuratoribus nostris generalibus reddituum et iurium predictorum presentibus et futuris, quatenus vos aut cui volueritis loco vestro quamdiu vixeritis respondeant annuatim de mille solidis antefatis; et a vobis in solutionibus singulis recuperent apochas in quibus de concessione et assignatione hujusmodi fiat mencio. Mandamus etiam gubernatori nostro generali ejusdem regni ceterisque officiatibus nostris presentibus et futuris, quod concessionem et assignationem nostram hujusmodi firmam teneant et observent et faciant observari et non contraveniant quavis causa. In cujus rei testimonium presentem sigillo nostro pendenti antiquo, quia sigilla nova nondum fieri feceramus, jussimus comuniri. Data Barchinone quarto nonas julii anno subs-

cripto Quod minime sicut asseritur completis: quo circa cum de nostra intentione procedat quod ipsum mandatum omnimode compleatur, vobis expresse mandamus quatenus illud et alia supra contenta, cessante contradictione qualibet, observetis. Data Barchinone vij kalendas marcii anno Domini M.º CCC quadragesimo tertio A. Vic. Rex P.

Arx. del Rl. Patrim. Lib. Litt. reg. an. 1364 ad 63 fol. 12.

XIII

31 de maig 1343

*Nombrament de'n Arnau de Erill governador de Mallorca*

Nos Petrus Dei gratia etc. Sedulis cogitationibus meditantes quo l status terrarum omnium quibus actore Domino presidemus tunc salubrius in dulcedine pacis et esplendore justicie, que regnorum omnium sunt precipua fundamenta, dirigitur et in prosperis conservatur cum eisdem rectores justí et experti officiales et providi preferuntur. Cum itaque sit operum continua exhibitione probatum, vos nobilem et dilectum nostrum Arnaldum de Erillo fore eminenti strenuitate decorum corde pictum, manibus nitidum et in exercitos regiminis utique circumspectum. Ideo de fidelitate de prudencia vestri dicti nobilis plenarie confidentes, vos in gubernatorem generalem civitatis et regni Majoricarum et ei adjacentium insularum eligimus, vobisque dictum gubernationis generalis officium comittimus sive comendamus, tenendum, regendum et exercendum per vos bene fideliter et legaliter, ad honorem et fidelitatem nostram, quamdiu de nostra processerit voluntate; ita quod vos sitis gubernator generalis civitatis et regni et insularum predictarum, et in illis exhibeatis jus et justiciam universis. Nos enim vobis cum presenti damus et concedimus plenam et liberam potestatem exercendi omnem jurisdictionem civilem et criminalem, altam et baxiam, et quamvis aliam in barones, milites, generosos, cives, burgenses, hominesque villarum, nec non gerentes vices gubernatoris, vicarios, bajulos alcayidos seu castellanos, stipendiarios et alios universos, et generalites in omner et singulas personas cujusvis legis, status, preheminentie fuerint sive gradus, in quas et prout nos personaliter exercere possemus; de recipiendi nomine et pro parte nostra per vos aut subs-

titutum vestrum homagia, juramenta fidelitatis a feudatariis, militibus et generosis, et aliis universis et singulis in regno et insulis dependentibus supradictis vel res aut bona possidentibus in eisdem; nec non stimandi equos et roncinos stipendiariorum qui pro nobis in ipsis regno et insulis residebunt; ac compellendi procuratores reddituum et jurium nostrorum ad solvendum stipendia retinentia castrorum, estimas equorum, salaria officialium et alia quovis que pro necessitate seu custodia regni et insularum ipsarum vos noveritis exsolvenda; opera quidem et reparationes fieri faciendi in castris nostris, ubi et prout videritis expedire, et demum omnia alia et singula faciendi et liberaliter exercendi que gubernationi dictorum regni et insularum incumbant et regimini eorundem. Et habeatis inde pro vestro salario et labore singulis annis octo millia solidorum Barchinone, ex juribus redditibus et proventibus dicti regni. Mandantes hujus serie gerentibus vices gubernationis, vicariis, bajulis, procuratoribus reddituum et jurium predictorum, alcaydis seu castellanis, stipendiariis, nobilibus, militibus, generosis, civis burgensibus ac hominibus villarum, ac aliis universis et singulis in dictis regno et insulis constitutis, cujusvis legis, status fuerint sive gradus, presentibus et futuris, quod vos dictum nobilem Arnaldum de Erillo pro gubernatore generali predicto habeant et teneant, vobisque pareant obediant in omnibus et attendant, ut gubernatori nostro generali dictorum regni et insularum, quamdiu nobis placuerit, ut est dictum. Mandamus etiam procuratoribus reddituum et jurium memoratis quod vobis annis singulis per tres tertias respondeant de salario supradicto, et a vobis in solutione qualibet recuperent apocham de soluto. In cujus rei testimonium quia sigilla nova nondum fieri fecerimus presentem sigillo nostro pendenti antiquo jussimus sigillari. Data Majoricis pridie kalendas junii anno Domini M.<sup>o</sup> CCC.<sup>o</sup> xl. tertio. A. Vic.

## XIV

*Orde del Governador de pagar a Gilabert de Centelles certes quantitats, resta daltres majors que bestregué en coses necessaries al siti del Castell de Pollensa.*

Arnaldus de Erillo Gubernator civitatis et regni Majoricarum et insularum eidem adjacen-

tium pro illust.issimo domino Petro Dei gratia rege Aragonum etc. venerabilibus et discretis Bn. de Moraria et Bertrando Rubei, procuratoribus reddituum jurium et proventuum regionum dicti regni, salutem et dileccionem. Vobis dicimus et mandamus quatenus de pecunia dicti domini Regis que est vel erit penes vos tradatis et solvatis nobili Gilaberto de Seintillis domino de Nules, vel cui voluerit loco sui, triginta sex florenos auri fini et ponderis recti de Florentia, et septem libras quindecim solidos et unum decem denarios monete regalium Majoricarum, quos et quas dicto nobili restat ad solvendum ex illa pecunie quantitate quam bistraxit et misit in aliquibus missionibus ad sognitionem nostram necessariis factis in obsidione Castri de Pollentia, quem tunc nos pro dicto domino Rege tenebamus obsessum. E facta solutione recuperetis ab eo presentem cum apocha de soluto. Datum Majoricis quinto kalendas octobris anno Domini M.<sup>o</sup> CCC.<sup>o</sup> xl.<sup>o</sup> tertio.

Arx. de la Procur. reyal. Lib. Litt. reg.

## XV

*Que tots jueus e jueves habitants del present regne puxen liberament navegar e entrar e exir de aquell sens necessitat de albara dels Procuradors reyalis*

5 mars 1344

Petrus Dei gratia rex Aragonum etc. nobili et dilectis nostris gubernatori regni Majoricarum ac procuratoribus reddituum et jurium nostrorum dicti regni, alii-que nostris officialibus ipsius regni presentibus et qui pro tempore fuerint, salutem et gratiam. Pro parte aljame judeorum dicte civitatis fuit coram nobis expositum quod temporibus preteritis singulares ipsius aljame et quicumque alii judei extranei et privati poterant libere navigare et ad quas-cumque partes accedere omni obstaculo quiescente. Postea vero inclitus Jacobus olim rex Majoricarum statuit et ordinavit quod nullus judeus posset inde recedere absque albarano procuratorium regionum; licet tamen postea illud ducerit revocandum. Nunc vero vos dicti procuratores, prout pro parte dictorum judeorum asseritur, intenditis illud idem facere observari, inhibendo dictis judeis ne inde recedant absque albarano vestro. Et cum hoc dicatur vergere in dampnum nostrorum jurium et

detrimentum dicte aljame, eo quia plures judei venirent ad civitatem Majoricarum nisi esset timore dicte inhibitionis qua auferetur eis eorum libertates, ea propter ad supplicationem per syndicos dicte aljame inde nobis factam vobis et vestrum singulis dicimus et mandamus quatenus dictos judeos et etiam judeas et eorum singulos, tam extraneos quam privatos, permittatis navigare ire et redire cum eorum mercimoniis et pro aliis quibusvis eorum negociis ad quascumque partes voluerint absque albarano vel littera, libere et omni obstaculo quiescente; presentibus per viginti annos continuos et postea etiam quamdiu nobis placuerit valituris

Data Barchinone tertio nonas martii anno Domini M. CCC xl tertio.

Arx. del Rl. Patrim. Lib. Litt. Reg.

### XVI

*Que tots instruments y penyores que tenguen los procuradors reals de juheus per rao de cabeçatges e altres condempnacions imposades per l'alt en sacme olim rey, los sien tornats, com ja ab altre letre hages absolts de dites condempnacions a los dits juheus*

13 mars 1344

Petrus Dei gratia rex Aragonum etc. dilectis et fidelibus Bertrando Rubei et Bernardo de Moraria procuratoribus reddituum et jurium nostrorum civitatis et regni Majoricarum, salutem et dilectionem. Dudum in apprehensione civitatis et regni predictorum remissionem fecimus aljame judeorum dicte civitatis et singularibus ejusdem, cum littera nostra continentie subsequentis: Nos Petrus Dei gratia rex Aragonum etc. ad supplicationem inde nobis factam per secretarios aljame judeorum civitatis Majoricarum remittimus et generose relaxamus vobis universis et singulis judeis dicte aljame et aliis judeis collecte vestre, quidquid inclito Jacobo olim regi Majoricarum dare contribuere et exsolvere tenebamini pretextu condempnationum et cabeçagii vel alias quovis modo, exceptis sententiis causa cognita et pro judicis latis, nec non tributo et subsidio vobis et dictis aliis judeis per dictum olim regem petitis. Mandantes hujus serie procuratoribus nostris nec non p steiis, colectoribus et aliis quibuscumque officialibus nostris presentibus et futuris, quod remissionem et relaxationem nostram hujusmodi teneant firmiter et obser-

vent et non contraveniant quavis causa in cuius rei testimonium quia sigilla nova nondum fieri feceramus presentes sigillo nostro antiquo jussimus sigillari. Data in civitate Majoricarum nono kalendas ju'ii anno subscripto. Nunc vero per syndicos aljame judeorum predictorum fuit nobis humiliter supplicatum ut cum Bernardus Farcinet et Petrus Bossa, qui assignati et deputati fuerunt unus videlicet post alium ad exequendum et levandum dictas condempnationes, recepissent instrumenta et alias res a domibus dictorum judeorum ratione dictarum condempnationum ipsaquecum beneficio inventarii nobis tradiderint prout fertur, dignemur ea dictis judeis restitui facere atque tradi. Quocirca, dicta supplicatione suscepta, vobis dicimus et mandamus quatenus vocatis thesaurariis qui tunc erant omnia instrumenta et alias quasvis res quas penes vos habeatis et que recepta et pignorata fuerint pro negociis ad que dicta remissio se extendit restituatis ilico judeis pro quibus faciant et ad quos pertineant juxta tenorem littere preinserte. Data Barchinone tertio idus martii anno Domini M.° CCC.° xl tertio. Rex P.

Arx. del Rl. Patrim. Lib. Litt. Reg.

† ESTANISLAU, DE K. AGUILÓ.

(Continuará.)

## Datos para la historia de Artá

1342

### Defensa de Mallorca per son Rey Jaume III contra Pere IV d'Aragó

XI

(a)

Defensa d'Artá y ses mars.

De nos en Roger de Rouenach etc. al amat lo batle de arta salut etc. vostres letres ha uem resebudes vuy a hora de despertata e aquelles ben enteses la vostra diligencia loam e aproham e encara molt vos grahim, manan a vos que daquiauant per la manera costumada siats curos e diligent en deffendre especialment layga e totes les altres coses que adefendre fassen e offendre los enemichs de nostre senyor lo Rey de tot vostre poder, volem empero que totes les gens les quals aqui vendran

per deffencio de vostre batliu vos degats regir e governar e ordonar manameyls tots e sengles asso quens sera vist faedor axi empero que si aqui aura nengun balle del lochs que aqui son deputats a socorreruos altres caps per vos dits batles ordonatx que vos de lor con-eyl degats fer e ordonar so que faretz es per vos semblant, aytambe que esguardat que les galeres son en Manorcha e aquel temps es fort pels venents que de les gens que no son de vostre balliu degues sets lexar anar alcuna quantitat tal con a vos sera fazedor. Certificant nos de totes coses que deles galeres sapiats e daltres de que certificar nos fassa enus enugetz daquest trabayl que al pus cost que nos porem si necessitat sera vos malungarem ordonar aqui dalcuna bona persona per capita. Datt. ut supra (Die sabbati xxj mensis septembris. 1342.)

ARCH. HIST. DE MALLORCA.—*Lib. de Lletres Comunes de 1342-43*, sin foliar, n.º 3

1343

XII

(b)

Lloand el Governador la conducta del Bal·le d'Artá (1) y notificant-li que amb dues galeres surt ell a perseguir les del rey d'Aragó, a les hores navegant per mars de llevant, y al mateix temps demanant en quin lloch se troben y nombre de naus que integra la armada.

De nos en Roger de Rouenach etc. Al amat lo batle darta ho ason lochtinent saluts etc. hauem rehebudes vostres letres contenens la venguda de les galees del Rey darago he so quey hauetz fet perque loham molt vostra diligencia, Certificam a vos empero que nos vos hauem escrit per nostres letres que nos arman dos galees assi perseguir les dites galees del Rey darago en les quals nos personalment hirem per que vos disem eus manam expressament que vos ab bona cura e diligencia vulats saber e certificar vos ab totes aquelles moltes maneres que poretz en qual loch son les dites galeres En la manera con estan ni quin continent fan, E de tot so quen sabretz en continent procureu missatges ab vostres letres nos certificats hans ho tramatats adir car lo vostre

(1) Era bal·le reyal de dita vila a les hores En Ramon Descolomers, descendent d'En Juan Descolomers un dels conqueridor de Mallorca y porcioner en el repartiment que de l'illa se feu, heretat amb l'alqueria *Morell* del mateix terme d'Artá.

misatge lons trobara per la costera anam nos ab les dites galeres en tal manera vos hauem que de bona diligencia e cura pusquats esser loat. Datt. ut supra. (Die lunis vij aprilis Anno predicto.—1343).

ARCH. HIST. DE MALLORCA.—*Lib. de Lletres Comunes de 1342-43*, sin foliar, n.º 3.

XIII

(c)

Insistint en demanar en qual situació se traba la armada del Rey d'Aragó y que respongue el bal·le d'Artá per conducte de un exprés misatger que segueca el camí per la costa de llevant de l'illa fins trobi les naus de Jaume III

De nos en Roger de Rouenach caualer etc. Al amat lo batle dathan ho asson lochtinent saluts e dileccio. Con nos armem dos galees en les quals personalment anam perseguir dos galees armades del Rey darago les quals son ho esser deuen en les vostres mars e marines, Emperso vos deim eus manam expressament que vos ab bona cura e diligencia vulats saber e certificar nos ab totes aquelles en tot? maneres que porets en qual loch son les dites galees del Rey darago e la manera com estan ne quina continent fan; E de tot asso quen sabrets encontinent per vostre missatge ab vostres letres nos certifiqats ens ho tramatats adir car lo vostro misatge lons trobara per la costera Anant nos ab les dites galees, En tal manera vos hauets que de bona diligencia e cura pusquats asser comendat. Datt, en la Ciutat de Mallorca a vij dabril lany MCCCxliij. Apres la dada daquestes letres hauem rehebudes vostres letres contenens la venguda de les dites galees per que si als hi sabets e dasso que desus vos scriuem fetz neslo es asaber per la manera demunt dita. Datt. ut supra. (Die lunis vij die aprilis Anno predicto.—1343).

ARCH. HIST. DE MALLORCA.—*Lib. de Lletres Comunes de 1342-43*, sin foliar, n.º 3.

XIV

(d)

Nomenant Capitá y defenedor de les marines comprese entre Alcudia y Capdepera al magnat mallorquí Aries Ferrandiz y notificant-li que se posaran baix les seues ordres en la dita vila d'Alcudia els cavallers ja anteriorment avisats.

De nos en Roger de Rouenach etc. Al honrat naries ferrandis saluts e dileccio. con

nos per lo negoci dela present guerra que es entre lo senyor nostre Rey e el Rey darago aiam ordonat e fet vos Capita e defenedor dels lochs que son dalcudia fins al cap de la pera. E aiam manat per letres nostres als homens acauayl los quals son ordonats danar ab vos adalcudia que eyls diluns primer vinent sien ab vos al dit loch dalcudia, e emperamor dasso vos dehim e manam de part del dit senyor nostre Rey que vos diluns primer vinent siats en lo dit loch dalcudia en lo qual som adordonat destar ab los dits caualers. Datt. ut supra. (Die martis xxij die aprilis Anno Domini M.<sup>o</sup>CCC.<sup>o</sup>x<sup>o</sup>l tercio.)

ARCH. HIST. DE MALLORCA.—*Lib. de Lletres Comunes de 1342-43*, sin foliar, n.<sup>o</sup> 3.

## XV

(e)

Manant el Governador als bal·le, jurats y prohomens d'Alcudia que obcesquen les ordes del Capità Aries Ferrandiz y que proveesquen de viades e altres necessitats la seua host.

De nos en Roger de rouenach etc al amat lo balle jurats e prohomens sobre lo fet dela present guerra deputats del loch dalcudia salut e dileccio. Com nos per profit e comuna vtilitat de la illa de mallorques e per raho dela dita guerra haiam ordonat e fet capita deles marines del cap de formentor fins al cap dela pera lonrat naries ferrandiz donzeyl, Emparmosdasso a cascun de vosaltres disem e espressament manam que al dit Aries e als seus manaments obesescats axi quant anos encara pronesir degats als homens quel dit capitán demanara en viandas e altres necessitats segons la ordinacio els capitols daquen fets e ordenats en tal manera vos hauets que de bona feeletat e diligencia puscats esser loats. Datt. ut supra. Die martis xxij die aprilis Anno Domini M.<sup>o</sup>CCC.<sup>o</sup>. x<sup>o</sup>l tercio.

ARCH. HIST. DE MALLORCA.—*Lib. de Lletres Comunes de 1342-43*, sin foliar, n.<sup>o</sup> 3.

## XVI

(f)

Nomanament de Capità de Capdepera y son terme a favor d'en Guillem Trauer, donçell, castellà del castell de dit lloch.

Ragerius de Rouenacho miles etc. venerabili et dilecto guillelmo traue rij domicello, salutem et dileccionem. Expeti de fidelitate et

diligencia vestri constituimus vos capitaneum n loco et toto terminali capitis petre omnibus que regimen et exercicium ac potestatem plenariam prout ceteris capitaneis committi solitum est. tenore presentium comitentes, mandamus bajulis et hominibus quibuslibet qui sub regimine nostre capitaneie censentur quatenus uobis uelut capiteo et mandatis ac ordinationibus nostris pareant cum effectu. Datt. ut supra. (Die lune xij die madij (1343).

ARCH. HIST. DE MALLORCA.—*Lib. de Lletres Comunes de 1342-43*, sin foliar, n.<sup>o</sup> 3.

## XVII

(g)

Ordenant al Capità de Capdepera Guillem Trauer, donçell, que s'abstenga de manar los homens de Sant Joan de Sineu.

De nos en Roger de Rouenach etc. al hamat en G. traue donzeyl capita en lo cap de la pera salut etc. Con nos per causa ajam ordonat quel loch de sent Johan de signeu e tota la sua parroquia sia sots la capitania de sent anyi, Emparmor dasso vos disem eus manam que no ajach cura en deguna manera de manar los homens del dit loch de sent johan ni de la sua parroquia. Datt. ut supra. (Die jouis xv madij.—1343.)

ARCH. HIST. DE MALLORCA.—*Lib. de Lletres Comunes de 1342-43*, sin foliar, n.<sup>o</sup> 3.

JOSÉ RAMIS DE AYREFLOR Y SUREDA.

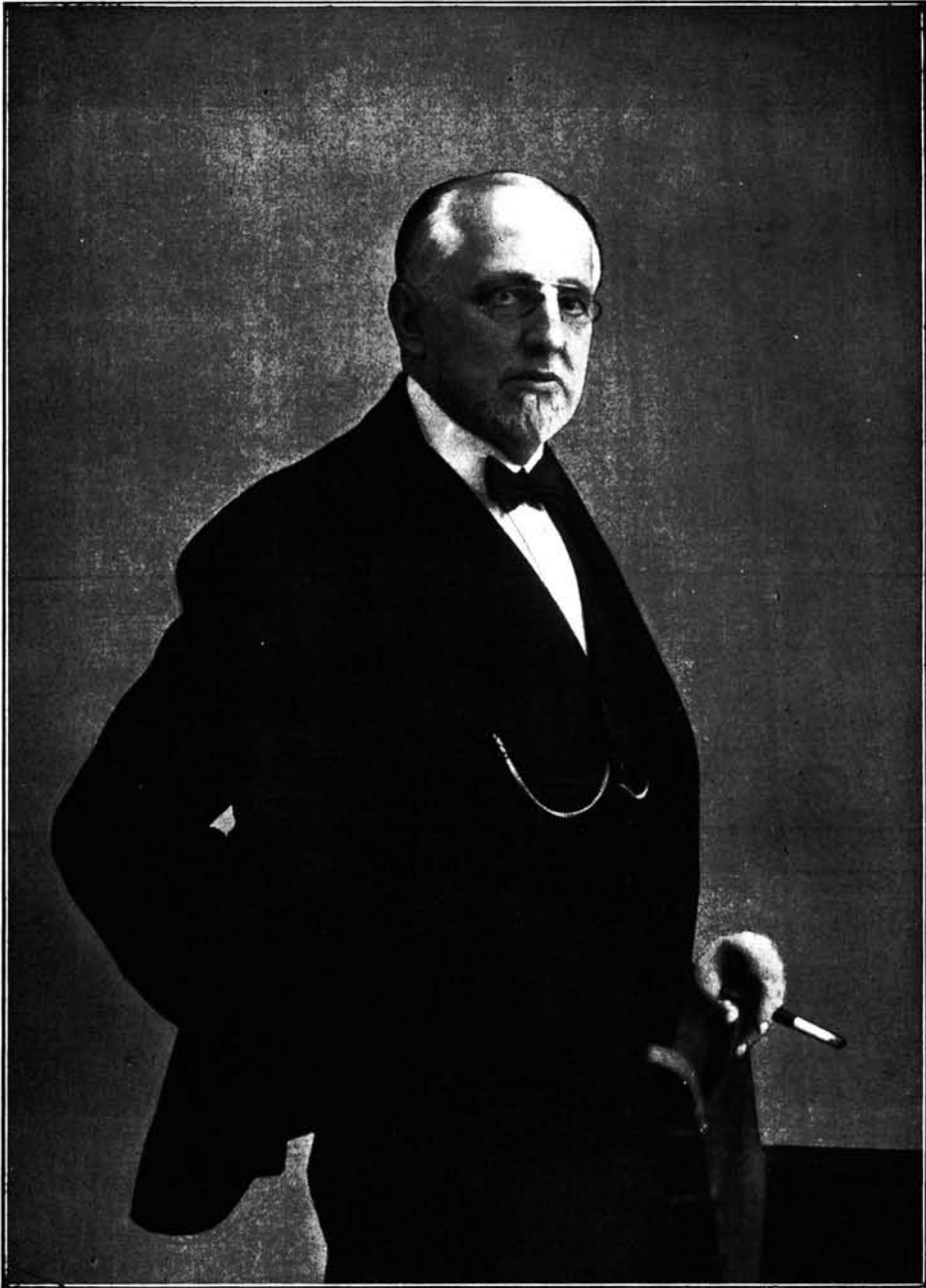
## DON FAUSTO MORELL

Un dia, era al entorn de l'any 1882, Don Fausto Morell, en gloria sia, sabent que a mi m'havia donat per pintar, amb un desinterés i bona voluntat que mai agrairé abastament, no havent-hi entre ell i jo més relacions que les de veinats, me va oferir el seu pintador, on encara m'hi donaria ell algunes lliçons.

Malalt vol salut: no m'ho va haver de dir dues vegades. L'oferiment no era cosa de despreciar, i així a l'endemà vaig agafar la meua caixeta de colors i m'hi present.

Jo, francament, hi anava un poc temorec; però amb son caràcter franc i amable—l'orgull no el coneixia—el que començava a tractar de mestre, me va animar de tal manera, que a les poques setmanes m'hi trobava com a casa meua.

En aquell pintador donava goig estar hi



DON FAUSTO MORELL I BELLET

(1851 - 1928)





Les parets pintades d'un tó roig tranquil, estaven reblides de ceràmica, armes antigues i altres objectes que feien pintera. Els mobles de caracter mallorquí escullits, entonaven perfectament, respirant-se tal ambient d'art, que un s'hi trobava a les glories, i les hores hi corrien sense donar-se'n compte.

Allà, on he passats els millors dies de la meua vida, al costat de tant excellent senyor i bon mestre, vulgues no vulgues no podia manco de pintar-se, donant l'exemple Don Fausto qui no tenia un moment de repòs.

A les vuit del matí ja estava paleta en mà, fent córrer el pinzell amb tanta llestesa i admirable seguretat, que poquíssimes vegades havia de modificar ni corregir res de lo que feia, degut especialment al domini que tenia del dibuix i del color.

A més del caracter d'estudi de pintor que tenia aquella sala quadrada i gran, en tenia un altre especial i propi. Els bons germans de Don Fausto, joves llavors, asuxí se constituïen en *sanedrin*, i eren de temer: no los passava res per alt, i molt sovint els mateixos que componien aquell cenacle, se transformaven en cantants i investien operes i tot—el Faust, la Lucia i altres—des de el primer compàs fins el darrer, tan ajustats i tan coneixedors de la partitura, que era cosa de sentir-los.

El mateix Don Fausto, sense deixar la paleta, hi prenia part fent de tenor, amb una veu dolça i agradable, i cantava amb tant de delit que un en romania boca badada. N'Uetam, el baix, amb qui havia cantat algunes vegades en família, en feia grans elogis i tenia un gust especial de cantar amb ell. La música, a més de la pintura, era un dels caires seus, tant que en les seues juventuts se va arriscar a escriure'n.

Jo no sé els personatges, a més de tots els pintors d'anomenada, que vaig veure dins el seu estudi. Hi venia desde el més radical al més moderat, a tot hom rebia amb la mateixa cordialitat i senzillesa. Se parlava de tot, en especial d'art en totes les seues manifestacions, d'Historia, i encara de política, cridant l'atenció els coneixements que posseïa, i el criteri just en la manera de veure les coses. Moltes vegades li vaig sentir dir que en art ell no hi veia més que bò i dolent, dins tots els estils i procediments: per ell tots els camins eren bons per anar a Roma, lo important era arribar-hi.

També venien al pintador, a recerca de consells, arquitectes, mestres d'obres, escultors,

argenters i broadores. I no sempre demanaven consells només, sino que de vegades era algun projecte de retaule o de custodia o dibuix de casulla, i sempre el trobaven disposat. Ells coneixien la seua competència en materia d'estils, i a més, l'elegancia qui caracterisava tot lo que ell feia, eren qualitats que li havien donada una autoritat ben merescuda.

Apropòsit: amb motiu d'haver-se de fer obra, a la part del Palau de l'Almudaina que mira a les escales de la Seu, va esser consultat com individu de la Comissió de Monuments, donant l'idea al arquitecte encarregat, de posar al angul del mur, a la part baixa, el castellet de Perpinyá, i així's va fer. Aquests dies girant papers seus n'han sortits qui ho recorden.

Son obra seua també els projectes dels sepulcres dels Reis Jaume II i Jaume III, per la capella de la Trinidad de la Seu, aprovats per Don Alfonso XIII, puis el fer-los van a càrrec del reial Patrimoni.

Quant Mallorca va regalar al Papa Pius IX, un bacle, una mitra i una estola, Don Fausto va fer els dibuixos: Llavors tendria una vintena d'anys. Els dibuixos de les custodies de Montission i de Santa Creu, també son obra d'ell.

Una vegada era jo a la redacció de *La Almudaina*—on hi havia també la del semanari mallorquí *La Roqueta*—i els literats En Mateu Obrador i en Miquel dels Sants Oliver, corregien les proves d'un article, cometant-lo al mateix temps amb gran elogi. Se titulava «Unes noces de casa bona», i l'havien rebut sense firma. Estava tant ben escrit, i era tant viscut aquell tema, que aquells dos bons amics no podien reprimir exclamacions a cada moment. Un dia Don Fausto me va confessar que aquell article era seu. Era un altre caire que no li coneixiem.

En altres ocasions varen aparéixer escrits seus en lletres de motllo, un d'ells combatent unes obres que feien a un edifici públic de Ciutat, i que ell i molts d'altres no hi estaven conformes. L'article va armar molt de rebumbori dins certa corporació oficial.

Quant hi va haver l'incult derrocament de la porta de Santa Margalida, Don Fausto com a Corresponent de l'*Academia de San Fernando*, formava part de la Comissió de Monuments Histories i Artístics, va dimitir com tots els demés, i se'n es anat al altre mon sense actuar pus com a tal. Ho considerará un atropell que no tenia precedents.

Aquell dia que m'hi vaig presentar com a deixeble, el vaig veure pintar per primera vegada; la darrera fon dos dies abans d'entregar l'anima a Deu.

En quaranta i més anys de conviure amb ell, exceptuant ne alguns que vaig esser ausent de Mallorca, meravella de bó la cantitat d'obres artístiques que va produir: un catàlec de totes seria interminable.

Recort com si fos ara, que quant hi vaig anar, tenia en el cavallet un quadro, molt adelantat, d'uns tres pams i mig d'altaria, que representava una manola, posada amb molta gracia, vestida de seda negra i manta blanca. Era una figura correctament dibuixada, i pintada tota del natural, amb una seguretat de pinzellada i justesa de tons que em feien enveja. Encara no fa gaire temps vaig veure a un dels seus albums, diferents croquis de com havia de posar aquella figura. Ell s'aprofitava del natural per aplicar-lo al seu pensament, no era un esclau del modelo: aquest no sempre respón als desitjos del artista.

No sé si per restar mèrits a les seues obres, qualcú va fer córrer la veu de que pintava de memoria. Mai, ni en quadros de genero ni històrics, va deixar de servir-se del natural. Quant freturava d'un modelo el cercava, quant era una tela la comprava, i si era un vestit el feia fer. En recort un del segle XVI, fet amb tota propietat pel millor sastre de Ciutat, que havia menester per un quadro que tenia en projecte, i no el va dur a terme perque altres obres li begueren el temps.

Parlant amb un pintor catalá de nom, amic seu, sobre lo que li criticaven sense motiu, aquest li va dir: no s'amohini, el que no sap pintar de memoria no es pas pintor.

Abans del quadro de la manola, n'havia pintats dos que es varen vendre tot d'una. Un representava el passeig de les Quatre Campanes, amb un carruatge tirat per un tronc de cavalls. Aquest quadro no havia arribat a Londres, que ja l'hi havien comprat, i al mateix temps n'hi encarregaren un altre que fés *pendant*. En aquest hi pintá l'interior d'un circ amb els titereros qui es preparaven per a sortir a la pista a fer les seues habilitats. Hi havia un cavall blanc tant ben dibuixat com pintat: havia tengut un bon modelo. Encara en el pintador hi ha l'estudi d'un titerero, un d'aquells joves que venien amb N'Alegria. Era un género de pintura que se feia molt en aquells temps.

Don Fausto tenia una gran afició a pintar cavalls, dels qui coneixia les formes tant bé com les del cos humá.

Els primers anys que jo anava amb ell li vaig veure pintar la fuita d'En Josep Bonapart. inspirat en els episodis d'En Galdós: aquest quadro on hi havia molts de cavalls, el va enviar a un concurs de la *Ilustración Española y Americana* i va guanyar el premi.

Una habilitat especial per assimilar-se tots els estils, era un dó amb que Deu l'havia afavorit. Un dels que més dominava era el dels pintor flamencs del segle XV, havent deixat algunes obres d'aquest género molt importants. Essent jo a Madrid m'enviá una fotografia d'una Adoració dels Reis que havia pintada, amb tant de carácter, que a la taula no li faltava més que la patina dels segles. Vaig tenir l'avinentesa de mostrar l'esmentada fotografia, a Don Frederic de Madrazo, qui després de contemplar la una estona va esclamar *¡bella tabla gotica, muy bien conservada!* Me faltá temps de dir li que era tot just acabada de pintar, i en quedá meravellat.

També va pintar teles imitant l'estil d'En Boucher, pintor que li era molt simpàtic.

No serien prou les pàgines d'aquest Bolletí per a donar compte de tot lo que va pintar, durant la seua vida artística. Jo no sé els retrator que sortiren de les seues mans. A més dels de mig cós i de cós sencer, en va pintar alguns a cavall de tamany natural, com els del Marquès de Sollerich, de D. Geroni Morell de Don Priau de Villalonga, el del Rei, i altres. Quadros històrics, quants no en va fer? El més important es el que hi ha al saló de la Diputació qui representa la concessió de franquicies a Mallorca, i a Son Vida hi ha l'entrada del Rei En Jaume I a Ciutat i la mort d'En Jaume III a Lluçmajor. Els bosqueig d'aquets dos quadros son al Palau Reial de Madrid.

Els quadros religiosos formen el major contingent. No tant sols en va pintar per Mallorca, sino pel Perú i la Xina. D'aquets, per cert, n'hi havia dos a una missió agustiniana, i foren cremats pels xinos un dia de revoltina quantre els cristians.

La mort el se'n va dur quant tenia entre mans un Sant Agustí i una Santa Mónica, que pintava per caritat a unes pobres monjes; el primer el deixá llest i firmat, l'altre va quedar purament dibuixat demunt la tela.

A altre género de pintura també se va de-

dicar Don Fausto: a fer bosqueig de vidrieres, com les dels finestrals de la Diputació i els de Santa Eulalia. Gràcies a l'acertada interpretació de la fàbrica de vidres pintats, son de molt d'efecte els que hi ha a la capella de la Comunió de dita parroquia.

Darrerament no tenia la vista de quant era jove, i el pols també li mancava, però no era coneixedor sobre tot quant pintava d'imaginació. El toc de pinzell era tant segur com en els seus millors temps: n'és bella prova el Sant Agustí que fou la seua darrera obra. Ell com tots els grans pintors no va decaure mai: les seues obres als setanta set anys, son com les d'un jove en la plenitud de les seues facultats, no s'hi veu ni la falta de vista ni la del pols.

Diuen en castellà, *a Rei muerto Rei puesto*, desgraciadament no es pot dir lo mateix amb la mort de D. Fausto, ¡qui sap el temps que romandrà el trono vacant!

VICENS FURIÓ KOBŠ.

### Capitols e ordinacions fetes per lo Ofici de mestre de guayta

(CONTINUACIÓ)

(1451)

*Dels catius qui seran presos en mar ab barcha fugent.*

Item que tots catius qui seran presos en mar ab barcha fugent dins les puntes de cabocorp e de Traffalempa que aquells quil pendran hagen per cascu sinch liures. E si son presos en mar desliura hauran per cascu deu liures. E que lo tractador sia açotat e peniat per lo coll en manera que muyre. E los altres que sian açotats tensolament ab ells ensemps. E si batiat hi haura, o xristia fugent ab moros que sia apedregat. E los catius qui seran sentenciats sien smenats per los Senyors dels altres qui seran en la dita Barchade contribuhints per eguals parts en semps ab los Senyors dels sentenciats Albertinus vidit.

*De catius qui seran atrobats en tractament de barchade feta en terra ans que sia en mar.*

Item que tots catius qui seran atrobats en lo tractament dela barchada en terra abans que entren en mar corregan la vila ab açots e

paguen V sous cascu al açotador sia exellat de la present illa, o sgarrat a arbitre del dit mestre, e aquells quil atrobaran en la forma demunt dita els pendran e matran en mans de la cort hauran deu sous per cascu. Albertinus vidit.

*Dels qui atroban catius fuyts e volen hauer lo morabati.*

Item que tot catiu qui serà atrobat en qualseuol loch de tota la illa e interrogat dira que es fuyt e aquell quil pendra volra hauer lo morabati que lo Senyor, o dona han ajurar sil ha per fuyt, o no ejurant que ell nol ha per fuyt lo quil pendra non haie res si donchs no hauia stat mes de vuyt jorns sens licencia, o albara segons es ordenat en lo capitol VII. Albertinus vidit.

*Que los catius qui acusaran barchada sien ffranchs.*

Item que tot catiu, o catiua sepmaner, o sepmanera qui aço acusara, o pora metre en uer, o prouar que axi asia que sia franch e alforre esia esmenat a aquell de qui sera catiu sepmaner, o sepmanera per los Senyors dels dits catius. E si es franch, o cathala que haie X. liures pagadores per los Senyors dels dits catius qui la dita Barchade concordada la hauran. Albertinus vidit.

*Que negu no gos uendra barcha a catius.*

Item que tot hom e tota persona de qualche condicio sia qui o uendra o uendre fara ne present ne consistent era alguna barcha acatius que sia peniat per lo coll en manera que muyra sens tota gracia e merce, Albertinus vidit.

*Que qualseuol patro de fusta qui serà dins portupi dege tenir de nits encadenats sos leuts barqus grandolas en mar. o en terra*

Item que tot patro, o senyor de Nau, o altra qualseuol vexell poch o gran qui seran dins Portupi degen tenir de nits encadenades totes les Barchas Leuts o grendolas que haien qui sien en mar o en terra sots pena de cremar les dites Barchas ede pagar x liures. En lo present capitol sien enteses totes barchas de pescadors ede altres qualseuol personas qui seran dins portupi que haien star encadenades

unas ab altres, o ab altres vaxells, ede present que alguna sen desencadenara les altres romants se degen encadenar sots la dita pena, Albertinus vidit.

*Que los patrons de fustes qui vagen en alguna part de la illa carregar o descarregar de nits encadenen llur ffustas*

Item que tot patro de qualseuol vaxell o barcha que amen grendola o squiff, e vage en alguna part de la illa per carregar o descarregar que degen denits e de dies aquelles Barques o grendoles o squiffs tenir encadenats sino mentre los hauran mester per carregar o descarregar sots la dita pena sidonchs no staue fora que noy posquessen entrar sino de nadantes. Albertinus vidit.

*Dels patrons de fustes pochas qui seran en lo moll o pont de fusta*

Item que tot patro de Barcha, o grendola, o qualseuol fusta de rems gran, o pocha qui stara en lo moll, o pont de fusta que tocades dues hores de nit sien edegen esser encadenades en lo pont ab lurs bones cadenes e cadenats encaxats que noles pusquen trenchar ab tortor, e que stigan fora que noy tinguen pallomera en terra e que en la dita Barcha desencadenade haie hauer hun hom franch, o almenys catiu a anys en manera que si vey a venir catiu vers aquella se pusque tirar en fora que noy pusquen entrar sino de nadantes sots la dita pena. Albertinus vidit.

*Que tot barquer pescador, o xauaguer o Senyor de fusta hage encadenar la fusta que tindran en lo moll o en qualseuol loch dela illa rets en terra*

Item que tot barquer pescador o xauaguer o senyor de qualseuol fuste gran, o pocha no gos tenir en lo moll o ribe la mar ne en altres lochs de tota la illa nenguna barcha treta en terra que no sia encadenade ab bona cadena que no la puscan trenchar ab tortor e cademat encaxat, ne dins la barcha no sien atrobats rems veles ne altres aparalaments ne encarvitalles e que nangun catiu noy jague sots pena de x lliures e de cremar la Barcha. Empero si volra tenir en les dites Barchas stant encadenades los dits aparalaments ne haien a tenir hun hom franch o catiu a anys qui

aquells tinga en garde sots la dita pena. Albertinus vidit.

*Que los Remolars e altres patrons de fustes tingen denits lurs Rems e veles encadenats*

Item que tots los remolars e patrons de qualseuol fustes de Rems daqui auant degen de nits tenir llurs Rems veles e altres aparalaments, o xarcies de lurs fustes encadenades en cases llurs, botigas e lochs segus sots pena de cent sous sidonchs no es en la manera ja dessus en lo capitol dels pascadors contenguda. Albertinus vidit.

*Que los barquers e pascadors tinguem lurs fustes ben tirades amurada*

Item que tots los Barquers epascadors e senyors de fustes qui tindran fustes en lo barquers haien aquelles atenuir ben tirades amurada en manera que les guaytes pusquen ben pesseiar entre les Barques ela mar sots pena de sinch sous. Albertinus vidit.

*Dels barquers xauaguers qui tenen o loguen catius aleuorar*

Item que negun barquer ne xauaguer ne Senyor de alseuns altres vaxells nogos ne dege logar ne tenir negun catiu de qualque nassio se vulla sia per ninguna manera anegun leuor sens licencia e albara que tingue de son senyor en lo qual albara sia expressat com de certa sciencia la licencia li ha donada son senyor per aquell leuor e aço sots pena de x sous. Empero en aço no sia entes negun catiu qui carrech o descarrech o faça altra exercici en lo moll ne en la Ribera del moll o en terra de la porta de portupi fins a la calatraua. Albertinus vidit.

*Que negun catiu de barquer qui vage a pescar no gos meniar beure ne jugar ab meros*

Item que tot catiu de Barquer, o qui vage pescar qui sera atrobat menjant ne bauent ne jugant ab meros que rebe xxv açots epach hun sou al açotador edos sous anaquell quill pendra, ol denunciara enquare que sia catiu ans encorrega en la dita pena. Albertinus vidit.

*Que negun catiu o catiua affollat vell ne altre no vage acaptant*

Item que negun catiu, o catiua afollats o vells ne altres no vagen acaptant per Mallorques per llur obs ne stigien per les portes de

la Ciutat. Mas que llurs senyors o dones los teingen en lurs cases, o los giten dela present illa esi llurs senyors, o dones no li volran dar son compliment de menjar ede aço que necesari li sera que pach x sous per cascuna vegade que sera atrobat acaptant. E hauent lo dit compliment lo dit catiu per çà follia anirà acaptant que per correccio li sien donats vint esinch assots, Albertinus vidit.

*Que qualseuulla official Real haze aremetre los dits fets al mestre de guayte*

Item que si algun fet expressat en los demunt dits capitols partanyent al ofici del dit mestre sera denunciat, a alguns officials Reals axi dela Ciutat com de la part forana que aquells aytals en continent degen remetre al dit mestre aquell qui lo dit fet denunciat los haura per tal que lo dit mestre pusque en aquell prouehir per justicia segons se pertany e es tingut per lo dit seu ofici. Albertinus vidit,

*Que los batles dela part forana degen remetre tots actes fets de barchada de catius fugissers o altres persones al dit mestre*

Item que si per los Batles dela dita part forana sera atrobada alguna Barchada de catius fugissers, o alguna persona qui haze deslinquid per lo qual delicte meresque mort, o esser mutilat, o altra prouisio corporal, o peccuniaria segons forma dels demunt dits capitols que los dits Batles ecascun dels esien tinguts aquell fet remetra al dit mestre, e no a altra persona. Albertinus vidit.

*Que tot senyor de catiu, o moros, e turchs sien tinguts de metre als dits catius anell de ferro*

Item que tot senyor, o dona de catius moros e turchs degen esien tenguts posar a cascun dels dits catius en una cama hun anell de ferro descubert e ben clauat de pes de quatre liures, o de mes si mes lin volra posar dins quatre dies primers vinents, sots pena de x sous. Em pero si será vell, o afoflat, o malalt que lo mestre pusca, a aquell moderar, asa coneguda, pes no vage sens senyal de ferro. Albertinus vidit.

ANTONI PONS.

(Continuará)

## BIOGRAFIA DEL M. I. SEÑOR. DON JOAQUIN MARIA BOVER DE ROSSELLÓ (1)

Como acertadamente dijo el malogrado poeta ltrico español D. Enrique Gil, en la biografía del anticuario español *D. Basilio Sebastian Castellanos* que se dió á luz en Alemania años pasados, al paso que se publican diariamente las biografías de los poetas mas medianos, de los políticos de menor valía y de hombres á quienes solo su audacia y acaso un valor irracional ó un vicio detestable da celebridad, se desatienden en España las de los hombres dedicados á las ciencias, sin que desde el célebre Antonio Agustín se haya acordado nadie de los anticuarios, á pesar de contar nuestro país los esclarecidos nombres del P. Florez, Feijoo, Ambrosio de Morales, La Canal, Lastanosa, Guseme, Velazquez y otros muchos, y de distinguirse en el día en las ciencias arqueológicas un Conde de Clonard, un Castellanos, un Sanel, Rubio, Cortada, Ivo de la Cortina y algunos otros cuyos escritos públicos les han acreditado en la ciencia suficientemente. En efecto fuera de la biografía publicada en Alemania que escribió el espresado poeta, no sabemos se haya tomado ningun escritor español la pena de honrar la memoria de nuestros antiguos arqueólogos, ni mucho menos de hacer mencion biográfica de los modernos. Deseos nosotros de que el *Trono* llene este vacío, en la parte que puede segun su mision y objeto, vamos hoy á dar la biografía del anticuario Bover, bien conocido en la república literaria por sus preciosas obras sobre Mallorca donde reside, y á esta seguirán las del Excmo. Sr. Conde de Clonard, Castellanos y las de otros anticuarios.

Nació D. Joaquin Maria Bover y Rosselló en la ciudad de Sevilla, fecundo plantel de tan-

(1) Transcribimos esta noticia biografica del insigne varón a quien tanto deben las letras mallorquinas del folleto titulado *Biografía del M. I. Señor D. Joaquin Maria Bover de Rosselló, dedicada al Excmo. Señor. D. Joaquin Francisco Pacheco por Don. N. P. D. Publicado en el periódico «El Trono y la Nobleza», que dirige D. Manuel Ovilo y Otero. Madrid—Imprenta de D. Baltasar Gonzalez, calle de Hortaleza, núm. 89—1848, 3o pag. en 4.º, con un grabado.*

Este rarísimo folleto pertenece a la colección bibliográfica del que fue nuestro ilustre Presidente Don Gabriel Lladrés y nos ha sido facilitado por su hijo D. Juan.

tos hombres eminentes, el día 20 de marzo de 1810, hijo legítimo de D. Juan y de Doña María Josefa Rosselló. Su padre de quien habla D. Joaquin en su *Diccionario de escritores Mallorquines*, pertenecía á una familia tan distinguida en los fastos antiguos, que ya en 1591 Felipe II concedió privilegio de caballero al magnífico Sr. Dalmao Bover, de su Supremo Consejo, varon ilustre de la rama de nuestro D. Joaquin. Su madre pertenecía también á otra familia noble no menos esclarecida, si atendemos á que la de Rosselló es una de las mas privilegiadas en la Isla de Mallorca, remontándose su gloria al tiempo de la conquista, á la que vino Bernardo de Roselló jurisconsulto de Colibre, de quien se deriva la descendencia. Tuvo este Rosselló un hijo llamado Ferrarius, que perteneció al Consejo del Rey D. Jaime III, cuyo soberano les declaró en 1327 noble y franco de impuestos á él y á toda su familia y descendencia perpétuamente. Este Ferrarius tuvo una hija que casó con el Infante D. Sancho de Mallorca y un hijo denominado Lorangeo, á cuya rama perteneció la madre de D. Joaquin, que acredita por ambas líneas una ilustre alcurnia.

Hallándose Bover niño todavía, falleció su señor padre, siendo del Consejo del Rey y Magistrado Alcalde Mayor togado en la ciudad de Sevilla, razón por la que su señora madre en su estado de viudez, se retiró con toda su familia á la Isla de Mallorca en donde tenia su patrimonio. Situada Doña María Josefa en la ciudad de Palma puso á su hijo D. Joaquin bajo la dirección de los Jesuitas, en cuyo colegio recibió su instrucción, los cuales conociendo la gran memoria y penetración de su joven educando, se esmeraron en su enseñanza, haciéndole conocer las sabias lenguas de Moisés y de Homero y los autores clásicos de la buena latinidad. Con tan buenas premisas y aficionado Bover desde un principio al estudio de las Antigüedades, hizo progresos rápidos en esta ciencia que no tardó en profundizar. Empero si bien su instinto era el estudio, no se le permitió seguir hasta su fin una carrera literaria en las Universidades como hubiéramos deseado, y desde muy joven se le colocó en las oficinas de la Real Hacienda de la Isla en las que estuvo hasta 1834 en que se le dejó cesante, y desde cuya época abandonó la carrera de los empleos para dedicarse mejor al estudio, que ha sido siempre su pasión favorita.

El Real Patrimonio tiene que agradecer á Bover su engrandecimiento en aquellas islas, por haber averiguado este la pertenencia de propiedades que no se sabía fuesen de la corona por carecerse de los documentos de retención que hizo el Rey D. Jaime de Aragón al repartir la isla entre los que le ayudaron á conquista, y por haber facilitado, con interesantes comentarios, una copia del antiquísimo libro del Repartimiento general de la Isla, en el que consta la parte que se reservó el Rey; pero tan importante servicio no sabemos haya sido justamente recompensado, á pesar de que en oficio de 23 de febrero de 1838 se comprometió el administrador del Real Patrimonio á recomendársele á la Reina.

Entusiasta Bover de las antigüedades, se propuso ilustrar con datos fidedignos la historia de Mallorca, y al efecto se dedicó durante algunos años á examinar prolijamente los archivos públicos y privados de la provincia, logrando reunir una copiosa colección de documentos y noticias interesantes. Este exámen le ha hecho, por decirlo así, el conocedor por excelencia de la Isla en todo cuanto puede interesar al Gobierno y á los particulares, razón por la que se ven precisados á consultarle frecuentemente sobre multitud de cosas las autoridades, los tribunales y las personas mas notables. En prueba de esto no debemos dejar de consignar en este lugar, que habiéndose movido el año pasado de 1846 una gran cuestión entre la iglesia catedral ó parroquia de la Almudayna y la de San Nicolás, acerca de en cual de los dos distritos parroquiales estuvo situado el convento de Santo Domingo, se eligió por juez árbitro á Bover, y este dirimió la cuestión á satisfacción de ambas partes, por haberlas convencido con documentos que no pudieron menos de reconocer verídicos. Además su afición á descifrar los códices y diplomas antiguos, le han hecho ser un paleógrafo consumado, y como en Mallorca la mayor parte de las haciendas son vinculadas y sus escrituras pertenecen á los siglos XIV y XV, hallándose escritas en lemosin, continuamente se acude á él para que las descifre é intérprete, habiendo no pocas familias que deben á su inteligencia en este género, parte de la fortuna que poseen. Estos conocimientos especiales movieron al ayuntamiento de Palma en 10 de marzo de 1833, época en que solo contaba Bover 22 años, á conferirle el honroso cargo de

Cronista general del Reino, destino que se confirió siempre en Mallorca á personas de reconocido talento: el cronista tiene el deber de continuar la historia y haciéndolo desde su nombramiento el Señor Bover, creemos que pocas veces habrá estado tan sagrado libro encargado á mas hábiles manos.

N. P. D

(Continuará)

## La Nobleza Mallorquina en la Orden de Malta

(CONTINUACIÓN)

295.—A—**Juan Torrella, Zaforteza, Burgadas y Armadans.**—1540.

### Truyols

296.—A—**Marcos Antonio Tuyols y vida.**—1574.

297.—**Juan Antonio Tuyols, Vida, Ballester y San Juan.**—Entró en la O. 1608. A—Bautizado, 4 Septiembre 1591.—Comendador de Aviñonet, 1631.

p. Nicolas Tuyols=Dionisia Vida.

a. Miquel Tuyols=Francisca Ballester, Jaime Vida=Margarita San Juan.

298.—\*—**Guillermo Tuyols y Sureda.**—Capitán de galeras, 1649.

299.—A—**Fernando Tuyols y Sureda.**—1649.

300.—A—**Juan Tuyols Vallés, Costa y Orlandis.**—1776.—Bautizado, 29 Marzo 1763.

p. Juan Tuyols=Clara Vallés.

a. Salvador Tuyols=Francisca Costa, Marcos Antonio Vallés=Clara Orlandiz.

301.—**Jorje Tuyols, Fortuny, Gual y Gual.**—Entró en la O. 1779.—A—Bautizado, 4 Febrero 1756.—Fallecido, 1821.

p. Fernando Tuyols=Ines Fortuny.

a. Nicolás Tuyols=Catalina Gual. Inés Fortuny=Violante Gual.

302.—**Marcos Tuyols, Valles, Costa y Orlandis.**—Entró en la O. 1790. Canónigo.—Hermano del n.º 390.

### Veri

303.—**Francisco Veri, Despuig, Desbach y Sant Marti.**—Entró en la O. 1534.

p. Antonio Veri=Juana Despuig.

a. Antonio Veri=Isabel Desbach, Juan Despuig=Leonor Sant Martí.

304.—**Ramon Veri, Despuig, Desbach y Sant Marti.**—Entró en la O. 1533.—Comendador de Espluga de Francolí, Baylio de Mallorca.—1593.—\*—Fallecido 21 Febrero 1599.—Hermano del anterior.

305.—A—**Marcos Antonio Veri, Despuig, Desbach y Sant Marti.**—Hermano de los anteriores.

306.—A—**Ramon Veri, Desbach, Serra y Dameto.**—1537.

307.—**Ramon Veri, Esperandreu Despuig y Desmas.**—Comendador de Puigreig, 1584-1587; de Cervera Amella, 1585-1586; Gran Prior de Cataluña, 1602-1609.

p. Antonio Veri=Barbara Esperandreu.

a. Antonio Veri=Juana Despuig. Rafael Esperandreu=Juana Desmas.

308.—A—**Antonio Veri, Esperandreu, Despuig y Desmas.** Hermano del anterior.

309.—**Nicolás Veri, Dameto, Esperandreu y Bonapart.**—Entró en la O. 1592.—Comendador, 1610. Falleció, 17 Octubre, 1619.

p. Tomás Veri=Beatriz Dameto.

a. Antonio Veri=Barbara Esperandreu. Nicolás Dameto=Margarita Bonapart.

310.—A—**Antonio Veri, Dameto, Esperandreu y Bonapart.**—Hermano del anterior.

311.—**Nicolás Veri Dameto, Esperandreu y Puigdorfila.**—1600

p. Tomas Veri=Beatriz Dameto.

a. Antonio Veri=Barbara Esperandreu. Jorje Dameto=Beatriz Puigdorfila.

312.—**Antonio Veri, Rosiñol, Burgues y Desmas.**—Entró en la O. 1623.—Bautizado, 2 Junio 1606.

p. Ramon Veri=Ana Rosiñol.

a. Tomas Veri=Ana Burgues, Gaspar Rosiñol=Magdalena Desmas.

313.—**Tomas Veri, Togores, Salas y Cotoner.**—A—Bautizado, 18 Septiembre 1763.—Fallecido 27 Septiembre 1836.

p. Pedro Veri=Margarita Togores.

a. Tomas Veri=Catalina Salas. Jaime Togores=Magdalena Cotoner.

## Vida

314.—**Luis Vida, Rosiñol, Zaforteza y Desmas.**—A—1606.

p. Miguel Vida=Juana Rosiñol.

a. Juan Miquel Vida=Magdalena Zaforteza Gaspar Rosiñol=Magdalena Desmas.

## Villalonga

315.—**Jorge Villalonga, Fortuny, Burguet y Vida.**—Entró en la O. 1687. A—Bautizado, 13 Agosto 1664.

p. Pedro Juan Villalonga=Magdalena Fortuny

a. Francisco Villalonga=Isabel Burguet. Ramon Fortuny=Juana Vida.

316.—**Pedro Ramon Villalonga, Sant Marti, Torrella y Bordils.**—Entró en la O. 1610.—\*—Capitán de las galeras de Malta, 1640.

p. Jaime Juan Villalonga=Francisca Sant Martí.

a. Pedro Villalonga=Isabel Torrella. Miquel Juan Sant Martí=Francisca Bordils.

317.—**Jorje Villalonga, Velasco, Fortuny y Ramirez de Arellano.**—\*—Fallecido, 11 Diciembre 1724.

p. Juan Villalonga=Catalina Velasco.

a. Pedro Juan Villalonga=Magdalena Fortuny. Cristoban Velasco=Maria Ramirez de Arellano.

318 **Gabriel Villalonga, Rosiñol, Comellas y Truyols.**—Entró en la O. 1731.—A—Bautizado, 19 Abril 1705.

p. Jaime Juan Villalonga=Jerónima Rosiñol.

a. Pedro Ramon Villalonga=Juana Comellas. Nicolás Rosiñol=Margarita Truyols.

319.—**Nicolás Villalonga, Truyols, Puigdorfila y Gual.**—Canónigo, Vicario General 1767.—Gracia del Gran Maestre para usar la Cruz, 1780.

p. Gaspar Villalonga=Leonor Truyols.

a. Francisco Villalonga=Ana Puigdorfila. Nicolás Truyols=Catalina Gual.

320.—**Nicolás Villalonga, Truyols Rosiñol y San Juan.**—Entró en la O. 1766.—A—Bautizado, 29 Noviembre 1753.

p. Ramon Villalonga=Maria Ines Truyols.

a. Pedro Ramon Villalonga=Jerónima Rosiñol. Francisco Truyols=Manuela San Juan.

321.—**José Villalonga, Truyols, Puigdorfila y Gual.**—Entró en la O. 1700.—Hermano del n.º 319.

322.—**Juan Villalonga, Bordils, Vallés y Tamarit.**—Entró en la O. 1780.

p. Francisco Villalonga=Eleonor Bordils.

a. Francisco Villalonga=Catalina Vallés. Juan Bordils=Josefa Tamarit.

323.—**Joaquin Villalonga, Desbrull, Truyols y Boil de Arenós.**—Gracia del Rey para usar la Cruz, 1803.

p. Jaime Juan Villalonga=Josefa Desbrull.

a. Ramon Villalonga=Ines Truyols. Francisco Desbrull=Maria Ignacia Boil de Arenós.

324.—**José Francisco Vilalonga, Desbrull, Truyols y Boil de Arenós.**—Entró en la O. 1790.—A—Bautizado, 1 Octubre 1782. Fallecido, 1834. Hermano del anterior.

325.—**Ramon Villalonga, Rosiñol, Truyols y Desclaper.**—Gracia de las Cortes para usar la Cruz, 1813.

p. Francisco Villalonga=Maria Rosiñol

a. Ramon Villalonga=Ines Truyols. Baltasar Rosiñol=Ana Desclapez.

M. RIBAS DE PINA.

*Continuará)*

## S O M A R I

I. Libro de Antigüedad de la Iglesia del Real Convent de St. Francesch de la Ciutat de Mallorca (continuación), por *D. Jaime de Oleza y de España.*

II. Tres viajeros mallorquines del siglo XIV (1374-1394), por *† D. Gabriel Llabrés.*

III. Remisión de delinquentes de Menorca á Mallorca (1337 N. 1338) per *D. P. A. Saxo.*

IV. Lletres Reials, per *† D. Estanislau de K. Aguiló.*

V. Datos para la Historia de Astá, por *D. José R mis de Ayreflor y Sureda.*

VI. Don Fausto Morell, per *D. Vicens Furió Kobs*

VII. Capitols e ordinations fetes per lo offici de mestre de gaita (1451) (con inuaci.), per *D. Antoni Pons.*

VIII. Biografía del M. I. Sr. D. Joaquin Maria Bover de Rosselló, por *N. P. D.*

IX. La Nobleza Mallorquina en la orden de Malta (continuación) por *M. Ribas de Pina,*

X. Plech 56 de les Informacions judiciales sobre'ls adictes a la Germania, per *D. Josep M. Quadrado.*

XI. Lámina CLX.



# Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA.—JUNI DE 1928

## Llibre de Antiquitats de la Iglesia del Real Convent de Sant Francesch de la ciutat de Mallorca

(CONTINUACIÓ)

10 Prats. Armas: 3 estrelles en camp blau, y una faja negra, baix una terrassa florida al natural. (1) Consta del Testament de Juana Costel muller del Honrat Ramon Esbert, en poder de Francesch Canet Notari a 2 Mars 1476. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch en el Vas del Venerable Barthomeu Prats que té construit en el Claustro.

[f. 100 r.] 11 Familia de Monblanch (2) Armas: una muntanya nevada. Consta del Testament de Matheua Monblanch muller del Honrat Barthomeu Prats, en poder de Pere Martorell, y Antoni Catañy, Notaris, a 22 Agosts de 1458. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch, en el claustro, baix las columnas, junt en el Vas de Julians y en el carner de Monblanch mon Pare.

12 13 14 Tres Escuts de Armas iguals ab una fulla de figuera; y demunt Diu: «Fet este Carner den Honrat Francesch Figuera, e dels seus», lo demás está borrrat (3)

15 No se coneix. Era de la de Gomilas. Armas: 4 faxas onadas, blavas, en camp de or. (4) Consta del Testament del Honrat Gal-

zeran Gomila, mercader, en poder de Antoni Contesti, Notari, a 18 Juny 1427. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch en el Claustro, en el carner de Gomilas, junt en el de Borrás.

[f. 100 r.] 16 Familia de Borrás. Armas: un bou que corre demunt un en retjolat. (1) Consta del Testament de Eliana Borrás muller del Honrat Pere Castañer Ciudadá, en poder de Andreu Plandolit, Notari a 6 Octubre 1363. Elegesch sepultura ed el Monastir de Sant Francesch, en el carner de Borrás, en el Claustro baix las columnas, junt en el Carner de Gomilas.

17 Familia de Pou. Armas: un coll de pou natural. (2) Consta del Testament de Geronima Llodrá, muller de Mosen Geroni Pou, mercader, en poder de Antoni Juan Brondo, Notari, a 5 Novembre 1556. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch, en el Claustro, en el vas de Pous, junt en el de Borrás.

18 Familia de Curso. Armas: un cá saltant dins una era, en camp vermell. (3) Consta del Testament de Bartomeu Curso, Ciutada, en poder de Juan Real, Notari, a 4 Novembre 1410. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch en el carner dels meus, en el Claustro, baix las columnas, junt al carner de Rosello.

[f. 101 r.] 19 Familia de Seguinis. Armas: una cega natural, en camp blau. (4) Consta del

(1) Tambien está borrrado

(2) Nada puede distinguirse del escudo

(3) Los numeros 12 y 13 estan completamente borrrados el 14 se distingue bien pero tan mal dibujado que lo mismo puede representar una hoja de higuera que una flor de lis. La inscripció existe pero mas mutilada de como la vió Calafat.

(4) Nada se ve del escudo.

(1) Algo se ve del escudo pero imposible de reconstruir.

(2) Está borrrado

(3) El escudo e-ita completamente borrrado y el texto debe estar equivocado pues dice que está junto carner de Rosello y este segun el mismo texto ocupa el numero 21

(4) Está borrrado y muy estropeado

Testament del Honrat Antoni Seguí, en poder de Juan Porquer, Notari, a 27 Juliol 1482. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch en el Claustro, baix las columnas, en el carner de Seguins.

20 Ravell. Casi no se coneix. Armas: una Torre uberta, y devant un ravell, ab camp vermell. (1) Consta del Testament del Honrat Pere Ravell, en poder de Perre Terriola, Notari, a 25 Maix 1322. Elegesch sepultura en el Monastir de las Llagas de Sant Francesch en el Carner del meu Pere, a la Clastra nova fabricada per el meu Pare, ahont estan las mias Armas.

21 Rosello. Armas dos escuts ab un brot, ab tres rosas. (2) Consta del Testament de Maciana muller del Honrat Antoni Oliver, en poder [f. 101 r.] de Pere Martorell, y Antoni Catañy, Notaris, a 20 Setembre 1443. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch, en el carner del Venerable Juan Rosello mon Avi materno, en el Claustro.

Altre Testament de Jaumeta muller del Honrat Guillem Rosello, en poder de Pere Ribarter, Notari, a 7 Setembre 1388. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch, en el Carner de Rosello, en el Claustro.

Altre Testament del Honrat Guillem Cabrer en poder de Antoni Catañy, Notari, a 2 1422. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch en el Carner de Juan Rosell, mon Avi, en el Claustro.

Altre Testament de Elizabeth Rosell, mu-

ller del Discret Juan Sordi, Notari, en poder de Pere Juan Bosch, Notari, a 1 Juñy 1569. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch, en el carner de Rosells, en el Claustro. (1)

22 Familia de Cifre. Armas: un Cipré en camp blau. (2) Consta del Testament del Honrat Barthomeu Cifre, Ciudadá en poder de Pere Segura, Notari, a 21 Abril 1446. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch en el Carner de Cifres, en el Claustro, baix las columnas, junt al de Rosells.

[f. 102 r.] Altre Testament del Honrat Juan Cifre en poder de Antoni Catañy, Notari, a 6 Octubre 1461. Elegesch sepultura en el Monastir de Sant Francesch en el carner del Venerable Juan Cifre mon Pare, en el Claustro.

23 Familia de Rieras. Armas: una riera ab abres per la vorera. Se coneix poch. (3) Consta per el Testament del Honrat Andreu Riera, en poder de Luch Salva, Notari, a 30 Juñy 1475. Elegesch sepultura en el Monastir de Mosen Sant Francesch en el Carner de Rieras, en el Claustro, baix las columnas, en el cap del cantó.

#### NOTA

Todas estas sepulturas y epitafios del Claustro estaban adornadas con pinturas, y figuras de varios Santos con sus escudos de Armas. [f. 102 r., 103 r., 103 r., 103 r., 104 r., 104., v. todas en blanco.

[fol. 105 r.] NOTA

de las Familias distinguidas qui se enterraren en las Parroquias, y Convents de esta Isla, segons consta del llibre 1, fol. 96 del Real Convent de Sant Domingo, ahont se llixa.

### Sepulturas de personas de bé enlo año 1559.

#### EN LA CATHEDRAL

Santacilias . . .	2 Casas	Campfullos . . .	1 Casas	Valentins . . .	1 Casas
Truyols. . . .	2 »	Albertins . . .	2 »	Garaus . . . .	2 »
Sales . . . .	4 »	Rosiñols . . .	5 »	Burguets . . .	2 »
Nicolaus . . .	3 »	San-Martins .	3 »	Pujols . . . .	1 »
Moix . . . .	1 »	Espanjols . .	2 »	Duretas . . . .	2 »
Suredas. . . .	2 »	Axelons. . . .	1 »	Font de Roqueta	1 »
Angelats . . .	1 »	Malferits . .	1 »	Ferrandell . . .	
Palous . . . .	1 »	Pons . . . .	1 »	Moranta . . . .	1 »

(1) Ha desaparecido incluso el sitio donde estaba el escudo pues se conoce que se ha cambiado la parte de antepecho del claustro donde debia estar esta sepultura.

(2) Estan completamente borrados

(1) Dice Aguiló en sus almanaques Tome III pag. 75 año 1878 «Empotrada en la pared de la izquierda y no lejos del labrado portal que daba paso a la porteria del Convento, hay todavia en la Parte exterior una tosca y sencilla lapida grabada de caracteres góticos

## SANTA EULALIA

Montaners | Caulellas | Callar

## SANTA CREU

Burgesos

[fol. 105 v.] SANT JAUME

San-Juans	Nets	Giliberts
Puigdorfilas	Serras	
<i>al sepulcre</i>		

## SANT MIQUEL

Santacilias

## SANT NICOLAU

Sabaters

## SANT DOMINGO

Fortezas (1) . . . . .	9 Casas	Dametors . . . . .	3 Casas	Martins . . . . .	1 Casas
Burguesos . . . . .	3 »	Nadals . . . . .	2 »	Valeros . . . . .	1 »
Guals . . . . .	5 »	Vilallongas . . . . .	3 »	Thomasos . . . . .	1 »
Peretons . . . . .	1 »	Desclaper . . . . .	2 »	Fusters . . . . .	6 »
Suñer . . . . .	1 »	Desbulls . . . . .	2 »	Bonapart . . . . .	1 »
Puigdorfila . . . . .	5 »	Varins . . . . .	5 »	Brondos . . . . .	2 »
Masos . . . . .	2 »	Quints . . . . .	6 »	Españols . . . . .	5 »
Serraltas . . . . .	3 »	Axertells . . . . .	2 »	Moyans . . . . .	2 »
Bergas . . . . .	2 »	Bacons . . . . .	1 »	Morells . . . . .	2 »
San-Juans <i>unisos.</i>	2 »	Yolits . . . . .	1 »	[f. 106 r.] Olezas	4 »
Cotoner . . . . .	5 »	Puig . . . . .	1 »	Montaners . . . . .	2 »

## SANT FRANCESCH

Valentins . . . . .	2 Casas	Burguets . . . . .	1 Casas	Vivots . . . . .	3 Casas
Pachs . . . . .	6 »	Martins . . . . .	1 »	Sala . . . . .	1 »
Miralles . . . . .	1 »	Cosos . . . . .	3 »	Suñers . . . . .	1 »
Oms . . . . .	1 »	Pardos . . . . .	1 »	Tornamiras . . . . .	1 »
San-Juans . . . . .	5 »	Comellas . . . . .	1 »	Bachs . . . . .	1 »
Zangladas . . . . .	4 »	Cabaspres . . . . .	1 »	Togores . . . . .	4 »
Termens . . . . .	2 »	Soldevilas . . . . .	1 »	Bauçans . . . . .	1 »
Berards . . . . .	2 »	Ortolans . . . . .	2 »	Juan-Juan . . . . .	1 »
Garcias . . . . .	3 »	Lloscos . . . . .	1 »	Castañers . . . . .	1 »
Jufiys . . . . .	2 »	Armadams . . . . .	1 »	San Marti Puig . . . . .	1 »
Torrellas . . . . .	4 »	Vidas . . . . .	2 »		

## EL CARME

Fortunys | Mirons | Masot | Fontes

## CARTOXA

Cavalleria

## NOTA

Consta del mateix llibre fol. 153 lo seguent:

que dicen *Sepultura del Scuyor an Johan Rosel e del-sens* yo no he podido encontrar rastro de esta lapida ni del sitio que ocupó

(2) Esta completamente borrado

(3) Se ve el escudo y con la descripcion delante puede adivinarse lo que representa de otro modo es imposible.

(1) De este linaje como se ve había nueve familias distinguidas, siendo el único linaje que alcanzaba

[fol. 106 v.] A 19 Mars 1571 acompañar a Sant Francesch de Mosen Francesch Togores. Fonch la primera vegade que anaren fora los de Sant Francesch a soterrar.

(Continuará)

JAIME DE O EZA Y DE ESPAÑA.

este número, y según me sugirió mi amigo el Excelentísimo señor D. Jaime Garau y Muntaner ¿no podrían provenir de aquí las célebres *Nou cases* de Mallorca? No nos parece inverosímil y más teniendo en cuenta el gran número de familias de este apellido que no pertenecían a la nobleza, de donde pudo provenir la frase *Aquest se cruu esser de las nou casas* cuando alguno de este apellido que no pertenecía a la Nobleza quería salirse de su rango. La explicación que da don Buenaventura Serra en sus recreaciones eruditas me parece tan gratuita como la que yo doy.

## Sobre compra d'armes pera Mallorca a Barcelona

(1337 N. 1338)

Nobili viro domini Guillermo de Baylera, vicario ciuitatis Barchinone seu eius locum tenenti, Rogerius de Rouenacho etc. Nobilitati vestre tenore presentium significamus, quod iurati Maioricarum mittunt ad ciuitatem Barchinone pro emendis et habendis centum coreaceas, centum galeas ferreas et centum gorgerias, et sex milia lancearum et quindecim milia telorum, quibus indigent ad fornimentum galearum que armantur in Maioricis et debent armari; qua propter nobilitatem vestram, de qua plene confidimus, ex parte dicti domini nostri regis et ex nostra rogamus attente, quantum dictas coreaceas, galeas et gorgerias, tela et lanceas a dicta ciuitate per illum uel illos quos dicti iurati elegerint super hoc abstracti et ad ciuitatem Maioricarum portari libere permittatis, scientes quod in hoc dicto domino nostro regi Maioricarum gratum seruitium facietis et nos regratiabimur vobis valde, intimantes nobis si qua volueritis nos facturos, parati enim sumus preces vestras cum fauore et diligentia ducere ad effectum. Dat ut supra (tertio idus martii anno predicto 1337 N. 1338).

(ARX. GEN. HIST. DE MALL. — *Llib. de Lletres Comunes* de 1337 a 1339, fol 34.) \*

P. A. SANXO.

## COFRADIA DE SANT JORDI (1)

(CONCLUSIÓN)

En la ciudad de Palma, capital del Reyno de Mallorca, á trece dias del mes de Mayo y año de mil setecientos setenta y cinco.

En este Ayuntamiento ha hecho presente el Sr. Regidor Dn. Francisco Lizá, el papel que se ha leído que se copia.—Muy Ilustre Ayuntamiento.—D. Francisco Pizá y Mesquida; habiendo tenido noticia que en días pasados en la pieza de la Librería del R.º convento de San

\* Segueix un'altra lletra, quasi amb les propies paraules, demanant als Consellers i Prohomens de Barcelona lo mateix que en l'anterior. Igual data.

(1) Deguent precedir a aquest, nos remeté el Sr. Fajarnés un altre document que'ens permetem no insertar per haver se transcrit ja en el present BOLLÉTI, t. III, n.º 114, pl. 173. (Nota de la Redacció).

Francisco de Assis, se convocaron algunos Nobles de esta Ciudad, con el objeto de establecer una nueva cofradía bajo la invocacion que tenia la antigua de San Jorge con nuevas reglas para su gobierno; le ha parecido ser de su obligacion por tener la honra de ser uno de los Regidores de la clace de Cavalleros que compone este Muy Iltre. Ayuntamiento, hacer presente los siguientes notables inconvenientes, que comprehende puedan ocupar la atencion de V. I. Muy Iltre.; para acordar una Providencia dirigida á precaverlas: Siendo una de las obligaciones menos indispensables en los Cuerpos de Ciudad attender á quanto pueda conservar el Honor, Concepto y Estimacion en que se hallan los Miembros del Publico, y no presentar establecimientos que puedan dirigirse á disminuir ó maltratar aquel en oficio de Padre del mismo publico, se hace preciso en el día con motivo de haverse juntado cierto número de individuos, reputados por el Cuerpo de la Nobleza de esta ciudad, á fin de restablecer ó fundar de nuevo una antigua cofradía que los cavalleros de este Reyno tenian bajo la invocacion de San Jorge las reflexiones que siguen á fin de deliberar sobre su utilidad ó perjuicio, advirtiendo que siendo asunto de tanta entidad, el que se propone en cada artículo un dictamen, fundado en razones que le apoyen, á fin de que cada uno se sirva dar su dictamen, y se una de un testimonio por el Ess.º del Ayuntamiento de quanto se determinare.

Es publico primeramente en esta Ciudad que los Estatutos que se forman para el referido establecimiento previenen deban hacerse las pruebas que en la admision del orden de San Juan para entrar en el, sobre cuyo punto se ofrecen las obvias reflexiones de que á mas de que en las Maestranzas de las diferentes Ciudades de España, no se requiere semejante rigor, expondrá su execucion y practica, á que muchas casas de que tendrian sus tres quartos de ciudadanos ó cavalleros, y uno de labrador rico antiguo, y limpio, las que con razon deben de ser tenidas como lo son del Cuerpo de la Nobleza, por una injusta accion se les pondrá excluyendoles de la Cofradía una nota que disminuyendoles en el concepto publico de lo que son no parece arreglada á los sabios principios que siempre deben evitar los motivos de disenciones y fuegos de los espíritus que se van á encender con semejante motivo de que seran precisa consecuencia, el que faltando á las

leyes de la caridad se fabrique un comienzo de desunion entre las familias del Reyno, pues los que se hallan en el caso que aquí expongo, sin perder nada de su honor, ni estimacion se abstendrá de entrar en la orden de Malta; cuyo expediente no le queda en el presente establecimiento, pues no entrando en el todo el publico conceptuará es indigno de ello, cuya herida es irreparable.

Es igualmente digno de la atencion de los padres de la patria, el notar que nuestros mayores quando fundaron la cofradía de San Jorge no la establecieron bajo semejantes estatutos, sin duda porque previeron los graves inconvenientes que á V. S. he expuesto, y acaso otros entre los quales no parece de poca nota que dar motivo, á que familias que aunque rigurosamente no tengan las precisas circunstancias para entrar en dicha religion de San Juan, creyeran, y acaso con razon tener mas antigüedad y limpieza en sus linajes, saquen á publica luz noticias que el olvido deve sepultar. A todo lo qual puede dar motivo el ver se les excluye de un Cuerpo en el qual aunque por los requisitos de los Abuelos no puedan entrar por otras noticias se reconozcan superiores.

Puede haver tambien algunos que por tener sus linages esparcidos en diversos Payses distantes tengan dificultad en hazer estas Pruebas, por el gran coste que se les ha de ocasionar los quales sean muy dignos de entrar es este establecimiento.

Es ciertamente notable quiera arrogarse un Cuerpo particular la facultad de conocer asuntos privativos de los Reales Tribunales, como Consejos Supremos, Audiencias, y Salas de Hijos Dalgos.

Y si por otra parte se advierte la inutilidad de semejante establecimiento pues á mas de que no se ha conocido su falta en ningun tiempo desde que no subsiste, quando se ha tenido invasion de enemigos en este Reyno, se ha juntado su Nobleza para su defensa con la mayor facilidad como en la inmediata accion de los Rusos, parece preciso concluir ser obligacion de la Ciudad y Reyno acudir á S. M. Suplicandole que el honor de los individuos de este Reyno, su Paz, y union con semejantes motivos nos obliga á pedirle que siempre que por parte de algunos Nobles de este Reyno, se pidan semejantes establecimientos se oyga a la Ciudad y Reyno, con facultad de exponer quanto sobre ello tenga por conbeniente para cortar distur-

bios, á esta tan leal Ciudad de Palma y su Reyno.

En vista y inteligencia del antedicho papel, dixo el proprio D. Francisco Pizá y Mesquida, ser su parecer: que se pidiesse á Marcos Joaquin Rosselló, Nott. Ess.<sup>no</sup> que se dice ser de la antedicha Junta, para que dé copia de lo resuelto, y que en adelante se resolviera, para que la ciudad pueda deliberar lo conveniente, y escusandose dicho Rosselló de librar dichas copias, se acuda donde corresponde para que se le mande librar.

El Sr. Regidor Marques de Villafranca y Sureda de San Martí dixo: que se quede aquí el original, y respeto de que contiene asunto de mucha gravedad, que piden muy serias reflexiones, era su voto que se convoque con cédula ante diem con especificacion del asunto, á todos los vocales del Ayuntamiento, y en el interin no deve hacerse uso ninguno de él.

El Sr. Regidor D. Antonio de Togores y Salas, dixo: Que se inserte por cabecera el papel, y se convoque á todos los Capitulares y Síndicos forenses.

El Sr. Regidor D. Nicolás Dameto y Gual, dixo, ser del mismo voto del Sr. Regidor Marques de Villafranca de San Martí; lo propio ha expresado el Sr. Regidor Dn. Matheo Dezcallar y Dameto.

Los Sres. Regidores Dn. Guillermo Gallard del Cañar, D. Geronimo de Alemany, y Don Juan Socias, dixeron: conformandose en todo con el voto del Sr. Regidor D. Francisco Pizá y Mesquida.

Todo lo qual olido y entendido por el Muy I. Sr. Corregidor dixo: Que se convoque con cedula ante diem, y que se ponga el papel que ha hecho preceate dicho D. Francisco Pizá por cabecera de dicho Ayuntamiento, y que no se diesse copia á ninguno del mismo papel.

En vista de lo qual, se acordó que á fin de tratar y resolver sobre asuntos de la cofradía de San Jorge, se convocase Ayuntamiento para el miércoles. Con lo que se concluyó el acuerdo, y de que así se propuso y acordó, y lo firmaron los Sres. Corregidor, y Regidor decano yo el infranscrito Ess.<sup>no</sup> doy fe. Ante mi, Juan Armengol, Nott. Secret. y Ess.<sup>o</sup> del Ayuntamiento por S. M. de la A. I. C.—(ARCH. MUN. DE PALMA.—*Lib. de Ayuntamientos de 1775*, fol. 18 a 20.

## BIOGRAFIA DEL M. I. SEÑOR DON JOAQUIN MARIA BOVER DE ROSSELLÓ

(CONTINUACIÓN)

La cualidad de estar las escrituras públicas antiguas de Mallorca en lemosin, como hemos dicho, ha hecho al gobierno tener en aquella isla revisor de letras antiguas, y como nadie mejor que Bover pudiera cumplir tan difícil como grave destino, fué nombrado para él en Real título de 12 de agosto de 1845, siendo examinado y aprobado antes, de Real orden, *nemine discrepante*, en cuantos conocimientos del latín de escrituras, lemosin, peleografía, historia y cronología se requieren para poder desempeñar debidamente este espinoso y delicado encargo.

La celebridad de Bover por su conocimiento de las cosas de Mallorca es en el día europea, y esto es causa de que no solo todos los españoles instruidos que van á la isla, si que tambien la mayor parte de los extranjeros, se proporcionen cartas de recomendacion para el jóven cronista, como la persona mas á propósito para instruirles del país y de su historia y antigüedades. Su carácter amable y complaciente, su jovial genio y su generosidad y desprendimiento, le constituyen en un ilustrado *cicerone* y decidido protector de los forasteros y extranjeros que le buscan, conducta que le ha proporcionado la amistad de los viajeros y altos personajes que han visitado las Baleares, un aplauso universal y el hallarse en amena y científica correspondencia con muchos sabios y magnates de Europa y de América.

Sin embargo de cuanto llevamos dicho y de las utilidades que ha proporcionado con su saber y constante estudio á los mallorquines, no faltan al Sr. Bover émulos envidiosos de su gloria que han tratado de rebajar su mérito, pero su nombre se ha remontado ya á tal altura, que en vano pugnarán por eclipsarle, porque mil y mil voces se levantarán en su defensa y merecida alabanza, habiéndolo hecho ya muchos ilustres escritores que han consignado su opinion en luminosas obras de las cuales nos ocuparemos mas adelante.

La Real Academia de la Historia, inspectora de las antigüedades de España por una ley recopilada, creyó deber dar á Bover una prueba del precio en que le tenia y haciéndolo Aca-

démico correspondiente, le nombró en 20 de agosto de 1840 Inspector de Antigüedades de la Isla. Revestido de tal cargo ha logrado salvar no pocos documentos de la destrucción, particularmente el arco árabe de la Almudayna testigo de muchos lances históricos, cuya demolición habia decretado el Ayuntamiento de Palma, providencia que se derogó á petición de Bover, por Real orden de 24 de agosto de 1841.

Ya en la citada época habia Bover fundado la Academia Mallorquina de Literatura, Antigüedades y Bellas Artes, creada en 1837, y no tardó en recibir el diploma de Socio de mérito de la Sociedad Española de Arqueología, hoy Academia Nacional, con la facultad de fundar en Palma la Diputación Arqueológica de las Baleares, lo que verificó en 1842, siendo nombrado su Secretario fundador, cuyo cargo desempeña. Concurriendo en el las circunstancias marcadas en Real orden de 27 de mayo de 1837, fué nombrado en 15 de julio de 1843 Vocal de la comisión científica y artística de las Baleares.

Escusado será el probar que en estos cargos ha cumplido y cumple Bover perfectamente con su cometido, ya informando al gobierno sobre objetos de interés nacional, ya dirigiendo excitaciones patrióticas para que se conserven los restos de nuestras antiguas glorias, como lo manifiestan sus luminosos y eruditos informes sobre los templos de Mallorca, en que existian sepulcros de Reyes y hombres célebres, los que debian conservarse por la belleza y mérito de su construcción, ya de los restos mortales de hombres eminentes existentes en la isla, que deben trasladarse al Panteon Nacional, y ya solicitando se conduzcan á la isla los restos de Jaime I de Aragon que, á falta de Poblet en cuyo monasterio se hallaba sepultado, deben conservarse en Palma con preferencia á Barcelona y á Valencia.

Hacer mencion en este escrito de las Academias y cuerpos científicos, literarios y artísticos nacionales y extranjeros á que pertenece el Sr. Bover, sería poner el catálogo de los mas distinguidos que existen, pues que la mayor parte de ellos han querido valerse de sus conocimientos contándole en su seno, y así es que en treinta de los principales se ostenta su nombre como Académico de mérito, de honor ó corresponsal, contándose entre ellos la célebre Academia de los Arcades de Roma, en la que

fué laureado con el nombre de *Cleandro Lirceo*, las Academias de Anticuarios de Lóndres, la de Antigüedades de Besanzon, la Filomática de los Pirineos Orientales, la de Estadística Universal de París, las de Artes de San Luis de Zaragoza y de San Carlos de Valencia y otras muchas, entre las cuales se cuentan la mayor parte de las Sociedades Económicas de la Península.

No contento Bover con haber escrito y publicado el catálogo de obras con que terminaremos esta biografía, y deseoso de auxiliar con sus luces á todos los que han acudido á él pidiéndole les ayudase en sus obras, remitió á los eruditos é ilustrados académicos de la Historia los señores Salvá y Baranda, porción de documentos autógrafos, interesantes é inéditos, para que aumentasen y enriqueciesen la excelente colección de documentos para nuestra historia nacional, que estan publicando; entre ellos dos obras originales de Diego Valera, cronista de los Reyes Católicos, y una crónica del alzamiento de los comuneros en Castilla, que se cree escrita por el Dr. Vergara, cáñonigo de Toledo.

El Sr. Madoz debe tambien á Bover muchas noticias para su Diccionario Geográfico de España; y el Sr. Piferrer porción de documentos con los que pudo escribir en su excelente obra *Recuerdos y bellezas de España*, el tomo de Mallorca que publicó en 1842. Los mismos materiales franqueó á Mr. Laurens para escribir sus *Souvenirs d'voyage par l'île de Majorque*, que se imprimió en 1840.

Las relaciones y amistades de Bover son, como puede concebirse, las de los sabios, á los que consulta modestamente todas sus obras, pidiéndoles parecer á fin de estudiar en sus dictámenes y opiniones que antepone siempre á los suyos. Testigo de esto los académicos de la Historia y de los demás cuerpos científicos á que corresponde, y los célebres escritores D. Diego Clemencin, que fué su buen amigo, D. Juan Montaner y García, D. Antonio Ramis y Ramis, D. Basilio Sebastian Castellanos, Anticuario de la Biblioteca Nacional, el alemán Mr. W. G. Heiene, el P. Amengual, el Sr. D. Miguel Salvá, D. Pedro Baranda, Mr. Tastu, Eugenio Sué, D. José Quadrado, el P. Francisco Pons, D. Modesto Lafuente, Piferrer, Ponzoa, Cortada, Cabanellas y otros muchos que le citan con elogio en sus obras.

Los méritos literarios de Bover no podian desatenderse por el gobierno de S. M. sin darle

alguna muestra de aprecio, y así fué que exponiéndoseles á la Reina, así como los servicios prestados por su benemérito padre, le hizo la gracia de nombrarle, por Real decreto de 12 de julio de 1847, caballero de la inclita orden de San Juan de Jerusalem, cuyo nombramiento ha dado á la antigua orden de Malta, un hombre ilustre mas que aumentar en el Catálogo de sus bravos y sabios defensores.

La pasión que tiene el Sr. Bover al estudio de las antigüedades, le ha impeli lo á gastar su patrimonio en la compra de monumentos de todas clases, y muy particularmente en medallas, ídolos, estatuas, libros raros y manuscritos antiguos; y así es que ha reunido magníficas colecciones, con las que ha formado un bonito y curioso Museo de Antigüedades en su propia casa, gabinete muy frecuentado en el día de nacionales y extranjeros que admiran en él piezas raras y de singular mérito, su precioso monetario, sus colecciones litológicas y su Album, en el que se ven firmas de personas muy notables que han visitado su espresado Museo.

Apolo ha prestado tambien al ilustrado Bover su lira para cantar bellas trovas inspiradas por las Musas, y el Amor, ese Rey del Mundo que todo lo avasalla con su poder dulce y tiránico á la vez, ha tenido en él un heraldo diestrísimo y un trovador galante y espresivo. Desde los primeros años fué un poeta digno de ocupar el puesto que le ha concedido la Academia Romana y el Arcade *Cleandro Lirceo* es bien conocido por sus poesias en el Parnaso Español.

Aun cuando Mallorca no es la patria de Bover, ha ena tecido los timbres y las glorias baleares, no solo publicando su historia tan interesante como desconocida, purgándola de la fábula del nacimiento de Anibal en la isla Tri-cuadra, sino que la ha ilustrado probando haber sido mallorquines Virgili, Servent, la antigua familia Napoleon y Puteo, que pasaban por de otros países, cuyos escritores nos han usurpado esta gloria.

Enumerar los artículos literarios, artísticos, científicos, biografias y otros escritos de utilidad pública que han aparecido como obras de Bover en los periódicos y en obras dedicadas á este fin seria un relato demasiado largo y por lo tanto nos contentaremos con recordar la biografía del famoso Raimundo Lulio, la que fué elogiada con justicia, aumentándo la gloria de su autor el haber sido traducida en francés, en inglés y en alemán.

La Memoria remitida por Bover á la Sociedad Económica Matritense sobre el fomento de las abejas, es una obra que le honra extraordinariamente, y que acredita sus profundos conocimientos en las ciencias naturales, lo que conocido por la referida Sociedad acogió su trabajo con aprecio, contestándole en 10 de febrero de 1844: «En medio de las vicisitudes y trastornos que despedazan el seno de nuestra desgraciada nación, es un consuelo para esta sociedad el ver que hay todavía hombres tan celosos y amantes del bien del país como V. S. que consagran su vida y sus vigilias á la ilustración de los objetos que mas verdaderamente pueden interesarle.»

N. P. D

(Continuará)

## UNA PINTURA ESPANYOLA DEL 1400 EN LA COL·LECCIÓ D'ERIKSBERG

*La distingida escriptora sueca Sta Birgit Th. Sparre ha tingut l'amabilitat d'enviar-nos la traducció d'un article publicat en el diari «Svenka Dagebladet» de Stockholm per Karl Asplund amb el títol que encapçala aquestes línies juntament amb una reproducció fotogràfica de la pintura esmentada. Tractant-se d'una obra atribuïda a un pintor mallorquí hem cregut d'interès publicar-ne la reproducció (que repartim amb aquest mateix número en làmina apart) i els següents paràgrafs de l'article indicat:*

«Es un «panneau» dividit en dues parts, amb arcs i columnetes. Les dues contenen paisatges plens de figures. Una mostra el setge d'una ciutat fortificada i l'altra l'entrada d'un cavaller dins la ciutat, rebut per una processó formada per un bisbe i religiosos vestits de blanc duent atxes enceses. La pintura és sens dubte de la fi del 1400: el vestuari, les armadures i els vaixells (es tracta segurament d'una ciutat marítima) són del mateix tipus que els de Colom.

Lo que fa aquesta pintura tan interessant és la vivacitat del quadre, la massa de les figures, la riquesa de les situacions i un dibuix expressiu i clar que ens diu d'una manera agradable lo que hi esta passant. Una noble dama entra per

la porta de la ciutat acompanyada de son següent. De la finestra la guardiana la contempla amb expressió seriosa, mentres a la part anterior, just al costat, els infants jugen amb ànecs vora l'aigua.

A l'altra part del quadre els guerrers deixen els vaixells, passen el gual i assalten les muralles de la ciutat. Hi ha una gran quantitat de petites figures qui s'enfilen. La descripció del combat és plena de detalls interessants: la forma del canons i del escuts, les alabardes i els cascs.

A l'interior de la murada es veuen les cases i més amunt els campanars de les esglésies gòtiques

La coloració és forta i s'assembla a la d'un llibre d'imatges. És amb vacil·lació que un intenta localitzar aquesta petita pintura històrica.

Algú ha cregut endevinar que l'artista és del Burqund, però l'enquadrament, els arcs i els ornaments indiquen que es tracta d'una obra espanyola, un retaule sens dubte. Dins l'art espanyol de 1400 es troben sovint retaules formats de petits «panneaux» i la impressió és que aquesta pertany a la sèrie dels que sovint en lloc de descriure escenes de sants descriuen escenes històriques temporals com aquesta.

La ciutat té alguna cosa que veure amb Sant Jordi, el qual es veu sobre una porta i sobre la senyera amb la qual és saludat el cavaller. Una llegenda conta que San Jordi prengué part en la conversió dels infidels a Espanya i és un dels sants que es veuen més en les pintures espanyoles del 1400.

Hi ha un retaule admirable de Sant Jordi, procedent de València, en el Museu Victoria and Albert, de Londres, i un altre molt famós a l'Acadèmia Lulliana, de Palma de Mallorca. Els dos es troben reproduïts dins la gran obra de Valerian von Logas «Die Malerei in Spanien» (von Logas era alemany, mort a la guerra, i un dels mes grans coneixedors de l'art espanyol. Els detalls d'aquest darrer tenen molta de semblança amb els del retaule que ens ocupa. Descriu l'entrada del Rei En Jaume I a Palma amb la mateixa abundància d'armadures negres característiques i una trama pintoresca de llargues i vigoroses llances en les quals von Logas veu un «pressentiment» del famós «bosc de llances» del quadre de Velázquez «Las Lanzas».

Sant Jordi era el patró de Jaume I el Conqueridor. Jaume I conquerí Mallorca l'any



1229 i formà un regne que fou conquerit després per don Pere d' Aragó, qui l' incorporà al seu

Es podria pensar que la pintura que ens ocupa descriu aquesta conquesta i que la ciutat que Sant Jordi protegeix és Palma de Mallorca.

**Jaume el Conqueridor** feu també la conquesta de València i l' incorporà a l' Espanya cristiana.

La història de l' Edat Mitja a Espanya és rica en conquestes de ciutats. Per això és més difícil endevinar a quina pertencix aquesta pintura.

Una cosa prou clara és que té relació amb la història espanyola de l' Edat Mitjana i afinitats pròximes amb l' *escuela valenciana*, a la qual pertany l' art mallorquí del 1400.

Un altre «connaissanceur» d' art, Bertaux, ha atribuït aquest retaule de Sant Jordi a un artista qui vivia a Palma l' any 1470, Pere Nisart, indicació que von Logas tenia en gran consideració

Diu, al mateix temps, que un «bancal» amb motius de guerra molt semblants als d' aquest retaule havia estat trobat a Berlín a la tenda d' un mercader d' objectes d' art. No és impossible que sia el mateix que avui es troba a la col·lecció del Castell d' Eriksberg i que a tothom sembla tan interessant i bell entre les pintures flamenques i altres de gran mestres.»

*Nota de la Redacció*—Agraïrem als nostres lectors que s' interessin per la pintura totes les informacions que puguin donar-nos referents a l' obra esmentada, de la qual parlarem amb més detenció pròximament.

## La Noblesa Mallorquina en la Orden de Malta

(CONTINUACIÓN)

326.—**Baltasar Villalonga, Rosiñol, Truyols y Desclapez.**—Entró en la O. 1782.—A—Bautizado, 28 Mayo 1771 Fallecido 26 Junio 1850.—Hermano del anterior.

327.—\*—**José Villalonga, Aguirre y Rosiñol**

328.—\*—**Antonio Villalonga, Aguirre y Rosiñol**

*Zaforteza*

329.—A—**Juan Zaforteza, Tagamanent,**

**Dezcallar y Nuñez de San Juan.**—1480.

330.—**Juan Zaforteza, Mari y Dezcallar.**—Entró en la O. 1500.

p. Pedro Juan Zaforteza=Blanca Mari.

a. Mateo Zaforteza=Beatriz Dezcallar. Lorenzo Mari=Eleonor

331.—**Mateo Zaforteza, Despi, Gual y Berga.**—1614.

p. Guillermo Zaforteza=Francisca Despi.

a. Mateo Zaforteza=Margarita Gual. Juan Despi=Francisca Berga.

332.—A **Mateo Zaforteza, Dameto, Caulellas y Cotoner.**—1614.

p. Mateo Zaforteza=Jerónima Dameto.

a. Pedro Zaforteza=Nicolasa Caulellas. Alberti Dameto=Lucrecia Cotoner.

333.—A—**Pedro Zaforteza, Suñer, Dameto y Moix.**—1637—Bautizado, 13 Noviembre 1620. Comendador de Barbens y Susterris y 1669—1680—Fallecido, 17 Junio 1680.

p. Pedro Zaforteza=Francisca Suñer.

a. Mateo Zaforteza=Jerónima Dameto. Francisco Suñer=Catalina Monjo.

334.—**Pedro Zaforteza, Tagamanent y Nuñez de San Juan**

p. Pedro Zaforteza=Isabel Tagamanent.

a. Pedro Juan Zaforteza=Francisca Nuñez de San Juan. Guillermo Tagamanent=Bernerdina.

335.—**Gregorio Zaforteza, Suñer, Dameto y Caulellas.**—1652—\*—Falleció 1671

p. Pedro Juan Zaforteza=Francisca Suñer.

a. Mateo Zaforteza=Jerónima Dameto Francisco Suñer=Francisca Caulellas.

336.—**Pedro Zaforteza, Suñer, Dameto y Caulellas.**—1637.

337.—**Pedro Ramón Zaforteza Suñer, Dameto y Caulellas.**—1637.

338.—**Pedro Zaforteza, Sureda, Berga y Togores.**—Entró en la O. 1777—A—Bautizado, 10 Agosto 1764.

p. Tomas Zaforteza=Catalina Sureda.

a. Tomas Zaforteza=Eleonor Berga. Juan Sureda=Isabel Togores.

339.—**Juan Zaforteza, Sureda, Berga y Togores.**—Hermano del anterior.

340.—**José Zaforteza, Sureda, Berga y Togores.**—Entró en la O. 1776—A—Bautizado, 14 Octubre 1762.

341.—A—**Mariano Zaforteza y Zanglada.**—1795—Bautizado, 1769.

*Zanglada*

- 342—A—**Ramon Zanglada, Zaforteza, y Miralles**—1610—Bautizado, 7 Noviembre 1593.  
 p. Francisco Zanglada=Prudencia Zaforteza.  
 a. Pedro Zanglada=Onufria Zanglada, Ramon Zaforteza=Leonor Miralles.
- 343—A—**Pedro Onofre Zanglada, Zanglada, Valentí y Busquests**—18 Abril 1619—Bautizado, 13 Enero 1600.  
 p. Pedro Zanglada=Juana Zanglada.  
 a. Pedro Onofre Zanglada=Juana Valentí. Juanot Zanglada=Juana Busquests
- 344—**Pedro Onofre Zanglada, Villalonga Villalonga y Fuster.**—Entró en la O. 1619.  
 p. Pedro Onofre Zanglada=Juana Villalonga.  
 a. Miguel Zanglada=Maria Villalonga Gregorio Villalonga=Eleonor Fuster
- 345—**Francisco Zanglada, Zaforteza, San Juan y Miralles.**—1627—A—Bautizado 16 Septiembre 2601—Comendador de Tomas de Lepre—1661.  
 p. Miguel Zanglada=Dionisia Zaforteza.  
 a. Miguel Zanglada=Magdalena San Juan. Ramon Zaforteza=Eleonor Miralles.
- 346.—**Francisco Zanglada, Pineda, Santa Cilia y Valero.**—Entró en la O. 1627.  
 p. Mateo Zanglada=Catalina Sureda.  
 a. Juan Zanglada=Beatriz Santa Cilia. Antonio Sureda=Catalina Valero.
- 347—**Melchor Zanglada, Sureda, Santa Cilia y Valero**—Entró en la O. 1661—Hermano del anterior.
- 348.—A—**Francisco Zanglada, Zaforteza, Zaforteza y Miralles**—1637. (1)

## SEGUNDA PARTE

### Geneología de los Grandes Maestros de San Juan Rafael y Nicolas Cotoner y Oleza

*Carta del Sr. D. Pedro Cotoner, Marques de la Cenia*

SOBERANA ORDEN MILITAR DE MALTA  
 TESORERIA GENERAL ESPAÑOLA

Madrid 2 de Abril de 1927

Señor Don Miguel Ribas de Iina  
 Mi querido y buen amigo Miguel: En con-

(1) La lista anterior es una simple recopilación de materiales, sin haberlos sometido a comprobación ni

testación a tu carta en la cual solicitas unas líneas a manera de prólogo que encabezere la biografía de los Maestros de Malta Rafael y Nicolás Cotoner y que amablemente quieres dar cabida al publicarse la conferencia que leistes en el Museo Diocesano con el título «La Nobleza Mallorquina en la Orden de Malta», la cual resultó tan interesante como juntamente aplaudida.

Refiriéndose a ella he de manifestarte en primer término mi profunda gratitud por haber dado realce e interés de actualidad con tu meritisima labor a la mencionada Orden, lo cual, como individuo de ella, es primordial deber mi gratitud y de todas veras, pues, aparte otras consideraciones de orden familiar, resulta que será la primera biografía de los Maestros Cotoner en forma documentada, lo que no se habia realizado aún, colocando a la par de los trabajos serios y completos que sobre la historia de sus Caballeros se han modernamente publicado

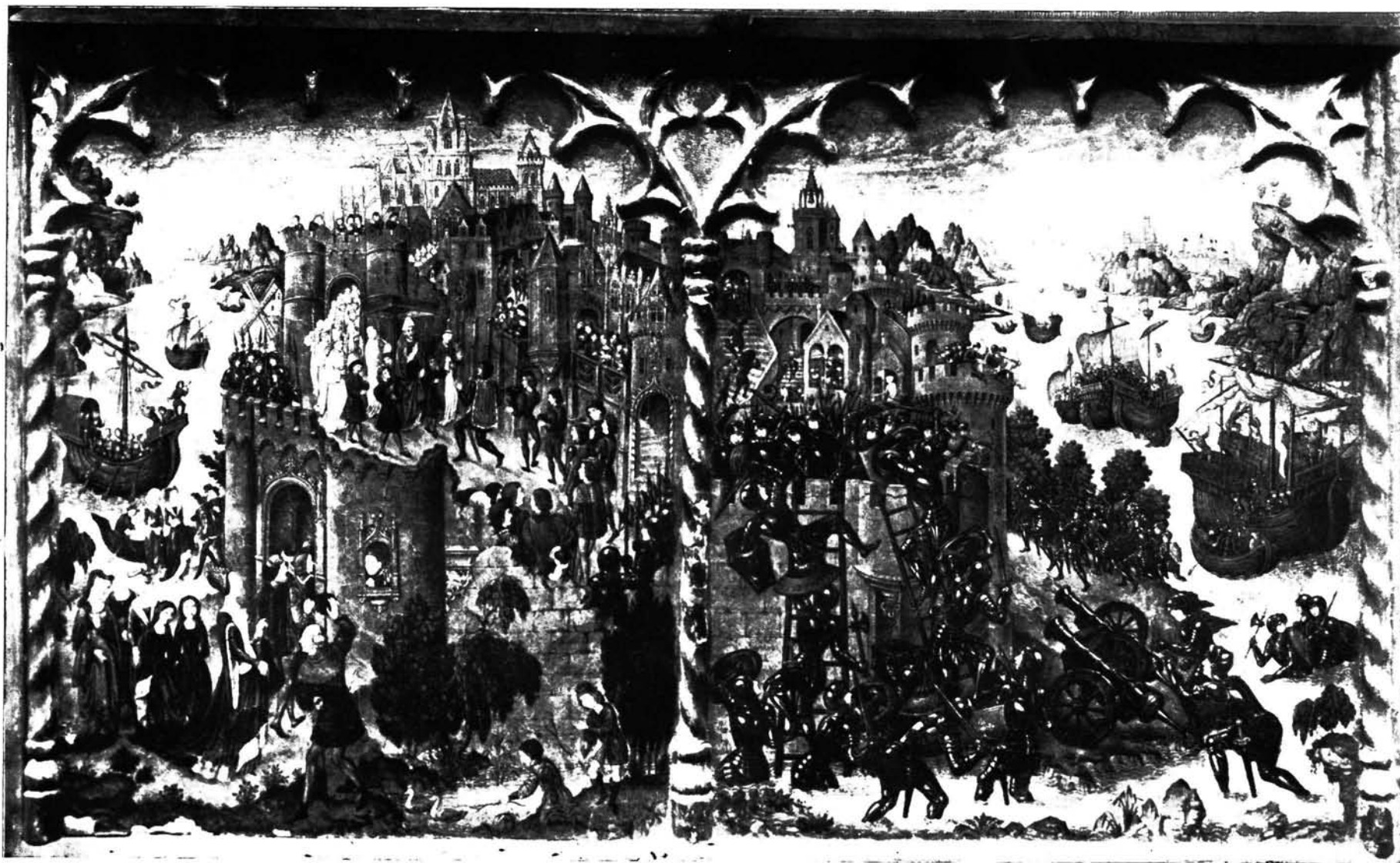
Solo accediendo a tus deseos cumplo gustoso la promesa que te hize de mandarte algunos datos sobre el origen y primeras generaciones de la familia de los Maestros, la cual por remontarse sólo a dos generaciones, es decir, a los abuelos en los expedientes de ingreso en la Orden de Malta de Rafael y Nicolás Cotoner que te incluyo, copiados fielmente por la Secretaria del Convento de Monjas de San Juan del Priorato de Cataluña.

Tambien te envio copia de lo que D. Guillermo Terrasa, Paborde de la Santa Iglesia Catedral, escribió en un libro manuscrito de la historia de los Obispos de Mallorca cuyo ejemplar poseo. En el capitulo 44, que habla del Arzobispo de Oristany D. Bernardo Conner, el 36 Obispo de Mallorca, hace una biografía de Nicolás y Rafael Cotoner, la cual resultará muy interesante por ser completamente inédita. Te incluyo la lista última que se ha publicado de Caballeros de Malta.

Queda muy tuyo buen amigo que te abraza

*Perico Cenia*

selección alguna, limitándolos a presentarlos ordenadamente para que puedan ser utiles a los actuales representantes de los linajes que figuran en ella, si desean preparar unas pruebas para ingresar en la Orden de San Juan, que se está reorganizando en España y en sus listas pueden figurar un número considerable de mallorquines.



Retaule existent a la Col·lecció del Castell d'Eriksberg (Suècia) atribuït per alguns al pintor mallorquí Pere Nisart que vivia a Palma vers l'any 1470.



## INTRODUCCIÓN AL LIBRO SEGUNDO

El reducido espacio de una conferencia, así como la característica forma literaria impuesta por la necesidad de intercalar en nuestro relato descripciones detalladas de algunos episodios y sucesos que despertando el interés del auditorio, lo mantuvieran atento, nos privaron de concretar fechas y citar los autores de donde tomamos cada noticia, lo cual, por otra parte no considerábamos de gran importancia porque limitábamos nuestras aspiraciones a vulgarizar con nuestro trabajo los méritos de una Orden tan apreciada en otros tiempos por la Nobleza mallorquina.

La selecta concurrencia que acudió al Museo al solo anuncio del asunto sobre que íbamos a disertar, llenando por completo el local, nos dió a comprender la popularidad del tema elegido y las felitaciones recibidas después nos impulsaron a dar mayor amplitud a nuestra obra adicionándole las historias de dos de los mallorquines que no solamente alcanzaron dentro de la Orden de Malta la dignidad soberana, sino que, por sus propios merecimientos lograron mantener en el punto más alto de su carrera el esplendor de esta soberanía, y Mallorca entera les tributó reverencia y acatamiento como a personas casi regias, según dice Quadrado.

Ha pasado el tiempo y recientemente una señora inglesa, después de visitar en Malta los magníficos mausoleos levantados en la Catedral de San Juan para honrar la memoria de Rafael y Nicolás Cotoner, vino a Mallorca expresamente para adquirir su biografía, que suponía en manos de todos. Al tener que irse sin ella debió formar un pobre concepto de nuestra cultura histórica y de nuestro amor a las pasadas glorias de Mallorca y a llenar esta laguna, hasta donde alcancen nuestras fuerzas, acudimos nosotros rogando para ello al Marques de la Cenja que nos facilitase el ascenso a los interesantes archivos de la casa Cotoner y a la par nos diese aliento y consejo con su vasta cultura, viéndonos honrados con la carta que encabeza esta segunda parte, a la que siguieron multitud de libros y documentos interesantísimos, recibidos en nuestras visitas al archivo que posee en su casa de Madrid, juntamente con los documentos facilitados por el erudito bibliófilo D. Fausto Morell y Tacón, poseedor de un caudal inmenso de noticias referentes a la casa Cotoner, cuidadosamente

depuradas por una profunda labor de investigación en los archivos públicos de Mallorca y en la multitud de libros raros que figuran en los estantes de su biblioteca netamente mallorquina.

M. RIBAS DE PINA.

(Continuará)

## NOTICIAS

PARA SERVIR A LA HISTORIA ECLESIASTICA  
DE MALLORCA \*

(CONTINUACIÓN)

1697 á 1700

1697.—Enero—28.—Decrétase la validez del siguiente contrato—Dia 22 Desembre 1696. Congregats ut moris est fonch proposat per el R.<sup>d</sup> Dr. Juan Binimelis prevere y vicari de nostra Parroquia de Manacor la infrascrita peticio. Molt R.<sup>d</sup> Comu de preveres de Manacor. Pere Blanquer clerga fill de Antoni y de Francina Alomar conyuges natural de la vila de Sineu y habitador de esta vila de Manacor diu y suplica á V.<sup>s</sup> M.<sup>s</sup> que ha cosa de sis mesos que habita en esta vila ensenyant musica al minyons y als dames musichs tot lo qual fa per major gloria y honra de Deu nostre Señor, y per servey desta Parrochia y de V.<sup>s</sup> M.<sup>s</sup> y com lo suplicant tenga desitx de ser ecclesiastich, y com per alcansar ordes sacres sia necessari tenir unde decenter possit vivere; Per tant suplica á V.<sup>s</sup> M.<sup>s</sup> sian servits acullir dit suplicant á aquellas distribucions tant fundadas com adventicias de aquest R.<sup>d</sup> Comu que á V.<sup>s</sup> M.<sup>s</sup> sera ben vist ab obligacio de prestar aquellas que V.<sup>s</sup> M.<sup>s</sup> dispondran lo que rebrá á singular gracia y merce.

Vista la damunt escrita y presentade peticio en nostra Comunitat tots congregats etc. Michel Riutot Andreu Jaume Martí Nadal Nadal Domenge Juan Andreu Andreu Masquida Mathia Blanquer Guillem Garriga, Nedal Ferrer y Michel Seruera tots preveres, y Pera Amer Pera Fabregues Pera Sureda y Juan Sureda subdiachas actualment residents en nostra Parrochia tots los quals tenguda consideracio á la conveniencia desta Yglesia y servey de nostre comu fonch conclus y resolt nemine

(\*) Véase BOLLETI, tomo XXII, pág. 62.

discrepante que al dit suplicant Pera Blanquer clerga sia acullit en nostra comunitat y distribucio de aquella desta manera: asso es de las distribucions fundadas se li donara mitje distribucio de les demes pero distribucions adventicias se li donará com los dames beneficiats ab los infrascrits pactas y condicions.

Primo. Que dit suplicant Pera Blanquer clerga tenga obligacio de residir en el cor á los divinos officis com los dames beneficiats.

2.º Que dit suplicant tenga obligacio de ensenyar musica de cant pla en dita Yglesia Parrochial en lloch y ocasio competent axi ecclesiastichs com seculars qui voldran ser ensenyats ço es desde la Dominica in Albis fins á Sant Michel ensenyará dita musica dos vegadas cada dia, una al mati desde les 8 á les 9 y la altre en la tarde desde les 4 fins á les 5 al demes temps empero de lo any enseñera una vegada al dia en la mes oportuna ocasió.

3.º Se imposa obligasio al suplicant de enseñar miñons y altres musichs bestants y suficientes per mantenir y conservar la musicha de entauladura, y cant de orga com es estil y costum en esta Parroquia y juntament se ly posa obligacio de enseñar los instruments musichs que sap tocar á qualseuol de los musichs qui voldra ser enseñat en dits instruments de musica axi ecclesiastichs com saculars.

4.º Se imposa obligacio al dit suplicant de tocar en la musica sempre y quant se offerirá ocasio en dita Yglesia Parroquial baxo, corneta, xeremia et alias asso es lo instrument que mes ben vist sera al que aportara lo pondus de la musica.

5.º Se imposa obligacio al dit suplicant que no puga anar á cantar ni tocar algun instrument musich en nenguna altre part ni dins la present vila ni fora vila sempre que en dita Iglesia Parroquial hi haia de hauer musica; y en cas haia de anar en alguna altre part á cantar, o, tocar algun instrument musich no hy puga anar sens compañía de los altres musichs si hy voldran anar.

6.º Se imposa obligasio al dit suplicant de servir al dit comu ab lo torn y clauillas, axí com los beneficiats conforme lo estil y costum introduit en dita comunitat.

7.º Se imposa obligacio al dit suplicant que haje de pagar expensis propriis al temps qui durara lo dit aculliment dos musicas tots anys ço es la una en las matinas de la Nativitat de Xpo. Sr. N. y tambe mateix tenga ense-

fiats dos miñons per las sibillas ut moris est. Le altre musicha tambe mateix pagara propriis expensis sera al 29 del mes de Juny en la festivitad del apostol S. Pere, asso es completas á la tarda que sera el disapte officí mayor y segones vestres tantum ut moris est.

En cas que el dit suplicant per ningun temps no volgues fer y prestar las sobre ditas obligacions desde la primera condicio per el present aculliment fins á la ultima puga esser privat per el R.º Rector Vicari o President de cor de las distribucions, queis sera ben vist y para que á la present copia se don entera fe en qualseuol part la firma de sua propia ma Michel Riutot prevere archiver.

† JOSÉ RULLAN, PBRO.

(Continuará.)

## Datos para la historia de Artá

XVIII

### La guerra de Sucessió (1)

(c)

Die 25 Aprilis 1713.

In Dei nomine etc. Los honorables Nicolau Guiscafre Jurat lo corrent any de la Vniuersitat y vila de Artá juntament ab los honorables Miguel Crespí, Michel Farrer, Seraphi Nebot, Pere Nebot, Michel Torres, Christophol Ginard de las heres, Agustí Tous y Pere Sard de Sebastia, Consellers dit any de dita Vniuersitat y vila de Artá, congregats y ajuntats en la sala de dita Vniuersitat per effecta de trectar y resoladra cosas vitilas y profitosas per dita nostra Vniuersitat, primer feta la solita oratio en lo scilenci acostumat fonch proposat primer de paraula per lo honorable Nicolau Guiscafre, Jurat major, en nom de sos socios, dihent: honorables Senyors y savi Consell, lo perque hauem fet ajuntar a V. M. es per fer los notori com ja saben que ab determinatio de Consell de data dels 12 Abril prop passat foren deslliberades 150 ll. per donatiu voluntari a se Mag<sup>d</sup>. del Rey nostro Sr. que degut que se li han de entregar dit diner per tot el corren' mes, y de aquestas fal tot que foren deslliberades de nombre de las dos millia lliuras de la vila hauem nosaltres

(1) V. el BOLLETI pág. 5 del corrent tom.

Jurats recorragut atots aquells que stan deuent a la vila de ditas 2000 ll. y no hauem pogut alcanzar dells mes que setanta lliuras dich 70 ll. que son aço es de Pere Michel olim botiguer 50 ll. y de Juan Mestre olim Jurat 20 ll. are vejen de haont se han de treura la restant quantitat per al compliment de las ditas 150 ll.; sobre la qual propositio corregeren los vots de vn enaltre com es costum y tots concordant nemine discrepante que los honorables Antoni Crespi nott. lleuador de forments olim Juan Mestre y pere qui deuen de ditas 2000 ll. pagufen 50 ll. cada vn de ells per dit donatiu voluntari a se Mag<sup>d</sup>.

Testes etc. Antoni Vives duay y Juan Lladó  
ARCH. MUNICIPAL DE ARTÁ = *Lib. de Determinaciones de Consell de 1700 a 1713, sin foliar.*

## XIX

(d)

Die xxvij mensis Julij

Anno anatiuitate Dni. MDCCxiiij.

Mes hauant fonch proposat per dit Jurat Nebot dihent que lo Sr. Sargento Major quant vingue estos dias passats en esta vila per passar Monstra y reseñer trobá moltes perçones en pena per faltarlos alguns redressos y per estas penas tant de Caualls com de peyons se li donaren 35 ll. de dines comuns de nostra Vniuersitat, y nos feu cessio sens evictio contra de tots aquells qui heren caiguts en pena de que los dexá notats en una llista vt ecce; are vejen V. M. que ey diuen, si se exacutaran ditas penas, o, si se dexara anar; sobra la qual propositio corregeren los vots de vn en altre com es costum y tots concordant nemine discrepante foren de vot y sentir que los honorables Jurats coprian ditas penas de tots aquells qui ey son caiguts, de modo a ell ben vist, regonexent los pobres qui no poden pagar quare etc.

ARCH. MUNICIPAL DE ARTÁ = *Lib. de Determinaciones de Consell de 1686 a 1726, fol. 46.*

## XX

(e)

Die 25 gbris. 1713.

Mes hauant fonch proposat per dit Jurat Nebot etc. dihent que quant el Sr. Sargento

Major vingue en sta vila pes affecta de passar monstra y reseña y per pagar-li algasto que feu y dietas se menlleuaren vna partida de dines y are se han de restituir aquells, vejen com se ha de fer, sobre la qual propositio corregeren los vots de vn en altre com es costum y tots concordant nemine discrepante forem de vot y parer de que dits dines se restituescan de los dines de las penas en que los cauallers y peyons caygueren quand se passa dita monstra de no hauer aportat tots los seus redressos a que los obliga dit S.<sup>r</sup> Sargento Mayor ab ses ordes que pregona o feu pregonar per medi de Joan Llado mis.<sup>c</sup> corredor; y per ço los honorables Jurats scriguen al Señor Sargento Major fase treura lletre de Su Ill.<sup>ma</sup> penade al Sr. Balle que fase asistencia adits honorables Jurats per la cobranza de ditas penas tant de cauallers com de peyons, y lo matex de porer cobrar las guardes extraordinarias de tots los que las deuen de lo any passat com del corrent quare etc.

ARCH. MUNICIPAL DE ARTÁ. — *Lib. de Determinaciones de Consell de 1686-1726, fol. 49, v.º.*

## XXI

(f)

Die xvij mensis Dezembris

Anno anatiuitate Dni. MDCCxiiij.

In Dei nomine etc. los honorables Pere Nebot, Michell Moll y Juan Sancho, Jurats lo corrent any de la Vniuersitat y Vila de Artá, juntament ab los honorables Barthomeu Melis, Francesch Sancho Font, Jaume Morey, Pere Seruera, Juan Sureda, Llorens Juan y Juan Nebot, consellers dit any de dita Vniuersitat y vila de Artá ab ajunts dels honorables Seraphi Nebot Balle R.<sup>l</sup>, Juan Morey de Son Morey, Barthomeu Seruera hereu, Michel Sanxo de la Jordana, Anthoni Massanet de Pula, lo D.<sup>r</sup> en medecina Anthoni Estelrich, Antoni Crespi nott., Juan Juan de Llucia, Juan Mestre, Juan Sard, Llorens Viues, Llorens Melis, Barthomeu Massanet, Michel Mestre, Juan Font de Son Amoyana, Juan Crespi, Pere Seruera, Pere Mestre, Francesch Tous, Juan Blanquer, Michel Torres de Michel, Michel Torres de Juan, Juan Riera Garbí, Pere Palliser, Juan Massanet, Francesch Massanet, Pere Mestre, Michel Morey, Matheu Melis y Michel Crespi, congregats y ajuntats en la sala de la present Vniuer-

sitat y vila de Arta per affecta de trectar y resoldre cosas vtilas y profitosas per dita nostra Vniuersitat, primer feta la solita oratio ab lo scilensi acustumat fonch proposat primer de paraula per lo honorable Pere Nebot altre dels Jurats en nom de sos socios dihent: honorables Señors y saui Consell, lo perque hauem fet ajuntar a V. M.<sup>s</sup> es per ferlos notori com tenim vnæs lletres del Mag.<sup>ch</sup> y noble Señor Don Sebastia Joseph de Pitillas del Rl. Consel y Jutja de Cors qui es del tenor seguent:—El Rey e per se M.<sup>gd</sup> Lo llochinent y Capita General—Balle de la vila de Arta saluts etc. Per quant se te notitia deque el Enemich vol venir a esta Islla; y per mes conuenientia de nosaltres y llevar las forsas al Enemich; conue al seruici de se Mag.<sup>d</sup> que Deu g.<sup>de</sup> y a la bona administratio de Justitia se vos mana a vos dit Balle en pena de 500 ll. Franchas al fisch etc. de orde expressa de su Ill.<sup>ma</sup> del Sr. Virrey y del Mag.<sup>ch</sup> y Noble Don Sebastia Joseph de Pitillos, Doctor del R.<sup>l</sup> Consell y Jutja de cors debaix firmat; que al reber de las presents a instantia del Procurador Fiscal Rl., fareu de veurer ab tota diligentia y conato a totas las perçonas de qualseuol grau y stament siam y dirlos en aquellas qui tenen grans de qualseuol spetia sien, y llegums y bestiaris axi matex de qualseuol spetia sian (aço es per sustento de boca) que encontinent replegan aquell y lo aportan o fassen aportar a esta Ciutat en las cases, o, puestos haont los aperegue, per major seguretad de los dueños, paraque vsando de este modo y sens dilatio, sera llevar las forsas al Enemich, y quietut del Potble; Y sels aduertireu, que en cas sia qen lo Enemich vaje en exe Potble y los promet qualseuol cosa, que no tenen que fiar de ell perque no cumplira la paraula, y serien mes castigats: Y axi vsant de la segilitat y bon zel faseu exactar diligentias en regonexer y fer regonexer tota la vostra marina y en cas sia auisar encontinent, tenint gent en ella que en cas que lo Enemich vulla desembarcar que li impedescan lo desembarch autrement fent lo contrari seriu castigat ab. etc. e per res etc. Datt, en Mallorca als 15 Xbre. 1713—V.<sup>l</sup> de Pitillas—Sba. Alou—Per tant vejen V. M.<sup>s</sup> que si se posará ditas ordes en execucio; sobre la qual propositio corregueren los vots de vu en altre com es vs y custum y tots concordant nemine discrepante foren de vot y sentir que se alegescan vn jurat ab vn o dos adjunts y que vagen a la Ciutat y re-

presentan a dita su Ill.<sup>ma</sup> del Señor Virrey que en quant anel gra que se haje de aportar en ciutat que no es positble que se haje de treura de esta perque es molt poch y tambe al temps que corre de tantes aygues y este terma no ser lloch de carros y hauersen ja aportat la major part de dit gra los cauallers, y delmes, no obstant que tot quant sen troba en este terma sta a dispositio de dita su Ill.<sup>ma</sup>; que dato casu que lo Inimich desembasca o fes preuencio de desembrascar ja lo retiriam y en quant a lo bestiar en qualseuol spetia, que quasi tots los pajesos tenen lo bestiar mol mal de aplegar per ser este terma tant motañs y no ser anat ab guarde may; que los pajesos ja stiran ab vigilantia de que veyent alguna cosa de mal, ja lo retiraran, y en quant al qui va ab guarde ja ey tenen pastors qui luego passaran a donarli cobro; y confiant de la legilitat bondat y sufficientia dels honorables Pere Nebot, Jurat, ab ajunts dels honorables Francesch Sanxo Font y Jaume Morey, consellers, los elegexen per ditas cosas, y se los dona al sindicat ab tot lo poder necessari, que vagen a la Ciutat y representan a dita su Ill.<sup>ma</sup> del S.<sup>r</sup> Virrey tot lo refferit, y tant de poder com si tots los Jurats y Consellers fosen alli presents, quare etc.=

Tots los quals actes, etc.

Testes Anthoni Carrio de Barthomeu y Juan L'edo.

ARCH. MUNICIPAL DE ARTÁ—*Lib. de Determinacions del Consell de 1686 1726, fol. 52.*

XXII

(g)

Die 27 Xbris. 1713.

Lo honorable Pere Nebot, Michel Moll y Juan Sancho Jurats lo corrent any de la Vniuersitat y vila de Arta juntament ab los honorables Michel Brotat, Barthomeu Melis, Sebastia Masseanet, Jaume Morey, Pere Servera, Juan Sureda, Llorens Juan y Juan Nebot, consellers dit any de dita Vniuersitat y vila de Arta, congregats y ajuntats en la sala de dita Vniuersitat y vila pes effecta de trectar y resoldra cosas vtilas y profitosas per dita nostra Vniuersitat, primer feta la solita oratio ab lo scilenci acustumat, fonch proposat primer de paraule per lo honorable Pere Nebot, Jurat, dihent: honorables y saui consell lo perque hauem fet ajuntar a V. M.<sup>s</sup> es per ferlos notori com al S.<sup>r</sup> Sarjento Major de la part Fo-



rana Don Juan Fuster en la visita feu als 17 Juliol 1713 per affecta de passar monstra y reseña en esta vila tant a la Infanteria com a la Caualleria y regonexer las monitions de respecta se troban en sta vila, hauent les regonegudes troba ni faltauan y maná als Jurats ab son orde de dit dia com apar en lo llibre de la Capitania general da questa vila ab acte tocat per Llorens Llull, scribe, que se compras 2 quintars 50 lliures de poluora despues fins el numero de 2.000 pedres fogueres y axi V. M.<sup>s</sup> vejen si comprarem lo que dit Sargento major mane en ditas ses ordes que mes llargament se pot veure en ditas ses ordes buidades en dit llibre dela Capitania general; sobre la qual propositio corregueren los vots de vn en altre com es costum y tots concordant nemine discrepante, foren de vot y sentir que los Jurats compren vn quintar poluora fina y vn quintar poluora comuna per compta de lo que mane dit S.<sup>r</sup> Sargento major, en el preu mes moderat que podran per compta de nostra Vniuersitat, y en quant a les pedras fogueras que en compren 1500 pedras fogueras y que los honorables Jurats per pagar dita poluora y pedras fogueras prenguen los dines dels Clauaris extraordinaris qui deuen y se los fase polissa per la quantitat que cade qual pegara per dita raho, y si acas eya algun que recus que digue que no deu, lo oyan de compta, quare etc.

ARCH. MUNICIPAL DE ARTÁ—*Lib. de Determinaciones de Consell de 1686 1726, fol. 53, v.º*

JOSÉ RAMIS DE AYREFLOR Y SUREDA.

### Capitols e ordinacions fetes per lo Offici de mestre de guayta

*Que negun catiu no gos jugar anegun joch de daus ne altre joch en que vage dines o roba*

Item que negun catiu, o catiua de qualque ley condicio palesament ne amagade nogos ne presumesca jugar adaus ne a altres jochs en los quals vagen diners ne roba sots pena de XXV açots e hun sou al açotador. E si lo catiu, o catiua que será atrobat jugant, o jugat haura tindra diners que lo dit mestre li puscha leuar fins adeu sous dels quals lo acusador haie la mitat per tant que los dits catius e catiues pus tost sien accusats efeta correctio.

Exceptat empero que per lo dit fet no sien messos en presso nels sia presa roba penyora. Mas que aquell, o aquella qui los diners, o robes hauran gonyats pach la dita pena per aquells qui perdut hauran. Albertinus vldit.

*Dels catius qui seran atrobats jugant o hauran jugat*

Item que tot sepmaner o sepmanera qui será atrobat jugant o haura jugat ab catius palletament, o amagada en lo dit joch de daus ne a altres en que vagen diners ne robes que encontinent lo dit mestre li puxa pendra diners o penyora fins a vint sous dels quals lo acusador hage la meytat per la raho dessus dita. Esi pagar no pora que stiga sis jorns en en la presso. Albertinus vidit.

*Que lo dit mestre no gos donar licencia de jugar a neguns catius, o catiues*

Item que lo dit mestre no gos donar licencia ne per metre palesament ne amagada sostenir entre los dits sclaus, o sclaves joch ne jugadissa en que vagen diners ni robes ans aquells dege exeqtar segons forma dels dits capitols sots priuacio del dit seu offici. Albertinus vidit.

*Que nenguna sclaua no gos luxuriatger o fer peccat de son cors en casa de sepmaner*

Item que si alguna sclaua sera atrobada en casa de sepmaner, o sepmanera de altra qualseuol persona cometent pecat de carnalitat, o per cometre aquell que rebe XXV açots e pac lo açotador. E aqueli o aquella qui receiptats los haura sia encorregut en pena de deu sols dels quals haie la meytat lo acusador. Albertinus vidit.

*Que los bants e penas peccuniaras se haien aduisir per terços*

Item que tots los demunt dits bans peccuniaris hage lo terc lo denunciador elo terç lo fisch del Senyor Rey elo terç sia conuertit esertesca ales messions quis feran, o se hauran afer per occasio deles coses demunt dites. Empero attes que al dit mestre sera imposible de demenar compte de les coses menudes que li peruendran fins en quantitat de vuyt sous, que aquelles se conuertescan per cassos de aquells qui denits lo acompanyaran ala guayta per ço que sien pus diligents en ser uir la dita guayta. Albertinus vidit.

*Que lo dit mestre puxe remetre les penes ffetes per ignorancia*

Item que si lo dit mestre atrobará nenguna persona esser encorreguda en les dites penes ignorantment, o per causa justa que lo dit mestre pusca aquelles penes moderar en diners, o en altra manera, segons que li sia fasedor. Albertinus vidit.

*Que lo dit mestre haie axequitar los dits capitols ab capdeguaytes e saigs de les corts*

Item que lo dit mestre hage axeguir los demunt dits capitols ab caps de guaytes esaigs deles corts eno ab altres los quals capdeguaytes esaigs hagen aquella paga e salari per lurs traballs que han eacustumen de hauer del Batle evaguer dela ciutat. Albertinus vidit.

*Quen tots processos escriptures se hagen affer ab lo scriua del criminal del Batle de la Ciutat*

Item que tots processos escriptures quis hauran afer per raho deles coses en los demunt dits Capitols contengudes haie afer lo dit mestre ab lo scriua del criminal del Batle de la Ciutat axi com en temps passat es stat acustumat fer. Albertinus vidit.

*Que lo dit mestre hage aconuocar lo aduocat e procurador fiscals en les execucions processos o condempnacions*

Item que lo dit mestre haie, e sia tingut de appellar en los processos condempnacions, o exequions que haura affer per raho del dit seu offici los aduocats eprocuradors fischals segons los ordinaris fan e han acustumat affer. Albertinus vidit.

*Que lo dit mestre prest segrament e homenatge per son offici al Governador*

Item que lo dit mestre de guayte sia tengut de jurar en poder del magnifich Governador que be elealment se haura en lo dit offici sens disminucio del dret en los dits capitols contengut al dit Senyor Rey pertanyent. E sia tingut de aquell retre compte al procurador Real semblant que fa e es acustumat per lo mosteçaff dela Ciutat. Albertinus vidit.

*Com los dits Capitols van e son e duren a bini placit dels honorables Jurats*

Item que los demunt dits Capitols eordinacions degan durar aytant com plaura als honorables Jurats e no pus auant. Albertinus vidit.

*Com lo magnifich Governador dona auctoritat al dit mestre de les exequions dels dits Capitols*

Item que lo magnifich Governador dona ses veus e dona auctoritat e ple poder que les exequions dels demunt dits Capitols sien fets per lo dit mestre dela guayte eque ell be ediligentment regira lo dit offici seruant los drets al Senyor Rey ebinifici de son Regne. Albertinus vidit.

*Com lo dit Governador mane que los demunt dits Capitols sien seruats*

Per tant lo magnifich Loctinent general e Governador ab veu de la present crida ains-tancia eraquesta dels dits honorables Jurats, e del dit mestre dela guayte. Mana atot hom generalment eatota persona de qualseuol ley condicio ostament sia que daçi auant los dits capitols e ordinacions tenguen e obseruen segons llur seria forma etenor en alguna manera contra aquells no vingén ne contrafassen sots incurrimenent deles penes en los dits capitols contengudes e apposades. Certificant atot hom generalment que los dits capitols eordinacions atrobaran registrades en la Cort dela Governacio, on poran aquelles veure e pendre de aquelles translats si hauer ne volrán per ço que dela obseruacio de aquelles algu nos pusca scusar. Dat en Mallorques a XXXI de Març any Mill CCCCLI. Albertinus vidit.

ANTONI PONS.

(Continuará)

---

SUMARI

---

- I. Llibre de Antiguitats de la Iglesia del Real Convent de St. Francesch de la Ciutat de Mallorca (continuación), por *D. Jaime de Oleza y de España*.
- II. Sobre compra d'armes pera Mallorca a Barcelona, (1337 N. 1338), per *D. P. A. Sanxo*.
- III. Cofradia de Sant Jordi (conclusión), por *Don Enrique Fajarnés*.
- IV. Biografia del M. I. Sr. D. Joaquin Maria Bover de Rosselló, (continuación), por *N. P. D.*
- V. Una pintura espanyola del 1400 en la col·lecció D'Esitksberg.
- VI. La Nobleza Mallorquina en la orden de Malta (continuación) por *M. Ribas de Pina*,
- VII. Noticias para servir a la Historia Ecclesiastica de Mallorca, por *† D. José Rullán*, Pbro.
- VIII. Datos para la Historia de Artá, por *D. José R mis de Ayreflor y Sureda*.
- IX. Plech 57 de les Informacions judiciales sobre'ls adictes a la Germania, per *D. Josep M. Quadrado*.
- XI. Lámina CLXI.

# Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA.—JULIOL DE 1928

## La Nobleza Mallorquina en la Orden de Malta

(CONTINUACIÓN)

*La casa Cotoner*

I

Ha querido suponerse por los autores que de ella se han ocupado, y por cierto con algún fundamento, que la familia Cotoner era originaria de Italia. Decimos con cierto fundamento porque efectivamente existe en Italia el noble linaje de Cottone del que habla Gerónimo Gigli en su diario senese, impreso en Luca en 1723; menciona los feudos, castillos y estados que en Toscana, en Asti y en Monte Pulciano poseyeron los de esta familia, citando a un Scipión Cottone caballero de la Orden Militar española de Santiago.

Como nosotros hemos de referirnos únicamente a la rigurosa verdad histórica que aparezca claramente de los documentos que cualquiera puede comprobar, sin admitir ni rechazar esa conjetura histórica sobre el origen de la familia Cotoner, diremos únicamente que, según nuestra opinión, el primero de esta familia que se instaló en Mallorca lo hizo en el año 1343, fecha de la incautación de este reino por D. Pedro IV de Aragón y definitiva unión de Mallorca a la corona aragonesa.

Prueba esta afirmación la fonética de la palabra Cotoner, vocablo netamente catalán, como no ofrece duda ni su escritura ni su pronunciación. Que era noble el primero de este apellido que vino a Mallorca lo demuestra el que los documentos referentes a esta familia encontrados en el siglo XIV les reconocen la

calidad de ciudadanos militares, expresión característica de la hidalguía en Mallorca.

Lo prueba igualmente el que desde aquella fecha hayan desempeñado los puestos públicos y empleos reservados a la clase de caballeros como la investidura del cargo de Jurado de la Ciudad y Reino, destinos militares y embajadores de la Universidad de Mallorca a la corte del Rey o a otras entidades del gobierno central, gestionando asuntos de interés para el reino.

Su nobleza se acrecienta de cada día obteniendo el ingreso en la Orden de San Juan de Malta ya por D. Nicolás Cotoner y Sant Martí, que llega a Gran Prior de Cataluña, por sus sobrinos D. Rafael y D. Nicolás, de quienes nos ocuparemos con más detención, los cuales llegaron a la suprema dignidad de la Orden como Grandes Maestres de ella y por la infinidad de los de esta familia que siempre y en cada generación han pertenecido a dicha Orden como puede comprobarse en los respectivos expedientes.

En 1577 prueba ya su calidad el apellido Cotoner en la Orden de Santiago por su ingreso en ella de D. Albertin Dameto y Cotoner, Marques de Toruigo que hubo de probar el apellido de su madre Lucrecia Cotoner, hija de D. Antonio Cotoner y Vallobar. Igualmente probada su calidad directamente en la misma Orden de Santiago por D. Francisco Cotoner y Oleza y en la de Calatrava por D. José Cotoner y Despuig, D. Francisco Cotoner y Chacón y otros.

Hemos dicho que los de esta familia fueron considerados desde su venida a Mallorca como nobles e hidalgos y efectivamente, si acudimos a lo que verdaderamente podríamos llamar

pedra de toque de la nobleza mallorquina, o sea a las listas de los Jurados que desempeñaron este cargo por la clase de ciudadanos militares, veremos que desde el año 1468 hasta el cambio de régimen que trajo a nuestra política la venida al trono español de D. Felipe V. vistieron sin interrupción la roja gramalla, que era la investidura del antiguo Jurado de la Ciudad y Reino. El cambio de organización política y administrativa que trajo a Mallorca el «Decreto de Nueva Planta» del citado monarca, sustituyendo a los Jurados por los Regidores perpetuos, dió motivo a que los Cotoner siguieran desempeñando este honroso cargo como Caballeros de la ciudad. Todo ello puede facilmente comprobarse consultando las listas de Jurados y Regidores, tantas veces publicadas en las obras de bibliografía mallorquina.

M. RIBAS DE PINA.

(Continuad)

## Datos para la historia de Artá

XXIII

### La guerra de Sucessió (1)

(h)

Die 4 Februarij 1714

Mes hauant fonch proposat primer de paraule per lo dit Jurat Moll dihent, que al señor Pedro Andreu ha anuiade vna Carte qui suplica y nos demana ab marce que fessem fer vna bayoneta per cade scopeta de las compañías qui se han de compondre en sta vila per poder millor deffenssarse dels inimichs, y que los fessem o nos seruisssem de los farrers desta vila, vejen V. M. que ey diuen y quin remey se pot pendre, y tambe vejen si seria bo que si passas vn Jurat a la vila de la potble a veure dit Señor Pedro Andreu y representarli al parill en que nosaltres en esta vila y nostron terma estant perllongat y perillos per estar tot rodad de marina que alsas la ma en deslliberarnos de anar a dita vila de la potbla per quant nosaltres tenim que guardarnos, sobre la qual propositio

correguieren los vots de vn en altre com es costum y tots concordants nemine discrepante foren de vot y sentir que vaje un Jurat a la vila de la Potbla a veure dit Sr. Pedro Andreu y li suplich que nos deslliber de hauer de anar los peyons ab ses armes desta vila a dita vila de la Potbla y que dit Jurat que ey anira que compri de dines comuns de nostra Vniuersitat vn regalo per fer a dit Sr. Pedro Andreu, lo que li aparexera, y confiats de la llegilitat, bondat y suficiensia del honorable Juan Sanxo, Jurat, lo elegexen per ditas cosas y se li dona al sindicat y en rao de las beones ja si entendra quare etc.

Tots los quals actes etc.

Testes etc. Pere Dalmau y Bernart Ginard Font.

ARCH MUNICIPAL DE ARTÁ — *Lib. de Determinacions del Consell de 1686-1726*, fol. 56, v.º

XXIV

(i)

Die 27 Januarij 1715

In Dei nomine etc. los honorables Juan Font de son amoyana, Pere Seruera, Miguel Sancho Font y Juan Sureda Jurats lo corrent any en Arta; Juntament ab los honorables Sebastia Massanet Balle RI. Juan Sureda, Pere Seruere Comparet, Miguel Moll, Llorens Viues, Juan Juan, Juan Llinas, Llorens Ginard y lo honorable Miguel Sancho Font, jurat y conseller, consellers dit any de dita Vniuersitat y vila de Arta, juntament ab los adjunts siguents: los honorables Juan Sanxo Font Mostasaph, Barthomeu Seruera hereu, Barthomeu Melis, Miguel Melis cap, Miguel Morey, Seraphi Nebot, Jaume Sancho, Miguel Torres y Juan Juan, Juan Sancho farrer, Miguel Sancho de la Jordana y Miguel Viues duay y lo Dr. Pere Sanxo congregats y ajuntats en la sala de dita Vniuersitat y vila de Arta per effecta de trectar y resoldra cosas vtiles y profitosas per dita Vniuersitat, primer feta la solita oratio ab lo scilensí acustumat fonch proposat primer de paraula per lo honorable Jurat major en nom de sos socios dihent: honorables Señors y saui consell y ajunts lo perque hauem fet ajuntar a V. M. es per ferlos nottori com de orde de su Ill.<sup>ma</sup> del Señor Virrey ab lletre missiue al Sr. Balle ha vingut al Capita Don Marchos Assensio ab son Thinent Don Felipe Pons per instruir la gent de sta vila alas armas, y fer los

(1) V. el BOLLATI pág. 5 y 92 del corrent tom.

fer exercisi, y mane dita su Ill.<sup>ma</sup> al Balle que dit official y de son manteniment y per son manteniment y son treball de fer dit exercisi demana dos pessas de 8 cade die y a la fi se ha fet tracto abells de donarlos 10 reals castellans cada die, tant per son manteniment com per son treball, vejen perç V. M. com ho passen si venen a be adit partit, o, no, y lo que se podra resoldra, y tambe matex ha dit de paraula dit Sr. Capita que dita su Ill.<sup>ma</sup> dui aquesta vila de Arta quatre homens sera pera mentenir alli hont dita su Ill.<sup>ma</sup> las enviara ademanar cosa de 15 dias, vejen V. M. lo que ey diuen, sobre la qual propositio corregeruen los vots de vn en altre com es costum y tots concordant foren de vot y sentir que los honorables Balle y Jurats imforman ab los altres Jurats de las vilas circunvisinos com se passen a circa de ditas cosas y lo que cadequal paguen a dits Capitans per son manteniment y per sueldo, y despues se pendra resolutio y en quant a los 10 reals castellans losan offerts, que per are continuan en donarlos o fins en altre resolutio de Consell y que dits dines se hajen de pagar de los dines que deuen a dita nostra Vniuersitat los honorables Juan Juan y Juan Sureda Jurat olim administradors de forments y los Jurats cade pague que faran a dits Capita y son Thinent prenguen rebuda, y en rao de los homens que demana dita su Ill.<sup>ma</sup> del Sr. Virrey ha resolt que sen mentendran 150 homens conforme sta demunt dit, quare etc.

Tots los quals actes etc.

Testes etc. Sebastia Pasqual y Juan Lledo ort.

ARCH. MUNICIPAL DE ARTÁ.—*Lib. de Determinaciones del Consll de 1686-1726.*

XXV

(j)

Die 13 Martij 1715

In Dei nomine etc. los honorables Juan Font de son Amoyana, Pere Seruera, Miguel Sancho Font, y Juan Sureda Jurats lo corrent any de la Vniuersitat y vila de Arta; Juntament ab los honorables Sebastia Massanet Balle Rl. Juan Sureda de Son Sureda, Llorens Viues, Juan Juan, Juan Llinas, Llorens Ginard, Gabriel Orpi y lo honorable Miguel Sancho Fout Jurat y conseller) consellers dit any de dita Vniuersitat y vila per effecta de trectar y resoldre

cosas utilas y profitosas per dita nostra Vniuersitat, primer feta la solita oratio en lo scilenci acostumat fonch proposit de parau'a per lo honorable Juan Font Jurat major en nom de sos socios; dihent honorables señors y saui consell lo perque hauem fet ajuntar a V. M. es per ferlos notori com ja saben V. M. que el Sr. Jutja Don Joseph Gilebert se troba en la ciutat de Alcudia de orde de su Ill.<sup>ma</sup> del Sr. Virrey qui nos maná en estos dias passats ab lletres missiuas que se anuiassen 200 homens ane Gartias, circa nostron terma dins al terma de S.<sup>ta</sup> Margaritta per effecta de fer fabrica en dit lloch per deffensa del Inimich que com de facto los y hauem anuiats y continuan en fer fexina in littore maris, y per hauer de pagar estos treballadors, que com defacto se han de pagar per ser homens pobres, lo dit Sr. Dr. mana ab altre lletre missiue que los paguem o los socorreguem de algun tant a dits treballadors, no propiament perque nosaltres ho hajem de pagar sinos per quant diu que cade dia se espera los dines de la ciutat per pagar la gent y aduc no son arribats, y dits treballadors de continuo van clamant que volen ser pagats y tenen molta raho per ser pobres y hauer de viure de son treball; y tambe matex tenim altres ordes que las sanalles que se han aportades de Capdepere a la Vehaduria Gl. se han de pagar per are a los qui las y han aportades conforme mane Don Antoni de Pueyo comendant de la fortificatio ab se carte, fins y tant se haze deslberat de haont se han de pagar estas quatre mil sanalles; y nosaltres no tenim remey ningun porer pagar tot aço, per quant esta nostra Vniuersitat se troba sens diner y es precis donari remey, vejen V. M. que ey diuen y de haont hauem de buscar aquestas partidas de dines per ser el gasto tant excessiu, sobre la qual propositio corregeruen los vots de vn en altre com es costum, y tots concordant foren de vot y sentir que los honorables Balle y Jurats fassen pagar tots los que stant deuent a la nostra Vniuersitat tant de Clauariats com de forments y de qualseuol altre cosa y de lo que cobraran dits Jurats vajen pagant la gent de la fabrica y las ditas sanalles y per lo interin pas al Sr. Balle Rl. ab la compañía de vn Jurat a la ciutat de Alcudia a veure dit Sr. Jutja y li represent sa necessitat en que esta vila se troba ab tant poca moneda, y que no tenim remeis ningu porer suportar dit carrech; si deslberaria que los homens qui

treballen en dita fabrica no fosen tants que si porian ser 50 fins an 60, al paraxer seria racionable, y si no que ates la vila de Sineu sta obligada a socorrer per ajuda en esta vila que los fes contribuir en mitat de lagent, y confiant en la legilitat bondat y sufficientia del honorable Juan Font Jurat major lo elegexen per adjunct a dit honorable Balle y per ditas cosas se los dona al sindicat ab tot poder necessari quare etc.

Testes Miguel Gili y Pere Moll.

ARCH. MUNICIPAL DE ARTÁ.—*Lib. de Determinaciones del Consell de 1686 1726.*

## XXVI

(1)

Die 24 Martij 1715

In Dei nomine etc. los honorables Pere Seruera Miguel Sancho Font y Juan Sureda tres dels Jurats lo corrent any de la Vniuersitat y vila de Arta juntament ab los honorables Sebastia Massanet Balle Rl. Juan Sureda de Son Sureda, Pere Seruera comparet, Barthomeu Tarrasse, Llorens Viues, Juan Juan, Gabriel Orpi, Llorens Ginard, Juan Esplugues y Miguel Sancho Font Jurat y Conseller, consellers dit any de dita Vniuersitat y vila congregats en la sala de dita Vniuersitat y vila per effecta de trectar cosas vitilas y profitosas etc. fonch proposat primer de paraule per lo honorable Pere Servera altre dels jurats en nom de sos socios; dihent honorables S.<sup>rs</sup> y saui Consell, lo perque hauem fet ajuntar a V. M. es per ferlos nottori com en la determinatio de Consell proppassat se dona poder als honorables Jurats Juan Font y Pere Seruera per anar en ciutat a suplicar a su Ill.<sup>ma</sup> del Sr. Virrey que donas permis de haont se hauian de treura los dines per pagar lagent de la faxina que com de facto ey passasen y ha respost que prenguen dines de alli haont ne trobaran y que sia lo mes prompta que se pugue perque es precis, vejen V. M.<sup>a</sup> que ey diuen y de quin sentir son; sobre la qual propositio corregeren los vots de vn en altre com es costum y tots concordant nemine discrepante foren de vot y sentir que vn dels jurats pas a la ciutat y veje si trobara mil o dos milia lliuras a interes y prengue aquellas, o mes ver en prengue 1.000 ll. per are y las aport y si acas fos que no les trobas a interes veje si las trobara per encarragament

anel menor for que las podra trobar, y trobant las que per are en prengue 1000 ll. y las aport y las altres per si acas se son manester las tornara pendra, y perquant se ha de fer decret dit Jurat lo pugue suplicar fins a 3000 ll. pet encarragament y per quant lo honorable Juar Juan Font, jurat major, se troba en Ciutat ey pas un altre Jurat per adjunct del matex y vejen si trobaran dit dines, o, per via de interes o per encarragament y per are prenguen ditas 1000 ll. y aportan aquellas, y confiant de la llegilitat, bondat y sufficientia del honorable Pere Seruera altre dels jurats lo elegexen per ditas cosas, per adjunct a dit Jurat major y que per ditas cosas se li dona al sindicat y tot lo poder necessari y puguen suplicar adita su Ill.<sup>ma</sup> del Sr. Virrey que en y sobre ditas cosas por se real autoritat y decret y puguen obligar tots los bens de dita nostra Vniuersitat y particulars de ella y puguen firmar tots y qualseuols actes, albarans, o, apochas, ab todas las clausulas oportunas y necessaris y finalment tant de poder com si tots los consellers foren allí presents, quare etc.

Tots los quals actes etc.

Testes etc. Raphel Melis y Juan Monjo.

ARCH. MUNICIPAL DE ARTÁ.—*Lib. de Determinaciones del Consell de 1686 1726.*

(Continuará)

JOSÉ RAMIS DE AYREFLOR Y SUREDA.

## Sobre'ls Hospitalaris de Pollença

(1337 N. 1338)

vij.<sup>o</sup> kalendas ffebruarii 1337 N. 1338.

Rogerus etc. dilecto Seguino Sacanal, baiulo regio in Pollentia, salutem et dilectionem. Petrus de Campolongo coram nobis proposuit suplicando, quod alicue persone dicte ville sibi tenentur, pro lapso tempore, ratione adjuarum detzeni vini, molinagii es impositio-num, in aliquibus pecunie quantitibus quas nolunt sibi soluere, licet ex inde fuerint pluries requisite, et quod baiulus domus hospitalis illas, fauoris causa, omittit compellere ad soluemdum. Quare ad dicti Petri instantiam vobis dicimus et mandamus, quatemus dictum baiulum domus hospitalis, prout ad ipsum pertinuerit, requiratis ut quasquamque personas que sibi, occasione premissa, in aliquo teneantur

cómpellat ad soluendum sibi totum id et quantum debeant, cessantibus malitiis et difugiis quibuscumque: et si forsam baiulus dicte domus super hoc inuentus fuerit negligens uel remissus, vos dictas tales personas quas ad predicta inueneritis obligatas compellatis, omni fauore cessante viriliter ad soluendum. Dat. ut supra.

(ARCH. GEN. HIST. DE MALL.—*Llib. de Lletres Comunes* de 1337 a 1339, fol 10.)

\*\*\*

Rogerus etc. dilecto Seguino Sacanal, baiulo regio in Pollentia, salutem etc. Per Petrum de Campolongo, emptorem ajude vini in Pollentia, fuit coram nobis propositum supplicando, quod domus hospitalis conatur vendere sua vina, et gentes emere, contra ordinationem contentam in quadam littera regia cuius data fuit in ciuitate Maioricarum x.<sup>o</sup> kalendas martii anno millesimo CCC.<sup>o</sup> XXX.<sup>o</sup> sexto et contra etiam tenorem capitulorum super hoc editorum; quare a nobis petiit sibi super hoc, ut iustum fuerit, prouideri. Mandamus vobis itaque, ad instantiam dicti Petri, quatenus non permittatis rectores dicte domus et alie queuis persone vndant seu emant vina contra tenorem dicte littere regie et capitulorum predictorum, immo tam dictam litteram quam capitula seruetis plenarie et complete, super hiis ex aliqua partium malitiis non admissis. Dat. ut supra (vij.<sup>o</sup> kalendas ffebruarii 1337 N. 1338).

ARX. GEN. HIST. DE MALL.—*Llib. de Lletres Comunes* de 1337 a 1339, fol 10 v.<sup>o</sup>)

P. A. SANXO.

## Libre de Antiquatats de la Iglesia del Real Convent de Sant Francesch de la ciutat de Mallorca

(CONTINUACIÓN)

[f.<sup>o</sup> 107 r.] NOTA

### DE LAS MISAS DE LAS CENTURIAS

Centuria de 1200. Testament de Pere Tortosa en poder de Marquini Porri, Notari, 1 Juñy 1289; enterrat en Santa Eulalia; Dexa per 200 Misas cantadas cent sous.

Centuria de 1300. Testament de Antonina Viverdes muller de Pere Delmarti, en poder de Uguet Borrás Notari als 9 octubre 1338 enterrada en Santa Creu dexa 20 Misas, per llimosma sis diners quiscuna.

Altre Testament de Guillem Llull, en poder de Marti Aragó Notari als 10 Abril 1344, enterrat en Sant Domingo: dexá 30 Misas, per charitat sis diners quiscuna.

Altre Testament de Oliveta Llull muller de Bernat Pont, en poder del sobredit Notari Aragó als 8 Agost 1343, enterrat en Sant Domingo: dexá 40 Misas per caritat de ellas sis diners quiscuna.

Altre Testament de Margarita Aragones, muller de Galardo Llull, en poder del mateix notari, al 16 Setembre 1343, enterrada en Sant Domingo; dexa 20 Misas, y preguen a Deu per la seua anima, deu sous.

Altre Testament de Maria Tagamament muller del Venerable Juanot Malbosch, en poder de Pere Sala, Notari, als 9 Juñy 1382: dexá 20 Misas per quiscuna deu di [f.<sup>o</sup> 107 r.] ners, canturia y ofertori. Está enterrada en Sant Francesch en el Claustro.

Centuria 1400. Testament del Venerable Guillem de San Juan en poder de Juan Terriola, Notari, als 26 Juñy 1402, enterrat en Sant Francesch: dexá 30 Misas cantadas, per quiscuna un sou.

Altre Testament de Pau Pardo Ciudadá de Mallorca, en poder de Francesc Milia, als 19 Setembre 1420, enterrat en Sant Francesch: dexá 100 Misas, caritat per quiscuna 1 sou y 2 diners, centuria, lluminaria y ofertori.

Altre Testament del Honrat Gaspar Genovard, en poder de Pere Martorell al 12 Juliol 1444, enterrat en Sant Francesch: dexá 300 Misas cantadas, lluminaria. y ofertori, per quiscuna de ellas 1 sou y 4 diners.

Altre Testament de Elizabeth Sala, muller del Magnífich Guillem de Soldevila, en poder de Francesch Cañot Notari als 6 Octubre 1480, enterrada en Sant Francesch: dexá 20 Misas, per canturia, lluminaria, y ofertori per llimosna de quiscuna 1 sou y 6 diners.

Centuria 1500. Testament de Juan de Lloscos, Donzell, en poder de Miquel de Podio, Notari, als 9 Abril 1507; enterrat en Sant Francesch; dexá 30 Misas per caritat de quiscuna 2 sous.

Altre Testament de Catalina Miralles en poder de Juanot Genovard als 14 Agost 1550, enterrada [f.<sup>o</sup> 108 r.] en Sant Francesch: dexa per 100 Misas, lluminaria y ofertori 2 sous y 2 diners per caritat de quiscuna.

Altre Testament de Geroni Cos Ciudadá, en poder de dit Geroni Genovard Notari als

21 Novembre 1560, enterrat en Sant Francesch: dextra 200 Misas, responsos y lluminaria, per quiscuna 2 sous y 4 diners.

En lo llibre del Bosser de 1597, en 1598 se nota en lo dia 26 Octubre que lo Sinodo fonch publicat dit dia, y en las diades posterios, las Misas que pagava lo Bosser a caritat de 2 sous comensá a donar 3 sous.

El señor D Jaume Anglada Cavaller del Habit de Sant Diego <sup>(1)</sup> feu Testament, en poder de Antoni Fiol, Notari, als 15 Setembre 1651, y dexá per cosa singular, y extraordinaria 4 sous caritat per las Misas. [f.º 108 v. hasta 109 v. en blanco].

[f.º 110 r.] NOTA

DE LAS ATXES QUE APORTEN EL DIA DE LOS  
DIFUNTS, Y PER QUI CREMAN

P.º Comensant per el portal de la sacristia: duas de casa del Señor Pou Sucre per la seua Señora.

Duas devant Sant Roch de Casa de Don Moragues, per los seus.

Duas devant los sants Martirs de Casa de Truyols del Mercat, per los seus.

Quatre dins la Capella del Beato Salvador, que posa la Confraria de Nostra Señora dels Angels, per Dona Francina Puig.

Quatre devant dita Capella de Casa de Don Matheu Zanglada per los Señors Julians.

Duas dins la Capella de Santa Ana de Casa del Señor Marques Montis per los seus.

Quatre dins lo Beato Ramon de Casa de Don Armengol per los seus.

Dotze de Casa del Conte de Sevallá per los Señors de Pachs.

Quatre devant la Capella del Sagrari de Casa de Zaforteza per los Señors Valentins.

Quatre devant el Beato Ramon nou de Casa de [f.º 110 v.] Don Pizá per los seus.

Sis dins dita Capella, esto es: quatre de Don Pedro Descallar per los seus; y las duas, de Casa de Don Rosiñol de Defla, per los seus Contestins.

Quatre dins Sant Julia (are Sant Benet) de Casa de Don Ollandis per los seus.

Quatre dins el Bon Pastor de Casa de Don Garau del Mercat per los seus.

Quatre devant Sant Josef per los Fusters de Ofici.

Quatre dins la Purisima, esto es: duas de Casa de Don Oms, per los seus; y duas de Casa de Don Vilallonga de devant la placeta per los seus.

Sis devant el portal menor, esto es: duas de Casa de Don Amer: y duas de Casa de Don Antoni Amer per los seus; y duas de Casa de Don Antoni Moragues per los seus.

Duas devant la Purisima per Don Fr. Nicolau Puigdorfilá, de devant la Porteria.

Dotze dins el Santo Christo; esto es: quatre de Casa Zaforteza; quatre del Señor Marques del Reguer; y quatre de Casa de Don Matheu Zanglada, todas per los Señors Zangladas.

Quatre devant dita Capella de Casa de Don Conrado per los Señors Flors.

[f.º 111 r.] Quatre dins Sant Bernadi vey de Casa del Marques de Pueyo per los Señors Suñers (ara Sant Onofre).

Sis dins Sant Bernadi nou, esto es: duas de Casa de Don Nicolau Dameto per los Señors Garrigas; duas de Casa de Antoni Montis per los Señors Andreus; y duas de Casa del Señor Marques Vivot per los Señors de Termens.

Sis, dins Sant Miquel, esto es; quatre de Casa de Don Fortuñy, y duas de Casa de Don Puig del Rellotge per los Señors Gracias y Fortuñys.

Sis, dins Sant Bonaventura, esto es: duas de Casa de Comellas per los seus; duas de Casa de Don Baltazar Serra; y duas de Casa de Don Nicolau Brondo, y todas per los Señors Julians.

Quatre, dins Sant Berard de Casa de Don Francisco Berard; esto es: duas per los Señors Berards; y duas per los Señors de Box.

Duas al mitx de la Iglesia de Casa de Morey de Sant-Marti per los seus.

Quatre, dins Sant Pere Regalat, esto es: duas de Casa de Oleza; y duas de Casa de Torrella, todas per los seus.

Quatra, baix del Bancal de la Confraria de Nostra Señora dels Angels per la Señora Xibaut [f.ºs 111 v. hasta 113 v. en blanco.] <sup>(1)</sup>

(Concluid.)

JAIME DE OLEZA Y DE ESPAÑA.

(1) Querrá decir Santiago.

(1) Publicamos un grabado dibujado por nuestro amigo D. Antonio Jimenez tomado del Plano de la ciudad hecho en 1644 por D. Antonio Garau Pro. Aunque tiene muchas inexactitudes de idea de las dimensiones que tuvo el convento de San Francisco hasta despues de la exclaustación.



## Images xilogràfiques mallorquines (1)

SENYORES Y SENYORS

Recort de quant jo era atlot, que al passar per una d'aquelles botigues on venien paper d'escriure i articles semblants, no podia manco d'aturar-me una estona davant eis mostradors, per a contemplar aquells fulls de minyons, avui desapareguts i que eren el nostre entreteniment amb *El mundo al revés* o *La vida del enano don Crispín* i altres. Recort també de llavors, que al entrar a una església, on se celebrava la festa d'un Sant o Santa, a qui el poble tenia una devoció ben ferma, lo primer que em cridava l'atenció, era una tauleta coberta de roba vermella, de domàs casi sempre, atracada al escanzell amb alguns munts d'estampes, una bassina de llautó, una figureta de terra o de fusta pintada, image del Sant de la festa, i dos canalobres amb els corresponents ciris encesos. Al devot qui deixava caure una almoïna dins aquell plat de metall lluent de fresc, un escolanet li allargava una estampa. Aquesta costum si bé no s'es perduda de tot, se podrien comptar amb los dits les esglésies on se conserva, al manco a Ciutat, i encara sovint sovint, aquelles images els motllos de les quals havient fet els nostros antepassats, a força de solcar amb les eines propies un troç de boix o de parera, s'han substituïdes per estampetes de fotogravat, impreses fora de Mallorca, sense caràcter ningun, i sense l'aroma de cosa nostra.

Les dites images no tant sols se donaven a les esglésies, sino que també les repartien a les cases dels comfreres, pocs dies abans de la festa, quant el capellà o frare qui tenia a son carreg la confraria, anava a recollir l'almoina acostumada, aixis es que a moltes d'elles s'hi llegeix, confreres i confrases. Llavors totes les Mares de Deu, tots els Sant Cristos i Sants y Santes tenien la seua confraria.

Hi havia la costum, sobre tot a la pagesia de tenir aferrada a una porta, amb pastes d'amidó o de farina l'image de més devoció, i una de les que més abundaven era la de Sant Antoni advocat contra el foc, i on més se veia era en els forns i a les bigues de tafona. També s'acostumava aferrar-ne a la part de dins de les tapes dels cofres i bauls de viatge.

D'aquelles estampes, unes de cert caracter, altres d'una innocencia que encanta i altres encara que no de gran mèrit artístic, al manco amb alguna correcció de dibuix i clar i oscur, en vengueren a parar algunes a mans meues fa escassament tres anys, despertant me la currolla de posseir-ne més, de fer-ne collecció que diriem. Sense sacietat vaig començar la tasca de pellucar estampes, per tot allà on pogués pensar que n'hi quedava alguna, havent-ne fet un aplec que no esperava. No he deixat recó: unes dins un calaix de cantarano, o d'arquella de casa de senyor, a bolcs dins qualque arxiu, entre les fulles d'un llibre vell, i fins i tot recollides ran d'una fornal, esperant esser tirades al foc a la primera bugada, costum aquesta de les persones piadoses, per escrupol de que una image de Sant, pugua anar al fems com a paper vell.

L'idea de colleccionar les esmentades estampes, he de confessar que no es cap descobriment que jo haja fet: casi tots els bibliòfils mallorquins ja n'havien colleccionades. Es de llamentat però que aplecs importants fets dins els segles XVIII i XIX, la major part s'hajen espargits. Les colleccions dels cronistes Bover i Furió, lo mateix que les dels bibliòfils Capdebou i Prohens se varen desfer, conservant se només les de Don Estanislau Aguiló i de Don Benet Pons, en poder dels seus hereus. Don Estanislau havia adquirit de la d'En Prohens dues iconografies, la del Beat Ramon Llull, i la de la Beata Catalina Tomás, les dues bastant completes.

De la collecció d'En Bover n'hi ha una part al Museu Diocesà de Barcelona, donatiu d'una alta autoritat eclesiàstica difunta qui a Mallorca havia rebut aquell present. És un volum enquadernat contenguent docentes dues estampes de diferents tamany, unes amb goigs, altres sense, la majoria mallorquines: n'hi ha també de Catalunya i Valencia. El conjunt que es interessant data desde 1818 fins a la darrera del segle XIX. No conté res manuscrit.

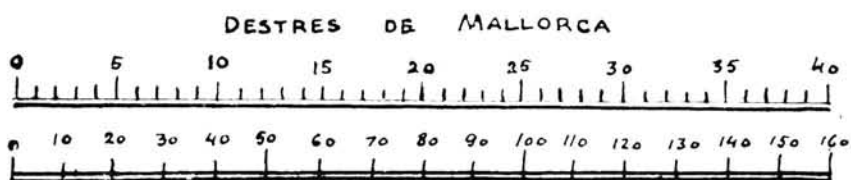
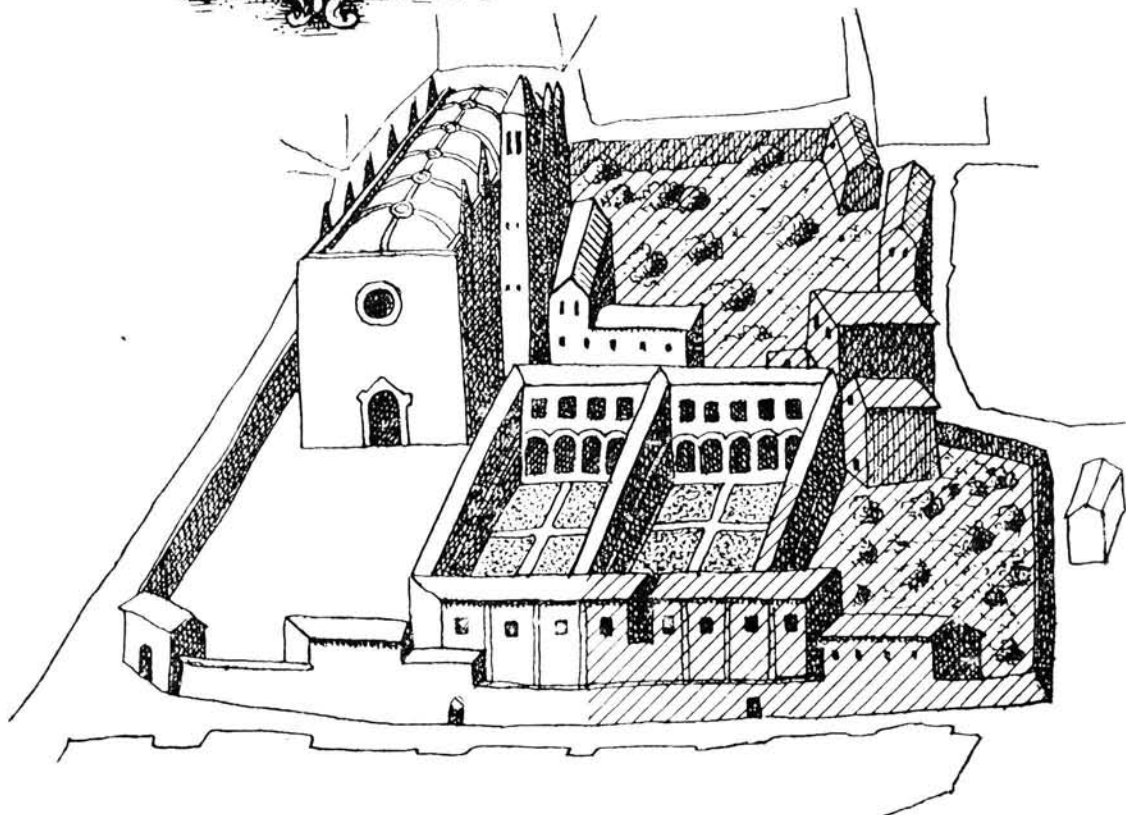
A la nostra Biblioteca Provincial se'n conserven dos volums enquadernats en plegami. Un de tamany fol major, amb unes docentes estampes de les que deien de full gros, totes mallorquines exceptuant unes poques que son de fora. El text son goigs, oracions, indulgencies i cartells de festes. L'altre volum, tamany fol, conté docentes xeixanta nou estampes: cinquanta nou impreses a Mallorca, les altres

(1) Conferencia donada en el Museu Diocesà el dia 16 de Febrer d'enguany.

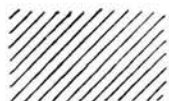


Images de la Mare de Deu de

IGLESIA Y CONVENTO  
DE  
SAN FRANCISCO DE ASIS  
según el plano que de la ciudad  
de Mallorca delineó el Presbítero  
D. ANTONIO GARAU  
el año 1644.



ESCALA APROXIMADA EN METROS.



PARTE RAYADA QUE ES HOY PROPIEDAD PARTICULAR.





RECHERCHES SUR LES VÉGÉTALES DE MALDEN

ich les més antigues conegudes.

duen el peu d'imprenta de Barcelona. Les estampes d'aquests dos volums, entre les qui ha exemplars molt rars, com procedeixen de convent, se creu foren aplegades per un frare, qui los titulá, *Loores y gozos de Santos etc.* Segueix una inscripció que no interessa al nostre estudi.

A la Biblioteca Episcopal de Mallorca, s'hi conserven dos volums d'estampes, que poc més poc manco n'hi ha unes vuitentes entre els dos; tres quartes parts de cada un son impreses a Catalunya, les altres a Mallorca. A cap dels dos volums hi ha inscripció alguna, per la qual se puga sebre per qui foren aplegades. Els peus d'imprenta de les de Mallorca demostren que els aplecs se feren a la derrarfa del segle passat. Hi ha alguns exemplars de certa raresa; pero no anteriors al segle XVIII.

Un altre volum en fol, que per la procedencia es possible que pertenesqués al cronista Furió, hi havia a una biblioteca particular de Ciutat; avui figura a la de Monserrat. Totes son catalanes i valencianes, manco tres que son mallorquines i están en poder meu. El Rdm. P. Abat de dit monastir, va tenir la finesa de fer me l'obsequi; les tres son interessants.

Una d'aquelles tres estampes es l'imatge de la Mare de Deu d'Itria, que se venerava en el primitiu convent de Pares Agustins, que derrocaren de Real Ordre l'any 1771, per segona vegada, amb motiu de fer nosa per la defensa de Palma. Aquell convent, que per la seua situació, estava prop de l'abauredó d'Itria, era molt a propòsit el lloc per atacar la ciutat, l'any 1544 per por d'una invasió del pirata turc Barbaroija el tiraren abaix. Els frares el reedificaren l'any 1607. Una altra estampa representa a la Beata Catalina Tomás. Te la particularitat de que procedeix del convent de monjes canoneses, de Sant Cristofol de Valencia, on la donaven. L'altra es Sant Ramon Nonat, que es l'unic exemplar que conec amb els goigs en mallorquí, quant totes les del mateix Sant son en castellá.

Les estampes que havia aplegades el bibliofil Don Jaume Garau, formen part de la biblioteca d'autors mallorquins, que va adquirir l'Ajuntament de Ciutat, fa alguns anys, i les de Don Pere Sampol, aquest les conserva i procura afegir-hi totes les que es presenten.

Tambè mallorquins residents a Barcelona tenien afició a les estampes, com Don Marian

Aguiló, i Don Miquel Victoriá Amer. An aquest, el seu nebot Don Antoni M.<sup>a</sup> Peña, fill del poeta Don Pere d'Alcántara, cada viatge que feya an aquella ciutat, quant estudiava, n'hi portava un bolic aplegades pel seu pare. Es de creure que están en poder de la familia. Les de Don Marian Aguiló, vaig sebre no fa gaire temps que estaven a la venta en la casa d'un llibreter catalá, qui en demanava bons doblers.

Fora de Mallorca també hi ha la mateixa curolla, puís la costum de donar-les en les esglésies no era esclussivament nostra. Particularment les que més s'apleguen, son les que al peu de l'imatge hi ha uns goigs impresos, tant es aixis que un dia un senyor catalá, cercava pel carrer d'En Morey la casa dels goigs, i era perque un paisá seu l'havia enterat de que a ca'n Guasp se'n venien colleccions d'una vintena d'exemplars. Y se dóna el cas també, de que hi ha estrangers que a Mallorca pellenquen estampes, i ja que les seues relacions no los permeten entrar allá on noltros entram, van d'antiquari en antiquari, i a les cases de llibres i trastos vells on qualque vegada se'n hi troben, treguentles fins i tot de les propies vases.

Puc assegurar que el temps que he dedicat a fer l'aplec d'estampes, a compondre les que estaven malmeses, i a fer netes les que no hi estaven, no ho consider temps perdut, perque apart de les adquisicions interessants que he fetes, m'han donat ocasió d'apendre moltes coses que ignorava. Per elles m'enterat de quins gravadors en fusta hi va haver a Mallorca durant tres segles, que no varen esser pocs, i del merit de cada un d'ells. Avui no en tenim ni un degut a que el fotogravat a morta la xilografia. També he pogut conèixer les vicissituds passades per algunes imatges a consecuencia dels derrocaments d'oratoris i convents, i moltes coses més, que si no de gran interés, al manco son de certa curiositat, per exemple, de quant aparegueren les estampes amb goigs, les qualitats dels papers en les diferents épocas, les imprentes on eren estampades, de si s'emprava més el castellá que el mallorquí i altres.

Abans de dir lo que he pogut esbrinar aquí i allá dels xilografes mallorquins, i de les seues obres, crec no estaré de més, encara que breument posar amb antecedents als qui m'escolten, de l'història de l'art de la xilografia.

De les manifestacions d'art d'èpoques llunyanes, arribades a nosaltres el gravat se destaca més que cap altra. Aquelles races humanes en el seu primer període de civilització desentrotllaren el sentiment artístic amb el gravat.

Amb una punta de sílex, gravaren troços de banya i d'os de ren i de mamuth, codols, la mateixa roca viva, i els seus útils de terra cuita.

Des de llavors totes les civilitzacions han practicat el gravat perfeccionant-lo, fins que un dia, al cap de molts de segles, aquelles representacions tosques de les coses i dels fets, s'aplicaren a l'estempació, nasquent es pot dir la xilografia, que es l'art de gravar demunt fusta. S'empra amb preferència el boix, però també son aprofitats el ciprer, la servera boscana, la parera i tota fusta closa sense vetes ni grops.

¿Qui va inventar la xilografia? Hi ha qui diu que varen esser els alemanys, i altres els holandesos, però també hi ha opinions de que foren els xinos, noresmenys que l'any mil de nostra Era. Se funden els que diuen això, en que existeix una carta geogràfica que ho demostra; però encara aquest parer no es el darrer, perquè n'hi ha que asseguren, que a l'Àsia li va esser importada la xilografia des de l'antic Egipte.

Com poden veure está molt fosc el començament de l'art xilogràfica, lo mateix respecte del lloc on va néixer, com de l'època, i com més testimonis, texts i induccions invoquen els erudits, més confusions se fan, i el problema román en l'aire. Lo únic que es pot assegurar, es que a l'Europa no s'ha trobada cap prova xilogràfica, anterior a mitjan segle xv.

Existeix una xilografia, considerada la més antiga, representant Sant Cristofol, amb la data del any 1423, però el conservador del gabinet d'estampes de la Biblioteca Nacional de París, creu que li guanya en vellesa, una altra de la Mare de Deu, impresa demunt paper de cotó sense cola, que prova la seua antiguetat.

Després de tot encara román per a esbrinar si aquestes dues estampes son les primeres que es feren, perquè bé se'n podrien haver gravades d'altres amb anterioritat i haver desaparegudes. Precisament Mossen Gudiol conservador del Museu Episcopal de Vich, va trobar inventariades a documents datats de l'any 1403 a 1441, vuit o deu estampes dins petits triptics,

posades com objecte de devoció a les parets de dormitoris. Les xilografes no tengueren en llurs primers temps, altre objecte que el d'estimular la devoció religiosa.

Les nacions que més adelantaren en l'art xilogràfica, foren Alemanya i França, segons les distintes estampes que existeixen de procedencia certa, essent la primera de dites nacions la que major cantitat en posseeix.

En el segle xvi el gravat en fusta era conegut per tot arreu, i a algunes parts el practicaven amb verdadera perfecció contribuint a la seua creixença notables pintors com Albert Durer, Cranac i altres.

Mallorca podém assegurar, que no va esser dels darrers pobles on se va conèixer l'estampació d'images amb motllos de fusta puis consta escrit que existeix una estampa gravada p'En Francesc Descós l'any 1493. Segons diu Don Antoni Furió a la seua obreta «Diccionario Histórico de los Ilustres profesores de las Belias Artes en Mallorca», la dita estampa fou trobada dins l'arxiu de Banyalbufar, pel seu company Don Joaquin M.<sup>a</sup> Bover, devers l'any quaranta del segle passat, qui l'envià a Madrid amb ofici a la Real Academia de l'Història on se conserva, i aquesta Corporació respongué agrain-li el present, i reconeguent el merit d'un gravat tan antic. Representa segons diu també En Furió, al Beat Ramon Llull, amb tres escuts a la part baixa, el de Llull, el de Ciutat i el de Descós, qui perteneixia a una familia molt antiga de cavallers, extingida en el segle xvii en la casa d'Oleza. Don Gabriel Llabrés qui ha vista la xilografia d'En Descós, diu que el Beat Ramon Llull está representat dins una presó. He fets els possibles per aclarir com se pogué, certificar l'autor, i com se va comprovar la data, pero fins ara n'estic en dejú. Llamentant que la més antiga xilografia, que es coneix mallorquina, no se conservi entre nosaltres, parlaré d'altres estampes que segueixen a aquella amb antiguetat.

Existeixen guardades a la Biblioteca Provincial, dues xilografies, les més antigues conegudes representant la Mare de Deu de Lluch, i que son els dos únics exemplars de que fins ara tenim noticia, aparegudes a mitjan segle xix no se diu a on, segurament per no haver-li dada importancia a la troballa.

Están les dues estampades a un mateix full de paper, que fa de mides quaranta un centimetres per trenta. Una, la de l'esquerra del

full, representa la Mare de Deu asseguda amb el Bon Jesuset dins la falda, Aquesta Mare de Deu, encara que al peu amb lletra gòtica diga «Confreres de la Verge Marfa de Lluch» no es la Moreneta, puix aquesta com saben está representada dreta, amb el Bon Jesus en el braç. Se sospita si el motllo seria importat de Valencia. L'altra imatge, que es la de la dreta, té la mateixa inscripció, però amb l'afagitó «de Mallorca i aquesta si que representa a la Moreneta de Lluch, posada dins un ninxol a la part alta del gravat, omplint el reste un paisatge amb el camí que condueix al Santuari.

El motllo d'aquesta imatge diuen si el gravat l'argenter Garcia, i l'estampació dels dos va esser feta a Ca'n Cansoles, qui fou el segon impresor que tenguerem a Mallorca, on s'establí l'any 1540; ell era d'Amusco poble de la Diocesis de Palencia.

La data de dites estampes, se creu que es poc menys poc manco de l'any 1580: les dues tenen el caràcter de l'època; la que no sembla esser mallorquina, retira a les Mares de Deu de València, dú el mantell brodat amb flors de lis, i els cabells llargs i alloure.

El conegut poeta Don Marian Aguiló va editar a Barcelona l'any mil vuitcents vuitanta tres un opuscle de vuit pàgines, que el titulá «Cançonet de cobles antigues a la Mare de Deu de Lluch de Mallorca amb lo transumpt de dues de les singulars estampes ara novament trobades que a major devoció dels contrares i peregrins espendien los quistors d'aquell Santuari en lo setgle setze, i que reduides a menys de la mitat de llurs originals, se publica per recortdança de la devota peregrinació que en los dies vint i un i vint i dos del corrent mes de Juriol ha pujat a visitar a la més antiga i més popular de les imatges de la Verge Marfa venerades en la major illa Balear».

A les dites reproduccions que figuren en dit Cançonet, hi ha petites diferències amb els originals, degut segurament que d'aquests se'n treurién fotografies, per fer-ne després uns dibuixos que havien de servir pels motllos en xincografia, i el dibuixant no fou prou exacte.

VICENS FURIÓ KOBŠ.

(Continuará.)

## PREGONS DEL SIGLE XVI

XXIV

*Per los caualls armats*

(1507)

Nouerint uniuersi quod anno anatiuitate domini Millessimo quingentesimo septimo die vero XI mensis junii intitulata.

Ara hoiats que notifica e mana lo molt Spectable y noble Senyor don Johan aymarich, etc. atot hom generalment de qualseuol grau condició o stament sia qui fassa o sia tengut e acostumat ter caualls armats per deffensio del present regne segons lurs enfaudacions econcessions antigues axi per raho de baronies e Cauallaries que posseixen dins lo dit regne com per altres qualseuol concessions en aquells en temps passat fetes, que lo dimarts abans dela festa de sant Johan propuinent que comptarem XXII del present y deual scrit mes de juny sien personalment enlo pati del Castell reyal deuant sa Spectable y nobla Senyoria ab totes lurs armes de cors y de cauall sots pena de perda los priuilegis a ells atorgats e priuacio dela pensio erendes que per la seruitut dels dits Caualls armats reben com per lo benifici uniuersal, conseruacio e proteccio del present regne axi sia stat per sa Maiestat asuplicacio dels magnífichs jurats del dit regne asa Spectable Senyoria encarragat emanat, per les quals penes lo dit terme passat sera procehit contra los renitents einhobedients als manaments desa Spectable Senyoria sens alguna gracia ni merce. Eperque ignorancia per algu no puxa esser allegada mana les presents per los lochs acostumats dela present ciutat esser publicades. Dat en Mallorques a XI de juny any M D. set. Aymerich—Vidit, Ardiles Regens.

XXV

*Que canons e fibres sien tencats*

(1507)

Nouerint uniuersi quod anno anatiuitate domini Millessimo quingentesimo septimo die vero quinta mensis junii intitulata.

Ara hoiats que denuncia e notifica lo molt Spectable e noble Senyor don Johan aymerich noble criat mestre Sala conseller del Rey nostre Senyor y per sa al'esa loctinent general y Governador en lo regne de Mallorques e illes aaquells adiacents atot hom generalment de



qualseuol ley grau condicio o stament sia qui tinga canons dobles fibres tandes o altres qualseuol drets de ayguo enla cequia dela Ciutat que de aquella la nit present ni dema diumenge enlo dia ni enla nit no gosen ne presumesquen pendre ni tirar dela aygua dela dita cequia ni destepar los dits canons dobles ne fibres de aquella ans tota ladita aygua liberament esens empaix permeten e deixen entrar dins la present Ciutat com per subuenir ala eminent necessitat de aquella axi sia stat deliberat sots pena de tres lliures per cascuna vegada que durant lo dit temps sera contrafet aplicadores lo ters als cofrens reals e laltre ters al acusador. Eperque per algu dels dits canoners e altres no puixe esser allegada ignorancia asuplicacio e gran instancia del discret Sindich dela present uniuersitat mana la present ab veu de publica crida esser publicada per los lochs acustumats dela present Ciutat. Dat en Mallorques a V de juny M. D y set.—Aymerich. Vidit ardiles Regens.

## XXVI

*Crida per lo ponto*

(1508)

Nouerint uniuersi quod anno anatiuitate domini Millessimo quengentesimo octauo die vero mercurii octaua mensis marcii intitulata retulit et fidem fecit Michael oliuer curritor et tubicen uniuersitatis de mandato spectabilis et nobilis domini locumtenentis generalis publicasse in platea maris presentis ciuitatis preconium tenoris sequentis.

Ara hoiats que denuncia e notifica lo molt Spectable e noble Senyor Don Johan aymerich Criat Mestre Sala Conseller del Rey nostre Senyor eper sa Maiestat lochtinent general y Governador enlo Regne de Mallorques eylls aaquell adjacents. Com enlos anys passats asuplicació dels magnífichs deffenedors dela mercaderia e guardia del ponto per conseruacio de aquell son stats fets auctoritzats edecretats per lo Spectable leors president los capitols del tenor seguent.

Primerament ordonaren que dequiauant nengun hom ne alguna altra persona de qualseuol grau ley condicio o stament sien no gosen ne presumesquen donar prohis ni volta ne algun cap al pont de algunes barques grosses de ribera ne lahuts ne de altres veixells maritims sino tensolament deles barques o grendo-

les dotades per al carregar edescarregar ebarques qui fassen de nauilis qualseuulla sens licencia dels honorables deffenedors dela mercaderia o den pere ballester guarda del dit pont lo qual te lo dit pont asoncarrech e aço sots pena de sinch sous per cascuna volta que contrafaran applicadors çoes la meytat al fisch del Senyor Rey elaltra meytat al dit pere ballester sens neguna gracia e merce.—Jo dusay.

Item que si stan les dites barques o grendoles de carregar o descarregar, ormetgades ab lo pont, se metra mal temps que los senyors de aquelles les hagen aleuar o alerger del dit pont pertant que nol colpeien sots la dita pena e haien apagar lo que lo pont ne reportara. Jo dusay.

Item que neguna barcha Squif ne altres veixells maritims no pusquen esser encadenats enlo dit pont sino aquells que perla cort o perla justicia sera menat esser encadenats sens licencia del dit pere ballester eaço sots la dita pena. Jo dusay.

Item nengun pescador no gos ne presumesque donar volta de lahut ne barcha alguna ne encadenar enlo dit pont ne axi poch pusquen descarregar peix sobre lo dit pont ne smocar peix nefer alguna sutzura entot lo enfront dela lotga eaço sots pena de deu sous per cascuna volta que sera contrafet paguadors enla manera dessusdita. Jo dusay.

Item que dequiauant nengu no gos ne presumes que descarregar sobre lo dit pont de fusta pedra gix ne leuya sens licencia del dit pere ballester esots la dita pena dedeu sous per cascuna veguada. Jo dusay.

Item que nengun boter ne altres qualseuol personas no gosen ne presumesquen umplir botes sobre lo dit pont ne ligar cercols ne lenyam algun ab lo dit pont per remullar sens licencia del dit pere ballester eaço sots pena de sinch sous per cascuna veguada o perden los cercols e lenya. Jo dusay.

Item que nengun bestiar ne gos lensar del cap bolla ne costal sobre lo dit pont de fusta sino sobre lo peu de pedre del dit pont sots pena de sinch sous per cascuna veguada esi pagar nols volra, o no pora haia a rebre vint esinch açots epach lo asotador sens alguna gracia e merce.

Item mes ordonaren que neguns scuradors de letrines albellons o basses ne qualseuol altres persones no gosen ne presumesquen lensar ne fer lensar brutura ne sutzure alguna dela

porta del mol fins passat tot lo enfront del ort dela lotge sots pena de sinch sous per cascuna volta esi sera catiu o catius eno volran pagar o no poran haien arebre cascun vint esinch asots epaguen lo açotador sens alguna gracia e merce. Jo dusay.

Item que negun pascador ne altra persona dequalseuol ley o condicio sien no gosen stendre ne alquitrinar exercia alguna enlo passatgedor dela lotga deuant la mar elo pont de fusta com sia gran ambarch egran enfitament dels mercaders ealtres quis passegen perla lotga eaço sots la dita pena dedeu sous percasuna veguada. Jo dusay.

E per quant los dits capitols per distancia de temps son vinguts en gran dissuetut perlaqual occassio cascundia son fets grans dans epreiudicis al dit ponto per la inobseruancia dels dits capitols per conseruacio del dit ponto fets edecretats per tant lo dit Spectable e noble Senyor asuplicacio den Barthomeu selleres guardia del dit pont o ab tenor deles presents mana atot hom generalment de qualseuol grau condicio o stament sia que los dits capitols per la conseruacio del dit ponto fets edecretats e totes e sengles coses en aquells contengudes tinguen inviolablament e obseruen sots les penas enlos dits capitols contengudes y expressades E perque ignorancia per alguno puxa esser allegada mana les presents enla plassa dela lotja dela present Ciutat esser publicada. Datum en Mallorques a XXVII de febrer any M. D y vuyt. aymerich—Vidit ardiles. Regens.

ANTONI PONS.

(Continuará)

---

## BIOGRAFIA DEL M. I. SEÑOR DON JOAQUIN MARIA BOVER DE ROSSELLÓ

(CONTINUACIÓN)

Si las obras publicadas y los elogios de los sabios y de los escritores imparciales, forman y componen la aureola de un literato, ciertamente que no es escasa de laureles la que ciñe ya las sienes del ilustrado Bover, el número de aquellas es considerable como veremos despues, y el de los autores que han reconocido su mérito, es sumamente respetable, pareciéndonos

conveniente el citarlos, manifestando su opinion favorable á nuestro anticuario sevillano-mallorquin, á fin de que puedan conocer mejor nuestros lectores á nuestro distinguido escritor.

No contaba Bover mas de 21 años de edad, cuando en el *Correo literario mercantil*, el primer periódico de esta clase que se ha publicado en España en este siglo con las formas modernas, se escribió en 10 de agosto de 1831 el siguiente elogio de nuestro jóven Anticuario: «Mallorca, Isla en todos tiempos fecunda en grandes literatos, tiene hoy á D. Joaquin Maria Bover. Dedicado á la Numismática, ha adquirido grandes conocimientos; trabaja incessantemente en la recoleccion de documentos y noticias relativas al Reino Balear de que tiene ya formados un gran número de tomos manuscritos. Sus contínuas explotaciones de lucos y cementerios que fueron de los romanos, le han proporcionado porción de lápidas y medallas de aquel pueblo con que ha formado un Museo bastante curioso.» Por esta cita se vé que desde muy jóven empezó la celebridad de Bover, celebridad que se ha hecho ya gigante en aquellas Islas y que no cabiendo ya en tan estrechos límites, se estiende por el mundo científico para gloria de su nombre y de su país. En el tomo 3.º del *Artista*, periódico madrileño, hallamos á la página 59 que se dice al publicar dos composiciones líricas: «Estas poesías son obra de un jóven mallorquin, D. Joaquin Maria Bover, ya ventajosamente conocido en la moderna literatura por algunos brillantes ensayos y sobre todo por una Oda á la Reina, llena de fuego y patriotismo que se insertó en 23 de febrero de 1834.» De esta Oda se hab'a tambien, insertándola, en el tomo segundo, página 279 del *Propagador de la Libertad* diciendo: «En tan linda produccion como en todas las de este digno jóven, respiran los sentimientos mas ardientes y profundos de libertad, de odio á la tiranía y de amor á la mujer heroica que el cielo puso entre nosotros y entre el trono de hierro que nos oprimia.»

No pocos elogios se prodigaron á Bover en la *Gaceta* de 12 de junio de 1839 al hablar de sus obras, las que tambien fueron recomendadas en 30 de diciembre del mismo año en el *Guardia Nacional* de Barcelona, que hablando de las actas de la Academia de Buenas Letras de esta ciudad dice: «que Bover ha esclarecido todos los puntos históricos relativos á Mallorca, distinguiéndose en ellos una elegante pluma y

una copiosa noticia de antigüedades baleáricas que recomendaban altamente al escritor amante de su país.» La expresada Academia en sus actas publicadas, le elogia extraordinariamente, «congratulándose de contar entre sus socios á tan laborioso como benemérito individuo.»

Haciendo análisis el *Nacional* de 11 de mayo de 1840 del discurso de Bover sobre el origen, vicisitudes y estado actual de la literatura en las Baleares, dice entre otras cosas: «Es un trabajo que honra á su autor y á su país y que sería muy de desear se emprendiese y publicase en el nuestro con el propio buen desempeño.»

El *Guardia Nacional* citado con referencia al 20 de Mayo de 1839, hablando de la obra de Bover titulada: *Pobladores de Mallorca despues de la última conquista por D Jaime de Aragon y noticia de las heredades asignadas á cada uno de ellos en el reparto general de las tierras* dice: «Es trabajo apreciable, exacto y erudito al par que importante porque en esta obra se leen los nombres mas esclarecidos de nuestra historia formando un nuevo testimonio del valor y proezas con que sacudieron el yugo sarraceno» haciendo despues justos elogios de la descripción artística y filosofica hecha por nuestro jóven de la gruta de San Luis.»

Apolo prestó tambien su lira á los poetas para que cantasen en loor de Bover, y asi lo vemos en el *Diario Constitucional* relativo al 2 de setiembre de 1842 en que para elogiar su Diccionario crítico de escritores Mallorquines publicó un tal J. M. (1) una notable epístola latina.

El *Imparcial* de 12 del mismo mes elogió tambien la expresada obra y á su autor, y en el mismo año vemos á la página 479 del *Liceo Valenciano* que dice: «Es grande el interés que asiste a esta clase de obras por las eminentes calidades que en ellas ostenta su autor como crítico y como escritor. El celo y la constancia del Sr. Bover merece singular encomio; pero ademas de estas dotes que debe al deseo que le anima de ilustrar á su patria, muestra otra en sus escritos que las debe sin duda á la naturaleza, á saber: «profundidad de juicio, buena crítica y estilo correcto y elegante. La Biblio-

teca Mallorquina del Sr. Bover dá á su autor lustre y renombre.» En el periódico titulado *Laurel*, número perteneciente al 24 de julio de 1842, se hace un exámen crítico de los méritos literarios de Bover y con este motivo se dice de él: «bien conocido literato y diligente investigador de las cosas de nuestra patria. Con sus obras ha abierto el Sr. Bover á fuerza de fatigas, sudores y vigiliias un camino que seguirán otros historiadores con grandes comodidades, pero no perdiendo nunca de vista las huellas del primero que le ha trillado y sin que les sea dable prescindir del Sr. Bover como del mas esperto guia en este camino.» Aunque lejos de Madrid el Sr. Bover ya hemos visto la justicia con que le han tratado desde su juventud los periódicos de la córte, y no debemos pasar en silencio, que sus obras movieron al Instituto Español á nombrarle Socio corresponsal en su sección de Literatura y que en el *Boletín Oficial* de esta sociedad de 8 de abril de 1843, se le prodigan justos y merecidos elogios. Debemos contar entre las publicaciones que han formado un juicio exacto de las obras literarias del Sr Bover, al *Propagador Balear* que siempre ha hecho justicia á los talentos de los españoles escritores. En efecto, en 31 de mayo de 1836 dijo de nuestro Anticuario: «El infatigable jóven Bover ha escrito una noticia histórico filológica de los Museos del Conde de Montenegro. Este trabajo debia honrar sus cualidades intelectuales y debia lisonjear sus gustos literarios, asi es, que lo ha desempeñado con el esmero de quien se complace en la formacion de una obra y con la abundancia de quien ostenta la variedad de sus conocimientos. Esta obra le abria un campo donde lucirse, ya descifrando los mármoles de supulcrales urnas como anticuario, ya mencionando hechos de una de las principales casas de Mallorca como cronista; ora desplegando las álas de su imaginacion como poeta, ora autorizando con citas sus aserciones y conjeturas como erudito. El Sr. Bover es un soldado de Minerva que siempre está en activo servicio; no le arredran los peligros, no teme las fatigas y el mismo deleite que en ellas encuentra, es tal vez su corona mas apreciada. Esos laureles bañados de sudor, son preferibles á otros salpicados de sangre.»

En este mismo *Propagador* se dice por otro Apologista en el número del 30 de julio del mismo año: «El erudito cuanto infatigable anticuario y escritor Mallorquin Bover, ha dado en

(1) Don Juan Muntaner y García.

No reproducimos esta elegante epístola, ni su traducción castellana, debida a Don Tomás Aguiló, por insertarse como colofón del prólogo que este puso a la *Biblioteca de escritores baleares* de Bover. (pág. XXIX-XXXII).

sus obras muchos testimonios de los extensos y profundos conocimientos que posee en el ramo de antigüedades, antorcha de la historia que cultiva con singular aprovechamiento. En su Noticia histórico filológica de los Museos del Cardenal Despuig, hemos admirado la copia de erudición que en ella despliega, el buen criterio de que hace uso con una modestia que le honra, y la hermosura de estilo que ha sabido introducir hasta en las descripciones que menos se prestan por su naturaleza á las galas del lenguaje. Estas descripciones hechas con inteligencia y maestría, y las eruditas notas con que las acompaña; los pensamientos sublimes que alguna vez traslada al papel arrebatado por el recuerdo de las edades que fueron, y las lágrimas que derrama al concluir el bosquejo de los monumentos antiguos, sobre las ruinas de tantas glorias perdidas, de tantas riquezas artísticas sepultadas en los arenales del desierto, de las ciudades en fin cuya magnificencia se ha reducido al nombre que la historia nos conserva; todo, llama muy particularmente la atención del lector instruido y filósofo.»

Parécenos suficiente el cuadro que presentamos de la prensa periodística con relación á Bover, para conocerle por ella, pero no queremos dejar de consignar el lado de los mencionados laures, los que le prodigaron en sus obras otros sabios. Merece primero nuestra atención el erudito D. Ignacio Alió que se espresa con respecto á nuestro Anticuario del modo siguiente: «En todas partes los hombres que descuellan por sus luces son tenidos en consideración. Este apreciable literato ha hecho innumerables beneficios á Mallorca desentrañando mil problemas de sus antigüedades, dando publicidad á la multitud de monumentos históricos que yacerían en el olvido, contando en sus eruditas obras lo que fué, juzgando con esmera la crítica, los puntos controvertidos, é ilustrando á los literatos con excelentes rasgos de su pluma. La historia civil, la geografía, la numismática, geología, arqueología, historia natural y botánica, son los ramos que cultiva con acierto y sobre los cuales es continuamente consultado por los hombres eminentes y por las corporaciones científicas de la Europa. Las muchas Academias á que pertenece, le honran continuamente haciendo mención honorífica de su nombre y consultándolo muy á menudo sus dudas históricas. Es hombre incansable, á todas horas se le encuentra asido á la mesa de su despacho, y á

todas horas le encuentran los literatos forasteros que le visitan, siempre dispuesto á satisfacer con su agradable y erudita conversacion y con las noticias que le piden, todo cuanto pueden apetecer.»

N. P. D.

(Continuará.)

## NOTICIES

### Nou Corresponent

Amb vivíssima satisfacció hem sabut que fa poc la «Real Academia de Bellas Artes de San Fernando» ha nomenat soci corresponent en aquesta població nostre benvolgut amic i membre de la Junta de Govern de l'Arqueològica el conegut arquitecte D. Guillem Forteza i Pinya.

El felicitem per tan honrosa com merescuda distinció.

### SUMARI

- I. La Nobleza Mallorquina en la orden de Malta (continuación) por *M. Ribas de Pina*.
- II. Datos para la Historia de Artá, por *D. José R. mis de Ayreflor y Sureda*.
- III. Sobre'ls Hospitalaris de Pollença (1337 N. 1338), per *D. P. A. Sanxo*.
- IV. Llibre de Antigüedades de la Iglesia del Real Convent de St. Francesch de la Ciutat de Mallorca (continuación), por *D. Jaime de Oleja y de España*.
- V. Image xilografiques Mallorquines, per *Don Vicens Furió Kobs*.
- VI. Pregons del sigle XVI. — XXIV per los caualls armats (1507)—XXV Que canons e fibres sien tencats (1507)—XXVI Crida per lo ponto (1508), (continuación) per *D. Antoni Pons*.
- VII. Biografía del M. I. Sr. D. Joaquín Maria Bover de Rosselló, (continuación), por *N. P. D.*
- VIII. Noticias.
- IX. Plech 58 de les Informacions judiciales sobre'ls adictes a la Germania, per *D. Josep M. Quadrado*.
- X. Lámina CLXII.

# Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA.—AGOST DE 1928

## Datos para la historia de Artá

### Las fiestas de San Salvador en 1433

#### *Recuerdos históricos*

El porqué dictaba el Lugarteniente del Gobernador de Mallorca, Juan Des Far, medidas preventivas para evitar posibles disturbios con motivo de la celebración solemne de aquellas patronales fiestas.

Es bien sabido aún para aquel que sólo conozca someramente la historia interna de Mallorca durante los dos siglos que siguieron al de su gloriosa reconquista por el invicto Jaime I de Aragón, el espíritu de bandería y parcialidad reinante en la mayor parte de las parroquias o universidades de la isla.

Parece que durante estas centurias medioevales arraigaban sinnúmero de pequeños partidos locales, alguno con cierto matiz familiar, para engendrar luego, a mediados de la XV, los poderosos bandos de la «Almudaina» y del «Call» de esta ciudad, cuyas ramificaciones extendíanse por toda Mallorca; como más tarde, en plena época moderna, gérmenes de igual índole hicieron surgir los de mayor importancia que registra la historia mallorquina, o sea los conocidos con los nombres de «Canamunts» y «Canavalls», según la parte o sitio que habitaban en esta capital sus parciales, ya entrado el siglo XVII.

A prevenir sus funestas consecuencias se encaminaban repetidas disposiciones dictadas por los gobernadores o sus lugartenientes, en distintos momentos, cuando no obligaba la índole o importancia de refriegas dimanadas de aquellas rivalidades el tener que ejercer justicia personalmente dichas autoridades en el lugar mismo teatro de tales encuentros.

*Any XLIV.—Tom. XXII.—Núm. 574*

En los dilatados términos de la antigua villa de Artá y de su vecina y colindante, la de Manacor, surgieron ya en la centuria XIV rivalidades grandes entre principales familias arraigadas en ellos, muchas entrelazadas y unidas por vínculos de parentesco, disputándose la supremacía no sólo en el gobierno municipal, sino en toda suerte de intervención pública, llegando al extremo de causar víctimas sus encuentros belicosos desarrollados a veces con honores de verdaderos combates.

\* \* \*

En Manacor, al promediar la centuria XIV, brotan las grandes rivalidades formando dos poderosos bandos de los que fueron jefes: del uno Salvador Sureda, que lo era a la sazón de toda la familia de su linaje, contando de su parte, entre otros individuos de viso, al Baile Real Bartolomé Sentceloni, a Bernardo Gavalor y Guillermo Lodrá, y del otro los Vicens con sus amigos Juan Serola y Tomás Riera, causando disturbios que motivaron encontradas órdenes del gobernador Guillermo de Lagostera dando disposiciones por cierto contradictorias a merced del valimiento del recomendante.

Tales contiendas, que duraron varios años, causaron, entre otras víctimas, la muerte de Pedro Escofet, de Artá, acaecida de resultas de las heridas recibidas en singular encuentro.

En 1372 es el jefe de la segunda línea de los Sureda, primo de aquél y de igual nombre, Salvador, que con su hijo Antonio forman otro bando contra el ya mentado Guillermo Lodrá y Bartolomé Sentceloni, obligando a la autoridad real de Manacor, por cierta refriega entre ellos sostenida, a incautarse de sus pro-

pías espadas y demás armas esgrimidas en en aquel lance, que precisa después, para su devolución, la propia intervención de Berenguer de Olms, lugarteniente del gobernador Olfo de Prócida.

Más tarde, en las postrimerías del referido siglo, es Bononato Comes con Arnaldo Sureda, padre de Salvador el del famoso desafío verificado en Nápoles con Francisco de Valseca en 1444, que formando partido luchan en Manacor con Antonio Ballester, P. Fuster y otros de su parcialidad; y es entrado el siglo XV que padece aquella villa las consecuencias de nuevos conflictos causados por otras rivalidades entre Antonio Badía y Salvador Sentceloni, vecinos ambos preponderantes de dicha población.

\* \*

Manifiéstanse en Artá, como llevamos dicho, iguales demostraciones reflejo exacto del espíritu belicoso imperante en aquella época y son protagonistas de ellas casi siempre notables personas de la citada villa confundidas con otras de la referida Manacor, su inmediata.

El 1.º de julio del año 1361 obligó uno de aquellos encuentros («bregues») a llamar ante su presencia el mismo gobernador a sus promotores Francisco Blanquer, de prosapia principalísima e hidalga de aquella región, y Nicolás Sabater, con el fin de dictar, después de oídas sus declaraciones, medidas justicieras.

En 1387 resultan varios heridos en choque tenido entre los hermanos Descolomers, Pedro Pascual y Pedro Osseres de una parte y Juan Boscá y Mateo d'Orpí de otra «en la qual son stats tirats darts e pedres e lo dit Anthoni (Descolomers) es stat naffrat de colps de dart en la cama squerra e lo dit Matheu Orpí es stat naffrat de colp de pedra en lo front». (1)

En septiembre de 1397 los bandos entre las familias de Juan Torroge y de Antonio Gallard mueven a Berenguer de Montagut don-

(1) Mateo de Orpí, miembro de la familia de su linaje arraigada en la isla desde la reconquista y de mucha alcurnia y valimiento no solamente en aquella comarca (Capdepera), sino en la ciudad de Mallorca en la referida época.

Mateo de Orpí, abuelo del que resultó herido en la refriega, ocupaba en 1342 la alcaidía del Castillo de Capdepera del que fué su castellano varios años.

cel, Lugarteniente del noble mosén Ramón de Abellá, caballero, consejero del Señor Rey y Gobernador de este Reino, a dirigirse al Baile Real de Artá, Juan Guiscafré, a instancia de Jaime Descolomers, como jurado de aquella villa, dándole instrucciones para que ponga coto a los desmanes que estaban causando las rivalidades entre dichas familias.

Los primeros bandos que con verdaderos caracteres de tales repercuten de una manera decisiva en la comarca de Artá, tan azotada por tales disturbios durante la primera mitad de la centuria XV son los que inician en 1417 los hermanos Antonio y Juan Sureda, jefe a la sazón el primero de su línea y nietos ambos de Salvador, ya mentado con motivo de sus contiendas y encuentros tenidos con sus contrarios en Manacor, su patria, medio siglo atrás, los cuales unidos con Lorenzo Colell, notable vecino de dicha villa de Artá, casado muy noblemente, nada menos que con una hija de don Nuño Uniz, caballero mallorquín, arrecian sus hostilidades contra Salvador Escofet, el propio Baile Real Juan Guiscafré, y su hijo del mismo nombre, muy notables en dicha villa, y otros vecinos influyentes: Gabriel Torroge y Jaime Forns.

Siguen en el orden cronológico otras funestas consecuencias originadas de tan anormales contiendas, cuales fueron, entre otras, la muerte de Juan Forns perpetrada en 1423, que obligó al Gobernador a dictar fulminante orden al Baile de dicha población para que capturase y encarcelase a los «delats de la mort cruelment perpetrada en la persona den Joan Forns (que) van en dit batliu de Arta cuasi publicament amunt e avall».

Este era el ambiente que se respiraba en aquellos tiempos.

Como demostración igualmente expresiva del mismo basta citar la pública «brega» sostenida en la plaza de Artá cierto día del mes de octubre de 1424 entre Monserrate Bonafé y Domingo Lull, vecinos de Manacor, «cavalcant en sengles rossins e gornits de cuyrases, lances, spases, broquers, cervalleres e altres armes» con todos los honores, por la relación de la misma, de formal desafío.

\* \*

Las rivalidades políticas que culminaron unos lustros más tarde como llevamos dicho,

extendían sus raíces desde la capital a todos los pueblos de la isla; he ahí un nuevo factor que entra en juego causando desastrosos resultados.

En enero de 1427 «anulada la Pragmatica sancio e ordinacions per lo noble mossen Huc Danglesola, quondam, axi com a virrey en lo universal regiment de aquell hage provehit e manat (En Lazar de Loscos) que daqui avant les eleccions de jurats e consellers e daltres pertayents al Consell del Regne se hajen affer segons forma de la ffranquesa daguen feta e per lo llustre Senyor Rey en Jacme de bona memoria qui lo dit Regne leva de ma e poder de moros als prohomens de uniuersitat del dit Regne, graciosament otorgada».

Y por el expresado régimen instaurado quedó nombrado Baile Real para regir aquella parroquia el ya citado Antonio Sureda y elegidos jurados, mayor, Pedro Moge-Descolomers, su cuñado, con Julián Torroge, Pedro Vila y Jaime Genovard. Como conseller y representando dicha universidad en el Grande y General de Mallorca fué nombrado por la restaurada forma de gobierno, Juan Descolomers, miembro de la histórica familia militar de su linaje.

Así constituido el nuevo gobierno municipal de Artá, no es de extrañar se repitiesen amenudo explosiones, hijas de pasadas rivalidades, bien exteriorizadas entonces con actos de los descontentos, que por verse postergados y excluidos con el nuevo sistema de «Franqueza» en el desempeño de cargos oficiales, apelaban a mil medios de protesta violenta y perturbadora.

Aunque de no muy larga duración aquella forma de gobierno, sustituido luego por el llamado de «Concordia» no pudo el cambio impedir siguieran las mismas causas políticas originando anomalías de partido.

A tal extremo se llegó en aquella región levantina, tan grande era el desasosiego en que se vivía en la tercera década del siglo referido, que basta para demostrarlo ver como en 1430 el Gobernador hacía toda clase de esfuerzos y ponía de su parte el mayor interés recabando la cooperación de las autoridades locales de la misma para que se proveyese la Escribanía Real de Artá, pues «los discretos Genis Mianes e Nicolau Mianes son fill (notaris de Mallorca) no vullen star e habitar en lo dit vostre Batliu (de Artá) per raho de les morts qui son en aquest vostre batliu e per tota la illa de Mallorca».

Así las cosas, movió seguramente tan calamitoso estado, al referido Lugarteniente a dictar con el documento que a continuación transcribimos, las oportunas medidas preventivas para evitar en aquella ocasión muy probables transtornos, tratándose de días de fiesta que según se expresa en el mismo documento, ya en aquella lejana fecha (se cumplen hogafío cinco siglos menos un lustro) conmemoraba la villa de Artá con la mayor pompa y muy solemnemente la festividad de la Transfiguración del Señor.

Dice así el referido documento:

## XXVII

«Arta

Lo Lochtinent de governador del Regne de Mallorca.

En batle segons per letra vostre e dels jurats de aqueixa parroquia hauem «entés» que lo guiatge per nos fet e otorgat an lorens frau de les armes, e altres qualsevol de la dita parroquia torna en gran dany de la dita parroquia. E es perillosa cosa que ara en la festa de sent salvador propvenidora de la qual festa se fa solemnitat en aqueixa vila, per raho de las dites armes nos saguesca massa gran scandol e perill, perqueus dehim e manam expressament sots pena de L llbrs al fisch del senyor Rey aplicadores que lo dit guiatge de armes e tots altres per nos o per qualsevulla altre oficial fets no atorgats haiats per desguiaats e revocats axi com nos ab les presents desguiam e reuocam. E no res menys, aquells ne alguns altres en la dita parroquia sots la dita pena no dexets ne permetats en alcuna manera portar armes algunes prohibides e vedades hauent vos en les dites coses egualment no fahent part ne favor a alcuna de les dites parts, En altre manera vos conexets que vltra la execucio que fariem en vostres bens per la dita pena fariem tal castich e punicio en vostra persona que sera be castich a vos e exempla adaltres. Datt. en Mallorques a iij dies de Agost any MCCCCxxxij—Johan des far, (1)

Se hacía preciso en casos especiales el privar, como medida general gubernativa, del uso de ciertas armas aún a aquellos privilegiados que por su propio fuero podían llevarlas. Tal disposición imponíase entonces ei dictarla: co-

(1) Arch. Hist. de Mallorca—Lib. Litt. Com. de 1427-33, sin foliar, n.º 109.

natos de disturbios conocería el Lugarteniente al ejercer en tal ocasión su autoridad para atajar probables conflictos.

Todo ello lo corrobora otra disposición del mismo firmada diez días después de la anterior, o sea el 13 de agosto del propio año.

Se trata de una letra misiva dirigida a una de las más prestigiosas figuras del Reino de Mallorca, el caballero Juan Vivot, de gran influencia y poder en aquella villa por haber adquirido por concambio ocho años atrás el Señorío de Bellpuig, propio desde la reconquista de la isla de la Orden Premostratense; asimismo a los jurados de Artá, como tutelares del pueblo, y a otra persona de prez de la misma parroquia, Antonio Sureda, ya mentado, que representaba por su matrimonio a la más histórica familia de la misma, pues poseía por donación de su suegra Magdalena, hija única y heredera universal del caballero Gil Descolomers, las propias heredades, alodios y otros derechos señoriales, asignados, como porcionero de la isla, al tercer abuelo de dicha señora, Juan Descolomers, de Barcelona, uno de los conquistadores de Mallorca.

He aquí textualmente copiado lo que dice este documento:

#### XXVIII

«Arta.

Nos en Johan des ffar etc. Desigants lo be publich de aquest regne ab tenor de las presents donam licentia e facultat a vos honorable mossen Johan viuot cavaller e als jurats de la parroquia de arta e encara an Anthoni sureda de la dita parroquia habitador e acascun dells que no contrastant lo bandeiament en nom nos tre per nos fet de alguns homens de la dita parroquia bandeats los quals es certa bandositat que dins xv dies primers vinents e continuamente comptadors los quals comensaren dilluns primer vinent que comptaren x. del present e desus scrit mes de Agost sens incorriment de alguna pena puxats e qualsevulla dels dessus anomenats puxen star perlar e perseuerar per lo dit temps ab los dits bandeats per tractar pau entre aquells e llurs valedors no toquant ne derogant en alguna manera lo dit bandeiament ans stant aquell en sa forsa e valor, manants a tots e qualsevol officials reys dins lo dit Regne constituhits sots pena de C ll. al fisch del senyor Rey aplicadores que la present nostra licentia per lo dit temps tengut e obseruat e

noy contrevengut en alguna manera En res, de las quals coses manam a vos e als altres dessus nomenants les presents ab lo sagell menor de nostre offici segellades. Datt en Mallorca a xiiij de Agost any MCCCCxxxiiij—Johan des ffar» (1)

Se ve, pues, por el contenido de este escrito cuán fundada y puesta en razón había sido la orden dada anteriormente por la primera autoridad del reino; por todo lo que ella expresa en este último puede apreciarse las buenas y paternales intenciones del noble Juan Des Far de procurar por todos los medios posibles el hallar paz y concordia para aquella apartada región de la isla.

¿Pudo conseguirla con la ayuda y cooperación de las dos personas elegidas juntamente con los jurados de Artá?

Los acontecimientos subsiguientes vienen a confirmar lo contrario, mas la buena y laudatoria intención del Lugarteniente resplandecen evidentemente

Tal vez otros recuerdos históricos de índole distinta estarían más en armonía, en el día de hoy, con la natural alegría y propia algazara que seguramente reinan en la vetusta y tradicional villa con motivo de la celebración de sus patronales fiestas, mas la casualidad hizo topa con estos documentos que llevando ya una fecha respectable guardan también, por su contenido, buena relación con este mismo día, aunque sea aquél algo hosco belicoso; y por no exhumarlos escuetamente exhumé también de entre mis notas y apuntes todos estos recuerdos de tiempos pretéritos, que buenos o malos, hay que acogerlos siempre imparcialmente como elementos de nuestra historia.

6 agosto de 1928.

JOSÉ RAMIS DE AYREFLOR Y SUREDA.

## BIOGRAFIA DEL M. I. SEÑOR DON JOAQUIN MARIA BOVER DE ROSSELLÓ

(CONCLUSIÓN)

El Literato y anticuario D. Felix Ponzoa Cebrian, dedicó á Bover su escelente obra: *historia de la dominacion de los Arabes en Murcia* la cual dió á luz con lujo y esmero tipográfico y adornada con muchas láminas en 1846, así co-

(1) Arch. Hist. de Mallorca— Lib. litt. Com. de 1427-33. sin foliar, n° 109.



mo también una *fortuna* en las Minas, ejemplo que siguió el anticuario Castellano dedicándole su comedia en verso y prosa titulado *El Sereno*, haciéndole ambos á fin de prestar homenaje á su talento.

D. Miguel Moragues en su *tratado del Romanticismo y Clasicismo* le pone á la página 255 en el catálogo de los literatos españoles mas distinguidos, colocándole en seguida del ilustre escritor D. Felix Torres Amat, Obispo de Astorga, y hasta la famosa escritora francesa conocida bajo el nombre de Jorge Sanz hace mención de él, valiéndose de las noticias que la suministró durante su estancia en Mallorca. En fin, cuantos ilustres escritores hemos mencionado antes en este escrito, han reconocido el mérito de Bover habiéndole tributado los mas de ellos páginas enteras ó al menos algunas líneas en sus obras.

Feliz Bover en haber hallado elegantes producciones inéditas del célebre D. Gaspar Melchor de Jovellanos, las publicó con notas ilustratorias haciendo un importante servicio á nuestras letras y prestando un justo homenaje á la memoria de aquel genio esclarecido.

Otros muchos autores que nombran á Bover con elogio en sus obras pudiéramos citar con sus mismas palabras, pero nos parece que hemos probado suficientemente la buena opinion de que goza nuestro escritor en el mundo científico y literario por sus obras publicadas, cuyo catálogo ponemos á continuación como la base indestructible sobre que se ha labrado y sostiene su rica corona de gloria. Son las siguientes:

*Noticia* histórica topográfica de la Isla de Mallorca, estadística general de ella y periodos memorables de su historia. Esta obra se ha traducido en francés.

*Disertacion* histórica sobre el punto donde estuvo situado el pueblo latino de *Cunium* en la época en que los romanos dominaban las Baleares.

*Silloges* Musei Boveriani.

*Apuntes* sobre el origen, virtudes y estado actual de las Termas de la Villa de Campos.

*Recuerdos* de Mahon, Poema.

*Del Origen*, vicisitudes y estado actual de la literatura en la Isla de Mallorca, obra premiada por la sociedad económica de Valencia, que le concedió por ella el título de Socio de Mérito.

*Memoria* de los pobladores de Mallorca

después de su última conquista por D. Jaime II de Aragon y noticia de las heredades asignadas á cada uno de ellos en el reparto general de las tierras.

*Diccionario* crítico de escritores Baleares.

*Del* origen, progreso y estado actual de la agricultura, artes y comercio en la Isla de Mallorca.

*Correcciones*, comentarios y continuación hasta nuestros dias de la Historia general del Reino de Mallorca, que escribieron los economistas D. Juan Dameto, Don Vicente Mut y D. Gerónimo Alemañy.

*Descripcion* de la gruta de Canet en la Isla de Mallorca.

*Elogio* histórico del Doctor D. Antonio Ramis y Ramis de la Real Academia de la Historia.

*Disertacion* histórica de las Pirámides drúidicas de la Isla de Mallorca.

*Elogio* histórico del Ilmo. Sr. D. Juan Muntaner y Garcia, Arzobispo de Caracas, individuo de la Real Academia de la historia.

*La Empresa* de Argel por las armas españolas en 1775, poema inédito escrito en francés por el sabio D. José de Pueyo y Pueyo, Marqués de Campo Franco, traducido en verso castellano é ilustrado con notas por Bover.

*Memoria* en que se proponen los medios mas conducentes para aumentar la riqueza á la Villa de Esporlas.

*Oda* á la llegada á Mallorca del general Monet.

*Oda* sáfica á la Jura de la Princesa Isabel.

*La Lira* de Bovino con motivo de la Real Proclamacion de Isabel II.

*Oda* á S. M. dedicada á su augusta madre la Reina Cristina.

*Memoria* en que se proponen los medios mas conducentes para la cria y conservacion de las abejas, preparar con ventaja las colmenas y conseguir que sea mas abundante la cosecha de la miel y de la cera. Esta obra fué premiada por la sociedad económica de Valencia y por el Instituto industrial de España, y ha sido traducida al francés.

*El Acontecimiento*, leyenda histórica del año de 1811.

*Descripcion* de la gruta de San Luis en la villa de Porreras.

*La Libertad* Española, oda.

*Poesias* fugitivas de Cleandro Lirceo.

*Discurso* sobre la falsedad del nacimiento de Anibal en la Isla Conejera.

*Cabrera*, su historia y sucesos que tienen relacion con la de la Francia.

*Diccionario* histórico-geográfico-estadístico de las Islas Baleares, precedido de una interesante descripción de las mismas que hizo el sapientísimo Jovellanos de una estensa nomenclatura de voces geográficas, de las cronologías de los Reyes y Señores de estas Islas, de los Episcopologios de Mallorca, Menorca é Ibiza, y de una tabla de épocas memorables.

*Trobas* de Mosen Jaime Fabrer sobre la conquista de Valencia, aumentadas, corregidas é ilustradas con abundantes notas, en vista de un Códice antiguo.

*Diccionario* manual para el estudio de antigüedades escrito en union de D. Felix Ponzoa Cebrian, y dedicado á la Reina Nuestra Señora.

*Varones* ilustres de Mallorca, obra adornada de retratos grabados en madera.

*Historia* de los títulos y grandes de España, escrita en union de D. Manuel Ovílo y Otero, cuya publicacion se hace actualmente.

*Noticia* historia-artística de los Museos del Exmo. Sr. Cardenal Despuig. Esta obra lujosamente impresa y adornada con cuarenta y siete láminas, ha merecido los elogios de las doctas plumas de los Señores Breton de los Herreros, Castellanos, Lafuente (Fr. Gerundio), Ramirez, Las Casas Deza y Aguiló.

En este periódico han tenido los lectores lugar de ver la disposicion histórica del señor Bover en la porcion de luminosos escritos firmados de su nombre que hemos insertado.

Aquí concluye el Catálogo de las obras del señor Bover por las cuales se le ha juzgado ya, pero por si acaso tuviéramos la desgracia de no ver publicadas las demas de su composicion que sabemos tiene preparadas para la prensa, son las siguientes:

*Miscelanea* erudita Majoricense ó coleccion de documentos para formar la historia crítica de las Baleares 18 tomos en 4.º

*Compendio* de la historia de España hasta nuestros días, la cual cita el Sr. Ponzoa á la página 265 de su Historia de los Arabes en Murcia.

*Anales del Reino* de Mallorca que dejó escritos el Dr. D. Guillermo Tarrasa aumentados hasta el día, por Bover desde el año 1769. Ocho tomos en 4.º

*Nobiliario* Mallorquin, 1 tomo en 4.º

*Ensayos sobre las monedas* antiguas y modernas acuñadas en las Baleares.

*Memoria* histórica sobre la dominacion de los Arabes en las Baleares. Esta obra ha sido premiada por la Real Academia de la historia con el regalo de los siete tomos de sus memorias y el título de Socio correspondiente.

*Disertacion* histórica sobre la parte que tuvieron los Mallorquins en las guerras de los Reyes de Castilla.

*Memoria* sobre el fomento de la Pesca, su origen y adelantos.

*De la Religion* que profesaron los Baleares hasta la aparicion del Cristianismo en estas Islas, en cuya obra se trata por incidencia de sus usos, costumbres y ceremonias gentílicas.

*¡Quién lo pensara!* pieza dramática en un acto.

*Poetas* de Cleandro Lirceo, un tomo.

*Diccionario* manual Mallorquin Castellano.

*Historia* natural de las Baleares, obra en que actualmente escribe el autor.

Al publicar en el TRONO esta biografía, hemos llenado un deber sagrado y prestado el debido homenaje á la virtud y el talento de uno de nuestros mas apreciables colaboradores. La nomenclatura de sus obras bastaria para probar no solo su fecundidad y constancia en el trabajo, si que tambien las dotes especiales con que le ha adornado la para él pródiga naturaleza, y si ya la fama con sus cien trompas publica su glorioso nombre por todas las regiones de la tierra desde las puertas del magnífico templo de Minerva, esperamos que el Sr. Bover, jóven todavía, hará nuevas obras que sobreviviéndole grabarán su ilustre nombre en las eternas planchas del templo de la inmortalidad, en donde se conservarán hasta el fin de los siglos los de los hombres célebres por sus virtudes y talentos en el mundo civilizado. (1)

N. P. D.

(1) Ha sido reproducida esta biografía por la rareza del folleto en que fué publicada, como ya hemos manifestado, pero como es incompleta y contiene además algunas inexactitudes, remitimos al lector que desee conocerla con toda exactitud a la que aparece al frente de la «Biblioteca de Escriptores Baleares» interesante obra escrita por el mismo Sr. Bover.—N. de la R.

## STABILIMENT

de un tros de terra fet per lo Senyor  
Alfonso Torrella a la Vila de  
Santa Maria del Cami per edi-  
ficar una capella a la  
VERGE MARIA DEL ROSER  
en dita parrochia (1580) (1)

Nouerint universi quod ego Alfonsus de Torrella domicellus Majorcae gratis et scienter ad faciendum et edificandum in Ecclesia Parrochiali Sanctae Mariae del camí facta et edificata in terra infrascriptae meae caballariae unam capellam Beatae Virginis Mariae de la Rosa do et stabilio et in emphiticosim perpetuam concedo et trado vobis honori Sebastiano Crespi Matheo Roca Joanni Babiloni et Bernardino Fiol juratis anno praesenti dictae parrochiae Sanctae Mariae absentibus vel ut presentibus et successoribus vestris dicto nomine et in dicto nostro officio in manu tamen et posse notarii infrascripti tanquam publice et autenticae personae pro vobis et vestris et quorum interest interescit seu interesse poterit legitime estipulantes et recipientes unum troceum terrae tenoris decem et septem palmorum *a cade costat* de corpore et pertimentiis terrae meae caballariae et afrontatur ex una parte cum dicta ecclesia Sanctae Mariae et ex tribus partibus cum terra dictae meae caballariae quam habeo et possideo in dicta Parrochia tanquam heres magnifici Alfonsi de Torrella patris mei promediante ejus ultimo testamento condito penes discretum Antonium M. Ballester notarium Majoricae quondam sub die vigesima quinta mensis aprilis anno millesimo quingentesimo quadragessimo secundo qui dictus magnificus quondam pater meus illam habebat et possidebat uti heres magnifici Ignatii de Torrella patris sui qui illam habebat virtute renuntiationis sibi factae per fratres suos et Joan notum Ignatium de Torrella nepotem suum ex fratre mediantibus duobus instrumentis factis uno penes discretum Damianum Mulet notarium Majoricae quondam sub die vigesima nona mensis aprilis anno millesimo quingentesimo vigesimo primo et altero pe-

nes discretum Petrum Torres notarium Majoricae quondam sub die octava mensis martii ejusdem anni qui dictus Joannotus Ignatius illam capibre viaverat in curia regiae procurationis Majoricae die videlicet quinta mensis Julii anni millesimi quingentesimi decimi octavi praedictus itaque troceum terrae ut superius afrontatur includitur et terminatur cum omnibus integritatibus proprietatibus terminis tenedonibus pertenentiis introitibus et exitibus suis et generatim cum omnibus aliis universis et singulis juribus mihi in dicto troceo terrae pertinentibus et pertinere debentibus quoquomodo vobis dictis juratis do et stabilio ut superius dictum est sub tali tamen pacto et conditione quod in signum directi dominiis detis et solvatis vos et succesores in dicto vestro officio mihi et meis a die praesenti ad unum annum et de inde anno quoties perpetuo in dicta die sex denarios monetae Majoricae censales alodiales et inquitabiles allatos positos et portatos ad habitationem meam vel meorum vel eo quo voluero vel mei voluerint intus tamen praesentis insulam Majoricae cum pedagio quinque solidorum quos solvere teneamini unicuique nuntio sagioni procuratori vel litterarum latori quantis vicibus tam eundo stando quam redeundo qui nullatenus computetur insolutum dicti census vel illius pensionibus in his vero non reclamatis neque eligatis alium dominum seu domines nisi me tantum dictum allodiarium in dicto allodio meque etiam et meos in dicto meo censu liceatque vobis et vestris post dies decem in quibus fatigati fueritis praesentes adquisiciones vestras dare vendere stabilire impignorare vel aliis alienare indeque facere de praedictis vestras et vestrorum omnimodas voluntates salvo tamen semper in praedictis jure directo mihi allodiarium et censu praedicto promittens et fide bona conveniens vobis et vestris per praedicta que vobis stabilio factam vos et vestros succesores semper facere habere tenere et in sana pace perpetuo possidere ac defendere contra omnes personas ac teneor tenerique promitto de firma ac legali evictione omni damno Sumptibus interesse litis et extra pro intrata vero hujusmodi stabilimenti confiteor et in veritate recognosco habuisse et recepisse quinque solidos omnimode voluntati meae unde renuntians exceptioni praedictae pecuniae sic ut praedicitur non receptae rei que sic non geste et doli mali et actioni in factum pro quibus omnibus et singulis

(1) Archivo de Casa Oleza—Cajon de Pergaminos de Olezas y Tortellas—Letra F n. 2.º Armario 2.º

supradictis sic complendis et inviolabiliter observandis ratis gratisque et firmis semper habendis obligo vobis et vestris omnia et singula bona mea presentia et ubique futura renuntians quantum ad hec libelli oblationi quaerimoniae accordio unius diei firmi juris dationi pignoris ad decem dies et spatio quadrimestri temporis Majoricae concesso bona mobilia non habentibus pro bonis immobilibus substandis et vendendis et gratiae majoris partis creditorum meorum in cumulo debiti et numero personarum ac bonis et rebus meis privilegiatis et pignorum, privilegiatorum privilegio de quibus volo executionem posse fieri sicut de aliis non privilegiatis feriisque messium ac vindemiarum dilationibus mercantis gratis induciis Privilegiis quidacticis quocumque genere censeantur elongamentis et supercedimentis impetratis et impetrandis et foro meo proprio et illius privilegio submitens me et omnia bona mea foro districtui et jurisdictioni magnifici iudicis seu curiae apud quem seu quam me pro praemissis malueritis convenire in posse cuius seuquorum promitto jus facere illorumque jurisdictionem subire in me pro rogando et consentiendo et nos dicti Sebastianus Crespi Matheus Roca Joannes Babiloni et Bernardus Fiol jurati dictae parochiae Sanctae Mariae gratis et scienter acceptans dictum stabilimentum bene meliorare condirectum tenere et in aliquo non deteriorare dictumque censum anno quoties solvere pro quibus omnibus et singulis supradictis sic complendis et inviolabiliter observandis ratis gratisque ac firmis semper habendis obligamus vobis et vestris omnia et singula bona dictae parochiae praesentia et ubique futura renuntiantes largo modo ut superius per vos dictum magnificum stabilimentum extitit renuntiatum. Actum est hoc in Civitate Majoricarum die nona mensis Augusti anno a Natiuitate Domini millesimo quingentesimo octuagesimo. Sig~~X~~num meum Alfonsi de Torrella domicelli stabilitoris praedicti et nos~~XXXX~~tra Sebastiani Crespi Mathei Roca Joannoti Babiloni et Bernardini Fiol juratorum acquisiteorum raedictorum qui haec laudamus concedimus et firmamus.

Testes hujus rei sunt honores Petrus Campamar sutor et Raphael Babiloni minor scriptor Majoricae in quorum praesentia dictus de Torrella firmavit et praedictus Crespi unus praedictis juratis acceptavit.

Sig~~X~~num meum Joannoti Mollet Nottarii

publici Majoricae regentis notales discreti Jacobi Joseph Oliver nottarii publici Majoricae auctoritate Magnifici domini Vicarii Majoricae

JAIME DE OLEZA Y DE ESPAÑA.

## Images xilogràfiques mallorquines

(CONTINUACIÓ)

Més tart entraren dins les premses, per segona vegada, reproduccions d'aquelles imges de la Mare de Deu, els motllos de les quals, avui perduts, havien rebuda la primera tinta a casa del impresor Cansoles. Aparegueren a la revista «Lluch» el mes d'Agost de l'any 1921, i aquest pic no passaren per mans de dibuixants, sinó que en feren un fotogratat directe de la fotografia i sortiren exactament.

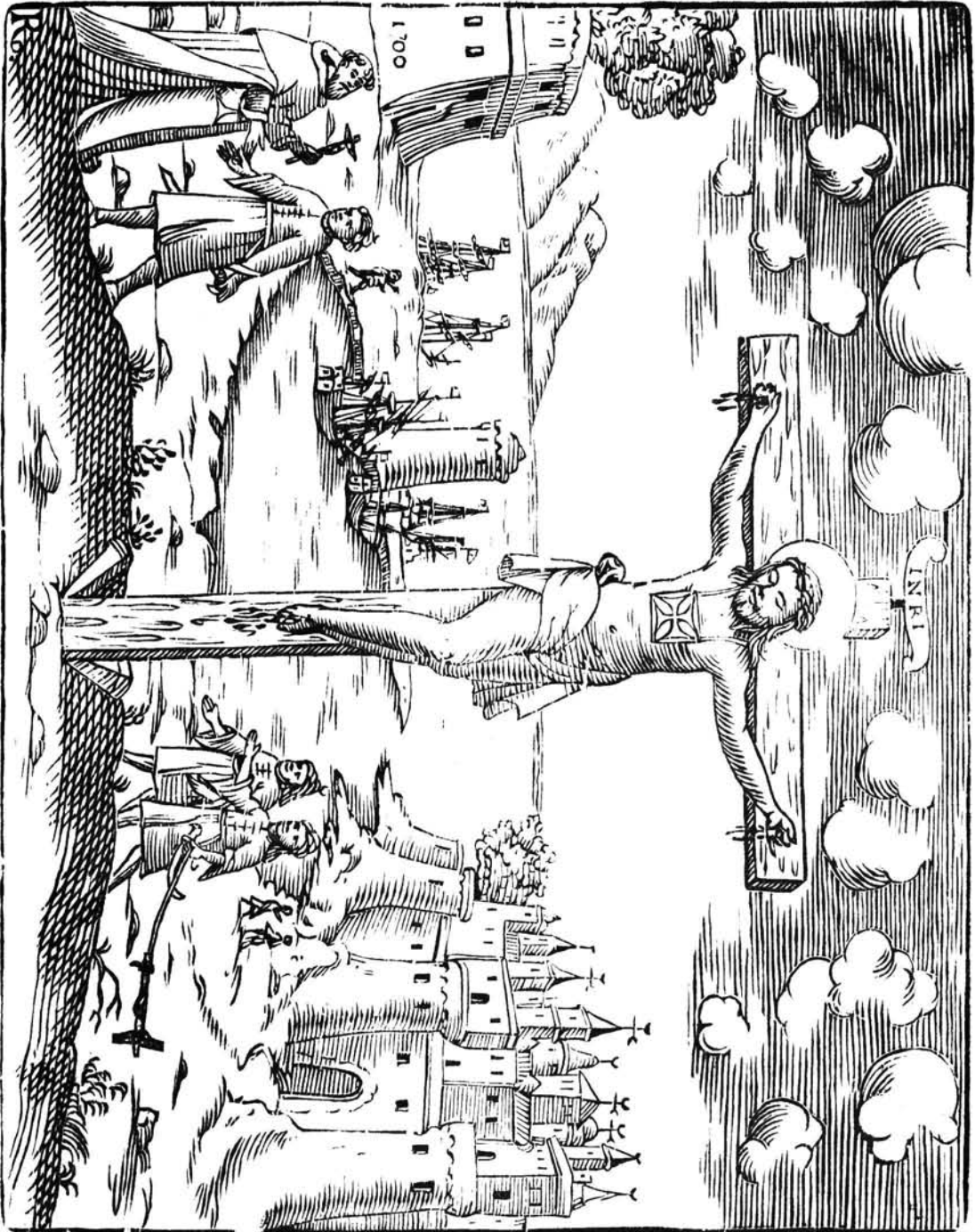
S'atribueix també al dit impresor, l'estampació d'una imge de la Mare de Deu de la Mercè, de la qual se'n conserva un exemplar, en el Museu Diocesà de Mallorca.

Se pot veure aquesta imge, posada dins un dels quadros que hi ha a la vitrina, que la Societat Arqueològica Luliana, va enviar a l'Exposició Universal de Barcelona l'any 1888, però es de creure que no figuraria en aquell certamen, puis no s'esmenta tal xilografia entre les que hi enviaren. Segurament en aquella època, encara no seria propietat del Museu aquesta joia xilogràfica, que d'haver ho estat, la hi haurien enviada amb les altres que hi anaren de molt manco mèrit.

Es una de les xilografies de més tamany que conec, puis té quaranta centimetres d'alt per vint i cinc d'ample. La Mare de Deu, que no es més que de mig cos, té en el braç dret donant li mamar, el Bon Jesús, qui agafa el pit amb les dues manetes.

En els cornelons de la part baixa de l'imatge, hi ha l'escut de l'Ordre de la Mercè, i a la part alta dos àngels volant que sostenen la corona a la Mare de Deu. Al peu de la xilografia, amb lletra gòtica hi ha la següent inscripció. «Confreres de la Sacratissima Verge Marfa de la Mercè de redenció de Catiu Cris-tians del Regne de Mallorca.»

Tant el conjunt com els detalls son d'un gran caràcter d'època, així es que no dupt, que si va esser estampada a Mallorca, com es de suposar, ho va ssser a ca'n Causoles. Repe-



EL SANT CRISTO RESCATAT, p'En Francesch Roselló, 1700

tesc que es una verdadera joia xilogràfica. Ha d'esser una metlla que s'adreç trobar-ne un altra de l'importancia d'aquesta i tant interessant.

Altres xilografies conec estampades a ca'n Cansoles, com son les tres que hi ha en el llibret de poesies de Mossen Francesc de Oleza, titulat «Obra del menys preu del mon» datat l'any 1540, i les set que ni'ha al opuscle «Llibre de la benaventurada vinguda del emperador i rei Don Carlos» que sorti a llum l'any 1542, molt toscament fetes, i més innocentement dibuixades encara, representant els arcs triunfals que s'aixecaren a Ciutat, amb motiu d'aquella real vesita, però aquestes no entren dins el tema de la conferència d'avui.

Seguint l'ordre d'antiguetat de les imatges xilogràfiques mallorquines, que podem dir documentades, he de fer menció de les que figuren a un inventari datat el 2 de Novembre de l'any 1652, dels bens i heretat del impressor Doctor Jaume Guasp.

En l'esmentat inventari, a més de molt d'utilitatge d'impremta, hi figuren un centenar de boixos o motllos d'imatges, fets naturalment amb anterioritat a aquella data, o sia a mitjan segle XVII, i es molt possible que alguns d'ells, donat el seu caràcter, fossen gravats dins el segle anterior, tenguent en compte que l'impremta de ca'n Guasp, l'havia fundada l'any 1579, o sia fa ben prop de trecents cinquanta anys, l'Honorable Gabriel Guasp, qui en fou propietari fins l'any 1591, que va passar a mans del Doctor Jaume Guasp, el del inventari.

Aquell centenar de motllos que posseien a ca'n Guasp, al cap de vint i cinc anys d'existència de l'impremta, durant el segle XVII i XVIII foren augmentats tant considerablement que la col·lecció avui es importantíssima: basta dir que un gravador tot sol en va fer més de trecents entre petits i grossos, i no era ell l'únic que s'hi dedicava, i a més tots el que s'aplegaren d'altres imprentes que desaparegueren durant els segles XVIII i XIX.

Apropòsit de la col·lecció de motllos xilogràfics de ca'n Guasp, l'erudit bibliòfil mallorquí Don Estanislau Aguiló, que Deu tenga en gloria, va dir moltes vegades que no duptava era la més important del mon, degut en primer lloc als anys que portava d'existència aquella impremta. Tanta importància donava Don Estanislau als esmentats motllos, que se li va

ocorre fer-ne una reimpressió de tots, convençut de que havia de resultar un volum interessantíssim, per l'estudi de la xilografia a Mallorca, i digne també de figurar dins la biblioteca més escollida.

Com lo que es proposava aquell bon amic, no es podia dur a terme sense pensar en la part econòmica, puix el treball d'estampar un per un més de mil motllos de totes mides, i a més lo que havia de valer el paper corresponent, que tot plegat pujaria un grapat de doblers, donant-li voltes a la manera de fer-ho, va creure que lo millor era cercar alguns amics, i altres persones d'aquelles que, o bé per aficció o per aplec a tot lo nostro, volguessen ajudar-li a dur endavant el seu projecte.

Així ho va fer, i no mancant-li la cooperació que esperava va emprendre l'obra.

Molts d'aquells motllos, amb los anys que els havien passats per damunt, una bona part sense esser emprats de feia temps, estaven bruts de pols i de tinta seca que cobria els soles i Don Estanislau anava a ca'n Guasp amb una paciència admirable a fer-los nets.

La col·lecció de reimpressions xilogràfiques, se va repartir per entregues de vint fulles, i costava cada una dos reals, o sia un cèntim d'escut la fulla. Sortí a llum la primera entrega l'any 1895, i va durar la publicació fins a l'any 1898. La portada no va aparèixer fins a l'any 1900. L'obra se titulava «Col·lecció d'imatges xilogràfiques antigues de la Imprenta de ca'n Guasp».

La dita col·lecció forma un volum de 556 pàgines i conté 1440 xilografies que es podrien clasificar en sis grups, que son, Iconografia, importantíssima i la més nombrosa, Heràldica, Tipografia, Geografia, Historia, Historia Natural i Jocs; entre aquets n'hi ha de cartes i de l'oca.

Com no es va fer una gran tirada, fa estona que se va agotar, així es que avui es molt difícil poder-ne adquirir un exemplar.

Al cap de quinze anys d'haver-se acabada l'obra del Sr. Aguiló, Don Felip Guasp i Vicens, propietari llavors de l'antiga impremta del seu llinatge, va publicar una col·lecció iconogràfica del Beat Ramon Llull, que titulà «Xilografies antigues del Beat Ramon Llull». Va moure aquell impressor a donar a l'estampa aquelles imatges, la celebració del sisè centenari del martiri d'aquella gloriosa figura ma-

lorquina, així es que a una nota que hi ha a la pàgina qui vé després de la portada, diu lo que segueix.

«Per contribuir d'alguna manera a les festes del sisè centenari del martiri del glorios confessor de la fé de Jhux pist, y Doctor Illuminat Bt Ramon Llull: a fi de encoratjar més y més la devoció dels presents, y perque servessa als esvenidors de bona recordança del passat, hem estampades de bell nou les presents xilografies antigues del Benaventurat Martir Mallorqui triades d'entre les moltes que encara es conserven en els prestatges de la nostra imprenta. Altres ne treuríem a llum, aixis ordenades en quaderns, si aquestes trobaven la bona rebuda que esperam dels devots y dels amadors de glorioses recordances. Diada del Bt. Ramon Llull fill y patró de esta ciutat. Felip Guasp y Vicens, impresor. Mallorca a III de Juriol de l'any MCMXV.»

Deuix xilografies del Beat figuren al interessant opuscle, que va tenir el bon acert de reimprimir aquell honorable representant de la dinastia dels impressors Guasp. S'estamparen demunt paper de fil en fol, algunes d'elles al parèixer dels segles XVI i XVII, sense firmar, i altres més modernes firmades pels gravadors Vallespir, Guasp Pre, i Capó, representacions totes de passatges de la vida d'aquell Benaventurat Màrtir.

En el segle XVI i part del XVII els nostros gravadors demunt fusta, no tenien per costum de firmar les seues obres, però després, començaren a posar-hi un anagrama o les inicials, i més envant el nom i llinatge.

Del segle XVII coneixem N'Antoni Bordoy, En Francesc Rosselló i En Llorens Vallespir que al parèixer continuaren gravant en el XVIII. D'aquest segle els més coneguts son En Miquel Capó, N'Antoni Guasp, que no era de la familia dels impressors, i el Prevere Melcion Guasp, qui es mereixedor que en diguem qualque cosa d'ell.

Mossen Melcion Guasp va esser el vuitè impressor de la familia d'aquest llinatge, qui a més de fer cap de l'imprenta, se dedicava a la xilografia. Es el gravador que he dit n'havia fetes més de trecentes de xilografies. Les seues primeres no portaven més que les inicials M. G. i bé es coneix que ho eren, puis s'hi nota la falta del domini del dibuix i de les eines. Més envant ja s'hi veu ben marcadament que progressa en una cosa i altra: llavors

apareixen les seues xilografies firmades *Melchor Guasp* amb les dates de 1752 a 1754. Desde el 1755 a continuació del seu nom i llinatge hi ha l'afegitó Pre, degut a que havent li morta la seua esposa s'havia fet eclesiàstic.

Als derrers anys de dedicar-se al gravat no s'aconhortà fent-ho damunt fusta, sino que també ho va fer damunt coure. D'aquests gravats en posseix alguns: Un beat Ramon Llull datat l'any 1762, i un altre del 1766; un Sant Josep del 1763, un Fra Bartomeu Catany amb diferents passatges de la seua vida, i un Sant Bernat fet l'any 1779. De xilografies n'hi ha datades el 1775. Moltes de les seues images van tancades dins una vasa d'estil plateresc. Crec que el dibuix de totes les seues xilografies era original, i no dupt, que en cantitat i calidat, va esser un dels primers xilògrafs mallorquins.

Fent el méu aplec d'estampes he tengut l'avinentesa d'enterar-me de l'existència d'un gravador en fusta, Noguera de llinatge, que no menciona el cronista Furió en el diccionari dels nostros artistes. Dit llinatge l'he trobat al peu d'una image de Sant Serapi fermat a una creu d'aspa martiritzant-lo els africans. Sant Serapi, anglés de naixement, havia vengut a la presa de Mallorca amb el Rey En Jaume. Del mateix Sant hi ha un altra xilografia exactament igual de dibuix i de gravat a la firmada Noguera, de la qual no n'he vista d'altra; es l'únic exemplar que he trobat. De les sense firma se'n troben encara al convent de la Mercè, on té veneració Sant Serapi. Supós si el motllo firmat s'inutilitzaria, y un altra gravador va tenir que fer-ne una copia. També he pensat si el dit Noguera seria el mateix qui firma amb una N algunes xilografies de ca'n Guasp, una amb la data de 1679.

Entre els motllos xilogràfics de ca'n Guasp, n'hi ha un firmat per P. J. Moncadas, que es un altre gravador que va passar per alt a aquell cronista, puis tampoc en diu res d'ell en el diccionari esmentat. Representa al Sant Cristo de la Conquesta, qui té a la dreta els tres fundadors de l'Ordre de la Mercè, i a l'esquerra la porta de Bab al Kofol, amb el Rey En Jaume qui entra a cavall, seguit dels seus soldats atropellant els moros. Aquesta xilografia, encara que sense cap mèrit artistic, es prou interessant pel fet que reproduceix, i per l'innocència de la composició i del dibuix.

El Sant Cristo de la Conquesta estava a

una capelleta, a la reconada de Santa Margalida, en el mateix mur d'aquella memorable porta, que, a pesar d'haver-la declarada, amb mèrits de sobra, Monument Nacional, hi va haver tal manca d'escrúpols, que la derrocaren de sorpresa, fent befa de les persones digníssimes que componien la Comissió de Monuments Històrics i Artístics, a qui estava confiada la seua conservació. ¿Qui era aquell P. J. Moncadas de qui no se coneix altra xilografía?

Altres gravadors hi va haver a Mallorca, però se dedicaven amb preferència al gravat damunt planxes de coure. Alguns pertanyen a Ordres relligioses, com Fra Borguny, Dominicà; Fra. Reinés, Trinitari; Fra. Llodrà, Observant, i qualquon altre, i no parl de la familia dels gravadors Muntaner, perque d'aquests se'n pot eseriure molt i bo. Posseesc una xilografía representant Santa Cecilia firmada Muntaner. Es l'única que conec amb semblant firma. L'elegancia del dibuix, i la seguretat dels solcs la distingeix amb molta ventatja demunt totes les demés.

Ja que he fet menció dels gravadors en coure, no estarà de més advertir, que la diferència d'una classe de gravat a l'altra, no consisteix tant sols en el material que s'empra; en el damunt coure, la part que prèn la tinta per deixar-la al paper, son els solcs fets a buril; i en el damunt fusta es al contrari, la prèn la superfície que no està solcada. Les premses per estampar aquest gravat no serveixen per l'altre, per això els gravats en coure no es poden imprimir en tipos de lletra, sino que tenen la premsa propia que es diu tòrcul.

No tots el motllos xilogràfics foren propietat de les imprentes, puix n'hi havia que ho eren de les confraries, o esglesies on se veneraven els Sants i Santes representats, i d'una part d'aquests no se'n saben noves, d'altres si, com uns que en romanen encara als convents de Sant Francesc, de la Mercè, Sant Felip Neri, i els que no sé.

Precisament a la meua col·lecció d'estampes n'hi figura una de la Mare de Deu de Lluch, estampada a full gran, que el motllo ha desaparegut, puix no existeix ni a cap imprenta ni tampoc al arxiu del Santuari.

De la dita estampa en posseesc dos exemplars iguals, però amb la diferència de que un diu, «Confreres i Confrasses de la Mare de Deu de Lluch», i l'altre «Devots i Devotes». Està firmada per A. B., inicials de N'Antoni Bor-

doy, sense peu d'imprenta. La Mare de Deu figura dins una glòria, i abaix hi ha agenollats un religiós i un pastor: els fons representa el paisatge de Lluch. Son exemplars d'alguna raresa.

(Concluirà.)

VICENS FURIÓ KOB.S.

## DIETARI D'UN CIUTADA DE MALLORCA

1764

(CONTINUACIÓ)

Diumenga a 28 dits ploque aigua de sauí y neu, el Puig Major estava arras de neu.

Dilluns a 29 dits totes les muntanas estigueran plenas de neu que tant primarench negun home vell lo ha vist.

Dimarts a 6 de Novbre. es vingut un vaxell ingles de Paniscula sens abres que los talá y talla las ancores que estava dat fondo qui descarragava bacalar y el vent lo trabuca y por esto tala los abres y un llaut lo antrat a Porto Pi.

Dilluns a 12 dits vingue un xabech Arvisench ab Patatas y Canas Mells.

Disapte a 17 dits vaix embarcar un catre ab lo Patro Joan Serre per al Sr. Neto ab lo seu Gangil y li doni dos Mappas de Mallorca.

Diumenge a 18 dits hair desafortaren los ous, hara los han posat a 2 sous 4 la dotsena.

Dimecres a 28 dits es vingut el xabech del P.<sup>o</sup> Leonard carragat de arros de Valentia.

Dimars a 11 Desembre trobaren lo estaner de lo estañet de St. Jaroni ab las Baiasas plenas de tabach.

Dilluns a 24 dits la Catradal y St. Jaume portaren el cadaver de D.<sup>a</sup> Maria Cotoner V.<sup>a</sup> a Sta. Clara siri de mitge lliura y dos sous cade capelá, una ora antes de morir dita Sra. crida son nebot el Marques de Ariany y li digue, Xesch una cosa et coman y el Marques respingue diga Sra. Tia, puis ja veus que yo men vaix a viure alf aont N. Sor. te dispost puis has de fer lo que et coman, respingue el Marques diga Sra. Tia, y respingue la tia y li digue pues has de ser home de be, y seras estimat de Deu N. Sor. y de tot el Poble perque ja veus que la noblesa esta perduda perque no husan veritat sinos enbustaries y son avorrits



de Deu y de tot el Poble, y el Marques li dona paraula de ser homo de be.

Dimarts dia de la Nativitat del Sr. á 25 dits la xavagua den Toni Plasa vingue de Cartagena porta patatas y bacalar.

1765

Disapte á 12 Janer vingue en Felip Gofra en lo seu xabech porta valanas y mell de Cataluña.

Divendres á 18 dits feran Rector de la Universidad Lluiana el Sr. Dn. Nicolau Villalonga Canonge, el correu torna dins Andraig hair á la tarda.

Dilluns á 11 Fabrer á las 5 de la tarda mori el R.<sup>d</sup> Pons Picornell pre. de edat de 77 anys Benificiat á Sta. Eularia.

Divendres á 15 dits morí el R.<sup>d</sup> D. Juan Prats pre. de edat de 96 anys Capelá de Honor del Arquebisba Dn. Llorens Despuig, lo han enterrat á la Catradal de ont era Binificiat.

Diumenge á 17 dits mori el P.<sup>o</sup> Puñal y la mare del R.<sup>d</sup> Homs de let gelada que begueren en el Ball de los Correns el diumenge pasat, la portaren á la Seu enterrar.

Disapte á 23 dits embarquí mitge bota de albaflor ab lo xabech del P.<sup>o</sup> Joan Prats per el Mostasaph.

Diumenge á 24 dits primer de Quaresma se publica lo edicta del Sr. Bisba pena de escomonio á tots los qui jugaran á joch de parada y á la Auca, y que los Rectors y Vicaris examinen á tots los feligresos y que negun frare pugua fer bilet per sortir de la Parroquia.

Dijous á 28 dits en lo xabech den Jusapet es vingut en Magra de Valentia y á portat arros.

Divendres á 15 Marts quart de quaresma se tregue á la Chatredal la Reliquia de la Purpura de Cristo posada á un Reliquiari de or y un cordoncio el qual porta á nel col lo Ecse home de Plata que ha regalat vuy el Sr. Joseph Mir Birell de la Sta. Iglesia que li costa plata or y mans 600 lliuras á la Sachrestia de la Seu perque perpetuament tots los anys se pos a la veneracio el divendres quart de quaresma, y ara fa un faristol de plata.

Dia Serenissim de Pasqua de la Resurrechcio de N. Sr. Jesuchist á 7 Abril comensen á representar la Comp.<sup>a</sup> de Garzilazo, las Armas de la Hermosura, en las Casas de las Comedias del Mercat.

Dijous á 23 Maig han pasades sis vegadas á duas donas á lo Regiment de Bravante per ladronas per las vaquetas.

† JUAN PARERA PRE.

(Continuará)

## Libre de Antignatats de la Iglesia del Real Convent de Sant Francesch de la ciutat de Mallorca

(CONCLUSIÓ)

[f.<sup>o</sup> 114 r.] CAS MOLT HORRENDO QUE SUCHEI EN LA IGLESIA DE DIT CONVENT DE SANT FRANCESCH.

Dia 5 Fabrer de 1489 passant Jaume Armadans Ciutedá de Mallorca per el carrer de Sant Francesch, devant la casa de Rodrigo San-Marti Cavaller, y de Pere Odon Español el seu genre, una criada del dit Rodrigo tirá una gerra de aygua (\*) en el dit Armadans, heu prengué este tant malement, encare que fos aquell temps de carnestolendas, que abaxant de la mula en enave, segons es costum de aquella centuria, pujá a la casa, y sens atendre a las suplicas de la Señora de casa, que procurave sosegarlo, maltracta la criada, ferintla fortament ab las palmas de las mans. (\*) La Señora lo referi a el seu Marit Pere Odon Español, y a la nit del dia siguent, juntá este 50 de los seus parents y amichs, los quals tots armats escalaren la casa de Armadans, y envestintlo, li danaren moltras estocadas, ferint

(1) *Campaner en su Cronicon Majoricense* Pag. 192 dice «una criada de esta casa (Español) derramo desde una ventana el agua que tenia en un jarro de plata como era costumbre en aquellos dias de Carnaval sobre la cabeza de Armadans etc.

(2) *El mismo Campaner* Pag 208 dice «Prengué esta puerilitat ab tanta inquietut e impaciencia Jaume Armadans que subito descavalgó de la mula en que anava, y mogut de gran rabia contra dita criada, sen puja dalt la casa de dit Español, ahont en contrá a la Señora de la casa, qui a be que lo amonestás y persuadis que no fes novedad alguna contra la criada preguntlo que se sosegas, no se estigué ell per cosa de quant la Señora lo pregava, sino que encalsá per tota la casa a la donsella criada, de manera que arribá a ella que no tingué temps de tancar-se dins alguna cambra, y allí li alsá las faldas, y ab sas palmas de las mans la ebató fortament con si fos una miñona de cinch anys.»

ab moltes a la sua muller, qui ab los brasos separava los golpes que donaven en el seu marit. (1) Se estigueren uns y altres molt de temps arrestats en las sevas casas. Nicolau de Pachs, y Pere de San Juan [f.º 114 v.] enaren a prostarse a los peus del Rey y quedaren perdonats, ab la condició de servir aquell any en la expedicio de Granada; ahont demostraren molt el seu valor. (2) Nicolau de Pachs mori despues de poch temps en València, y los altres agressors estaven en Mallorca ab tregua real per espay de dos anys, la que se publica ab prego.

A 2 pero de Novembre de 1490, dia de la Commemoració de los morts, trobantse los Pachs y Españols y molts de los seus parents en la Iglesia de Sant Francesch assistint arrodillats a los Responsos, que deya un Sacerdot sobre les sevas sepulturas, y de los seus antepasats; y trobantse ab ells Vicens Salset, li doná una empenta, a modo de que porfiaba per passar N. Baset qui se trobave allí ab molts de parcials de los contraris. Havia temps que uns y altres buscaven ocasio de venir a las mans; y com no heyá cosa mes facil de trobar que una desgracia, facilmente la encontraren en aquella empenta. Tingueren algunas rahons Francesch Armadans y Gillem Desmás ab Juan Odon de Pachs y Juan Desmás, y desenbaynant las espasas, en el mateix temps que se celebraven los Divinos Oficis en dita Iglesia plena de gent, se posaren en vandos los parcials, los que entre uns y altres passaven de trecentos, y se donaren moltes [f.º 115 r.] feridas, sens que se ohis altre cosa que crits, amargas veus y clamors de donas, y sens que se véis per las horas sino sanch y confusio. Surtiren los Religiosos ab duas figuras del Sant Christo donant veus per fer cessar aquella rabia infernal. (3) No aprofitant pero los seus clamors

(1) *Campaner en lugar citado*. «Y tornantse ya de la Casa de Armadans los de la paidella de D. Martí toparen ab Francesch Armadans nebot de Jaume, que llevors arribava y sens armas: arremeteren estos contra ell un colp gran en el cap Nicolau de Pax.

(2) *Campaner lugar citado*. «Segis dempues que estos dos trobantse en una batalla en lo siti de Granada en servey del Rey, provaren molt be en aquella guerra, y lo Rey los perdoná la culpa de que ebans los persegui, y los armá Cavallers, etc. . . . »

(3) *Campaner pag 209*. «Fregueren los frates lo crucifixi ab las mans, posaren-e al mitj del avalot cridant ab altas veus y dient «¡feniuvos señors y germanmirau que estau en la Iglesia santa y Casa de Deu!

antes aumentanse la furia de los sediciosos, tregueren el Santisim Sagrament, y posantse en mitx de ells, cesá aquella gran tempestad fuggingint a los rayos tan gran llum. Quedá el sagrat Temple teatro de horror ab los cosos morts, brasos teyats y caps uberts. Queda suspesa la celebració de los Divinos Oficis, y temé el Poble algun castich major del Deu de las venjansas (4) La Justicia feu totas las diligencias posibles, encare que no sab, que se capturasen mes que sis Cavallers. (5)

Vergoña, vergoña y respeta a la Casa del Señor!» y de esta manera anaven corrent per tota la Iglesia. . . . »

(1) *Campaner lugar citado*. «Restaren de est insult tant granenafrats y morts homens de tots estaments: y los homens de honor (si es permes nomenarlos axi per sos demerits) Pere Sant Juan fill de Miguel, aquest fonch ferit de un gran coltellada per la cara. Francesch Armadans nefrat de cinch coltelladas y li llevaren lo dit pols de la ma dreta (ab que formava la señal del Christiá, perque parexia que no lo era en las obras que feya en la casa de Deu); Guillelm Desmas tenhue un gran colp en lo coll, Guillelm de Puigdorfilá fill de Micer Guillelm tingue un colp en lo cap y altre en las espaldas; Miguel Burguet nafrat de tres colps molt grans, y mols altres resultaren tots nafrats y resta la Iglesia entredita y tancada, ab scandol de tota la ciudad y Reine de Malloca, y aun de tota la corona de Aragón tantost apries lo Virrey D. Guillelmo Perez. . . . Posá en la presó del Castell real ó Torre del Angel a Juanot de Pax, Juan Desma, Jaume Armadans y Francesch Armadans los quals se posaren en mans y mercé del Virey, y cens esto se maná citar molts altres qui compreguesen, com fosen Pere Sant Juan Guillelm Desmás en N. Salcet, lo qual fonch el qui comensá la revolta e insult de la Iglesia.

(2) 21 de Junio de 1491 carta de los jurados de Malloca al Infante pidiendole que aplaça la venida de Micer Jeronimo Albanell encargado del proceso sobre la reyerta habida en San Francisco el dia 2 de Noviembre de 1490 entre *Armadans y Españols* pues su presencia en la Ciudad pudiera ser perjudicial a la concordia entre los mencionados bandos.

En este mismo sentido, en la misma fecha y por los mismos jurados se envio otra carta al mencionado Micer Jeronimo Albanell (BOLETIN DE LA SOCIEDAD ARQUEOLOGICA LULIANA TOMO VII PAG. 220 AÑO 1897.

16 Julio 1491 Carta del Rey a Micer Albanell ordenandole que apesar de lo que se ha escrito, salga para Malloca con el objeto, no solo de recibir allí informacion acerca del tumulto ocurrido en San Francisco entre *Armadans y Españols* el 2 de Noviembre de 1490, sino tambien para formar proceso al lugar teniente general Ferrivá de Romani sobre el que pesaban cargos graves acerca de su mal gobierno en la Isla.

Otra carta del mismo al mismo fecha 8 Agosto 1491 diciendole que parta inmediatamente, asignandole ademas del salario como juez en el mencionado tumulto, la mitad del sueldo del Lugarteniente Ximen Perez Scrivá que quedaba suspenso en el cargo percibiendo solamente la otra mitad durante el tiempo de dicha

D.<sup>o</sup> Vicens Mut, Vida de la Venerable Sor Isabel Cifre, cap. 14.

Binimelis, Historia de Mallorca, llibre 6.

Consta tambe de lo Arxiu de la Real Audiencia en el caxó primer de baix, en lo any 1505.

[f.<sup>o</sup> 115 v ] La Iglesia del Real Convent de Sant Francesch en lo any 1974 als 5 Setembre se mida per dos menestrals ab compás y rretglas.

Llargaria. . . 321 palms y mitx  
Amplaria. . . 75 palms y tres quarts  
Altaria . . . 132 palms y un quart

f.<sup>o</sup> 116 r, hasta el final en blanco.

JAIME DE OJEZA Y DE ESPAÑA.

## La Nobleza Mallorquina en la Orden de Malta

(CONTINUACIÓN)

Si de esos méritos de caracter general y comunes a toda la familia Cotoner pudiéramos descender al análisis de los méritos personales de cada uno de los individuos que la componían en las diversas generaciones, lo que no permite lo reducido de este trabajo, podria

suspensión (BOLLETI DE LA SOCIETAT ARQUEOLÓGICA LULIANA TOMO VII PAG. 241 AÑO 1898.)

18 setiembre 1492 Real cedula fecha a en Zaragoza a Micer Albanell ordenandole que suspenda como se le habia ordenado anteriormente del empleo de Asesor del Veguer a Guillermo de Puigdorffila, si se probaba que este hubiera tomado parte en la mencionada contienda de 2 de Noviembre de 1490 en San Francisco sustituyendole en tal caso Micer Benito Valenti (BOLL. ARQ. LUL. TOMO VII PAG. 283 AÑO 1898.)

24 Diciembre 1493 Sentencia dada por el Rey De ella resulta que no hubo ningun muerto ni derramamiento de sangre, muchos heridos, un dedo cortado y gran escandalo y sacrilegio. Solo aparecen los nombres de 42—Se condenó a todos *insolidum* a pagar 200 libras a los religiosos de San Francisco por los daños causados; y al Fisco Real 2000 libras. Sin embargo por una cedula dada en Tordesillas a 24 Mayo 1494 se redujo esta ultima cantidad a 50 ducados de oro (BOLL. ARQ. LUL. AÑO 1890 PAG. 193.)

31 Enero 1494 sobreseimiento de la causa formada a Juan Puigdorffila menor por violencia a Pedro Juan Albertí que en el citado dia (2 de Noviembre de 1490) desempeñaba por su padre las veces de Baile de la Ciudad. (BOLL. ARQ. LUL. Tomo VII pag. 298 año 1898.)

24 Mayo 1494 R. al Orden rebajando a la multa de cincuenta ducados de oro la pena impuesta a los que en la misma cedula se nombran, todos ellos condenados en rebeldia por la referida reyerta (2 Noviembre 1490) en San Francisco (BOLL. ARQ. LUL. Tomo VII pag. 299 año 1898.)

observarse como los de este linaje y en cada generación han dado muestras de su talento y su valer personal, desempeñando los puestos más difíciles y los cargos más delicados que el cuidado de los intereses del pais exigia. Cuando se pensó en la necesidad de erigir la Real Audiencia de Mallorca, la Universidad del Reino comisionó como nuncio o embajador a Madrid a D. Antonio Cotoner y Vallober, quien consiguió del rey D. Felipe II, la creación y dotación de dicho tribunal en Mallorca, mereciendo en tal ocasión la honra de ser armado Caballero por el propio Rey (1) Como dato curioso y evidenciando los peligros que en aquel entonces ofrecia la navegación; merece citarse el caso de que dicho D. Antonio, confesando haber sido nombrado nuncio por la Universidad a la corte Real y considerando que eran muchos los peligros del viaje en el mar y en la tierra, otorgó testamento ante el notario Pedro Font el 27 de Octubre del año 1568.

De sus hijos, el habido de su primera mujer, Nicolás Cotoner y Sant Marti ya hemos dicho que fué Gran Prior de Cataluña en la Orden de Malta y Bernardo Luis Cotoner y Ballester, hijo de su segunda mujer, fué canónigo y después Inquiridor de Cerdeña. En la siguiente generación, que es la de los Grandes Maestres, vemos figurar a D. Bernardo Cotoner, Obispo de Mallorca, cuyas armas en piedra encontramos en la fachada del patio del Palacio Episcopal que mira al oeste; su hermano D. Miguel, Comendador de Malta; D. Gerónimo, Doctor en Derecho; D. Marcos Antonio, Inquisidor en Sicilia y el Santiaguista D. Francisco. Hijos de éste, D. Marcos Antonio Cotoner, primer Marqués de Ariany por Real Despacho dado por Felipe V. en el Pardo a 3 de Agosto de 1717, el cual tanto se distinguió en la guerra de sucesión y fué nombrado Regidor perpetuo decano, o sea presidente del primer Ayuntamiento que se creó en sustitución de los antiguos Jurados y su hermano D. Nicolás Cotoner y Sureda, también de la Orden de San Juan, que recibió de la Ciudad el difícil encargo de gestionar en Barcelona con los plenipotenciarios de Felipe V. la conservación de los fueros y privilegios de

(1) Pragmatica Sanctio Justitutione Regiae Audientiae cum Ordine Judiciario Eiusdem, — ANNO DOM. 1618. Palmae Balearicum.—Typis Rodríguez et Pizá.

Mallorca, y que murió de accidente en Barcelona (1).

En la siguiente generación, D. José Cotoner y Despuig del Hábito de Calatrava, también regidor perpetuo y socio de mérito de la Real Academia de San Fernando de Madrid (2). Hijo suyo el insigne General D. Fernando Cotoner y Chacón, que mereció por sus méritos extraordinarios la concesión del título de Marqués de la Cenia con Grandeza de España y por último D. José Cotoner y Allendesalazar, Conde de Tendilla y de Sallent, hijo del general, a quien la ciudad acaba de declarar Hijo Ilustre.

Todo lo que llevamos dicho, a grandes rasgos, prueba lo que indicábamos al principio y no solo la nobleza del linaje, sino la valía personal y el prestigio de cada uno de sus individuos, circunstancias que comunmente no concurren en una misma familia, ponen de manifiesto el relieve y la importancia que siempre ha tenido en Mallorca el apellido Cotoner, importancia que en vez de languidecer y abatirse más o menos bajo el peso de sus propios laureles, ha ido acrecentándose, impulsada en cada generación por alguno de este linaje que se distinguía en la Iglesia o en las Armas, en la diplomacia o en la política, en las Ciencias o en las Artes:

**Arbol genealógico de Cotoner.**—Cuadro 1.º

I—Nicolás Cotoner = Bárbara Genovard

||

2—Nicolás Cotoner = Bárbara Saguals

||

3—Bernardo. 4—Gabriel. 5—Nicolás.

I—Nicolás = Eulalia Tomas.

II—1—Bernardo = Eulalia Sant Joan.

2—Bartolomé.

3—Nicolás.

4—Juana = { 1.º Juanote Guai  
2.º Miguel Sant Joan

5—Magdalena = Miguel Bartomeu

6—Beatriz, monja

7—Francisca, monja

III—Bernardo = Isabel de la Cavallería

IV—Bernardo = Magdalena Rosiñol

V.—1—Francisco = Leonor Dezcallar

2—Ana = Alfonso de la Cavallería

VI—1—Bernardo.

(1) «Cronicón Mayoricense» de Campaner, y Archivo Capitular.—Libro de Resoluciones Capitulares. folios. 292 y 298.

(2) Bover—Varones Ilustres—pag. 359.

2—Magdalena=Gerónimo Boix de Berard

3—Leonor = Francisco Berard

4—Beatriz = Miguel Serralta.

NOTA: Dificultades de orden tipográfico nos obligan a fraccionar este arbol genealógico y para facilitar la inteligencia de sus relaciones hemos adaptado los signos que se indican a continuación. Los nombres de de los primeros Cotoners de Mallorca cuya existencia no podemos probar con documentos auténticos y fidedignos van marcados con números correlativos hasta llegar a los tres hermanos, 3, 4 y 5 que forman respectivamente el origen de cada uno de los cuadros en que hemos dividido el arbol, poniéndolas a la cabeza de los capítulos donde se estu lia las ramas a que se refieren. Dentro de cada cuadro las generaciones llevan como signo genera un número romano colocado junto al matrimonio que sigue la descendencia de la línea; los hermanos que forman una generación van marcados dentro de ella con cifras árabes y en el caso de que haya mas de una esposa en el matrimonio, estas y sus hijos llevan el ordinal correspondiente, con lo cual queda perfectamente fijada la descendencia y coniguiente segundo y tercer apellido de cada uno. Para el cuarto apellido, cuando es conocido, hay que acudir a las noticias que se encuentran en el cuerpo de este trabajo. Los brotes o ramas secundarias que se forman partiendo de un punto cualquiera de los cuadros anteriores, dan lugar a pequeños árboles que colocamos como anexos al final del capítulo correspondiente al cuadro de que proceden.

M. RIBAS DE PINA.

(Continuará)

SUMARI

I. Datos para la Historia de Astá—Las fiestas de San Salvador en 1433, por D. José Ramis de Ayeflor y Sureda.

II. Biografía del M. I. Sr. D. Joaquín Maria Bover de Rosselló, (conclusión), por N. P. D.

III. Stabliment de un tros de terra fet per lo Senyor Alfonso Torrella a la Vila de Santa Maria del Camí per edificar una capella a la Verge Maria del Roser en dita parrochia (1580), per D. Jaime de Oleza y de España.

IV. Images xilografiques Mallorquines, (continuación) per Don Vicens Furió Kobs.

V. Dietari d'un ciutada de Mallorca (1764) per † D. Juan Parera.

VI. Llibre de Antiguitats de la Iglesia del Real Convent de St. Francesch de la Ciutat de Mallorca (conclusión), por D. Jaime de Oleza y de España.

VII. La Nobleza Mallorquina en la orden de Malta (continuación) por D. M. Ribas de Pina.

VIII. Plech 59 de les Informacions judiciales sobre'ls adictes a la Germania, per D. Josep M.º Quadrado.

# Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA.—SETEMBRE DE 1928

## DOCUMENTOS DEL SIGLO XIII

*Stabliment de un tros de corral de porcio de las  
casas del hospital de Sant Juan de Malta  
essent Comanador Fray Guillem de  
Villanova; fet per Leonard de Otdo  
Florenti a favor de Geraldo  
de oleza (1286) (1)*

Sit omnibus notum quod ego Leonardus de Otdo Florentinus per me et meos dono et stabilio ad bene meliorandum et in aliquo non deteriorandum tibi Geraldo Aulesieri et tuis perpetuo quemdam trocium curralli prout a me tibi terminatum et assignatum est de illo currallo qui est de tenedone domorum mearum quas ego habeo et habere debeo intra civitatem Majoricae in portione domus hospitalis Sancti Johannis Jhierosolimitani et eas teneo per Franciscum filium et heredem Geraldi de Boxono olim defuncti ad censum quem ego et mei de nostro proprio annuatim perpetuo persolvemus. Qui Franciscus praedictus dictas domos tenet per dictam domun dicti hospitalis ad censum prout in cartis inde confectis continetur. Prout affrontat dictus trocius curralli ex una parte in tenedone domus dicti hospitalis et ex alia parte in tenedone tua et ex alia parte in residuo dicti curralli Praedictum itaque trocium dicti curralli prout superius affrontatur et prout a me tibi terminatum et assignatum est cum omnibus integritatibus et proprietatibus suis tenedonibus et pertinentiis et cum solis et suprapositis a coelo usque in abissum introitibus et exitibus suis

scilicet per tenedonem domorum tuarum et cum omnibus melioramentis ibi factis et faciendis et etiam cum omnibus melioramentis ibi factis et faciendis et etiam cum omnibus aliis singulis et universis ad hanc praedictam pertinentibus et pertinere debentibus quoquomodo per me et meos tibi dicto Geraldo Aulesieri et tuis dono et stabilio in perpetuum ad habendum tenendum et in sana pace omni tempore possidendum. Sub tali vero conditione quod pro censu et melioramentis inde exeuntibus dabis tu et tui mihi et meis in proximo venturo festo Natalis Domini et abinde semper annuatim in eodem festo duos morabatinos .... boni auri fini et recti ponderis sine omni enganno. ET in hiis non proclametis neque eligatis tu vel tui alium dominum nisi tamen dictam domun dicti hospitalis et fratres ejusdem et dictum Franciscum de Boxono et suos et me et meos. Liceatque tibi et tuis post dies decem ex quo in dicta domo et fratribus ejusdem faticati fueritis tu vel tui totam hanc praesenten adquisicionem tuam cum omnibus melioramentis a te vel tuis ibidem factis dare vendere stabilire impignorare stahenare et inde facere omnes tuas et tuorum voluntates cuicumque volueritis tu et tuis exceptis tamen militibus atque sociis Salvo tamen semper in omnibus et per omnia census jure dominio et fatica dictae domus dicti hospitalis et fratrem ejusdem prout in cartis inde confectis continetur Et salvo etiam censu jure et dominio dicti Francisci de Boxono et suorum et mei et meorum Quan quidem adquisicionem permitto te et tuos facere tenere et habere et in sana pace perpetuo possidere ut certas personas sine omni enganno. Obligamus inde tibi et tuis omnia bona mea mobilia et immobili-

(1) Archivo de Casa Oleza.—Armario 2.º Pergamino sin Catalogar.

lia ubique habita et habenda. De introitu vero hujus adquisicionis confiteor a te habuisse et recepisse numerando viginti et quinque solidos regaliū Valentiae super quibus renuntio exceptioni pecuniae non numeratae et doli. Actum est hoc in Majoricis quinto idus aprilis anno Domini millesimo ducentesimo octogesimo sexto. Sig<sup>x</sup>num Leonardi de Otdo predicti qui hoc laudo et firmo.

Sig<sup>x</sup>num fratris Gulielmi de Vilanova Commendatoris in Majorica domus hospitalis Sancti Johannis Jherosolimitani qui hoc laudamus et firmamus salvo tamen semper in omnibus et per omnia censu jure dominio et fatica dictae domus et fratrem ejusdem et suorum prout in cartis primae adquisicionis inde confectis continetur.

Testes hujus rei sunt. Arnaldus..... et Bernardus Burguerol.

Sig<sup>x</sup>num Jacobi Domenech notarii publici Majoricae qui hoc scripsit et clausit.

JAIME DE OIENZA Y DE ESPAÑA.

## FABRICACION

de sedas y terciopelos en Mallorca

(SIGLOS XVI AL XVIII)

### I

*Prohibiendo por diez años la introducción de sedas extranjeras*

(15 mayo 1527)

Die mercurij xv mensis maij anno anat. Dni. MDxxvij.

Terça propositio.—Mes auant no ignoran vostres sauiases lo grandan que aquest regne pateix en las sedes strengeres que hic aporten per les quals quiscuu any hic hixen sobre deu milia liures e tenyn per sert que una de les coses que mes prospera lo regne de Valencia son les sedes que si obren per les quals hi entren tants diners que fan prosperar aquell regne hi destrohexas aquest hi puyss assi per gracia de deu tenim dispositio hi ja ses principiati en la vila de Soller de conrar la seda hi los quin fan sen loen molt hils reix molt be perço sius semble que per a deu anys fossen prohibides les sedes estrengeres sen seguiran dos bens la hu que las monedes no hic axiran que vuy hic ixan, la segona que puyss hic ha bona dispositio de conrar los mores hi fer

sedes sen hic pora fer de hon se pora reparar aquesta terra en gran manera.

Sobre la qual fonch conclus difinit y determinat per mes de les dues parts que sien prohibides les sedes strangeres texides per a deu anys y las qui vuy son en lo present Regne sien a axangades per que nos puguen vendre a mes preu del que vuy se ven.—(ARCH. GEN. HIST. DE MALL.—*Lib. Deterin. Vniuers. Majoric. 1525 ad 1527*).

### II

*Capitulos acordados sobre la introducción en la isla de Mallorca del oficio y arte de tejer la seda*

(6 jul. 1531)

Nouerint uniuersi q. sub anno anat. Dni. MDxxxj die vero vj.<sup>a</sup> mensis Julij intitulate comparuit etc.

Molt magnifiichs senyors:

Ab gran prudentia teneu acostumat vostres Mag.<sup>nes</sup> lurs predecessors fer algunes gracias dels drets de la present Uniuersitat de Mallorques per sertes negociacions mercantils que per be y util dels pobladors de la present ylla se son introduides et signantes en lo dret que era en los sabons de sosa y en lo dret de la sal per les pasques se salaran en la present ylla y en altres coses segons ho es ignorat per vostres magnificenties imitant aquelles les altres uniuersitats qui per introduir una cosa utilosa a lur patria no han duptat de pendre moltes quantitats de monedes per hon alguns fills de aquest Regne zelant lo be comu de aquell seran contents introduir en la present ylla lo offici y art de la seda alurs propries despeses si empero per vostres Mag.<sup>cies</sup> los son aprobats y decretats los capitols deuall scrits duradors per temps de deu anys.

E primo lo mestre o mestres y lurs familias qui exerseran en tos o en part lart y offici de dita seda, so es lo qui vindran fora la present ylla per habitar assi sien franchs de tots los drets com tenen acostumat fer vostre magnificenties.

Item que les sedes que seran texides en la present ylla per los predits mestres qui per dit temps feran feyna de dit art per los dits introductors per lo dret del sagell importis e affito paguen tres sous sis diners per liura tant solament quant se tallaran pera uestir dites sedes

Item que les dites sedes que seran texides en la present ylla dins lo dit temps per los predits sien bollades per los collectors del sagell sens pague alguna per lo que sien conegudes axi per ells com per altres esser Mallorquines y nos pugue fer frau algu.

Item per que are en la present ylla noy ha sedes que satisfassen per lo exercici total del dit offici que les sedes que faran venir los tals fora del regna e altres qualseuol coses necessaries per dit offici no sien tinguts en pagar drets algu de vitigual ni altre qualseuol.

Item que les sedes que son y seran de la present ylla dins dit temps en madexa no puguen esser tretes si no texides o tintes y en cas que vleguen a menys de tranta sous sots pena de esser perdudes de les quals ne haura la mitat lo acusedor y laltre los coffrens reyalls.

Item que si per expeditio de dita negociatio era menester als predits trauren de la present ylla les dites sedes texides o tintes que sia iicit als tals sens pagar dret algu

Item que si durant los dits deu ays altres mestres de dit art venien en la present ylla per exercir de dit offici sien tinguts entrar en dita companyia si volran alegrarse de dites parrogatives altement no sen puguen alegrar.

Item per qui vostres Magnificenties coneguen que los predits introductors desitgen adegut oferta aportar la dita utilosa negociatio per lo be comu seran content acullir en aquella tots los que vostres magnificenties manaran dins un mes apres que seran los presents capitols decretats y firmats.

Quaquides supplicatione, etc.... concordet et unanimes approbant laudant et confirmant dicta capitula in dicta supplicatione contenta, etc....

### III

#### *Sobre la negociación del tejido de las sedas en Mallorca*

(3 novbr. 1531)

Die veneris tercia mensis nouembris anno predicto MDxxxj lo dits magnifichs Jurats del present Regne attes que per lo honorable e discret en Perot Moranta not. tant en nom seu com dels altres interessats en la dita negociatio del taxir de les sedes que se ha introduir en la present ylla en virtud dels precedents capitols los era request ses Mag<sup>cies</sup> volguessen anomenar les persones que volien fossen acullides en

dita negociatio duntamen pagassen *royalment* y de fet inpromptula porcio que en dita negociatio volrien participar o que se Magnificenties volguesen liberar los dits moranta y los altres interessats en dita negociatio de la oferta li hauien feta en lo derrer capitol dels predits capitols vist primerament per ses Mag<sup>cies</sup> la dita oferta esser adtempus ço es, dins un mes apres de la decretatio dels dits capitols lo qual temps ha molt espirat y considerat que fins asi nols ha vingut ningu del present Regne qui en dita negociatio vulla participar e considerant que lo dit moranta y los dits altres interessats han bestret alguns diners y are de present han de pagar ja cert cambi de Valentia per dita causa ço es, donar principi a dita negociatio ha aparegut ases Mag<sup>cies</sup> per lo be del present Regne renunciar dita facultat als dits interessats volent en negun temps alguns particulars del present Regne sen puguen approfitar tant com si dita oferta no fos stada feta e asso per serts bens respectes lo animo de ses Mag<sup>sies</sup> dignament mouents pregant ab les presents als dits interesats que en la effectuatio de dita negociatio fassen lur part com de ell se spera per tenir per sert sera molt utilosa als habitants de la present ylla y als dits interessats en particular manant ami anthony Valero, not. y scriua de la present Vniuersitat que als peus dels dits capitols fassen y continuen la present scriptura per memoria en sdeuenidor presents per testimonis Johan Busquet e Miquell Mir verguers de lurs magnificenties.—(ARCH. GEN. HIST. DE MALL.—*Lib. Extr. dels Jurats* 1531 ad 1533, fol 45 v.º)

ENRIQUE FAJARNÉS.

## PREGONS DEL SIGLE XVI

XXIV

*Per lo morbo*

(1507)

Nouerint uniuersi quod anno anatiuitate domini Millessimo quingentesimo septimo die vero VIII mensis Madii intitulata.

Ara hoiats que notifica e mana lo molt spectable y noble senyor Don Joan aymerich etc. atots y qualseuol oficials senyos de galeres galiotes, bergantins, naus, balaners barxes, calabeles, nauilis e lenys e altres qualseuol persones de qualseuol dignitat grau condicio o

stament sia que dequiauant quant alguna fusta entrarà enlo port dela present Ciutat o dins les puntes de aquell axi de leuant com de ponent o de qualseuol altre part no gossen ni presumesquen axir enterra en qualseuol part dela present ylla sens voluntat y consentiment dels magnífichs mossen pere Joan alberti donsell mossen blay net Ciutada eluys march mercader elets edeputats per los dits spectable e senyor lochtinent general emagnífich jurats ala custodia dela sanitat per repellir lo morbo e aço sots les penas enlos capitols dequen fets contengudes enles quals encorreguen los qui hi contraurindran cascuna vegada que hi sera contrauengut e contra fet.

Enoresmenys mana atots los hostalers dela present Ciutat que dequiauant no gossen ne presumesquen acullir en llurs cases o hostals qualseuol persona estrangera qui sia malalta de qualseuol infirmitat o malaltia sia sens licencia deles persones eletes e si apres que aquelles hauran acullides alguna delles caura malalta de qualseuol infirmitat ho haien decontinent adenunciar yaço sots pena de deu lliures, e com lo dit spectable e noble senyor lochtinent general haze comesos sos lochs e veus ales dites persones eletes en eper la dita custodia en tots actes tocants e hauents sguart en qualseuol manera la dita custodia perço mana generalment axi aqualseuol oficials reals com encara atotes les dites e sengles altres persones que aquells tenguen e reputen en per la dita custodia per veus portant de sa senyoria y aquells obeesquen per la dita negociacio e donen si requests seran consell fauor y ajuda. Eno fassen lo contrari ne aquells impedesquen o perturben en alguna manera enlo exercici de lur offici e execucio deles dites penas e altres actes tocants la dita custodia. Altrement sera procehit contra aquells qui les dites persones eletes no obeiran e aquelles impediran en lo dit lur exercici de tal manera que sera castich aells e als altres terror e exemple. Dat en Mallorques a VIII de Maig any M. D. y set.—Aymerich.

*Licencia de batra moneda*

(1508)

Nouerint uniuersi quod anno anatiuitate domini Millesimo quingentesimo octauo die vero XXV mensis octobris intitulata retulit et fidem fecit Michael oliuer tubicen et curritor uniuersitatis se de mandato spectabilis et nobilis domini locumtenentis generalis et ad ins-

tanciam honorabilis et discreti sindici uniuersitatis publicasse per loca solita presentis ciuitatis vocibus tubarum preclangencium preconium tenoris sequentis.

En nom de deu sia e dela gloriosissima e intemerada verge madona sancta Maria y dela benaenturada verge sancta prexedis cors sanct de Mallorques e de tots los sancts e sanctes de paradís.

Ara hoiats que denuncia enotifica lo molt spectable enoble Senyor don Joan aymerich Criat Mestre Sala Conseller del Rey nostre Senyor eper sa Magestat lochtinent general y Gouernador en lo Regne de Mallorques e illes aaquell adjacents. Com la Magestat del molt alt emolt poderos princep Rey e Senyor lo Rey nostre Senyor benaenturadament e gloriosa regnant mitjensant oportunes prouisions per sa reyal altesa prouehides e manades asuplicacio dels magnífichs Jurats del present Regne per lo uniuersal benefici conseruacio e augment de aquell qui principalment consisteix en la negociacio mercantil laqual comodament fer nos pot sens pecunies delesqualls per sterilitats dels anys passats lo dit Regne granment fretura ha feta gracia e conferit special facultat e poder al dit Regne de batra moneda de or argent e bilo en certs modo e forma en les dites reyalls prouisions contenguts y expressats sobre lesqualls coses son stats fets per los dits magnífichs Jurats eper sa spectable y noble Senyoria tant per la prehemincia y autoritat de son offici quant encara per especial comissio de sa Magestat decretats e auctoritzats los capitolls del tenor seguent.

Los magnífichs mossen aluaro unis, etc.

Eprimo es stat per lurs magnificencias apuntat etc. Inserantur et publicentur ad longum et inuenies illa in libro suplicationum presentis ciuitatis gubernacionis sub vicesima tertia presentis mensis octobris etc.

Eperquant los dits Capitolls etotes e sengles coses enaquells contengudes com aconferints al be publich del dit Regne es molta reho sien per los habitedos de aquell enteses eno ignorades lo dit spectable enoble Senyor mana les presents per los lochs acustumats dela present ciutat esser publicades perque dels dits capitolls algu dels habitedos del dit Regne no puxa ignorancia allegar. Dat en Mallorques a vint e cinch del mes de octubre any Mil sinch cents evuyt.—Aymerich, Vidit ardiles Regens.



*Morberia*

(1508)

Nouerint uniuersi quod anno anatiuitate domini Millesimo quingentesimo octauo die vero lune XXVIII mensis madii intitulata retulit et fidem fecit tubicen et curritor uniuersitatis publicasse per loca solita presentis ciuitatis preconium tenoris sequentis.

Ara hoiats que denuncia enotiffica lo molt spectable enoble Senyor Don Joan aymerich Criat Mestre Sala Conseller del Rey nostre senyor eper sa Magestat Lochtinent general y Governador en lo Regne de Mallorques e illes aaquell adjacents. Com en les torres eloch de portupi aont continuament frequenten molts dels habitedos dela present ciutat eregne de Mallorques son moltes persones vingudes deles parts de Valencia e Catalunya suspitoses de morbo. E per quant la dita frequentacio poria procurar algun irreparable damnatge ala present ciutat e Regne, perço lo dit spectable enoble Senyor volent prouehir ala indemnitat de aquell ab tenor deles presents mana atot hom generalment de qualseuol grau condicio o stament sia que dasiauant no vagen ni presumesquen anar per mar ni per terra de nits o de die palesament o amagada en lo dit loch de portopi sens expressa licencia dels morbes de la present ciutat sots pena de cent sous aplicados lo hün ters al fisch del Rey nostre Senyor laltre ters ala obre dela seu elaltre al acusador e official qui fara la execucio. E sino tindran bens per pagar dita pena de correr la vila com per benefici econseruacio del present Regne sia stat axi deliberat. E per que ignorancia per algu no puxa esser allegada mana les presents per los lochs acustumats dela present ciutat edela plassa de loga esser publicades. Dat en Mallorques a XXVIII de mag any M.D.VIII—aymerich. Vidat ardiles Regens.

*Prohibicio de traure lenyas, carbons vituales e altres coses del present Regne.*

(1509)

Nouerint uniuersi quod anno anatiuitate domini Millesimo quingentesimo nono die vero XXVIII mensis nouembris intitulata.

Ara hogats que denuncia enotiffica lo spectable e noble senyor don Jordi Joan aymerich Criat Mestre Sala del Rey nostre senyor y per sa altesa lochtinent del molt spectable enoble senyor don Joan aymerich Criat Mestre Sala

Conseller del Rey nostre Senyor y per sa Magestat lochtinent general egouernador en lo present Regne de Mallorques e illes aquell adjacents inseguint los manaments reyalls sobre les coses deualscrites e la forma de altres crides fetes epreconitzades de manament dels predecessos de sa spectable e noble Senyoria segons consta en los libres publichs de la cort dela governacio atot hom generalment de qualseuol ley grau condicio o stament sien o de hon sa vulla que sien axi stranys com priuats que daquiauant no gosen ni presumesquen traure dela present illa de Mallorques palesament ni amagada en ninguna manera enginy lenyes carbons faues ciurons lanties guixes fasolls ni altres leguns carn salada formatges peix ferro ni accer paga reyna alquitra canem filar o per filar stopa de canem filada o per filar coto de velas filat o per filar ni fil de xarcia balestes ni fusts abtes abalestas darts ab ferros ni menys de ferros serpetas ni alguna altra manera de armes ni de vituales sens expressa licencia demanada y obtesa desa spectable senyoria sots pena de sinquanta liures pagadores als coffrens del Senyor Rey e de perdra les dites vituales e armes per cascuna vegada que sera contrafet ala present crida e prohibicio. E per que per algu no puxa esser allegada ignorancia mana sa spectable Senyoria la present esser publicada ab veu de publica crida per los lochs acustumats dela present ciutat. Dat en Mallorques a XXVIII de noembre any Mil cinchcents enou.—Aymerich.

*Tintores*

(1509)

Nouerint uniuersi dominiquod anno anatiuitate domini M D nono die autem mercurii quinta mensis decembris intitulata.

Ara hoiats que notifica edenuncia lo spectable enoble senyor don Jordi Joan aymerich criat mestre Sala del rey nostre Senyor e lochtinent del spectable enoble Senyor don Joan aymerich criat mestre Sala conseller del Rey nostre Senyor y persa altesa lochtinent general y gouernador enlo Regne de Mallorques eyelles aaque!! adiacents. Com antigament per los tintores dela present ciutat eylla de Mallorques per be eutilitat de aqueil edela confraria dels dits tintores sien stades fetes algunes ordinations per stirpar eforagitar los fraus que en les tintes eenlo obrar deaquelles ferse podien

per los dits tintores los quals eren eson molt nocius ala utilitat dela cosa publica eals habitants del present regne eper ço no deuen esser tollerats lesqualls ordinacions abe sien stades enlo passat publicades ab veu de crida eapres la publicació deaquelles sien stades obseruades empero de alguns anys ensa segons sa spectabilitat es imformada les dites ordinacions no son stades axi com deuen esser juxta la serie y tenor de aquelles tengudes eseruades ans per alguns son stades y son violades e contra e en frau de aquelles son stats fets es fan cascun dia molts ediuersos fraus y abusos en vilipendi deles dites ordinacions e damnatge de molts per ço lo dit senyor loctinent de voluntat y consentiment dels magnífichs jurats del present regne loant aprouant ratificant e confirmant eencare si eenquant obs sia de nou innouant les dites ordinacions mana atot hom generalment dequalseuol ley condicio o stament sia que daquiauant no sols les dites antigues ordinacions y capitols mes encare los deuall scrits en aquells nouament anedits e ordenats segons lurs series etenors tenguen eobseruen enoy contrauinguen sots les penes enlos dits antichs edesus insertats capitols contengudes ealtres ason arbitre reseruades,— aymerich,— Vidit çaffortesa loctinent R.

Eprimerament anedint adits antichs capitols los dits nous sobreposats ab dits promens econsell ordenen que qualseuol de present catiu qui per qualseuol via se sia infranguit de quiuant no puxa tenir tint ne com asenyor de tint regir e governar aquell ni menys mestretjar en qualseuol tint com amestre ans sisera trobat obrant eusant de dit mestratge encorrenga per cascuna uegada que en tal trobat será en pena de XXV sous la mitat al fisch real elaltre mitat adita confraria del dit ofici aplicadores per lo present capitol no sia feta derogacio als capitols antichs.—çaffortesa R.

Item que nigung tintorer ne nigunga altre persona no gos tenyir draps pessés ne scapolons ne lanes en negun loch del terme dela ciutat sino enles tintoraries qui ja son ordenades per lo senyor Rey sots pena de deu sous per cascuna vegada,—çaffortesa R.

Item ordenam que no sia algun mercader tintorer ni qualseuol persona qui gos ne presumesca uendre ne comprar pastells ne roges sino juxta forma serie etenor dela post dela terriffa dels magnífichs defenadors dela mercaderia esi per cars sera adit capitol eordena-

ment contrafet incorrega lo venador en pena de cent sous elo compredor altres cent sous aplicadors ço es lo ters al fisch real laltre ters al denunciador elaltre ters ala dita confraria eaximateix qualseuol mercader o venador de dit pastell sia tingut eobligat perlo ensayt se te afer dela sort de dit pastell segons per capitol antich es ordenat engapar vint sous ala dita confraria per dit ensayt fahedor.—çaffortesa loctinent R.

Item ordenam que qualseuol mestre detint sia tengut pagar cascun any adita confraria dotze sous ço es sis sous en lentrant de dit any elos altres sis ala fi de dit any de modo que cascun any pach dits XII sous sens contradiccio alguna enòresmenys cascun per scriua de tint pach cascun any cinch sous ab la forma dessus dita.—çaffortesa, loctinent R.

Item ordenam que si algun mestra vindra per mestretjar en Mallorques que sia stranger que aquell tal no puga parar tint sens que sia exhaminat per los sobreposats ab dos mestres los que los dits sobreposats apparian e exhaminat que sia pach a'la dita confraria vint sous equi contra aço fara que pach la demunt dita quantitat ço es vint sous. — çaffortesa loctinent R.

Item ordenam que nigung senyor ni mestre de tint o jornalier no puga pendre barrets peratenyir sens licencia dels sobreposats sots pena de deu sous ala confraria aplicadors.— çaffortesa loch. R.

Item ordenam que lo preu deles tintes dels barrets se hagen dediuidir en quatre parts ço es les tres parts ala confraria ela quarta part al tintorer.—çaffortesa loctinent R.

ANTONI PONS.

(Continuará)

## Datos para la historia de Manacor

I

Coves

1338

Permis del Governador de Mallorca per entrar dins certes coves del terme de dita vila.

De nos en Roger de Rouenach etc. al batle de Manacor etc. Con en berna gatell vulla entrar en vna Coua la qual es en lo vostre batliu ab altres companyons seus Per amor

dasso vos dehim eus manam quel dit berna  
gatell ab tots aquells ques volra lexets en  
trar en la dita coua prenent vos guarda ens  
presters de so quel dit berna gatell haura fet  
en la dita coua. Fet puy certificats nos en per  
vostra letra. Datt. ut supra. (vij kalendas  
marcij anno Domini M.°CCC.°xxx.°viiij.)

ARCH. HIST. DE MALLORCA.—*Lib. de Lletres  
comuntes de 1337 39, fol. 250, v.º n.º 1.*

## II

## Obres en la Iglesia Parroquial

1386

Contrast entre els jurats y mestres  
encarragats d'aquelles.

*Manachor*

En francesch sagarriga caualler etc. Alamat  
lo batle de Manachor o asson lochtinent saluts  
e dileccio, per en paschal jordi guixer de Ma-  
llorques es stat deuant nos propoçsat quels  
jurats de la vostra parroquia li contradien  
pagar xxvij lliures x 33. a ell dagudas sagons  
que diu, per obres que ha fetas en la esgleya  
del dit loch de Manachor per so com dien que  
las obras per lo dit paschal fetas no son stablas  
e fermas sagons que son entre els conuengut  
en als quals abras venir a regonexer son stats  
eletes en Castellar boter e en Moge fuster de  
volentat dels dits jurats e del dit paschal a dit  
e relacio faedora per aquells de las ditas obras  
han fermes de star sagons que diu. E per so  
com lo dit paschal se dupte que com la dita  
relasio sia feta per los dits en Castellar e en  
Moge los dits jurats ne menan per dilacions lo  
dit paschal axi com han daltras vegadas segons  
que diu, ha a nos suplicat que sobra les dites  
cosas li prouehissem de remey de justicia  
couinent pus nos atesas las dites cosas esser  
araho consonants a vos dehim e menam sots  
pena de xxv 6, que si los dits en Castellar e  
en Moge feu relacio la dita obra esser aquella  
ques partany sagons que entre ells fo empres  
e per la dita obra sian dagudas al dit paschal  
las ditas xxvij 6. x 6. que encontinent tota  
triga e malicias remogudas forsets los dits  
jurats en dar e pagar aquellas al dit paschal  
ensemps ab totes justas messions fetas e faedo-  
ras procehint en las ditas cosas breument  
sumaria e de pla sens scrits. Datt. en Mallor-  
ques a vj dies de juliol del any MCCCxxxvj.—  
vidit Jacobus.

ARCH. HIST. DE MALLORCA.—*Lib. de Lletres  
Comunes de 1386, sin foliar, n.º 53.*

## III

## Palau Reyall

1386

(a)

Prohibeix el Governador d'aquest  
Reyne batre y fer garberes en les  
plaçes veïnes a dit Palau.

*Manacor*

En ffrench sagarriga etc. alamat lo batle  
de manachor present e qui per temps sera o  
asson lochtinent saluts e dileccio. Com per lo  
honrat en ferrer gilabert sa enrera procurador  
Reyal de Mallorques fos stat prouahit que nan-  
guna persona no gosas batre ne fes batre lurs  
blats en la plasa o plaçes qui son deuant lo  
palau Reyall de la dita villa de Manachor ne  
entorn del dit palau sots pena certa E aço per  
tal quel puluim de les palles dels dits blats no  
consumas les taulades del dit palau E segons  
que hauem entes la dita ordinacio del dit pro-  
curedor Reyall e publicacio daguen feta ab  
veu de crida no contrestants los habitants de  
queixa parroquia lany proppassat han betuts  
lurs blats en les dites plaçes de que ses seguit  
dany al dit palau E si en lesdeuenidor axis  
feya sen seguiria molt maior per que nos hauda  
informacio del dit fet per intereser del senyor  
Rey e de son patrimoni vos manam que quant  
auos sera vist fahedor e sera temps couinent  
fassats publicar ab ueu de crida per los lochs  
en la dita parroquia acostumats que nenguna  
persona de qualseuol lig condicio o stament  
sia no gos daçi auant batre ni fer batre blats  
alguns en la plaça o plaças qui son dauant lo  
palau Reyall de Manacor ne apres del dit o  
entorn daquell no gossan fer algunas guarbeias  
dels dits blats ne fer femers ne cauar terra sots  
pena als contrefahedors de pagar x lliures per  
cascuna uegada que per ells en alguna de les  
dites cosas sera contrefet al fisch del seyor Rey  
applicadores, de la qual pena heura lo ters lo  
denunciador, E feta e publicada la dita crida  
aquella fets registrar en lo libre de nostre cort  
al peu de la present qui axi mateix hi farets  
registrar perque aparega en sdeuenidor, E encas  
empero que per algun o alsuns daçi auant hi  
sera contrafet fets les exequcions deles dites  
penas sens alguna gracia e compost. E aço no

mudets. Datt. Maioricis xiiij die ffebruarij anno anatiuitate Domini M.<sup>o</sup>CCC.<sup>o</sup>lxxx sexto.—vidit Jacobus.

ARCH. HIST. DE MALLORCA.—*Lib. de Lletres Comunes* de 1386, sin foliar, n.<sup>o</sup> 53.

JOSÈ RAMIS DE AYREFLOR Y SUREDA.

## Images xilogràfiques mallorquines

(CONCLUSIÓ)

A un dels motllos que es conserven en el convent de Sant Francesc, està representada la llegenda de que el Papa Nicolau V, havent baixat al sepulcre del Sant d'Asís, l'havia trobat dret amb les llagues que degotaven sanc. Dit motllo encara que ni pel caracter ni pel dibuix sia una obra d'art, té un cert interès per la inscripció manuscrita de l'època, que hi ha a la fusta a la part de darrera del gravat, que diu «Ad Usum Fr. Petris Joannis Ribes 1742. Laurentius Muntaner fecit.»

Aquest Llorens Muntaner va esser el primer de la dinastia dels gravadors en coure d'aquest llinatge. Era fill del pintor mallorquí Joan, i era nat a Roma on residia el seu pare, però mort aquest, la familia va venir a Mallorca. No conec altra xilografia de que en puga esser autor el dit Llorens, puis aquella firmada Muntaner de que he fet menció, li es superior en mèrit, i sols que haguès progressat molt, podria esser obra seua. No crec que fos desafortunat pensar si el dibuix d'aquella Santa Cecilia seria del seu fill Francesc qui va esser un gravador notable, considerat com un dels primers espanyols del segle XVIII, puis a la Calcografía Nacional se guarden moltes planxes seues, i n'hi ha en venta reproduccions.

La representació de la llegenda del Papa Nicolau V va gravar En Llorens Muntaner, devuit anys abans de morir, que fou l'any 1760 quant el seu fill Francesc ja s'havia distingit com un gravador de primera retxa.

Les estampes que mes escassetjen son les del segle XVI, del XVII se'n troben algunes, i les que més abunden son les dels XVIII i XIX, però encara per a trobar-les ha d'esser a cases antigues amb alguns segles d'existència, que es alla on he trobades la part principal de la meua collecció

Per a donar una idea de la gran quantitat

d'estampes, que sortiren de les imprentes de Ciutat, en els segles XVI, XVII i XVIII, hi ha que fixar-se en les partides sigüents extretes d'un llibre de comptes de la Confraria de la Terra Santa de Jerusalem. Se tracta d'una sola confraria i d'una sola imprenta durant tres anys.

- «A 10 Juriol 1655: ha pagat a m. Rafel Moyá impressor; sis lliures a bon compte dels imatges. 6 ₧ 9
- Als 13 Agost 1655; ha pagat a Rafel Moya impressor sinc lliures a bon compte de sis raimes de imatges hauen presses, dich 5 ₧ 6
- Als 31 Juriol 1656: ha pagat a Rafel Moyá impressor per los imatges y papers de censuras ha imprimit per la Terra Sta. 8 ₧
- Als 19 Febrer 1657: ha pagat a m.<sup>e</sup> Rafel Moyá per dos Raimes y mitge imatges. 8 ₧ 13
- Als 29 Juny 1657: ha pagat a Rafel Moya impressor sis lliures a bon compte de sis raimes de imatges. 6 ₧ 6
- Dit dia (22 Fbre): ha pagat a Rafel Moya impressor per set raimes de imatges y papers dels baciners dotze lliures dich 12 ₧
- Als 10 Agost 1658: ha pagat a Rafel Moyá impressor a bon compte de tres raimes de imatges 5 ₧
- A 28 Octubre 1658: ha pagat a Rafel Moyá impressor quatre lliures a compliment per sis raimes de imatges. 4 ₧

Altres partides hi ha en el mateix llibre, pagades per raimes d'imatges, als impressors Rodríguez i Pizá, mestre Puigserver, Oliver i Pere Frau, i Pere Guasp, algunes d'elles els mateixos anys de les de mestre Rafel Moyá. ¡Quantes se'n cremarien de totes aquestes!

En el segle XIX els gravadors en fusta s'acabaren, i les imprentes de Ciutat, de ca'n Guasp, de ca'n Villalonga, de ca'n Trías i altres, continuaren estampant imatges aprofitant els motllos que tenien que eren casi tots els Sants i Santes del calendari, i si alguna vegada se'n havia de fer qualqun de nou, s'encarregava a Barcelona o a Valencia. Sols l'aficionat a gravar en fusta En Manuel Peña en va



SANTA ANA, Gravat p'En Vallespir

fer alguns, entre ells una Mare de Deu de la Pau, que se venera a l'Hermita de Son Seguí, propietat de la noble família d'Oleza, i amb uns goigs del conegut poeta D. Pere d'Alcantara, que sia al Cel, pare del gravador, se'n feren estampes.

He dit al començament que el fotogravat havia morta la xilografia, es cert, com art aplicat a l'industria de l'impremta, però com art en l'expressió de la paraula ha feta una revivalla, aixís es que actualment hi ha dibuixants que s'hi dediquen, i els seus treballs apareixen a revistes artístiques, alguna de molt de nom.

Ara, després de lo que he dit referent a l'art del gravat en fusta a Mallorca, a més de poc i mal engarbullat, depressa i corrents, no me queda més que agrair coralment la bona voluntat que m'han tengut les persones amigues, ajudant-me a fer la col·lecció d'estampes mallorquines, que avui son al entorn de dos mil, i Deu no m'ho tenga en retret ni vanagloria.

Y per acabar, no puc manco de fer una observació, que m'ocurreix al contemplar totes aquestes estampes, d'images de Mares de Deu, de Sant Cristos i de Sants i Santes, que els nostres antepassats se cuidaren de guardar, que les generacions successives conservaren, i que jo he pellucat d'una a una i de cent en cent a una casa i altra.

¿Que tenen aquestes images estampades en paper ordinari, per arribar després de dos segles o més a les nostres mans?

¿Creu ningú que d'aquí a cent anys se podran aplegar tantes estampetes de les de fotogravat?

La fè i la devoció de les famílies que les ha conservades, i l'art encara que innocent sovint, han fet el miracle, i jo procuraré que per part meua sia patent, mentres el mon no es trabuc damunt davall.

VICENS FURIÓ KOB.S.

## SOBRE 'LS MURS D' ALCUDIA

(1338)

Denos en Roger de Rovenach etc. alamat en Thomas de casamala batle Dalcudia, Saluts etc... hauem reebudes vostres letres en les quals nos fahiets saber que los xxviiij jenoveses que nos vos hauem tramesos afer los murs Dalcudia hauiets meses en la sisterna per so

com no hauiets fferros e cadenes e daqui null temps no exercirien fins que haguesses ferres e cadenes de la qual cosa molt son merauellats cor intensió era nostra que per los obrers fossen elets dos prohomens qui de jorn guardassen los dits jenoveses e denits fossen meses en la dita sisterna per queus dehim eus manam que decontinent fassats elegir dos prohomens a aquestes coses bons e sufficients qui de jorn estien ab los dits jenoveses e guarden aquelles e puytotes nits fets los metre e tancar en la dita sisterna et si fferros he cadenes hauets meter fets los fer als fabres qui estan aqui e aquelles fets pagar als obrers dels dits murs quant en asso queus fets saber de la nostra anada vos responem quey serem com pus juas porem. Dat ut Supra. (decimo Kls. octobris anno dni MCCOXXXVIIIj.

(ARCH. REG. DE MALL. LLIB. DE LLETRES COMUNES DE 1337 a 1339 fol. 167.)

I. RIBAS MUNTANER

## La Nobleza Mallorquina en la Orden de Malta

(CONTINUACIÓN)

### II

Entrando ya en el estudio genealógico y fundados en documentos autenticos sacados de archivos públicos y particulares, y sin querer discutir el origen italiano de los Cotoner de Mallorca, creemos, como hemos dicho, que el primero de este apellido debió pasar en esta isla en 1342 con D. Pedro IV de Aragon, pues no vemos su nombre en documentos anteriores, ni se menciona en el repartimiento de la isla, ni lo consignan los autores que se han ocupado de los que se establecieron en Mallorca a raiz de su conquista por D. Jaime I. de Aragón.

Su filiación continuada empieza en *Nicolds Cotoner* [1] (1), que fué el primero que se estableció en Mallorca, fundó un beneficio en la Parroquia de Santa Eulalia en 1348 (2) y adquirió propiedades, comprando una alqueria

(1) Los números entre llaves hacen referencia a los árboles genealógicos.

(2) *Miscelanea* del P. Villafranca—Tomo II, pag.ª 381.—Archivo Garau, hoy en el Ayuntamiento.

en Valldemosa que era de Bartolomé Bosch, en 28 de Enero de 1363 (1). Casó con Bárbara Genovard, otorgando testamento en 17 de de Abril de 1381.

Su hijo *Nicolás Cotoner y Genovard* [2] casó con Bárbara Saguals de cuyo matrimonio nacen tres hijos; *Bernardo* [3], *Gabriel* [4], y *Nicolás* [5], que son a la vez el tramo de tres ramas de esta familia, dos de ellas actualmente extinguidas.

*Bernardo Cotoner y Saguals* [3] es indudablemente uno de los que contribuyeron a la construcción del edificio de la Lonja, pues juntamente con Mateo Zaforteza y mediante escritura de 19 de Marzo de 1451, convienen con Guillermo Villasolá, lapiscida (albañil) la construcción de las claraboyas y remates de tan precioso edificio (2). Este mismo Bernardo es el que obtiene del rey D. Juan II. de Aragón una Real orden dada en Olite a 18 de Junio de 1473 en la cual se hace constar que Bernardo Cotoner es hijo de Nicolás ciudadano de Mallorca y que dicho Bernardo había ejercido la mercadería con otros ciudadanos militares sin apartarse de su estado y condición, por lo que se manda que el repetido Bernardo sea sustituido al estado de su padre y tenido y respetado por ciudadano, sin embargo haber ejercido oficios del Consulado de Mar. (3) El expresado Bernardo fué albacea de la última disposición testamentaria de D.ª Beatriz de Pinós, gran protectora de los estudios lulianos como es notorio, y legatario de la misma señora según testamento de 11 de Noviembre de 1484, ante Miguel Litrá, cuyo importante documento publicó íntegro no hace mucho tiempo el culto historiador y catedrático D. Gabriel Llabrés (4) Ignoramos con quien casó, pero suponemos, por lo que indican documentos de fecha posterior, que el citado Bernardo fué el tronco de donde procede la rama de Cotoner extinguida en la notable familia de Berard. Fué Jurado del reino de Mallorca por la clase de ciuda-

danos militares en el año 1468 y volvió a serlo en 1483.

Su hijo *Nicolás Cotoner* [1] casó con Eulalia Tomás según conceso despachado por la Curia Eclesiástica en 4 de Enero de 1511.

Hijos de este matrimonio son los siguientes *Bernardo Cotoner y Tomás* [II-1] que sigue la línea, y aun cuando ignoramos la fecha de su nacimiento, sabemos que casó con Eulalia Sant Joan y de la Cavalleria como lo prueba el conceso despachado por la Curia Eclesiástica a 15 de Abril de 1530, cuya Eulalia era hija de Hugueto Sant Joan. Este Bernardo, y por consiguiente su familia, vivía en el barrio llamado del Forn Cremat y en la «casa mayor» en oposición a la «casa menor» que poseía en hermano *Bartolomé* [2], la que obtuvo por legado de este. Así resuelta del catastro de esta ciudad mandado formar en el siglo XVI (1) y en una cabrevación que hizo su hijo de las mismas casas (2) Fué Jurado en 1545.

Otros hijos de Nicolás y Eulalia Tomás fueron: *Bartolomé* [2] de quien sabemos que testó ante Francisco Falcó, notario el 24 de Febrero de 1569 nombrando a su hermano albacea de su última voluntad. Dicho Bartolomé desempeñó un papel muy importante con motivo del traslado de las monjas del Puig de Pollensa en cumplimiento de las disposiciones del Concilio de Trento. En el citado monasterio habitaban muchas religiosas pertenecientes a la nobleza mallorquina, las cuales se resistían al traslado hasta que se efectuó aquel por orden terminante del Obispo D. Diego de Arnedo y habiéndose reunido los parientes de aquellas religiosas, Bartolomé Cotoner, que tenía en aquel convento dos hermanas, fué comisionado para acompañarlas. (3). En su testamento nos dá a conocer el nombre de algunos de sus cuñados, como son Pablo Moix, Antonio Cotoner y Hugueto Sant Joan pero salta las de sus respectivas esposas, hermanas del testador, que nos quedan desconocidas.

Otro hermano fué *Nicolás Cotoner y Tomás* [3] cuya existencia conocemos por un do-

(1) Libro de Cartas reales de 1357 a 1366—Archivo de Protocolos.

(2) Jovellanos—Carta histórico artística sobre el edificio de la Lonja—Palma—Imprenta de Brusi—1812 pag.ª 34, parr. 37.

(3) Vemos atestiguado este privilegio en una cita de las—Miscelaneas—de Bover Tomo IV—fol.º 231, sin que hayamos podido comprobarla.

(4) Bolleti de la Societat Arqueologica Luliana Tomo XX pag.ª 305.

(1) Catastro del siglo XVI publicado en el Bolleti de la Societat Arqueologica Luliana Tomo V. pag.ª 171.

(2) Libro de Cabrevaciones, Palma y Villas, Magnates y alodios Reales de 1584 a 1596. Libro 275, archivo de protocolos, fol.º 86.

(3) Mateo Rotger Historia de Pollensa, Tomo II pag.ª 155.

cumento otorgado ante el notario Antonio Boscá a 3 de Enero de 1528, documento que hemos visto y se habra citado además en unos autos de secuestro de la herencia del Mag.<sup>o</sup> Sr. Oliver Gual Termens y de Oleza. (1)

Hermanas fueron *Juana Cotoner y Tomás* [4] casada primero con Juanote Gual y después con Miguel Sant Joan, como se consigna en un testamento otorgado el 23 de Enero de 1567 ante Juan Odon Mollet, notario, en donde consta que vivia en la parroquia de Santa Cruz. *Magdalena Cotoner y Tomás* [5] estuvo casada con Miguel Bartomeu, como resulta del testamento de este su esposo otorgado en 9 de Septiembre de 1555 ante Perote Genovard, notario en el cual nombra albacea a su mujer y a su cuñado *Bernardo Cotoner* [II 1] *Beatriz*, [6] y *Francisca* [7] fueron monjas del Puig de Pollensa (2).

Sigue la línea *Bernardo Cotoner y Sant Joan* [III] del cual sabemos que casó con Isabel de la Cavalleria, citada en los autos de secuestro de los bienes de Oliver de Termens (3).

Hijo de este fué *Bernardo Cotoner y de la Cavalleria* [IV] quien casó con Magdalena Rosiñol hija de Martín Rosiñol y Beatriz Gual, en 9 de Noviembre de 1597, según resulta del conceso. Recibe donación de un censo de Antonia Rosiñol en 22 de Febrero de 1608, según documento ante Francisco Ferragut, notario y otorga testamento ante el notario Juan Antonio Carbonell y Armengol en fecha que ignoramos, falleciendo el 24 de Marzo de 1686 y siendo enterrado en Santo Domingo en la sepultura de Cotoner (4). Vivía en la casa de su familia situada en el barrio del Forn Cremat, cuya casa cabrevó en 1608. Su mujer Magdalena Rosiñol falleció algunos años antes y fué enterrada en Santo Domingo el 29 de Diciembre de 1621. (5) Fué Jurado por el estamento de ciudadanos militares en los años 1609 y 1615.

Su hijo *Francisco Cotoner y Rosiñol* [V-1] casó con Leonor Dezcallar y de Berard y testó el

16 de Octubre de 1630 ante Miguel Seguí, notario. Tuvo una hermana, *Ana Cotoner y Rosiñol* [2] casada con Alfonso de la Cavalleria.

Ultimo varón de esta rama de Cotoner fué *Bernardo Cotoner y Dezcallar* [VI-1] que murió soltero a los 30 años, dejando supervivientes a sus hermanas, *Magdalena* [2] casada con D. Gerónimo Boix de Berard, la cual testó en 19 de Septiembre de 1684 ante Juan Sabater, notario, siendo enterrada en el Convento de San Francisco el 8 de Octubre de 1703 (1). De otra hermana *Leonor* [3] casada con Francisco Berard y Gual sabemos que vivía cerca del Sepulcro, como resulta del entierro de un hijo suyo en el Convento de San Francisco (2) y por ultimo de otra hermana *Beatriz* [4] casada con Miguel Serralta.

Con la muerte sin sucesión del citado *Bernardo Cotoner y Dezcallar* y de sus tres hermanas acabó definitivamente en Mallorca esta rama de Cotoner, cuyos individuos habían sostenido buenas relaciones de familia con los Cotoners pertenecientes a la rama que todavía subsiste, como lo demuestra el testamento de D. Marcos Antonio Cotoner y Sant Martí, padre de los Grandes Maestres y de quien nos ocuparemos en el momento oportuno, cuyo testamento fué otorgado el 6 de Febrero de 1609 y en el se llama por heredero, en defecto de todos sus próximos parientes y de una serie de sustituciones, a Bernardo Cotoner y de la Cavalleria [IV], demostrando con ello su deseo de que, faltando sus hijos y hermanos, volvieran los bienes a su propia casa, aun cuando a rama distista.

*Arbol genealogico*—Cuadro 2.<sup>o</sup>—*Cotoner y Sala*  
4 del cuadro 1.<sup>o</sup>—Gabriel=Juana Soldevila

I—1—Nicolás=Ursula Sala

2—Juana Cilia=Benito Orlandis

4—Geronima, religiosa de Santa Clara

5—Margarita=Mag. Juan Odón Falcó

II—1—Nicolás=Isabel Garcia

2—Bernardo=Inés Zanglada

3—Geronimo=Isabel Cotoner [Anexo-A]

4—Catalina=Juan Morey

III—1—Nicolás=Leonor Gual

2—Arnaldo=Beatriz Font [Anexo-B]

(1) Archivo de la Audiencia letra O pieza 5 del libro de secuestros.

(2) Rotger Historia de Pollensa Tomo II pag.<sup>a</sup> 16c nota. (Esta nota es curiosa por contener los nombres de todas las monjas del Puig de Pollensa el día de su traslación a la ciudad).

(3) Archivo de la Audiencia autos citados.

(4) Oleza Enterraments y Obits BOLLETI DE LA SOCIEDAD ARQUEOLOGICA LULIANA.

(5) id. id. pag.<sup>a</sup> 33.

(1) Oleza Enterraments y Obits del R. Convent de Sant Francesch pag.<sup>a</sup> 179.

(2) id id pag.<sup>a</sup> 140.



- 3—Miguel= { 1.<sup>a</sup>—Catalina Berga  
2.<sup>a</sup>—Juana Montornes
- 4—Catalina= { 1.<sup>o</sup> Pedro Sala  
2.<sup>o</sup> Pedro Deslledó
- 5—Leonor= { 1.<sup>o</sup>—Juanote Sala  
2.<sup>o</sup>—Luis Ximenez de Aragues

IV—1—Pedro Onofre=Beatriz Castañer

2—Pedro Luis=Julia Facio

3—Miguel Juan

4—Isabel

5—Leonor

6—Magdalena

V—1—Miguel Juan

2—Leonor

### III

Deciamos al empezar el capitulo anterior, y al tratar de reconstruir el arbol genealógico de la familia que estamos estudiando, que fundamentábamos el tronco del linaje Cotoner sobre conjeturas sacados de documentos ciertos, y ahora repetiremos que a partir de los tres hermanos, *Bernardo Gabriel y Nicolás Cotoner y Saguals* [3, 4 y 5 del cuadro 1.<sup>o</sup>] podemos seguir sin interrupción su descendencia genealógica, siempre apoyados en documentos de indudable autenticidad.

Hemos estudiado en el capitulo anterior la rama extinguida en la noble familia de Berard y vamos a ocuparnos ahora de una segunda rama, conocida en los documentos con el nombre de *Cotoner y Sala* por haber conservado siempre este segundo apellido unido al de Cotoner. (1)

Tramo de esta rama es *Gabriel Cotoner y Saguals* [4 del cuadro 1.<sup>o</sup>] quien casó con Juana Soldevila, hija de Luis Soldevila, ciudadano militar de Mallorca, Nos constan, asi los nombres como el casamiento de los expresados por unos autos que promovió el Convento de Sta. Clara en el año 1659 y se custodian en el archivo de la Audiencia, en los cuales y en el folio 6 encontramos detallado un censo que prestaba a dicho convento Gabriel Cotoner, habiéndolo recibido formando parte de la dote de su mujer, segun documento esponsalicio firmado el 31 de Mayo de 1495 ante el notario Pedro Moranta, consignándose tambien que

dicha dote la tenia Juana Soldevila por constitución que le hizo su padre y que Juana era hija de Luis Soldevila y de Violante su primera mujer, cuyo apellido calla el notario autorizante. Las sentencias de la Real Audiencia de Mallorca de 24 de Diciembre de 1614 y 20 de Septiembre de 1621 confirman lo referido. Pero si estos datos hemos tenido que recogerlos en documentos que se escribieron siglo y medio despues de verificarse el matrimonio a que se refieren, poseemos otra noticia documentada que se remonta al 20 de Marzo de 1469, fecha en que Gabriel Cotoner compró a Nicolás de Patx, como bienes pertenecientes a la curia de los clavaros, tierras en el término de Puigpuñent que despues tomaron el nombre de su casa, constituyendo el predio Son Cotoner, sujetas al alodio del Cabildo Catedral y jurisdicción temporal, cuyo predio en 1728 pertenecia a D.<sup>a</sup> Maria de Sala, viuda de Miguel Cotoner. (2)

Hijo de este matrimonio fué *Nicolás Cotoner y Soldevila* [11] que casó con Ursula Sala y Genovard como se comprueba, aparte de otros documentos entre los cuales se cuentan los testamentos de sus hijos, por unos autos seguidos por su nieto Nicolás Cotoner contra los padres de su mujer Leonor Gual, de quienes mas abajo nos ocuparemos (3). Ursula Sala poseia una casa en la calle llamada de Mosen Pere Español, heredada de su padre Miguel Sala en testamento que otorgó ante Gabriel Avellá el 15 de Mayo de 1444 y despues Ursula, juntamente con su marido, hizo donación de la expresada finca a favor de su hijo *Nicolás* [11], siendo este menos de edad, con instrumento otorgado ante Jaime Galiana, notario, a 5 de Septiembre de 1523 (4)

Hermanos de este fueron *Gabriel Cotoner y Soldevila* [2] casado con Paula Burgues; *Juana Cilia* [3] casada con Benito Orlandis segun se desprende de las sentencias de la Audiencia de Mallorca antes citados; *Gerónima* [4] religiosa de Santa Clara y *Margarita* [5] que casó con el Mag. Juan Odon Falcó, segun su testamento de 9 de Octubre de 1525 ante Pedro Antich.

(1) Enseñat Historia de la Baronia de los Obispos de Barcelona en Mallorca Tomo I pag.<sup>a</sup> 239.

(2) Archivo de la Audiencia Letra C, pieza 14.

(3) Archivo de Protocolos Cabrevaciones de Palma y Villas forenses, de magnates y alodios reales desde el año 1579 a 1662 folio 358.

(1) Asi lo menos comprobado [en cuantos documentos nos ha sido dable examinar.

Sigue la línea de esta rama el mayor de los hijos *Nicolás Cotoner y Sala* [II-1] el mal fué Jurado de la Ciudad y Reino en el año 1541 y coincidiendo esta fecha con la venida a Mallorca del Emperador Carlos I de España y V. de Alemania tuvo el honor de marchar a la derecha del augusto Señor llevando uno de los cordones de la brida de un caballo durante la solemne entrada del Soberano en la ciudad de Mallorca. como puede leerse minuciosamente descrito en un yá rarísimo y preciado folleto impreso en Mallorca por Maestro Fernando de Cansoles a 30 días del mes de Enero de 1542. Casó con Isabel García, la cual testó en 10 de Julio de 1572 ante Rafael Benet, notario y su marido había testado el 21 de Marzo de 1558 ante el notario Pedro Orlandis.

Hermanos suyos fueron *Bernardo* [2] que casó con Inés Zanglada, *Gerónimo* [3] cuyo matrimonio con Isabel Cotoner tuvo la descendencia que mencionaremos más adelante formando con ella el anexo A de esta segunda rama de *Cotoner y Sala* y por último *Catalina* [4], casada con Juan Morey.

*Nicolás Cotoner y García* [III-1] continua la línea y casó con Leonor Gual, la cual aportó en dote la cantidad de dos mil libras, según documento de Enero de 1570 ante Jaime Molllet notari. Sabemos que Nicolás cabrevó las casas sitas en la calle de Mosen Pere Español, que tenía de su padre y este por donación de los suyos Nicolás Cotoner y Ursula Sala (1). obtuvo de su hermano *Miguel* [3] el predio «La Casa Nova» y los bienes del fideicomiso por aquel fundado en 17 de Septiembre de 1582 ante el notario Julián Oliver hecho efectivo por su muerte ocurrida el 21 de Junio de 1571, sin sucesión por premorencia de su hijo Pedro Luis. Vivía Nicolás en la calle de San Jaime y falleció el 27 de Enero de 1604, siendo sepultado en Santo Domingo (2).

De entre sus hermanos se destaca en primer lugar *Arnaldo* [2] quien poseía el predio «Son Camps» en el término de Calviá y lo cabrevó en 1589 en la curia del Pariatge y después lo vendió al Dr. D. Jaime Juliá con escritura de 16 de Junio de 1607 (3) interviniendo en esta venta su esposa Beatriz Font, de cuyo matrimo-

nio arranca otro pequeño brote de esta rama de Cotoner, según detallaremos en el anexo B.

Otros hermanos fueron: *Miguel* [3] de quien hemos hablado, el cual casó dos veces, primero con Catalina Berga, hija de Gabriel y después con Juana Montornes, falleciendo como queda dicho, sin sucesión. Fué Jurado de la Ciudad y Reino en 1568, el mismo año en que lo era su pariente Antonio Cotoner y Vallobar. *Catalina* [4] casada con Pedro Sala y después con Pedro Deslledó y *Leonor* [5] casada también dos veces, primero con Juanote Sala y luego con Luis Ximenez de Aragues.

*Pedro Onofre Cotoner y Gual* [IV-1] continua la línea y casó con Beatriz Castañer, hermana de Miguel Castañer, ciudadano militar de Mallorca y Capitán del Castillo de San Carlos, según se expresa en escritura de 22 de Febrero de 1608 ante el notario Francisco Ferragut. Testó ante Juan Ferrá el 22 de Febrero de 1630 y fué Jurado de la Ciudad y Reino de Malloca en 1623 (1)

Sus hermanos fueron: *Pedro Luis* [2] casado con Julia Facio como se hace constar en el testamento de una hija de ambos extendido el 17 de Agosto de 1624 ante Francisco Femenia y en otra escritura ante Bartolomé Vila fechada el 23 de Octubre de 1628. Otro hermano *Miguel Juan* [3] testó ante Nicolás Terrasa el 4 de Marzo de 1640 y no podemos precisar si es este o su sobrino del mismo nombre el que murió asesinado de un arcabuzazo el 9 de Octubre de 1672 (2). Hubo además tres hermanas: *Isabel* [4], *Leonor* [5] y *Magdalena* [6] cuyos nombres se leen en los autos, letra C piexa 14 del archivo de la Audiencia.

Con *Miguel Juan Cotoner y Castañer* [V-1] acaba la rama de *Cotoner y Sala* y tanto su nombre como el de su hermana *Leonor* [2] nos las dá a conocer el testamento de su tío, el Capitán Miguel Castañer, otorgado ante el notario Juan Oliver a 20 de Diciembre de 1644.

M. RIBAS DE PINA.

(1) Cabrevación citada en la nota 23.

(2) Oleza, Enterraments y Obits. pág.<sup>a</sup> 14.

(3) Enseñat. obra citada. Tomo II, pag.<sup>a</sup> 232.

(1) Campaner - Cronicón Mayorisense. Listas de Jurados del siglo XVII.

(2) Oleza. Enterraments y Obits. pag.<sup>a</sup> 55.

## Modo rutinari d'anmentar els ingresos

(1337 N. 1338)

Rogerus etc. honorabili viro domino Dal macio de Tacione, militi, locum tenenti regio in Euissa etc. Tenore presentium disccioni vestre facimus manifestum nos recepisse a domino nostro rege quandam litteram regiam et sigillo regio sigillatam, inter cetera post salutationem qui sequitur continentem tenorem. Quoniam secundum varietatem euentus et temporum statuta etiam pro inde ordinata congruit quamque mutari et interdum, occurrentes casus, nouiter nouis oportet remediis adiuuari, hinc est quod cum fideles nostri iurati Maioricarum nobis de nouo exposuerint se fore, sue vniuersitatis nomine, multis debitis obligatos, quibus non possunt de bonis ipsius vniuersitatis ad plenum de presenti satisfacere, ut deceret: Nos volentes eorum et dicte vniuersitatis indemnitati, prout possimus, prouidere, per presentes duximus ordinandum, quod impositiones augmentur, ut ex nunc, de mercaturis et aliis rebus venalibus de quibus nunc leuantur pro impositione duo denarii pro libra, amodo leuentur et soluantur quatuor, tam a venditore quam etiam ab emptore. Et si minor quantitas pro impositione consueuit leuari, illa quantitas etiam nunc debeat duplicari, quamquidem quantitatem leuari uolumus et exhigi per ipsos iuratos, alias per illos qui ab eis fuerint deputandi. Hanc autem ordinationem per vnum annum disposuimus duraturam. Dat. in ciuitate Maioricarum idus decembris anno Domini millesimo ccc<sup>o</sup> xxx<sup>o</sup> septimo. Mandamus uobis itaque ex parte eiusdem domini nostri regis, quatenus, iuxta dictum tenorem predictae littere cum requisitus fueritis pro parte dictorum iuratorum, visis presentibus procedatis, procedatis sic quod sensus dicte littere effectualiter subsequatur. Dat ut supra (ix.<sup>o</sup> kalendas february Mcccxxxvij).

(ARX. GEN. HIST. DE MALL.—*Llib. de Lletres Comunes* de 1337 a 1339, fol 9.)

P. A. SANXO.

## DIETARI D'UN CIUTADA DE MALLORCA

1764

(CONTINUACIÓ)

Disapte á 29 Juny dia de St. Pera padrica á la Chatredal el Domer Sart, digue que san Pera es el primer Jesuita, esta tarda feren regar el Born y la Ramba de orde del Sr. Comandant y las Sras. y Sors. feren la Rua fent voltas los cotxos pel Born..

Diumenge á 21 Joriol sirca las 11 del dia se posa el Cell molt oscur ab molts de trons y aigua que fonch un delobi, dura un quart y Riera y Torrents venian grossos, moltes casas sompliren.

Diumenge á 4 Agost esta nit han fet captura per totas las villas de los malls factors y á Ciutat han pres Adam y Eua y en Nicolau Antelm.

Dilluns á 12 dits han tret en Nicolau Antelm de la Preso, heir los musichs de la Catradral tingueren 5 aubats.

Dimecres á 14 dits tregueran 35 homens de la Preso de los que havian agafats y los feren soldats de Lombardia.

Diumenge á 25 dits vingue un Xabech Ivisench y porta las llevas de los homens per mal-factors, este dia feren la entrada á lo Rector de Espollas y la Comandanta va assistir y ana á la Granga á fer nit.

Dimecres á 28 dits un fill den Bon Jesus se feu Dregó.

Dimecres á 25 Setembre me ha donat el compte de la perdua de la Sisa, Sagel y Dret de Formatge en Mayol y em perdut fins en 1765 401 lliura.

Divendres á 27 dits festa de la Fundacio de la Compañia de Jesus padrica á Montesion el P. Manente digue ha 225 anys que es fundada.

Diumenge á 6 Octubre he vist la estampa de N. Mara SSma. que tregueran del forn sens cremarse de la villa de Muro.

Digous á 18 dits se ha Huguda carta de un esclau de Alger y diu que el capita de la Galiota es viu y te 4 feridas y son 52 esclaus que han trobats dins la Galiota y se acoverdaren.

Dilluns á 21 dits han dat tortura á la dona ds Soller que matginá los homens y la tingueran un quart y no otorgá y D. Felip Soller jutge quant estava alsada de la Terra, Maria Balester, es ver lo que diven los testigos que

posaras matginas á la olla per matar los homens, y ela digne que no, y la abaxaren y te una espalla molt fora del seu lloch.

Digous á 31 dits es vinguda la Xavaga den Toni de Plasa de Cartagena y porta Patatas.

Digous á 7 Novembre á las 9 del mati han fet una musica de corns y trompetas á Mestre Macia Mongo sastre del carrer den mitj (?) devant casa den Llopis del canto del carrer den Morey per haverse casat de 83 anys ab una cossina del P.<sup>o</sup> Benet de la Sanch y es anat á fer instancia á lo Sr. Alcalde ab corns derrava ell y á la nit li posaren dos festers al costat de casa sua y li feren altra musica molt festiva de esquellas corns y trompas.

Disapte á 30 dits se parti el vaxell Ingles qui carregá las 30 pipas de oli de M.<sup>o</sup> Canut á boca de saferex.

Diumenge á 1 Dezembre es vingut el Ganguil del P.<sup>o</sup> Francesch Petro del Castell, he tinguda carta de Mostasaph, esta nit pasada y esta nit Sarau á casa de D. Ramon Despuig del Rellotge.

1766

Disapte á 15 Fabrer el P.<sup>o</sup> Sabater comensa á vendre Blat á nel Moll á 16 sous la Barcella, Blat de Cicilia.

Diumenge á 16 dits comensaren los Exercicis á la Congregació de Montesion los fa el P. Coll.

Dilluns á 17 dits portaren una dona de Sta. Margalita qui posa escorpins á los fideus pere metginar lo seu home.

Diumenge á 2 Marts la misio de Montesion no sorti per rauo que plovia.

Dilluns á 3 dits fa la Doctrina el P. Company y el P. Manenta en la Misio de Montesion.

Digous á 3 Abril D.<sup>a</sup> Chatalina Sureda y Togores muller de D. Thomas Zaforteza y Berga esta matinada á las 5 ha dat á lum un niño y en te 12 vius entre 5 mascles y 7 famellas y queda franch, á las 10 del mati el Sr. D. Jaume Sureda lo ha batitsat á la Catedral y li ha posat nom Gabriel Franch etc. Padri lo H.<sup>o</sup> Roca de la Comp. y D.<sup>a</sup> Cicilia Forteza comara.

Diumenge de Pentecostes á 18 Maig se ha ubert la fonda á les cases den Martinaso des Born, esta nit serenata á la fonda den Creus.

Disapte á 19 Joriol es vingut la Tartana del P.<sup>o</sup> Juan Serra, tinch carta del Dr. Jover, el Sr. Bisba este matí ha donat los despatxos de

la Rectoría de la Pobla á lo Dr. Riera vicari de Sta. Creu, y el Rector de Sta. Creu tambe te despatxos com á Rector.

Disapte á 30 Agost este mati han fet corre na Sampola ab una caperutxa ab Sts. pintats y Donas, 4 de estos han de pagar los gastos, en Biel Rava en Jaume el cabay etc.

Diumenge á 31 dits hair entimaren de orde de la Audiencia á nen Biel Raua y altra á nen Jaume Cabay á pagar 14 lliuras per gastos de na Sampola perque los trobaren á casa de na Sampola quant la prengueren.

† JUAN PARERA, PRE.

(Continuará)

---

#### SUMARI

I Documentos del siglo XIII.—Stabliment de unos de corral de porcio de las casas del hospital de Sant Juan de Malta essent Comanador Fray Guillem de Villanova; fet per Leonard de Otdo Florenti a favor de Geraldo de oleza (1286), per *D. Jaime de Oleza y de España*.

II. Fabricación de sedas y terciopelos en Mallorca (siglos XVI al XVIII).—I Prohibiendo por diez años la introducción de sedas extranjeras (15 mayo 1527).—II Capítulos acordados sobre la introducción en la isla de Mallorca del oficio y arte de tejer la seda (6 jul. 1531).—III Sobre la negociación del tejido de las sedas en Mallorca (3 novbr. 1531) por *D. Enrique Fajarnés*.

III. Pregons del siglo XVI.—XXIV. per lo morbo (1507)—Licencia de batra moneda (1508)—Morberia (1508)—Prohibicio de traure lenyas, carbons vituales e altres coses del present Regne (1509)—Tintores (1509) (continuació) per *D. Antoni Pons*.

IV. Datos para la Historia de Manacor.—I Coves (1338).—II Obres en la iglesia Parroquial (1386)—III Palau Reyat (1386), por *D. José Ramis de Ayreflor y Sureda*.

V. Image xilografiques Mallorquines, (conclusió) per *Don Vicens Furió Kobs*.

VI. Sobre'ls murs d'Alcudia (1338), per *D. I. Ribas Muntaner*

VII. La Nobleza Mallorquina en la orden de Malta (conclusión) por *D. M. Ribas de Pina*.

VIII. Modo rutinari d'augmentar els ingresos (1337 N. 1338), per *D. P. A. Sanxo*.

IX. Dietari d'un ciutadà de Mallorca (1764-1766) (continuació) per † *D. Juan Parera*.

X. Plech 60 de les Informacions judiciales sobre'ls adictes a la Germania, per *D. Josep M.<sup>o</sup> Quadrado*.

# Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA—OCTUBRE DE 1928.

## NOTICIAS

PARA SERVIR A LA HISTORIA ECLESIAÍSTICA  
DE MALLORCA \*

1637.—Marzo—30.—Se decreta la ereccion de la cofradía de S. Buenaventura bajo las siguientes constituciones.—Fr. Rafael Barcelo Guardian del real convento de S. Francisco de la regular observancia de esta ciudad dice y humilde á los pies de V. S. I. y R.<sup>ma</sup> representa, como la santidad de nuestro muy Sto. Padre y Sr. Innocencio XII con su Breve apostólico despachado en Roma apud sanctam Mariam Majorem en 22 Diciembre primer caído se sirvió confirmar y corroborar con autoridad apostolica la espiritual concordia, que con permiso de V. S. I. y R.<sup>ma</sup> se hallaua eregida en la capilla de S. Buenaventura y de la Purisima Concepcion, que se halla en la Escuela de Gramatica de dicho conuento en los claustros, condecorandola, no solo, con dicha confirmacion pero aun con titulo de cofadria, privilegios y indulgencias concedidas á todos los cofadres, como assi mesmo haciendo dicho altar privilegiado todos los lunes como mas largamente en dicho Breve y Privilegio se contiene para cuya ejecucion y para que pueda dicha cofadria conservarse ansi en lo espiritual como en lo temporal en orden á su administracion, ha parecido muy de conveniencia (si parece á V. S. I. R. \*) el que se guarden y cumplan los estatutos siguientes

1.º Que para la proteccion de dicha cofadria, y espiritual concordia se nombren quatro Protectores, que sean de los mas nobles y devotos de nuestra serafica, y un Presidente á dicha

cofadria, que sea una dignidad o Canonigo de la Sta. Iglesia cuya nomnacion y eleccion se dexa á arbitrio del Padre Comisario Visitador, Provincial, y demas Padres del Definitorio.

2.º Que assi mesmo se nombren quatro Rectores, uno de cada facultad, esto es de Theologia y leyes, medicina y artes que con titulo y nombre de Rectores, con el muy Ill.<sup>te</sup> Pr. Presidente, cuyden de los negocios de dicha cofadria, y espiritual concordia; cuya eleccion por aora y su orden á los quatro primeros se dexa al arbitrio de dichos Padres.

3.º Que assi mesmo sean nombrados quatro asistentes, dos estudiantes, y dos que no lo sean, los quales ascitan á dichos Presidente y Rectores en todo lo que se ofresca, y á todas las juntas á que fueren llamados y que por aora tambien les nombren dichos Padres.

4.º Que el nombramiento de estos cargos pertenesca en adelante á los que acabaren de forma que cada uno de su facultad nombre su sucesor en el oficio y assi para siempre.

5.º Que se nombre un Director de dicha cofadria y espiritual concordia, el qual deua ser uno de los Lectores de Theologia de dicho conuento que cuide de que se observen estas constituciones, y de lo demas de dicha cofadria y espiritual concordia, asistiendo á todas las juntas de ella.

6.º Que el exercicio de dichos cargos deuan durar dos años: esto es un año se mudaran el Theologo, médico, un estudiante y otro de los dos seglares, y el otro año el Legista, Artista, el otro estudiante y el otro seglar: lo qual parece mas de conveniencia de esta forma, para que puedan hacer noticiosos á los que entran de los negocios de dicha cofadria y espiritual concordia,

(\*) Véase BOLLETÍ, TOMO XXII, pág. 91.

7.º Que en esta prefinicion de tiempo no se entienda comprendido el Director, pues ese durará todo el tiempo que bien pareciere á dichos Padres á cuya prudencia se dexa la eleccion de successor.

8.º Que para quitar desuniones entre los Rectores sobre los asientos, tenga cada uno el suyo segun lo ordenado en la Uniuersidad litteraria, sin otros respetos.

9.º Que la eleccion de nuevos cargos deua hacerse cada año el Domingo infra octauam del Serafico Dr. San Buenaventura, no hauiendo legítimo impedimento, y hauiendole el primer día que pareciere á la junta.

10.º Que para recoger la charidad de los cofadres se eligan quatro de ellos personas de confianza, que tengan obligacion de recogerlas assi de los cofadres como de qualquier otras personas pías, y recogidas las entreguen á los depositarios de dicha cofadría y estos conuocaran para las juntas.

11.º Que para custodia y guarda de los haueres de dicha cofadría, y espiritual concordia se nombren por la junta dos depositarios, que guarden aquellos en una arca con dos llaves, que para el dicho efecto se mandará fabricar y tendran aquella en la parte que mas bien pareciere, y que no se pueda sacar algun dinero sin asistencia de la mayor parte de los Rectores y Director.

12.º Que por quanto en dicho Breue se conceden muchas indulgencias á los que visitaren dicha capilla en quatro dias del año, dejando libre la designacion de ellos con beneplacito del Ordinario: Por tanto se nombran el día del Domingo de la Septuagésima—el primer Domingo despues de la Resurreccion,—el día tercero de la Pasqua del Spiritu Santo—y el primer Domingo de Adviento.

13.º Que cada año se hagan dos fiestas con toda solemnidad la una el día del Serafico Dr. San Buenaventura: y la otra el Domingo despues de la octaua de la Concepcion o, sino un día de las fiestas de Naudad; y el día siguiente se celebrará missa conuentual en dicha capilla por los cofadres difuntos de ella y otra el día de la conmemoracion de los difuntos

14.º Que para cada cofadre que falleciere se celebren á expensas de la cofadría tres missas rezadas en dicho altar.

15.º Que se tenga quatro comuniones generales en dicha capilla y que por las tardes el P. Director con los cofadres que pudieren vaya

á visitar los enfermos del Hospital General haciendolos una platica, y procurará se les acuda assí de los honores de dicha cofadría, como de los particulares en lo que fuere posible.—Item. Que por quanto esta cofadría esta eregida con el titulo de serafico Dr. S. Buenaventura y Purissima Concepcion de María Santissima para que mas se aumente dicha deuocion se encargue á los cofadres que cada día rezen nueve veces el Avemaria y tres el Gloria Patri; esto es tres Avemarias, y un Gloria Patri por la mañana, la primera vez que oyan tocar la campana: otras tres Avemarias y un Gloria Patri quando oyan tocar el medio día; y las otras tres y el otro Gloria Patri por la noche para que en todo tiempo nuestra Señora sea alabada de sus hijos y deuotos, y estas tres Avemarias se rezaran en memoria de los tres mas principales misterios de la Purissima Reyna: La primera en memoria de su Purissima é Inmaculada Concepcion; La segunda en memoria de la Encarnacion del Verbo en las Purísimas y virginales entrañas; y tercera en memoria de su Gloriosa coronacion en el cielo, dando gracias á la Santissima Trinidad, por tales beneficios.—Item. Que todos los que hayan de ser admitidos para cofadres, hagan primero juramento de defender y confesar que la Virgen Santísima María fué concebida sin pecado original. Y para que se haga con mas solemnidad será en manos del muy Illtre. Sr. Presidente, y en su ausencia del P. Director; y se señale un Domingo de cada mes para dicho efecto, á cuya funcion asistiran todos los que tienen oficios en dicha cofadría y cofadres; y asi mesmo el P. Director hará una platica espiritual y enseñará la Doctrina christiana á los muchachos.—Item Que todos los cofadres procuren llevar una medalla ó patena en una parte de la qual esta gravada la figura de la Purissima concepcion de Maria Santissima y en la otra la del serafico Dr. San Buenaventura. Y para que juntamente se conozcan los que son cofadres de esta santa cofadría, y espiritual concordia, usará el que saluda en logar de otras palabras, el decir *Ave Maria Purissima*, y el que es saludado responderá: *Sin pecado concebida*.

16.º Que todas las festividadees de nuestra Sra. se junten los cofadres en dicha capilla y tengan allí comunión, y antes ó despues de la qual tendrá obligacion el Director ó el que tuviere sus veces de haser una platica espiritual segun la oportunidad del tiempo.

17.º Que los Rectores y asistentes, junto con el P. Director nombren quatro sacristanes, dos Religiosos choristas, y dos estudiantes seglares, que cuiden del adorno de dicha capilla y de todos los ornamentos, que estuvieren en su custodia.

18.º Que se nombre un Secretario de dicha cofadria que asista á todas las juntas, asi generales como particulares, y sea notario secular, el qual sea hombre deuoto y secreto, y asista por deuocion á los negocios de dicha cofadria el tiempo que pareciere á la Junta.—Item Que el P. Maestro de Gramatica y Rethorica, hagan los demas oficios para las comuniones y demas negocios que se acostumbran en dicha capilla.

Finalmente que tengan el muy Ill.<sup>me</sup> Sr. Presidente. Rectores, Asistentes y Director autoridad en adelante, para añadir ó mudar alguna de estas constituciones, si les pareciere segun el tiempo mas conveniente.

Todas las quales constituciones pone el suplicante á la mayor deiberacion de V. I. R.<sup>ma</sup> y para el cumplimiento de tan santa deuocion pide y suplica sea del mayor agrado de V. S. I. y R.<sup>a</sup> mandar se pongan en execucion dichos Breves apostolicos y confirmar estos estatutos que lo recibirá á singular merced etc.

† JOSÉ RULLAN, PERO.

## La Nobleza Mallorquina en la Orden de Malta

(CONTINUACIÓN)

*Arbol genealógico*—Anexos al cuadro 2.º

Anexo—A.

II—3—del cuadro 2.º—Gerónimo=Isabel Cotoner.

III—1—Nicolás=Juana Sala

2—Ursula=Mateo Puigdorfla

IV—1—Pedro Onofre=Beatriz Veri

2—Juanote.

V—1—Isabel=Juan Zaforteza

2—Juana

Anexo—B.

III—2—del cuadro 2.º—Arnaldo=Beatriz Font

IV—1—Miguel=Jerónima Garcia

2—Nicolás

V—1—Margarita=Berenguer de San Juan.

2—Leonor=Nicolás Sola

3—Jerónima

### A

El arbol secundario que tiene su origen en el matrimonio de *Geronimo Cotoner y Sala* [II—3 del cuadro 2.º] con Isabel Cotoner lo podemos formar con los datos que figuran en dos sentencias de la Real Audiencia de Mallorca, que antes hemos citado para probar la existencia de Gabriel Cotoner y Saguals, tronco de la rama de Cotoner y Sala. cuyas sentencias están fechadas en 24 de Diciembre de 1614 y 20 de Septiembre de 1621 y terminan un pleito curioso por hacer referencia a un acta de franquicia concedida por los Jurados de Mallorca en 1489 al noble Benito Orlandis, oriundo de la ciudad de Pisa en Italia, en cuya acta se le impone por condición que habia de domiciliarse en Mallorca y casar en ella con persona de calidad, como lo hizo con *Juana Cilia Cotoner y Soldevila* [I—2 del cuadro 2.º] prueba indirecta, pero muy elocuente, de la nobleza y prestigio que tuvo desde antiguo la familia que estamos historiando.

Referencias mas detalladas de la rama contenida en el anexo—A—se han de encontrar en los autos sobre que recayeron aquellas sentencias, pero no ha sido posible consultarlos por no figurar en los indices del archivo de la Audiencia, debiendo obrar seguramente en los preciosos fondos de los siglos XV y XVI de dicho archivo que por desgracia para nuestra historia se hallan sin catalogar. Sin embargo de *Isabel Cotoner y Veri* [V—1] hija de Pedro Onofre Cotoner y Beatriz Veri, ultima heredera de esta rama, sabemos que fué legataria de su pariente Fray D. Ramon de Veri, Baylio de Mallorca en la Orden de Malta, como resuelta del testamento de dicho señor. Ademas en las «Disertaciones» del P. Custerer (1) encontramos una referencia muy curiosa sobre la cura milagrosa de una hija de dicha Isabel Cotoner, mujer de Juan Zaforteza, conseguida por imposición de una reliquia del Beato mallorquin. Los tres médicos que asistian a la enferma eran los doctores Estevan, Santandreu y Llabrés.

(1) Disertaciones historicas del culto inmemorial al Beato Raimundo Lulio—En Mallorca—Imprenta de Miguel Capó—año 1700, pag.<sup>a</sup> 149.

## B

Hijos de *Arnaldo Cotoner y Garcia* [III-2 del cuadro 2.º] y su esposa Beatriz Font fueron; *Nicolás* [2] del cual solo sabemos que hizo testamento en 2 de Agosto de 1613 ante Rafael Ribas notario y hemos de suponer fundadamente que murió sin sucesión puesto que instituye por herederos a su hermano *Miguel Cotoner y Font* [III-1] quien casó con Jerónima Garcia, según se lee en los testamentos de muchos esposos otorgados ante el mismo notario Melchor Rotger, el de Miguel a 9 de Octubre de 1772 y el de Geronima a 22 de Mayo de 1676. De este matrimonio nacen solamente tres hijas: *Margarita* [V-1] casada con Berenger de Sant Joan, *Leonor* [2] con Nicolás Sala y *Jerónima* [3], quedando por lo tanto extinguida también en esta rama secundaria la familia de Cotoner y Sala.

Vemos en conjunto que si la rama primeramente estudiada [cuadro 1.º] se extinguió en la VI generación a partir del tronco común, falleciendo el último varón en los primeros años del siglo XVIII, en la rama de Cotoner y Sala tanto en línea principal como las dos secundarias, acabaron antes y a mediados del siglo XVII ya no quedaba varón alguno en estas tres líneas, que finalizaron casi simultáneamente en la V. generación contadas a partir del mismo tronco.

*Arbol genealógico.*—Cuadro 4.º—Rama de Cotoner que actualmente subsiste.

5—del cuadro 1.º—Nicolás=Beatriz Cotoner

I—Bernardo=Margarita Pont.

II—1—Jerónimo=Juana Vallobar

2—Nicolás

III—Antonio= $\left\{ \begin{array}{l} 1.ª—Juana Sant Martí \\ 2.ª—Ana Ballester \end{array} \right.$

IV—1—1.ª—Marcos Antonio=Juana de Oleza

2—1.ª—Jerónimo=Juana Dezcallar—hijo Antonio

3—1.ª—Nicolás

4—1.ª—Miguel Juan

5—1.ª—Lucrecia=Albertin Dameto

6—1.ª—Drusiana=N. Marcer

7—1.ª—Onufria

8—1.ª—Francisca, religiosa de Santa Clara.

1—2ª—Bernardo Luis

V—6—Francisco= $\left\{ \begin{array}{l} 1.ª—Jerónima Truyols \\ 2.ª—Magdalena Sureda \end{array} \right.$

1—Rafael

2—Jerónimo

3—Marcos Antonio

4—Nicolás

5—Miguel Juan

7—Bernardo

8—Isabel Juana

VI—2—2.ª—Miguel=Leonor Salas y Berga

(1) 1—2.ª Marcos Antonio= $\left\{ \begin{array}{l} 1.ª Barbara Nuñez de \\ \text{Sant Juan [Anexo-C]} \\ 2.ª Teresa Lupiá y \\ \text{Gelabert.} \end{array} \right.$

3—2.ª—Nicolás, murió niño.

4—2.ª—Nicolás Caballero de San Juan

5—2.ª—Juana=Juan Despuig

6—2.ª—Maria=Gerónimo Gual

7—2.ª—Magdalena=Salvador Sureda

VII—1—Francisco=Melchora Despuig

2—Antonio

3—Miguel

4—Beatriz=Raimundo Puigdorfilá

5—Magdalena=Jaime Togores

VIII—1—José=Mercedes Chacón

2—Joaquín, Canónigo

3—Manuel

4—Juan

5—Ana=Antonio Dameto

IX—2—Fernando=Francisca Allendesalazar

1—Francisco, murió soltero.

3—Ignacio

4—Josefa=Pedro Le Senne

5—Mercedes=Luis Bnrgues Zaforteza

6—Maria de la Concepción Melchora= Felipe Villalonga Mir y Muntaner

X—1—Nicolás=Barbara Veri

2—José=Carmen Alvarez de las Asturias Bohorques, Condesa de Sallent

3—Manuel

4—Mercedes=Nicolás Dameto.

5—Maria=Adolfo Basahe

XI—Pedro=Mercedes de las Casas

*Nicolas Cotoner y Saguals* [5 del cuadro 1.º] Cuando las famosas revueltas de los forenses contra la ciudad en los años 1450 y 51 con motivo de las cuales tantos excesos se cometieron, vemos que una víctima de esta sublevación fué Nicolás Cotoner, de cuya casa

(1) Rama primogénita extinguida en el Marques de Ariany.



en Valldemosa robaron los amotinados, además de provisiones y enseres, una armadura completa. Esta curiosa noticia sacada de un historiador tan escrupuloso y fiel como D. José M. Quadrado (1) confirma los datos anteriores que ya teníamos respecto del establecimiento y arraigo de esta familia en la villa de Valldemosa donde poseían un predio adquirido por el fundador de la casa Cotoner en Mallorca en el año 1363 y al mismo tiempo confirmaba su condición de militar el hecho de haberle sustraído los forenses una armadura completa.

Del matrimonio de *Nicolás Cotoner y Saguals* con Beatriz Cotoner hija de Miguel y de Francisca Armadans, nació *Bernardo Cotoner y Cotoner* [I], individuo del árbol en donde empieza perfectamente documentada la genealogía de esta rama de Cotoner que si no es la primogénita, cosa que no podemos precisar, fieles a nuestro propósito de no consignar de una manera cierta sino lo que resu te así de los documentos, es evidentemente la rama que ha tenido mayor ilustración, que ha ocupado los cargos mas honrosos y que ha gozado de mayor poder material; dicho sea esto sin menguar en lo mas minimo la hidalguía de las otras ramas que, como se ha escrito por el estudio que hemos hecho de ellas, y por sus entronques fueron siempre considerados como nobles; ocupando los puntos exclusivamente reservados a su clase.

Dicho *Bernardo Cotoner y Cotoner* [I] aparece citado en el conceso despachado por la curia eclesiástica de Mallorca para el matrimonio de su hijo *Jerónimo* [II-1] con Juana Vallobar. Bernardo estaba casado con Margarita Pont, como resulta de una escritura de 26 de Junio de 2520 ante Juan Rull notario, otorgada por Jerónimo a favor de su madre.

Que *Jerónimo Cotoner y Pont* [II-1] es hijo del anterior resulta probado en el conceso antes citado, despachado en 16 de Febrero de 1514 (2) para su matrimonio con Juana de Vallobar y Fortuny, cuyo casamiento — comprobamos asimismo por su escritura dotal, en virtud de la que aportó la importante suma de siete mil libras, según resulta de instrumento de 30 de Junio de 1520 ante el notario Juan Rull, viéndose también que Juana de Vallobar poseía un rafal con todo su alodio, excepto

una porción de media cuarterada, cuyo alodio pertenecía a los frailes de la Merced, poseyendo el expresado rafal en mitad de una transacción hecha con su hermano el fray. Gerónimo de Vallobar, doncel de Mallorca, que lo tenía como heredero de su padre, Nicolás de Vallobar, todo lo cual nos hace conocer el nombre y condición de caballero del padre de Juana (3).

Podemos afirmar que Jerónimo tiene un hermano *Nicolás Cotoner y Pont* [2] del cual solo tenemos una referencia encontrada en cierto expediente judicial de carácter civil (4).

En una canción popular que hace referencia a las muertes de Caballeros causadas por la Germanía de Mallorca (5) se cita como degollado por los revoltosos a un Cotoner y Don Vicente Mut en su historia de Mallorca (6) le llama Antonio. Quizá fuese el citado Nicolás Cotoner y Pont, pues el nombre de Antonio no lo encontramos en ningún Cotoner por los años 1521 a 23 en que los Agermanados se mantuvieron en armas.

En *Antonio Cotoner, Vallobar, Pont y Fortuny* [III] empieza realmente el esplendor de esta familia, actuando en la vida pública de su país por haber demostrado poseer dotes especiales de talento y merecer la confianza de los Jurados de la Ciudad y Reino para el desempeño de una importante comisión.

Conocemos el año de su nacimiento acaecido en 1518, dato que sacamos de la escritura dotal de su mujer otorgada el año 1536 en la que confiesa tener 18 años. Sabemos también que su padre Jerónimo Cotoner debió fallecer muy joven, pues hubo necesidad de nombrarle tutor por razón de su menor edad, cargo para el que fué elegido Francisco Descós, Caballero al cual vemos actuar con este carácter en 23 de Mayo de 1530 cabrevando el rafal que hemos dicho tenía de su madre. Casó dos veces; primero con Juana Sant Martí, hija de Miguel Juan y de Francisca Bordils y Torrella (7) probándose su matrimonio por el conceso despa-

(1) Quadrado—Forenses y Ciudadanos—Palma—Imprenta y librería de D. Esteban Trias 1847—pag. 25f.

(2) Archivo del Ayuntamiento—papeles Garau.

(3) Archivo de protocolos—Cabrevaciones de magnates de 1516 a 1636—Tomo 313 folio 60 suelto.

(4) Archivo de la Audiencia—letra C. pieza 7.

(5) Quadrado—Las Baleares—pag.ª 632.

(6) Vicente Mut—Historia del Reino de Mallorca—1650—En Mallorca, en casa de los herederos de Gabriel Guasp—Tomo II—pag.ª 398.

(7) Ver árbol genealógico de Bordils en el *BOLLETIN DE L'ARQUEOLÓGICA*—Tomo XI—pag.ª 90.

chado el 11 de Mayo de 1536 (\*) y por la escritura dotal otorgada el 22 de Mayo del mismo año ante el notario Bartolomé Ozones en virtud de la cual recibe un dote la cantidad de dos mil libras mallorquinas, de las que habia mil quinientas por parte de su padre y las quinientas restantes que le entregó su madre. Consta esto asimismo en los autos seguidos por su hijo Jerónimo (\*) Poseia ademas D. Antonio unas «Casas mejors y corral» en la villa de Felanitx valoradas en 325 libras, asi como las casas y predio de Son Burguera en el termino da dicha villa, con valor de 3358 libras segun consta en los «estims generals» formados en 1576. (\*)

M. RIBAS DE PINA.

(Continuará)

### Capitols e ordnacions fetes per lo Offici de mestre de guayta

#### Addicio

Ara hoiats que notifica lo Spectable e magnifich mossen Vidal Castella doriç Caualler Conceller Cambrer eloctinent general del molt alt Senyor Rey en los Regne e illas de Mallorca Manorcha e Euiça e Regent lo offic de la gouernacio del dit Regne que com per lo bon stament de la cosa publica dela present uniuersitat eRegne de Mallorques sia stade feta la ordinacio seguent: Per obuiau ales Barchades, o fuytes de catius les quals molt souint se seguexen per tal com los pescadors tenen en lurs Barches o Leuhuts catius aloguer, o en altra manera los quals sclaus hora acaptada han eprenen les dites barches, o Leuts efugen ab aquelles ab altres sclaus per ço lo molt magnifich mossen Vidal castella doriç, Caualler Conceller Cambrer e Loctinent general del molt alt Senyor Rey en los Regne, e yles de Mallorca, Manorcha e Euiça eRegent lo offic dela Gouernacio del dit Regne ab deliberacio e concell dels honorables Jurats dela present Ciutat eRegne, statueix e ordone que deçi auant algun pascador o patro de Barcha de xauaga grandola o Lehut de pescar o

de Barcha de traffech de marina, o de descarregar no gos ne presumescha en aquelles tenir ne amenar algun sclau seu propi ne daltri de qualseuol ley condicio o linatge sia, ne algun sepmaner, o sclau hauent gracia, ne algun franch que sia stat moro, o turch e aço sots pena de X liures per cascuna vegade eal catiu sepmaner o altri qui sia stat moro, o catiu de L asots. Per tant lo dit Spectable emagnifich loctinent general ab tenor dela present mana atot hom generalment que la sobradita ordinacio tingen, e obseruen e noy contrainguen sots les dites penas de las quals sera feta prompta erigurosa exequcio sens tota gracia emerce. Dat en Mallorques a VIII de ffabrer any Mill CCCCLXI. Albertinus vidit.

Efonch publicade la present crida dilluns a VIII.º de ffabrer any demunt dit per Nanthoni costa trompeta dela uniuersitat de Mallorques.

#### Capitols del offic de Mestre de guayta

(1480)

Primo com fos ordinat que lo senyor, o dona de sclaus moros o turchs ffessen aportar als dits sclaus en la cama hun anell de fferro de pes de quatre liures e que los sclaus qui seran maiorals, o pastors puguen aportar balleste, e per moltes evidents rahons les qualls per squiuar proximitat se obmeten sia molt impertinent e los dits sclaus maioralls o pastors aportan ballestas, e que lo dit anell de ferro sia molt damnos aportar lo de tant de pes, per ço per aquesta present ordinacio se prohibex que los dits catius qui seran maiorals, o pastors no puguen aportar Ballesta sots pena de rebre xxv assots, e pagar hun sou al assotador, si donchs no la aportaua de voluntat de son senyor, e en tall cars no sia exequitada la dita pena ans lo Senyor ençorrega en pena, e sia tengut pagar deu lliures e la ballesta perduda e lo dit anell de ferro que los catius moros o turchs son tenguts portar sia de mitja liura, eno puguen esser compellits en portar anell de maior pes.—Aluaro unis.—Montanyans.

Item que los sclaus maiorals, o pastors, o tragner als qualls los es permes aportar llança e coltell no gossen prestar delas dites armas a altres catius si donchs no era maioral o pastor, o tragner, ço és a caschu de aquells les armes los son licites, o permeses portar sots pena de xxv assots, e pagar hun sou al assotador.—Aluaro unis.—De verino.

(10) Archivo del Ayuntamiento—papeles Garau

(11) Archivo de la Audiencia—letra C. pieza 25 indice 3.º

(12) Bauzá y Adrover (Cosme)—Historia de Felanitx—Imprenta de Bartolomé Reus—Felanitx—1921.

Item que tot catiu qui ffara brega o baralla ab qualseuol armat rebe sinquante assots e pach hun sou al assotador. Aluaro unis. — Montanyans.

Item que tot catiu qui sera pres en terra volent ffugir ab qualseuol vaxells, offustes de amichs stants en qualseuol part dela ylla correga la vila ab assots, e pach al assotador sinch sous, e lo quil pendra hage vint sous, e si sera pres dins les ditas ffustes auans, o apres de esser partides del lloch hon seran, ohi seran Recollits correga la vila ab assots, epach sinch sous al assotador, e stiga al costell aconeguda del mestre de guayte, e quill pendra hage dues liures. — Aluaro unis. — Montanyans.

Item que tot tauerner, o tauernera no gos prestar ganiuet ab punta als catius qui seran en lo celler, o tauerna ahon lo dit tauerner. o tauernera vendran vi sots pena de v sous aplicadors en lo modo, o fforma del altres Capitols. — Montanyans.

Item que los demunt dits capitols duren abeniplacit dels magniffichs Jurats. — Aluaro unis. Montanyans.

*Que la guayta de la ciutat fassen los prohomens de la ciutat*

(1273)

Atorgam encara e donam a uos e per tots temps establim que la guayta de la ciutat de Malorques facen e sien tenguts de fer los prohomens els habitants de la ciutat damunt dita, axi quel ueguer nostre, o aquell que el se volra en loch de si, pusca esser e sia a aquela guayta si esser hi uolra. Enos nels nostres successors, ne ueguer ne altres oficials nostres, aquela guayta a alcu ne a alguns no donem ne uenam ne donar ne uendre no puscam, ne uos aytambe aquela dar ne uendre no puscats.

*Creacio del offici de mestre de guayta*

(1381)

Petrus dei gratia Rex, Aragonum Valentie Maioricarum Sardinie Corsice Comesque Barchinone Rossilionis et Ceritane dilecto consiliario nostro francisco çagarriga militi gerenti uices Gubernatoris in regno Maioricarum uel eius locatenenti necnon vicariis baiulis ceterisque officialibus nostris ad quos spectet. Salutem et dilectionem, pridem super capitulis per nuncios uniuersitatis regni Maioricarum nobis

in ciuitate Illerde presentatis fuit per nos prouissum quod non obstante sanctione practica super hoc edita excubie seu guayte fierent in Ciuitate Maioricarum prout erat antiquitus consuetum et quod magister excubiarum seu guytarum exerceat officium custodie captiuorum dicte ciuitatis modo et forma per uos dictum gerentem vices et Juratos eiusdem ciuitatis ordinandis cumque antea ut percepi-mus fuerint facta et ordinata per vos et dictos Juratos certa capitula que fuerunt nostre confirmationis patrocínio roborata obuiancia fuge captiuorum tam sardorum quam aliorum et pluribus aliis dampnis que ex multitudine dictorum captiuorum dicto regno possent contingere. Et nunc per aliquos vertatur in dubium utrum dictorum captiuorum executio ad dictum magistrum excubiarum seu guytarum pertineat ex eo quia tempore quo dictum antiquitus exercebatur officium dicta capitula non erant facta propterea declarantes cum presenti executione dictorum capitulorum ad dictum magistrum pertinere vobis et cuilibet uestrum ducimus et mandamus, de certa scientia et expresse quatenus quorumuis oppositionibus uel contradictionibus non obstantibus eadem capitula per dictum magistrum et non per quemuis alium executioni debite deduci permittatis et ei super hoc si necesse fuerit et inde requisiti fueritis auxilium iuuamen et consilium prebeat. Dat. Cesarauguste VIII die marcii anno anatiuitate domini Millesimo trecentesimo octuagesimo primo. Rex. Petrus.

*Economies i abolició de carrecs onerosos*

1395

Nos Johannes dei gratia Rex Aragonum Valentie Maioricarum Sardinie et Corsice Comesque Barchinone Rossilionis et Ceritane dudum circa reparacionem et reformationem rei publice Ciuitatis et Regni Maioricarum pluribus debitis et oneribus multum oppresse debita meditatione pensantes quandam sanctionem practamicam super abolicione plurium officiorum pro quibus per uniuersitatem dictorum Ciuitatis et Regni Maioricarum grandia et imoderata salaria soluebantur super diminutione salariorum aliorum officiorum non abolitorum fecimus cum carta nostra data in Monasterio de Pedralbes vicesima secunda die Julii anno anatiuitate domini Millesimo cccº lxxx secundo, cum qua sanctione practamica inter

alia reuocamus et aboleuimus officium magistri dela gayta et illorum viginti octo hominum de dicta guayta pro quo officio tunc annis singulis soluebantur dictis magistro et viginti octo hominibus pro eorum salariis Quingente decem octo libere et decem solidi Maioricarum minorum et voluimus ac ordinamus quod dicta guayta fieret ordinarie decetero per parrochias iuxta formam franquisie Maioricarum et quod baiulus Maiorice esset magister et caput dicte gayte cui annis singulis soluerentur per dictam uniuersitatem pro eius laboribus viginti libere dicte monete. Reuocauimus etiam et aboleuimus officium vocatum del *Canoner dela villa deual* et ordinauimus quod illa dua mancipia que Cequiarius maior tenet regerent et incondirecto tenerent Canonum dela villa deual pro quo regimine nullum eis salarium solueretur ut in dicta sanctione practamica plenius est expressum. Et quia ut per fideles nostros juratos et probos homines dicte Ciuitatis Maioricarum presentibus berengario de monteacuto domicello locumtenentis gubernatoris et Guillelmo de muntbru administratore peccuniarum comunium Regni predicti quorum interuencio secundum mentem dicte practamice sanctionis erat perutilis et fore necessaria presertim si presens correccio et reformatio sicut actum est nostra manu propria signaretur fuit nobis reuerenter expositum et etiam consultando significatum quod experientia que rerum omnium mater est et magistra post publicationem et observantiam dicte sanctionis practamice satis monstrat et docuit predictam sanctionem practamicam quo ad abolitionem dictorum duorum officiorum debere corrigi et penitus reformari pro tollendis pluribus quasi importabilibus tediis et laboribus que et qui defectu nostrorum officiorum interfuerunt Ciuibus et habitatoribus dicte Ciuitatis, unde nisi circa hec debitum adhiberetur remedium possent inconueniencia multa sequi, fuitque propterea nobis per dictos Juratos et probos homines humiliter supplicatum ut circa hec dignaremur de opportuno remedio prouidere. Tenore presentis hanc supplicationem suscipientes benigne iamdictam sanctionem practamicam quo ad dicta duo officia corrigentes solummodo ac etiam reformantes prouidemus et ordinamus ac volumus dictisque juratis probis hominibus et uniuersitati concedimus quod de cetero ad faciendum dictam guaytam modo et forma quibus fiebat antedictam sanctionem practa-

ticam eligatur per Juratos dictorum Ciuitatis et Regni presentes et futuros quando et quotiens voluerit una persona que ipsis adhuc videbitur ydonea qui magister et caput dicte guayte et etiam captiuorum seu sclauorum sit et nominetur queque habeat illam et eandem preheminentiam et potestatem quam dictus magister vel caput guayte habebat ante sanctionem practamicam supradictam. Eligantur etiam modo predicto per dictos Juratos Quatuordecim homines tum qui una cum dicto magistro dictam guaytam facere teneantur videlicet Quatuor associando continue predictum Magistrum dum dictam guaytam fecerit et decem residui faciendo predictam guaytam per plateas dicte Ciuitatis. Et reuocato dicto salario qui dicto baiulo hac de causa solvi consuevit exsoluatur predicto magistro de comunibus peccuniis dictorum Ciuitatis et Regni pro eis ordinario salario quolibet anno solummodo Triginta licras quamuis antedictam sanctionem practamicam quinquaginta liberas sibi annis singulis soluerentur.

Et soluantur etiam cuilibet dictorum Quatuordecim hominum pro eorum ordinario salario quolibet anno de dictis comunibus peccuniis Quindecim libras licet cuilibet dictorum viginti octo ante ipsam sanctionem practamicam decem octo libras annis singulis soluerentur. Et etiam quod amodo sit predictum officium del *Canoner dela villa deual* ad cuius regimen et exercitium eligatur per dictos Juratos quando et quotiens voluerint una alia persona, cui pro laboribus regiminis dicti officii pro eius ordinario salario exsoluantur anno quolibet de dictis comunibus peccuniis tantummodo decem libras non obstante quod ante dictam practamicam sanctionem duodecim libras Regenti dictum officium soluerentur. Mandantes per eandem expresse et de certa scientia Gubernatori baiulis vicariis et aliis officialibus nostris dictorum Ciuitatis et Regni presentibus et futuris quatenus correctionem reformationem prouisionem et concessionem ac alia omnia et singula supradicta firmiter teneatis et obseruetis ac teneri et obseruari faciatis et noncontraueniatis nec aliquem contrauenire permittatis aliqua ratione. Injungimus etiam auditoribus comptorum dictorum Ciuitatis et Regni quod predicta salaria personis nominatis superius administratorem peccuniarum comunium dictorum Ciuitatis et Regni exsoluenda in compoto suo admittatis et nu-

Illum sibi super hoc dubium faciant nec apponant In cuius Rei testimonium hanc fieri et sigillo nostro pendenti iussimus comuniri. Datum in Castro de Belluer Quarta die octobris anno anatiuitate domini M.º CCC.º XC.º quinto Regnique nostri nono. Rex Johannes.

*Que els caps de guayta sien en nombre  
de quatre*

(1401)

Uniuersis et singulis presentem seriem inspecturis pateat euidenter. Quod Nos Martinus dei gratia Rex Aragonum Valentie Maioricarum Sardinie et Corsice Comesque Barchinone Rossilionis et Ceritane, Actendentes, et cedule nostre Regie dignitati, ex officio nobis ab alto commisso spectare et proprie pertinere ut, circa tutelam et regimen populorum quibus dante domino presidemus diligencius interdumus et preseruemus per consequens rem publicam eorumdem aquibusuis grauaminibus et pressuris. Admissa benigne supplicacione per vos dilectos et fideles nostros Johannem salembe Juratum, Arnaldum de turricella Domicellum et Petrum laurentii de Robines nuncios syndicos et ambassiatores per Juratos probos homines et uniuersitatem Regni Maioricarum nouiter ad nos missos humiliter nobis facta effectualiter continente. Quod cum ex ordinatione regia et usu antiquo in Regno Maioricarum predicto debeat esse solum Quatuor capita excubiarum et ab aliquibus citra temporibus numerus capitum excubiarum predictus tam per importunitatem impetrancium quam obliuionem concedencium adeo creuerit quod jam Quatuordecim persone et ultra in Regno assunt jamdicto, qui capitum excubie exercentur officium antedictum ultra quod portarii et virgarii nostri Regni jamdicti ipsummet officium exercere non paciatur uniuersitate Regni predicti et singularium de eadem damnus et preiudicium manifestum cum ex multiplicatione talium officialium habitatores Regni jamdicti pressuris damnis et malis plurimis et diuersis continue opprimantur dictam Regiam ordinationem laudabilem antiquitus obseruatam teneri facere et seruare de nostra clemencia solita dignaremur.

Quia multiplicacio officialium nostros fideles subditos et vassallos deprimere consueuit. Quia etiam considerato solerter quod alie Ciuitates et ville domini nostri notabiles et insig-

nes intalibus et similibus officialibus numerum Quatuor non excedunt. In Regno Maioricarum jamdicto Quatuor excubiarum capita habundabunt Cum jam in Regno eodem officiales alii ordinarii plurimi assint qui occurrentibus casibus et negociis possunt salubriter prouidere ut sic subleuentur per consequens singulares Regni jamdicti atot grauaminibus et pressuris. Tenore presentis pagine nostre eternis temporibus firmiter valiture per nos omnesque heredes ac successores nostros presentes pariter et futuros de certa scientia et consulte laudantes approbantes, ratificantes et etiam confirmantes laudabilem ordinationem Regiam antedictam antiquitus usitatam. Statuimus sancimus prouidemus et eciam ordinamus ac uniuersitati Regni jamdicti et eius singularibus in fauorem et utilitatem ipsorum in priuilegium concedimus speciale quod amodo in Regno jamdicto sint Quatuor capita excubiarum tantummodo et non ultra. Quodque aliequeis persone sub colore nomine vel officio portariorum virgariorum seu aliter dicto officio capitum excubie uti vel ipsum exercere de cetero aliquatenus non presumant disponentes et etiam ordinantes contextu eodem ut melius ista effectui debito deducantur. Quod Gubernator dicti Regni seu locumtenens eiusdem una cum Juratis Regni ipsius quatuor personas expresidentibus dictis officiis Capitum excubie illas videlicet quas habiliores et sufficientiores reperientur ad ipsa officia exercenda eligantur et assumantur qui quatuor persone eligende et assumende confestim cum electe extiterint sole et insolidum et nulle alie queuis persone dictum capitum excubiarum officium regant et exercent plenissime prout decet.

Nos enim aliis quibuscumque exceptis predictis quatuor eligendis inhihemus expresse serie cum eadem nunc pro tunc et econtra ne dicto Capitum excubiarum officio utantur et minus ipsum exercentur modo aliquo siue forma. Quia nos ipsis et eorum cuilibet ad cautelam omnem interdicens et auferimus potestatem predictorum contrarium faciendi. Cedentibus autem vel denunciatis dictis Quatuor excubiarum capitibus eligendis seu aliquo vel aliquibus ipsorum alium seu alios loco ipsorum ad ipsa capitum excubiarum officia elegeri per nos volumus et officium dum tamen dictum numerum Quatuor aliquid non excedat. Et premissa omnia et singula fieri volumus et iubemus de certa scientia et consulte quibusuis

libris cartis prouisionibus, impetracionibus seu concessionibus in premissorum contrarium obtentis vel obtinendis de cetero quas et eorum effectum ad uberiorem cautelam reuocamus et tollimus cum presenti obsistentibus nullomodo. Mandantes per hanc eandem de certa sciencia et expresse Illustrissimo Martino Sicilie Regi et Ducatum Athenarum et Neopatrie duci primogenito nostro carissimo ac in omnibus Regnis et terris nostris post dies nostros felices deo propicio legitimo successoris sub paterne benedictionis obtentu Gubernatori baiulo vicariis et aliis officialibus nostris Regni predicti et locatenentibus eorundem presentibus et futuris ceterisque aliis ad quos spectet sub pena Mille fenenorum auri delonis ipsorum contrafacientis cuiuslibet et quociens contrafactum fuerit irremisibiliter habendorum et nostro applicandorum Erario quatenus statutum, sanctionem prouisionem et ordinationem ac priuilegium nostra huiusmodi et omnia ac singula desuper enarrata exequantur et compleantur ac teneantur firmiter et obseruentur et non contraueniantur nec aliquem vel alios contrauenire permitant aliqua racione. In cuius rei testimonium presentem cartam nostram fieri iussimus sigillo maiestatis nostre appendicio communita. Datum in loco de boriaçot octaua die Julii Anno anatiuitate domini Millesimo Quadringentesimo primo, Regnique nostri sexto. Matias Vic.

Signum + Martini dei gracia Regis Aragonum Valencie Maioricaru m Sardinie et Corsice Comitisque Barchinone Rossilionis et Ceritane.

Testes sunt Petrus Cardinalis Catanie. Alfonsus dux Gandie Berengarius decrudiliis, Jacobus de prades et olfo de proxida milites Camarlengui.

Signum Petri margall Illustrissimi domini Regis Aragonum scriptoris Regiaque auctritate notarii publici per totam terram et dominationem suam.

\*\*

Joan Sardo Parayra mestre de Guayte lo any 1648 y finira 1649.

Pere Viçens Magraner sinter mestre Guayte lo any 1649 y finirá 1650.

Miquel Isern Parayre mestre da Guayte lo any 1650 y finira 1651.

Matheu Llopis Blanquer mestre de Guayte lo any 1693 finit lo any 1694.

Guiem Mut Flasader Mestre de Guayta lo any 1703 finira 1704.

Sabastia Llopis parayre mestre de Guayta lo any 1700 finirá lo any 1701.

Als 24 noembre de lo any 1701 fonch Mestre de Guayta Juan Sanso cihurgia y finirá dit dia delo any 17002.

Jacme marti tixador de lli mestre de Guayta lo any 17002 finirá 17003.

ANTONI PONS,

## DIETARI D'UN CIUTADA DE MALLORCA

1764

(CONTINUACIÓ)

Divendres á 5 Setembre vingue Mestre Jaume Peña de Menecor y porta la funesta noticia que el dia 4 á la una mitge de matinada mori lo Armita Elias de St. Pau de edat de 27 anys lo enterraren á la capela de St. Joseph de la Iglesia Parroquial de Manecor ab 4 ciris grochs.

Diumenge á 19 Octubre vuy han fet la entrada á lo Rector de la Pobla el D.<sup>r</sup> Riera.

Dimecres á 29 dits esta nit pasada se esposa en Guillerm Rossello notari viuado ab la viuda Espinosa y esta nit li han fet una musica ab tambors, trompetas, cons, y rocadoras y esque llas qui dura una ora.

Dilluns á 1 Dezembre es vingut el Xebech den Perera porta patatas.

Dimecres á 17 dits D.<sup>a</sup> Magdalena Sureda pari una miñona la batia D. Ramon Despuig á la Catredal, compare D. Salvador y Comara D.<sup>a</sup> Joana.

1767

Diumenge á 11 Janer corregeren á nel Born 15 cavalls, vuy es el primer dia que los Diputats han tingut ayuntamiento.

Divendres á 30 dits guieren el Xebech del P.<sup>o</sup> Feliph qui es vingut de Mano, y un vaxell Ingles qui porta 200 quintas de Bacalar.

Diumenge á 8 Febrer Su Ilma. Dn. Fran.<sup>co</sup> Garrido entona lo Te Deum á nel St. Esperit per la Beiatificacio del B.<sup>to</sup> Simo de Roxes y se feu processo de totas los Comodidats per los carrers y estavan encortinats y despues cantaren completas ab solemne música.

Dimecres á 11 dits tercera festa del B.<sup>o</sup> Simo ocupa lo altar el Rector de la Pobbla y el M. Cosme pedrica.

Diumenge á 22 dits los Cavallers han corre-gut el Born y pegaren á un Estafermo y quasi tots lo feriren.

Dijous á 26 dits corregeren el Born y pe-gaven á una anella, heran 14 cavallers y un allot.

Disapte á 28 dits ha vingut un vaxell Ingles de Alicant ab 2500 quarteras de Blat de Indias, ferina y abadajo.

Diumenge á 1 Mars corregeren el Born y pegaven á Cabezas de Turchs.

Diumenge á 8 dits publicaren lo edicta del Sr. Bisbe que mana que qualsevol capelá vaga en la nit ab habits llarchs y que si van ab Bata ó xambergas que pagarán 4 lliuras y la roba per-duda y que qualsevol ministra lo puga registrar.

Divendres á 27 dits tregueren á la Chatredal la reliquia de las Espinas.

Divendres á 3 Abril á les duas de la mati-nada feran la captura de los P.P. Jesuitas de Montision, St. Marti y del Collegi de Polensa y el Coronell de Llombardia ana á Montision, ab la Compañia de Granaders y el Coronell de Bravante a St. Marti y el Coronell de Dregons á Polensa, los han secrestat tots los seus Bens.

Disapte á 4 dits el P. Rector de Montision y el P. Rector de St. Marti los posaren á la Torra, es vingut el conde de los Pinares y de Alicant ab un Pinco menorquí, el decret del Conde Aranda diu que per mis motivos se hizo captura de los P.P. Jesuitas.

Diumenge á 5 dits portaren los Pares y Hermanos de Polensa, D. Juan Sallas portava los esquadro de Dregons.

Divendres á 10 dits el dia antes portaren los P.P. y Hermanos de Ivisa y los portaren á la Torra.

Dimecres á 22 dits han posat los Jesuitas á lo Hospital qui son vinguts de Castilla per embarcarlos.

Divendre á 1 Maig sinch donas de la Calatrava son anadas á la Torra y han oit sinch mitsas á los P.P. Jesuitas.

Diumenge á 3 dits esta nit embarcaren los P.P. Jesuitas ab lo Xabech del P.<sup>o</sup> Padrinas per á Civitavetxa.

Dilluns á 4 dits sortiran de la Porrassa los 3 Xabechs del Rey mandats per el Capita Antoni Barceló ab 13 Bastiments Catalans qui

portaven los P.P. Jesuitas de Zeragosa y de Chataluña y el Xabech Den Padrinas se agom-boya ab ells y partiran ab vent de Ponent per a Civitavetxa, lo H.<sup>o</sup> Villalonga se partí ab ells.

† JUAN PARERA, PRE.

## LLETRES REIALS

*Que sia mantenguda a na Saura de Montreal la pensio de 200 lliures li otorgá el rey en Sanxo per lexa a ella feta per son antecessor Jaume II*

XVII

23 mars 1344

Petrus Dei gratia rex Aragonum Valentie Majoricarum Sardinie et Corcice, comesque Barchinone fidelibus suis procuratoribus reddituum et jurium nostrorum civitatis et regni Majoricarum, salutem et gratiam. Nuper vobis mandatum fecimus infrascriptum: Petrus Dei gratia rex Aragonum etc. fidelibus suis procuratoribus in civitate et regno Majoricarum, salutem et gratiam. Cum illustris Sanccuis bone memorie rex Majoricarum cum carta sua data in civitate Majoricarum x. kalendas julii anno Domini M<sup>o</sup> CCC undecimo, mandaverat prestari et solvi Saure de Montaregali, matri nobilis Saure de Pinosio, ducentas libras regalium Majoricarum minorum, quas serenissimus Jacobus felicis memorie rex Majoricarum, genitor dicti regis Sancii, eidem Saure assignaverat dandas annuatim per suos procuratores toto tempore dicte Saure predicte, prout hec et alia in dicta carta laciis continentur. Id circo assignationem dictarum ducentarum librarum hujus serie de speciali gracia confirmantes, vobis dicimus et mandamus quatenus exsolvatis dicte Saure de Monteregali vel cui voluerit loco sui, dictas ducentas libras annuatim quamdiu vixerit, per terminos et soluciones et eos modo quo ei sunt consuecte prestari, recuperando inde in qualibet solucióne apocham in qua tenore hujus littere inseratur. Nos enim mandamus hujus serie magistro rationali curie nostre vel cuicumque alii a vobis comptum audituro quod dictas ducentas libras vobis in nostro compoto recipiat annuatim dum dicta Saura vixerit ut est dictum. Et quia sigilla nova nondum fieri feceramus presentem sigillo nostro antiquo jussimus sigillari. Data Majoricis idus junii anno subscripto.—Cum autem dictum mandatum per vos exequi et compleri omnino

velimus, idcirco vobis expresse mandamus quatenus exsolvatis dicte Saure de Monteregali vel cui voluerit loco sui de denariis reddituum et jurium predictorum dictas ducentas libras, a tempore scilicet quo civitas et regnum Majoricarum ad manus nostras pervenit, per solutiones et terminos consuetos quamdiu vixerit ut predicatur; et hoc ullatenus inmutetis. Data Barchinone x. kalendas aprilis anno Domini MCCCxl tertio.

*Que la vigilia proxima de sincogesma fassen los procuradors pïatança à totes les ordens del regne e sien vestits cent pobres, en memoria d'haver obtengut lanv passat en semblant dia la ciutat de Mallorca*

## XVIII

8 maig 1344

Lo Rey de Arago—Manam a vos quel disapte a hora de vespres, vigilia de sincogesma, fassats per lendema a menjar pïatança a tots los ordens del regne de Mallorca, als frares menors de Mallorca xij. diners per cascun frare, axi matex als frares preicadors e als frares del carme, e a les menoretas, a les dones de Sancta Margalida, e als frares menors de Incha e als de Menorcha; e sien vestits Ç. pobres, de cascun valent la vestadura de x. a xx. sous mallorquins; e si altres ordens hi ha volem per semblant manera esser feyta. Asso pero fem en memoria de la gracia que Deu per aquel dia entany nos feu en donar nos la ciutat de Mallorca. E cumplits ho tost. Scrita de nostra ma en Figueres a vij de maig. E nos per aquesta present manam al nostre racional quen compte totes les messions que farets per la dita rahan o almoyna reeba. Scrita de nostra ma.—Als feels nostres los procuradors de Mallorca.

Arx. del Rl. Patrim. Lib. Lett. Reg.

*Confiscació dels bens deu P. de Cardona*

## XIX

11 juny 1344

De nos en P. per la gracia de Deu rey de Arago etc. als feels seus los procuradors de les rendes e drets del regne de Mallorca, salut e gracia. Manam vos expressament que encontinent vista la present rebats e ocupets per part nostra a vostra ma tots e sengles bens den P. de Cardona, mobles e seuts, no contrestant

neguna concessio a el feyta, com sia stat e sia continuament en servey den Jacme de Mallorca a nos rebelle contra nos. Et les dites coses en neguna manera no mudets. Dada en la vila nostra de Argilers sots nostre segeil secret a xj. dies de juny del any de nostre Senyor M CCC xl quatre. A. vic.—Rex P

## XX

De nos en P. per la gracia de Deu rey D'arago, de Valencia, de Mallorca, de Cerdunya e de Corcega e Compte de Barcelona, als feels seus los procuradors deles rendes e drets del regne de Mallorca salutem et gratiam. Manam vos expressament que encontinent vista la present reebats e ocupets per part nostra a nostra ma tots e sengles bens den P. de Cardona mobles e seens, no contrestant neguna concessio a el feta, com sia stat e sia continuament en servey den Jacme de Mallorca a nos rebelle contra nos, los quals bens a nostra ma rebelle contra nos, los quals bens a nostra ma reebuts aquells venats publicament en encant. E semblantment volem eus manam que fassats dels bens den Xanxo de Mallorca e de tots altres a nos rebelles o que sien en servey del dit en Jacme de Mallorca contra nos. E les dites coses en neguna manera no mudets. Dada en la vila nostra de Argilers sots nostre segeil secreta xj. dies de juny dela ny de nostre scnyor M.CCC. xl. quatre.—A. Vic.—Rex Petrus.

Arx. de la Proc. Royal Lib. Litt. reg.

*Que oblique al comanador del Temple a reparar a ses despeses les torres mur e barbacana del dit castell*

## XXI

De nos en P. per la gracia de Deu rey de Arago etc. al noble e amat nostre Narnau de Erill governador general del regne de Malorcha salut e dileccio. Com novellament haiam entes que jassia asso quel comanador de la casa del spital de Malorcha del orde de Sent Johan de Iherusalem sia tengut dels bens del dit orde reparar e tenir condret lo castell quel dit orde ha en la dita ciutat e les torres mur e barbacana de aquell; empero lo dit comanador o lochtinent daquell jassia aço que per vos ne sia stat request alcunes vegades aço retarda de fer; per occasio de la qual cosa leugerament poria en temps esdevenir, ço que Deus no vulla perill venir a la dita ciutat. Per la qual cosa a vos dehim e expressament manam que



en continent per auctoritat vostre manets al dit comanador o a son lochtinent que dins cert temps covinent per vos arbitrador fassa fer la reparacio desus dita; en altra manera passat lo dit temps a vos donam plen poder que dels bens quei dit orde ha en lo dit regne façats fer la reparacio necessaria al dit castell e mur e barbacana e torres desus dites. E aço en ueguna manera no mudets. Dada en la vila nostra Dargilers sots nostre segell secret a xviiiij dies del mes de juny en layn de nostre senyor mil ccc xl quatre.

*Mana als procuradors que desamparen e liuren a les filles del noble en Sanxo de Mallorca los bens qui foren de aquelles y de lur mare*

XXII

14 agost 1344

En Pere per la gracia de Deu rey de Arago, de Valencia, de Mallorques, de Serdenya e de Corcega e compte de Barcelona, de Rossello e de Cerdenya, als feels nostres en Bn ça Morera e en Bertran Roig procuradors de les rendes e drets nostres del regne de Mallorques, salut e gracia. Dehim vos e us manam que encontinent desamparets los bens qui foren de la mare de les filles del dit noble, e tots altres bens lurs, e aquels desliurets a les dites filles daquell noble, o a qui elles volran en loch lur. Dada a Perpinya sots nostre segell secret a xiiij del mes dagost del ayn M.CCC. xl iiij. A Vic. Rex Petrus.

Arx. del Rl. Patrimoni. Lib. Litt. Reg.

*Remissió a Bernat des Pla., delat d'haver occis sa dona, de tota pena civil y criminal*

XXIII

28 juliol 1344

Nos Petrus Dei gratia Rex Aragonum Valentie Majoricarum Sardinie et Corcice, comesque Barchinone et Rossilonis, tenore presentis carte nostre graciosè remittimus cum presenti tibi Bernardo des Pla de Majoricis inculpato de morte subsequuta in persona conjugis tue quondam, qua occasione citatus renuistis in curia comparere omnem penam civilem et criminalem et aliam omnimodam quam possemus contra et bona tua ratione mortis et contumacie predictarum imponere vel movere, ita quod sive in predictis culpabilis fueris sive non, nequeat ratione preacta, per nos seu quosvis officiales nostros, aduersus te vel dicta etiam bona tua, in iudicio uel extra aut alibi,

questio aliqua fieri petitio vel demanda, immo sis inde cum dictis omnibus bonis tuis quitius et perpetuo absolutus, te tamen existente parato querelantibus de te ratione jamdicta civiliter justicie facere complementum ac solvere expensas si que per nostros officiales facte fuerint in persecusione criminis supradicti Mandantes per presentem uniuersis et singulis officialibus et subditis nostris presentibus et futuris quod tibi remissionem nostram hujusmodi teneant firmiter et observent et contra eam te vel bona tua non agravent aliquatenus seu molestent. In cujus rei testimonium presentem fieri jussimus sigilli magestatis nostre munimine roboratam. Data Perpiniani v. kalendas augusti anno Domini M.º CCC.º quadragesimo quarto. J. de re.

Ar. Hist. Lib. reals cedulae 1343 ad 45 fol. 127.

† ESTANISLAU DE K. AGUILÓ.

## FABRICACION

de sedas y terciopelos en Mallorca

(SIGLOS XVI AL XVIII) (\*)

IV

*Se discute la conveniencia de que vengan de Valencia algunos maestros tejedores de sedas*

(2 Abril 1571)

Die lune ij mensis aprilis anno anat. dnj. MDlxxj.

Mes auant com es notori que en totes les ciutats per politica y utilitat de aquella se permite que officials de diuersas maneras de officis sien en aquellas y haian vist que en esta terra de algun temps en sa se haien fets molts morers y de cascun die sen fan y axi se fa exercici de fer seda lo qual redunde en molta utilitat de aquesta terra y vendra en molt augment en lo venidor per hont han pensat los magniffichs Jurats que serie be ques procuras de fer venir de Valencia un parel de mestres texidors de sedes los quals assi poguessen exercir lur offici y assi mostrar aquell a algunas persones de esta terra y per induir aquells a que vinguen assi tindrien per be que aguisen de dits mestres fosen donades cinquante liures

per temps de deu anys y axí be franchesa per lo matex temps. V.<sup>s</sup>M.<sup>a</sup> determinaran lo fahedor.

Sobre la qual propositio discorrageren y passaren los vots dels dits consallers de un en altre com es acostumat y per hauerhi diuersos parers noy hague conclusio alguna.—(ARCH. GEN. HIST. DE MALL.—*Lib. Determ. Vniuer. Majoric.* 1570 ad 1572).

## V

*El G. y G. Consejo acuerda no hacer concesiones a los que se obligasen a hacer venir los oficiales (unos 30 o 40) necesarios, con sus familias, para la fabricación de terciopelos*

(5 marz. 1573)

Die v mensis Marcij anno MDLxxiij.

Molt mag.<sup>cs</sup> y sauis senyors.—Les grans utilitats que peruindrien a aquest Regne introduint lo art de fer velluts y altres sedes son tant manifestes que y ha poca necessitat de especificarles per que es molt cert que les possessions ahont hi ha abtitud de fer morers valdrien lo doble mes y que la ciutat se poblaria millor y molts menestrals viurien honradament ab ofici de velluter y finalment dexarien de exir desta illa quinsa o vint milia  $\text{€}$ , quen ixen cada any per fer venir sedes mas com los gastos que se oferexen en fer dexar ses cases a trenta o a quaranta persones que son menester pera fundar de proposit lo dit art son tan excessius, no y ha hagut fins vuy quin haja efectuat; Pertant miser Cesar Lonsellin Cassat, en Mall.<sup>a</sup> diu que ell se obligara en fer venir tots los oficials necessaris juntament ab llurs mullers y fills tot a conta sua y obligar los ha a hauer de pendre obres mallorquins sempre que V. M. li fassen gratia pera quinse anys de tot lo dret del segell dels domasos velluts y setins ques texiran en lo present Regne per son comte que es partit molt honest a respecte del que sa Mag.<sup>d</sup> ha fet a certs genouesos per introduir dit art en lo Regne de Granada y a respecte del que fan cade dia moltes viles y ciutats de Italia majorment que ab aquest partit no guanyaran sino conforme al poc o molt exercici que faran y per demanar ell cosa tan justa esta confiat que V. M.<sup>s</sup> no dexaran de otorgarles.—Altissimus.

Sobre la qual supp.<sup>o</sup> passaren y discurregueren los vots y fonch conclus per la major part de dit concell que no sia dat cosa ningu

na.—(ARCH. GEN. HIST. DE MALL.—*Lib. Determ. Vniuers. Majoric.* 1573 ad 1575).

## VI

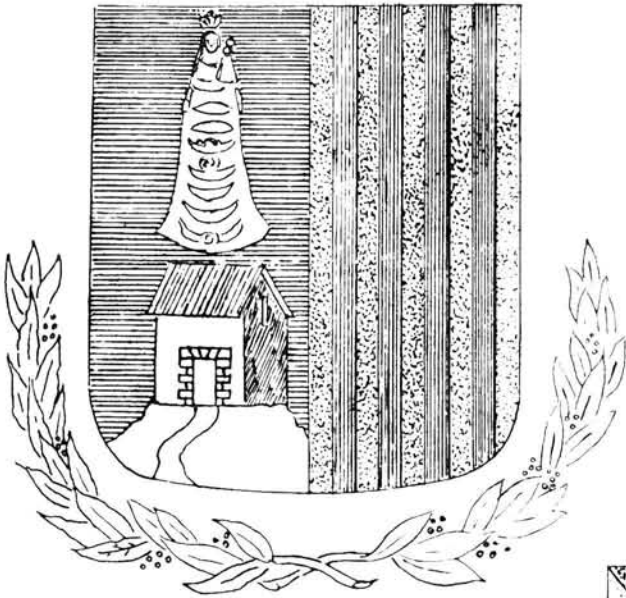
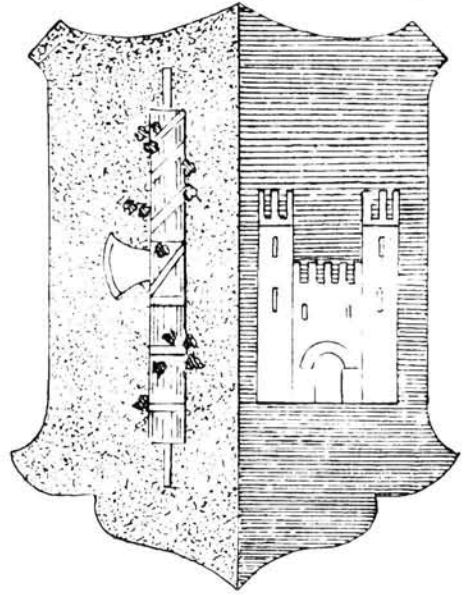
*Concesiones importantes para los terciopelos, damascos y demás tejidos de seda, y a los labradores que planten moreras*

(30 marz. 1574)

Die xxx mensis martij anno anat Dni. MDLxxiiij.

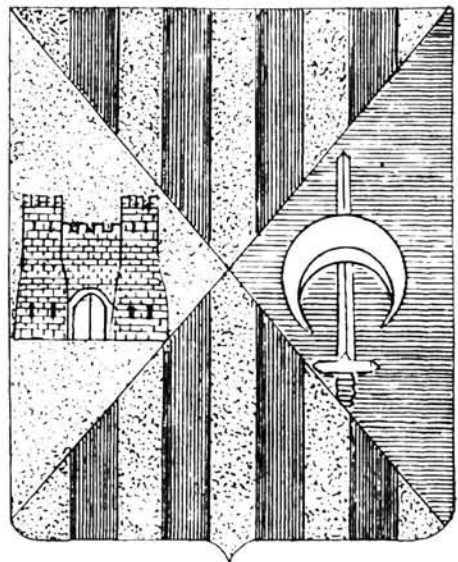
Los die y any desusdits los magniffichs m.<sup>o</sup> Pere Ant. Çaforteza, caualler m.<sup>o</sup> Leonard de Sales y m.<sup>o</sup> Miquel Cotoner, ciutedans m.<sup>o</sup> Ffs. Antich y mos, Cosme Prohens mercaders m.<sup>o</sup> Benet Verger, flassader, jurats lo any present, de la Vniuersitat, ciutat y Regne de Mallorca, los Srs. Mateu Togores y m.<sup>o</sup> Battista Despuig, clauaris de la Consignatio de Mallorca, los Srs. Afonso Torrella, m.<sup>o</sup> Joanot Çanglada, m.<sup>o</sup> Bernat Oleza, m.<sup>o</sup> Jaume Antoni Serralte, procuradors de creditors, m.<sup>o</sup> Afonso Torrella, m.<sup>o</sup> Jaume Garcia, m.<sup>o</sup> Melchor Sans, m.<sup>o</sup> Benet Creus, elets de Jurats deputats per lo gran y general Consell los honor. m.<sup>o</sup> Ant. Vidal y m.<sup>o</sup> Pere Font Syndichs clauaris de la dita Vniuersitat en la qual los negocis de la dita Vniuersitat se acostumen celebrar diffinir y determinar, fonc proposat per lo mag. m.<sup>o</sup> Miquel Cotoner altre de ses mag. en nom y veu dels altres Mag. sos companyones per tals o semblants peraules Mag. senyors en lo consell celebrat sots a viij del present mes de marts fonc proposat sobre lo tracto de les sedas com es de veure en la dita propositio la qual propositio fonc remesa a V. M. açi ajustats per que sobre aquella determenassen lo fahedor; per tant V. M.<sup>s</sup> aconselleran determenar lo fahedor e passats los vots dels sus dits com es acostumat y fonc conclus diffinit y determenat per mes de dos parts de tots los sindichs que per ha temps de xv anys comptadors de xv de Abril en hauant se fasse hunters de gracia del sagell de tots los velluts setins, domassos, taffetans, gorguerants quis texiran en la present illa de Mallorca ab tal que la gracia no sia entesa en les sedes ques fan vuy en Mallorca sino fins y tant sien açi los velluteis; e mes que a los conredors qui plenteran moreras dins sis anys primer venidors comptadors del primer de novbre. primer venidor en hauant sien franchs de la seda que

CONSELL



LLORET  
DE  
VISTA ALEGRE

S'ARRACÓ



ISASI, DIB.

Escudos de los nuevos Ayuntamientos de Consell, Lloret de Vista Alegre y S'Arracó, solicitados por los mismos y formados por la Comisión Provincial de Monumentos.



despendran per llurs persones y familia per temps de xv anys, ço es que comptaran los xv anys del die que plantera en hauant dins los dits sis anys ab tal que la tal seda sie feta de las suas moreras y texidas per compte y no altrement ab tal que deguen venir a denuntiar a la Vniuersitat lo dia que comensaran a plantar las moreras per ques pugue continuar y saber quant los comensa a comptar la dita gracia y no denuntiant no tenguen franquesa en sede las quals cosas se ab açi continuat lo present acta presents per testimonis Antoni Sbert y Pere Xanxo Verguers dels mag. Jurats y Miquel Serra, Scriuent lo qual en nom y veu de mos. Gabriell Serra, not. Scriva de la dita Vniuersitat son pare. Quare etc —(ARCH. GEN. HIST. DE MALL.—*Lib. Determ. Vniuers. majoric.* 1573 ad 1575.)

ENRIQUE FAJARNÉS.

## Comisión Provincial de Monumentos

### El Escudo de S'Arracó

ILMO. SEÑOR:

Designados los infrascritos para emitir informe a instancia del Ayuntamiento de S'Arracó acerca de los emblemas que deben integrar el escudo de armas de dicho lugar elevado a la categoría de villa con arreglo al Estatuto Municipal de 8 de Marzo de 1925, se honran en manifestar a V. I. lo siguiente:

Nadie como el pueblo de S'Arracó puede ostentar con mayor orgullo la gloria de haber sido sus abruptos montes las primeras tierras mallorquinas que vieron las huestes admiradas de D. Jaime sus aguas las primeras que reflejaron los pendones y banderas de Cataluña y Aragón que ostentaban las naves arribadas a la Palomera el viernes 8 de septiembre de 1229, ni sus costas las primeras que hallaron los caudillos conquistadores. En ellas causaron los almogáveres las primeras víctimas a los infieles, de ellas procedía el moro Alf el primer sarraceno que habló con el Monarca, y la tradición que a través de siete siglos conserva el pueblo de S'Arracó de haber celebrado el ejército sitiador en el islote de Pantaleu la primera Misa, merece, en el concepto de algunos escritores, la fé de ser un hecho histórico.

Cupo al ínclito Obispo de Barcelona Don Berenguer de Palou en el general repartimiento del nuevo reino la porción que comprendía el Occidente de la isla, en la que se comprenden actualmente los términos de Andraitx, S' Arracó, Calviá, Puigpuñent, Estallenchs y Bañalbufar, que formaban con otras comarcas, la Baronia de los Obispos de Barcelona en Mallorca, que ha encontrado en el presbítero Don Juan Bautista Ensenyat un amoroso historiador.

El vocablo S' Arracó (el rincón) tiene seguramente su origen del uombre del predio enclavado en el valle así llamado, que fué conocido en la antigüedad con el de *La Posesión des Racó* después *Son Juan Pubil* y hoy simplemente *Son Juan*. No podemos fijar la época de su establecimiento aunque es de presumir se remonte al año 1320, época de la fundación de Andraitx a cuya historia va íntimamente ligada la del apartado valle de S' Arracó, que aunque muy extenso estuvo dividido en muy pocas alquerías y rafaes.

Sus habitantes constituidos casi en milicia permanentes, no pudieron olvidar un solo día por espacio de tres siglos el ejercicio de las armas que emplearon con gloria y paz contra los enemigos de la cristiandad que asaltaban sus costas en frecuentes desembarcos.

Ya fuese por el abrigo que ofrecían sus fondeaderos, ya por su posición estratégica con respecto a la capital o porque sus moradores aguerridos y valientes incitasen más su odio con las continuas represalias que les hacían sufrir, lo cierto es que fueron siempre el blanco de las inquinas de la morisma, su territorio campo abierto a sus correrías y sus puertos y calas el cuartel de espera y consigna de sus escuadras. Recuérdense si no las encarnizadas acciones sostenidas en 1519, 1546, 1553, 1555, 1578 y 1643, por no citar más entre las de mayor importancia.

Durante los siglos XIV a XVII ambos inclusive fueron las comarcas de S' Arracó y la Palomera teatro de sangrientos sucesos y cuartel de uno de los partidos armados al frente del cual figuraban los Simons y Vichs.

Hombres de S' Arracó nutrieron la compañía de agermanados de Andraitx que acudió al sitio de Alcudia en 1521.

A principios de la décima octava centuria era un frondoso viñedo lo que hoy es villa de S' Arracó, y consta documentalmente que el noble señor Don Antonio Ferrandell, caballero

del hábito de Calatrava, comprendiendo la dificultad que tenían los moradores de tan ameno valle, diseminados en escabrosidades y barrancadas, para acudir a Andraitx y cumplir en aquella su parroquia los deberes religiosos, propuso al Obispo Fray Francisco Antonio de la Portilla la erección de una capilla u oratorio terminado en 1704 y al que contribuyó a su construcción y dotación. Venerábase en él un Santo Cristo de tanta devoción que con las almonas recibidas de los fieles, muy especialmente en peregrinaciones y romerías púdose erigir poco después una nueva y más capaz iglesia que fué bendecida en 1742.

Las construcciones levantadas junto a ella formaron el primitivo núcleo de la población de S' Arracó que ya con más de 700 almas en 1748 consiguió fuera declarada Vicaría in capite, lo que introdujo en el lugar atisbos de organización social, categorías de familias, vida propia en fin, aunque sin romper por eso los vínculos de dependencia oficial y de partido que han unido su existencia a la de la villa de Andraitx.

El progreso de S' Arracó desde entonces ha sido constante y rápido. Hacia 1860 contaba el risueño caserío con 223 edificios y cerca de 900 habitantes, habíase abierto la primera carretera, y traficábase directamente con la capital, mientras el pueblo iba creciendo en importancia haciendo necesario que en 1872 se franquease el paso de los dos barrios S' Arracó d' amunt y S' Arracó de avall por un puente construido a sus expensas sobre el arroyuelo llamado de la Capilla, mientras una activa corriente de emigración a Francia repartaba y reparta riqueza y vida a la nueva villa que va orientándose a la moderna en el camino de la cultura y del progreso.

Atendiendo a las noticias históricas expuestas y considerando que las costas del litoral de S' Arracó fueron las primeras que vieron y descansaron los ejércitos de Don Jaime el Conquistador al llegar a nuestra isla para erigirla en reino cristiano.

Considerando que el primer señor alodial de la comarca en que se alza la villa y término de S' Arracó fué el inclito Obispo de Barcelona Berenguer de Palou, de grata memoria.

Y considerando que hasta mediado ya el siglo XVIII no formaron un núcleo de población los moradores del valle de S' Arracó, y que es de difícil comprobación el deslindar la parte

que en los acontecimientos de la historia general de Mallorca cupo a aquellos habitantes, pero sí resulta probado que sostuvieron durante siglos enteros épica lucha contra las huestes africanas conduciéndose siempre con arrojo y bizarría.

Proponen los que suscriben que el blasón del Ayuntamiento de S' Arracó se constituya en la forma que figura en el diseño adjunto, a saber:

Escudo cuertelado en aspa, figurando en el primer cuartel o jefe y en el de punta los palos de Aragón, cuatro barras de gules sobre campo de oro; en el flanco diestro las armas de Berenguer de Palou, un castillo azul sobre campo de oro, y en el flanco siniestro una espada desnuda sobre una media luna o luneta ranversada todo sobre campo de azur, en representación de la guerra contra la morisma.

Lo que en cumplimiento de lo acordado en sesión de 25 de noviembre último exponemos a la consideración de esta Comisión Provincial de Monumentos Históricos y Artísticos.

Dios guarde a V. I. muchos años.

Palma 30 de Diciembre de 1926.—Juan Llabrés Bernal (rubricado)—Gaspar Bennasar Moner (rubricado).

JUAN LLABRÉS BERNAL

Ilmo. Señor Presidente de la Comisión Provincial de Monumentos Históricos y Artísticos de las Baleares.

---

## SUMARI

---

- I. Noticias para servir a la Historia Eclesiástica de Mallorca, por † *D. José Rullán*, Pbro.
  - II. La Nobleza Mallorquina en la orden de Malta (continuación) por *D. M. Ribas de Pina*.
  - III. Capítols e ordinacions fetes per lo offici de mestre de gaita (1451) (con inuaci), per *D. Antoni Pons*.
  - IV. Dietari d'un ciutada de Mallorca (1764-1766) (continuació) per † *D. Juan Parera*.
  - V. L'etres Reyals, per † *Estanislau de K. Aguiló*.
  - VI. Fabricación de sedas y terciopelos en Mallorca (siglos XVI al XVIII) per *D. Enrique Fajarnés*.
  - VII. Comisió Provincial de Monnmentos.—El Escudo de S' Arracó, per *D. Juan Llabrés Bernal*.
  - VIII. Plech 61 de les Informacions judiciales sobre'ls adictes a la Germania, per *D. Josép M. Quadrado*.
  - IX. Lámina CLXIII.
-

# Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA—NOVEMBRE DE 1928.

## MOTS PROEMIALS

L'estudi aprofundit del regim polític a Mallorca durant l'edat mitjana encara no té gairebé inedit. En Quadrado ben sovint l'encobeia, però tan mateix no passava l'encobeiment més enllà de abellidora prometença. Les línies terminals se romanen traçades dins els treballs de història general per bé que de una manera amplemunt difoses, incompletes i poc conformes i adients a les modernes exigències.

Les atribucions, alou de quiscun carrec, no foren establertes abastament, car, per atenyer-ho calia abans una recerca tan llarga com fatigosa a través de multitud de documents fefaents. En aqueix estat de fretura, fou-me plaent de trobar entre els fols del codex «*Jurisdiccions e Stils*» una relació ben curiosa dels carrecs principals que fornien la estructura politico-administrativa i llurs afers, quan nostre illa era Regne turmentat, adreçada al Governador En Roger de Moncada. La llissa goluda del «Memorial», com axi és encapsalada la avant dita minuta, me sembla prou excel·lent per omplir el buit, i encara me meravellà sobiranament de trobar-hi insospitable mayna de menuts detalls, que l'arqueòlec cobeja conèixer, i que li serviran, inductablement, per revivar un estat de coses esvaïdes. Axi, aqueix document, al meu entendre, ha de projectar un raig de llum vivíssima demunt un punt tan interessant com calitjos del nostre passat.

La nostra regonexensa fóra més fervorosa vers el diligent cronista Mossen Joan Binimelis si ens hagues deixada ben fixada la amplitud de jurisdicció encomenada a quiscun Magistrat de aquell temps en que Mallorca gaudia de govern propi, ell qui tan poc li haguès costat,

Any XLIV.—Tom. XXII.—Núm. 577

ja que li era propinquo, fent axi assenyalat servei als succedidors. Mes, s'aconortá, placevolment, de remetre el lector de la seua obra al volum que era recondit al Arxiu de la Procuració Real, signat amb la lletra A, sota el títol de «*Franqueses e Provisions de 1411 a 25*», aon era aquella recitada a pedres menudes. Llavors, empero, estava al abast de quisculla portar la pruija de fullejar lo. No obstant, al present, foren endebades els afans de retrobar-lo.

Amb tot el «Memorial» tan recomenat per Mossen Binimelis no ha perduda encara la valor pristina documental. Per ço l'he mirat digne de ser divulgat en lletres de mol-lo, a utilitat dels companys estudiosos.

En tan, aqueix dupte turmentava el meu treball de transcripció: ¿per ventura les redaccions esmentades seran dues o una sola, amb altres tantes denominacions, pertanyents a diverses èpoques? La meua tasca, empero, no erala de critic, sino més modesta, com indicava suare.

Per cloure aqueix dos mots proemials solsamet me resta dir que per fer el present treball m'he servit del llibre de «*Jurisdiccions e Stils*», aon encara pot llegir se el «Memorial» que segueix, escrit amb lletra quatrecentista.

\* \* \*

*Memoria sia alt molt noble senyor mossen Roger de muncada Governador del Regne de Mallorca daço ques pertany a son ofici e encara als officis de Batle e de vaguer de Ciutat vaguer deffora Consols dela mar exactors dela casa dels bans e scriuans deles dites coses e de Mostaçafs de la ciutat e deffora.*

GOVERNADOR

Primerament lo dit Governador coneix de tots aquells qui cometran ciim de lesa mages-

tat en qualque manera aquell crim cometran sia que sien homens de paratge o altre de qualsevulla condicio o stament o ley sien.

Item coneix de tots aquells qui fan o cometen crims de ajuts de manipolis ni de aualots e encara de aquells qui fan conspiracio o conjuracio migensant sagrament o homenatge o en altre manera.

Item de tots los officials çoes de batle e de vaguer de Ciutat Vaguer deffora e dels assessors lurs e dels scriuans deles lurs corts sia que delenquesquen en alguna cosa o alguna cosa los sia demanat ciuilment empero damentra los dits officis tendran ni aquells exerciran.

Item coneix de tots los batles deffora la dita Ciutat constituïts e dels batles dels magnats e dels scriuans daquells los quals scriuans los son donats con assessors.

Item coneix del Mostaçaf dela ciutat e dels companys del dit offici e de tots altres Mostaçaffs fora la dita ciutat constituïts si delinquiran o encara ciuilment si alguna cosa los sera demanada aquells exercents lo dit offici.

Item coneix dels consols dela mar e dels exequadors per ço con han jurisdiccio ciuil si en alguna cosa delinquiran exercents los dits officis.

Item coneix de tots los capdeguaytes e saigs e dels gardians dela mar e dels missatges dels Gardians e encara de tots altres officials qui Jurdiccio ciuil o criminal exerciran si delinquiran.

Item coneix de tots aquells qui deuant los dits Batle vaguer de ciutat vaguer deffora o batles deffora o lochtinent de aquells mentre los dits officials usaran o donaran injurien altres persones axi de fet com de paraula.

Item coneix de tots los homens de paratge e de tots aquells qui priuilegi militar han e de companyes de aquells si en alguna cosa delinquiran. E encara coneix dels dits homens de paratge e priuilegiats ciuilment con ve que entre ells es questio e contrast. Empero si algun ciutada o altre persona estranya conuendra algun dels dits homens de paratge ni priuilegiats lauors lo vaguer de Ciutat coneix daquell.

Item coneix de tots aquells qui fan resistencia a la cort ni aqualseuol altres officials qui jurdiccio ciuil criminal exerciran ni encara panyora o panyores tolran o vederan de fer als dits officials.

Item coneix dels Jurats dela ciutat de Mallorca e de tots los altres Jurats fora la dita

Ciutat constituïts o Sindichs los quals son elets per la uniuersitat defora si en alguna cosa los dits jurats o Sindichs delenquiran aquells exercents los dits officis.

Item coneix de tots aquells qui venen contra sagrament e homenatge lo qual dit homenatge o sagrament hagen prestat en poder del dit Governador.

Item coneix de tots aquells qui socors ni ajuda faran a bandeïats qui sien bandaiats per lo dit Governador o cort daquell.

Los Governadors passats o lo offici dela Governacio es en plena possessio de conexer de tots aquells qui venen contra sagrament e homenatge posat que lo dit sagrament e homenatge hagen prestat e fet en poder dels dits batle vaguer de Ciutat e vager deffora. Es ver que los dits officials e scriuans lurs diuen que ells ho deuen fer e no lo Governador.

Los Governadors passats elo offici de la Governacio es en plena possessio de conexer de tots aquells qui socors ni ajuda fan ni donen a bandaiats sien bandeïats per Batle vaguer de Ciutat ni altres batles. Es ver empero que los dits officials o scriuans lurs dien que ells ho deuen fer e no lo Governador. Empero ffranquesa hi ha la qual se demostra que lo Governador qui es en lo Regne de Mallorques axi con a Lochtinent del Senyor Rey ho deu fer e no altre official. La tenor empero dela franquesa es aytal: Item volem statuhim e manam quesí alcu haura comes o fet alcun enorme crim anos damunt declarat o sera bandeïat per la dita ciutat e per les parroquies dela Illa fora la dita Ciutat e apres aytals bandeïats alguna persona aaquells en la ciutat o illa de Mallorques haura aquell sostingut o recullit scientment sie ala merce nostra e dels nostres hereus e succehidors encorragut ab tots los bens seus.

Item coneix dels Castellans dels castells deffora la ciutat constituïts edels seruents de aquells si en alguna cosa delenquiran.

Item coneix de tots aquells qui dins los dits castells crims alguns cometen.

Item coneix de tots aquells qui crims alguns cometran dins lo Castell Reyaldela dita ciutat de Mallorques.

Item coneix de tots los exempts en fets ciuils ço es dels prehicadors frares menors Carmelitans ffreres de sant spirit e de sent Saluador ede ffreres dela Reyald.

Item lo dit Governador es jutge del patrimoni del senyor Rey.



Item coneix de totes appellacions sie que sien de paraula o en scrits fetes per quis vol deullants de les corts del batle vaguer de Ciutat e vaguer deffora e encara de batles de fora con se appellen aldit Governador.

Item coneix deles sagones appellacions fetes dels batles dels magnats con les primeres appellacions han a determenar los Judges dels dits Magnats eno altres.

Item lo dit Governador de totes comissions que a ell seran fetes e comeses per lo senyor Rey ab que no li venga per dret ordinari ha salari del qual salari ha ell la maytat e son assessor laltre maytat.

Item lo dit Governador de totes regonaxenses que lo assessor seu farà o altres Judges faran pusquels sia comenat de processos ha lo dit terç e les dues parts serán del seu assessor e del jutge altre aqui sera comenat.

Item lo dit Governador ha lo terç de totes delegacions axi al dit seu assessor fetes con aquals sevulla altres aduocats.

Item lo dit Governador con va ales partions deffora ha cade die per son salari tres liures e lo assessor seu na dues liures e del salari que lo assessor na, na lo dit Governador la maytat.

Item lo dit Governador en deffalta e defallença de batle e de vaguer de ciutat e vaguer deffora si ells seran negligents o remeses en enquerir dalcuns crims ço es que no volran enquerir que seslauors lo dit Governador ne pot fer enquerir de aytals crims per lo seu scriua dela sua cort e los delinquents punir.

Item lo dit Governador pot o deu compostrar tots aquells crimosos qui seran delats de morts e de debilacio de membres posat que los batle vaguer de Ciutat vaguer deffora haia aytals enquestes reebudes cor solament los dits oficials han poder daytals delinquents absolre econdempnar edaço los Governadors passats ne son en possessió. Es ver empero que de primer los dits oficials podien fer aytals composicions ab consentiment e voluntat del Governador.

Item lo dit Governador dues vagades lany deu ragonexer la illa deffora e deu hi anar a regonexer ab lo seu assessor e ab lo procurador rayal e aduocat procuradors fischals e ab lo scriua deles enquestes e ab altre scriua del civil e tota la messio axi de meniar con de beure de besties e de ciuada pagar fa lo dit procurador rayal e van una vegada en lo iuern e laltre en lestiu.

### *Batle de la ciutat de Mallorca*

Primerament lo batle dela ciutat de Mallorca coneix de tots los censos e dona a subastar e a vendre les possessions e de tots los constrasts deullants dels dits censos e possessions.

Item lo dit batle coneix de tots los estrangers si delinquiran dins la dita ciutat e fora la dita ciutat.

Item coneix de tots los ciutadans e de companyes daquells si delinquirán fora la dita ciutat enqualsevulla loch deffora delinquiran et dels ciutadans coneix ciuilment e criminalment qui stan fora los murs dela dita ciutat.

Item lo dit batle coneix axi ciuilment e criminalment de tots strangers dels juheus e deles juheyes dins la ciutat constituhits e de tots los moros e mores franchs o franques e de tots aquells qui estan en lo pla o terme dela ciutat.

Item coneix de tots aquells dela dita Ciutat qui comatran crims fora lo Regne de Mallorca en qual se vulla loch se cometen pusque aldit batle o ala sua cort aytals crims seran denunciats o clams lin seran fets.

Item coneix de tots los homens fora la dita Ciutat o los termens de aquella qui crims alcuns cometran.

Item coneix de tots los vagabunts los quals diu hom barranis qui stan en la dita Ciutat e no han propria habitacio ni stan ab altres si en alcuna cosa delenquiran vuller que delenquesquen dins la dita Ciutat con fora la dita ciutat.

Item lo dit batle sis vol pot fer guayta per la Ciutat e fora los portals ço es del seny de pardo tro lo seny del ladre e de hora de matines tro lo jorn clar, e totes les armes que leuara si justament les leua so es dels estrangers son sues e si les leua als Ciutadans ni acompanyes de aquells ha les a restituir al vaguer dela Ciutat o al Governador si cas sera que sien de homens qui sien del for del dit Governador.

Item con lo dit batle no hage cap de guayte alcu es custuma e axi es acostumat quell ne pot cresar hun lo qual tot lany exerceix offici de capdeguayte.

Item lo dit batle per bona çustuma deu elequir cada disabte dos bons homens ciutadans los quals dits dos bons homens estien tota la setmana ala cort eaço mentre lo batle sta en la cort, los quals bons homens appella hom setmaners. Eloffici daquells es aytal que entren cada die en la preso per sabrer aquells qui hi

son per lo batle, per quin crim son presos o per quin fet ciuil e sabut aço solliciten lo dit batle e son assessor quels spatxen en lur justícia.

E encara mes los dits setmaners determenen alcunes questions ciuils qui no seran de grans quantitats e aço con lo batle noy pot entendre e comet ho lauors als dits setmaners. E encara seruexen ales sentencies les quals en aquella setmana se daran quey seran per prohoms.

Item lo dit batle si composará algun crimos delat de algun leig crim deu appellar son assessor aduocat e procurador fischals e encara ne deu dar paraula al Governador que lin perra que sen dega fer.

Item lo dit batle no pot ne deu composar alguns delats de mort ni de dibilacio de membre mas solsament los pot condempnar o absoldre con les dites composicions ha fer aldit Governador se pertanga de fer.

Item lo dit batle en les festes de Nadal ço es XV jorns ans dela dita festa o XV. Jorns passada la dita festa te hun tauler fora los portals dela ciutat per jugar a grescha o aaltre joch lo qual dona o ven algun capdeguayte o aqui li plau. Empero es mal fet com lo dit tauler no es sino altar de diable com per raho del dit Joch se cometen furts e ladronicis e dien moltes e diuerses blastomies de Deu e de madona sancta Maria e dels sants e molts si despullen les robes que vesten hoc aquelles que hauran acasa aportarán aqui per jugar.

Item lo dit batle pot remetre sis volra als crimosos los crims si empero los dits crims seran leugers.

#### *Vaguer dela ciutat de Mallorques*

Primerament lo vaguer dela Ciutat coneix axi ciuilment con criminalment de tots los ciutadans e companyes de aquells si dins la Ciutat delinquirán.

Item coneix de tots los catius e catiues sien que sien en talla, o que paguen setmana e sti guen e fassen habitacio dins la dita Ciutat o tenga casa conductiua e aytambe coneix de totes les putanes posat que sien estranyes pusque dins la dita Ciutat stan o loguen casa.

Item coneix dels barranis qui loguen casa dins la dita Ciutat, e loguen o venen ses obres que faran axi ciuilment con criminalment.

Item coneix de tots los Jurats dela dita ciutat ciuilment con son en Juy conuenguts per qualseuol persones.

Item lo dit vaguer de lonch temps ensa es acostumat e axis fa de fet que fa guayta totes nits per la dita Ciutat et deffora la dita Ciutat e lo dit vaguer crea los saigs.

Item lo dit vaguer composará alguns crimosos delats de alguns leigs crims deu hi appellar son assessor procurador e aduocat fischals e encara ne deu donar paraula al Governador quen volra que sen faça ni com.

Item lo dit vaguer pot absoldre o condempnar si per justícia ho pot fer los delats de crims de omeys e de dibilicions de membres mas aquells aytals no pot composar con axo solament se pertany al offici del Governador.

Item lo dit vaguer deu hauer cada setmana dos bons homens per setmaners qui façen per la manera e fforma damunt ja expressada en allo que deu fer lo Batle.

Item lo dit vaguer pot remetre alguns crimosos los crims de que seran delats si aytals crims seran leugers.

Item lo dit vaguer ha poder e de fet les bagasses qui aportaran mantells ni capes ni altres ornaments ultra aquells que deuen portar los pot leuar e denunciar ala casa dels bans aytambe fa anar les dites bagasses al bordell si aquelles estan en carrer a elles no pertanyent.

Item lo dit vaguer ala festa de Nadal deu e pot tenir hun tauler per jugar XV dies abans de Nadal e XV dies apres les festes aquell tauler ven lo dit vaguer odona aalgun capde guayta.

ANTONI PONS.

*(Concluid.)*

## LETTRES REIALES

*Orde de pagar a Guillem Cabanes Pre. la assignacio del benefici de Capdepera, y lo que per tal motuu se li deu*

XXIV

8 mars 1345

Petrus Dei gratia rex Aragonum Valentie Majoricarum Sardinie et Corcice comesque Barchinone Rossilionis et Ceritanie, fidelibus procuratoribus reddituum et iurium nostrorum regni Majoricarum, salutem et gratiam. Pro parte Guillerimi Cabanes capellani seu presbiteri intelleximus quod eo quia per nos non fuit vobis mandatum quod dicto Guillermo respon-

deretis de dotatione cujusdam beneficii sui in Capite de la Peyra, eidem aliquid non exsolvistis nec vultis exsolvere, prout fertur. Licet sibi debeantur de tempore preterito ratione dicti beneficii non nulle pecunie quantitates, Quo circa a nobis super hoc remedio congruo postulato, vobis dicimus et expresse mandamus quatenus prenominato Guillermo Cabanes, vel cui voluerit loco sui exsolvatis de dictis redditibus et juribus id quod sibi deberi inveneritis ratione predicta de tempore preterito, a tempore videlicet citra quo intravimus civitatem Majoricarum, nec non temporibus futuris respondeatis sibi et solvatis dotationem dicti beneficii, prout ipsam dotationem recipere consuevit quamdiu obtinebit beneficium prelibatum. Et hoc nullatenus inmutetis. Recuperando in solutione qualibet apocham de soluto. Data Perpiniani viij idus martii anno Domini MCCC xl quinto (Deu haver d'esser quarto, contant per l'Encarnació)

Arx. del Rl. Patrim. Lib. Litt. Reg.

*Orde de fer una torre y altres obres en Castell de Alaro, refer les obres manades derruir del de Pollensa, regonexer els altres y tenirlos a tots fornits y proveinguts*

XXV

4 abril 1345

Petrus Dei gratia rex Aragonum Valentie Majoricarum Sardinie et Corsice comesque Barchinone Rossilionis et Ceritanie nobili et dilecto nostro Arnaldo de Erillo gubernatori generali regni Majoricarum, salutem et dilectionem. Ut relictis operibus necessariis ac adhibitis provisionibus oportunis castra et tota respublica dicti regni in tuto remaneant et ab inde radicibus eminentia pericula evellantur, vobis dicimus et mandamus quatenus quosdam parietes castri de Olerono, versus quandam serram aperte (apertam) vocatam videlicet Orienti, faciatis fortificari et opere previo aliquantum elevari, et ibidem de novo fieri facere unam bistrum prout vestre providencie expedientius videatur, proviso etiam quod in ea parte per quam dictum castrum jam semel captum extitit lapsis temporibus et ablatum, duo clientes morentur continue pro custodia tutiori. Preterea opus castri de Pollentia quos dirrui feceramus reedificari et ad statum restitui pristinum faciatis. Recognoscatis nichilominus tam dicta castra quam cetera omnia dicti

regni, et si videritis aliqua loca in eis reparatione carentia opportuna ea reedificari et operari protinus faciatis; furniendo eadem armis molendinis et signanter victualibus, videlicet et biscoccto, ac ceteris omnibus furnimentis et apparatus castris et fortalissiis opportunis prout vobis videbitur faciendum. Et alias circa provisionem utilem et tutam custodiam dicti regni, signanter loci de Alcudia et ceterarum maritimarum, curetis curam pervigilem adhibere. Data Perpiniani pridie nonas aprilis anno a nativitate Domini M. CCC. xl quinto.

Arx. del Rl. Patrim. Lib. Litt. Reg.

*Orde de pagar a Pere de Ciutadilla, assessor, dos mil sous barcelonesos a conta de lo que li deu la cort real*

XXVI

17 maig 1345

Nos Petrus Dei gratia rex Aragonum Valentie Majoricarum Sardinie et Corsice comesque Barchinone Rossilionis et Ceritanie. In solutum pro rata eorum que vobis fidei auditori curie nostre Petro Ciutadilla debentur per curiam nostram, assignamus vobis duo mille solidos Barchinone super universis et singulis pecunie quantitibus proventuris ad manus procuratorum nostrorum regionum regni Majoricarum. Mandantes per presentem dictis procuratoribus, presentibus et futuris, quod dictam quantitatem pecunie vobis solvant, aut cui volueritis loco vestri de quacumque pecunia procurationis jam dicte; quibus solutis recuperent presentem et cautelas cum quibus vobis dicta pecunia debeatur, cum apocha de soluto. Nos enim mandamus cuicumque ab ipsis procuratoribus comptum audituro quod ipsis ei restituentibus presentem ac dictas apochas et cautelas ipsam quantitatem vobis in nostro recipere compono non recuset. Data Perpiniani sextodecimo kalendas junii anno Domini M. CCC. xl quinto H. can. Rex P.

*Orde de pagar a Pere de Ciutadilla, assessor, cent cinquanta lliures que generosament li concedeix*

XXVII

18 maig 1345

Petrus Dei gratia rex Aragonum Valentie Majoricarum Sardinie et Corsice comesque

Barchinone Rossilionis et Ceritanie, fidelibus nostris procuratoribus reddituum et jurium regiorum regni Majoricarum presentibus et qui pro tempore fuerint, salutem et gratiam. Dicimus et mandamus vobis quatenus de quacumque pecunia procurationis jamdicte, que est vel erit penes vos, tribuatis et solvatis fideli auditori curie nostre Petro Ciutadilla vel cui voluerit loco sui, centum viginti quinque libras Majoricarum minorum, quas sibi generose concessimus cum presenti. Et facta solutione recuperetis presentem et apocham de soluto. Nos enim cum hanc eandem mandamus cuicumque a vobis compositum audituro quod vobis sibi restituenti presentem et apocham, in qua presens littera inseratur, dictam quantitatem in nostro recipere composito non recuset. Data Perpiniensi quinto decimo kalendas junii anno Domini M.<sup>o</sup> CCC.<sup>o</sup> xl H. can. Rex P.

*Nombrament den Phelip de Royl per inquirir  
contra n'Arnau d'Erill, n'Arnau des To-  
rrens assessor y en Bernat Ca Morera  
procurador, y per reformador del regne  
y regint l'ofici de la governació*

## XXVIII

18 maig 1345

Nos Petrus Dei gratia rex Aragonum Valentie Majoricarum Sardinie et Corcise, comesque Barchinone Rossilionis et Ceritanie. Quia nuper ad audientiam nostram ex conclamantium et conquerentium sedulo clamore pervenit quod inter plures ex civibus et potentioribus civitatis Majoricarum ingratitude disensiones et odia, agente satore zizanie, sunt exorta et quod nobilis Arnaldus de Erillo gubernator ipsius regni Majoricarum, ac Arnaldus de Torrentibus ejus assessor, ac Bernardus de Moraria procurator, se parciales ad ea notabiliter ostendentes, prestiterunt actenus favorem aliquibus ex eisdem quem ceteris, ut declaratur inferius, denegabant; quia videlicet ad ipsorum latera possederunt aliquos ex illis qui executioni quom fecinuos in Majoricis sicut dicitur se contrarios ostendebant, et comitendo eis officia, ipsosque tam in suis quam dicte civitatis consiliis admittendo, de ipsorum demum concilio faciunt et fererunt quidquid aspectat ad regimen dicti regni et isdem adjacentium insularum, ceteros vero qui tempore executionis jamdicte ad nostram justiciam auelabant a

predictis omnibus excluserunt, sic quod nec ad ipsa officia admittuntur nec vocantur ad consilia vel de raro; quorum occasione status dicte civitatis et regni et insularum eidem adjacentium grandem turbationem assumpsit et utilitas reipublice maximam patitur lesionem. Igitur intime affectantes veram et plenam inde certificationem haberi, dictamque civitatem et regnum et insulas eidem adjacentes, notabile utique et insigne, ejusque regnicolas, extirpatis ab inde zizanis, opportuna reformatione reducere ac constituere ad statum prosperum et fecundum; confidentes de prudentia approbata, constanti legalitate et sufficientia vestri dilecti consilarii nostri Philippi de Boyl, militis vos pro bono statu et pacifico ipsius civitatis et regni et insularum predictarum, utilitateque et reformatione dicte nostre reipublice in reformatorem ipsius regni ordinamus constituimus et facimus cum presenti, ita quod vigore hujusmodi carte nostre possitis universos et singulos dicte civitatis et regni et insularum predictarum inducere ad bonum pacis et concordie ac statum pacificum et tranquillum, ipsosque ad ea compellere, et alias tam super eis quam quibuscumque aliis statum salubrem ipsius civitatis et regni et insularum ejusdem quocumque modo tangentibus providere omnibus illis modis et viis quibus fuerit opportunum et vobis expedientius videatur. Nichilominus etiam quia de predictis et quibuscumque aliis per eos quovismodo commissis, contra dictos gubernatorem assessorem et Bernardum de Moraria cum presenti volumus et providimus inquirendum, ne metu potestatis eis tradite pro regimine officiorum jamdictorum deponentes se retrahant a peribendo testimonium veritati, volumus quod eos et eorum singulos a commissis eis officiis protinus suspendatis, vosque reformator predictus dictum gubernationis officium prefata inquisitione durante regatis. Preterea volumus quod contra omnes alios officiales et alias quascumque personas dicte civitatis et regni et eidem adjacentium insularum cujuscumque gradus et conditionis existant de quibus vobis expediens visum fuerit pro bono statu et reformatione degentium in eisdem sollicitate inquiratis in modum superius expressatum, ipsosque officiales et eorum singulos si et quando vobis videbitur a commissis eis officiis suspendatis, eaque aliis personis idoneis juxta vestri arbitrium comitatis. De quibus omnibus et singulis factis inquisitionibus antedictis nos

protinus informetis ut super eis possimus debita providere. Denique expellatis a dictis ciuitate et regno et eidem adjacentibus insulis religiosas personas et generosos et quoscumque alios cuiuscumque status dignitatis gradus aut conditionis existant quas nobis suspectas noveritis quoquomodo. Nos enim super predictis omnibus et singulis vobis comittimus vices nostras plenarie per presentem. Vos vero habeatis pro predictorum vestro salario et labore a die presenti in antea donec predicta per vos fuerint adimpleta et ad nostram presentiam de partibus dicti regni reversus fueritis, ad rationem decem millium solidorum Majoricarum minorum in anno, prout eos dictus nobilis consuevit recipere annuatim ratione regiminis gubernationis officii ante dicti. Mandantes per presentem prelatibus nobilibus militibus et generosis, nec non juratis probis hominibus et universitatibus civitatis Majoricarum atque villarum castrorum et locorum omnium dicti regni, civibus et aliis quibuscumque personis ipsius regni et insularum ejusdem, nec non gubernatori et aliis officialibus sepedictis, quod vos per reformatorem et regentem gubernationis officium antefatum habeant et teneant ubique pareant obediant respondeant et attendant in omnibus et singulis de quibus dicto nobili pareri obediri responderi ac attendi plenius et laucius consuevit, durante inquisitione ut prefertur et donec nos aliter providerimus super eis et non contraveniant quavis causa. In cuius rei testimonium presentem fieri et sigillo nostri pendenti jussimus comuniri. Data Perpiniensi quinto decimo kalendas junii anno Domini M.º CCC.º xl quinto H. can.

Arx. del Rl. Patrim. Lib. Litt. Reg.

† ESTANISLAU DE K. AGUILÓ.

(Continuará)

## NOTICIAS

PARA SERVIR A LA HISTORIA ECLESIASTICA  
DE MALLORCA \*

1697.—Julio—4.— Decrétase la ereccion de la cofradia de S. José en Alcudia.—El Dr. Antonio Marió presbítere y Rector de la Parroquial Iglesia de la ciudad de Alcudia y los Jurats de dicha ciutat Diuen que la pia deuocio de los habitadores de dita ciutat y dels suppli-

cants ha obtessa de se Santedat Indulgencia y Breu apostolich expeditum Romæ apud sanctam Mariam Maiorem anno incarnationis Dominice 1696 idibus Augusti Pontificatus SS.ºm anno sexto, per effecta de erigir y fundar una noua confraria en la capella del glorios sant Joseph de la dita Iglesia Parroquial de dita ciutat de Alcudia sots invocacio y titol del dit glorios Sant que presentan ut ecce. Per el bon regimen de la qual han febricats certs capitols que son los siguents.

Primo. Que dita confraría se eregesca á major honra y gloria de Deu nostre Sr. y del dit glorios sant Joseph en la sua capella que está construida en la Iglesia Parroquial de dita ciutat de Alcudia sots patrocini del Rector de dita Iglesia y Jurats de dita ciutat que son y per temps seran.

2.º Que el cap de dita confraría sie el Rector que es y per temps sera de dita Parroquial Iglesia.

3.º Que tots los confreres de nombre ó de siri qui de cetero entreran en dita confraría hagen de pagar cada any 4 sous y tindran obligacio de acompañar las processons dels enterros dels confreres defunts.

4.º Que per quant en lo dit Breu no se aseñala al dia de la festa principal de la dita confraría en que se ha de guañar indulgencia plenaria etc. se elegesca per lo die present de la festa de dita Confraría lo die del glorios Sant Joseph que es celebra als 19 del mes de Mars.

5.º Que per quant dita se Santedat ab dit Breu appostolich concedeix set anys y set quarrentas de perdo als confreres de dita confraría qui visitaran la dita capella del dit glorios sant Joseph en quatre festiuitats del any elegidores per dits confreres. Pero desde are alegen ditas festiuitats á çaber es el dia del S.ºm Nom de Jesus que es celebre al primer de Janer, lo die del glorios apostol St. Jaume, á 25 Juriol, lo die de St. Bernat als 20 Agost, y lo die dels Despossoris de María SS.ª ab lo dit glorios St. Joseph que es celebre al 25 Novembre.

6.º Que se pугue imprimir el sumari de todas las indulgencias y gracias concedidas per sa Santedad contingudas ab dit Breu Apostolich.

7.º Quada any lo dit die dels Despossoris de María SS.ª se haze de celebrar en dita Iglesia un ofici conuentual en sufragi de las animas dels confreres difunts.

8.º Que en sufragi de las animas dels con-

(\*) Véase BOLLETI, tomo XXII, pág. 145

freres qui moriran se haje de celebrar ço es per los confreres de nombre ó de siri per cada un de ells dos missas baixas y una salue. Y per los confreres de gracia una misa baixa y una salue.

9.º Et ultimo se ordena que cada any lo die de la segona festa de Pasque de la resurreccio de nostro Sr. Deu Jesucrist se hagen de alegrir y fer sobreposats per la confraria los quals hagen de esser elegits per lo Rector Jurats sobreposats qui acabaran y vuit confreres de dita confraria elegidors per lo Rector qui per temps será per lo qual effecta se hagen de ajecutar en dita Iglesia y en ella fer dita eleccio ab los qui assistiran, essent empero estats avisats tots los sobre elets Y que los sobreposats cada any qui acabaran llur carrech y offici dins dos mesos apres de finida la sua administracio hagen de donar bo, just, y leal compte de la sua administracio del any lo qual compte haje de donar al dit Rector y Jurats qui per temps seran los quals tindran poder de oir de comptes aquells y difinirlos.

Y com tan pia y Sta. devocio meresca tal execució de dit Breu per so á V. S. Y. y R.ª etc.

1698.—Mayo—16.—Se concede la dispensa del juramento segun lo solicitado en la siguiente:—«Joseph Reus Paraira, Miquel Reus fill de dit Joseph y Jaume Ginart sucrer de la villa de Campos. Diven que als 23 Juliol 1696 lo dit Joseph Reus pessa á carta al dit Michel son fill, ab dit Jaume Ginart per temps de sis anys per effecta de apendre lo art de sucrer, candeler, spicier, y adroguer y servirlo en se propia casa en tot lo licit y honest com se acostuma pagant al dit Ginart per aliments del dit Michel sis quarteras forment quiscun any, á la observancia de tot lo qual se obligaren respective los suplicants signanter lo dit Ginart de no alliberar al dit Michel dins el termini de dita carta altrement fos aquella nulla y no sen pogues valer dit Michel ni pessar en virtud de aquella á examen de Mestre, com ho disposaren las provisions de S. S. Y. del Sr. Virrey y de la Real Audiencia mencionades en dita carta y per mayor corroboracio de lo susdit, juraren los supplicants encara que majors de edat lo acte de dita carta en presencia dels consols de dit collegi, y entenen era costum fersa en dita conformitat, com del tenor de aquella es de veura que es rece per medi de Juan Biliboni notari sindich de dit collegi á la qual se fa relacio recitativament; y com molt Illtre.

Sr. . . . . pera poder subir examen, y creat mestra axi en lo speculatiu segons reglas del art de sucrer, com lo practich, puis en tot dit temps ha assistit en la casa y Botiga de Mag.ª Reus vidua de Michel Thomas sucrer sa germana que la te y sustenta desde la sua viudes en la present ciutat junt á la Argenteria que es de las mes parroquiades de la present ciutat, corrent lo obrar y fabricar de tot genero de confituras, cera et alias per ma y directio del suplicant ha ont ha tingut millor ocasió de aprofitarse y ferse capas que en casa de dit Ginart son mestre que la te en la villa de Campos molt menos frecuentada que las de la present ciutat, haont tambe ha treballat dit Michel Reus y assent axi que trobantse dit Michel Reus el present ja habil y capas, y ab tota aquella suficiencia ques requerex per ser creat mestra segons la informacio rebuda de personas peritas del mateix collegi, que se ha rebut per sos fins y affectas poria obtenir gracia y dispensacio de S. S. I. del Sr. Virey del termini li falta per cumplir dita carta, y de qualsevol altre impediment li pogues obstar per poder ser examinat, y creat mestre, y obtenir tambe lliberacio del dit son mestre per la sua suficiencia, obsta á los suplicants el jurament que respective tenen prestat en la factio de dita carta el qual no deu ser ligamen de iniquitat com ho seria restant en virtud de aquell privat lo dit Michel Reus de la libertat natural, que si no lo hagues prestat tenia de poder demanar la dita gratia, y dispensatio de S. I.ª del Sr. Virrey y llibertat de son mestra del temps li falta per cumplir el temps de la sua carta, de las quals dispensations y llibertats gosan tots los que desitjan passar á mestre antes de acabar la; sues cartes en tots los officis, quant per altre part segons dispensatio del capitol 3 dels decrets del collegi..... tinga ordenat..... sens haver acabada la carta ab dispensatio de que pagar doblada quantitat per son examen que son duplica de 35 ₧. ab que pareix se dona parmis de ferse semblants examens y mes ab dit Michel Reus qui per son continuo treball ha adquirit ab pochys anys lo que poria ser enseñat dins el termini de la sua carta y trobantse ja de edat major pera podersa casar y acomodarse en se case sens perjudici del collegi. Suplican pertant quiscun per son interes sia de son servy absoldra los supplicants dels dits juraments etc.

† JOSÉ RULLAN, PERRO.

# Datos para la historia de Artá

XXIX

## La guerra de Sucessió (1)

(m)

Compta de lo que se ha gastat en la visita que ha feta en la pnt. vila de Artá lo Illm. Sr. Marques de Rubí del Consell de se Magd. Llochtinent y Capita General en lo pnt. Regna de Mallorca que feu als 17 Fabrer 1715:

(2) es lo següent.

Po. per palle y port per los caualls . . . . .	ll. 14 s.
Mes, per 4 pans per los soldats	ll. 2 s.
Mes, per vna dotzena de ous del dia . . . . .	ll. 2 s.
Mes, per oli. . . . .	ll. 2 s.
Mes, per vn home qui trigue aygue per los caualls. . .	ll. 1 s.
Mes, per pa ane <i>Gatoza</i> per dits soldats . . . . .	ll. 7 s. 6
Mes, per limpiar al Carrer del R. <sup>d</sup> Jaume Sureda pr. <sup>e</sup> (3) .	ll. 1 s. 6
Mes, per vn home qui se staua de posta per la occasio que es seria menester. . . . .	ll. s. 6
Mes, per 34 pans per dits soldats a na <i>Gatoza</i> . . . . .	ll. 17 s.
Mes, per ançiam . . . . .	ll. 15 s.
Mes, per Cartes de Jugar dita su Ill. <sup>ma</sup> . . . . .	ll. 6 s.
Mes, per vn home qui aná aportar ordi per los cavalls. .	ll. 1 s.
Mes, per 45 dotzenas de ous ar. <sup>o</sup> de 1 s. 6 . . . . .	3 ll. 7 s. 6
Mes, per 6 gallinas ar. <sup>o</sup> de 5 s. 6 . . . . .	1 ll. 13 s.

(1) V. el BOLLETI pág. 5, 92, 98, 99 y 100 del corrent tom.

(2) Es comunmente conocido el tenaz empeño del último Virrey de esta isla, Marqués de Rubí en mantenerla fiel al Archiduque de Austria, llegando al extremo de ponerla en pie de guerra aun después de haber reconocido casi toda España a Felipe V. como soberano de la misma nación.

Buena confirmación de todo ello son los documentos que transcribimos, concernientes al distrito militar de Artá y su término.

(3) Calle que tomaba su nombre de la mansión principal de los *Sureda de Artá* que acababa de reedificar sobre la de sus antecesores el referido señor, poseedor entonces, a pesar de su carácter sacerdotal, de las vinculaciones y caballería de su familia.

Mes, per vn Capo. . . . .	ll. 6 s. 6
Mes, per al port dels ous y de las gallinas . . . . .	ll. 4 s.
Mes, pel pa que se aporta de Menecor . . . . .	2 ll. s.
Mes, pel pa que prengue de case de ne Coll que foren 24 pans per los soldats de la Compañia de dita su Ill. <sup>ma</sup> quant dina a la Case nova (1) . . . . .	ll. 12 s.
Mes, per vuyt lliuras de arros de case de Pere Melis <i>marro</i> ar. <sup>o</sup> de 1 ll. 4 la 11. <sup>a</sup> .	ll. 10 s. 8
Mes, per 14 pans de la muller de Mig. <sup>1</sup> Pellisser . . . . .	ll. 8 s.
Mes, per dos tersas de xulla blanca. . . . .	ll. 7 s.
Mes, per dos barcelles ordi. .	ll. 8 s.
Mes, per vn cortá de oli de Case del Sr. Melis . . . . .	ll. 17 s. 4
Mes, per ayguardent . . . . .	ll. 3 s. 8
Mes, per 5 dotzenas de ous. .	ll. 7 s. 6
	<hr/>
	14 ll. 13 s. 10
Mes, a Pere Andreu per adobar los attambors. . . . .	ll. 17 s.
Mes, per arros, y spisias anen <i>buscan</i> . . . . .	1 ll. 3 s.
Mes, per 10 gallinas ar. <sup>o</sup> de 6 s. 3 ll. s.	
Mes, per sucre ous y vn parell de sabates per la stapheta del Sr. Virrey . . . . .	1 ll. s.
Mes, per molto, anen Juan carnisser . . . . .	12 ll. 19 s. 6
Mes, per 8 capons y sis gallinas ane <i>Talet</i> . . . . .	4 ll. 8 s.
Mes, per 3 quarteras y 3 amuts ciuada mitjenca, a Miquel Fuster . . . . .	3 ll. 3 s. 6
Mes, per 4 gras. 3 bar. ciuada mitjenca al honor. Juan	

(1) Se conoció posteriormente y aun hoy día dicha casa con la denominación de *Ca'n Sureda*, y se conserva con poquíssimas alteraciones.

Empezada a reedificar a fines del siglo XVII, ejecutaron las obras los maestros Baltasar y Bartolomé Moyá, de Binisalem, y resultaría tal vez, acababa, la de mayor importancia de aquella villa.

Est. circunstancia unida a las convicciones políticas de sus dueños, acérrimos partidarios del Archiduque Carlos de Austria, induciría seguramente a ofrecerla aquéllos y aceptarla el Consejo municipal para que en ella se alojara el citado Virrey en tan señalada ocasión.

Sureda Jurat . . . . .	4 ll. 12 s. 6
Mes, a Pere Lliteres de las pastores per 3 qar. ordi qui se aportaren a la Casa nova per las coalcaduras del Sr. Virrey y se Compañia . . .	3 ll. 12 s.
Mes, per ordi y gasto dels soldats anen Fran. <i>cestell</i> . . .	3 ll. 2 s.
Mes, per such a Jaume Morey.	4 ll. 2 s.
Mes, per gasto de Case del R. <sup>d</sup> Jaume Sureda pr. (1) . . .	8 ll. s.
Mes, per oli que sen aportaren a la Case noua de case del majoral de Morell . . . . .	ll. 15 s.
Mes, per farrar deu peus a los caualls a nel farrers <i>pisca y carbo</i> . . . . .	1 ll. 2 s.
Mes, per tatxetes a m. <sup>e</sup> Andreu Carbonell . . . . .	ll. 4 s.
Mes, per afeytar (*) la Cambre del Sr. Virrey lo scola . . . . .	ll. 17 s.
Mes, per tella, que son 4 jornals . . . . .	1 ll. 4 s.
Mes, per dos cortins de vi que se aportaren de Binisalem per medi de Anthoni <i>poca son</i> . . . . .	1 ll. 5 s.
Mes, per las coalcaduras qui aportaren begatjes en Capdepere y en Menecor . . . . .	4 ll. 4 s.
Mes, per vn jornal de aportar aygue de la cale de St. Hyeroni y del pou de Son Sureda . . . . .	ll. 6 s.
	<hr/>
	59 ll. 16 s. 6
Mes, per vn altre viatge de aygue de Son Sureda . . . . .	ll. 2 s. 6
Mes, per 4 jornals de home, o, sinch ar. <sup>o</sup> de 3 s. 6 qui aná a enseñar als camins de la ribera al Sr. Virrey . . . . .	ll. 18 s.
Mes, per vn home ab vn matxo qui aná aportar al pá	

(1) Cargaba la Universidad de Artá en tales ocasiones con la mayor parte de los gastos que dichas visitas motivaban, repetidas en Septiembre del mismo año, con la que realizó a la misma población el primer Comandante general de Mallorca por el Rey Felipe V de Borbón, el Marqués de Ledesma, hospedado en la casa que en dicha villa poseía el Marqués y Señor de Balleuig D. Abertín Dameto y Spanyol, gran partidario de la causa borbónica.

(2) Embellecer, adornar.

de Menecor per dit Sr. Virrey . . . . .	ll. 16 s.
Mes, per pex de Calbufera . . . . .	9 ll. 1 s. 4
Mes, per pex de Capdepere . . . . .	ll. 11 s. 4
Mes, per 3 cabrits. . . . .	1 ll. 16 s.
Mes, per vna pessa formatje . . . . .	ll. 10 s.
Mes, per gastos de trastos de sucre. . . . .	5 ll. 13 s. 4
Mes, per elegrar los pajes del Sr. Virrey . . . . .	5 ll. 13 s. 4
Mes, per elegrar lo Camarero de dita Su Ili. <sup>ma</sup> . . . . .	5 ll. 13 s. 4
Mes, per vn jornal de home ab vn matxo qui ana aportar lo ordi per la Case nova . . . . .	ll. 6 s.

ARCH. MUNICIPAL DE ARTÁ. *Lib. de Determinaciones de Consell de 1687 a 1692*, fol. 53-54.

## XXX

(n)

Die 27 Martij 1715

In Dei nomine etc. los honorables Miquel Sancho Font y Juan Sureda dos dels jurats de la Vniuersitat y vila de Artá juntament ab los honorables Sebastia Massanet Balle Rl. Pere Seruera comparet, Barthomeu Terrassa, Miquel Moll Gregori, Llorens Viues, Juan Juan, Gabriel Orpi, Juan Llinas, Juan Esplugues, Llorens Ginard y lo honorable Miquel Sancho Font, jurat y conseller, consellers dit any de dita Vniuersitat y vila congregats y ajuntats en la sala de dita Vniuersitat y vila per effecta de trectar y resoldre cosas vtilas y profitosas per dita Vniuersitat primer feta la solita oratio en lo scilensi acustumat fonch proposat primer de paraule per lo honorable Miquel Sancho Font altre dels jurats dihent, lo perque hauem fet ajuntar a V.<sup>s</sup> M.<sup>s</sup> es per ferlos notori com lo Sr. Don Jaume Canals gouernador de esta vila y son terma (1) nos ha menat fasssem prouehidor

(1) Había nacido en la ciudad de Palma el año 1682, bautizado en la parroquia de San Nicolás, era hijo del Capitán Antonio Joaquín Canals y Martorell y de su consorte Margarita de Vallés y Reus de Sollerich.

Pertenecía a la familia principal de su apellido de la que fué sucesora la Casa del Marqués de Sollerich.

Poseía en el término de Artá sucediendo a su abuelo el Capitán D. Jaime Canals una parte de la alquería denominada antiguamente *Binimira*, después *Son Sureda* y más tarde y actualmente *Ca'n Canals*.

Falleció en la citada villa de Artá en 1742.



per donar y tenir cuydado de donar mantaniments y en aquest se li hajen de entregar la partida de blat o farina per fer pa per la gent quant sera manestor, vejen V.<sup>s</sup> M.<sup>s</sup> que ey diuen y qui tenen per sufficient sia prouehidor: sobra la qual propositio corregeren los vots de vn en altre com es costum y tots concordant nemine discrepanti foren de vot y sentir que per are elegeixen en prouehidor a Raphel Stelrich, cirurgiá, y de tot lo que se li entregara per los honorables Balle y Jurats de blat y mantaniments se haje de obligar y donar fianse y haje de donar compta a dits jurats de tot lo que se li entregara per reho de ditas prouisions ab pacte que no pugue demanar ningun salari per raho de dit carrech de prouehidor, per ningun temps, sols es que sera franch de anar a la mostra garde y de anar si acas (lo que Deu no vulla) a la deffensa del Inimich, quare etc. Mes auant fonch proposat per dit Jurat Font dihent que en nostra Vniuersitat se troba molt poca poluora y es necessari affagirni per lo que potser per la deffensa del Inimich, vejen V.<sup>s</sup> M.<sup>s</sup> que ey diuen; sobre la qual propositio corregeren los vots de vn en altre com es costum y tots concordant nemine discrepante foren de vot y sentir que los honorables jurats compran de dines comuns de nostra Vniuersitat dos quintas poluora y 1.000 pedras fogueras, y que pugue dit Jurat pendre los dines del coste de la dita poluora y de dites pedras de allí haont los trobera are sian de las sanalles are sia de qualsevol altre part y per ditas coses se li dona al sindicat ab tot lo poder necessari quare etc.

Tots los quals actes etc.

Testes Bartt. Cathala y Jaume Ginard Clar.

ARCH. MUNICIPAL DE ARTÁ.—*Lib. de Determinacions de Consell* de 1686 - 1726, sin foliar.

### XXXI

(o)

Die primo Aprilis 1715

In Dei nomine etc. los honorables Juan Font de son Amoyana, Pere Sevuera y Juan Sureda tres dels Jurats lo corrent any de la Uniuersitat y vila de Arta tenint ple y special poder del Consell de dita Uniuersitat y Vila als 31 mars prop passat; donaren y entregaren

al S.<sup>r</sup> D.<sup>r</sup> Pere Sancho (1) mil doscentas y set lliuras quatorsa sous y vuyt dines dich 1200 ll. 14 s 8 y son de nombre de aquellas 1250 ll. que dits honorables Juan Font y Pere Seruera jurats se encarragaren en nom de dita Vniuersitat y vila de Arta de orde del Consell per pegar la feyna de las faxinas se fan y continuan en lo terma de la present vila y a *ne gartias* del terma de S.<sup>ta</sup> Margarita de orde de su Ill.<sup>ma</sup> del S.<sup>r</sup> Virrey; y en aquestas cosas pesent lo dit D.<sup>r</sup> Pere Sancho, el qual de grat etc. confesa y en veritat regonex hauer hagut y rebut de dits honorables Jurats ditas 1200 ll. 14 s. 8 y promet y se obliga que sempre li sia demanat conte de ellas per dits honorables Jurats o per los qui seran donar los aquell bo, just, leal y vertader omni dilationi etc sub pena etc. super pro bns. etc. Pro quibus etc. obli. bona etc. Renun. libellio oblationi etc. Feriis et foro etc. sub mi. etc. Actu in villa de Arta etc. large etc.

Testes etc. Juan Floriana fill de Jaume y Juan Tous fill de Sebastia.

Post datam de la qual quantitat entrega lo honorable Pere Seruera Jurat siscentas cinquanta ll. dich=650 ll. que rebe delospital general y las restants 457 ll. 14 s. 8 entrega lo honorable Juan Font, etiam Jurat els nombre de 600 ll. que rebe del Conuent de nra. Señora del Carme, de la qual quantitat dit honorable Joan Font, Jurat, ha pegat 36 ll. per el decret del present encarregament, y la restant quantitat ques 5 ll. 2 s. 8 per a compliment a las ditas 600 ll. deu dit Honorable Juan Font, porque tambe matex se ha de llevar la dita quantitat vna pesa de vuyt que donaren a vn scribe que los assisti per buscar dit diner. Datt. en Arta ut supra. gre. etc. . . . 1207 ll. 14 s. 8—Llull, scribe=Testes predicti.

N.<sup>re</sup> de las polisas.

Al primer de Abril 1715 los honorables Jurats feren polisa al dit D.<sup>r</sup> Sancho que pagas 22 ll. 2 s. al honorable Pere Seruera per pagar

(1) De la Casa *Sancho de la Jordana*, hijo de los Sres. Miguel Sancho de la Jordana y Guiscafré, familiar del Santo Oficio de Mallorca, Baile Real de Artá, y de Jerónima Sureda y Massanet; nació en dicha villa siendo bautizado en la parroquia de la misma el 19 de Marzo de 1678.

Casó en la ciudad de Palma, parroquia de San Jaime el 16 de Agosto de 1713 con la Magnífica Sra. Francisca Ana Reure y Custurer.

Falleció en la mentada villa el día 27 de Diciembre de 1760.

a compliment los homens que hauian treballa  
 a la fabrica de la faxina de *ne*  
*gartias* dich . . . . . 22 ll. 4 s.  
 Mes als 6 de dits li feren altre  
 poliza a dit D.<sup>r</sup> Sancho de no  
 ranta y vna lliuras dos sous  
 dich 91 ll. 2 s. a favor de Llo-  
 rens Juan Tinent de Capita del  
 lloch de Son Seruera per pagar  
 los treballadors qui treballaren  
 en la fabrica de la faxina de  
 Son Seruera que se comensa  
 als 25 mars de 1715. dich. . . . . 91 ll. 2 s.  
 Mes als. de dit li fonch poliza  
 de 33 ll. 6 s. a al favor de los  
 Capitans Juan Esplugues y al-  
 tres contra del dit D.<sup>r</sup> Sancho  
 dich. . . . . 33 ll. 6 s.  
 Mes, als 16 Abril li fonch feta  
 altre poliza per pagar a diffa-  
 rens particulars blat que se pren-  
 gue de Cases suas per partir a  
 los homens qui treballaren a  
 las faxinas per falta de dines,  
 qui foren a Bartt. Sard 5 q.<sup>ras</sup>  
 a Antt. Dalmau 5 q.<sup>ras</sup> a Se-  
 bastia Brunet *leo* 3 q.<sup>ras</sup> a Juan  
 Juan *farrer nou* 4 q.<sup>ras</sup> y a Pere  
 Juan Nebot 2 q.<sup>ras</sup> que tot son  
 19 q.<sup>ras</sup> blat a raho de 51 s.  
 la q.<sup>ra</sup> vals. . . . . 48 ll. 9 s.  
 Mes, als 23 de dits li fonch feta  
 altre poliza de quinse pessas de  
 vuyt dich 15 p.<sup>s</sup> de 8. a favor  
 del S.<sup>r</sup> Capita Don Marchos  
 Assenjo, per pagarli la mesade  
 de Abril que son. . . . . 17 ll. s.  
 Yo Llorens Llull scribe fas fe y  
 testimoni com lo honorable  
 Juan Font de Son Amoyana  
 ha pagat al S.<sup>r</sup> Governador de  
 Capdepera Don Frencisco  
 Baena sinch lliuras vuyt sous  
 dich 5 ll. 8 s. y son aquelias  
 que romangue apagar a la vila  
 de los dines que entrega al  
 D.<sup>r</sup> Pere Sancho de que se an-  
 carrega dit Font com a Jurat  
 en nom de la vila del Conuent  
 del Carme y de lo Ospital al  
 qual entrego feu al dit D.<sup>r</sup>  
 Sancho al primer Abril 1715  
 dich. . . . . 5 ll. 8 s.

Posdata: ab polisa 22 Maig 1716.  
 ARCH. MUNICIPAL DE ARTÁ.—*Lib. de De-*  
*terminacions de Consell de 1687—92, fols 59 a 60.*

## XXXII

(p)

Compta y Relatio de lo que la pnt. Uni-  
 uersitat y Vila de Artá ha gastat, y va  
 continuant en lo gasto per la fabrica  
 de las faxinas se fa de orde del Ilm. Se-  
 ñor al Marques de Rubi del Consell de  
 se Magd. Virrey Llochinent y Capita  
 General en lo pnt. Regna de Mallorca  
 en lo año 1715.

JUAN ESPLUGUES  
 Capita

Primo pagaren per la primera semana que  
 fonch als 4 mars dit año los honorables Jurats  
 de dines propis de dita Vniuersitat a los tra-  
 balladors qui treballaren en fer ditas faxinas a  
*ne Gartias* del terma de S.<sup>ta</sup> Margarita las parti-  
 das següents.

P.<sup>o</sup> a Jaume Esplugues Capita,  
 per pagar los homens de la sua  
 compañía qui anaren atreba-  
 llar dela primera semana de sob-  
 bre citade qui tenian treballat  
 276 jornals ar.<sup>o</sup> de 4 s., li en-  
 tregaren dits honorables Jurats  
 sinquanta y sinch lliuras qua-  
 tre sous que importaren dits  
 jornals dich. . . . . 55 ll. 4 s.

Mes, li entregaren dits hono-  
 rables Balle y Jurats per la se-  
 gona semana que fonch als 11  
 de dits per la demunt dita raho,  
 quinza lliuras dich 15 ll. que li  
 entregaren als 17 de dits dich. 15 ll. s.

Mes, li entregaren dits hono-  
 rables Balle y Jurats a dit Es-  
 plugues en dit nom per la de-  
 munt dita raho ab blat que  
 prengueren de Case del hono-  
 rable Francesch Sancho-Font  
 olim clauari dotze lliuras qua-  
 tre sous dich. . . . . 12 ll. 4 s.

Mes, als 7 Abril 1715 entrega-  
 ren dits Jurats al dit Juan Es-  
 plugues en dit nom, denou lliu-  
 ras dich 19 ll. per el comp.<sup>t</sup>  
 de los homens per pagar los  
 qui treballaren a la faxina del

pinar de Morell ab polisa al  
D.<sup>r</sup> Sancho dich. . . . . 19 ll. s.

101 ll. 8 s.

Yo debax firmat Juan Esplu-  
gues en dit nom tinch rebut  
dels dits Jurats la demunt dita  
quantitat, y son per la demunt  
reho, fet vuy vt supra dich. 101 ll. 8 s.

JUAN SPLUGUES

ARCH. MUNICIPAL DE ARTÁ.—*Lib. de De-*  
*terminacions de Consell de 1687-92*, fol. 55.

XXXIII

(q)

JUAN VIVES BLANQUER

Capita (1)

Entregos axi matex fets per los dits hono-  
rables Balle y Jurats al Capita Llorens Vives  
Blanquer, son los siguents.

Primo li entregaren los dits ho-  
norables Balle y Jurats a dit  
Blanquer per pagar los homens  
de la sua Compañia qui tre-  
ballaren la primera semane en  
dita Faxina que fonch als 4  
mars 1715, qui foren noranta  
y quatre homens sis dias a reho  
de 4 s. per jornal que foren los  
jornals 282, cinquante y sis  
lliuras vuyt sous dich. . . . . 56 ll. 8 s.

Mes, li entregaren los demunt  
dits a dit Viues Blanquer en  
dit nom per la demunt dita  
reho per la segona semana qui  
fonch als 11 de dits quinza  
lliuras las quals li entregaren  
als 17 dits dich. . . . . 15 ll. s.

Mes, rebe dit Viues Blanquer  
en dit nom y per la demunt  
dita reho ab blat deset lliuras  
vuyt sous dich 17 ll. 8 s. qui  
rebe de orde dels demunt dits  
Balle y Jurats del honorable  
Francesch Sancho Font olim  
Clauari dich. . . . . 17 ll. 8 s.

Mes als 7 Abril 1715 entrega-  
ren dits honorables Jurats a dit  
Llorens Viues Capita set lliura-  
ras setza sous dich 7 ll. 16 s. per

pagar a compliment la gent de  
la sua Compañia qui treballa  
a la faxina de *Marina* de las  
quals 7 ll. 16 s. nia duas lliuras  
que se li romangue a deure  
del Compta de la primera sem-  
mana que ey treballaren que  
ja stan contadas a la primera  
partida que se han de relleuar  
de las set lliuras setza sous,  
sen quedan 5 ll. 16 s. dich. 5 ll. 16 s.

94 ll. 12 s.

Jo debax firmat Llorens Viues en dit nom  
de Capita ha rebut dels honorables Jurats la  
demunt dita quantitat y son per la demunt  
dita reho fet vuy vt supra.

D. LLORENS VIUES

ARCH. MUNICIPAL DE ARTÁ.—*Lib. de Deter-*  
*minacions de Consell de 1687-92* fol 55, v.º

XXXIV

(r)

MIGUEL VIUES

Capita (1)

Entregos axi matex fets per los honorables  
Balle y Jurats entre blat y dines a Miguel Vi-  
ues Capita per pagar los homens de la sua  
Compañia, que treballaren en dita fabrica de  
la faxina.

P.º li entregaren dits honora-  
bles Balle y Jurats a dit Viues  
en dit nom per la demunt dita  
reho de fer la pague de la pri-  
mera semane que comensa als  
4 de mars 1715 cinquante y  
quatre lliuras per pagar 270  
jornals areho de 4 s. per jor-  
nal dich. . . . . 54 ll. s.

Mes, li entregaren los demunt  
dits Balle y Jurats al dit Viues  
en dit nom per la demunt dita  
reho als 17 mars dit any quinza  
lliuras dich. . . . . 15 ll. s.  
los quals li entregaren per la  
2.ª sem.<sup>ne</sup>

(1) De la misma Casa principal de su linaje de la villa de Artá conocida per *Vives de la Duaya*. Hijo de los Sres. consortes Miguel Vives, Teniente de Aguacil mayor del Santo Oficio y Juana Vives, fallecido el 7 de enero de 1770.

(1) De la familia denominada *Vives de la Duaya*.

Mes, li entregaren los demunt dits al dit Viues en dit nom ab blat que prengue de Case del honorable Francesch Sanxo Font olim Clauari vint y vuyt lliuras quatre sous, y foren per la demunt dita reho dich . . . 28 ll. s.

77 ll. s.

Jo debax firmat Miguel Viues fas fe y testimoni con Miguel Viues mon fill ha rebut dels honorables Jurats la demunt dita reho fet ut supra. dich. . . 77 ll. s.

MICHAEL VIUES

ARCH. MUNICIPAL DE ARTÁ.—*Lib. de Determinacions de Consell de 1687-92*, fol. 56.

XXXV

(s)

SEBASTIA FARRER  
tinent de la Comp.<sup>a</sup>  
de Jaume Morey Cap.<sup>a</sup> (1)

Entregos axi matex fets per los dits honorables Balle y Jurats a Sebastia Farrer tinent de Capita de la Compañia del Cap.<sup>a</sup> Jaume Morey per pagar los homens de la sua Compañia qui treballaren en la fabrica de la faxina a *ne Gartias* del terma de S.<sup>ta</sup> Margarita de orde de su Ill.<sup>ma</sup> son los següents. P.<sup>o</sup> li entregaren dits honorables Balle y Jurats a dit Farrer en dit nom per la demunt dita reho per pagar los Jornals de la primera semana que fonch als 4 mars de 1715 que foren 210 jornals a r.<sup>o</sup> de 4 s. quaranta y duas lliuras dich. . . 42 ll. s.  
Mes, als 17 mars dit any li entregaren los demunt dits per la demunt dita r.<sup>o</sup> ab blat que prengueren de Case del honorable Francesch Sancho Font olim clauari honze lliuras dos sous dich. . . . . 11 ll. 2 s.

(1) Nació en la villa de Artá el año 1678. Fueron sus padres los Srs. Juan Morey y Cervera y Francisca Martorell, ambos de hidalgo y muy antiguo abolengo. Contrajo matrimonio el 2.<sup>o</sup> de enero de 1701 con la noble Agüeda de Sant Martí y Amer de la Punta, representante a la sazón de la ilustre Casa de su apellido que sus descendientes unieron al de Morey.

Mes, li entregaren dits honorables Balle y Jurats al dit Farrer en dit nom y per la demunt dita reho als 17 de dits quinsa lliuras dich. . . . . 15 ll. s.

Mes, li entrega lo honorable Miquel Sancho Font de dines que hauia rebuts del honorable Juan Melis de la Mesquida olim clauari a dit Farrer en dit nom als 25 de dits nou lliuras dich. . . . . 9 ll. s.

Mes te rebut dit Farrer en dit nom dels dit Jurats sis lliuras deu sous per pagar a complement la gent de la sua Compañia qui treballaren a la faxina, als 7 Abril 1715 dich. . . . . 6 ll. 10 s.

83 ll. 12 s.

Llorens Llull scribe fas fe y testimoni com lo demunt dit Sebastia Farrer ha rebut dels honorables Jurats la demunt dita quantitat y son per la demunt dita reho fet ut supra dich. . . . . 83 ll. 12 s.

ARCH. MUNICIPAL DE ARTÁ.—*Lib. de Determinacions de Consell de 1687-92*, fol. 56 v.<sup>o</sup>

XXXVI

(t)

LO HONORABLE PERE SERUERA  
Capita de Son Seruera (1)

Entregos axi matex fets per los dits honorables Jurats a dit Pere Seruera en dit nom y li entregaren trenta y set lliuras quatre sous dich 37 ll. 4 s. per pagar la gent de dit lloch de Son Seruera qui treballaren a la fabrica de la faxina de *ne Gartias*, que foren 186 jornals areho de 4 s. que importaren dita quantitat dich. . . . . 37 ll. 4 s.  
Mes, entregaren dits honora-

(1) De la Casa solariega que dió nombre al actual pueblo de Son Seruera, denominada *Ca l'hereu*. Era hijo de los Sres. Bartolomé Seruera y Amer de la Punta y Gabriela Blanquer. Estuvo casado con Antonia Sancho de la Jordana y Guiscafré.

bles Jurats a Llorens Juan de dit lloch de Son Seruera Tinent de Capita del dit lloch sexanta y una lliuras y dos sous, dich 61 ll. 2 s. per pagar a compliment la gent de dit lloch de Son Seruera qui treballa en la faxina de dit lloch de Son Seruera que se comensa als 25 Mars 1715, que foren cent y vn home sinch dias a raho de 4 s. per dieta, de la qual quantitat se ha despetxat m.<sup>to</sup> al Dr. Sancho dels dines de nostra Vniuersitat. vuy als 6 Abril 1715. dich . . . . 61 ll. 2 s.

ARCH. MUNICIPAL DE ARTÁ.—*Lib. de Determinacions de Consell* de 1687-92, fol. 57.

JOSÉ RAMIS DE AYREFLOR Y SUREDA.

## La Nobleza Mallorquina en la Orden de Malta

(CONTINUACIÓN)

Fué Jurado de la Ciudad y Reino por el estamento de ciudadanos militares en el año 1568, en cuyo año lo era tambien su pariente *Miguel Cotoner y Garcia* [III-3 del cuadro 2.º] como dijimos antes y puede verse, aparte de otras pruebas en las listas de Jurados de la ciudad en el siglo XVI publicadas por D. Alvaro Campaner (1). Por su talento y excepcionales condiciones fué nombrado el mismo año 1568 como nuncio o embajador extraordinario de la Universidad de Mallorca a la Corte de Felipe II en Madrid con la delicada comisión de gestionar el establecimiento de una Real Audiencia en nuestra isla, lo que consiguió creándose dicho tribunal por Real Cédula dada en Aranjuez a 11 de Mayo del año 1571, cuya soberana disposición aparece integramente publicada en un curiosísimo folleto del año 1618 (2) en el cual se menciona, en el folio 2 vuelto, el nombre de Antonio Cotoner, sindico, procurador y nuncio de la Universidad de Mallorca, consignándose en la Real Cédula la forma y plan del establecimiento de aquel tribunal y se dictan reglas de procedimiento para la tramitación de los negocios encomendados

(1) *Cronicón Mayoricense* pag.ª 286.

(2) *Pragmatica Sanctio* Jurisdictione Regiae Audientiae.

a su jurisdicción. El mismo D. Antonio Cotoner en su testamento otorgado el Miercoles dia 27 de Octubre de 1568 manifiesta que ha decidido testar por haber sido nombrado nuncio de la Universidad a la corte de Madrid y atendiendo—dice—a que muchos son los peligros en el mar y en la tierra, cree llegado el momento oportuno para disponer su última voluntad, afirmando al mismo tiempo que en aquel instante es uno de los Jurados de la Ciudad y Reino de Mallorca.

Documentos tan irrefutables como son la Real pragmática y el propio testamento de D. Antonio Cotoner, prueban plenamente su condición y su nombre, que ha sido confundido por el autor del estudio histórico acerca del archivo de la Audiencia de Mallorca (1) al llamarle Marcos Antonio, nombre que hasta aquella fecha no habia llevado todavia ningun individuo de la familia Cotoner.

Su primera mujer Juana Sant Marti falleció a principios del año 1573 segun deducimos de la publicación de su testamento efectuada el 3 de Marzo de dicho año, siendo autorizado este documento por el Notario Pedro Font el 3 de Enero de 1565 y en el cual nombra albaceas a su marido y a su yerno Abertin Dameto; elige sepultura en Santo Domingo, capilla de Cotoner; instituye heredero usufructuario a su marido y propietario al hijo de ambos que éste elija y para el caso de que no haya elección, designa a *Miguel Juan* [4-1.ª]

Viudo D. Antonio contrajo segundas nupcias con D.ª Ana Ballester yá viuda de Rafael Ballester, de la cual tiene un hijo, *Bernardo Luis Cotoner y Ballester* [1-2.ª] que fué Canónigo de la Iglesia de Mallorca y despues Inquisidor de Cerdeña. Ana Ballester testó el 23 de Noviembre de 1607, falleciendo el 28 de Mayo de 1612 (3) y fué enterrada el dia siguiente en Santo Domingo (4) viviendo nosotros en conocimiento, por la noticia que dá el autor de los enterramientos en Santo Domingo, de que dicha señora habia vivido separada de los hijos del primer matrimonio de su marido, pues afirma que habitaba la calle «des Forats» y aquellos vivian en la casa de su padre que vamos a describir.

(1) Llabrés Bernal (Juan) El archivo de la Audiencia de Mallorca—Palma de Mallorca—Imprenta de Guasp—1923—pag.ª 9

(2) Archivo de la Audiencia—Autos letra C, pieza 3.ª—indice 3.º

(3) Oleza—Enterramientos—pag.ª 26.

La casa principal de la familia Cotoner, donde vivía D. Antonio, se hallaba situada en la calle de San Jaime como lo prueban muchos documentos, encontrándola detalladamente descrita en el inventario que se forma de los bienes de su hijo, como veremos mas adelante. Aparece registrada en el catastro mandado formar por acuerdo del Grande y General Consejo de Mallorca tomado en sesión del día 9 de Marzo de 1576 en cuyo documento se observa que, además de dar nombre a toda la manzana, aparece valorada en mil quinientas libras, cantidad que llama la atención por ser muy elevada para aquellos tiempos y superior en mucho al valor asignado en el mismo catastro a otras casas importantes. En esta misma casa nacieron los Grandes Maestros de Malta y para conmemorarlo el Ayuntamiento acordó colocar una lápida, hoy desgraciadamente desaparecida, y un escudo cuarteado con la cruz de Malta y las armas de Cotoner (Portada 1.)

Hemos dejado para el final dar noticia del hecho culminante que engrandeció en la persona de Antonio Cotoner la categoría social de su familia abriéndole la entrada en el estamento mas elevado existente entonces en Mallorca; nos referimos a que mientras se hallaba en Madrid, después de haber acreditado sus dotes de diplomático logrando se creara la Real Audiencia de Mallorca, el rey D. Felipe II le armó Caballero por su propia mano en 1572 (1) Esta ceremonia, que constituía un honor altamente codiciado por los magnates que formaban parte de la engolada corte de las Españas en aquellos tiempos de gran esplendor para la dinastía de la casa de Austria, nos permite imaginar a D. Antonio haciendo vida cortesana destacándose en ella por sus sólidas condiciones de capacidad que le grangearan el aprecio del poderoso y austero monarca.

Testó, como dijimos, en 27 de Octubre de 1568 eligiendo sepultura en la Iglesia de Santo Domingo y capilla de Cotoner, recomendando que su entierro se haga sin pompa alguna y solo con asistencia de pobres y la Cruz de Santo Domingo. Designa heredero para la hacienda que tiene de su mujer en usufructo, a su hijo *Nicolás* [3-1.<sup>a</sup>] y de la suya propia a su hijo *Jerónimo* [2-1.<sup>a</sup>], haciendo un legado es-

(1) Ramis de Ayreflor—Alistamiento Noble de Mallorca—Imprenta de Amengual y Muntaner.—1911 pag.<sup>a</sup> 237.

pecial para su hija *Francisca* [8-1.<sup>a</sup>] religiosa de Santa Clara. Murió, según nota puesta al pie de la matriz de su testamento, el día 26 de Octubre de 1577 y dicho testamento fué publicado a instancia de su hijo el Mag.<sup>o</sup> Jerónimo Cotoner.

Creemos que D. Antonio Cotoner y Vallobar no tuvo hermanos pues no hemos encontrado un solo documento que directa ni indirectamente los mencione, pero decimos esto porque, habiendo consignado en la primera parte de esta obra y en las listas de Caballeros de la Orden de Malta el nombre de D. Nicolás Cotoner, Vallobar, Pont y Fortuny, copiando este dato del «Índice» de Alós (1), aun cuando no lo mencionaba el manuscrito de D. José Desbrull, nos vemos en el caso de rectificar este dato y creemos que el error padecido por Alós nace de haberlo consignado D. Joaquín M. Bover en su Nobiliario (2), donde supone que D. Nicolás Cotoner y Vallobar fué Gran Prior de Cataluña, lo cual es una inexactitud manifiesta y una confusión con D. Nicolás Cotoner y Sant Martí, hijo de D. Antonio Cotoner y Vallobar.

M. RIBAS DE PINA.

(Continuará)

(1) D. José M. de Alós y de Don Índice y extracto de las pruebas de los Caballeros y Señoras del Hábito de San Juan en el Gran Priorato de Cataluña—1925—Tipografía Catalana Casals—Caspé 108—Barcelona—pag.<sup>a</sup> 61.

(2) Nobiliario Mallorquín—Palma—Imprenta de Pedro José Gelabert—1850—pag.<sup>a</sup> 119.

## SUMARI

I. Mots Proeminals.—Memoria sia alt molt noble senyor mossen Roger de muncada Governador del Regne de Mallorques daço ques pertany a son offic e encara als officis de Batle e de vagner de Ciutat vaguer deffora Consols dela mar exactors dela casa dels bans e scriuans de les dites coses e de Mostaçaffs de la ciutat e derfora. Governador—Batle de la ciutat de Mallorques.—Vagner de la ciutat de Mallorques. (concluirá) per *D. Antoni Pons*

II. L'etres Reyals, (continuará) per † *Estanislau de K. Agu'ó*.

III. Noticias para servir a la Historia Ecclesiástica de Mallorca, por † *D. José Rullán*, Pbro.

IV. Datos para la historia de Artá.—La guerra de Sucessió, por *D. Jose Ramis de Ayreflor y Sureda*.

V. La Nobleza Mallorquina en la orden de Malta (continuará) por *D. M. Ribas de Pina*.

VI. Plech 62 de les Informacions judiciales sobre'ls adictes a la Germania, per *D. Josep M. Quadrado*.

# Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA—DESEMBRE 1929

## MOTS PROEMIALS

(CONCLUSIÓ)

### *Vaguer deffora*

Lo vaguer deffora antigament solia star fora la ciutat çoes al mig loch dela Illa ço es en lo loch de Sisneu en lo qual loch feya propria habitacio e staua en lo Palau que aqui es edificat e en lo dit loch tenia cort e audiencia e reti e dret e justícia ales gents deffora.

Lo dit vaguer coneix de tots los homens deffora exceptats aquells del pla dela Ciutat dels quals coneix lo batle dela ciutat axi com demunt es dit.

Item lo dit vaguer fa IIII vegades lany la cerca per la illa e aço per compositar los delats e va a la dita sercha ab son assessor e ab son scriua. E si troba alguns feyts leigs aquells axi delinqüents fa entrar en ciutat per encoar (?) lo lur feyt perço que en los dits feyts de aquella sentència qui hi conaxeran.

Item lo dit vaguer no deu compositar alguns crimosos los quals se pertanga a la Governacio faent la dita cerca ni stant en Ciutat jatsia que los passats vaguers daffora ne sien maluesats queu han fet de fet e de fet los governadors passats faent la cerca con trobauen ay tals fets fayen tornar los dits fets reuenir e tornar en poder dela cort dela Governacio redarguents aytals vaguers qui se occupauen loffici dela Governacio.

Item lo dit vaguer no pot ne deu compositar alcun crimos delat de mort ne de dibilacio de membra con axo deu fer lo Governador. Empero sagons ques diu que de primer lo dit aytal vaguer ho podia fer ab consentiment del Governador es ver que lo dit vaguer aytal crim pot absolve o condempnar.

Item lo dit vaguer pot remetre sis volra  
*Any XLIV.—Tom. XXII.—Núm. 578*

algun crimosos los crims si empero los dits crims seran leugers.

### *Mostaçaff dela ciutat de Mallorca*

Lo Mostaçaff ha jurisdiccio ciuil.

Primerament coneix de peses e de mesures.

Item coneix de totes falses mercaderies quis vendran.

Item coneix dels tenders e tenderes e de tauernes e de tauerneres si tendran falses peses ni mesures ni si faran alcun ffrau axi en les coses que vendran con aqualseuol altre manera tocans los capitols del Offici del Mostaçaff. E dels tauerners aytambe si en mesuran lo vin metran aygua ni altres engans barates ni falsies hi faran.

Item coneix ensemps ab los vasadors qui li son donats deles obres dela Ciutat e de enuants luerneres e tots altres contrasts qui sien entre vehins per raho de tapies edaltres edificis e deles taules dels manestrals que no hisquen mes que exir no deuen.

Item coneix dels rauenedors e rauenedores axi deles plasses deles cols con encara de aquelles qui stan a la carnisseria e la dita conaxença deu fer sagons tenor dels capitols contenguts en lo libre dela Mostassaffaria.

Item lo dit Mostaçaff con troba alcunes peses falçes ni mezures sia que sien de tenderes e de tauerneres e daquells qui uenen forment que aquelles deu trencar e deutes posar o fer posar ala casa dels bans, mas lo contrari es que ans les fa posar en la sala dels Jurats la qual cosa fer nos deu com no hagen los dits Jurats naguna jurisdiccio ciuil ni criminal.

Item lo dit Mostaçaf con ue que troba mercaderies falses aquelles fa cremar en la plassa dela cort e aytambe de lanes falses.

Item lo dit Mostaçaff coneix de totes sutzures e letiures quis giten nes lansen en les carreres ni en les portes dalcuns.

Item coneix sobre los carniçers que no deguen ames for vendra les carns ames for que no son tatxades per ell.

Item que no deguen vendre ouella ni cabra per molto ni carns de truges per porchs e que donen acascun son dret del pes.

Item coneix dels pascaters qui venen peix pudrit que sia menut que lo deu fer pagar lo ban, e si lo peix qui sera pudrit o pudira sera gros deu fer leuar les cohes atals pexos e metra ala pescateria ban que aytal peix no dega vendra.

Item coneix sobre les flaqueres e deu fer pastar con hi es obs e de guardar lo pa que no sia natiç ço es quey sia son pes ja ordonat e limitat.

Item coneix de totes les canes que los sastre payers ni corradors tenen ni altres persones qui uenen draps ço es que les deu ragoneixer que sien axi largues con deuen esser ni axi com es ordenat.

Item que lo dit Mostaçaff se deu pendre esment dels formanters que uenen forment ni ordi ni altres legums axi en la quortera con en lo moll dela mar que noy fassen frau ni falçia.

Item lo dit Mostaçaff se deu pendre esment del oli quis uen ala quartera que sia bon eleyal e que no sie encamerat equeles mazures ab les quals lo dit oli se uen sien justes eleyals.

Item per contra sembla se deu pendre esment dels candelers axi de cera com de seu que no fassen ni cometen frau ni falçia en les candeles que vendran ciris ni tortes con molts fraus se poden cometre.

Item lo dit Mostaçaff despuys que hom es a Pascha deu fer tenir netes les plasses dela ciutat e les carreres, e aço ab penes quey mete abans.

Item lo dit Mostaçaff coneix dels corredors de coll que no fassen ni cometen frau en lo offici lur e siu fan lo dit Mostaçaff los fa pagar lo bant qui posat hi es e ultra axo los deu fer gitar del offici. E semblantment fa dels corradors doreya o de leuant.

Item lo dit Mostaçaff fa e deu fer moltes e diuerses coses les quals se pertanyen asson offici sagons que en los capitols e ordinacions del offici es largament contengut.

Item si lo dit Mostaçaff fa algun tort o iniusticia que jat sesia que lo hom nos pusque

appellar dell empero recors ne pot hom hauer al Governador.

#### *Los consols dela mar*

Primerament los Consols conexen ehan plena conaxença de tots los fets maritims ço es, de totes questions qui sien entre patrons dels quals nauilis sien e mariners de aquells nauilis e seruicials.

Item coneix de contrasts de comanda e daltre contrast qui sia entre mercader patro e mariner.

Item los dits consols con han dada lalur sentencia aquell contra qui ffara la dita sentencia sepot daquella appellar dins deu dies al Jutge dels dits consols e apres dins XXX Jorns deu esser manada affi.

Item si los dits Consols o Jutge lur fa algun tort o iniusticia ne pot hauer recors al senyor Governador.

#### *Los tractora dela casa dels bans*

Antigament en la dita casa dels bans noy solia star sino hun bon hom e ara ni stan dos. Lo lur offici es aytal.

Primerament que lo hun dels dits exactors sta continuadement per quatre mesos en la dita casa que reig aquella epren tots los diners dels bans qui dins aquells quatre mesos se cometran, e deu ho scriure en libres certs en los quals deuen scriure per la forma saguent.

Aytal jorn denuncia aytal capdeguayte aytal ban en lo qual aytal era cahut haguene aytant.

Item pren aquell exactor e reeb totes les quantitats de monedes qui hixen de penes e de bans de quints e de exequcions e condempnacions los quals batle e vaguer de Ciutat faran e aquell aytal exactor ho scriu per contra sembla.

Item laltre exactor durant los quatre mesos que fou companyo estara en la dita casa axi con dit es deu sercar los libres deles corts del batle e del vaguer si alguns seran cahuts en quint epuys deu ho scriure en una ma de pæper per ço con son companyon haura finat los quatre mesos que faça la exequcio dels dits quints que hauran atrobats epenes.

Item lo dit exactor deu per contrasembla durant los quatre mesos sercar ab voluntat del notari los libres ço es si algun sera vengut contra algun compromes que haze fet per ço



que la pena del dit aytal compromes sepusque hauer.

Item los dits exactors conexen de coses tocants capitols dela casa ço es de bans de Jochs ban de lum bans de cases ede mantells que porten les putanes e daltres semblants bans epenes.

Item los dits exactors son tenguts de fer exeguir totes les iusticies les quals lo governador batle vaguer de ciutat faran fer.

Item los dits exactors deuen esser sollicitos e diligents que fassen que los quints se declaren per los dits oficials raquirent lo procurador Rayal que en axo degue entendre ab subirana diligencia e cura.

Item deuen esser diligents que solliciten batle vaguer de Ciutat que donen sentencies en los fets criminals e que exeguesquen aquells qui son delats de Juraments de deu de traure armes e dempares trencades los quals no deuen hauer sino tres jorns de proues e de deffencions.

Item los dits exactors deuen pagar III saigs los quals son diputats a turmentar los delats e acascun saig de salari L. sols.

Item deuen pagar dos saigs qui fassen les feynes del fisch.

Item los dits exactors son tenguts de pagar totes messions justes que los homens qui seran condemnats per los dits batle e vaguer faran con hixen dela terra, ço es de nolit de patro e viande.

Item los dits exactors reeben e deuen reebre totes les penes en les quals cauran parayres ni texidors con son trobats en frau en lur offici, ja es sabut quels dits bans quant ne pertany al senyor Rey.

Item los dits exactors deuen tenir aqui hun capdeguayte lo qual deu fer les exequcions ab los saigs del fisch de totes les penes quints ni de tots altres bans qui sien tenguts ni obligats ala dita casa dels bans.

Item entigament los dits exactors o exactor era acostumat de fer guayta per la Ciutat ensemps ab lo capdegayta de la casa per ço que la dita casa ne valgues mes, e los emoluments cresquessen eno deperissen.

Item los dits exactors se deuen entremetre densercar bens vagants, e sin troben deuen ho denunciar al procurador Rayal o Governador per tal que de tals dits bens se fassa inuentari per lo scriua dela cort epuys deaquells bens fassen enquant publich e la moneda quin hix deu star hun any e hun die en poder dels

dits exactors per ço que dins lany e die venia alcun parent o coniuert de sanch al deffunt daqui los bens seran stats que li sia donada la dita moneda. E si per uentura dins lany e die noy ha alcun parent o coniuert de sanch aperegut los dits exactors la dita moneda deuen dar al procurador Rayal.

*Los scriuans deles corts de Governador batle vaguer de Ciutat e vaguer de ffora*

Los scriuans deles corts son tenguts de registrar e fer registrar tots fets ciuils e criminals sagons que lo senyor Rey mana ab letre sua e ja hi ha pena sabuda.

Item los dits scriuans con ue que lo Governador elos Oficials dels quals los dits scriuans tendran o regiran les lurs corts axi be de ciuil con del criminal han aytals scriuans per faynes deles corts dels dits Governador e oficials aquells hi deuen anar sens paga que non deuen hauer e sera lo contrari con encontinent diguen quins pagara o con seran retornats diran aquells quil hi hauia fets anar pagats nos.

Item los scriuans dels crims sia que sia dela cort del governador e dels altres oficials deuen anar ensercar los crims quels seran denunciats per los dits governador e oficials e capdeguaytes e saigs sens paga alcuna que no deuen hauer ni satisfaccio.

Item los scriuans dels dits crims no deuen pendre de cada manleuta sino VIII diners ni si la manleuta sera gran han XII diners.

Item los scriuans dels dits crims deuen hauer tensolament dela scriptura a dessuspicio alcuna que faran XII diners empero si hi haura pesatges que couendrien aldit scriua aytal anar almeys sia pagat aytal scriua per sos treballs.

Item aytals scriuans son pagats de tot ço qui en deffencio dels delats se fara sie de dar amanleuta de reebre defencions e altres coses haudes (?) a defencio.

Item los dits scriuans de albarans que fassen alguns per traure delats alguns dela preso no deuen hauer res sino axi con damunt es dit

Item los dits scriuans con prenen confessions dels delats deuen los demanar sihan corona hoc encara los deuen regonexer si seran en possessio de aquella ni si aportaran habits clericals.

Item los dits scriuans deuen anantar los fets criminals que tost vengen a sentencia axi com ja per ordinacio se deu fer.

## APENDIX

*Aquestes son les conexenses pertanyens al senyor Governador e de son offici e los drets de aquells*

Primerament les causes deles appellacions de Manorcha e de Euissa.

Item les causes criminals e ciuils entre Cauallers e priuilegiats.

Item questions ciuils o criminals mogudes contra batles o altres officials.

Item contra falsador de moneda.

Item questions dels delinquens contra officials.

Item deles questions deles jurisdiccions dels Cauallers e Capdals.

Item deles appellacions dels batles defora la Ciutat si donchs espressament no eren appellats a qualque ordinari.

Item deles delegacions que fara los senyor Rey al dit Governador.

Item de totes segones appellacions e primeres de interloqutories.

Item deles sentencies deles causes dessus dites pertany de salari al dit senyor Governador lo terç. E les dues parts al seu assessor pres per ell en lcs dits fets.

Item totes appellacions fetes de paraula sobre alguns fets summaris deu determenar lo dit Governador axi mateix de paraula oides tantsolament les rahons deles parts e asso sens algun salari.

Item totes primeres appellacions fetes en scrits deu lo senyor Governador delegar o remetre ala scriuania deles appellacions ordenada e dasso no li pertany res de salari.

Item deles partions defora de heretats que sien de capdalia a capdalja hi deu anar lo Governador. E deu hauer certa cosa per ordinacio Rey al so es a saber lx sols lo jorn e que ell ques deu fer sos ops. Epuys del salari dela sentencia deu hauer la meytat e l'altra meytat son assessor.

Item de questions que sien entre lo ffiscal e algun priuat e asso per exequicio de penes per raho de offenses e lesions fetes contra Capitols Reyals.

Item de totes relacions de processos o de cartes que li fassa son assessor o algun

altre Comissari e de alguna informacio rebuda per aquell deu hauer lo dit Governador la terça part e les dues parts lo dit Comissari.

Item de tot forfet ques fassa dins lo palau del senyor Rey so es de injuria de paraula o de fet de furts de contencions e de tot malifici conexera lo senyor Governador.

*De quals persones, actes e causes coneix lo honorable veguer dela Ciutat de Mallorques, per ordinacions del present Regne*

Primerament lo veguer dela Ciutat coneix ciuilment e criminal de tots los ciutadans e companyes de aquells si dins la Ciutat delinquiran.

Item conex de tots los catius e catiues, sien en talls o paguen sepmana e estiguen, e facen habitatio dins la dita Ciutat, o tenga casa conductiua. E axi matex de totes les altres persones posat que sien stranyes pus dins la Ciutat stan e loguen casa.

Item conex dels barranys qui loguen casa dins la Ciutat e venen ses obres axi ciuilment com criminal

Item conex de tots los jurats de la dita Ciutat ciuilment com son en juhi conuinguts per qualseuol persona.

Item lo dit veguer de lonch temps ença es acostumat e axis deu fer que fa guayta totes nits per la dita Ciutat e de fora la Ciutat, e lo dit veguer crea los saigs.

Item com lo dit veguer composara alguns crimosos delats de alguns leigs crims deuhi appellat son assessor procurador e aduocat fiscal. E encara ne deu donar paraula al governador que vol que sen faça.

Item lo dit veguer pot absolve e condemnar los delats de crims, o homeys, e debilitacio de membres. Mas nol pot composar com la composicio pertanga al dit governador segons forma del dit vint evuyt capitol.

Item, pot lo dit veguer remetre alguns crimosos soes los crims de que seran delats sison crims laugers.

Item lo dit veguer deu hauer quiscuna sepmana dos bons homens que facen ço que es dit damunt enlo offici del batle.

Item lo dit veguer ha poder sobre les bagasses qui aportaran mantells, o capes, o altres ornamentals ultra aquells que deuen portar de leuarlosho, e denunciar ala casa dels bans. E de fer anar las ditas bagasses al bordell si

seran en carrer aelles no pertanyent. En aço es ajustat que no pusquen compossar tals bagasses per lexarles habitar fora el bordell ne portar mantell ne samarra sots pena de priuacio de son offici.

De un llibre provinent del gremi de Perayres, lletra del segle XVI.

ANTONI PONS.

### Las monedas punicas de Ibiza con inscripci3n local

Han transcurrido ya bastantes años desde que impulsados por la afici3n que desde ni3o hemos sentido hacia la numismática, nos propusimos revisar cuantos datos se han publicado sobre las monedas antiguas españolas.

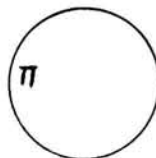
Convencidos de la escasa precisi3n con que dicho estudio ha sido llevado a cabo por los autores, queriamos intentar la publicaci3n de monografías de algunas series interesantes, basándonos en el examen de considerable número de monedas, examen que es el solo medio de llegar a resultados ciertos que puedan servir para determinar épocas y lugares de emisi3n.

Nos preparábamos a publicar algunas de nuestras observaciones, cuando llegó a nuestra noticia que un reputado Catedrático habia emprendido el mismo trabajo. Comparamos nuestras débiles fuerzas con las del acatado maestro: vimos los escasos medios materiales de que disponiamos y desistimos de nuestra empresa.

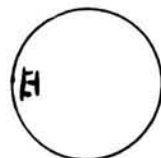
Apareció la esperada obra y, perdónesenos la dureza de nuestras palabras, sentimos una profunda decepci3n, pues la mayor parte de las series aparecen en aquélla deficientemente estudiadas, incluso algunas que, por presentar pocos tipos y variantes, no ofrecen ninguna obscuridad. Nuestra decepci3n subió de punto al leer los párrafos dedicados a las abundantes, variadas y curiosísimas monedas de Ibiza. Esto nos ha decidido y hemos exhumado nuestras antiguas notas, abierto nuestros cartones y vamos a tratar de incrementar con nuestras investigaciones el estudio de algunas series.

Comenzaremos por las que han sido emitidas en Ibiza y entre ellas por la que ostenta leyenda local en caracteres púnicos.

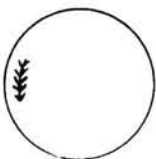
Haciendo caso omiso de los autores mas antiguos, citaremos como el primero que estu -



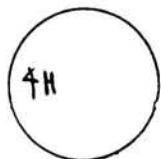
2



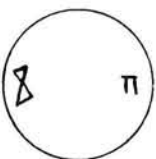
3



6



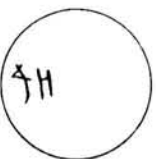
7



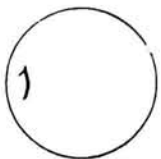
10



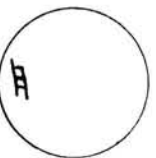
11



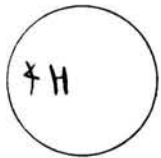
12



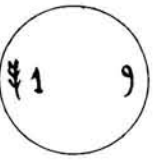
13



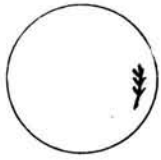
15



16



19



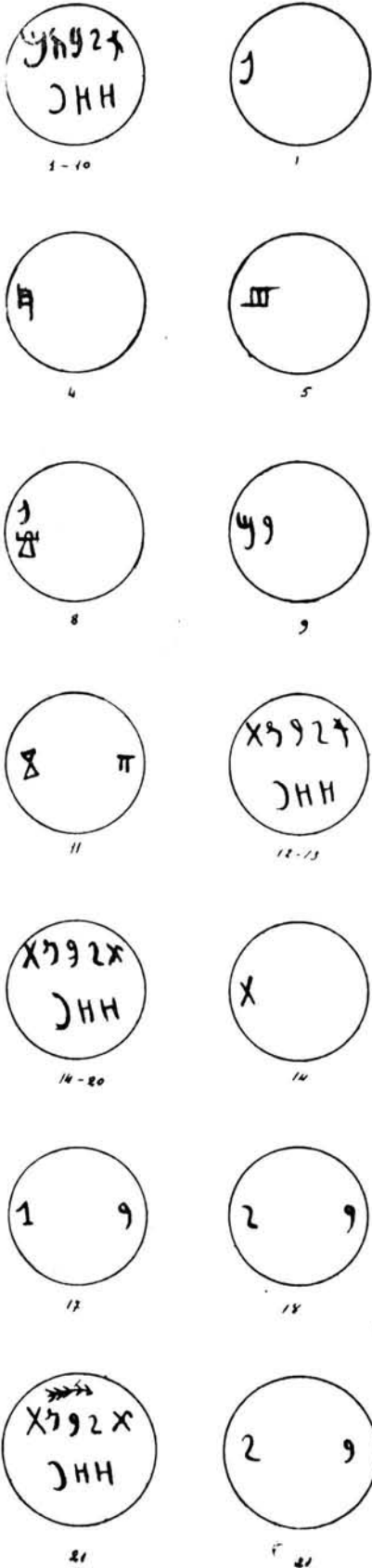
20



26



22



dió esta serie al erudito Campaner (1857, 1879 y 1891) Sin los medios que han proporcionado a los autores posteriores las modernas excavaciones y disponiendo seguramente de escaso número de ejemplares cita este autor catorce variedades (n.ºs 86 a 99) en su última obra. Vuelve a citar el mismo número (n.ºs 5 a 18) en su monografía que forma parte de la obra de Delgado. Y después, pasando a otros autores sucede una cosa notable: *Berlanga* (también en monografía que forma parte de la obra de Delgado) cita así mismo catorce variedades (n.ºs 3 a 16): *Vives* nos presenta las mismas (n.ºs 1 a 14 del texto y 1 a 14 de la lámina LXXX). Es evidente que los autores se han ido copiando servilmente unos a otros en las descripciones y en los dibujos, excepto las planchas de Vives que son originales pero que, ó están mal trazadas, ó reproducen monedas mal conservadas. Renunciando a los datos aportados por los libros hemos reunido unas 300 monedas de la serie que estudiamos, procedentes unas pocas de hallazgos personales, bastantes otras de compras y muchas de inapreciable obsequio de un cariñoso amigo nuestro que los adquirió de primera mano en Ibiza.

Examinadas esas monedas podemos decir que no hay dos del mismo cuño, lo que demuestra la enorme cantidad en que debieron emitirse, concretándonos a señalar las variedades basadas en la diferencia de inscripciones ó símbolos del reverso y del anverso (en éste campea siempre el conocido cabiro) encontramos:

10 variedades con la inscripción-reverso n.º 1

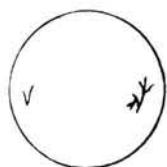
1	»	»	»	»	»	en corona
2	»	»	»	»	»	»
7	»	»	»	»	»	3
1	»	»	»	»	»	y palma
3	»	»	»	»	»	4

23

He aquí el cuadro que hemos podido establecer con estas 23 variedades:

Con los n.ºs 1, 2, 6, 7, 9, 10, 14, 16 y 17 de nuestro cuadro parecen coincidir los de Vives 3, 5 (texto), 10, 11 (texto), 7 (texto), 14, 4 (grabado) 11 (grabado) y 2 (grabado); con nuestros números 7, 15 y 17 pueden relacionarse los n.ºs de Campaner 4 (variante 7 del texto), 6 (variante 1) y 6 (variante 2 del texto) y los n.ºs de Delgado (*Berlanga*) 26 (lista de letras de los anversos sin precisar la leyenda local)

22 (id) y 30 (id). Renunciamos a otras comparaciones con Delgado (Campaner), Heiss, etc: las creemos inútiles dado lo caprichoso e inexacto de descripciones y grabados y la falta de concordancia entre unos y otros, Vease, a título de ejemplo, a Vives, el último de los autores que se ha ocupado de esas monedas: solo sus n.ºs 3, 6, 8, 9, 10, 13 y 14 (la mitad de los que describe) presentan identidad entre el texto y el grabado. Las descripciones y grabados de los n.ºs 1, 2, 4, 5, 7, 11, 12 son completamente discordantes entre sí.



23

Las 23 variedades que hemos descrito no agotan la materia y si en la excelente obra de Roman y Calvet (que presenta 128 ejemplares en sus grabados) no se hubiera trastocado alguna vez la correspondencia de los anversos con los reversos, hubiéramos podido tal vez aumentar este número citando alguno de esos 128 ejemplares.

De cada reverso llegarán probablemente a encontrarse las mismas variedades de anversos y así parece demostrarlo la identidad de los anversos n.ºs 1 y 13; 4 y 15; 7, 12 y 16; 10 y 11.

Las diferencias que en cada serie presenta la inscripción local, nos lleva a clasificar estas monedas en 6 emisiones sucesivas que abarcan probablemente, no los años transcurridos entre la ocupación de Ibiza por los romanos y el fin de la época republicana como suele asegurarse, sino el reinado de Octavio de quien no se encuentran monedas. La época republicana debió ver la acuñación de otra serie púnica (cabiros en anverso y reverso) así como de monedas latinas y de otras con leyenda ibérica, sobre las cuales pensamos escribir pronto una nota.

LUIS FERBAL CAMPO.

## Datos para la historia de Artá

### La guerra de Sucessió (1)

XXXVII

(v)

Die 25 Aprilis 1715

In Dei nomine etc. los honorables Juan Font de Son Amoyana, Pere Seruera, Miquel

(1) V. el BOLLWTI págs. 5, 92, 98, 99, 100, 169 a 175 del corrent Tom.

Sancho Font y Juan Sureda Jurats lo corrent any de la Vniuersitat y vila de Artá, juntament ab los honorables Pere Seruera Comparet, Barthomeu Terrasa, Miguel Moll, Llorens Vives, Juan Juan, Gabriel Orpi, Juan Llinas, Juan Esplugues, Llorens Ginard y lo honorzble Miguel Sancho Font (Jurat y conseller) consellers dit any de dita Vniuersitat y vila de Artá, congregats y ajuntats en la sala de dita Vniuersitat y vila per effecta de trectar y resolldre cosas utilas y profitosas per dita nostra Vniuersitat, primer feta la solita oratio ab lo scienci acustumat fonch proposat primer de paraule per lo honorable Juan Font, Jurat major, dihent: honorables Senyors y saui Consell, lo perque hauem fet ajuntar a V. M.<sup>ces</sup> es per ferlos nottori com aquí han arribat soldats de cauall ab sos caualls que son honze o dotze y se los ha de donar cases condessens per tots star junts dins d'vn matex lloch y llits, lleña y faratje conforme manen s'í Il.<sup>ma</sup> del Sr. Virrey y Don Antoni de Pueyo vehedor de la Veeduría general y se ha de comprar tela per dits llits y flasades y se han de conduir cases y se los ha de donar mantaniment de pa y oli y lleña y de farratje y se han de buscar que totas stas cosas ias aport, y axi vejen V M.<sup>s</sup> com se ha de fer y de haont se han de pendre el diner per pagar tot lo que se pendra, sobre la qual propositio corregueren los vots de vn en altre com es vs y custum y tots concordants nemine discrepante y foren de vot y parer que enquant a tot lo representat, que los honorables Jurats compren marfagas, flasades y dos llensols per los llits de dits soldats, y prenguen farratje de alli haont ne troberan per al mantaniment de dits caualls, y per lo interin, vn dels Jurats pas a la vila de Menecor per informarse ab los honorables Jurats de dita vila per veure com se passen ab los dits soldats de caualls que tenen alli per materia de lo oli, gerra, scudellas, vinagre et alias, y en vista del modo se passen se pendra resolutio, y per tot asso de lo que se ha manester de diner per comprar totas stas cosas, dits honorables Jurats prenguen diner de Case del Sr. Dr. Pere Sancho del diner te en son poder de nostra Vniuersitat y aquells quant los Srs. de la Veeduría general los pagaran tingan obligatio de restituirlos dits diners de allí de haont los hauran trets, que sera a dit Dr. Pere Sanxo, y confiats de la llegilitat, bondat y suficiencia del honorable Miguel Sanxo Font, Jurat, lo elegessen per

ditas cosas, qui vaja a Menecor y fasse tot lo demunt dit y per ditas cosas se li dona al Sindicat ab tot lo poder necessari, quare etc.

Testes etc. Antoni Mascaro y Juan Lledo.

ARCH. MUNICIPAL DE ARTÁ. *Lib. de Determinacions del Consell* de 1686 - 1726, sin foliar.

## XXXVIII

(x)

Die 16 Maij 1715.

In Dei nomine etc. los honorables Juan Font de son Amoyana, Miguel Font Jurat y Conseller y Juan Sureda tres dels jurats de la Vniuersitat y vila de Arta juntament ab los honorables Sebastia Massanet Balle Reyala, Juan Sureda de Son Sureda, Pere Seruera Comparet, Llorens Viues, Juan Juan, Gabriel Orpi, Juan Llinas y Llorens Ginard consellers dit any de la Vniuersitat y vila de Arta, congregats y ajuntats en la sala de dita Vniuersitat y vila per effecta de trectar y resoldra cosas vtilas y profitosas per dita nostra Vniuersitat; primer feta la solita oratio en lo scilenci accusumat fonch proposat primer de paraule per lo honorable Juan Font Jurat major en nom de sos socios, dihent: honorables S.<sup>rs</sup> y savi Consell lo perque hauem fet ajuntar a V. M.<sup>s</sup> es per ferlos nottori com al Sr. Capita o Coronell Don Antoni de Medina qui se troba an Menecor enviá vna carte al Sr. Sargent dels soldats a Cauall que tenia de quartell en sta vila que se partissen luego y marxassen y se restituissen a dita vila de Menecor y sen aportassen las marfagues y las flasades que dita nostra Vniuersitat los hauia comprades per son repos, y nosaltres no los volguerem donar sens la librance del Consell, per quant dits S.<sup>rs</sup> del Consell hauia deslliberat que las comprassem, y axi V. M.<sup>s</sup> vejen que ey diuen si los ho entregarem o no; sobre la qual propositio corregueren los vots de vn en altre com es costum y tots concordant nemine discrepante foren de vot y sentir que vn dels Jurats pas a las vilas haont eya aguts altres soldats de Cauall de quartell que se sían tornats restituir en dita vila de Menecor o de vna vila en altre y veje y se informe ab los honorables de aquella si dits soldats quant se son tornats restituir si sen han aportats ditas marfagues y flassades a la vila ahont se son tornats restituir, y de quina forma se es seguit, y si acas sia ques sían donades, dits Honorables Jurats las donan axí

matex com las altres vilas, y si acas fos que no se fosen donades que dit honorable jurat qui ey passara, que pas en Menecor a veure dit S.<sup>r</sup> Capita y li digue suplicantli que a vista que daltres vilas no las han donades que deslliber el que se quedan en sta vila per si acas entornauen venir star de quartell a ala matexa; y confiant de la legitimat bondat y sufficientia del honorable Juan Font Jurat major, lo elegeixen per ditas cosas que vaje informarse a algunas vilas de tot lo demunt dit y fase lo result per dits S.<sup>rs</sup> del Consell y per ellas se li dona al sindicat quare etc.

Mes hauant fonch proposat de paraule per dit Jurat major dihent que se han pagades 205 ll. y sous per las senalles que se han aportades a la Veheduria general y es necessari passar vn dels Jurats a la Ciutat a portar dita quantitat per quant ja tenim los M.<sup>tos</sup> despatxats per arreberlos, vejen V. M.<sup>s</sup> que ey diuen; sobre la qual propositio corregueren los vots de vn en altre com es costum y tots concordant nemine discrepante foren de vot y sentir que lo honorable Juan Font Jurat major vaje a la Ciutat y sen aport dits M.<sup>tos</sup> y copria dit diner de alli haont stan alliberats, y per ço se li dona al sindicat ab tot lo poder necessari pugue firmar en nom de dita nostra Vniuersitat tots y qualseuols actes, albarans o Appochas ab totas las clausulas oportunas y necessarias y tinent rebut dita quantitat dit Jurat dor 80 ll. al S.<sup>r</sup> Receptor del S.<sup>r</sup> Offici a compta del censal li fa nostra Vniuersitat y prengue rebuda a compta dels honorables Jurats desta vila, quare etc.

Testes etc. Juan Cantallops y Juan Lledo.

ARCH. MUNICIPAL DE ARTÁ.—*Lib. de Determinacions del Consell* de 1686 - 1726, sin foliar.

## XXXIX

(y)

Nombramiento de Capitán Gobernador de las armas y gente de a pie y a caballo de Artá y su distrito militar a favor de Don Juan Sureda de Artá (1)

Nos D. Joseph Antonio de Rubí y Boxados Marques de Rubí General de la Artilleria de los R.<sup>les</sup> exercitos de su Mag.<sup>d</sup> Catholica Cesarea Virrey y Cap.<sup>o</sup> G.<sup>o</sup> del Reyno de Mall.<sup>ca</sup> e

(1) Hermano segundo del ya citado D. Jaime Sureda, presbitero. Por él se continuó la Casa troncal primogénita de los Sureda de esta Isla; fué Sindico por Mallorca a la Corte de Madrid en 1737; estuvo casado

Islas adyacentes; Pos quanto vaca el empleo de Capitan Gobernador de las armas de la villa de Artá gente de á pie y de acaballo de ella y su distrito, y aviendose de nombrar persona benemerita para exercer dho empleo, para que no se falte al serbicio de su Mag.<sup>d</sup> y custodia del pnte. Reyno; y attendiendose que en de vos Juan Sureda vezino de la dha villa concurren ios requizitos q. para ocupar dho empleo, e puesto, se requieren; emos tenido por bien de elegiros y nombraros como por las pntes os elegimos y nombramos por Capitan Gobernador de las armas de la dha villa de Arta gente de apié y de acaballo de ella y su distrito concediendo os todas las gracias prerrogatiuas preheminentias, exemptiones y honrras, que como a tall os tocan y pertenessen tocar, y pertenezer deben, y de la manera, y como vuestros antessesores en el mismo exercitio tenian, y gozaban, y los demas de vuestro genero, tienen, y gozan, y an acostumbrado siempre tener y gozar; y ordenamos y mandamos, a todos, y quales quier oficiales de las militias, del pnte Reyno, Mayores, o Menores, y Ministros de Justicia R.<sup>les</sup> y V.<sup>les</sup> constituidos y constituideros os agan, tra ten, estiman y reputen por tal Capitan Gobernador de las armas dha diha villa de Artá, gente de apié y acaballo de ella, y su distrito, guarden y guardar agan las dhas gratias, y honrras, bien y cumplidamente, sin que os falte cosa alguna; y el valle, y Jurados, y de mas oficiales R.<sup>les</sup> y V.<sup>les</sup> dela dha villa, pntes y venideros gente de a pie, y de acaballo de ella, y su distrito, y atodos los demas a quien tocara, obedescan y agan obedezel las ordenes, que les dieredes por scritto, y de palabra como si nos las diezemos, con las penas que les pusieredes en lo tocante a vuestro ministerio que así conbiene al seruitio de su Magd.<sup>d</sup> custodia del pnte. Reyno, y procede de nra determinada voluntad, para todo lo qual mandamos despatchar la pnte firmada de nra. propia mano se-

con D.<sup>a</sup> Isabel March y de Martorell y falleció el 17 de noviembre de 1766.

Al ocupar el referido cargo, sucediendo al citado Don Jaime Canals y de Vallés tenia treinta y un años de edad, como se comprueba por su partida de bautismo: «Als 29 gbre. de 1683 batesi Yo el Dr. Bartme. Pons pe. un fill de los Srs. Jaue. Sureda y Catta. Mas enet conjuges. Lo nom Jua. Jochim. Padrins los Sr. Joachim Canals y Dona Monica Berga donsella nasque el dia de Sta. Catta Als. 25 gbre. de dit Añy». *Arch. de la Diócesis de Mallorca.—Lib. de Bautismos de la parroquia de Artá de 1677 a 1689, fol. 117.*

llado con el sello de nra Capitanía general y referendada del infrascrito secrett.<sup>o</sup> Datt.<sup>o</sup> en el Castillo R.<sup>l</sup> de Mall.<sup>ca</sup> a los quinze dies del mes de Mayo de Mil, y setecientos, y quinze annos—El Marques de Rubi—Rubricado Por m.<sup>do</sup> de Su S.<sup>ria</sup> Ill.<sup>ma</sup>—Geronimo Maymo Secrett.<sup>o</sup> de la Cap.<sup>a</sup> G.<sup>l</sup>—Y foren publicades als 30 de Maig de 1715 —Llull Sba. R.<sup>l</sup>—Capitanía de Juan Sureda.

ARCH. MUNICIPAL DE ARTÁ.—*Llibre de la Capitanía General de la presente villa de Artá. Any. 1700 - 16, sin foliar, núm. 160.*

XL

(2)

Die 10 Juny 1715

Mes hauant fonch propassat de paraula per dit Jurat (Juan Juan) dient que el Sr. Tinent de Capita D. Felipe Pons demane polisa de lo que te guañat de las suas mesades, vijen V. M.<sup>a</sup> que ey diuen y de haont se li ha de fer, sobre la qual propositio corregeruen los vots de vn en altre com es custum, y fonch resolt que los honorables Jurats fasen la dita paga a dit Sr. Tinent de lo que te guañat contra los clauaris extraordinaris, lo que a ells los aparaxara, quare etc.

Tots los quals actes etc.

Testes etc. Bartomeu Colombes y Jaume Florianiana.

ARCH. MUNICIPAL DE ARTÁ.—*Lib. de Determinacions del Consell de 1686 - 1726, sin foliar.*

XLI

(a.<sup>1</sup>)

Die 18 Juny 1715.

Per lo entrego de la vila a nostron Rey Phelip quint (que Deu guarde)

In Dei nomine etc. los honorables Barthomeu Seruera hereu, Juan Juan y Gabriel Orpi tres dels Jurats lo corrent añy en la Vniuersitat y vila de Arta, juntament ab los honorables Miguel Torres, Pere Mestre, Juan Mestre consellers, y juntament tambe ab lo Molt R.<sup>l</sup> S.<sup>r</sup> Matheu Roca preuere y Vicari perpetuo, Miguel Torres llochinent de Balle, lo D.<sup>r</sup> Salvador Seruera preuere, Pere Sancho preuere, Miguel Florianiana preuere, Cristophol Juan pre-

uere. Pere Sureda preuere, Francesch Rossello preuere, Juan Serra preuere, Juan Brotat nottari, Miguel Sancho de la Jordana, Llorens Juan, lo D.<sup>r</sup> Antoni Estelrich, lo D.<sup>r</sup> Pere Sancho, Francesch Font dels Olors, Pere Pelliser, Llorens Quetglas nott. Ráphel Eslelrich Cirurgia, Gregori Brotat, Barthomeu Massanet de Son Sastres, Pere Seruera Comparet, Juan Blanquer, Juan Mestre, Juan Massanet, Antoni Crespi, Miguel Mestre, Sebastia Brunet, Miguel Font, Cristophol de las heres, Juan Sureda, Miguel Torres, y molts altres congregats y ajuntats en la sala de la present Vniuersitat y vila de Arta per effecta de trectar y resoldra cosas vtilas y profitosas per dita nostra vniuersitat, primer feta la solita oracio ab lo scilenci acostumat fonch proposat primer de paraule per lo honorable Barthomeu Seruera hereu Jurat major en nom de sos socios dihent: honorables Senyors y saui Consell y adjunts lo perque hauem fet ajuntar a V. M.<sup>s</sup> es per ferlos notori com de orde del caualler Don Asfeld comanador de la orde de San Lluís Comandant General de las Islas de Mallorca e Iviza y de lo exercit de las dos coronas en ellas, se nos ha remes vn orde o edicta qui es lo seguent:

El Cavallero Dn. Asfeld Comendador de la orden de San Luis Comandante General de las Islas de Mall.<sup>ca</sup> e Iviza, y del Exercito de las dos Coronas en ellas.

Auiendose dignado su Magd. fiar a nuestro cargo el Comando General de las Islas Mall.<sup>ca</sup> e Iviza, y de las tropas de las dos Coronas destinadas para la reduccion, e, restitution de ellas a su deuda obediencia y logrado el feliz desembarco; es de nuestra indispensable obligacion preuenir a todas las ciudades, villas y lugares de ellas y a sus respectiue moradores que dentro el termino de quatro dias contadores del dia de la notificacion del presente en adelante comparescan ante nos para presentarnos la devida obediencia, y restituirse baxo el suave y amable Dominio de su Magd.: en cuyo nombre, y de su Rl orden les prometemos su Rl. Benignidad, y clemencia a cuyos benignos impulsos, resolvió passassemos con el crecido numero de Tropas, que se hallan baxo nuestro mando, porque logrando tan fauorable ocasion los moradores de ellas supiesen sacudirse el Yugo en que se allan oprimidos, y en consecuencia de las Reales ordenes que Tenemos, amonestamos y exortamos a todas las Ciuda-

des, Villas y Lugares de las referidas Islas, comunes y particulares de ellas de qualquier stado, grado, o, condicion sean que dentro el citado termino de quatro dias executen lo que se los previene con el pnte., prometiendoles la innata soberana piedad de su Magd. y los resistentes que contravenieren, y abuzaren de ella, haciendo su ciega temeridad ineficazes tantos, y tan grandes beneficios; seran tratados como rebeldes, y sediciosos no resistiendo nuestra compasion y animo los funestos lementables successos que de su inobediencia resultaren, incurriendo en la total desgracia, e, indignacion de su Magd. y nuestra; Y para que llegue a noticia de todos y nadie pueda alegar, mandamos despachar, publicar, y fixar el presente edicto en los lugares acostumbrados, y donde convenga, firmada de nuestra mano sellado con el sello de nuestras armas, y referendado de nuestro infrascripto secretario: Dado en Calallonga a 16 de Junio de 1715:— El Cauallero D. Asfeld.—Por mandado de su Ex.<sup>a</sup> D. Luis Oudin.—Vejen V. M.<sup>s</sup> que ey diuen en estas ordes, si anirem aprestar la obediencia adit Ex.<sup>m</sup> S.<sup>r</sup>, o, no; sobre la qual propositio corregeruen los vots de vn en altre com es costum, y fonch resolt de comu consentiment de tots, nemine discrepante que los S.<sup>rs</sup> Balle, Vicari y Jurats vajan en nom de esta nostra Vniuersitat y Vila de Arta aprestar la obediencia a nostrcn Rey Fheliip quint (que Deu gde.) quare etc.

Tots los quals actes etc.

Testes etc. Antoni Orpi y Francesch Bosch.

ARCH. MUNICIPAL DE ARTÁ. — *Lib. de Determinaciones del Consell de 1686-1726*, sin foliar.

XLII

(b.<sup>o</sup>)

Die 14 Julij 1715

In Dei nomine etc. los honorables Juan Mestre, Juan Juan, y Gabriel Orpi tres dels Jurats lo corrent any en Arta Juntament ab los honorables Miguel Nebot, Seraphi Nebot, Sebastia Massanet, Miguel Morey, Jaume Morey, Miguel Torres, Pere Sard de Sebastia, Pere Mestre y Juan Mestre, consellers dit any de dita Vniuersitat y vila; congregats y ajuntats en la sala de dita vniuersitat y vila per effecta de trectar y resoldra cosas vtilas y profitosas per dita nostra vniuersitat, primer feta la solita oratio en lo scilenci acostumat, fonch proposat



primer de paraule per lo honorable Juan Mestre altre dels Jurats en nom de sos socios; dihent honorables Senyors y saui Consell, lo perque hauen fet ajuntar a V. M.<sup>a</sup> es per ferlos nottori com en lo Castell R.<sup>l</sup> de Capdepera se troban vna partida de soldats que son 20 y un Capita aquartelats y nos demanen que los donem marfagues, flasades, llensols, aygue, leña, dos cadiras, ollas, y gerras, vejen V. M.<sup>a</sup> que ey diuen, si los lo donarem, o, no, sobre la qual propositio corregeren los vots de vn en altre com es costum, y tots concordant foren de vot y parer nemine discrepante que per are se los don vna marfague per el Tinent y vna flasade y dos llensols, olla y gerras y leña per los soldats y oli per cremar a la nit y per el dit tinent, quare etc.

Mes hauant fonch proposat de paraule per el dit Jurat Mestre dient que quant se staue la armada per stas parts antes de prestar la obedientia a nostron Rey Felip quint (que Deu gde.) prengueren vna partida de diner de Case del D.<sup>r</sup> Pere Sancho, per pagar alguns pagaments que se hauian de fer, com son al Capita Don Marchos, y son tinent, y altres pagaments, y el blat que prenguerem fonch pa per la gent de esta vila quant hauria de merxar y despues gastos que feren en las voltas que la gent desta vila ana aportar farina a la armada com es de diner y ordi per alogiar vejen V.<sup>s</sup> M.<sup>s</sup> que ey diuen per quant se es fet dit gasto sens tenir consell per quant las materias anauen de pressa, sobre la qual propositio corregeren los vots de vn en altre com es costum y tots concordant foren de vot, y sentir que dits honorables Jurats facen el compta de tot lo que han gastat conforme diuen y lo presenten y despues se pendra resolutio, quare etc.

Mes hauant fonch proposat de paraule per lo honorable Jurat Mestre dihent que es necessari treure los delmes de este nostron terma per quant stam. pobres de forment, y podria ser que sen haje manester molt, y no porer recorrer a moltas parts per auxili per lo infortuni que hauem tingut a Mallorca de la armade, vejen V. M.<sup>a</sup> que ey diuen si ey venen be a que se treguen dits delmes; sobre la qual propositio corregeren los vots de vn en altre com es costum y tots concordant nemine discrepante foren de vot y sentir que los honorables Jurats vagen a la Ciutat a treure vna portio de delma que sia vna dignitat o Rey, o Bisbe y Capitol, y confiant de la legitimitat bondat y sufficientia

del honorable Juan Juan, Jurat, lo elegexen per ditas cosas, y per ellas se li dona al sindicat, ab tot lo poder necessari y puga firmar tots y qualsevols actes, albarans y Apocas y obligarse y donar fianze per la dignitat que treura de delma en nom de dita nostra Vniuersitat, quare etc.

Mes hauant fonch proposat de paraule per dit Jurat dihent que se ha de fer la extraccio de lleuador de las guardes extraordinaris de este any conforme mane al S.<sup>r</sup> Regent ab les ordes dels 7 maig de 1714 y Presidint en estas cosas lo honorable Sebastia Massanet Balle R.<sup>l</sup> se proseguí en lo modo y forma seguent.

Lleuador—Miguel Nebot  
paubrina vtil

Testes Sebastia Lliteres y Guillem Torres.

ARCH. MUNICIPAL DE ARTÁ.—*Lib. de Determinacions del Consell* de 1686-1726, sin foliar.

XLIII

(c.)

Die Primo Septembris 1715

Per fer Cuartel per los soldats.

In Dei nomine etc. los honorables Juan Mestre, Juan Jnan y Gabriel Orpi, tres dels Jurats<sup>s</sup> lo corrent any de la Vniuersitat y vila de Arta, Juntament ab los honorables Seraphi Nebot, Miguel Morey, Jaume Morey, Miguel Torres, Pere Sard, Sebastia Massanet, Pere Mestre y Juan Mestre, Consellers dit any de dita Vniuersitat y vila ab adjunts de los honorables Juan Morey de son Morey, Francesch Sancho Font mostasaph, Miguel Sancho de la Jordane, Miguel Viues duay, lo D.<sup>r</sup> Pere Sancho, Francesch Sancho Font, Juan Massanet sastre, Juan Sureda de Son Sureda, Juan Melis masquida, Miguel Guiscafne de son Cardax, Juan Llinas, Raphel Estelrich, Barthomeu Massanet, Juan Sancho, Serafi Nebot, Miguel Sancho Font, Jordi Viues, Juan Esplugues, Francesch Massanet, Miguel Morey y Juan Sard, congregats y ajuntats en la sala de dita Vniuersitat y vila per effecta de trectar cosas vtilas y profitosas per dita nostra Vniuersitat, primer feta la solita oratio en lo scilenci acostumat fonch proposat primer de paraule per lo honorable Juan Mestre Jurat en nom de sos socios dihent honorables S.<sup>rs</sup> y saui Consell, lo perque hauem fet ajuntar a V. M.<sup>a</sup> es per ferlos nottori com su Ex.<sup>a</sup> del S.<sup>r</sup> Marques de Lede Comendante G.<sup>l</sup> de la Islla de Mallorca nos ha

remesos en esta vila vna Compañia de soldats dregons del Regiment del Brigadier Dn. Pedro Chatofort qui diu se compon de vn Capita, Tinent, Alferes, Corneta, Sargent y trenta y un soldat, y mane ab ses ordes del 22 Agost prop pasat que hajen de cuartelar y que se los don 46 pessos escudos de plata cade mes, que se repartiran los officials entre si segons las places que ja stan areualades al marge de ditas ordes, y tambe matex se los ha de donar tres quintas de lleña cade dia y despres mitja aroha de palla per cade soldat y altres ractions per los officials, y un llit per cade dos soldats com post de vna marfague, dos llensols y una flasade, y alocaament pes el Capita com mes llargament consta en ditas ordes, are se ha de fer cuartel y se ha de fer tot lo que mane dita su Ex.<sup>a</sup> de vestir dit Cuartel de llits en lo demunt expresat, vejen V. M.<sup>s</sup> que ey diuen y haont se pot fer dit Cuartel; sobre la qual propositio corregeren los vots de un en altre com es costum y fonch resolt per tots que se fase al Cuartel per dits soldats en el Convent de la present vila, y los honorables Jurats lo vesten de tot lo nescesari com son llits, marfagues, llensols y flasades conforme mane dita su Ex.<sup>a</sup> ab dites ses ordes a costas y despesas de la nostra Vniuersitat tant per reho de dits llits etc. com si se fa alguna obre en dit Quarter, y tambe matex se los don lo sueldo que mane dita su Ex.<sup>a</sup> y per pagar al gasto de los llits parats ab la forma susdita se fase vn tall are de prompte y despues altre tall per pagarlos las mesades a dits officials y en dits talls hajen de entervenir a pagar tutom tant los francs com los qui no ho son y ecclesiastichs, quare etc.

Mes hauant fonch proposat de paraule per lo dit Jurat Juan Mestre dihent que a instantia dels Señors Sindichs Clauaris de la part Forana se nos fonch feta vna intima als 31 Agost prop passat que pagassem a la Case del Sindicat al Mag.<sup>h</sup> Juan Domenech Sindich Cluari sincentas sexanta y vna lliura tretza sous y nou diners dich 561 ll. 13 s. 9 qui foren deslliberades per el gran y General Consell ab dos partidas, vna dels 10 Janer prop passat y la altre dels 23 Juliol etiam prop passat y que si pagam dues estos dias nos faram remisio de la exactio y despues que nos admetran en compas lo que haurem gastat desde als 3 Junny prop passat fins al fin del present per la occurrencia de la guerra y quant no serem executats; are vejen V. M.<sup>s</sup> que ey diuen y quis remey se pot pen-

dre per pagar dita quantitat antes quels 10 dias hajen finit y pugam fugir dels gastos, sobre la qual propositio corregeren los vots de vn en altre com es costum y tots concordant nemine discrepante foren de vot y sentir que los honorables Jurats fase treure al compta de tot lo que se ha gastat per dita guerra y tret que lo anvian al Jurat major qui se trobara en Ciutat y lo fase mirar y despues quant lo tornara se pendra resolutio quare etc.

Testes Jaume Sard falet y Juan Lledo.

ARCH. MUNICIPAL DE ARTÁ.—*Lib de Determinacions del Consell* de 1686 1726, sin foliar.

XLIV

(d.º)

Die 4 7bris 1715

In Dei nomine etc. los honorables Juan Mestre, Juan Juan y Gabriel Orpi tres dels Jurats lo corrent any de la Vniuersitat y vila de Arta: Juntament ab los honorables Miguel Nebot, Seraphi Nebot, Sebastia Massanet, Miguel Morey, Jaume Morey, Miguel Torres, Pere Sard, Pere Mestre, y Juan Mestre, consellers dit any de dita Vniuersitat y villa de Arta congregats y ajuntats en la sala de la present Vniuersitat primer feta la solita oratio, ab lo silenci acostumat fonch proposat primer de paraule per lo honorable Juan Mestre altre dels Jurats en nom de sos socios dihent honorables S.<sup>rs</sup> y saui Consell, lo perque haurem fet ajuntar a V. M.<sup>s</sup> es per ferlos notori com en la determinatio de Consell prop passat se los fonch proposat que a Instantia del S.<sup>rs</sup> Sindichs Clauaris nos fonch intimada vn lletre que pagassem 561 ll. 13 s. 9 per. vn tall General que se hauia deslliberat per lo gran y General Consell de la Vniuersitat Ciutat y Regna de Mallorca dins 10 dias, y si pagam dins dits deu dias no comprendian la exactio de ellas y lo que haurem gastat per la guerra; y quant no seriam exemtats, y axi vejen V. M.<sup>s</sup> que ey diuen si son de parer de que paguem dins dit termini o, si sperarem pagar gastos—sobre la qual propositio corregeren los vots de vn en altre com es costum, y tots concordant foren de vot y sentir nemine discrepante que los honorables Jurats prenguen 400 ll. dels dines que te deposats de nostra Vniuersitat lo D.<sup>r</sup> Pere Sancho, y vaje a la Ciutat juntament ab lo compta de lo que se ha gastat per la guerra y paguen dita quantitat y de las ditas 400 li-

bras las que se no se hauran manester per pagar las ditas 561 ll. 13 s. 9 de que se faza compesatio se hajen de restituir de alli ahont las treuen que es Case del dit D.<sup>r</sup> Sancho, y per lo demes que se ha de pagar per vestir lo cuartel y gasto de la obre de dit Quartel y pagar cade mes los soldats qui stan en sta vila acur telats, y per pagar ditas 561 ll. 13 s. 9 han resolt que se fase vna talla de mil lliures dich 1000 ll. que com defacto lo alliberem, y, que tots los eclesiastichs y franchs, hajen de entrar a pagar dit tall; y, per anar a la Ciutat a fer dita paga de ditas 561 ll. 13 s. 9, confiant de la legilidat, bondat,

y sufficientia dels Honorables Juan Juan, Jurat, y Seraphi Nebot, Conseller y adjunt los elegehen per ditas cosas per anar a la Ciutat ab dita quantitat de ditas 400 ll. y el Compte del gasto de la guerra y per ellas se los dona al sindicat ab tot lo poder necessari, quare etc.

Tots los quals actes etc

Lestes etc. Antoni Blanes patro, y Sebastia general botavant.

ARCH. MUNICIPAL DE ARTÀ.—*Lib. de Determinacions del Consell* de 1686-1726, sin foliar.

JOSÉ RAMIS DE AYREFLOR Y SUREDA.

## Contribució a l'estudi de la Prehistòria balear

I

### Les Navetes del Rafal

En el quilòmetre 10 de la carretera d'Algaida i en el lloc anomenat «El Rafal» fou

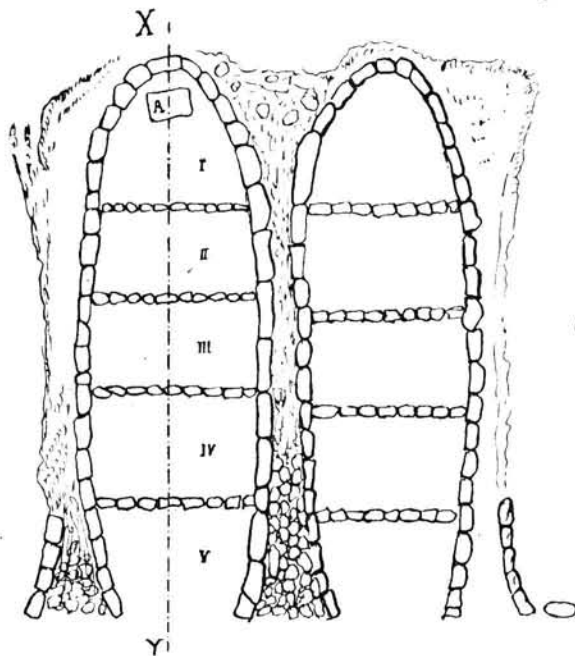


Figura 1

posada al descobert pel llogater de la mateixa una alineació de dues navetes que després es va veure que formaven part d'una sèrie de quatre o més.

De les dues navetes completes de la sèrie la que ofereix més interès és la representada per XY en la planta (figura 1) i que representam en secció en la figura 2.

Aquesta naveta de 15 metres de llarg per 3'45 m. d'amplé en el centre va tancant se lleugerament fins a 2'90 m. a la boca (orientada al sud). Està formada d'un mur de grans pedres poc o sense treballar, de gran tamany, en diferents filades que van decreixent de baix a dalt. Aquest mur en la part més alta arriba a 2'90 metres.

Quant visitàrem les navetes el recinte estava ja excavat. La disposició descrita a continuació és una reconstrucció feta amb les dades dels treballadors que buidaven la mateixa.

Aquest recinte estava dividit transversalment en cinc compartiments mitjançant quatre alineacions de lloses, tal com indica clarament la figura 1.

En aquests compartiments s'hi trobà gran quantitat d'ossos i cendres en diferents sostres separats per enllosats. La terrissa que sortí és romana excepte algun fragment semblant a la ceràmica pròpia dels talaiots.

Tenim notícies d'un petit vas sencer que deu tenir el propietari, però que no hem tingut ocasió de veure encara.

Nosaltres recollírem també dues moles planes molt usades.

El departament I presenta una disposició

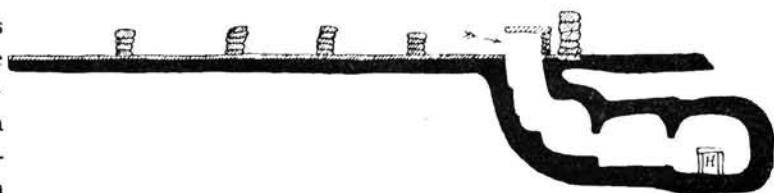


Figura 2

diferent: Les cendres i ossos són escasses, en canvi presenta en A una gran llosa que serveix de tapa a un petit pou al qual dona entrada una obertura practicada a la part anterior del coll com indica la sageta de la secció per XY (figura 2.<sup>a</sup>). Aquest pou condueix a una sèrie de tres cambres E, S i H (Figures 2.<sup>a</sup> i 3.<sup>a</sup>) del tany i disposició de les quals pot jutjar-se per les figures fetes a l'escala a proxima de 1:200 per la figura 2.<sup>a</sup> i 3.<sup>a</sup>

La llosa A. (1'20 m. x 1 m. x 0'20 m.) sembla rompuda d'un cantó, lo qual fa pensar que devia ésser primitivament més grossa.

Amb dificultat podia baixar-se pel pou E a una cambra F que comunica per un portal (Figura 4-I) de tres pedres amb una i altra cambra S. A sobre, el terrer hi és aguantat per un revestiment de pedra viva. La cambra S comunica mitjançant un altre portalet (figura 4-II) amb l'altra cambra H.

La terra que omplia les cambres era terra de filtració i no es trobà en les mateixes jaciment de cap mena, lo que fa suposar que degué ésser buidada en època anterior. Tampoc apareixen les lloses que solen trobar-se freqüentment tapant les cambres.

La segona naveta, semblant a la primera, no presenta les cambres subterrànies descrites a

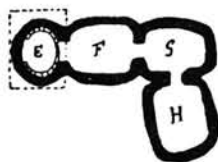


Figura 3

la primera o almenys no han estat posades al descobert.

\*\*

Sobre l'edat d'aquest monument funeràri no gaire cosa podem dir per quant la ceràmica recollida, fragmentadíssima, és quasi tota romana, constituïda exclusivament per colls, i restes d'àmfora. Un sol fragment havem pogut recollir que sembli indicar una civilització anterior.

Però la relació d'aquest monument amb altres similars de Mallorca de data prou definida fan suposar que es tracta d'un monument funeràri del final de l'Edat del Bronze utilitzat més tard pel romans.

Com aquest monument descrit està en vies de desaparèixer (molts detalls dels citats ja no poden observar-se) és per lo que donam aquesta nota al BOLLETÍ DE LA SOCIETAT ARQUEOLÒ-

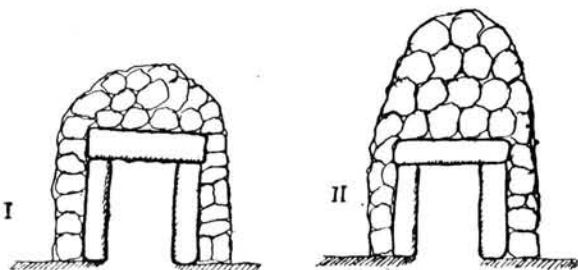


Figura 4

GICA LULIANA per tal que en quedi, ja que no el monument, el record.

Ciutat, novembre de 1928.

A. CRESPI I LL. AMORÓS.

## La Noblesa Mallorquina en la Orden de Malta

(CONTINUACIÓN)

Respecto a *Marcos Antonio Cotoner, Sant Martí, Vallobar y Bordils* [IV-I-1.<sup>a</sup>], hijo del anterior y continuador de la línea, nos faltan datos para precisar la fecha de su nacimiento pero ya lo vemos figurar en 1574 al ser comisionado por los Jurados de la Ciudad y Reino para trasladarse a Italia y adquirir en Brescia cierto número de arcabuces, invirtiendo la suma de nueve mil libras (1). Esta comisión prueba la confianza que se tenía en sus conocimientos militares por tratarse de una clase de

armas nueva y desconocida en Mallorca hasta el año anterior en que Pedro Alemany había traído algunas de Génova, distribuyéndose los arcabuces a la tropa por primera vez el 20 de Enero de 1575, en sustitución de las ballestas que hasta entonces se había usado.

El 9 de Julio de 1585 los Jurados, en votación unánime, nombraron al Mag.<sup>o</sup> Marcos Antonio Cotoner para desempeñar el cargo de Capitán de la Artillería de la Universidad, que estaba vacante por renuncia del que lo había desempeñado y en el nombramiento expresan la confianza que tienen en su valor, suficiencia bondad y legalidad (1), cualidades que eran

(1) Weyler y Laviña (D. Fernando) — Historia orgánica de las fuerzas militares de Mallorca — pag.<sup>a</sup> 99.

(1) Carpeta de manuscritos de Agustín Frau rotulada — Milicia Mallorquina y material de guerras — en la SOCIEDAD ARQUEOLOGÍA LULIANA.

necesarias para el cargo en aquel tiempo porque los Jurados sostenían un pleito con la corte, tratando de oponerse a que la artillería existente, en unión de la enviada por el Rey, quedara a las órdenes de un Teniente del Capitán General de la Artillería de España que se había presentado en Mallorca con orden para ello alegando los Jurados que la Universidad nombraba un Capitán que siempre había tenido a su cargo toda la artillería, y en 29 de Septiembre de 1592 se firmó una Real Carta confirmando la facultad que tenían los Jurados de custodiar las armas, municiones y artillería del Reino, nombrando a su Capitán (1). En 1595 se firma un contrato entre el Mag.<sup>o</sup> Marcos Antonio Cotoner y los Jurados para que aquel traiga de Italia tres mil arcabuces, cuyas dimensiones se fijan (2).

En 1603 el Virrey dispuso que los artilleros de la Universidad, mandados por Cotoner, custodiasen las murallas que miran al mar y las torres del muelle, como sitios más expuestos a los ataques por sorpresa y los cien artilleros de los baluartes que miran a tierra, viniendo a reconocer así la sólida enseñanza que se daba en la escuela de la Universidad a los artilleros que examinaba Cotoner, cuyas aptitudes eran superiores a los que poseían los mandados por el Teniente de Capitán General, a pesar de que estos últimos para ser destinados a Mallorca necesitaban haber servido a los ejércitos durante una campaña. Según dice el mismo autor (3) entre las piezas que se refundieron el año 1671 se contaban cuatro falconetes que había en el castillo de Bellver y que seguramente serían los cuatro que, sobre el año 1574, regaló el Rey al Mag.<sup>o</sup> Marcos Antonio Cotoner.

En el año 1603 desempeñó el cargo de Clavario de la Ciudad, oficio que debía recaer siempre en un sujeto de la nobleza y cuyo nombramiento hacía anualmente el Grande y General Consejo en virtud de Real Cédula dada por Alfonso V. de Aragón en 23 de Mayo de 1447, confirmando antiguas Pragmáticas. (4) El Clavario tenía jurisdicción para conocer, sen-

tenciar y ejecutar a los deudores de la Universidad y Reino y para compeler al pago a los administradores de impuestos y gabelas. Muchos disgustos y amarguras costó a Marcos Antonio el desempeño de tan difícil cargo en las críticas circunstancias económicas de aquel año y hasta tuvo que sufrir en defensa del interés público el arresto de su persona y el secuestro de sus bienes por resistirse a los mandatos del Virrey, opuestos a la fiel custodia que ambos habían jurado y pretender dicho Virrey que se aplicasen fondos de la Universidad a gastos que no autorizaba una Real Pragmática de 7 de Septiembre de 1600 (1).

Fué Jurado «en Cap» durante el año 1608, cargo exclusivamente reservado a los Caballeros (2) con ello quedó confirmada en su familia la definitiva consideración del más alto grado de nobleza existente entonces en Mallorca.

Casó en 1597 con D.<sup>a</sup> Juana Oleza de Vinagrella y Campullós de la que tuvo tan gloriosa descendencia, como se verá oportunamente. Vivía en la calle de San Jaime y casa de sus antepasados que hemos visto catastrada en vida de su padre; en el testamento de *Marcos Antonio* la vemos mencionada y detalladamente descrita en un inventario de sus bienes formado el día 17 de Febrero de 1616 por el notario Francisco Ferragut, en cuyo inventario aparecen relacionados así mismo los muebles y efectos existentes en dicha casa. En el año 1604 obtiene un legado de D. Juan Odon Desbrull según testamento de 2 de Abril de aquel año ante Pedro Ribot, notario y otorga testamento el 6 de Febrero de 1607 ante el notario Francino Ferragut, en el que nombra albacea a su mujer Juana Oleza y a sus hermanos Frey *Nicolás Cotoner*, al que llama Comendador de la Orden de San Juan ya *Bernardo Luis Cotoner y Ballester*, Doctor en Derecho. Instituye herederos usufructuario a su mujer y propietario a su hijo *Serónimo* [2] con sustitución a favor de sus otros hijos *Rafael* [1] que era el primogénito de entre los varones y ya había sido admitido en la Orden de San Juan, según dice el testamento, *Marcos Antonio* [3] y *Nicolás* [4]. A falta de hijos, establece sustitución a favor de sus her-

(1) Campaner—Cronicón Majoricense—Noticias tomadas del Paborde Terrasa.

(2) Weyler—Historia organica—pag.<sup>a</sup> 99 y 100.

(3) —Weyler—obra citada—pag.<sup>a</sup> 131.

(4) —Bover y Moragues—Historia de Mallorca—Palma—Imprenta de Juan Guasp y Pascual—1541—Tomo 2.<sup>o</sup> pag.<sup>a</sup> 670.

(1) Piferrer y Quadrado—España, sus monumentos y artes y naturaleza e historia - Islas Baleares—Barcelona—1888—pag.<sup>a</sup> 475.

(2). —Ramis de Ayreflor—Alistamiento Noble de Mallorca—pag.<sup>a</sup> 237 y —Cronicón Mayoricense de Campom—pag.<sup>a</sup> 451.

manos y un delecto de todos ellos a favor de *Bernardo Cotener y de la Cavalleria* que, según dijimos en el lugar oportuno, era de la rama de Cotener extinguida en la de Berard. Elijó como tutora de sus hijos a su propia mujer y premuerta a sus hermanos *Nicolàs* [3 1.<sup>a</sup>] y *Bernardo Luis* [1 2.<sup>a</sup>]. Falleció el 13 de Febrero de 1616, siendo enterrado el día siguiente en Santo Domingo y la nota de su entierro hace constar que falleció en su casa de la calle de San Jaime. El testamento fué publicado el mismo día 14 a instancia de su mujer, siendo testigos los mag.<sup>os</sup> Juan de Sant Joan llamado de Son Arrosa y Jacinto de Oleza, doncel de Mallorca.

La figura de Marcos Antoni, vista a la luz de los documentos citados, adquiere un relieve extraordinario. Nombrado Capitán de la artillería de la Universidad en momentos que exijan un tacto exquisito para reivindicar las pretensiones de los Jurados, oponiéndose a las órdenes del Rey, supo inculcar en sus subordinados la cultura militar y técnica necesaria para distinguirse en el desempeño de su cometido, y sus propios conocimientos de la materia debieron ampliarse en sus viajes a Italia, donde se hallaba muy adelantado el estudio del funcionamiento y fabricación de armas de fuego, siendo el Duque Alfonso I de Este (1) tercer esposo de Lucrecia Borgia, uno de los artilleros más notables de su tiempo y en Italia debió establecer relaciones con la turbulenta nobleza en cuyos espléndidos palacios se encierran las principales obras maestras de los artistas del Renacimiento.

Elejido para un cargo de tanta responsabilidad como el de Clavario, se le presenta ocasión de dar, con su ejemplo, a sus ocho hijos, una lección de valor cívico y entereza no vacilando en sacrificar las comodidades de su gran casa, sus cuantiosos bienes y aun su libertad personal antes de permitir al poderoso Virrey que emplease los caudales públicos a su cargo en forma contraria al Derecho. Su nombramiento de Jurado «en Cap» para el año siguiente, no solamente honraría cualquier sombra de duda que recayera sobre su prestigio a consecuencia de las vejaciones sufridas en el espinoso cargo que acababa de desempeñar sino que, además de premiarle con el más alto y honroso de los

encargos que confería la Universidad de Mallorca, viene a constituir una afirmación de energía en quienes le eligieron, demostrando como los Mallorquines, apoyados en las franquicias y privilegios del Reino, sabían exigir su cumplimiento sin tolerar las arbitrariedades del Virrey, representante del monarca que, en medio de su grandeza, ni siquiera se enteraba de lo que estaba ocurriendo en nuestra isla.

Todos los Cotener de las diferentes ramas que según hemos visto habían sido jurados, incluso su mismo padre, ocuparon en la Juraría los lugares segundo o tercero que correspondían al estamento de ciudadanos militares. Marcos Antonio fué el primero que hizo efectivo el derecho, adquirido por su padre al ser armado caballero, de alcanzar la suprema magistratura en el gobierno de la Universidad de Mallorca.

Hermanos del anterior fueron: *Jerónimo* [2-1<sup>a</sup>] que en el año 1555 recibió de su padre una donación de doscientas cincuenta libras de censo, cuya donación consta en instrumento otorgado ante el notario Pedro Font el día 16 de julio de dicho año, y casó con Juana Dezcallar, hija de Pedro Abri Dezcallar y su mujer Leonor. Jerónimo tuvo un hijo llamado Antonio.

M. RIBAS DE PINA.

(Continuará)

#### SUMARI

I. Mots Proeminals.—Memoria sia ait molt noble senyor mossen Roger de muncada Governador del Regne de Mallorques daço que pertany a son offici e encara als officis de Batle e de vagner de Ciutat vagner deffora Consols dela mar exactors dela casa dels bans e scriuans de les dites coses e de Mostaçaffs de la ciutat e deffora. Governador —Batle de la ciutat de Mallorques.—Vagner de la ciutat de Mallorques. (concluyó) per D. Antoni Pons

II. Las monedas púnicas de Ibiza con inscripción local, por D. Luis Ferbal Campo.

III. Datos para la historia de Artá — a guerra de Sucessió, por D. Jose Ramis de Ayreñor y Sureda

IV. Contribució al estudi de la prehistoria balcar. —I—Les Navetes del Rafal, per A. Crespi i Ll. Amorós.

V. La Nobleza Mallorquina en la orden de Malta (continuación) por D. M. Ribas de Pina.

(1) —Forní—Un grande artiglieri italiano del cinquecento—Alfonso d' Este—Rinite d' Artiglieria e Junio—1909—Entrega I.

# Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA.—GENER - FEBRER DE 1929

## FABRICACION de sedas y terciopelos en Mallorca (SIGLOS XVI AL XVIII) (\*)

### VII

*El G. y G. Consejo concede a J. Pradal 10 escudos anuales durante diez años, por alquiler de casa, con obligación de enseñar el oficio a mallorquines y no a extranjeros.*

(31 mayo 1578.)

Die sabati xxxj mensis maij anno Domini MDLxxvij.

Molt Mag.<sup>es</sup> Sor. Jurats y pares de la republica etc. — En los dias passats per utilitat y be publich foren servits consell mitjensant V. M. fer cert part a Jaume Oliuar texidor de sedas sens que aquelles no sien torzudas y en la pre-ent ciutat hi haze necessitat de persona pratique que torze aquelles y al present sie en la present Ciutat Joan Pradal, natural de Barcelona lo qual es persona molt pratiga pera torcer ditas sedas necessaries a texir y lart de torzedor sie de molt mecert que de texidor y dit Pedral sia casat en Barcelona y tenint algun partit se obliga ab se muller venir habitar en la present illa y teni del continuo dos fills de la terra anaqui puguen amostrar lo art de torzedor sie costume de V. Mag. treballar sempre hi haze arts nous en lo present regne per lo que conue al be publich; per tant et als dit Predal humilment supplica a V. M.<sup>s</sup> sien servits per la obligatio de susdita la qual sera donarli franquesa y cinquanta liuras quiscun

any hagude consideratio de las altres gratias son stades fetas per ells. que licet etc. Altissimus.

Sobre la qual supplicatio passaren y discregueren los vots y parers dels dits consellers de un en altre com es acostumat y fonch conclus, difinit y determinat per mes de les dos parts del dit Gran y General consell que sien donats a dit supplicant cada any per temps de deu anys deu scuts per loguer de una casa y ab pacte que haze de mostrar son officio a mallorquins y no ha estrangers y aquells tingue acarta lo que se acostuma tenir han altres officis. — (ARCH. GEN. HIST. DE MALL.— *Lib. Determ. Vniuers. Majoric.* 1576 ad 1578.)

### VIII

*M. Magraner, mallorquin, torcedor de seda, se ofrece repatriarse con su familia, y el G. y G. Consejo acuerda una subvención anual de diez escudos, durante diez años, para enseñar su oficio.*

(Septbre. 1578.)

Die lune prima mensis septembris anno anat. dni. MDLxxvij.

Supplicatio oblata per honor. Michaellem Magraner naturalem ciuitatis Valentie die tricesima mensis augusti anno anat. dni. MDLxxvij.

Molt mag.<sup>es</sup> SS. y saui Consell etc. — M. Magraner natural del Regne siue ciutat de Valentia alguns dies ha que vingut per los negocis en esta ciutat y per esser torcedor de seda li font dit per algunes persones zelant lo be del present regne com hi haze falta de mestres q. torcea seda majorment requirits si voldrian repatriarse asi en la present Ciutat,

Véase BOLLETÍ, tomo XXII, pág. 157.

e a be ell stiga en la ciutat de Barcelona tenint allí casa y muller y guanys en son art be y honestament se offeri de venir y portar asi se muller y exercir lo dit seu art de torcedor y pendre criats y traure mestres en son temps habils si empero, per la Vniuersitat li es fet algun partit conuenient y que ley valga y axi haze dos mesos que font comunicat ab ses mag.<sup>es</sup> de la sala de baix y ab paraule llur ha sperat fins lo present com sap; per tant stant y perseverant de lo desus dit a V. Mag.<sup>es</sup> supplica vulle exprimir lo partit que se li enten a fer per sso que venga y habita en la present ciutat ab muller y casa per que si tal sera com ell spera firmara lo dit partit y perseuera de portar la muller y casa y lo p. adexo necessari e si be les sobre dits coses sie de molta raho y justicia no res menys etc. Altissimus.

Sobre la quel supplicatio passaren y discorregueren los vots y parers dels dits consellers de un en altre com es acostumat y fonch conclus diffinit y determinat per mes de dos parts del dit gran y general consell que a dit supplicant sien donats deu scuts cade any per temps de deu anys tant solament ab pacte que haze de mostrar son offici a naturals de la present illa de Mallorca y haie de aportar se muller y casa a la present ciutat.—(ARCH. GEN. HIST. DE MALL.—*Lib. Determ. Vniuers. Majoric.* 1576 ad. 1578.)

## IX

*Se solicitan de 500 a 600 ducados anuales durante diez años, para el arte de toda clase de terciopelos, damascos, etc.*

(8 agost. 1584.)

Die mercurij viij mensis augusti anno anat. dni. MDLXXXIij.

Ultimament se proposa a V. M. com los Mag.<sup>es</sup> Jurats son stats comesos offerint los de aportar lo art de obrar la seda aci en Mallorca pera fer de tota manera de velluts, domasos, satins y teffetans en la qual concordia o pacte es menester fer moltes capitulacions y pactes; Perço V. M. aconselleran si tindran per be quels scoltem y que se remeta a algunes persones al present consell ben vistes, aduertint a V. M. que seran menester per dit negoci sinche o siscents ducats cascun any per ajuda de costes per temps de deu anys.

Sobre la qual propositio passaren y discorregueren los vots y parers dels dits consellers

de un en altre com es acostumat y fonc conclus, diffinit y determinat per mes de las dos parts del dit consell que sobre lo contengut en dita propositio no se innoua cosa alguna.—(ARCH. GEN. HIST. DE MALL.—*Lib. Determ. Vniuers. Majoric.* 1582 ad 1584.)

## X

*Supplicación del milanés A. Bresha, pidiendo 20 libras anuales para enseñar la fabricación de terciopelo.*

(5 mayo 1589.)

Die veneris V.<sup>a</sup> mensis maij anno anat. domini MDLXXXVIIj.

Ill.<sup>es</sup> Molt mag. senyors y saui consell — Antoni Bresha, milanés, essent en lo present Regne ha entes quey ha en ell falta de velluters y com aquest sia son offici ses determinat de domiciliar assi sempre que V. M. sien seruits de donarli cade any vint ll. de ajuda de costa per spay de deu anys com les donen a molts altres, obligantse dit Bresha a mostrar lo offici a fills de la terra, y puis en lo present Consell hi ha moltes persones que han vist a la obra la abilitat sua no vol dir mes sino que ultra del be quen redundara a esta Republica lo dit Bresha o reputara a singular merce.—Altissimus.

Sobre la qual supplicatio passaren y discorregueren los vots y parers dels dits concellers de un en altre com es acostumat y per hauerhi diuersos parers noy hague conclusio alguna. Quare etc.—(ARCH. GEN. HIST. DE MALL.—*Lib. Determ. Vniuers. Majoric.* 1588 ad 1590.)

## XI

*P. P. Gallard, especialista en la fabricación de terciopelos, solicita ayuda de costas.*

(9 enero 1591.)

Die mercurij viij mensis januarij anno anat. dni. MDLXXXj.

Supplicatio ob. per infrascriptum Gallard. —Ill.<sup>s</sup> senyors etc. Pere Pau Gallard Catala, diu a V. m.<sup>a</sup> que ell exercite lo art de velluter y fa velluts de riso y tallats y teffatans y altres robes de seda planes y de mostres tant bones y tant be com se fassen en qualseuols altres parts del mon, les quals en Mallorca de dits velluts no y a quilts fase sino es lo dit Gallard conforme aquells y axi redunda policia y utilitat al present regna y pera que exercitant dit



art es menester gastar cascun any en instruments necessaris per lo exercici de aquell ultra cent ducats, se troba dit Gallard atras per la poca ganantia que fa deduhides les despesses ques fan en dit art y per tant supp.<sup>ca</sup> a V.<sup>a</sup> m.<sup>a</sup> los sia de son acostumat remey donar al dit supplicant la ayuda de costa conforme se ha dada ab altres, per quant dels predits velluts noya en lo present regna quils sapia fer si noes dit Gallard, les quals coses atesses supplica esserli concedida la susdita ayuda de costa com dit es quare. Altissimus etc

Sobre la qual supp<sup>o</sup> passaren y discorreueren los vots y parers dels dits consellers de un en altre com es acostumat y fonch conclus, diffinit y determinat per tot lo dit consell un discrepant tant solament que sia donat al dit Pau Gallard vint lliuras cade any per temps de deu anys per ajuda de son treball y art ab lo mateix modo y condicio se son donades als altres velluters, quare etc.—(ARCH. GEN. HIST. DE MALL.—*Lib. Determ. Vniuers. Majoric.* 1591 ad 1593).

ENRIQUE FAJARNÉS.

### Pergami de de la familia Segui de Gebelli (CAMPANET)

(Al dors) N.º 17—Codicils de Ramon Llull que feu als 13 Mars 1327 en poder de Guillem Auli nott en els quals fa menció de Ramon y Gueraldo Llull son hereu fills seus 1327.

Hoc est translatum sumptum fideliter a quodam alio translato cuius tenor talis est Hoc est translatum bene et fideliter sumptum a quibusdam clausulis et ordinationibus seriatiim scriptis et contentis in quodam codicillo factõ per Raymundum lulli post confectionem sui ultimi testamenti qui codicillus fuit scriptus auctoritate Guillemi aulini not Maioric videlicet Tertio idus Marcii anno Domini M. Trecentesimo vicesimo septimo quorum series et tenores sic in omnibus se habent primo quidem adimo reuoco et anullo Raymundo lulli filio meo omnia legata quae eidem Raymundo feci in predicto meo testamento Et dimitto eidem Raymundo filio meo viginti quarterias frumenti boni et receptibilis censuales habendas et recipiendas et per dominum (?) Geraldum lulli filium meum soluendas et tra-

denas sibi annuatim censualiter in festo sanctorum Petri et Felicis augusti in et super raffallo vocato altorte termini et parochiae beati Michaelis de Campaneto et quas eidem Raymundo filio meo in predicta donacione mencionem feceram posse dare Ita tamen quod dictus (?) Gueraldus filius meus et heres possit eas in alio locho tuto ad opus dicti Raymundi emere vt in carta ipsius donacionis continetur Item dimitto eidem Raymundo lulli filio meo duodecim quarterias frumenti censuales et quindecim solidos censuales quas et quos accipio in et super quodam raffallo nominato de na pontons qui est in termino poble d huyalfas per alodium franchum Item dimitto eidem Raymundo illas viginti septem quarterias frumenti censuales quas accipio in alodio francho meo in alqueria de caseles cum omni iure et directo dominio quod habeo in eisdem Item dimitto eidem Raymundo filio meo omnes illos quinquaginta duos solidos censuales quos emi a Berengario bassa iurisperito (?) et de quibus sibi feci cartam gracie redimendi eos ad certum tempus quam graciam sibi laudo et confirmo

Item dimitto eidem Raymundo filio meo illas ducendas libr(as) Regalium Maioric minorum de quibus feceram mencionem in predicta donacione quod (?) possema signare legitimam eidem Raymundo quæ quidem omnia supradicta dimitto eidem Raymundo filio meo iure institutionis pro omni legitima portione bonorum meorum et que legata sibi dentur et tradantur statim cum fuerit de etate decem et octo annorum Et interim dictus Gueraldus prouideat et prouidere teneatur eidem Raymundo in omnibus suis necessariis (?) victus potus vestitus et calciati in eius hospicio Item volo et mando quod statim cum dictus Raymundus filius meus fuerit de etate dictorum decem et octo annorum dictus Geraldus filius meus et heres redimat illas viginti quinque quarterias frumenti censuales quas vendidi Gueraldo aderronis cum sint ex censualibus que dicto Raymundo filio meo dimisi cum eas vendiderim cum instrumento gracie volo inquam quod dictus Gueraldus filius meus et heres teneatur soluere Zaharie de brullio totum debitum illarum Trescentarum libr(arum) Regalium Maioric. minorum quas sibi debeo et que a me eidem Zaharie remanent ad soluendum si tamen solute non fuerint et omnia . . . a in quibus teneor sibi ex promissione de iure (?) ratione tarde solucionis dotis sibi promisse

cum Lulla filia mea uxor sua propter honera matrimonij subportanda Item recognosco domine Seguine uxori mee sponsaliciu suum quod habet et habere debet in et super bonis meis prout uelius in carta sui sponsalicij continetur Et dimitto eidem uxori mee omnes vestes suas cum earum ornamentis et a . . . abus Item recognosco et volo quod idem (*sic*) uxor mea habeat [medietatem] omnium pannorum camere mee quos habuero in die obitus mei exceptis vestibus meis quas nolo intelligi in ipsa medietate si fieret questio de eisdem Item dimitto eidem uxori mee quamcumque Taciam argenteam maluerit ex tacijs argenteis meis que sint in hospicio meo Item dimitto eidem uxori mee de vita tantum ipsius uxoris mee quamcumque captiuam maluerit ex captiuis . . . Item dimitto eidem uxori mee de vita sua cum honorifice non posset viuere ex eius dote centum libras Regalium Maioric minorum ex quibus possit habere fructus suos que post eius obitum heredi meo uniuersali predicto (?) deuoluantur vel quindecim quarterias frumenti boni pulchri et receptibilis quolibet anno de vita suaquod cumque istorum dictus Gueraldus filius meus et heres magis elegerit et sibi dare uoluerit Adhimo et reuoco casso penitus et anullo omnia legata que dicte (?) uxori mee feci in predicto meo testamento Sig+num Petri Johannis not. publici Maioric huius translati testis Sig+num Petris artich not. Maioric testis Sig+num Poncii bonjunij not publici Maioric qui hoc translatum diligenter comprobatum fideliter scribi fecit et clausit uidelicet xvij kalendas augusti anno domini M<sup>o</sup> CCC<sup>o</sup> XXX<sup>o</sup> septimo cum dictionibus suppositis in quinta linea *donacionis* et in xij<sup>a</sup> linea *meorum* (?)

Sig+num anthonij crexelli (?) not publici Maioric testis.

Sig+num Petris regalis not publici Maioric testis

sig+num Petri de oliuis auctoritate illustrissimi domini Regis Aragonum not publici per totam terram et dominationem suam qui hoc fideliter transcribi fecit et diligenter comprobauit et clausit pridie nonis januarij anno domini Millesimo CCC<sup>o</sup> X<sup>o</sup> quinto cum raso in linea quinta *feceram* et in linea vij<sup>a</sup> *et directo* et in linea xiiij *suum* Et cum supposito in linea xv.<sup>a</sup> *medietatem*.

Transcripció  
le

MN. SALVADOR GALMES.

## Contribución al estudio de la Prehistoria Balear El Talayot d'Es Rafal-Cagolles (Manacor)

(Leído previamente ante la Comisión de Investigaciones Arqueológicas del Museo Regional de Artá).

A 5 Kms. de la ciudad de Manacor y dentro de su término, en unos fértiles terrenos colindantes casi con el de San Lorenzo des Cardessar y que pertenecieron hasta hace pocos años a la finca llamada «Es Rafal Cagolles», cerca de 200 ms. a la izquierda del caserío de Son Negre, se halla emplazado el Talayot objeto del presente trabajo.

Dicho Talayot que tiene la forma de pirámide truncada de 11 m. ancho en su base y una altura actual de 4'40 m., es la única construcción que, aunque incompleta, se conserva en pie de entre las numerosas que debían constituir el poblado; restos de estas otras, convertidas en informes montones de piedras cubiertos de maleza y arbustos, se conservan aún adheridos a la parte interior de los muros E. y S. del Talayot, y en una extensión de alrededor de 20 ms. cuadrados.

Al visitar por primera vez el monumento, nos advirtió su propietario que estaba en vías de una completa destrucción, ya que eran muy solicitadas las piedras para edificaciones en las propiedades vecinas; por este motivo principalmente, y por creer además que su estudio había de resultar en todo caso interesante para nuestra Prehistoria, una vez obtenido el permiso del propietario, se procedió a la inmediata excavación.

LA EXCAVACION.—Tuvo lugar en los últimos días de Septiembre, y primera quincena de Octubre del finido año de 1928. Al comienzo de la misma pudo comprobarse que la parte superior del Talayot, se hallaba derruida por completo, quedando tan solo, y como testimonio de su anterior existencia, una piedra central de 1'45 ms. de largo por 0'90 de ancho, base de una columna destinada con toda seguridad a sostener la techumbre de la torre.

La excavación puso en descubierto dos cámaras rectangulares A y B (fig. 1), separadas por un muro central de 2 ms. de ancho y dispuestas con orientación aproximada de Norte a Sur. Sus dimensiones son: Cámara A; largo 5'40 ms., alto 4 ms., ancho 1'60 m., presentan-

TALAYOT RAFAL CAGOILES.—(MANACOR)

Excavado por la Comisión de Investigaciones Arqueológicas del Museo Regional de Artá

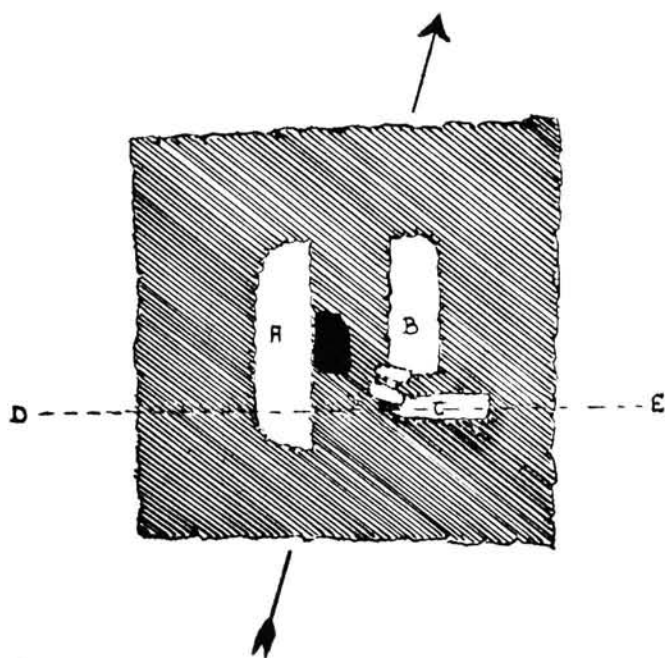


Fig. 1.—Planta 1 : 200



Fig. 3. Detalle del portal de entrada a la cámara C

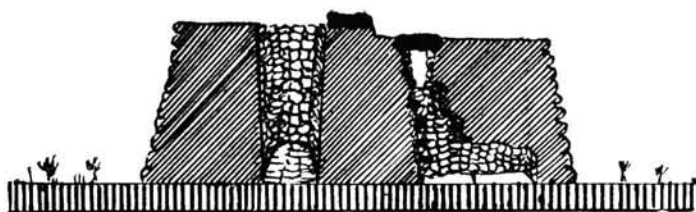


Fig. 2. Sección por D E 1 : 200

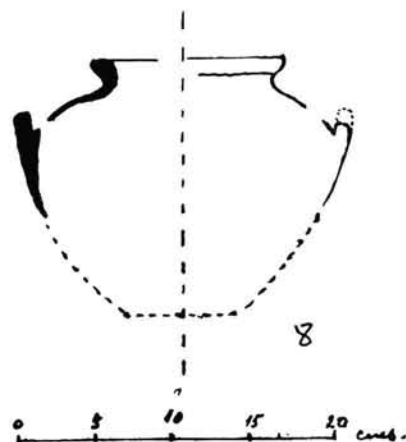


Fig. 5 —Reconstrucción de un vaso.



Fig. 4. Tabla de perfiles de la cerámica. (Vasos 1 al 7, 12 tam. nat.)



do redondeadas las esquinas NO. y SO. y en ángulo recto las que forma con el muro central. Cámara B, largo 3'60 ms., alto 3'65 ms. y ancho 1'40 ms.; también presenta en ángulo recto las esquinas del muro central, y únicamente redondeada la de NE.; el largo y ancho de estas cámaras en su base es algo más reducido de las dimensiones indicadas a consecuencia de la leve inclinación de sus muros, cuyas superficies constitutivas de las paredes de las cámaras aparecen poco lisas y sin retoques perceptibles. El muro central, en su parte superior y en la cara que limita la cámara B, debiendo formar la esquina SO. de ésta, se halla bastante destruido, por haberse verificado tiempo atrás un principio de excavación sin método alguno.

Ambas cámaras aparecieron repletas de tierra y piedras, algunas, con probabilidad, procedentes del derrumbamiento de la torre, y otras las que debían formar las cubiertas de dichas cámaras. A medida que se profundizaba en la excavación, saltan las piedras completamente calcinadas, pudiéndose apreciar huellas de fuego en todos los lugares de las cámaras. Cerca de 0'30 ms. sobre el nivel de sus pisos formados por losas muy mal talladas apareció el yacimiento.

A 2 ms. sobre el nivel del piso de la cámara B, y en el muro S. junto a la esquina SO., se abre un portal (fig. 3) de 1'20 ms. de alto por 0'70 ms. de ancho máximo, formando una covacha de 1'25 ms. de fondo cubierta por dos losas y por la que se baja con dificultad, mediante cuatro piedras espaciadas regularmente y salientes del muro central a modo de peldaños, a una cámara C. (Véase planta fig. 1 y sección fig. 2<sup>1</sup>). Esta que tiene aspecto de galería o corredor, con una disposición aproximada de E. a O. cuenta con 2'80 ms. de longitud, 0'40 ms. de ancho en su entrada, aumentando gradualmente hasta 0'80 ms. en su largo medio, y una altura que oscila entre 1 y 1'30 ms. Su techumbre, bastante irregular, la constituyen grandes losas, dispuestas horizontalmente, introduciéndose en sus extremos en los muros N. y S. El piso está al mismo nivel del de las cámaras A y B, y consiste en la entrada, en una piedra sin desbatar de 1'20 ms. de largo empotrada en el suelo, formando una especie de escalón de 0'10 ms. de alto, y desde este punto hasta el fondo, es solamente de tierra. Huellas de fuego también se observaron en esta cámara, destinada seguramente a ritos funerarios.

YACIMIENTO Y HALLAZGOS.—El yacimiento de la cámara B, estaba formado por un grueso de 0'30 ms. de cenizas, huesos de animales escasos y restos de maderas quemadas. No apareció ni un solo fragmento de cerámica. Algunas balas de piedra (proyectiles de honda) y una pequeña piedra afiladora de arenisca finísima, constituyeron los únicos hallazgos.

El yacimiento de la cámara A, de grueso y composición análogos al de la B, contenía cerámica, escasa y tan incompleta y fragmentada que no ha sido posible reconstruir ningún vaso.

La cámara C, apareció llena de tierra, toda ella de filtración; en el fondo extremo, se hallaron restos de un yacimiento de 0'10 ms. grueso de cenizas, lo que hace suponer que fuera vaciada en época anterior. De entre estos restos salió un objeto de hueso (procedente de una cabeza de fémur seccionada horizontalmente en su parte media) de 0'40 ms. diámetro y con perforación circular en el centro de 0'01 ms., forma y perforación que sugieren el uso como colgante o amuleto; además, dos fragmentos de cerámica análoga a la encontrada en el yacimiento de la cámara A, y constituidos por bordes correspondientes a vasos de distintas dimensiones, aunque de parecida forma.

Toda esta cerámica está hecha a mano, bien cocida, y presenta un color externo entre grisáceo y rojizo; una tabla de perfiles de la misma puede verse en las figs. 4 y 5.

Estos hallazgos se conservan en el Museo Regional de Artá.

CRONOLOGIA.—En el actual estado de conocimientos de la Prehistoria Balear, no deja de ofrecer dificultades todavía la determinación de la fecha con alguna exactitud, en construcciones como el talayot que acabamos de describir, y más, cuando tan escaso y poco típico material ha podido recojerse.

El arqueólogo inglés W. J. Hemp, en su folleto «Some Rock-cut Tombs and Habitation Caves in Mallorca» Oxford, 1927, (págs. 149 y 150), al hacer alusión incidentalmente «a los muchos y complicados problemas que presentan los diversos tipos de construcciones llamadas indistintamente Talayots» señala con fundamento que «los problemas relacionados con las fechas, ofrecen complicación por el hecho de que la cultura de los Talayots parece haber persistido durante los 1.000 años antes de la conquista romana en 123 a. d. J. C., casi sin ser

influenciada por los grandes progresos y movimientos, que tan profundamente afectaron a gran parte de Europa durante aquel período »

Ahora bien, una comparación de la técnica constructiva del Talayot que nos ocupa con la de los excavados en Mallorca por el «Servei de l' Institut d'Estudis Catalans», como asimismo, la semejanza de los perfiles de nuestra cerámica con algunas de las formas ilustradas por J. Colominas Roca en «L' Edat del Bronze a Mallorca» y pertenecientes a la cultura que denomina de los Talayots, nos demuestra que el monumento y su contenido son producto de esta cultura, la cual, según dicho autor, (1) aunque no del todo sistematizada, parece alcanzar su total desarrollo durante la plena Edad del Bronce ( 1.700 a 1000 ó 900 a. d. J. C ) y en el caso presente quizás bien pudiera situarse nuestro Talayot, hacia el final de esta Edad.

L. AMORÓS J. SANCHO

Artá, Enero de 1929.

### Sobre una costum processal en Mallorca

(1337 N. 1338)

De nos en Roger de Rouenach etc. al amat en Pere Sacanal, batle reyal de Pollencia, salut etc. Hauem entes per en Pere Amat que vos, a instancia den Pere Guiem et den Bernat March, voliets dar translat a aquells dalcuns testimonis los quals son estats reebuts sobre vna particio de possessions entre lo dit Pere Amat, duna part, et los dits Pere Guiem et Bernat March, de l'altra; et com nos siam certificats que costuma es desta terra que de testimonis ques sien reebuts sobre particio no sen deu dar translat a neguna de les parts; emperço uos dehim eus manam que no donets translat dels dits testimonis als damunt dits Guiem et Bernat ne a altres, sia que la particio sia feta per la cort ho per arbitres. Dat. ut supra (xv<sup>o</sup> kalendas aprilis anno predicto 1337 N. 1338).

(ARCH. GEN. HIST. DE MALL. — *Llib. de Lletres Comunes* de 1337 a 1339, fol 38.)

P. A. SANCHO.

(1) Obr. cit (Anuari de l' Institut d' Estudis Catalans Vol. VI, 1915-20, pág. 573) y *Bulleti de l' Associació Catalana d' Antropologia, Etnologia y Prehistoria*, Vol. 1 1923, pág. 88.

## Datos para la historia de Artá

### La guerra de Sucessió (1)

XLV

(c<sup>o</sup>)

Die 13 7bre. de 1715.

Corter pels soldats

In Dei nomine etc. los honorables Barthomeu Servera hereu, Juan Mestre, Juan Juan y Gabriel Orpi Jurats lo corrent any en Artá, Juntament ab los honorables Miguel Nebot, Seraphi Nebot, Sebastia Massanet, Miguel Morey, Jaume Morey, Miguel Torres, Pere Sard, Pere Mestre, y Juan Mestre consellers dit any de dita Vniuersitat y vila congregats y ajuntats en la sala de dita Vniuersitat y vila per effecta de trectar y resoldra cosas vtilas y profitosas per dita nostra Vniuersitat, primer feta lo solita oratio ab lo scilenci acostumat fonch proposat primer de paraule per lo honorable Barthomeu Servera hereu, Jurat major, en nom de sos socios dihent honorables S.<sup>rs</sup> y savi Consell, lo perque hauem fet ajuntar a V. M.<sup>s</sup> es per ferlos notori com ja saben que se anam obrant al quartel que se ha de fer per los soldats en case del S.<sup>r</sup> Antoni Garriga y dit Señor nos ha feta intimar vna provisio provehida de su Ex.<sup>a</sup> del S.<sup>r</sup> General, que los Jurats vagen informar dita su Ex.<sup>a</sup> que motiu han tingut per fer el quartel pes las tropas a la Case de dit S.<sup>r</sup> Antoni Garriga, y es necessari passar a respondre a dita provisio, vejen V. M.<sup>s</sup> que ey diuen, sobre la qual propositio corregueren los vots de un en altre com es costum y tots concordant nemine discrepante foren de vot y sentir que vaje vn dels Honorables Jurats a la Ciutat y en quant a la resposta de lo haver de informar dita su Ex.<sup>a</sup> a circa del quartel a las cases del S.<sup>r</sup> Antoni Garriga que diga que el S.<sup>r</sup> Coronel qui vingue en esta vila quant fonch aqui va buscar la present vila per veure haont seria bo fer dit quartel, y vistas ditas cases del dit S.<sup>r</sup> Garriga y moltes altres cases y en particular lo ospital de esta vila, digne que no ey hauia cases majors haont se pogues fer dit quartel, sinoz ditas cases, del dit Garriga y mana que se fes dit quartel en ditas cases, y ab esta forma se es continuade dita obre; y dames que no se

(1) V. el BULLETI págs. 5, 92, 98, 99, 100, 169 a 175 y 183 a 188 del corrent Tomu.

ha llevat la habitatio del majoral de dit Garriga sino que se es pres mitat de ditas cases y cubert per las manjadoras dels caualls vn corral qui stave descubert; y en quant a la pague de la mesade dels soldats qui per causa que ell quartel encare nos acabat y starse alocats per las cases dels peyzans y dits peyzans mantenirlos, tant officials com soldats y sos caualls de tot lo necessari; suplicar en dita su Ex.<sup>a</sup> que no hajen de contribuir en hauer de donar la pague de la mesada, y confiant de la legilitat, bondat y sufficientia del honorable Gabriel Orpi altre dels Jurats lo elegexen per ditas cosas y per ellas se li dona al sindicat ab tot lo poder necessari quare etc.

Tots los quals actes etc.

Testes etc. Jaume Sard talet y Juan Lledo.

ARCH. MUNICIPAL DE ARTÁ. — *Lib. de Determinacions del Consell* de 1686-1726, sin foliar.

## XLVI

(f.<sup>o</sup>)

Relatio y Compta de los gaxtos se han fet del 13 Juñy prop passat fins als 9 Septiembre 1715 son los se-guents:

Primo se partiren als 14 Juny 1715 a los homens qui guardaren a la ribera del mar desde Capdepere fins a la punta den Amer vn real mallorqui a quiscum dells, que per spay de tres dies emporte vint y duas lliuras cada dia dotse sous cada dia y importan dits tres dias 67 lliuras 4 sous y al pa de munitio de dits tres dias 7 quarteres 4 barselles blat a reho de 9 s. per barcella y compres a la manufactura importa vint lliuras quatorsa sous que una y altre cosa importa vuytante set y setza sous que van feradir. . . . . 87 ll. 16 s.

Mes, se dona en dita ocasio a ditas guardes la rectio de carn, que foren sinch ovellas a reho de 20 s. y al molto a reho de 2 ll. que es tot set lliuras, dich. . . . . 7 ll. s.

Mes se dona a ditas guardes dos somades de vi y vn corti de aiguardent que valgue set lliuras, dich. . . . . 7 ll. s.

Mes, als 21 de Juñy de 1715 se

passaren de esta vila a la Ciutat de Alcudia noranta y vuyt coalcaduras muls y mulas y vn burro que son 99 cualcaduras, per aportar farina y altres bagatjes a la armade qui se trobave a la vila de Binisalem que foren 4 dias los muls a reho de 5 s. y al burro areho de 4 s. importa 98 l. 16 s. dich. . . . . 98 ll. 16 s.

Mes dos barcelles de ordi que se los dona a cadeu per dits 4 dias, importa 33 quarteres, areho de vint y set sous dich 1 ll. 7 s. la quartera val. . . . . 44 ll. 11 s.

Mes, als 23 de dit mes y any se passaren en dita Alcudia per la matexa reho altre 60 coalcaduras entre muls y burros de los quals foren 43 muls y lo dames burros per altres 4 dias, qui los muls a reho de 5 s. per dieta importan 43 ll. y los burros que son 17 a reho de 4 s. per dieta importa 13 ll. 12 s. qui totas dos partidas juntas fan suma de. . . . . 56 ll. 12 s.

Mes, dos barcelles ordi a quiscum per dits 4 dias importan 20 cuarteres ordi que a reho de 27 s. valgueren. . . . . 27 ll. s.

Mes, la vltima vegade que se passaren 45 coalcaduras desta vila en Alcudia per dita reho per 6 dias per causa que agueren de aportar la farina a la armada qui se stave acordonade a la Ciutat qui foren dits muls 20 y 25 burros a reho de 5 s. los muls y los burros a reho de 4 s. importan. . . . . 60 ll. 14 s.

y lo ordi ar.<sup>o</sup> de barcella cadeu son 22 q.<sup>ras</sup> ordi ar.<sup>o</sup> de 27 s. valgueren. . . . . 29 ll. 14 s.

Mes, als 21 Agost 1715 se pagá a Bartt. Pons *buscan*, pes gastos de los homens qui aportaren la barcha qui se trobave en Capdepere, en Alcudia de orde del Sr General, per arros y spicias dotze sous, dich. . . . . ll. 12 s.

(se es pagada dita partida ab pa). . . . .

Mes, per pegue per adobar dita barcha que son 9 ll.<sup>s</sup>, valgue. . . . .

(se es pagada ab polisa . . . . .)

Mes, per sau per asavar dita barcha an al carnisser, sis sous, dich. . . . .

(se es pagada ab pa).

Mes, als 23 Agost dit any pagaren a Jaume Juan Sancho per aportar vna carte al S.<sup>r</sup> General de la barca ab que vingueren quatre soldats Inglesos de la Illa de Menorca qui se aporta en Alcludia; dotse sous

Mes, a dit Sancho per haver aportat vna partida de casse al S.<sup>r</sup> Governador de Alcludia qui envia a demanar a los Jurats. (se es pagada ab pa). . . . .

Mes, a Juan Quet Quetglas per hauer aportat vna carte als 26 Juliol al dit Governador de Alcludia. . . . .

(paga axi matex).

Mes, a Pere Sard als 25 Agost se pegaren per hauer aportat begatjes de la barche de Capdepere en Alcludia dotze sous dich. . . . .

Mes, a Jaume Pestor dotze sous per la matexa reho, dich. . . . .

(ab poliza).

Mes, se paga a Damia Llabres deu sous per ses anat en Alcludia per aportar pa per los soldats desta vila dich. . . . .

(ab polisa).

Mes, Pere Ginard *Jordi* per hauer aportat vn Sargent del Regiment de Navarra qui vingue a buscar dos soldats de dit Regiment, qui stauen malalts 6 s. dich. . . . .

Mes, als 21 dit any se paga a Francina Carrio Vda. ostelera quatre lliuras dich 4 ll. per hauer tinguts soldats a Case sua de Alcludia a geura y manjar y beure bons y malalts. . . . .

Mes, a Pere Melis *marro* de Capdepera per oli per los soldats y son comandant sinch

lliuras dich . . . . . 5 ll. s.  
(ab polisa).

ll. 12. s.

Mes a Jaume Llull *barria* per ser anat en Son Servera y Capdepere de orde dels honorables Balie y Jurats per servici de se

ll. 6 s.

Mag.<sup>d</sup> . . . . .

ll. 6 ll. 6

(ab polisa).  
Mes a Francesch Farragut per ses anat en Menecor per la matexa reho. . . . .

ll. 6 ll. 6

(ab pa).  
Mes, se paga a Juan Garau carnisser tres lliuras deu sous y vuyt dines per 17 ll y 2 tersas de molto qui dona al Comendant dels soldats de Capdepere Don Antoni Fernandes del Campo, y dos soldats malalts que se troban en esta vila de Alcludia, a reho a 4 s. la lliura valgueren ditas. . . . .

ll. 12 s.

ll. 10 s.

3 ll. 10 s. 8

(ab polisa).

ll. 8 s

Mes, se ha gastat per manteniment de dits dos soldats malalts de los altres manteniments desde als 5 Agost prop passat fins lo dia 9 Septiembre, quatre lliuras sinch sous y quatre dines y quatre Reyals castallans mes; que tot son. . . . .

ll. 12 s.

4 ll. 16 s. 8

(ab polisa).

ll. 12 s.

Mes, per vna dona infarmera qui los ha donat de manjar y beura y tenir cuydado de ells. . . . .

ll. 10 s.

2 ll. s.

(ab polisa).  
Mes, per carbo per courarlos al manjar a M.<sup>e</sup> Sebastia Farrer . . . . .

ll. 16 s.

(ab polisa).  
Mes, a Pere Juan Masquida per hauer aportat vnas ordes de hauer de tornar las armes a los pajesos. . . . .

ll. 6 s.

ll. 7 s. 4

(ab pa).  
Mes, als 16 Juny 1715 a vn soldat de cauall per hauer aportades vnas ordes d.l Sr General y hauer las remesas an Son Seruera y Capdepera . . . . .

4 ll. s.

ll. 14 s. 4

(ab polisa).  
Mes, se paga a Miguel Tous *comparet* per aportar lo pa a las guardes de la ribera del mar de



Capdepera fins a la punta den Amer . . . . . ll. 5 s.  
(ab polisa)  
Mes, als 30 Agost se dona a 9 homens qui anaren en Alcudia a portar ordi y pa per los soldats. 4 ll. 10 s.  
(ab pa.)  
Mes, a la primera occasio que se passa lo bestiar desta vila en Alcudia per aportar las farinas a la armade se gasta per los peysans. 2 ll. 5 s.  
Mes, la segona ocasio se gasta per dits peysans. . . . . 1 ll. 3 s. 2  
Mes, en la ultima ocasio se gasta per dits peysans . . . . . 6 ll. s.  
Mes, se ha gastat per lo Comendant de Capdepera dels soldats: per dos llensols de brinet, vna tavayola de axugarse las mans vnas tovalles, dos torcabocas dos coxineras de drapet, qui tot ha servit per dit Comendant, onse lliuras, dotse sous y sis. 11 ll. 12 s. 6  
Mes, per los dos soldats malalts, dos llensols comuns, vna coxineras y vn coxi y vna marfaga per cadau de ells importa. . . 13 ll. 15 s.  
Mes, quant aportaran la barcha ab la pessa de cano de Capdepera en Alcudia se gasta vna quartera de blat. . . . . 2 ll. 14 s.  
Mes, se gasta en Capdepera per los homens qui anaren a portar farina a la Armade, per ayguardent. . . . . ll. 12 s. 6  
(pagat ab pa)  
Mes, per anar a treura la demunt dita barca del mar per quant se anave perdent per borrascha, que foren devuyt homens. . . . . ll. 13 s.  
Mes, per begudas per los dos soldats malalts, al Apothecari (pagat ab pa) 4 ll. 1 s. 4  
Mes, anel metje de visitar los soldats malalts set dias y lo altre vuyt dias. . . . . 1 ll. 10 s.  
(pagat ab pa)  
Mes, de visitar altre soldat malalt desde als 5 Agost 1715 fins als 9 de Sett.<sup>e</sup> . . . . . 3 ll. 10 s.  
(pagat ab pa)  
Mes per altre soldat malalt. . ll. 16 s.

Mes per altre soldat malalt. . 1 ll. 6 s.  
Mes per 8 marfagues per los soldats y vn matalas per al Comendant. . . . . 18 ll. 6 s.  
Mes, per quatre homens qui anaren a guardar al colls de Morell y de Arta quant la Armade se trobaue en Alcudia. . 3 ll. 8 s.  
Mes, a vn home qui vingue de Son Serra en la nit avisar. . ll. 11 s. 4  
Mes pagaren a los soldats qui aportaren auisos, quant se tingue noticias de hauer descuberta la armade dos quarteras y vna barcella de ordi, qui valgueren. 2 ll. 18 s. 4  
Mes, a Antt. Fuster, marxando per perdius que se aportaren al S.<sup>r</sup> Governador de Alcudia D.<sup>a</sup> Offredo Cayatano. . . . . 1 ll. 4 s.  
Mes, a los casadors de cans per dita reho. . . . . ll. 12 s.  
Mes, pagaren per vna añella de que se regala al Coronell quant fonch en esta vila, a Marti Espinosa. . . . . ll. 12 s.  
Mes, per such quant la gent staua de sentinella quant la armade se trobaue en la ribera del mar de nostron districte. . 4 ll. s.  
(ses pagat ab polisa)

ARCH. MUNICIPAL DE ARTÁ.—*Lib. de Determinacions del Consell* de 1687-92, fols 61 a 64.

## XLVII

(g.<sup>o</sup>)

Relatio de comptas de lo que se gasta en la vinguda de su Extia. en lo mes de 7bre de 1715 es lo seguent (1)

P.<sup>o</sup> se paga, o, pagaren los honorables Jurats ll. s.  
a Juan Carnisser dos moltons que valgueren. . . 7 ll. 5 s.  
Mes, pagaren per dos porcelles 2 ll. 10 s.  
Mes, per tres cabrits. . . . 2 ll. 10 s.  
Mes, per 3 dotzenas y mitja par-

(1) Como queda referido se hospedó el Marqués de Lede, primer Comandante General de Mallorca por el Rey D. Felipe V en la mansión que en dicha villa tenía el marqués de Bellpuig, tan apasionado a favor de la causa borbónica, que hoy se conserva en parte transformada, lo que le ha hecho perder prestancia y carácter.

dius y cunills . . . . .	4 ll.	4 s.
Mes, pagaren per sucra, anís, sucra sponjat, canddelas de sau, xicolate y congrets per dita su Exellentia al Marques de Lede.	10 ll.	s.
Mes, per ous vint y dos sous dich. . . . .	1 ll.	2 s.
Mes, per pollastres y capons. . . . .	6 ll.	s.
Mes, per set gallinas. . . . .	2 ll.	2 s.
Mes a Sebastia Sancho per aportar begatjes en Son Servera quant dita su Ex. <sup>a</sup> si trobave.	ll.	6 s.
Mes, a Juan Llinas <i>miulo</i> per aportar pa de la vila de Menecor. . . . .	ll.	10 s.
Mes, anen <i>Patro</i> per vna trosade de tella. . . . .	ll.	5 s.
Mes, pagaren a Juan Carrio <i>corre</i> per ser anat per guia ab dita en Ex. <sup>ta</sup> en Alcudia. . . . .	ll.	8 s.
Mes, a Pere Sard als. <i>Tuis</i> per hauer aportat begatjes Alcudia per dita su Ex. <sup>a</sup> . . . . .	ll.	12 s.
Mes, a Fran. <sup>ch</sup> Farragut ermano per dita r. <sup>o</sup> . . . . .	ll.	8 s.
Mes, a dit per compartir la palle a los cavalls quant dita su Ex. <sup>a</sup> arribá. . . . .	ll.	3 s.
Mes, a Jeroni <i>mel</i> per guia quant al S. <sup>r</sup> Virrey passa en Alcudia.	ll	9 s. 6

41 ll. 0 s. 6

Mes, pagaren per 4 ll. <sup>a</sup> sera que se aportaren en Son Servera quant dita su Ex. <sup>a</sup> si trobave, que se prengue de case de Antt. Fuster. . . . .	1 ll.	s.
Mes pagaren per 3 somadas de seu que se distribuiren 3 portadoras en Son Servera y las altres 3 aquí. . . . .	6 ll.	s.
Mes per dos somades de vi per gasto de dita su Ex. <sup>a</sup> y sos companions y criats . . . . .	4 ll.	s.
Mes, pagaren per vn corti de ayguardent per dita reho. . . . .	3 ll.	12 s.
Mes per 14 flascos de ayguardent per dita r. <sup>o</sup> . . . . .	3 ll.	s.

En Son Servera se ha gastat per dita vinguda de su Exellentia lo seguent.

Compta de  
Son Servera  
P.<sup>o</sup> per dos moltos en Amador

Barca. . . . .	6 ll.	10 s.
Mes, per vi y aygoardent sis lliuras dotze sous. . . . .	6 ll.	12 s.
Mes, per carbo y lleña . . . . .	2 ll.	s.
Mes, per oli duas lliuras set sous dich. . . . .	2 ll.	7 s.
Mes, per gallinas, capons, pollastres y perdius. . . . .	6 ll.	s.
Mes, per spitias, formatje y ous a Raphel Palmer . . . . .	2 ll.	16 s.
Mes, per aportar pa de Menecor	ll.	6 s.
Mes per dos sachs de tela que sen portaren los seus pajes. . . . .	1 ll.	s.
Mes, per set quarteras civade entre Son Servera y la vila ar. <sup>o</sup> de 22 s. valgueren. . . . .	7 ll.	14 s.
aço es de Son Servera 5 q. <sup>tas</sup> y de la vila 2 q. <sup>tas</sup> . . . . .		
Mes per vuyt quarteres quatre barcellas y quatre almuts ordi ar. <sup>o</sup> de 27 s. aço es de Son Servera 1. q. <sup>a</sup> 4 bar. 4 als. y 7 q. <sup>a</sup> de la vila valgueren. . . . .	11 ll.	17 s.
Mes, per dos culleretas y dos forquetas de plata qui an faltat, que sen aportaren los pajes o criats, aço es de Son Servera vna cullera y una forqueta y de case del S. <sup>r</sup> Marques las altres, quatre pessas de vuyt dich. . . . .	4 ll.	10 s. 8

69 ll. 5 s.

Mes, per vn regalo que se feu al señor governador de Alcudia que nos anvia a demanar de orda sue per son casador, y vna partida de casse quant anvia ademanar los Balles y Jurats de set vilas, nou pesas de 8 y 4 R. <sup>ta</sup> castellans qui fan suma de 10 ll. 15 s. 4 dich. . . . .	10 ll.	15 s. 4
---	--------	---------

ARCH. MUNICIPAL DE ARTÁ.—*Lib de Determinacions del Consell* de 1687 a 1692, fol. 72.

## XLVIII

(h.<sup>3</sup>)

Exequies per la mort de Lluís XIV

Die 15 Xbris. 1715

In Dei nomine etc. los honorables Juan Mestre, Juan Juan y Gabriel Orpi, tres dels Jurats lo corrent any de la Vniuersitat y vila de Artá, Juntament ab los honorables Miguel

Nebot, y Pere Sard de Barthomeu, Seraphi Nebot, Miguel Morey, Jaume Morey, Miquel Torres, Sebastia Massanet, Pere Sard de Sebastia, Pere Mestre y Juan Mestre consellers dit any de dita Vniuersitat y vila de Arta, cogregats y ajuntats en la sale de dita Vniuersitat y vila per effecta de trectas y resoldra cosas vtilas y profitosas de dita nostra Vniuersitat, primer feta la solita oratio en lo scilenci acostumat fonch proposat primer de paraule per lo honorable Juan Mestre altre dels Jurats en nom de sos socios, dihent honorables S.<sup>rs</sup> y savi Consell lo perque hauem fet ajuntar a a V. M.<sup>a</sup> es per ferlos nottori su Ex.<sup>a</sup> nos mana ab se carte dels 23 gbre. de 1715 que se fasen obsequias per lo S.<sup>r</sup> Rey Christianissim, onclo de la Ser.<sup>ma</sup> S.<sup>ra</sup> Reyna D.<sup>a</sup> Mariana de Austria y que se fase vn tablado devant del altar major de deu peus de alt ab las grazas necessarias, el qual se ha de cubrir de friseta negra, y sobre de ell vn ataut cubert de vn paño de tertio pelo negro y a demunt vna Corona y cefro, rodat de 24 atxas, y tambe vn doser de triseta negra, y a las atxas se hajen de posar vn scut ab las armes de Francia y se ha de celebrar vu offic major de Requiem; y nosaltres no tenim previngut tot aço que se ha menester per posar en executio los que dita su Ex.<sup>a</sup> nos mane ab dita se carte; vejen V. M.<sup>a</sup> com se ha de fer per ser el temps tant breu; sobre la qual propositio corregeren los vots de vn en altre com es vey costum y tots concordant nemine discrepante foren de vot y parer que vn dels Jurats pas a la Ciutat y primer se inform ab algunas vilas del modo y forma se son passats an celebrar ditas obsequias, y informat fase lo que a ell li sera ben vist, com es de llogar friseta negra si entroba tota la que se haura manester per gornir dit tablado y de llogar las atxas que li aparexera de modo que li sera ben vist, y que fase fer vna corona y las armes de Francia y tot lo que llogara ofase aportar encontinent, y per ditas cosas li dona al sindicat ab tot lo poder necessari y puga firmar tots y qualsevols albarans, apochas et alias, y finalment tan de poder com si tots los jurats y consellers fosen alli presents quare etc. y se dona al poder al honorable Juan Mestre altre dels Jurats confiats de la sua legilidat, bondat y sufficientia, que mirara per al profit de dita nostra Vniuersitat quare etc.

Tots los quals actes etc.

Testes Onofre Guiscafre y Jaume Guiscafre.  
ARCH. MUNICIPAL DE ARTÁ. — *Lib de Determinacions del Consell* de 1686-1726, sin foliar.

XLIX

(i.<sup>a</sup>)

Die 5 Januarii 1716.

In Dei nomine etc.

Mes hauant fonch proposat de paraule per lo dit honorable Jurat Juan Mestre dihent, que ja saben que se han fetas las exequias del Rey Luis 14 y se ha gastat moltas cosas, ja per cera ja per robes per guarnicio dels tablado, offic, tocar per lo scola, musica, y acompañament de frares y las capas negres que han fetas als honorables Jurats et alias, y es necessari veure de hont se han de pendre los dines per pagar totas stas cosas, sobre la qual propositio corregeren los vots de vn en altre com es costum y tots concordant foren de vot y sentir que per pagar tot lo que se ha gastat per las ditas exequias, que los honorables Jurats prenguen los dines dels honorables Juan Melis Masquida olim Clavari y lleuador de cert donatiu voluntari de se Mag.<sup>d</sup>, y del honorable Miguel Brotat del Rafnal Clauari corrent y lleuador del tall dels adobs de ponts y camins, y que lo haje de pagar dit Brotat del dit tall de dits ponts y camins, y aço es del gastat per la cera, armas de Francia, robes per el gorniment del tablado, y capas dels honorables Jurats et alias, y per ditas cosas se dona al poder als honorables Jurats pujan lornar albara a dits Clauaris y llevadors de talls, quare etc.

Testes etc. Gabriel Genovard y Juan Llinas.  
Per las Exequias del Rey Luis 14.

Atesta y fa fee, Jo Llorens Lluill scribe de la Vniuersitat y vila de Arta com als 31 X.<sup>rs</sup> 1715 die de S.<sup>t</sup> Siluestre se celebraren las exequias del Rey Don Luis 14 y se paga al S.<sup>t</sup> Matheu Roca pre. Vicari perpetuo lo concertat ab los S.<sup>rs</sup> Jurats y Consellers per los drets de la Iglesia, quare etc.

ARCH. MUNICIPAL DE ARTÁ. — *Lib de Determinacions del Consell* de 1686-1726, sin foliar.

L

(j.<sup>a</sup>)

Gastos motivats per la guarnicio.

Die 10 Februarij 1716

In Dei nomine etc.

Mes hauant fonch proposat de paraule per dit Jurat Mestre etc. dihent que los gastos del quartel y altres sempre continuan y no sabem los dines ja de haont han de surtir par pagar, per quant lo tall que se feu per dits soldats se va finint, que lo lleuador de dit tall ja no vol admetre polissas per quant dix que vol que lo oyguen de compta, per pretenir que no deu ja; haentli deduida sa sua exactio y las purgas y com en aço no si puga posar omissio ninguna de hauer de dilatar dit gasto y mesade dels soldats y Capita es necessari donar remei y veure com se podra fer y tambe matex que lo honorable Juan Juan Jurat, are quant es stat en Ciutat ha pagat de sos dines propis sexanta y quatre lliuras al Sindicat per escusar gastos y se li han de tornar aquelles, vejen V. M.<sup>a</sup> que ey dihuen; sobre la qual propositio corregeren los vots de vn en altre com es vs y custum, y tots concordant nemine discrepante foren de vot y sentir que los honorables Jurats per are prenguen 100 ll. dels dines que te al S.<sup>r</sup> D.<sup>r</sup> Sancho, de nostra Vniuersitat y de aquellas restituescan las 64 ll. que te manlleuades lo honorable Juan Juan Jurat, y lo restant de ellas sian per pagar los gastos dels trespors et alias de los soldats, y per lo interin dits honorables Jurats requirescan los oidors de comptas que oyguen el compta tots los qui stan de uent a dita nostra Vniuersitat tant de Clauariat com llevadors de forments et alias, y lo que cadeu de ells restaran adeure los fasen pagar encontinent o per millor dir hauent los oits de compte se pendra resolutio, quare etc.

Tots los quals actes etc.

Testes etc. Jaume Moll y Raphel Lliteres toro.

ARCH. MUNICIPAL DE ARTÁ.—*Lib. de Determinacions del Consell* de 1686-1726, sin foliar.

LI

(k.<sup>o</sup>)

Gastos de guerra

Die 8 Novembris 1718

In Dei nomine etc. los honorables Barthomeu Servera hereu, Balle R.<sup>l</sup> lo corrent any en Arta junctament ab los honorables Francesch Font del Olors, Juan Florianana, Joan Joan de Llucia y Llorens Carrió Regidors de nostra Vniuersitat y vila de Arta congregats y ajuntats en la sala de dita nostra Vila primer feta

la solita oracio a Christo Crucificat ab lo silenci acustum et. Primerament fonch proposat de paraule per dit honorable Francesch Font dels Olors en nom de sos socios dihent honorables y savi Consell lo perque havem fet ajuntar a V.<sup>a</sup> M.<sup>a</sup> es per ferlos nottori com estos dias passats havem rebuda una orde de los S.<sup>tes</sup> Regidors del Reyne dels 19 8bre. ordenade per se Mag.<sup>d</sup> q. Deu guarde y altre orde del Ill.<sup>lre</sup> S.<sup>r</sup> Intendent de Mall.<sup>ca</sup> sobre lo matex en que demanen a nostra vila un tall de 820 ll. 11. s. 3 per gastos de la Guerra de se Mag.<sup>d</sup> en duas iguals pagues la primera dins 3 mesos y la altre dins 4 mesos y que pagant per el termini de un mes se los allibera la dessima que es la execucio.

S'acorde el pagament.

ARCH. MUNICIPAL DE ARTÁ.—*Lib. de Determinacions del Consell* de 1686-1726, sin foliar.

JOSÉ RAMIS DE AYREFLOR Y SUREDA.

## Monedas antiguas acuñadas en Ibiza

Las acuñaciones de Ibiza presentan un número considerable de monedas pertenecientes a series muy diferentes entre sí por estar destinadas a pueblos de raza también muy distinta. Esto hace que sea una de las series más interesantes de monedas antiguas españolas.

La primera serie, que es anepígrafa y que tiene monedas de plata y de cobre, puede remontarse tal vez a una época anterior a la dominación cartaginesa en España. La segunda serie, también anepígrafa y con monedas de plata y cobre, parece ser contemporánea de la dominación cartaginesa en la península: una sólo, la dracma, lleva como símbolo una rosácea.

La tercera serie, que sólo presenta monedas de cobre, se acuña durante la época de dominación romana anterior a Octavio. Hay de esta época monedas que continúan tipos anteriores y presentan con frecuencia símbolos o letras púnicos en una o en las dos caras, que son idénticas.

A esta época atribuímos también nosotros otras monedas con caracteres ibéricos y unas pocas con leyenda latina.

La cuarta serie comprende monedas de cobre con inscripción púnica local en el reverso y

frecuentemente con símbolos o letras púnicas en el anverso, única cara que presenta tipo. Esta serie ocupa el reinado de Octavio.

La quinta serie comprende monedas de cobre bilingües de Tibeiro Calígula y Claudio: el divisor que con tipos de la 3.<sup>a</sup> serie presenta Vives es seguramente (como otras que señalaremos) moneda de imitación.

Vamos a examinar cada una de estas series. En la primera, D. Antonio Vives coloca tres monedas: una de plata trihemíobolo) sólo conocida por un ejemplar de la colección del Conde de Ayamans y dos de cobre (calco y hemicalco las llama aunque en su lámina resultan del mismo tamaño). Estas tres monedas son el prototipo de los de las series 2, 3 y 4 con ligeras modificaciones. Es de esperar que se encontrarán nuevos valores en esta primera serie.


En la segunda serie, el autor citado estudia 5 monedas de plata (didracma, dracma, dos trióbolos y hemíobolo) y 8 de cobre. De las monedas de plata se conocen pocos ejemplares: didracmas sólo dos en los monetarios Vidal y Quadras y Lladó. Los dos trióbolos son variantes insignificantes del mismo tipo (diferente cuño) y el hemíobolo no es seguro sea moneda eburitana aunque induce a pensarlo el proceder del tesoro de Mogente que también encerraba dos trióbolos (uno de los cuales poseemos). En las de cobre las dos que señala con los números 9 y 10 (calcos) parecen ser la misma (diferente cuño) o tal vez la segunda sea de imitación. La n.º 13 que señala como  $\frac{1}{8}$  de calco es en su lámina del mismo tamaño que la 14 que llama  $\frac{1}{4}$  de calco. La n.º 15 parece una imitación que por lo tanto suprimimos y en cuanto a la n.º 16 afirma el Sr. Vives que posee dos ejemplares y en el que dibujaba (supongamos sería el mejor) es imposible con toda la buena voluntad que se quiera, ver gran cosa en uno de los lados.


La tercera serie nos presenta en sus números 17, 18 y 19 tres monedas que seguramente son imitaciones híbricas de Cartago e Ibiza: las excluimos. Siguen luego 18 hemicalcos: los n.ºs 2 y 11 (lám. XII) nos parecen variantes y los n.ºs 16, 19 y 20 imitaciones. — El n.º 37 señalado como hemicalco (lám. XII, 18) parece ser igual al n.º 36 (lám. XII 17) que es un  $\frac{1}{4}$  calco y el n.º 40 (lám. XII n.º 21) es una imitación.

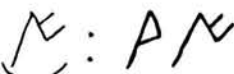
De la misma época, como hemos dicho antes, son otras monedas no púnicas. Al ocupar

Ibiza los romanos aparecen diversas monedas' como diversas son las razas de los pobladores de la isla: al lado de las monedas púnicas que siguen acuñándose con análogo tipo al de las anteriores, para los primitivos pobladores aparecen monedas con caracteres ibéricos y monedas con caracteres latinos. Vamos a tratar de probar nuestras afirmaciones.

Entre las monedas que los autores han venido atribuyendo a Sagunto, se encuentran

N.º 1 

N.º 2 

N.º 2 (bis.) 

N.º 3 

N.º 4 

N.º 5 

N.º 6 

N.º 7 

N.º 8 

N.º 9 

N.º 10 

N.º 11 

algunos pequeños bronce (cuadrantes seguramente), que llevan una leyenda totalmente distinta de la conocida saguntina. Sólo Zobel parece haber notado esta diferencia, pero sin saber sacar o sin atreverse a sacar partido de ella.

Algunas de estas moneditas llevan un epígrafe compuesto de 5 signos formando nexo más o menos complicado los dos primeros (n.º 1 de la lámina): otras llevan tan sólo los dos primeros signos sin nexo, abreviación de la leyenda anterior y una letra suelta signo de emisión (n.º 2 de la lámina) y por fin otras llevan sólo el primer signo (n.º 3 de la lámina) y pueden ser abreviaciones del epígrafe primero o del de Sagunto (n.º 4 de la lámina.)

Existen moneditas de este mismo tamaño y tipo, (venera en el anverso y delfin en el reverso) con el epígrafe de Jativa=Saetabi (n.º 5 de la lámina). Esto nos permite asegurar que lo mismo que de otros tipos existen monedas de muchas cecas, de la misma manera las monedas con la venera y el delfin fueron comunes a varias poblaciones y los acuñaron no sólo Sagunto y Jativa sino también otra población por lo menos. En la leyenda n.º 1 de la lámina leerá claramente el que menos conozca el alfabeto ibérico AIVIS y si comparamos esta leyenda con la de las monedas fenicias que se traduce AIBS (quitando la M, designación marcadamente oriental), vemos que las dos leyendas señalan al mismo pueblo.

Esta atribución no sólo no es caprichosa sino que es evidente y necesaria. Se han encontrado frecuentemente en las excavaciones de Ibiza restos que demuestran que al lado de la población fenicia existió también un núcleo importante de habitantes procedentes de la corte oriental de la península. Durante la dominación romana se acuñaron, pues, diferentes monedas para cada raza (púnicos, ibéricos y latinos, como veremos). Lo mismo sucedió en Ampurias, donde hay acuñaciones griegas con temporáneas de los ibéricos de Indica y acuñaciones ibéricas contemporáneas de los latinos de la misma población.

Las monedas con caracteres latinos que atribuimos a Ibiza son dos que presentan el mismo tipo (anverso cabeza de Neptuno claramente señalada con un tridente: reverso áncora entre dos peces) pero con la inscripción EBVSITANV en la primera y abreviada en la segunda: EB. Son seguramente un cuadrante y un sextante.

En un principio creímos que estas monedas pudieran haber sido acuñadas en Sicilia por Sexto Pompeyo para pagar a los mercenarios ibicencos. Hemos variado algo de opinión y, aunque no lo afirmamos rotundamente, el

hecho de poseer una del segundo tipo de procedencia ibicenca indudable, nos inclina a creer en la posibilidad de su acuñación en Ibiza misma.

Es de lamentar no conozcamos ni el número que se conserva de estas escasísimas monedas, ni la procedencia de los ejemplares conocidos.

Debemos hacer constar que los ejemplares que poseemos de monedas con epígrafes ibéricos de Ibiza (AIVIS con diversos nexos, A-AI, I-AI) son también de procedencia ibicenca. Tenemos otros, y sabemos de muchos más, reunidos en la corte de Valencia. Haremos observar también que Vives, en su prurito de anular a Delgado dice en la p. CLXV del prólogo, que la moneda con I-AI es la A-AI equivocada. Es un error: la moneda con I-AI existe: poseemos un ejemplar en conservación irreprochable.

La cuarta serie, acuñada durante la dominación de Octavio, presenta tipos púnicos en el anverso y la inscripción local que llena el reverso. Los hemos estudiado en nuestra nota publicada en el n.º de Diciembre del año pasado del *BOLLETÍ DE LA SOCIETAT ARQUEOLÒGICA LULIANA*.

La 5ª y última serie nos presenta monedas bilingües con las cabezas de Tiberio Calígula y Claudio, única esta última en la serie española antigua.

Podemos, pues, formar el siguiente catálogo de monedas de Ibiza.

### 1.ª Série

- n.º 1 A. Cabiro con los puños sobre el vientre con martillo y serpiente en las manos.  
 R. Toro parado a derecha mirando de frente. Tribemióbolc: colección Ayamans.
- n.º 2 — Igual anverso. Toro marchando a izquierda mirando de frente en el reverso. Hemicalco. Museo de Ibiza.
- n.º 3 — Las dos orlas semejantes al anverso del número uno. Hemicalco: museo de Ibiza.

### 2.ª Série

- n.º 4 A. Cabiro con el brazo derecho levantado con martillo y serpiente en las manos.  
 R. Toro marchando a derecha mirando

de frente. — Didracma: colección Lladó.

- n.º 5 — Como el número anterior, pero con una rosa a izquierda del Cabiro y el toro marchando a izquierda. — Dracma: Instituto de Valencia de Don Juan.
- n.º 6 — Como la anterior, pero sin rosa. El cabiro es a veces más obeso. — Trióbolo: en nuestra colección y en el Instituto de Valencia de Don Juan.
- n.º 7 — *De dudosa atribución.* — Símbolo de Tanit en el anverso. Caduceo en el reverso. — Hemióbolo: Instituto de Valencia de Don Juan.
- n.º 8 — Como el número 6. Calco: colección Vives y en el museo de Berlín.
- n.º 9 — Las dos orlas como el anverso del número 4. — Cuarta parte de calco: museo de Ibiza.
- n.º 10 — Anverso como el número 4. Toro embistiendo a izquierda en el reverso. ¿Dicalco? en nuestra colección.
- n.º 11 — Como la anterior. — Cuarta parte de calco: colección Vives.
- n.º 12 — Como la anterior, pero el toro embistiendo a derecha. En nuestra colección.
- n.º 13 — *Dudosa* — Toro a izquierda en las dos orlas. Cuarta parte de calco: colección Vives.

### 3.ª Serie

- n.º 14 — Como el anverso del número 4 en las dos orlas. ¿Hemicalco?: colección Vives.
- n.º 15 — Como el anterior, con un glóbulo a izquierda del cabiro: en nuestra colección.
- n.º 16 — Como el n.º 14, pero rosacea a izquierda del cabiro en una orla: colección Vives.
- n.º 17 — Como el n.º 14, con rosacea a izquierda del cabiro en las dos orlas: colección Vives.
- n.º 18 — Como el anterior, con flor de lirio en lugar de rosácea: colección Vives.
- n.º 19 — Como el anterior, con cornucopia en lugar del lirio: colección Vives.
- n.º 20 — Como el anterior, con caduceo en

lugar de la cornucopia: en nuestra colección.

- n.º 21 — Como el anterior pero el cabiro entre un caduceo a la izquierda y una letra (n.º 6 de la lámina) a la derecha: colección Vives.
- n.º 22 — Como el anterior pero con caduceo a izquierda de una orla y disco con creciente a izquierda de la otra: en nuestra colección.
- n.º 23 — Como las anteriores: el cabiro lleva a izquierda el signo de Tanit en las dos orlas: colección Vives.
- n.º 24 — Como las anteriores, llevando a izquierda del Cabiro la letra n.º 7 de la lámina: en nuestra colección.
- n.º 25, 26 y 27 — Como las anteriores, llevando respectivamente a izquierda de los Cabiros las letras n.º 8, 9 y 10 de la lámina: colección Vives.
- n.º 28 — Como las anteriores pero el cabiro lleva de un lado a izquierda 5 puntos y del otro lado 7 puntos. ¿Cuarta parte de calco?: colección Vives e Instituto de Valencia de D. Juan.
- n.º 29 — Concha venera en el anverso. En el reverso delfin que tiene encima un triángulo de 3 puntos (marca del cuadrante) y debajo el epígrafe n.º 1 de la lámina: en nuestra colección.
- n.º 30 — Como el anterior pero con los epígrafes del n.º 2 de la lámina: en nuestra colección.
- n.º 31 — Como el n.º 29 pero con los epígrafes del n.º 2 bis de la lámina: en nuestra colección.
- n.º 32 A. Cabeza de Neptuno, detrás tridente.  
R. Ancora entre dos delfines y la leyenda EBVSITANV: colección Vidal y Quadras. Parece ser un cuadrante.
- n.º 33 — Parecida a la anterior pero de menor tamaño y la inscripción reducida a una E a izquierda y una B a derecha del reverso: parece ser un sextans: en nuestra colección.

### 4.ª Serie

Esta serie comprende 23 monedas, números 34 a 56, estudias ya en el número de Diciembre último en este BOLLETÍ. Pertenecen a nuestra colección.

## 5.ª Série

n.º 57 A. Cabeza de Tiberio a derecha con la inscripción TI CAESAR AVG GERM.

R. Cabiro de frente: a su izquierda la leyenda 11 de la lámina y a derecha INS AVG: en nuestra colección. Parece ser un semis.

n.º 58 A. Cabeza de Caligula a derecha con la inscripción CCAESAR AVG GERMANICUS. El reverso como el del n.º anterior; en nuestra colección. Parece ser un semis.

n.º 59 A. Cabeza de Claudio a derecha sin leyenda. En el reverso cabiro de frente y a su izquierda la letra número 12 de la lámina; en nuestra colección. Parece ser un semis.

Estas monedas son las que conocemos actualmente. Es de esperar que nuevos descubrimientos vengán a completar alguna de sus series y a confirmar las nuevas atribuciones que nos hemos atrevido a señalar.

LUIS FERBAL CAMPO.

---

## ELS GREMIS

### *Capitols de la Confraria dels hortolans*

Die sabbati XIX junii anno a natiuitate domini M.º CCC.º LX.º primo.

(1361)

Cum Guillelmus riera et bernardus sintes Jurati orte Ciuitatis Maioricarum presentassent honorabili bernardo de tous militi consiliario serenissimi domini nostri Aragonie et Maioricarum Regis ac Gubernatori generali Regni Maioricarum supplicationem et capitula continencie subinserte. Et idem honorabilis Gubernator retinisset sibi deliberationem in et super contentis in eis, demun die et anno predictis dictus honorabilis Gubernator habita super eis deliberacione matura cum venerabilibus Johanne umberti Nicholao serdani bonanato massaneti et berengario de campis Juratis Regni Maioricarum et cum venerabili Guabriele aymerichi jurisperito eorum assesore in quorum presentia fuerunt intus Castrum Regium dicte Ciuitatis Maioricarum dicta capitula de

verbo ad verbum perlecta et diligenter examinata ac etiam correcta laudauit et approbauit ac confirmauit dicta capitula et contenta in eis de expresso consilio et consensu dictorum venerabilium juratorum et dicit eorum assesoris deditque licentiam dictis juratis predicte orte qui nunc sunt et aliis qui pro tempore fuerint et omnibus ortolanis dicte orte Ciuitatis predicte presentibus et futuris quod possint facere et exequi ac complere omnia contenta in capitulis antedictis tanquam rationabilia et ad dictam Reuerentiam et bonum eorum anime ordinata Tenor vero predicte supplicationis et dictorum capitulorum exhinatorum et correctorum sequitur sub hiis verbis

Ala acustumada pr: uidencia e sautiesa de vos honorable Mossenyer en bernat de tous caueller conseller del molt alt senyor nostra Rey E per aquell Governador general del Regna de Mallorques soplegan humilment los Jurats e promens dela orta dela Ciutat de Mallorques que per honor e Reuerencia de deu e de Madona sancta Maria e de tots los sants e santes de paradis. E en espacial del benuyrat cors sint Mossenyer sent anthoni de vianes vos placia veura e regonexer los següents capitols e aquells examinar e examinats confirmar, si ala vostre sautiesa apperan justs e raonables.

I. Primerament que los ortolans dela Ciutat de Mallorques puguen comansar e fer confraria del benuyrat Mossenyer sent Anthoni de vianes.

II. Item que puguen fer un drap obs de cobrir los morts e tenir ciri e lanta per la dita confraria si als jurats, e als promens de la orta sera vist faedor.

III. Item que per complir les dites cozes e per socorrer a veyles persones e pobres del dit offici e fer dir misses per animes de aquells dela dita confraria que feniren lurs dies puguen ordonar entre si que quiscun quis volra metra en la dita confraria pach certa cosa tots digmenjes ala dita confraria. E que nos gones pugua conuertir en altres coses sino en affers dela dita confraria

III. Item que los dits jurats puguen elagir I. hom acullir ço que peguat hauran ala dita confraria. E si forsa si hauia affer que haie arecorrer ala cort del honrat vaguer dela ciutat de Mallorques.

V. Item que com algun hom dela dita orta qui sera en la dita confraria, o muller, o infant de aquell finara sos jorns que tots los



altres qui seran dela dita confraria sien tenguts si los sera fet asseber de venir ala sepultura el dit cors, o albat e aquella acompenyar, e honrar fins los amichs sien tornats acasa.

VI. Item que aquell qui ala dita sepultura defalra sens justa excusacio pach ala dita confraria una libra de çera, o la valor de aquella.

VII. Item que los dits Jurats ab lurs consellers haien poder de conèixer si aquell que falra ala dita sepultura haura justa excusacio, o no.

VIII. Item que los dits Jurats puguen elegir aquells de la dita confreria que aells sera vist fædor aportar lo cors quis deura soterrar, e que del portar nos pugua algun escusar ne contradir, e siu feya que pach una libra de çera, o la valor ala dita confraria

IX. Item que los dits Jurats puguen dela moneda dela dita confraria fer dir X. misses *pro anima* de quiscun confrare lo jorn dela sepultura de aquell, o landama.

X. Item que tots aquells qui seran dela dita confraria com seran appellats aconsell per affers de la dita confreria que sien tenguts de esser hi e de donar lur consell e que aquells quiy falran paguen ala dita confraria per cada ueguada que appellats hi falran una libra de cera o la valor. Empero si allegaran justa excusa que aço vengua aconaxensa dels dits Jurats e de lurs consellers.

XI. Item que si entre alguns dela dita confraria, o entre algun de aquella confraria e altre persona fora dela dita confraria haura discordia, o bregua que los dits Jurats puguen passificar e entre ells fer pau e si aquells qui seran dela dita confraria no volran fer ço que dela dita pau ordonaran los dits Jurats ab consell de lurs consellers que los dits Jurats los puguen foragitar, e remoura dela dita confraria e que en aquella no puguen esser tornats sens consell, e consentiment de tots los altres dela dita confraria. E que en aquell cas que tornat hi fos sia tengut de pegar ço que haura cessat de pegar en lo temps que sera estat fora dela dita confraria, e axi empero que per la dita pau no sia fet perjudici al dret de la cort si abans de la pau sera ala cort denunciat.

XII. Item que si algun confrare vendra a vellesa, o apobrea, o muller, o infants de aquell que los dits Jurats ab consell de lurs consellers puguen taxar, e donar prouisio a aytais perso-

nes, a lur bo arbitre dela moneda dela confraria. E ferlos la sepultura alur bo arbitre e dels dits consellers.

XIII. Item que si alcuna persona pobre de la dita confraria sera presa que los dits Jurats li puguen ajudar a sosteniment de vida, a arbitre lur, e de lurs consellers.

XIII. Item que lo drap lo qual sera fet per la dita confraria seruescha tansolament aaquells los quals en lo jorn de lur fin seran en la dita confraria, e alurs mullers, e infants posat qu lurs mullers romanguen vidues empero viuents aquelles en proffembria.

XV. Item que tots aquells qui seran confreres sien escrits en lo libre dela dita confraria, pertal que hom sapia quals hi son e qui nou calegua seruar aaquells quiu seran, ans apperegua per lo dit libre.

XVI. Item que si algun confrare persi, o per altre sostraura, o sostrer fara misatge de altre confrare que los dits Jurats lo pusquen gitar de la confraria, e que en aquella no pugua esser tornat sens consentiment de tots los altres confreres, e feta esmena a conaguda dels dits Jurats e de lurs consellers aaquell aqui sostrer haura lo missatge. E encar pach, e sia tengut de pegar ala dita confraria so que per ell sera cessat de pegar en lo temps que sera estat fora dela dita confraria. E oltra asso quatre llibres de çera, o la valor de aquelles ala confraria.

XVII. Item que si algun confrare se pertira sens justa rao de sa muller que los dits Jurats lo puguen gitar dela confraria. Sidonchs no torna habitar ab sa muller apres que per los dits Jurats na seran raquests axi que en la dita confraria no sia tornat trosus haie recobrada sa muller. E haie pagat ço que haura cessat de pegar fins hi sia tornat. E haie pagades ala dita confraria sinch llibres de cera per la errada que feta haurá.

XVIII. Item que lo honart veguer dela Ciutat de Mallorques sia tengut de fer exequir e complir ço que es contengut en los dits capitols tota veguada que per los dits Jurats dela orta raquest na sera. E sens ell, o missatge seu nos pugua destrenyer forsadament.

(1362.)

Cum dicti jurati orte Ciuitatis Maioricarum presentassent dicto honorabili Gubernatori supplicationem infrascriptam, et aliqua capitula que in pede ipsius continuabantur. Demum

\*\*\*

prefatus honorabilis Gubernator habita super eis deliberationem cum venerabilibus Juratis Maioricarum concessit eis die sabbati quarta die mensis junii nostro a natiuitate domini Millesimo CCC.<sup>o</sup> sexagesimo secundo capitula infrascripta ex capitulis per ipsos juratos dicte orte oblati duratura tamdiu quam diu predicti jurati dicte horte et hortolani eis bene utentur, et Serenissimo domino Regi, et dicto Gubernatori nomine dicti Serenissimi Regis placuerit ea observentur et aliter. Mandans michi Guillelmus manfredi notario presentis curie quod dictam supplicationem et capitula per ipsum honorabilem Gubernatorem concessa registrare facerem in pede capitulorum superius scriptorum et per ipsum concessorum quod ego dictus notarius fieri feci per Petrum Johannis scriptorem priuatum presentis curie die et anno pro proximis scriptis.

Molt honorable Mossenyer en berna de tous Governador general del Regna de Mallorches placia ala vostra prouidencia atorgar als ortolans dela orta dela Ciutat de Mallorches que pusquen ajustar los capitols dauall scrits a aquells quela uostra sauiasa los haia atorgats. E en lo libre de la uostra Cort son registrats.

Primerament que si algun dels dits confreres cessara pagar per tres termens continuats so que promes haia lo qual pagar se deu per certs termens del any que los dits Jurats ab lurs consellers los puguen gitar dela dita confraria.

Item que los dits Jurats no puguen tenir alcuna moneda dela dita orta, o dela dita confraria, ne asimeteixos apropiar, ans la agemetre, o passar en una caixa ab tres tencadures la qual estia en poder de un prohóm dela dita confraria lo qual sia elegit per los dits Jurats, e per lur consell. E que cascun dels dits Jurats na tenga una clau, e lo prohóm en case dequí la caixa estara tenga la terça clau. E asso sots pena de pagar lo dobla ala dita confraria.

Item ordonaren quasi algun confrare o confrassa dela dita caixa dels ortolans morra que de aquelles X misses ques deuen cantar pro anima de aquell confrare, o de aquella confrassa se degen dir sinch misses ala Esglaya de sent Anthoni de vianes, e les altres V misses ala on lo cors dels dits confrare o confrassa sera soterrat. Es empero en axi entes que aquesta almoyna de cantar misses no dur ni sia perpetual sino aytant e dementre que als dits

Jurats dela orta, o lurs succehidors apparra duradora.

Item que si algun confrare dela dita confraria o almoyna finara, o samuller, o algun de sos infants, e lo dit confrare sera daltre confraria, o almoyna que ell, o amichs seus no gossen ne degen fer dir ni manar a algun dela dita confraria dels ortolans que sien ala sepultura en cas que lo cors qui deura esser soterrat, o albat portera drap de altre confraria que dels ortolans. E si appellats hi seran, a sobra lo cors, o albat sera posat drap de altre confraria que dels bens del defunt, o del pare del albat sien pagades ala dita almoyna VI llibres de cera ola ualor aquella.

### *Capitols dels texidors*

(1391)

Nouerint uniuersi quod die lune quarta mensis decembris anno anatiuitate domini Millesimo CCC.<sup>o</sup> nonagesimo primo. Comparescentes ante presenciam honorabilis viri domini francisci sagarriga militis consiliarii domini Regis et generalis gubernatoris Regni Maioricarum, venerabiles Arnaldus serra Georgius rubei Guillelmus sacoma et Johannes serra Jurati anno presenti uniuersitatis dicti Regni, necnon et petrus martorelli ac Raymundus buada suprapositi officii textorum Regni eiusdem cum debitis reuerencia et humilitate presentarunt eidem subscriptas ordinaciones per modum capitulorum quas dixerunt fecisse et ordinasse ac redigisse in scriptis pro utilitate publica bonoque regimine et statu pacifico ac legalitate dicti officii textorum et requisierunt supliciter eundem dominum gubernatorem ut illas examinare laudare et aprobare ac eciam auctorizare dignaretur et exequendi debite demandare.

Quiquidem dominus gubernator acceptis dictis ordinacionibus obtulit se paratum ea adimplere que suo incumbant officio in honorem domini Regis et sue rei publice utilitatem.

Sucesiue autem die sabbati VIII mensis decembris anno predicto dictus honorabilis dominus gubernator visis et cum diligencia rummatatis dictis ordinacionibus et capitulis auctoritate sibi comissa laudauit ea approbauit et confirmauit eisdemque et singulis auctoritatem suam iudicalem interposuit et mandauit ab omnibus inuiolabiliter teneri amodo et obser-

uari ac per loca solita ciuitatis Maioricarum voce preconia publicari in hunc modum.

Ara hoiats que notiffica atot hom generalment lo honorable mossen ffrancesch sagarriga caualler consaller del senyor Rey e governador general del Regne de Mallorques que ell ha aprouades confirmades e auctoritzades les ordinations deuall scrites les quals li foren presentades enscrits per los honrats jurats del dit Regne e per los sobreposats del offici dels taxidors per comuna utilitat e be e leyal regiment daquell offici per que mana de part del senyor Rey e sots incorriment deles penes daqui posades e contengudes que daqui auant sien per cascuns tengudes e inuiolablament obseruades les dites ordinations les quals son aytals com se seguexen per orde

Primerament que alcun taxidor laner o flassader no dege daqui auant ensenyar, o mostrar lo dit offici de taxidor ne enson teler meta alcun sarrayn catiu, o franch ne alcun hort, o fill de catiu grech, o de tartre ne de turch ne de altra linatge de infels per los quals lo dit offici seria en deterioracio o menyspreu posat encara que los pares e mares daquells fossen franchs e deliures de catiuatge enque sarien stats sots pena de sexanta sols pagadors per lo taxidor contrafahent e aplicadors coes la meytat al fisch del senyor Rey e l'altra meytat ala caixa comuna del dit offici declarant que los fadrins illegitims fills de catala o catalana no son entesos enla present ordinacio ne lo catiu propi del taxidor. Etots los conuertits e tornats ala fe xristiana del linatge dels juheus sien e puxen esser admeses e reebuts al dit offici e aquell los puxa esser ensenyat e mostrat no contrastant sien de linatge de infels. Vidit Mateus.

Item que si alcun sobreposat daua loch o paciencia que fos contrafet al dit capitol, e alcun era admes o rebut contra intencio del dit capitol que sia condemnat e tengut pagar de sos bens propis per pena cent sols aplicadors per les parts e enlaforma demunt contenguda. Vidit Mateus.

Item que alcun taxidor laner o flasser qui hage catiu sabent texir e obrar del dit offici no dege aquell logar o prestar a altra per leuorar en altra obrador daquell offici ne puxa en altra loch obrar o taxir sino enlo propi obrador de son senyor sots pena de sexanta sols per cascun contrafahent e per cascuna uegade pagadors e guanyadors axicom demunt. Vidit Mateus.

Item que alcun qui sia catiu, o encare apres

que sera fet franch, o en talla no gos, o presumescha leuar tenir o emparar obrador del dit offici de taxir de lana, o de flassades ne daquell puxa usar o lauorar, o logar se ab altra taxidor sino ab son senyor propi e qui mostrar li haura lo dit offici sots pena de quaranta sols pagadors per lo contrafahent e aplicadors axi com demunt. Vidit Mateus.

Item que alcun taxidor laner o flassader daquiauant no tenga ne tenir dege ensemps mes de dos fadrins per mostrar e ensenyarlos lo dit offici de taxir sots pena de sexanta sols perlo contrafahent pagadors e aplicadors perla meytat al fisch del senyor Rey e per l'altra meytat aladita caixa. Vidit Mateus.

Item que los taxidors flassaders degen daquiauant e sien tenguts metre enles flassades entegres que faran e taxiran cinquanta vias cascuna de XII. fils torts de stam, don seran del pinte de sis ligadures e que lestella hage de ampla de cabistell a cabistell ab compliment de pues dotze palms e quart e que la flassade obrade e treta de taler hage de lonch XVIII. palms e ques puscha deffendra a XVII palms e mig sots pena de X. sols per cascun contrafahent pagadors e per cascuna vegade aplicadors axi com demunt. Empero que en lo dit pinta mateix puxen esser fetes miges flassades que hagen XII palms de lonch. E aximateix puxen esser fetes flassades de maior amplaria e longaria hauda raho deia mayso e demes vies e fils. Vidit Mateus.

Item que les miges flassades hagen e degen hauer quaranta vias o mes cascuna de XII fills destam tort don seran del pinte de sinch ligadures e la estella ab compliment de pues hage VIII palms e mig dample de cabistell a cabistell e de larch XII palms e ques puxen defendra a XI palms e mig sots la dita pena. Vidit Mateus.

Item que si alcunes flassades seran demanades e volgudes no complides o menors, empero mes de miges daquella amplaria e longaria ques conuendra, que en aquells cars lo texidor flassader, o dege denunciar al vehedor flassader que sera elegit, e anomenarli la persona que aytal la demanara e volra e queley dege mostrar com sera feta e acabade. Vidit Mateus.

Item que tot texidor que fara flassades de pel de calciner dege esia tengut ferles vores de fill de canem tort, e en cascun cap una lista del dit fill dampila de hun quart de palm de cana, e

seguit hun palm dela dita flassade sia feta altre lista del dit fil hauent mig palm dample per manera que sien conagudes en puxa esser feta diferencia ales altres sots pena de XX sous pagadors perlo contrafahent e per cascuna vegada enla forma demunt dita aplicadora e que la dita flassade sia cremade en la plassa dela cort. Vidit Mateus.

Item que cascun texidor flassader dege daqui auant e sie tengut fer e texir en les flassades, o miges que fara son senyal que li sera donat e assignat per los sobreposats del dit offici e perlo vesedor ordonat, sots pena de LX sols pagadors per cascun contrafahent axi com demunt pertal que les obres de cascuns sien conagudes. Vidit.

Item que alcun texidor flassader no dege ni gos o presumescha ffer, o metra en les flassades que texira lo senyal de altre texidor sots pena de LX sols pagadors e aplicadors per la forma demunt dita. Vidit Mateus.

Item que los sobreposats en lany present del dit offici de texidors e sucesivament los sobreposats esdeuenidors cascun any ab quatre prohombres dels dits texidors flassaders elegesquen en vesedor del dit offici hun prohom, o bon hom texidor flassader ab lo qual ensemps los dits sobreposats puxen veura eregonexer totes vegades ques volran los obradors, estelles teles e obres dels dits texidors flassaders e vers aquells exercir lur offici de sobreposaria e bona exequio dels dits capitols axi com fan vers los altres texidors laners. Vidit.

Item que los dits sobreposats e vesedor degen donar e assignar cort Rey al encontinent acascun dels dits texidors flassaders qui ara tenen obrador sens paga de alcun salari, o preu acostumat pagar als sobreposats com leuen mestre e donen senyal, empero que los texidors qui en esdeuenidor leuaran obrador e pendran senyal paguen axi com los texidors laners fer deuen e son tenguts per capitol. Vidit Mateus.

Item que alcun fadri, o macip de texidor flassader no puxe esser mestre ni leuar o emperar obrador, sidonchs ab carta no ha stat per quatre anys aprenent lo dit offici ab mestre texidor flassader sots pena de LX sols axi com demunt aplicadors, e segons los macips e fadrins de texidors laners fer deuen e tenguts son per capitols. Vidit Mateus.

Item que tots los texidors flassaders presents e esdeuenidors elos macips e fadrins daquells sien expressament axi com ja son enteses e

compreses en e sots los capitols tots e sengles del dit offici. Vidit Mateus.

Item que les conaxenses ques faran en e deles coses desus dites tochant los texidors flassaders, e obres daquells se hagen afer per los dits sobre posats, e vesedor ab consell de dos prohombres per ells elegidors dels dits texidors flassaders. Vidit Mateus.

Item que lo texidor flassader qui en la manera demunt dita sera elegit vesedor del dit ofici hage persona salari e regonaxensa cascun any vint sols dels diners de la caixa, e mes auant la tersa part daquella meytat que los sobreposats hauran dels bans pagadors per los dits texidors flassaders. Vidit Mateus.

Item que si alcunes flassades de pel de calciner seran portades e atrobades en Mallorques per uendra en les quals no sien fetes les vores e listes demunt contengudes que sien cremades en la plassa dela cort. Vidit Mateus.

Die lune XVIII mensis decembris anno predicto retulit et fidem fecit Petrus badia preco publicus curiarum Maioricarum se de mandato honorabilis domini Gubernatoris fecisse et publicasse voce tube per loca solita Ciuitatis Maioricarum omnia et singula capitula antedicta.

### *Sobre Reuenedors i Calderers*

#### SIGLE XIV

Lo molt noble e magniffich mossen ffranci darill Caualler Conceller Capita maiordom lochtinent general del molt alt senyor Rey, e per lo dit senyor regent lo offici dela Governacio del Regne de Mallorques e illes de Manorca e de Eyuica, de consell dels honorables Jurats dela present Ciutat e Regne de Mallorques Seguint determinacio deles coses deius contingudas feta per lo gran e general consell de la dita Ciutat e Regne celebrat diuendres a set del present mes de Noembre per beniffici e utilitat del dit Regne e per euitar fraus scandils e occassio de mals, Statueix e ordona que dessiauant alguns Capsers, o reuenedors de draps, vels, teles, o altres qualseuol merceries, no pusquen anar per la Ciutat, ne per les viles o parroquies foranes del dit Regne ab les dites capses o perxes o altres uenderies, ne per auendre aquellas entrar per les cases dels Ciutadans o habitants dela dita Ciutat e Regne. Pusquen empero ab les dites coses star e tenir e vendre aquelles en los mercats publichs e plasses, e fires dela dita Ciutat e delas dites parts foranes

e en los hostals on poseran o en altres llurs habitacions o cases. Equi lo contrari fara pagara de ban per quascuna vagada que trobat sera en pena de deu liures e confiscacio deles coses, e mercerias que portara sens alguna gracia merce, deles quals penes la maytat sera aplicada alfisch del senyor Rey e laltra maytat als murs dela dita Ciutat. A. Garcia.

Item que algun no pusque parar, ne tenir botigua de reuendaria ho merceria o tenderia en la dita ciutat e illa, sino es nediu de aquella o que en aquella hage e tengua muller legitima, vullés la dita muller sia de la dita illa o daltra part pus sie legitima e de legitim matrimoni. E aço sots les dites penes. Anthonius Garcia.

Nobilis et magnificus locumtenens generalis visa supplicacione superius oblata per honorabiles juratos ciuitatis et Regni Majoricarum super capitulis predictis visis dictis capitulis et eorum effectu de consilio Anthonii garcia locumtenentis sui honorabilis assesor decretauit dicta capitula super ipsos interposuit suam auctoritatem pariterque decretum prout in fine dictorum capitulorum continetur.

Item los dits honorables Jurats. Considerat tot lo gran dan qui en aquesta illa se segueix per als cuns manyans calderas a dobar strangers qui hic venen de terres stranyes, lauants lo guany dels artesants daquesta illa, e abusant de llur offici. Con sen van, seu porten monedes dor, e matalls com altres coses qui son necessaries romandre en lo present Regne. Portant los dits honorables Jurats suppliquen a vostra magnificencia esser prouehit decretat e ordonat, los dits manyans calderes adobar, no deure ne poder usar del dit offici en la present Ciutat e illa de Mallorques. Eaço sots pena de XXV liures aplicadores la maytat al fisch del Senyor Rey. Elaltra maytat als murs dela present Ciutat. E si pagar no les poran, de star LX jorns en la preso per quascuna vegada que trobats hi seran.

ANTONI PONS.

(Continuará.)

## LETTRES REIALES

*Inquisició contra n'Arnau de Erill. Nomenbrament de notari i escriua del proces a favor den Ferrer de Magarola*

XXIX

18 maig 1345

Nos Petrus Dei gratia rex Aragonum Valentie, Majoricarum Sardinie et Corcice, comesque Barchinone Rossilionis et Ceritanie. Quia nos cum quadam carta nostro sigillo apenditio communita, data ut infra, pro bono statu et reformatione regni nostri Majoricarum, fecimus et constituimus reformatorem et regentem officium gubernationis regni jam dicti dilectum consiliarium nostrum Philippum de Boyl, per quem, una cum fidelibus auditoribus curie nostre Petro de Ciudadilla et Jasperto de Tragurano, contra nobilem et dilectum Arnaldum de Erillo, gubernatorem dicti regni Majoricarum, et Arnaldum de Torrentibus assessorem ipsius, ac Bernardum de Moraria procuratorem regium regni ipsius, nec non aduersus universos et singulos officiales et alias universas et singulas personas regni ejusdem, mandavimus et providimus inquirendum, ut in carta seu cartis inde factis latius continetur. Ideo cum sit notarius necessarius ad predicta qui processus et scripturas super predictis necessario fiendos conficiat ordinet atque scribat, et de sufficientia ydoneitate atque legalitate vestri fidelis de scribania nostra Ferrarii de Magarola plenarie merito confidamus, propterea in notarium et scriptorem reformatoris et regentis dictum gubernationis officium ac inquisitionum per nominatos superius fiendarum in toto dicto regno Majoricarum, eligimus constituimus et facimus cum presenti, ita quod vos et non alius sitis scriptor et notarius omnium predictorum et singulorum, omnesque processus instrumenta scripturas litteras et cartas et etiam quascumque alias scripturas tam publicas quam privatas que fuerint opportune et necessarie circa predicta, queque etiam fient et continuabuntur coram dicto reformatore et ejus assessoribus quacumque ratione seu causa, faciatis continuetis et scribatis, ac scribi continuari et fieri faciatis per juratos vestros, quos teneamini eligere et assumere consensu et voluntate dicti reformatoris, fideliter atque bene, quibus fidem indubiam tamquam factis manu publica.

Pro quibus cum presenti constituimus vobis salarium septem solidorum et sex denariorum majoricensium minorum die qualibet, que die presenti incipiant et durent continue donec predicta completa fuerint et vos ad presentiam nostram veneritis de partibus dicti regni. Quos vobis solvi volumus et mandamus per procuratores nostros regios ipsius regni presentibus et qui pro tempore fuerint de pecunia procurationis jamdicte non obstantibus ordinatione seu mandato factis in contrarium vel decetero fiendis. In solutione tamen qualibet recipiant procuratores prefati a vobis apocham in qua presentis series inseratur; nos autem mandamus cuicumque ab ipsis procuratoribus inde comptum audituro quod ipsis ei restituentibus apochas supradictas predicta eis in compto nostro recipere non recusent. Teneatis preterea et regatis sigillum officii dicti reformatoris indeque sigilletis fideliter atque bene cartas et litteras pro dicto officio facientes sub salario et forma quibus scriptor dicti gubernatoris predicta facere consuevit. Mandantes per presentem dictis reformatore et assessoribus quod vos et non alios admittant in scriptorem et notarium predictorum et non contraveniant seu aliquem contravenire permittant aliqua ratione; vobisque nichilominus responderi et satisfieri faciant de processibus et scripturis per personas que ex inde transumpta petierint, vel ex eisdem aliquid, competenter prout Majoricarum est fieri consuetum, nam ea vestris volumus utilitatibus aplicari. In cujus rei testimonium presentem litteram nostram fieri jussimus nostro sigillo munitam. Data Perpiniani quinto decimo kalendas junii anno Domini M. CCC.<sup>o</sup> quadragesimo quinto. H. can. Rex P.

Arx. del Rl. Patrim.—Lib. Litt. Reg.

*Salari constituit a Pere de Ciutadilla y Jaspert de Tragurá assessors del reformador Felip de Boil.*

XXX

18 maig 1345

Petrus Dei gratia rex Aragonum Valentie Majoricarum Sardinie et Corcice Comesque Barchinone Rossilionis et Ceritanie, fidei nostro Bertrando Rubei procuratori regali reddituum et jurium nostrorum regni Majoricarum,

et cuicumque alii qui pro tempore dicto preerit officio, salutem et gratiam. Quia nos cum quadam alia littera nostra data ut infra, fidelibus auditoribus curie nostre Petro de Ciutadilla et Jasperto de Tragurano officium assessoris reformatoris et regentis officium gubernationis regni Majoricarum duximus commitendum, et pro eorum salario et laboris utriusque eorum die qualibet constituimus quindecima solidorum Majoricarum minorum, ut in ipsa littera continetur, ideo vobis dicimus et mandamus quatenus de quacumque pecunia procurationis jamdicte respondeatis et satisfaciatis eisdem et utriusque eorum vel cui voluerint loco ipsorum de dicto salario quoad tenebunt officium antedictum, deductis tamen per vos mille solidos Barchinone quos eis per nostrum thesaurarium hic solvi fecimus atque tradi, videlicet utriusque eorum quingentos solidos ipsius monete. Recipiat tamen de solutionibus apocham in qua presentis series inseratur. Nos enim mandamus cum presenti cuicumque a vobis inde comptum audituro quod vobis ea restituente apocham antefatam ea que sibi dicta ratione duxeritis exsolvendo in vestro recipere compto non recuset. Data Perpiniani xv kalendas junii anno Domini MCCCxl quinto. H. can. Rex P.

*Que sien citats los que tengen accio ne comanda en una caixa de llibres ebraichs qui foren de mestre Bonafos de Largencer juu*

XXXI

24 maig 1345

De part dels procuradors reials als secretaris de la aljama. Com una caixa ab alguns llibres escrits en lur ebraich sien en poder nostra, los quals segons que dien son o foren de mestre Bonafos de Largencer? juheu defunt, en per amor d'aso a instancia den Salamo de Largencer fill seu, vos manam de part del senyor rey que fassats publicar e denunciar en les sinagogues del cayl dels juheus axi com se pertany, ni fer se deu, que nul hom que tenga comanda ne accio en los dits llibres que dins viij. dies apres de la denunciacio comparega davant nos, en altra manera que daqui avant no seria escoltat. Dada en la ciutat de Mallorches diluns axxiij jorns del mes de maig layn M.CCC. xl sinch.

*Orde a n en Bernat Ça Morera de ser entrega  
al altre procurador en Bertran Roig de  
tot deposit i comanda que tengués en son  
poder*

XXXII

24 maig 1345

Petrus Dei gratia rex Aragonum Valeneie Majoricarum Sardinie et Corcice, comesque Barchinone Rossilionis et Ceritanie, fidei nostro Bernardo de Moraria procuratori Majoricarum, salutem et gratiam. Vobis dicimus et mandamus expresse quatenus incontinenti quecumque deposita et comandas que et quas a nobis vel aliis personis privatis quibuscumque teneatis, sive sint pecuniarie vel aliarum quarumcumque rerum, tradatis, restituatis et tribuatis fidei nostro Bertrando Rubey procuratori vestro, recipiendo ab eodem apochas necessarias ad cautelam, in quibus series presentium inseratur. Nos enim mandamus presentibus cuicumque a vobis computum audituro ut vobis restituente dictas apochas quidquid restitueritis et tradideritis dicto Bertrando in vestro racionio admittere non recuset. Data Perpiniani sub nostro sigillo secreto, nono kalendas junii anno Domini M.CCC xl quinto. H. can. Rex P.

† ESTANISLAU DE K. AGUILÓ.

*(Continuad)*


---

## NOTICIAS

PARA SERVIR A LA HISTORIA ECLESIASTICA  
DE MALLORCA \*

1699.—Abril—29.—Se concede y decreta el establecimiento y agregacion á S Juan de Letran á la cofradía de nuestra Sra. de la Asuncion en Manacor.—Dania Bauça alias specier de la vila de Manacor tant en son nom com dels altres sobreposats, clavari, bassiner, cancellers, y oidors de comptes y molts altres confreres de la confraternitat de nostra Sra. SS.<sup>ma</sup> de la Assumpcio, que se troba eregida de pasats de 100 anys á esta part, en la capella y altar sots titol de nostra Sra. de la Assumpcio que

esta fabricade en la Parroquial Iglesia de la dita vila tenint special poder per lo infrascrit efecte, axi de los susdits, com del Dr. Michel Martorell prevere vice-Rector ecónomo de dita parroquial Iglesia, y de Nedal Ferrer prevere beneficiat, y resident en la matexa, y Regent de la dita confraria com de son poder apar, ab determinatio haguda als 24 Febrer proppesat Diu que per la pia, y molta devocio, que tenen los confreres, confrereses de la dita confraternitat, y pajesos conrradors, y hositadors de la dita vila, al misteri de la Assumpcio de María SS.<sup>ma</sup> han sollicitat, y procurat, a persuasio, y sollicitud de tots, agregar la dita cofraternitat, á la Archicofraternitat de St. Joan de Letran de Roma á major honrra y gloria de Deu nostre Sr. y profit de les sues animas y de fet han conseguida dita gracia com apar ab les lletres, que presenten despachades en Roma als 5 Octubre proppesat, juntament ab los summaris de las innumerablas indulgentias que guañen los confreres y confrereses de las confraternitats qui gosan de dita aggregatio y que aximateix presenten. Y com molt Y. Sr. fetes exactas diligencias no hagen pogut los suplicants trobar lo origen de la erectio de la sua confraternitat, si sols un llibre, ahont estan assentats los confreres qui comensá en lo any 1576 y fineix en 1585 y altre llibre per lo mateix efecte, de que usen al present, ab que clarament apar ser verdadera la erectio de dita confraria baix del titol de la Assumpcio de María SS.<sup>ma</sup> en dita capella de dita Yglesia Suplica per ço á V. M. molt Yltre. Sr. V. G. sia de son servey approvar la dita confraternitat, et quatenus opus sit, de novo eregir aquella sots dit titol, y capella á major honrra y gloria de Deu nostre Sr. y de María SS.<sup>ma</sup> pera consuelo de les suas animes, y poder gosar del gran tesor, de les innumerables indulgentias, de que gosan las confraternitats, qui logren semblant agregacio, que tot cedeix en auement del culto divi, y profit spiritual de les Animas.

Ceterum diu; en los mateixos noms, que per el bon govern de la dita confraternitat han fabricats certs capitols continguts en la precitade determinatio, que aximateix suplica sia de son servey aprovar y confirmar aquells; y axi mateix concedirlos facultat de treduir los summaris de les dites indulgentias, que se han remesos ab dita gratia de dita agregasio, de la llengua lletina en que estan, á la nostra vulgar per a mes inteligencia de aquelles, y

(\*) Véase BOLLETI, TOMO XXII, pág. 167.

poderles donar á la estampa pera que tots los faels christians ne tegan noticia manant despachar per dit effecte les lletres y ordes que seran necessarias, y axí ho speren del zel christia de V. M. molt Ytre. etc.

### Capitols.

Congregats y ajuntats ut moris est. Los honorables, Honofre Domenge, Demia Bauça alias Specier, Juan Jaume de Son Pere Andreu, y Michel Serre de Son Parot sobreposats de nostra Sra. SS.<sup>ma</sup> de Assumpcio lo corrent any, Sebastia Galmes clavari y Marti Duran Baci ner, de Son Promets, Jordi Ferrer de Galicant, Jordi Vaquer de Son Font, Andreu Gelabert Fluxa y Juan Duran de Son Cladera concellers, Michel Gelabert Fluxa, y Salvador Galmes, oydors de comptes, y molts altres del olim regiment, tots pajesos y conrradors.

Fonch proposat per lo Rt. Dr. Michel pre. economo y vice-Rector desta Parrochial Yglesia de Manecor dihent: be saben V.<sup>s</sup> M.<sup>s</sup> que per la molta devocio que V.<sup>s</sup> M.<sup>s</sup> y tots los habitants de esta vila tenen al misteri de la Assumpcio de Maria SS.<sup>ma</sup> y pera procurar al be, y salut de nostres animas, ha mo't temps que ab molta puntualitat se fan a persuasio de V.<sup>s</sup> M.<sup>s</sup> y de tot el Poble, exactes diligentias pera conseguir la agregasio de la confraternitat; que se troba eregida de temps immemorial en la present Iglesia en la capella y sots titol de la Asuncio de Maria SS.<sup>ma</sup> á la archicofraternitat de Sant Juan de Letran de Roma, pera que los confreres, y confrereses de dita nostre confraternidad gaudescan de les indulgentias, que son innumerables, concedidas á dita Archicofraternitat pera salud de nostres Animes y per voluntat de Deu nostre Señor y de Maria Santissima ae ha alcansat la dita agregatio de dita nostre confraternitat á la de S. Joan de Letran de Roma, com apar ab les letras patencials despachades en Roma, en lo oratori de dita Archicofraternitat prope sancta sanctorum subscriptes per lo Ill.<sup>m</sup> Primetxer, y Guardians, y sellades ab lo sello de dita Archicofraternitat als 5 Octubre proppessat, Any octau de nostron SS.<sup>m</sup> P.P. Innocentio XII y que per tant temps se troba eregida dita nostre confraternitat, no se ha pogut trobar, la sua erectio, y axí no tenim la forma y modo pera el governar la dita nostre Confraternitat baix del titol de la Assumpcio de nostre Sra. SS.<sup>ma</sup> per lo que se han ajustats á V.<sup>s</sup> M.<sup>s</sup> pera que

donen son parer y vot pera posar en executio la dita agregatio, y ministrar aquella ab lo Sumari de les Indulgencias, que ab dites lletres han remessas, y ordenar el modo ab que se ha de governar la dita Archicofraternitat nostre. Fent Capitols per dit effecte, y axima tex elegir la persona á V.<sup>s</sup> M.<sup>s</sup> ben vista pera presentar dita Gracia, Sumari y Capitols fehadors per el bon govern de la dita nostre Cofraternitat al S. Ill.<sup>ma</sup> del Sr. Achabisbe Bisbe de Mallorca ó al molt Ill.<sup>tre</sup> y R.<sup>m</sup> Sr. V. G. y O., y suplicar se dignen ab son Decret manar confirmar la dita nostre Confraternitat, y en quant sia menester eregir de nou aquella, pera que los confreres de dita nostra Confraternitat puguan gaudir de un tant gran Thezor, y confirmar y aprobar los dits Capitols fehadors, y donar lloch á que se imprimescan, y se donen á la estampa los Summaris de les Indulgencias que se han remessos de Roma traduint aquells de llengua llatina en que estan á la nostra vulgar pera mes facil inteligentia de los Fahels Christians, que tot sedex su aument del Culto Divi, y Devotio al dit Misteri de la Assumpcio de Maria SS.<sup>ma</sup> Sra. nostre, y profit de les nostres Animas.

Y discorreguent los vots de un, y de altre com es costum fonch resolt, y determinat per tots, ningú discrepant que per lo susdit effecte de presentar dites lletres de dita agragatio se elegis, y fes electio de algun dels sobreposats de dita Confraternitat pera suplicar lo contingut en dita provissio y fonch elegit Demia Beuzá alias Specie un dels sobreposats, pera que en nom de tots pogues suplicar la confirmasio y Decret de dita Confraternitat y dels Capitols infrascrits concedintli tot el poder necessari sens limitasio alguna; Y per el bon govern y administratio de dita Confraternitat se han fabricats los capitols següents:

1.<sup>o</sup> Que lo R.<sup>d</sup> Rector ó Vicari desta Iglesia parroquial de Manecor juntament ab los sobreposats Bassiner, Clevari y Concellers de dita nostra Confraternitat elegescan un R.<sup>d</sup> prevere Beneficiat resident en dita Iglesia per Regent de dita Confraternitat per temps de 3 anys ab facultat de poderlo confirmar per mes temps axí com aparaxira per el bon govern de dita nostra Confraternitat; y en totes les ocasions, que se oferis, elegir Regent á la dita Confraternitat se fasse de la matexa, y per el per los anys venidors se ha elegit per tots nosaltres en Regent de dita Confraternita



lo R.<sup>d</sup> Nadal Ferrer pre. beneficiat y resident en esta Parroquial Iglesia de Manecor, á nel qual se li atribuiu tot lo poder necessari per regir y governar dita nostra confraternitat.

Item que cade any perpetuament el Diumenge infra octavam de nostra Sra. de Assumpció, se hajen de congregar, y juntar en case del Regent ó Regidor de dita Confraternitat los sobreposats, Clavari, Baciner y Confreres de ella, ó la major part de ells, y se trega tot el Regiment per lo any venidor á sach y á sort acceptat el Regent; y per dit efecte, se fassen quatre sachs ço es un per los Baciners, un per los Clavaris y oydors de comptes, un per los sobreposats, y lo altre per los concellers. Y se fara la extractio, en esta forma, es á saber es traure un Baciner de son sach y lo matex del Clavari, y del matex sach dels Clavaris se treuran dos oydors de comptes del sach dels sobreposats se extrauran quatre per sobreposats y del sach dels concellers se extrauran deu per concellers los quals concellers no tindran mes obligacio si no que quant seran avisats hajen de assistir en casa del Regent de dita Confraternitat y donar son vot en lo que se los preposara per el bon govern de dita confraternitat y se haje de estar á lo que sera resolt per la major part.

Item que no puga esser insiculat, á carrech algu ni admes á dita confraternitat sens abono y permis del Regent de aquella.

Item que nigu puga sortejar un matex carrech ni regir que primer no haje vacat tres anys inclusive.

Item que el Baciner y clavari hajen de donar compte y raho de llurs administracions anel Regent y oydors de Comptes de dita Confraternitat, dins de un mes que hauran acabat llurs officis, y que pugan exercir altres carrechs, que primer no hajen donats dits comptes, y pagat la quantitat en que forsan seran debitors.

Item que se fassen quatre festes solempnes cade any en la Yglesia Parroquial de Manecor, la una el dia y festa de la Assumpció de Marfa SS.<sup>ma</sup> als 15 Agost ab tota octava, altre el dia de la Nativitat de S. Joan Baptista als 24 Juny, altre el die de S. Juan Avengelistá als 27 Deyembre y la altre el die de la Epiphania del Sr. als 6 Janer.

Item que el Diumenge infra octavam de nostra Sra. de Assumpcio se celebre un offic conventual en sufragi de les Animas dels con-

freres defunchs, y benefactors de dita Confraternitat.

Item que si per algun temps la confraternitat se troba prospera se li pugan añadir alguns suffragis mes, per los defuncts confreres y benefactors lo que sera ben vist per el Regent y sobreposats de dita Confraternitat.

Item que se fasse una caixa ab tres claus, per tenir el diner del deposit de les caritats, que elegiran los devots y los llibres y Decrets concernents á dita Confraternitat, la una de les quals, haje de tenir el Regent, y les altres dos, los dos sobreposats majors de dita Confraternitat

Item que se fasse un llibre de paper de na mitjana ahont se haje de continuar les lletres de dita aggregasio, y sumari de les Indulgencias, axi com se han alcansat y per intelligentia de tots, que los summaris, se treduescan en llengua vulgar, y tambe se continuen en dit llibre los Decrets fehadors per la approbasio de dita Confraternitat per lo Ordinari.

Item que se continuan y fasse inventari de tots los ornaments de la Capella de nostra Sra. SS.<sup>ma</sup> de la Assumptio, y de les demes coses de dita Confraternitat, y aquelles se entregaran, al Baciner de dita Confraternitat el qual *tendrá?* obligasio precisa de entregar les matexas coses, y les que de nou se farán, ab inventari, immediate, que haurá acabat, al Baciner que novament haurá sorteat de dit officí ab assistencia del Regent y sobreposats de dita Confraternitat.

Item que los baciners y Clavaris no tengan, ni pugan pretenir exactio alguna de lo que cobrarán, ni cosa per sos treballs sino que hajen de prestar aquell per Amor de Deu, y de Marfa SS.<sup>ma</sup> Señora nostra, be empero per el temps, que perdrán en acaptar, y los gastos que es causaran, axi en bon acondicionar los grans, bestians, et alias com en lo temps, se deguen pagar de los auents y alnoynes de dita Confraternitat, y que los Administradors de ella no patescan detriment algu de lo del seu.

Y ultimament la dita Confraternitat se ha de regir y governar per los conrradors y pajesos de la present vila de Manecor en la forma sus dita Data en Manecor als 24 Febrer de 1699 = Suscrits = Dr. Michel Martorell prevere y economo de la Iglesia parroquial de Manecor. = Nadal Ferrer prevere Regent de dita Confraternitat. = Honofre Domenge sobreposat. = Jo Nadal Ferrer prevere firma per De\_

mia Beuça alias specier; per Joan Jaume de Son Pere Andreu, y per Michel Serra de Son Parot, sobreposats, per no saber scriure. = Jo Michel Servera prevere firma per Sebastia Gal mes clavari de dita Confraternitat, y per Marti Duran Baciner. = Jo sobredit Nadal Ferrer prevere firma per Jordi Ferrer de Galicant, per Jordi Vaquer de Son Font, per Andreu Gelebert Fluxa y per Juan Durán de Son Cladera, concellers de dita Confraternitat per no saber scriure. = Michel Geleber Fluxa oydor de comptes, = Damia Domenge firma per Salvador Gal mes oydor de comptes per no saber scriure.

Summari de totes las Indulgencias per S. S. Gregorio PP. XIII concedides a la Archicofraternitat de los sants Joan Baptista y Evangelista de Letran de Roma.

1.º Primerament concedí Indulgencia plenaria de tots los pecats y de cade un de ells, á tots los faels christians qui entreran en dita Archicofraternitat, lo die de son ingres, y verement penedits y confessats rebran lo SS.º Sagrament de la Eucharistia.

2.º Item concedí Indulgencia plenaria y remissio de pecats als matexos faels chrestians, qui lo dia y festa de la Assumpcio de la B. V. Marfa, ó en la sua octava semblantment penedits confessaran los seus pecats y rebran lo SS.º Sagrament de lo Altar.

3.º Item la matexa Indulgencia plenaria y remissio de pecats concedí als matexos confreres penedits y confessats en lo article de la sua mort.

4.º Item á los matexos confreres axi homens com dones, habitants fora la ciutat de Roma qui en los dies en que hi haurá statio en las Iglesias, axi de dins com fora la dita ciutat de Roma visitaran lo Altar ó lloch á hont se garde y sta reservat lo SS.º Sagrament del Altar, y allí deuotament resaran la oracio dominical del Pater noster, y la salutatio Angelica del Auemarfa, y pregaran per la exaltasio de la Fe chatolica, y extirpasio de las heregias y infaels, concedí per cada vegade, las matexas Indulgencias que guañarian, si aquell dia vissitassen aquella matexa Iglesia, axi dins com fora de la ciutat de Roma en la qual hi ha stasio.

5.º Item concedí als matexos confreres de un y altre sexo, qui visitaran lo dit lloch, y pregaran com sta dit de sobre, cada dia cent dias de Indulgencia.

6.º Item concedí als matexos confreres de un y altre sexo verement penadits y confessats,

á cada un de ells, el dijous Sant de la cena del Sr. set anys y set quarentenas de perdo.

7.º Item ha concedit als dits confreres, qui en la tercera Dominica de cade mes, y el dijous Sant piament rebran lo SS.º Sagrament de la Sagrada Eucharistia en lo altar del matex SS.º Sagrament, deu anys y deu quarentenas de perdó.

8.º Item ha concedit als matexos confares verement penadits y confessats, qui visitaran el sepulcre del Sr en la Iglesia de la B. V. Marfa Supra Minervam set anys y set quarentenas de perdo.

9.º Item ha concedit als matexos confreres qui acompanyaran lo SS.º Sagrament del Altar en las processons que se acostuman fer, despres de la missa major, en la matexa tercera Dominica de cade mes cent dies de perdo.

10.º Item ha concedit axi als dits confreres, com als altres faels christians axi homens com dones qui acompanyaran lo SS.º Sagrament del Altar, quant se aporta á los melalts, y los qui staran impeditos, al so de la campana, recitaran ajonollats, una vegade un pater noster y una Avemaria, y pregaran per el malalt toties quoties, cent dies de perdo.

11.º Item concedí facultat á la matexa Archicofraternitat, sic erecta, que per medi á lo menos de un dels Administradors de la matexa archicofraternitat, constituít en lo sagrat orde de prevere, que pugue comunicar las ditas gracias y indulgencias, y totas aquellas que per raho de stacions se guañen en la ciutat de Roma, á tots los altres confreres, de las confrarias eregidas, y que se eregiran.

12.º Item nostron SS.º Sr. Clement PP. X.º Concedí Indulgencia de cent dies á los qui acompanyaran los cadauers dels defunts.

13.º Item el die y festa de la B. V. Marfa de Assumpcio hi ha indulgencia plenaria y remissio de tots los pecats.

† JOSÉ RULLAN, Pbro.

## La Nobleza Mallorquina en la Orden de Malta

(CONTINUACIÓN)

*Nicolás Cotoner y San Martí*, [3-1.ª] fué el primero de la familia que perteneció a la Orden de San Juan y en el archivo de Cotoner figura un curioso documento segun el cual, el

Prior de Cataluña en la expresada Orden manifiesta que se le presentó un procurador del Magnífico Nicolás Cotoner y ante notario le hizo entrega de un papel firmado por el Gran Maestre Soberano de Malta en el que, después de exponer la queja presentada por *Nicolás Cotoner*, que había sido admitido en el grado de frey Caballero, de que sus probaciones de nobleza le habían sido retenidas con gran perjuicio suyo, dispuso por acuerdo del Venerando Consejo de la Orden que fuesen rescatadas las expresadas probaciones y remitidas por medio seguro, a fin de que pudiese decretarse lo que fuese de justicia. Esto se cumplimentó el 22 de octubre de 1583 según hace constar el notario Luis Torba por mandato del Prior Agustín de Argensola. Según Alós<sup>(1)</sup> en 1610 (dice 1510 pero esto es evidentemente una errata) *Nicolás Cotoner* era Comendador de Vallfogona y Recibidor de Cataluña, en 1614 Comendador de Celma y Vallmoll, el año siguiente lo fue de Esplugas y en el año 1622 fué nombrado Gran Prior de Cataluña.

En un índice de resoluciones del Consejo de la Orden de San Juan que conserva manuscrito el Marques de la Cenja aparece que el 21 de Marzo de 1623 el Comendador Cotoner fué nombrado Embajador cerca del Príncipe Filiberto, Virrey de Sicilia, cuya embajada era de gran importancia por servir de lazo de unión entre el Gran Maestre y la autoridad española que por hallarse en el punto más próximo a Malta, tenía más frecuentes ocasiones de facilitar la adquisición de viveres y otros auxilios indispensables. El 12 de Junio del mismo año el Prior de Cataluña estaba de regreso para asistir al Consejo y presentaba una protesta acerca del asiento que en el mismo se le había designado.

Falleció el 19 de Junio de 1624, hallándose ya en Mallorca y fué enterrado en Santo Domingo.<sup>(2)</sup>

*Miguel Juan* [4-1.<sup>a</sup>] testó el martes día 11 de Enero de 1567 ante el notario Bartolomé Ozonas, nombrando albaceas a Rodrigo Sant Martí, su tío, y a Jerónimo Cotoner, su hermano.

*Lucrecia* [5-1.<sup>a</sup>] casada con D. Albertín Dameto, de quienes nació Albertín Dameto y Cotoner, Marques de Tornigo, denominación que

más tarde cambió por la de Bellpuig. *Drusiana* [6-1.] casada con Marcer, perteneciente a una familia de ciudadanos mallorqueses. *Onufria* [7-1.<sup>a</sup>] y *Francisca* [8-1.] religiosa de Santa Clara en cuyo convento desempeñaba el cargo de Vicaria en el mes de Junio de 1579<sup>(1)</sup> según nómina o relación de las monjas de aquel convento en la fecha citada, llamándonos la atención que en dicha nómina figura otra religiosa llamada Jerónima Cotoner, que no se menciona, como ocurre con todos los demás hermanos, en los testamentos de sus padres, lo cual nos hace pensar si sería de otra rama, tal vez *Jeronima Cotoner y Soldevila* [11-2 del cuadro 2.<sup>o</sup>] sin que podamos afirmarlo con seguridad por carecer de documentos probatorios y por la edad muy avanzada que, de serlo debería tener entonces.

Hijo del segundo matrimonio de D. Antonio Cotoner con D.<sup>a</sup> Ana Ballester fué *Bernardo Luis Cotoner* [12.<sup>a</sup>] de quien hace una pequeña biografía D. José M. Bover en sus 'Varones Ilustres'<sup>(2)</sup> diciendo en ella que nació a fines del siglo XVI, sin precisar el año, se dedicó al estudio de la jurisprudencia graduándose de doctor en la Universidad de Aviñón y en edad algo avanzada abrazó el estado eclesiástico obteniendo un beneficio en la parroquia de Santa Eulalia y más tarde una Canongía en la Santa Iglesia Catedral de Palma.

El P. Villanueva<sup>(3)</sup> en el segundo tomo de los dos que dedica a Mallorca, confunde a este *Bernardo Luis Cotoner* con su sobrino del mismo nombre, que llegó a Obispo de Mallorca. Dice el P. Villanueva, refiriéndose al que supone futuro Obispo de Mallorca, que el 1.<sup>o</sup> de Marzo de 1613 se le dió posesión del canonicato, cuando el sobrino no obtuvo tal dignidad hasta el año 1644 y, siguiendo la confusión dice, atribuyéndolo al sobrino, que el 29 de Mayo de 1625 Bernardo Luis Cotoner, Canónigo y Consultor Ordinario de la Inquisición de Mallorca estando para marchar a la Corte, nombró por sus apoderados a los hermanos D. Gregorio y D. Albertín Togores; que en 13 de Febrero de 1626 se trasladó a la ciudad de Cerdeña, de donde había sido nombrado Inquisidor, aun cuando esta noticia pa-

(1) — Botlletí de la Societat Arqueològica Luliana—Tomo VI—pag.<sup>a</sup>

(2) — Varones Ilustres de Mallorca pag.<sup>a</sup> 337.

(3) Viaje literario a las Iglesias de España.—Tomo XXII—Mallorca—Madrid—Imprenta de la R. Academia de la Historia—1882—pág. 148.

(1) — Alós—Obra citada—pag.<sup>a</sup> 61.

(2) Oleza—Enterraments—pag.<sup>a</sup> 35.

rece hacerle dudar acerca de la persona a quien se refiere, por haber visto actas capitulares que hablan de un Cotoner Inquisidor de Sicilia (este era hermano del Obispo y por consiguiente también sobrino del que estamos comentando), pero el P. Villanueva continua confundiendo el tío con el sobrino al afirmar que en 22 de Noviembre de 1629 el Obispo D. Baltasar de Borja, a instancias de los apoderados de Cotoner, mandan registrar en su curia la nomina y certificación de unas reliquias (que describe) traídas de Cerdeña por D. Bernardo Luis y por último cita una carta suya fechada en Madrid en el año 1630 en la cual manifiesta haber sido nombrado por el Inquisidor General, Inquisidor de Zaragoza, plaza de las más estimadas y solicitadas. Todas estas noticias corresponden en realidad al que estamos estudiando y la equivocación es fácil de probar si se tiene en cuenta que el Obispo *Bernardo Cotoner y Oleza* nació en 1613 y no fué nombrado canónigo hasta 1641 y su tío había tomado posesión del canonicato el año 1613 en que nacía el sobrino; falleció el 3 de Febrero de 1645 habiéndose tomado inventario de sus bienes el día 21 del mismo mes y año ante el notario Juan Antonio Carbonell y Armengol. Esta equivocación del P. Villanueva fué ya observada por Quadrado. (1)

Bover, y con él Quadrado, equivocan también la fecha de su fallecimiento, al suponerle ocurrido el 23 de Septiembre de 1631, cosa que desmiente el inventario notarial antes citado. D. *Bernardo Luis* es hijo ilustre de Mallorca y su retrato figura entre los demás varones eminentes, en el salón de sesiones del Ayuntamiento de esta ciudad.

## V

Hemos llegado a la generación a que pertenecieron los Grandes Maestres: seanos permitido interrumpir la genealogía de esta rama de Cotoner, para nuestro propósito la más interesante, y dirigir una rápida ojeada a los otros tres apellidos sobre los que debieron recaer las pruebas exigidas para su ingreso en la Orden de San Juan de Malta. El de su madre D.<sup>a</sup> Juana de Oleza, y los de sus abuelas pater-

na y materna, D.<sup>a</sup> Juana Sant Martí y D.<sup>a</sup> Francisca Campfullós.

Nos limitaremos a consultar para ello los autores que tenemos a mano, sin llevar a cabo investigación alguna documental acerca de estos apellidos por considerarlo suficiente para nuestro propósito.

## Oleza

D.<sup>a</sup> *Juana Oleza de Vinagrella*, era hija de D. *Rafael* y D.<sup>a</sup> Francisca Campfullós. Sus abuelos paternos fueron D. *Rafael Oleza* y D.<sup>a</sup> Isabel Berard, según podemos comprobar en el manuscrito de Desbrull, (1) donde figuran como padres y abuelos respectivamente del Caballero de S. Juan D. Fernando Oleza, Campfullós, Berard y Fornari, con lo cual queda probada la hidalguía del bisabuelo de los Grandes Maestres en esta estirpe, cosa que no era necesaria porque la casa de Oleza perteneció desde los tiempos de Jaime I a la más alta nobleza de Mallorca y de ella se formaron diferentes ramas, habiéndose extinguido la de Vinagrella en el siglo XVI. (2)

Si tratamos de conocer las aptitudes personales de los que contribuyeron a formar la herencia fisiológica de los Grandes Maestres, veremos como en los siglos XV y XVI pertenecieron a la familia de Oleza, D. *Bernardo*, que se doctoró en ambos derechos en la Universidad de Bolonia, su hermano *Pedro* que estudió en París, Montpellier y Valencia, escribiendo una obra con el título «*Senuma totius philosophiae et medicinae*». *Jaime*, también juriconsulto, autor de varios poemas y otras obras que se imprimieron en Valencia, mereciendo una calurosa felicitación del Papa Leon X; fué Jurado de Mallorca cuatro veces. Su hijo *Miguel*, defensor de la doctrina luliana y autor de una obra titulada «*De Salestari contemplatione*». El poeta *Francisco* que publicó «*La nova art de trobar*», «*Obra del menyspreu del mon en cobles*» y otros trabajos, prestó importantes servicios a su patria y fué premiado con privilegio de nobleza, siendo armado caballero por el Emperador Carlos V. *Jaime*, nieto del otro del mismo nombre, fué

(1) D. Pablo Piferrer y D. José M. Quadrado—España—Islas Baleares—Barcelona—Establecimiento tipográfico de Daniel Costezo y C.<sup>as</sup>—1888—nota de la pág. 543.

(1) D. José Desbrull y Boil de Arenós—Genealogía de los Caballeros mallorquines que han sido de las Ordenes Militares de los Templarios, San Juan, San Esteban, Santiago, Alcántara, Montesa, Calatrava, etc. Manuscrito en el Ayuntamiento de Palma.

(2) Ramis de Ayreflor—Alistamiento—pag. 192.

poeta, maestro nacional de Mallorca y autor de una obra sobre el ejercicio militar. Y por último *Bartolomé*, religioso Dominicó, predicador de la Fé entre los indios de Guatemala, habiendo dirigido la construcción de un puente sobre uno de los mas grandes rios de aquel pais. (1)

### Sant Martí

Este apellido resulta probado en la Orden de San Juan por *Miguel Juan Sant Martí*, casado con Francisca Bordils y Torrella, bisabuelos de los grandes Maestros, los cuales eran abuelos de los tres hermanos Pedro Ramón, Gregorio y Jorje Sant Martí, Francoli, Bordils y Armadans, ligándoles igual parentesco con Pedro Ramón Villalonga, Sant Martí, Torrella y Bordils, todos de la Orden de San Juan (2)

*Ramon Sant Martí*, padre de *Miguel Juan* fué dos veces Jurado de la Ciudad y Reino por el estamento de Caballeros y Capitán a guerra de la villa de Muro; antes que él encontramos a muchos de esta familia desempeñando honrosos y difíciles encargos hasta llegar a las tropas de Aragón que vinieron a la conquista de Mallorca contra los moros, en las que figuraban cuatro de este apellido y dos de ellos, un Capitán y el Paborde de Barcelona, aparecen en el repartimiento por haber recibido en premio de sus servicios cuantiosa porción de tierras. (3)

### Campfullós.

*D. Francisca Campfullós*, abuela materna de los Grandes Maestros acabó, en unión de su hermana Onofría, la descendencia de esta familia (4) y por el ingreso de su hijo Fernando Oleza, Campfullós, Berard y Fornari en la Orden de San Juan, como hemos dicho antes, quedó probado este apellido, lo mismo que por su nieto D. Fernando Oleza, Villalonga, Campfullós y Fuster. (5)

Su padre, *Francisco Campfullós* fué Doctro en leyes y Regente de Cerdeña donde murió día 25 de Septiembre de 1566 y por sus servicios el Rey concedió a sus hijas una pensión anual de quinientos ducados a cada una. Casó

con Juana Forcari y por su nieto, D. Salvador Sureda, Campfullós y Fornari está nuevamente probado su apellido en la Orden de San Juan. (1)

*Jaime Campfullós*, padre de Francisco y por consiguiente tercer abuelo de los Grandes Maestros, fué también letrado y Regente de Cerdeña. Durante la primera mitad del siglo XVI son varios los de este apellido que figuran como Jurados, Cancilleres, Bayle General o Cenónigo, perteneciendo todos al estamento de ciudadanos. (2)

### VI

Cerramos la digresión que hemos considerado necesario intercalar con el fin de que aparezcan reunidos y a continuación de la genealogía correspondiente al apellido Cotoner, los resúmenes genealógicos de los otros tres apellidos de los Grandes Maestros y ahora continuaremos la descripción de las ramas que quedan de la familia Cotoner, completando así su historial con las generaciones que faltan y en las cuales figuran varones de gran mérito.

De entre los hijos de *D. Marcos Antonio Cotoner y Sant Martí* hemos de mencionar en primer lugar, para seguir el plan que nos hemos trazado, a *Francisco Cotoner y Oleza* [V 6] que continua su descendencia por haber fallecido sin sucesión sus demás hermanos, no obstante ser el penúltimo de todos ellos, pues en el año 1609, fecha del testamento de su padre, no había nacido todavía y sin embargo vivían, porque los nombra en el referido testamento, sus hermanos *Rafael* [1], [2], *Marcos Antonio* [3] y *Nicolas* [4]. Después tuvo tres hijos más que fueron *Miguel Juan* [5], cuyo nacimiento ocurrió en 1610, como veremos luego, *Bernardo* [7] que, según dice Furió en su Episcopologio (3) era el más joven de sus hermanos y nació el 16 de Diciembre de 1613 y el dicho Francisco [6] cuyo nacimiento tuvo que ocurrir forzosamente en los años 1611 ó 1612.

*D. Francisco Cotoner y Oleza* [V-6] se dedicó a la carrera militar y lo vemos figurar como Capitán al frente de una de las compañías que se formaron en Mallorca a mediados

(1) Desbrull—Manuscrito estado.

(2) Desbrull—Manuscrito citado.

(3) Bover—Nobiliario—págs. 359 a 362.

(4) id. id. —pág. 88.

(5) Alós—Índice—pág. 140.

(1) Desbrull—Manuscrito citado.

(2) Bover—Nobiliario—pág. 88.

(3) D. Antonio Furió—Episcopologio de la Santa Iglesia de Mallorca—Palma—Imprenta de D. Juan Guasp—1852—pág. 454.

del siglo XVII para reprimir en nombre del Rey las sublevaciones de Cataluña, embarcando con las ropas que procuro el Virrey de Mallorca D Lope de Francia y de Gurrea para defensa y auxilio de la ciudad de Tarragona, tomando en diferentes acciones de aquella campaña. (1) Fué Caballero d l Hábito de Santiago, obrando su expediente de prueba en el Archivo Histórico Nacional.

Casó dos veces, la primera con D.<sup>a</sup> Jerónima Truyols, fallecida con testamento de 4 de Junio de 1660 ante Juan Amengual notario y en segundas nupcias en el año 1662 con doña Magdalena Sureda, Vivot, Dameto, Santa Cilia y Rocaberti, señora de Ariany, hija de don Miguel Sureda y D.<sup>a</sup> María Dameto, la cual testó en 5 de Febrero de 1712 ante Guillermo Poderós y Falleció el 5 de Julio de 1730. siendo enterrada dos días después en la capilla de Cotoner, del convento de Santo Domingo. (2)

D. Francisco testó el día 21 de Septiembre de 1684 ante Miguel Pons notario (3), falleciendo en Septiembre de 1687 y el día 30 de este mes fué sepultado en Santo Domingo, capilla de los suyos (4).

Respecto de mis hermanos, el primogénito de los varones fué Rafael [1], uno de los Grandes Maestres cuyas biografías formarán capitulo aparte; el segundo Jeronimo [2] a juzgar por el testamento de un padre que lo llama por heredero en primer lugar una vez excluido a Rafael por su profesion en la Orden de Malta y del cual solo sabemos que fué Doctor en Derecho; el tercero Marcos Antonio [3] de quien habla Bover (5), diciendo que nació el 8 de Febrero de 1604 y dedicado a la carrera eclesiástica se graduó de Doctor en ambos Derechos siendo nombrado Juez de Competencias del Reino de Mallorca y despues Inquisidor de Sicilia. En el foro se distinguió habiéndose impreso algunos de sus alegatos jurídicos en los cuales a la vez que se contienen las mejores ideas y la mas sabia doctrina, se encuentra un estilo correcto, facil y persuasivo, adornando la voz de la verdad con las mejores galas de la dición. En el primer tomo de la Bi-

blioteca de escritores baleares del mismo Bover leemos una acta tomada de D. Buenaventura Serra en la que, ademas de mencionar la gran inteligencia de D Marco Antonio, testimoniada por el lenguaje bueno y sólido de sus escritos jurídicos, lo estudia como cultivador de la poesia castellana, pudiendo leerse aun una de sus composiciones a la cabeza de la Historia de Mallorca escrita por D. Juan Dameto y D. Vicente Mut.

En el Cronicón Mayoricense (6) y tomándolo de las notas de Juan Fé, Actas de la Seo de Mallorca, se describen una serie de episodios ocurridos a consecuencia de que al prender unos alguaciles al ciudadano Hugo Morell, tres comendadores de San Juan sacaron las espadas para rescatarlo, siendo luego los tres arrestados en sus casas por el Comendador Mayor. Despues el Virrey ordenó a los alguaciles la captura de los expresados Comendadores, que se llamaban respectivamente Anglada, Rosiñol y Homs, encerrándolos en la torre del Angel y entonces D. Marcos Antonio Cotoner y Oleza, por su cargo de Conservador de los privilegios de la Orden de Malta envió a notificar el mandato de excarcelación que fué contestado por el Virrey con la prisión del notario notificador y sus testigos, condenando al primero a 20 años de destierro, 200 libras de multa y la inhabilitación perpetua. Marcos Antonio Cotoner declaran el entredicho y excomulga a los jueces y el Virrey manda pregonar por la ciudad con trompetas, tambores, alguaciles y corchetes a caballo la orden de destierro para Cotoner, el cual queda aislado en la Sacristía de la Seo y se le embargan sus bienes, vendiéndolos en pública subasta. Todo esto ocurrió en los primeros días de Noviembre de 1634 y el 6 de Febrero del año siguiente yá figura en el Indice manuscrito un acuerdo del Consejo de la Orden—acerca de la persecución del Comendador Cotoner, Conservador de los Privilegios de Mallorca—sin que, desgraciadamente. conozcamos el contenido de este acuerdo, si la coincidencia de fechas y titular permite identificar el hecho y la persona.

El retrato de D. Marcos Antonio figura entre los que forman la galería de hijos ilustres de Mallorca.

Nicolás [4] también será objeto de biografía más extensa. De Miguel Juan [5] sabemos que

(1) Mut—Historia de Mallorca pág. 486.

(2) Oleza—Enterraments—pág. 113.

(3) Libro segundo de los testamentos de este notario—fol. 61

(4) Oleza—Enterraments pag. 75.

(5) D. José M. Bover—Varones Ilustres de Mallorca—pag. 34.

(1) Obra citada—pag. 391.

fué Capitán de Galera y Comendador en la Orden de Malta y en la lista de los Caballeros mallorquines pertenecientes a esta Orden que figura en la primera parte de nuestra obra decimos, tomándolo de Alós, (1) que fué bautizado en el año 1603, pero a la vista de los documentos auténticos que hemos mencionado al estudiar a su hermano *Francisco* tenemos que considerar esta fecha como equivocada porque *Miguel Juan* nació en el año 1610, corroborando este supuesto, en primer lugar un acuerdo del Consejo de la Orden de San Juan, citado en los índices manuscritos, y fechado el 26 de Enero de 1622, por cuyo acuerdo se declaran hechas con arreglo a rito y formas las pruebas del noble *Miguel Cotoner*, destinado para paje, aunque fueron hechas antes de los 12 años de edad y más concretamente aparece su edad en la inscripción sepulcral que existe en la Iglesia de San Juan de la ciudad de Malta y dice lo siguiente: *Michael Jo. Cotoner Majoricen* an. 1630 die 20 Aprilis.—act. an. 20—Martis signa in Barbaros p. fide suntus—Mortis illico concessit imperio—Martis C. Mortis discrimini temi tennissima vitae lineae expent—Cineres Com. FF. Ord. urna servat quid ni duebat—Duorum Maj. Ord. Fratrem emotaphinium—E. M. M. H. H.—D. D. F. Nicola. Cotoner Cotoneræ condior. Urb pomit—3 Januarii 1673.

*D. Bernardo* [1] fué Obispo de Mallorca, habiendo publicado extensas biografías suyas, Bover en sus «Varones Ilustres» y Furió en su «Episcopologio» (2). El P. Villanueva en su «Viaje literario a las Iglesias de España» se ocupa también de él, aun cuando le atribuya algunos sucesos que corresponden a la historia de su tío D. Bernardo Luis Cotoner y Ballester, como hemos referido.

Del conjunto de noticias que traen sus biografías extractaremos lo que sigue: Nació en Palma el 16 de Diciembre de 1613, añadiendo Furió que era el menor de sus hermanos y el esplendoroso porvenir que alcanzaron todos ellos había sido profetizado a su madre Doña Juana de Ojeza por el entonces hermano portero de la residencia de los Padres Jesuitas, más tarde canonizado como Santo, Alonso Rodríguez. Educado con la cristiana piedad que resplandecía en su familia, desdeñó el

lustre de las carreras de las armas y el honor de las Ordenes Militares abrazando la carrera eclesiástica y en empezando por optar a los más modestos cargos, como la rectoría de Manacor, que ganó por concurso. Graduado en Derecho Civil y Canónico, obtuvo más tarde un canonicato del que tomó posesión en 1644, distinguiéndose siempre por su gran afición al estudio que le llevó a frecuentar las bibliotecas públicas y privadas, llegando a conocer perfectamente todas las de Mallorca.

M. RIBAS DE PINA.

(Continuará)

## LLISTA DE PUBLICACIONES

que tenen canvi amb el BOLLETÍ DE  
LA SOCIETAT ARQUEOLÒGICA  
LUIANA

*Boletín de la Real Academia de la Historia.*  
*Revista de la Biblioteca Archivo y Museo del Ayuntamiento de Madrid.*

*Boletín Arqueológico.*—Publicación de la Real Sociedad Arqueológica Tarraconense.

*Revista de Filología Española*—Junta para Ampliación de Estudios e Investigaciones científicas.

*Boletín de la Real Academia Gallega*—Coruña.

*Boletín de la Biblioteca Menéndez y Pelayo.* Santander.

*Boletín de la Real Academia de Ciencias, Bellas Letras y Nobles Artes de Córdoba.*

*Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura.*

*Publicaciones del Laboratorio de Arte* de la Facultad de Filosofía y Letras.—Universidad de Sevilla.

*Revista de Menorca.*—Publicación del Ateneo Científico, Literario y Artístico de Mahón.

*Boletín de la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona.*

*Anales del Centro de Cultura Valenciana.*

*Boletín del Museo Provincial de Bellas Artes.*—Zaragoza.

*Cultura Valenciana.*—Revista trimestral.—Publicada por L'Academia Valencianista.

*Boletín de la Comisión de Monumentos Históricos y Artísticos de la provincia de Valladolid.*

*Boletín de la Comisión Provincial de Monumentos Históricos y Artísticos de Orense.*

(1) Alós-Índice, pág. 62.

(2) Véase nota 71.

*Estudis Universitaris Catalans.*—Publicat a despeses de la INSTITUCIO PATXOT.—Barcelona.

*Estudis Franciscans.*—Revista trimestral.—Barcelona Sarrià.

*Revista de Catalunya.*—Barcelona.

*La Paraula Cristiana.*—Barcelona

*Obra del Cançoner Popular de Catalunya.*—Fundació Concepció Rabell i Cibils Vda. Romaguera.—Barcelona.

*Butlletí Excursionista de Catalunya.*—Barcelona.

*Butlletí del Centre Excursionista «Rafel Casanova».*—Barcelona (Gràcia).

*Butlletí del Centre Excursionista de la Comarca de Bages.*—Manresa.

*Butlletí del Centre Excursionista de Vich.*

*Butlletí trimestral del Foment de la Pietat Catalana.*—Barcelona.

*Lo Missatger del Sagrat Cor de Jesús.*—Barcelona.

*Butlletí del Grup Excursionista Joventut Catalana.*—Barcelona.

*Minerva.*—Portaveu del C. E. Minerva.—Barcelona.

*Revista del Centre de Lectura.*—Reus.

*Revista do Instituto Arqueologico Historico e Geographico Pernambucano.*—Brasil—Pernambuco.

*Boletín del Archivo Nacional.*—Habana.

*The Art Bulletin.*—Au Illustrated Quarterly published by the College Art Association of America.—New-York.

*The Antiquaries Journal.*—Being the Journal of the Society of Antiquaries of London—Oxford-University Press.

*Bulletin de L'Académie des Beaux-Arts* Institut de France.—Paris.

*Bulletin de la Société Neuchateloise de Géographie.*—Neuchatel.

*Repertoire d'Art et d'Archéologie.*—Publicación de la Bibliothèque d'Art et d'Archéologie de l'Université de Paris.

*Revue Anthropologique.*—Organe de l'Institut International d'Anthropologie—Paris.

*Bulletin de la Société Archéologique et Historique de Nantes et de la Loire—Inferieure.*—Nantes.

*Recueil des Notices et Mémoires de la Société Archéologique, Historique et Géographique du département de Constantine.*

*Revue des Langues Romanes.*—Société des Langues Romanes.—Montpellier.

*Revue Africaine.*—Alger.

*Bulletin de L'Institut D'Égypte.*—Le Caire.

*Bulletin de la Société d'histoire et d'Archéologie du Gers.*

*Beaux Arts.* Revue d'information artistique.—Paris.

*Bulletin Académie Royale d'Archéologie de Belgique.*—Advers.

*Annales de la Société Royale d'Archéologie de Bruxelles.*—Wetteren.

*Archivum Franciscanum Historicum.*

*O Instituto.*—Revista Científica e Literaria.—Coimbra.

*Bollettino della Società Piemontese di Archeologia e Belle Arti.*—Torino.

*Faenza.*—Bollettino del Museo Internazionale delle ceramiche in Faenza.

*Revista della Società Filologica Friulana* G. I. Ascoli.

*Antikvarisk Tidskrift* Suerige.—Stockholm.

---

#### SUMARI

I. Fabricación de sedas y terciopelos en Mallorca (siglos XVI al XVIII) per *D. Enrique Fajarnés.*

II. Pergami de la família Seguí de Gebelli (Campanet).—Per la transcripció, *Mn. Salvador Galmés.*

III. Contribució al estudi de la Prehistòria Balear.—El Talayot d'Es Rafal Cagolles (Manacor), per *L. Amorós y J. Sancho.*

IV. Sobre una costum processal en Mallorca (1337 N. 1338), per *D. P. A. Sanxo.*

V. Dats per la història de Artá.—La guerra de Successió, per *D. José Ramis de Ayreñor y Sureda.*

VI. Monedes antigues acuñades en Ibiza, per *D. Luis Ferbal Campo.*

VII. Els Gremis.—Capítols de la confraria dels hortolans (1361-1362)—Capítols dels t-xidors (1331)—Sobre revenedors y calderers.—Sigle XIV, per *D. Antoni Pons.*

VIII. Lletres Reials. (continuació), per *† Dou Estantislau de K. Aguiló.*

IX. Noticias para servir a la Historia Eclesiástica de Mallorca, per *† D. José Rullán, Pbro.*

X. La Nobleza Mallorquina en la orden de Malta (continuació) per *D. M. Ribas de Pina.*

XI. Llista de Publicacions que tenen caivi amb el BOLLBTI DE LA SOCIETAT ARQUEOLÓGICA LULIANA.

XII. Plech 63 de les Informacions judicials sobre'ls adictes a la Germania, per *D. Josep M. Quadrado.*

XIII. Lámina CLIX.



# Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA.—MARÇ DE 1929

## DON JAIME DE OLEZA Y CALVÓ

PINTOR MALLORQUIN

DEL SIGLO XVI

Hace algunos años buscando en el archivo de mi casa ciertos datos para un trabajo que entonces hacía, tropecé con la cláusula testamentaria de D. Jaime de Oleza y Calvó, cuya parte principal voy a copiar, y en ella ví que se manifestaba como pintor y protector de la pintura, cosa que yo ignoraba pues ni Bover ni ninguno de los autores que nos lo dan a conocer como poeta y escritor nos dicen una palabra respecto a esta otra afición a las bellas artes; comuniqué mi hallazgo a nuestro llorado Presidente D. Gabriel Llabrés (q. s. g. h.) y él acogió la noticia con gran entusiasmo, proponiéndose hacer un acabado estudio de este Señor, para lo cual buscó documentos, removió archivos y recorrió casas particulares teniendo entendido que había conseguido obtener gran número de datos interesantísimos, los que, poco antes de morir me dijo, estaba ordenado para publicarlos, pero su muerte sobrevino sin que hubiese terminado su trabajo; y para que no se pierda esta noticia que puede interesar a la Historia de las Bellas Artes de Mallorca, he decidido publicar (solo en la parte que se refiere a la pintura) su cláusula testamentaria, el inventario de sus bienes, y los *Encants* de sus bienes muebles. Fáltame averiguar donde han ido a parar sus cuadros, pero no desconfío de encontrar alguno, buscándolos entre los descendientes de sus hermanos D. Bartolomé y D. Francisco Juan de Oleza y Calvó que como se verá adquirieron la mayor parte.

Nació D. Jaime de Oleza en la Ciudad de

Mallorca y fué bautizado en la Iglesia Catedral día 9 de Mayo de 1552; fueron sus padres D. Jaime de Oleza y Sanmartí (a quien Bover equivocadamente atribuye las obras de su hijo) y Doña Juana Calvó y Garau y casó con Doña Beatriz Sureda y Campfullós. Dueño de una buena fortuna, y ocupando gran posición social (a pesar de ser el tercero de sus hermanos) no desdeñó el estudio, repartiendo el tiempo que le dejaban libres las ocupaciones de los empleos que ejerció, a la poesía y a la pintura; como escritor nos dejó dos obras principales una titulada «*Sacrotrofeo de Cristo, compuesto por Jaime de Oleza, Caballero de la Ciudad de Mallorca*» escrito en octavas reales, ejemplar rarísimo uno de los pocos que quedan (tal vez el único) obra en el archivo de mi casa; y la otra se titula «*Ejercicios militares, compuesto por D. Jaime de Oleza, Caballero de la Ciudad y Reino de Mallorca; dirigido a la Magestad del Rey D. Felipe III*» esta obra apesar de tener la autorización Real para su publicación no llegó a imprimirse, por haber sobrevenido la muerte del autor antes de hacerlo; el original manuscrito con la aprobación Real y una copia obran también en el archivo de mi casa. De las obras pictóricas podrá hacerse cargo el lector viendo el inventario donde figuran con letra distinta de las demás. Fué Caballero de la Orden de San Juan de Jerusalem en 1598 y Jurado en Cap en 1603 hasta principios de 1604 en que llamado por el Rey (ignoramos por que motivo) se trasladó a Valladolid donde estaba la Corte, y allí le sorprendió la muerte, que ocurrió día 28 de Octubre de 1604. Tuvo varios hijos que murieron jóvenes excepto el mayor D. Jacinto de Oleza y Sureda que casó con Doña Lucrecia Zaforteza y Verí los que apesar de tener 12 hi-

jos de ninguno tuvo sucesión, y D. Salvador de Oleza y Sureda que casó con Doña Quiteria Ballester y Garau y continuó la única rama de la familia que hoy queda.

CLAUSULA TESTAMENTARIA DE DON JAIME DE OLEZA Y CALVÓ (1)

Ex ultimo et valido testamento acto Majoricis per Magnificum Jacobum de Oleza domicellum de Majoricis apud discretum Andream Cassellas notarium publicum Majoricarum die decima quarta mensis Februarii anno a Nativitate Domini millesimo quingentesimo nonagesimo sexto, et per ejus obitum publicato die vigesima octava mensis octobris anno millesimo sexcentesimo quarto in quo quidem testamento extant et reperiunt ad validitatem illius omnes solemnitates a jure requisitas, nempe prohemium, heredis institutio clausula finalis, et septem testium rogatorum legitimus numerus fuit desumpta copia infrascripte heredis institutionis cujus series et contentio talis esse agnoscitur.

Pagades amparo y satisfetas totes mes dexas y tots los deutes meus y tots en los quals jo sia tingut y obligat, pagats y satisfets amb tots los altres bens meus mobles, immobles, y semovents, drets y accions qualsevol sian presents y esdeveni-dors, Instituesch y fas hereus meus universals ço es en lo usufruit de la heretat mia la Magnífica Señora Beatriu de Oleza y Sureda carissima muller mia tant quant viura casta y sens marit, y ab tal que no pusca sepear son dot ni drets dotals de la dita heretat mia. Propiatari ampero de present y apres mort de la dita me muller o aquella cassant o volent sepear dit dot y drets dotals tambe en lo usufruit en Hyacinto de Oleza infant fill meu y de la dita señora Beatriu me muller y si lo dit Hyacinto fill meu a mi hereu no será o será y morrá en pupilar edad o apres quant que quant ses infants ligitims y naturals sustituesch a aquell y a mi hereu instituesch y fas lo altre fill meu mascle major qui segurá lo qual si mi hereu no sirá & & . . . . .

Mes avant leix a dita Señora me muller ço es finida y acabada la mia descendencia ne Mag-

(1) Archivo de Casa Oleza—Libro 5.º de actas fol. 96 Armario 1.º

dalena esclava mia y dos quadros al oli fets de ma mia lo un de La Anunciacio de Nostra Señora y lo altre de La Concepción en lo qual hi ha dos Angels qui la estan Coronant. Ço es una cosa y altre a totes ses voluntats.

Mes avant vull y man que **tots los papers axi Estampas com dibuxos guarnits y sens guarnir com encara encuadernats.. sien dell fill meu que será mes afectat al art de la pintura y si ningun fill meu será afectat a dit art de pintura n se exercitará en ella vull y orden que es venen en lo ancant publich perque se repertescan entre molts pintors o affectats a dit art los quals si puschan aprofitar de aquells com a trhesor de la pintura. Y si per cas jo de vida mia havia fundat un Seminari o Academia de pintura per a lo qual afecta he jo juntat de molt temps ansa lo de susdit trhesor para lexarlo en deposit en dita Academia en tal cas revoca lo present legat y vol que sia de ningun valor.**

. . . . .  
Copia hujus heredis institutionis in his ambobus cum dimidio papiri cartis formæ & & & . . . . .

INVENTARI DEL BEN Y HERETATS DEL MAGNIFICH SEÑOR JAUME DE OLEZA DONZELL (1) DE MALLORCA QUODAM fet per la magnífica Señora Beatriu de Oleza y Sureda vidua y herua usufructuaria dexada de aquell ab asistencia y presencia del Magnífich Señor Barthomeu De Oleza Donzell de Mallorca germá del difunt y per aquell curador elegit dels deutas de la heretat sua mediant son ultim testament urnat en poder del notari subascribit sotts el 14 del mes de Fabrer del any 1596.

Die XXVIII mensis octobris anno a natiuitate Domini MDCLIII. In Dei nomini et ejus Divina gratia Amen. Cum ob doli Maculam & & . . . . .

E primo atroba en dita herdat las casas principals seituadas dins la present ciutat fe Mallorques a la Parrochia de Sant Jaume confrontan de una part ab lo carrer o travessa de la Iglesia al Sepulcrhe, de altre part ab casas

(1) Archivo de casa Oleza Llibre 13 de Inventaris y encants fol 1 Armario 1.º

del magnífich Barnat Cotoner y de altra part ab hort del Magnífich Leonard Zaforteza y de altra part ab lo carrer de la casa y va al Hospital general y de altra part ab casas de la señora Hyeronina Camps vidua.

En la quadra de ditas casas

Primo . . . . .

En la cambbra de la quadra

Primo . . . . .

Item un quadro gran ab las figuras de nostre tron pare Adan y nostra mare Eva

En lo manjador

Primo . . . . .

En la cambra del mix

Primo . . . . .

Item dos imajes de estampa a lo un del quals esta pintada Nostra Señora y al altra Sant Astasi

A la recambra

Primo . . . . .

Item un quadro vell xich ab un home pintat

En la cambra gran

Primo . . . . .

Item un retaola gran al oli en lo qual está o assotament de Nostro Señor

Item dos emperadors de mabre

Item un retaulet de San Francesch al oli mol petit

Item dos planches de vitra pintadas

Item dos guarniments de retaula molt petits

Item devuit medales de plom ab figuras pintadas

Item un retaulet petit de la figura de Sant Francesch al oli

Item altre retaulet de la figure de Mestre Ramon Lull tambe al oli

Item un retrato gran de Sant Francesch al oli

Item un Sant Hyeroni gran al oli

Item un quadro gran del devallament al oli molt bo ab sa quartina de coto blau sens guarnir

Item un retrato de tela de Sant Joan gran

Item altre retrato de arboleda gran

Item un retrato petit del naxement al oli

Item altre retrato gran en que esta pintat una deessa

Item uns entorns de tela que rodan la cambra ab pinturas de diversas colors

Item molts papers de espampas de diversas maneras

Item una tela ab una dona pintada al oli petita

Item altre tela ab figura de Sant Juan com estava al desert al oli petita

Item altre figura de tela ab que esta pintat un emperador al oli

Item altre tela xique ab tres donas pintadas al oli

Item altre tela xique al oli ab un Sant

Item altre tela ab dos figuras al oli

Item altre tela gran al temple de arboleda

Item nou llibres de full de estampas guarnits

Item deset llibres de full de estampas de quart

Item quorante tres llibres de estampas

Item una capça plena de saquets plens de diversos colors

Item altre capça plena de colors

Item sinch taulas de pintar

Item una capseta plena de pinsells

Item un covonet ple de moltas coses de pintar

Item una mola ab son moló per moldra colors

Item altre mola ab son moló de mabre

En la Sala de la carrera

Primo . . . . .

Item un quadro de tela gran de Troya

Item altre quadro del devallament antich de tela

Item altre quadro al oli ab las armas de Sant Hiordi

Item altre quadro de tela ab arboleda

Item un quadro xich de Sixto quint al oli

Item altre quadro xich del rey de Fransa al oli

Item altre quadro de Isop al oli

Item altre quadro de Francesch Aulesa al oli

Item altre quadro de Sant Thomas de Aquino al oli

Item un altre quadro del gran Capita al oli  
 Item altre quadro de Scot al oli  
 Item altre quadro de Cayetano al oli  
 Item altre quadro de Sant Ilari al oli  
 Item altre quadro de Sant Gregori al oli  
 Item altre quadro de Sant Francesch al oli  
 Item altre quadro de Santa Magdalena al oli  
 Item altre quadro del rey de Spanya al oli  
 Item set quadros de emperadors tots al oli  
 Item altre quadro de Julia Gonzaga  
 Item altre quadro del Duch de Alve  
 Item altre quadro de la figura del defunct

. . . . .  
 Item dos quadrets petits de lunedans al  
 tempr

Item la testa de un Cardenal molt xica  
 al oli

**Item altre Testa de Sant Pau de ma del  
 Defunct al oli**

Item un quadro de arboleda gran al tempr  
 Item un quadro gran de Sant Joan evange-  
 lista al oli

Item altre quadro de la resurrecció al oli  
 Item altre quadro de Xristo crucificat al oli  
 Item altre quadro de Sant Pere al oli  
 Item altre quadro de arboleda gran al  
 tempr

**Item altre quadro xic de Sant Hyeroni  
 fet de ma del Defunct al oli**

Item altre quadret de un Papa al oli  
 Item quatre quadrets de lunadans al tempr  
 Item altre quadro gran de tela del sacrifici  
 de Abram al tempr

Item altre retrato de tela gran al tempr  
 com Xristo aparague anels dexebles qui anaven  
 a Emaus

Item altre quadro gran al oli ab la figura de  
 Nostra Señora y Sant Joseph

Item dos quadrets de lunadans al tempr  
 Item un quadro gran al tempr de arboleda  
 de tela

Item tres quadret de lunadans al tempr  
 Item una dama retratada al oli

Item un quadro gran al tempr de tela de  
 arboleda

Item un quadro gran de St. Miquel al oli  
 Item altre quadro gran de Nostra Señora  
 al oli

**Item altre retrato de Nostra Señora de  
 La Rosa al oli fet de ma del dit Defunct.**

Item un quadro de Sant Barnat al oli gran  
 Item altre quadro de tela de arboleda al  
 tempr

Item un quadret de Nostro Señor y Sant  
 Johan Batista al oli

Item tres quadros petits de lunadans al  
 tempr

**Item un quadro de Nostra Señora al  
 oli de ma Sua gran. Lo qual dit Defunct  
 me ha dexat en son Testament**

Item altre quadro gran de tela de arboleda  
 al tempr

Item dos quadrets de lunedans al tempr  
 Item altre quadro gran de Latzer resucitat  
 al oli

**Item altre quadro gran de La Salutació  
 de Nostra Señora de ma de dit Defunct d  
 qual me dexa en son Testament al oli**

Item altre quadro gran de Sant Hieroni  
 al oli

Item dos quadrets lunadans al tempr  
 Item altra quadro gran al tempr de ar-  
 boleda

Item altre quadro de la Infanta retratada  
 Item altre quadro gran de tela de arboleda  
 al tempr

Item dos quadrets lunedans al tempr  
**Item una Dama retratada de ma del**

**Defunct al oli**

**Item altre quadro gran al oli de Sant  
 Hiacinto fet de ma del dit Defunct**

En lo porcho  
 Primo . . . . .

. . . . .  
 En la cambre del porcho  
 Primo . . . . .

. . . . .  
 En la cambreta com pujan al porcho  
 Primo . . . . .

. . . . .  
 En lo rebost de la cuina  
 Primo . . . . .

. . . . .  
 En la cuina  
 Primo . . . . .

. . . . .  
 En lo primer estudi entrant per lo hort  
 Primo . . . . .

Item dos quadros vell al tempr de tela  
 Item un retrato gran de estampa  
 Item dos moles de moldre color  
 En lo estudi segon  
 Primo . . . . .

Item dos estoigs de pintar  
 . . . . .

**Item deu Bales de Llibres sens ligar  
compots per lo Defunct**

En lo estudi terser  
Primo . . . . .  
Item dos emperadors de bronso

Item un paper guarnit  
Item un Triange de pintar

En lo estudi de la carrera  
Primo. . . . .  
Item un paper de estampa guarnit

**Item sinch cuadros de paper guarnit de  
ma del dit defunct al tempr**

**Item dos cuadros de paper guarnits de  
ma del dit defunct al tempr**

Item trenta sinch papers de estampa guarnits.

En la botiga deval la scala  
Primo. . . . .

En la cambra del moro.  
Primo. . . . .

En la botiga gran  
Primo. . . . .

En lo estudi de Moso Bernad  
Primo. . . . .

Item tres librets de estampas,  
Testes presenti etc. etc. etc. . . . .

**ENCANTS DELS BENS MOBLES I  
SEMOVENTS DE LA HERETAT DEL  
MAGNIFICH SEÑOR JAUME DE OLEZA  
DONZELL DE MALLORCA QUONDAM  
fets per la Magnífica Señora Beatriu de Oleza i  
Sureda vidua y hereva usufructuaria de aquell,  
mediant son ultim testament firmat en poder de  
Andreu Cazellas Notari debaix scrit a 14 Fabrer  
1596. (1)**

Die III mensis Novembris anno a Nativitate  
Domini M.DCIII

Primo dos reteulets lunedans al tempr al  
Magnifich Sr. Francesch Joan Aulesa per de-  
nou sous sis diners

Item altre retaula gran molt vell a mestre  
Matià Reus sastre per vint y un sou

Item alters dos reteulets al dit Sr. Francesch  
Auleza Per vint sous y dos diners

Item un quadro vell y dolent gran a moso  
Antoni Serdà per onse sous.

Item dos quedrets a dit Sr. Francesch Joan  
Aulesa per denou sous sis diners

Item altre retaula gran molt vell a mestre  
Matià Reus sastre per vint y un sou.

Item alters dos reteulets al dit Sr. Francesch  
Auleza Per vint sous y dos diners

Item un quadro vell y dolent gran a moso  
Antoni Serdà per onse sous

Item dos quedrets a dit Sr. Francesch Joan  
Auleza per vint y dos sous

Item dos quedrets lunedans en que ni ha  
un foredad a Gaspar Gener scultor per nou  
sous y dos diners

Item un quadro gran vell al Sr. Francesc  
Ferragut Texidor de lana per 5 sous 4 diners

Item dos quadrets a mestre Gaspar Gener  
per vint sous y vuit diners

Item altres dos quadrets guarnits de leniam  
a dit Gener scultor per 4 sous

Item dos quedrets de paper guarnits de le-  
niam al Sr. Hieroni Auleza Prevere per onse  
sous

Item un Quadro grandet guarnit de leniam  
de paper a Miquel Cardell ferrer per trenta  
sous

Item tres quedrets de paper guarnits de le-  
niam al dit Gener imaginaira per nou sous dos  
diners

Item un quadro de paper sens guarnir a  
moso Pere Splugues per dotze sous

Item dos papers de stampa a Nofre Suau  
pintor guarnits de leniam per quatre sou y qua-  
tre diners

Item un quadro gran de paper de guarnit  
de leniam a Joan Lodra pintor per vint y sinch  
sous

Item dos quadrets de paper foredats a mo-  
ssen Arbona pre. per dos sous

Item dos quadrets de paper guarnits de  
leniam a mossen Hieroni Auleza pre per sich  
sous

Item dos quedrets a Guillem Omar sabater  
per sis sous y quatre diners

Item dos quadrets guarnits de leniam de  
paper a Matheu poquet pintor per sinch sous

Item dos quadrets de paper a moso Pera  
Splugues per onse sous dos diners

Item dos quadrets de paper guarnits de le-

(1) Archivo de casa Oleza llibre 13 de Inventaris y  
Encants fol. 477—Almario 1.º

niam a dit Matheu Poquet per sis sous dos diners

Item un quadro de paper guarnit de leniam per tretse sous y dos diners a Don Francesch Muntaner

Item un retauletde paper squinsat per dos sous quatre diners a dit Domingo Aulesa sastre

Item un quadro ab la figura de un emperador al oli lliurat a mestre Joan Garcia sastre per trenta set sous y deu diners

Item un quadro ab figura de emperador al oli a dit Garcia sastre per trenta un sous dos diners

Item altre retrato de emperador al oli a dit Garcia sastre per 37 sous 6

Item altre retrato de emperador al oli per 40 sous y dos Diners a dit Garcia

Item altre quadro a dit Garcia per 31 sou

Item altre quadro a dit Garcia sastre per 39 sous 6 diners

Item altre quadro de emperador al oli a dit Garcia per 40 sous y 2 diners.

Item altre quadro de Isop a dit Garcia per 31 sou y 2 diners

Item altre quadro ab la figura del Rey a oli a dit Garcia sastre per 5 lliuras y 12 sous

Item altre quadro ab la figura de una dona a dit Garcia per 3 lliuras 2 sous y 2 diners.

Item altre quadro ab la figura de St. Jaume a dit Garcia per 3 lliuras 11 sous y dos diners

Item un quadro ab la figura del Gran Capità per 3 lliuras y dos diners a dit Garcia sastre

Item un quadro ab la figura de St. Francesch a dit Garcia sastre per 9 lliuras y 2 diners

Item un retrato de Sant Thomas al oli per 11 lliuras al Sr. Juanot Fuster

Item un retrato del Rey de Fransa a dit Garcia sastre per 6 lliuras y 1 sou

Item altre retrato del duc de Alve al Sr. Nicolau Sala per 5 lliuras

Item altre retrato de St. Gregori a dit Garcia per 4 lliuras y 7 sous

Item altre quadro de Scot al oli a dit Garcia per 5 lliuras y un sou

Item altre retrato al oli a dit Garcia per 3 lliuras

Item un retrato a dit Garcia per 3 lliuras

Item altre quadro a dit Garcia per 46 sous

Item un quadro del l'apa Sixto al oli a dit Garcia per 51 sou

Item un retrato gran al oli ab la figura de St. Hiasinto al Magnifich Sr. Francesch Joan de Oleza per 13 lliures y 10 sous.

Item un quadro al oli ab la figura de St. Joan evangelista a la Señora Elizabet Oleza per 10 lliuras y 10 sous

Item un quadro al oli de la Resurreccio a Hieroni Moragues sabater per 12 lliuras y un sou; comprat per lo Sr. Barthomeu Oleza

Item un retrato gran al oli ab la figura de St. Michel al Magnifich Sr. Barthomeu de Oleza per 9 lliuras y 3 sous

Item un retrato ab la figura de St. Pere a dit hieroni Moragues; comprat per lo dit Sr. Aulesa per 10 lliuras y un sou

Item un quadro gran al oli per 12 lliuras a dit Hieroni Moragues per 10 dit Sr Barthomeu de Oleza

Item un quadro gran al oli ab la figura de Nostra Señora al Sr. Barthomeu de Oleza per 11 lliuras y 3 sous

Item altre quadro gran al oli de la figura de Xristo crucificat a la Señora Elizabet de Oleza y Torna-mira vidua per 14 lliuras y 9 sous

Item un quadret de Sant Francesch guarnit de ebona per 9 lliuras y 4 sous a Don Ramon Vivot

Item un retaula gran al oli ab lo assotament per 8 lliuras a Hieroni Moragues; comprat per lo Sr. Barthomeu de Oleza

Item altre retrato gran al Sr. Francesch Joan de Oleza de la figura de St. Hieroni al oli per 10 lliuras 16 sous

Item un quadro gran al oli ab la figura de Nostra Señora a dit Hieroni Moragues per lo dit Sr. Barthomeu de Oleza per 10 lliuras y 3 sous

Item un quadro de St. Francesch al oli a dit Hieroni Moragues per lo dit Sr. Barthomeu de Oleza per 10 lliuras

Item un quadro ab Adan y Eva al oli per 4 lliuras a dit Moragues per lo dit Sr. Auleza

Item un quadro ab la figura de Nostra Señora del Rosser al Sr. Nicolau Dameto per 3 lliuras y un sou

Item un retrato ab la figura de Latzer al oli

a mestre Hieroni Moragues per lo Sr. Bartomeu Oleza per 11 lliuras y 3 sous

Item un retrato ab la Infanta a Joan Scuder per sich lliuras y un sou

Item un quadret a Hieroni Moragues Sabater per lo Sr. Barthomeu Oleza per 33 sous

Item una figuru de St. Francesch al oli a la Señora Beatriu Oleza y Sureda vidua per 3 lliura y 6 diners

Item un retaullet ab la figura de mestre Ramon Lull al Sr. Barthomeu Oleza per 3 lliuras

Item un retrato de Santa Magdalena a mestre Hieroni Moragues sabater per b Señor Barthomeu Oleza per 50 sous

Item un quadro ab las armas de St. Jordi a moso Joan Fe Vadel per 41 sous 2

Item un quadro petit de St. Francesch al dit Sr. Barthomeu Oleza per 44 sous

Item un quadro ab una diossa a dit Señor Oleza per 35 sous

Item retaula del devalament a Hieroni Bonnin per 31 sou

Item un quadro de St. Hieroni a mestre Joan Antoni Bonet pintor per 39 sous

Item un retrato de St. Joan a dit Sr. Barthomeu Oleza per 3 lliuras y un sou

Item un retrato de la Nativitat a Joseph Huguet pintor per 4 lliuras

Item un quadro de St. Pau al Sr. Barthomeu Oleza per 21 sou

Item un quadret lunadà al Sr. Barthomeu Oleza per 31 sou

Item un quadret lunadà a moso Pere Antoni Mulet per 31 sou

Item altre quadro a dit Mulet per 41 sou

Item altre quadret lunedà per 44 sous a mestre Gaspar Gener

Item altre quadret lunedà a mossen Miquel Mulet pre. Vicari de St. Jaume per 49 sous

Item altre quadret a dit Mossen Miquel Mulet Pre. y vicari per 3 lliuras y 1 sou

Item altre quadro a dit mossen Pera Antoni Mulet per 41 sou

Item un quadro lunedà a dit Sr. Barthomeu Oleza per 21 sou

Item altre quadret lunedà per 47 sous a dit Pera Antoni Mulet

Item altre quadret lunedà per 27 sous a mestre Gaspar Gener

Item altre quadro a dit mossen Pera Antoni Mulet per 45 sous

Item altre quadro lunedà a dit Gener per 45 sous

Item altre quadro lunedà per 43 sous a dit Pera Antoni Mulet

Item altre quadro lunedà per 40 sous a dit Pera Antoni Mulet

Item altre quadro lunedà a dit Gener per 30 sous

Item altre quadro lunedà a dit mossen Miquel Mulet pre. y vicari per 41 sou

Item altre quadret a dit Gener per 21 sous

Item altre quadret a dit Gener per 36 sous

Item dotse pepers a moso Barthomeu Arbona apotecari per 32 sous

Item sis papers per 36 sous a mossen Lorens Fons pre.

Item sis papers al Sr. Francesch Joan Oleza per 16 sous y 4 diners

Item unas stampes a mossen Joan Sala per 10 sous 2 diners

Item un libre de stampes al Sr. Francesch Joan de Oleza per 10 sous 2 diners

Item sis papers a mossen Lorens Fons pre. per 19 sous 2 diners

Item sis papers a Miquel Gallur texidor per 8 sous 6 diners

Item sis papers al Rd. mossen Lorens Fons per 8 sous 2 diners

Item sis papers a dit Sr. Francesch Joan Oleza per 12 sous 4 diners

Item sis papers a dit Sr. Francesch Joan Oleza per 16 sous y 6 diners

Item sis papers al Rd. mossen Nicolau Burras pre. per 14 sous

Item uns papers per dos sous a dit Sr. Barthomeu Oleza

Item sis papers a mestre Nofre pintor per una lliura 6 sous

Item sis papers a dit Sr. Francesch Joan Oleza per 17 sous 2 diners

Item uns quants papers a dit Sr. Francesch Joan Oleza per 31 sou 2 diners

Item un libre de stampas a mossen Jaume Saqueres per 10 sous 2 diners

Item sis papers per 10 sous a mestre Morla sucrer

Item dos libres de stampas a dit Gaspar Gener per 22 sous

Item quatre papers de estampa al notari debaix scrit per 8 sous

Item nou imatges a Joan Lodrà pintor per 6 sous y dos diners

Item un quadro de Troja Mossen Nofre aguilo botiguer per 10 lliuras y 2 sous

Item altre llibre de figuras al Sr. Jaume Rossiñol per 12 sous 4 diners

Item sis papers per 9 sous y dos diners a Fra. Lorens Arguimbau del Socors

Item sis papers a dit Fr. Arguimbau per 9 sous y 8 diners

Item un libre vell a Joan Antoni Bonet pintor per 5 sous 8 diners

Item un retalet a mestre Arbona theolech per 17 sous 2 diners

Item altre retalet per 16 sous y 4 diners a dit Sr. Barthomeu Oleza

Item sis papers a Joana Batista Oliver pintor per 12 sous y mitx

Item una dama al Sr. Barthomeu Oleza 20 sous y dos diners

Item un retrato lunedà a mestre Gaspar Gener per 10 sous 10 diners

Item sis images a mestre Arbona Theolech per 16 sous y 10 diners

Item sis images al Sr. Jaume Rossiñol per 16 sous y 8 diners

Item dotse papers per 31 sou y 2 diners a mossen Lorens Fons pre.

Item sis papers per 10 sous al Rd. mossen Pera Mora pre.

Item sis papers al Sr. Jaume Rossiñol per 15 sous

Item sis papers vells a Joan Batista Oliver per 6 sous

Item vuit papers al Sr. Jaume Rossiñol per 17 sous 6 diners

Item sis papers a dit Gener per 5 sous 8 diners

Item sis papers a mestre Uguet pintor al cap del Born per 2 sous y 2 diners

Item sis papers a Visent Hortolà per 8 sous 4 diners

Item sis papers a mossen Rafel Barcelo pre. per 7 sous

Item sis papers al Sr. Francesch Joan Oleza per 16 sous

Item sis papers al notari abaix scrit per 13 sous y 4 diners

Item tres o quatre papers vells a Joan Batista Oliver per 3 sous 4 diners

Item sis retratos per 9 sous 6 diners a Joan Lodrà al cap del Born

Item quatre papers a mossen Barcelo pre. per 5 sous y 2 diners

Item sis papers a dit mestre Arbona theolech per 21 sous 10 diners

Item sis papers a dit Joan Lodrà pintor per tretse sous

Item un bolich de papers al Sr. Jaume Rossiñol per 9 sous y 2 diners

Item altre bolich de papers a dit Sr. Rossiñol per 13 sous

Item 4 papers a mossen Miquel Mulet pre. y vicari de St. Jaume per 4 sous y 2

Item tres o quatre papers a Baltazar Reyo per 4 sous

Item un feix de papers a dit Reyo per 15 sous y 6 diners

Item altre feix de papers a dit Reyo per 15 sous 6 diners

Item un feix de papers al Sr. Pelay Berart per 16 sous

Item un quadro al Sr. Antoni Sureda per 4 lliuras y un sou

Item uns quants papers a mossen Lorens Fons pre. per sich sous y 8 diners

Item un quadro al Sr. Francesch Joan Oleza per 3 lliuras y 9 sous

Item uns quants papers al Sr. Nicolau Berart per 41 sou

Item uns quant papers a dit Reyo per 4 sous y 6 diners

Item un quadro de verdura a Joseph Hugué per 3 lliuras y 10 sous

Item sis papers per 8 sous a dit Sr. Jaume Rossiñol

Item sis papers per adit Sr. Rossiñol per 10 sous

Item un quadro a mossen Rafel Barcelo per 3 lliuras y dos sous

Item sis papers a Bernadi Crespi per 5 sous 2 diners

Item sis papers per 12 sous y 6 diners a dit Sr. Barthomeu Oleza

Item un quadro a mestre Nofre Aguilo per 4 lliuras 6 sous

Item sis paper a Joan Batista Oliver pintor per 3 sous

Item altre quadro a dit Nofre Aguilo 4 lliuras 12 sous

Item sis papers a mossen Barthomeu Maimo per 10 sous 2 diners.

Item un retrato a dit Nofre Aguilo per 9 lliuras y un sou



Item sis papers a Luc Marsa argenter per  
10 sous 6 diners

Item un quadro a dit Aguilo per 4 lliuras  
10 sous

Item sis papers a dit Reyo per 7 sous

Item sis papers a dit Reyo per 9 sous 2 di-  
ners

Item altre quadro a dit Aguilo per 4 lliuras  
13 sous

Item altre quadro a dit Aguilo per 4 lliuras  
y un sou

Item sis papers a dit Reyo per 7 sous 8 di-  
ners.

Item altre quadro a dit Aguilo per 4 lliuras  
y un sou

Item sis papers a Nicolau Rayro pre. per  
5 sous

Item sis papers a dit Reyo per 6 sous 2  
diners

Item un quadro a mestre Nofre Aguilo per  
4 lliuras 2 sous

Item tans papers al Sr. Jaume Rossifol per  
14 sous 2 diners

Item sis papers a mestre Nofre Suau pintor  
per 13 sous

Item tans papers al vicari de St. Jaume per  
16 sous 8 diners

Item tans papers a dit Reyo per 11 sous

Item tans papers a mestre Damia Banassar  
escola de St. Jaume per 9 sous

Item tans papers a mestre Guillem Bausa  
fuster per 7 sous

Item tans papers a Nicolau Maymo pre. per  
8 sous

Item tans papers a mestre Damia Bennassar  
escola de Sant Jaume per 5 sous

Item tans papers a dit Reynes per 5 sous 6  
diners

Item tans papers a mossen Matheu Mari-  
mon beneficiat a la Seu per 7 sous 2 diners

Item tans papers al Sr. Jaume Rossifol per  
13 sous 6 diners

Item tans papers al Sr. Jaume Rossifol per  
5 sous

Item tans papers a dit Sr. Rossifol per 5  
sous

Item tans papers a mestre Bausa pintor per  
8 sous

Item sis papers a mossen Rafel Barselo pre.  
per 9 sous

Item tans papers a mossen Matheu Mari-  
mon beneficiat a la Seu per 8 sous 2 diners

Item tans papers a mestre Joan Arbona  
theolech per 9 sous

Item tans papers a mestre Antoni Laneras  
sastre per 7 sous 8 diners

Item tans papers al Sr. Reyó per 7 sous  
8 diners

Item tans papers a mestre Antoni Laneras  
sastre per 9 sous 2 diners

Item tans papers al Sr. Vicari de St. Jaume  
mossen Nicolau Mulet pre. per 9 sous 2 diners

Item tans papers al Sr. Reyo per 13 sous

Item tans papers al Sr. Reyo per 3 sous  
2 diners

Item tans papers a mestre Nicolau Sastre  
per 14 sous

Item tans papers al Sr. Reyo per 6 sous 4  
diners

Item tans papers a mestre Notre Suau pin-  
tor per 15 sous 2 diners.

Item tans papers al Sr. mossen Joan Soler  
pre. per 15 sous 6 diners.

Item tans papers a mestre Barthomeu Oli-  
ver pintor per 6 sous.

Item tans papers al Sr. Ryo per una lliura  
10 sous 6 diners.

Item tans papers a mestre Joan Lodrà per  
un sou 6 diners.

Item tans papers a mestre Joan Batista Oli-  
ver pintor per 1 sou 5 diners.

Item tans papers a mestre Joan Batista Oli-  
ver pintor per una lliura 14 sous.

Item tans papers a mestre Joan Batista Oli-  
ver pintor per 10 sous 6 diners.

Item tans papers a mestre Joan Batista Oli-  
ver pintor per 5 sous 2 diners.

Item tans papers a mossen Miquel Mulet  
vicari de St. Jaume per 8 sous.

Item una tela de retrato sens Guarnir a  
mestre Domingo Aulesa sastre per 14 sous dos  
diners

Item una tela de retrato sens guarnir a mes-  
tre Domingo Aulesa sastre per 10 sous 2 diners

Item una tela de aetrato sens guarnir a mes-  
tra Rafel Barselo pre. per 40 sous

Item una tela de retrato sens Guarnir a mes-  
tre Barthomeu Arbona apotecari per 9 sous 2  
diners

Item una tela sens guarnir a mossen Rafel  
Barselo pre. per 5 sous 2 diners

Item una tela sens guarnir a mestre Bartho-  
meu Arbona apotecari per 4 sous

Item un triangol de pintar a Andreu Stassi per 17 sous

Item una capsab ab molts colors a mestre Domingo Aulesa per 13 lliuras y 3 sous

Item dos capsetas ab colors a dit Aulesa per 25 sous

Item una mola ab son molo de pintar a Joseph Uguet pintor per 1 lliura 10 sous

Item una capseta ab pinsells a Antoni Burguni brodedor per 7 sous 2 diners

Item un covo ab ambarasos de pintar a dit Alesa sastre per 1 lliura 10 sous 56 diners

Item una capseta ab balansetas a mestre Burguni brodedor per 6 sous

Item una testa de emperador de mabre al Sr. Miquel Joan Villalonga per 16 sous

Item 4 ampoletas de vidra ab oli de pintar a Gregori Ballester pintor per 10 sous dos diners

Item dos triangles al Sr. Barthomeu Oleza per una lliura 10 sous 6 diners

Item un emperador y altres cosas de mabre a Antoni Segui sastre per 9 sous

Item dos figuras del Rey y la Reyna al Sr. Pau Sureda per 4 lliuras

Item 4 papers del fill prodich al notari de baix scrit per 4 sous 2 diners

Item dos papers de stampa a mestre Nofre Suau pintor per 17 sous

Item 12 papers de stampa al notari de baix scrit per 14 sous

Item un paper de stampa a mestre Joseph Uguet pintor per 10 sous 2 diners

Item 2 papers de stampa al mateix per 7 sous 2 diners

Item 8 papers a notari abaix escrit per 11 sous 4 diners

Item 2 papers de stampa a Vicens Hortola per 10 sous 2 diners

Item altres 3 papers de stampa a dit Uguet pintor per 3 sous

Importó la venta de cuadros, papeles, pinturas y demás objetos de pintor aproximadamente la cantidad de 553 libras 13 sueldos y 8 dineros

JAIME DE OLEZA Y DE ESPAÑA.

## Sobre drets parroquials de la Rectoria d'Inca

(1337 N. 1338)

Rogerus de Rouenacho etc. dilecto baiulo ville Inche uel eius locumtenenti salutem etc. Discretus Johannes September, rector ecclesie dicte ville, sua supplicationi proposuit coram nobis quod dum aliqui parrochiani ipsius ad soluendum jura sibi debita per censuram ecclesiasticam compelluntur hoc habet fieri et publicari in ecclesia diebus festiuis, populo congregato, cumque iidem parrochiani ad illud idem de jure compelli valeant per brachium curie secularis, nobis supplicando cum instantia requisiiuit quod mandarem dictos parrochianos ad predicta compelli cum hoc fieri posset cum minori scandolo eorumdem. Nos itaque prospicientes supplicationem huiusmodi fore justam et consonam ipsi juri, iidem ex parte dicti domini nostri regis vobis expresse dicimus et mandamus, quatenus, cum inde a rectore predicto seu eius vicario fueritis requisitus, debite compellatis habitatores et parrochianos dicte ville et parrochie de Incha ad soluendum et impendendum eidem omnia jura parrochialia que, tan. pro sepulturis impuberum et pro benedictionibus nubentium quam pro aliis quibuscumque ex pia et laudabili consuetudine eiusdem ecclesie assueti sunt impendere, soluere et prestare, quocumque iniustus elongamentis et diffugiis ac malitiis cessantibus et expulsis. Dat. ut supra (tertio nonas martii anno predicto 1337 N. 1338).

(ARX. GEN. HIST. DE MALL.—Llib. de Lletres Comunes de 1347 a 1339, fol 27 v.°)

\* \* \*

Rogerus de Rouenacho etc. dilecto baiulo ville Inche uel eius locumtenenti salutem etc. Recordamur ad instantiam discreti Joannis September, rectoris dicte ville, vobis dedisse in mandatis per nostram patentem litteram datam tertio nonas martii anno infrascripto, quod parrochianos suos debite compelleretis ad soluendum sibi jura parrochialia sicut erant illa soluere consueti. Nunc uero intelleximus per Jacobum Durandi et Joannem Rebolli, juratos Inche, quod dum a uobis requisitur pro parte dicti rectoris quoscumque vultis compellere ad solutionem illius quantitatis de qua estis per ipsum uel suo nomine requisitus, non discernendo an hoc sic fuerit consuetum vel

non et si tenor dicte nostre patentis littere dicto rectori concessa bene respiciatur, antequam ad compulsionem alicuius procedatur debetis primitus discurrere an fiat debite et fuerit consuetum, cum sic in dicta littera sit expresum. Mandamus vobis igitur, ad instantiam dictorum juratorum, quatenus nullum de dictis parrochianis compellatis indebite ad solvendum ea que non sunt solvere assueti. Dat. ut supra (nonas martii anno predicto 1337 N. 1338).

(ARX. GEN. HIST. DE MALL.—*Llib. de Lletres Comunes* de 1337 a 1339, fol 30)

P. A. SANXO.

## Datos para la historia de Artá

LII

### Detenció d'un leyn d'En Forteça

1346

Mana el Governador de Mallorca al batle d'Artá retenir quatre persones d'un leyn d'En Forteça, detengut en mars de Capdepera, obligant aquell arribar amb lo seu carregament al port de la present ciutat.

De part den phelipp de boil Governador general del Regne de Mallorca.

Pro guillelmo poncii.

Alamat nalamany des colomers tenent loch den pere blanquer batle en Artá per lo senyor Rey, saluts e dileccio. hauem reebude vostra letra a nos presentada per en G. pons del vostre batliu ab la qual nos fets saber que en les mars del Cap dela pera ha aplegat j leyn de ij arbres carragat la maior part dordi e es partit de serdenya del qual leyn han axides iij persones tansolament en poder de les quals hauents trobades les letres les quals nos hauets trameses segellades per lo portador de la present. Empero coits abuos per bona manera les dites iij persones les quals no entenen? partir de vos tro que de nos haiats haut manament

Item nos certificats quel dit leyn segons que les dites persones vosan dit es den ffortesa de Mallorca nes ne patro en bernaat noguera, ales qual letres vos responem que les dites iij persones de poder vostre no isquen fins que hauts bones ffermanses daquelles que son en lo leyn e degen manar aquell leyn ab lo dit ca-

rech assi en lo port de Mallorques. E asso nos manam spressament de part del dit senyor Rey. Dat. xiiij.º kalendas januarij anno Domini Millesimo CCC.ºxºi sexto. Jac. assessor.

ARCH. HIST. DE MALLORCA.—*Lib. de Lletres Comunes* de 1346, sin foliar, n.º 7.

LIII

### Galeres inimiques de Pere IV

1346

Impedint donar dampnatge a la refferida parroquia.

De part den phelip de boyl Governador general del Regne de Mallorca.

Al amat lo batle dartha saluts e dileccio. hauem rehebuda vostra letra e entes ço que en aquella loans vostra bona cura e diligencia manans vos res meyns auos que en vers la banda del loch aquex vos ajats segons que ja scrit vos hauem be e sumariament e curosa en guisa quels homens de les galeas no pusquen dar dampnatge aqui ne als sotsmeses del Senyor Rey. Dat. Maioricis terció nonas junij Anno Domini Mº CCCº xº i sexto.

ARCH. HIST. DE MALLORCA.—*Lib. de Lletres Comunes* de 1346, n.º 7, sin foliar.

LIV

### Dones sirventes

1349

Perque se cumplesquen les ordinations fetes per les dones sirventes que ac stuman llogarse en la ciutat de Mallorca.

De part del Governador de Mallorca.

Alamat lo batle d arta o ason lo continent saluts e dileccio. Deym vos eus manam que no contrestant la ordinacio daquen per nos feta deles dones deguessen entrar en Ciutat e no for-ets ne destrenyats de entrar en la dita Ciutat les persones deuyal scrites so es seruentes fembres que sien acostumades de logar, ne flagilies ne dones que jaguen de part o de malaltia con en la dita nostre ordinacio no entenem esser enteses les dites persones ans aquelles lexets star en lo dit loch si donchs dagueu altres nouitats ne ha uents. Dat. Maioricis xvº kalendas Octobris anno Domini Mº CCCº xlix. Ja. assr.

ARCH. HIST. DE MALLORCA.—*Lib. de Lletres Comunes* de 1349, sin foliar, n.º 10.

LV

### Prestació de cens pels prohoms de Capdepera

1353

Manant satisfagan el que tenian obligació de pagar a Bernat Stanyol ciutada de Mallorca.

Pro Bernardo stanyolli.

De part den Guillem de lagostera caualler lochtinent de Governador en Mallorques.

Al amat lo lochtinent de batle en lo cap dela pera perlo senyor Rey saluts e dileccio. hauem entes per en bernat astanyol Ciutada de Mallorques dient que los prohoms e vniuersitat del dit loch li promaseren donar cascun any vj quarteres de forment a la festa de sent pere sent ffeliu en presencia del honrat en pere honis caualler axi com uos plenarament ab ell nos em som informats les dites vj quarteres hauem promeses al dit bernat no puga esser satisfet dels dits prohoms ha anos soplegat esser prouehit de remey couinent Emperso de part del senyor Rey vos dehim eus manam que encontinent fassats satisfacer al dit bernat les dites vj quarteres de forment tot alongament remogut E fets pagar lo pesatge al portador de les presents xvj diners per la letra E asso no mudets. Dat. ut supra (24 Idus Janer 1353) Jac. assessor.

ARCH. HIST. DE MALLORCA.—*Lib. de Lletres Comunes* de 1353, sin foliar, n.º 13.

LVI

### Marines o nevegants

1353

Indempnitat regoneguda als habitants de dita parroquia

De part den gilabert etc.

Al amat lo batle de Arta o a son lochtinent saluts e dileccio. Con vos aguessen manat per nostra letra que de totes e sengles persones que sabessen naueguagar o aguessen vsat axi con per remeis balestas o nauexers vos deguessets certificar E vos nos aiats nomenasde algunes persones, Emperamor dasso nos volens gaudir la indempnitat del dit loch darta car sots pres de marina vos manam que tan solament nos certifiquets daquells que no sien vtills al loch con daytals joues trenta quatre, o que no sien en Regimen de persona E assous manam sots

la pena e feltat altra vegada a vos manada. Dat. Maioricis sexta die junij Anni predicti (1353) Jac. assessor.

ARCH. HIST. DE MALLORCA.—*Lib. de Lletres Comunes* de 1353, sin foliar, n.º 13.

LVII

### Dret de sisa

1353

Resolguent duptes sobre menar moltons a la ciutat.

De part den Guillem de Lagostera etc.

Alamat lo batle darta o ason lochtinent saluts e dileccio. auen rebude j letra vostra la qual nos ha presentada en gabriel romeu comprador de la cisa del dit loch darta e En fransesch blanquer del destreyaament que vos feyets als districtuals vostres damanar aquels moltons que aguessen assi en Ciutat e con lo dit gabriel diga que con ell amanas assi los dits moltons en Ciutat seria gran depnatge seu e dela cisa e lo dit fransesch blanquer diga que los seus moltons son magres, Emparmor dasso vos dehim eus manam que siaxi es con es stat proposat deuant nos que sobreseyescats en destrey aquells, En altre manera destreyets aquells segons la tenor dela letra de nos a vos endresada. E asso no mudets en neguna manera. Dat. Maioricis xxvj die augusti anno anatiuitate Domini M<sup>o</sup>CCC<sup>o</sup>l<sup>o</sup>iiij<sup>o</sup>—vidit—Jac. ass.

ARCH. HIST. DE MALLORCA.—*Lib. de Lletres Comunes* de 1353, sin foliar, n.º 13.

JOSÉ RAMIS DE AYREFLOR Y SUREDA.

## LLETRES REIALS

XXXIII

*Procés de n'Arnau d'Erill.—Orde del rey de cancelar la seguretat donada pel dit olim governador i de pagar el nolit del leny en que passá a Catalunya, i que a despeses dels drets reals sien embarcats cap a Barcelona alguns cavalls, bens i sirvens de aquell que resten encara a Mallorca.*

6 setembre 1345

Petrus Dei gratia rex Aragonum Valentie, Majoricarum Sardinie et Corcice, comesque Barchinone, Rossilionis et Ceritanie, fideli nostro Bertrando Rubei, procuratori reddituum et

jurium nostrorum regni Majoricarum, salutem et gratiam. Cum securitatem nobis prestitam per nobilem et dilectum nostrum Arnaldum de Erillo super naulamento cujusdam lembi cum quo apulit ad partes Cathalonie nuper de regno Majoricarum, cancellari velimus, dictumque naulamentum per vos exsolvi de redditibus et juribus supradictis, ideo vobis dicimus et expresse mandamus quatenus securitatem predictam faciatis protinus cancellari, dictumque nauleum, si exsolutum non est, exsolvatis de redditibus et juribus suprascriptis. Et nichilominus cum dictus nobilis Arnaldus de Erillo habeat aliquos equos res et familiam in dicto regno Majoricarum, volumus vobisque expresse mandamus ut nauletis unum idoneum et competentem lembum incontinenti in quo dicti equi res et familie possint in locu seu portu de Soller se recolligere et ad civitatem seu plagiam Barchinone transfretare; quod dictum naulum de redditibus et juribus suprascriptis per vos exsolvi volumus et jubemus; et hoc nullatenus non mutetis, recuperando a patronis dictorum lemborum apocham vel apochas de predictis. Nos enim mandamus hujus serie magistro rationali curie nostre, uel cuicumque alii a vobis conspotum recepturo quod quidquid vigore hujus nostri mandati exsolveritis, id in nostro compoto recipiat et recipere teneatur, nec super premissis ullam vobis faciat questionem. Data Perpiniā octavo idus septembris anno Domini M.º CCC.º xlo quinto. A. Vic. Rex P.

Arx. del Rl. Patrim. Lib. Litt. Reg.

#### XXXIV

*Orde de pagar a Pere Porquer de Escorca i Guillem Ferrer de Pollensa els 100 florins d'or que havien guanyats entregant a la cort en Francesch i en Pere de Pollensa.*

13 octubre 1345

Philippus de Boyl, miles, consiliarius illustrissimi domini regis Aragonum, reformator et regens officium gubernationis civitatis et regni Majoricarum et insularum eidem adjacencium pro eodem domino rege, venerabili et dilecto Bertrando Rubei procuratori regio dicti regni, salutem et dileccionis affectum. Cum nos occasione cujusdam proditionalis tractatus qui fiebat et tractabatur inter aliquos de regno Majoricarum, inter quos erat de principalioribus

Franciscus Aragonensis, filius Ferrarii Aragonensis, de Pollentia, valde indigeremus personis ejusdem Francisci atque Petri Aragonensis fratris sui, qui pro dicto proditionali tractatu se absentaverant et latitaverant in insula Majoricarum, ita quod nos non poteramus ullatenus reperire licet fuissent diligentissime perquisiti; habita super hiis deliberatione et acordio cum venerabilibus Petro de Ciutadilla assessore nostro et consiliariis nostris ac etiam juratis civitatis atque pluribus aliis, ad hoc ut de dicto nephandissimo tractatu possemus scire melius veritatem et dicti Franciscus et Petrus valeret ad justiciam pervenire, fecimus publice precognitari per civitatem et alia universa loca insule memorate quod quicumque mitteret in posse curie regie predictos Franciscum et Petrum Aragonensis haberet et ei dare feceremus pro premio et remuneratione predictorum, de pecunia regia centum florenos auri. Quique Franciscus et Petrus Aragonensis fuerunt capti et in posse nostro missi opere et tractatu ac ingenio subtilissimo Periconi Porquerii de Scorca et Guillermi Ferrarii de Pollentia, prout nobis constat ex certificatione per venerabilem Arnaldum de Lupiano domicellum vicarium forensium et fidelem Johannem Carnicerii nobis facta. Ob quod dicti centum floreni auri eisdem Pericono et Guillermo dicuntur ut precepimus pertinere. Propterea vobis ex parte domini regis et auctoritate officii quo fungimur dicimus et mandamus quatenus de pecunia regia que penes vos est vel erit detis et solvatis predictis Pericono Porquerii et Guillermo Ferrarii ratione premissa dictos centum florenos auri, habendos vos taliter in premissis quod honorem regium attendatis et viam ad similia aperiat et ullatenus non claudatis prout tene mini et estis efectualiter obligatus. Nos enim tenore presentis auctoritate officii quo fungimur injungimus magistro rationali curie regie et cuicumque altero a vobis computum audituro quatenus predictos centum florenos auri in vestro recipiant computo et admittant, vobis exhibente eisdem presentem cum apocha vel apochas de soluto. Data Majoricarum xiiij kalendas novembris anno Domini Mº CCCº xl quinto. P. Ciu.

† ESTANISLAU DE K. AGUILÓ.

## PREGONS DEL SIGLE XVI

XXXII

*Per portar vituales abogia.*

(1510)

Nouerint uniuersi quod anno anatiuitate domini Millesimo quingentesimo decimo die vero XXVIII mensis januarii intitulata retulit et fidem fecit Michael oliuer curritor et tubicen uniuersitatis.

Ara hoiats que notiffica y mana lo Spectable enoble Senyor Don Jordi Joan aymerich Criat Mestre Sala del Rey nostre Senyor lochtinent del molt spectable enoble Senyor don Joan aymerich Conseller Criat Mestre Sala del Rey nostre Senyor y per sa altesa lochtinent general e Governador en lo present Regne de Mallorques e illes aaquell adjacents atot mercader e altra qualseuol persona de qualseuol ley grau o stament sia qui volra portar vituales en la Ciutat de bogia per subuencio dela armada del Rey nostre Senyor qui es en dita Ciutat que vagen anegociar vinguen aperlar ab los magnifichs jurats dela present ciutat dels qualls hauran tota cortesia de manera que sera util lur e dela uniuersitat del present Regne eseruey de sa Magestat. Dat. en Mallorques a XXVIII de janer any M. D. edeu—Aymerich

Vidit Çafortesa loch. R.

XXXIII

*Prohibicio de treurer pells*

(1510)

Nouerint uniuersi quod anno anatiuitate domini Millesimo D<sup>o</sup> decimo die vero.

Ara hoiats que denuncia enotiffica lo molt spectable enoble Senyor don Johan aymarich Criat Mestre Sala conseller del Rey nostre Senyor e persa gran altesa lochtinent general e Governador en lo regne de Mallorques e illes aaquell jatsia que en los anys pessats mitgensant publica crida asuplicacio dels magnifichs Jurats del present regne feta sia stat prohibit que persona alguna no presumis traure del present regne pells de cabrits, de ginetas de marts de gats ede auortons de anyells parits quis son morts tantost que son nats sots pena de deu liures ede perdra les pells que volien traure segons en huna ordinacio sobre aço per los dits magnifichs Jurats feta eper sa spectable

senyoria decretada les dites coses mes stesament deduhides. Eper quant de algun temps feta informacio que alguns oblidats dela dita prohibicio haurien tretas moltes pells de ginetes e altres coses desusdites perço lo dit spectable enoble Senyor volent prouehir al dit abus e jue la dita ordinacio inuiolablement sia seruada ab tenor deles presents mana atot hom generalment dequalseuol grau condicio o stament sia que per via alguna directament o indirecta no gos ni presumesca traure del present regne pells de cabrits de ginetas de marts de gats ede auortons de anyells petits qui son morts tentost que son nats sots pena de perdre les pells quis volien traure ede deu liures aplicadores lo terç al rey nostre Senyor laltre terç al acusedor elaltre terç al mostesaff dela present Ciutat o altre officiall qui fera la dita execucio. Eperque ignorancia per algu no puxa esser allegada mana les presents per lochs acustumats dela present Ciutat esser publicades. Dat. en Mallorques avint y tres de desembre Mill D y deu—aymerich

XXXIV

*Per lo offici dels perayres.*

(1512)

Nouerint uniuersi quod anno anatiuitate domini Millesimo quingentesimo duodecimo die vero lune XIII mensis decembris intitulata retulit et fidem fecit Michael oliuer curritor curiarum se de mandato prefati spectabilis et nobilis domini locumtenentis generalis et ad instanciam et requisicionem infrascriptorum publicasse per loca solita presentis ciuitatis vocibus tubarum preclangencium preconium tenoris sequentis.

Ara hoiats que denuncia enotiffica lo molt spectable e noble senyor don Miquell de gurrea Criat mestre sala Conseller del rey nostre senyor eper sa gran altesa lochtinent general e governador en lo Regne de Mallorques e illes aaquell adjacents. Com per reformacio augment econseruacio del obratge dela lana dela present ciutat e Regne en lo qual consisteix la maior part dela felicitat de aquell per sa spectable enoble senyoria aconsel del magnifich misser phederich honorat de gualbes Caueller edoctor en cascun dret Regent la cancellaria eordinari assessor de sa spectabilitat asuplicacio dels magnifichs Jurats del dit Regne sobreposats del offici de parayres e texidor de lana

inseguint per la maior part la mente edisposicio dels capitolls antichs e declarant mes complidament aquells, sien stats auctoritzats e decretats los capitolls del tenor seguent.

Primerament abe que en los capitolls antichs sia disposat que los cordellats tant amples com strets no pusquen esser de mes ne de mancho de lonch de XXI cana e mitge e per conseguent no pusquen esser ordits per fer dues pessas sino quatorsa rams los quals fan lo dit nombre de XXI cana emitge empero es sa trobat que molts dels qui fan dits cordellats posen en aquells mes de quatorsa rams posant ni comunament setze rams e aço han fet de un temps en sa publicament lo que es contra la forma dels dits capitolls e dan de molts dels habitants del regne com es dels tintores edel dret de sagel e de tots los altres qui entrauenen en la factura dels dits cordellats per ço volent en aço degudament prouehir com se pertany eleuar los dits abusos prouehim per obseruancia dels dits capitolls antichs esi e quant es mester de nou ordenen que desiauant no sia algu de qualseuol ley o condicio sia qui puixqua o gose fer ofaça ordir dels dits cordellats de mes ne menys nombre de XIII rams per cascuna pesa que fara sots pena de tres liures diuidores aplicadores juxta forma dels capitolls antichs ealtres penas en dits capitolls antichs.

Item abe que sia stat ja ordenat en los capitolls antichs que los draps haien esser nombrats quascun de son nombre eaxi se sia sempre e continuament seruat es ferne en los draps amples eper molt temps per lo semblant se sia seruat en los cordellats que feyen empero de un temps en sa los qui han fets cordellats han cessat nombrar aquells lo que es gran dan dels habitants del regne per que no poden saber de quin nombre son los dits draps cordellats que compten elo pijor es los qui tal abus han fet se son volguts deffensar dient que no era disposat per capitolls que los dits cordellats haien esser nombrats pretenent que puix expressament no parlauen de cordellats noyeren aquells emesos en dits capitolls per ço per lauar aquest tan gran abus eperque les coses mes expressades son mes obseruades prouehiscam que de aqui auant los qui faran dits cordellats o sien cordellats amples o strets haien esian tinguts nombrar aquells del modo seguent, ço es que si lo cordellat quis texira sera dese lo tixador quil taxira apres que haia donat compliment o acabament en la capsonada o fava

del cap primer dega posar sis duuytes dellana eapres sis duhites de fill de stopa eno de altre fill. Esi sera dotze que apres dela dita capsonade haia depositar duytes de lana. Eapres sis duytes de fill de coto eapres altres sis duytes de lana ealtres sis duytes de fil de coto de modo que tinga dos listons de coto Esi sera treze eque haia auer tres listons de coto del modo desus dit de forma que lo dese tingua hun listo destopa elo dotze dos listons de coto elo tretze tres listons de coto. E los qui trindran dits cordellats no puisquen tallar lo cap ha hon seran nombrats efets dits listons mentre ni haia a vendre del dit drap perço ques pusca conexer de quin nombre sera. E qui sera trobat de aqui auant contra fer o hauer contralet al dit present capitol pach de ban tres liures aplicadores e diuididores juxta los capitolls antichs esia tingut acotes les altres penas contingudes en los capitolls antichs.

Item ates que los qui fahien cordellats acostumauen fer ason plaher aquells del pel que volien no fahentlos del pel que deuien fer juxta lo nombre esegons era ordenat per los capitolls lo que era gran dan dels habitants del regne e contra forma dels dits capitolls dels dits officis per conseguent ja los dits capitolls antichs exprimim omes specialment prouehixem que los dits cordellats haien esser detal pel qual requer lo nombre dels cordellats que seran fets. E segons que es ordenat per los antichs capitolls fets sobre los draps amples sots les penes en dit capitol contingudes.

Item prouehixen que los dits cordellats vaien atirador edeguen esser tirats axi com se pertany juxta les ordinacions fetes del tirar dels draps eaximateix apres que sien aparelats de blanch vaien ala bolla en la case dels perayres a hon acostumen de tenir la bolla perque sia examinat si dits cordellats tindran tot lo que deuen tenir juxta les ordinacions enombre de aquells eaçò sots les penes en dits capitolls antichs contingudes.

Item prouehixen eordenen que en les stamenyes ques faran se haia de seruar tot lo que de sus es ordenat en los cordellats tant del lonch quant del nombre edel pel edel bollar eque lo que es disposat en los capitolls dels dits cordellats se serua en les dites stamenyes. E aço sots les dites penes.

Item inseguint la mente dels capitolls antichs prouehixen e ordenen que los dits cordellats e stamenyes se haien afer de un mateix

fil eno de diuersos, es empero permes que si algu volia dits draps decordellats o stamenyes eque no tinguessen tant fil que abastas ason compliment que cascun mudament de fil haien fer un listo de sis duytes destopa per que se puix conixer lo mudament prouehint empero que lo fil que mudara apres del cap primer no puixqua per res esser menor nedemenys valor efinor que lo cap primer eaço sots pena de tres liures ultra les altres penes diuididores e aplicadores juxta los capitols antichs.

Item prouehixen e ordenen que per los presents capitolls no sia en res derogat en lo que per los capitolls entichs es disposat com no entenguen en derogar en res los capitolls antichs.

Per tant lo dit spectable enoble senyor proueex emana los dits capitols etotes esengles coses en aquells contingudes y expressades sien per los habitadors del dit regne inuiolablement obseruats etenguts sots les penes en aquells contingudes eals capitolls antichs als qualls son referits expressats manant aximateix los dits capitolls per los lochs acostumats axi dela present ciutat com deles villes eparroquias foranes esser publicats perque ignorancia de aquells en sdeuenidor per algu no pusque esser pretesa ni allegada Dat. en Mallorques a XI deembre any dil d. xii. — De gualbis, Regens.

## XXXV

*Que aduocat procurador ne altra persona no impugna les libertats e franqueses del regne.*

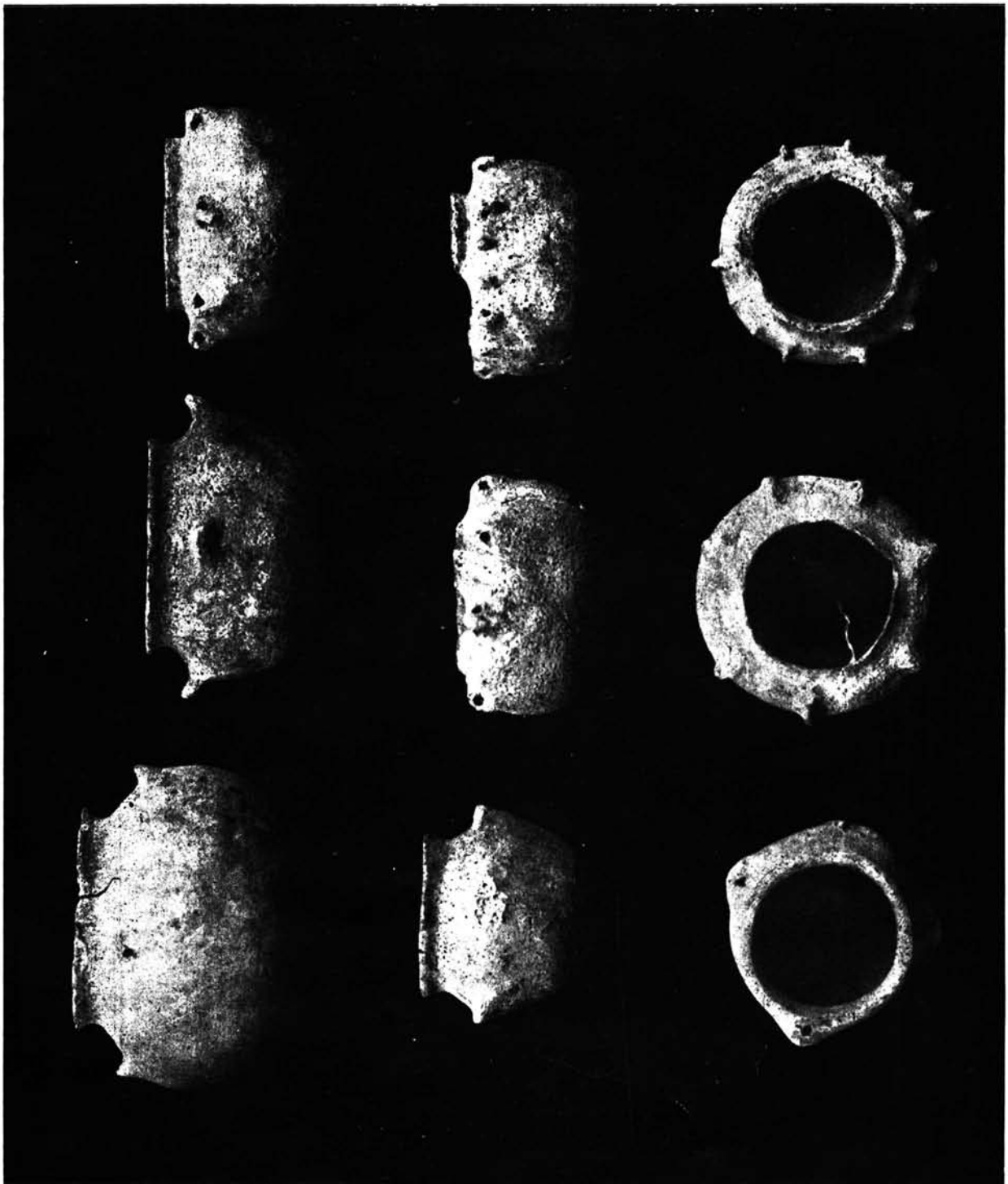
(1513)

Nouerint uniuersi quod anno anatiuitate domini Millesimo quingentesimo terciodecimo die vero XXIII mensis decembris intitulata retulit et fidem fecit Michael oliuer tubicen et curritor uniuersitatis se de mandato spectabilis et nobilis domini locumtenentis generalis et ad instanciam honorabilis et discreti sindici uniuersitatis publicasse per loca solita presentis ciuitatis vocibus tubarum preclangencium preconium tenoris sequentis.

Are hoiats que denuncia e notiffica lo molt Spectable enoble Senyor don Miquel de gurra Criat mestre Sala Conseller del Rey nostre Senyor eper sa gran altesa lochtinent general e Governador en lo Regne de Mallorques e ylles aaquell adiacents. Com per lo noble mossen

olfo de proxida ladonchs Governador del dit Regne asuplicacio dels lauors Jurats precehnt determinacio del gran egeneral consell eper conseruacio augment eper lo tranquil epacific stat deaquell per cessar molts abusos eolutaries impugnacions que per moltes males e ambicioses persones eren fetes contrales franqueses priuilegis libertats capitols decorts ordinacions ebons usos del regna per la qual cessacio la cosa publica cascun die ere molt periudicada elos singulars della vexats elos dits priuilegis franqueses capitols decorts e altres ordinacions ab gran treball edespeses obtinudes eper los Reys passats atorgades econfirmades derogades e violades acausa del preiudici e violacio deles quals innumerables dans se seguien en la cosa publica e pacifich stament econseruacio dels singulars de aquella fonch prouahit e ordenat que si algun aduocat procurador o altre qualseuol persona stranya o priuada del present Regne patrocinara o deffendra per si o per altre questio alguna contra la dita uniuersitat que sia en impugnacio o contra les dites franqueses priuilegis capitols de corts e ordinacions del dit Regne aquell tal com a impugrador eperseguidor delbe publich ipso facto sia fet inabil de possehir offic ebenefici algun dela dita uniuersitat ni puxa en aquell esser elegit ni aprouat ne mancho en algun temps se puxa alegrar de alguna deles franqueses priuilegis capitols de corts ordinacions stils e bons usos dela dita uniuersitat com sia cosa rahonable, e humana cosa aquell tal impugrador eperseguidor de priuilegis franqueses capitols de corts ealtres ordinacions dedita uniuersitat nos dega alegrar en alguna manera de aquelles esials jurats de dita uniuersitat apparra aquells tals puxen per la dita uniuersitat esser perseguits segons perdret trobaran esser fehedor com a ingrats erebelles adita uniuersitat de benefici dela qual nos puxen nes deguen deciauant en alguna manera com dit es alegrar la qual ordinacio abe sia stada de manament del dit noble lauors Governador publicada a VI del mes de abril del mil cccclxxviii demanament del magnifich mossen blanes deberenguer lauors Governador del dit Regne asuplicacio dels lauors jurats de aquell. Empero per obliuio edistancia de tant de temps la dita ordinacio quasi de memoria seria vinguda en dissuetud eaquella no seria tant complidament com cumple albe publich obseruada perço lodit Spectable e noble Senyor asuplicacio e gran instancia dels





Vasce funerarie con anelli. 1. 2. 3.



magnífichs mossen berenguer de galiana cauller mossen Joanot falco e mossen miquel de veri ciutadans mossen Anthoni bollaix emossen Joan axertell mercaders e mossen Miquell baulo apotechari Jurats lany present dela present ciutat eregne de Mallorca inseguint la dita ordinació com aconuenient albe publich e al pacífich etranquilla estat de aquell mana atot hom generalment de qualseuol grau condicio o stament sia que la dita ordinació etotes e sengles coses en aquella contengudes tenguen eobseruen sots les penes en aquella contengudes e expressades denunciand que de totes les persones ques trobaran contrafer ala dita ordi-

nacio sera fet libre de notaments en la casa dela dita uniuersitat eserán posats en una taula publica qui stara en la sala de dita uniuersita-perço que manifestament sia publicada e nota la preuaricació dels qui seran perseguidors delbe publich edel pacífich e tranquilla stat deaquell. E perque ignorancia per algu no puixa esser allegada mana les presents per los lochs acustumats dela present ciutat esser publicades. Dat en Mallorca a XXIII de decembre M.DXIII. — Don miquel de gurra—Vidit de gualbis Regens.

ANTONI PONS.

(Continuará)

## CONTRIBUCIÓ AL CONEIXEMENT DE L'EDAT DEL BRONZE A MALLORCA

I

### LA COVA DE SON MULET

PER

LLUIS FERBAL I ANDREU CRESPI

Fiñs l'any 1915 en que l'Institut d'Estudis Catalans procedí a l'estudi de la prehistòria balear, els coneixements que es tenien sobre l'edat del bronze a Mallorca eren escassos i confusos.

En les col·leccions particulars i en els Museus es trobaven barrejats objectes pertanyents als diferents períodes en que s'ha de dividir forçosament la cultura del bronze a Mallorca.

Per altre part el objectes, moltes vegades de procedència dubtosa, feien difícil l'estudi metòdic.

Cartailac, havia descrit en una obra admirable els monuments megalítics més importants de les Balears, però faltava fer excavacions metòdiques que permetessin establir la seva significació i fixar-la degudament dins la cultura del bronze.

L'Institut d'Estudis Catalans, emprengué excavacions en diversos indrets de la nostra

illa i els resultats foren publicats en 1920 per J. Colominas i Roca. (1)

La sort no correspongué del tot—en lo que fa referència a la primera edat del bronze— a l'esforç de l'Institut que, tret de la Cova Vernissa de Sta. Margarida, on apareixen un punyal triangular típic, alguns cranis no estudiats encara i terrissa (en total 32 vasos reconstruïts) a la cova de ca s'Hereu de Lluchmajor, les altres no ofereixen un interès en relació als treballs realitzats. Per altre part aquestes coves son naturals.

Quant a les coves artificials, mes aviat és un estudi dels objectes trobats que de les coves.

El Senyor Furió estudià les de Santa Eugènia i els resultats publicats en un treball que aparegué en l'Anuari del I. I. d'E. C. (2)

(1) El treball definitiu no ha aparegut encara.

(2) Posteriorment aquestes coves han estat estudiades per Mr. Hemp, completant els dibuix d'una d'elles.

Des de l'any 1923, els autors, juntament amb En F. de S. Aguiló, preocupats per l'estudi i sistematització de la cultura del bronze a Mallorca, hem anat recollint totes les dades referents a coves d'enterrament i d'habitació; replegant ossos, restes de terrissa i objectes de tota mena amb l'esperança de poder arribar, un dia, a situar en son degut lloc, la nostra cultura del bronze i d'esbrinar, fins on sigui possible, l'origen tan oscur, de les primitives poblacions balears.

El present treball, es el primer de la serie que tenim en preparació; compren l'estudi de la cova d'enterrament de Son Mulet <sup>(1)</sup> que ofereix una excepcional importància pel fet d'ésser la primera absolutament intacta que s'ha pogut estudiar. <sup>(2)</sup>

**La cova.** — La cova de Son Mulet, situada a l'establir del seu nom en el kilometre 4 de la carretera de Lluchmajor a Campos, forma part d'un conjunt de coves d'enterrament que devia ésser molt nombros. Actualment s'en poden observar quatre més a no gaire distància de la que ens ocupa.

(1) En el «Bolletí de l'Arqueològica» aparegué una nota donant compte del seu descobriment.

En el treball de Mr. Wilfried J. Hemp figura també una breu descripció de la mateixa.

(2) Posteriorment va ésser descoberta un'altra cova intacta a Son Jaumell (Capdepera).

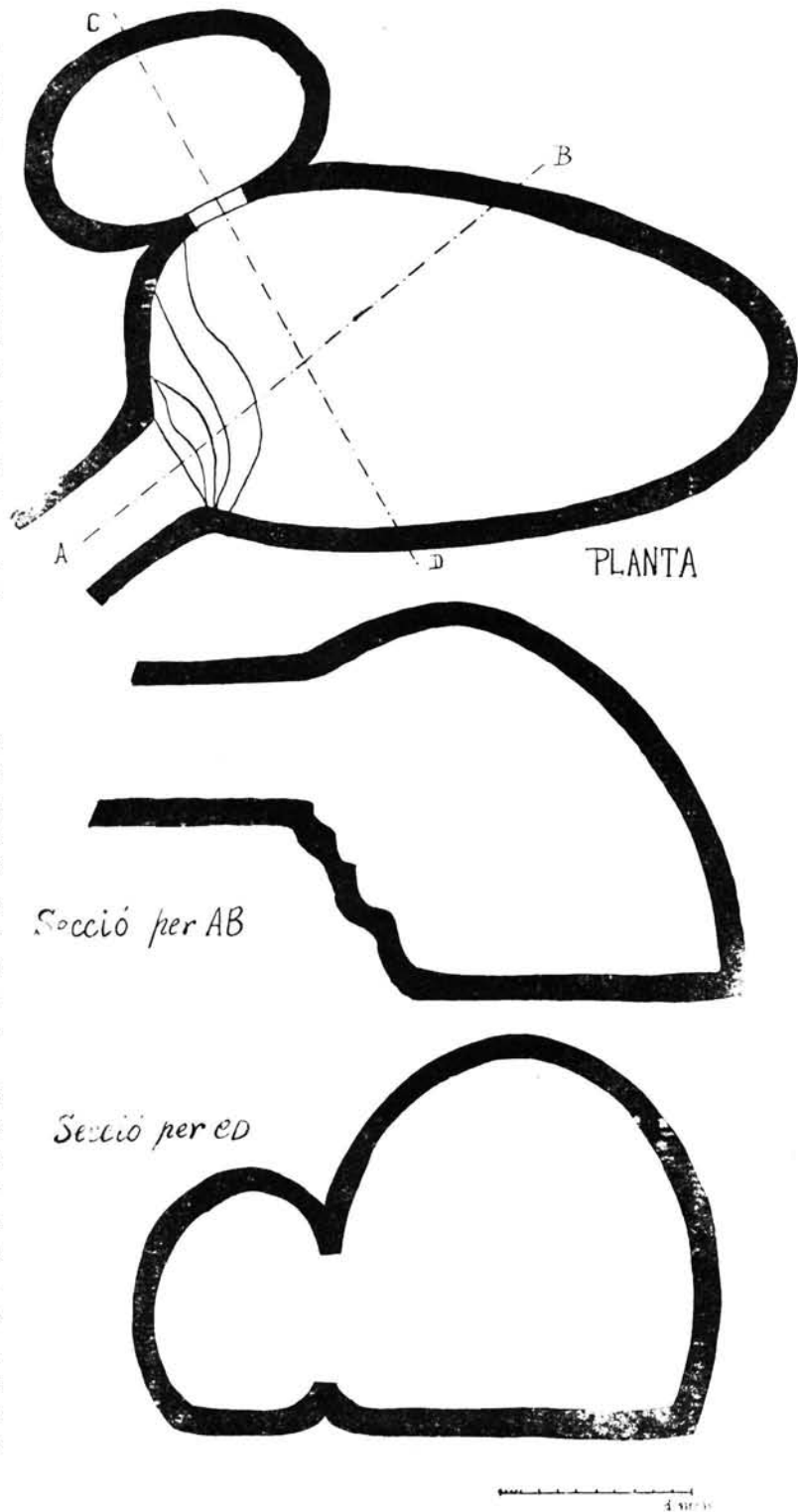


Figura 1.—Planta i seccions de la cova de Son Mulet.

Estan excavades en el marés i en terra, disseminades dins les canteres, l'explotació de les quals ha contribuït a la seva destrucció.

S'entrava a la cova per una galeria rectan-

gular de 0'40 x 0'60 m. oberta lateralment (Figura 1.<sup>a</sup> A).

Aquesta galeria, visiblement incompleta, degué ésser destruïda a l'extreure mitjans d'una cantera adjunta, lo que ens impossibilita de descriure la forma de tancament de la cova.

Es baixa a la mateixa per quatre graons

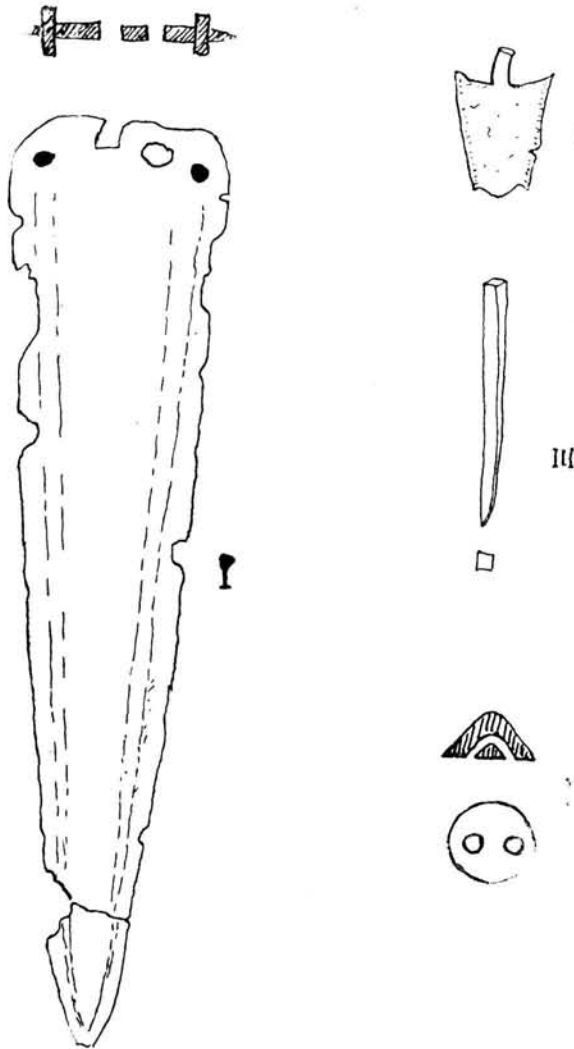


Figura 2.

I. Punyal triangular de bronze. II. Punta de fleixa.—III. Clau de bronze. IV Botó cònic amb perforació en V 23 del tamany natural.

escavats en la roca i molt irregulars com pot observarse en la planta.

La cova es de molt reduïdes dimensions. La seva llargària aproximadament de 3'20 m. per uns 2 m. escasos en la part més ample. A l'esquerra presenta un ninxol elíptic les dimensions del qual poden deduirse de la planta i secció per C D.

En les parets no s'observa cap incisió ni dibuix.

També falten els pedrisos tan freqüents en altres coves de Mallorca.

Avui, la cova esta completament destruïda degut a l'extracció dels mitjans en aquell lloc.

La cova va ésser buidada pel seu propietari, del qual conseguírem que ho fes en condicions que ens permetessin l'estudi minuciós de les troballes.

En la part superior hi havia una capa de cendres, posterior segurament al contingut propi de la cova i un botó de plom (segurament romà), en la part superior d'aquesta capa, que segurament havia caigut posteriorment per una enclotxa del sostre; gran quantitat d'ossets de rata i d'aucell cobrien aquesta capa.

En la part inferior de la capa de cendres hi havia molts restes de terrissa semblant a la que es troba en els *talaiots*.

La capa inferior, estava constituïda per tres sostres d'esquelets col·locats per llarg un sobre l'altre, de tal manera que el cap d'un venia a reposar sobre les cames del de la capa inferior. Entre sostre i sostre no hi havia més que terra. Faltant per consegüent les lloses de separació que s'han trobat en altres coves de Mallorca.

Entre els esquelets hi havia arreglats dos vasos funeraris o més a vegades un, sense que haguem pogut comprovar si les formes tenien cap relació amb el sexe —com creuen haver observat els Senyors Siret en els enterraments de El Algar—, ja que entre tres sostres d'esquelets, solament set cranis sencers pogueren ésser recollits i per altre part faltan en absolut joies i útils que permetim una indubtable diferenciació.

En el ninxol, la disposició dels esquelets era diferent, presentant una disposició replegada sobre si mateixos, amb el cap en el centre com si tendissin a una disposició radiada.

### Objectes trobats en la cova

I.—*Objectes d'os*.—Porgant les terres aparegueren, com a únics objectes d'os, un botó cònic amb perforació en V (Figura 2, IV) i dues defenses de senglar i de verro.

II.— *Objectes de bronze.*— En el ninjol, el primer dia de l'excavació, aparegué un punyal triangular de bronze (Figura 2. I) que conserva encara les estries longitudinals i els claus que l'unien al mànec, probablement de fusta.

Una punta de fletxa semblant a les de pedra neolítiques i una infinitat de claus de secció quadrangular i punxons de bronze (Figura 2, II i III).

Alguns estaven clavats en la paret deixant hi la taca verda característica, tal com si haguessin servit per a penjar els vasos amb anses de suspensió, tant freqüents en aquesta cova.

III.— *Altres objectes.*— Apareixen després una serie de caragols fòssils en molt mal estat, que presenten una perforació central com si haguessin format part d'un collar; tal volta foren trèts del marés a l'excavar la cova.

IV.— *La ceràmica.*— No podem adoptar a l'estudiar la terrissa, el tipus que estableixen els germans Siret ja que falten en absolut, les copes, les formes lenticulars i en general els més típics de El Algar.

Nossaltres considerarem quatre tipus en lo que fa referencia a la cova de Son Mulet, però entre les formes aparegudes en altres indrets de Mallorca podrien formarse vuit tipus característics de la ceràmica mallorquina d'aquest període.

Tipo I.— *Semi esfèrics.*— Es la forma menys abundant, la figura 3 dona la taula de formes i el quadro adjunt la relació i mides de totes les formes trobades.

Semiesfèrics.	sensa rudiment d'ansa	}	sens impressió digital al fons	
			fons pla . . . . .	1
	amb un abultament cònic	}	amb impressió digital al fons	2
			sens impressió digital	3, 7 i 9
			amb. imp. dig. al fons	4
amb tres rudiments d'ansa	}	sens impressió digital	6 i 10	
		amb impressió digital al fons	5	
	un abultament entre dos depresions		8	

Números	Diàmetre major	Diàmetre menor	Altària
1	7'5		4
2	10		6
3	8		5
4	10		5'5
5	10		5'5
6	9'5		4
7	10		5'3
8	9		5'2
9	9		5'5
10	13	10'8	8

(Continuarà.)

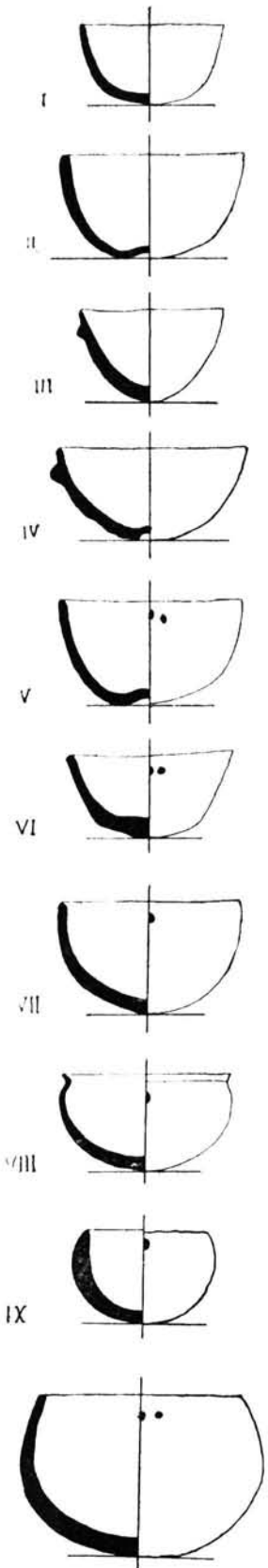


Figura 3.— Taula de formes de la ceràmica.

## La Nobleza Mallorquina en la Orden de Malta

(CONTINUACIÓN)

Cuando falleció el Obispo Fray Tomás de Rocamora en 1653 fué nombrado Vicario General Sede vacante para el Gobierno eclesiástico de la Diócesis de Mallorca y, según refiere Quadrado (1) tratando de defender la inmunidad del clero en el pago de una talla que se le había impuesto, se agrió de tal modo la competencia de jurisdicción que mientras Cotoner lanzaba el anatema contra el Virrey, Oidores y Jurados, se daba contra él la orden de destierro, siendo preso en la Catedral y deportado a Valencia, de donde no volvió hasta que, transcurrido un año, tomó posesión de la mitra el nuevo Obispo. Más tarde fué nombrado Arzobispo de Oristany en la isla de Cerdeña y hallándose con licencia en Mallorca, a donde llegó el 24 de Septiembre de 1670 para reponer su salud, falleció el Obispo D. Pedro Fernández Manjarez Heredia y entonces sus paisanos pidieron al Rey que interpusiese su valimiento con la Santa Sede a favor de D. Bernardo. Escribió el Rey la propuesta para la mitra de Mallorca el 26 de Septiembre de 1671 y el Pontífice Clemente X, accediendo a los deseos del monarca español, trasladó desde Oristany a Mallorca a D. Bernardo en Bula despachada en Roma día 26 de Diciembre del mismo año, tomando posesión del obispado el 3 de Enero siguiente.

Durante su gobierno tuvo serios conflictos con la Inquisición por haber instruído sumario a causa de unas heridas que se infirieron a don José Villalonga dentro de la Iglesia de San Francisco y tan graves consecuencias tuvo este ruidoso asunto que el Obispo Cotoner, asesorado por sabios teólogos, llegó a publicar un entredicho general el 2 de Julio de 1677, que el Rey desaprobó, ocupándole las temporalidades. Otros disgustos que le ocasionaron las demás autoridades, le obligaron a abandonar la isla el 14 de Octubre del mismo 1677, presentándose en Madrid para alegar la justicia de su causa por medio de un memorial que dirigió al Rey en defensa de la libertad de la Iglesia y los fueros de los sacerdotes. El 11 de Enero de 1684 le sorprendió una grave enfer-

medad, el 17 se celebraron solemnes rogativas por disposición del Cabildo y el 18 a las cuatro y media de la tarde falleció después de haberle llevado el Viático en otra procesión de rogativas.

Fué enterrado en la capilla de San Pedro de la Catedral, al lado de la Epístola, en rico y elegante mausoleo de mármoles, entonces adornado con pinturas que fueron destruidas por un incendio ocurrido el 15 de Septiembre de 1819 a las dos de la madrugada, noticia que nos legó el presbítero D. José Barberí en su noticiario (2). En sus exequias celebró pontifical el Obispo de Oropi D. Ramón Sureda y predicó sus honras el P. Francisco Doms de la Compañía de Jesús.

Al final de su biografía inserta Bover el epitafio de su sepulcro y su retrato figura en la galería de hijos ilustres de Mallorca, pudiendo verse su mitra en el museo arqueológico diocesano.

En el acta de desapropiamiento de su hermano *Rafael* extendida en Malta pero antes de su muerte, que ocurrió día 21 de Octubre de 1663, de cuyo documento poseemos copia certificada por el actual archivero inglés de Malta, se hace constar que una cama guarnecida de plata y una colcha de la China las tenía por muerte de su hermano el Arzobispo de Oristany. La cama existe todavía y la tiene en su casa de Madrid el Marqués de la Cenia.

De una *Isabel Juana* [8] hermana de los anteriores tenemos noticia porque fué bautizada en San Jaime el 29 de Noviembre de 1599. (3)

Al llegar a los hijos de D. Francisco Cotoner y D.<sup>a</sup> Magdalena Sureda se divide la familia Cotoner en dos ramas; la primogénita de la que es autor D. Marcos Antonio Cotoner y Sureda, primer Marqués de Ariany y la segunda fundada por D. Miguel Cotoner y su esposa D.<sup>a</sup> Leonor de Salas, que es la que actualmente subsiste y continua el glorioso nombre de esta familia.

Siguiendo nuestro método continuaremos la segunda rama hasta sus actuales representantes, reseñando después en el —Anexo C— la

(1) Bolleti de la Societat Arqueològica Luliana—Tomo XI—pág. 112.

(2) Archivo del Palacio Episcopal—Libro de bautismos de San Jaime desde 1599 a 1607.

(1) *Islas Baleares*—pág. 523.

genealogía de la rama que obtuvo el Marquesado de Ariany y después se extinguió por falta de sucesión masculina y en cierto modo se refundió con la actual por el matrimonio de Don José Cotoner y Despuig, de quien nos ocuparemos oportunamente, con la hija de D. Fernando Chacón y Cotoner, hija de D.<sup>a</sup> Magdalena Cotoner y Nuñiz de Sant Joan, hija a su vez de D. Marcos Antonio Cotoner y Sureda, Marqués de Ariany.

*Miguel Cotoner y Sureda* [VI-2 2.<sup>a</sup>] ingresó en la Orden de Malta desde muy niño, pues Alós pone el año 1669 (1). En 1706 era Capitán de Caballeros del Regimiento de Pignatelli y hallándose en Mallorca de regreso de Malta, el Virrey Conde de la Alcudia le dió el mando de un bajel mallorquín que se armó en Palma para escolta y seguridad de las embarcaciones que conducían provisiones al ejército de Cataluña, que en nombre de Felipe V tenía sitiada a Barcelona, empleo que cumplió como experto marino y con gran celo y actividad, según dice él mismo en una instancia que se encuentra en el Archivo Histórico Nacional. (2) Al presentarse en el puerto de Mallorca una escuadra Anglo-Holandesa conduciendo el Conde de Zavellá, quien intimó la rendición de la isla en nombre del Archiduque Carlos de Austria, *Miguel Cotoner* fué comisionado en unión de Pablo Puigdorfilá para conferenciar con el enemigo. Esto ocurrió el 26 de Septiembre de 1706 y en la junta de defensa celebrada el día anterior se habían manifestado diversos pareceres, acordándose la defensa bajo la presión del Virrey que amenazó con dar garrote a quien se opusiera a su dictamen (3) *Miguel Cotoner* era partidario de Felipe V, lo mismo que su hermano *Marcos Antonio* que entonces era Jurado en Cap, como veremos al tratar de este último (4) y después de la rendición de la plaza embarcó en unión de otros nobles que hicieron uso del derecho de expatriarse en el plazo de un mes que les concedía la capitulación, desembarcando en Almería (5). Unido a las tro-

pas de Felipe V, permaneció en campaña más de ocho años, sirviendo de Capitán de Caballos y asistiendo a las acciones y batallas de la Guardia y de Villaviciosa en la cual se distinguió como buen capitán y, como dice su hoja de servicios, no fué de los que aceptaban el donativo de pan y cebada, sinó que se mantenía de su propio pecuio, a pesar de haber sufrido grandes pérdidas en su casa durante el tiempo que Mallorca permaneció en poder del Archiduque. (1)

Después debió alcanzar dispensa de votos en la Orden de San Juan porque casó con D.<sup>a</sup> Leonor de Salas, Berga, de Togores y Santa Cilia, hija de D. Antonio y D.<sup>a</sup> Beatriz, la cual testó el 14 de Octubre de 1752 ante el notario Juan Mir. D. *Miguel* cobró su legitima de su hermano el Marqués de Ariany mediante documento otorgado ante el notario Miguel Llabrés en 26 de Junio de 1718 y testó ante Juan Mir el 8 de Febrero de 1732, nombrando albaceas a su esposa, a sus suegros y a sus hermanos Marcos Antonio y Juana. Fué enterrado en Santo Domingo el 1.<sup>o</sup> de Mayo de 1737.

*Marcos Antonio* [I 2.<sup>a</sup>] como hemos dicho, fué el hermano mayor y autor de la rama primogénita. Nos ocuparemos de él en el Anexo C.

*Nicolás* [3-2.<sup>a</sup>] murió niño y nos entera de ello el Hermano Calafat (1) expresando con ingenuo laconismo la curiosa noticia que copiamos con sus propias palabras: «Al 5 Juliol »enterraren un fill del señor D. Francesch »Cotoner, germá dels Grands Mestres, havia »nom Nicolau y no tenia un any y sis mesos y »yá era Gran Creu.» Esta gran cruz sería la de Malta concedida por su tío con dispensa especial.

*Nicolás* [4-2.<sup>a</sup>] a quien se impuso este nombre por haber fallecido el anterior, debió nacer después de Julio de 1670 y Alós (2) dá como fecha de su admisión o solicitud de ingreso en la orden de San Juan el año 1674, lo cual se explica por la influencia de su tío del mismo nombre, entonces Gran Maestre, que le facilitaría las dispensas necesarias en un Breve de S. S. fechado el 29 de Mayo del mismo año 1674.

(1) Índice—pág. 61.

(2) Tomo titulado «Consultas de la Cámara de Castilla», de Mallorca—legajo 18753.

(3) Campaner—Cronicón Mayoricense—pág. 483.

(4) Dr. D. Fernando Porcel Zanoguera—Mallorca durante el primer periodo de la guerra de Sucesión a la Corona de España—Palma—Imprenta de A. Rotger—1921—pág. 19.

(5) Porcel—obra citada—pág. 41.

(1) Archivo Histórico Nacional—legajo citado.

(2) Oleza—Enterraments—pág. 56.

(3) Índice—pág. 62.



Según escritura de fundación extendida por el Gran Maestre en 24 de Agosto de 1677 (1) en la cual se revoca la donación hecha a su nombre de una casa llamada del Polvorista, la cual se destina al sostenimiento de la guarnición del fuerte Ricasoli y en su lugar se concede al citado sobrino *Nicolás Cotoner*, hijo de su hermano Francisco, otra casa situada en la ciudad de La Valette bajo el barrio de las fortificaciones, cuya casa ha de usufructuar en vida el expresado sobrino, pasando después sucesivamente y a perpetuidad al caballero del Hábito de San Juan que descienda del señor D. Francisco Cotoner, hermano del otorgante, siempre que uno de los cuatro cuarteles sea el de Cotoner y en defecto de ellos la casa será administrada por el tesorero de la orden para sostenimiento del fuerte Ricasoli, siendo preferidos entre los descendientes de su hermano, los que procedan de línea masculina. Con los réditos de la casa mientras esté administrada por la Religión se sufragarán los derechos de pasaje y dispensa de menor edad al caballero que vaya a entrar en posesión de ella si procede de su hermano por línea masculina, quedando a beneficio de la Orden en caso de que el que resultase con derecho a ella procediese de línea femenina. Esta casa continuó en poder de la familia Cotoner hasta fines del siglo pasado en que se incautó de ella el gobierno Inglés, ocupándola actualmente el Bibliotecario de Malta y en ella puede verse un hermoso busto en bronce del Gran Maestre autor de la fundación. Se halla situada en la calle llamada *Strada Mercanti*, que es una de las principales yendo desde la Plaza Regina al fuerte de Sant Elmo. El fuerte Ricaroli se halla enfrente del de San Elmo, cerrando entre ambos la entrada del Gran puerto.

Entre los preparativos de defensa que se hicieron en Mallorca durante el mes de Septiembre de 1706 por haberse recibido avisos de que llegaba la escuadra Anglo Holandesa mencionada por nosotros al tratar de su hermano Miguel, leemos que *Nicolás* fué comisionado por los Jurados para ir a la Puerta de Santa Catalina, donde han existido hasta hace pocos años unos locales abovedados y una torre que servían entonces de polvorín y almacén de efectos de guerra y sacar de allí la mecha que

hacía falta para disparar los cañones de la plaza, cargando con ella cuatro caballerías (2) Rendida la ciudad y nombrado Virrey el Conde de Zavellá, *Nicolás* no debió seguir a sus hermanos en la emigración porque al cumplirse el trienio de mando del Conde de Zavellá y ser relevado por el Marqués del Rafal, vemos a *Nicolás* acompañando al Virrey saliente cuando fué a despedirse del Cabildo (3) y por aquel entonces, según Alós, era Comendador de Bajoles, Vallmoll, Masdeu, y Celma (4). Encomiendas de la Orden de San Juan situadas todas ellas en el Gran Priorato de Cataluña.

Cuando el Archiduque, ya Emperador de Alemania, se vió privado de todos sus aliados, los cuales habían firmado paces con Felipe V aceptando la obligación de evacuar a Cataluña, Ibiza y Mallorca, únicos territorios que el Archiduque conservaba en España y atacado por los franceses en el Rhin, decidió efectuar este abandono, conviniéndose en Hospitalet el 22 de Junio de 1713, la forma en que las tropas alemanas debían evacuar a Barcelona y después las islas de Ibiza y Mallorca (5). Entonces los mallorquines, que habían visto como Felipe V suprimía los fueros y privilegios de Aragón y Valencia, temieron fundadamente por los suyos. El Virrey Marqués de Rubí acababa de tomar posesión de su cargo con instrucciones firmadas por la Emperatriz en las que recomendaba atendiese las peticiones de socorro que hiciese Barcelona (6) y en carta del 5 de Julio el Virrey comunica al Grande y General Consejo de Mallorca la orden recibida para publicar la suspensión de armas. Sabiendo que en Cataluña se encontraban personas de uno y otro bando dispuestas a tratar de los intereses catalanes, inseparables de los mallorquines, pedía se nombraran representantes de Mallorca. El Consejo el día 8 del mismo mes designó para pasar a Barcelona a Frey *Nicolás Cotoner*, del hábito de San Juan (7) para que en unión de D. Juan Sureda, del Hábito de Alcántara

(1) Porcel —Guerra de Sucesión —pág. 19.

(2) *id.* *id.* *id.* —pág. 75

(3) Índice—pág. 63.

(4) Archivo General de Simanas—Estado—Legajo 8125.

(5) Castellvi—Narraciones históricas—Manuscrito en el Staats Archiv de Viena—citado por S. Saupere y Miguel en su obra—Fin de la Nación Catalana—Barcelona—1905.

(6) Libro de Consells Generals de 1705 a 1717—Archivo Histórico de Mallorca.

(7) En el archivo de Cotoner existe copia legalizada por el archivero de Malta en 16 de Julio de 1858.

que ya se encontraba allí, tuviesen el encargo de comparecer ante el Mariscal Conde Guido de Staremborg y procurar la conservación de los privilegios, usos, costumbres, libertades, franquicias y exenciones otorgadas al Reino de Mallorca y a sus particulares por el Rey D. Jaime I el Conquistador <sup>(1)</sup> cuyos privilegios y las demás franquicias y libertades que se habían ido concediendo después a los mallorquines eran juradas detalladamente por los Virreyes de Mallorca al posesionarse de su cargo. <sup>(2)</sup>

Embarca *Nicòlts Cotoner* el día 10 de Julio, siendo acompañado al muelle por dos Jurados y numeroso concurso de patriotas <sup>(3)</sup> y desde Barcelona escribe que no ha encontrado a Sureda porque se había refugiado en Mahón, ni tampoco a Staremborg, el cual abandonó su cargo de Gobernador de Barcelona cuando los catalanes, en vez de aceptar el cambio de soberano, resolvieron defenderse por sí solos. Cotoner, falto de los pasaportes necesarios para entrar en negociaciones con los enemigos, solicita se le envíe una embarcación para regresar, ofreciéndose no obstante a permanecer en Barcelona hasta que se le diese nuevas instrucciones. El Grande y General Consejo aprueba lo que tan prudentemente había realizado, le envía el jabeque del patrón Onofre Barceló y le dice que permanezca en Barcelona todo el tiempo que considere útil para ejecutar las diligencias adecuadas al logro del objeto que se le había encomendado. Así lo hace *D. Nicòlts* y en una de sus cartas <sup>(4)</sup> da cuenta a los Jurados del artículo 13 perteneciente al tratado convenido en Utrech el 13 de Julio anterior en el cual Felipe V concedía a los habitantes de Cataluña todos aquellos privilegios que poseían y gozaban los habitantes de les dos Castillas <sup>(5)</sup> o sea que se les concedía como un favor la unión con Castilla, cuando ellos se habían levantado en armas precisamente para evitarla y con ello quedaba cerrada toda posible negociación, a pesar de lo cual

(1) Extraordinarios de 1712 a 1718 - Archivo Histórico de Mallorca—Fol. 72.

(2) Porcel—Guerra de Sucesión—pág. 144.

(3) Extraordinarios de 1712 a 1718—Archivo citado—Fol. 73.

(4) Libro de Concils Generals de 1705 a 1716 y 1728— Archivo Histórico de Mallorca.

(5) Castillo—Tratados, Convenios y declaraciones de paz y de comercio desde 1700—Madrid—1843.

Cotoner permaneció en Barcelona esperando que se decidiera la suerte de las armas para aprovechar entonces cualquier coyuntura favorable.

En el mes de Noviembre tuvo la desgracia de fallecer de accidente en la misma ciudad por haberse desprendido la barandilla del balcón en que se apoyaba y el 22 de dicho mes de Noviembre de 1713 el Grande y General Consejo de Mallorca acordó poner luto en la casa de la Ciudad y celebrar un oficio conventual con asistencia del Magistrado, visitando a la nobleza y demás personas que los Jurados estimasen necesario <sup>(1)</sup> viniendo a reconocer con esto su mérito y valía.

M. RIBAS DE PINA.

(Continuará)

(1) Extraordinarios de 1712 a 1718 - Archivo Histórico de Mallorca—Fol. 89.

## SUMARI

I. Don Jaime de Oleza y Calvó, pintor mallorquín del siglo XVI, por *D. Jaime de Oleza y de España*.

II. Sobre drets parroquials de la Rectoria d'Inca (1337 N. 1338), per *D. P. A. Sanxo*.

III. Datos para la historia de Artá.—LII Detenció d'un leny d'en Forteça, 1346.—LIII Galeres inimigues de Pere IV, 1346.—LIV Dopes sirventes, 1349.—LV. Prestació de cens pels prohoms de Capdepera, 1353.—LVI. Mariners o nevagants, 1353.—LVII. Dret de sisa, 1353, per *D. José Ramis de Ayreñor y Sureda*.

IV. Lletres Reysals. (continuación), per † *Don Estanislau de K. Aguiló*.

V. Pregons del siglo XVI.—XXXII. Per portar vituales abogía, (1510).—XXXIII. Prohibició de treurer pells, (1510).—XXXIV. Per lo ofici de perayres, (1512).—XXXV. Que aduocat procurador ne altra persona no impugna les libtatats e franqueses del regne, (1513), per *D. Antoni Pons*.

VI. Contribució al coneixement de l'edat del bronze a Mallorca—I—La Cova de Son Mulet, per *D. Luís Ferbal i Andreu Crespi*.

VII. La Nobleza Mallorquina en la orden de Malta (continuación) per *D. M. Ribas de Pina*.

VIII. Plech 64 de les Informacions judiciales sobre'ls adictes a la Germania, per *D. Josep M.º Quadrado*.

IX. Lámina CLXV.

# Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA.—ABRIL DE 1929

## SOCIETAT ARQUEOLÒGICA LULIANA

### Junta General ordinària de 29 de gener de 1928

Seguint el costum de sempre, tengué lloc el darrer any passat i dia damunt dit, la festa religiosa, que la Societat dedica a honra del seu Patró, el Beat Ramon Lull. Devant el sepulcre del Venerable Mestre es celebrà una missa, i després la Comunitat del PP. Franciscans cantà un *Te Deum* amb acció de gracies pels beneficis rebuts, seguint un responsori en sufragi dels companys que passaren d'aquesta a l'altra vida.

Del Convent de Sant Francesc es traslladaren els assistens al Palau Episcopal, i a la sala d'actes del Museu Arqueològic Diocesà, es tengué l'acostumada Junta General reglamentària. Per indisposició del Sr. President de la Societat, D. Gabriel Llabrés i Quintana, la presidí el Vis-President, D. Pere A. Sanxo, el qual obrí la sessió ordinària éssent les dotze i vint minuts, en la qual actuà de Secretari, accidentalment, el Sr. D. Guillem Forteza i Pinya, i a la qual hi assistiren bon nombre de senyors socis.

Es comença la sessió donant-se lectura a l'acta de l'anterior, corresponent a la del dia 30 de gener de 1927, i una vegada llegida, demanà la paraula el Sr. Garau (D. Jaume Ll.), el qual digué que, s'havia vist sorprès per la redacció del primer paràgraf, ja que dóna estat oficial a la seva intervenció, éssent que aquesta fou només de caracter particular. Demana que el dit paragraf sigui suprimit i així ho acorden els senyors de la Junta, per unanimitat.

El M. I. S. D. Joan Quetgles prengué la

paraula i expressà el seu criteri sobre l'assumppte de modificació del Reglament, diguent que no veia cap inconvenient perque aquest fos tractat en Junta General, i sostengué la proposta de que la Societat retorni a la vigència de l'antic Reglament. Opinà el Sr. Quetgles, que segons prescripció de l'antic Reglament, no tenia validesa la reforma feta, ni es podia prendre possessió de determinats càrrecs de la Junta de Govern, sensa l'aprovació del Senyor Bisbe.

El Sr. Secretari llegeí, per ordre del Sr. President, l'article del vell Reglament al·ludit pel Sr. Quetgles, i després d'això, el Sr. Ramis d'Ayreflor (D. Joan), digué que si no es concedia autenticitat al Reglament nou, que tot lo realitzat per l'Arqueològica durant aquets anys seria nul, inclús l'actuació de la Junta que en aquell precis moment se celebrava.

El Sr. Singala (D. Miquel), considerà que no era nul·la l'actuació pasada, sinó solament antirreglamentària. Caldria—digué—que el Senyor Bisbe ho aprovàs.

El Sr. Sans (D. Elvir), proposà que una Comissió formada per una representació de la Junta General i una de la de Govern, estudiés els antecedents de la qüestió i la forma com es tramità la reforma del Reglament, suspenguent la Junta General per continuar-la una vegada que la Comissió hagués fet l'oportú informe.

El Sr. Garau (D. Jaume Ll.), digué que no pensava intervenir en tal discussió, però que es veia precisat a fer-ho per exposar els següents aclariments: que la Societat estava constituïda amb tota legalitat, éssent vàlids tots els acords que es prenguessin, i que les relacions amb el Sr. Bisbe no quedaven obligades, ja que l'Autoritat Diocesana tenia anexa la Presidencia honorària de la Societat.

El Vis-President, Sr. Sanxo (D. Pere A), que presidia la sessió, oferí totes les facilitats als Srs. Socis perquè es poguessin revisar des del començament els tràmits seguits per la Junta de Govern en la dita reforma del Reglament.

Finalment s'acordà, que la Comissió delegada de la Junta General per estudiar, amb unió de la Junta de Govern, que ella mateixa nomenès, els extrems citats, quedàs formada pels Srs. Quetglas (D. Joan), Ramis d' Ayreflor (D. Joan) i Sans (D. Elvir.)

El Sr. Tresorer, D. Agustí Canyellas, dona compte de l'estat econòmic de la Societat dins el finit exercici. Quedà aprovat tributant-se molts elògis al dit Sr. per la seva bona gestió administrativa.

El Sr. President manifestà a la Junta que el Sr. Sampol (D. Pere) havia presentat la dimissió del càrrec de Secretari; éssent del parer, tots el reunits, de no tractar en aquell moment de tal dimissió.

El Sr. Sanxo des de la Presidencia, fa memòria a la Junta, en termes encomiàstics, dels socis de la Arqueològica morts durant el darrer any. Un d'ells, el Pare Salvà, de l'Oratori de San Felip Neri, qui tant treballà per la Societat, fins que una llarga malaltia el retregué en absolut de ses aficions. També feu l'elògi de Mn. Joan Parera qui treballà moltíssim en publicacions, estudis històrics, etc. Son dignes de recordança els esforços que féu per retornar al culte el petit Oratori de Crestaix.

Manifestà també el Sr. Sanxo le seva satisfacció per, lo molt concorreguda que havia estat la missa, *Te-Deum* i Responso cantats a Sant Francesc, a la Capella de la Puritat de de Maria, on hi ha el sepulcre del nostre Benaventurat Patró.

Finalment el Sr. Colom (D. Guillem), demanà a la Junta un vot de gràcies per l'actuació del nostre company D. Josep Ramis d' Ayreflor i Sureda dins la Comissió Provincial de Monuments, el qual ostentava la Presidencia, en la qüestió de les Escalinates del Mirador. La dita propòsta fou aprovada per aclamació. I per ordre del Sr. Vis President es suspengué la Junta General fins a nou avís.

E. S. R.

NOTA.—L'acta corresponent a aquesta sessió u aprovada en Junta General, celebrada al Convent de Sant Francesc, el dia 27 de gener d'enguany.

## PREGONS DEL SIGLE XVI

XXXVI

*Prohibicio de traure botes congrenyades del Regne.*

(1514)

Nouerint uniuersi quod anno anatiuitate domini Millesimo D.º XIII die uero XXIII mensis januarii intitulata.

Ara hoiats que notifica y mana lo molt Spectable y noble Senyor don Miquel de gurreea Criat mestresala Conseller del Rey nostre Senyor epera gran altesa lochtinent general e Gouernador en la illa de Mallorques e illes aaquell adiacents. A tot hom generalment de qualseuol grau condicio o stament sien que dassiuaunt no gosen ne presumeixquen traure dela present Ciutat eilla de Mallorques botes congrenyades de qualseuol sort o tenor sien sots pena de perdre les botes e de vint y cinch lliures per cascuna bota hic trauran applicadores lo hun terç al fisch del Rey nostre Senyor laltre terç al accusador e laltre terç ala obra dela seu e de sencta prexedis. E porque ignorancia per algu no puixa esser allegada, a supplicacio dels magnífichs Jurats del present Regne ehonor ediscret Sindich dela uniuersitat mana les presents per los lochs acostumats dela present Ciutat esser publicades. Dat. en Mallorques a XXIII de janer Mil D XIII— don miquell de gurreea.—Vidit de Gualbis Reg.

XXXVII

*Per los cirurgians.*

(1514)

Nouerint uniuersi Quod anno anatiuitate domini Millesimo quingentesimo quarto decimo die vero XXVIII mensis januarii intitulata retulit et fidem fecit curritor curiarum se de mandato spectabilis et nobilis Domini Locumtenentis Generalis et ad instanciam honorabilium et discretorum suprapositorum Collegii presentis ciuitatis et Regni Maioricarum vobis tubarum preclangentium publicasse per loca solita Ciuitatis Majoricarum prædictæ preconium tenoris sequentis.

Ara hoiats queus denuncia lo molt spectable y noble Senyor don Miquel de gurreea criat mestre Sala Conseller del Rey nostre Senyor eper sa altesa lochtinent general y Gouernador

en lo present Regne de Mallorques eylls aaquell adiacents. Com per conseruacio dela policia del present Regne y bon orde de aquell lo qual es que cadehu exercescha son offic i no los negocis del altre en perjudici deaquell, asuplicacio e gran instancia dels honorables sobreposats del Collegi dels cirurgians y barbers sia stat nouament prouahit statuyt y declarat per manutenencia dels capitols priuilegis y bons usos del dit Collegi que no sia nigura persona la qual publicament ni amagada gosa ni presumescha dequiauant raure barbes alaltre ni menys usar de cirurgia si yadonchs no son cirurgians o barbers y del dit llur Collegi examinats per restesar y tolr molts abusos e inconuenients flns assi seguits e seguirse porien. Per ço lo dit molt Spectable e noble Senyor notificant la dita sua sentencia mana atot hom generalment de qualseuol ley grau condicio o stament sia que deciauant no sia nigu qui pale-sament o amagada guosa ni presumescha usar de cirurgia ni raure barbes en lo present Regne si yadonchs aquell o aquells no seran cirurgians o barbers y del dit llur Collegi examinats, E aço sots pena de sexanta sous per cascuna vegada que en dites coses seran trobats applicadors lo hun terç al fisch del Rey nostre Senyor altre terç al acusador y laltre ters ala caixa dela Confraria dels gloriosos sanct Cosme y sanct damia, Eperque ignorancia per algu no puxa esser allegada mana les presents esser publicades per los lochs acustumats dela present ciutat, Dat, en Mallorques a XXVII de janer Mil D. y XIII. -Don Miquel de gurrea.—Vidit degualbis R.

## XXXVIII

*Per lo balar.*

(1514)

Ara hoiats que denuncia enotifica lo molt Spectable e Noble Senyor don Miquel de Gurrea criat mestre sala conseller del Rey nostre Senyor eperse gran altesa loctinent general e Governador enlo Regne de Mallorques eillas aaquell adiacents. Com per experiencia haze mostrat que lo ballar adansades sia occasio demolts inconuenients edesordes perquant se troben molt souint dos etres quiendonar aquellas volen los huns preferir als altres esia per lo semblant deaço occasio quealgunes vegades los senyors deles cases hon seballen son ajudats

de alguns fadrins en pagarlos sons eaquells per contribuir enla pagua del sons uolen tenir enloballar millor priuilegi dels altres. Per ço lo dit Spectable enoble Senyor volent prouesio als dits abusos edesordes ab tenor deles presents mana atot hom generalment de qualseuol grau condicio o stament sia quedesiauant no gosen ne presumesquen enlurs cases ballar adansades ni per conseruar als balls esons pendra aiutori de fadrins alguns sots pena detres liures applicadores lo terç al fisch del Senyor Rey laltre terç ala caixa de sancta prexedis elaltre terç al acusador. Eper lo semblant quenosia algu quinotrobantse detras detot loball segos posardeuant trobantse enmig delball o en altre part sots la dita pena enlaformadesus dita applicadore. E perque ignorancia peralgu no puxa esser allegada manalo dit Spectable enoble Senyor les presents per los lochs acustumats dela present ciutat esser publicades. Dat en Mallorques a XI delmes de febrer any Mil D.º y XIII.º —Don Miquel de gurrea—Vidit degualbis. Regens.

## XXXIX

*Prohibicio de pescar.*

(1514)

Nouerint uniuersi quod anno anatiuitate domini Millesimo quingentesimo decimo quarto die vero XIII mensis decembris intitulata retulit et fidem fecit Michael oliuer tubicen et curritor uniuersitatis se de mandato spectabilis et nobilis domini locumtenentis generalis et ad instanciam honorabilis et discreti sindici uniuersitatis publicasse per loca solita presentis ciuitatis preconium tenoris sequentis.

Are hoiats que denuncia e mana lo molt spectable enoble Senyor don Miquel de gurrea (etc.) atot hom generalment de qualseuol grau condicio o stament sia que de aciauant no gosen ne presumescan ab xauega bolix batudes e ray spes ni altre qualseuol natura dexarcia de fil pascar del cap de romeni ço es del cap dela plaga del arenal fins al cap o punta de portupi sots pena de XXV liures ela xarcia parduda applicadores e aplicadora lo hun terç al senyor Rey laltra ters al acusador edos terços alas obres dela seu, sancta prexedis edel spitall general. Eperque ignorancia per algu no puga esser allegada asuplicacio egran instancia dels magnifichs jurats mana sa spectable enoble

senyoria les presents perlos lochs acustumats dela present ciutat esser publicades. Dat. en Mallorques a XIII de decembre any Mil D. e XIII.—Don Miquell degurrea. Vidit degualbis. Regens.

## XL

*Per lo peix fresch.*

(1518)

Nouerint uniuersi quod anno anatiuitate domini M. D. XVIII.º die autem martii VIIII mensis february intitulata retulit et fidem fecit Miguael oliuer curritor et tubicen uniuersitatis se de mandato multum spectabilis et nobilis domini locumtenentis generalis et ad instantiam honorabilis et discreti Sindici uniuersitatis Majoricarum publicasse per loca solita presentis ciuitatis sono tube mediante preconium tenoris sequentis.

Ara hoiats que denuncia e notifica lo molt spectable y noble Senyor don Miquell degurrea criat mestre sala conseller de la reyna y rey nostres senyors y per ses reals y catholicas Magestats lochtinent general y governador enlo regne de Mallorques eyles aaquell adiacents. Com per prouehir circa los desordes se fan de cascun dia perlos pescadors evenadors del peix fresch en gran dan y eident perjudici del poble per no vendres aquell a pes considerant que per lo pes y mesura es donat lo dret acadehu hagut de e sobre asso molts ediuersos colloquis ab los magnifichs mossen Joan miquel fuster donsell, mossen blay net emiser barthomeu de veri doctor en leys ciutadans mossen Jacme Sbert emossen pere torrent mercaders emossen Joan oliuer apothecari Jurats del present regne y mossen Joan moix donsell mostesaff lo present any son stats fets y ordenats los capitols deuall scrits.

Primerament ordenaren que qualseuulla home o dona que uendra peix dega del primer dia de coresma qui ue en auant y dequiauant tostemps vendre aquell apes eno puga vendrel a ull sots pena de tres liures per quiscuna vegada que sens pes vendra aplicadores juxta los capitols del mostesaff.

Item ordenaren que dit peix se vena y dega vendre dequiauant ab balanses y la liura sia y dega esser carnissera ço es de trentasis onses tenderes elo pes dega esser deferro y pagellat de pagell del magnifich mostesaff y dega tenir

tot lo pes ço es una liura mitge liura y les unses perque puguen uendre aqui volra un diner o dos diners o mes auant.

Item ordenaren que sialgu vendra peix ab pes qui no sia pagellat per lo magnifich mostesaff quiscun any caigue en ban de una lliura aplicadora segons los capitols del dit mostesaff.

Item ordenaren que si algu vendra peix ab pes fals caigue en pena de tres liures per quiscuna pesada que haura venuda.

Item ordenaren que si algu dara pesada falsa al comprador caigue enlo ban que dispoenen los capitols dels mostesaff.

Item ordenaren que retjada ascac cauell y gat se uena a raho de quatre dines la lliura . . . . . IIII d.

Item ordenaren que mussola, lunada, cassons pastrui se vena a sis diners la liura. . . . . VI d.

Item ordenaren que xucles bogues basuchs asperralls y bogarauell se vena a vuyt diners la lliura . . . . . VIII d.

Item ordenaren que salpes torts y corbays se vena anou diners la lliura . . . . . VIII d.

Item ordenaren que gerret axi gros com menut sardina moixo aladroch y alatxa se vena a raho dedeu diners la lliura . . . . . X d.

Item ordenaren que oblades sarchs sorells bis capdasa capsut cantera variada morruda lop agullas oranelles vaques sarrans cabots ascopres caproig aranyes yratas se vena a dotze diners la lliura. . . . . XII d.

Item ordenaren que tunynia palomida siruia peix spasa peix reig y serclet se vena aquatorse diners la lliura . . . . . XIII d.

Item ordenaren que pagell paguer dentol luerna raflet y uriola sanut mostola bonitol anphos mabre lissa orada aspet congra morena e anguila se vena a setze diners . . . . . XVI d.

Item ordenaren que los molls se venen araho de divuyt diners . . . . . XVIII d.

Item ordenaren que lau pugues uerderols pampols palayes rahors polps cipias calamars y gambas se uenan sens pes a ull.

Item ordenaren que lo peix dessudit lo qual se ha de vendre apes no puga esser triat perlo venador ço es lo qui es de una mateixa specia sino quelhage a vendre un ab altre axi com lo

pendra enlo bolix sots pena de vint sous per quiscuna vegada quel triara aquell empero quiserà de diuersa natura puguen triar

Item ordenaren que encontinent quelos pescadors arribaran ala marina deguen trametre tot lo peix que pres hauran ala plassa dela pescateria sens amagarne ne aturarsen sots pena de tres liures y de perdre tot lo peix eper semblant nol puguen tenir en la pescateria amagat dintre les cases ans lo tenguen ales portes palament sots la mateixa pena.

Item ordenaren que lo magnífich mostesaff puiga minuir y abaixar los preus del dits pexos segons la diada o abundancia o com millor li apparra no empero puga dits preus aumentar o creixer sens voluntat y consentiment dels magnífichs Jurats.

Item ordenaren que ningun pescador o qualseuulla altre persona no puga pescar ab ninguna manera de axarria de fil dins los caps dela punta de portupí y al cap de romani axi com antigament es stat ordenat sots pena de cent sous aplicadors juxta forma dels capitols del mostasaff exceptat en lo temps que ve la alaxa y de licencia del dit mostesaff.

Per tant lo dit spectable y noble senyor lochtinent general mana atot hom generalment dequalseuol ley grau condició o stament sia que los dits capitols etotes esengles coses enaquells contengudes tenguen e obseruen sots les penes en aquells y altres contengudes Eperque ignorancia per algu no puxe esser allegada mana aquells ab veu de publica crida esser per los ochs acostumat de la present ciutat publicats. Dat. en Mallorques a VIII de febrer M. D. XVIII don miquel degurrea—Vidit ros Regens.

#### XLI

*Que nos tiren cohets nis tocha en lo rench.*

(1518)

Nouerint uniuersi quod anno anatiuitate domini M. DXVIII die autem Jouis mensis juii intitulata retulit et fidem fecit curritor curiarum se de mandato.

Are hoiats que denuncia enotifica lo molt spectable y noble Senyor don miquell degurre. criat mestre sala conseller dela reyna y rey nostres Senyors y per ses reals y catolicas Magestats lochtinent general y governador enlo regne de Mallorques eylls aaquell adjacents.

Com per sa Spectable Senyoria per benauenir dela cosa publica dela present ciutat y regne yobuiar atota manera descandols einconuenients ques porien seguir acausa del tirar dels cohets que enaquest temps per abus seacustuma fer sia stada feta ladeliberacio deuall escrita, perço lo dit Spectable ynoble Senyor ab tenor dela present prouehieix emana que no sia persona alguna de qualseuol ley grau condicio o stament sia qui gos ni presumescha tirar ninguna manera de cohets dins la present ciutat ni defora los murs deaquella sots pena acascun contrafaent de X liures al fisch real aplicadores o destar lx dies ala preso. Manant aximateix sa Spectabilitat que no sia algu qui gos ni presumesca tocar ni tallar lo rench fet enlo born de la present ciutat sots les dites penas equalseuol qui denunciara aquell qui lo haura tallat o altrement desfet li seran donats dos ducats. E perque ignorancia per algu no puixe esser allegada mana les presents ab veu de publica crida esser per los lochs acostumat de la present ciutat publicades. Dat. en Mallorques a X de Juny M. D XVIII don miquel degurrea.

ANTONI PONS.

*(Continuará)*

## FABRICACION

de sedas y terciopelos en Mallorca

(SIGLOS XVI AL XVIII) (\*)

### XII

*J. Rubert, valenciano, pide 20 ll. anuales, con la obligación de enseñar a los mallorquines la fabricación de terciopelo.*

(5 enero 1596)

Ill.<sup>es</sup> senyors y Sauí Consell.

Jhs.—Ames que esta dispost segons per priuilegis del regne que sia condesida franquesa y ajuda de costa anels qui aportaran y mostresan nou art en Mallorca acostumat ho present Consell general ferho y obseruar lo de ordinari y com Joan Rubert, Valencia velluter aci o aja entes determina mudar son domicili en Mallorca ab sos infants y familia confiat que

ab ell se serueria la forma dels altres, sont no-niaus o menestrals de son art que los altres fent entre les altres feines velut de riço ques de gran primor y treball sent asoles qui vuy lo faça en Mallorca. Per tant ell dit Joan Rubert ab lo millor modo que pot supplica sien V.<sup>s</sup> m.<sup>s</sup> seruits donarli vynt lliures quiscun any per temps de 10 anys com ses acostumat ab les altres y franquesa per dit temps, offerintse a les obligacions que los altres stan obligats ques de mostrar a fills de la terra, y desta manera continuara sebotiga que altremet sera forsat tancarla per esser les ditas necessarias per la vide dels homens molt costosos, lo que a mes que es justicia la rebra de V.<sup>s</sup> m.<sup>s</sup> senyalada. Que licet etc.—Altissimus.

Sobre la qual suppr.<sup>o</sup> discorregueren y passaren los vots y parers de dits consellers de un en altre com es acostumat y fonch conclus diffinit y determinat per mes de les dos parts del dit gran y general que los mag<sup>ch</sup> senyors Jurats y honorables syndichs y clauaris de la part forana se informen de la suficiencia del supplicant, y apparexentlos a la hora sufficient li taxaran vint lliuras cade any per temps de de deu anys.—(ARCH. GEN. HIST. DE MALL.—*Lib. Determ. vniuers. majoric.* 1594 ad 1596).

## XIII

*J. Ricart ha montado en Mallorca dos telares de terciopelo y enseña el arte, pidiendo 20 libras como ayuda de costas.*

(9 enero 1603)

Dijous a viij del mes de Janer any de la nat.<sup>a</sup> de nre. Sr. Deu Jesuxpt MDCij. Ill.<sup>es</sup> Srs. y Sauí Concell.—Joan Ricart, natural de la ciutat de Vinyon del papa, texidor de velut y de tota altra manera de robe de seda diu y representa que mogut de lo que esta ciutat y Regne ha acostumat y acostuma fer per los de son art que se son vinguts a domiciliar al present Regna es vingut en ell ab sa casa y familia y ha plentats dos telers, als quals de ordinari se ha fet feyne y no tensolement per ell mas encare per la comoditat dels telers qualseuol qui ha volguda montar una tella ley ha permes y te en sa casa fill de la terra aqui mostra lo texir de dits velluts qui ja fa feyna y perque, Ill.<sup>es</sup> S.<sup>ors</sup> el dit Joan Ricart no es de menor conditio, y demostransa en perticular que nin-

gun altre ab que esta Vniuersitat ses mostrada agrayida ab tot lo mellor modo que pot a V.<sup>s</sup> M.<sup>s</sup> Supp.<sup>es</sup> sien seruits smenar donarli la ajuda de costa de vint lliures cada any per temps de 10 anys acostumada donar en reho de la satisfactio dona de son offici y que ab exa confiansa ha mudat son domicili al present Regna y que te fills de la terra a qui mostra lo art y se offeres a encartar qualseuol quil vulla pendre, e assi es que es de reho y justicia ho rebre a singular gratia y merce. Altissimus etc.

Sobre la qual supplicatio passaren y discorregueren los vots y parers de dits consellers de un en altre com es acostumat y fonch conclus diffinit y determinat per tot lo dit gran y gral. consell nemine discrepante que attes que la Vniuersitat sta tan alcansada que per are nos done a dit supplicant ninguna cosa y quant la uniuersitat stara commoda se tractara lo fahedor. Quare etc.—(ARCH. GEN. HIST. DE MALL.—*Lib. Determ. Vniuers. Majoric.* 1603 ad 1605).

## XIV

*Se aplaza la resolución de pedir la prohibición de extraer sedas erudas.*

(13 en. 1611)

Dijous a xij de Janer any de la nat. de nre. senyor Deu Jesuchrist MDCxj

Molts anys ha que los magniffichs Jurats del present Regne han procurat ha introduir lo art de la seda en Mallorca axi per politica del Regna com encare per lo profit gran quen redunda als habitants y perticulars persones del dit Regna com cade hu de V.<sup>s</sup> M.<sup>s</sup> pot considerar y axi per facilitar esta introductio tant bona y honesta y profitosa, lo consell General, ab diuerses vegades ha concedidas moltes perrogatiues de franqueses de preuer e ajuda de costas per cada any per los forasters tixadors de sedes o torsedors qui vingueren en lo present Regna per la dita raho als quals perque nols faltas sede per obrar procuraren los Magniffichs Jurats que nos traguessen de les dites sedes erssexes en madera lo que ab diuerses edictes presidals es estat manat no obstant estes preventions qui ocultament qui ab llicentia de se Senyoria vel alias an hanat trahent fora regna de les dites sedes cruas de modo que no tantint les persones forasteras qui eren uingudes



a introduir dit art de la seda feina per tot lo anj no obstant dites prerrogatives los dames han tornat mudar son domicili fora Mallorca y los naturals valuters no tenen que treballar de modo que no ses pugut alcansar est fi lo que ha redundat y redundat en gran detriment de moltes persones pobres y honrades qui ab est exercici honest passauan la vida, ses magnificenties tanint lo ull al binifici de la cosa publica han pensat que noi ha altre major expedient que suplicar a sa Real Mag.<sup>d</sup> que per ninguna via, causa ni raho se treguessen de les dites sedes ni cruas ni sens obrar del present Regne sots les penes aparaxaria a sa Real mag.<sup>d</sup> y que los lochtinens generals ne poguesen concedir semblant llicentia oja que per qualseuol via se tragues y agues de treura per algun respecta de les dites sedes, se imposas quoranta sous monede de Mallorca de dret per cada lliura de seda crua ques treuria del present Regna y perque los conductors del vitigal de mar es cert farien gratia del dit dret per facilitar la treta de dites sedes que lo dit dret nos vanes ab lo vitigal sino que lo magniffich clauari lo culis y lo aplicas a la consignatio. V.<sup>a</sup> M.<sup>a</sup> de terminaran lo que millor los aparaxara en benifici de la Vniuersitat

Sobre la qual propositio pessaran y discregueren los vots y parers de dits consallers y fonch conclus deffinit y determinat per mes de les dos parts del dit gran y general consell que lo contingut en la dita propositio sia remes com de present remetan altra Consell. —(ARCH. GEN. HIST. DE MALL.—*Lib. Determi. Vniuers. Majoric.* 1609 ad 1611).

## XV

### *Exposición de los Jurados de Mallorca suplicando se prohiba la extracción de seda sin obrar*

(4 marzo 1611)

Al Rey nuestro Senyor.—Senyor.

Molts anys ha que esta Vniuersitat y Regne ha procurat introduir lo art de la seda en Mall.<sup>ca</sup> y pera facilitar la dita introductio lo gran y general consell concedi moltes prerrogatives de franquetas de pre. ayuda de costas et als. per totes aquelles families qui vindrian asi per obrar les sedas se cullan en lo present Regna com son torcedors, texidors de sedas y altres y perque stos tals y los particulars de

est Regna qui anirian industriant les dites sedes tingussem materia per exercitar dit art a supplicatio de dit Regna se prohibi la tracta de les sedes cruas y per aço se publicaran diuersos edictes presidals ab graues penas contra los remitents.

La experiencia ha mostrat que sta prohibicio de traure sedas es stada de gran profit per est Regne perque ab la industria de obrar dites sedas se es ennoblida esta ciutat obrant en ella diuersitats de velluts domasos y altres telles de seda sens les obres menudas que de ella se fabrican per lo que hauia ia casi cessat lo aportar sedes obrades en Mallorca, de Italia y altres parts.

De poch temps a esta part han comensat los particulars qui ab licencia qui amagadament treure sedes cruas en madexo del present Regna per lo que faltant per obrar seda bona part del any algunes de les families qui eren vingudes per introduir lo dit art de la seda han tornat mudar y mudan son domicili fora lo present Regna no obstant las prerrogatives concedides per lo que los restants oficials qui obren les sedes ab moltes ocasions y petitions a nosaltres fetas que foren repatides als lochtinents generals han supplicat nos permetes se traguesen sedes cruas y sens obrar de Mallorca y no obstant les moltes viues rahons ab que es supplica per part de est Regne als lochtinents qui fins vui son stats nos traguessen de les dites sedes may se pogue totalment alcansar com largament scrigueren a V. Mag.<sup>d</sup> nostros predecesors.

Item per part dels Jurats de la vila de Soller es stat supplicat a V. M.<sup>d</sup> los fes merce de concedir licencia de treura seda del Regne per lur port ab unes aparens rahons les quals anquere que fossen vertaderas per hauer ni tantes en contrari contre lo be publich com se poden considerar per militar les matexas rehons y moltes altres en la seda com en la lana la qual mana V. Mag.<sup>d</sup> nos tragues del Regne no deu V. Mag.<sup>d</sup> per metre ques tregue del Regne sede crua en madexa sino obrada en tota se perfectio, supplican a V. Mag.<sup>d</sup> se seruexca manarho prouehir axi lo que rebrem a singular gratia y merse nro. senyor a V. Mag.<sup>a</sup> per ha molts y felices anys guarda etc de Mallorca y mars 4 de MDCxj. Los Jurats de la Vniuersitat, Ciutat y Regne de Mall.—(ARCH. GEN. HIST. DE MALL.—*Lib. Letr. Missiues* 1605 ad 1615).

## XVI

*F.<sup>co</sup> Cabragadin, veneciano, cautivo fugitivo de Argel, establece en Mallorca un taller de damascos y enseña el arte, solicitando ayuda de costas.*

(12 oct. 1611)

Dimecres de capvespre a xij de octubre any MDCxj.

Molt Il.<sup>es</sup> Senyors. — Jhs. — Francisco de Cabragadin, veluter natural de Venetia diu que en lo mes de Mars proppassat fugi ab companyia de sis catius crestians de Alger ha hont staura catiu y applica en esta noble Ciutat de Mallorca en la qual ha vist que per la gratia del S.<sup>or</sup> se cullen moltes sedes y ay molta falta de oficials valuters qui obren les dites sedes a lo menos robes de primor informaren lo que esta Uniuersitat y Regne per introduir lo art de la seda en Mallorca y per que se obras açi y que lo binifici restas en la terra lo qual es de molta consideratio ha donades moltes franqueses de preuere ajuda de costas et als. a tots los mestres veluters qui venien açi per introduir la dita art de la seda y que seria tractat axi com los altres son stats trastats ab est presaposit es estat en esta ciutat y ha parada botiga y fets uns tallers de domas que li costen el preu de sent scuts per esser de gran maquina de fils y lenderes y de pessos y contrapessos com algu de V.<sup>s</sup> M.<sup>s</sup> haura vist y quiscu pora veure en sa casa en lo qual fa y obre lo domas que V.<sup>s</sup> M.<sup>s</sup> tenen vist y enten parar altre taller de valut de mostres catalufer y altres robes de primor y de mostrar esta art a fills de la terra y fer mort y vida en esta ciutat de la qual sta molt agradat; supplica perço a V.<sup>s</sup> M.<sup>s</sup> molt humilment que V.<sup>s</sup> M.<sup>s</sup> se seruescan determinar que lo dit supplicant sia tractat axi com los altres valuters foresters axi en la frenquesa de preuere com ab ajuda de costes de 20 lliuras cade any per temps tot de x anys que si be ests dit supplicant o rebra a singular gratia y merce. Altissimus etc.

Sobre la qual suplicatio passaren y discorregueren los vots y parers de dits consellers de un en altre com es acostumat y fonch conclus diffinit y determinat per mes de les dos parts del dit consell que se responga al dit francisco venecia domaser de la franquesa de preuere y ajuda de costes de vint lliures per temps de deu ans y perque no pot dexar de

nostar empenyat se li bestreguen la primera pentio. — (ARCH GEN. HIST. DE MALL. — *Lib. Determ. Vniuers. Majoric.* 1609 ad 1611).

## XVII

*Los Jurados piden el nombramiento de pe-rito para examinar los tejidos de seda, a cargo de los fabricantes.*

(21 jun. 1616)

Dimars a xxj de juny MDCxvj.

It.<sup>es</sup> Srs. y Sauí Consell. — Desitiant los magniffichs Jurats ques remedie lo abus tan gran ques fa en los qui obren la seda, ço es tafetans, velluts, domassos y satins et als., los quals fan moltes vegades minues per causa de no posarhi la seda ques menester com se veu per la experientia de cada dia que dins pochos dies sta rompuda per so proposen a V. M. si tindrien per be se elegissen dos persones benemeritas y pragtigas juramentades, las quals se slegiran per los magniffichs Jurats y Sindichs Clauaris de la part forana y a las quals hauran de acudir en hauer acabada la pesa o, hauent de tallar dels telers para que miren y indiquen si te la bondat y pes que per ser bo ha de tenir conforme lo orde que sels donera

Los velluts haien de pesar per cana	9 onses
Los domassos . . . . .	6 »
Los satins . . . . .	6 »
Los gorgarans . . . . .	6 »
Tabins . . . . .	4 »
Taffetants llisos . . . . .	2 »
Taffetans mostretiatos . . . . .	4 »

Lo gasto dels quals dos homens pagaran los mateixos obradors de sedes.

Sobre la qual suplicatio y propositio passaren y discorregueren los vots y parers de un en altre comes acostumat y per haueri diuersos parers noy hague conclusio alguna. — (ARCH. GEN. HIST. DE MALL. — *Lib. de Determi. Vniuers. Majoric* 1615 ad 1617 fol 88 v.º).

ENRIQUE FAJARNÉS.

## Datos para la historia de Artá

LVIII

### Ordenant pel bon Regimen municipal d'Artá

1354

De part den guillem de Lagostera.

Alamat lo batle d arta per lo senyor Rey o asson lochtinent saluts e dileccio, deuant nos comperegut en matheu blanquer e en julia ferrer jurats segons que diuen dela parrochie d arta per nom lur e dels altres jurats del dit loch e prohomens alguns dients que cose esdaue que los jurats del dit loch de arta volen ab prohomens tenir consel per aordonar e determanar alguns negocis toncans a la dita parrochie d arta que algunes persones del dit loch que son de minue poder e de mala condicio per audacia que an loís torben lo dit conseyl e fan desuiar aquells qui son applacats al dit conseyll e asso per paraules desonestes per els dites contra veritat ho encare que es pijor que dien mal dels dits jurats e de lurs conseylls e aquells de paraules mal tracten, per la qual cose los demont nomenats anos per nom de mont dit an aut recors eanos soplegat que en les dites coses los daguem de remey couinent proueyr, E nos atesa lur suplicacio e atanents que los jurats qui son aordonats en les parroquies dela ille de mallorques son tenguts degradar mes profit comu quedapnatge vos manam que si raquest serets per los jurats de arta que aytals homes qui hembergen lurs conseylls e ordinacions no sien en los lurs conseylls que anaquells aytals fasiats manament espres que no deyan esser en lurs conseylls dels dits jurats o si alcun de aquells metra remor en los lurs conseylls o aquells conseylls embargara ho alcunes paraules desonestes dira contra los dits jurats o alcun daquells volem eus manam que aquells aytals delin jueu en les dites coses dejats punir sagons que sera dretha raho o aquells per lur punicio remetre alur ordinari, axi mateix constranyets tots aquells del batliu vostre de satisfier als dits jurats totes mesions quels dits jurats fetes per afers tocants per la dita parrochie e les quals mesions apareguen auos esser justes con nos volem que vos en totes les dites coses fasats compliment de justicia e asso con request serets per los dit jurats, E asso mo mudets, Datt, in ciuitate maioricarum xxiiij die

mensis julij anno anatiuitate Domini M° CCC° 1° quarto.—Ray. vid.

ARCH. HIST. DE MALLORCA.—*Lib. de Lletres Comunes de 1354*, sin foliar, n.º 14.

LIX

### Comunes de la Mesquida

(1)

1391

Manant als árbitres anomenats denar sentencia en lo contrast mogut entre Antoni Gallard, Joan Torroge e Pere Joan.

Arta

En ffrancesch sa garriga Caualler etc, Alamat lo batle d Artá o asson locht. saluts e dileccio, per part den Anthoni guayard del vre, batliu es stat deuant nos proposat que ell de vna part e en Johan torroge daltre part e en Bn. Tomas procurador den p. johan dela altre han fet e fermat compromis en Angil descolomers Jacme viues p. jorda Joan guiscafre e p. payares axi con arbitres e arbitradors e amigables composadors als quals han dat poder de sentenciar declarar e interpretar sobra lo contrast qui entre aquells era e es per raho de les comunes que les dites parts han per indiuus en la alqueria o possessio apellada les comunes de la mar de la mesquida e de les muntanyes, segons que en lo dit compromis fet e fermat en poder den Jacme blanquer nott, dien esser contengut los quals arbitres jassia diuerses vegades requests no volen dir ne dar lur sentencia sobra lo dit contrast en euiden dan del dit Anthoni per que suplicat a nos sobre asso esser prouehit per justicia a vos dehim e manam que vistes les presents fassats manament als dits arbitres e acascun dequells que sots pena de xxv llrs. al fisch Reyál aplicadores e dels bens del contre fahent hauadores sens altra gracia o remicio que dins quinze dies apres quel dit manament fets los sera a auant comptadors hagen dit e dada lurs sentencia en lo dit compromis en altra manera nos de lurs bens farem exhedir e hauer la dita pena del qual manament con fet los sera nos certificats per vra, resposta al peu de les presents continuada. Dat. en Mallorques a xx dies del mes de janer MCCCxxxx hun.—Vidit, Jac.

ARCH. HIST. DE MALLORCA.—*Lib. de Lletres Comunes de 1391*, sin foliar, n.º 63.

## LX

(2)

Perque se fassa justícia a n'en Miquel Melis y altres en lurs drets en les Comunes de la Mesquida.

## Arta

En ffrancesch sa garriga Caualler etc. alamat lo batle darta o asson locht. saluts e dileccio. Per en Matheu gayard del vre. batliu es stat deuant nos proposat que apres que en Miquel melis del vre. batliu presenta a vos una letra nostra Dat. a xxij dies de setembre prop passat en la qual vos manauem que tractassets e tractar fessets lo dit miquel melis per la forma que en p. johan en loch del qual succeex era tractat e acusstumat de tenir bestiar en les comunes de la mesquida, vos dit batle o vre. precesor a instancia del dit matheu fes manament al dit miquel que dins deu dies hagues prouat e mostrat legitimament tot lo dret que el dit p. johan hauia en les comunes de la mar en altra manera seria procehit segons que seria de dret e de raho, del qual manament lo dit Miquel se apella e apres renuncia a la dita appellacio segons que en hun proces autenticat es pus larch contengut E que jassia lo dit Matheu haia vos request o vre. precesor que en lo dit fet li fes justícia com lo dit miquel hagues renunciat ala appellacio feta del dit manament pero lo dit vre. precesor no li ha feta justícia algune per que suplicat a nos sobre asso esser per justícia prouehit a vos dehim e manam sots pena de sinquanta llrs. al fisch reyal aplicadores que en lo dit fet ohides les rahons de les parts e feta a vos fe de lurs drets axi per cartes scriptures testamonis con en altra manera fassats a aquells vra. justícia spatxada huent en tal manera que per colpa o defalliment de vra. justícia les dites parts no hagen hauer recors altra vegada cor siu fan nos farem de vostres bens exhibir e hauer la dita pena. Dat. en Mallorques a xvij dies de maig del any MCCCxxxx hun.—vidi. anth.

ARCH. HIST. DE MALLORCA.—*Lib. de Lletres Comunes de 1391*, sin foliar, n.º 63.

## LXI

## Convocatòria de prohomens d'Artá

1393

## Arta

En Berenguer de Montagut etc. alamat lo batle darta o asson locht. saluts e dileccio. Con

nos per affers molt ardues tochant la honor del senyor Rey e comunna vtilitat de la cosa publica daquest Regna haiam de gran necessitat en Lorens colell Jacme viuas e son net Johan jorda Lorens de ferri Johan dorpi Johan forn Johan guiscafre Johan Morey parato Miquel Osseres districtuals yostres Em per mor dasso a vos dehim e manam sots pena de xxv llrs. al fisch Reyal aplicadores que encontinent vistes les presents fassats manament acascun dels demunt dits sots pena de sinquante llrs. que diluns primeruinent sien deuant nos per los dits affers e asso en alcuna manera no mudets si les dites penes squiuar volets del qual manament com per vos fet sera nos certificats per vostra resposta al peu de la pnt. continuada. Dat. en Mallorques a xi dies de desembre del any MCCC norante tres.

ARCH. HIST. DE MALLORCA.—*Lib. de Lletres Comunes de 1393*, sin foliar, n.º 67.

JOSÉ RAMIS DE AYREFLOR Y SUREDA.

## La Nobleza Mallorquina en la Orden de Malta

(CONTINUACIÓN)

Los anteriores tuvieron tres hermanas: *Juana Cotoner y Sureda* [5.2.<sup>a</sup>] que casó con D. Juan Despuig y Martinez de Marcilla, segundo Conde de Montenegro, recibiendo en dote el predio de Son Boronat, según escritura de 1.º de Septiembre de 1689 ante el notario Juan Odon García. *Maria* [6.2.<sup>a</sup>] casada con D. Jerónimo Gual y de Togores, y *Magdalena* [7.2.<sup>a</sup>] que contrajo matrimonio con D. Salvador Sureda Sant Marti y Zanglada, habiéndosele asignado como dote el predio de Son Santa Cilia en el camino de Buñola, mediante escritura otorgada ante Miguel Llabrés, notario, en 29 de Marzo de 1708.

Siguiendo la genealogía de la segunda rama, que es la que actualmente vive, diremos que a D. Miguel Cotoner y Sureda le sucedió su hijo D. *Francisco Cotoner y Salas* [VII-1] del cual se ocuparon Bover (1) y Ramis de Ayre-

(1) Varones Ilustres de Mallorca—pág. 357.

flor (1). Nació en Palma día 10 de Marzo de 1724 y casó en 1.º de Febrero de 1755 con D.ª Melchora Despuig y Dameto, sobrina suya por ser hija del tercer Conde de Montenegro D. Ramón Despuig y Cotoner, el cual era a su vez hijo del segundo Conde de Montenegro D. Juan Despuig y Martínez de Marcilla y de su esposa D.ª Juana Cotoner v Sureda, tía carnal de D. Francisco. Fué regidor perpétuo de la ciudad de Palma por la clase de Caballeros, nombrado por Real Despacho de 22 de Febrero de 1752 (2), cargo que desempeñó hasta el año 1762 en que tuvo que salir del Ayuntamiento porque, habiéndose formado en esta ciudad el Regimiento de Milicias Provinciales, fué nombrado por el Rey, Capitán de una de las compañías de fusileros. Sucesivamente fué ascendiendo dentro de su cuerpo, a Capitán de Granaderos en 4 de Marzo de 1783, a Teniente Coronel en 15 de Junio de 1788 y, cuando en 1794 ascendió a Coronel, entró a formar parte del Ejército regular, en el que alcanzó el empleo de Brigadier en 1.º de Septiembre de 1795.

Bover describe a grandes rasgos su actuación militar, citando las acciones de guerra en que tomó parte, primero en la campaña de Cataluña, habiéndose distinguido en la acción de Pont de Molins, donde tuvo a su cargo la defensa de la batería llamada del Barranco, y después asistió con dos compañías de Granaderos al ataque de Tolón por la Escuadra española, llevado a cabo el 17 de Septiembre

Durante su estancia en Barcelona promovió de 1795.

allí el culto a la Beata Catalina Tomás, de la que era gran devoto, y mandó construirle una capilla en la Iglesia de San Agustín de aquella ciudad, obra de un artista valenciano, según documento que pudimos examinar en el archivo de Cotoner.

Cuando la proclamación de Fernando VI como Rey de España y con motivo de las fiestas que se hicieron en esta ciudad para solemnizar la subida al trono de este monarca, le vemos tomar parte, juntamente con su hermano D. Antonio [2] en el torneo celebrado en Palma día 7 de Enero de 1747, figurando esta curiosa noticia en un interesante folleto que

describe con minuciosidad de detalles aquellas solemnes fiestas, (1)

Su nombre figura por última vez en la guía de forasteros de 1807 (2) y en 7 de Julio de este año falleció de calenturas, con testamento que había otorgado el 19 de Septiembre de 1793 ante Francisco Pujol y codicilo de 26 de Abril de 1807 ante el notario. Fué enterrado el día siguiente de su fallecimiento en la capilla de la Purísima de Santo Domingo (3).

Antonio Cotoner y Salas, [2] hermano del anterior, era comendador en la Orden de San Juan y por las noticias del Hermano Calafat sabemos que fué enterrado en Santo Domingo el día 25 de Diciembre de 1756, (4) habiendo otorgado testamento ante el notario Juan Mir en 2 de Septiembre de 1749.

Su hermano Miguel [3] falleció en el año 1747 y leemos la nota de su entierro en Santo Domingo el 4 de Julio de este año, (5) habiendo otorgado testamento en poder de Juan Mir notario día 2 del mismo mes y año, estando ya enfermo de suma gravedad.

De sus hermanas, Beatriz [4] nació el 1.º de Marzo de 1724 y casó con D. Ramón Puigdorfila: Magdalena [5] contrajo matrimonio con D. Jaime Togores y Salas, Conde de Ayamans, viudo de Leonor Cotoner, hija del primer Marqués de Ariany y por consiguiente prima carnal de Magdalena.

Sigue la línea D. José Cotoner y Despuig [VIII 1] hijo primogénito de D. Francisco y D.ª Melchora, nacido en Palma el 22 de Febrero de 1773 y aunque desde los primeros años de su juventud sirvió en el Regimiento de Milicias Provinciales de Mallorca, acompañando a su padre con el empleo de Subteniente de Granaderos en la guerra de Cataluña, donde combatió (según hoja de servicios) desde el 27 de Mayo de 1794 hasta la terminación de la campaña. Bien pronto demostró más afición a las Bellas Artes que a la milicia, aprendiendo

(1) D. Jaime Fábregues—Tosco diseño del magestuoso aparato con que la fidelísima ciudad de Palma celebró el solemne acto de levantar pendones en nombre del Rey nuestro Señor D. Fernando VI de Castilla y III de Aragón y de Mallorca—en Palma—por la viuda de Guasp—sin fecha (1747)—pág. 12.

(2) Calendario y guía de forasteros en las islas de Mallorca y Menorca—para el año 1807—Palma—Con premio del Supremo Consejo—En la Imprenta Real.

(3) Oleza—Enterramientos—pág. 190.

(4) Id. id. —pág. 148.

(5) Id. id. —pág. 132.

(1) Alistamiento noble de Mallorca—pág. 239

(2) Almanaque del Diario de Palma para 1879—pág. 64.

a pintar bajo la dirección del notable grabador mallorquín Francisco Montaner.

Sus éxitos artísticos le valieron el nombramiento de socio de mérito de la Real Academia de San Fernando de Madrid y el de socio cedeñador de la Academia de Nobles Artes creada por la Sociedad de Amigos del País en el año 1779, figurando su nombre con estos títulos en las guías de forasteros publicadas a fines del siglo XVIII y principios del XIX, cuyas guías constituyen ejemplares tan raros como interesantes de la bibliografía mallorquina. Como una muestra de su preciosa afición a las Bellas Artes podemos citar un premio de 40 reales que se le asignó en un certamen artístico celebrado por la Sociedad de Amigos del País el día 6 de Enero de 1781, cuando *D. José* contaba apenas 18 años y cuyo premio devolvió para que se entregare al que le seguía en mérito y resultó ser *D. Andres Perelló*, Cabo del Regimiento de Dragones de Almansa. Sacamos este dato de la «Noticia Patriótica» que semanalmente publicaba aquella Real Sociedad, encontrándolo en el n.º 2 de aquel año correspondiente al Sábado día 13 de Enero.

Se conservan algunos de sus cuadros, siendo los principales varios paisajes existentes en su casa, un San Miguel colocado en la Iglesia de Padres Capuchinos de esta Ciudad y un cuadro de Santa Ana que está en la capilla consagrada a esta Santa en la parroquia de Santa Cruz. De sus méritos como pintor se ocupan extensamente Bover en sus Varones Ilustres (1) y Furió en su Diccionario Histórico de los profesores de Bellas Artes de Mallorca (2).

También se dedicó a la literatura, publicando varias obras, entre las que figuran dos folletos muy curiosos; uno contiene la relación de las fiestas con que la ciudad de Palma celebró la proclamación del Rey *D. Carlos IV* y la parte a que en ellas contribuyó la nobleza mallorquina (3) y en el otro explica la función del día 31 de Diciembre que se celebra en me-

(1) Obra citada—Pag.ª 359

(2) *D. Antonio Furió—Diccionario Histórico de los ilustres profesores de las Bellas Artes en Mallorca—Palma—por Gelabert y Villalonga socios—1839—pag.ª 44.*

(3) Brevi noticia de las futuras demostraciones que con el plausible motivo de la Real proclamación del Sr. *D. Carlos IV* hubo en la ciudad de Palma día 8 de Julio de 1789 y ejecutó la nobleza mallorquina el día 12 del mismo mes y año—Mallorca—en la imprenta Real—sin año (1789).

moria de la conquista de Mallorca por el Rey *D. Jaime I* (4).

Fué nombrado regidor perpetuo de la ciudad de Palma por la clase de Caballeros el día 4 de Febrero de 1801 (5) y era Caballero profeso de la Orden de Calatrava, hallándose su expediente de pruebas en el Archivo Histórico Nacional.

Casó en el año 1802 con *D.ª María* de las Mercedes Chacón y Net, hija de *D. Fernando Chacón y Cotoner* y *D.ª María Josefa Net y Ferrandell* y con este matrimonio vino a refundirse la rama primogénita de Cotoner, que ha de ser estudiada en el Anexo C, con la que estamos ahora reseñando. Testó el 27 de Agosto de 1846 ante el notario Mateo Mora y Carbonell, nombrando albaceas a sus dos hermanos Juan y Manuel, que llama Caballeros de San Juan, su hermana *D.ª Ana* y sus hijos. En dicho testamento hace un legado especial para la causa pia de la canonización del entonces Beato Alonso Rodriguez. Falleció el 19 de Octubre del mismo año 1846, recibiendo sepultura en el cementerio rural de esta ciudad.

Su esposa *D.ª Mercedes Chacón y Net* testó en Madrid el 3 de Agosto de 1834, ante el escribano del sello *D. Enrique Francisco Huerta*, nombrando albaceas a su marido y al Conde de Avendaño y herederos a sus hijos. Falleció el mismo día.

La pequeña biografía que acabamos de hacer de *D. José* nos puede servir como ejemplo que confirma lo que dijimos al principio acerca de los méritos personales que adornaban frecuentemente a los Cotoner. Si en otras profesiones el nombre ilustre y el prestigio de los antepasados facilita el acceso a los elevados campos, desde los cuales se puede hacer resaltar los méritos que cada uno posee, en el cultivo de las Bellas Artes suele ocurrir lo contrario; una elevada posición social priva al artista de las iniciativas y atrevimientos que para manifestarse necesitan el acicate de la pobreza y de la bohemia; y la crítica al juzgar una obra de arte difícilmente se deja influir por consideraciones ajenas al valor intrínseco de la misma obra. Si *D. José* fué alabado y recom-

(4) Explicación de las funciones del día 31 de Diciembre en que se celebra la memoria de la conquista de Mallorca por el serenísimo Señor *D. Jaime I* de Aragón—Palma—Imprenta de Felipe Guasp—1836.

(5) Almanaque del Diario de Palma para el año 1879—pag.ª 68.

pensado como pintor es que sus cuadros no desmerecían entre los demás que produjeron los buenos pintores de su tiempo.

Hermanos de D. José fueron: *D. Joaquín Cotoner y Despuig* [2] quien siendo muy niño ganó también un premio de 40 reales en el certamen celebrado el 5 de Enero de 1781 por la Sociedad de Amigos del País, cuyo certamen hemos recordado al tratar de su hermano D. José, y habiendo cedido el premio, correspondió a D. Juan Montaner y a *D. Joaquín* se le entregó una medalla de plata representando un niño que empieza a dibujar, alusión a sus pocos años. Después se dedicó a la carrera eclesiástica y fué nombrado Canónigo de esta Santa Iglesia Catedral, con cuya Dignidad lo vemos figurar en la lista de los que formaban el Cabildo Catedralicio desde el año 1798 (1) y por estas mismas relaciones sabemos que vivía en la calle de las Carassas, según se consigna ya en la guía de 1799 y en la siguiente. En el mes de Mayo de 1812 le vemos representar al Cabildo en una junta que se formó por orden del Capitán General para recaudar, en cuestación pública y voluntaria, lo preciso para vestir a los prisioneros franceses de la isla de Cabrera que, habiendo quedado inútiles para la guerra, se enviaban a Francia. (2)

Con motivo de las exequias reales celebradas en nuestra Catedral el 17 de Julio de 1829 en honor y sufragio de D.<sup>a</sup> María Josefa Amalia, esposa del Rey D. Fernando VII, leemos que ofició el Obispo D. Antonio Perez de Hiriás, teniendo de asistentes a los Sres D. Francisco Truyols, arcediano, y *D. Joaquín Cotoner*, canónigo. (3)

De *D. Manuel Cotoner y Despuig* [3] de la Orden San Juan, sólo sabemos que testó el 17 de Noviembre de 1851 ante Cayetano Socías notario y murió el 30 de Noviembre de 1857.

*D. Juan Cotoner y Despuig* [4] era también Caballero de San Juan y perteneció a la Real Armada.

(1) Calendario y guía de forasteros para el año 1798—Palma—en la imprenta Real—pag.<sup>a</sup> 87.

(2) Estelrich—La isla de Cabrera—Palma de Mallorca—sin año (1908) Establecimiento tipográfico de Rotger—pag.<sup>a</sup> 280.

(3) Exequias que la muy noble y muy leal ciudad y reino de Mallorca hizo en la Iglesia Catedral de la isla el día 17 de Julio de 1829 a la Católica de la Reina nuestra Señora D.<sup>a</sup> María Jofra Amalia—Palma—Imprenta de Buonaventura Villalonga—año de 1829—pag.<sup>a</sup> 6.

*D.<sup>a</sup> Ana Cotoner y Despuig* [5] casó en 17 de Agosto de 1802 con D. Antonio Dameto y Despuig.

*D. Fernando Cotoner y Chacón* [IX-2] sucedió a su padre y su biografía se escribió inmediatamente después de su fallecimiento con la minuciosidad y elegancia que caracterizan a su autor, el General Gomez de Arteché (1), íntimo amigo de *D. Fernando*. Nació éste en 1810 y habiendo ingresado a la edad de 15 años en el Colegio General Militar, seis meses después fué nombrado Alférez y destinado al 4.<sup>o</sup> Regimiento de la Guardia Real, ese cuerpo donde, según decían los maliciosos, los oficiales iban con sus amas de cría y eran llevados en brazos por los granaderos, pues casi todos, como *Don Fernando*, eran muy jóvenes y pertenecían a familias distinguidas, pero gracias al sistema de exámenes anuales y prácticas frecuentes a que les sometía el Conde de España, cuyo general organizó y mandaba la Guardia, salieron de entre sus oficiales un gran número de generales y jefes de mérito sobresaliente (2). Era entonces el Alférez Cotoner un joven de carácter jovial, cuyo buen humor y travesuras dieron ocasión a multitud de anécdotas graciosas y que, hallándose después en la guerra, le llevaron a bromear cuando se hallaba gravemente herido y le grangearon amistosa acogida de los oficiales ingleses que servían en la Legión Británica.

Concurrió desde el principio al fin a la guerra civil de los siete años, en la que fué herido repetidas veces, alcanzando por sus méritos en esta campaña todos los empleos desde Comandante a Brigadier y, en la imposibilidad de relatar los hechos de armas a que concurrió, porque equivaldría a repetir la historia de esta guerra, nos limitaremos a mencionar las operaciones realizadas en los alrededores de Bilbao, por cuya villa sentía Cotoner especial predilección, y la acción de la Cenía de Rosell, en donde al mando de dos batallones consiguió una

(1) D. José Gomez de Arteché—Académico de la Historia—El Teniente General D. Fernando Cotoner y Chacón, Marqués de la Cenía—Redacción y administración de la Revista Científico—Militar—Barcelona—1898.

(2) D. Fernando Fernáñez de Córdoba—Mis memorias íntimas—Tomo I—pag.<sup>a</sup> 39.

señalada victoria que recuerda el título que más adelante se le concedió. Uno de los mandos que ejerció durante la guerra fué el del batallón de voluntarios llamados «Chapelgorris» los cuales formaban, como dice Córdoba, (1) un magnífico cuerpo ligero, pues eran ágiles y andadores, serenos y valientes.

Siendo Mariscal de Campo dirigió con éxito operaciones de guerra contra los revoltosos de Vigo y después contra los sublevados de Alicante y cantonales de Cartagena (2). Nombrado Capitán General de Baleares trabajó activamente para asegurar la fortificación y defensa de nuestras islas, especialmente de Menorca que consideraba de interés supremo asegurar contra posibles ataques que la situación internacional de aquellos tiempos hacía temer fundadamente; y al mismo tiempo que imprimía la mayor actividad a las obras de la fortaleza que se estaba construyendo en la Mola, reunió en cuatro voluminosos legajos todos los documentos históricos y planes de ataque o defensa que encontró en los archivos, referentes a Menorca, y los envió a su amigo el sabio Ingeniero y notable historiador Gomez de Arteché para que los utilizara en la redacción de un trabajo histórico que tituló «Mahón» y formó parte de sus «Nieblas de la Historia Patria» (3). Este trabajo publicado a indicación de D. Fernando pone de manifiesto el propósito que le guiaba de formar ambiente favorable para lograr del gobierno los fondos precisos para terminar las obras de la Mola, lo cual consiguió el 10 de octubre de 1852, izando por su mano en ella la bandera española. Otro de los planes defensivos que llevó a cabo fué la restauración o reconstrucción de las antiguas torres de atalaya que circundaban las islas Baleares, creando un nuevo cuerpo de torreros que reclutó de entre las clases de tropas. El Castillo de Bellver, esa obra admirable del arte gótico-militar, le debe también su restauración y cuando vino a Mallorca la Reina D. Isabel II la acompañó a visitarlo (4).

(1) Córdoba—Mis memorias—Tomo I—pag.ª 346 (En la pag.ª 344 se reproduce el retrato de D. Fernando Cotoner)

(2) Córdoba—Mis Memorias—Tomo III—pag.ª 78.

(3) D. José Gomez de Arteché—Nieblas de la Historia Patria—s.ª Adición—Barcelona—Calle de Valencia n.ª 323—1888—pagas. 285 y siguientes.

(4) Crónica del viaje de SS. MM. y AA. RR. a las Islas Baleares, Cataluña y Aragón en 1860, escrita de

Ascendido a Teniente General, desempeñó entre otros cargos las Capitanías Generales de Puerto Rico y Cataluña. En Puerto Rico su obra fué de mejoramiento material y así en su primera visita tuvo que recorrer la isla a caballo por malos senderos y el último año de su mando ya pudo hacer el viaje en coche por buenas carreteras construidas por su iniciativa. Otro asunto que realizó con acierto fué el cambio de moneda, obligando a usar la española y este cambio se hizo en tal forma que no pudieron llevarse a cabo los fraudes que se intentaban.

En Cataluña sirvió tres veces; la primera como Segundo Cabo y las otras dos con el mando supremo que debió ejercer en todos los órdenes, por hallarse casi siempre el Principado en estado de guerra, para contener levantamientos y revueltas. Cotoner emplea siempre las tropas con energía, lo mismo en las calles de Barcelona que al concentrarlas en rápida maniobra para aniquilar una partida de facinerosos que pasa la frontera, sin darles tiempo para establecer contacto con los habitantes del país. Sus proclamas en estilo claro, enérgico y al mismo tiempo paternal, prometían indultos a los que se entregaran y no dejaban dudas a nadie de que el castigo sería terrible para los demás. Cuando ocurrió en Barcelona una grave crisis financiera por haber suspendido pagos las más importantes casas de banca, D. Fernando, después de escuchar a las personas entendidas en el asunto, cargó por sí solo con la responsabilidad de tomar medidas enérgicas que restablecieron rápidamente la tranquilidad y el crédito.

En política figuró en el partido moderado y después de la Restauración en el conservador, siendo elegido diputado por Mallorca varias veces y después fué senador, pero se mantuvo casi siempre alejado de las intrigas políticas, limitándose a retirarse a su Baronía de Bañalbufar, cada vez que gobernaban hombres de opiniones contrarias a las suyas, y estos periodos frecuentes de reposo los utilizaba para dedicarse a leer, llegando a poseer un importante caudal de conocimientos.

M. RIBAS DE PINA.

(Continuara)



## L'OBRA PRODIGIOSA DE LA SECCIÓ D'ART I HISTÒRICA DE L'EXPOSICIÓ INTERNACIO- NAL DE BARCELONA

### I

No cal dir que mai s'ha donada a n' el mon una manifestació més valuosa i esplèndida que la del Palau Nacional de Barcelona. L'humanització més estètica de les *envies* espirituals de les races espanyoles i de les altres influïdes per l'esperit difussiu de la sang nostrada, tindrà dins el Palau Nacional de Montjuïc, llar renaixentista d'evocació i d'afecte, munificament dipostada per Catalunya i servida per les més prestigioses mentalitats de Catalunya i de tota Espanya.

Dignament ha sorgit el Palau Nacional a la part alta dels jardins hermosíssims de Montjuïc, sobre ampla escalonada senyorial, entre boscos i terraplens on hi tindrà graciosa estada la més preuada flora mediterrània. La construcció del Palau respon dignament al valor incomparable de les obres que allotjarà; per tant es el més gran i el més ric entre els cent palaus que ha alçat l'Exposició. Sobre els murs de 19 metres d'altura, segons els projectes dels arquitectes Enric Catà i Pere Cerdà —s'enlairen les cúpules magnífiques i les torres superbes, a una altura de 60 metres. La superfície coberta es de prop de 32.000 metres quadrats i consta de una planta-celler, reservada a les seccions de prehistòria i protohistòria i serveis de restaurant, i dues plantes superiors entre les quals s'extèn la gran sala de festes de 5.000 metres quadrats, amb 16.000 butaques i capacitat de 20.000 persones.

Tota la valuació cultural ibèrica tindrà allà esplèndida manifestació, començant pels atavismes de les primitives cultures més o manco discutides i els documents de la cultura argàrica, les reproduccions de les coves d'Altamira i de Menga, les recordances ibèriques, gregues, púniques, romanes, ... fins les manifestacions artístiques del període romàntic que clou el destronament de Isabel II.

L'aportació de tota l'Espanya es estada abundosa, sobre tot la de les Esglésies, de les quals soc estat encarregat. Consta de:

a) *Reproduccions dels originals més valuosos; per exemple del Pòrtic de la Gloria de la Seu*

de Sant Jaume de Compostel·la—la més esplèndida manifestació de l'art romànic—; de les joies arquitectòniques d'Àvila, Burgos, etc. (gòtic); de varies mostres d'art renaixentista i xurrigueresc, etc.

b) *Escultura*, en tots els períodes de nostra cultura. Totes les obres son originals.

c) *Pintura*. De tota mena i autors. Obres originals i algunes còpies selectíssimes. Tindrán llarga representació els primitius romànics, bizantins i gòtics.

d) *Motblatjes*. Sense excloure els motbles de la primera meitat del segle XIX.

e) *Orfebreria*. Principalment romana i cristiana de totes èpoques.

f) *Armeria*.

g) *Objectes històrics*. Plànols, cartes geogràfiques, banderes i estandarts, etc.

h) *Paleografia*. Documents interessants.

i) *Numismàtica*.

j) *Còdics*, començant pel famós «Beato» de Burgo d'Osma.

k) *Miniatures*.

l) *Robes*. *Brodats, tapisseria* gòtica, renaixentista i dessetcentista, etc. etc.

La pintura moderna tindrà una llarga sala, admetent-se solament les obres de sis autors vius i sis morts, espanyols. A un Palau fet aposta prop del Palau Nacional, se presentarà a Goya, iniciador sobirà del impressionisme, i al seu entorn tota la pintura moderna estrangera, nombrosíssima.

S'ha fet un consorci de companyies asseguradores i banques, per assegurar dites obres contra tot perill, per un total de 800 milions pessetes, i s'han preses totes les mesures convenients—tal volta fins a l'exageració—a fi d'evitar tot perill de furt, incendi, etc.

Perque els lectors puguin fer se càrrec de l'importància de les aportacions, acabaré el present article donant la llista de la col·lecció de firmes autògrafes dels reis d'Aragó, començant per Amfós I (1119) fins a Carles I (1542) que acab de recullir de l'Arxiu de Saragossa; ben entés que les demés aportacions paleogràfiques corresponen a la que don, en importància i interès.

#### PLEGAMINS DE L'ARXIU DE SARAGOSSA

1—any 1119—5 de febrer—firmat a Osca per *Amfós I* (Privilegi).

2—any 1126—? juny—firmat Alguer per *Amfós I* (Privilegi dels mozàrabs).

- 3—any 1134—? juny—Saragossa—*Amfós de Lleó* (Confirmació dels furs).
- 4—any 1137—? Octubre—Saragossa—*Ramon* (Carta de colonització de Saragossa).
- 5—any 1159—22 gener—Egea—*Amfós II* (Otorgació d'heretats a vehins de Saragossa).
- 6—any 1162—? agost—Saragossa—*Amfós II* (Franquicia de peatges).
- 7—any 1203—? juliol—Lleida—*Pere II* (Concessió de perdó).
- 8—any 1206—2 diumenge de Maig—Lleida—*Pere II* (Franquicia).
- 9—any 1214—1 de novembre—Tudela—*Sanxo de Navarra* (Acolliment als vehins de Saragossa).
- 10—any 1217—18 de maig—Saragossa—*Sanxo de Navarra* (Concordia del Temple).
- 11—any 1222—18 de març—Daroca—*JAUME PRIMER* (Moneda xaquesa).
- 12—any 1224—14 de març—Saragossa—*JAUME PRIMER* (Confirmació de franquícies i privilegis).
- 13—any 1227—Calendes d'Abril—Alcalá—*JAUME PRIMER* (Anul·lant la lliga de Saragossa-Osca-Xaca).
- 14—any 1266—16 de maig—Lleida—*JAUME PRIMER* (Donació d'obres d'un pont).
- 15—any 1279—6 de desembre—Saragossa—*Pere III* (Impost de quinta).
- 16—any 1284—19 d'agost—Tauste—*Pere III* (Acompanyament dels nobles barons a la guerra).
- 17—any 1286—19 d'Abril—Saragossa—*Amfós III* (Donació de terres).
- 18—any 1286—22 de maig—Saragossa—*Amfós III* (Sobre l'exenció dels cristians sobre els jueus).
- 19—any 1300—6 de novembre—València—*Jaume II* (Confirmant donació de terres).
- 20—any 1320—21 de gener—Saragossa—*Infant Don Amfós* (Exenció de peatjes).
- 21—any 1338—24 de febrer—València—*Pere IV* (Que es complexin les cartes contra els furs).
- 22—any 1334—4 de juny—València—*Pere IV* (celebració de Pasqua).
- 23—any 1391—15 d'agost—Saragossa—*Joan I* (determinació del privilegi XX).
- 24—any 1400—5 d'abril—Saragossa—*Martí I* (Que no's causa dany als furs i llibertats).
- 25—any 1416—6 de gener—*Ferran I* (separació de l'obediència del Papa).

- 26—any 1420—14 de setembre—Tortosa—*Donya Maria* (Nombrament d'un Zalmedina).
- 27—any 1440—14 de setembre—Gaeta—*Amfós V* (nombrament de Joan Cast, com a jutje).
- 28—any 1465—8 d'agost—Cervera—*Joan II* (Ajuda dels nobles per a la guerra).
- 29—any 1474—23 de novembre—Saragossa—*Ferran II*—(Disposant cort diària al Zalmedina).
- 30—any 1534—16 de gener—Saragossa—*Carles I*—Ratificació de furs i llibertats).
- 31—any 1542—10 d'octubre—Monzó—*Carles I*—Fundació de l'Universitat.

Ademés d'aquests documents aniran a Barcelona dos molt interessants. És el primer l'original del *Compromís de Caspe*, del qual és posseïdor el Comte de Samitier; i la fundació del col·legi notarial de Saragossa (segle XVI), dels notaris.

FRANCESC SUREDA I BLANES

## SUMARI

I. Societat Arqueològica Luliana.—Junta General ordinària de 29 de gener de 1928, E. S. R.

II. Pregons del segle XVI.—XXXVI Prohibició de traura botes congrenyades del Regne, (1514)—XXXVII. Per los cirugians, (1514).—XXXVII<sup>1</sup>. Per lo balar. (1514)—XXXIX Prohibició de pescar, (1514)—XL. Per lo peix fresch, (1518).—XLI Que nos tiren cohets nis tocha en lo rench. (1518)—(continuació) per D. Antoni Pons.

III<sup>1</sup>. Fabricación de sedas y terciopelos en Mallorca (siglos XVI al XVIII) per D. Enrique Fajarnés.

IV. Datos para la historia de Artá.—LVIII. Ordenant pel bon Regim municipal d'Artá, 1354.—LIX. Comunes de la Mesquida (1), LX (2), 1391.—LXI. Convocatoria de prohoms d'Arta, 1393, per D. José Ramis de Ayresflor y Sureda.

V. La Nobleza Mallorquina en la orden de Malta (continuación) per D. M. Ribas de Pina.

VI. L'obra prodigiosa de la Secció d'Art i Històrica de l'Exposició Internacional de Barcelona I, per D. Francesc Sureda i Blanes.

VII. Plech 65 de les Informacions judicials sobre'ls adictes a la Germania, per D. José M.<sup>o</sup> Quadrado.

# Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA.—MAIG DE 1929

## EL IV CONGRÉS D'HISTORIA

DE LA

## CORONA D'ARAGO

### ANTECEDENTS

Trobat-se pel febrer de 1908 a Montpeller els representants de Catalunya i Aragó, amb motiu de celebrar-se el setè centenari de la naixença del rey Jaume I, es posaren les primeres lites dels Congressos dedicats a l'estudi i investigació històrica del reialme de Catalunya-Aragó.

El primer Congrés tengué lloc a Barcelona pel juny d'aquell mateix any, el segon a Osca l'abril de 1920 i el tercer a València pel juliol de 1923. En la sessió de clausura d'aquest darrer, s'acordà que el IV es celebràs a Mallorca.

El IV Congrés, que es el que hem de celebrar a Mallorca, compren l'estudi dels fets ocorreguts des de l'elecció de Ferran d'Antequera fins a la mort de Ferran el Catòlic i també, per no haver-se tractat en l'anterior, del Compromís de Casp, així és que aquest es el darrer Congrés a celebrar: el que tanca el cicle d'investigacions històriques sobre la Corona d'Aragó.

A la Junta de Govern de la Societat Arqueològica Luliana, celebrada el dia 4 de desembre de 1928, el President, D. Pere Antoni Sanxo, donà compte de la següent lletra:

*Any XLV.—Tom. XXII.—Núm. 582*

«CENTRE DE CULTURA VALENCIANA. 27-XI-928.—Sr. President de la Societat Arqueològica Luliana.—Distingit senyor: Al acabar el III Congrés d'Història de la Corona d'Aragó, celebrat a aquesta Ciutat el 1923, s'acordà que el IV tengués lloc a Mallorca.—Amb la publicació del II i últim tom de les memòries del dit Congrés, nosaltres donam per acabada la nostra tasca, però, abans de comunicar oficialment l'acord esmentat, desitjam sebre particularment si aqueixa Societat que Vos tan dignament presidiu, en la qual hem pensat per l'organització del IV Congrés, s'encarregaria d'aquesta feina i en càs contrari, a quí vos sembla que millor ens podriem dirigir.—Esperant la vostra, vos reitera la consideració més distinguida, afectuosament i s. s. q. v. e. l. m.—Salvador Carreres.» En vista de l'esmentada lletra, la Junta acordà haver vist amb satisfacció la proposta feta a la Societat i respongué al Sr. Carreres diguent-li, que en un principi quedava acceptat l'encàrreg, esperant l'oferiment oficial.

Per causes que tots els nostres lectors coneixen de sobres, en Junta General extraordinària, celebrada el dia 9 de desembre de 1928,

fou acceptada la dimissió presentada per la Junta de Govern que presidí D. Pere Antoni Sanxo, i elegida la nova sots la Presidència de D. Faust Morell i Gual, el qual digué en aquell mateix acte, que seria feel continuador de la Junta substituïda.

A la Junta de Govern de la Societat Arqueològica Luliana, celebrada el dia 23 de gener d'enguany, el President, D. Faust Morell i Gual donà compte de l'ofici rebut del President del III Congrés d'Història de la Corona d'Aragó, que a continuació es transcriu: «Acabada l'honrosa missió d'organitzar el III Congrés d'Història de la Corona d'Aragó, que es celebrà a València durant els primers dies de juliol de 1923, i la publicació de les Actes i Memòries de l'esmentat Congrés, em satisfà manifestar a V. E. que en la sessió de clausura s'acordà comissionar a la Societat Arqueològica de Palma de Mallorca la convocatòria del IV Congrés i els treballs d'organització del mateix. = Molt complaguda es veuria aquesta presidència amb la acceptació de tan digna i il·lustre Corporació, prometent, al mateix temps secundar els seus p'ausibles esforços i facilitar quants antecedents creguin oportuns pel noble fi que perseguim. = Dèu guard a V. E. molts anys. = València 31 de desembre de 1928. = El President, M. Jiménez de Bentrosa. = Excm. Sr. President de la Societat Arqueològica Luliana.» Aquella Junta acordà, per unanimitat, donar compte del dit ofici a la primera Junta General que celebràs la Societat, i al mateix temps nomenar una Comissió per estudiar els treballs a seguir en la organització del IV Congrés.

Efectivament, a la Junta General celebrada per la Arqueològica el dia 27 de gener d'enguany, es donà compte de l'ofici remès pel Sr. President del III Congrés d'Història de la Corona d'Aragó, que abans hem transcrit, i la Junta acordà, per unanimitat, otorgar un vot de confiança a la Presidència, en tot lo referent a l'assumpte. El Sr. D. Pere Antoni Sanxo proposà que la celebració del Congrés tengués lloc l'any 1931, en commemoració de la segona venguda del Rei en Jaume a Mallorca; proposició que fou aprovada també per unanimitat.

En compliment de lo acordat en Junta General de dia 27 de gener d'enguany, el President de la Arqueològica, D. Faust Morell i Gual, tremejà a l'Excm. Sr. President del III Congrés d'Història de la Corona d'Aragó, el

següent comunicat: «Contestant el seu atent ofici del 31 de desembre passat, em cap manifestar a V. E. que aquesta Societat accepta complaguda l'honros encàrreg que se li fa al comissionar li la convocatòria del IV Congrés d'Història de la Corona d'Aragó i els treballs d'organització del mateix, no haguent contestat abans per haver hagut de sometre el seu grat ofici a la Junta General ordinària d'aquesta Societat, en la qual fou acceptada, per unanimitat, la seva proposta. = Agraeix molt, aquesta Societat les importants promeses que V. E. li fa, de secundar els seus esforços i de facilitar-li quants antecedents se creguin oportuns per poder dur a cap la nostra honrosa missió. = Dèu guard a V. E. molts anys. = Palma 26 de febrer de 1929.»

El dia 11 d'abril d'enguany, es reuní a la Societat Arqueològica Luliana, la Junta de Govern, que presidí D. Faust Morell i Gual, per tractar de l'organització del IV Congrés d'Història de la Corona d'Aragó. El President digué que havia parlat al Sr. President de l'Excm. Diputació i que podia ja fer constar que dita Corporació havia acceptat el patronatge del Congrés, faltant solsament proposar-li els elements que han de formar la Junta Organitzadora, per lo què havia convocat la present reunió. En vista d'aixó els reunits, acordaren per unanimitat, proposar al Sr. President de l'Excm. Diputació els Srs. següents, per constituir la Junta Organitzadora:

President: El de l'Excm. Diputació Provincial.

Vis-President 1: L'Excm. Sr. Batle de Palma.

Vis-President 2: El President de la Societat Arqueològica Luliana.

Secretari: D. Elvir Sans i Rosselló.

Vis-Secretari 1: Mn. Antoni Pons i Pastor.

Vis-Secretari 2: D. Lluís Amorós i Amorós

Tresorer: D. Vicens Juan Ribas i Serra.

Vocals: Itm. Sr. D. Sebastià Font i Salvà, Director de l'Institut de 2.<sup>a</sup> ensenyança; Il·lustríssim Sr. D. Bartomeu Pascual, Rector del Seminari Conciliar; M. Il·ltre Sr. D. Jaume Espases, Canonge; Excm. Sr. D. Enric Sureda i Morera, President de la Comissió Provincial de Monuments; Sr. D. Josep Ramis d'Ayreflor i Sureda, Corresponent de la R. Acadèmia de l'Història; Sr. D. Pere Antoni Sanxo, Corresponent de la R. Acadèmia de l'Història; Molt Il·ltre. Sr. D. Antoni M.<sup>a</sup> Alcover i Sureda;

Corresponent de la R. Acadèmia de l'Història; Sr. D. Vicens Furió i Kobs, Corresponent a la R. Acadèmia de l'Història; Sr. D. Joan Llabrés i Bernal, Corresponent de la R. Acadèmia de l'Història; Ilm. Sr. D. Luis Ferbal i Campo, Degà del Col·legi de de Doctors i Llicenciats; Sr. D. Eduard Gómez i Ibañez, Catedràtic d'Història de l'Institut de 2.<sup>a</sup> ensenyança; Senyor D. Josep Ensenyat i Alemany, Professor d'Història de l'Escola Normal de Mestres; Srta. D.<sup>a</sup> Rosa Roig, Professora d'Història de l'Escola Normal de Mestresses; Sr. D. Salvador Ros, Arxiver de la Biblioteca Provincial; Senyor D. Antoni M.<sup>a</sup> Peña, Arxiver de la Delegació d'Hisenda; Sr. D. Asteri Unzué, Arxiver de Protocols; Sr. D. Jaume Serra, Arxiver de l'Exma. Audiència Territorial; Sr. Arxiver de l'Exma. Diputació Provincial; Sr. D. Josep M.<sup>a</sup> Tous i Maroto, Arxiver de l'Excm Ajuntament de Palma; Sr. D. Benigne Palos, President de la Colonia Aragonesa-Navarra; Senyor D. Jeroni Amengual, Director del diari «La Almudaina»; Sr. D. Josep Tous i Ferrer, Director del diari «La Última Hora»; Sr. D. Joan Ramis d'Ayreflor, Director del diari «El Correo de Mallorca»; Sr. D. Nicolau Brondo, Director del diari «El Dia»; Mn. Salvador Galmés; Excm. Sr. D. Jaume Lluís Garau; Sr. D. Rafael Isasi i Ransome; Sr. D. Faust Morell i Tacon; Sr. D. Pere Sampol i Ripoll; Sr. D. Jaume d'Oleza i d'Espanya; Sr. D. Guillem Forteza i Pinya; Sr. D. Damià Vidal, Vis-President de la Societat Arqueològica Luliana; Sr. D. Guillem Colom, Secretari de la mateixa; Senyors D. Bartomeu Ferrà i Juan, D. Josep Quinyones i Veny, D. Joan Antoni Fuster i Valiente, Don Andreu Crespi i Salom, D. Antoni Mulet i Gomila, D. Antoni Saïvà i Ripoll, D. Vicens Ferrer de Sant Jordi, D. Jaume Busquets i Mulet, Vocals de la mateixa.

S'acordà també a la mateixa Junta que, el President s'entrevistàs amb el de l'Excm. Diputació, entregant-li la llista precedent per convocar als Srs. expressats i senyalar el lloc, dia i hora per la reunió constituïent.

I en efecte, uns dies després, el President de la Arqueològica i el Secretari que suscriu, visitaren al Sr. President de l'Excm. Diputació, el qual admeté als senyor proposats i prometé convocar-los a la reunió constituïent de la Junta organitzadora del Congrés.

Complint la promesa feta, el Sr. President de l'Excm. Diputació convocà, als senyors

proposats, a la reunió constitutiva de la Junta organitzadora del Congrés, pel dia 30 d'abril, a les 4 del capvespre, i en el mateix Palau de la Diputació.

El Secretari del Congrés,  
ELVIR SANS.

## La Nobleza Mallorquina en la Orden de Malta

(CONTINUACIÓN)

Después de la caída de Isabel II y en los tiempos calamitosos que transcurrieron hasta que vino la Restauración, D. *Fernando* se sentó en el Consejo de Estado, ocupando la presidencia de la Sección de Guerra y Marina. Era Director General de Infantería cuando, en la guerra carlista que asolaba nuevamente las provincias del Norte, cayó muerto el Marqués del Duero, y Zabala, Ministro de la Guerra, marchó rápidamente a ponerse al frente de las tropas, encargándose *Cotoner* del Ministerio de la Guerra.

Nombrado después Director General de la Guardia Civil, cuando le correspondió pasar a la reserva el Rey D. Alfonso XII le agració con la Grandeza de España, anexa al Marquésado de la *Cenia* que ya se le había concedido y como, a pesar de sus años, se encontraba fuerte y agil, pasó a desempeñar la Dirección General del Cuerpo y Cuartel de Inválidos. Destituído más tarde en este cargo, le produjo esto tal contrariedad que empezó a enfermar gravemente, falleciendo el 16 de Junio de 1888 en Barcelona, donde se hallaba para someterse a tratamiento médico.

Pertenecía a la Orden de Calatrava, poseía varias cruces de San Fernando, casi todas las demás que puede alcanzar un militar, la Legión de Honor francesa y la de San Benito de Assís de Portugal.

D. José M. Quadrado en una carta escrita después de su fallecimiento dice así: «Había » en él una feliz y rarísima combinación de res- » petabilidad a lo antiguo y de celebridad a lo » moderno. Comparémosle consigo mismo, es » decir, el *General Cotoner* con el *Marqués de » la Cenía*, dictado por otra parte tan merecido, » y se comprenderá el diverso carácter de en- » trambas glorias. El linaje eclipsa el título, y

» así como para elevar a tal esplendor el lustre de la familia han sido menester casi cinco siglos de atesorar un caudal progresivo de méritos y distinciones y gramallas y mitras y grandes maestrzgos y sobrevancias electivas como la de Malta trasmitidas por singular ejemplo de hermano a hermano, así también está otra más halagüeña y exquisita gloria ese prestigio inmenso, indeclinable que en toda situación y tiempo, sin distinción de opiniones, rangos y clases, gozaba en Mallorca entera el General *Cotoner*.

Estuvo casado con D.<sup>a</sup> Francisca Allendesalazar y Loyzaja, hija de los Condes de Montefuerte, natural de Bilbao, lo cual explica la predilección que tuvo en su juventud por esta villa, como dijimos antes y que le llevó a combatir en cuantos hechos de armas se desarrollaron en sus inmediaciones durante la guerra de los siete años.

Su hermano D. *Francisco* [1] fué heredero universal de los bienes que poseía su padre y tuvo que sostener largos y cuantiosos pleitos con las casas de Rocaberti y de Dameto, Condes de Peralada y de Sureda, Marqueses de Vivot, por la causa que ya hemos dicho, antes de haberse venido a refundir en su persona el nombre y parte de las herencias de la rama principal de *Cotoner* por su bisabuela Doña Magdalena *Cotoner* y Nuñiz de Sant Joan, madre de su abuelo materno D. Fernando *Cotoner* y Chacón. Como menor de dicha rama de *Cotoner* llevaba el título de Marqués de Ariany que el Rey D. Felipe V. había concedido a D. Marcos Antonio *Cotoner* y Sureda, como veremos con más detalle en su debido lugar.

Vivía en la Plaza de Atarazanas en casa heredada de su madre, en cuya propiedad iba incluido el baluarte de la muralla de mar que lleva el nombre de Chacón y antiguamente constituía una de las defensas de la dársena cuyas aguas ocupaban la actual plaza.

Era Caballero de la Orden de Calatrava y siempre fué un fiel cumplidor de las obligaciones que los Estatutos de la Orden imponen, aunque entonces, como ahora, los tuvieron los más en el olvido. Observaba puntualmente el rezo diario y al sentir próxima su muerte pidió con insistencia que le colocaran en el suelo, pues así debían morir los Calatravos. Anécdota

que nosotros recordamos haber oído referir el día de su fallecimiento y que ha quedado grabada en nuestra memoria a pesar de la corta edad que entonces teníamos.

Redotó un beneficio en la capilla de San Cayetano, en la Iglesia de San Jaime, que era desde antiguo la parroquia de su casa, como habrá podido ver quien haya leído toda esta monografía, constando este beneficio en documento de 13 de Febrero de 1853 ante Mateo Mora notario. Testó el día 12 de Marzo de 1890 ante el notario D. Miguel Font, nombrando albaceas al Párroco de Santa Cruz Don Juan Pujols, a su sobrino D. Nicolás *Cotoner*, Marqués de la Cenia y a su amigo D. Antonio Armengol, siendo curiosa la disposición de su última voluntad por la que concede multitud de legados y mandas a los establecimientos religiosos y benéficos de esta ciudad. Falleció cuatro días después de otorgar testamento en su casa de la Plaza de Atarazanas, según certificado del Juzgado Municipal de la Lonja y fué sepultado en el cementerio rural de Palma.

Otro hermano fué D. *Ignacio* [3] de quien tenemos pocas noticias

Hermanas fueron: D.<sup>a</sup> *María Josefa* [4] casada con D. Pedro Le'Senne, D.<sup>a</sup> *María de las Mercedes* [5] con D. Luis Burgues-Zaforteza y D.<sup>a</sup> *María de la Concepción Melchora* [6] que casó con D. Felipe Villalonga-Mir y Muntaner.

Sigue la línea D. *Nicolás Cotoner Allendesalazar* [X-1] que nació en Palma día 26 de Febrero de 1847 y fué bautizado el día siguiente en la parroquia de San Jaime, siendo padrinos sus tíos D. Ignacio *Cotoner* y Chacón y D.<sup>a</sup> Concepción Allendesalazar. Dedicado a la carrera de las armas, tomó parte en diferentes campañas llegando al grado de Coronel de Infantería. Contrajo matrimonio en Madrid, en la parroquia castrense de San Luis el día 21 de Abril de 1878 con D.<sup>a</sup> Bárbara de Verf y Fortuny, siendo padrinos de su boda el Marqués de Ariany y la Condesa de Castillo de Orgaz y presentes como testigos del acto el E. S. D. Rafael Mayolde, Capitán General de Castilla la Nueva, el Marques de Centro Serna, D. Antonio de Verf y Salas y el Conde de Montefuerte.

Actuó de una manera muy intensa en la política de Mallorca, la que puede decirse que dirigió personalmente durante muchos años,

Otorgó testamento ante el notario de esta ciudad D. Miguel Ignacio Font el día 6 de Enero de 1897 y falleció el 17 del mismo mes en el predio Son Net de la villa de Puigpuñent, recibiendo sepultura en el cementerio de Marratxí.

Sus hermanos fueron: D. José [2] quien, por el matrimonio con D.<sup>a</sup> Carmen Alvarez de las Asturias Bohorques, sucesora de las casas de Mendoza, ostentaba los históricos títulos españoles de Conde de Valent y de Turdilla, Marqués de Mòdejar y otros propios de la citada casa de Mendoza.

Lo mismo que D. Nicolás, D. José actuó de una manera muy principal en la política mallorquina, probándolo el hecho de que durante más de cuarenta años y sin interrupción fué representante en Cortes por este distrito. Como curiosa fuente de información para la historia contemporánea de Mallorca ha dejado cuidadosamente encuadrada toda la correspondencia epistolar recibida de sus electores y amigos políticos durante el largo tiempo que fué Diputado por Mallorca.

Falleció en Madrid el 25 de Junio de 1927, poco después fué declarado hijo ilustre de Palma y colocado su retrato en el salón de Sesiones del Ayuntamiento, habiéndose leído en este solemne acto su biografía redactada por D. José M. Tous y Maroto. (1)

Otro hermano fué D. Manuel [3], marino de la Real Armada, que murió joven y sin sucesión.

Tuvo además dos hermanas: D.<sup>a</sup> María de las Mercedes [4] casada con D. Nicolás Dameto y Descallar y D.<sup>a</sup> María [5] que casó con su primo D. Adolfo Basabe y Allendesalazar.

Hijo del matrimonio de D. Nicolás Cotoner y D.<sup>a</sup> Bárbara de Verí es el actual representante de esta casa D. Pedro Cotoner y de Verí [XI] Caballero de la Orden de San Juan, perteneciente a la Real Maestranza de Valencia, Marques de la Cenia y de Anglesola: licenciado en Filosofía y Letras y ex-senador del Reino.

*Arbol genealógico*—Anexo C. correspondiente al cuadro 3.<sup>o</sup>

VI—1—2. <sup>a</sup> del cuadro	}	1. <sup>a</sup> —Bárbara Nuñez de Sant Joan.
3. <sup>o</sup> —Marcos Antonio		2. <sup>a</sup> —Teresa Llupià y Gelabert.

(1) Tous y Maroto.—El Conde de Sallent (Excmo. Sr. D. José Cotoner Allendesalazar)—Bosquejo biográfico leído en el solemne acto de ser proclamado Hijo Ilustre de Palma—Impreso por acuerdo de la Cor-

(VII)—1—1.<sup>a</sup>—Francisco—Raimunda de Queralt y Xammar—hija—Bàrbara.

2—1.—Magdalena = Fernando Chacón, Manrique de Lara y Chacón.

3 1.<sup>a</sup>—Leonor—Jaime Togores y Salas, Conde de Ayamans.

4—1.<sup>a</sup>—Juana—Antonio de Salas.

VII—1—2.<sup>o</sup>—Francisco, Marqués de Ariany—Ana Despuig y Dameto.

VIII—1—Antonio, Marqués de Ariany—muerre soltero.

2—Maria Teresa—Juan Antonio de Pax, Boxadors y Verí.

## C

*Marcos Antonio Cotoner y Sureda* [VI-1-2.<sup>a</sup> del cuadro 3.<sup>o</sup>] No hemos podido comprobar la fecha de su nacimiento y, según su hoja de servicios militares (1) en el año 1694 le concedió S. M. permiso para levantar cien hombres en Mallorca a sus costas, los que debía conducir y entregar en la plaza del Final y habiéndolo ejecutado en número de ciento cinco, mandó S. M. al Marqués de Leganés, Gobernador y Capitán General en el Estado de Milán en repetidas órdenes de 6 de Abril de 1694 y 16 de Junio de 1695 que se le diera una compañía de caballos en el ejército de Milán y no habiéndola pronta sirvió de voluntario en dicho estado de Milán la campaña de 1694 y después de soldado nueve meses y cuatro días, que fueron desde el 4 de Marzo de 1695 hasta el 13 de Diciembre del mismo año en la compañía de Infantería española del Maestre de Campo del Tercio viejo de la mar de Nápoles, hallándose en el sitio y toma de Caral de Monferrato, dando muestras de mucho valor hasta que, con la correspondiente licencia, pasó a España a negocios que requerían su asistencia.

En el año 1700 se hallaba en Mallorca ostentando el cargo de Veguer de la Universidad y Reino y en tal concepto le vemos asistir el día 17 de Noviembre de dicho año al Palacio del Virrey, juntamente con las demás autoridades, a las honras fúnebres celebradas por la muerte del Rey D. Carlos II. (2)

poración Municipal—Palma—Imprenta de José Tous—1728.

(1) Relación de servicios del Coronel de Dragones D. Marcos Antonio Cotoner, Marques de Ariany—hoja impresa, existente en el archivo del Marqués de la Cenia, certificada en Palma a 27 de Julio de 1749 por el Comisario de Guerra.

(2) Real pompa funeral que a las Augustas cenizas,

En 1706 es elegido Jurado en Cap, que como es sabido, era la suprema magistratura del Reino en el Gobierno municipal y se hallaba ocupando este cargo cuando, el 25 de Septiembre del mismo año, se presentó en nuestra bahía la escuadra Anglo-Holandesa de 40 navíos mencionada por nosotros al hablar de sus hermanos D. Miguel y D. Nicolás, cuya escuadra apoyaba las pretensiones del Archiduque de Austria como Rey de España, intimando la redención de la plaza y a pesar de que *D. Marcos Antonio* era partidario de que se emprendiera la defensa, apoyando al Virrey Conde de la Alcadia y exponiéndose a graves riesgos para contener la revolución que nació en la ciudad a favor del Archiduque, no pudo dominarla, retirándose al fuerte de San Carlos donde resistió con su guarnición compuesta de 70 franceses y algunos amigos hasta que la plaza capituló. Entregado el mando al Conde de Zavellá, que venía en la escuadra para hacerse cargo del Virreinato, *D. Marcos Antonio* el día 29 de Septiembre mandó llamar al Dr. Antonio Mulet, síndico y notario de la Universidad y le hizo levantar acta de la renuncia de su cargo de Jurado en Cap (1) por haberse decidido a salir del país aprovechando la facultad concedida en la capitulación. En vísperas de su partida y para salvar en lo posible su hacienda, el día 4 de Octubre y ante el notario Juan Odon, hace donación de todos sus bienes a su esposa Bárbara Nuñez de Sant Joan en concepto de usufructuaria y a su hijo *Francisco* como heredero propietario, entregando también en la misma fecha la legítima a su hermano *Miguel*. Estas donaciones y entregas se vé que fueron simuladas y hechas solamente para evitar la confiscación de sus bienes, pues vemos que más tarde, en 26 de Junio vuelve a pagar la legítima a su hermano *Miguel* ante el notario Miguel Labrés y en 5 de Enero de 1727 hace nuevamente donación de sus bienes ante un notario de Barcelona, a su mismo hijo *Francisco*, en contemplación de su matrimonio con D.<sup>a</sup> Raimunda de Queralt.

La misma noche del 4 de Octubre de 1706 salió de este puerto la escuadra aliada, menos dos bajeles y también salieron cinco gánguiles

franceses con la infantería de la propia nación que se hallaba en Porto-Pi, marchando *don Marcos Antonio* en uno de estos últimos. (2)

Durante la expatriación sirvió como ayudante de Campo del Duque de Novilles desde Octubre de 1706 hasta Noviembre de 1707 con el sueldo de 50 pesos al mes, haciendo las campañas que se desarrollaron en el Ampurdán y en la Cerdeña, pasando con diferentes comisiones del Real servicio a la plaza de Rosas. El 11 de Febrero de 1711, teniendo S. M. presente el celo acreditado y servicios prestados—según dice su hoja de servicios—le encargó que con sus amigos y parientes y con las órdenes que le diese el Conde de la Alcadia, concurriese a la recuperación de la isla de Mallorca y en 9 de Marzo del mismo año le dió el grado de Capitán de Caballos. Esta tentativa no llegó a realizarse y Mallorca no volvió a poder de Felipe V. hasta el año 1715. En 23 de Julio de este año, rendida ya la ciudad a las tropas que en nombre de Felipe V mandaba el caballero D'Aspheld, se reunió el Grande y General Consejo para nombrar embajadores que felicitaran a S. M. por la rendición de la isla y pidieran la conservación de sus fueros, siendo elegidos D. Juan Salas y *D. Marcos Antonio Cotoner*, (3) cargos que se les confiaron teniendo en cuenta su adhesión a Felipe V.

Con Real Despacho de 3 de Agosto de 1717 le concedió S. M. el título de Marqués de Ariany, haciéndolo recaer sobre una caballería que poseía en el pueblo de este nombre heredada de su madre D.<sup>a</sup> Magdalena Sureda y en la mencionada cédula se expresan como méritos que le hacen acreedor a la Real manifiencia, en especial y acreditada fidelidad y el celo con que, al ocurrir la sublevación de Mallorca abandonó su casa, hacienda y familia para sacrificarse por el Real servicio, como lo verificó siguiendo al Rey en sus jornadas y campañas así como los trabajos, pérdidas y menoscabos de hacienda que por estos motivos padeció su persona y casa, teniéndose en cuenta también los antiguos y especiales servicios de sus ascendientes y el lustre de su familia que tuvo dos Grandes Maestres de la Religión de San Juan y otros muy honoríficos servicios.

M. RIBAS DE PINA.

(Continuará)

etc. de Carlos II consagró el M. J. S. D. Nicolás Truyols y Daneto, Procurador Real de Mallorca—Imprenta de Mallorca. Imprenta de Melchor Guasp—año 1701—pag. 8.

(1) Campaner—Cronicón pag. 485

(1) Campaner—Cronicón—pag. 486.

(2) Campaner—Cronicón—pag. 504.



## Colegio de Pintores de Escultores de Palma (1)

### Reglamento de 1651

«Supplica oblata die prima aprilis 1651.

Diuhén los pintors y escultores de la present ciutat y regne de Mallorca que experimentaue los abusos, poca industria, y de fer mitat de les pintures y figures de bulto ques fan en lo present Regne per falta de industria, art y ensenyanza, y altres causas son animo mouents han acordat als 25 de Mars proppasat de eregir y fundar nou collegi comu als pintors y escultores del present regne y obtenir per dit effecte lo abono dels Magnífichs Jurats del dit Regne, licentia y facultat de V. S. Illsima. y per dit effecte tenen fabricats los capitols que stan continuats bax de esta petitio que han presentats a dits Magnífichs Jurats, los quals han abonat in cæce de supplicació per los suplicants presentada e com Illtríssim señor lo erigirse lo dit Collegi sia de molta convenientia y vtilitat del present Regne y erigir aquell sia necesari per la conservatio de ell gobernarse y regirse conforme la continencia dels dits Capitols; Perço y altrement suplican a V. S. Illma. sia servit tenir per be donar licentia y facultat de eregir y fundar dit nou collegi de Pintors y escultores, y approvar los dits capitols, y per quant axí mateix en la dita junta de 25 Mars proppasat se anaren oficials que son sobreposats, Prohoms y Clauari approvar la nominatio de aquells pro nunch y fins ques fase noua electio en conformitat dels dits Capitols interposant y sobre dites coses y cade une de aquelles sa Real Auctoritat y Decret fent per est effecte presentatio del abono dels dits Magnífichs Jurats y dels dits Capitols continuats bax de la present petitio que Suppt. omni etc. que licet.

Altissimus etc.  
Mora et Mulet.

Primerament que tenen elegit per Patró el Glorios Sanct Lluch y que vuyt dies despres de la festa de dit Sanct o es dia ques fara lo anniversari y axí cada any se haze de fer electio de sobreposats, Proms y Clauari per tot lo dit Collegi o la mayor part de aquell; ço es

un sobreposat Pintor y lo altre Escultor, dos Proms, un pintor y lo altre escultor; per so que los sobreposats qui acabaran aquell any deguen restar Proms majors per lo subsegüent, un clavari; que un any será escultor y lo altre pintor, prechint en los dits officis los majors en edat respectivament, los quals officis elegiran los sobreposats y deguen esser aprobats per dits sobreposats, Prohom y Collegi, per vots secret, ab aballotas blanchas y negras, y los bons admesos en dits officis y acas que se reprova algu dels anomenats que se haze de elegir altre per dits sobreposats, y fet dit regiment y no hauent ni de impedits que sels haze de comunicar per spay de tres dies, los capitols del dit Collegi, passats los quals que hagen tots de jurar la obseruantia de aquells en ma dels sobreposats major qui finirá aquell any, y que los elegits en dits officis hagen de vegar tres anys buyts, y que el confrare qui faltará el dia de la electió de dits officis, dega pagar mitja liura de cera blanca.

2.—Item, que lo clauaria haze de donar bones y sufficients fiances a contento dels sobreposats y proms, y quinse dies despres de haber finit son offici haze de donar compte y reho als dits sobreposats y prohoms de llur administratio, y pagar encontinent lo que deurá en diners effectiu al Cluari nouament creat, y que no puga ser admes a altre offici, que primer no haze donat compte y pagat lo que deurá y lo matex se obserua quant a los altres officis, y que el cluari no puga pagar cosa sens bollota dels sobreposats y Prohomene, y fent lo contrari no se li puga admetre en pagament, lo que haurá pagat.

3. Item, que tots los pintors y scultors tant vells, joves, fadrins, com mossos que vuy se troben en lo present regne, hagen de gosar del titol de mestre, y pere que en lo esdeuenidor se sapia los qui son y per euitar questions, que deguen scriure per lo notari del present Collegi en los llibres de aquell.

4.—Item, que tots los Pintors y Escultores mallorquins que troben vuy fore del present Regne, que tornant en ell y vullan gosar del titol de mestre que hagen de pagar lo matex que hauran pagat los confreres, qui son vuy en lapresent isla, per los gastos que se offeriran per la erectio del present Collegi, y recusantho de fer ques deguen examinar y pagar en la conformitat que disponen los Capitols onfra scripts, sobre dits examens.

(1) Llabrés Quintana, (Gabriel) BOLETI DE LA SOCIETAT ARQUEOLÓGICA LULIANA 927 pag. 1375 y 1428 pag. 33.

5.—Item, que que qualsevol mosso que al present stará encartat ab qualseuol pintor o escultor, que dega acabar la carta que haurá fet al son amo, y fugint y no acabantla que no sia reputat per mestre, ans be degue examinarse y pagar los gastos del examen en la conformitat que abax stá disposat.

6.—Item, que lo pintar y deurar sia comu als Pintors y Escultores y que tots liberament pugan usar de dita facultat sens contradicció de uny y altres.

7.—Item, que qualseuol confrare qui pendrá algun fadri per effecte de mostrarli lo art de pintor y escultor, sia tingut y obligat dins de un mes denuntiarho en als Sobreposats, Prohoms y Clauari sots pena de deu liures aplicadores per la mitat an el señor Rey y la altre mitat a la confraria, los quals hajen de fer examen y mirar las parts de dit fadri y apressia registrat en lo llibre de dite confraria.

8.—Item, que qualsevol fadri, qui voldrá aprenda la dita art de Pintor o escultor sia tingut star encartat sis anys continuos, y lo mestre de ninguna manera li pugue remetre poch ni molt temps sots pena de 5 liures aplicadores la mitat al Señor Rey y laltre mitat a la confraria y apres sia tingut anar per obre dos anys ans de examinarse y ferse mestre.

9.—Item, que qualseuol fadri que vildrá aprende dites arts, haje de pagar a la Confraria per la carta, deu lliures moneda de Mallorca.

10.—Item, que sempre que qualseuol fadri encarnat ab qualseuol mestre no acabarà la carta ab qui la haurá comensada y vulla fer recarta ab altre mestre, que haje de pagar primer al mestre ab qui staué los perjuis que seran judicats per los sobreposats y Promens, y per la recarta dotze liures a la dita confraria.

11.—Item, que sempre que qualseuol fill de mestre Pintor, o scultor, axi per mort de son Pare com als volrá fer alhera ab altre mestre y sens acabar lo temps dexará lo amo, que lo dit haje de pagar los perjuis al dit mestre ab qui haurá fet lo albará los que serán judicats per los dits sobreposats y Prohoms.

12.—Item, que ningun pintor ni escultor, pugá donar feyna a algun fadri fuit de son amo en pena de 5 liures, per quiscuna que la donara applicadores en la forma sobre dita; si ya dons no tingues llicentia del amo del tal fadri.

13.—Item, que no sia ningú que gose ni presumisca deurar, pintar ni fer cosa qui toca a pintura y esculptura sens que primer no sia

examinat per lo Collegi de Pintors y escultores sots pena de 10 liuras per cade vegada y la feyna perduda.

14.—Item, que qualseuol mestre pintor o escultor tindrà mosso, y voldrá encartarne altre que nou pugá fer sino lo ultim any que lo mosso encartat acabarà la carta.

15.—Item, que ningu fadri, acabada la carta pugá ans de examinarse fer feyna alguna sino sota mestre, llogat o a jornals, y no de altre manera, sots pena de 5 liuras per quiscun de ells y en asso no sien entessos los fills de mestres.

16.—Item, que quant algu se voldrá examinar de Pintor o Escultor sia tingut demanar examen en als sobreposats y Prohoms los quals per examen pugan y deguen señalarli fassa la pessa que los será ben uista designantlo á casa casa de algun mestre pera fer dita pessa de examen, pres per ells de jurament lo tal mestre de que no enseñará, ni enseñar permetra lo tal fadri, qui farà dita pessa y aquella acabada que dits sobreposats y Prohoms deguen señalarli diada y vingut lo dia señalat, que los sobreposats lo matex dia hajen de anomenar dos examinadors, qui primer hajen de jurar, los quals ab los sobreposats y Prohoms despres de vista dita pessa deguen demanar al examinant altres dibuxos y traçes, segons la chalitat de aquell, y aparexentlos sufficients lo fassen mestre, o a totes passades o ab los limites que los aparega segons la habilitat del examinant y no donant bona reho, que si le aseñal temps dins lo qual pugá estudiar.

17.—Item, que qualsevol fadri quis voldrá examinar de mestre scultor o Pintor, no essent fill de mestre, que haje de pagar a la Confraria 15 liuras, y essent forester 20 liuras, y los fills de mestre 2 liuras 12 sous, ço es, 8 sous per quiscun sobreposats, y quatre sous per quiscun Prom y examinador, vuys sous per el notari del Collegi, quatre sous per el Clauari y dos sous per lo Andadorr, ab asso que los examinants no sien obligats a pagar ningun altre gasto.

18.—Item, que se haje de tenir Academia tots los diumenges y festes a hont hajen de acudir los mossos y fadrins a estudiar y que no pugá esser admes ningun fadri a examen que haje estudiat en dita academia per lo menos mig any, y que no fent constar que ha estudiat dit temps en dita Academia que lo tal fadri no sia admes a examen, y que lo president de dita

Academia haje de esser dos messos lo sobreposat major, dos lo segon, dos mesos lo Prohom major, y los restants los demes prohoms, los quals respectiuament haje de designar lo que hauran de dibuxar los tals fadrins y mossos.

19.—Item, que ningun fill de mestre, priuat de llur pare per mort vol ala. no puga esser compellit ni forsats a examinars fins sia de edat de 20 anys, y en lo entrant puga tenir la botiga de son pare axi per son manteniment, com encare de se mare y germanes.

20.—Item, que sempre que muyre qualsevol mestre pintor o Sculptor y los fills que dexará no seran aptes per acabar les feynes que lo tal mestre tindrà comensades, que los sobreposats y proms haje de veure les tals feynes y si lo fadrí del mestre qui morra es capas per acabarles que ho degue fer y no essent ho, que los dits sobreposats y Proms haje de elegir algu dels mestres o fadrins de dita confraria pera que los acapia y acabades dites feynes y Prohoms de estimar lo que haura treballat o dit mestre o fadrí que les haura acabades.

21.—Item, que ningun mestre pintor o sculpor, puga acabar ninguna feyna que altre mestre haura comensada, y le hi hauran lleuada sens que primer no sia satisfet lo mestre que la haura comensada, sots pena de pagar un ters, de lo que haura de dita feyna an el mestre qui la hanra comensada y altre ters a la Confraria.

22.—Item, que qualsevol confrare sia tingut a pagar quiscun any a dita confraria vuit sous y los confreres de gratia quatre sous y quatre.

23.—Item, que tot los fills de mestres pintors y esculptors encara que stiguen debax del poder de sos pares, haje de contribuir en los gastos que se ocasionaran per eregir lo present Collegi los 8 sous 8 diners, empero de la confraria no deguen pagar dits fills de mestre mentres que stiguen bax del poder del pare y stant fora del dit poder, que deguen *que deguen* pagar dits 8 s. 8 cade any y que lo tal fill de mestre mentres que stigue en poder de son pare no pugue encartar ningun mosso, si ya donchs no fos emancipat.

24.—Item, que suposat que tots los mossos que vuy se troben encartats ab mestres pintors y esculptors, se reputen de vuy al deuant per mestres y com a tal han de gossar de las proheminenties de mestre que perço haje de contribuir en los gastos que se ocasionaran per la

erectio del present Collegi en la mateixa forma que contribuiran los demes confreres en la charitat de.... de la confraria deguen contribuir finida la carta, y no de al tre manera.

25.—Item, que qualsevol que pintará *caxes, caxons, rodells vel als. illuminará papers, fard cartes de neugar, y posará color sobre guadama-sils, cartes de jugar, vel als, y deurada,* sien tinguts a pagar a la Confraria 8 s. 8.

26.—Item, que qualsevol que vendrá, o, vendre farà *teles pintades, planxes, quadros, papers pintats, colors, pinsells, olis de nous, de lli, vernis modellos, stampas, figuras de alabastre o qualsevol altre cosa, ó pintura* tocant al art de pintors y esculptors, sia tingut a pagar cade any quatre sous y quatre a la confraria.

27.—Item, que qualsevol Brodedor sia tingut a pagar a dita confraria 8 sous 8 cade any.

28.—Item, que qualsevol qui aportarà o farà aportar cuadros foresters per mercansia, que nols puga treura, ni vendre a la plaça, y a los quilts aportaran per mercansia y els treuran y vendran a la plaça haje de pagar, a la Confraria a reho un sou per liura y que sempre que algu per compte propi los fasse aportar y dins de un any apres de hauerlos rebuts los vendrá a la plasa que haje de pagar sis diners per lliura; si no en cas que apres mort del amo dels tals cuadros, de sos bens se fassen encants publichs perque en tal cas no deurá pagar.

29.—Item que sempre que se haje de tenir Consell en dita confraria que lo confrare que essent auisat faltará que haje de pagar quiscuna vegada mitja liura de sera blanca a la dita confraria; si ja dons no tindrà legitima causa.

30.—Item, que en la festa de nostra Señora de Candler se don als sobreposats dos lliures cera blanca; ço es, una per quiscun y mitja a quiscun del Prohoms y Clavari, y una lliura al notaria del dit Collegi.

31.—Item, que cada any axi per completes y offici mayor de la festa del glorios Sanch Luch, com per lo aniuersari que se ha de celebrar vuit dies despres de la dita festa, se haje de pagar al convent de sant Agusti a hont se hadeterminat celebrar dita festa, 7 lliures conforma lo acordat ad dit conuent conforme acte fehedor per Nicholau Tarrassa notari, en les quals festa y aniuersari deguen acudir tots los pintors y esculptors y que el que faltará haje de pagar mitje liure de cera blanca cade vage, a la dita confraria.

32.—Item, que morint algun confrare o

llur muller se li haje de fer dir en dita iglesia del Socors, sinch misses baxes de requiem o de la diada, que pora entrar a Altar priuilegiat, de diners del dit collegi.

33.—Item, que sempre y quant se troberàn alguns diners en dita Confraria que seran de vint lliuras en sus degue lo clauari smerçar aquelles, ab colors, pinzells y panys de or, tot lo qual haje de vendre an els confreres al preu que costará ab tots gastos sens ningun perjuy de la dita confraria y de lo que se esmersará se fase sabidors a los dits confreres y que no pue vendre sino a ells en pena de 5 lliures de bens propis del dit Clauari y asso se degue fer ab consentiment dels sobreposats y Prohoms y no de altre manera, en pena de 5 lliures, lo qual Clauari degue aportar compte y reho de lo que comprerá y vendrá y al fi de son officio donar compta al dit collegi.

34.—Item, que tots los actes de cartes, recartes et als. que los haje de fer Nicholau Terrassa not., escriuá del dit collegi y axi los que le succehiran en dit officio.

#### Decretum

Die prima mensis Aprilis anno a Nativitate

(1651)

Domini M.DC.LI

Illustrisimus Dominus locutenens et capitaneus Generalis sa supplicatione oblata per Pintores, et esculptores, qua deducunt quod experientia docuit imperitiae, et tam modica capacitas deformitas effigiarum, et picturarum indecentia in presenti Regno, ob non habere qui dictam artem eis doceat qua de res suos animos digné mouentium de communi concensium onnium die 25 Martii preteriti, deliberatum de nouo nouum erigere et fundare collegium, et ad dictum effectum permissum, atqui licentiam a Magnificis Juratis obtinuerunt et pro illis adimplendis quesdam capitula fabricarunt, in calce hujus supplicationis continuata simul cum alia supplicatione dictis magnificis Juratis Regni, presentata cum dictis capitulis illisque visis, et bene intellectis illa approbarunt, et cum exigere, et fundare dictum nouum collegium, sit in magnum beneficium et utilitatem dicti presentis Majoricarum Regni illoque fundato, et erecto sit necessarium pro illius optimo regimine et augmento illiud gubernare, et augere possunt juxta dictas capitularum seriem et tenorem Propterea et als supplicant permis-

sum, licentiam et facultatem illis concedi erigendi et de nouo fundandi dictum nouum collegium, et dicta capitula laudari, et quoniam in dicta deliberatione jam creati extiteri officiales pro nunch et donech fiat noua electio eam laudari Regiumque super est interponi decretum pro vt hec, et alia latius in dicta supplicatione presentata simul eum dictis capitulis dictis magnificis Juratis visisqui videndis dicta sua Illustissima Dominatio cum concilio admodum Magnifici *Francisci Mir* Regii concilii doctoris antiquioris concedit permissum, et licentiam dictis supplicatibus de nouo erigendi et fundandi dictum nouum collegium nec non etiam laudat nedum; et approbat dicta capitula; verum etiam officiales jam electos pronunc, et donech fiat noua electio juxta seriem, et tenorem dictorum vapitulorum suam super praemis interponendo auctoritatem, pariterque decretum Mir.

Copia hujusmodi in his siex papiri foliis pnti. comprehenso contenta sumpta fuit et extracta a quodam libro Decretorum presidalium curie Regio Audientie Maj. in Regno Major. Archivo recondito et custodito. li cet aliena manu scripta mighi tamen fideli, et pro vt decet comprobata per me Gasparem Mulet notum Regium et Patrimodiale Archiuarium Maj. i cuius fidem et testimonium presentibus me subscripsi sigillo focti Regi Archiui munitis vt infra die 22 mensis Junii 1660. Consta de suprapositi nempe fol. 1 pag. 1 lin. 17 ibi, ell fol 2 pag 2 lin. vltima ibi ab son hamo fol. 3 pag. 1 lin. 17 acabada la carta fol. 4 pag. 1 lin. 18 ibi un ters. (1)

† GABRIEL LLABRÉS

## CABALLERIAS DE MALLORCA

Caballeria de MAHUJA (vulgarmente de Santa Maria del Cami).

Kal. Septembris 1315

Noverint universi, quod Nos Santius Dei Gracia Rex Majoricarum, Comes Rossilionis, Ceritanie et dominus Montis Pesulanii. Gratis et ex certa scientia, per Nos et nostros confirmamus, et concedimus in feudum salvo in omnibus et per omnia jure Nostro, vobis fideli nostro BERNARDO DE TORRELLA militi

(1) Archivo Regional de Mallorca.

Majoricarum, et vestris perpetuo jus quod habetis in jurisaicione . . . . . quae habetis in Villa et valle de Soller quae vobis dedit Nobilis Comes Impuriarum cum jurisdictione (1) . . . . .

In cavallaria vero vestra quam tenetis inmediate pro nobis et nostris in feudum de qua est Alcharia que olim consuevit teneri pro Bernardo de Sancta Augenia milite (2) quae vocatur Mahuja et est in Parrochia de Santa Maria del Cami et de eadem caballaria est alcharia vestra quae vocatur Benibassi quae est in valle de Soller, et alia predia et census et redditus et cetera omnia bona et jura quae habetis et percipitis in Villa et valle de Soller et feuda quae ibidem tenentur pro vobis exceptis illis quae vobis dedit nobilis comes Impuriarum, et etiam de vestra caballaria est et debet esse unus Rafallus qui vocatur Alamig et est in plano civitatis Majoricarum qui dicitur de Catino quem acquisistis a Ferrario de Granata et dictus Rafallus est additus et consolidatus dictae vestre Caballarise loco et visse census et domini quem et quod habebatis in hospicio Guillermi Ollarii quod est in dicta Civitate quem censum et dominium vendidistis de vestro beneplacito eidem Guillermi Ollarii et extraxistis de dicta caballaria damus et concedimus vobis et vestris in feudum predictam jurisdictionem superius expressatam. Et amplius damus et concedimus vobis et vestris in feudum in eadem caballariam et ejus dictis membris et omnibus suis pertinentiis majorem jurisdictionem quae sequitur videlicet, impositionem cognitionem et punitionem bannorum pro ludo et pro extraccione gladii, quae non fiat mente considerata et etiam cognitionem et punitionem furtorum domesticorum, et aliarum furtorum et delictorum leviorum commisorum et conmitendorum in dictis locis pertinentibus ad dictam caballariam et terminis et pertinentiis eorundem per habitantes tantum et habitatores nunc et in futurum in eis pro quibus tamen furtis et delictis non debeat infligi pena seu punitio sanguinis vel

exilii aut aliqua alia pena seu punitio publica, item cognitionem et punitionem bannorum quae incurrerint personae extraneae quo ad predia et fructus eorundem prediorum pertinentium ad dictam caballariam et quae tenentur et debeant teneri pro illa. Item cognitionem et diffinicionem omnium causarum et questionum civilium et criminalium quae vertentur inter quascumque personas de prediis et ratione prediorum scitorum in dictis Alcaria et Rafallo et aliis pertinentiis dictae Cavallarise ac omnium causarum et questionum civilium quae vertentur inter habitantes nunc et pro tempore in dictis Alcariis et Rafallo et aliis pertinentiis dictae Alcarise et omnium querimoniarum pecuniarum quae exponatur contra habitatores predictos et singulos ex eis ratione debitorum, vel contractuum eorum cumque dum tamen pro vobis aut vestris non fuerint obligati a debita vel contractus eisdem. Nam in hoc casu cognitionem et determinacionem dictorum querimoniarum ad vos vel vestros volumus pertinere. Ed ad predictam jurisdictionem exercendam vos et vestri habeatis et teneatis semper Judicem competentem qui cognoscat de predictis in quibus jurisdictione vobis concedimus et ea determinet rite prout jus et justicia sua debet; volumus etiam et concedimus vobis et vestris quod possitis capere quascumque personas etiam extraneas et undecumque fuerint delinquentes, aut comitentes quecumque crimina seu delicta, in quocumque loco dictae cavallarise et pertinentiarum ejusdem sed talis personis remittatis et habeatis remittatis illico foro debiter puniedis salvis vobis et vestris casibus in quibus vobis jurisdictionem concedimus supradictam aliam autem jurisdictionem omnimodam retinemus nobis et nostris excepta illaquam vobis et vestris concedimus ut superius est expresa. Et etiam retinemus nobis et nostris in omnibus predictis casibus in quibus vobis et vestris jurisdictionem concedimus secundas appellaciones et correcciones excessum et defectum justicie. In eorum omnium testimonium presentem cartam nostri sigilli munimine dependiti duximus robarandam. Ego igitur Bernardus de Turricella miles predictus acceptans infeudacionem predictam a vobis predicto Domino Rege promitto vobis stipulanti pro vobis et vestris, quod predicto feudo erimus ego et mei fideles vasalli vestri et ad recognoscendum vobis et vestris dictum feudum, et faciendum inde vobis et vestris homagium et pres-

(1) La parte punteada se refiere a otras caballerias y por esto no se copia.

(2) En 9-3-1270 Guillermo de Montori vendió al infante D. Jaime todos los bienes que poseía en Mallorca su hermano Bernardo de Sta. Eugenia. = Archivo de casa Forrellat y BOLETIN DE LA SOCIEDAD ARQUEOLÓGICA LULI NA tomo XIII pág. 284.

tandum sacramentum fidelitatis quoties cumque renovetur dominus et vassallus in dicto feudo. Obligo et abstringo me et omnes meos successores in feudos supradictos.

Acta et laudata sunt hæc in Civitate Majoricarum Kalendas Septembris Anno Domini Millesimo triscentesimo quintodecimo.

Testes hujus rei sunt Nobilis Petrus de Fonnoleto Dei gratia Vissecomes Insulæ, Petrus de Pulchro Castro mile majordomus, Arnaldus de Codoletto Thesaurarius, Arnaldus Traverii Judex, et Laurentius Plassensa. Ego Laurentius Plassensa scriptor prefati Dominis Regis ipsius mandato anch cartam scribi feci, et clausi meo publico sig ✕ no (1).

Este Bernardo de Torrella había otorgado testamento ante Guillermo Moreto Notario día

*29 Julio de 1310* heredándole en su virtud su hijo PEDRO TORRELLA al que en virtud de su testamento ante Bernardo Manresa Nott. de:

*7 Julio de 1348* sucedió su hijo PEDRO TORRELLA al que en virtud de su testamento ante Bartolomé Canet Nott. de

*25 Abril de 1373* sucedió su hijo ARNALDO TORRELLA al que en virtud de su testamento ante Guillermo Gastellar de

*11 Marzo de 1420* sucedió su hijo JUAN TORRELLA al que en virtud de su testamento de

*21 Julio de 1465* sucedió su hijo JUAN ODON TORRELLA al que en virtud de su testamento de

*1 Julio de 1497* sucedió su hijo IGNACIO TORRELLA que cabrevó esta caballería día

*25 Junio de 1518* sucediéndole Pedro IGNACIO TORRELLA al que en

*28 Abril de 1521* sucedió ALFONSO TORRELLA mediante transacción de esta fecha con Magdalena mujer de Pedro Ignacio Torrella, a este Alfonso, mediante testamento ante Miguel Ballester Nott. de

*25 Abril de 1542* sucedió su hijo ALFONSO TORRELLA al que en virtud de testamento cerrado que entregó a Juan Bautista Mulet Nott. en

*20 Febrero de 1598* sucedió su hijo FRANCISCO ALFONSO TORRELLA Y DURETA que murió sin testamento heredándole su hija

PRAXEDES TORRELLA Y BALLESTER la que murió niña en

*9 Julio de 1623* heredándola su tía QUI-TERIA BALLESTER Y GARAU por haber sido heredera de su hermana Doña Ana Ballester y Garau madre de Doña Praxedes; Doña Quiteria Ballester otorgó testamento día 19 de Mayo de 1630 ante Juan Mas notario y por su muerte en (2)

*10 Enero de 1639* la heredó su hijo DON JAIME BALLESTER DE OLEZA Y BALLESTE que otorgó testamento en 13 Marzo 1653 ante Antonio Moll Notario, válido por su muerte ocurrida en

*11 Diciembre de 1699* heredándole su hijo DON SALVADOR BALLESLER DE OLEZA Y DEZCALLAR que otorgó testamento día 11 Febrero de 1723 ante Miguel Llabrés notario válido por su muerte en

*8 Noviembre de 1724* heredándole su hijo D. NICOLAS BALLESTER DE OLEZA Y FUSTER que otorgó testamento día 17 Enero de 1737 ante Antonio Dezi Notario, válido por su muerte ocurrida en

*3 Noviembre de 1742* heredándole su hijo D. SALVADOR BALLESTER DE OLEZA Y DEZCALLAR que otorgó testamento ante Juan Bas Notario día 9 de Junio de 1778 y murió sin sucesión día

*8 Noviembre de 1736* heredándole su hermano DON JAIME IGNACIO BALLESTER DE OLEZA Y DEZCALLAR que otorgó testamento ante Gabriel Nadal notario día 30 de Agosto de 1802 y murió día

*5 Diciembre de 1803* heredándole su hijo DON JORGE IGNACIO BALLESTER DE OLEZA Y DEZCALLAR que otorgó testamento día 8 de Junio de 1820 y murió día

*23 Septiembre 1823* sucediéndole su hijo DOM JAIME IGNACIO BALLESTER DE OLEZA Y ROSSELLO el que día 16 de Junio de 1828, en unión de sus hermanos, cabrevó dicha caballería, manifestando que tenía unas 800 cuarteradas de extensión, y que sus límites eran; Camino que de Palma va a Sancellasterras de Matias Far y Antonio Cañellas, camino llamado de Pasa temps, Predio Terrades y camino que de Santa Maria va a Inca, hasta el Predio Son Dols, de allí sigue el camino de Coa Negre hasta Son Torrella y sigue con este predio hasta el camino de Palma Alaró, continúa dando vuelta con tierra de Jaime Dols del término de Marratxí, con la de herederos de

(1) Archivo de casa Oleza libro 19 de Actas, fol. 154

Armario 1.º

(2) Sobre la muerte de la ...

Míquel Sans pro. con las Basas de Marratxí con camino de Palma a Santa María y con el Predio el Rafal hasta las casas de Antonio Far situadas al borde de dicho camino, allí tuerce a la derecha y va en línea recta hasta Son Mayolet y de allí va a buscar al punto de partida en el sitio denominado los Coscoys. (1)

JAIME DE OLEZA Y DE ESPAÑA.

## PREGONS DEL SIGLE XVI

(CONTINUACIÓ)

XLII

*Jugar a rutlo*

(1518)

Nouerint uniuersi quod anno anatiuitate domini Millesimo D. XVIII die autem jous XXVIII mensis octobris intititata retulit et fidem fecit lucas gilabert curritor curiarum et tubicen se de mandato Spectabilis.

Ara hoiats que denuncia emana lo molt Spectable enoble Senyor don Miquell de gurrea criat mestre Sala etc. asuplicacio egran instancia de pere sales e pere fuster elegitimes consideracions lo animo de saspectable Senyoria dignament mouents atot hom generalment de qualseuol grau condicio o stament sie que daciauant no gosen ne presumesquen jugar arutlo en lo cami de puigpunyent ni enla plassa del citjar sots pena de tres liures per cascuna vegada que sera contrafet aplicadores lo un ters al fisch real laltre ters al acusador elaltre ters al official qui fara la execucio dela qual pena en son cars eloch sera feta execucio sens alguna gracia emerge. Eperque ignorancia per algu no pusque esser allegada mana les presents enles plaçes del citjar esser publicades. Dat en Mallorques a XXVIII de octubre del any M. D. XVIII.

XLIII

(1518)

Nouerint uniuersi quod anno anatiuitate domini M. DXVIII die autem lune XIII mensis decembris intititata retulit et fidem fecit

(1) Archivo de Protocolos libro Cabrevaciones de Magnates de 1825 a 1839 fol. 189 v.

Miguel oliuer tubicem et curritor uniuersitatis Majoricarum se demandato Spectabilis et nobilis domini locumtenentis generalis et ad instantiam discreti sindici uniuersitatis Majoricarum publicasse per loca solita presentis ciuitatis preconium tenoris sequentis.

Ara hoiats que denuncia enotifica lo molt spectable enoble Senyor don Miquel degurree criat mestre Sala Conseller dels 'molts alts catholichs emolt poderosos reys nostres senyors y per ses grans y catholicas magestats loctinent general y gouernador enlo regne de Mallorques eylles aaquell adiacents comperlos magnifichs mossen Joan Miquell fuster donsell mossen blay net emiser bartomeu deveri doctor enleys ciutadans mossen Jacme sbert y mossen pere torrents mercaders y mossen Joan oliuer apothecari Jurats lany present de la present ciutat y regne de Mallorques ab lur madur consell volent preuenir albe publich son stats fets eason spectable senyoria presentats los capitols del tenor seguent.

*Per la obra de terra*

Primo ordenaren que negun reuanador o reuenadora de obra de terra no puguen vendra les gerras deaportar aigua grans mesauant de quatre diners la pessa e las petitas mesauant de dos diners sots pena de cinch sous per cascuna quevendran executados per lo mostesaff edistribuidors enla forma ordenada enlos altres capitols del dit mostesaff.

*Per loli*

Item ordenaren que los qui trahen oli al banch e plases a vendre sien tinguts de vendre un o dos o tants quartans com cadehuvolra dementre empero no sia menys de un quarta epagant lo just preu que volra y lo dret sots pena de vint sous per cascuna vegada que recusara vendre elos mesuradors hagen tenir les mesures peraço necessaries sots la dita pena.

*Per los reuenedors.*

Item ordenaren que los reuenedors o reuanadores hagen ala porta perque sien coneguts una bandera ab les armes dela ciutat sots pena

de cinch sous per cascuna vegada que no la tendran.

*Per los carnisseris*

Item ordenaren que los carnisseris no puguen vendre en la coresma lo pilo o facultat de tallar carn al qui mes hi dona axicom fins assi han fet sino al qui se offerra a vendreamillor mercat la carn.

Eperquant los dits capitols etotes esengles coses en aquells contingudes son vistes conferir albe publich perço lo dit spectable y noble Senyor de consell del magnifich misser Jacme roqua caualler doctor en cascun dret regent la cancellaria eordinari assessor desa spectable senyoria loant eaprobant los dits capitols asuplicacio egran instancia dels dits magnifichs Jurats mana a tot hom generalment dequalseuol grau condicio o stament sia que los dits capitols etotes esengles coses enaquells contingudes tinguen eobseruen sots las penas enlos dits capitols contingudes Eperque ignorancia per algu no puixa esser allegada mana la present ab veu de publica crida esser per los lochs dela present ciutat publicada. Dat. en Mallorques a XIII de deçembre M. D. XVIII—don miquel degurrea.

XI.IV

*Draperia*

(1518)

Nouerint uniuersi quod anno anatiuitate domini M. D. XVIII.º die autem lune XIII mensis decembris intitulata retulit et fidem fecit Miguael oliuer curritor et tubicem uniuersitatis Majoricarum de mandato spectabilis domini locumtenentis generalis et ad instantiam discreti Sindici uniuersitatis publicasse per loca solita presentis ciuitatis preconium tenoris sequentis.

Ara hoiats que denuncia enotifica lo molt spectable enoble senyor don Miquell degurrea criat mestre sala conseller dels molts alts catholichs y molt poderosos reys nostres senyors y per ses grans y catholicas magestats lochtinent general y governador enlo regne de Mallorques eylls aaquell adjacents com per los magnifichs mossen Joan miquell fuster donsell

mossen blay net misser barthomeu de veri doctor en leys ciutadans mossen Jacme sbert pere torrens mercaders y mossen Joan oliuer apothecari Jurats lany present dela ciutat y regne de Mallorques ab lur madur consell es stat fet easa spectable senyoria presentat com aconuient enecessari albe publich lo capitol del tema seguent.

Item ordenaren los magnifichs Jurats que dequiauuant qualseuulla draps, migs draps e cordellats estamenyes complides de qualseuulla sien o perauendre en botiga o no com hixaran dels tints hagen esser aportats en la casa dela bolla de la uniuersitat eexaminats per los bolladors juxta forma dels capitols sots les penas als contrafaents en dits capitols contingudes los quals volen sien entesos en tots y qualseuol draps.

Eper quant la obseruansa de aquell confeireix molt albe publich perço lo dit Spectable y noble Senyor de consell del magnifich misser Jacme roca caualler edoctor encascun dret regent la cancellaria eordinari assessor de sa spectable senyoria loant eaprouant lo dit capitol asuplicacio e gran instancia dels dits magnifichs Jurats mana atot hom generalment de qualseuol grau condicio o stament sien que lo dit capitol etotes esengles coses enaquell contingudes tenguen eobseruen sots les penas enlos capitols vulgarment dits del redres contingudes eexpressades. Eperque ignorancia per algu no sia allegada mana les presents ab veu de publica crida per los lochs acustumats dela present ciutat. Dat. en Mallorques a XIII Deçembre any Mil D. XVIII—don miquel degurrea.

XLV

*Sobre abreuicio de plets*

(1518)

Nouerint uniuersi quod anno anatiuitate domini M. D. XVIII die autem XIII mensis decembris intitulata retulit et fidem fecit curritor et tubicem uniuersitatis se de mandato Spectabilis domini locumtenentis generalis et ad instantiam honorabilis et discreti Sindici uniuersitatis Majoricarum publicasse per loca solita presentis ciuitatis sono tube mediante preconium tenoris sequentis.

Ara hoiats que denuncia enotifica lo molt Spectable enoble Senyor don miquel degurrea



criat mestre sala conseller del molt alts catholics emolt poderosos reys nostres Senyors eper lurs grans ecatholicas Magestats loctinent general egouernador enlorege de Mallorques eylles aaquell adjacents. Com los magnifichs mossen Joan miquell fuster donsell mossen blay net e misser barthomeu de veri doctor en leys ciutadans mossen Jacme sbert e mossen pere torrents mercaders emossen Joan oliuer apothecari Jurats lany present dela present ciutat y regne de Mallorques, perscusar molts abusos edesordes que de cascun dia se seguuien enles corts dela present ciutat entre los litigants usant ab poca temor de despeses de moltes efrustatories excepcions per fer los plets inmortalis en gran perjudici de lur patrimoni edelurs consciencies als quals abusos edesordes fins assi per les ordinacions del present regne no era suficientment prouehit per ço los magnifichs Jurats per reduir los dits desordes ason bo edegut stament com confereix albe publich ealabona administracio de justicia sens la qual los regnes eprouincies nos poden be gouernar ab lur bo e madur consell han fetes ecompostes les ordinacions deuall scrites concernents abreuiacio dels dits plets que experiencia ha mostrat esser necessaries per la bona administracio de justicia les quals per obseruancia dels priuilegis del dit regne han presentades asaspectabilitat per exhaminar autoritzar eaprovar aquelles eistes persa spectable enoble senyoria les dites ordinacions eaquelles be edegudament exhaminades son stades per saspectable Senyoria ab consell del magnifich misser Jacme roqua caualler edoctor en cascun dret regent la cancellaria eordinari assessor desa spectabilitat com ajustes necessaries e concernents ala bona edeguda administracio de justicia loades aprouades auctoritzades edecretades. Eperquant lo contengut enaquelles perlo litigant eesser possades enloch nosporien alpresent bonament publicar pertant lo dit Spectable enoble Senyor ab tenor de les presents asuplicacio egran instancia de'os dits magnifichs jurats ehonorable ediscret en Nicolau thomas notari sindich dela uniuersitat intima enotifica epublica generalment les dites ordinacions manant a tots equalseuol oficials e Judges aqui pertanyera que aquelles segons lurs serie e tenor tenguen eobseruen econtra aquelles en alguna manera no fasen sots pena de priuacio delurs officis certificant atot hom generalment que les dites ordinacions trobaran registrades enles corts

de la governacio balle eveguer dela ciutat hon poran aquelles legir eveure e si volran pendre trellat perque ignorancia peralgu no pusca esser allegada mana les presents enla plassa de'les corts dela present ciutat esser publicades. Dat. en Mallorques a XIII de decembre any MDXVIII—don miquel degurra.

Et primo statuerunt et ordinarunt magnifici Jurati quod succumbens in sententia interlocutoria lata super exceptione dilatoria ipso facto censeatur condempnatus in omnibus expensis nec sit in facultate iudicis absoluere illum—roqua, Regens.

Item statuerunt et ordinarunt quod inaliis sententiis sapientibus vim definitiue non (1) possunt iudices majori deliberationi aut ad ipsum definitinum articulum expensarum reseruare sed omnino teneantur et debeant absolucionem aut condempnacionem expensarum exprimere prout de jure ipsis videbitur seruando tamen semper dispositionem juris comunis et municipalis—roqua, Regens.

Item statuerunt et ordinarunt quod si post promulgacionem sententiæ interlocutoriæ in qua quis subcubuerit opposuerit non esse meram interlocutoriam et sic se non esse in expensis condemnatum et tamen in hoc subcubuerit articulo pariter ipso facto censeatur in omnibus expensis condempnatus et idem intelligatur sepost motas huius modi disceptaciones ab ipsis destiterit et sententiam spectare uoluerit—roqua, Regens.

Item statuerunt et ordinarunt quod siquis impetrauerit rescriptum causa recognoscendi et intra decem dies adie conclusionis cause inantea continue reputandos non pecierit copiam processus illis elapsis teneatur parti contrariæ cum qua litigat ad penam duorum solidorum pro littera pro quibus incontinenti fiat executio et idem obseruetur si post habitam copiam processus intra quatuor menses non habuerit vota regia impresenti regno aut certificationem regii consilii dealiquo impedimento ad hoc ut obvietur plerisque qui causam difugii et ut habeatur dilacionem quatuor mensium impetrant rescripta.—roqua—Regens.

Item statuerunt et ordinarunt quod in executione sententiæ instata et petita virtute stili disponentis quod in causis censualium data

(1) Amb prou difficultat pot llegir-se, donant lloc al dupte de si es tracta de un mot tatxat o sensillament de tinta escampada.

cautione fiat executio non liceat nisi semel appellare.—roqua, regens.

Item statuerunt et ordinarunt quod si contingat decetero litigium aliquod vel controuersiam esse inter parentes et filios inter virum et uxorem et inter fratres socerum et generum aut consobrinos germanos teneantur infraspacium unius mensis compromittere de litigio illo seu causa alias lapso dicto mense si non concordauerunt de arbitris sua spectabilis dominatio cum consilio et interuentu magnifici Regentis cancellariæ possit illos eligere et assumere et illorum declarationi teneantur omni appellacione remota illi stare et parere sub pena tante quantitatis cuius erit legitium seu questio aplicande medietatem fisco regio et aliam medietatem parti obediendi et arbitri teneantur infraspacium sex mensium causam illam decidere et determinare. — Roqua. — Regens.

Al marge hi ha aqueixa nota: Debeat supra continuari. Aqueix pregó fet el 13 de desembre de 1519 no se registrá fins l'any 1521.

#### XLVI

*Per no lensar aygua ni ballar de nits  
ni fer desfressos.*

(1519)

Nouerint uniuersi quod anno anatiuitate domini M.DXVIII die autem lune XIII mensis februarii intititata retulit et fidem fecit curritor curiarum se de mandato spectabilis domini locumtenentis generalis publicasse per loca solita presentis ciuitatis sono tube preconium tenoris presentis.

Ara hoiats que notifica emana lo molt spectable enoble senyor don miquell degurrea criat mestre sala conseller dels molts alts y catholics reys nostres senyors y perses catholicas magestats loctinent general y gouernador en lo regne de Mallorques eylls aaquell adjacents. Com persa spectable ynoble senyoria per benauenir de la cosa publica eobuiar atota manera descandols sia stada feta la delliberacio deualscrita, perço lo dit spectable ynoble Senyor ab tenor dela present prouehaix emana que nosia persona alguna de qualsaul ley grau condicio o stament sia qui gos ni presumesca lensar aygua per les finestres terrats o altres parts sots pena acascu contrafaent dedeu liures al

fisch real aplicadores delesquals sera feta prompta y rigorosa executio sens alguna gracia y merce esisera persona que pagar no les puga destar vint dies ala preso manant noresmenys saspectabilitat quedaciauant tocada la oració dela auemaria algu no gos bellar ni permetre se ball en lurs cases denits ne ferdesfressos alguns ne moms sens licencia demanada yobtesa desa senyoria sots pena de L liures dels bens dels contrafaents irremisiblement exhigidores y altres penes aarbitre desaspectabilitat reserua des. Perço mana que ab veu de la present crida publica la dita deliberacio sia manifestada perço que algu deaquella ignorancia no puixa allegar. Dat. en Mallorques a XIII de febrer Mil D XVIII—don miquel degurrea.

ANTONI PONS.

(acabarà)



#### SUMARI

- I. El IV Congrés d'Historia de la Corona d'Aragó, antecedent, per *D. Elvir Sans*.
- II. La Noblesa Mallorquina en la orden de Malta (continuación) por *D. M. Ribas de Pina*.
- III. Colegio de Pintores de Escult res de Palma, Reglamento de 1651, por *† D. Gabriel Llabrés*.
- IV. Caballerías de Mallorca, por *D. Jaima de Oleza y de España*.
- V. Pregons del sigle XVI.—XLVII. Jugar a rutlo, (1518).—XLIII. (1518). Per la obra de terra.—Per loli. — Per los reuenedors.—Per los carnisers.—XLIV. Draperia, (1518).—XLV. Sobre abreviacio de plets, (1518).—XLVI. Per no lensar aygua ni ballar de nits ni fer desfressos, (1519). (continuació) per *D. Antoni Pons*.
- VI. Plech 66 de les Informacions judiciales sobre'ls adictes a la Germania, per *D. Josep M.º Quadrado*.

# Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA.—JUNY DE 1929

EL IV CONGRÈS D'HISTORIA

DE LA

CORONA D'ARAGO

CONSTITUCIÓ DE LA JUNTA ORGANITZADORA

En la Ciutat de Mallorca, a 30 d'abril de 1929 i en el Palau de la Excm. Diputació Provincial, essent les 16 hores, es reuniren, per tal de constituir la Junta Organitzadora del IV Congrés d'Història de la Corona d'Aragó, prèviament convocats pel Sr. President de dita Corporació, D. Josep Morell i Bellet, els següents senyors:

Excm. Sr. President de la Diputació, Don Josep Morell, Excm. Sr. Batle de la Ciutat, D. Joan Aguiló; el President de la «Societat Arqueològica Luliana», D. Faust Morell i Gual Illm. Sr. Director de l'Institut Nacional de 2.<sup>a</sup> Ensenyança, D. Sebastià Font; Excm. Senyor President de la Comisió Provincial de Monuments, D. Enric Sureda; Corresponent de la R. Acadèmia de la Història, D. Josep Ramis d'Ayreflor; Corresponent de la R. Acadèmia de la Història, D. Pere Antoni Sanxo; Corresponent de la R. Acadèmia de la Història, Don Vicens Furió; Corresponent de la R. Acadèmia de la Història, D. Joan Llabrés; Illm. Sr. Degà del Col·legi de Doctors y Llicenciats, D. Lluís Ferbal; Catedràtic d'Història de l'Institut Nacional de 2.<sup>a</sup> Ensenyança, D. Eduard Gómez; Professor d'Història de l'Escola Normal

de Mestres, D. Josep Ensenyat; Professora d'Història de l'Escola Normal de Mestresses, Srta. Rosa Roig; Arxiver de la Biblioteca Provincial, D. Salvador Ros; Arxiver de la Delegació d'Hisenda, D. Antoni M.<sup>a</sup> Peña; Arxiver de l'Excm. Ajuntament de la Ciutat, D. Josep M.<sup>a</sup> Tous i Maroto; Arxiver de la Diputació Provincial; President de la Colònia Aragonesa-Navarra, D. Benigne Palos; Director del diari «La Almudaina», D. Jeroni Amengual; Director del diari «La Ultima Hora», D. Josep Tous; Director del diari «El Correo de Mallorca», D. Joan Ramis d'Ayreflor; Director del diari «El Dia», D. Nicolau Brondo; D. Salvador Galmés, Pvre.; Excm. Sr. D. Jaume Lluís Garau; D. Rafel Issasi; D. Antoni Pons, Pvre.; Don Jaume Oleza; D. Guillem Colom, Secretari de la Societat Arqueològica Luliana; D. Joan Antoni Fuster, Vocal de la mateixa; D. Andreu Crespi, Vocal de la mateixa; D. Antoni Salvà, Vocal de la mateixa; D. Jaume Busquets, Vocal de la mateixa; D. Vicens Juan, Tresorer de la mateixa; D. Lluís Amorós, Vice-secretari de la mateixa; i el que subscriu.

S'excusaren per no poder assistir-hi: l'Illustríssim. Sr. Rector del Seminari Conciliar, Don

Bartomeu Pascual; l'Ilm. Sr. Corresponent de la R. Acadèmia de la Història, D. Antoni M.<sup>a</sup> Alcover; El Vice-president de la Societat Arqueològica Luliana, D. Damià Vidal; i el Vocal de la Societat Arqueològica Luliana, D. Bartomeu Ferrà.

Foren convocats i no hi assistiren: l'Illustríssim Sr. D. Jaume Espases, Canonge; Don Asteri Unzué, Arxiver de Protocols; Don Jaume Serra Arxiver de l'Excma. Audiència Territorial; D. Faust Morell i Tacón; D. Pere Sampol; D. Guillem Forteza; D. Josep Quinyones, Vocal de la Societat Arqueològica Luliana; Don Vicens Ferrer de Sant Jordi, Vocal de la mateixa; i D. Antoni Mulet, també Vocal de la mateixa.

Presidí l'acte el Sr. President de l'Excel·lentíssima Diputació, el qual assegurà a la seva dreta el Sr. Batle de l'Excma. Ajuntament de la Ciutat i a la seva esquerra el President de la Societat Arqueològica Luliana. El Sr. President de la Excma. Diputació prengué la paraula, i digué: Que agraiï, abans que tot, l'assistència del presents que havien respost tan dignament a la seva convocatòria. Que el motiu de la reunió era el de constituir la Junta Organitzadora del IV Congrés d'Història de la Corona d'Aragó, que s'havia encomenat a Mallorca en el darrer celebrat a València. Que no calia posar de relleu la importància d'aquest Congrés, ja que les persones reunides, per la seva qualitat, s'en feien ben bé càrrec. Que ell havia convocat la present reunió a requeriments del Senyor President de la «Societat Arqueològica Luliana», que era a la qui directament s'havia encomenat l'organització del Congrés, i que desitjava que tots hi posassen el seu amor i el seu esforç personal perquè aquest Congrés que es preparava fos digne de Mallorca. Ara, següent el President de la Diputació, escoltem lo que ens voldrà dir el President de la «Societat Arqueològica Luliana» I li donà la paraula.

El President de la Societat Arqueològica Luliana, D. Faust Morell digué: «Poques paraules, per donar les gràcies a tots els assistents a aquest acte. A l'Excma. Diputació Provincial, en primer lloc, i al seu President, per haver acceptat l'alt patronat de l'obra que anam a emprendre, i per haver nos donat tan gentil soplug en el seu Palau, no menys que per haver cursat amb el seu nom les invitacions que aquí ens han reunit. A l'Ilm. Sr. Batle, que duu l'adhesió de la nostra Ciutat, i a

tots els altres assistents per la promesa de col·laboració fecunda que llur presència significa».

«Circumstàncies especials, que ara no són del cas, em dugueren a la Presidència de la «Societat Arqueològica Luliana», en el moment en què aquesta Societat rebia la missió, molt honrosa per cert, d'organitzar el IV Congrés d'Història de la Corona d'Aragó. Sotmés l'assumpte a la nostra Junta General de gener últim, fou acceptada l'idea i es concedí un ample vot de confiança a la Junta de Govern, pel seu desenrotllament. Per això us hem cridat.»

«Els Congressos d'Història de la Corona d'Aragó tenen el seu origen en els actes celebrats a Montpeller amb motiu del VII<sup>e</sup> centenari de la naixença de Jaume el Conqueridor. S'han celebrat ja tres Congressos. El primer tengué lloc a Barcelona, a Oisca el segon, i el tercer a València. Aquest darrer Congrés estudià el període de la història d'Aragó-Catalunya, comprès entre la mort de Jaume el Conqueridor i l'adveniment de Ferran I nomenat d'Antequera, però, amb tot, deixà d'ocupar-se del famós compromís de Casp, que li donà la corona enfront d'altres molts pretendents.»

«És indubtable que per Mallorca hauria tengué molt més interès l'estudi, en el nostre Congrés, de la gran figura de Jaume el Conqueridor, però no es menys cert que ens resta l'estudi de la monarquia pròpiament mallorquina iniciada amb Jaume II, com a feudatari de la Corona d'Aragó, i de l'accidentat període d'aquesta, fins a l'adveniment de Ferran el Catòlic. Ample camp se'ls ofereix, doncs, als amants de la investigació històrica.»

S'indicà per algú que aquest Congrés, que anam a celebrar, coincidís amb les festes del Centenari de la Conquesta, que tendran lloc aquest any, però és tant el treball que hi ha per fer, que la nostra Junta General, comprenent que allò era impossible, acordà, en principi, celebrar-lo el maig de 1931, data tradicional de la segona venguda a Mallorca de Jaume el Conqueridor.»

«El motiu principal de la present reunió és la constitució de la Junta Organitzadora, de la que ha de sortir després la Comissió Executiva, sense altres atribucions que les de poder proposar a la Junta Organitzadora els diferents acords que constituiran el desenrotllament

d'un pla, projecte del que han d'ésser les sessions del Congrés. A més de tot això, vendrà allavors la creació de gran nombre de Comissions amb funcions especials delegades a cada una d'elles, per tal de fer una distribució racional del treball i portar a la pràctica extrems tan interessants com el nomenament de representants a totes les províncies d'Espanya, fixació i recaudació de les quotes dels congressistes en les seves categories respectives, secció de Propaganda, admissió i classificació dels treballs presentats, etc. etc.»

«Per tot això estan a la disposició de tots, els toms publicats del Congrés de València.»

«Per guanyar temps, i sense que vulgui suposar això una imposició al presents, ni molt menys, l'Arqueològica té formada una candidatura per la Junta Organitzadora de què us he parlat, i és la següent:»

«President: El President de l'Excma. Diputació Provincial.»

Vice-Presidents: L'Illm. Sr. Batle de la Ciutat i el Sr. President de l'Arqueològica.»

«Secretari: D. Elvir Sans i Rosselló.»

«Vice-Secretaris: D. Antoni Pons i Pastor, Prev. i D. Lluís Amorós i Amorós.»

«Tresorer: D. Vicens Juan Serra.»

«I Vocals: Tots els aquí presents i encara totes aquelles persones que vostès creguin que per les seves condicions han d'ésser útils al Congrés i que per involuntària omisió no haguessen convocades.»

«La Comissió Executiva ha de neixer aquí, i jo propòs que després que el President de la Diputació hage concedit la paraula als qui desitgin fer-ne ús, se suspengui per uns moments aquest acte, per posar-ncs d'acord en el nomenament de la referida Comissió.»

Així com ho demanà el President de l'Arqueològica, es feu, i el President de la Excma Diputació, aixecà la sessió per deu minuts

Passats que foren els deu minuts d'interrupció es reanuscà la sessió, i el Sr. President de l'Excma. Diputació concedí la paraula al que subscriu, que la tenia demanada.

El que subscriu, en nom d'un bon nombre d'assistents a l'acte, proposà per constituir la Comissió Executiva els senyors següents:

President: L'Excma. Sr. President de la Diputació Provincial.

Vice-presidents: L'Illm. Sr. Batle de la Ciutat i el Sr. President de la Societat Arqueològica Luliana.

Vocals: El Sr. Degà dels Corresponents de la R. Acadèmia de la Història, D. Josep Ramis d'Ayreflor, i el Catedràtic d'Història de l'Institut Nacional de 2.<sup>a</sup> Ensenyança, don Eduard Gómez i Ibàñez.

Secretari: D. Elvir Sans Rosselló.

Vice secretaris: D. Antoni Pons, Prev. i D. Lluís Amorós.

Tresorer: D. Vicens Juan i Serra.

És a dir, els Srs. que havien estat nomenats per ocupar els càrrecs de la Junta Organitzadora i, encara, els dos Vocals citats, per donar més consistència a la Comissió, els quals es substituiran respectivament en la presidència de la Comissió en cas de mancar els Presidents nomenats.

S'estengué després el que subscriu en consideracions respecte a la importància del Congrés i nomenà algunes de les Comissions que serà precís formar per dur envant els treballs de preparació.

Una vegada feta la proposta de què queda fet mèrit, el President de l'Excma. Diputació demanà si s'acceptava íntegrament la proposta feta per la constitució de la Comissió Executiva, i per aclamació fou acceptada amb un ample vot de confiança perquè aquesta pogués nomenar les altres Comissions necessàries a mesura que es necessitassen.

I després de renovar el Sr. President de l'Excma. Diputació les seves gràcies als Srs presents per la seva assistència, fen vots perquè el Congrés assolís l'èxit que li correspon, aixecà la sessió i es donà per acabat l'acte.

El Secretari del Congrés,  
ELVIR SANS.

## PREGONS DEL SIGLE XVI

(ACABAMENT)

### CAPSONADA

Aqueix llibret de pregons, amb tota la natural diversitat de afers que forneix el seu contingut, deu la existència al atzar. La confronta de la dada de una ordinació gremial me donà plaent avinentesa de fer conexença amb un tom de pregons gairebé inesplorat, la importància del qual ben tost entressenyava's evident. I, des de llavors, ja no era per un document la dèria, sino per molts més. Tal les ne sol pendre als

tocats de gust per la nostra i mai prou volguda arqueologia. En tan, acrexia la pruija de treure-ne trellat també, de tota aquella escriptura braquigràfica, tan massella de sigles—torment dels profans—traçada demunt fols de gruixada vite-la, relligats dins cobertes de plegami, amb lletra ja decolorida, per fadiga del pacient paleògraf.

I are, veus los'taci, a la cinquantena de pregons, estampats primer dalt les planes del «Bolleti de la Societat Arqueològica Lul-liana» ja antic de d'és y de merits i, après, aprofitada la mateixa composició tipogràfica, desplaçats amb cura i aplegats en aqueix volum, talment en petita garba.

¡Ben haja l'afany del arqueòleg qui aporta la seua contribució a la obra gloriosa de la historia patria, aon tot esforç, per migrat que sia, pren una gran valor!

Cert, altres documents semblarien més reixits per la procedencia, més o menys enlairada, i l'afer que toquen. Els presents, en que pertanyin a coses, aparentment de poc recapte, tenen la comanda de allargar fins a nosaltres el ressó, ja llunyà i per lo mateix encativador, de les diverses vibracions que culminaren i escomogueren el viürer dels nostres avant passats a la primaria del XVI.<sup>e</sup> segle, que les discordies civils dels agermanats terriblement havien de saccar. Amb tot, i estar ne tan acostats a n'aquell any de 1521, en que començava a pendre, per abrandar-se el foc colgat dels odís, no hi traspu cap presentiment ni en salta cap espira de entre la cinquantena de pregons, publicats en els llocs acostumats de la present ciutat, amb *veu de publica erida*, o més encare, *vocibus tubarum preclangencium* per els saigs, que tenien llavors aqueix encarrec, i davant els ciutadans que les oièn, tot encurosits. Per aqueixa via sabien aqueis que no les era permés treure fora del Regne alguna manera de monedes axi d'or com d'argent fins a la quantitat de 20 lliures, ni peçes obrades o sense obrar, o riells llevat dels anells que's portaven a les mans; endemes, gorniments que fossen afixos en les robes o vestidures, ligars de dones, cadena que algu aportas per son servei acostumat. Are se'ls anunciarà la concessió del sant Jubileu, i ensemps l'itinerari que seguirà la processó per carrers, molts de noms dels quals son ja en desus, fins arribar a l'esglèsia de Sant Joan: are s'en organitzara un'altre de rogativa per la rebel·lió dels moros de les Alpuxares; are s'esquivaràn els fraus en la fabricació dels draps, migensant savies ordi-

nacions endresades als perayres i texidors. En les festes de carnestoltes será vedat portar vestidures clericals ni contrafer algunes persones ni fer moms. Amb motiu de la mort dels reis s'ordenarà que, en senyal de tristicia, no sia nigu qui gos tenir ubertes les botiges, ensemps que els regnicols portin vestits endolats i les dones vels negres. A més, com la experiencia mostra que los jugadors «escalfats de ira e malenconia juren e reneguen de nostre Senyor deu e de la sua gloriosa mare» no se consentirà de part de les autoritats «jugar ajoch de daus, naips, bolla, pilota eterongeta y maleta» ni tenir jugadissa, lo mateix que ballar a dansades. Com «lo present Regne.... té major necessitat que les altres terres eprouincies de la negociacio mercantil per la qual lo dit Regne exercitantse en lo passat hauia pres tan gran augment e prosperitat que segons testifiquen los archius publichs de la uniuersitat ere arribat en tenir trescents nauilis de gabie ultra galeres e altres vaxels... els Magnifics Jurats fan i estatuxen una Taula a la que adjunyexen tota casta de seguretats. Si els magnifics Deffenedors de la mercaderia clamen per la conservacio del pont del moll, no es torbaràn gaire en donarse a coneixer una serie de capitols fent a sebre a la gent de mar, que no gosi ferriar-hi barques grosses de ribera, ni llauts ni encare esquifs si no barques o grendoles tan solament, amb les degudes precaucions: ni que cap boter, endemes, presumesca umplir botes, ni lligar cercols, ni remullar llenya en el susdit pont, ni que, tampoc, nigu llançi brutura des de la porta del moll fins passat tot l'enfront del hort de la Llonja. Aximateix seran malvists i reputats inimics declarats del bé public els advocats, procuradors i altres persones que impugnin les llibertats i franqueses del Regne, punint-se llur oposicio amb penes greus. El temps maxim que podra durar el plet será assenyalat, i taxat inclos el preu en la venda del peix. El prego: «Que algu lo die dels morts no trague pa sobre qualsevol vas o cementiri de la present Ciutat» apar renovellar aquella vella dampnació de Sant Agusti contra el costum pernicios dels infidels de posar pa i vi sobre les lloses tombals, com si les animes que, ells creien carnals, ne passassen fretura: «quasi egressæ de corporibus animæ carnales cibos requirant». (Sermo 15. DE SANCTIS) Que més? No cal are presentar-ne el cartolari, a pedres menudes, de ço que se pora veure a pler regirant les planes de aqueix aplec. ¡Quina diversitat de

temes històrics, capaços de tentar abastament la curiositat dels estudiosos!

Ultra l'interés històric, aquéis documents ne tenen un altre ben remarcable: el llingüístic. Tot fullejant els llibres, que ens dexaren els nostres escriptors de la edat d'or, tot seguit destria's la maduresa que nostra llengua atenyia durant els segles XIV, XV i principis del següent, en que se inicia la decadencia. La maduresa, empero, és troba més tangible tot repassant els documents de la cancellaria de aquell temps. Dins ells el llenguatge descapdellava's normalment, sense pretencions literaries, regalimants de saba catalana, tot flamejants, aximateix, en molts indrets de patriotisme Pompeu Fabra, recentment, hi ha pouat amb la seua perspicacia de ver filòleg i estructurador sortat de la llengua els preuats materials per l'estudi: *La coordinacio i la subordinacio en els documents de la cancellaria catalana*. Axi, la conexença de aqueixa documentació pot esser util també per l'enriquiment i estructuració del llenguatge escrit. Per ço, a semblança dels antics perayres hem encetat aqueix breu proemi amb el mot escaient de «Capsonada» que dins llur vocabulari anomenava la fxa possada al cap primer dels draps cordellats amples i estrets.

Lectors, si us plau: *Are hoiats* ço que denunciaren i notificaren des de 1500 fins a 1522 als habitants de la Ciutat de Mallorca, els pregoners N'Antoni Raphal, En Pere Valls, En Pere Joan Poc, i En Miquel Oliver, de part del Molt Spectable i Magnific Mossen Jordi Miquel Aymerich, i dels Regents, Ardiles, Çafortesa i De Gualbis.

#### XLVII

*Per les scopetas.*

(1519)

Nouerint uniuersi quod anno anatiuitate domini M. D. XVIII.º die autem martis XII mensis Julii intitulata retulit et fidem fecit Miquel oliuer curritor et tubicem uniuersitatis se de mandato spectabilis domini locumtenentis generalis et ad instanciam discreti Sindici uniuersitatis Majoricarum publicasse per loca solita presentis ciuitatis sono tube mediante preconium tenoris sequentis.

Ara hoiats que denuncia e notifica lo Spectable emagnifich misser pere joan çafortesa caualer y doctor en cascun dret loctinent del

molt spectable y noble Senyor don Miquell degurrea criat mestre sala conseller delos molt alts catholichs y molt poderosos reys nostres senyors y per sas catholicas Magestats loctinent general y Governador enlo regne de Mallorques eylles aaquell adjacents. Com entre les altres prouisions circa la bona custodia dela present ylla necessaries y molt conuenients sia que aquella sia fornida y be prouehida despingardes o scopetes per quant segons monstra la experiencia les principals armes ab les quals se fa la guerra vuyendia perlos perfidos turchs emoros inimichs de nostra sancta fe catholica son les dites spingardes ablesquals perconseguent als dits inimichs principalment y ab mes facilitat pora esser resistit lo diuinal adjutori precedent considerat que alpresent aquesta ylla afretura molt de dites spingardes com segons ha monstat la mateixa experiencia aquestos dies proppessats hauent sa spectabilitat anat axicom defet ana personalment encompanyia de alguns principals homens de honor dela present ciutat yaltres enla vila de andraig per socorrer aquella laqual ere stada correguda perlos turchs e moros qui en aquella eren vinguts ab deu fustes nos trobaren spingardes que fossen de algun nombre engran dereputacio eperill dela present ylla eperço yperque cadehu millor se prepara en ecirca lo exercici deles dites spingardes etirar deaquelles es stada feta persa spectable senyoria precehint diuersos colloquis ab los magnifichs eperlo tant Jurats ealtres oficials del present regne la deliberacio seguent ço es que qualseuol qui tindra spingarda y se abilitara tirar de aquella no sera compellit ni forsat per qualseuol vigent o vigentissima necessitat exir fora la present ylla ni les dites scopetas o spingardes los seran panyorades ni venudes per neguns deutes encare que fossen enqualseuolmanera priuilegiats, a mes dona facultat elicencia saspectabilitat atots equalseuol qui tindran dites spingardes y se abilitaran de tirar de aquelles de aportar liberament y sens incorriment dealguna pena unaspasa honestament guarnida broquer seruelleru eguant de malla la qual puixen aportar guiada axi comare perleuors ab la present les guia. Eperque la present deliberacio sia a tots y qualseuol notoria y manifesta mana la present ab veu de publica crida per los lochs acustumats dela present ciutat esser publicada. Dat. en Mallorques a XI de Juliol M. D. XVIII.º—petrus Joannes çafortesa.

## XLVIII

*Ordinacions de policia*

(1520)

Nouerint uniuersi quod anno anatiuitate domini M, DXX die autem lune XXVI mensis martii intitulata retulit et fidem fecit Miguel oliuer curritor et tubicen uniuersitatis se de mandato Spectabilis domini locumtenentis generalis et ad instanciam honorabilis et discreti Sindici uniuersitatis Majoricarum publicasse per loca solita presentis ciuitatis sono tube mediante preconium tenoris sequentis.

Ara hoiats que denuncia notifica lo spectable y molt magnifich Senyor misser pere Joan çafortesa caualler doctor en cascun dret loctinent del molt Spectable y noble Senyor don miquell degurrea criat mestre sala conseller dels molts alts catolichs y molt poderosos reys nostres Senyors y persas catholicas Magestats loctinent general y governador en lo regne de Mallorques eyles aaquell adjacents atot hom generalment de qualseuol ley grau condicio estament sia com los magnifichs Jurats del dit regne perlo benefici eutilitat dela cosa publica deaquell hagen fets composts eordenats esaspectable senyoria asuplicacio deaquells decretats los capitols següents.

Primerament que negun pescador o pescadora o uenador de peix axi de tunyines com altre peix de bestina no gos ne presumescha tellar del dit peix sens que primer no hage obtesa licencia del magnifich mostesaff sots pena de tres lliures lo qual peix hagen de tenir enles taules dela pescateria eno amagat.

Item que qualseuol pescador resident en la vila de alcudia qui pendra deles dites tunyines sia tengut eobligat detrametre eenuiar en la present ciutat les dites tunyines que pendra o la maior part de aquelles edenunciarles al magnifich mostesaff ans de tallar aquelles sots la dita pena de tres lliures.

Item que qualseuol persona qui trobara axi de dia com de nits porchs solts evagabundos perlos carrers euias dela present ciutat que aquells tals porchs axi trobats puixa pendre eaportar alhospital general al qual sien aplicats per subuenir als pobres deaquell epersos treballs li sien donats perlo regidor del dit hospital quatre sous.

Per tant lo dit Spectable Senyor loctinent ainstancia dels dits magnifichs Jurats edel discret Sindich dela uniuersitat mana atot hom

generalment que los dits capitols ecoses enaquells contengudes tenguen eseruen enoy contrauenguen ne contrafagen per alguna via causa o raho sots les penas en aquell contengudes delesquals encars de contrafaccio sera feta rigorosa execucio sens alguna gracia y merce.

Dat. en Mallorques a XXVI de mars M. D y vint --petrus joannes çafortesa.

## XLIX

*Per la quitatio*

(1522)

Nouerint uniuersi quod anno anatiuitate domini Millesimo quingentesimo vicesimo secundo die videlicet XXIII mensis januarii intitulata retulit et fidem fecit Michael cos curritor et tubicen se de mandato Spectabilis et magnifici domini Regentis officium Gubernatoris et ad instanciam honorabilis et discreti Sindici uniuersitatis publicasse per loca solita presentis ciuitatis sono tube mediante preconium tenoris sequentis.

Ara hoiats que mana enotifica en nom een persona del Emperador e Rey nostre Senyor don Carles beneuenturadement regnant lo spectable y magnifich misser berenguer sbert doctor en cascun dret loctinent de Regent lo canceller e Regent lo ofici de la gouernacio atot hom generalment de qualseuol grau condicio que sia ainstancia dels magnifichs Jurats edels honorables sindichs dela part forana edels elets deaquella e dels honorables mossen Johanot Colom emestre pau casesnoues instadors del poble edels caps dels officis edels elets ede tot lo poble que no sia nigu qui gos contradir ala sancta quitacio la qual es lohada e fermada com asancta ebona per los dits magnifichs Jurats eper tot lo regne eversa Spectable Senyoria es lohada aprouada edecretada evol sa Senyoria e mana que promptament se fassa e que no si posa dilacio alguna elos qui en aquella contradiran ab grans penes sien forsats de contribuir en aquella. E promet sa Spectable Senyoria e aximateix los magnifichs Jurats esser dels primers qui pagaran lo que tatxats seran en la dita quitacio. E guard si qui guardar si ha e no sia nigu qui contradirhi gosa sots pena de L liures ala sancta quitacio applicadores. Dat. en Mallorques a XXIII de Janer de M. D. XXII —Sbert loctinent Regent.



## L

*Per la presa dela ciutat de Tornay*

Nouerint uniuersi. Quod anno anatiuitate domini Millesimo D. XXII.º die videlicet prima mensis february intitulata

Ara hoiats queus denuncia enotiffica en persona dela Catholica y Cesarea Magestat del Emperador don Carles Rey nostre Senyor lo Spectable y magnifich mossen pere Johan alberti donzell Regent la Governacio del present Regne de Mallorques. Com per exultacio y alegria de la gloriosa noua la qual ab tant gran augment y prosperitat del dit Emperador es stada haguda dela presa feta per lo exercit desa altesa dela Ciutat de Tornay ab tota la artellaria y monicions de aquella e dela entrada enla ciutat de Mila perlo dit exercit dela dita Cesarea Magestat sots a XVIII de noembre proppassat ab gran victoria feta, sia stada feta delliberacio e conclusio per sa Spectable Senyoria magnifichs Jurats e lochtinent del magnifich Regent la cancellaria ensemps ab los senyors instadors del poble tant dela present ciutat com dela part forana que per retre edonar gracies adeu omnipotent de tant gloriosa victoria sien fetes alimares e actes de exultacio e alegria les quals alimares hagen de comensar lanit seguent e dureran fins dimarts avespre apres que les Campanes dela Seu e altres sglesies hauran comensat arepicar etocar per mes glorios principi deles dites alimares. E durant aquelles cadehu fassa festa com si fos manada per sancta mare sglesia, deposant totes vestidures de dol ço es los homens gramalles lobes ecapirons eles dones vels negres o de color. Per tant lo dit Spectable y magnifich Senyor per execucio dela dita delliberacio e conclusio mana atot hom generalment de qual seuel grau condicio o stament sia que los dies e nits dessus especificades fassen les dites alimares e actes de gran exultacio e alegria preperant y disponentse cadehu en fer aquelles lo millor que pora fahent festa durant les dites alimares e deixant totes vestidures de dol com dessus especificadament es deduhit sots pena de deu liures al fisch reyal applicadores e dels bens dels contrafahents irremissiblement exhibidores. E per que ignorancia per algu no puscha esser allegada mana les presents per los lochs acostumats dela present ciutat esser publicades. Dat. en Mallorques al primer de febrer Mil D. XXII.—Pere Jo. alberti.

ANTONI PONS.

## NOTICIAS

PARA SERVIR A LA HISTORIA ECLESIASTICA  
DE MALLORCA \*

*Altre Summari*

1.º Primerament á la Ara major hi ha quaranta vuit aÑys y quaranta vuit qnarentenas de Indulgentia y remissio de la tercera part de tots los pecats.

2.º Item despres que Constantino Emperador fonch curat de la lepra rebent el sagrat baptisme digue al benaventurat St. Silvestre e Pare Jo he elegida per cosa mia la Iglesia de Deu infundiu en ella la vostra liberal benedictio, que tots los qui en ella vendran la gosan. Y á las horas el B Silvestre li digue: Nostre Señor Jesuchrist, que te ha curat de la lepra y ab la sua divina gratia te ha limpiade y curade la tua anima, limpia y purifich tots aquells qui sens pecat mortal, vindran en aquest lloch, y per la autoritat de los apostols St. Pere y St. Pau y la nostra los sien perdonats tots los pecats.

3.º Item lo matex St. Sylvestre concedi á la capella dita dels morts que sta devant la sacristia de dita Iglesia en la Ara alli collocada que tots los qui celebreran missa en el seu altar tregan una Anima de las penas del Purgatori.

4.º Item Bonifacio IX digue: qualsevol qui vindra á la mia Iglesia lateranense per devocio ó peregrinasio, sia libero y absolt de tota macula de pecat.

5.º Item en lo die y festa del SS.ª Salvador, ahont sta la sua imatge, la qual Iglesia consagra St. Sylvestre y á las horas aparegue devant de tot lo poble roma, que stave alli congregat y ajuntat Per ço apres el Pontifice Nicolau quart para que se tengues memoria de tant gran aparicio, fixa una efigies del SS.ª Salvador en lo lloch ahont aparegue, y se alcanza remissio de tots los pecats.

6.º Item St. Gregori Papa restaurada y reedificada la dita Iglesia apres que los heretges la hagueren destruida, consagra y confirma las sobreditas indulgentias.

7.º Item la primera Iglesia de las set de la ciutat de Roma es la sacrosanta Iglesia de St. Joan Lateranense, que es cap y mare

(\* Véase BOLLETI, tomo XXII, pág. 215.

de totes las Iglesias de tot el mon, en la qual cada die hi ha moltisimas indulgencias.

8.º Item en la primera Dominica de quaresma hi ha stasio en la Iglesia lateranense, y plenaria remissio de tots los pecats.

9.º Item en la Dominica de Rams en la mateixa Iglesia tambe hi ha stasio y remissio de tots los pecats.

10.º Item en la mateixa Iglesia lo die del Dijous Sant hi ha Indulgencia plenaria y remissio de tots los pecats.

11.º Item lo die del Disapte Sant hi ha en la mateixa Iglesia lateranense plenaria remissio de tots los pecats.

12.º Item el Disapte de la Dominica in Albis hi ha stasio en dita Iglesia y son moltes les Indulgencias.

13.º Item desde als 6 del mes de Maig fins als 15 de Agost hi ha en la mateixa Iglesia moltisimas Indulgencias.

14. Item en la vigilia de Pentecostes hi ha stasio y son moltas las indulgencias.

15.º Item en la vigilia de St. Joan Baptista desde las primeres vespres fins post lo sol del seguent die hi ha plenaria Indulgencia.

16.º Item lo die de la Transfigurasio de nostre Sr. Jesuchrist en la mateixa Iglesia hi ha moltisimas Indulgencias.

17.º Item lo die de la Degollasio de St. Joan Baptista hi ha moltisimas Indulgencias.

18.º Item al primer novembre dia y festa de la Dedicasio de la Iglesia del matex SS.<sup>m</sup> Salvador nostre hi ha stasio y remissio de tots los pecats.

19.º Item el die y festa del glorios St. Joan Apostol y Evangelista aximatex hi ha stasio y no tenen que desitjar majors Indulgencias.

20.º Item en la capella de St. Joan Baptista que se anomena in Fonte á hont Constantino Emperador fonch baptisat, en la qual per la sua santidat may hi entran dones, cada die hi ha remissio de tots los pecats.

21.º Item en la capella del glorios St. Llorens que se anomena Sancta Sanctorum, en la qual se reserva una image vere effigies del SS.<sup>m</sup> Salvador divinament pintade, y moltes precioses reliquias de sants, en la qual capella per la sua molta santedad no es permes may entrar dones hi ha moltisimas y infinides Indulgencias com se demostre en los dos següents versos qus en ella se llitgen:

Si circumibis toto terrarum orbe

Nullus in universo mundo sanctius locus extat.

22. Item en la capella del glorios St. Thomas, devant la porta major de la dita Iglesia vers lo orient en la qual sta reservada la Arca del Vell Testament ab la vara de Moyses y Aron, y la gran Taula en la qual Christo nostre Sr. sopá hi ha moltes Indulgencias lo die de St. Joan.

23. Item qui devotament pujera de jonolls la escala anomenada Sancta, la qual es de 28 scalons, que la Emperatris Sta. Elena feu aportar desde Jerusalem, y per la qual Deu nostre Sr. Jesuchrist pujá al temps de la sua passio, y sobre de ella desrema la sua presiosissima sanch guañará set anys de Indulgencia per cada scaló.

24. Item el Pontifice Innocentio digue: son tan grans y infinidas las Indulgencias concedidas á la Iglesia lateranense, que sols Deu las pot nombrar: y Jo totes aquellas confirm.

25. Item digué el Pontifice Bonifacio: si sabessen los homens quantas son las Indulgencias concedides á la Iglesia lateranense no necessitarian visitar el Sant Sepulcre de Hyerusalem, ni st. Jaume de Galicia.

Y Jo Joseph Ribeirus de Costa habitador en la ciutat de Roma, per la gracia de Deu notari publich y Apostolich descrit en lo Archiu de la Curia Romana, Attesta y don te que la present copia es faelment extracta de sos propis originals, y faelment comprovade concorde ab aquells, per ço firme la present y posa mon acostumat signa, que en semblants acostuma posar en fe de tot lo sus dit.

\* \*

1699.—Mayo—19.—Decrétase la ereccion de la cofradia y autorízanse los correspondientes estatutos de la misma, al tenor de la solitud que se copia:

«El Dr. Guillem Vicens prevere y Vicari de la Iglesia del lloch de St. Llorens del Cardessar, y obrers de la Capella de nostra Sra. de dit lloch, diuen y representan a V. M. molt Illtre, Sr. Vicari Gl. que moguts de la devocio tenen los moradors y habitants de dit lloch a nostra Sra. SS.<sup>ma</sup> han obtes de se Sanctedat licencia de erigir una nova confraria en dita Iglesia sots titol y Invocasio de Maria SS.<sup>ma</sup> anomenada de St. Llorens en lo dia y festa de la Purificasio de Maria SS.<sup>ma</sup> ab son breu apostolich despexat en Roma aput Sanctam Ma-

riam Majorem anno Incarnacionis Dominicae 1697 kalendas Decembris ab lo qual se troban alegits los quatre dies y festiuidats de nostra Sra. pera guañar las indulgencias que son los següents: la Anunciassio, Asumpsio, Nativitat y Conceptio per el bon govern de la qual han fets y fabricats los supplicants ordinacions y statuts y com no se pugue erigir dita nova confraria sens la autoritat y aprovacio de V. M. Illtre., suplican sia de son servey manar erigir dita confraria etc.

Capitol 1.º

Primo Que en esta sta. Confraria puguen y deguen esser rebuts per el Rector o Clavaris tots los qui confessats y combregats voldran entrar de cualsevol estament que sian axi homens com donas.

Cap. 2.

Primo se ordena que en esta Sta. Confraria hi hage quoranta fins en cinquanta confreres, y se dirán confreres de nombre entre pajesos y de dins el lloch, y de estos se fasse eleccio cada any per los officis se offeriran; y pera que sia ben governada dita confraria. Aximateix hi haurá un nombre de donas pajesas y de dins el lloch, y pera que de estas al matex dia que se treuran los Regidors, se tregun tambe quatre donas dos pajesas y dos de dins el lloch y estas cuidaran de limpiar las robes y llantias de la Capella y cercar almoynas per adornos de la matexa capella de nostra Sra. y si aparexera haverse de aumentar el dit nombre de confreres y confrassas se fera ab consentiment del Reverent Sr. Rector, sobreposats y Clavari de dita Confraria.

2.º Se ordena que morint algun confrare del nombre es fassi electio del altri per los matexos Regidors de dita Confraria, y aso se fara dins la Capella ahont se li declararan las que te si al treuen, ó no del carrech algun y las gracias y Indulgencias axi en lo spiritual com en lo temporal, y ajonollat devant del Sr. Vicari dira lo dit Vicari la oracio del Sperit Sant Deus qui corda fidelium etc. Una oracio de Maria SS<sup>ma</sup> y Acciones nostras quesumus Domine etc. y li donaran un ciri anses dient Accipe cereum album et ad censum ut inter setione B. V. Mariae, et caritate avensus appareas coram Deo. Amen.

3.º Ordenam que si algun confrare ó confrassas del nombre caygues en algun cas publich y scandalos no pugue concorrer en carrech ni offici algu de dita Confraria.

4.º Se ordena que si acas hi havia alguna necessidad urgent y patent en nostra Confraria la qual no pugue esser remediada de las almoynas ordinarias, puguen los Regidors ab parer y voluntad de tots los confreres y de la major part de aquells cercar almoynas extraordinaries ó fer un tall entre dit confreres.

† JOSÉ RULLAN, PBRO.

## S O B R E N A U S

(1337 N. 1338)

Nos Rogerius de Rouenacho etc. Tenore presentium notum facimus vniuersis presentes litteras inspecturis, quod venerabiles jurati Maioricarum, confidentes de legalitate et industria Guillelmi Sala, ciuis Maioricarum, et Michaelis Pellicerii, ciuis Valentie, eius socii in hac parte, commisserunt eorum cuilibet quod, ad opus et necessitatem galearum que fiunt in insula Maioricarum, emant in regno Valentie ligna, picem, stopam, cannabum, cepum et cetera alia necessaria in constructione dictarum galearum. In cuius rei testimonium dicto Guillelmo Sala, ad instantiam dictorum juratorum, presentes litteras, sigillo nostri officii communitas, duximus concedendas. Dat. in ciuitate Maioricarum vj idus januarii anno Domini millesimo CCCº XXXº septimo.

(ARX. GEN. HIST. DE MALL.—*Llib. de Lletres Comunes* de 1337 a 1339, fol 4 v.º)

\* \* \*

Rogerius de Rouenacho etc. Guillermo de Manso nouo, bajulo de Soler uel eius locumtenenti, salutem etc. Receptis uestris litteris per quas nobis significabatis quod due galee januensium erant in portu Sullaris et petebatis a nobis certificari an essent amicorum uel non, uobis tenore presentium respondemus quod dicte due galee sunt januensium amicorum. Mandantes uobis quod illos ut amicos recipiatis et permittatis ab eis refrescamentum recipi et cetera alia prout est inter amicos fieri consuetum. Dat. in ciuitate Maioricarum idus januarii anno Domini Mº CCCº XXXº vijº.

(ARX. GEN. HIST. DE MALL.—*Llib. de Lletres Comunes* de 1337 a 1339, fol 4.)

P. A. SANXO.

## CONTRIBUCIÓN AL ESTUDIO

DE LA

## EDAD DEL HIERRO EN MALLORCA

## CUEVA DE SON BAUZÁ

POR

LUIS R. AMORÓS

En la finca de Son Bauzá del término de Palma situada entre los Kms. 9 y 10 de la carretera que conduce de esta ciudad a Esporlas y no muy distante del pueblo de Establiments, existe una cueva natural en la que con ocasión de proceder a la explotación de una cantera de mármol fueron descubiertos recientemente enterramientos de incineración.

Al visitarla luego de haber tenido conocimiento de algunos hallazgos, pareciéndonos que un estudio cuidadoso de la misma pudiera contribuir quizás a resolver uno de los problemas intrincados de nuestra prehistoria, decidimos gestionar cerca de los concesionarios de la pertenencia el permiso procedente para realizar una metódica investigación de la cueva. Con extrema amabilidad y desinterés, dichos concesionarios no solo estimaron nuestras pretensiones sino que además hicieron generosa donación de los objetos recogidos que conservaban en su poder al Museo de Artá, por cuya cuenta emprendíamos el trabajo; desgraciadamente a los tres días de haber comenzado éste, en contra de las facilidades antes otorgadas nos desautorizaron para seguir las investigaciones.

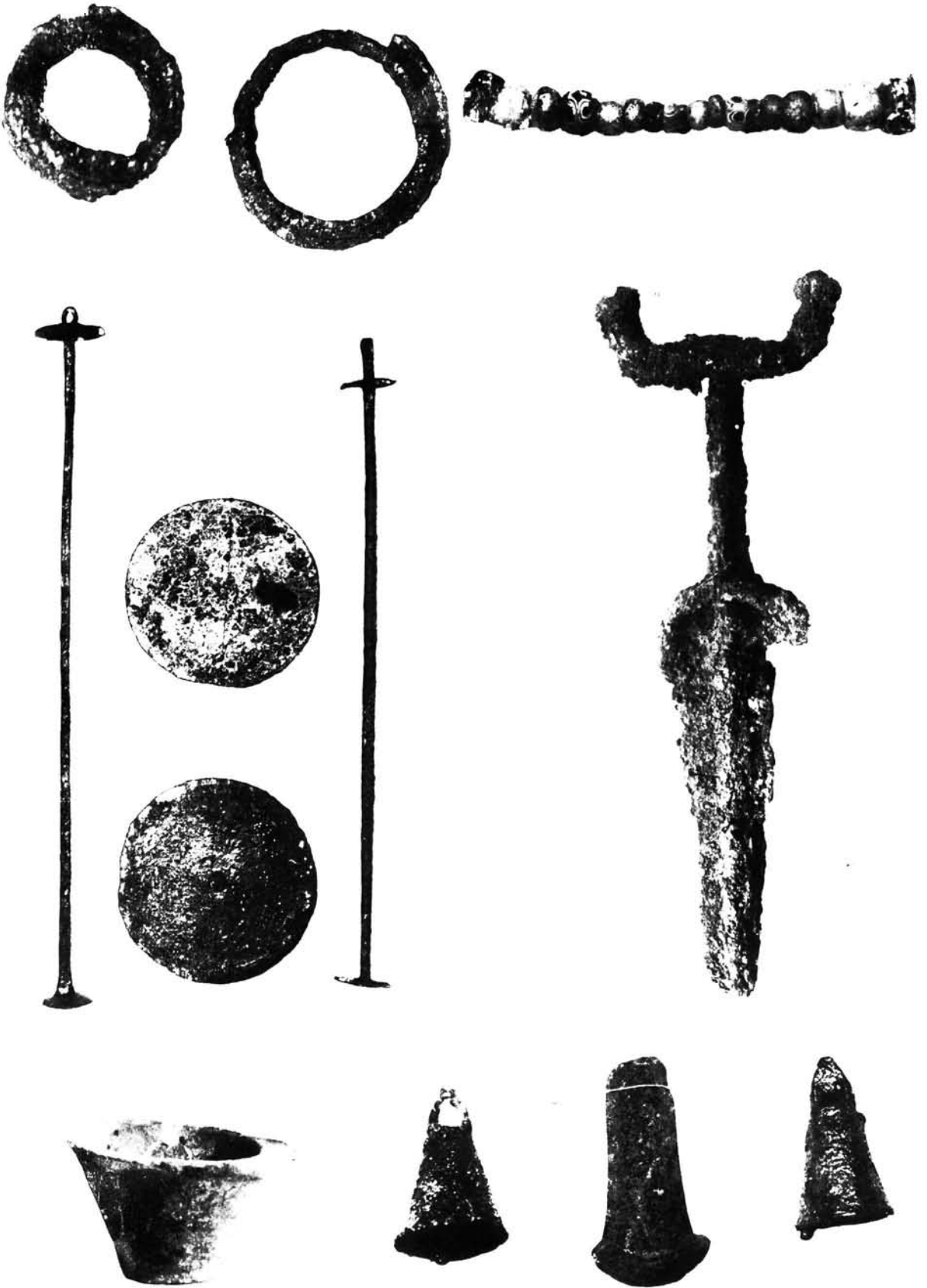
La presente publicación es el resultado pues, de un breve pero al mismo tiempo fructífero estudio.

**La Cueva.**—Abierta en la ladera sur del monte, dominando un extenso panorama y distante solo unos cien pasos de la carretera des de la cual es perfectamente visible la entrada, ha venido utilizándose de remotos tiempos como abrigo para rebaños, siendo ignorada hasta el presente respecto de su contenido funerario.

Su orientación aproximada es de Norte a Sur, como puede verse en la planta que de ella acompañamos facilitada amablemente por nuestro amigo D. Antonio Sagristá, y su longitud es de unos 18 ms. con una anchura máxima de 12 ms.; una columna que contribuye al sostenimiento de la bóveda y situada en el área central de la cueva cuenta en su base con 4 ms. de largo, por 1'40 ms. de ancho y 4 ms. de alto. En el fondo de la cueva y hacia el centro en una extensión de varios metros cuadrados, al objeto de hallar el mármol había sido sacada la tierra y piedras junto con restos humanos y algún material arqueológico hasta llegar al piso natural. Actualmente el aspecto de la cueva debe ser algo distinto del primitivo, aunque conserva todavía sus rasgos principales; sin embargo la entrada que ahora ofrece una anchura de 3'50 ms. puede haber sufrido importantes variaciones estructurales debido a desprendimientos del techo y paredes; de un modo análogo observamos que en la parte central de la cueva y a la izquierda de la columna, grandes bloques (algunos de más de un metro y medio de grueso) se habían desprendido del techo y aprisionado debajo el yacimiento.

En el extremo Norte (letra *b* del plano) hay un agujero suficiente para permitir el paso arrastrándose a otra cueva en la que no hicimos exploración; tampoco la practicamos en dos galerías que se abren en el extremo SE (letras *c* y *d* del plano) por lo que no figura adjunto la planta de ellas.

**Yacimientos y hallazgos.**—Empezamos nuestro estudio a la derecha de la entrada y en el espacio comprendido entre la columna y la



OBJETOS HALLADOS EN LA CUEVA DE SON BAUZÁ



pared sureste (letra a del plano), lugar donde parecían mayores las probabilidades de no haber sufrido remoción los enterramientos y desde luego no alterados por derrumbamiento alguno; practicada una zanja de más de un metro de profundidad, en el corte producido pudieron apreciarse con perfecta claridad dos niveles plenamente diferenciados conteniendo ambos material arqueológico.

El nivel superior de un grueso de 0'40 a 0'50 m. completamente removido, estaba formado por una regular cantidad de piedras y tierra de donde salieron varios fragmentos de tejas romanas, de ánforas y de cerámica típica romana, faltando en absoluto restos humanos y apareciendo en cambio algunos huesos de animales; es remarkable en este lugar el hallazgo, en una hendidura formada por la aproximación de dos piedras, de un pequeño lacrimatorio de vidrio blanco, entero y en buen estado de conservación.

Debajo, a continuación de este nivel y separado del mismo por un enlosado de piedras no muy grandes e irregulares, aparecía otro ofreciendo propiamente yacimiento intacto de un grueso que oscilaba entre 0'35 y 0'30 m. de cenizas blancuzcas, abundancia de huesos humanos quemados y restos de madera carbonizada. Los objetos que a continuación describimos pertenecen a este yacimiento, en el que suelen aparecer mezclados sin orden alguno.

### BRONCE

Cuatro discos de fundición, todos con borde y botón central repujados por una cara, siendo lisa la superficie de la otra, sólo interrumpida cerca del borde por una asa de sus-

pensión; el diámetro de los mismos varía entre 10 y 11 cm., y su grueso es de 0'3 cm.

Cinco varillas parecidas a largos clavos que tienen su cabeza aplanada formando un pequeño disco, y en el otro extremo presentan un disco igual al de su cabeza, y doblada la punta como un pasador o anilla; el diámetro de estos pequeños discos es de 3 cms tres de las varillas son de sección circular de 0'6 a 0'9 cms. de diámetro y las dos restantes de sección cuadrada de 0'6 cms. de lado; su longitud total varía de 30 a 35 cms.

Tres campanillas iguales, de forma cónica con 5'3 cms. de altura y 3'9 cms. de diámetro en la base y agujero de suspensión en el vértice, al que en una de ellas la oxidación ha conservado adherido un fragmento del hilo de hierro del collar de que debían formar parte. Dos de ellas en perfecto estado tienen todavía el badajo

Una bola maciza de 2'5 cms. de diámetro, con asa de suspensión.

Un brazaete liso de sección circular, forma ovoidal y abierto en sus extremos que son algo más delgados que su parte media; diámetro máximo 6'7 cms.

Un anillo de estrecha lámina, cerrado; diámetro 2 cms.

Un pendiente, de sección poligonal, incompleto.

### HIERRO

Un puñal de antenas algo arqueadas que terminan con dos botones del mismo metal, puño cilíndrico y hoja triangular de dos filos con nervio central; le falta un pequeño fragmento en el extremo final de la hoja y otro en el talón de la empuñadura que resguarda la base de la hoja, estando ésta además rota en su mitad aproximada. Presenta huellas de haber



sufrido intensamente la acción del fuego. Medidas: su longitud total actual 24'7 cms.; longitud de la hoja 14'7 cms. anchura en la base de la hoja 5'5 cms.; grueso del nervio central 1'6 cms.

Varios fragmentos que sin duda debieron pertenecer a una gran espada; dos de ellos principalmente nos dan la forma falcata, hoja de un solo filo de unos 5 cms. de ancho con dos remaches en la base; el puño del que solo se conserva el arranque es plano, de 2'5 cms. de ancho. Parece recordar las espadas curvas de las regiones del Adriático que según Dechelette, Manuel d'Archéologie. Second age du fer. Tom. IV, 1927, pag. 640. son una simple variante de las falcatas españolas propias de la cultura Ibérica.

Seis brazaletes filiformes en espiral, desde dos a ocho vueltas, variando su diámetro entre 5 y 9 cms.

### CERÁMICA

Aparecía muy escasa; tan solo pudimos recoger un pequeño vaso hecho a mano de forma cónica, idéntico también por su técnica a otros que posee el Museo de Artá procedentes de altayots. Salió muy fragmentado por la natural presión en el yacimiento, pero con todos los fragmentos agrupados que han permitido su reconstrucción. Ostenta señas de fuego, y en la boca un ligero reborde que en un punto se ensancha sobresaliendo lo bastante para sostener el vaso con los dedos. Medidas: altura de 6 cms.; diámetro de la boca 9 cms. y el de la base 4 cms.

### VIDRIO

Dieciocho perlas o granos de collar, habiéndolas de vidrio, pasta y esmaltadas.

### HUESO

Varias piezas procedentes al parecer de cabezas de fémur, talladas en forma de tapón y con orificio circular una de ellas en su cabeza.

\* \* \*

La mayoría de los objetos descritos son ya bastante conocidos por ser frecuente hallarlos en cuevas de este tipo, y con ellas haber sido materia de anteriores publicaciones, en especial después de las investigaciones llevadas a

cabo en nuestra isla por el «Institut d'Estudis Catalans» en cuyo «Anuari» Vol. VI. 1915-20, pag. 728, dichas cuevas aparecen agrupadas bajo el título de «Coves romanes d'entraments». 7»

No obstante no había hasta la fecha noticia de hallazgos de puñal y espada falcata parecidos a los mencionados. Ello, no hay duda, viene a aumentar considerablemente el interés del yacimiento del que formaban parte; sobre todo por el tipo claramente hallstático del puñal, característico del segundo período de la primera Edad del Hierro, siendo de observar siguiendo a Bosch Gimpera (1) que dentro del carácter general de todas las variantes del tipo, los que son todo de hierro deben situarse hacia el final del período, asignándoles por tanto una fecha próxima al año 500 a. d. J. C.

La sorprendente aparición en Mallorca de este puñal junto con la falcata, a la vez que nos permite sentar precedentes para la sistematización de una de las regiones más oscuras de nuestra prehistoria, viene también a plantearnos nuevas y sugestivas cuestiones, de entre las cuales pueden señalarse como más destacadas, la de la manifiesta influencia céltica y sus consiguientes relaciones con la avanzada cultura de los *talayots*.

Sería menester empero para llegar a alcanzar algún día conclusiones definitivas, que se emprendieran constantes y sistemáticos estudios de estas cuevas, al igual que de los *talayots* que aún nos quedan y cuya desaparición diaria miramos con tan culpable indiferencia.

Palma Junio 1929.

(Trabajo del Museo Regional de Artá)

## La Nobleza Mallorquina en la Orden de Malta

(CONTINUACIÓN)

En 5 de Agosto de 1718 pasó el Comandante General de Mallorca Marques de Casafuerte a la casa de la ciudad llevando una Real Carta fechada el 12 de Agosto de 1717 para establecer la nueva planta del gobierno del Reino de Mallorca, según lo previsto en la Real Cédula de 16 de Mayo de 1716, llevando asimismo los nombramientos de las personas

(1) Prehistoria Catalana. 1919. pag. 187.



que habían de ejercer el gobierno político y económico de la ciudad y en primer término figuraba D. *Marcos Antonio*, nombrado regidor decano y presidente del Ayuntamiento.

A principios del año 1719 se trató de levantar en Mallorca un Regimiento de Dragones, a base del destacamento de esta arma que existía, corriendo a cargo de los oficiales completar los hombres, equipo y una parte de los caballos que faltaban y en 25 de Mayo del mismo año se mandó que el Marqués de Ariany se pusiese al frente de él, nombrándole Coronel del mismo en 17 de Julio inmediato, cuyo mando desempeñó con acierto hasta el mes de noviembre de 1721 en que fué formado el Regimiento, hallándose en Valencia, y su Coronel quedó agregado al Regimiento de Dragones de Zaragoza.

En 27 de Febrero de 1724 vemos como, además del cargo de regidor decano, que ejerció durante su vida, a pesar de su servicio activo en el Ejército, tenía el honroso cometido de Alférez Mayor del Reino de Mallorca, y como tal ocupó el punto preeminente en la solemne ceremonia de levantar pendones en nombre de Luis I, recientemente proclamado Rey de España, según carta fechada en Madrid el 29 de Enero anterior, en la cual se ordenaba levantar el pendon en su Real Nombre, Para esta ceremonia el Ayuntamiento designó cuatro comisarios, correspondiendo estos cargos a los Sres. Marqués de Vivot, D. Gaspar de Puigdorfilá, Marqués de Bellpuig y Conde de Montenegro, los cuales salieron de la casa de la ciudad y marcharon a pié, seguidos de vistosa comitiva, a casa del Marqués de Ariany, quien como Alférez Mayor tenía a su cargo la custodia del Real Pendon y tomando allí la noble comitiva sus caballos, se organizó una lucida cabalgata abriendo la marcha las tropas, los tambores de la ciudad, los alguaciles, maceros con las mazas en alto, cuatro reyes de armas con el escudo real bordado en sus dalmáticas, yendo por fin los comisarios y entre los dos mas antiguos el Alférez Mayor llevando el Pendon con las armas reales y las de la ciudad. Llegada la comitiva al Ayuntamiento D. *Marcos Antonio* hizo la proclamación, pronunciando elocuente discurso, que inserta íntegro el autor del curiosísimo folleto de donde tomamos estas noticias. (1) Con oca-

sión de estas fiestas reales, en que había desempeñado el papel más honorífico, don *Marcos Antonio* dió en su casa un espléndido sarao (2).

En el año 1747, cuando la proclamación en esta ciudad del Rey D. Fernando VI, vivía aún el Marqués de Ariany y continuaba ejerciendo los cargos de regidor decano y Alférez Mayor, pero por razón de su avanzada edad y poca salud no pudo asistir al acto de levantar pendones ni ejercer en él las funciones propias de su cargo, teniendo que ser sustituido por el regidor más antiguo que resultó ser D. Francisco Dameto y de Zagones (3).

D. *Marcos Antonio* casó dos veces: la primera con D.<sup>a</sup> Bárbara Nuñez de Sant Joan, Quint, Veri y Burgues Zaforteza, ya viuda de D. Pedro Dameto y Español, Marqués de Bellpuig, la cual obtuvo de su padre D. Antonio y mediante testamento de 15 de Octubre de 1697 diez mil libras mallorquinas en concepto de legitima y el prelegado del predio Sa Vall de la Nou en el término de Manacor. Se celebró este matrimonio el día 3 de Diciembre de 1697 y se halla registrado en los libros de este año en la parroquia de Santa Eulalia.

Aunque su primera esposa le dió un hijo varón, se extinguió la línea, como veremos y pasó el Marquesado de Ariany al hijo del segundo matrimonio. D.<sup>a</sup> Bárbara testó el 20 de Septiembre de 1728 ante Juan Rosselló notario, falleciendo el 22 inmediato y fué enterrada el 24 en Santo Domingo (4) instituyendo heredero a su hijo *Francisco*.

El segundo matrimonio se verificó el 5 de Agosto de 1733 con D.<sup>a</sup> María Teresa Llupiá y Gelabert, la cual falleció al año de celebrarse la boda, el 13 de Septiembre de 1734, dejando un hijo que se llamó también *Francisco* y heredó mas tarde el título de su padre.

D. *Marcos Antonio* falleció el 5 de Abril de 1749, habiendo otorgado testamento ante Miguel Llabrés notario el 21 de Abril de 1735.

traciones con que la fidelísima ciudad de Palma y sus nobles patricios han celebrado la feliz proclamación de nuestro amado Rey D. Luis I—Palma—Pedro Antonio Capó.

(1) Campomar—Cronicón—pag.ª 618.

(2) Fábregues(Jai.ne)—Tosco diseño del magestuoso aparato con que la fidelísima ciudad de Palma celebró el solemne acto de levantar pendones en nombre del Rey nuestro Señor Don Fernando VI—Palma—Viuda Guasp—pag.ª 14.

(3) Oleza—Enterraments—pag.ª 538.

(1) Montiano—Boceto copia de las festivas demos-

Fué enterrado con gran pompa en la iglesia de San Jaime (1).

Hijo del primer matrimonio fué D. *Francisco Cotoner y Nuñiz de Sant Joan* [1-1.ª] el cual contrajo matrimonio con D.ª Raimunda de Queralt y Xamener, de la casa de los Condes de Santa Coloma y murió joven el 10 de Enero de 1732 sin dejar mas descendencia que su hija *Barbara*, la cual falleció en edad infantil, y este prematuro fallecimiento de Don *Francisco* sin descendencia masculina debió impulsar a su padre al segundo matrimonio, apesar de su avanzada edad.

D. *Francisco* otorgó testamento el 31 de Diciembre de 1731 ante el notario Miguel Llabrés y su mujer le sobrevivió veinte años, falleciendo el 5 de Febrero de 1742.

Hermanas de D. *Francisco*, hijas del primer matrimonio del Marqués de Ariany fueron: *Leonor* [2-1.ª], casada con D. Jaime Togores y Salas, Conde de Ayamans, quien después de quedar viudo de ella contrajo nuevo matrimonio con una prima de la difunta, D.ª Magdalena Cotoner y Salas. *Juana* [3-1.ª] que casó con D. Fernando Chacón Manrique de Lara, y por el matrimonio de una nieta de estos últimos, D.ª Mercedes Chacón y Net con D. José Cotoner y Despuig, vino a refundirse la rama primogenita que forma este—Anexo C—con la que actualmente vive, circunstancia que ya hicimos notar al ocuparnos del referido D. José.

*Francisco Cayetano Cotoner y Lluçid* [VII-1-2.ª], segundito Marqués de Ariany, hijo del segundo matrimonio de *Marcos Antonio* con D.ª María Teresa Lluçid y Gelabert, perteneciente a una familia de la nobleza catalana, nació el 5 de Septiembre de 1734, sobreviviendo su madre solamente ocho dias, pues falleció como dijimos el dia 13 siguiente.

Ya vemos figurar a D. *Francisco* en Octubre del año 1759 tomando parte como una de las principales figuras de la nobleza en las solemnes fiestas con que celebró la ciudad la proclamación de D. Carlos III como Rey de España (2).

(1) Campomar—Cronica n—pag.ª 538.

(2) Relación de las festivas demostraciones y Real aparato con que la fideisima, ilustre y noble ciudad de Palma celebró la Real proclamación de D. Carlos III—en Mallorca—por José Guasp, impresor del M. I. Ayun-

Fué nombrado Capitán del Regimiento de Milicias provinciales de Mallorca desde la fundación de este cuerpo militar en el año 1762, siendo además, como su padre, regidor perpétuo del Ayuntamiento de esta Ciudad, tomando posesión de este cargo, que desempeñó hasta su muerte, el dia 20 de Diciembre de 1764, en sustitución de D. Salvador Ballester de Oleza.

Cuando en 9 de Abril de 1777 se intentó hacer revivir la Ilustre Cofradía de San Jorge, a cuyo cuerpo había pertenecido siempre la familia Cotoner, varios caballeros dirigieron una instancia al Marqués de Alós, Capitán general de este reino, cuya autoridad, accediendo a los deseos de los caballeros mallorquines, decretó en 15 del mismo Abril su reorganización designando al mismo tiempo, como era antigua costumbre, las personas que debían desempeñar los cargos principales, siendo nombrado el Marqués de Ariany, Oidor de cuentas de la Cofradía. (1) Poco duró la nueva vida de esta Cofradía pues el Rey D. Carlos III, atendiendo al informe que en contra de la restauración emitió la Audiencia de Mallorca, por Real Cédula de 16 de Enero de 1778 anuló el acuerdo del Marqués de Alós, prohibiendo la existencia de la Cofradía y que los Caballeros se reuniesen en juntas, celebrasen reuniones, etc, declarando por completo abolida aquella antigua institución.

En 11 y 12 de Julio de 1789 y con el cargo de regidor perpétuo de esta ciudad vemos figurar a D. *Francisco* en las fiestas que se celebraron con motivo de la proclamación del Rey D. Carlos IV, tomando parte como Capitán de una de las cuadrillas de caballeros en el torneo celebrado el segundo de los dias citados (2).

Casó con D.ª María Despuig y Dameto, hermana de D.ª Melchora, esposa de D. *Francisco Cotoner y Salas*, de cuyo matrimonio dejó dos hijos. Hallándose eventualmente en Madrid falleció en dicha capital el dia 15 de Febrero de 1802, con testamento del 9 del mismo mes y año ante el notario de la corte

tamiento de la ciudad de Palma y del S.ª Tribunal de la Inquisición—pág.ª 34.

(1) Ramis de Ayreflor—Alistamiento noble—páginas 35 y 36.

(2) Breve noticia de las festivas demostraciones que con el plausible motivo de la Real proclamación del Sr. D. Carlos IV hecha en la ciudad de Palma dia 8 de Julio de 1789, ejecutó la nobleza mallorquina dia 12 del mismo mes y año—en Mallorca—en la imprenta Real.

Antonio Lozano Avaya, recibiendo sepultura en la parroquia de San Antonio.

De sus dos hijos, el único varón fué Don Antonio Cotoner y Despuig [VIII-1] tercer Marqués de Ariany, el cual falleció sin sucesión el 27 de Junio de 1821, recibiendo sepultura en el cementerio de esta ciudad, y extinguida en dicho D. Antonio la rama primogénita de Cotoner, pasó el título de Marqués de Ariany a D. Francisco Cotoner y Chacón, Caballero de la Orden de Calatrava, varón primogénito de la segunda rama, de quien nos hemos ocupado en su lugar.

La hermana de D. Antonio fué D.<sup>a</sup> Marta Teresa Cotoner y Despuig [2] que casó con el Teniente Coronel D. Juan Antonio de Paboadors y Verí, de cuyo matrimonio nacieron dos hijas: Juana, casada con el Marqués de Bellpuig y Ana que casó con el Marqués de Vivot.

## VII

Como resumen de todo el estudio genealógico de la familia Cotoner que constituye esta parte de nuestro trabajo, y a modo de visión de conjunto acerca de los principales méritos que poseyeron y honores que alcanzaron los Cotoner en diferentes épocas, vamos a presentar agrupados los nombres de aquellos que más sobresalieron en cada siglo, a partir de su llegada a Mallorca.

### Siglo XV.

Bernardo Cotoner y Saguals [3 del cuadro 1.º] obtiene del Rey D. Juan II de Aragón una R. O. por la que manda sea tenido y respetado por ciudadano Jurado del reino por la clase de ciudadanos.

### Siglo XVI.

Bernardo Cotoner y Tomás [II-1 del cuadro 1.º] Jurado por la clase de ciudadanos.

Nicolás Cotoner y Sala [II-1 del cuadro 2.º] siendo Jurado cuando vino a Mallorca el Emperador Carlos V. marchó a su derecha, llevando las riendas de su caballo.

Miguel Cotoner y García [III-3 del cuadro 2.º]. Jurado por la clase de ciudadanos.

Antonio Cotoner y Vallobar [III del cuadro 3.º] siendo Jurado, fué comisionado para una difícil gestión en Madrid, que resolvió satisfactoriamente. El Rey D. Felipe II le armó caballero por su propia mano.

### Siglo XVII.

Marcos Antonio Cotoner y Sant Martí [IV-1.º del cuadro 3.º] Capitán de la Artillería, Clavario Jurado en Cap.

Nicolás Cotoner y Sant Martí [IV-3.º del cuadro 3.º] Gran Prior de Cataluña en la Orden de San Juan, Embajador de la Religión.

Bernardo Luis Cotoner y Ballester [IV-1.º del cuadro 3.º] Doctor en leyes, Canónigo Inquisidor.

Rafael Cotoner y Oleza [V-2 del cuadro 3.º]. Gran Maestre de la Orden de San Juan.

Marcos Antonio Cotoner y Oleza [V-3 del cuadro 3.º] Doctor en ambos derechos, Inquisidor.

Nicolás Cotoner y Oleza [V-4 del cuadro 3.º] Gran Maestre de la Orden de San Juan.

Miguel Juan Cotoner y Oleza [V-5 del cuadro 5] Capitán de Galera y Comendador en la Orden de San Juan.

Francisco Cotoner y Oleza [V-6 del cuadro 3.º] Caballero del Hábito de Santiago.

Bernardo Cotoner y Oleza [V-7 del cuadro 3.º] Arzobispo de Oristany, Obispo de Mallorca.

### Siglo XVIII.

Marcos Antonio Cotoner y Sureda [IV-1.º del cuadro 3.º, cabeza del Anexo C]. Jurado en Cap, combate a favor de Felipe V, quien le concede el título de Marques de Ariany, Coronel de Dragones, Regidor decano del Ayuntamiento, Alférez Mayor del Reino.

Miguel Cotoner y Sureda [VI-2.º del cuadro 3.º] Capitán de Caballos, Caballero de San Juan.

Nicolás Cotoner y Sureda [VI-4.º del cuadro 3.º] Comendador en la Orden de San Juan

Francisco Cotoner y Salas [VII-1 del cuadro 3.º]-Brigadier de Infantería, Regidor perpétuo de Palma.

Antonio Cotoner y Salas [VII-2 del cuadro 3.º]-Comendador en la Orden de San Juan.

Francisco Cayetano Cotoner y Lluçid, [VII-1.º del Anexo C.] Segundo Marques de Ariany, Regidor perpétuo de Palma.

### Siglo XIX.

José Cotoner y Despuig [VIII-1 del cuadro 3.º] Pintor, Académico de la de San Fernando de Madrid, Caballero del Hábito de Calatrava, Regidor perpétuo de Palma.

*Joaquín Cotoner y Despuig* [VIII-2 del cuadro 3.º] Canónigo.

*Manuel Cotoner y Despuig* [VIII 3 del cuadro 3.º] Caballero de S. Juan.

*Juan Cotoner y Despuig* [VIII 4 del cuadro 3.º] Caballero de S. Juan.

*Francisco Cotoner y Chacón* [IX 1 del cuadro 3.º] Tercer Marqués de Ariany, Caballero del Hábito de Calatrava.

*Fernando Cotoner y Chacón* [IX 2 del cuadro 3.º] Teniente General, primer Marqués de la Cenia con Grandeza de España, concedida por el Rey D. Alfonso XII por sus méritos personales.

*Nicolás Cotoner y Allendesalazar* [X 1 del cuadro 3.º] Coronel de Infantería, Diputado a Cortes por Mallorca.

*José Cotoner y Allendesalazar* [X 2 del cuadro 3.º] Diputado a Cortes por Mallorca, Conde de Sallent, de Tudilla, Marqués de Mondejar, etc.

M. RIBAS DE PINA.

## DATOS PARA LA HISTORIA DE LAS BELLAS ARTES EN MALLORCA

### I

#### Un artista poco conocido

El artista de quien vamos a tratar es Pedro Juan Piña, de principios del siglo XVII. En el archivo de la parroquia de Buñola hemos hallado algunos datos referentes a él y de ellos puede deducirse que fué el que hizo los retablos del Rosario y el de S. José de aquella iglesia y también un sagrario. Vamos a transcribir un contrato que hizo este escultor con el Rector y Jurados de Buñola

«Nosaltres debaix scrits R.<sup>or</sup> y Jurats de buñola y m.<sup>e</sup> pere Joan Piña, sculptor avem concertat y acordat de fer un sacrari per aquesta ntre. Iglesia de buñola conforme la trassa avem feta qui sie de altaria de vuit palms y mig sis ample lo qual ha de estar compartit desta manera, so es, baix hi ha de aver un sacrari per poder donar a combregar desde devant de la ara en la qual hi ha de aver pintat un ecce homo y lo forat de la clau per obrir ha de venir a la nafra del costat y lo demes dins y defora deurat ab uns fuyatges o un nom de Jesus y M.<sup>a</sup> en os dos plans del costat del ecce homo y de-

muny de aquest sacrari hi ha de aver un altre per tenir patent el S.<sup>t</sup> Sacrament les terceres dominicas que puga obrir devant y los costats fins que les portes doblegadas se vinguen a estar ajuntades ab lo retaula y les portes han de esser de altaria de sinch palms y han de tenir pintat a la part de fora en lo pla devant alt quan pluia lo manà y baix una cena demunt del ecce homo y de dins deurades y dins del sacrari hi ha de aver sis columnas deurades que sustentan una cupula que hi ha de aver demunt aquest sacrari per definisio de altari de un palm y mig la qual cupula ha de esser deurada a la part de fora y dedins ha de tenir uns serafinets de relleu y lo demes deurat y demunt della ha de estar y esser una figureta de Jesu crist resusitat ab un estandart conforme la trassa y en los plaus de las portes del sacrari per las terceras dominicas a la part de fora sino es lo qui estará dins del retaula en la part derrera deurat. Per la factura, lleñam, or, ferrenta, pintura y tot lo necessari fins estar acabat ab tota perfecció y posat en lo altar de buñola vos donam conforme avem concertat cent y cinquanta lliures que axi com anirem fent lo sacrari vos anirem donant y acabat que sie donarem lo que restara fins a dites 150 lliuras y lo avem de acabar dins sinch mesos.

Fet vuy a 25 Juliol 1629. Matheu Marimón R.<sup>or</sup> Pera Juan Pinia escultor »

### II

#### El escultor Pedro Juan Perez

En el libro de la Obrería de S. José de la parroquia de Bunyola figura el siguiente recibo:

«Jo de baix firmat Pere Joan Peres escultor confes haver rebut del Reverent doctor Bartomeu Contestí prve. y Rector de la vila de Buñola tretze lliures y mitga dic 13 ll. 10 s. hasoes quatre ll per mans de Antoni Creus y lo demes per mans de Jauma Llabres y dita cantitat es ha bon conta per la figura de St. Joseph que tinch consert per preu de devuit lliuras segons consta en la escriptura y per ser la veritat fas lo present. Vuy el 2 octubre 1686. Pere Joan Peres escultor.»

Hay que notar que la estatua de Perez ya no se conserva en la parroquia de Bunyola; la que hay se atribuye a Adrian Ferrán, aunque es muy dudoso que lo sea.

JAIME LLADÓ FERRAGUT

## CABALLERIAS DE MALLORCA

Caballería LA GALERA (antiguament Lombar).

15 Kalenas Decembris 1301

Conexaran tots; que nos en Jacme per la gracia de Deu Rey de Mallorques, conte de Rossallo, y de Cerdanya e Senyor de Monpeilor, volens als cavallers en lo Regna de Mallorques habitans e altres qui proveirs de cavalls armats per defencio del dit Regna son tenguts fer haver per possessions e honor ó que han en lo dit Regna gracia fer special, e per amor daso per nos e los nostres, donam e otorgam a tu *Alamany de Sadoa* e als teus succehidors emp-tots temps totas justicias civils, empero en aquella alquería o Cavalleria tua ab Raffal a aquella continguu appellada en temps passat en sarrahinesch Lombar e are Galea que es en lo terma de Sant Tuhiri en la partida nostra que fo del Señor en Nuno Sans e en tots los termens e pertinencias de la dita alqueria e Raffal e en los homens e fembres aqui habitans e habitadors presents e sdevenidors, e ancara justicias criminals so es conexensa e punicio de bans de col tell tret o trahedor sens deliberacio e no deliberada pensa, e de furts de domesticchs comeses e cometadors en los dit lonchs segons que atu son los dits lonchs sotmesos e encara de ban imposat o imposador en vinyes, orts e camps per rai o de fruits, e que puxes pedre los dits malefactors delinquents en los dits crims tensolament, e preses detenir e encarcerar e aquells punir a coneguda del jutge teu, segons que de dret e costuma seran punidors, e les ditas penas pecuniarias imposadas e imposadores moderadament empero rebre e haver. Item otorgam a tu e a los teus que puxes liurament pendre tots malfeytors e delinquens en altres crims en los dits lochs e termens daquells, e aquells presos, sies tingut incontinent tremetre a la nostra Cort e dels nostres succehidors punidors, la dita empero concessio la qual tu dit *Alamany de Sadoa* fem de las ditas coses feta per so com tu e el teus tenis e tenir devets en feu de nos e del nostres la dita Alqueria e Raffal ab termes e pertinencias sues, e deguen fer e tenir hun cavall armat a servey nostre e a defencio de dit Regne de Mallorques, e com la dita Alqueria e Raffal son fue nostre. Retenim empero en cócepta de la dita nostre concessio que a tu otorgam, dacio de contels e cures e restitucio de menors, e totes altres coses que

requiren e desigen iterposicio de decret e punicio e conexensa de tots e sengles crims e altres causes civils que pertanyen e pertener poden *a meri et mixtum juri* los quals a nos e als nostres de tot en tot retenim. Retenim encara que si homens de la Ciutat e Viles e lochs nostres e dels nostres successors scometran los demunt dits furts domesticchs o trauran coltell en los dits lochs teus que nos e los nostres successors e la nostra cort provescha aquells degen, e no tu ne els teus. Item retenim que si tu o lo batle teu serets nechgligents o remesos en retre e servir justicia en las ditas cosas a tu otorgadas que nos e los succehidors nostres e la nostra cort puxe encontinent conexer de las dites coses, so es en aquells casos tantsolament en los quals nechgligents serets o remesos. Item retenim que si tu o els teus homens dels dits lochs teus per tu o per los teus seras o seran principalment o secundaria obligats a qualsevol persones, nos e los succehidors nostres o lo batle nostre o dels nostres succehidors puxen tu e los teus e los dits homens per tu e per los teus obligats forsar a pagar los deutes e altre coses als quals obligats serets o seran no contrastant la present concessio nostra. Item retenim que la cort nostra pugue tu e los teus homens habitans en los dits lochs teus forsar a pagar los deutes celebrats en la Ciutat e altres Viles e lochs nostres si en aquells atrobats seran e aqui seran continguts e encara en la dita Ciutat e alli seran coneguts en qualsevol loch hagen fets los dits contractes. La demunt dita empero concessio a tu e als teus feta e fer..... retengut emptots temps a nos e als nostres drets si alcun havem en los dits lochs per raho de servici no prestat e de investidura no demanada o per qualsevol altre raho contra tu e los teus e los bens teus e salvat en totas coses dret strany. Manant al Tinent loch nostre en Mallorques, batles, vaguers, jutges e altres oficials nostres presents e sdevenidors que la damunt dita concessio nostra firma hagen e observen e noy contravenguen ne alcun contravenir hi fassen o lexen per alcuna raho. A major fermetat e en testimoni de las ditas cosas, la present carta ab sagell nostre pendent manan esser guarnida.— Dada en Mallorques a XV Kalendas de Decembre lany de Nostro Senyor MCCC e hu.— Seny~~al~~yal den Jacme per la gracia de Deu Rey de Mallorques, Conta de Rossallo e de Sardenya e Senyor de Montpeiler.— Testimonis son de aquest lo noble en Ramon de Canet donzell,

Guillem sacrista de Euna, Jacme de Mora, Berenguer Dolms, Berenguer des Coll e Jacme de Sant Marti. — Senyal den Pere de Caules qui de mandat de dit Senyor Rey aquestas coses scriure ha fetas e closes. (1)

*19 Kalendis Februarii 1336* noverint universi quod Alemanius de Sadoha domi cellus tempore quo BERENGUERONIUS DE TORNAMIRA ejus nepos contraxit matrimonium cum dominam *Alamanda filia Bernardi de Villario* jurisperiti quondam fecerat donationem eidem Berenguerio de suscripta cavalleria vocata la Galea quae dictus Alemanius habebat et possidebat in Parrochia Falenigi in terminis Senthueri, Retencione adjecta per dictus Alemanius haberet de vita sua ipsius fructum exitus et obenciones agraria, fructus et laudemia dictae cavalleriae de vita sua et ulterius et per unum annum post ejus finem continue subsequens. Retinuit etiam dictus Alemanius de Sadoha in donacionem predictam dominae *Blanchae* uxor suae sexcentas liberis; quingentas videlicet in quibus sibi tenebatur nomine dotis suae, et centum liberis in quibus tenebatur, . . . nomine bonorum paternalium quod ipsae dominae *Blanchae* advenit terit constante matrimonio inter ipsos ut predictas quantitates dicta *Blancha* haberet salvas et securas in cavalleria predicta et sibi et aliquibus retentoribus contentis in instrumento donationis hujusdem expresatis. Hoc instrumentum fuit factus ante Bernardi de Ulmis notarium Majoricae nono decimo Kalendis Februarii MCCCXXX sexto. (2)

*de 1352 a 1360* su hijo LEONARDO DE TORNAMIRA figura en los documentos de dicha caballeria como dueño de ella.

*de 1360 a 1372* figura como dueña de ella CATALINA mujer del honorable Leonardo de Tornamira.

A *28 de Abril de 1372* lo honrrat SALVADOR SUNYER ciudatà de Mallorques fo mes en possessio corporal de la cavalleria apellada la Galera la qual es en la Parroquia de Felanig e la compra den Guillem Joffre mercader venent com a mermessor de la dona Catherina muller del honrrat Leonart de Tornamira donzell ab tots los drets de aquella. (3)

(1) Archivo de Casa Morell libro de la Curia de la de la Caballeria de la Galera fol. 2

(2) Archivo de Protocolos libro de la Caballeria de la Galera de 1350 a 1362 fol. 5

(3) Archivo de Casa Morell libro de la Curia de la caballeria de la Galera fol. 30

*De 1470 a 1508* figura como dueño de ella JUAN DE GALIANA doncel de Mallorca *15 Enero de 1518* la cabrevó el Magnifico BERENGUER DE GALIANA el que manifiesta tenerla sucediendo a sus predecesores.

*En 1530* la posehia la Magnifica JUANA viuda del Magnifico MIGUEL MAXELLA manifestando que la tenia sucediendo por ciertos meritos al Magnifico Berenguer de Galiana y a Francisca viuda del Magnifico Pedro de Villalonga: a esta sucedió

Su hijo el Magnifico JERONIMO MAXELLA que otorgó testamento ante Jaime Moll Notario dia

*20 Octubre 1557* heredandole la Magnifica JUANA MAXELLA Y BERGA que otorgó testamento ante Jaime Moll notario dia

*2 Agosto 1560* heredandola su marido JAIME JUAN DE BERGA el que mediante acta en poder de Miguel Mas notario de dia

*27 Agosto 1598* hizo renuncia en favor de la Magnifica JERONIMA NADAL Y BERGA mujer de Pedro Jeronimo Nadal la que otorgo testamento ante Juan Mas notario dia

*9 Marzo de 1617* heredándola su nieta BEATRIZ SALA que testó ante Salvador Juan notario dia

*17 Noviembre 1692* sucediéndole su hijo FELIPE SALA Y COTONER que otorgó testamento ante Juan Campamar notario dia

*29 Enero de 1697* sucediendole Don JAIME DE BERGA Y SALA el que mediante acta en poder de Miguel Florit notario de dia

*4 Marzo de 1738* hizo donación a Don MARCO-ANTONIO VALLES y en virtud de sentencia de la Real Audiencia de dia

*5 Febrero de 1751* se dio posesion de siete novenas partes de ella a Don MIGUEL VALLES, REUS DE SOLLESICH, BERGA Y CANALS Marques de Sollerich el que murió dia 1 Mayo de 1790 y en virtud de Real sentencia de dia

*3 Marzo 1800* se dio posesion de ellas a DON PEDRO JUAN MORELL el que murió dia

*3 Octubre de 1807* sucediendole su hijo Don JERONIMO MORELL DE PASTORITX, VALLES, REUS DE SOLLERICH, BERGA Y CANALS el cual dia 28 Setiembre de 1919 juntamente con *Don Martin Boneo y Villalonga y Don Francisco Mariano de Villalonga* la cabrevaron manifestando que tenía 2000 cuarteradas de extension y que lindaba

por levante con posesión de Jaime y Bartolomé Adrover, con posesión llamada Castell de Santueri y con la de Benifarda, por Norte con tierra de herederos de Antonio Barceló por Oeste con Son Salas y las Congoxas y por Sur con tierras de Salvador Vidal, Jaime y Damian Vidal, Jaime Barcelo y Cosme Rigo y con la posesion llamada el Pujol: de cuya caballería posehe 7 novenas partes el primer denunciante (por los títulos expresados anteriormente) y las 2 novenas partes restantes los otros dos en virtud de la división de bienes de D. *Juan Bautista Bordils y Tamarit* de 16 Octubre de 1816 y en virtud de transacción con *Doña Leonor Bordils* su abuela de 22 Julio 1812 (1) y

(1) Archivo de Protocolos libro de Cabrevaciones de Magnates de 1818 a 1820 fol. 35.

esta la tenia sucediendo a su hermano Don *Juan Bordils y Tamarit* que murió dia 27 Enero 1808 y este la tenia sucediendo a su padre *D. Juan Bordils Sureda Zanglada* que murió 3 Noviembre 1750 y este sucediendo a *D. Jaime de Berga y Sala* citado anteriormente.

JAIME DE OJEZA Y DE ESPAÑA.

## Datos para la historia de Artá

### Escrivania Real y antics notaris d'Artá

SEGLE XIV

RAMON OROMIX (1)

(Principis del 1300)

LXII

1341

Revocand orde de no entregar certa cantitat a Simona muller den Ramon Oromix notari predecessor de Guillem Molella.

Die sabbati intitulata sexto kalendas nouembris anno predicto (1341)

Rogierius de Rouenacho miles etc. dilecto Guillelmo molelli salutem et dileccionem. non credimus vos ignorans qualiter pridie nobis ibi prohibimus nec non traderetis simone vxori

(1) No existeixen les seues notes en lo Arxiu de Protocolos de Mallorca.

Raimundi oromix dudum notarii predecessoris vestri in Arthano illis octo libras quas a vobis petierat coram nobis. nunc vero ad instanciam partis dicte simone et ex causa dicimus vobis et mandamus quatenus predictas octo libras deliberetis et traderitis eidem primo meo mandato in aliquo non obstante. Dat. ut supra.

ARCH. HIST. DE MALLORCA. — *Lib. de Lletres Comunes* de 1341, fol. 125, v.º

GILET GARCIA, ESCRIVA REYAL

1348

LXIII

Ineptitud d'en Gilet Garcia per regentar l'Escrivania Reyala d'Artá.

De nos en Rodrigo ortis etc. alamat lo batle real darta salut e dileccio. Reebuda e be entesa hauem vostra letra per la qual nos certificauets que en plen consell del dit loch ses deliberat que en Gilet garsia lo qual per scriua vos hauiem assignat no es sufficient aregir lo dit offici perque com no haiam noticia de les persones e quala hi seria pus sufficient aregir lo dit offici hauem deliberat que aquel qui abans quel dit Gilet regie la dita scriuania la regesque ara tro hi ayam proueyt amogut daqui lo dit Gilet garsia lo qual nos per les presents a mouem. Datt. Malorques ix kalendis Octobris Anno Domini M<sup>o</sup>CCC<sup>o</sup>xlviij. Ja. assessor.

ARCH. HIST. DE MALLORCA. — *Lib. de Lletres Comunes* de 1348, sin foliar, n.º 9.

GUILLEM MOLELLA (1)

(Primera mitat del 1300)

1349

LXIV

Constant que dit notari havia venudes ses notes e libras a Antoni Gelida, el qual demana esser satisfet de distints singulars en sos drets.

Pro Anthoni Gelida

De part den berenguer dolms lochtinent de Governador en

Mallorques

Alamat lo batle darta o ason lonchtinent salut e dileccio. Auem entes per Nanthoni

(1) No existeixen les seues notes en l'Arxiu de Protocolos d'aquesta ciutat.

Gilida notari que el per vigor de compra per el feta ha e te les notes a llibres den G. molella notari saentras habitador del dit loch d arta en les quals notes e llibres son alguns testaments e cartes faens per diuerses persones del dit loch d arta los quals testaments e cartes ales dites persones del dit notari reembre no volen jacsia quel dit notari aquells testaments e cartes los do en forma publica, ne vos aquelles persones no volets costrarer de reebre aquelles cartes e testaments jacsia que daço aiats auc dos menaments ab letra del dit senyor Governador hoc encara sostenits que alguns qui deuen al dit notari per la dita rao alguna moneda la qual pagar no volen que com vos aquelles fets penyorar que aquells aytals alleguen aquelles penyores esser priuilegiades jacsia que nols sien e encara alleguen dret de for o demercat auendre aquelles penyores de la qual cosa si axi es som marauaylats perque spressament uos manam que al dit notari segons forma de les letres per lo dit senyor Governador a vos trameses deiats de continent satisfer per aquelles als quals se pertanyara de tot so e quant li sera degut per rao dels dits testaments e cartes e asso no cotrastant que alleguen penyores priuilegiades ne de cort so es de mercat afer execucio daquelles aus uos manam que si aytals per vos seran penyorats que de continent fassats venda e xecucio daquelles penyores tota appellacio remoguda Datt. Idus Januarii anno Domini M.º CCCºxliix.—Jac. assessor.

ARCH. HIST. DE MALLORCA.—*Lib. de Lletres Comunes* de 1349, sin foliar, n.º 11.

LXV

1349

Apelació per Antoni Gelida, notari d Artá d'una sentència donada per Nalamany Descolomers, lochtinent de Batle de dita parroquia, fentse constar que aquell succeia al referit notari Molella.

Pro Antonio Gelida nott.

De part den berenguer dolms etc.

Alamat lo batle d arta o ason lochtinent salut e dileccio, hauem entes per Nanthoni gelida notari que ell se appella auos duna conexensa per Nalamany des colomers tenent loch vostre feta ainstancia den Anthoni blanquer e en Jacme romeu jurats darta quel dit

notari no degues traure alguns llibres seus los quals ha comprats e los quals foren den G. molella notari saentras. E per assignar die ales parts que per a dita appellacio proseguir fossen deuant nos dijous prop passat lo qual dia lo dit notari comparech deuant nos appereylat de prosehir hi auantar en la dita apellacio los dits jurats ni lur procurador lo dit dia no comparens per la qual cosa lo dit notari presenta contra los jurats damuntdits dela fadiga e de son dret perque uos manam que fassats manament spres als dits jurats que si en la dita causa d appellacio euantar e procehir sobra que per si o per lur legitim sindich e procurador deguen deuant nos comperer en Ciutat dins iij jorns apres la receptio de les presents primer vinents Enaltra manera no conhestant la lur ausencia proshirem en la dita causa dappellacio segons qui sera dret e raho. Axi mateix vos manam que constregats los dits jurats de pagar e de liurar al dit notari per la dita fadiga v sols, e xvi diners per les presents. Datt. Maioricis Idus februarij anno Domini MºCCCºxliixº. Jac assessor.

ARCH. HIST. DE MALLORCA.—*Lib. de Lletres Comunes* de 1349, sin foliar, n.º 11.

ANTONI GELIDA (1)

(Primera mitat del 1300)

1349

LXVI

Perque en Miquel Blanquer d'Artá pac a n'el notari de dita vila Antoni Gelida els seus drets devengats per haver autoricat el testament de la esposa d'aquell la dona Sibila.

pro Antonio gilida

De part de berenguer dolms etc.

Alamat lo batle d arta o ason lochtinent salut e dileccio, auem entes per Nanthoni gilida nott que ell ha mes en forma publica vn testament dela dona sibila muyler den miquel blanquer del batliu uostre la qual institui he reus seus los fills dela e del dit miquel en poder del qual los dits fills e hereus son e aquell miquel con los bens de la dita muyler sua saentras lo qual miquel no vol reembre lo dit

(1) No existeixen les seues notes en lo Arxiu de Protocols d'aquesta ciutat.



testament jacssia que per lo dit notari li sia estat raquest e que vos per aquesta rao lo auets penyorat en el dit miquel se esguart de reembre lo dit testament axi con a pare e legitim administrador dels dits fills seus. Emperso vos manam que constragats lo dit miquel de pagar al dit notari per lo dit testament xx **66**. los quals li son estats per notaris de la ciutat tatxats. E si pagar no volra fets encontinent vendre e fer execucio de la penyora queli auets penyorada e del preu daquella fets al dit notari satisfer en los dits xx **66**. Encara auem entes per lo dit notari que con uos volguessets fer penyorar lo dit miquel per la dita rao que lo dit miquel e la dita muyler daquell noslaxaua penyorar aus ab forsa tancaren les portes les quals vos fes senyalar e que lo dit miquel meyns presiant la jurisdiccio reyal trencha lo senyal reyal posat en les portes e aquelles sens licencia dela cort obri perque vos manam que daso deiats diligentament enquirir e remetets la enquesta ab los culpables al vaguer de fora que en aquestes coses retra justicia. Datt. viij idus februarij anno Domini M<sup>o</sup>CCC<sup>o</sup>xliv<sup>o</sup>.—Jac. assessor.

ARCH. HIST. DE MALLORCA.—*Lib. de Lletres Comunes* de 1349, sin foliar, n.º 11.

## LXVII

1349

Apelació per N'Antoni Gelida notari d'Artá d'una coneixença de Nalamany Descolomers Lochtinent de Balle de dita vila, feta contre dret e justicia.

Pro Antonio gilida nott.

De part den berenguer dolms donsell etc.

Al amat lo batle darta o ason lochtinent salut e dileccio. fennos saber que per raho de sappellacio a nos feta per Nanthoni gilida notari de vna conexensa per nalamany des colomers tenent loch vostre feya que lo dit anthoni no degues traure alguns libres del batliu vostro los quals ha comprats los quals foren den G. molella saentras notari, sie deuant nos compereguts en matheu orpi en jacme Romeu jurats darta de vna part e lo dit anthoni gilida del altre e oydes les rahons de cascuna de les parts hauem pronunciat o declarat la conexensa del dit lochtinent vostra esser feta contre dret e justicia e daquella be esser appellat per lo dit Nanthoni gilida perque vos manam que no contrestant la dita sentensia del dit vostre lochtinent de batle dejats al dit notari de liurar

tots libres e cedules les quals en lo vostre batliu son del dit G. molella notari e aço tota appellacio Remoguda. Datt Maioricis xiiij<sup>o</sup> kalendas martij anno quo supra (1349).

ARCH. HIST. DE MALLORCA.—*Lib. de Lletres Comunes* de 1349, sin foliar, n.º 11.

## LXVIII

Perque tote les persones que tengan en son poder notes, testaments en cedules o altres escriptures autorisades pel notari Guillem Molella fassen d'ells entrega a Antoni Gelida successor d'aquell.

Pro Antonio Gilida nott.

De part del Governador de Mallorques.

Alamat lo batle d arta o asson lochtinent salut e dileccio hauem entes per Nanthoni gilida nott que ell ha comprats los libres cartes notes e testaments den G. monllela saentras notari habitador del dit loch d arta dels quals libres e testaments en cedules tenen alsunes persones del dit vostro batliu perque de part del senyor Rey eper autoritat del officio que usam vos manam que costrengats tots aquells del batliu vostre que tendran notes testaments en sedules o altres scriptures del dit saentras G. molella nott, que aquelles deguen deliurar al dit Nanthoni gilida aixi com a comprador daquelles, E no resmeyns, forçats tots aquells qui hauran cartes testaments en los lirbes e notes del dit saentras G. molella nott, les quals no sien estades liurades en forma publica que aquelles cartes e testaments deguen reembre e satisfer al dit Nanthoni gilida enso que justament deguts lisia per les dites cartes e testaments. Datt. xv kalendas Junij Anno Domini M<sup>o</sup>CCC<sup>o</sup>xliv<sup>o</sup>.—Ja. assessor.

ARCH. HIST. DE MALLORCA.—*Lib. de Lletres Comunes* de 1349, sin foliar, n.º 10.

## LXIX

Perque se rebi del notari Antoni Gelida per els interesats notes y testaments que autorisa son antecessor Guillem Molella, y perque en son cas se satisfassan los drets a dit Molella.

De part den Gilabert de sentelles Governador general del Regne de Mallorques.

Pro Anthonio gilida nott.

Alamat lo Batle d Artá o asson lochtinent salut e dileccio. Deuant nos es comperegut

Nanthoni gilida nott. de Mallorques dient que ell ha comprades les notes e testaments den G. molella nott. q.º habitador del dit loch darta e que alcunes persones del dit vostro batliu ales quals ses guarda d reembrer dei dit nott cartes e testaments que son en les dites notes no volen del dit notari aquelles cartes ne testaments reembre ne en aquell notari satisfier en ço que perles dites cartes e testaments li pertany jacsia quel dit notari aquelles cartes e testaments sia appellat de liurar decontinent en forma publica ne vos dit Batle daquestes coses compliment noli volets fer jacsia que letra daço aiats hacude nostra de la qual cosa som si axi es mareuallats perque de part del senyor Rey e per auctoritat del officii que vssam vos manam expressament que si dit Anthoni gilida notari degets fer satisfier per los habitants del vostre Batliu dites cartes e testaments que per ells sera lo aells pertanyes de pagar entot ço e quant al dit notari sera dagut de liurar lo dit notari a aquelles persones les dites cartes e testaments en forma publica E guardats vos que per defalliment de vos batle altre vegade lo dit notari per aquesta raho no age deuant nos compte. Datt. Maioricis viij.º Idus nouembris Anno Domini MºCCCºxºi. ix. — Jac. assessor.

ARCH. HIST. DE MALLORCA. — *Lib. de Lletres Comunes* de 1349. sin foliar, n.º 11.

JOSÈ RAMIS DE AYREFLOR Y SUREDA.

## LLETRES REIALS

XXXV

8 mars 1345

Arnaldus de Erillo gubernator generalis civitatis et regni Majoricarum et insularum eidem adjacentium pro illustrissimo domino rege Aragonum, venerabilibus et dilectis Bernardo de Moraria et Bertrando Rubei procuratoribus reddituum et jurium regalium in regno Majoricarum, salutem et dileccionis affectus. Recolimus vobis jam alias verbotenus ac etiam litteratorie mandavisse quatenus bona omnia quarumcumque civium Majoricarum qui post homagium et fidelitatis juramentum prestita per eosdem dicto domino regi, adhererunt et transfugerunt ad inclitum Jacobum de Majoricis, ad

manus regias caperetis et eadem sint confiscata pro tanto scelere, fisco regis applicaretis vendetis ac etiam distraheretis. Cum igitur quorundam fideiignorum relatu perciperemus Michaellem Rotlandi filium et heredem Michaelis Rotlandi civem Majoricarum contra fidem homagii et juramenti ab eo dicto domino regi prestitorum, ad dictum inclitum Jacobum, fidem super hiis promissam domino regi rumpendo, noviter transfugisse, ob quod bona universa ejusdem debere non amerito applicari. Pro tanto ex parte dicti domini regis et auctoritate officii quo fungimur vobis ac vestris utrique expresse dicimus et mandamus quatenus quandam aliqueriam quam dictus Michael habet in termino et parrochia de Bunyola et quandam cavalleriam quam dicitur habere in parrochia de Felanigio nec non et quacumque alia bona et singula que reperire poteritis ad sepedictum Michaellem Rotlandi pertinere confestim ad manus vestras accipiatis et fisco regio applicetis, distrahendo et alienando vel retinendo secundum quod major comoditas curie regie ex alienatione vel retentione vobis videbitur pervenire. Hoc tamen preceptum vobis facimus salvo jure quorumcumque creditorum qui in bonis predictis melius jus fisco regio ostenderint se habere. Data in civitate Majoricarum octavo idus marciis anno Domini M. CCC.º xl quarto.

XXXVI

4 abril 1345

Petrus Dei gratia rex Aragonum Valentie Majoricarum Sardinie et Corcise, comesque Barchinone Rossilionis et Ceritanie, nobili et dilecto nostro Arnaldo de Erillo gubernatori generali regni Majoricarum, salutem et dilectionem. Ut a latentibus in fustibus hostium opportuna provisione injuria tueamur, vobis dissimus et mandamus quatenus incontinenti vassis presentibus recognoscatis aut recognosci per personas idoneas faciatis foveas vicinales castri de Pulcro visu insule Majoricarum, bis videlicet qualibet septimana. Volumus tamen quod foveam ejusdem castri periculosam claudi cum argiamassa et ea que potuerit fortitudine tuitioque protinus faciatis. Aquas vero puteorum ac etiam cisternarum volumus sollicite recognosci ac circa ea curam sollicitam adhiberi. Et provisionem ac modum concinilem providemus et volumus observari in cas-

tris ceteris dicti regni. Et nichilominus inhibemus ne uxellerii aliqui presumat sub pena corporis et averii in convicinio, hoc est infra mediam leucam prope aliquod ex castris aliquibus regni ipsius, aliquatenus urxellari nec alias civitate excepta personibus proficisci. Et hanc nostram inhibitionem volumus donec nos aliter super eis providerimus observari. Data Perpiniani pridie nonas aprilis anno Domini M CCC.º xl quinto.

Arx. del Rl. Patrim. Lib. Litt. Reg.

## XXXVII

*Que el castellá del castell de Bellver hi fasse continua i personal residencia i s'hi possen fins a 40 sirvents*

4 abril 1345

Nos Petrus Dei gratia rex Aragonum Valentie, Majoricarum, Sardinie et Corcice, comesque Barchinone Rossilionis et Ceritanie. Cujusvis hostis latentes insidias efugere satagentes, harum serie providemus ex certa scientia et consulte quod pro nunc castellanus de Pulcrovisu, Majoricarum insule, in ipso castro faciat continue residentiam personalem, et cum eo inter omnes clientes numero quadraginta boni et fideles ac nobis veementer devoti. Mandantes igitur procuratoribus nostris regiis in regno Majoricarum jam dicto quod de quibuscumque denariis ad manus eorum quomodolibet perventuris, solvant castellano et clientibus supradictis salaria assueta sic quod eorum defectu castellani et clientes prefati se a pervigili dicti castri custodia et solerti retraere nequeant aut causam excusationis aliquam allegara. Mandamus etiam gubernatori dicti regni Majoricarum quod ad contenta superius tam castellanum quam clientes usque ad supradictum numerum ac procuratores regios memoratos, compellant rigide inviolabiliter observanda. Data Perpiniani pridie nonas aprilis anno Domini M.º CCC.º xl quinto.

Aitres lètres semblants d'aquesta i ab la matexa data foren fetes manant lo mateix als altres castellans de l'illa, les quals no varien sino en lo nombre del clients assignats a cada castell, ço es: al de Pollensa 20 clients, al de Sentoyri 25 clients i al de Alaró 20 clients.

## XXXVIII

*Mana el rei que li trameten els llibres que foren de mestre Johan de Cremona metje, sentenciat a mort per partidari de'n Jacme de Mallorca.*

23 octubre 1345

Petrus Dei gratia rex Aragonum etc. fideli nostro Bertrando Rubei procuratori regio in regno Majoricarum, salutem et gratiam. Dicimus et mandamus vobis quatenus incontinenti vassis presentibus, non expectato a nobis alio mandamento, omnique contradictione cessante, mittatis nobis per presentium portitorem omnes et singulos libros cujuscumque fuerint facultatis, qui fuerunt magistri Johannis de Cremona, suis demeritis exhigentibus ad supplicium ultimum coudempnati de quo justiciam jam fecistis et cujus bona sunt nostre curie confiscata. Data Perpiniani x. kalendas novembris anno Domini MºCCCº xl quinto, sub nostro sigillo secreto. A. vic. Rex P.

## XXXIX

25 desembre 1345

Petrus Dei gratia rex Aragonum Valentie Majoricarum Sardinie et Corcise, comesque Barchinone Rossilionis et Ceritanie, fideli nostro Bertrando Rubei procuratori regio in regno Majoricarum salutem et graciám. Recepimus litteram vestram respondentem ad illam quam vobis misseramus super mittendis nobis omnibus libris magistri Johannis de Cremona, qui suis exhigentibus demeritis ad ultimum supplicium extitit condempnatus. Et intellectis que continebantur in littera vestra predicta vobis dicimus respondendum quod placet nobis ut libros quos vobis constiterit esse Andree des Valer tradatis eidem reliquos vero nobis continuo per latorem presentium transmittendo. Nos enim harum serie injungimus reformati ceterisque officialibus nostris regni predicti quod super hiis impedimentum sive disturbium vobis aliquatenus non apponant. Data Gerunde viij kalendas janerii anno Domini M CCC xl quinto. Vid. Jaspertus.

## XL

*Mana donar 50 florins d'or a en P. Vadell per haver trobat dins el leut de qu'era patró les cartes de la conspiració en favor den Jacme de Montpeller*

30 janer 1346

Petrus Dei gratia rex Aragonum Valentie Majoricarum Sardinie et Corcice, comesque Barchinone Rossilionis et Ceritanie, fidelibus procuratoribus jurium et reddituum nostrorum in regno Majoricarum, salutem et graciám. Cum de pecunia que est penes vos vel erit ratione vestri officii dari velimus fidei nostro P. Vadelli, patrono lignei armati, quinquaginta florenos auri in remunerationem servitii per eum nobis et nostre reipublice Majoricarum impensi potissime cum in ligno suo existens invenit illas litteras factionis perfide que contra nos et dictam rempublicam per non nullos in favorem incliti Jacobi de Montepesullano in Majoricis tractabatur. Ideo tenore presentis vobis dicimus et mandamus expresse quatenus de pecunia jurium et reddituum predictorum dicto Petro Vedelli solvatis et tribuatis dictos quinquaginta florenos, mandato quocumque per nos vobis facto in contrarium aliquo modo non obstante; ipse vobis restituente presentem et apocham de recepto. Nos enim mau andamus magistro rationali curie nostre aut cuicumque alii a vobis compotum auditum quod dictos quinquaginta florenos, aut illam quantitatem pecunie quam solveritis pro eisdem, in vestro recipiat compoto et admittat, vobis exigentibus dictam apocham cum presenti. Data Barchinone tertio kalendas februarii anno Domini M. CCC xl quinto. H. can. Rex P.

## XLI

An Bertran Roig procurator reyal en la governacio de Mallorca, de part den Jacme Roig conseylor e tresorer del senyor Rey. Con lo dit senyor Rey ab letra sua data Valentia xv. kalendas febroarii del any deus escrit, man a vos que compliscats tot ço que an Francesch de Montalba juglar del Senyor Rey romanga a pagar daquelles quadraginta duabus libras barchinonenses les quals lo dit senyor li assigna sobre les rendes ecens de la ciutat de Mallorca ab j. letra closa escrita de sa ma del dit senyor Rey e segellada ab son segell secret, largament se contenia; e ara novellament lo dit

senyor vos man que aquella observets. Per ço de part del dit senyor Rey vos dich eus man, e de la mia vos prech, quel manament del dit senyor ab la damunt dita letra a vos fet li compliscats segons quen la dita letra veurets esser contengut, recobrant dell apocha o apochas daço que per la dita assignacio li pagarets hon sia feta mencio daquesta mia present. escrita en Valencia a iij. dies del mes de febrer anno Domini M. CCC. xli. sexto.

ARX. DE LA PROCUR. REAL. *Lib. Litt. reg.*

† ESTANISLAU DE K. AGUILÓ.

(Continuará)

## SUMARI

I. El IV Congrés d'Historia de la Corona d'Aragó. — Constitució de la Junta organitzadora, per *D. Elvir Sans*

II. Pregons del segle XVI. — Capsonada, XLVII. Per les scopetas, (1519) — XLVIII. Ordinacions de policia, (1520) — XLIX. Per la quitatio, (1522) — I. Per la presa dela ciutat de Tornay, (acabament) per *D. Antoni Pons*.

III. Noticias para servir a la Historia Eclesiástica de Mallorca, por † *D. José Rullán*, Pbro.

IV. Sobre naus (1337 N. 1338), per *D. P. A. Sanxo*.

V. Contribución al estudio de la edad del hierro en Mallorca. — Cueva de Son Bauzá, por *D. Luis R. Amorós*

VI. La Nobleza Mallorquina en la orden de Malta (continuación) por *D. M. Ribas de Pina*.

VII. Datos para la historia de las Bellas Artes en Mallorca. I. Un artista poco conocido — II. El escultor Pedro Juan Perez, por *D. Jaime Lladó Ferragut*.

VIII. Caballerias de Mallorca, por *D. Jaime de Oleza y de España*.

IX. Datos para la historia de Artá. — Escrivania Real y antics notaris d'Artá, segle XIV. Ramón Oromix (principis del 1300) LXII, 1341. — Gilet Garcia, Escrivania Real, 1348 LXIII. — Guillem Mclella, 1394, LXIV. — LXV, 1394 — Antoni Gelida, 1394, LXVI — LXVII, 1394 — LXVIII. — LXIX, por *D. Jose Ramis de Ayreslor y Sureda*

X. Lletres Reyal. (continuación), per † *Don Estanislau de K. Aguiló*.

XI. Plech 67 de les Informacions judiciales sobre'ls adictes a la Germania, per *D. Josep M. 'Quadradó*.

XII. Lámina CLXV.

# Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA.—JULIOL-AGOST DE 1929

COMENTARIS LULIANS MODERNS

## RAMON LULL A PALMA

Capítol 7 del llibre de Havelock Ellis "The Soul of Spain",  
London, Constable and company Ltd, 1911, 4.<sup>a</sup> ed. p. 191.  
L'autor vengué a Mallorca, com diu en la nota 10, l'any 1905.

### I

Per a molts, probablement, Ramon Lull és poca cosa més que un nom romàntic. Un recorda vagament la remota figura migeval de trovador, al quimista i sant tot a l'hora; remembra tal vegada una d'aquelles llegendes que neixen tan fàcilment i floreixen amb tanta de persistència a l'entorn de tota gran figura del passat llunyà.

En aquest darrers anys, tammateix, darrera un interval de sis centúries, la figura de Ramon Lull ha començat de definir-se per primer cop i pendre realitat. Les seves obres autèntiques apareixen, destriades de les apòcrifes, en moderna edició crítica, mentre la extraordinària significació de l'home i la seva obra va aclarint-se a través de les investigacions dels erudits. (1) Lull se'ns apareix tan esplèndid «pion-

neer», iniciador en tants de camps que ens és de bon entendre el veredict de aquells qui el declaren la figura més remarcada de l'edat mitjana. Pels filòlegs, ell és el primer dels poetes catalans. En filosofia, el gran polígraf espanyol, pensador original i agosarat. En religió és, en la part espiritual el fundador del misticisme hispànic, pare dels místics espanyols i de molts dels europeus posteriors; i pel cantó pràctic el més fi model de missioner modern, admirant i aprenent d'aquells mateixos que cerca de convertir, fins morint per la seva fe. Més enllà, però, i en mig de tots aquets aspectes, és l'espanyol dels espanyols. I és d'aquest cantó que desig d'acostar-me a ell, car copçant el caràcter de Ramon Lull tocam a la vera essència del geni hispànic, i ens donam compte de la naturalesa del paper jugat per aquest geni en la civilització de la humanitat.

### II

Anys feia que'm rondava la visió de les Balears, un paradís terrenal, m'havien dit, que fins pel visitant espanyol té qualque cosa d'exòtic i estrany. Per a mi, no era el seu darrer encant l'haver estat el fogar de Ramon Lull i quan, a la fi, vaig embarcar-me a Barcelona cap

(1) Certament que no és sols com estudiosos, que'ls espanyols d'avui s'atancen a Ramon Lull. Hi ha, entre els regionalistes catalans prompts a enfatisar tots el signes de llur antiga vida nacional, un moviment de retorn a les ensenyances lulianes. Palacios dona notícia d'aquesta revifalla moderna de la filosofia luliana («El Lulismo Exagerado», *Cultura Española*, 1906, ii, p. 533.), i és entusiàsticament expressada en un volum català titolat: *Homenatge al Beat Ramon Lull* (1901) amb la col·laboració dels principals escriptors del temps.

a Palma, fou, per una major coincidència, en el vapor *Lulio*, el qual porta testimoni a la fama de que la romàntica figura del savi migeval gaudeix encara entre els seus compatricis. Al abandonar Barcelona, les palmeres del passeig de Colom començaven a blincar-se i a cruixir com mai no les havia vist fer abans; un vent frescal feu de les neves durant tota la nit, i al atènyer, al matí, el moll de Palma, una pluja fina velava el paisatge.

La primera i potser la més sostenguda impressió que causa Palma és la del seu aspecte moresc; impressió que no es deguda a la presència de importants antigüetats aràbigues, com trobam a Sevilla i a Granada. Fins i tot, de fet, pot escapar al visitant no familiaritzat amb el Marroc. Mes, no per subtil, no és tal impressió menys real i extensiva, sembla, a innumera-bles detalls de la vida. No conec cap altra ciutat cristiana que suggereixi tan finament la persistència de la influència mora. A Granada, posseïdora de la més perfecta relíquia de l'art musulmà, hom devé conscient d'una certa falla en la història de la ciutat; es sent onsevilla la presència de la cruel comtessa resultat del triomf cristià, l'expulsió dels moros i el despreciatiu aixafament de tot el que havia estat sagrat. A Palma, un no se'n adona de tal falla; les velles tradicions mores semblen haver-se foses imperceptiblement i gentilment amb les noves tradicions cristianes. Veim, per exemple, la significativa persistència de la tradició musulmana, en els terrats on les dones es reuneixen, acabada la tasca; en les engelosiades galeries de les esglésies, en l'ús universal de les rajoles d'*azulejo* per les escales de les cases i a tot arreu on pot ésser empleat.

Més significativament encara podem veure al moro en el poble mateix. El tipus balears, tals com es troben a Palma, són extremadament marcats i molt variats. Els tipus racials sempre s'estudien millos en les dones d'un poble, i val bé la pena de mirar les de Palma. No és gens mal de fer de trobar-ne de tot grau de lletjor; la proporció, però, de les dones boniques, atraients o agradables em sembla desavessadament gran, enc que no sia aquesta la opinió de George Sand, sempre, i no és estrany, una mica prevenguda contra el lloc. És una llei natural, verificable de la mateixa manera al nord que al sud, que a les illes s'hi donen les dones belles, regla que és ben mantenguda per Mallorca. No's troba a Palma el predomini de-

finitiu d'un simple tipus de bellesa, com es troba a Arles. Hi ha, però, una peculiaritat tan comuna que bé pot dir-se característica: em refereixo a una curiosa expressió de la mirada que hom troba aquí sovint, i no (al menys pel que he observat) enlloc més del continent, a Espanya. Aquests ulls que vull dir són més aviat foscs, d'ordinari una mica enfonyats, aparentment mancats de vista, una mica com si haguessin plorat, però tendres i dolços,—aparència que sembla deguda principalment al vel d'espesses parpelles negres. Encara que hi ha aquí dones de cara llarga nord-africana, força morenes, enlloc de l'Espanya del sud no n'he trobat, d'altra banda, de tant rosses, amb el cabell clar, de llf, caigut en llargues trenes sobre l'espatlla, — i complexions tan blanques. Fins i tot s'hi troben, cosa rara a Espanya, complexions blondes que recorden Anglaterra, encara que'ls ulls blaus no hi són comuns, els ulls de les rosses essent aquí simplement mesclats o, com ne deim ordinàriament, grisos. A voltes les cares són molt ben formades, enterament clàssiques de perfil i al mateix temps sensitivament mòvils; aquestes cares no pertanyen generalment ni a les molt rosses ni a les molt brunes, sinó a les intermitges. Les cares més boniques, distingides i expressives són sovint, com he observat també a Polònia, de les simples atotes de servei i la presència d'un tipus tan aristocràtic en un esgraó tan baix de l'escala social és l'index segur d'una civilització molt antiga. A diferència de les catalanes, les dones mallorquines són sovint molt primes, més semblants en això al poble provençal. Són actives i de moviments promptes; la ràpida, animada manera de caminar bellugadissa de les atletes amunt i avall de la passetjada capvespral de moda, la Plaça de la Constitució, és enterament anglesa. D'altra banda, moltes —notablement les que duen mantellina i segueixen el costum espanyol— posen i es mouen amb exquisida gràcia.

Totes les qualitats balears, em sembla, tota la història d'aquest poble altament compost i al mateix temps extremadament individual, són impreses en las característiques de les dones de Palma. Un dels mes esplèndits joiells del mediterrani, Mallorca, ha estat aprop abastament del continent per ésser invadida pels quatre costats; n'ha estat lluny abastament per desplegar-le mandrosament amb independència dins les seves propies línies. Fenicis i Cartagi-

nesos, Grecs i Romans, Vàndals (si bé no de Gots), i l'Imperi Oriental, tots, per torn la conquistaren i comandaren abans que, al s. VIII.<sup>e</sup>, els moros no l'aixequessin a l'altura de llur poder i deixessin la seva marca inesborrable en la població i en els costums. Aquí, com arreu d'Espanya, desplegaren lur brillant civilització, llur humanitat, llur amor de les arts, llur escrupulositat sanitària, llur agrícola destresa. Molts de fruits i de plantes hi cultivaren que llurs successors fins avui hi negligiren. Així el datiler o palmera que al s. XVII.<sup>e</sup> era encara important per donar el seu nom a la capital de Mallorca (que abans havia duit el mateix de l'illa), no rep ara cap atenció. Fou no més sota als moros, d'altra banda, que gaudí Mallorca per anys d'una més o manco independent història com a estat poderós. Governada de primer per un Wali de Còrdoba i constituint eventualment un reialme musulmà, la seva posició i l'enèrgic temperament del seu poble en feren un gran poder mediterrani. Prengué part amb la seva flota en les expedicions musulmanes de conquesta del mediterrani, essent el terror dels seus veïns cristians els agressius esbarjos pels seus pirates. Fins es diu que la flota mallorquina una vegada arribà a devastar Barcelona. Els poders marítims cristians del mediterrani occidental foren obligats per fi a un gran esforç. A primers del C. XII.<sup>e</sup> els catanans, sota el comte de Barcelona, juntament amb els pisans i els florentins, s'apoderaren per un temps amb una gran armada de la capital baleàrica, donant un mal cop al prestigi de la Mallorca musulmana. La final conquesta de l'illa fou acabada, cent anys més tard, quan el Rei en Jaume I d'Aragó i Comte de Barcelona, amb una armada de cent cinquanta galeres, comboiant un gran exèrcit dominià per fi la resistència musulmana, i afegí la corona balear a l'Aragó. El fill segon de Don Jaume, regí efectivament l'illa com a reialme infeudat; mes sota Pere II, la illa fou unida a Aragó, València i Barcelona, per devenir a son degut temps part del gran regne d'Espanya.

Valdrà la pena d'aturar-nos ara un moment en la antiga conexió de Mallorca amb València. Si a la primera visió de Palma es copça principalment el seu aspecte moresc, el segon cop d'ull—al menys a mi aixís em sembla,—revela les seves curioses característiques valencianes, per les quals apenes si un estava preparat. La

proximitat de Barcelona i la constant relació amb aquell gran centre de vida i d'activitat, un suposa havien de haver fet, del cantó espanyol, una Mallorca més aviat catalana que no valenciana, per més que València és apenes més lluny que no Barcelona. La civilització mallorquina és no obstant distintament valenciana i no catalana, possiblement perquè els valencians, al contrari dels catalans, són fortament musulmans en llurs afinitats. Tenen els mallorquins la personal energia i la animació dels valencians, entre el quals trobam una mica els contrastes de tipus blons, i bruns, de cabells clars i d'ulls grisos. Els dos pobles tenen una afecció oriental pel color brillant i violent; en les dues terres els homes, entre la pagesia, han retengut, per més que's va perdent avui dia, la moda dels calçons amples en bossa, lligats a baix com duen les dones a l'orient. La gerra mallorquina—l'ampla àmfora grega de doble ansa sense vidriar, duita sovint damunt i l'espatlla dreta i aguantada amb la mà esquerra,—és també la gerra de València i de cap altre cantó d'Espanya, completament dissemblant del molt menys bonic però força més pràctic recipient català. I encara que l'arquitectura eclesiàstica de Mallorca està relacionada amb la de Catalunya, l'antiga Llonja o Canvi, la joia arquitectònica de Palma, és seguida només que per la similar, si bé menys perfecta, Llonja de la Seda de València. (1)

Induïtament també els conqueridors aragonesos de Mallorca han deixat llur empremta permanent en aquelles illes, encara que en la part externa de la civilització la impressió pugui ésser menys òbvia, a causa que's hàbits i costums d'aragonesos i valencians s'entrecruen a tants de punts. Sense, però, les especials característiques morals dels aragonesos—l'intensa energia, l'altiva independència, l'aptitud per una absorta devoció, apenes si podem contar per res amb la història i el geni de la Mallorca cristiana. Mai no oblidaré la meua impressió, en visitar per primera vegada Saragossa, d'aquest poble aragonés, un poble apart, sembla, dels altres del món, d'un temperament dur i curiosament ferm, tenaç de la seva

(1) Per contracte reproduït en Street: *Gothic Architecture in Spain*, Guillem Sagrera emprengué en 1426 de construir en dotze anys i a costa seva la Llonja de Palma. Sagrera era el gran arquitecte de Perpinyà que reixí a convèncer al capítol de Girona d'adoptar l'atrevit pla de una vasta nau única.

pròpia personal independència i indiferent al judici dels altres. Una dona aragonesa en oració, amb els seus gestos dramàtics i descურats, i una parella aragonesa ballant llur nacional *jota*, amb llur estàtica fúria de concentrada energia muscular tan dissemblant de tota dansa andalussa, manifesta de la mateixa manera un temperament de molt especial originalitat i força. Quan un pensa el que això significa, ja no es sorpren més que'l poble aragonés, dirigit per uns quants clergues i pagesos i dones, fos estat capaç de defensar la infortificada ciutat de Saragossa contra les veteranes tropes franceses a les ordres dels mariscals de Napoleó. Aragó contà per molt certament en la constitució de les més aristocràtiques qualitats de l'esperit mallorquí.

Quan un hom es mescla al poble, quan un estudia l'empremta deixada durant uns segles en la seva capital, emergeix pausadament una concepció clara del caràcter mallorquí. Un està temptat de dir-ne una raça independent, original, gairebé excèntrica, concentrada, enèrgica, però no cohibint sinó deixant als demés una llibertat que també per a si mateixa reclama. Són un poble actiu, fins un poble comercial. En les pàgines de molts que han escrit sobre ella, Mallorca sembla ésser un indolent eden del vell món. Quan George Sand i Chopin anaren a Palma, no hi trobaren ni un hotel en tota la ciutat, i fins de cases particulars cap no'n trobaren avenint-se a allotjar un malalt. Ara hi ha ample acomodo; la ciutat és singularment endreçada, neta i lliure de males olors, — cosa que no sempre es troba, fins i tot ni a Catalunya; i el més pobre ciutadà pot escoltar el ronc del gramofon tot xarupant el seu cafè o el seu vermuth. La pròspera energia mallorquina s'està manifestant en una furiosa mania per les restauracions arquitectòniques. La casa consistorial, del s. XVI,\* amb la seva ampla volada tan característica de Palma, està en mans dels treballadors i la famosa catedral ha estat en curs de restauració aquest anys passats. L'activitat eclesiàstica de Palma és realment molt marcada, i moltes de congregacions, tant d'homes com de dones, han fet llur fogar a l'illa. Enlloc més d'Espanya no he vist tants, i sobretot tants d'intel·ligents i distingits capellans; sembla que a cada moment ha de passar un capellà, ara mateix, en escriure aquestes ratlles.

Els mallorquins són, d'una banda, genuïna-

ment artistes per naturalesa. Comparteixen a la plena l'afició a la música que distingeix als seus veïns de les costes catalanes i valencianes del reste d'Espanya. Han estat sempre poetes en llur pròpia llengua catalana, parlada aquí amb major puresa que no enlloc i molt sovint s'eslevé ésser un mallorquí el guanyador del primer premi, la flor natural, en la festa dels Jocs Florals, en la qual els poetes catalans competeixen ells amb ells en la ciència del gai saber. Per damunt de tot, són els mallorquins arquitectes i escultors. I encara, la curiosa violència latent de llur temperament —llevor persistent d'africanisme,—enclou una singular manca de sensibilitat estètica. Mai no he sentit uns orgues tan cridaners i aguts com en les esglésies de Palma; ni he vist enlloc mai uns vitratges tan cridaners, escarlata i taronja en lletja traceria, suggestió horrible, semblaria, d'un kaleidòscop, tant més d'extranyar quan els rics vitratges colorits de les fosques esglésies de Cata'unya contenen entre els millors i més impressionants del món. La impudent, gairebé obsessionant originalitat dels mallorquins, es manifesta més feliçment en la escultura, en la qual, és clar, el seus artistes sempre han agra-dat. Un exemple singularment original pot veure's en el portal nord de Santa Eulàlia, a on el treballat dels capitells es corre al llarg en un tira de monstres alats de molt alt relleu. Són atrevits i originals aquesta gent, enc que no sempre feliçment inspirats en el seu art, feta excepció del de construir, car la seva catedral és un dels més imposants exemples de la arquitectura catalana.

### III

Ramon Lull nasqué pocs anys després de la conquesta cristiana de Mallorca, que fou una conquesta duita a terme amb humanitat. No s'era encara desplegada la fanàtica ferotgia d'una edat més tardana. Quan els moros s'empararen de l'illa hi toleraren els cristians, i fins permeteren al bisbe de Barcelona d'exercir al seu damunt la seva jurisdicció; i els cristians, per part seva no havien inventat encara l'Inquisició que en tanta manera havia d'ésser aplicada un dia a fer desaparèixer l'exquisida civilització islàmica. El fet és memorable, car quan realisam que Ramon Lull nasqué en la més mora de les ciutats cristianes, s'enten el perquè la seva vida i accions estigueren tan



instintivament penetrades d'influències aràbigues i moresques.

El seu pare fou un dels cavallers que havien acompanyat a Jaume I, en la gran empresa de Mallorca. D'aquesta manera, Ramon Lull s'educà en la atmòsfera de la romàntica i cavalleresca cort aragonesa, en aquells dies en que trovadors i guerrers rivalisaven en fets brillants d'amor i de guerra. Dins aquest corrent de vida el jove Ramon es llançà amb tota la impetuositat i descurada energia de la seva ascendència aragonesa, tota la brillantor intel·lectual del seu propi temperament. (\*) Devingué el primer poeta català; acomplí citarista al ensemps que pràctic en arts de navegació, d'equitació i fets d'armes. Nomenat Senescal de la Cort a Palma, es mullerà i devingé pare de família. Tota la vida fou tendrament afeccionat al seu fill, i un dels més notables dels seus llibres, el *Liber de Miranuis Coeli et Mundi*, mena de novela a on un home se n'emporta son molt car fill a través de boscos, muntanyes i plans, per mostrar-li les meravelles de Déu en el món, es sospita si fou escrit per al seu propi fill. Mes en aquest temps, Lull no havia despertat encara a la percepció d'un món espiritual. «Lascivus et mundanus» es descriu a si mateix en les poques ratlles que són gairebé la única biografia fiadora que d'ell ens queda. La veritat és que la història usual de la conversió, aquella anècdota per la qual només tal volta el nom de Ramon Lull sobreviu per a molta gent, si bé no absolutament impossible és, amb tot duptosa, car no fou registrada en vida seva. Segons aquesta coneguda història, el jove poeta perseguí llargament amb la seva passió i els seus versos, una senyora extremadament bonica de Palma que el rebutjava amb persistència. En certa ocasió, es diu, la seguia a cavall amb horror dels fidels, dins el temple de Santa Eulàlia. Un dia, per fi, no veient altra

manera de apaivagar l'ardor del seu amant, el prengué ella a part i li mostrà el pit rosegat d'un cranc. Des d'aquell moment, i d'acord amb la història, tan gran fou la revulsió de sentiments en el cor del jove trovador que perdé tot mundanal desig. Si cap rastre de veritat hi ha en aquesta llegenda, o si el que passà fou que, entre la poesia i l'amor, una veu interior el va cridar més espontàniament a la seva vera vocació, com en el cas de Sant Francesc d'Assís, al qual en tants d'aspectes tant d'aprop s'assembla si bé amb menys d'infantivol encant idíl·lic i una molt major força intel·lectual i originalitat,—el cert és que prest abandonà el seu càrreg i molt de la seva moderada fortuna, i que després de cercar guiatge espiritual en un peregrinatge als dos grans santuaris de Rocamadour i de Compostela, i aprofitament intel·lectual en els gran Estudis de Montpeller i de Paris, es feu frare franciscà i totes les seves energies començaren a correr per noves canals.

Ramon Lull és anomenat Doctor Il·luminat. L'epítet el classifica justament entre el grans savis. Abelard, Albert el gran, Thomàs, Duns Scott eren els grans filòsofs típics de França, Germània, Itàlia i Anglaterra. Lull, guiat a les sendes de la escolàstica per la seva interior il·luminació a una època relativament tardana de la vida, i sense mai perdre son fort i original caràcter personal, representa força típicament als espanyols com escolàstic. Mancat de la disciplina d'una educació monacal, fins al punt que' l seu estil llatí traeix constantment els idiotismes catalans de la seva llengua nativa, fou amplament un autodidacte; en part en aquesta cel·la sobre el mar de safir, prop de Valldemosa, en un dels més esplèndits indrets de la seva illa natal, en part en el seu perpetu vagabundatge per les grans ciutats de França, d'Itàlia i no menys del nord d'Àfrica.

(3) Al mateix temps que' l del més fins i típics espanyols a tot arreu aquest temperament sembla donar-se en forma especialment concentrada i típica en els valents i independents insulars baleàrics. Cinc centúries més tard, produïren aquestes illes un altre home que, per mes que en camps força diferents, revela el mateix versàtil i aiximateix vigorós temperament. Orfila, el distingit professor de Jurisprudència medical a Paris, nasqué a Menorca en 1787; aprengué de llatí i molta de filosofia escolàstica del seu professor, un tal Cordelier, i als catorse anys era capax de sostenir una discussió pública sobre el problema metafísic de: Pot una cosa esser i no esser al mateix temps? Aprengué també els principals idiomes moderns, i de matemàti-

ques, i després es feu marí, mes el vaixell en que navegava fou capturat per pirates berberins. Aleshores deixà el mar per estudiar medicina a València, després a Barcelona i més tard a Paris, fins a devenir un químic acomplit, i dedicant-se finalment a la medicina legal en la qual arribà a esser l'autoritat del seu temps, i el «pioneer de la toxicologia científica». Era al mateix temps tot un músic, posseïdor d'una fina veu i refusà una oferta de mil lliures a l'any com a director de l'òpera de Paris, al començament de la seva carrera de metge. Després de la revolució del 1848 fou desposseit sumariament del seu càrreg de Degà de la Facultat, essent objecte d'incessants persecucions fins a la mort, pocs anys després.

Tal educació és, però, la que donà un caràcter personal i despreocupat a la seva visió, que li hauria mancat potser, d'haver-se educat en un claustre, i li feu atènyer una variada cultura intel·lectual i cordial, dirigida a fins pràctics, que l'han fet comparar a Anselm, encara que menys subtil pensador que no Anselm, i d'una més brillant i extraordinària personalitat.

Molta de gent qui coneix a Ramon Lull pel vague rumor de la tradició, recorda probablement el seu nom com el d'un alquimista. És la inevitable llegenda que cristal·litza a l'entorn de tot cercador de coneixement, en una època de superstició ignorant. Diversos escrits alquímics foren en temps passat atribuïts a Lull, mes encara que, amb aquella apassionada i devorant energia que ha consumit de vegades a l'espanyol, escrigué vora de trescents tractats d'una varietat temàtica immensa, no hi ha raó per suposar que cap d'ells fos dedicat a la vindicació de la alquímia. Luanco, qui ha estudiat especialment la qüestió de la suposada connexió de Lull amb l'alquímia, demostra que de 1232 en amunt casi fins a la seva mort, quaranta anys més tard, gairebé totes les referències del del filosof a l'alquímia mostren una descreença en aquesta. En els seus escrits declara repetidament que no és cap ciència, que la transmutació d'elements és impossible, que l'art no pot millorar les operacions de la naturalesa. En el seu *Arbor Vitae*, voluminós compendi de tot coneixement humà, l'alquímia és tractada de vana, i fins la química és ignorada.

J. P. i M. Trad.

(Continuarà)

## ELS GREMIS

### Ordinacions del offici de blanquers e asseunadors

(1420)

Die sabbati XX Januarii anno predicto anatiuitate domini M.° CCCC.° vicesimo.

Die et anno predictis coram nobili et prouido viro Olfo de proxida milite Gubernatore Regni Maioricarum, comparuerunt discretus Johannes mayrach, notarius et syndicus infrascriptus et venerabilis Anthonius meliç et bernardus seguals infrascripti et nominibus infrascriptis presentarunt eidem supplicationem et

capitula infrascripta cuiusquidem supplicationis et Capitulorum tenor talis est ut sequitur.

A la gran justicia de vos molt Noble Mossen olffo de proxida Caualler Conseller del Senyor Rey e Governador del Regne de Mallorca. Expossen los honorables Mossen Ramon çafortesa Caualler Arnau sureda Albert de Dameto, Ramon de moya, Pere colom e Pere Joffre Jurats lany present dela ciutat e Regne de Mallorca. Que con per los Sobreposats dels blanquers e asseunadors dela Ciutat stat aells exposat e request que alsuns capitols fayhents per los dits officis fessen atorgats e auctoritzats per vos dit Noble Governador si als dits honorables Jurats apparien esser utils e necessaris als dits officis e aprofit e utilitat dela cosa publica del dit Regne, o dels habitants en aquell. E vists e regoneguts los dits Capitols per los dits honorables Jurats e per lo aduocat de aquells aparega a ells dits Jurats los dits capitols esser justs e rasonables e utils ala dita cosa publica. Per tant en Johan mayrach Sindich lany present dela dita universitat en nom e en veu dels dits honorables Jurats Nanthoni melis el bernat seguals Sobreposats lany present dels dits officis de blanquers e asseunadors suppliquen a vos dit Noble Governador que los dits Capitols vos plassia atorgar e auctoritzar als dits officis per tal que de e ab aquells pusquen viure e regirse segons que en aquells se conte a honor del dit senyor e utilitat dela dita cosa publica.

La tenor empero dels dits Capitols es segons se segueix.

I. E primerament ordonaren que al dimarts apres seguent la festa de sinquagesima del any present e daquiauuant los altres anys següents en semblant jornada que sich fa la festa de sancta ffe la qual tenen los blanquers e asseunadors presents e esdeuenidors sien ajustats e aplegats en la esgleya dita de sancta ffe situada e construïda assats prop lo portal deles torres lleuaneras tots los confreres del dit offici si donchs just empatxament no hauen. E aquells ajustats a les mes veus amanaera de scrutini sien elegits e peraquells anomenats dos bons homens del dit offici per esser Sobreposats lany present e daquiauuant, los quals dos sobreposats se daguen presentar deuant lo vaguer dela dita Ciutat per jurar en poder de aquell de fer e seruar los capitols següents segons que per los sobreposats dels altres officis es acostumat fer e seruar sots pena de

**X** sous la maytat alfisch del Senyor Rey E laltre maytat ala caixa del dit offici.

II. Item que los sobreposats exercesquen e regen per un any seguent e continuu lo dit offici de Sobreposats profitosament e leyal E puixen menar als mestres confreres daxebls e altres del dit offici e caixa totes coses que seran necessaries fer per los dits confreres axi per sollempnitats de festes con per nouies, cossors albats e altres coses acostumades fer per los confreres del dit offici E mes auant los dits sobreposats tinguen, o sots lur custodia estien los draps penons arneses joyes monedas e totes altres coses pertanyents ala caixa del dit offici.

III. Item que daquiauant si los dits sobreposats volran tenir consell ab los mestres e daxebls del dit offici citats primerament aquells, o appellats atenir lo dit Consell. E aquells mestres e daxebls al dit consell no vendran, o del loch hon applegats seran sens consell adar sen partiran e obediens als menaments dels dits sobreposats per les dites rahons no seran, paguen per cascuna vegada una liura de sera en candelos qui seruesquen lo die dela festa de sancta ffe ala sollempnitat dela Missa.

III. Item ordonaren que daquiauant negu no puixa usar del dit offici de blanquer e asseunador si donchs no mostra abans hauer stat ab mestre per quatre anys sots pena de deu libres la maytat al fisch del Senyor Rey applicadora e laltra maytat a la caixa del dit offici.

V. Item ordonaren que daquiauant negun fadri, o altre qualseuol quis metra ab mestra del dit offici de blanquer, o asseunador per apendre lo dit offici haie apagar en lo començament ques metra per apendre lo dit offici ala dita almoyna deu sous. E lo mestra nol dega fer usar del dit offici fins haie pagats los dits deu sous lo dit fadri qui ab aquell se metra, o lo mestre per aquell sots pena al dit mestre de vint sous la maytat pagadora al fisch del Senyor Rey e laltra maytat ala caixa del dit offici.

VI. Item que daquiauant negun mestra blanquer o asseunador no dega pendra per massip algun qui afermat se sie ab altre mestre blanquer osseunador sots pena de vint sous partidora axi com damunt si donchs no hauie pres comiat del mestre ab quis serie mes e ab llicencia de aquell sen partira

VII. Item que tot fadri o qualseuol altre

qui sera mes es metra ab mestre en lo dit offici per apendre aquell deiga complir be e diligentment tot lo temps que couengut sera ab son senyor, o mestre. E aquest aytal haie aseruir lo dit temps a ell per mort, o ausencia als sens seus contradicció alguna de pare de mare, o daltre qualseuol qui affermat loy haura en lo dit offici, si donchs lo mestra, o los seus no eran satisfets del temps que restaria per aquell aseruir aconeguda dels dits Sobreposats sots pena de cent sous la maytat al fisch del Senyor Rey applicadors e laltra meytat ala caixa del dit offici.

VIII. Item ordenaren que negun catiu ne que sie stat catiu, o fill de catiu, o de catiua si donchs no era fill de Catia e de catala no pusque usar del dit offici de blanquer o asseunador axi con amestre ne puixa tenir obrador ne axir a plessa per comprar, o vendre axi con los mestres del dit offici han acostumat de fer sots pena per cascuna vegada de deu libres per les dues parts alfisch del Senyor Rey applicadores E per la terça part ala caixa e almoyna del dit offici. E si pagar no les pora, o no volra que estien per un mes en la preso Reyal. Exceptats los qui vuy son los quals usen del dit offici, que puixen franchament usar daquell de lur vida.

VIII. Item que los sobreposats no sien tenguts donar prestar o liurar los draps del dit offici als cossors en temps de sepultura si donchs primerament aytals morts o lurs successidors no pagauen entagrament e complida tot ço e quant per aytals morts sera dagut ala dita almoyna, si donchs no eran personas pobres e miserables aconeguda dels dits sobreposats sots pena acustum dels dits sobreposats de vint sous partits mig en mig segons damunt es posat.

X. Item ordonaren mes auant que negun blanquer, o asseunador qui tenguia adobaria no gos ne presumescha lezar adobar ne asseunar con amestre a negun qui sie stat Catiu o fill de catiu ne bort ne fill de bort, si donchs no era fill de Catala en pena de cent sous les dues parts pertanyents al fisch del Senyor Rey, e la terça part pertanyent ala caixa e almoyna del dit offici.

XI. Item ordonaren que negun no gos adobar ni fer adobar o asseunar negun cuyram de neguna persona estranya per reuendre. si donchs no era de blanquer o asseunador. E si lo contrari fara que encorregua en pena per

cascona uegada de deu libres so es les dues parts pertanyents al fisch del Senyor Rey e la terça part pertanyent ala caixa del dit offici.

XII. Item ordonaren que daquiauant ne-  
gun fadri qui haie apres lo dit offici de blan-  
quer o asseunador no puixa tenir obrador ne  
axir com amestra ala plassa ahon los blanquers  
e asseunadors acostumen uendre los cuyrams,  
si donchs abans nos sera presentat deuant los  
sobreposats dels blanquers perço que los dits  
sobreposats uegen e coneguen si aquells seran  
abtes e sufficients de esser mestres. E aço sots  
pena per cascun contrafayent de deu libres so  
es les dues parts pertanyents al fisch del Senyor  
Rey e la terça part pertanyent ala almoyna del  
dit offici.

XIII. Item ordonaren que apres que los  
dits ffadrins seran vists e regoneguts per los  
dits sobreposats dels blanquers esser abtes e  
sufficients de esser mestres de blanquer e as-  
seunador que aquells no puixen para ne tenir  
obrador com amestres si donchs abans no hau-  
ran paguats vint sous ala almoyna del dit offici.  
E aço sots pena per cascun qui contrafara de  
Cent sous les dués parts pertanyents al fisch  
del Senyor Rey e la terça part pertanyent ala  
almoyna del dit offici.

XIII. Item ordonaren que los sobreposats  
encontinent o apres un mes o dos que seran  
alegits esser sobreposats del dit offici degen  
hauer e alegir un bon home que sie procurador  
del dit offici e lo qual dega procurar e execu-  
tar los deutes qui seran deguts ala caixa e al  
moyna del dit offici. E aço sots pena de cent  
sous per cascun sobreposat si contra les dites  
coses fara applicadors axi com dessus.

XV. Item mes auant ordonaren com sie  
acostumat entre los dits blanquers e asseunadors  
que com alun cors de hom de dona o de albat  
mor qui sie del dit offici los dits blanquers e  
asseunadors recusan e contrasten aquells cos-  
sors e albats acompanyar e aportar fins ala  
fossa, la qual cosa es contra tota charitat e bo-  
na orda de tots los altres officis e confraries.  
Per tant ordonaren que daquiauant com algun  
cors axi de hom com de dona, o de albat morra  
qui sie del dit offici, los sobreposats del dit  
offici encontinent deigen denunciar o fer de-  
nunciar atots los blanquers e asseunadors que  
personalment sien acompanyen e fassen honor  
a soterrar los dits cossors e albats e aquells  
aportar encontinent que per los dits sobrepo-  
sats los sera dit o trames adir per lo manefa

del dit offici. Esi cars sera que los dits blan-  
quers e asseunadors recuseran, o contrastaran  
fer les dites coses que encontinent encorre-  
guen en pena cascun de sinch sous la meytat  
pertanyent al fisch del Senyor Rey applicadors.  
E laltra meytat pertanyent ala almoyna del  
dit offici.

Quibus supplicatione et capitulis oblati  
idem nobilis Gubernator accedens quod, pre-  
dicta in utilitatem dicte rei publice ac inhono-  
rem dicti domini Regis reducuntur, per infras-  
cripta capitula et contenta in ea de et cum  
consilio venerabilis Arnaldi sala legum docto-  
ris eius assessoris laudauit approbavit et gene-  
rose concessit et auctoritate officii quo fungitur  
in hac parte Capitula eadem auctorizauit ac  
auctoritatem suam generose concessit ad quin-  
que annos tum primos et continue sequentes et  
non ultra.

### Capitols del offici de sastres

(1428)

Dimarts a XXVI de octubre del any dela  
natiuitat de nostre senyor M.CCCCXXVIII  
deuant lo honorable mossen palay unis Cau-  
aller loctinent del honorable mossen berenger  
dolms caualler e conseller del senyor Rey e  
Gouernador del Regne de Mallorques perso-  
nalment stant en lo pati del Castell Reyat de  
Mallorques comparegueren en Johan Iedo e  
Matheu marcus sastres sobreposats lany present  
del offici dels sastres dela ciutat de Mallorques  
e en Johan liuanyes Gabriel canals Guillem  
basso e Johan bertran prohomens lo dit any e  
consellers dels dits sobreposats. E supplicaren  
aaquell dit honorable mossen palay unis que  
com los dits sobreposats e prohomens ab con-  
sentiment e voluntat dela maior part e pus sans  
dels singulars del dit offici per be e utilitat de  
aquell hagen fets certs capitols sis en nombre  
ajustans als altres capitols del dit offici en lo  
libre de aquell offici continuats que aquells ca-  
pitols los quals continuats en lo dit libre li pre-  
sentaren e li mostraren volgues lohar auctori-  
zar e emologar e daquiauant aquells fertenir e  
seruar sots les penes en aquells contengudes la  
tenor dels quals es aytal com se sagueix.

Primo que totes les ordinacions de capitols  
demunt contenguts e aaquells quis faran de-  
quiauant per tot lo offici o la maior part de  
aquells dementre sien fets ab auctoritat del ho-

norable loctinent de Governador sien seruats epertostemps per tot lo offici dels sastres de Mallorca e tots aquells qui contrafaran paguen per cascuna vagada x sous aplicadors la maytat al fisch l'altra maytat ala almoyna e per condempnar los qui contrafaran los sobreposats haian apendre quatre homens del dit offici aquells que ells volran e ab voluntat de tots sis fassan pagar la dita pena al confrare qui contrafara. Jo barardi assessor.

Item mes auant que aquells los quals los dits sobreposats ab los prohomenes ensemps hauran elets per portar los ciris de corpore xristi lo die dela festa aquell qui portar nol volra que per aquell haian un hom del dit offici al qual sien donats tres sols los quals pach lo dit confrare al cap del any. Jo barardi assessor.

Item si cas sera quels sobreposats seran citats per los honorables Jurats per algu negoci esdeuengut, o esdeuenidor per anar deuant ells que los sobreposats pusquen citar per lo manador del offici quatre bons homens aquells que a ells plaura per acompanyarlos e aquell qui citat sera e noy sera pach una lliura de cera sens neguna gracia e merce de present. Jo barardi assessor.

Item mes auant ordonaren que quant tots o la maior part serien ajustats en consell per algun negoci del offici o per qual raho sa vulla que negu no presumescha de partir sa ne anar sen del dit consell fins que sia determenat e tots ensemps sen vagen sots pena de mige lliura de cera. Jo barardi assessor.

Item que cascuna vagada que lo offici sera citat acors o aconsell o per algun negoci que lo manefla qualquesia feta la cerca e citat tot lo offici que aquest aytal astigua apperellat ab tinta e paper per ascriure aquells que hi falliran ni los cors apoitaran per que aquells qui portat hauran no sien forsats per portar altre vagada per tal que cascu per escala haia se venda de portar e si nou fa que lo manefla pach mige libra de cera. Jo barardi assessor.

Item a XV del mes de setembre del any M.ccccXXVIII dins lo Capitol de sent Domingo dels frares preycadors ab consell ple ço es ab la mes part de tot lo offici per intencio de fer e ordonar sobreposats nouells ab voluntat de tots los confreres atorgant lohant e conformant aquests sis capitols nouells los quals foren lests en presencia de tots e ab voluntat de tots dins lo present libre foren scrits e transladats,

volent encara mes que tothom de qualseuol ley estament, o condicio sia que dins la ciutat de Mallorca viura de custures, e obredor tendra del offici de sastre que aquest aytal pach ala confraria dels sastres dos diners cascun dissabta. E si aquest esta quatre dissaptes de no pagar que noli sie res demanat fins al cap del any e al cap del any lo manefla haia carrech ab un saig dela cort de fer li pagar los VIII sous IIII diners. E per ço com lo offici dell no haura haut seruey negu, ço es de cors algu si ni ha, de venir a consell si demanat hi sera que les penes en los capitols demunt dits contengudes ensemps ab la almoyna pach, o sia penyorat per la dita quantitat. E si lo manefla aço no fara ni seruara que al cap del any li sia leuat del seu salari per tal que ell ne sia pus diligent. E si cars sera que lo confrare per la forsa feta a ell se vulla exir dela confraria que aquest aytal nou pusque fer per tal que la capella deles vergens sia solemnitzada e mantenguda segons que han acostumat e los pobres del offici no peresquen los quals son mantenguts per nostre senyor deu e per la dita almoyna. E si es algu confrare, o confrasesa qui no visque de' offici e sen hix que aquest, o aquesta aytal noy pusque tornar ni delas Joyes nos pusque alagrar ni del drap per soterrar fins e quant tot lo degut per ell en sa vida, o apres sa mort per mermessor, o hereu sen sia la caxaplenariament satisfeta a conaguda dels sobreposats ab la prohomania. Jo barardi assessor.

Los quals capitols demunt presentats lo dit honorable loctinent haut acort e deliberacio ab lo honrat mossen Johan barard doctor en leys assessor seu lests e ruminats aquells capitols no solament una vagada mes moltes ates que los dits capitols asguarden utilitat e onor del dit offici auctoritza loha e amologa aquells ab la modificacio deual escrita prouehint aquells daquiauant esser tenguts e obseruats per aquells aquis pertanyara sots les penes en aquells contengudes manant aquells esser registrats en los libres dela sua cort e esser subsignats de ma del dit honrat assessor seu ab aquesta modificacio empero que ço que es dit en lo precedent capitol ço es assaber que tot hom de qualseuol ley stament sia, o condicio qui dins la ciutat de Mallorca viura de custures e obredor tendra de offici de sastra que aquest aytal ala confreria dels sastres dos diners cascun dissabta sie entes tansolament de aquells qui tindran

botiga de sastre palesament e no de aquells qui cosiran o viuran de custures intitulant se custurers e no pas sastres.

ANTONI PONS.

(Continuad)

## FABRICACION

de sedas y terciopelos en Mallorca

(SIGLOS XVI AL XVIII) (\*)

### XVIII

*Los Jurados proponen, sin conclusión, la conveniencia de establecer un derecho de 25 por 100 sobre la seda que se extraiga, y la obrada que se importe.*

(8 Agosto 1620.)

A 8 del mes de Agost any de la nat. de nostro Senyor Deu Jesuchrist MDCxx.

It.<sup>es</sup> Senyors y Saui Consell. — Jhs. — La experientia ha comprobat que en lo present Regne de Mall. no sols se cull sede per fer qualseuol genero de robes ques sien menester pero encare molta mes y que no obstant la prohibicio ne trauchen amegadament de lo ques poria aprofitar esta Vniuersitat majorment estant ab la necessitat ques notori; perço se proposa a V.<sup>es</sup> m.<sup>es</sup> pera que diguen y aconsellen si son de parer ques pos dret a r.<sup>o</sup> de 25 per 100 a tota la seda ques traure de dit Regna axi amello, e en ram crua, tambe a tota la qui entrera obrada de fora Regna, pera que los mestres se enciuan y exerciten en fer robes de tota sort y nosaltres nos seruirem de les que tenim sens hauer de acudir a prouehirnos de altres parts, lo que redundara a gran utilitat y be comu, pues molts se remediarian, y viuran del obrar de dita sede, y per la licentia en quant sia menester se acuda a sa Real Magestat.

Sobre la qual propositio pasaren y discorregueren los vots y parers de dits Concellers de un en altre com es acostumat, y per hauerhi diuersos parers noy hague conclusio alguna. — (ARCH. GEN. HIST. DE MALL. — *Lib. Determ. Vniuers. Majoric.* 1618 ad 1620).

(\*) Véase BOLLINI, tomo XXII, pág. 253.

## XIX

*Se solicita licencia para imponer un derecho sobre la seda y otros productos.*

(13 febr. 1623.)

Die xiiij mensis february anno anat. Dni. MDCxxiiij.

Mes auant se diu que la seda que en est Regne se cull es ab abundancia y sobre per les robes que en ell son manester y no obstant las prohibicions fetas de treura del Regne tant matex sen treu molt bona suma cascun any podentse aprofitar la Vniuersitat ab la impositio de algun nou dret per remey de la sua necessitat assenyaladament de forments per la esterelitat que tenim y Deu la permet tant suuift en est Regne. Perço se propossa a V. M. pera que digan y aconsellen si son de parer que de aquell aldeuant se pogue treura lliberalment seda, axi com olis, formatges y altres mercadaries impossant dret a r.<sup>o</sup> de quatre diners per cade lliure de diner anel qui la fara, de 8 diners anel comprador y de axida a r.<sup>o</sup> de 2 sous per cada lliura de diner y que los Mag.<sup>chs</sup> Jurats y honorables Syndichs clauaris fassen les capitulacions per lo susdit effecta necessaries y fetas sien llegides abonades y aprouades per est gran y general Consell, y dit dret sic aiustat en els drets nou impossats a compte apart per materia frumentaria. Supplican antes a la Mag.<sup>t</sup> del Rey nostre senyor, que Deu guarde, se seruesca manar tenirho per be y darnos licentia de la impositio de dit dret tant a proposito per remediare la dita necessitat de prouisions de forments. — fonch determinat ques dex per altre Consell.

Die xvj mensis february. — Sobre la qual propositio passaren y discorregueren tots los vots y parers de dits consellers de un en al altre com es acostumat y auentse votat dos vegades, fonch conclus, difinit y determinat, per tot lo dit Gran y General Consell, sinch discrepans, ab lo vot del Senyor Pere Antt. de Sent Marti ques pos dret sobre la seda crua y fluxa, y amello a sis diners per lliura de diner per lo comprador, y dos sous per lliure de diner per lo ques traure del present Regne a mes dels drets que ja hay son, y que sen pague traure lliberament, y que el vanador de qui sera la seda no se li himpose dret algu rament en els Mag.<sup>chs</sup> Senyors Jurats y honorables Syndichs Clauaris al fer los capitols com diu dita

propositio.—(ARCH. GEN. HIST. DE MALL.—*Lib. Determ. Vniuers. Majoric. 1621 ad 1623*).

## XX

*S. Sparse, fabricante de terciopelos, pide franquicia y ayuda de costas*

(3 oct. 1623.)

Die terciã mensis Octobris anno anat. dni. MDCxxiiij.

Mag.<sup>hs</sup> Srs. Jurats y Savi Consell.

Ihs.—Sebastia Sparse, valluter, representa á V.<sup>os</sup> Mag.<sup>cos</sup> qualment ses empenyat y ha gastada la sua hazienda y salut en apendese lo art del valluter hauent posat se vida arris de parills de mar y essent anat fora Regna per apendre lo que ell vuy sab de son officí de valluter com en effecte te la habilitat que a V.<sup>s</sup> Mag.<sup>s</sup> los es publich y notori hauent experimentat ab las robas de seda que V.<sup>s</sup> Mag.<sup>s</sup> aporten vuy y les que te de fer per los Sors. Mag.<sup>chs</sup> Jurats qui vindran les quals totes dites sedas ha fetes en sa propia casa y vuy es vnich valluter per a fer dites robes, perço que en sta terra molts tenen nom de valluters y no saben fer sino una sola cosa, y lo dit supplicant no tant solament sab fer dites robes pero encare se offereix a fer totes y qualseuols mestranças de son art que V. Mag.<sup>s</sup> pujan demanar; per tant supplica dit Esparze a V. Mag.<sup>s</sup> se seruexcan ferli singular gratia y merce de viarli ab lo us y costum se ha vsat y sete de vsar en sta nostra terra que á tots Abilitats los donen franqueze y ajude de costa, lo que demane per gratia a V.<sup>s</sup> Mag.<sup>s</sup> se li consedexca, puis no tant solament te tal habilitat com a dit pero encare se offereix per la merce y gratia li auran feta de pendre criats y mossos pera enpararlos y ensenyarlos tot lo que dit supplicant sap de son art pera que dit art de valluter sia abundant de mestres pratichs en sta nostra isla y sera ferne seruey á Deu nostro senyor, y en aquest Regne y merce en est supplicant puis ab tant justa raho le demane y podra esser que cade al dia vaja ensenyant y examplant la sua abilitat pera separarlo que ab tants treballs de se salut y hazienda li costa lo que sta ab molta confiança que rebra la merce de las lliberalissimes mans de V.<sup>s</sup> Mag.<sup>cs</sup> que com a pares de republica emparen y Patrocinen sos fills lo que demane ab tota la veneratio y acato que pot. Que licet etc.—Altissimus.

Sobre la qual supplicatio passaren y disco-

rregueren los vots y parers de dits Consellers de un altre com es acostumat y per hauerhi haguts diuersos parers noy hague conclusio alguna.—(ARCH. GEN. HIST. DE MALL.—*Lib. Determ. Vniuers. majoric. 1621 ad 1623*.)

## XXI

*Restitución de material prestado por la Universidad al oficio de terciopeleros*

(21 febr. 1642.)

Die xxj mensis februarij anno anat. dni. MDCxxxij.

Los die y any demunt dits congregats y aiustats los molt Mag.<sup>chs</sup> SS. Don Saluador Sureda, donzell, Pere Jordi Amengal ciuteda, Juanot Font y Roig Hie. Socios, mercades y Juan Palou forner, jurats de la Vniuersitat, Ciutat y Regne de Mallorca en la sala inferior de la casa de la juraria de la dita Vniuersitat ahont los negocis de aquelle se acostumen tractar, diffinir y determinar, sabent y attenent dita Su S.<sup>a</sup> que als 6 de Agost prop pessat empresaren als sobreposats del officí de velluters cinquanta espases de las que te de respecte la Vniuersitat y per restituir aquella se obligaren y donaren fiança y com als 11 de Novb.<sup>re</sup> 1641 conforme se ha constat per billet de Nicolau Armengol municioner de dita Vniuersitat las hajan ja restituides; Pera ço dita Su S.<sup>a</sup> cassa escansella y per cassat y anullat vol tenir lo dit acte de dita obligessio y fiança y los fa fi apocarebuda y diffinitio de ditas 50 espases liberantes y mandantes et Promi habere etc. Test. etc.—(ARCH. GEN. HIST. DE MALL.—*Lib. Extr. dels Jurats, 1642 ad 1644, fol 6.*)

## XXII

*Producción de seda en Mallorca en el siglo XVII*

Escrutinios ciertos	Cantidades
1 jul. 1685	117 quintales.
2 jul. 1686	101 quintales 20 ll.
1 jul. 1687	78 quint. 25 ll.
1 jul. 1688	45 quint.
19 sep. 1689	No figura cantidad.
10 jul. 1690	100 quint
2 jul. 1691	71 quint. 16 ll.
2 jul. 1692	62 quint. 15 ll.
6 jul. 1693	46 quint.
5 jul. 1694	62 quint. 30 ll.
4 jul. 1695	32 quint. 85 ll.

17 jul. 1696 . . .	30 quint.
8 jul. 1697 . . .	53 quint. 15 ll.
11 jul. 1698 . . .	24 quint. 10 ll.
20 jul. 1699 . . .	35 quint. 85 ll.
12 jul. 1700 . . .	41 quint. 92 ll.

ENRIQUE FAJARNÉS.

## CABALLERIAS DE MALLORCA

Caballeria de CANET

8 Idus Junii 1301

Noverint universi quod Nos Jacobus Dei gratia Rex Majoricarum, Comes Rossilionis et Ceritanie et Dominus Montis Pesulani, Volentes militibus in Regno Majoricarum habitantibus et allis qui servitia equorum armatorum in defensione dicti Regni tenentur facere et habere pro possessionibus et honoribus ac redditibus at pro censibus quos habent in dicto Regno gratiam facere specialem. Idcirco per Nos et nostros damus et concedimus tibi STEPHANO EGIDII filio Dominici Egidii quodam depositarii Nostri, et tuis successoribus in eternum omnes justicias civiles tam in illis Alchariis Raffallis et molendinis quæ sunt in tota valle de Caneto et in Alcharia quæ fuit Arnaldi de Montanyans et Petri de Montayans et cum Raffallis et tenedonibus et pertinentiis quæ sunt in introitu dictæ vallis et etiam in Raffallo qui fuit de Alcharia Stephani de Moduto et in hominibus et feminis in dictis Alchariis, Raffallis et molendinis et tenedonibus et terminis et pertinentiis habitantibus et habitaturis presentibus et futuris: et etiam justicias criminales scilicet cognitionem bannorum, gladii abstracti vel abstrahendi sine deliberatione et deliberata mente et furtorum domesticorum commissorum et committendorum in dictis locis, pro ut tibi dicta loca submissorum: et banni impositi et imponendi in vineis, hortis et campis ratione fructorum et quod possis capere prædictos malefactores et delinquentes prædictis criminibus tum captos detinere et incarcerare et eosdem punire ad noticiam judicis tui ut de jure et de consuetudine fuerint puniendi et prædictas penas pecuniarias impositas et imponendas moderante tamen pro prædictis bannis recipere et habere. Item concedimus tibi et tuis quod possis impune capere omnes malefactores et delinquentes in dictis criminibus

in prædictis locis et terminis eorundem et eosdem captos teneatis incontinenti et quam ceterius poteris mitteri et tradere nostræ curiæ et successorum nostrorum. Prædictam autem concessionem quam tibi dicto Stephano Egidii facimus de prædictis susticiis facimus ad eo quod tu et tui estis obligati facere et tinere ratione prædictorum bonorum et reddituum et exituum ac proventium eorundem ad servitium nostrum et pro defensionem Regni Majoricarum unum equum armatum cum omnibus suis apparatus pro ut continetur in instrumento per Nos dicto patri tuo quodam facto de prædictis, Retinemus tamen et excipimus de prædicta concessionem nostram dationem tutellarum et curarum et omnia quæ requirunt et desiderant decreti impositionem et cognitionem et punitionem omnium et singularium criminum et causarum civilium quæ pertinent et pertinere possunt ad merum et mixtum imperium quæ nobis et nostris penitus retinemus etiam quod si homines Civitatis et Villarum et locorum nostrorum et successorum nostrorum committerent prædicta furta domestica vel abstraherent gladios in dictis locis tuis quod nos et successores nostri ac curia nostra puniat ipsos inde et non tu neque tuis. Item retinemus quod si tu vel Bajuliis tuis essetis remissi vel negligentes in reddenda et servanda justitia in prædictis tibi concessis quod Nos et successores nostri et curia nostra possit incontinenti cognoscere de prædictis videlicet in illis casibus tantum in quibus negligentes fueritis et remissi. Item retinemus quod si tu vel tui vel aliqui homines dictorum locorum pro te vel tui estis vel eritis sive sunt vel erunt principaliter vel secundo obligati quibuscumque personis nos et successores nostri ac bujulus noster et successorum nostrorum possit te et tuos et dictos homines pro te et tuis obligatos compellere ad solvendum debita et alia ad quæ obligati eritis vel fuerint non obstante presenti concessionem nostram. Item retinemus quod curia nostra possit te et tuos homines habitatores in dictis locis tuis compellere ad solvendum debita contracta in Civitate Majoricarum vel allis villis et locis nostris si in eisdem reperti fuerint et ibidem conveniantur ubicumque contraxerint mandantes Tenenti locum nostrum in Majoricis, Bajuliis, vicariis, judicibus et universis aliis officialibus nostris presentibus et futuris quod presentem concessionem nostram firmam habeant et observent et non veniant nec aliquem con-



travenire permittant aliqua ratione eo ad majorem firmitatem et in testimonium premissorum presens instrumentum sigillo nostro pendenti jusimus communiri. Datum Majoricis octava Idus Junii anno Domini millesimo trecesimo primo. Sig ✕ num Jacobi Dei gratia Regis Majoricarum, Comitum Rossilonis et Ceritanæ et Dominus Montis Passulani.

Testes sunt Nobiles Raymundus de Caneto demicellus, Jacobus de Muredine, Berengarius de Calidis, Berengarius de Ulmis miles et Jacobus Castell judex dicti Domini Regis.

Sig ✕ nun Petri de Calidis qui mandato dicti Domini Regis hæc scribi fecit et clausit, loco, die, et anno prefixis quare promissit et juravit.

Testes venerabilis Jacobus Martorell presbiter et discretus Bartholomeus Julia notarius (1).

*Idus Martii 1322* Andriola viuda de Esteban Egidiu (1) y sus hijas Antonia y Magdalena la venden a BERENGUER BACHS mediante instrumento de dicha fecha ante Jaime Escudero notario cuya venta fue aprobada por el Rey D Sancho en Idus Aprilis 1323. En

*12 Mayo de 1380* su hijo TOMAS DE BACHS cabrevó dicha caballeria.

Le sucedio su hijo JUAN DE BACHS, cuyos herederos mediante instrumento ante Juan P'arets notario de

*5 Moyo de 1444* la vendieron a GABRIEL PARDO que otorgó testamento ante Gabriel Abayar notario dia

*14 Noviembre 1447* sucediendole su hijo el honorable FRANCISCO PARDO que otorgó testamento ante Pedro Martorell notario dia

*5 Noviembre del 1465* sucediendole su hijo el honorable GABRIEL BERENGER PARDO que otorgó testamento ante Juan P'orquer notario dia

*9 Setiembre de 1473* sucediendole su hija la magnifica FRANCISCA PARDO que otorgó testamento ante Nicolas Thomas notario dia

*9 Enero de 1505* sucediendole su hija ELEONOR . . . . Y PARDO mujer de Mateo Barthomeu a esta

sucedio su hijo JUAN ANTONIO BARTHOMEU y en virtud de decreto de

*18 Julio de 1555* la cedió al magnifico GABRIEL GUAL el que otorgó testamento

ante Pedro Antich notario dia 6 Agosto de 1535. En

*30 Enero de 1587* su hijo y sucesor GABRIEL GUAL cabrevó esta caballeria y otorgó testamento ante Juan Mas notario dia

*26 Mayo de 1600* sucediendole su hija MARIA GUAL Y ROSSIÑOL mujer del magnifico Nicolas Rossiñol, la que otorgó testamento ante Bartolomé Juliá notario dia

*5 Mayo de 1613* sucediendole su hijo MARTIN ROSSIÑOL que otorgó testamento ante Miguel Segui notario dia

*3 Octubre de 1641* sucediendole su hija MARIA ROSSIÑOL Y DEZCALLAR la que otorgó donacion ante Miguel Seguei notario dia

*4 Mayo de 1654* en favor de su tio GERONIMO ROSSIÑOL que murió sin hijos varones y otorgó testamento ante Lorenzo Busquets dia

*5 Agosto de 1663* sucediendole su hermano el M. I. Sr. D. GUILLERMO ROSSIÑOL Pr y canonigo el que mediante auto de transacción celebrado ante Lorenzo Busquets y Juan Servera connotarios de

*3 Noviembre 1668* la cedió a la magnifica CATALINA GUAL mujer del Magnifico Jaime Despuig la que otorgó testamento ante Antonio Moll notario dia.

*7 Enero de 1673* sucediendole su hijo DON ANTONIO GUAL DESPUIG que otorgó testamento dia 6 de Junio de 1726 valido por su muerte dia

*13 Enero de 1727* sucediendole su hijo DON FRANCISCO GUAL DESPUIG que otorgó testamento en 5 de Abril de 1756 valido por su muerte dia

*13 Mayo de 1756* sucediendole su hija DONA BEATRIZ GUAL DESPUIG mujer de Don Juan Torrella la que otorgó testamento ante Marcos Joaquin Rosselló dia 6 de Noviembre de 1775 valido por su muerte en

*28 Mayo de 1789* sucediendole su hija Doña MARIA CANDIDA TORRELLA Y GUAL DESPUIG que murió sin otorgar testamento dia

*12 Enero de 1809* sucediendole su hija Doña MARIA JOAQUINA D'OMS Y TORRELLA que murió sin testamento dia

*17 Marzo de 1811* sucediendole su hija Doña MARIA DE LA CONCEPCION D'OMS Y D'OMS, mujer de D. Vicente Gual, el que la cabrevó dia 19 Diciembre de 1827 manifestando que dicha caballeria situada en el ter-

(1) Archivo de casa Torrella Armario 7 legajo 72

mino de Esporlas la tenia en feudo de su Majestad con la ebligacion de mantener un caballo armado y comprede diferentes alodios, censos, laudemios y foriscapios con jurisdiccion civil y criminal y demas derechos sobre diferentes predios, posesiones, Rafales, molinos y otros inmuebles contenidos en los confines de dicha Caballeria, de modo que denunció tener los diezmos y derecho dominical sobre un molino llamado del Pont y porcion de tierra contigua en dicho valle de Canet que confina con el Camino Real que va de Palma a la Villa de Deya; más el derecho dominical y alodio sobre un oratorio que se llama la Esglesieta y diferentes casas en su contorno; mas el diezmarío y alodio de parte de la Posesion Son Maxella de D. Ramon de Puigdorfilá que es la parte del termino de Esporlas hasta el torrente: mas el diezmo y alodio sobre la posesion Son Togores, y alodio de la posesion Son Antich; mas estan insertos un molino harinero llamado den Roca, otro molino harinero y otro drapero de Juanote Desbrull, otro llamado de na Cama y otro de Juan Colell y la posesion Canet y sus molinos: linda con Son Termens, con Son Pax, con posesion del honor Miguel Trias, con Son Morlà y Son Español (1)

La antedicha Doña María de la Concepcion D'Oms otorgó testamento ante Gabriel Oliver y Salvà dia 10 Setiembre de 1825 valido por su muerte en

14 Setiembre de 1825 Sucediendole su su hijo DON FAUSTO GUAL Y D'OMS

JAIMÉ DE OLEZA Y DE ESPAÑA.

## Los grandes Maestres de la orden de San Juan Rafael y Nicolás Cotoner y Oleza

### PRIMERA CONFERENCIA

#### SEÑORAS Y CABALLEROS:

Vamos hoy a enaltecer como merece la memoria de dos nobles mallorquines que, siendo hermanos, ocuparon sucesivamente la suprema dignidad de Gran Maestre de la Orden Militar y Religiosa de San Juan y como tales ejercieron su soberanía en la isla de Malta. Fueron tan altos y tan esclarecidos los timbres

de gloria que alcanzaron los hermanos Rafael y Nicolás Cotoner y Oleza y tan prudente y acertado su gobierno al frente de los poderosos Caballeros de Malta, que ningún otro tema hemos considerado más digno del auditorio selecto que nos escucha.

Nada hay tan interesante para el historiador como las biografías de aquellos hombres que descollaron por sus grandes aptitudes de gobierno, logrando ocupar brillantemente difíciles cargos y la vida de los Grandes Maestres Cotoner debiera ser, no solo conocida, sino popular en Mallorca, donde la Orden Hospitalaria de San Juan recogió en su seno durante algunos siglos la casi totalidad de los segundos de familia noble, siendo muchos los mallorquines que se distinguieron combatiendo contra los piratas y enemigos de la Fé Católica bajo la bandera de la Orden o desempeñaron cargos importantes en la Administración de sus Encomiendas y Prioratos, como tuvimos ocasión de referir en otra conferencia con el título de «La Nobleza Mallorquina en la Orden de Malta» leida en este Museo y publicada después en el BOLETIN DE LA SOCIEDAD ARQUEOLÓGICA LULIANA.

Los nombres de Rafael y Nicolás Cotoner y Oleza merecen figurar a la cabeza de los mallorquines que la Historia ha de recordar eternamente, sin precederles nadie más que aquellos a quienes la Iglesia haya elevado a los altares. De entre todos los demás, ni uno solo puede ostentar más alta dignidad porque ambos fueron sucesivamente elegidos para ejercer la soberanía de una Orden aristocrática de carácter militar y religioso, la que además de mantener su dominio de una manera independiente y libre sobre la isla de Malta, poseía extensas propiedades en todas las Naciones de Europa y dentro de ellas ejercía su poder, no solo en lo administrativo, sino también en lo judicial, del modo más amplio, poseyendo jurisdicción exenta de toda intervención extraña tanto en lo civil y criminal, como en lo eclesiástico.

La Orden Hospitalaria de San Juan nació en Jerusalén después de la conquista de esta ciudad por los Cruzados, fué la primera de las Ordenes de Caballeria que tuvo carácter religioso y sus afiliados, después de profesar

(1) Archivo de Protocolos de Cabrevaciones de Magnates de 1825 a 1829 fol. 158

los tres votos de pobreza, castidad y obediencia, se consagraban a la defensa de los peregrinos que visitaban Tierra Santa, y con sus virtudes esencialmente cristianas se comportaban de un modo totalmente opuesto a la otra Caballería que se había extendido por Europa cuando al imperio de Carlomagno sucedió la anarquía que se conoce con el nombre de Feudalismo y en ella el Derecho no descansaba más que en el valor y en la fuerza de los Caballeros cuyas hazañas, unas veces fabulosas y otras extravagantes y casi siempre impregnadas de un ambiente de paganismo y herejía produjeron los libros de caballerías cuya lectura se propagó con una rapidez inconcebible, infiltrándose en las costumbres para recrear el espíritu y alimentar la fantasía de todas las clases de la sociedad hasta que el Ariosto primero con sus Caballeros del Santo Graal y Cervantes después con el Quijote, extendieron el ridículo sobre las proezas y amores de los Caballeros.

Nada vamos a decir hoy respecto de la Orden de San Juan, por haberlo hecho ya en la conferencia anterior, limitándonos a presentar un cuadro general acerca de su organización y poderío en la época de los Grandes Maestros Cottoner, con el fin que sea posible apreciar las condiciones en que lograron y ejercieron su soberanía.

Los Caballeros de San Juan, que habían establecido su casa matriz, primero en Jerusalén y después en la isla de Rodas, donde ejercieron un dominio absoluto durante doscientos años, cuando esta isla fué conquistada por Solimán el Magnífico, Sultán de Constantinopla, recibieron del Emperador Carlos V la isla española de Malta, sin más obligación que la de entregar cada año en señal de vasallaje, un halcón amaestrado para la cetrería, que un caballero presentaba en la corte de España el día de Todos los Santos.

Desde Malta el Gran Maestre rodeado de su Consejo constituía una autoridad neutral y reconocida por todos los soberanos de la cristiandad que lo trataban como un igual y lo respetaban por la necesidad que tenían de utilizar sus fuerzas para luchar contra los enemigos de la Fé. El mismo Papa lo llamaba en sus escritos—Dilecto filio—el Rey de Francia le daba el nombre de primo, como hacia con los demás reyes, el de Portugal lo llamaba hermano, el de España decía—amado amigo—y todos le

daban el título de Ilustrísimo y Reverendísimo. (1)

La administración de la Orden estaba dividida desde un principio en siete Lenguas que eran las de Provenza, Amernia, Francia, Italia, España, Inglaterra y Alemania, pero en un Capítulo General que se reunió en 1462 bajo la presidencia del Gran Maestre Pedro Raimundo Zacosta, que era aragonés, hubo una gran contienda porque hablándose la lengua de España por muchos Caballeros les pareció cosa fuerte tener solamente dos votos, mientras los franceses tenían seis por hallarse divididos en tres lenguas (Amernia, Provenza y Francia) y en vista de ello el Capítulo acordó dividir a los españoles en dos lenguas, dejando a la lengua de Aragón formada por los Prioratos de Aragón, Cataluña y Navarra en el puesto de antigüedad que ocupaba antes España y creando una nueva lengua, que fué la octava, con los Prioratos de Castilla, León y Portugal. (2)

Al frente de cada Lengua había un Bailio Conventual con dignidad de Gran Cruz, desempeñando el de Provenza el cargo de Gran Comendador y como tal tenía a su cuidado las llaves del tesoro, los graneros, la artillería y el arsenal. El de Amernia era Mariscal y ejercía el mando militar de los religiosos. El de Francia era Gran Hospitalario teniendo la dirección superior de la enfermería, el de Italia era el Almirante de las escuadras de la Orden, el de Aragón el Gran Conservador, siendo su firma necesaria para el pago de sueldos. El de Inglaterra fué al Turcopilier cuyo cometido no está bien definido por haber quedado vacante cuando el gobierno inglés instituyó la iglesia anglicana separada de la Católica. El de Alemania se llamaba Gran Bailio y tenía a su cuidado la inspección de las fortificaciones y por último el

(1) Estos títulos figuran en la pág. 196 y siguientes de un libro manuscrito titulado «Annotations sur l'histoire et affaires de L'Ordre de Saint Jean Hierosimitanus» faites par el priur de Daunemare-Kosserhouzue, et traduites en francais l'an 1671—Le Chavalier Haigunberes.

(Esta obra, interesantísima por los datos que contiene y ser contemporánea de los Grandes Maestros que estamos estudiando, se halla en la biblioteca del Marqués de la Ceniza y fué adquirida de la viuda de Don Luis M. de Tro.)

(2) Crónica de la Ilustrísima Milicia y Sagrada Religión de San Juan Bautista de Jerusalem—por Fray Juan Agustín de Funes—Valencia—1626—páginas 299 a 301.

de Castilla era el Canciller, teniendo a su cargo el sello magistral, el archivo y el registro de documentos.

Las Lenguas se dividían en Prioratos, de los que había en total 24, 2 en Provenza, uno en Amernia, 3 en Francia, 7 en Italia, 3 en Aragón, 2 en Inglaterra, 4 en Alemania y 2 en Castilla. Los Grandes Prioros, además de presidir las Asambleas provinciales, ejercían jurisdicción civil y criminal sobre los religiosos de su Priorato, con excepción de los Sacerdotes que estaban bajo la autoridad del Prior de la Iglesia residente en Malta, donde formaba parte el Consejo con categoría de Gran Cruz. (3)

En cada Priorato había un número variable de Bailios provinciales y Comendadores, los cuales tenían a su cargo la administración directa de los bienes de la Orden formados entonces por cerca de ochocientas encomiendas y para apreciar la importancia de cada una de ellas nos bastará reseñar los bienes que tenía a su cuidado el Bailío provincial de Mallorca. (4)

El Bailyato de Mallorca tuvo su origen en el año 1230 por haber venido el Castellán de Amposta con algunos Caballeros del Hospital en auxilio del Rey D. Jaime I de Aragón mientras estaba combatiendo a los moros refugiados en las montañas. Como recompensa recibieron unas casas inmediatas a la Dressana donde pudieron establecerse 30 caballeros (5) y para su sostenimiento al hacer el reparto de las tierras conquistadas se les adjudicaron cinco alquerías en lo que fué después villa de Algaida con una extensión de 43 jovadas, equivalente a unas mil cuarteradas y además una alquería en

(3) Annotations sur l'histoire, etc. pág. 110 á 127.

(4) Las encomiendas que pertenecían a cada Lengua, eran las que se expresan a continuación, según se desprende de una relación que publica en sus páginas 131 y 132, la obra anónima titulada—«La Soberana Orden Militar de San Juan de Jerusalem o de Malta»—impresa en Madrid—Est. Tipográfico «Sucesores de Rivadencira»—1899.

Provenza . . . . .	74
Auvernia . . . . .	77
Francia . . . . .	141
Italia . . . . .	210
Aragón . . . . .	84
Inglaterra . . . . .	32
Alemania . . . . .	96
Castilla . . . . .	82

796

(Véase documento 1)

(5) Crónica de Funes—pág. 99.

Pollensa y tres rafaes en las inmediaciones de la ciudad (6).

Los Templarios habían venido con Jaime I a la conquista y también recibieron su parte de tierras, además de las muchas que compraron después y cuando esta Orden fué suprimida, ordenando el Papa que sus bienes pasaran a poder de la orden de San Juan, se entabló un pleito entre los Hospitalarios y el rey Don Jaime II, que transigió su sucesor D. Sancho en 20 de Abril de 1314, entregando a los de San Juan la casa y castillo del Temple y otras casas en la plaza del Carmen de la ciudad de Mallorca, la villa de Pollensa con todos sus derechos, las alquerías que los Templarios habían poseído en los montes de Escorca, los molinos, censos y demás bienes que poseían en el término de la ciudad y ciertas tierras en Manacor, quedándose el Rey con lo demás (7).

Todos estos bienes reunidos estaban a cargo del Baylio de Mallorca, quien los administraba por sí, o lo que era más frecuente, por arriendo a otras personas, pues en Pollensa, por ejemplo, donde casi todo el territorio de la villa era suyo, la Orden nombraba un Bayle, independiente del nombrado por el Rey, además de un Prior o Vice-prior para atender a la jurisdicción eclesiástica al frente de la Parroquia. Las competencias de jurisdicción entre las autoridades reales y las del Hospital motivaron frecuentes y costosos pleitos (8).

Sin embargo los arrendamientos no podían hacerse por un plazo superior a 5 años y en todo caso necesitaban la aprobación del Gran Maestre y no estaba permitido hipotecar ni pedir dinero a censo sobre los bienes de la Orden (9).

Para ingresar en la Orden de San Juan como Caballero religioso, era preciso presentar pruebas de nobleza y el mejor ejemplo que podremos citar para explicarlas es el de los

(6) Nueva historia de la isla de Mallorca—por Don Juan Binimelis Pbro—escrita en 1593—Impresa en Palma—Imprenta de José Tous—1927—Tomo IV páginas 14 y 27.

(7) Nueva historia de Binimelis—Tomo III—páginas 423 a 426.

(8) Mateo Roger—Historia de Pollensa—Palma de Mallorca—Tipografía de Amengual y Muntaner—Volumen I—páginas 47 a 66 y Volumen II páginas 7 y 10.

(9) Annotations sur l'histoire—pág. 157.

dos hermanos que estamos estudiando, para lo cual tenemos a la vista las copias auténticas de los expedientes de prueba de Rafael y Nicolás, facilitadas por el Marqués de la Cenia.

La admisión se solicitaba del Priorato cuya jurisdicción comprendiese el pueblo natal del solicitante (el Gran Priorato de Cataluña para los mallorquines) y el Capítulo provincial designaba a dos Caballeros que en funciones de Comisarios se encargaran de tomar las declaraciones, sujetas a unos interrogatorios cuyas preguntas se referían a los extremos siguientes:

- 1.º Si conoce al solicitante.
- 2.º Si el declarante es pariente de él y en que grado.
- 3.º Si sabe que el solicitante es hijo legítimo y natural, nacido de legítimo y carnal matrimonio.
- 4.º Si es caballero de linaje militar procreado de padre y madre, abuelos y abuelas paternos y maternos, caballeros y notables personas de nombre y armas, declarando los linajes y apellidos y armas que han tenido y tienen.
- 5.º Si el solicitante es caballero de nombre y armas de más de cien años.
- 6.º Si tiene origen o descendencia o cuarto de judíos, marranos, sarracenos o mahometanos o semejante mala raza o si tienen fama de alguna de dichas cosas y si han sido penitenciados por el Santo Oficio.
- 7.º Si el solicitante o sus padres o abuelos han tratado mercaderías o han sido banqueros, escribanos o corredores o han vendido o medido trigo o paños de seda o lana en tienda.
- 8.º Si es sano de cuerpo y derecho de sus miembros y buen entendimiento y de buenas costumbres y apto para sufrir los trabajos de la Religión.
- 9.º Si ha entrado en la edad de 18 años
- 10.º Si ha nacido en los límites del Priorato que tramita el expediente.
- 11.º Si el solicitante, sus padres o abuelos han tomado u ocupado algunos bienes de la Religión.
- 12.º Si tiene alguna deuda de importancia.
- 13.º Si ha cometido algún homicidio.
- 14.º Si ha sido religioso de otra Orden.

Para las pruebas de Rafael Cotoner los comisarios se trasladaron a Mallorca y el día 4 de Mayo de 1611 tomaron declaración a los testigos que se relacionan:

M. R. S. Pedro Bennasar, Doctor en Teología, Rector de Valldemosa.

Sr. Pedro Miguel Sala de Sant Climent, Doncel.

M. R. P. Rafael Garau, Doctor en Teología, de la Compañía de Jesus.

M. R. P. Fra. Sebastián Sacarés, de la O. de la Santísima Trinidad.

Sr. Sebastián Mur, Caballero.

Sr. Rafael Sant Andreu, Mercader.

Sr. Antonio Custurer, Mercader.

R. P. Juan Antonio Constanti.

Las pruebas de Nicolás Cotoner se practicaron día 8 de Julio de 1625, siendo testigos:

Sr. Ramon Quint, Doncel.

Sr. Miguel Sanglada, Doncel.

Sr. D. Pedro Santa Cilia, Caballero.

Sr. Francisco Sala de Sant Climent, Doncel.

Sr. Mateo Benet, Ciudadano honrado.

R. Sr. Juan Palou, Doctor en Derechos, Presbítero beneficiado en la Iglesia Parroquial de Santa Eulalia

R. Sr. Agustín Ferrer, Presbítero.

Sr. Rafael Maura, Doctor en Derechos.

Todos los antedichos declararon conforme a las preguntas mencionadas y en sentido favorable a los solicitantes, con excepción a la pregunta que se refiere a la edad, que en ambos era menor de la exigida, figurando en el expediente de Rafael un Breve expedido por el Pontífice Paulo V en 31 de Enero de 1608, por el cual se le concedía dispensa de edad, mediante el abono de trescientos escudos de oro, que se entregaron al Conservador de la Orden según documento acreditativo que figura en el expediente. Para su hermano Nicolás los derechos de dispensa de edad ascendieron a quinientos escudos de oro, pagaderos en «oro del sol» debiendo hacerse efectivos estos derechos durante el año en que se había concedido la dispensa, pues de no hacerlo en este plazo perdían el privilegio de la menor edad, no pudiendo sin embargo presentarse en el convento hasta haber cumplido diez y seis años y si lo hacían antes no se les daba manutención ni sueldo del tesoro.

Estas dispensas que daba frecuentemente el Papa, se concedieron también algunas veces por acuerdo del Capítulo General de la Orden, valiéndose de los derechos que por ellas se abonaban para allegar recursos en casos de grave necesidad; y así vemos que el Capítulo General celebrado en Malta en el mes de Mayo

de 1631, concedió autorización para admitir hasta cien caballeros de menor edad, mediante el pago de mil escudos cada uno, cuyos ingresos debían emplearse en la construcción de un edificio semejante al que existió en otro tiempo en Rodas para que en él pudieran hacer los caballeros vida conventual aún cuando otros gastos perentorios absorbieron estos ingresos, no llegándose a ejecutar la obra proyectada. (10)

Respecto a otros motivos de dispensa que pudieron existir vemos en una obra de autor contemporáneo de los Grandes Maestros Cotoner (11) que cuando el peticionario era hijo de Duque, Marqués o Conde podía ser admitido aun cuando no fuese hijo de legítimo matrimonio con tal de que su madre fuese noble y el padre, abuelo y bisabuelo fuesen señores e ilustres.

Por lo que respecta a la condición de Caballero de linaje militar que hemos visto constituía una de las preguntas que formaban parte de las pruebas de nobleza consideramos de interés las explicaciones contenidas en un alegato jurídico redactado por los abogados de Perpignan en 1777 para refutar la pretensión de quienes trataban de considerar como nobles a los llamados Ciudadanos Mayores de Perpignan y de Barcelona (12). Este interesante documento, refiriéndose a Mallorca dice que de entre los guerreros que vinieron con Jaime I había algunos pertenecientes a las casas de la nobleza y los demás, a quienes en el libro de los repartimientos se les conceden tierras, recibieron por este hecho un título incontestable de nobleza.

Tal es—dice el citado documento—el origen de los Ciudadanos de Mallorca que la

Orden de Malta ha recibido en su seno, conocidos con el nombre de Ciudadanos de la conquista, como los Cotoner, Desbrull, Berga, Gual etc. y, según observa el Conservador de los Estatutos de la Orden de Malta la Rota Romana ha taxativamente canonizado la nobleza de los descendientes de aquellos guerreros que contribuyeron con su esfuerzo a expulsar a los infieles de la isla de Mallorca, Jaime el Conquistador les concedió la exención de todos los impuestos sobre los frutos de sus Caballerías, o tierras que les había entregado en feudo hasta la suma de 500 dineros de oro, cantidad muy considerable para aquellos tiempos, todo lo cual está consignado en una sentencia dictada por Pedro IV de Aragón en 23 Julio de 1370.

M. RIBAS DE PINA

(Continuad)

## SOCIETAT ARQUEOLÒGICA LULIANA

### JUNTA GENERAL

#### Sessió del dia 10 d'Abril de 1928

En el local del Museu Diocesà i amb l'assistència de nombrosos consocis, sota la Presidència de D. Pere Antoni Sanxo i actuant de Secretari D. Joan Pons i Marquès, tengué lloc la continuació de la Junta General ordinària de la Societat, interrompuda el 29 de gener per les dificultats suscidades sobre la legitimitat del Reglament pel M. I. Sr. D. Joan Quetglas.

Digué el Sr. President que aquell era el primer assumpte a resoldre, però abans volgué donar compta a la General de la mort, tan sentida, del que fins allavors havia estat President de la Societat, D. Gabriel Llabrés i Quintana, (a c. s.), i demanà la ratificació dels acords presos a honor de la seva memòria per la Junta de Govern i digué que esperava dels presents l'assistència al funeral que pel difunt es resaria a Sant Francesc, el dissabte dia 14 prop-venint.

Feu relació, el Sr. Sanxo, de la actuació de la comissió dels sis, nomenada per tractar de lo referent al Reglament, i del resultat que reunia en un mateix criteri favorable a la legitimitat de la reforma impugnada, als Srs. Garau, Oleza, Sanxo, Ramis d'Ayreflor (Joan), i Sans,

(10.) Cayetano Rosell. Historia de la Ordenes de Caballería—1884.

(11) R. P. Andrés Mendo de la C. de J.—De las Ordenes Militares. En Madrid—En la imprenta de Juan Garcia Infouçou—año 1681—pág. 205.—Debemos las facilidades obtenidas para con ultar esta obra, juntamente con otras noticias y publicaciones muy interesantes para nuestro objeto a la amabilidad del joven y culto Sr. D. Juan Cardá, bibliófilo de Felanitx, el cual nos ofreció espontaneamente su biblioteca al tener noticia del trabajo histórico que estábamos desarrollando.

(12) Memoire pour L'Ordre des avocats de Perpignan par M. Francois Fossa. Bâtonnier de l'Ordre—A Toulouse—de l'Imprimerie de Me. Jean Florent Baour, seul Juré de l'Université, rue Saint—Rome—M.D.C.CLXXVII—páginas 32 y 33.

que ell mateix, el Sr. Sanxo, havia estat a visitar al Sr. Quetglas per donar-n'hi compte, i que lo que mancava era que la Junta General present ratifiqués una vegada més la Reforma del Reglament. Parlaren els Srs. Quetglas, Alcover, Garau, Sans, — qui explicà la manera com amb els documents aportats per la comissió es convenceren ell i el seu company Senyor Ramis, — Ferrà (M.) Singala, qui tornà a renovar el fons de la qüestió, negant la validesa de la reforma.

El Sr. President, per il·lustració de la Junta, feu llegir les actes de la de Govern, des de sis anys enrera, que fan referència a la impugnada modificació del Reglament. A la tercera acte llegida, el P. Alcover interrompé amb observacions sobre la inexactitud del títol de President Honorari donat al Ilm. Sr. Bisbe, i acordar-se enviar-li un exemplar del nou Reglament, i amb aquest motiu parlà d'*embuis*, amb frases que foren mal rebudes per gran part dels presents i que rebutjà vivament Don Josep Ramis d'Ayreflor, defensant la lleialtat de la Junta de Govern, sobre l'honor de la qual no volgué permetre dubtes. Explicà les seves paraules el P. Alcover, i després de donar lectura el Sr. Secretari als dos oficis de tramesa al Ilm. Sr. Bisbe, — que ho era aleshores l'Ilm. Dr. D. Rigobert Domenech, actual Arquebisbe de Zaragossa, — del nou Reglament i al de contesta d'aquest al President de la Arqueològica, tot de la seva propia mà y lletra, i vista la impossibilitat de conciliar els parers dels reunits, posà la Presidència a votació la qüestió de si el dit ofici representava o no la aprovació del Reglament reformat i per tant restava aquest llegítimat en tot i en plena vigència.

Passada llista pel Sr. Secretari, votàren negativament els Sres.: Pasqual, Quetglas, Esteve, Caimari, Sanxo (M. I. Sr. Antoni), Alcover i Singala; i afirmativament els Srs: Garau, Galmés, Aguiló (A), Busquets, Salvà, Forteza, Pons (M. Antoni), Llabrés, Aguiló (F. de S.), Colom, Ros, Sans, Vidal, Ramis d'Ayreflor, (Josep), Ferrà (M.), Llull, Ferrà (B), Verger, Darder, Pons (J), i Sanxo (Pere Antoni), lo que donà un total de vintiu vots a favor del Reglament per set vots en contra, i quedà per tant definitivament closa la qüestió.

Aleshores el Sr. Ramis d'Ayreflor proposà es nomenés una comissió per anar a complimentar l'Ilm. Sr. Bisbe com a President Ho-

norari de la Societat, tota vegada que es tractava de persona diferent des de l'aprovació del Reglament. Quedàren nomenats per passar a veure l'Ilm. Sr. Dr. D. Gabriel Llompart, els Srs. Sanxo (P. A.), Garau, Esteve i Ramis d'Ayreflor.

El Sr. Sanxo (P. A.) parlà del desig manifestat ja abans pel Sr. Quetglas, de modificar l'article del Reglament que fa referència a la dissolució de la Societat en el sentit de que els objectes que formen el Museu de la Arqueològica passin, vengut aquell cas, al Museu Diocesà. D'acord amb l'art. 17 del Reglament, que fou llegit, digué que les modificacions pertanyien a la Junta de Govern, i oferí portar a la mateixa la proposició del Sr. Quetglas, a la que prometé el seu ajust a dins la Junta.

Seguidament, digué, que per acabar l'ordre del dia de la Junta General, mancava tractar de la renovació de la Junta de Govern, entre els formants de la qual tocava sortir, reglamentàriament, als Srs. Sampol, Issasi, Oleza, Morrell, Mn. A. Pons, Forteza i Esteve, i bagement se de cobrir la vacant deixada pel Sr. Llabrés. El Sr. Vidal demanà la paraula y proposà la reelecció de tots els vocals als que pertocava cessar i al mateix temps per al carreg de President al Sr. Sanxo, actual vice-President, que la vacant d'aquest fos ocupada per D. Jaume Lluís Garau, trobant que no s'admetre la dimissió que tenia presentada el Sr. Sampol del càrreg de Secretari i que el lloc de vocal fos ocupat pel Sr. Sans, a qui es presenta una ocasió ara, digué, de premiar els serveis que dú prestats a l'Arqueològica.

El Sr. Llabrés feu observacions sobre la postestat de la Junta que es celebrava, per cobrir la vacant del seu pare (a C. s.) tractant se de una sessió que era continuació de la de gener, expressant, però, que, personalment, no hi tenia cap inconvenient. Entengueren els reunits que, malgrat la raó de lo observat, podia entrar en l'ordre del dia la total renovació de càrreg i solució de vacants, i no acceptades, per aclamació, les protestes del Sr. Garau a la seva elecció de Vice President, fou acceptada per tots els reunits la proposta del Sr. Vidal. El Sr. Sanxo (P. A.) donà les gracies per la distinció de que s'havia fet objecte, i es posà a disposició de tots, prometent seguir la actuació dels anteriors presidents, els malhaurats amics D. Estanislau Aguiló i D. Gabriel Llabrés (e. p. d.)

El Sr. Sans remercià igualment a la Junta el seu nomenament de vocal, i no haguent hi més coses a tractar i no desitjant cap dels socis reunits fer us de la paraula aixecà el Sr. President

la sessió, que havia començat a les 12'30, essent les 13'15

E. S. R.

## L'EXPOSICIO INTERNACIONAL DE BARCELONA

— 1929 —

# E L P O B L E E S P A N Y O L

= 11 =

El Poble Espanyol es el monument de la cultura espanyola a través dels segles cristians. Ha sorgit com un somni de fades; a ses encontrades delitoses, en sos carrerons ombrívols i en sos carrers oberts al sol i a la llum mediterrània, el cor somia llargament i fonament amb els temps de l'avior sagrada. La clara Andalusia, l'Aragó, mare de nobles barons, Castella i Lleó altives, Astúries inexpugnable, la dolça Mallorca, la gentil Catalunya, València florida, Navarra, terra de nobles i de sants, Galícia l'embaumada de fondes tradicions, Vasconia l'atávica...; totes les regions de l'Iberia espanyola tenen llur niu gentilíssim entre les boscuries sorgides per fat i fat sobre les ermes vertents de Monjuïc, la montanya trágica.

L'admirable labor d'anys enrrera del benemérit Institut d'Estudis Catalans, l'acurat treball dels arquitectes Raventós i Falguera, del pintor Utrillo i fins i tot del colleccionista Plandiura, Delegat Regi, a Barcelona, de Belles Arts, es manifesta dins el *Poble Espanyol* amb plétora abundosa. Es el *Poble Espanyol* de l'Exposició el més veritable Museum d'Arquitectura i Escultura reproduïda que mai es pogué somniar.

Prenem la tasca agradable de visitar-lo. Al seu entorn vigilen les reproduïdes murades d'Avila «terra de sants i de cants», com canta el proverbi de Castella. Atravessant la Porta que s'obre gentilment entre alminars, ens trobarem dins la Plaça Castellana amb son típic abeurador, ont l'aigua sorollosa juga i riu. Desde la Plaça Castellana entrarem dins la grandiosa Plaça Major, atravessant la reproducció dels pòrtics i arcades de Sangüesa. Allà trobarem les cases de l'*Encomienda*, i les de la Villa de Fresneda (Aragó), les extremes de Cáceres i el Palau de *Torres-Mayoras-*

*go*, la superba Ovando Solís, la de Miajada i la de Plasencia. De front, la Casa de la Vila, grandiosa reproducció de la de Valderrobles. Totes elles s'alcen sobre pòrtics, reproducció, además del de Sangüesa, de Mos de Mont Blanc de Xérica (Castelló de la Plana), de la Casa de la Vila de Graus, dos de Sigüenza, un de Navalcarnero, un' altre de la Casa de l'Àguila de Santillana de la Mar, el segovià de Riaza, els d'Alquezar, dos del Burgo d'Osma, un altre d'Aranda del Duero y del Casbás, (aragonesos. A l'enfront de la Plaça s'exten un típic terrapler amb agradable baranda de ferro forjat de molt de caràcter reproducció del de Sant Mateu (Castelló de la Plana, ont tocarà la música mentres pasegin els vilatans a les hores d'entrefosca; els fanals son tots ells típics i tot està discretament disposat.

A dita Plaça Major desemboquen carrers i carrerons amb noms coneguts: dels *Batles de Zalamea*, i de *Móstoles*, de *Rius i Taulet*, de la *Conquista*, del *Tércis de Flandes*, el *Recó del Trist*, etra.

Per aquest entrem al barri Gallego ont el diorama es més sorprenent si cal; l'Escalonada de Sant Jaume de Compostela, s'alça entrè el *Recó del Trist* i el *carrer del Batle de Zalamea*, de front a la *placeta de l'Esglesia* que s'alça gentilment sobre l'escalonada. És la reproducció fidelíssima de l'Esglesia del Carme de Alcanyis (Terol) manco el campanar, que ho es del mudexar de Utebo (Saragossa). Aquest s'enlaira amb tota elegància i repica ses campanas sobre la Plaça Aragonesa.

A l'esquerra de la Plaça Castellana trobarem el *carrer de los Cavallers* quens durá fins a l'*Arc de Maya* ont comença el *Carrer del Príncep de Viana*. Dins el primer d'aquets carrers trobarem les reproduccions de cases de Lleó i Castella, la dels Golfins de Cáceres; al-



tres de Torrija, Ayllon, Toro, Sigüenza, Segovia, i Toledo. Aquesta darrera amb altres dues de Toro i de Sigüenza donen al carreró del *Candil* que surt al *carrer del Batle de Móstoles*; Junta a l' *Arc de Maya* (Navarra) trobarem la casa de Molinos de Duero (Soria) i junt als *Arcs de Sos* (Calceite, Terol) les de Xérica i de Catí (Castelló), entre la *Travesta del Maestrazgo* i el *Carrer de Rius i Tauler*. Pel carrers *den Cervantes* i *del Príncep de Viana* arribarem a l'assenyalada *Plaça Aragonesa* unida a la anomenada *del Carme* omplerta de diorames delictuosos, i entrarem al *Barri Andalus* per una escalonada (la de Arcos de la Frontera) i pel carrer *dels Arcs* arribarem a la *Plaça de Fenya flor* i a les *de la Germania* i *de les Bulles*. Dins el *Carrer den Cervantes* trobarem: el Casal asturià de Cangas de Onís, les cases pairals de Caldes de Reis, de l'Esclavitud i de Betanços (Galícia); les aragoneses de Maluenda, d'Albarracín (tres), de Fraga (dues), i la de Calceite juntament en les terolanes de Penyaflor, Sarinyena, Borja, i Albarracín; el pati d'aquesta darrera és reproducció de la famosa clastre de la Casa de Fray Diego d'Estella. Segueix la casa de Corella (Navarra) i a continuació las del Rocal, Clazagutia, i de l'Arc (totes navarres). Al carrer *del Príncep de Viana* trobarem variadíssimes cases de Vasconia, per exemple la dels Alavas (Vitoria), una de Vergara (Guipúzcoa) i una altra d'Erandio (Bizcaia).

Per la *Placeta del Carme* entrem al Barri Andalus, amb la célebre Posada de Ronda, l'escalonada de *Arcos de la Frontera*, que amb els carrers *de les Bulles*, i *dels Arcs* i la *Placeta de Penyaflor* ofereixen hermoses reproduccions arquitectòniques, on el pati andalus (principalment cordobésos) s'obrin al sol plens de clavellines i rosers. A la *Plaça de la Germania*, entre altres, es reproduïxen dues notables cases de Córdoba i de Penyaflor juntament amb la Font de Tarifa (Cádiç). Per la *Travessa del Bonaire* veurém la Casa de Úbeda (Jaen) i una altra de Arcos de la Frontera. I ve el *Carrer de Llevant* amb la fatxada monumental de Son Berga (Mallorca), la «Jana» de Castelló i una altre del Carrer de la Traperia de Murcia. El *Carrer Llevant* puja amb escolada suau i tortuosa duguent a la catalana *Plaça de la Font* (de Prades) amb la Casa de Sobies (semblant a la de Paheria de Lleida), de Tárrega, i a son costat una Portalada reproducció de la bellíssima de Prades; aquesta dóna a una placeta que

sobrepassa el recinte amurallat, anomenada *del Baluart*, on s'enlaira una preciosa Creu de Terme i un xamós abeurador. Tornant enrera arribarem a les notabilíssimes Cases Pairals de Cornudella, La Garriga, Sant Pau, de Rupit (n'hi ha fins cinc!) a Coll Sa Cabra, que extenen ses airoses plantes fins a la *Porta de Montblanc* que forma costat amb el *Carrer de los Mercaders*. De front a les cases mentades trobarem una de Besalú, una altra de Rupit, dues de Montblanc i de Balaguer, una altra de Camprodró i una darrera de Montblanc, per quina accera—en graderia—arribam a la *Plaça Aragonesa*. Aquí trobarem una casa de Rupit i una de Morella (Castelló) i altres de Besalú, de Tremp, de Belianes i de Sant Pau.

Cases barroques, renaixentistes, gòtiques, romàniques...; tota l'arquitectura merevellosa del Geni espanyol a través de moltes centúries es troba merevellosament resorgida dins l'hermosura del Poble Espanyol de l'Exposició. I per si fos poc, cal sortir de les murades vers la bosquíria, per la Porta de Prades, i entre gentilíssims xiprers i roures trobarem, ajupit de grandesa atávica, un meravellós Monastir Romànic, amb Esglesia misteriosa—a on per cert es dirá tots els dies la Santa Missa amb ornaments de prestigi centenari—amb un enlairat campanar romànic (reproducció de la Torre de Tarradell) i la reproducció del primitiu Clastre de San Benet de Bages. La Portalada és reproducció de la famosa que, a Porqueres, obri son ull sobre les aigües somniadores del Llac de Banyoles; incomparable imafrent de serena bellesa cenobítica. L'ábside de l'Esglesia está pintat per Padilla, inspirant-se en les pintures murals que es conserven al Museum de la Ciutadella. A fóra de la Clastre misteriosa on els capitells més graciosos i historiatos aguanten sobre airoses columnetes les arcades romàniques, trobarem un reconet de pau circuit de vegetació ubérrima, on una suau fontanella vessa son cántic delitós i fins escullida aucella nia ja dins l'espessura...

El Poble Espanyol té: Pare Abat, Rector, Batle, Jutge i pregoner.

Vet aquí el somni; vet aquí el gran Museum surgit pel fat i fat; el somni de Fades que ha cristalitzat dins l'erma montanya de Monjuic.

Mossen FRANCESC SUREDA I BLANES

Barcelona, Maig de 1929.

Papeles relativos a las islas de Ibiza  
y Cabrera que se conservan en  
la Biblioteca de la Real  
Academia de la Historia

Muy pocos libros y papeles escaparon a la diligencia del erudito Bover en sus nobles afanes de reunir la bibliografía balear. Una detenida investigación de los ricos fondos manuscritos que atesora la Biblioteca de la Real Academia de la Historia contribuye de nuevo a afirmar nuestro aserto de siempre, y aunque es claro que Don Joaquín no pudo ver más que algunos de ellos obtuvo sí, de todos los concernientes a nuestras islas, una noticia que basta por lo menos para orientar al investigador.

Ampliación a las notas de Bover son la relación de los manuscritos que siguen, referentes a Ibiza, mas uno, que no cita, relativo a la isla de Cabrera.

I.—**Abad y Lasierra, Manuel**, primer Obispo de Ibiza.

*Breve noticia del estado Natural, Civil, Militar y Político que hoy tienen las Islas de Ibiza y Formentera con sus Adyacentes.* Ibiza 3 ju io 1785.

24 hjs fol. copia coetanea. [Al fin del mas]: *Ibiza y septiembre a 6 de Mayo de 1786, Manuel, obispo de Ibiza* (firma autógrafa.)

V.—*Varios de Historia*, t. III. fols. 262 285 (Est. 27.—gr. 5.<sup>a</sup> E.—n.º 136)

Cita Bover este mas. *Biblioteca de Escritores Baleares*, Palma, P. J. Gelabert.—1868 t. II, pág. 595) en cuyo título general van comprendidos además:

*Informe del Itendte. de Mallorca* (D. Miguel Ximenez Navarro) al Sor. Lerena (D. Pedro de) *sobre el estado de la Isla de Ibiza*. Palma 18 mayo 1785.

*Instrucción que el Rey quiere se observe por el Coronel Dn. Juan Serra, Gobernador de Ibiza para el arreglo y remedio de la industria y demas ramos importantes de dha Isla y la de Formentera.* S. Lorenzo el Real 30 Noviembre 1785

*Cumplim.º de la R.ª Instruc.ª que antecede y orden con que se formalizó la Junta que en ella se manda.*

*Extracto del plan propuesto a la R.ª Junta por la comisión militar para establecer en Ibiza un cuerpo de tropa fixa que sirva de Guarnición a la Plaza y resguardo en todas sus Costas con*

*ventajas en el número, pagas y servicios a la tropa que han acostumbrado tener estas Islas hasta el presente*

*Nuevo Plan de tropa fixa para guarnecer la Plaza, Puertos, Torres y Costas de las Islas de Ibiza y Formentera, reducido a un Batallón de 600 hombres divididos en seis Compañías con los Capitanes y Subalternos correspondientes, asignación de Prest. Pagas, y destinos y ventajas que de esta providencia resultarian al Estado y al País en su seguridad, población, agricultura y artes.*

II.—**Ibiza.**

Noticias varias concernientes a la isla de [1785 86]

82 hojs. utiles sin foliar. Fol. Letra de varias manos, coetanea. Hay borradores y autógrafos del obispo Abad y Lasierra y borradores y copias con notas marginales e intercaladas y apostillas autógrafos del mismo.

[Al fol. 1.º]: *Sobre la Noticia de la Isla de Ibiza para la Academia. Cartas concernientes a lo mismo y Pastoral.*

V. *Col. Abad y Lasierra*, t. 18.

Est. 21.—gr. 3.<sup>a</sup>—n.º 391.

Contiene noticias y borradores de los estados civil, político económico, de policía, natural, etc. de Ibiza y Formentera; borrador del acta de la Junta congregada por el Coronel Dn. Juan Serra en virtud de real disposición de 16 Julio de 1786;

*Tanteos sobre los diferentes estados que se han de formar y objetos que han de comprender, y dichos estados, orden y distribución de este escrito.*

*Nota para el comercio de Ibiza.*

*Objetos que principalm.º deben llamar la atención de la Junta Gral. para examinarlos, promoverlos y distribuirlos en sus respectivas clases.*

*Proposición sobre la utilidad de establecer los de Ibiza una comunicación directa con el continente y sus medios.*

*Sobre la importancia de una comunicación directa con el continente y medios para facilitarla.*

*Proposición para establecer una Junta de Caridad e Industria en la Diócesis de Ibiza con aprobación de S. M.*

*Nota de algunas obserbaciones hechas sobre el actual estado de la Marina de Ibiza y conexiones q.º este cuerpo dice con otros de la misma Isla por si pueden conducir a su aumento y prosperidad.*

*Extracto de los quatro Planes para su reso-*

*Inciación en la R.<sup>1</sup> Junta* (1.º de Agricultura, industria y policía de la campiña; 2.º Político y económico de la ciudad; 3.º de comercio y marina; 4.º de la Real Hacienda).

*Sobre erección y dirección de Parroqs. para la Pastoral.*

*Estado q.º tenía la Igl.<sup>a</sup> en las Islas de Iviza y Formentera qdo se erigieron en Obispado seg.<sup>n</sup> resulta de la primer Visita hecha por el Obispo nombrado por S. M. Año 1783.*

Borradores autógrafos de varios decretos y pastorales de Obispo Abad y Lasierra al clero y pueblo de la diócesis de Ibiza.

*Instrucción Pastoral en que se demuestra el estado que tenían las Islas de Iviza y Formentera y se propone el orden para la sucesión.*

*Informe q.º de Orden de S. Magd da el Obispo de Iviza del Clero de su Diócesis,* (incluye noticias circunstanciadas de 41 sacerdotes) Ibiza 8 abril 1786.

*Destino en que puede emplearse el Clero actual de las Islas de Iviza y Formentera atendidas las circunstancias, la necesidad de su Igl.<sup>a</sup> y las Piezas Eclesiásticas de diferentes clases nuevam.<sup>te</sup> instituidas en ella* Ibiza 8 abril 1786.

### III.—Ibiza.

*Resumen de diferentes Escrituras y Documentos que se hallan copiados en un Cartuario de la Ciudad de..... compuesto de 269 fojas.*

20 hojs. sin foliar. 4.º Letra de fines del siglo XVIII.

V. *Col. Abad y Lasierra* t. 19.

(Est. 21.—gr. 3.<sup>a</sup>—n.º 40).

El primer documento de que dá noticia es una donación otorgada por el infante D Jaime de millares sobre la sal, fechada en Barcelona a 12 Julio 1261. Llega el extracto de los documentos hasta 1672, (fol. 223 del Cartuario) que resume y consigna que por carta de la reina viuda dada en Madrid a 7 de septiembre de dicho año se nombra General Gobernador de Ibiza al Maestre de Campo Truyols.

IV.—**Gonzalez de Posada, Carlos**, Canónigo magistral de la Catedral de Ibiza.

*Descripción de la Isla de Ibiza.*

[Al fin]: *Mad<sup>d</sup> y Agto. 29 de 1791—D Carlos Gonzalez Posada.*

10 hojs. 4.º copia coetanea.

V. *Miscelanea Historia*, t II, fols. 138 147.

(Est. 275 gn. 6.<sup>a</sup> E.—n.º 165).

En la hoja 10 consigna—«No hai mas historias de esta Isla que la que hizo un Capu-

chino Mallorquin para adorno dela edición delas Leies municipales o lo q.º los Ivicencos llaman Ordinaciones. Su apoyo es un manuscrito (que yo poseo original) pero ademas de conocerse en su mal estilo la pobreza del autor debe ser poco atendido respecto que su fecha no pasa del tiempo de Felipe 4.º y habla de cosas antiquísimas sin citar autores algunos. Fuera de esto el Capuchino no estuvo en Ibiza gasta despues de publicada su obra, y entonces dijo que si la bolbiera a escribir sería muy otra. Sin embargo que salió a luz en tiempo de Fern.<sup>do</sup> el 6.º ya no hai un exemplar en Ibiza ni en Mallorca donde se imprimio» Añade en nota: «De esta obra se conserba un exemplar en la R.<sup>1</sup> Academia de la Historia» (1).

«En nuestros dias publicó una corta relación de estas Islas el Brigadier de Marina Don Vicente Tofiño, adonde se puede ver la mala situación de la ciudad, la infeliz disposición de sus calles, y otras particularidades que faltan ala noticia dada por el primer obispo de esta Isla y a esta mfa.»

V.—**Gonzalez de Posada, Carlos.**

*Adiciones a la Relación de Ibiza del Ilmo. Sr. Dn Manuel de Abad, primer obispo de aquella Diócesis, por Dn..... primer Canduigo Magistral de la misma iglesia.*

[Al fin]: *Madrid y Septbr. 2 de 1791 Dor. D. Carlos Gonz de Posada* (firma autógrafa).

5 hojs. Fol mas, original.

V. *Varios de Historia* t. III, fols 289 293.

(Est. 27 —gr. 5.<sup>a</sup> E.—n.º 136)

(cit. por Bover, ob. cit t. II, pag. 640.

VI.—**Villajuana, Tomas.** (1)

Propuesta para poblar el islote de Cabrera. (s. a.) 3. hoj. utiles. 4.º letra de fines del s. XVIII.

La 1.<sup>a</sup> hoj. dice: *Para la R.<sup>1</sup> Academia. Plan del Islote de Cabrera p.<sup>a</sup> poblarla.*

V. *Varios de Historia*, t. III fol.<sup>s</sup> 286 288. (Est. 27.—gr.<sup>a</sup> 5.<sup>a</sup> E.—n.º 136).

JUAN LLABRÉS BERNAL.

(1) *Cayetano de Mallorca*, Resumpta histórica, corographica y coronologica de la isla y Real fuerza de Ibiza —Palma, imp. de Miguel Cerdá y Antich 1751— fol 187 pag (Bover t. I pag. 452.)

No hemos visto el ejemplar que cita Gonzalez de Posada.

(1) D Tomas de Villajuana era el dueño de la isla de Cabrera y teniendo en cuenta que las embarcaciones moras se ocultaban en sus calas para ejercer la piratería propuso al Consejo poblarla de colonos utiles, con ciertas condiciones.

## LLETRES REIALS

(CONTINUACIÓN)

## XLII

*Que tenguen tots els barons i capdalias, i el rey mateix per les baronies que poseex, el nombre de cavalls armats que los correspon*

23 mars 1346

Petrus Dei gratia rex Aragonum Valentie Majoricarum Sardinie et Corcice, comesque Barchinone Rossilionis et Ceritanie, fidei nostro Bertrando Rubei procuratori reddituum et jurium nostrorum regni Majoricarum, salutem et gratiam. Cum pretextu quorundam rumorum per non nullos noviter nostris auribus deductum, scilicet, quod inclitus Jacobus de Montepesullano, nostre quietis emulus, quasdam contra dictum regnum Majoricarum conatur seu intendit facere novitates, ordinaverimus et velimus pro tuitiori custodie dicti regni et habitantium in eodem quod in dicto regno teneantur et quietentur equi armati in illo numero quo teneri ab antiquis consueverunt per barones sive capdalias regni ipsius, sive nos ipsas capdalias seu baronias teneamus sive ipse baronie seu capdalie per alios teneantur quoscumque. Id circo vobis dicimus et expresse mandamus districcius injungentes quatenus equos armatos predictos qui in numero antedicto teneri consueverunt in procuracione comissi vobis officii quietis omnino seu stipendium assuetum exsolvatis pro equis eisdem illis qui equos tenebunt jam dictos prout est fieri assuetum de pecunia procuracionis jamdicte. Nec minus complementum equorum armatorum quos nos in ibi tenere debemus pro baroniis seu capdaliis que non sunt comisse quacumque ratione seu causa omnimode teneatis et faciatis teneri. Et hoc aliquatenus non mutetis prout nobis servire cupitis et placere et nostrum honorem earum geritis ut semper novimus ab experto. Nos enim per alias nostras litteras mandamus reformatore regni jumdicti quod omnes et singulos barones sive capdelerios compellat fortiter ad tenendum equos armatos quos pro eisdem capdaliis sive baronias tenere debent etiam et tenentur. Volumus etiam et vobis mandamus quod quidquid exploratoribus quos per dictum reformatorem in civitate Janue teneri mandamus exsolvi habuerint protinus exsolvatis exploratoribus antedictis aut reformatore jamdicto. Mandamus

insuper magistro rationali curie nostre seu cuicumque alii a vobis computum audituro quod quidquid rationibus antedictis exsolveritis in vestro recipiat compoto et admittat, vobis sibi exhibente presentem et apochas quas per vos recipi volumus in solutionibus faciendis. Data Valentie quarto kalendas aprilis anno Domini M CCC xl sexto. H. Can.

## XLIII

*Orde de pagar a Bernat Miquel 2500 sous per quatre llibres de dret que li ha comprats*

29 maig 1346

Petrus Dei gratia rex Aragonum Valentie Majoricarum Sardinie et Corcice Comesque Barchinone Rossilionis et Ceritanie, dilecto consiliario et thesaurario nostro Jacobo Rubei, salutem et dilectionem. Mandamus vobis quatenus de pecunia curie nostre que est vel erit penes vos tribuatis et solvatis fidei nostro Bernardono Michaelis filio et heredi dilecti consiliarii nostri et procuratoris negociorum nostrorum G Michalis quondam, duos mille quingentos solidos Barchinone, quos sibi dari volumus pro pretio quatuor librorum juris civilis, scilicet *Digesti novi, Digesti veteris, Codicis et Voluminis*, quos a dicto herede emimus habuimus et recepimus, ipsosque dedimus nobili et dilecto consiliario et cancellario nostro Hugoni de Fonolletto. Recuperando facta solutione presentem et apocham de soluto. Data Valentie quarto Kalendas junii anno Domini M.º CCC.º xl sexto. Vid. Jaspertus.

## XLIV

*Al honrat senyer en Bertran Roig Procurador reyal en lo Regne de Mallorca*

Recordem senyor que daquests jorns per letra mia vos escriví per manament del Senyor Rey, en la qual vos manava que satisfessets an Arnau Amat ciutadà de Mallorca tot dan que haia sostengut per rahon del alberch que per lanrat en Felip de boyl ara Governador de Mallorca li fo enderroquat per ço com en P. de Fraga, qui laltre dia fo penjat per alguns excessos per ell comesos, estava a loguer en lo dit alberch, e que feesen avinença o composicion ab lo dit A. Amat en tal manera que per la dita rahon no hagues a tornar asi, segons que per aquela letra longament vos feu a saber. Ara lo dit A. Amat am escrit que vos so que us feu

a saber de part del dit senyor Rey no volets complir, dient que letra hanets hauda del dit Senyor Rey que no donets res a negun sens letra exequutoria. E com vos daço haiats handa letra exequutoria damunt anomenada, a paria que degues complir, majorment com asso sia la volentat del Senyor Rey. Perque us prech que vos li fassats compliment, sovinent vos ab ell per aquela manera que sia pus profitosa a la cort, e daqui avant no le fassats venir ne li calia fer messions per aquesta raxon, car no es tant be la via en pas que per hauer letres haien tots dies a venir a la cort. Scrita en Valencia a xxj. dia del mes de juny. (1346)

En Jacme Roig, conseller e thesorier del Senyor Rey.

Arx. de la Procuració Royal

#### XLV

*Orde del Governador al Procurador real que fassa fer en el Castell de Pollensa les reparacions i obres que sien necessaries.*

9 juliol 1346

Philippus de Buyl, miles, consiliarius illustrissimi domini Regis Aragonum, gubernator generalis civitatis et regni Majoricarum et eadem adjacentium insularum pro eodem domino rege, venerabili Bertrando Rubei procuratori reddituum et jurium regionum civitatis et regni Majoricarum, salutem et dilectionem. Cum relatione venerabilis Petri de Conangllo castellani castri Pollentie, intellexerimus castrum memoratum indigere operibus ac reparationibus quamplurimum necessariis, ideo ex parte dicti domini Regis et auctoritate officii quo fungimur et ex potestate specialiter nobis attributa per eundem dominum Regem cum carta sua sigillo pendenti munitam, data Valentie sexto idus madii anno infrascripto, vobis dicimus et mandamus expresse precipiendo quatenus omnia et singula opera et reparationes que et quas noveritis fore necessaria et necessarias castro antedicto construatis et reparetis ac construi et reparari faciatis in eodem castro ex pecunia reddituum et jurium regionum predictorum; recuperando ab illis qui predicta opera et reparationes facient et construent vestro nomine apocam seu apochas de soluto. Injungen-tes ex parte qua supra magistro rationali curie domini Regis jamdicti aut alii cuicumque a vobis compotum audituro, quod quidquid pro predictis operibus aut reparationibus duxeritis persolvendum in vestro recipiant compato et admittant. Data Majoricarum nono kalendas

augusti anno Domini M<sup>o</sup> CCCXL sexto Vid. Ar. dor.

#### XLVI

*Que en el castell de Pollensa en lloch de un dels sirvens hi haze un capellà que hi diga missa e hi fassa altres officis divinals*

26 janer 1347

Petrus Dei gratia rex Aragonum Valentie Majoricarum Sardinie et Corcise, comesque Barchinone Rossilionis et ceritanie, fideli nostro Bertrando Rubei procuratori reddituum et jurium nostrorum regni Majoricarum salutem et gratiam Scire vos volumus quod nos, qui circa ea que Dei concernunt servitium libenter vertimus mentem nostram, cum presenti providimus ordinandum quod in castro nostro de Pollença, quod cum carta nostra data die presenti dilecto nostro Petro de conanglell de domo nostra duximus comittendum, loco unius ex clientibus qui in dicto castro sunt et esse debent ad custodiam ejusdem sit unus capellanus, quem dictus Petrus duxerit eligendum, qui in capella castri ejusdem, quam per vos suis apparatus necessariis furniri volumus, missas et alia divina officia celebrare diebus continuis teneatur, cuique respondeatur de stipendio quod uni ex clientibus responderetur predictis. Quo circa vobis dicimus et mandamus quatenus vestimenta libros et alios apparatus dicte capelle necessarios fieri faciatis ponendos in eadem capella ratione predicta; nec minus de dicto stipendio de quo responderetur uni ex clientibus supradictis, quem de ipsorum numero volumus amoveri respondatis diebus singulis capellano pretacto. Nos enim per presentem mandamus magistro rationali curie nostre seu cuicumque alii a vobis compotum audituro quod quidquid rationibus supradictis exsolveritis in vestro recipiat compoto et admittat, vobis sibi tradente presentem et apochas de soluto. Data Valentie septimo kalendas februarii anno Domini M<sup>o</sup>CCC<sup>o</sup>xl sexto Exa, Rns. Rex P.

#### XLVII

*Nombrament den Arnau Burgues procurador real de Mallorca, en substitució den Bernat ca Morera*

26 mars 1347

Nos Petrus Dei gratia rex Aragonum Valentie Majoricarum, Sardinie et Corcise, comesque Barchinone. Rossilionis et Ceritanie, Confidentes de fide et legalitati vestri fidelis domestici nostri Arnaldi Burguerii civis Majoricarum, quem, fidelitatis constantiam quam

erga nos et nostrum ac corone nostre regie honorem gestis et geritis ab experto merito recomendat, tenore presentis carte nostre vos, una cum fidei nostro Bertrando Rubei procuratore reddituum et jurium nostrorum ac patrimonii nostri regii Majoricarum, ad procurandum recipiendum et administrandum redditus et jura predicta et ipsium patrimonium procuratorem nostrum certum et specialem et etiam generalem ducimus statuendum, prout ipsam procuracionem fidelis noster Bernardus de Moraria tenint plenariam facultat in dictos redditus atque jura recipiendi et dictum patrimonium regium administrandi et etiam deffendi prout et eo modo quo dictus Bernardus poterat tempore quo procuracionem tenebat predictam, et modo etiam simili quo dictus Bertrandus Rubey potest facere, tenetur et debet. Volentes etiam et vobis concedentes quod vobis habentis pro vestro salaris et labore annis singulis ratione procuracionis predictae duos mille solidos regalium Majoricarum in nostra curia, et in ejusdem curie absentia a regno Majoricarum, et in casu etiam quo essemus in civitate vel regno Majoricarum, portionem pro tribus animalibus, ad rationem duorum solidorum Barchinone pro quolibet animali, die qualibet, et pro vestitu trecentos sexaginta solidos Barchinone, prout dictus Bernardus de Moraria habebat et percipiebat tempore quo procuracionem regebat predictam. Vos vero dictos redditus atque jura et regium patrimonium teneamini procurare et administrare bene et legaliter, et de eo quod inde receperitis bonum computum et legalem reddorem seu etiam rationem. Concedentes vobis quod de predictis salarium supradictum et quitacionem dictorum trium animalium et quantitatem vobis taxatam pro vestitu possitis annis singulis penes vos licite retinere. Que omnia per nostrum rationalem magistrum seu quemcumque alium a vobis computum auditurum in compoto nostro recipi volumus et admitti. Mandantes gubernatori dicti regni et procuratori predicto ceterisque officialibus et subditis nostris regni ipsius presentibus et futuris quod vos pro procuratore nostro redditum et jurium ac patrimonii predictorum habeant et teneant vosque ut procuratorem nostrum in nostris negotiis admittant, vobisque pareant obediant et respondeant in et de omnibus et singulis in et de quibus dicto procuratori et aliis procuratoribus nostris pareri responderi et

obediri consuetum existat. In cujus rei testimonium presentem fieri jussimus nostro pendenti sigillo munitam. Data Valentie sexto kalendas aprilis anno Domini M CCC xl septimo. Exa. Rns.

Arx. del Rl. Patrim. Lib. Litt. reg.

#### XLVIII

*Orde de pagar a G. Valenti, elegit per regir l'offici de portant veus de Governador a Menorca mentre sia ausent en Gilabert de Corbera, i a un en Bn. Artich notari, escriva seu, les missions que faran per passar a dita illa.*

18 abril 1347

En Phelip de Boyl cavaller e conseller del molt alt senyor rey Darago e governador general de la ciutat de Mallorques e de les yles a aquell adjaens per lo dit senyor rey, al honrat e amat en Bertran Roig procurador general en lo regne de Mallorques, salut e dileccio. Com nos per molt gran necessitat e bon stament de la ylla de Menorcha trametam lo honrat en G. Valenti, conseller del senyor rey a aquella en regent ofici de portant veus de governador de la dita ylla esto quel honrat en Gilabert de Corbera, portant veus de governador, o altre qual se vulla portant veus de governador constituit del senyor rey present sera en aquella ylla encara en Bn. Artich notari de Mallorques per escriva seu, emper amor daço de part del dit senyor rey e per auctoritat del offici que usam a vos dehim e manam que de la moneda reyal que es en poder vostra o sera donets e liurets e administrar e donar fassats al dit en G. Valenti e a son scriva dessusdit tot ço quels costara e faran de messio axi en nolit de barque o altre vaxell ab que la pasaran ells e lur companya e cavalcadures, e en altres coses a ells per aço necessaries, rebent daquel la present e apocha daço que donat e liurat li haurets per la dita raho. Nos empero de part del dit senyor rey dehim e injunxim al honrat mestre racional de casa del dit senyor rey e altre qual se vulla qui de vos compte hoyra que tot ço que vos per la dita raho donat e liurat haurets al dit G. Valenti en vostre compte prenga e reeba, vos restituent a aquel la present ab apocha o apoches dessus dites. Data xiiij kalendas madii anno Domini M<sup>o</sup> CCC<sup>o</sup> xl<sup>o</sup> septimo. Ja. asse.

† ESTANISLAU DE K. AGULÓ.

(Continuará)

## D. Lorenzo Ferrer Martí

ESCU LTOR

(n. 1854—† 1928.)

Nació este notable escultor en Alcudia en el año 1854, de D. Antonio Ferrer Llinás y de D.<sup>a</sup> Catalina Martí, siendo el hijo primogénito de tan honrada como modesta familia.

De oficio molinero, no pudo frecuentar mucho tiempo la escuela primaria. Teniendo escasa edad ya auxiliaba a su padre recojiendo por Alcudia los saquitos de trigo (*talèchs*), que con un carrito los llevaba al molino dicho *d'en Carragat*.

A los nueve años jugando en dicho molino dió una prueba de su genio inventivo. Hay que advertir que el trabajo de subir el trigo a lo alto de la torre, a su edad, era carga pesada y el rudo producido por las velas unido a los crujidos de las aspas al girar empujadas por el viento, le causaba espanto. Pues bien, pensó en un medio para moler el trigo suprimiendo la torre y el peligro de las aspas y sin comunicarlo a nadie formó su plan y lo llevó a término. Con un cuchillo y tallos de gamones formó un crucero exágono, unió los extremos con un hilo y en cada uno de ellos puso un papel que hiciera las veces de vela, agujereó luego el centro dando paso a un eje vertical y al impulso del viento el todo giró paralelamente al suelo. El hombrecillo quedó satisfecho de su invento: había suprimido la torre y el temor a las aspas que giraban verticalmente.

Un hermanito más joven al ver aquel molino tan distinto de lo corriente, con gritos de admiración lo anunció a su padre que trabajaba en lo alto de la torre. Bajó éste, vió el juguete y como era de inteligencia despejada comprendió que aquella idea llevada a la práctica, cosa no difícil, sería de gran utilidad. Al efecto por sus propias manos construyó uno, en la orrilla del mar, dedicándole a la fabricación de harina y posteriormente a la molienda de piedra de yeso.

Era la época en que se trabajaba en la desecación de la Albufera, motivo por el cual venían a Alcudia ingenieros y muchas personas de calidad, entre otras D. Mariano Conrado, marqués de La Fuensanta quienes no pudieron menos de ponderar la precocidad del niño Ferrer, que ya se distinguía en labrar piedras construyendo cruces y rótulos sepulcrales con-

forme los veía trabajar en el cementerio por personas del oficio.

Por entonces uno de los escultores dejó sin poder terminar una cruz de piedra y D. Felipe de Agüera preguntó al padre del biografiado si se consideraba capaz para concluirarla. El Sr. Ferrer, padre, dejaba pasar días sin atreverse a aceptar el trabajo, pero su hijo Lorenzo le dijo:

—Decid al Sr. Agüera que yo me comprometo a terminar el trabajo Y el Sr. Agüera que observaba las buenas cualidades del niño, para probar su temple artístico le autorizó.

El mozo con las pocas herramientas de su padre, que también era artista por naturaleza pues, sin aprendizaje alguno hizo muchos trabajos en pintura y escultura (1) empezó y terminó el trabajo de modo tan perfecto que fué la admiración de las personas inteligentes Tanto fué así que muchos se interesaron para que aquel autorizara a su hijo para que fuera a Palma a perfeccionarse en el arte bajo la dirección de un maestro. Presentado a D. Antonio Vaquer de Felanitx, escultor del Palacio Real reinando D.<sup>a</sup> Isabel II, para ver sus aptitudes le ordenó aserrara un bloque de piedra. El padre del novato dijo al Sr. Vaquer:

—No ordene este trabajo a mi hijo, y si otra cosa que sea más difícil.

—¿Que quiere que le ordene?

Y el padre observando un dibujo hecho sobre una piedra de Santany le dijo:

—Esto, ¿se ha de tallar?

—Sí,—respondió el Sr. Vaquer.

(1) Trabajos que subsisten: Adosada a la muralla entrando en Alcudia y a la derecha una capilla dedicada a S. Sebastián, campeando en la parte superior el escudo de Alcudia labrado sobre piedra de Santanyi.

Un escudo de Alcudia puesto sobre el balcón de la Casa Consistorial que estropearon cuando en 1928 derribaron el antiguo edificio. Lleva esculpida la fecha de 1864.

Una pintura del emperador Carlos I de España, reproducción de otro cuadro hecho en 1710 que muy deteriorado existe en el salón de Sesiones del Ayuntamiento.

Dicha reproducción hecha por D. Antonio Ferrer y guardada con cariño por su hijo Juan, éste en memoria de su padre y por patriotismo ha cedido tan apreciado recuerdo a su patria Alcudia.

D. Francisco de Agüera tiene otra reproducción de dicho Carlos I. Sus sobrinas Catalina y Juana María Ferrer y Llopart, alias Pati reprodujeron con arcilla el antiguo retablo de la Parroquia con todos los detalles, lo que prueba la vena artística y escultórica de este apellido Ferrer.

—Pues, que haga esto.

—Cuidado, respóndele el maestro, es obra que requiere habilidad y si lo estropea la piedra tiene su valor.

—Si echa a perder la piedra, dijo el padre, yo la pagaré.

—Siendo así, respondió el Sr. Vaquer, puede empezar.

D. Lorenzo Ferrer trabajó el tallado del dibujo tan a la perfección que el Sr. Vaquer quedó admirado de su habilidad natural.

Este primer trabajo está colocado sobre la entrada de la Sacristía de la iglesia del Socorro de Palma.

Con esta prueba se convenció el Sr. Vaquer que el joven prometía y lo retuvo con cariño en su taller, siendo desde aquel día su gafa y protector.

Trabajaba durante todo el día y por la noche asistía a la clase de dibujo en la Escuela de Bellas Artes distinguiéndose bien pronto entre sus condiscípulos.

El mismo Sr. Vaquer le proporcionó el dinero para redimirse del servicio militar. Pagada esta deuda, trabajando con entusiasmo, reunió unas dos mil pesetas y deseando perfeccionarse en el dibujo de figura y adorno pasó a Madrid para trabajar y asistir a clase en la Academia de Bellas Artes de San Fernando siendo pronto apreciado y distinguido por sus Profesores, pues, en competencia con sus condiscípulos, fué premiado con medalla de oro por una es cultura en relieve de San Juan Bautista.

Exigencias de familia fueron motivo bastante para que, a disgusto suyo, dejara la Corte regresando a Palma para continuar en el taller de su maestro Sr. Vaquer quien, en aquel momento, trabajaba los ventanales del edificio del Banco de España. Para aquel artista Ferrer fué considerado no como discípulo sinó, más bien, como compañero y auxiliar suyo y al efecto, le nombró su oficial primero estando al frente de la brigada para dirigirlos en sus ausencias.

Murió el Vaquer, pero el D. Lorenzo Ferrer guardó en su corazón inestinguibles recuerdos de gratitud para su querido maestro enalzando su exquisito arte que, —según me confesó el señor Ferrer tres meses antes de su muerte, —no ha habido nadie en Mallorca que lo haya podido igualar (1).

(1) A propósito del Sr. Vaquer, me dijo el Sr. Ferrer a principios del año 1928: «En el cementerio de

Establecido, trabajó en su taller en Palma siendo innumerables los trabajos realizados, recordando los siguientes: muchos de ellos están en la iglesia Parroquial de Alcudia y esperó que algún día se haga justicia a los méritos de tan distinguido alcudiano, digno de mejor suerte en esta vida.

Año 1880. —Cruz de la puerta *Novia o Portella* que pagó D. Felipe de Aüera y su esposa. Cruz que el viento echó a tierra quedando destrozada. En 1906 por encargo del Rector Alzamora volvió a tallar otra cruz que tuvo la misma suerte. Por el año 1915 el rector don Jorge Poquet hizo colocar la actual de piedra de Muro, tallada por el maestro albañil don Bernardo Martorell *alias Conia*.

1887.—Una cruz de piedra de Santanyí (regalada por el Sr. Ferrer) en la histórica *Cueva de San Martí* cuando la Sociedad Arqueológica Luliana restauró el antiguo Santuario en el año 1887. Hoy dicha cruz, hecha pedazos, está en el suelo y en un trozo del crucero se ven las iniciales S. A. L. y en la parte opuesta el escudo de la familia Lull.

1892 y siguientes.—La fachada de la Excelentísima Diputación Provincial y su monumental escalera.

1893.—Rosetones de madera que cubren las claves de los arcos de la iglesia parroquial de Alcudia. El gran rosetón de su fachada principal y el escudo de Alcudia en la parte superior—En el lado Norte, sobre la entrada otra claraboya—El retablo de la Purísima Concepción y el confesionario del Rector, ambos de estilo gótico.

1903.—En la iglesia de Santa Ana, (Alcudia) restauró la Virgen de piedra dicha de la *Bona nova* que está sobre el portal de la fachada y talló el doselete gótico que cobija la cabeza de la Virgen.—Restauró también el retablo central dorando y restaurando las figuras de la Virgen y San Sebastián en los puntos deteriorados.

Alcudia tenemos una obra suya. Me refiero a un Mausoleo hecho en memoria de la primera esposa del ingeniero D. Enrique Varing. Si fuera rico, añade Ferrer, compraría este mausoleo y la cruz que tiene en el centro y la guirnalda de rosas que circuye el frente lo pondría dentro de un marco cerrado con vidrio para que ni el aire profanara un trabajo tan artístico, joya afiligranada de tal eximio artista y muy digna de ser guardada en un museo.»



1906.—En la Parroquia: Los dos púlpitos de piedra—Un templete gótico con filigranados motivos y su pedestal muy artístico, todo dorado—Una nube plateada que sirve de peana al templete, cuando en fiestas solemnes, está expuesto el *Santísimo Sacramento*.—Doró el retablo de la Purísima Concepción.—Restauró el antiguo San José del Convento de Jesús.—De la misma época son las cruces que sostienen las columnas de la puerta de Xara, *Porta nova* (ya sustituida por otra más moderna) y la que hay cerca del cementerio.

1909.—El proyecto del retablo mayor y los dos primeros cuerpos del mismo.—El adorno de la pila del bautismo.—El Sagrario.—El Retablo de Nuestra Señora del Carmen y la preciosa figura de S. Sebastián imitación de la que existe en la Seo de Palma y en cuya fabricación puso el Sr. Ferrer toda su alma y buena voluntad de artista considerándola como su obra más querida.

1910.—Portal mayor y todo el trabajo escultórico de la Parróquia de Sta. Eulalia de Palma.

Una chimenea en el palacio del Sr. Marqués de la Torre, el cual quedó tan satisfecho de su obra que, después de pagarle lo convenido, le regaló una cantidad.

1927.—Sepultura de D. Mateo Torrens Sallord en el cementerio de Alcudia, y otros muchos trabajos que no han llegado a nuestra noticia.

Tanta labor artística y mucha más que no recordamos y justamente apreciada, fué motivo para que, el Ilmo. Sr. D. Gabriel Llabrés Delegado Regio de Bellas Artes, lo propusiera como miembro de la Academia Provincial de Bellas Artes, colgándole tan meritorio distintivo como premio a sus trabajos artísticos como valiosos.

Con el recuerdo de algunas de sus obras y detalles de su vida familiar, hemos entretejido a la memoria de tan distinguido alcudiano una corona que deposito sobre su frente aureolada. Fué marchitada por continuas amarguras hasta que falleció el día 6 de Mayo de 1928.

PEDRO VENTAYOL SUAU.

Alcudia 3 de Junio de 1929.

## NOTICIAS

PARA SERVIR A LA HISTORIA ECLESIASTICA  
DE MALLORCA \*

Cap 3.º

1.º Se ordena que nostra Sta. Confraría tingue un Rector qui sera sempre el Rev.º Sr. Vicari qui es ó qui per temps será en dita Iglesia, dos sobreposats el major dels quals será per el present any y lo any venidor el honor Juan Bosch de la Blanquera obrer al present de la capella de nostra Sra. per esser estat el qui ha diligenciat de obtenir dita confraría los demes carrechs empero seran de los qui seran anomenats.

2.º Se ordena que en dita confraría hi haje un clavari altre sobreposat, dos bassiners un de bras major y lo altre de bras menor, dos prohomens y un oidor de comptes; advertint que tots estos salvo el menor bassiner tinguen vot á qualsevol funció y determinacio se haje de fer en dita confraría aço es que el día de la Nativitat de nostra Sra. á la tarde se treguen dits officials per los demunt dita salvo el Regent Sr. Vicari que sia sempre el major vot y en totas las funcions el tingue qualificat, y los altres si los aparex, y no seran quedats debitors á dita confraría podran esser refermats.

3.º Que los dos bassiners y clavari antes de treure el regiment deguen donar compte de las almoynas que hauran replegadas en tot lany; el qual compte donaran al Rector y sobreposats.

4.º Ordenam y menam que totas les obres ó ornaments que se heuran de fer en dita capella sia ab vot y parer de la major part de los Regidors de dita confraría y en cas de paridad de votos prevelesque el vot del Sr. Rector.

5.º Item se ordena que hi haje en nostra confraría una caxa ab tres claus la una de las quals tindra lo molt Rev.º Sr. Vicari, la altre el major sobreposat y la altre el clavari en la qual caxa estirá lo mes precios de dita capella de or y plata, los diners proseits de las almoynas y un llibre en lo qual se descriuran las entradas y axidas de ditas almoynas, y lo perque hauran de servir; hi haje tambe altra caxa per la cera, et alias, las claus ó clau de la qual tinguen los bassiners, los quals bassiners cuidaran de encortinar la Capella y adornar la mateixa.

(\*) Véase BOLLÉTI, tomo XXII, pág. 287.

6.º Item se ordena que en las Processons aporten ciris dels majors los dos sobreposats, lo oidor de compte y el Phrom major, lo altre Phrom ordenará la Processo ab los dos Bassiners, y el Clavari replegará las almoynas de los confreres escrivint en el llibre las matexas y los dos bassiners deguen de dos en dos mesos entregar el diner que heuran cobrat, y el clavari de quatre en quatre mesos deposara el diner que heurá replegat en dita caixa; y dits bassiners cuidaran de lo que faltera á la capella, y ho diran en al Vicari pera que ho proposen en consell pera que de esta manera estigue ben adornada y ab la diguda decencia la matexa.

7.º Item se ordena que el día de la extraccio ajuntats tots los de Regiment qui podran assistir y cade qual de ells per cade offici degue anomenar un subjecta scrivent el nom de aquell, el Clavari, y scrit sia posat dins de un pitxer o cadu fa, y cada hu de los electors de clerera si el te per apta ab faves blancas, y si per inhabil ab faves negres; y en cas hi haje tantas blancas com de negres sera apta o inhabil per el vot y dir del Rector, y en cas sia judicat inhabil podra el dit elector anomenar altre vegada altre subjecta no empero podra arribar á tercera, y de esta manera acceptats y posats tots los habils dins los redolins axiran á sort y á sach per quiscun offici respectiu.

#### Capitol 4.

1.º Item se ordena que tres vegadas lo any se tingue consell forsos, ço es el segon diumenge de Maig, el día de St. Mateu y el día de St. Juan Evangelista, y en dits consells confabuleran lo mes convenient per augment de nostra Sta. Confraría y adorno de la capella

2.º Item se ordena que el primer diumenge de Agost se tingue consell general de tots los confreres qui poran assistir per pendre parer de molts per tots los negocis se offeriran y de la major part es degue pendre la ressolucio, y en cas de paridat de vots la part del Rector prevalgue, y ademes de estos consells se tindra cualsevol altre fins que aparega al Rev.º Sr. Rector ó sobreposats.

#### Capitol 5.

1.º Item se ordena que cada primer diumenge de mes immediatament despues de la missa major se fasse processo voltant la Iglesia aportant una figura ó imatge de nostra Señora y tots los confreres que sera posible aporten llum

particularment los de nombre, los sobreposats ab los siris grossos acompanyant la dita figura, y los Prohomens ordeneran la Processo; y en las festivitats de precepta de Maria Santíssima se fase processo general aportant la figura de dita nostra Sra. y los quatre aportaran los dos sobreposats, lo oidor de compte y el bassiner major; Estos dos aniran devant dita figura, y los dos sobreposats darrera el Vicari.

2.º Item exortam á tots los confreres que tots los primers diumenges de los mesos se dispondan per confessarse y reber ab favor el Santíssim Sagrament y los dies de precepte de nostra Sra. tinguen tots comunio general aguardantse los que sera possible per reber la Comunio despues de haver sumit el missa cantant, y vagen de tres en tres ó de dos en dos ab siris encesos, y los uns los donaren als altres.

3.º Item se ordena que las festivitats de precepte de nostra Sra. se celebren ab tota la solemnidad que sera posible segons la possibilitat de la Confraría, no faltant sermo, offici cantat y la dita Processo.

4.º Item se ordena que el día del Evangelista S. Juan y S. Mateu se fasse sermo y offici cantat ab conventual per las animas dels confreres difunts y en las de possibilitat sien añadits per los Regidors de dita Confraría altres suffragis; y el día de los morts se cant un offici ab responsoris per les animas dels confreres difunts.

5.º Item se ordena que si acas moris algun confrere de los de Regiment dins lo any que exercirá lo offici que tindra li deguen cantar una missa el primer dia festiu despues de la sua mort y tambe un responsori de difunts, y tots los demes confreres tinguen obligació de pasar una corona per lo tal confrere difunt per tots los altres confreres empero qui moriran sels degue dir una missa baxa el primer dia que sera en lo altar de privilegi

6.º Item ordenam que morint algun confrere o confreressa del nombre ó de offici de aquell any lo acompanyen en son enterro tots los confreres qui podran assistir maxime los del nombre, y los officials de aquell any, ó Regidors los quatre majors aportaran siri, y el bassiner menor aportara el pendo negre; y si algun confrere o confreressa qui dex en sa ultima voluntat lo acompanyen tota la lluminaria de dita Confraría degue pagar á la Confraría la cera segons dispondran lo reverent Sr. Rector el

major sobreposat y bassiner major y per tots los demes confreres quant se enterraran se fasse lo que dispondran los Regidors de la Confraría.

7.º Item se ordena que tots los confreres de nostra Confraría se enterran si voldran en el vas de dins la capella y se fasse altre vas á la entrada de la capella per enterrar los devots de nostra Señora qui no seran confreres.

Capitol 6.º

1.º Item se ordena que morint algun confrere qui dex algun llegat pio tant perpetuo com semel tantum tingue obligacio de cobrarlo el clavari, y asentarlo en el libre sens pendre stipendi algu por el treball de la cobransa.

2.º Item ordenam que se scriguen en una taula tots los sufragis que se diuen per los confreres, y tambe les gracias y Indulgencias que á los confreres de dita confraría ha concedit el Sumo Pontifice y dita taula stigue á la capella pera que tots puguen llegirla.

3.º Item se ordena que fassen quatre siris grossos per posar en el monument y un bon nombre de siris segons la possibilitat de dita confraría, los quals siris servesquen per aportar los confreres en las processons de nostra Sra. y del SS.ª Sagrament.

4.º Item se ordena que acabats que sien los set anys de la gracia de altar de Privilegi concedit per sa Sentadat dit Regiment envia en Roma per semblant gracia y acabats estos torne enviar de modo que sempre se conserve dit altar de Privilegi per esser de tanta utilitat per los confreres difunts y de tant poch cost puis en Roma se concedex gratis et pro Deo.

Capitol 7.º

1.º Item se ordena que quant algun de los confreres cayga malalt deguen los qui ho sebran avisar los altres y tots los qui podran deguen visitar el malalt aconsolantlo y persuadirly vulla reber ab favor los Sants Sagraments de la Iglesia nostra Mare, y ordona de la sua anima y bens temperals etc. y si sera pobre usen amb ell de caritat secorrentlo ab alguna cosa, y si fos que los confreres qui tenen possibilitat no los secorreguessen, ho fera la confraría y los confreres qui no poran socorrer el malalt per no tenir possibilitat á lo menos lo visitan sovint fentli compañía limpiantlo etc

2.º Item et ultimo exorta tota la congregacio de los confreres á tots los officials procuren tenir pau y concordia entre si pera que de esta

manera Deu nostro Sr. sera servit y honrat y los altres ab son bon exemple seran animats á la virtud y perfectio á honrar y reverenciar á María SS.ª que nos sia medi per alcansar de son fill precios en esta vida la gracia y en la altre la gloria. Amen.

1699. — Mayo — 19. — Decrétase la ereccion de la cofradía del Santísimo Sacramento en la Yglesia de S. Lorenzo del Cardassar, segun el Breve de espedido en Roma el dia de las kalendaras de Diciembre de 1697. Los estatutos por que debía regirse estan calcados en los que hemos copiado arriba sobre la cofradía de nuestra Sra. en dicha Iglesia.

1699. — Julio — 23. — Se autoriza á los Juevos y obreros de la fabrica de la Yglesia Parroquial de Montuiri para recibir cierto solar para edificar una nueva y suntuosa capilla del Rosario, bajo la condicion conservar cierto paso al donante Arnaldo Venrell y se le construyese un vas ó sepultura en la misma.

1699. — Setiembre — 11. — Se autoriza la constitucion de una Junta de eclesiásticos en la Catedral que, bajo el regimen de sus estatutos, cuide de la direccion y fomento de la devocion del St.º Rosario, cuya devocion se practicaba por las calles y plazas de la ciudad, debidamente dividida en doce barrios, recorriendo uno de ellos mensualmente. En esta procesion se esplicaban *ab tota energia y fervor los misteris soberanos de ell* (del Rosario) Item siempre veintiquatro eclesiásticos acompañando la figura de la Virgen llevada en un tabernaculo.

---

1707 á 1712.

1708. — Diciembre — 20. — Por decreto del mes de Marzo, el Rev.º Juan Bautista Fiol, beneficiado en la Catedral, toma posesion del cargo de Economo administrador de todos los beneficios y capellanías vacantes y que en adelante vacaren en la Isla, hasta que fuesen de nuevo colados, al tenor de lo propuesto por el Fiscal Eclesiástico en el siguiente documento:

«El Rev.º Joseph Prats, Procurador Fiscal de la Curia Eclesiástica, representa á V. S. I. y R.ª que en este obispado se hallan actualmente vacantes muchos beneficios simples y capellanías fundadas en diferentes Yglesias por esta

en litigio y pleyto pendiente. Y no hay persona alguna que recobre los redditos y pensiones de los censos de que se hallan dotados dichos beneficios. Y con las dilatadas vacancias se pierden las noticias de los títulos de los censos, y con la falta de noticias los que suceden en dichos beneficios no pueden cobrar los censos ó si los cobran con grande dificultad y costas. Y lo mas sensible es que dichos beneficios tienen cargos y obligaciones, y durante dichas vacancias, ni se pagan los censos ni se cumplen las obligaciones, resultando todo en perjuicio del que despues de las vacancias entra en posesion del beneficio, obligandole á pagar todos los atrasos de los cargos y a cumplir las obligaciones y cargos de misas, y otros sufragios; y esta es la razon Ill<sup>mo</sup> Sr. porque ha encontrado V. S. I. y R.<sup>ma</sup> en la Sta. Visita tan cargados los beneficiados de misas y obligaciones atrasadas.

Otro si representa á V. S. I.<sup>ma</sup> que quando muere algun beneficiado no hay quien cuyde de recoger los cabreos y autos del dicho beneficio, y todo para en poder de sus herederos, ó personas conjuntas, que como no les importa no cuydan de la custodia, se pierden los dichos cabreos y autos, con que el que entra en posesion de dicho beneficio ó capellanía, ni sabe su dotacion, ni las obligaciones, y lo ha de inquirir con grande trabajo y costas; y muchas veces no lo encuentra, que todo se da en grave perjuicio de los bienes eclesiásticos.

Otro si dice: que se ofrece frecuentemente, que cuando muere el poseedor del Beneficio, se le han redimido los censos de su dotacion, y se hallan los capitales depositados en la tabla aguardando ocasion de algun empleo para comprar nuevos censos y no hay quien pueda cobrar los dichos capitales y reinvertirlos en otros censos en lugar seguro, quedando infructíferos dichos capitales de censos redimidos, y en el interin corren contra el Beneficio los cargos á que está obligado; y entrando un nuevo poseedor sin tener redditos que cobrar, está obligado á satisfacer los cargos contraídos al tiempo de la vacante de que resulta summa pobreza en los eclesiásticos.

Y finalmente representa: que muchos beneficiados y capellanes al tiempo que viven dejan de cumplir las obligaciones del Beneficio, no pagan de los cargos, ni cumpliendo con las misas y sufragios que deben cada año celebrar intencion del fundador; y aunque esta obliga-

cion recae en los herederos, pero quando entra el nuevo Beneficiado en el Beneficio, ya halla consumida toda la hacienda del sucesor, y en muchas ocasiones, ya no parecen herederos, ó son tan pobres que es imposible conseguir la satisfaccion de los debitos del Beneficiado difunto, y recae la obligacion en su sucesor á quien es imposible sustentarse con decencia y cumplir con las obligaciones del Beneficio de su tiempo y con las del Beneficiado difunto, inconveniente que es digno de notable reflexion.

Para evitar estos inconvenientes etc.

1710.—Enero—30.—Se autoriza y decreta la ereccion de la cofradía de la Inmaculada Virgen María en la Yglesia de Lloseta, segun el Breve despachado en Roma, dia 9 de Octubre de 1709. De ella es protector nato el Conde de Ayamans y el sacerdote que celebra en la misma.

† JOSÉ RULLAN, PBRO.

---

#### SUMARI

---

I. Comentaris Iulians moderns.—Ramon Lull a Palma, per J. P. i M. Trad.

II. Els Gremis.—Ordinacions del ofici de blanquers e asseunadors (1420)—Capítols del ofici de sastres (1428), (continuació), per D. Antoni Pons.

III. Fabricación de sedas y terciopelos en Mallorca (siglos XVI al XVIII) per D. Enriquet Fajarnés.

IV. Caballerias de Mallorca, por D. Jaime de Oleza y de España.

V. Los grandes Maestros de la Orden de San Juan Rafael y Nicolás Cotoner y Oleza.—Primera conferencia por D. M. Ribas de Pina.

VI. Societat Arqueològica Luliana.—Junta General.—Sessió del dia 10 d'Abril de 1928, E. S. R.

VII. L'Exposició Internacional de Barcelona—1929—, El poble es panyol—II—, per Mossen Francesc Sureda i Blanes.

VIII. Papeles relativos a las islas de Ibiza y Cabrera que se conserva en la Biblioteca de la Real Academia de la Historia, por D. Juan Llabrés Bernal.

IX. Lletres Reyals. (continuación), per † Don Estanislau de K. Aguiló.

X. D. Lorenzo Ferrer Martí, escultor (n. 1854—† 1928, por D. Pedro Ventayol Suau.

XI. Noticias para servir a la Historia Ecclesiástica de Mallorca, por † D. José Rullán, Pbro.

XII. Plech 68 de les Informacions judiciales sobre'ls adictes a la Germania, per D. Josep M.<sup>e</sup> Quadrado.

# Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMÀ.—SETEMBRE-OCTUBRE DE 1929

## LA COL·LECCIÓ XILOGRAFICA DE L'IMPREMPTA DE GUASP

---

COLECCIÓN DE 1440 XILOGRAFIAS (ICONOGRAFICAS, HERALDICAS, TIPOGRAFICAS, HISTÓRICAS ETC., ETC.), EXISTENTES EN LOS OBRADORES DE LA IMPRENTA Y LIBRERÍA DE GUASP.—VOL. I. 100 HOJAS 249 GRABADOS Y UN PROEMIO.

**A**CABAT de sortir de l'Imprenta ha arribat a les nostres mans el volum I.<sup>er</sup> d'aquesta obra que contendrà el tresor xilogràfic, que de generació en generació ha anat conservant la família Guasp.

A Mallorca, on l'història viu en els palaus senyorials, en els ombrívols carrers, on Roma encara resta en les oliveres i els vells camins, no podia faltar una prova semblant en lo que afecta a l'art de l'impremta.

Tot hom tenia coneixament del gran valor de la col·lecció xilogràfica dels Guasp i tots ens demanàvem per què no es feia un aplec de tot aquest tresor per oferir-lo al públic.

Els actuals continuadors de la casa, En Joan i En Francesc Guasp, han superat tots els nostros desitjos, donant a l'estampa una col·lecció que pot presentarse amb orgull a qualse vulga part del món.

Contrastant amb el corrent devastador de les coses nostrades, l'Im-

preempta Guasp treu la pols dels segles a unes xilografies i fa reviurer com per art de Magia una Imprempta del final del segle XVI.

El llibre va precedit d'un proemi que no porem resistir la tentació de transcriure:

Si es cierto que la ciudad de Amberes puede enorgullecerse de conservar en su recinto, a manera de santuario, el intere-ante Museo Plantin Moretus, y ofrecer, por tanto, al visitante propicio a la emoción histórica, hondas y variadas sensaciones; no lo es menos que la ciudad de Palma de Mallorca puede presentar el mismo noble y delicado regalo a cuantos estiman el valor, la eficacia y eterno trascender del libro o de la estampa, con la imprenta que en 1579 fundara Gabriel Guasp, pocos años más tarde de haber fundado la suya Cristóbal Plantin en la histórica ciudad de la vieja Flandes.

Entre las diversas artes no es raro encontrar muchas veces repetido el mismo apellido, indicio de la pluralidad de individuos de una misma familia que se han distinguido en ellas. Así en los anales de la música, por ejemplo, encuéntrase la dinastía de los Couperin, familia de organistas de Saint Gervais, de París, y el no menos famoso de Bach, familia numerosa en que predominó de un modo extraordinario la vocación musical, en el siglo XVII. En el arte, de imprimir, dinastías hubo de tipógrafos que se perpetuaron al paso de bastantes generaciones, como la familia de los sabios impresores Estiennes, de París, cuyos individuos más notables fueron Roberto Estienne, muerto en 1599, que fué protegido por el propio rey Francisco I, y su hijo Estéban, helenista y literato; la de los Platin Moretus, que ya hemos citado antes, con la decidida protección de Felipe II: la de los Elzevier, de Lieja; los Manucios, de Venecia; los Mey, de Valencia, y los Brusi, de Barcelona, algo más recientes: pero ninguna puede compararse, por su longevidad extraordinaria con la de los Guasp, de Mallorca, que por una transmisión no interrumpida de padres a hijos, y en épocas simultaneando varios miembros de la misma familia, se ve hoy día todavía funcionando y vinculada en los propios sucesores del fundador, cuando se cumplen los tres siglos y medio de su fundación. ¿Qué dinastía real pudo sostener tanto tiempo el peso de la Corona?

Ahora bien, si el Museo Plantin-Moretus puede causar al visitante la emoción parecida a

la de una momia, la imprenta de Guasp, es un cuerpo vivo que late y funciona normalmente, siguiendo el impulso que le diera el fundador, desde aquellos famosos tiempos en que nunca se ponía el Sol en los dominios de S. M. C., y conserva, cual noble ejecutoria, en sus viejas estanterías, una numerosísima colección de moldes xilográficos, que determinan, como es sabido, los inciertos pasos infantiles de la vida de la imprenta.

Tenemos en proyecto la publicación—que pronto daremos a la estampa—de nuestras averiguaciones históricas, genealógicas y bibliográficas sobre los Guasp, al igual de lo que, con más brillantez y erudición, otros han hecho referente a los Plantin, (1) Estiennes, (2) Elzevier (3) Manucio (4) etc.

Y por esta razón solo daremos aquí una idea sucinta de esta familia, cuyos pormenores y documentación publicaremos al dar a la luz pública el fruto de nuestros estudios y averiguaciones.

Jaime Guasp, oriundo de Muro, en donde naciera a mediados del siglo XVI, casó con Apolonia Miquel, y este honorable matrimonio es el progenitor de la dinastía de impresores más antigua de Europa, que casi equivale a decir del mundo, aunque no pueda asegurarse. Jaime y Apolonia tuvieron muchos hijos, entre los cuales figuran como *bibliopolas*, el mayor Gabriel y sus hermanos Antonio y Pedro.

Gabriel, el 6 de Noviembre de 1594 se casó

(1) *Ruelens et de Backer*. «Annales Plantiniennes, depuis la fondation de l'imprimerie plantinienne a Anvers jusqu'à la mort de Chr. Plantin (1555-1589) Paris, Tross 1866.» —*Degeorge (L)* «La Maison Plantin a Anvers. Monographie complète de cette imprimerie célèbre aux XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles.—Bruxelles, Gay et Douce 1878.

(2) *Renouard (A.A.)* «Annales de l'Imprimerie des Estienne, ou Histoire de la famille des Estiennes et de ses éditions. Paris, J. Renouard et C.º 1843».

(3) *De Reume (A.)* «Recherches historiques, genealogiques et bibliographiques sur les Elzevier.—Bruxelles, Walhen et C.º 1847».

(4) *Renouard (A.A.)* «Annales de l'Imprimerie des Aldes, ou Histoire des trois Manuce et de leurs éditions.—Paris, J. Renouard 1834.—*Nodier (Ch.)* Des Annales de l'Imprimerie des Aldes, Paris Techener, 1835».

con Magdalena Esplugues y Juliá, de cuyo matrimonio nació, en 2 de Agosto de 1595, un hijo que se llamó Jaime. Viudo de la Esplugues, en 25 de Diciembre de 1596, se casó con Onofra Morey, y de este cónsortio nació, en 9 de Diciembre de 1597, una hija que se llamó Isabel. Jaime, el hijo del primer matrimonio, se doctoró en ambos derechos, y en 20 de Octubre de 1621 se casó con Juana Ferragut, y si bien tuvo un hijo llamado Diego Gabriel éste debió morir en edad infantil, puesto que no se halla rastro de él. La hermana consanguínea de Jaime se casó en 25 de Diciembre de 1623 con Miguel Gil, de cuyo matrimonio nació un hijo que se llamó Rafael. Dicho Rafael Gil y su tío Jaime sucedieron *ab-intestato* a su abuelo y padre respectivo Gabriel, y muerto también el Dr. Jaime en la peste de 1652 adquirió dicho Gil sus bienes como donatario del mismo. Aquí se extingue la rama del primogénito Gabriel, pero continua la casa con Pedro su hermano, cuya descendencia es la que todavía subsiste.

Pedro estaba casado con Catalina Oliver, de la que tuvo siete hijos, de los que mencionaremos únicamente a los que fueron impresores, apareciendo como tales Gabriel y Pedro.

Continuó el ejercicio del arte de imprimir con Pedro el cual se casó con Margarita Oliver, de la que tuvo cinco descendientes entre ellos fueron impresores Pedro y Melchor. Tampoco sigue descendencia de este Pedro, continuando con la casa el Melchor, el cual se casó con Juana Nadal. Ocho hijos nacieron de este matrimonio (cuatro varones y cuatro hembras) de los cuales fueron impresores Antonio y José.

Antonio, el 22 de Agosto de 1728, se casó con María Florit de quien tuvo tres hijos: el primogénito, Melchor, fué sacerdote, el segundo Pedro-Antonio continuó con la imprenta y la tercera fué hembra, llamada Ana. Con Pedro-Antonio terminó la rama de Antonio, pero seguía con José, hermano de éste y tío de aquel.

José se casó en 27 de Diciembre de 1751 con Coloma Rosselló de la que tuvo a Melchor y a Juana, y viudo se casó con Juana María Planas, de la que hubo dos hijos y una hija.

En 5 de Enero de 1776 Melchor se casó con Teresa Barberi, de cuyo matrimonio nacieron siete hijos, entre ellos fueron impresores José-Mariano, Melchor y Felipe. El primero premurió a su padre, el segundo falleció soltero y *ab intestato*, y Felipe reunió todas las imprentas; y como por su parte había ya adquirido la de

D. Tomás Amorós, por haberse casado con su viuda, resultó que su imprenta era «de las mejores de Palma—al decir de Bover (1)—y podía muy bien competir con muchas del continente».

Del matrimonio de Felipe con Catalina Pascual nacieron Juan, Felipe y José. Juan, que casó con Catalina-Tomás Vicens y Bordoy, estuvo encargado de la imprenta, pero muriendo en 1852, antes que su padre, éste volvió a encargarse de la misma hasta que murió del cólera, en 1865. Fué heredero y sucesor su nieto Felipe (hijo mayor de Juan).

Hemos llegado a la época contemporánea. Felipe casó en 1876 con Florentina Pou, y rigió la imprenta hasta el 5 de Septiembre de 1921 en que murió. Actualmente son sus hijos Juan y Francisco los que continúan la profesión de los antepasados.

De igual manera que hemos hecho, a grandes rasgos, el proceso histórico de la familia, curioso sería hacer también mención de las vicisitudes de los moldes xilográficos que aparecen en la colección, pero ello es materia harto difícil, por no decir imposible. Como curiosidad consignaremos que el grabado en boj que aparece al final del presente escrito, puede verse ya publicado en «Ordinacions y sumaris dels privilegis consuetuts y bons usos del Regne de Mallorca donat a la estampa per Antoni Moll», impreso en casa de Pedro Guasp en 1663; en «La fee triunfante», impreso por la viuda de Guasp en 1691, en «Constituciones, Estatutos y Privilegios de la Universidad Luliana del Reino de Mallorca» impreso por Melchor Guasp en 1698; en «Capitols que ha de fer observar y guardar el Magnífich Mostesaph», impreso por José Guasp en 1770, y en otras muchas; lo cual basta para demostrar una vinculación de bienes tres veces secular en una familia.

Ofrecemos al público la colección completa de nuestras xilografías, esperando buena aceptación y acogida favorables, ya que con ello publicamos una página gloriosa de la historia de las Artes Gráficas en Mallorca.

Palma, Julio de 1929.

FELIPE GUASP POU

(1) Imprentas de las islas Baleares, por Joaquín M.<sup>o</sup> Bover.— Palma Imprenta de Pedro José Gelabert, 1862.

## RAMON LULL A PALMA

Capítol 7 del llibre de Havelock Ellis "The Soul of Spain", London, Constable and company Ltd, 1911, 4<sup>a</sup> ed. p. 191.  
L'autor vengué a Mallorca, com diu en la nota 10, l'any 1905.

(ACABAMENT)

Aquest brillant **jove** cavaller mallorquí, elegant trovador, era devingut mestre de universal coneixement. Era en temps en que tal coneixement era tot just possible a un home de flamejant intel·lecte i d'irresistible energia. Així i tot, la multiplicitat de les adquisicions de Lull és astoradora. Escrigué, com un fet indubtable de metafísica, lògica, retòrica, gramàtica, dogmàtica, ètica; això dins els dominis de tot escolàstic. I enllà, de geometria, astronomia, física, química, antropologia, igual que de lleis i de política, de navegació i de guerra i d'equitació. Preveí el problema de la termo-dinàmica, la qüestió del consum de calor en la iniciació del moviment, discutí les propietats essencials dels elements; tengué coneixement de la propietat, de l'acer, de girar-se, magnetisat, al nord; intentà d'explicar les causes del vent, la pluja i el gel; s'aplicà als problemes de la generació. Preveí l'invasió tàrtara abans de la vinguda dels otomans, i cregué amb fermesa la existència d'un gran continent a l'altra banda del món, centúries abans que Colom navegues cap a ponent. No fou cap gran investigador o descobridor científic; no tengué el temperament exclusivament científic d'un altre gran franciscà del seu temps: Roger Bacon; mes la seva aguda i penetrant intel·ligència el posa al cap, i fins enfront, del més alt coneixement útil del seu temps, i nosaltres no podem fer més que meravellar-nos que un home qui començà la vida com el gai cantor d'un remot centre de cavalleria, i la finí com un màrtir de la fe, posseís una tan freda perspicàcia intel·lectual, tanta de quieta energia votada a la interpretació del món visible.

Més enllà i per sota dels seus estudis filosòfics, Lull fou una criatura d'emoció i de passió; i no és tant en ciència com en religió—remplaçant la seva primera devoció a l'amor i al cant,—que figura com un gran iniciador. És poca cosa que hom el tenguí per precursor del dogma de la Immaculada Concepció, encara

que això l'acredita als ulls d'una església que més aviat ha duptat sempre si mirar se'l com un sant o com un heretge; Ramon Lull és el pare reconegut del misticisme espanyol, és a dir, de la més poderosa i influent escola de passió religiosa que pot mostrar el món europeu.

Es aquí que ens donem compte de la extensió singular amb que Ramon Lull havia estat influenciat, en tota la seva flamejant individualitat personal, per l'ambient musulmà en que havia nascut. Havia devingut frare franciscà; el seu gust personal, però, el duqué a la vida hermitana, i en tots els seus freqüents viatges per Europa i Africa, trobà evidentment llargs espais de temps per passar en solitud, especialment, sens dupte, en la exquisida i amada cel·la, en les muntanyes de la seva illa. Mai no fou, de totes maneres, l'hermità cristià típic del seu temps, freturós de castigar les concupiscències de la carn, o content, sinó, de vegetar, amb la sensibilitat morta a totes les mundanals sol·licituts. Lull era menys un hermità cristià que no un *sufi* mahometà. Pels millors dels *sufis* àrabs, la vida hermitana significava cultura semblantment afinada de l'intel·lecte i de les emocions religioses. Si Lull havia mai llegit, com hauria fet probablement, l'encantadora novel·la filosòfica: *El filosof autodidacte*—en la qual el musulmà espanyol Ibn Tofail presenta la història d'un Robinson Crusoe espiritual, llençat com un infant en una illa deserta de l'oceà Índic, criat per una compassiva cèrvola, transformant-se gradualment a través de la observació i la contemplació en un docte savi devot—hauria trobat un ideal que l'hauria atret singularment. La il·luminació divina fou una realitat dels místics musulmans, els quals estaven avesats, a més, a simbolisar les relacions del criador i la criatura en una atrevida imatgeria oriental del parentesc de l'amor humana (4). Lull, que tenia per

(4) Hom troba una breu ressenya del Sufisme, pes



divisa «qui no estima no viu», el trovador enamorat qui havia deixat a darrera seu l'amor terrenal, aspecte s'agafà a aquest estàtic de la adoració religiosa amb instint inevitable i ardorós. De primer el prengué dels musulmans per a usos cristians. (5) Val la pena de notar que el *Sufi*, havia après ell mateix el secret d'aquest misticisme dels neo-platònics cristians d'en temps primer, de manera que l'Islam passà al Cristianisme l'antorxa que havia rebut de mans cristianes. Menéndez y Pelayo en la seva *Historia de las Ideas Estéticas en España*, i Ribera, l'erudit espanyol que ha posat recentment en clar la íntima connexió entre Lull i el misticisme musulmà, han mostrat com la seva més bella i més característica obra, el llibre d'*Amic e Amat*, fonament del misticisme espanyol, fou escrit en imitació directe dels eremites musulmans. Ell mateix, Lull, ho havia dit repetidament; ell era un *Sufi* qui tenia per *Amat* al Crist. Fou amb l'esperit d'un *sufi* cristià que desprecià les ordes religioses i escullí la vida d'hermità solitari, vagant adés i ara en pobretat d'una en altra terra, predicant pels carrers i les places públiques onsevulla que arribava, retirant-se a voltes a una cova per la contemplació extàtica o la companyia del seu *Amat*. Era la vida que una munió de musulmans duïen a la costa oposada de l'Àfrica. Fins i tot la especial doctrina luliana, que tota ciència és il·luminació divina, havia estat professada per musulmans, molt temps abans d'ell nèixer. La seva tendència al panteisme, el seu quietisme, la creença que l'*Amic*, l'espiritual amador, és un en essència amb l'*Amat*, era també doctrina musulmana. El filosof Abensaim, Abenbár i sobretot el místic poeta i mestre universal Mohidin Abenarabi,—tots ells musulmans espanyols de Murcia, passats al nord d'Àfrica i pertanyents tots al període immediatament anterior a Lull—presenten anticipacions de la seva pròpia vida, sistema i opinions, les quals, com ha mostrat Ribera, no poden ésser accidentals. (6) Els

*sufis* escrigueren paràboles d'amor divina amb el simbolisme de la humana, i semblaria que fou sota la influència d'un llibre anàleg de Mohidin que Lull fou inspirat a escriure el de *Amic e Amat*, punt de partida d'aquest misticisme cristià espanyol que trobà, quatre centúries més tard, el seu representant més gran i la seva suprema culminació en Santa Teresa. (7)

Es del costat religiós pràctic, com a gran «pioneer» missioner que Lull crida principalment l'atenció de l'enteniment protestant. És el primer entre una classe de missioners que es troba encara, de tart en tart que no s'endinsen al món sense cap noció de llur pròpia immensa superioritat damunt l'inil·luminada pagania, entre la qual llur sort és tirada, mes amb la convicció que ells mateixos aprenen tant com ensenyen. Tenia Lull un deute tan gran amb el món musulmà, al caire del qual havia nascut, que la seva fe cristiana no li semblava sinó una joia de gran preu de que podia, per torna, fer part. Tal actitud no tenia aires de superioritat, Tenia, al contrari, una especial admiració semblant per la ciència i les virtuts musulmanes. En el seu *Félix*, remarca que són més sensibles i sagaços en llur manera de viure que no els cristians. Admirava igualment llurs ordenats mètodes de devoció i llur atenció a la predicació. Ribera no ha trobat un sol passatge en el qual Lull parli altrament que amb afecció dels musulmans, feta sols excepció de Mahoma; i fins d'aquest diu que no devem parlar-ne malament si desitjam de convertir los. La única cosa que els manca als musulmans, semblava-li, era la fe cristiana; i esperava d'acabar el fet i convertir los, raonant amb ells en llur pròpia llengua i en llur pròpia terra. El gran objectiu de la seva vida era d'establir institucions ensenyants de llengües vives, especialment l'àrabiga, a on poguessin formar-se missioners competents. Per aquest ideal, diu ell mateix, treballà durant 45 anys. Tres vegades anà a Roma, a esposar els seus plans da-

Probst-Biraben, qui n'ha estudiades les manifestacions en el nord-africà a la *Revue Philosophique*, maig 1906.

(5) Cal fer notar que l'expressió cristiana típica de desinteressada devoció personal a Déu, el sonet «A Cristo Crucificado» (que es troba en tots els himnaris protestants traduït d'una versió llatina falsament atribuïda a Xavier), fou escrit per un espanyol inconnegut. (Foulché Delbon en disclenteix les atribucions en la *Revue Hispanique*, 1895-99)

(6) Ribera, «Origen de la Filosofía de Raimundo Lulio.» (Homenaje a Menéndez y Pelayo, Vol. II).

(7) Cal fer notar que la concepció d'una apassionada i mística devoció a causes abstractes, com exclouïntora terrenal afecció, és un dels casos que més s'ofereixen a l'enteniment espanyol, fins fora l'atmósfera de la religió. Pecchio parla en les seves Cartes d'una entusiasta i encantadora jove espanyola que, del gran heroi popular, Riego, deia en 1821: «Diuen que es casa: em sap greu, car no deu haver de viure ell només per la seva terra, i estimas sols la llibertat? No s'hauria de casar; el seu matrimoni seria una infidelidad a la nació. No és ell el seu amant?»

vant el Papa, qui el rebé amablement però no feu res. En aquesta matèria, Lull anà davant de totes les universitats europees; encara que fins més de tres centúries després de la seva mort no fou fundat el «Seminariu de Propaganda Fide». No obstant, els seus esforços personals no foren petits. Si, al capdavant, la seva destresa i energia assoliren o no cap èxit en la conversió dels musulmans, és cosa que no tenim medis de conèixer, i que ens és permés de duptar. Cal reconèixer que la religió de Mahoma és més jove que la del Crist, i és verament rar que una religió jove cedeixi davant d'una de vella. Fins al dia d'avui els musulmans s'han convertit rarament al cristianisme, fins a punta d'espasa. Els seguidors d'una fe més nova refusen de donar el que sembla un pas endarrera. Lull s'era preparat certament amb característica completesa per aquesta missió. Els seus estudis d'aràbig estaven lluny d'esser superficials. Havia après el llenguatge amb un esclau instruit, i degué conèixer per força quelcom més que no el simple aràbig col·loquial. En el seu col·legi de Miramar, a Mallorca, instruí els seus frares no sols en la llengua sinó també en els sistemes filosòfics aràbics. Es diu que escrigué més d'una obra, incluída la seva obra mestre, en aràbig. En una de les seves nombroses visites a l'Àfrica, disputà a Bona amb cinquanta doctors aràbigs. A Bugia discutí de qüestions religioses amb els més pregons pensadors musulmans. És clar que sempre duia la vida a les mans. De les seves primeres anades, menciona que havia estat empresonat i batut. Contra el fanatisme de la plebs no hi ha devoció que valgui; i fou a Bugia, en 1315, als seus vuitanta anys, que Lull fou mort, i que des d'allà el seu cor fou duit a Palma, a on, d'aleshores ençà, el seu nom és tengut en reverència com el del més gran dels mallorquins.

Ramon Lull fou el primer dels espanyols, — si deixam fora de consideració aquells que en una edat més primitiva es mesclaren a la història del món romà. Cap altre no ha assumit després en sa persona tan completament i tant brillantment, totes les qualitats que contribuïren a la creació d'Espanya. Un amant, un soldat, quelcom d'un heretge, molt d'un sant, tal és estat sempre l'espanyol típic. Una energia flamejant, per a la qual no existeixen els obstacles; una aptesa per la passió mística, semblant en amor i en religió; a més d'això una certa duresa que no tem d'afrontar el

dolor i fins la mort; tals són les qualitats que reapareixen constantment en els homes que feren gran Espanya. Lull passà un darrera l'altre per tots els estats de l'ànima hispana i a més, en la seva llarga vida — i en això fou principalment espanyol, — conservà la mateixa fibra i temperament incanviat. El brillant jove cavaller i poeta, amador de les dones, la música i els cavalls, quan per un soptat xoc emocional el curs de la seva vida fou encarrilat per noves canals, retengué el mateix esperit cavallerívol, la mateixa impetuosa devoció, adreçada a un altra amor, i fins usà al seu servei, del mateix llenguatge. En la cel·la hermitana i la ascètica separació del món, la seva educació cavalleresca i el seu càrreg cortisà eren amb ell encara; i el seu llibre més memorable, el *Blanquerna*, (que conté el d'*Amic e Amat*) és, igualment que'l seu *Felix*, una mena de llibre de cavalleries cristià. A través de tot, la força movent de la seva vida era la passió; del trovadori del sant, era, en Lull, la mateixa la divisa: «Qui no estima no viu.»

#### IV

En una fosca capella lateral de l'església dels francescans a Palma, una vague llàntia crema encara davant la tomba de Ramon Lull. És un monument treballat en alabastre, que un destre escultor mallorquí llavorà, més de cent anys després de la mort de Lull, i està adossat al mur oriental, que recobreix tot, de la petita capella. A dalt té un sarcòfag, en el qual jeu la figura de Lull; posat a la bisarra manera baleàrica el pla en que la petita figura reposa es tomba en un impossible àngul recte amb el sarcòfag, de manera que pugui esser completament visible per l'espectador. (8) És una grave, tranquila faç masculina, amb una barba llarga i venerable; una caputxa al cap, que descansa sobre un coixí, mentres el cos va drapat en una llarga gonella plana amb un gran rosari a la cintura. Aixís, podem bé creure, anava en vida l'hermità.

Mai no em canso de vagar per l'abigarrat i desigual paviment d'aquesta llarga església fos-

(8) Encara que tal disposició és més comuna i pronunciada a Palma, i'he trobada també semblantment en efigies sepulcralcs en angle d'et a la Catedral de Zamora: sovint és més atenuat, com a Salamanca, a la meitat de un angle dret, que resulta menys desplaent.

ca dels francescans. No es tracta de un dels millors temples d'Espanya; pocs en conec, però, de més interessants, ni altre no en puc concebre que fes un més idoni estoig per Ramon Lull. Posat en una plaça quieta al cor de la seva ciutat natal, no's mira, dins la mateixa ciutat com a cosa notable. Mes al anar, fora muralles, per la carretera de Valldemossa, la torre dels francescans sembla dominar la ciutat, i en veiem de lluny, al cap d'amunt, l'elegant torratxa teulada de verd, amb la seva balconada oberta als quatre vents del cel, com el minaret d'un *muezzin*, reminiscència deliciosa d'aquest món musulmà que Lull tant va estimar i pel qual va morir a la fi. (9)

Avui dia, sembla, l'ona del favor popular s'ha retirat de San Francesc. La present mania restauratòria mallorquina no hi ha posades les mans; les poques necessàries restauracions hi han estat fetes quietament, mes, en conjunt l'esglèsia és més aviat abandonada i força desmantelada. Els devots hi són pocs i pobres; els claustrers, amb la seva gentil doble filera d'arcades són gairebé inaccessibles i estan plens d'herbei; rarament s'hi troba un sacristà que guardi o mostri els tresors del lloc. (10) Per la major part la esglèsia és tota de un; museu antic per admirar, recés de romans per somiar-hi.

Altres temps, norresmenys, és clar, la esglèsia de Sant Francesc hagué d'esser la més de moda i popular de Palma. A tot arreu s'hi troben les proves arruïnades del luxe i la riquesa antigues, no arreplegades per artifici, sinó tals com han crescut durant segles i són romanes sense tocar, sembla, per edats. Sense esser notablement bella ni nova de construcció, la esglèsia està agençada, a fora, d'escultures plateresques i, a dins, de marbres diversos, trencats i enllà pel ravatge del temps. Els ciutadans rics de Palma desitgaven evidentment d'esser enterrats aquí, car el temple és farcit de memò-

(9) A Sant Pau de Saragossa, pot veure's una torre una mica semblant, amb cobertes de teules vernissades.

(10) Part d'aquest antic convent, incluits els bells claustrers, és propietat de l'Estat. A uns quants frares francescans els ha estat permès d'emprar-ne les parts restants, i no fa molt (1906), l'any després de la meua visita, que foren violentament acusats des d'un diari local i principal, de fer canvis en la part d'edifici de l'Estat; sembla que'ls càrregs resultaren sense fonaments, cosa principalment interessant com a indici de la maror aixecada recentment per les ordres religioses a Espanya.

ries funerals; hi ha grans monuments a l'entorn i les inscripcions funeràries estan escampades pel rosegat trespol. Les càpelles, irregularment enllosades sovint, o enrajolades d'antics *azulejos*, tenen altars llavorats i tombes velles sumptuoses. Al mig de l'esglèsia hi ha grans i elegant bancals de distints models, concessió al confort que ens sorpren de trobar en santuari tan antic. Cap altra esglèsia mallorquina no és més rica de pintures, no tant sols religioses sinó profanes, —notablement una antiga vista de Palma en l'ambulatori del trasaltar, —de no gran vàlua artística ordinàriament, sovint, però, de considerable interès. I hi ha també molta escultura del tipus imponent i atrevit comú a Palma.

Lloc deliciós d'ensomni ara, la esglèsia de Sant Francesc no fou sempre, en els seus dies pròspers, un inviolat santuari de pau. Les ones de les humanes passions romperen a voltes tumultuàriament fins a través d'aquestes portes. Un episodi especialment tràgic en la història de Palma, arribà a la crisi en aquest temple. Ben entrat el XV.<sup>en</sup> segle, un cert ciutadà noble passava un dia davant de la casa d'un altre ciutadà, quan una criada, al llençar per una finestra alta les escorrialles —com és encara costum en els carrers apartats de algunes ciutats espanyoles — buidà el vaixell damunt del cap del passant. Entrà aquest, irritat, i malgrat de les protestes de la senyora de la casa, insistí en castigar personalment la desaprensiva minyona. El senyor de la casa, ofès per la violació del seu propi domicili, prengué consell dels seus amics i amb la seva ajuda venjà la injúria amb la mort de l'agressor com i també de la seva muller. Els criminals foren presos i finalment perdonats. Mentrestant, a pesar de tot, eren acudits de part i d'altra els partidaris; es formaren dos bàndols i la querella rompé a la ff dins el temple de Sant Francesc, a on les dues parts, fins a trescentes persones, s'atacaren una a l'altra furiosament. Corregué la sang; en caigueren bastants de morts. En va els frares provaren de imposar la pau, alçant, en front dels combatents, el Santíssim. Aquesta és la nota violenta del caràcter balearic, la que veim encara en el seu art (11) Ara, frares i com-

(11) On no es veu ja és en la activitat criminal. Segons les darreres estadístiques, les Balears estan millor, en quant a crims de violència, que tota altra regió espanyola.

batents, fins i tot els devots, han deixat igualment en pau el convent de Sant Francesc. La memòria de Lull, tant sols, roman vivent en el temple, on la poruga llàntia tremola encara inextinta davant la seva tomba; i des de dalt del petit minaret verd i vermell, un silenciós *muezzin* sembla encara proclamar al món el seu misatge.

## V.

Era una amable i encalmada tarda grisa quan, de bell nou amb el *Lulio*, sortiem del port de Palma. El sol es ponía magníficament sobre una banya de la baia en creixent, i sobre l'altra la lluna plena enviava dolçament els seus raigs argentífers par damunt les aigües quietes. Nàpols no és més que un boulevard miscelani vora el mar, al costat d'aquesta, més petita, però més exquisida baia, que semblava ara un mirall d'encantament. A mà esquerra hi ha el castell de Bellver, centinella de Palma, assentat sobre el seu turó; gairebé en el moll hi ha la graciosa i delicada Llonja amb les atrevides identacions de les seves cresteries contra el cel. A mà dreta, sorgint dels mateixos murs migevals, que amb llurs portes encerclen encara la ciutat, s'aixeca superbament la fortalesa espiritual de Palma, la vasta mole de la catedral, i, a la vora, el llarg i baix perfil moresc de l'Almudaina, que ha estat en tots els temps el palau dels senyors temporals de Mallorca. Les muntanyes ondulants formen un fons an aquesta visió, que es disol en una llunyària de fatilleria, mentre el *Lulio* fa cap al nord sota els murs de Bellver.

Per unes quantes hores més, però, vorejam encara la costa. Passen roquissars tapissats d'herbei, besats pel mar silenciós, sense maror, on per uns freus s'ofereixen desiriara visions de pau idíl·lica; passen les altures que just ens amaguen Valldemossa i la seva aruinada Cartoixa, a on Chopin, oprimit i al·lucinat compongué els seus Preludis. A mà esquerra la pesada mola d'Iviça apareix en la tenebra creixent, com una muntanya flotant. El sentiment d'encantària es desfà de mica en mica. Els meus companys de viatge, en sa majoria capellans, desapareixen cap a la cambra abans que l'hora no's fassa massa indiscretament tardana. A la matinada, ens tornam a trobar en el món atrafegat i alegre de Barcelona.

J. P. i M. Trad.

## NOTICIAS

PARA SERVIR A LA HISTORIA ECLESIASTICA

DE MALLORCA \*

1710.—Abril—30.—Decrétase la ereccion de la cofradía de S. Dimas el buen ladron, en el convento de nuestra Sra. de la Soledad de Sta. María, segun el Breve despachado en Roma el día de las idus de Octubre de 1708.

1711.—Junio—26.—Se concede lo solicitado en la siguiente: «Lo Dr. Nadal Cladera, Rector de la Parroquial de la vila de la Pobra diu que no obstant en dita vila los aculliments en la Yglesia se fassen a voluntad del dit Rector (á causa que en dita Yglesia no si troba benefici algun fundat) ab la visita de lo Y.<sup>m</sup> y R.<sup>m</sup> Senyor D. Bernat Cotomer, Arcabisbe y Bisbe del present Regne en lo acta de visita de los 29 Novembre 1669 ordena, que per deliberar sobre dits aculliments lo Rector hagues de donar noticia de las distribuciones y dits acullits no poguessen ser admesos á distribuciones fins que fossen sacerdotes y aprovats per confessors, y que los admesos no se admetessan á distribuciones de enterros, bassins, festas etc. fins que fossen ordenats in sacris. Apres ab altres ordenacions de visita que feu lo matex I.<sup>m</sup> y R.<sup>m</sup> Senyor Bisbe Cotoner dels 23 Novembre 1679, corretgint y regulant lo ordenat sobre dits aculliments ordena que el nombre de acullits no pugue ser mes de vuit ni menos de cinch y que los dos primers que se haurían de acullir despues de estar reduits al nombre de vuit fossen personas idoneas per confessar y altrament no fossen admesos y fets participants á distribuciones, los altres empero fossen ben instruits é cant, y no fossen admesos á distribuciones sens obtenir primer testimoni autentich del Mestre de Capella, y que sempre se observas esta orde, que dels acullits sempre ni hagues dos confessors, y los demes idoneos en cant. Estas ordenacions foren confirmadas sens alterarse per lo acta de visita del Y.<sup>m</sup> y R. Sr. Arcabisbe y Bisbe D. Pedro de Alagon en 25 Abril 1692. Y lo I.<sup>m</sup> y R.<sup>m</sup> Sr. D. Fr. Antoni de la Portilla als 27 Maig 1704. Y com lo dit I.<sup>m</sup> Sr. D. Fr. Antoni de la Portilla ab lletres despaxadas en Barcelona als 12 Mars 1711 mandas publicar per lo molt Reverent Yll.<sup>re</sup> Sr. Vicari General ab lletres de 15 de Abril proppassat pretingue manar a

(\*) Véase BOLLETI, tomo XXII, 333.

suplicant ab penas que no proposas subjecta algu per dits aculliments que no fos ordenat in sacris, y examinat per confessor, y ab bastant inteligencia y zel per enseñar á los faels, y altres circunstancias, y si be publica el suplicant com se manave en ditas lletras fonch metu penæ y ab salvetat de tots sos drets, com mes llargament se conte al peu de las lletras, y acta en poder de Miguel Serra notari protestá el suplicant de no volerse perjudicar ab la referida publicasio que feya metu penæ y sens voier perjudicar á sos drets. Per so havent cessat ya lo impediment y reparo tenfa el suplicant de contradir á la dita orde etc. suplica.

1711.—Julio—9.—Decrétase la ereccion de la cofradía en honor del Patriarca S. José, en la capilla del Sto., del convento de S. Buena-ventura de Lluçmayor, autorizada por Breve de 9 de Enero de 1711, á instancia de los labradores de dicho pueblo.

1711.—Julio—24.—La Comunidad de San sellas, acoge á las distribuciones adventicias á Juan Siner estudiante, natural de la misma á fin de que sea promovido á los sagrados órdenes.

1711.—Agosto—27.—Decrétase la ereccion de vicaria sufraganea en Lloseta; al tenor de lo expuesto en la siguiente:

“Lo egregio D. Michel Ballester, Fuster, Sant Martí, Termes, Oleza de Togores, Conde de Ayamans Diu; que es Patro y fundador de la sglesia y oratori publich se troba construit per sos majors en lo lloch de Ayamans y Lloseta terme de la vila de Binisalem en lo qual exercex tambe la jurisdicció sivil y criminal alta y baxa, mero y mixto imperi, en virtud de diferents privilegis reals concedits á sos majors, cuyos motius obligan el suplicant al major lustre de dita Iglesia y consuelo de los moradors de dits llochs eos vexalls; y com no obstant desde la erectio de dita Yglesia hajen tingut el suplicant y sos majors en aquella sacerdot actu celebrant pera que dits sos vaxalls tinguessen el consuelo de oir missa cada dia, pero los falta el que el dit prevere tingue concedida de V. S. molt lltre la administracio de tots los Sagraments trobantse de per mitg los motius bastants y sufficients que de dret canonic se requirexan per tals ofcis, puis dista dit lloch de Ayamans y Lloseta de la Parroquial de Binisalem mitja llegua de camí en lo qual

concorren los perills de acudir á dita Yglesia Parroquial tant en lo estiu per raho del rigor del sol com en lo invern per raho de la lluvia y tempestats sol ocasionar el temps, que en moltes ocasions se impossibilita per quatre o cinch dias el pas á la dita Yglesia Parroquial per mediar entre los dits llochs un torrent qui en temps de lluvias corre gran impetu y en moltes ocasions se ha vist, que si alguna persona intenta passar dit torrent per no trobarse pont y haver de passarlo per dins de la aygua quedan aufegats, lo que ha succehit est ivern passat; que volent intentar passar dit torrent certa persona á cavall quedaren tant el jument com lo homo aufegats, lo que es motiu de quedar en moltes ocasions frustats los moradors dels dits llochs de reber los sants Sagraments de la Yglesia, y morir en lo desconuelo de no haver rebut aquells, tot lo qual á mes de esser notori offerex justificarlo el suplicant mediant informassions.

Per lo que y per redundar lo referit en gran desconuelo de los moradors de dits llochs supplica el dit exposant á V. S. M. Y. dignarse posar en dita Yglesia tots los Sagraments eregint aquella en vicaria sufraganea de la Yglesia Parroquial de la vila de Binisalem concedint en el prevere, qui are y per temps assistira en dita Yglesia la administracio de dits Sagraments á los moradors y habitants de dit lloch conforme lo acordat en los capitols que presenta ut ecce que demana ad uberiorem cauthelam sien corroborats y confirmats per V. S. M. Y. mitgensant Decret, el qual demana sia fet ab citacio y injunctio de tots los interessats, los quals per ser forenses deuen ser citats lletres mitgensant, que demana sia despaxada en forma solita. Tot lo qual ames de ser justicia y redundar á major utilitat, educatio y part spiritual de las animas de dits moradors ho rebra el suplicant á singular gracia y merce. Omni etc.»

Presentaronse á declarar, Miguel Jaume alias Alegreta y Bartolome Bestard, de Lloseta; el primero dice ser verdad lo contenido en la solicitud y añade que Antonio Marques el año pasado habia muerto sin sacramentos por la gran distancia del pueblo de Binisalem. El segundo dice que: Yo hem trobave en dit lloch de Lloseta y of dir que un home de Biniarroy volent passar lo dit torrent ab una mula se aufega y lo sen aportava lo dit torrent. Y jo havent oit dir esto acudí al dit torrent y trobí diferents homens qui pescaven lo dit home ne-

gat ab uns sercapous y uns ganxos de romana; y yo dit testimoni vaig veure com lo tregueren mort y lo sen aportaren en lo dit lloch de Lloseta á casa de Sebastia Coll, y axi en temps de lluyias es casi imposible passar y per est motiu tinch per cert molts moren sens administrarlos los Sagraments.

«Capitols acordats per el Re.<sup>t</sup> Rector y Comu de la Yglesia Parroquial de Binisalem, y lo Egregio Conde de Ayamans, per offerta de posar Reserva en la Yglesia suffraganea de nostra Sra. de Lloseta el Santissim Sagrament de la Eucaristia, y administrar aquell per Viatic, y tots los demes sagraments á los habitants del Condat de Ayamans y Lloseta.

1. Que á costas del Egregio Conde se degue posar en dita Yglesia suffraganea de Lloseta un Sacrari á lo altar mayor dorat de or ab tot lo necessari pera que se pugue posar en reserva el Santissim Sagrament de la Eucharistia; y que axi matex degue fer á ses costas dit Egregio Sr. Conde tots los ornaments que sien necessaris per la decencia y publica adoratio de aquell, y aximatex tots los vasos necessaris per la administratio de tots los sagraments, y conservar aquells.

2. Que lo dit Egregio Sr. Conde tingue obligatio á ses costas de fabricar en dita Yglesia suffraganea una fuente baptismal de pedra viva que estira á la part esquerra entrant en dita Yglesia.

3. Que en dita Yglesia se haze de posar un vicari temporaneo aprobat per lo ordinari per la administratio de Sagraments. Y per quant los Egregios Condes de Ayamans com a Patrons y fundadors de dita Yglesia fins lo dia present sempre han elegit un prevere per la administratio y assistentia de dita Yglesia, y contribuit ab lo salari per la congrua sustentatio de aquell per ço lo dit Egregio Sr. Conde y los successors en dit Condat tindran la nominacio y eleccio del dit vicari, y tambe contribuiran ab lo salari que sia congrua per la sustentatio de aquell per lo que se designa al dit vicari 60 ll. y casa franca las quals 60 ll. cedex lo dit Egregio Sr. Conde á favor de dit Vicari, ço es: deu lliures fan á dit Egregio Sr. Bartomeu y Jaume Arrom als 29 Setembre tots de la vila de Inca. Mes dit dia Jaume Strany Blay de dita vila 5 ll. 14 s. 8. Mes dit dia Francesch Serra Piña y Sebastia Son Jerma de dita vila, 8 ll. Mes dit dia Mateu Seguí de ne Cilia alias Menorquí de dita vila, 5 ll. 8 s. Mes dit dia Miquel

Seguí y la viuda de Mateu son germa 9 lliuras 12 s. 6. Mes dit dia Guillem Ramis de dita vila 5 s. Mes dit dia Guillem Saurina de dita vila 4 ll. Mes dit dia Michel Arrom Ribera, de dita vila 5 ll. 14. Mes dit dia los hereus de Pere Joan Meneschal de dita vila 1 ll. Mes dit dia Antoni Ginestre de dita vila 1 ll. 4 s. Mes dit dia Pere Marco del lloch de Biniamar 2 ll. 10 s. Mes dit dia Gabriel Villalonga alias sech y Sebastia Bestard alias Duch de Lloseta 6 lliuras 8 s. Mes a 24 Juny fa lo hereu de Rafel Batlle de Lloseta 1 ll. 10 s. que tot fa suma de 60 ll. lo qual cedex dit Egregio Sr. de deutors censalistas y de sos bens propis pro faciliiori solutione, et absque ulla do nini translatione pera que se entenga ser el onus de dit salari del dit Egregio Sr. Conde per las rahons ja expresadas.

4. Que el dit Vicari resident en dita suffraganea estira subjecta al R.<sup>d</sup> Rector de la Parroquial Yglesia de Binisalem ab la conformitat disposa y mana el sinodo celebrat per lo Ill.<sup>m</sup> y R.<sup>m</sup> Sr. D. Pedro de Alagon Arcabisbe Bisbe de Mallorca.

5. Que el dit vicari no pugue administrar el SS.<sup>m</sup> Sagrament per Viatic y demes Sagraments, sino á los moradors del Condat de Ayamans y Lloseta, y axi per la administratio de Sagraments tindra el territori limitat á las casas edificadas dins el districta de dit Condat y personas en ellas comorants.

6. Que los cinch sous de dret Parroquial de tots los difunts de dit Condat de Ayamans y Lloseta tant si se enterran en dita Yglesia suffraganea com en altre Yglesia se deguen al dit R.<sup>d</sup> Rector de la Parroquial de Binisalem y no al dit Vicari:

7. Que en les funerarias de tots los qui se enterraran en dita Yglesia suffraganea se degue donar la quarta al R.<sup>d</sup> Rector y lo demes al vicari resident en dita suffraganea.

8. Que en los enterros tinga obligacio el Vicari de fer avisar al R.<sup>d</sup> Comu de la Parroquial de Binisalem, y podran anar dos capellans de dit Comu, solament á los quals se los donara á quiscu per el peatge y treball 4 s. y en cas que á la casa del difunt volguessen mes de dos capellans podran anar en tal cas altres á los quals tambe se los deura donar per el peatge, y treball 4 s. á quiscun de ells.

9. Que la tatxa de los enterros de los que se enterraran en dita suffraganea se haze de fer per los taxadors que te destinats el R.<sup>d</sup> Comu en que entrera tambe la charritat de la Extre-

ma-uncio, y se repartira lo tatxat entre tots los residents de dit R.<sup>d</sup> Comu entrant el Vicari de dita suffraganea en igual distribucio com un de los residents.

10. Que en las festividats se celebreran entre lo any en dita Yglesia suffraganea puguen anar si voldran flns á quatre eclesiastichs beneficiats o acullits en la Parroquial Yglesia de Binisalem del modo que son acullits en dita Parroquia y en cas la persona qui fa la festa volgues que anassen mes capellans aniran los que demanaran á los quals se donara a quiscun per el treball de cantar la missa 3 s. los quals se pagaran per los obres del Sant á cuya honra y gloria se celebrará la festividat, ó de la oferta, en cas fos festa votiva de algun particular lo pagarà el tal particular qui celebre la festa.

11. Que sempre que lo R.<sup>d</sup> Rector de dita Parroquial vulla anar en dita Yglesia ahont se celebrera la festa, á la qual podra anar sempre que vulla degue preceir com en sa propia Yglesia conforme disposa el Sinodo de esta Diocesis Libr. 3 titol 7. cap. 7.

12. Que las caritats de missas de partera, de benedictions nupcials, ofertas de batismas y de publicacions de matrimonis haje de esser tot del Vicari resident en dita suffraganea que cedex el R.<sup>d</sup> Rector a favor de dit Vicari, pera que mes congruement pugue sustentarse.

13. Que las ofertas de lo altar se hagen de aplicar en ajuda del gasto de la festividat se celebrera y si aparex al Vicari concedir oferta algun dia que no se celebrera festividat de algun sant se aplicara la oferta per los gastos de la obra y robas de aquella Yglesia, o se llevara de dita oferta tot lo necessari per la conservacio de las missas, que se diuen a las animas del Purgatori á arbitre del Vicari.

14. Que el Vicari qui entrera en dita suffraganea degue luego inventeriar tota la plata y robas de aquellas y encarregarse de dit inventari, y sempre que aparegués remoure el tal vicari degues donar compte de aqueit al Egre gio Sr. Conde de Ayamans com a Patro y fundador de dita Yglesia.

15. Que en cas de visita se hage de fer lo entrega de robas al dit vicari com axi fins are se ha stilat en semblants casos entregarse de ditas robas el capella qui fins are ha residit de orde del dit Egre gio Sr.

16. Que se haje de posar en dita Yglesia un escola qui cuida de la limpiesa y adres de la matexa, y servesca al vicari en la adminis-

tracio de Sagraments la qual electio degue fer en tot temps el dit Egre gio Sr. Conde.

17. Que los obrers deguen donar compte al Vicari de dita suffraganea ab intervencio del Rector de dita Parroquial Yglesia y lo Egre gio Sr. Conde com á Patro y fundador de dita Yglesia en cas vullen assistir á dits comptes per cuyo efecta degue lo Vicari avisarlos en atensio que lo dit Egre gio Sr. Conde elejex y anomena los dits obrers ad libitum com fins are se ha stilat y fer ses difinicions.»

† JOSÉ RULLAN, PBRO.

## CABALLERIAS DE MALLORCA

Caballeria de SON SANJUAN (antiguamente  
Imalasen

4 idus Frebuari 1232

Sit notum cunctis: Quod nos Petrus de Sentillis sacrista Barchinonensis procurator Domine Garcendis Dei gratia Comitissa et vicecomitissa Bearn et domina Montis Sateni et Castri veteris, et filius sui Gastoni in honoribus et possessionibus que Dominus Gastonus predictus habet in Civitate et Regno Majoricarum ad honorem Dei et Sacratissimæ Matris ejus et protectionem adque custodiam porcionis suæ Majoricarum ex parte Domine Comitissæ predictæ et filii sui Gastoni cum presenti carta damus in fei dum ad bonam consuetudinem Barchinonis tibi PETRO DE MOREDINE et tuis successoribus in eternum Alcharias que dicuntur Imalasen Abennisar, Aben Abdala, et Pusentala. Item damus tibi et tuis quondam Molendinum ad faciendum complementum predicti honoris. Item damus tibi et tuis quosdam domos in Civitate Majoricarum de partita Domini Gastonis sicut affrontatur ex una parte in via, et ex alia parte in cavellarium hcrminum de Vico et ex alia parte in domibus Berengarii de Monte Regali et ex quarta parte in honore Domini Gastoni. Sciendum est quod dictæ Alcharias et molendinum sunt in termino de Canarussa de porcioni Domini Gastoni predicti jam dicta.

Itaque omnia cum domibus, solis et suprapossitis de coelo usque in abisum, hostis, januis, tenendonibus, de adimprivis, et in terminis pratis, passivis, aquis, herbis, signis cum

vineis et arboribus cujuscumque sint generis, cum terris cultis et incultis hermis et populatis, introitibus et exitibus et etiam cum omnibus ad haec pertinentibus et debentibus pertinere ex parte Dominae Comitissae predictae et filii sui Gastoni et suorum damus tibi et tuis successoribus in eternum in hunc videlicet modum, quod pro jam dicta donatione tu et tuis teneatis semper equum et arma et guaricionem corporis et equi ad defensionem Regni Majoricarum pro partita Domini Gastoni et in numero ejusdem et ad honorem sui et suorum successorum et ejusdem et faciatis tu et tui domino Gastono et suis complementum per omnes insulas Baleares ad consuetudinem Barchinonis et si forte absens fueris tenearis ibi quendam militem qui dictum tuum complementum faciat ad honorem Domini Gastoni et successerum suorum, et si tu vel tui ibi aliquas fortitudines feceritis dabitur inde potestatem ut irati pacati Domino Gastono vel aliqui locum suum tenebit introicionis ad consuetudinem Barchinonis et ita haec omnia cum omnibus suis pertinenciis supradictis tu et tui habeatis, teneatis, possideatis, et explectatis ad dandum, vendendum, impignorandum, alienandum et ad omnes tuas tuorumque voluntates faciendas... qui de predictis omnibus et suscriptis Domino Gastono et suis teneatur. Ita tamen quod de dicto molendino dones tantum decimas. Ego autem Petrus de Muredine predictus bone donationem recipimus vobis Domino Petro de Sentillis sacrista Barchinonensis procuratori predicto promitto vobis sub fide homagii a me predicti me hec omnia predicta observare et attendere bona fide et esse semper dicto Domino Gastono et suis legalis et fidelis bona fide et sine omni malo ingenio Acta apud Majoricis quarta idus Februarii anno Domini 1232 ✠ scripta libens ista Petrus confirmo sacrista procurator predicto. Sig✠num Arnaldi de Sancta Cilia. Sig✠num Petri de Insula. Sig✠num Alexandri de ... hujus rei testes Sig✠num Berengarii Compani Nott. publici Majoricarum qui haec scripsit. (1)

Esta caballería fue luego de BERENGUER DE SAN JUAN.

En 28 Junio 1389 su hijo el Magnífico JORJE SERRA Olim DE SAN JUAN miles Majoricarum cabrevó esta caballería y otorgó testamento ante Luis Parera día

6 Mayo 1421 nombrando heredero al Magnífico BERENGUER DE SAN JUAN el que otorgó testamento ante Francisco Julià día

18 Agosto 1458 nombrando heredero a su sobrino el Magnífico BERENGUER DE SAN JUAN que otorgó testamento ante José Amer día

1 Diciembre 1588 nombrando heredero al Magnífico HUGO DE SAN JUAN que otorgó testamento ante Juan Fluxà día

19 Noviembre 1599 sucediendole su hija la Magnífica BEATRIZ GUAL Y SAN JUAN que otorgó testamento ante Juan Antonio Carbonell día

27 Noviembre 1614 sucediendole su hijo Don ANTONIO GUAL Y SAN JUAN que otorgó testamento ante Juan Bautista Llorens día 9 Julio 1670 y murió día

20 Diciembre 1670 sucediendole DON BERNARDO GUAL DE BERARDO que otorgó testamento ante Bartolome Llorens día

14 Enero 1715 sucediendole su hijo DON FRANCISCO GUAL DE BERARD el que mediante acta en poder de Bartolome Martorell de día

...Enero 1740 hizo donacion a su hermano DON BERNARDO GUAL DE BERARD el que murió sin testamento día

19 Febrero 1777 Sucediendole DON RAON DE LA CAVALLERIA juntamente con sus hermanas el que la cabrevó día 11 Setiembre 1783 denunciado tenerla en la forma dicha y otorgó testamento ante Gabriel Rossello y Sabater día 26 Enero 1788 y murió día

27 Enero 1788 heredandole su mujer Doña CATALINA ORLANDIS que otorgó testamento ante Juan Fernandez día 21 Marzo 1792 y murió día

23 Marzo 1792 heredandola Don PEDRO ORLANDIS Y CAVALLERIA Doña ISABEL DE LA CAVALLERIA y Don JERONIMO BOIX DE BERARD los que mediante instrumento ante Antonio Pruna de día

14 Junio 1798 la cedieron a DON JAIME JUAN DE VILLALONGA Y TRUYOLS el que otorgó testamento ante Antonio Pruna día 14 Enero 1817 y murió día

2 Marzo 1822 Sucediendole su hijo DON JOSÉ FRANCISCO DE VILLALONGA Y DESBRULL

JAIME DE OLEZA Y DE ESPAÑA.

(1) Archivo de Casa Torrella Armario 7 Legajo 72.



# SOCIETAT ARQUEOLÒGICA LULIANA

## JUNTA GENERAL EXTRA-ORDINARIA

Sessió del dia 25 de Novembre de 1928

En el convent de Sant Francesc de la Ciutat de Mallorca, i amb l'assistència de nombrosos consociis, sota la Presidència de D. Pere Antoni Sanxo i actuant de Secretari D. Elvir Sans i Rosselló, tengué lloc la Junta General extraordinària de la Societat Arqueològica Luliana, previament convocada reglamentàriament.

Fou objecte de la reunió la proposta de la Junta de Govern de modificar un article del Reglament vigent i donar compte a la General de la modificació de un altre, feta per la de Govern, en virtut de les facultats que li tenien concedides.

El Sr. President, a les dotze y mitja del dia senyalat, declarà oberta la sessió y explicà a la General el motiu d'haverla cridada, afegint, que la modificació del Reglament, que en aquell acte proposava la Junta de Govern a la General, era deguda a la petició que amb aquest sentit s'havia rebud del Ilm. i Revdm. Sr. Bisbe, mitjassant l'intervenció del seu representant, el Vocal de la Junta de Govern i canonge Senyor Esteva, i que el motiu de convocar la Junta al Convent de Sant Francesc no havia estat altre sinó el de voler donar a la General un camp més neutral a la qüestió i per tant més adequat a l'objecte de la convocatòria. Digué que, agraïa de la Presidència estant, al Reverend Prior de la Comunitat de Sant Francesc, les facilitats que li havia donades per poder celebrar la reunió en aquest lloc.

Acte seguit, el Secretari accidental donà lectura al següent document:

«La Junta de Govern d'aquesta Societat sotmet a la Junta General els dos punts següents. Primer punt: La Junta de Govern, fent us del vot de confiança concedit a la mateixa per la Junta General del dia 10 d'abril passat, acordà, en sessió de dia 15 del present mes, modificar l'article 16 del Reglament de dia 15 de gener de 1921, vigent, que diu: «Llegado el caso de disolución de la Sociedad se hará formal entrega de todo cuanto posee a la Excmo. Diputación provincial de Baleares o el organismo análogo que funcione en sustitución de la misma, y si no existiera, a la Corporación municipal de Pal-

ma» en la forma que a continuació s'expressa: «Llegado el caso de disolución de la Sociedad se hará formal entrega de todo cuanto posee al Museo Diocesano de esta Ciudad, y en caso de no existir éste, a la Excmo. Diputación provincial de Baleares o el organismo análogo que funcione en sustitución de la misma, y si tampoco existiera, a la Corporación municipal de Palma.» Segon punt: La mateixa Junta de Govern, de dia 15 del present mes, a requeriments del moit Iltre Sr. Bisbe i mitjassant l'intervenció del Vocal de la Junta, Moit Iltre. Sr. D. Francesc Esteva, acordà -otsmetra a aquesta General la variació de l'article 6 del Reglament. Dit article diu: *Todos los Vocales que componen la Junta de Gobierno serán elegidos por la Junta General en la sesión ordinaria que celebra anualmente el domingo inmediato siguiente al día veinticinco de enero, de conformidad con el artículo 12 de este Reglamento o en las extraordinarias que puede celebrar la misma Junta General a tenor del artículo 14, renovándose por mitad y pudiendo ser reelegidos, sin que empero sea obligatorio el desempeño del cargo después de dos años de su ejercicio. = En la primera renovación cesarán el Presidente, Director del Museo, y Secretario, y cinco de los Vocales sin cargo, designados por sorteo.* La Junta proposa, que l'article 6 sigui variat en la forma següent: *Los cuatro Vocales que deben desempeñar respectivamente los cargos de Presidente, Vice-presidente, Director del Museo, y Secretario, serán elegidos por la Junta General, y se someterá su nombramiento a la aprobación del Excmo. e Ilmo. Sr. Obispo. Todos los demás Vocales que componen la Junta de Gobierno serán elegidos y nombrados por la Junta General. = La Junta General que se celebre tanto para la propuesta como para el nombramiento de Vocales, tendrá lugar anualmente el domingo inmediato siguiente al día veinticinco de enero, de conformidad con el artículo 12 de este Reglamento, o en las extraordinarias que puede celebrar la misma Junta General a tenor del artículo 14, renovándose por mitad y pudiendo ser reelegidos, sin que empero sea obligatorio el desempeño del cargo después de dos años de su ejercicio. = En la primera renovación cesarán, el Presidente, Director del Museo, y Secretario, y cinco de los Vocales sin cargo, designados por sorteo.»*

Una vegada llegit el document citat, e Sr. President demanà si algú volia fer us de la paraula, per impugnar o amparar la proposta, i el Sr. Singala, D. Miquel, la demanà, digüent

lo següent: Que essent un dels estatuts fundacionals d'aquesta antiga associació, el que haigiu de «*Ser aprobados por nuestro Excmo. e Ilmo. Prelado bajo cuya proteccion se halla establecida esta Sociedad... las adiciones o reformas que acaso se preceptua necesario introduci en este Reglamento*» (article adicional del Reglament de 15 de març de 1881), proposa que tan important estatut sigui novam nt incorporat al vigent reglament, completant així la reforma proposada; i que, a l'objecte de que aqueixa modificació complementària respongui millor a les aspiracions dels nombrosos consociis que simpatitzen amb ella, proposa també que la Junta de Govern l'es face seva, i en virtut de lo qual, amb la modificació ja acordada, sigui en son dia proposada a la Junta General.

Demana la paraula el Sr. Quiñones. D. Josep, i contestant a la proposta del Sr. Singala diu, que creu que hi ha que aclarir abans dos extrems, que son: saber si la Societat es creu menor de edat, o major, en qual cas deu haver de retirar se o desaprovat-se la proposició del Sr. Singala.

El Sr. Ramis d'Ayreflor, D. Joan, diu que la proposta del Sr. Singala modifica totalment la proposició de la Junta de Govern i que creu que abans de decidir, precisa un acurat estudi de la mateixa.

El Sr. Forteza, D. Guillem, abunda en el mateix extrem sustentat pel Sr. Ramis.

El Sr. Ferrà, D. Bartomeu, proposa a la Junta General, que en virtut de la importancia que inclou la proposició de la Sr. Singala, quedi aquesta, juntament amb la proposició de la Junta de Govern, sobre la taula, fins a nova Junta General.

La Junta General aprova la proposta feta pel Sr. Ferrà i en vista d'això, i no havent hi mes assumtes a tractar, el Sr. President aixeca la sessió

E. S. R.

## CONSTITUCIONS E ORDINACIONS DEL REGNE DE MALLORCA

CON SE BATERAN EN MALORQUES RAYALS  
VALENCIANS

(1247)

Sapien tuyt que nos en Jacme per la gracia de deu Rey d'arago de Malorques e de valencia e Comte de Barsalona e durgel, e Senyor de

monpaller. A honor de aquel per lo qual los Reys regnan e los prínceps parlan justicia, vensu les ja per nos ab la diuina ajuda en les estremitats despanya les estranyes nacions cobecians les ciuiats els Regnes de Valencia e de malorques les quals longament per los infaelis paguans catiuales auian e astades deiam la diuina clemencia, e hanea per nostre senyor eper nostre ministeri restituir alculitiuament e religio dels crestians en astament degut segons la manera dels cristians en millor reformar pertal que foragitades les veles e antigues costumes dels no faels, un acreximent de noueya generacio lurs dela cristiana religio en tot loch pusque los seus lochs termens posar, e les sues tendes, e la sua seyera exemplar prenens ab deliberal conseyt ales utilitats dels sosmesos, faem batre monede sots la saludable senyal dela Creu sobre flor, el nom del regne de valencia posade, e encare en la nostre noble ymage, e nom figurada per tal que sia a tots crestians e juheus e sarrayns en les demunt dites, ciutats e Regnes habitants, e en cara atots altres de qual que parts aqui uinents una e comuna forma de moneda dela qual tota soia en lurs mercaderias compray, e vendes e quals queus placia altres comences e contractes sens tota temor u-en. E pertal que al us dela dita moneda ab tota seguratat tuyt en semps vinguen establim que la present monede dela ciutat e de tot lo regne de valencia, e dela Ciutat e de tot lo Regne de Malorques tots temps sia alig de tres diners ixent argent a XI diners e maya. E los diners dela dita lig ixens apes de XVIII sous per march. E les mayes de aquels diners tots temps sien ala lig demunt dita de tres diners ixent argent a XI dines e maya apes de XX sous per march la qual moneda uolem e establim que tots temps sia apalade e nomenada rayals de valencia en la una part dela qual sia cap rayal coronat e en laltre part sia arbre amauera de flor en la subiranetat del qual estesa entro al sobiran cercla sia posade creu continua aaquel arbre infre toran cercla. Estao im encara por nos eils nostres que en tota la vide nostre e apres per deu anys continuament complits la demunt dita monede de rayals de valencia sia, sots aquella lig so es aseber pes figura nom litaratura ualor senyal e granesa, e corredua, e dur, e lus de aquella sia singular e publich en la Ciutat e al Regne de valencia e en la Ciutat e al Regne de Malorques e en les yles de manorcha e de

euíssa e en les altres yles engir aquella gregna aiaents, e sots mesas. E altre moneda de coura ni d'argent masclat de qualque lig sia o uallor no sia reebuda en los demunt dits lochs. Estes aquesta moneda que demunt es nomenada. La qual per nos ni per altre alcu, no sia destuyda mudade minuada creguda ne anulada per alcuna necessitat ni per naguna raho, ni per nagun dret art ni engiyn. Mes en diminucio e defalliment de la dita moneda aquella mateixa moneda batra e fabricar puscham, e en la demunt dita ley pes e figura nom litaratura valor e senyal redonesa e granesa. E axí nagun crestia juheu ni sarrayn qui en los dits regnes, o en lurs pertinencias comprara uendra empeyorara, o en qualque altra manera alcunes cosas mobles e no mobles o semouents no compre ni uena ni empanyor, ni en altre manera alien ne reba ni do ni pach, sino la dita moneda, mas aquella do pagua e uena e reba atot lo seu us. E qui altra moneda de qual ques placia lig ualor, o pes dequi auant usara en les dites ciutats e regnes axi con atraspassador de Rayal ordinacio, e dela sua maiastat culpable confiscats tots los seus bens pena de mort sofira sots aquella mateixa pena fermament establens que alcun scriua en alas dites ciutats, e regnes de qui auant no gos fer cartes si no tencolament anom de la dita moneda de Rayals de ualencia exceptats censals cosas en les quals puscha poszar aur o argent censal. E per tal que les demunt dites cosas, esengles per nos els nostres tots temps en tota la vida nostra, e apres per X anys continuament complits vaylen e fermes sien, e en alcuna manera o cosa no sien uiolades ni corrupudes ans sien obseruades corporalment. Juram per deu e per los sants quatre euangelis nos hauer ferm tot so que demunt se conte e en totes cosas sens tot corrompiment ferem ay tant com uiurem obseruar. E aso los successos nostres entro al demunt temps axi com demunt es ascrit obliguam. Dada a Valencia a VIII dies ans de maig. En lany de nostre Senyor M. CCXXXVII.

Seyal ✠ den Jacma per la gracia de deu Rey darago de malorques e de ualencia. Comte de basalona e durgel e seryor de monpaster.

Testimonis son en carç en R. de timer, en G. de uoncada en G. denglasola en Jacma de seruera.

Senyal den Guillem del senyor Rey escriua enotari qui per manament feu aquestes cosas escriure feu en lo loch e die demunt dits.

## MONEDATGE

(1309)

In dei gratia Rex Maioricarum etc. Dilecto petro de pulero castro militi Tenenti locum nostrum in Regno Maioricarum salutem et dilectionem Guillelmus de montesono Petrus dalmacii et P. figuera ciues Maioricarum ad nos nisi a iuratis probis hominibus et uniuersitate Maioricarum obtulerunt nobis capitula infrascripta cum responsionibus per vos iam factis ad ea ad quorum singula dedimus nostram responsionem seu declaracionem ut in fine cuiuslibet continetur. Volentes et vobis mandantes quod iuxta nostras responsiones seu declaraciones circa ipsa capitula faciatis fieri et seruari, nisi vos et consilarii uestri videretis aliquid rationabile siue iustum per quod sic sed aliter fieri debere, quod si esset nobis lacius rescriberetis, dictis nostris declaracionibus seu responsionibus obseruatis interim donec nos aliter seu aliud in mandatis daremus. Datum perpiniani VII<sup>idus</sup> Madii anno domini M.<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> nono.

Aquestas sonles Respostes feytes per los juratz ales declaracions quel senyor Rey auia fetes als Capitols quen G. sacoma porta al senyor Rey

Primerament nos par que nos agreujen en los habitans axi com aquels que son barranis que fan pagar alguns e paguen per delme del bestiar deen e los habitans paguen lo XV<sup>e</sup> el veget delora quilis te per barranis.

Item alguns que estan ab senyor eno paguen en negua vehinatge de la terra e paguen lo Deen per delme del bestiar e demanen los monedatge.

A aquests II. capitols responem que si son estranys no deuen pagar monedatge, sidoncs no auien estat X anys en la terra. Si empero son nadius de la terra ab que ajen X libras, no deuen pagar monedatge si denchs abies X libras no mercadejuen o negociauen, per so com estan ab altre, jassia que segons dret deguessen paga pus que nadiu e ha X. libras per la paraula fouens lacom ques conten en la Carta. Responso placet domino regi.

Item als atogans nos cogen que si un prohou a muler e fíls, ela muler mor, elexa a sos fíls bens valentz. X libras a cascun ho mes los quals fíls ab lurs bens son en poder del pare, edemanen a cascun un morabati, enos deim que nol deuen pagar per so com no fan foch.

A aquest Capítol Responem que nons es viyares que dejen pagar monedatge si doncs lo dit fiyl no era emancipat o tenia alberch per si mateix ol usufruit dels bens queis serien peruengutz dela mare no pertanyeria al pare mas pertanyeria als fils.

Item en aquella condició sil pare mor elexa sos fils en poder de la mare elexa a cascun X llibres o mes, e la Dona roman dona e poderosa, etots ensemps estan e fan foch demanen a cadau un morabati, enol deuen pagar pus no fan mas un foch. A aquest Capítol responem que de Dret totz deuen pagar mas parria igualtat que si son II omes elauon es hereter uniuersal els altres legataris, el hereter tenra totz los bens e faran un foch, que totz dejen passar per un morabati, sidoncs los legataris no son de edat de XIII anys. Elauores cascun dejen pagar per sí, per so con pot fer testament e negociar si doncs als legataris no eren fetes lexes de bens no mobles dels quals persessen los fruitz, car adoncs pagarien monedatge.

Item sil pare e la mare moren e lexen lurs bens en poder del hereu, e estan totz ensemps eno fan mas un foch, e demanen a cadau un morabati, enol deuen pagar pus no fan mas un foch.

A aquest Capítol Responem axi con enlo prouisme capítol Empero sí a cascun dels infantz son romases certes possessions perheretat, en aquest cas dejen pagar no contrestant si be son menors de XIII anys. § Aquesta resposta plau al senyor Rey.

Item dalscuns que per pagar lurs mares e altres deutes an venut e establít so que an a temps, e son someses a estar ab senyor, eno fan foch, ans estan ab altre a soldada, e fan los pagar monedatge enos deim que nol deuen pagar, per so con aquels que tenen lo paguen.

§ A aquest capítol responem quens es viyares que dejen aquests aitals pagar pus que an possessions, no contrestant sibe estan ab altres. § Aquesta resposta plau al senyor Rey.

Item nos toquen a aquests que no an X llibres, axi que als cuns posseexen bens que valen X llibres, mas no son lurs per so con los an compratz, enols an encara pagats, e fan los pagar lo morabati, e nos deim que nol deuen pagar, pus so que tenen no es lur. Enaxi que un hom auia comprades. L. oueles a pagar ensemps, enoles pogues pagar, veneles per pagar a aquels daqui les auia comprades, e no li roman res e demanenli monedatge.

§ A aquest Capítol responem que declarat es per la carta del monedatge, que tot hom que posseeix bens valents X. llibres deya pagar, que si deure sen leuava molt hom se obligaria en ffrau. Declara lo senyor Rey que si alcun no auen X. llibres compra alguna coza per pagar lo preu a cert temps, e en lo temps dela paga no ha altres bens valents X. lliures part la coza comprada, eaquella la coue a uendra, enolin sobre valent de X lliures. que sia quití del monedatge.

E axi deim generalment segons la forma dela carta, negun no deu pagar monedatge si foch no fa, eno ha X llibres eno es habitador totes aquestes III cozes ensemps.

Item si un hom a presa muler dins lany quel monedatge ses comensat aculer e dabans no auia X. lliures o que les ages, demanenli lo morabati, e nos deim que nols deu pagar per rao con negun seruey no ha aut e encare per so con no era habitant.

§ A aquest capítol responem que deu pagar que abasta que aitem delat paga sia habitador e aja bens valentz X lliures. § Aquesta resposta plau al senyor Rey.

Item si un hom ha als cuns bens e no ualen X lliures e dien los Culidors que sí fa, enou volen auer en son sagrament ne en coneguda de II. prohomens axi con enla carta se conten.

§ A aquest capítol responem quens es viyares queis leuadors dejen apelar II. uehins e ab testimoni daquels e ab sagrament. e daquels que deuen pagar dejen passat. § Aquesta Resposta plau al senyor Rey.

#### PER TAXACIO DE SCRIPTURES DE LES CURIAS E INSTRUMENTS

(1309)

Jacobus Dei gratia Rex Maioricarum etc.  
Dilecto Petro de pulcro castro militi Tenenti locum nostrum in Regno Maioricarum, salutem et dilectionem Capitula in presenti quaterno scripta vobis sub nostro sigillo mitimus, volentes et statuentes, quod seruentur perpetuo in Ciuitate Maioricarum et vobis mandamus quod ea registretis et faciatis inuiolabiliter obseruari. Jam pro illis habita disputatione inter Guilelmum de montesono, Petrum dalmacii et Petrum figura nomine juratorum et proborum hominum et uniuersitatis Maioricarum ex una parte et Guilelmum uedelli pro se

et aliis suis connotariis Maioricarum, pro quibus ut dicitur huc uenit ex altera, extitit finaliter concordatum. Unde ad obseruacionem dictorum capitulorum nostram prebemus auctoritatem et eam volumus teneri perpetuo et seruari. Datum perpiniiani VI idus Madii anno domini M.<sup>o</sup> CCC.<sup>o</sup> nono.

Primerament quels scriuans no ajen res de escriure clam per so con la un ol altre paga lo deen, cor antigament non solien res pagar. Volch lo senyor Rey ques pagas II diners per clam axí con aras fa, si del clam empero se paga deen, vol lo senyor Rey que res no sen pach per lescriure del clam.

Item quels Escriuans meten lo dia ela hora enles Cartes per so con pus Clarament sen pot detriar a cascun son dret. Uolch lo senyor Rey que si posas la hora.

Item de sercar notes veyles con de XX. anys volen XX sous si be hom los diu lo temps els mostra lo Canelar. Volch lo senyor rey que del primer any no ajen res, ede V. anys arao de IIII diners per any e part de anys arao de VI diners per any. Declarat empero que daquests anys sia feta la paga damunt dita dins los quals se fara sercar la Carta eno dels altres.

Delibel ab la assignacio del dia . . . . .	IIII diners
Item de resposta . . . . .	II »
Item de excepcio . . . . .	II »
Item de cada posicio . . . . .	I »
Item de cada resposta de posicio . . . . .	I »
Item de segrament de calumpnia de cada part . . . . .	II »
Item de assignacio de dia de cascuna part . . . . .	I »
Item de cascun capitol . . . . .	I »
Item de cascun testimoni a reebre . . . . .	II »
Item de tot peatge que escriua prena per pendre testimonis o per segrament . . . . .	IIII »
Empero si el jutge coneix que per Granea del testimoni ne deja mes auer quen aja mes . . . . .	
Item de publicar testimonis de cada part . . . . .	II »
Item de sentencia de publicar e descriure de cada part . . . . .	VIIII diners
Item de renunciar e conclloyr de cada part . . . . .	II »
Item de apellacio . . . . .	IIII »
Item de tot traslat de proces o de testimonis per cada fuyla arao de IIII fuyles del fuyll . . . . .	VI »

E que aia cascuna pagina XXI reglons . . . . .	
Item de proces ametre en forma publica so que acare sesdeue a la rao damunt dita de fuyla . . . . .	
Item deletra que vaja dins la terra . . . . .	IIII »
Item si va fora la terra con saja a fer ab major diligencia . . . . .	XII »
Item de suplicacio ab dia assignat . . . . .	IIII »
Item dalscunes escriptures que entreuenen enlos pletz sia pres arao de libel . . . . .	IIII »
Item de manleuta o de fermansa apendre . . . . .	II »
Item de ab solucio de manleuta . . . . .	II »
Item de obligacio e de promissio . . . . .	II »
Item de penyora a X dies . . . . .	II »
Item descriure possessio con sa dona auendre . . . . .	IIII »
Item con alguna penyora se dona auendre per la Cort e requeren que sescriua al libre de la Cort . . . . .	II »
Item descriure desospitament de naffrat . . . . .	IIII »
Item conla Cort fa escriure als cuns bens a instancia de creadors aja lescriua de peatge . . . . .	VI »
E si y esta per espay de II. hores o de III hores con sia coza que amacips o a fadrins o fassen les demes uegades escriure . . . . .	XII »
Item ajen dela escriptura arao de fuyla . . . . .	VI »
Item de donar Curador al pleit . . . . .	
E aquests ordonamentz ellos altres sien escritz enaxi que cascun escriua ne tenga un libre . . . . .	
Item de Carta despolicí de C. morabatins . . . . .	XII »
Esi hia donacio de possessio . . . . .	II sols
Item despolicí de C. morabatins tro a D morabatins . . . . .	II sous VI d.
E si hia donacio de possessio . . . . .	III sols
Item de D. morabatins estro a Mil morabatins . . . . .	V »
E daqui amunt . . . . .	VIII sols
Item de Carta de venda de possessions o de Censals o de stabiment de valent de D. sols. . . . .	XV diners
Item de D. sols tro a M. sols . . . . .	XVIII »
Item de Mil sols tro a V milia sols . . . . .	II sols
Item de V. milia sols tro a X	

milia . . . . .	III »
Item de X. milia tro a XX milia.	III »
Item de XX milia ensus quant que sia . . . . .	VI »
Item de testament o de Codial de valor de D. sols . . . . .	III »
Item de valor de D. sols tro a Mil sols. . . . .	III »
Item de mil scl's tro a C liures . . . . .	VI »
Item de C. liures tro a CC . . . . .	XII »
E de CC liures amunt quant que sia . . . . .	XX »
Empero siuolmet en forma publica mas solament en nota que aja la meitat del preu En los quals sia entes lo primer peatge mas si de una uegada aenant hia atornar aje per peatge cada vegada . . . . .	XII diners
De inuentari sia pres segons la quantitat de sus posada als testamentz . . . . .	
Item de Clausula de testament sia donat arao de carta de deute segons quantitat de scriptura . . . . .	
A totes aquestes cozes sia posat banda la dobla, lo qual pach lescriua cascuna vegada que aura pres mes del for damunt dit . . . . .	

ANTONI PONS.

(Continuará)

### Rectificació a l'obra "Historia de Alcudia," de D. Pere Ventayol i Suau

Llegint aquests dies l'obra històrica del Sr. Ventayol i Suau, recentment editada als tallers de «La Última Hora» d'aquesta Ciutat, sota el títol d'«Historia de Alcudia», a la pàg. 53 Cap. XI, hem trobat: «Al entusiasmo, celo y buenas relaciones de don Gabriel Llabrés, se debe que el Ministro de Instrucción Pública y de Bellas Artes concediera una cantidad de 5 000 pesetas en el año 1923 y de 4 500 y 5 000 pesetas en los años 1926 y 1927, respectivamente, para efectuar las dichas excavaciones».

El paràgraf transcrit es refereix a les excavacions oficials per posar al descobert la ciutat romana de Pollentia.

Ens ha estranyat sobremanera l'afirmació categòrica del Sr. Ventayol, que resta copiada, i molt més encara tenint en compte que dit senyor, segons em diuen, pertany, com a soci, a aquesta Societat, en la qual, i entre els papers d'arxiu, llibres d'actes i Bolletí, hauria trobat fàcilment l'origen d'aquelles subvencions i no s'hauria exposat a una inexactitud com és la semblant.

Trobat-se a Madrid l'any 1923, el que subscriu, i essent Director General de Belles Arts el nostre paísà Sr. Ferran Weyler, amb el qual m'unia i m'uneix una ferma amistat, vaig demanar-li una subvenció per l'«Arqueològica Luliana», a fi de fer excavacions a Mallorca.

Dit Sr., donant proves del seu interès envers tot el que es refereix a la seva terra, accedí amablement a la meua demanda i concedí les 5.000 pessetes primeres de subvenció. Personalment vaig portar la bona nova a la Junta de la «Societat Arqueològica Luliana», acompanyant la dels documents justificatius.

Més tard, però, ens trobarem que l'esmentada subvenció havia estat concedida a la «Societat Arqueològica Luliana», que segons el Reglament, vigent en aquelles hores, d'Excavacions, no tenia capacitat legal per fer-les, ja que la disposició citada deia que les excavacions oficials havien d'ésser fetes per un o més acadèmics de Belles Arts o d'Història, i per tant la Societat en restava excluida.

Llavors la Junta de Govern, que Presidia el Sr. Llabrés i de la qual formava part el senyor Ysasi, ajudant del primer en les excavacions, acordà proposar al Sr. Weyler la rectificació de la concessió, en el sentit d'extendre-la novament a nom dels Srs. Llabrés i Ysasi en representació de la Societat, quedant així resolt el conflicte. Per mediació meua es conseguí la resolució favorable a l'acord de la Junta, tenint en compte que tant un senyor com l'altre reunia la condició indispensable d'ésser acadèmic corresponent, i així s'obtingué aquella primera subvenció, que ha estat el fonament de totes les altres.

Hem de fer constar, també, que la subvenció esmentada, no fou concedida per fer excavacions d'investigació a l'antiga Pollentia, puix no assenyalava lloc ni classe d'estudi, per bé que, de paraula, el mateix Sr. Weyler m'havia assenyalat la conveniència que les excavacions no fossen sobre arqueologia romana que, per

la seva abundància a Espanya, no interessaven gaire al Govern. Per tenir seguretat en l'èxit de les primeres excavacions subvencionades pel Govern, fou pel que la Junta acordà, no obstant això transcrit, que aquell es tengués senlloc a Alcúdia.

Aquesta rectificació a l'obra del Sr. Ventayol, no voldria el que subscriu que s'interpretés en el sentit de restar mèrit als Sr. Llabrés i Yssasi, que tanta satisfacció de tots compliren amb la seva missió, encarregada per la Junta, sinò solament a títol d'aclaració o refutació a les afirmacions fetes pel dit historiador.

Si el Sr. Ventayol hagués publicat la notícia en un article periodístic o en qualsevulla altre treball meyns important que ho és un llibre d'Història, jo no hauria fet la present rectificació a la seva obra, però tractant-se, com es tracta, d'un estudi meritíssim que ha d'ésser llegit i venerat per la posteritat, ens ha interessat fer-ne la salvetat.

Altres errors trobem també a l'esmentada «Historia de Alcúdia», que en temps escaient procurarem rectificar, amb el ben entès que si ho feim serà per cooperar als estudis del Senyor Ventayol, que no amb el desig de mortificar-lo ni amb el d'esmenar-li la seva importantíssima obra.

Estem segurs de la bona fe del Sr. Ventayol en donar la notícia que avui rectificuem, però estem segurs, també, que els seus informadors foren els que estaven del tot errats, i és de molt mal efecte, en una obra d'Història, que els fets recents no es donguin amb certesa per què hom pot pensar i creure, amb certa disculpa, amb l'inexactitud del passat!

ELVIR SANS.

## LETTRES REIALES

### XLIX

Petrus Dei gratia Rex Aragonum, Valentie, Sardinie et Corcice, comesque Barchinone, Rossilionis et Ceritanie, fidelis nostro Procuratori reddituum et jurium nostrorum regni Majoricarum salutem et gratiam. Scire vos volumus quod inclitus Jacobus de Montepesullano comitatum Rossilionis intravit cum equitum et peditum extraneorum multitudine, et in ibi quedam locha temerarie occupavit, propter quod dilectos nostros Gilabertum de Corbaria,

Guillermum de Vilauba et Gilabertum de Caneto ad stipendium in quo ordinati fuerunt in dicta insula Majoricarum ordinavimus remanuros. Quo circa vobis dicimus et mandamus quatenus eidem Gilaberto de Corbaria, Guillermo de Vilauba et Gilaberto de Caneto, tam pro tempore preterito quam futuro, de stipendio ad quod ordinati fuerunt responderi faciatis omnino, quibusvis mandatis seu ordinationibus in contrarium factis in aliquo non obstantibus, nec obstante etiam quod hec littera manu nostra minime sit signata. Et hoc nullatenus immutetis; quoniam nos per presentem mandamus magistro rationali curie nostre, seu cuicumque aliivobis comptum au futuro, quod quitquid ratione jam dicta exsolveritis in vestro recipiat compoto et admittat, vobis sibi exhibente apochas quas recuperari volumus in singulis pro jam dictis solutionibus faciendis. Data Barchinone sub nostro sigillo secreto sexto kalendas junii anno Domini M<sup>o</sup> CCC<sup>o</sup> xi<sup>o</sup> septimo.

Arx. de la Procuració Real. Lib. Litt. Regiar.

L

*Donatiu de 400 florins dor an en Bertran Roig,  
en ajuda del rescat que hagué de pagar  
a uns genovesos que l'encativaren  
anant a la Cort ab una  
galera*

3 juliol 1347

Nos Petrus Dei gratia rex Aragonum Valentie Majoricarum Sardinie et Corcice, comesque Rossilionis et Ceritanie. Quia clarius certificati existimus quod vos fidelis noster Bertrandus Rubey procurator noster reddituum et jurium nostrorum regni Majoricarum, pro aliquibus nostris negotiis recessistis cum quadam galea a civitate Majoricarum causa ad nostram presentiam veniendi, et vos per quadam galeam januensem captus fueritis, cujus pretextu habuistis solvere pro vestro rescato aliquam pecunie quantitatem, nosque in auxilium dicti rescati quadingentos florenos auri vobis concesserimus cum presenti, propterea vobis potestatem conferimus quod de quibuscumque denariis curie nostre ad manus vestras perventuris possitis penes vos retinere dictos quadingentos florinos auri. Quoniam nos mandamus magistro rationali curie nostre quod ipsos quadingentos florinos in vestro compoto reci-

piat et admittat vobis ei presentem solum modo exhibente. Data Barchinone septimo idus julii anno Domini M.<sup>o</sup>CCC<sup>o</sup>xl septimo:

Arx. del Rl. Patrim. Lib. Litt. reg

## LI

*Que sien tornats als fils filles den i Johan de Sant Johan quondam els bens confiscats que foren de son pare.*

16 janer 1348

## I

Nos Petrus Dei gratia rex Aragonum Valentie Majoricarum Sardinie et Corcice, comesque Barchinone Rossilionis et Ceritanie. Intuitu pietatis et obtentu quorundam nostrorum familiarium apud nostram clementiam effundentium. propterea supplicationes humiles perscriptis tenore presentium damus remittimus et concedimus de gratia speciali filiis et filiabus Johannis de Sancto Johanne quondam de Majoricis omnia et singula bona sedentia mobilia et semoventia que fuerunt dicti quondam patris ipsorum, quoque quibusdam justis rationibus fuerunt nobis sententialiter adquisita, ita quod quilibet ex dictis filiis et filiabus assecatur et habeat ex et in bonis predictis illam eandem partem et jus ac sub consensu ratione et modo quam et quod ac sub quibus dictus Johannes de Sancto Johanne de bonis predictis in sua voluntate ultima melius et lacius ordinavit, non obstante sententia supradicta vel aliis per que posset presens donatio remissio et concessio quomodolibet impediri. Mandantes per presentem cartam gubernatori et procuratoribus regis Majoricarum vel eorum locatenentibus presentibus et futuris, quod hanc nostram donationem remissionem et concessionem ratam validam et irrevocabilem habentes, bona ipsa omnia et singula quecumque fuerint et etiam ubicunque tradant dent et deliberent indilate dictis filiis et filiabus prefati Joannis de Sancto Johanne quondam, vel cui voluerint loco sui absque diminutione aliqua et non expectato a nobis alio mandamento. In cujus rei testimonium presentem fieri jussimus sigillo nostro apendicio communitam. Data Burriana septimo decimo kalendas februarii anno Domini M.<sup>o</sup>CCC<sup>o</sup>xl.<sup>o</sup> septimo.

23 octubre 1348

## II

Petrus Dei gracia rex Aragonum Valentie Majoricarum Sardinie et corcice, comesque Bar-

chinone Rossilionis et Ceritanie, nobili et dilecto consiliario nostro Gilaberto de Cintillis gubernatori regni Majoricarum, et alii qui pro tempore dicto preerint officio, necnon procuratoribus reddituum et jurium nostrorum regni ipsius qui nunc sunt vel pro tempore fuerint, salutem et dilectionem. Recolimus dudum quorundam nostrorum domesticorum instantiam dedisse remicisse et concessisse de gratia speciali filiis et filiabus Johannis de Sancto Johanne quondam de Majoricis omnia et singula bona sedentia mobilia et semoventia que fuerunt dicti quondam patris ipsorum, quoque quibusdam justis rationibus fuerunt nobis sententialiter adquisita prout in carta nostra nostro pendenti sigillo nunita, data Burriana septimo decimo kalendas februarii anno Domini M.<sup>o</sup>CCC<sup>o</sup> xl septimo hec in alia lacius continentur. Verum cum nos donationem remissionem et concessionem predictas exequi et compleri velimus et etiam observari, idcirco vobis et vestrum cuilibet dicimus et mandamus expresse districtius pungentes quatenus donationem remissionem et concessionem nostras predictas teneatis et observetis et etiam exequamini juxta dicte carte continentiam plenioram, alio mandato nobis minime expectato. Data in loco Xericha sub nostro sigillo secreto quarto kalendas novembris anno Domini M.<sup>o</sup>CCC<sup>o</sup> xl octavo.—Rex P.

Arx del Rl. Patrimoni. Lib. Lit. Reg.

## LII

*Que trasmet aqui CC ballesters per deffensament de la illa*

10 setembre 1349

Als honrats los procuradors de Malorcha de part de micer Bn. Dulzinelles doctor en leys, conseller e tresorer del senyor Rey, salut e honor. Fas vos saber quel senyor Rey ha fets asoldegar CC. ballesters que tramet aqui per deffensament de la illa, los quals prenen sou de xx diners barceloneses per cascum servent lo dia. Dels quals sen porta en Bn. Bou patro de cocha CL meyns j. quin hi fali; de quens retinguem la paga, jat sia quel senyor Rey vos hage fet saber que per lo dit patro vos trameta tots los dits CC. servidors, car no ni caberen pus; e ara tramet vos per aquesta barcha los restants L. servents. Pagats al dit Bn. Bou lo seu nolit no contrastant que no hage puguts



levar los dits CC. servents; aquesta barcha nous cal pagar lo nolit car ja lhe jo pagat. Vosaltres empero regonexets los dits servens e vjats lur mostra, que sien aparellats axi com se pertany. Los dits servens de la nau den Bou se reculiren dimecres ix. de setembre, e aquests L. dijous x. del dit mes, e en aquests dies que son reculits deuen comensar a contar lur sou. Scrita en Valencia a x. de setembre anno Domini M<sup>o</sup>CCC xl ix.

Arx. del R. Patrimoni. Lib. Litterarum regiarum.

## LIII

*Que cerquen per totes vies les quantitats necessaries per pagar les milicies de peu i de cavall trameses per defensar la illa*

20 setembre 1349

Nos Petrus Dei gratia rex Aragonum Valentie Majoricarum Sardinie et Corcice, comesque Barchinone Rossilionis et Ceritanie. Attendentes nos ob tutam custodiam et defensionem civitatis et regni Majoricarum, quod inclitus Jacobus olim de Montepesullano offendere nititur cum apparatus plurimis et quodam stoleo galearum, ad illud certas comitivas equitum et peditum transmissis et debere transmitti in presenti, et pro quitatione et stipendio eorumdem in futurum sint omnino necessario immense pecunie quantitates, quas commode ad presens minime habere possumus nisi vobis per aliquos mutuentur, vel ex venditionibus aliquorum jurium vel bonorum nostrorum fieri preterea nostro nomine extrahantur. Id circo confidentes de fide legalitate et industria vestri nobilis et dilecti Gilaberti de Scintillis gubernatoris in insula regni Majoricarum, et Francisci de Portello procuratoris regni in regno predicto, consiliariorum nostrorum, facimus constituimus et ordinamus vos certos indubitatos et speciales et generales procuratores nostros ad habendum manulevandam et nostro nomine recipiendum et mutuandum a quibuscumque personis omnes et singulas quantitates pecunie quas pro solvendis stipendiis et quitationibus predictorum vobis videbitur expedire, et pro ipsis bona nostra in genere vel in specie, cum instrumentis publicis, sub modis penis et formis ac conditionibus quibus vobis videbitur obligandum; nec non ad vendendum et impignerandum pro nobis et nomine nostro et nostrorum etiam successorum,

ad in perpetuum vel ad tempus cum carta gratie ad in perpetuum, quodcumque locum seu loca, jurisdictionem et jurisdictiones mera et mixta imperia censualia et alia quecumque jura nostra ubique fuerint et quocumque inter insulam et regnum Majoricarum predictum, cui seu quibus et pro pretio seu pretiis de quibus vobis expediens videatur. Et pro ipsis pretiis apocham seu apochas fauendi; et emptorem ac emptores in possessionem seu quasi rei vendite ponendum et inducendum; et instrumenta quecumque ad hec necessaria nomine nostro firmandum et fieri faciendum; et pro evictione et premissorum ipsis emptoribus bona nostra omnia obligandum, ceteraque omnia et singula faciendum, firmandum et exequendum et exercendum que in predictis et circa ea occurrerit opportuna et que nos possemus personaliter constitui. Dantes et concedentes vobis plenam et liberam potestatem faciendi et complendi nomine nostro omnia et singula supradicta; tradentes et comitentes vobis generalem amministrazioneem cum facultate plenissima in premissis. Quoniam nos quidquid super eis et eorum singulis per vos actum receptum mutuum firmatum obligatum evictum gestum vel procuratum fuerit, ratum et firmum ac irrevocabilem habebimus et habemus et nullo tempore revocabimus aliqua ratione sub bonorum nostrorum omnium obligatione. In cujus rei testimonium presentem fieri jussimus nostri pendenti sigillo munitam. Data Valentie duodecimo kalendas octobris anno a nativitate Domini M. CCC<sup>o</sup> xl nono.

Arx. del Rl. Patrimoni—Lib. Litterar regiar.

## LIV

*Violari concedit a Berenguer Ferrer, per la nova de la victoria*

29 octubre 1349

Nos Petrus Dei gratia rex Aragonum Valentie Majoricarum Sardinie et Corcice Comesque Barchinone Rossilionis et Ceritanie. Ut de novis placidis ac diu peccatibus rumoribus quas ex parte dilectorum et fidelium nostrorum juratorum et proborum hominum civitatis et regni Majoricarum, tu Berengarius Ferrer habitator ejusdem, tamquam primitivus in hoc nostro regali et geminato aplausui detulisti super obtenta victoria per nostrum exercitum in Majoricis adversus rebellem nostrum inclitum

Jacobum de Montepesullano quondam, nostro quietis invidum, qui in campo belligere victus et cum omnibus fere suis sequacibus extitit interreptus, sentias in quantum nostre excellentie placuisti, tenore presentis carte nostre firmiter valitura, damus concedimus et assignamus tibi dicto Berengario Ferrer quamdiu tibi fuerit vita comes decem octo denarios Majoricarum die qualibet percipiendos per te vel quos volueris loco tui, per duos tamen terminos annuatim, in et super redditibus proventibus esdevenimentis et aliis juribus quibuscumque procurationis nostre regie civitatis et regni Majoricarum, videlicet medietatem in Kalendis mensis januarii, quam in venturis Kalendis proxime recipere incipias, et alteram medietatem in Kalendis mensis madii subsequentis, et sic anno quolibet quamdiu vixeris in futurum. Mandantes procuratoribus jurium et reddituum nostrorum regionum dicte civitatis et regni, presentibus et qui pro tempore fuerint, quatenus violarium supradictum tibi dicto Berengario vel cui loco tui volueris exsolvant anno quolibet ex redditibus proventibus et, aliis juribus supradictis, prefixis terminis, quamdiu vixeris ut predictur in humanis, recuperando a te in solutione qualibet apocham in qua de presenti concessione nostra fiat mentio specialis. Quoniam nos cum presenti mandamus magistro rationali curie nostre, vel alicuiumque a dictis procuratoribus compotum audituro, quod tempore racionii sui, ipsis exhibentibus apochas supradictas, quantitates quas pretextu hujus nostre concessionis exsolverint in nostro recipienti computo et admittant. In cujus rei testimonium presentem fieri jussimus nostro sigillo pendenti munitam. Data Valencie quarto idus novembris anno Domini M.<sup>o</sup>CCC.<sup>o</sup> xl nono.

LV

27 novembre 1349

Petrus Dei gratia rex Aragonum Valentie Majoricarum Sardinie et Corcice Comesque Barchinone Rossilionis et Ceritanie, fidelibus nostris procuratoribus reddituum et jurium nostrorum regni Majoricarum, salutem et gratiam. Notificamus vobis quod nos venerabili et religioso fratri Nicholao Rosselli de ordine predicatorum, in sacra pagina professori, omne jus foriscapii seu laudimii nobis pertinente ex venditione per ipsum primo fienda de quodam suo ospicio sito in civitate Majoricarum, quod

fuit Borrassii Rosselli et Saurine ejus uxoris, parentum suorum, quodque pro nobis in emphiteosim tenetur, hac vice tantum, cum presenti sibi graciosè ducimus remittendum. Mandantes vobis quatenus firmando, ut in tallibus consuetum existit, nostro nomine venditionem de hospicio fiendam hac vice tantum absque juris laudimii seu foriscapii perceptionem, illud idem jus per eundem fratrem Nicholaum retineri libere permittatis, cessante contradictione quacumque. Data Valencie quinto Kalendas decembris anno Domini M.<sup>o</sup>CCC.<sup>o</sup> xl nono. Rex Petrus.

Arx. del Rl. Patrim. Lib. Litt. Reg.

† ESTANISLAU DE K. AGUILÓ.

*(Continuarà)*

## FABRICACION

de sedas y terciopelos en Mallorca

(SIGLOS XVI AL XVIII) (\*)

XXIII

*Produccion de seda durante los primeros años del siglo XVIII*

Escrutinios ciertos	Cantidades
4 jul. 1701 . . . . .	42 quint. 38 ll.
11 jul. 1702 . . . . .	58 quint. 40 ll.
11 jul. 1703 . . . . .	57 quint. 32 ll.
7 jul. 1704 . . . . .	58 quint. 95 ll.
13 jul. 1705 . . . . .	39 quint. 37 ll.
12 jul. 1706 . . . . .	30 quint. ll.
12 jul. 1707 . . . . .	No figura.
11 jul. 1708 . . . . .	24 quint. 73 ll.
— 1709 . . . . .	No hay escrutinio.
— 1710 . . . . .	Idem idem.

XXIV

*Prohibiendo la extracción de seda teñida y torcida*

(6 sept. 1757.)

D. Sebastian Gomez de la Torre, cavallero del orden de Santiago, Comisario ordenador de los Exercitos de su Magestad, Intendente

(\*) Véase BOLLETI, tomo XXII, pág. 314.

General interino del Exercito, y Reino de Mallorca, y Corregidor de la Ciudad de Palma, y su distrito.

Por quanto el Secretario de la Real Junta de Comercio, y Moneda con carta de veinte y siete Junio vencido me avisa lo siguiente=En representacion de 6 de este mes, dió cuenta al Rey la Real Junta General de Comercio de una duda, que se avia ofrecido, reducida a si en la prohibicion de extraer la seda en rama, y torcida de estos Reynos para dominios estraños, revalidada por Resolucion de S. M. de 13 de Mayo de 1739, se comprehendió tambien la seda torcida y teñida, que no puede reducirse á Textidos, y solo sirve para coser, ojarar, fabricar cofias, cordones, y otras maniobras semejantes; Y S. M. se ha dignado ahora resolver que la prohibicion solo deve abrazar aquella seda torcida, que todavia queda en proporcion de reducirse á Textidos, y no de la que torcida teñida tiene ya la ultima perfeccion, aviendo dexado en el Reyno todo el fruto de la manobra. Por tanto para su devida execucion y cumplimiento y que venga á noticia de todos, y nadie pueda alegar ignorancia, Mandé expedir el presente, y que se publique y fixe en los puestos, y parages acostumbrados de esta Ciudad, la de Alcudia, villas y lugares forenses de esta Isla, y en la de Iviza. Palma 6 de Septiembre de 1757. — D. Sebastian Gomez de la Torre.—(ARCH. GEN. HIST. DE MALL.—*Leg. de R. O.* Apend. I n.º 86).

## XXV

*Sedas para la fabricacion de las gramallas de los Jurados*

(18 nov. 1713.)

Die xvij mensis novembris anno anat. dni. MDCCxij.

Constituits personalment su SS.<sup>ia</sup> dels II.<sup>es</sup> y Eg.<sup>os</sup> SS. Hieronim Alemany y sos socios, Jurats de la Vniuersitat, ciutat y Regne de Mallorca en la casa de mestre Antt. Ferrá, tintorer, per effecte de posar materials de cotxonina y galas per teñir las sedas de que se han de fabricar las gramallas dels It.<sup>es</sup> y Eg.<sup>os</sup> SS. Jurats venidors y pres primer de jurament lo dit mestre Antoni Ferrá tintorer qui ha de donar las tintas a dita seda se li ha preguntat quantes liuras de seda se ha donat y entregat

mestre Antoni Matheu sastre y botiguer per fer ditas gramallas. y mediant dit jurament ha respost y dit hauerli donades per la caldera gran 29 ll. y per la petita 19 ll. y deduit per oli a raho de una onsa per cada lliura de la caldera gran se han deduit 2 ll. 5 onzas y de la petita a la matexa raho 1 ll. y 7 onzas, y axí resta a la caldera gran 27 ll. 5 onzas y á la petita 18 ll. y 3 onzas, y posat ha raho de 3 onzas de cotxonina per cada lliura se ha posat a la caldera gran 6 ll. 7 onzas y mitja de cotxonina y a la petita a la matexa raho 4. ll. 4 onzas y mitja y de galas a la caldera gran se ha posat a raho de 2 onzas per ll., 4 ll. 6 onzas y á la petita á la matexa reho 3 ll. de galas y encontinent se ha continuat y donat principi deuant ditas su SS.<sup>a</sup> a teñir ditas sedas en ditas dos calderas. De tot lo qual etc.—(ARCH. GEN. HIST. DE MALL.—*Lib. del Extraord. dels Jurats*, 1712 ad 1718, fol 86 v.º)

## XXVI

*Fraude en el tinte de las sedas.*

(3 oct. 1727)

Muy lltre. Señor.—Pedro Orifice, tintorero dize y representa á V. S. que de algunos años á esta parte se ha introducido el abuso y fraude que algunos individuos que venden seda para diferentes labores la mandan teñir sucia y consiste en esta forma, que los tintoreros para teñir qualquier genero de seda la han de hervir en el fuego con jabon, poniendo quatro onzas de jabon por cada libra de seda, y entonces se quita el aceyte que se le havia pegado en el doblar, y toda la demas suciedad y del color dorado natiuo se vuelve blanca y merma quatro onzas lo que mandan escusar algunos de dichos vendedores que llamamos marxandos, pues mandan teñir la seda sin hervirse con jabon, y entonces no solamente no merma las 4 onzas, pero aun sacan de la tina por cada libra de seda cruda 13 y 14 onzas, y porque la dicha seda no es blanda ni apta para coser, la ponen mojada sobre una piedra viva, y le dan con un palo hasta que quede blanda, de que resulta que la labor que se hace con dicha seda, no es permanente si que dura poco tiempo; pues la dicha seda es rompida; de este fraude resulta el venderse muy barato, y con esto despacharse gran copia de ella, singularmente en las villas

en grave daño del público; todo lo qual expone á V. S. y suplica se sirva disponer lo que sea mas conueniente al público de que recibirá mercé y gracia, omni etc. et licet etc Altissimus—.(ARCH. MUN. DE PALMA.—*Lib de Pedimentos de 1727 a 1728*, fol. 57 )

## XXVII

*Permitiendo la extracción de seda con libertad de derechos.*

(28 jul. 1781.)

Real orden comunicada por el Excmo. Sr. D. Miguel de Muzquiz, Conde de Gausa, del Consejo de Estado y Secretario del despacho universal de Hacienda, en que á instancia y representacion de la Sociedad, se permite la extraccion de seda de este Reyno para otras provincias de España con entera libertad de derechos.

En representacion de 15 del pasado, hizo V. S. ver la utilidad, que resultaria de fomentar en ese Reyno la cosecha de la seda, las proporciones que hay para ello, y lo conveniente que será para este fin el permitir su extraccion á España, aunque fuere con un moderado derecho. Los Directores generales de rentas, en su informe de 21 de este mes sobre la representacion de V. S. apoyan esta idea con varias consideraciones que han parecido al Rey, y conformándose S. M. con el dictamen de dichos Ministros se ha servido resolver, que se permita la extraccion de la seda de Mallorca para España, con entera libertad de derechos, á condicion, de que los interesados la hayan de remitir por medio del Administrador general de las aduanas de ese Reyno al de la aduana del puerto de esta Peninsula, á que la destinen para que la entregue al sugeto que señalen los mismos interesados, por cuyo medio y con los avisos, que este administrador debe dar al general de Mallorca, se asegurará y acreditará el legítimo paradero de la seda en España, en el concepto, de que toda la que se saque de otro modo de Mallorca, y fuere aprendida, se ha de declarar por decomiso, imponiendose á los delinquentes las penas correspondientes, conforme á las Reales ordenes é instrucciones; entendiéndose todo por ahora y entre tanto que obliguen á nuevas providencias y formalidades el aumento de la cosecha de seda, que

advierta en Mallorca, ó los abusos que puedan notarse con el tiempo en el comercio y giro de este fruto.

Lo participo á V. S. de orden del Rey para su noticia y gobierno de esa Sociedad, habiendo comunicado las que corresponden para su cumplimiento á la Junta general de Comercio y Moneda, á la Superintendencia general de la Real Hacienda, y al Intendente de ese Reyno. Dios guarde á V. S. muchos años. San Ildefonso 28 de Julio de 1781.—D. Miguel de Muzquiz.—Sr. D. Fr. Lorenzo Despuig.—(*Memoorias de la R. Soc. eco. Mallorquina de Amigos del pais*, prim. parte, p. 222.)

ENRIQUE FAJARNÉS.

## SUMARI

- I. La collecció Xilografica de l'impremta de Guasp, por . . .
- II. Comentaris luliens moderns.—Ramon Lull a Palma, per J. P. i M. Trad.
- III. Noticias para servir a la Historia Ecclesiástica de Mallorca, por † D. José Rullán, Pbro.
- IV. Caballerias de Mallorca, por D. Jaime de Oleza y de España.
- V. Societat Arqueològica Luliana.—Junta General extraordinaria.—Sessió del dia 25 de Novembre de 1918, E. S. R.
- VI. Constitucions e Ordinacions del Regne de Mallorca.—Con se bateran en Malloques rayals valencians (1247).—Monedatge (1309).—Per taxacio de scriptures de les curies e instruments (1309), per D. Antoni Pons.
- VII. Rectificacio a l'obra «Historia de Alcudia», de D. Pedro Ventayol i Suau, per D. Elvir Sans.
- VIII. Lletres Reyals. (continuación), per † Don Estanislau de K. Aguiló.
- IX. Fabricación de sedas y terciopelos en Mallorca (siglos XVI al XVIII) per D. Enrique Fajarnés.
- X. Plecs 69-70 de les Informacions judicials sobre'ls adictes a la Germania, per D. Josep M. Quadrado.

# Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA.—NOVEMBRE-DECEMBRE DE 1929

FABRICACION  
de sedas y terciopelos en Mallorca  
(SIGLOS XVI AL XVIII) (\*)

**Memoria de D. B. Contesti sobre las  
manufacturas de la seda en Mallorca**

XXVIII

MEMORIA

*sobre las manufacturas de seda de la Isla de Mallorca; presentada á la Sociedad economica de este Reyno por el Señor Don Bernardo Contesti individuo de la misma y su actual tesorero, abogado de la Real Audiencia, y del colegio de la ciudad de Palma.*

SEÑORES:

Las manufacturas de seda de esta Isla se hallan en un estado tan deplorable, que falta poco para llegar á su extincion; solo tenemos tres fabricas con pocos telares á disposicion de dos comerciantes, que miran asegurada su utilidad en el estanco de ellas.

Para libertarlas de trabas tan funestas á la causa publica y elevarlas á un estado floreciente, son necesarias las luces, el impulso de este Cuerpo patriótico y los auxilios de los tribunales del Rey.

Yo no dudo que por punto general merecen la primera atencion las manufacturas de lana, y luego despues las de lino y cañamo, quando

estas materias son crudos territoriales: pero si hacemos una seria combinacion del estado de nuestra industria y de la sensacion que causa cada una de las fabricas en la opulencia general, resultará que las de seda merecen en esta Isla la preferencia, toda clase de fomentos y la primera atencion de la Real Sociedad.

Es imposible en la practica un sistema politico tan complicado, que á un mismo tiempo haga introducir y prosperar en un pais toda clase de industria; no encontraria brazos ociosos y utiles á tantas empresas, faltarian los recursos, y el comercio de artefactos en su infancia no sabria abrazar el giro de todos estos ramos; entraria la confusion y por grados el abatimiento y ruina de las artes. Las ordenanzas de Colbert nos enseñan que se ha de caminar con actividad, pero despacio en el establecimiento de fabricas; Inglaterra nos dirá que se sube por grados al templo de Minerva.

No pueden introducirse de tropel las artes, merecen la preferencia las mas utiles, se ha de guardar metodo y turno en su proteccion; para escoger con acierto conviene calcular el beneficio y ventajas que cada una de ellas puede dar al publico, su estado, proporciones de aumento, y los medios y auxilios que necesitan del Gobierno.

Porque si una fabrica fuese la mas beneficiosa á el Estado, y tomase el aumento posible sin fomento especial, no necesitaria de otra proteccion que la de dexarla seguir con libertad; si otra manufactura estuviese decadente y su propagacion no rindiese utilidad considerable, seria ocioso emplear en ella los cuidados de el Gobierno; de suerte que la mayor utilidad de la fabrica y la mayor necesidad de auxilios son los dos motivos, que han de decidir de

(\*) Véase BOLLETÍ, tomo XXII, pág. 358.

la preferencia en la atencion de V. S. y en la proteccion del Gobierno.

La superioridad respectiva de una fabrica en orden al bien publico consiste en la ocupacion util y asidua de mayor numero de brazos; en que esta ocupacion sea la mas constante y segura con el consumo y despacho de sus obras, y en que la utilidad que rinde tenga extension al mayor numero posible de las clases de ciudadanos; todo lo qual concurre á favor de las manufacturas de seda.

D. *Geronimo de Uztariz*, cap. 10 *teorica y practica de comercio* etc. supone que un telar de paños fabricará anualmente por el valor de 700 pesos, y el de seda por el de 1000 pesos; la diferencia de 300 pesos es ventaja considerable de redito, y consecuencia forzosa de ocupar mayor numero de brazos. Escribia *Uztariz* en 1723, la subida de la plata de 1737, aumentó el precio de jornales, materiales y manufacturas; en el *Apend. I.* fol. 188 not. 132 de la *educacion popular* se dice que el aumento fué una quarta parte; por este motivo, y por la mayor abundancia y circulacion de signos en Europa han tenido aumento de valor considerable, y el calculo que acompaña nos asegura que un telar de terciopelo texerá por 1229 pesos.

Y como desde la primera manioobra de avivar los gusanos hasta la ultima de texer la pieza se ocupan hombres, mugeres y niños, se les considera un real de plata diario para la manutencion de cada uno, y de esta forma un solo telar rindiendo 1229 pesos bastará para alimentar 26 individuos, y aun sobran 39 pesos 4 reales á que no llegará de mucho un telar de lana ni otra manufactura.

Ninguna de ellas tiene el despacho tan seguro y tan constante como las de seda: quando llegasemos á el feliz momento de vestir de nuestras fabricas, y que la concurrencia de las de España baxase la utilidad de su introduccion en el continente, tenemos en la America una perpetua salida de nuestras estofas; las naciones del Baltico las buscarán, la civilidad, el luxo, el comercio, que en aquellos reynos septentrionales han tomado un ascendiente tan rapido los hará tributarios de nuestras sedas.

Las otras fabricas, y particularmente las de lana y cañamo pueden temer algun golpe de parte de la industria de aquellas potencias del Norte; al mismo paso que se extiende entre ellos la ilustracion van estableciendo fabricas; en unos paises sin minas y con poca circula-

cion de metales preciosos la mano de obra sale muy barata, tienen la lana, lino y cañamo con abundancia y á precios baxos, es muy temible que sus manufacturas de estas materias logren una ventaja notable de concurrencia en todas las plazas de comercio, y que por consecuencia forzosa arruinen esta preciosa industria en los paises meridionales.

Las manufacturas de seda no están expuestas á sufrir igual catastrophe; por mas esfuerzos que haga su industria no permite el clima excesivamente frio las moreras y cria de gusanos; la seda es fruto privativo de los paises meridionales, y por lo mismo no podrán concurrir con ellos en la fabrica de estofas de seda los pueblos del Baltico.

La utilidad que rinden estas fabricas comprehende el mayor numero posible de individuos, toca primeramente al labrador ó cosechero que es la persona mas digna del favor del Estado, *Apend. I.* ya citado fol. 251 not. 28, pues apenas se encontrara alguno en el clima templado de nuestra Isla, que no pueda criar en sus tierras moreras ó por lo menos morales: comprehende al consumidor, pues ya son raros los que no usan de seda: pertenece al comercio, pues toda clase de estas ropas y manufacturas es materia del negocio, y puede darle una extension considerable: son beneficiosas al Erario y á los derechos municipales, no solo por lo que adeudan en su fabrica y extraccion, sino tambien por el aumento de la opulencia general y de la poblacion, que facilita los consumos y los valores de las rentas. Ya se ha dicho que un solo telar dá ocupacion á 26 personas, y con este presupuesto los seis telares que por ahora se intentan poner corrientes bastarian para la manutencion de 161 individuos; y contando á cada uno dos maravedis de contribucion diaria por los consumos de carne, vino y aceyte pagarian á los derechos municipales 112 pesos al año, y seria tambien considerable la contribucion de rentas generales de aduana, tabaco, sal, bulas y otras.

Falta ahora demostrar la mayor necesidad de auxilios que tienen estas fabricas. Las de lana, lino, cañamo y algodón tienen extendida y abierta la enseñanza, ocupan un grande numero de telares; las de seda están aprisionadas ó estancadas, y los pocos que las saben las reservan con mucho cuidado, luego han menester estas ultimas un impulso particular para hacerlas populares y accesibles á todos.

Esta necesidad y el beneficio publico han excitado la proposicion de este pensamiento. Yo no pido los 30.000 telares que contaba Sevilla en el siglo 15; en lugar de los siete que hoy tenemos quisiera ver corrientes mil telares de seda; trabajarian por 1.229.000 pesos, y ocuparian pasadas de 26.800 personas: ¡que aumento de poblacion tan grandel ¡que contribuciones tan pingues! ¡y que opulencia tan feliz!

No se diga que estos son pensamientos alegres ó sueños ridiculos; los marineros que estan en servicio del Rey, y acabadas las guerras no encontrarán ocupacion, bastarian para los mil telares; la cosecha de nuestra seda, aunque ahora muy inferior pudiera llegar á surtir todas estas fabricas con mucho sobrante.

Vienen bien las moreras en todas las tierras de la Isla: no pretendo sino que se planten en las divisiones, en las acequias y en otras partes que no incomoden á los sembrados. Se que es imposible ver todas las tierras plantadas de este modo, ¿pero no será dable por lo menos una vigesima parte? Yo me contento con una trigesima sexta y hago la siguiente demostracion.

La Isla comprehende en plano 74 leguas quadradas, en cada legua hay 12100 quarteradas cabales, cada quarterada plantada de moreras, de mediano cuerpo en sus divisiones es capaz de dar hoja para dos onzas de simiente; se saben muchas que la producen para tres y quatro; cada onza año comun rendirá unas quatro libras de seda aunque pudiera dar diez, y podemos esperar con fundamento que á proporcion, que se aumenten los morales y las crias será mayor y mas comun esta instruccion, y tendrá resultas mas felices: con estos datos una sola legua bien ocupada produciria 96800 libras de seda, las dos leguas que es la trigesima sexta parte de la Isla 193600; cada telar fabrica por 149 libras de seda, y á esta proporcion los mil consumirian 149000, y quedarían 44600 libras de seda sobrante, ó para baxar de este calculo.

Entonces si que Mallorca podria decirse la Isla dorada; sus aceytes, vinos y demas frutos de extraccion, que hoy ocupan dos tercios de la gente de su vecindario no rinden la mitad del producto que darian estas fabricas.

Me parece que el primer paso para un estado tan feliz es mejorar el metodo de la cria y el de hilar la seda, perfeccionar los tintes, hacer comun á todos la enseñanza de texer y

demostrar no con escritos solamente, sino por los ojos y por la evidencia la utilidad grande que rinde cada telar que segun el adjunto estado pasa de quinientas libras anuales.

Llenar todos estos objetos ni lo puede hacer el publico, ni lo hará particular alguno; el publico no puede entrar en unos ramos de administración tan delicada, sin exponerse á las quiebras que son inevitables; ningun particular la emprenderá, hay muchos inconvenientes para ello, las contingencias que presenta todo nuevo establecimiento, el empleo de un caudal considerable que falta ó está destinado á otros usos; y quando cesasen estos reparos y saliese algun comerciante emprendedor de estas fabricas, no lograríamos otra cosa, que lo que ahora está estancado en dos casas lo estuviese en tres, porque el propio interes que le haria entrar en la empresa lo haria pensar del mismo modo.

Parece que el discurso va á inferir que no queda arbitrio para dar á la Isla este grado de opulencia y prosperidad; ¡triste estado, conocer el bien y no encontrar medio para gozarlo! En este apuro solo se me presenta uno, aunque confieso que á primera vista tendrá muchos inconvenientes; pero se desea que no se forme juicio hasta oír las satisfacciones, y que si por desgracia no convencen se presente otro mas util y asequible.

Este es el plan y toda la idea del proyecto: hagase una asociacion de diez sujetos de satisfaccion reciproca por la responsabilidad de mancomun y amantes del bien publico, porque no han de entrar con idea de interes, sino con el objeto de hacer feliz á su patria. Un maestro habil y aprobado por los interesados ha de entrar y llevar la direccion y nombre de la compañía, y á este se le entreguen 4000 pesos de los caudales del publico con cargo de emplearlos en el establecimiento de seis telares de seda corrientes, de restituirlos á 500 pesos en cada año empezando desde el tercero de manera que el publico quede reemplazado á los diez años, y que deba añanzar idoneamente.

Todos los inconvenientes que se ofrecerán contra este prestamo de los fondos publicos se reducen á un solo punto, y es que están cedidos y consignados á los acreedores, y que en consecuencia no se les puede dar otro destino.

Se ha visto la cesion de los derechos municipales á que llamamos el Contrato Santo, y las Reales Pragmaticas posteriores que tratan

del propio asunto, se han meditado los vinculos de sociedad, los principios del bien comun, y de todo esto se deducen las respuestas siguientes:

Primera: en el Contrato Santo y en las Pragmaticas posteriores se reservan al publico los alimentos, en cuya reserva no se hizo gracia especial, se procedió en terminos de rigurosa justicia, porque si segun las leyes se conceden alimentos al deudor sequestrado, por lo menos si es noble, ¿como se podian negar á la patria? En el nombre de alimentos que se tasan á un publico, al deudor y á qualquiera viene no solo la subsistencia fisica, sino tambien la educacion y la decencia que le correponde segun su clase y estado; y por esto vemos que al Reyno sin embargo de la cesion, se le permiten los gastos para luminarias, festividades, escuelas, rogativas etc. ¿y porque no ha de comprehenderse baxo el mismo nombre de alimentos el establecimiento de fabricas, quando no se puede verificar de otro modo? pertenece al ramo de enseñanza de artes ó educacion popular; pertenece á la clase de alimento fisico, que se proporciona á un grande numero de ciudadanos; pertenece á la decencia y esplendor que se procura por medio de la opulencia general, á la defensa de el Estado por el aumento de su poblacion, y finalmente al bien publico en toda su extension y en todos sus ramos.

Segunda: no es obligatorio el contrato que pone trabas á la industria del pueblo, que embara su aumento y prosperidad, ó que impide que una clase numerosa de ciudadanos salga de la mendicidad y miseria; y todos estos vicios tendria el contrato y no mereceria el nombre de Santo si no permitiese que de sus fondos se hiciesen establecimientos tan utiles.

Tercera: el juez tiene autoridad para invertir algunos fondos en conservacion ó adelantamiento de los bienes sequestrados ó cedidos á los acreedores: lo vemos todos los dias, y obra el juez con prudencia, conforme á las reglas de justicia, y á la utilidad de los mismos acreedores conservando y mejorando su hipoteca. Ninguna cosa mas cierta que por los mismos grados que se aumenta la opulencia general se adelantan los fondos publicos y se mejora la condiccion de sus acreedores.

Pero con mas particularidad quando los derechos municipales estan inpuestos como en Mallorca sobre los consumos, pues quanto mas

crezca la poblacion y sus facultades seran mayores los consumos; se ha demostrado que por solos seis telares se proporcionaria la subsistencia á 161 individuos, y que á dos maravedis de contribucion pagarian 212 pesos al año, que es un redito de mas de cinco por ciento por el capital de los 4000 pesos, y en consecuencia mayor beneficio saca el publico invirtiendolos en el establecimiento de fabricas en el modo propuesto, que si se aplicase á redencion de censos; ¿y quanto mayor seria el beneficio si por este medio se lograra la enseñanza general y extension de fabricas en el modo que se intenta?

Quarta: en varias partes de los *Apendices á la educacion popular* se dice, que á costa de los fondos publicos se deben enviar artistas á viajar para adquirir los conocimientos utiles, y mejorar la industria nacional: si algunas fabricas necesitan de este auxilio ningunas mas que las de seda; es preciso confesar nuestro atraso desde la primera hasta la ultima manobra del arte: hay que adelantar en la cria de gusanos, en el modo de hilar la seda, en los tintes y en la variedad de texidos: deberia costar sumas considerables al publico adquirir estas noticias por viages, y siempre esta sugeto á mala versacion; y todo esto lo puede adquirir el Reyno sin dispendio, con solo el prestamo por cargo de los asociados en el modo que se dirá en la conclusion de este proyecto.

Quinta: porque todo este aparato de motivos y satisfacciones parecen convincentes, aunque el publico debiese invertir los 4000 pesos sin calidad de reemplazo, ¿y quanto mas lo han de ser para un prestamo?

El publico logra las utilidades que se han insinuado y otras que se dirán, para lo qual nada paga, si solo pone parte del caudal que tiene depositado en la tabla en mano de un ciudadano solvente, que lo reemplazará á pocos años.

La asociacion ó compania tendria las utilidades considerables que presenta el estado, y con ellas podria sostener los cargos siguientes, y conservar el caudal sin embargo del reemplazo.

Primero: debiera hacer venir un valenciano instruido en el modo de avivar y criar los gusanos, que en una cosecha lo practicase y enseñase en Mallorca fabricando la barraca con pilares segun el metodo de Valencia y Murcia, en cuyos Reynos son mas felices las



cosechas de seda que en Mallorca por el mejor metodo de cuidarlos.

Segundo: La misma compañía debiera haber venido el nuevo torno de hilar la seda conforme al metodo, que ha adoptado la Sociedad de Valencia; la que convencida de su utilidad ha procurado extenderlo ofreciendo premios de muchos centenares que ha pagado la misma Sociedad y el Reverendo Arzobispo.

Tercero: debiera costear la compañía por espacio de dos años los viages, que dos mozos de satisfaccion é inteligencia en el arte hiciesen á Leon y Paris, á instruirse en la perfeccion de los tintes y tejidos de seda procurando la seguridad de su regreso.

Quarto: debiera hacer publica y accesible á todos la enseñanza que adquiriesen los dos viajeros en la perfeccion de los tintes y tejidos, y desde luego que se plantificasen las fabricas manifestar á todos el modo de hacer terciopelos y demas secretos de sus obreros, para que pudieran hacerse fabricas comunes y populares.

Quinto: en cada dos años ó en otros terminos no muy prolongados debiera esta compañía dar al publico un estado de las utilidades de estas fabricas, para que todos se convenciesen de su beneficio, y se excitasen a imitarlas y extenderlas.

Finalmente si se concediese la exencion de Bolla (1) á los tejidos de seda pudiera emprender otro cargo que daria el ultimo complemento al plantio de moreras, y seria vender al año, pasados los dos primeros, cinco ó seis mil piecitos de moreras de unos quatro palmos de alto á doblero cada uno, los que ahora se venden á un sueldo.

Estas son las ventajas que se presentan á favor del proyecto, y estos son los medios de dar el impulso mas eficaz á las fabricas de seda; este es el camino para llegar á un grado de opulencia en que no se ha visto la Isla: ningun perjuicio se hace á los fondos publicos, son indisputables las facultades sin embargo del contrato: mi amor al bien publico y el obediencia á los preceptos de V. S. han dictado

(1) Por Auto de la Real Audiencia de 29 de Julio de 1784 á instancia de la Sociedad economica se suspendió el derecho municipal de la Bolla en las ropas de seda fabricadas en el país, por ser el menos util y el mas gravoso en su exaccion, y en su administracion á que tambien se dió nueva forma. No es facil calcular las ventajas que esta admirable providencia proporciona al publico.

y extendido este papel; si yo me equivocase en mis calculos sentiré haber errado, pero no que se corrijan ó desprecien: desearia por el zelo que me anima, que otro con mayores luces propusiese otra idea mas beneficiosa á la patria —(*Memorias de la Real Sociedad Economica Mallorquina de amigos del País*. Palma de Mallorca MDCCLXXXIV. Por Don Ignacio Sarrá, y Frau Impresor del Rey nuestro Señor, págs. 176-187).

ENRIQUE FAJARNÉS.

## ELS GREMIS

(CONTINUACIÓ)

### Capítols per lo offici de sastres

1312 - (1437)

Die martis XIII mensis Augusti anno a natiuitate domini M.CCCCXXXVII.º

Die et anno predictis existente honorabili bernardo de lupiano milite consiliario Illustrissimi domini Regis locumtenenti honorabilis berengarii de ulmis militis consiliarii dicti illustrissimi domini Regis Gubernatoris Regni Maioricarum unacum venerabili petro venrelli locumtenenti honorabilis assessoris dicte Gubernacionis in aula majori castri Regii ciuitatis Maioricarum comparuerunt coram eis Guillelmus montserrat petrus torell et paulus vallariola superpositi collegii sastrorum ciuitatis Maioricarum et presentarunt ac legi et intimari requisierunt et fecerunt eisdem honorabilibus locumtenenti et locumtenenti honorabilis assessoris supplicationem et capitula que sequuntur.

Dauant la saulesa de vos molt honorable mossen berna de lupia caualler e conseller del senyor Rey e loctinent del honorable mossen berenguer dolms caualler e conseller del dit senyor Rey e Governador del Regne de Mallorca humilment signifiquen Guillem montserrat pere torell e pau vallariola sastres sobreposats lany present del collegi del offici dels sastres de la ciutat de Mallorca que com entemps passat per los precessors lurs sien stats fets e ordonats molts e diuersos capitols per ben auenir e utilitat del dit collegi e aquells apres corregits affegint e anedint eto lent alguns de aquells los quals son stats auctoritzats e autentisats per los honorables Governadors del present Regne e loctinent de

aquells los quals capitols son scrits e conti nuats en un gran libre de paper de fforma major lo qual per successio de temps ses es quinsat ental manera que per raho dela sua granesa e difformitat e squinsadura e multitud de capitols es quasi confusio mostrar aquell dit libre deuant lo honorable vaguer e a'tres officials als quals de necessitat soueny se ha amostrar per la qual cosa los dits sobre posats ab consell de tot lo dit offici o la major part e pus sana de aquella han fet reduhir e corregir los dits capitols en menor nombra tolent e foragitant de aquells alguns dels quals alpresent los dits sobreposats e offici de aquells no usen ne practiquen per so com son stats foragitats e altres qui eren superfluents e aaquells han fets scriure en un altre libre de pregamins de forma menor e portatil ental manera que fa cosa plasent als dits officials que aquells per algun cass hauran veure e regonexer e per semblant als dits sobreposats. E sia necessari que los dits capitols ja actoritzats en lo dit libre antich sien per vos dit honorable loctinent de Governador actoritzats. Per tant los dits sobreposats supliquen e raqueren avos dit honorable loctinent queus placia aquells dits capitols actoritzar e vostra auctoritat e decret en aquells interposar per so que aquells sia donada plena fe elos dits sobreposats e altres aaquells succehints pusquen dels dits capitols segons fins assi es acostumat practichar e usar lo vostre honorable offici sobre les dites coses humilment implorant.

*Tostemps sien en lo nom de nostre senyor e dela verge madona sancta Maria. Amen.*

Començaren los bons homens qui en aquell temps eren vius aquesta sancta Almoyna e Contraria del honrat offici dels sastres lo beneyt dia dela Natiuitat de nostre senyor deu Jhesuxrist en lany Mil Trecentos dotze ajustats tot lofici en la Esglesia de Madona Sancta Margalida. E ordonaren los Capitols tots ensemps e aquells lo haren e ffermaren. Axícom deual se segueix.

1 Primerament hordonaren que fos una caxa feta ab dues tancadures ab dues claus los quals deien esser comanades ha un prohóm del dit offici e aquells tres prohómens degen administrar e departir segons alur saulesa apparra.

2 Item ordonarem que tot hom o dona qui uolra entrar en la dita Almoyna axi del offici com fora que los sobre posats haien a pendre

Cinch o sis prohómens e si aquests prohómens ab los sobreposats conexeran quels deien rehebre, que pach enla entrada, a la dita Almoyna vint sols e cascun any enlo dia deles uergens quatre sols per la Almoyna. Vidi.

3 Item ordonaren que tot macip quis volra lleuar custurer que tantost com començara de cusir acustures que sia tengut de pagar deu sols ala Almoyna sots pena de vint sols applicadors lameytat alfisch del Rey e la'tra meytat ala Almoyna. Vidi.

4 Item ordonarem que tot macip de soldada que pach mentre stara ab senyor cascun disapte ala almoyna hun diner. Vidi.

5 Item ordonaren que tot infant qui volra apendre loffici que pach de entrada als sobreposats Cinch sols, pero lo maestre quil tendra quels face pagar dins vuyt jorns sino quel mestre sia tengut de pagar ho del seu. Vidi.

6 Item ordonaren que si algun confrare dela present Almoyna entrau en preso per baraya o per deutes que los sobreposats ab los prohómens del offici lo degen demanar al Governador e al batle o aveguer mas no per negun malefici axicom es Foch o furt. Vidi.

7 Item ordonaren que si algun infant, qui stiga affermat o macip de soldada sis partia de son mestre no degudament que negun hom del offici nol dega tenir entro que linfant o macip se sien avenguts ab son mestre aconeguda dels sobreposats o dela cort sots pena de vint sols applicadors lameytat alfisch del Rey e laltre meytat ala Almoyna. Vidi venrellus.

8 Item ordonaren que tot hom qui sera confrare dela dita Almoyna que com sera passat desta vida port lo drap comu del offici. Empero que si negu volra jaquir drap daur, o de seda en la esglesia, on jaura quel puxa portar ab lo nostro ensemps. Vidi venrellus.

9 Item ordonaren que com algun confrare haia mester ajuda dela Almoyna queu deia denunciar als ministres e si anar noy pora quels ministradors qui iauors seran deien e sien tenguts visitar aquell, o aquella e li degen fer ajuda allur coneguda segons lur facultat. Vidi venrellus.

10 Item ordonaren que cascun Any sia fet aniuersari per totes animes cristianes ffaels deffunts specialment per tots los confreres el sendema dela festa deles uergens. Vidi.

11 Item ordonaren que si algun voira entrar en la dita confraria, o almoyna que sia conegut per los sobreposats e ab cinch o sis bons ho-

mens dela confraria. Esi per aquells sera vist esser sufficient que de present sia rehebut e que de present do ala Almoyna per entrada vint sols. E dalli auant segons es ordonat. Vedit venrellus.

12 Item ordonaren quello dit aniuersari sia feta propria mencio dels dits confreres e no sien tenguts de ffer lo dit aniuersari sino aytant com los sobreposats e prohombres volran. Vedit venrellus.

13 Item que tots aquells qui seran dela dita confraria sian Amadona Sancta Maria del carme per fer lo aniuersari per anima dels deffunts e si noy sera que pach Cinch sols applicador ala Almoyna si donchs no ha justa scusa. vedit venrellus.

14 Item ordonaren quels administradors quals que ells sien no puguen gitar ni metre per llur propria voluntat negu dela confraria si no ab consell de sis o vuyt o x bons homens, vedit venrellus.

15 Item ordonaren que si negu na axia, on gitauen per sa propria colpa e puys per auant hi volra tornar que pach tot lo temps que per ell sera degut e do daltra part ala almoyna XX. sous. vedit uenrellus

16 Item ordonaren que si algu dels confreres anaua de viatge per qualque condicio se vulla dege venir als administradors dela almoyna e degen pagar si res deuran aladita Almoyna fins aquell jorn. En altra manera, la Almoyna no li seria tenguda de res. vedit venrellus.

17 Item ordonaren que tots aquells quis agabellaran contra als administradors o sobreposats per alguna cosa laqual los sobreposats haien feta e ordonada ab consell de deu o dotze prohombres del offici que encontinent los puxen sots pendre dela almoyna ab consell dels damunt dits prohombres e que sien tenguts de pagar cascu deu liures applicadores la meytat al fisch del senyor Rey e laltra meytat ala almoyna. Vedit venrellus.

18 Item ordonaren que tots aquells qui seran demanats per los sobreposats en consell o cossors sobre coses qui tocan al offici que cascuna vegada que requests ne seran hi haien aesser e si noy son que posen qualque raho justa no haura que pach una liura de cera a la Almoyna. vidi venrellus.

19 Item ordonaren que los sobreposats qui ara son e aquells qui per auant seran pusquen alegrir altres sobreposats en la ffi de lur anyada per lany qui ve seguent ab consell del offici e axi

sera feta la eleccio dels sobreposats cascun any vidi venrellus

20 Item ordonaren que los sobreposats veys deien retre compte de tot sso que auran administrat en llurs temps als nouells qui lauors seran ells deguen donar tot ço que tindran qui sia dela Almoyna. Axi los draps dels cossors e dalbats e totes les joyes del offici e diners qui sien dela Almoyna sots pena de cent sols applicadors lameytat alfisch del senyo rey e lalta meytat Alalmoyna. vidi venrellus.

21 Item ordonaren que tostemp deguen tenir los sobreposats qualque sien una honrada lautra en la capella de las beneytas verges de mado-na sancta maria del carme per honor del offici e sia hi fet lo senyal en ladita lauta del dit hoffici empero que no ces de cremar e aço pro anima dels confrreres vius e morts. vidi venrellus.

22 Item ordonaren los sobreposats ab tot lo offici ensemps que tot sastre qui prengue drap per negu qualseuol que sia e lo sastre qui lo drap auria, o dat abaxar e haie fet son senyal enlodit drap o scapolo que negu nolgos tallar pus trobara senyal daltre mestre e si ffa lo contrari que sian tenguts de dar e pagar miges custures que nauran haudes e si ffer no ho volra quels sobreposats los ffacen dar axi com aells sera conegut aaquell qui haura fet son senyal. vidi venrellus.

23 Item son ordonat perlos sobreposats ab los prohombres que tot mestre qui tindra custurer o custures axi be xristia de natura com conuers que haien apagar tots dissabtes dos diners an aquells que los sobreposats ordonaran e sien dats ala Almoyna e si al mestre nols vol fer pagar que noli do aguanyar daquiauant. vidi venrellus.

24 Item son ordonat per los sobre posats ab los promens del offici qualque sien haien axecutar tots los deutes qui en lur anyada se fassen. E si als cuns deutes restauen de lur anyada que aquells tals ho hagen appagar del lur per tal quels sobreposats qui vindran no haien haer negun carrech. vidi venrellus.

Primerament que si alguna roba sera consumada per mestre çoes per mal tallar, o en altra manera e de aquella aytal roba se haura fer alguna smena o satisfaccio per lo dit mestre que si lapersona de qui aytal roba sera dins deu dies apres que li sera vestida o sera en son poder no haura demanada la dita satisfaccio o smena e jutiada per los sobreposats del dit offici segons es acustumat que de aytal roba

noli sia feta satisfaccio o esmena alguna, car souint e moltes vegades se demana mes per conte de malicia e tolre la pagua del dit mestre que per altra raho. E aço sia entes axi en roba de seda lana e fustari com de juponeria e daltres coses qui talliar se puxen. Mas si lo dit mestre demana mes que rahanablement degut no li era per raho de custures que aquelles se posquessen jutjar segons es acostumat per los dits sobreposats. vidi venrellus.

Item com de alguns temps ha ença moltes e diuerses persones se haien fetes tallar gramalles e altres robes de dol sens banyar lo drap e allur voluntat largats auegades de mija talla e apres com tals robes son banyades romanen curtes e fora de galip e asso se sdeuenga per colpa de aquells de qui son les dites robes alsquals se ha acomplaire segons lur voler que si per auant tals robes son trobades curtes e fora de galip que lo mestre qui fetes les aura no sie tengut de fer esmena ne satisfaccio alguna com no vinga per colpa del dit mestre. Empero siaquell mestre per custures demana mes que degut no li sera que aquellas li sien tatxades per los sobreposats segons es acostumat, vidi venrellus

Item que los dits sobreposats no sien tenguts ne forçats de jutjar robes algunes qui sien stades tallades e fetes de altres robes velles, com semblants robes nopuxen justament jutjar. vidi venrellus.

Los quals capitols damunt presentats per los dits sobre posats, lo dit honrat veguer haut sobre aquells acort e plenaria deliberacio ab lo honorable micer Jachme bru doctor enleys assessor seu lests aquells primerament aquells de peraula aparaula attenant que aquells son justs rahanables e consonants araho lloa e conferma aquells manant que daquiauant ala letra sien seruats per los sobreposats del dit offici presents e sdeuenidors sots pena de cent sols alfisch Rey al aplicadors e no resmenys esser registrats en la casa dels bans de Mallorca per hauer memoria en esdeuenidor e si necessari sera esser publicats ab veu de crida per los lochs acostumats dela Ciutat de Mallorca. vidi venrellus.

Lo traslat dels presents capitols es stat ffaelment tret del libre dela casa dels bans de Mallorca. E per sso que en cascun lloch ffe sia donada als dits capitols ffo hi posat lo segell dela dita casa ço es dimecres a XXIII.º de Octubre any Mil quatrecent vuyt.

Dimarts a XXVI de octubre del any de nostro senyor Mil Quatrecent vint e vuyt deuant lo honorable mossen Palay unis Caualler lochtinent del honorable mossen Berenguer domls Caualler e conseller del senyor Rey e Governador del Regne de Mallorca personalment stant en lo pati del castell Rey al de Mallorca comparegueren en Johan Lledo e Matheu marcus sastres sobreposats lany present del offici dels sastres dela Ciutat de Mallorca e en Johan liuanyas Gabriel caualler Guillem besso e Johan bertran promens lo dit any e consellers dels dits sobreposats. E suplicaren aquell honorable mossen palay unis que com los dits sobreposats e prohomen ab consentiment he voluntat dela maior part e pus sana dels singulars del dit offici per be e utilitat de aquell haien fets certs capitols los quals continuats en lo dit libre li presentaren e mostraren volgues lohar auctoritzar e amologar e de aquiauant aquells fer tenir e seruar sots les penes en aquells continuades latenor dels quals es aytal com se segueix.

1 Primerament que totes les coses, ordinations e capitols damunt contenguts e ha aquells quis faran daquiauant per tot lofici, o la maior part de aquells dementre sien fets ab auctoritat del honorable lochtinent de Governador sien seruats en per tots temps per tot lo offici dels sastres de Mallorca e tots aquells qui contraffaran paguen per cascuna vegada deu sols applicadors la meytat alfisch laltra meytat alalmoyna e per condempnas los qui contra faran los sobreposats haien apendre Quatre prohomen del dit offici aquells que ells volran e ab voluntat de tots sis facen pagar la dita pena al confrare qui contra fara. vidi venrellus.

2 Item mes auant que aquells los quals los dits sobreposats ab los promens ensemps hauran donat ciri lojorn de corpoxrist per acompanyar locors de Jhesuxrist e noy iran que sia encorregut enpena de deu sols applicadors la meytat alfisch del senyor Rey e laltra meytat ala caixa dela dita Almoyna. vidi venrellus.

3 Item sicas sera quelos sobreposats seran citats per los honorables Jurats per algun negoci sdeuengut, o sdeuenidor per anar deuant ells que los sobreposats pusquen citar per lo manador del offici quatre bons homens aquells que aells plaura per acompanyar los e aquell qui citat sera e noy sera pach una liura de cera sens neguna gracia e merce de present. vidi venrellus.

Item mes auant ordonaren que quant tots o lamaior part serien ajustats en consell per algun negoci del offici o per qual raho se vulla que negun no presumesca de partir ne anar sen del dit consell fins que sie determenat e tots ensemps sen vagen sots pena de miga lliura de cera. vidit venrellus.

Item que cascuna vegada que lo offici sera citat acors o aconsell, o per algun negoci, que lo maneffla qualque sia fara la cerca e citat tot loffici que aquest aytal stigua apparellat ab tinta e paper per scriure aquells qui hi faldran ni lo cors portaran perque aquells qui portat hauran no sien forçats per portar altra vegada, per tal que cascu per scala haie sa venda de portar. E sinou ffa quello maneffla pach miga lliura de cera. vidit venrellus.

Item que silo maneffla no fara ni seruara so qui per los sobreposats manat li sera que alcap del any li sia leuat del seu salari per tal que ell ne sia pus diligent. E si cas sera quello confrare per la força feta a ell se vulla exir de la confraria que aquest aytal nou pusque fer per tal que la capella deles vergens sia solempnitzada e mantenguda segons an acostumat e los pobres del offici no peresquen los quals son mantenguts per nostro senyor deu e per la dita almoyna. E si es algun confrare o confrassa qui no visque del offici e sen hix que aquest o aquesta aytal noy pusqua tornar ni deles joyes nos puscha alegrar, ni del drap per soterrar fins e quant tot lo degut per ell en sa vida, o apres sa mort per marmessors ho hareu sia la caxa plenariament satisfeta aconeguda dels sobreposats ab la promenia. vidit venrellus.

Encara mes ordonaren e anadiren als Capitols dela dita confraria damunt contenguts, stants sobreposats del dit offici Jachme sitges Guillem montserrat en lany Mil Quatrecentos Trenta hu los Capitols següents e aço amaior reuerencia e honor deles dites Onza Milia Vergens e per talque ladita confraria sia millor ordonada e regida ab consell dels prohomens. vidit venrellus.

Item que enlo dia dela celebra de la festa deles dites Onze milia vergens no sia negun mestre ne macip ne custurer ne fadri de mestre qui obre ne obrir faça ne tinga uberta botiga, o obrador per fer feyna alguna del dit offici ne cusir publicament ne amagada roba alguna sidonchs no era encas de necessitat sso es per dol o per vestit de nouiatge, asso sots pena de deu sols applicadors lameytat alfisch del senyor

Rey laltra meytat ala caxa de la dita confraria e dels bens dels contrafahents hauedors tantes vegades com sera atrobat contraffer aldit capitol, vidit venrellus.

Item que tot mestre e tot macip sia tengut de anar ala vigilia dela dita festa deles Onze milia vergens ala plaça dels sastres per acompanyar los sobreposats al monestir dels frares dela verge Maria del carme per hoir completes e deffet haien astar aqui en la esglesia fins que lo dit hoffici de completes sia acabat de dir e aquell qui noy sera, o noy volra venir encorrenga e de fet sia caygut en la pena de deu sous applicadors axicom damunt. E per semblament hi an astar lo dia dela festa del començament dela missa fins alafi sots la dita pena. vidit venrellus.

Item que tot maestre qui pendra o acceptara ffadri, o macip ab carta sie tengut e de fet haie fermar e lo mestre e lo fadri o macip la carta o contracte del dit affermant en poder de aquell notari qui per ladita confraria sera elet e diputat e no en poder daltre notari e encars que lo dit mestre o ffadri ffermassen en poder daltre notari encorreguen lahu e laltre en pena de deu sols caschu dells per cascuna vegada que sera contrafet applicadors axi com damunt. E no resmenys tal carta, o contracte sia nule e de no neguna efficacia, o valor. vidit venrellus.

Los quals Capitols damunt presentats lo dit honorable lochtinent haut acort e deliberaçio ab lo honrat misser bernat de Olesia doctor en leys lochtinent del honorable misser marti des bruy doctor en leys lo offici dela assessoria Regent lests e ruminats aquells capitols no solament una vegada mas moltes altres que los dits capitols sguardan utilitat e honor del dit hoffici actoritza loa e amologa aquells prouehint aquells daquiauuant esser tenguts e obseruat per aquells aquis pertanyera sots les penes en aquells contengudes. Manant aquells esser registrats en los libres dela sua cort e esser subsignats de ma del dit honrat lochtinent de assessor seu.

Com ara nouament les persones dauall scrites e anomenades haien sollicitats e ara pregats los sobreposats e pro homens del dit collegi e offici dels sastres que aquells vullen rebre admetre e acceptar en confrares agregar al nombre dels dits sastres e dela dita confraria e los dits sobreposats e promens hauents principal consideracio en la augmentacio dela

dita confraria vullen aquells metre e acceptar. Per tant los honrats en Jachme ledo e Nanthoni corro lany present sobreposats del dit offici e collegi ajustant als dits capitols precedents licencia e auctoritzacio del molt honorable Governador del Regne de Mallorca agran e singular intercessio axi del molt Reuerent senyor bisbe com dels honrats Jurats dela uniuersitat e Regne de Mallorca e de voluntat e consentiment de tots los promens e altres confreres del dit collegi e offici concordantment admeten reben e accepten los damunt dites e dauall anomenades persones en confreres volents e confitents que daquiauant aquells e succhidors de aquellas qui en la dita confraria seran sepusquen alegrar de totes les indulgencies e joyes delas quals fins assi los altres confreres se son alegrats e sacostumen de alegrar e obtenir e exercir tansolament los officis deual en lo segon capitol designats, sots empero les condicions contengudes e especificades en los capitols següents e aço per cessar tota via e manera de discordia o controuersia laqual se poria seguir entre los confreres antichs e los altres agregats ala dita confraria volents e ordonant que daquí auant la electio de sobreposats e pro homens en la fforma deual escrita ffahedora se haie deffer lo jorn de la festa de sant ffrancesch.

Primerament que tots los nouament rehebuts en confreres e agregats en la dita confraria e descendents de aquells tegan e obseruen e tenir e obseruar degen com sien tenguts tots los capitols e bons usos e ordinacions fets e fetes contenguts e contengudes en lo libre de la dita confraria, en laqual forma e manera que fins assi son stats tenguts e obseruats per los confreres passats e presents de ladita confraria. vidit venrellus.

ANTONÍ PONS.

(Continuarà)

## CABALLERIAS DE MALLORCA

Caballeria de VERNISA

2 idus Martii 1315

Santius Dei gracia Rex Majoricæ Comes Rossilionis et Ceritanæ et Dominus Montis Pesulani; Dilecto Bereguerio de Sancto Johanne milite tenenti locum nostrum in Regno Ma-

ajoricæ salutem et dileccionem; Noveritis nos dedisse in feudum et ad servicium unius equi armati dilecto scutifero nostro GUILLELMO DE ULMIS Alchariam nostram de Vernisa cum domibus et prediis et omnibus pertinentiis suis loco et vice ac in satisfactionem illorum quingentorum solidorum anualium quos recipiebat in et super redditibus exitibus et proventibus nostris quarteriæ Majoricæ datorum olim pro provisio unius equi armati MIRIO DE PALACIO socero suo; Quare mandamus vobis quatenus dictam Alchariam et ejus tenementa faciatis limitari et certis limitibus terminari et cartam quæ facta fuit dicto Mirio de Palacio quondam de dictis D solidos mitatis annualibus seu traslatum ejusdem nobis mitatis et juxta tenorem illius fiat carta nostra donationis dicto Guillelmo de Ulmis quam cartam nostram cum videritis inducatis in possessionem dictæ Alchariæ et omnium pertinentiarum ejusdem per dictum Guillelmum de Ulmis vel ejus procuratorem nomine suo. Datum Perpiniani II idus Martii anno Domini MCCCXV (1)

*En 6 Nonas de Mayo 1320* Habia muerto ya Guillermo de Oms pues pertenecia la caballeria a sus sucesores. (2)

*16 Febrero 1442* BERENGUER DE OMS establece a Juan Cerdà y otros una alqueria situada en dicha Caballeria la que posehia su cediendo a otro *Bereguer de Oms*, otorgó testamento ante Antonio Santo Petro dia (3)

*17 Setiembre 1483* heredandole su hijo FRANCISCO DE OMS que otorgó testamento ante Antonio Boscà dia

*30 Setiembre 1549* sucediendole su hija ANA PUIGDORFILA Y DE OMS que otorgó testamento ante Onofre Bonet dia

*27 Setiembre 1604* heredandole su hijo FRANCISCO PUIGDORFILA que otorgó testamento ante Juan Mas dia

*1 Setiembre 1633* heredandole su hermana ELEONOR PUIGDORFILA que testó ante Bernardo Morera dia

*16 Octubre 1639* nombrando heredera a APOLISENA SERRA Y ALBERTI la que en virtud de obra pia dispuesta ante Onofre Suñer dia

(1) Archivo Historico Libro de Ordenes Reales de 1311 a 1316 fol 209

(2) Archivo Historico libro de ordenes Reales de 1320 a 1321 fol. 2.º.

(3) Archivo de Protocolos Libro de Cartas Reales de Alencia de 1433 a 1457 sin foliar.

11 Diciembre 1661 dejó esta caballería a la CONFRADIA DE LA PURISIMA CONCEPCION DEL CONVENTO DE SAN FRANCISCO cuyos Mayordomos la cabrevaron en 22 de Agosto 1696: 31 Agosto 1777: 22 Junio 1791-19 Noviembre 1801 16 Mayo 1812 y en 25 Noviembre 1829 declarando en esta ultima cabrevacion que tenia 299 cuarteradas de extension y comprendia los predios El Molinet, La Torre, Son Ciurana, Can Fave, Son Simo y otras tierras. (4)

JAIME DE OLEZA Y DE ESPAÑA

## Datos para la historia de Artá

### Escrivania Real y antics notaris d'Artá

SEGLE XIV

JOAN CUNILL (1)

LXX

1381

Insta Jaume de Seva, notari de Manacor, es en pagat per la vinda den Joan Cunill, notari resident en Artá, o sos hereus, de lo que li diuen en raó de censals vençuts y no satisfets.

Manacor Artá.

En francesch Garriga etc. Al amat los batles de Manacor e de Artá ho a lurs lochtinents saluts e dileccio. Con lo honrat batle de Mallorca ab letra sua dada a x dies de agost lany de nro. senyor MCCCixxvj a instancia den Jacme seua nott. de Manacor vos hagues manat que destrenguestets la dona Elicen muller den Johan conil nott. q.<sup>o</sup> habitador d'artá en dar e pagar al dit Jacme seua vint e sinch quarteras de forment en les quals altermauar esserli tenguda per rao de cens en la festa de sant pere e sent feliu la donchs proppassada les quals li fa cascun any segons que deya

(4) Archivo de Protocolos libro de cabrevaciones de Magnates correspondientes a dichos años.

(1) 17 febrer de 1353.—Juan Cunill, notari de Mallorca, com a procurador de la dona Elisenda la seua esposa, filla y donatari en tots los bens d'Antoni de Caselles y de la dona Sibila, se muller, sos pares, ven a Arnau Palou de Manacor 12 s. censal.—ARCHIU DE PROTOCOLS. *Cartas Reyalis, Manacor*, tom de 1332-52. (No corresponen les datas de les escritures que conté el tom.)

28 febrer de 1356.—Consta que Juan Cunill, notari, habitador aleshores d'Artá y que estava casat amb Elisenda, filla de Antoni Caselles.

24 agost de 1357.—Consta que era connotari de dit Cunill Antoni Geida.—ARCHIU DE PROTOCOLS. *Cartas Reyalis, Manacor*, tom de 1350-67.

No existeixen les notes de dit Cunill en el referit Arxiu de Protocolos.

portades en ciutat e daltra part cent sinquanta quarteres de forment censals, facent execucio per les dites coses en los bens de la dita dona e axi matex per les messions fetes e faedores e que lessets pagar al portador son peatge e xij diners per la dita letra. E per part de la dita dona so es per en G. caselles frare seu e procurador de la dita dona fos de la dita letra anos appellat segons que en vostra resposta continuada en lo peu dela dita letra hauem vist contenir, Y ara lo dit Jacme saua sia comparagut deuant nos allegant que per la dita dona o son procurador la dita causa d'apellacio dins lany no es stada manada, assi per la qual cosa demana e regues esser pronunciat la dita appellacio esser deserta e que conseqament la dita execucio esser feta. E amparamos dasso nos volents ponens dagudament en les dites coses a vos deim e manam que encontinent vistes les presents assignets als hereus de la dita dona que dins iij jorns per si o per legitim procurador instant legitimament sian e comperegan deuant nos per dir e allegar de tur dret e en altre manera proceir sobre les dites coses pensament e perentoria, intimantli que en altre manera passats aquells nos proceirem en lo dit fet segons que sia de justicia e de rao la lur ausencia no contrastant de la qual assignacio con feta sia nos contrefecets cometent nos les presents. Dat, Maioricis xxx die mensis marcij anno antiuitate Domini M.CCC.ºlxxx primo. vidit Jacobus.

ARCH. HIST. DE MAL. ORCA. — *Lib. de Lletres Comunes* de 1381, n.º 47, sin foliar.

MATEU VALLFOGO, Escriva Reyal

(Segona mitat del 1300)

JAUME BLANQUER, notari y Escriva Reyal (1)

LXXI

1389

Consta per concessió del Rey Don Juan I d'Aragó donada a Jaume Blanquer, notari, la Escrivania Reyal d'Artá, impugnant son possessor en Francesc Gilí també notari de dita vila.

En francesch sa garriga etc. Al amat lo batle d'artá ho asson locht, salut e dilec. Con

(1) No existeixen les seues notes a lo Arxiu de Protocolos.

nos ab letra nra. date a xxx dies del mes dabril prop passat voshaguessen manat a instancia den jacme blanquer nott. habitador de vre. parroquia que tota contradicció e apellació remogudes matessets en possessio de la scriuania de vre. parroquia de la qual lo Senyor Rey ab carta sua date en monso a dos dies del dit mes dabril fo prouehit lo dit jacme segons que en la dita carta es pus largament contengut; E ara sia comparagut deuant nos en ffrancesch gili nott. dient que ell possehia la dita scriuania per concessio a ell feta a iiij anys per en Matheu vallfogo nott qui aquella auida sua obtenia, la qual concessio lo dit Matheu li feu volent e consentent lo dit jacme, jacsia aquell ara afferm que lo dit Matheu a la dita fermansa ha resignat de la qual resignacio a nos nes stada feta fe sie en la reyal concessio al dit jacme feta de aquella no es feta mencio, de las quals coses nos no eiem stats informats ans creyem que la dita resignacio en la dita concessio Reyal fos feta spacial mencio, Emparmor asuplicacio per lo dit ffrancesch gili sobre les dites coses a nos feta a vos dehim e manam que no contrastant lo liurament de possessio per vigor de la dita nostra letra al dit jacme blanquer de la dita scriuania per vos fet, constans daquella vsat lo dit ffrancesch e dels emoluments de la dita scriuania li fassats respondra flns que lo dit jacme blanquer de la dita resignacio nos hage feta plana fe o fins que aquell ffrancesch hage complit lo temps dels dits iiij anys e nos sobre les dites coses he rehons de les parts haïam aple hoides, E asso fet e complides tota contradicció o apellacio remogudes Dat en Mallorques a vj dies de maig lany MCCCxxx e nou. vidit Anth.

ARCH. HIST. DE MALLORCA. — *Lib. de Lletres Comunes* de 1389, sin foliar, n.º 59.

Pertenexia a la antigüíssima y molt erudida familia de son llinatge arrelada desde el segle XIII en aquella vila y en distintes ocasions herexedois los membres d'ella de recompensas y mercés dels rey de Mallorca y d'Aragó.

Una de aquestes mercés fou la referida concessió, advertint que en aquelles centuries eren honoríssimes les de tal índole. Pels conexidors de nostra historia social be saben que moltíssimes de families nobles de Mallorca tenen entre sos antecessors diferents individus que regentaren Curias y Escrivania reals per haver obtingut previamente real privilegi y aquest com a premi de serveis prestats pels mateixos favorits o per sos tutors. En aquets casos no deu esser calificada com a familia curial a la que perteneix el privilegiat, diferentment de aquelles oscures que comersaren a conei-

LXXII

1389

Que se pos en possessio de la referida Escrivania al notari Jaume Blanquer

Arta

En ffrancesch sa garriga etc. Alamat lo batle d arta o asson locht. saluts e dileccio. Con sobre lo contrast e questio qui era deuant nos entre lo discret en Jacme blanquer nott. habitador de vostre parroquia de vna parte en ffrancesch gili nott possehint la scriuania reyal de la vre. cort per concessio a ell feta a iiij anys per en matheu vallfogo nott qui aquella auida sua obtenia, per los quals iiij anys affermaue lo dit ffrancesch deure tenirla dita scriuania abans que lo dit Jacme blanquer prengues de aquella possessio per vigor de la resignacio a ell de la dita scriuania feta per lo dit Matheu vallfogo e confirmava e concessio de la dita scriuania al dit Jacme per lo Senyor Rey, mes hoides les rahons de les dites parts e vista la resignacio al dit jacme feta per lo dit Matheu haïam prouehit e declarat aquel jacme deurer esser mes en possessio de la dita scriuania ne contrestat les coses affermades per lo dit ffrancesch, Epermosdasso suplicat a nos sobre les dites coses esser prouehit deremey de justicia dehim e manam sots pena de l lls. al fisch Reyal aplicadores que encontinent vistes les presents matats en possessio de la dita scriuania lo dit jacme tota apellacio remoguda fahentli respondre dels drets e amoluments a la dita scriuania enqualseuol manera e dels llibres e altres scriptures de la dita scriuania. Dat. en Mallorques a xiiij de noembre any MCCCxxx nou

ARCH. HIS. DE MALLORCA. *Lib. de Lletres Comunes* de 1389, sin foliar, n.º 59.

LXXIII

1395

Mort d'en Jaume Blanquer, antic notari de Mallorca y Escrivá Reyal d'Artá. (1)

En Berenguer de montegut etc. al amat batle darta o asson locht. salut e dileccio. per part den ffrancesch blanquer districtual vre. es

xerse per tal circumstancia y distinció, lo que se repeiteix sovintment en més modernes époques.

(1) 10 juny 1399. D'orde d'En Berenguer de Montegut, governador de Mallorca, se mane a deu



stat deuant nos proposat que en Jacme blanquer nott. de Mallorques vinent amort feu son testament en lo qual entre les altres coses institui hereu seu vniuersal en lorens blanquer fill seu, e si aquell lorens hereu a ell no era, o era e moria enfre edat pupillar o apres quant que quant sens infants legitims substitui al dit lorens e aquell hereu institui en Matheu blanquer pupil fill seu pronahint als dits lorens e matheu e altres fills seus de tudor lo dit ffrancesch qui aquells e lurs bens regis e administras segons que en lo testament daguen fet en poder den Joan terriola nott. a iij dies del mes de juliol del any MCCCxxxx dos, es pus largament contengut. E apres lo dit lorens blanquer haie feta donacio an guieimo blanquer del vre. batliu de tots los bens de la dita heretat la qual donacio en periudici del dit Matheu hereu segon instituhit no ses puscuda fer, hans aquella heretat pertany per vigor de la dita institucio al dit Matheu segons que aferma lo dit ffrancesch. E per mor dasso a suplicacio sobre les dites coses a nos feta per lo dit ffrancesch auos dehim emanam sots pena de xxv lls. al fisch Reval aplicadores que hoides primerament les rahons de las parts fassats al dit ffrancesch blanquer sobre les dites coses breu e spetxat compliment d justicia, totes malicias remogudes e difugis e allongaments atras posats. Dat. en Mallorques a xi dies de febrer lany MCCC lxxx sinch. vidit Jacobus.

ARCH. HIST. DE MALLORCA. *Lib. de Lletres Comunes de 1395*, sin foliar, n.º 69.

JOSÉ RAMIS DE AYREFLOR Y SUREDA.

## Diario de don Gaspar Melchor de Jovellanos

EN EL CASTILLO DE BELLVER

En la «Revista de Huesca», fundada y dirigida por mi buen padre y maestro D. Gabriel Llabrés (q. S. G. h.) comenzó a publicar el insigne jovellanista D. Julio Somoza en 1903, un fragmento del interesante *Diario* de don Gaspar Melchor de Jovellanos, en su prisión del Castillo de Bellver.

Francesc Gili, notari d'Artá, «qui tenia en comande les notes den Jacme blanquer quendam» que les entreg al hereu d'aquell en Guillem Blanquer.

ARCH. HIST. DE MALLORCA. *Lib. de Lletres Comunes*, n.º 75.

Este notable diario de la vida íntima del ilustre proscrito dá principio el 20 de Febrero de 1806, y alcanza hasta el 24 de enero de 1807 Amanuense: D. Manuel Martínez Marina.

En la citada revista se insertó sólo hasta el 6 de Julio de 1806, por haberse interrumpido la publicación de aquella en 1904

Como creemos de un gran interés para la historia de Mallorca la divulgación de estas notas nos decidimos a darlas a la luz, en nuestro BOLETÍN, no publicando lo anterior por su mucha extensión y hallarse impreso ya en aquella revista (págs. 292 a 336), ejemplares de la cual pueden encontrar los estudiosos en las bibliotecas de la Sociedad Arqueológica Lulliana; Provincial y del Instituto; de la Diputación, y auxiliar del Archivo Regional de Mallorca.

Para la mayor inteligencia y conocimiento de los lugares, libros y personas que en este *Diario* se citan, incluimos al final varios apéndices expresivos de las obras impresas y manuscritas consultadas por Jovellanos en Bellver, relación de sus amigos civiles y militares, de dentro y fuera de Mallorca, y una lista de los lugares y fincas visitados por aquel durante su permanencia en el castillo, que hemos formado con no poco trabajo, sobre todo en lo que se refiere a la identificación de aquellas personas que se citan solo por su apodo o nombre propio.

\* \* \*

«1806.—Julio.

6, Domingo. — Preparación para la Iglesia. Misa del P. Campins, confesión y comunión en la del Doctor Bás; chocolate con él, y D. Vicente que vino a pasar acá el día, y Straw, que está de Pólvora. Después se pasó la mañana en conversación con el Doctor, a quien se sugirió la idea de una Biblioteca Mallorquina, para que la propusiese al Doctor *Bellver*. — Paseo en Galería. — Por la tarde, lectura en Pascual, y en el *Índice* de las obras Lullianas de Custurer; paseo con don Vicente; encuentro con Don Conrado Durwel que traía su perrita, con la cual y el *Picolini* que llevamos, con su nuevo collar de cascabeles de plata que le regaló la Señora, nos divertimos toda la tarde en unión. — Por la noche, lectura en la *Geometría* de Lull.

m.—6'8—18'7 nubes. ESE.

m.—6'2—18'0 id. id.

n.—6'9—17'8

7.—A las seis, vinieron los Borbones, *Belmont*, y Paíre, a relevar a Cabrinety y al silencioso Zieber, que seguramente en ocho días no habló siete palabras. Se leyó primero, en la *Geometría* de Lull; luego, en Policiano; y luego se concluyó la *Memoria* del señor Sanchez Bahamonde, fundada en buenos principios, y llena de excelentes ideas de Policía Urbana.—Después, se dió sobre a las notas de la *Descripción del Castillo*, que se vá á poner á la vela; y yo he empezado á inventar dos mayúsculas para ella, que dibujaré... (1)

## 1806.—AGOSTO

2.—Se repasaron las notas del borrador limpio, y cotejaron dos poemas de Lull, con el manuscrito de San Francisco, poniendo variantes en la copia del Amo.—Tarde: paseo; encuentro primero con el General, y luego con los Regentes, que pararon sus coches, y hubo con ellos, un rato de conversación. Don Domingo bajó á la Ciudad, a saber del estado de los libros encuadernados, que parece vendrán luego. Por la noche, lectura en Lull.

m.—7'2—20'4 rásó. SO

m.—6'8—20'1

n.—6'2—20'2 id. E.

3.—Domingo.—Madrugada. Se recibieron los Sacramentos del Sr. Doctor Bas, cuya misa, precedió á la de la tropa, que oímos después, y por consiguiente, se tomó el chocolate en común, y lo fué la conversación por un buen rato. Después, se continuó con el mismo Doctor, sobre objetos de literatura mallorquina. El P.<sup>o</sup> Campins, trajo el libro de la *Doctrina pueril* del Beato Lull, y le volvió á llevar, para copiarle. Está en lengua vulgar. Trajo también el libro de *Las alabanzas de la Virgen* y otra copia de la *Geometría compendiosa*, sin láminas.

Tarde: lectura en Policiano, y conversación con el Doctor que nos acompañó al paseo hasta *Son Dureta*. Vuelta por *Son Berga*.

m.—6'2—20'2 id. E.

m.—id.—id. nubes. E. fuerte.

n.—6'8—17'2

4.—El destacamento nos hizo levantar á prisa. Vinieron MM. Ducros, y La Cost; y

(1) Desde esta fecha hasta el día 2 de agosto de 1806 se ha perdido el original, y no encuentro copiados los días que faltan en los legajos que he repasado de los manuscritos de mi librería

se fueron Don Bonifacio Copaham, y Don Alberto Fée. Después de haber tomado todos el chocolate, se extractó en la *Noticia de las Leyes Palatinas de Don Jaime III*, contenidas en el tomo tercero de Junio de los Bolandos, y se amplió y puso en forma de *post data* una adición á la *Carta sobre la poesía provenzal*.

Vino socorro: se habla mucho de paz general, y aun se citan los preliminares. El Amo, tuvo carta del Sr. Don Baltasar, con buenas noticias.

Tarde: paseo con tarde fresca, por que ha llovido tal cual esta mañana.

Noche: lectura en Policiano, y también por la mañana.

m.—id.—19'8 nubes; lluvia. E.

m.—7'1—19'7 llovizna. SE.

n.—7'8—16'8

5.—Se resolvió el tiempo por la noche, y revocó el proyecto de ir al campo. La mañana, se ocupó en leer una excelente y larga carta del famoso La Mirándula, que está entre las de Policiano; y luego, en sacar algunas notas etimológicas de las *Leyes palatinas*. Tarde: paseo, y de vuelta, encuentro con el Secretario del General, Orrios, que había subido á ver al Gobernador.—Noche: Lectura en Policiano.

m.—8'0—19'0 nubes. E.

m.—8'2—18'9 id. SO.

n.—id.—16'2

6.—Destino á *Son Fornari*. El amo, partió después de las seis: se llevó los dos manuscritos de la *Geometría Lulliana*: con ellos, y con la carta sobre Educación, entretuvo la mañana. La gente, le siguió poco á poco: yo quedé continuando mis copias, y fué a mediodía.—Tarde: se apareció M. Castelmaure á buena hora, y como el viento era fuerte, y la mar algo alta, se suspendió el baño, y se volvió en su compañía por *Perlopi* á *Son Armadans*, y por la Pólvora.

m.—00—000—NO.

m.—00—000—SO.

n.—7'8—18'2

7.—Se gastó la mañana en copiar el prólogo y la conclusión de la *Crónica* manuscrita del Rey Don Jayme el Conquistador, y poner sus señas a solicitud de Don Francisco Tomás, que por la del Presbítero Doctor Taliadas, la desca para enviar al Abate Masdeu, y este im-

pertinente trabajo, quedó cerca de ser concluido. Tarde: paseo por *Son Dureta*, desde donde nos acompañó Don Conrado Durwel, con sus perritas, á quienes se agregó nuestro *Picolin*, hijo y nieto de ellas. Yó, por la mañana, continué la copia limpia de las Notas, y por la tarde, dibujé una cureña.

m.—7'0—19'3 E.  
m.—id.—id. OSO.  
n.—6'9—17'2

8.—Madrugada, para ir á *Son Fornari*, y á las 6 y media se partió. El Amo, se llevó los disticos de Miguel Verino para hacer un extracto, y lo verificó hasta la mitad. Leyó también en La Sevigne, y poesias sueltas de Delille. Tarde: baño al pié de la peña, de media hora, con buen tiempo y bastante mar, aunque de buen temple. Noche: lectura en Pascual. Vino de Mahón una caja con muestras de mariscos, que se verán mañana.

m.—id.—19'3 claro. NE.  
m.—00—0'00 SO.  
n.—id.—18'0

9.—Carta al Sr. Don Baltasar, y á su hermano, y borrador de otra para el P. Prior de la Cartuja, sobre enhorabuena de empleos. Después se emprendió la numeración de los Capítulos de la *Crónica* del Rey Don Jayme, para puntualizar el extracto y lectura en Pascual. Tarde: paseo por la espalda del arrabal, do se encontró al Vizconde de Mauleon, con su hermano, el Caballero, que salieron al paso. Nada de nuevo.

m.—id.—18'9 claro E.  
m.—6'8—19'5 id. SOS.  
n.—7'0—17'8

10 domingo.—Misa, y chocolate según lo acostumbrado. El P. Campins, empezó a copiar la *Doctrina pueril*. El Amo, incomodado de un dolor en la nuca que sufre desde ante ayer: recibió tres lavativas, y entretuvo la mañana: siguiendo la numeración de la *Crónica* del Rey Don Jayme. Trato también con Pepe Isern, sobre el marco del cuadro de familia que piensa regalar al señor novio artillero. Tarde: paseo. Noche: lectura en el *Mercurio de Enero*.

m.—id—19'2 id. E.  
m.—id—19'8 celajes. S.  
n.—id.—18'8

11.—Mudanza de destacamento. Vinieron de *Suizos*, el nuevo Capitan Don Julio Christen y viejo teniente Don Felix; tomaron chocolate con los *Borbones* Du-Cros y La Cost, que partieron luego. Abrieronse en el cuarto del Amo, dos ventanillas en la ventana tapiada que da al corredor, para proporcionar ventilación y fresco; y S. E. continuó el extracto de las *Leyes palatinas*. Tarde: se esperaba con merienda á la Sra. Generala, que desavisó y trasladó su venida á mañana, acaso á almorzar.—Paseo con Christen.—Noche: lectura en Pascual.

m.—id.—19'7 claro. S.  
m.—id.—19'7 id. S.  
n.—6'9—19'3

12.—Por la mañana se concluyeron los apuntamientos sacados de las *Leyes Palatinas*, aunque queda tentacion de extractar más por menor, la parte VII.<sup>a</sup> en que las fórmulas de cumplimientos para toda especie de cartas. Anduvimos á vueltas esperando con almuerzo á la Señora Generala, que no vino. Por la tarde, se dictaron las Señas de la *Crónica del Rey Don Jayme*, á que seguirá la copia del prólogo, y finales.—Vino la Señora Generala á las seis y cuarto con su sobrina Mad. Iraola, y con Mad. Dezcallar, hermana de ésta, y acompañadas todas del primogénito del Marqués de Vivot Juanito Sureda, hermano de ambas. Pasearon en la terraza, y á la Oración, merendaron. Hubo un frito de sesos, con tostadas rellenas de jamón; pastelillos de blanqueta, un jamón cocido, una polla fiambre, dulces, vinos generosos, y marrasquino. Se fueron á las 8 y media: se acompañó a las damas hasta el coche, y se les dieron hachas de viento: es decir, que nada se hizo por la noche.

m.— . . . . .  
m.— . . . . .  
n — . . . . .

13 —Madrugada, y viaje á *Son Fornari*, donde se empezó á pasar á mi letra el borrado, de los apuntamientos sobre la *Crónica del Rey Don Jayme*. Se leyó en La Sevigne, y continuaron los extractos de Miguel Veri.

A mediodia, el tiempo se nubló, hubo truenos, y cayeron algunas gotas.

A las 8 de la mañana, vino á *Son Fornari*, el Secretario del General, Don Juan Orrios, á pasar el dia con nosotros: trajo su guitarra, en que es diestro, y tocó mucho, antes y despues

de comer; y yó, aunque no lo soy, toqué con él, lo que supe.—El tiempo no permitió el baño; y el Gobernador resolvió pernoctar allá, con el Amo y conmigo. Después de beber, salimos acompañando al huésped, hasta *Portopi*, y nos volvimos *pian, piano*; jugamos la baccara los tres; se cenó, y á la cama.

m.—00—000 nublado E.  
 m.—00—000 tormenta. id.  
 n.—00—000

14.—Mañana nebulosa y fresca, y al fin agua abundante por poco tiempo.

Se concluyó el borrador limpio de los apun- tamientos, y continuaron los extractos de Veri.—Larga la visita del Dr. N. Billon y su capel- lan, que están de campo, en la casa de enfren- te con su familia. Traia á su niño; se habló mucio de educación, prefiriendo la doméstica, aunque el padre trata de enviarle á Colegio. Vinieron los oficiales; y el Gobernador bajó a pescar, y no pescó. Por la tarde, se leyó en La Sevigne, y no permitiendo el baño la frescura del tiempo, salimos á las seis por *Son Bono*, cas- as de Genova, y *Son Berga*, al Bosque.—No- che: se puso una nota para cerrar los apunta- mientos.

m.—00 000 nubes E.  
 m.—00—000 nubes. E.  
 n.—7'2—18'1

15.—Misa, chocolate y conversación con el P. Campins, que sigue copiando la *Doctrina pueril* de Lull. Continuación de la lectura de M. Veri, que se concluyó, pero sin hacer el extracto, porque quedó el papel en *Son For- nari*. Después, se empezó á leer la Historia de de la Conquista de Mallorca, en la *Crónica del Rey Don Jaime*, y se paseó en la Galeria.

—Por la tarde, hasta el *Molinar*, y vuelta por el camino de *Son Mox*.—Noche: lectura en Pascual.

m.—7'4 18'9 nubes blancas. E.  
 m.—7'9—19'9 id. SE.  
 n.—8'8—19'1

16.—A *Son Fornari* temprano, con M. Chris- ten, porque el Gobernador está en la Ciudad. Allá, se concluyó el extracto de M. Miguel Veri, y se trató de hacer un soneto y un epi- grama, pero con mala suerte, porque la musa, que siempre fué floja, está ya vieja y cansada, y así salio ello, pero se leyó en Sevigné por

mañana y tarde. La mar, estaba altísima; por consiguiente, á las seis y media, y *sin moyar l' embeligrú tornamos p' a casa*. Noche: lectura en Pascual.

m.—9'0—19'7 claro ESE.  
 m.—00—00'0 id id.  
 n.— id—17'7

17 domingo. — Misa; y lo acostumbrado des- pues. Lectura de una parte de la larga contes- tación de Don Gil Cano Moya, al Sr. Astarlea, que viene en un *Mercurio* de Febrero, y aun ocupa la parte literaria de otros dos. Vino el correo, con buenas noticias de la Señora monja en lo que cabe. Hayla, de la feliz legada de *Juan de Herrera* á su destino, con el hallazgo de que el manuscrito es original, pues que ha- biendose enviado por *el Editor* una carta de letra y firma de Herrera, se halla ser exacta- mente la misma que la del indice de libros de Lull, que está al fin, y aún que la del mismo MS., viene que mas limpia, y hecha con mas cuidado. — Vinieron tambien unos versos blan- cos del Sr. *Candansin*, y una *Memoria y Con- clusiones* impresas, que envía el Doctor Recon- co. Sobretudo, viene noticia de Barcelona, de estar firmada la paz general, y ratificada el 4. en Lóndres, y el 6. en Paris; noticia venturosa para la humanidad. Tarde: paseo. Noche: lec- tura en las *Gacetas*.

m. . . . .  
 m. . . . .  
 n. . . . .

18.—A las 5 y media nos despertaron los tambores, y entró el destacamento conducido solo por M. Noailles, que trajo para leer, la tragedia de *Los Templarios*. Se llenó la mañana con preparación para el correo próximo, y al- guna lectura en Policiano. Vino á mediodía el Capitán Marqués de *San Simón*. Se regaló un plato de crema, á las damas Fraseri, que esta- ban en la Pólvora; se las visitó de refiton ántes de paseo, que se hizo al camino de *Son Macht*, do encontramos á M. Estenóz.

m.—. . . . .  
 m.—. . . . .  
 n.—. . . . .

19 y siguientes, hasta el 23.—El Martes, de mañana, partimos temprano á *Son Fornari*, resueltos á pasar allí la semana. Había tratado el Gobernador, que el Capitan San Simon se

estuviere en Palma, lo que aceptó de buena gana, y hizo de mejor, y nos siguiere el Teniente Noailles, que en la noche del martes, volvió a dormir al Castillo, quedándose allá el Gobernador. En la del miércoles, vino éste, y se quedó allá aquel; y en las sucesivas, hicieron ámbos, como en la primera. Hubo baño por la tarde en las del martes, jueves y sábado, siempre en la peña de la orilla, por la mar gruesa y en las demás, paseo, por el tiempo revuelto. Se llenaron las mañanas, leyendo catorce *Gacetas* francesas, escribiendo largo al *Editor*, y notando al *Candansin* á quien por fin, se envió corregido el soneto, para que le rompiese, pues no salió tan á gusto, que fuese á su destino. Se leyó en Ciceron, Policiano y La Sevigne. Se tentó escribir una epístola en verso suelto, al mismo *Candansin*, cuyo primer borrador, se acabó hoy. Corregi áse y veremos lo que sale, para resolver si ha de ir ó no. Hubo salud, gracias á Dios; buen humor, porque el Gobernador se divirtió con su pesca, y esto basta.—Hoy de vuelta del baño, encontramos á Orrios, y quedó emplazado para tomar chocolate, y pasar el día de mañana, con nosotros.

m. . . . .  
m. . . . .  
n. — 9'0 — 18'2

24 domingo.—Madrugada, y misa, y chocolate, según lo acostumbrado. Pepe Isern, trajo la comodita que no se ha visto sino de paso, por los embarazos del día. Item: un dibujo para el marco del cuadro de *La Familia* harto pesado y que no se aprobó; quedó en volver. Se apareció luego, Don Juan Antonio Orrios, y ocupó su conversación la mañana, salvo un poco de guitarra.—Por la tarde, vinieron los dos cajones, para el tercer estante de libros.—Paseo con el Marqués de San Simón y M. Noailles hacia *Son Macht* do dexamos á Orrios, lectura en Sevigne.

m.—id.—19'0 claro. E.  
m.—7'1—19'5 nubes. SO.  
n.—id.—17'4

25.—Madrugada: lectura en Policiano, y trasiego de oficiales.—M. Noailles, solo, llevó á los *Borbones* y vinieron con los *Suizos*, el Capitán Don Francisco Bestchart, que no habla y el Teniente, Don Cristóbal Har, cuya habla no pertenece á ninguna lengua, aunque tiene cosas tomadas de prestado, de tres ó cuatro, por

lo menos. Después vino el Doctor Bás y de junto el Doctor Barberí, autor de la *Vida de Sor Clara Andreu*, joven vivo, muy aplicado, y medianamente instruido. Llenaron los dos la mañana; el último proyecta una *Biblioteca mallorquina*, que hizo la materia de la conversación, y el Amo, le franqueó los apuntamientos hechos sobre la materia, en la del P.<sup>a</sup> Mallorca; y yo apuesto á que no los lee si Dios no le ayuda: comieron bien; siguió la conversación, después siesta, y se fueron á las seis.—Yo bajé á la Ciudad, y traje de vuelta para el Amo, la *Descripción del Castillo de Sanuerti*, por Miguel Juan de Padrina, de Felanitx. Paseo por la *Casa nueva* de Biel.

m.—id.—19'0 claro. E.  
m.—id.—20'1 dubes blancas. OSO.  
n.—id.—18'2

26.—Por la mañana, se corrigió el primer borrador de los versos al *Candansin*, y se continuaron los apuntamientos extractos de las *Leyes Palatinas*. Había venido anteayer el tercer estante para libros, y se acabaron de colocar en él algunos. Tarde: se esperaba con aviso *ante diem* á las Sras. Regenta y Intendenta, que con acuerdo del Gobernador, dieron aquí á cosa de las 6. Vieron el Castillo por todos sus cuartos, y lo alto, y se les dió una merienda con tres platos fiambres, empanada de pichones, lengua y perdigones en escabeche; dos pastas, pastelicos y buñuelos, crema de café en jcaras, dulces y frutas. Estuvieron alegres y partieron contentas, ya de noche. La Regenta, so a; la Intendenta trajo á su primogénito, y una hija que cria, preciosos niños. Asistieron: Gobernador, Oficiales, y el *tangalion* de Voleven que estaba en la Pólvora.

m.—8'8—19'7 raso  
m.—7'9—19'9 claro. SOS.  
n.—7'3—19'2

27.—Despedida del Gobernador, que bajó á la Ciudad, después de tomar chocolate, comunalmente. Se repasó, y se me dió á copiar el borrador de los versos para el Señor *Candansin*, aunque no todavía en limpio. Leyóse en Policiano, y se añadió una nota sobre los pescados de la Bahía. Y por último, se dieron también á copiar dos pliegos de la *Segunda parte de la Descripción*. Tarde: lectura de dos cartas de La Sevigne, y paseo al camino de *Son Magi*. El Gobernador, de vuelta dice, no solo

que están desvanecidas las noticias de paz, sinó que se han roto las negociaciones.

m.—6'9—19'7 nublado.  
m.—6'5—20'2 celajes. O  
n.—6'6—18'2

28.—Misa, chocolate en comun y conversacion con el Dr. Campins.—Billon, desde su casa de *Calamayor*, envia liebres y perdices de su caza; mañana se le retornará un plato.—Pusiéronse pégotes para hacer legibles las correcciones de los últimos pliegos de la *Segunda Descripción*, y se entregaron para poner en limpio. Acabóse de sacar el segundo borrador de la *epístola en verso*. Leyóse la larga carta de Policiano al Rey Don Juan de Portugal, con su respuesta, y la carta al Canciller.—Por la tarde, algunas de La Sevigne. Vino correo antes de mediodía; las *Gazetas*, y cartas de la familia por la noche. Hay salud en ella; y buenas noticias de la paz.

m.—id.—19'3 id — ESE fuerte.  
m.—6'1—19'9 id. SO.  
n.—5'8—18'2

29.—y—30—Partimos ayer temprano, el Amo, el Gobernador y el Capitán, á tomar el chocolate en *Son Fornari*, y pasar allí estos dos dias.—Llevóse allá el correo, y se leyeron *Gazetas*, *Diarios* de Barcelona, *Mercurios*, y varios números del *Minerva*. Mucho también en La Sevigne, por mañana y tarde. Retornose á la familia de Villón, con una fuente de pastillitos de blanqueta; y no hubo baño por el tiempo revuelto. Quedamos allá, el Amo, el Gobernador, y yó, con Ramón y Juan. Volvieron al Castillo los oficiales, que andan de cagalera, y Don Domingo, que tenta que bajar á la Ciudad.—Gobernador, bajó por la noche á pescar con Ramón; nosotros, cenamos y encamamos temprano. Hoy sábado 30) se leyó en Sevigne; se escribió, y puso en limpio, carta al Señor *Candansin*. Se puso (en) corriente, su *epístola en verso*, para pasar á la copia limpia; y se dió alguna plumada en las *Memoorias* de Ll..... Los Oficiales, se quedaron en el Castillo. Don Domingo, bajó a la Ciudad a hacer dinero. Antes de mediodía, vinieron en visita Don N. Seguíe, y Don Jayme Más. Recibióseles por una equivocación del recado, lo que dió mal rato al Amo. El Gobernador se habia puesto en cueros y en cama. El tiempo estuvo muy revuelto; gran tronada, gran lluvia,

y viento fuertísimo. Con esto, no hubo baño, pero se pudo salir temprano, doblar la playa de *Calamayor*, salir por lo alto al camino de *Andraitx*, volver sobre los valles de *Génova* a *Son Bono*, y a casa; paseo largo y divertido. Por la noche, lectura en Policiano.

m. (dia 29) —4'8—20'6 nublado, E.  
m. . . . .  
n. . . . .

31 domingo.—Madrugada: misa, y conversacion Luliana con el P.<sup>o</sup> Campins. Se emprendió el *Apéndice* á las *Descripciones*, para salir de una vez de este objeto, y se escribió el primer pliego y parte del segundo. Tarde: se acabó el tomo X de La Sevigne, antepuesto á los tres, porque ofrecía algun reparo, aunque el séptimo, que está en *Son Llodrá*, va también al cabo. Paseo por *Son Dureta* con el Capitán y Don Vicente, que nos salió al paso, y acompañó de vuelta hasta la cuesta.—Noche revisión de los apuntes para el *Apéndice*.

m.—5'9—17'9 nubes blancas NO.  
m.—id.—18'7 id. ONO.  
n.—6'0—15'6

1.<sup>o</sup>—Se oyeron tempranos los tambores y vinieron a reemplazar a los *Suizos* encogidos, el estirado M. de Brest. y M. Bentier: tomaron chocolate los cuatro juntos, dióles conversacion el Amo, y partieron los primeros. Vinieron *Gazetas* francesas hasta el 10 de Agosto, y se ocupó gran parte de la mañana en leerlas. Yo concluí la copia en limpio de la *Epístola*, y saqué otra para enviar al *Editor*. Después siguió la entresaca de apuntamientos para el *Apéndice histórico*—Don Domingo, bajó á la Ciudad, trajo dinero, y dejó dos letras Volvió á cosa de las cuatro.—Tarde: breve lectura en el tomo octavo de La Sevigne; paseo con el Baron. Noche: lectura en Policiano. Las *Gazetas* indican alguna desavenencia entre la Francia y el Austria; y la Confederación del Mediodia de Alemania bajo la protección del Emperador francés: parece ser la causa Sajonia, el Principado de Hesse, el punto de la diferencia. Compongálos Dios.

m.—6'4—18'2 nubes blancas. NNE.  
m.—6'6—18'8 id. NNE.  
n.—7'4—16'8

2.—Fuera de algunas cartas de Policiano que se leyeron por la mañana, todo el resto de

ella se dió al correo, escribiéndose al Sr. Don B. R. á *Doña Teresa*, al *amigo y amiga de cerca del Buicio*, etc. Comió con nosotros Masiá menor, Paseo; y después, lectura en Policiano, y al fin, en Juan y Ulloa, como en las dos noches anteriores, porque empiezan á ser largas, y yó á *poner la gabita*, porque no hay ojos para llenarlas.

m. . . . .  
m. . . . .  
n. . . . .

3-4 y 5.—El miércoles, de madrugada, partimos á *Son Fornari*, y habiéndonos enviado el Sr. Bas, las *Cartas* de Villarroya sobre la *Cronica del Rey Don Jayme*, y la *Historia de Alemañy*, se ocupó la mañana en leer muchas de aquellas, y en dictar á Don Domingo las cartas del Sr. Arias, Figueroa, Youmaid, y Valentin; y en leer en La Sevigné. Tarde: lectura en Villarroya; largo paseo, y por la noche, la misma lectura.—Ayer, jueves, se acabó el correo, en el que fueron original y copia de la *epístola en verso* al *Candansin* y al *Editor*.—Aparecióse luego M. de Gaux, de despedida para Mahon, con quien se conversó gran parte de la mañana; y en la restante, se continuó el *Apéndice*. Comió el citado, con nosotros, paseamos juntos hasta la garganta de *Corvo mari*, vuelta á *Son Fornari*, donde se acabó con Villarroya, que vale poco, y se dió alguna pluma da en el *Apéndice*. Hoy viernes, se madrugó, trabajó en el *Apéndice* y se levó en Sevigné, y Dameto, de donde se sacaron algunas notas.—Tarde: vuelta por casas de *Genova* al Castillo.—Noche: lectura en Dameto, y a fin, en Juan y Ulloa.

m.—  
m.—  
n.—(el dia 5)—8'8—17'1

6.—Reconocimiento de la *Crónica del Rey Don Jayme* por si en el extracto se había pues to *Algecira*, por *Alcira*, como lee Villarroya; y en efecto, dice y repite siempre *Algecira*, con todas sus letras, sin duda porque así se escribía y pronunciaba en aquel tiempo el nombre de *Alcira*. Después, se dió sobre el *Apéndice*, y repasaron y ordenaron los apuntes, pero no se continuó, por que se había quedado un papel en *Son Fornari*. Se reconoció menudamente el *Discurso* de Herrera para cotejar su letra con la de la carta original, y nos confirmamos en la

sospecha de ser una misma. Perdióse algún tiempo en buscar el borrador de la *carta provenzal* que no pareció, y si no está en *Son Fornari*, ó en el caso de mis papeles se habrá perdido. Leyóse también parte de la carta de Policiano á G. Merula. Tarde: paseo con el Baron y Castelmaure, á quien hallamos en la *Cuarentena*. También hubo sus añadiduras y correcciones en las *Descripciones*, por que mientras Dios ó el correo no se las lleve, nunca acabarán.

m.—9'0—18'2 nubes. E.  
m. id.—19'9 claro. S.  
n.—id.—17'6

7 domingo.—Disposición para recibir la Santa Eucaristía. Misa del P.<sup>o</sup> Campins, y después confesión y comunión en la del Doctor Bas. Chocolate, con éste, y en tertulia con toda la gente. Dividióse la mañana entre conversación con el Doctor, y operación de pediluvio, y cortadura de uñas y calles. Con todo se leyeron dos cartas de Policiano, y se hizo la corrección y adición melitada á la segunda *Descripción*. Vino también á comer, además del Doctor, el viejo alférez Masiá, alias, *Bachnar*.—Tarde: paseo, y encuentro con la Señora Intendente, á quien se hizo un cumplido de condolecencia por la muerte de su hijito.—a recibió la carta perdida de muy guardada.—Noche: nada.

m.—id.—18'2 niebla. E.  
m. 9'1.—19'5 nubes blancas. O.  
n.—id.—17'1

8.—Misa, con asistencia de los destacamentos entrante y saliente, y chocolate en común con sus gefes. Vinieron con el de *Suizos*, el Capitán Kenel, y el teniente Fechel, ambos Luises. —Después, se leyeron dos cartas de Policiano; se trabajó en las *Memorias (de) Ll.*, y se cotejaron algunos pasages de la *Crónica del Rey Don Jayme*, á vista de las *Cartas* de Villarroya. Cotejóse también la letra del *Discurso* de Herrera, con la carta original que envió Cean, y se halló, que la letra de las proposiciones geométricas que están al principio, y del índice de libros de Lull que (va) al fin, parece idéntica con la de la carta; y aunque la de la carta y aunque la del texto del *Discurso* es más hermosa, por estar escrita más despacio y con mayor diligencia, formamos juicio el Amo y yó de que es también de mano de He-

rrera.—Pusóse una nota en el manuscrito, para que conste en él este cotejo y juicio, antes de volverle, lo que se hará luego, y se restituirá también la carta á Don Juan Ceán. Tarde: paseo con Feshel, porque el otro Luis, anda flojo.—Noche: se copió la *Memoria* portuguesa, y la carta original de Herrera, que está al pié de ella, con todos sus pelos y señales.

m.—8'7—18'3 nubes. E.

m.—8'1—19'9 niebla. O.

n.—7'9.—18'7

9.—Se leyeron varias cartas de Policiano á la madrugada; y después del chocolate, se continuó la *Noticia de Ll.* y el cotejo de la *Crónica* con las *Cartas*. De aquí se pasó á leer ésta de á —hecho, (sic) y ya se seguirá. Tarde: paseo antes de beber. Se vió el ejercicio ante la *Cuarentena* con Ricafort que apareció allí. En casa a las siete. Don Domingo á *Son Fornari*, donde parece que se ha despedido al colono, y el Ama, labrará por su cuenta. Noche: después del refresco, se continuó la lectura de la *Crónica*, y ahora, volveréms sobre Juan Ulloa.

m.—7'5—18'2 nubes. E.

m.—7'0—20'2 id. blancas. O

n.—6'8—18'8

10.—Se leyeron varias cartas de Policiano, hasta concluir el libro XI.º; después, varios capítulos de la *Crónica del Rey Don Jayme*: después carta al Señor *Candansín*, y al fin, algo en la *Noticia literaria de Ll.* Tarde: paseo; encuentro con Ricafort, y el hijo de los Sres. Regentes, con quienes se fué hasta el puente de *Son Maxi*, y se volvió á *Son Dureta*. Noche: lectura en la *Crónica* y en Juan y Ulloa.

m.—9'6—19'5 truenos

m.—7'0—18'8 obscuro. id. lluvia f.ª S.

n.—8'0—15'6

11 y 12.—Desde ayer mañana (11) hasta esta tarde, en *Son Fornari*. Era la idea, estar allí hasta la de la mañana pero nos trajo hoy el mal tiempo. que (hacia) al campo menos agradable. Allí, se completó el correo, poniendo en limpio la carta *Candansina*; concluyendo la del *Editor*, escribiendo á Bautista, etc. Se continuó la lectura de la *Crónica*, de Policiano, y de La Seigné, el borrador de la *Noticia de Ll.*—Ayer por la tarde, paseamos hasta cerca de *Bendinat*. Los oficiales, fueron, y volvieron á dormir. Hoy noche, lectura en la *Crónica*.

m. día 11 8'6—19'2 ESE.

m. . . . .

n. (día 12) 7'2—12'0

13.—Se leyó mucho en la *Crónica* y en Policiano, y después se continuó la *Noticia literaria*. Al fin, se apareció Tomás con el plano de la Catedral, harto difícil de atender no teniendo el perfil, particularmente, hacia la Capilla Mayor; pero Tomás piensa hacer un perfil, en corte á lo ancho, y aún así, será menester alguna lista con los nombres de las Capillas y Oficinas, para aplicar las noticias que tenemos extractadas en nuestros apuntamientos.—Gran granizo y lluvia á mediodía. Acompañamos Tomás. Tarde: paseo con el Teniente Feshel. —Noche: la novia de éste regaló un cestito con bizcochos. Lectura en la *Crónica*, y en Juan y Ulloa.

m.—id.—17'2 nubes. SE.

m.—id.—16'2 granizo. E. fuerte.

n.—id.—13'0

14 domingo.—La misa; y la tertulia del chocolate, á que faltó el Gobernador (que está de géringa, llenaron una parte de la mañana. Después, se leyó en la *Crónica*, y se escribió en la *Noticia literaria*. Retornóse á la novia de Feshel, con bizcochos crocantes de almendra, y pastelillos, que llenaron el cesto devuelto... Tarde: paseo ante la *Cuarentena*, á ver la gente que volvía de *Bonanova*. Noche: lectura en Policiano, y en la *Crónica*, y en Juan y Ulloa.

m.—6'8—17'2 nubes ENE.

m.—id.—16'2 id. E.

n.—7'1—13'2

15.—Lectura en la *Crónica*; tertulia de chocolate en la mudanza de destacamento, con el Teniente Fraseri, entrante, porque el Capitan Belmont, se quedó á recoger noticias de correo que no hay, pues nada se confirma sobre las esperanzas de paz, no perdidas del todo, pero más dudosas que antes. Volvióse sobre la *Crónica*, que al cabo se trabajó en el *Apéndice de Arquitectura*; se leyeron *Gaetas* de Madrid carta del Sor. *Candansín*, que está muy contento con la *Epístola*. Nada del Continente sinó que el correo apresado nos pilló los libros de Madrid, y aún no sabemos si las medias que esperábamos de Francia.—Tarde: paseo muy tarde, porque Belmont, proongó su siesta. Encuentro con los hermanos Mauleon y Du



Breuil; se habló mucho de *Gazetas* francesas, y nos dejaron siete para leer mañana.—Noche: lectura en Policiano.

m.—id.—17'1 nubes. E.  
m.—id.—id. id. blancas. O.  
n.—id.—15'0

16.—Lectura en la *Crónica*; escritura en el *Apéndice* y *Noticia literaria*, y repaso de las grandes notas puestas en limpio, pues su copia se acabó hoy, por fin. Después vinieron *La Atala*, la *Poética* de Luzán, y las obras premiadas por la Academia Española, pedidas á Palma, y en que se leyeron, la *Dedicatoria* y el *Prólogo*, en la primera; y las *Memorias de la vida del Autor*, en la segunda. Tarde: paseo, dejando en casa a la viuda gorda Fraseri, con el marido gordo de la mujer flaca M. La Calprade. Noche: continuó el repaso de las notas limpias, y la lectura de Juan y Ulloa.

m.—6'9—16'9 id NNE.  
m.—7'1—17'2 id NE.  
n.—7'9—12' lluvia.

17.—Mucha lectura en Policiano y en la *Crónica*: conclusión del repaso de las notas, cuyas enmiendas se harán mañana *p' a poneyos el ramu, si Dios quier*. Después se continuó la *Noticia literaria*. Tarde: paseo á la *Cuarentena*. Noche: lectura en la *Crónica*.

m.—8'8—18'6 raso. NE.  
m.—8'9—16'1 nubarrones. id.  
n.—9'0—14'0

18.—Lectura en Policiano y en la *Crónica*: preparación de los dibujos que han de acompañar la *Descripción*, y carta empezada para el Candansín, con una noticia de arquitectura de aquella Ciudad, de principios del siglo XVIII.—Vino Don Luis Castelmaure á la Pólvora, y nos acompañó á comer, y por la tarde, á pasear.—Noche: lectura en la *Crónica* y en Luzán.

m.—9'1—16'5 celajes. NNE.  
m.—9'6—17'2 lluvia. ESE.  
n.—9'9—14'9

19.—Lectura en Policiano y en la *Crónica*, y después, ¡quién lo creyera! se cayó todavía en la tentación de añadir un par de parrafillos en la segunda *Descripción*, y trasponer al pie de ellos, otro que se creyó mejor colocado allí. Se hizo el borrador de ellos que se copiará mañana, mientras vamos corrigiendo erratas, y

poniendo á la vela la que está ya en limpio. El Gobernador, ¡quien lo creyera tampoco! está otra vez de cuerno, tan sin motivo y tan neciamente como en otras: se baja á comer á la Ciudad, y, ó no vuelve, ó con pretexto de queja ó indisposición, no parece á jugar ni á cenar. ¡De esas, me haga! La cosa, no está ya como antes, y él lo conoce. Dejarle pues, correr, que él parará, que cuenta le tiene y si tarda, peor para él. Tarde: paseo con Capitán y Teniente y con Saint Cric, que está de Pólvora, y nos acompañó a comer y cenará también. Noche: lectura en Luzán.

m. id.—16'8 id. E.  
m.—id. id. id. O.  
n.—id.—15'1

20.—Lectura en la *Crónica*: conclusión de las enmiendas; copia de la adición, y con la barba y tonsura, se acabó la mañana. Acompañonos á comer y pasear M. La Calprade. Recibióse por la tarde el Tratadito de *Estudios* del P. Gil; y por la noche, se acabó de copiar la adición, y se leyó en Juan y Ulloa. También esta mañana se dictaron cartas para Don Valentin, y Jourard.

m.—id.—16'8 raso. E.  
m.—id.—17'0 nubes blancas. O.  
n.—id.—14'9

21 domingo —Misa y chocolate en común, aunque sin el Gobernador, que bajó á la Ciudad, y sin duda prepara algunas de las suyas. Acompañonos M. *Asequi* que está de Pólvora y también a mediodía.—Se leyó en el tratado de *Estudios Teológicos* del P.<sup>e</sup> Gil, y se escribió largo al *Viudo* y corto á la *tocaya*. Pepe Isern, se llevó parte de la mañana, con el marco en proyecto, y se arreglaron sus esquinas, como mejor se pudo. Tarde: paseo con el Capitán, y con mal humor, por que se supo que el Gobernador habia enviado un oficio al General, y y aunque nada hay que temer, se teme y disgusta su locura.—Noche: se dictó la carta del sobrino al Señor *Candansín*.

m.—id.—16'6 nubes blancas. E.  
m.—9'7—17'1 id. fuerte.  
n.—9'2—14'2

22.—Madrugada para despedir y recibir los destacamentos trasegados. Choque del Capitan Belmont con el Gobernador, que pretendió que intimase al Capitan entrante, la ejecu-

ción literal de la antigua consigna, y aquél, lo rehusó, porque siendo contrario á la costumbre establecida, y á las ordenes verbales que él mismo había dado, era precisa orden escrita —El Gobernador se atufó, y bajó á la Ciudad, y el otro hizo su cambio, sin alterar en nada la costumbre. Vinieron Don Luis Kenel, y el Teniente Switer. Tarde: paseo en Galeria. El Gobernador, vuelto de la Ciudad; y tratando con el Capitan, nada dijo ni ordenó, y se fué á pescar. Vino Ricafort, á quien el Gobernador dijo en la Ciudad que porqué no subía á comer y acompañarnos: ¡atájeme Vm. esos pavos Con estas revueltas por mañana, tarde y noche, nada se escribió, pero se leyó mucho en la *Crónica*, y en los *Lugares Teológicos*.

- m.—9'1—16'7 entrecubierto. SE.  
 m.—id.—17'0 nubes blancas. E. fuerte.  
 n.—9'0—15'1

23.—Mañana obscura, y tanto, que no se pudo leer en el cuarto, y fué preciso salir á la chimenea, donde se leyó en la *Crónica* casi toda la mañana, en medio del arrullo de una horrible tormenta de truenos y agua, de cuyas resultas quedó la costa y su orilla de color de ante, hasta muy dentro del mar, y se ven inundadas todas las tierras de la otra banda de la Ciudad. Leyóse al fin en Policiano, y una carta de Hermolao Barbaro, puso en tentación de hacer añadidura á la *Carta introductora* de la Segunda *Descripción*; y en efecto se hizo. Yo acabé las enmiendas y limpiaduras de mi copia limpia, á que solo falta el cosido y la paz para echar á andar. Tarde: paseo en Galeria, porque el piso está húmedo y el viento fresco y recio. Con todo, subimos un poco á la terraza, á ver la inundación. Noche: lectura en Policiano. Por la tarde, se leyó bastante en los *Lugares teológicos*. Anoche, copiamos la adición á la Segunda *Descripción*, pero acabaremos ahora, y acaso pasaremos á copiar la que se hizo esta mañana. Sopla viento muy recio del E.

- m.—7'9—16'8 cubierto, truenos. ESE.  
 m.—6'0—15'2 truenos lluvia. id.  
 n.—5'9—14'9

24.—Toda la mañana se dedicó á la lectura de la *Crónica*, y á la de los *Estudios Teológicos*. El Gobernador, pareció en el comedor, pero no entró á ver al Amo, y por lo mismo, no se le llamó á comer, ni volvió á parecer. Tarde: paseo en *Son Berga*. Noche: lectura como en la

mañana en la cual también se leyeron tres cartas de Hermolao Barbaro, entre las de Policiano. Se cosieron los dibujos y cuadernillos de la primera *Descripción*, aunque le hace falta una camisa.

- m.—6'1—16'8 nubes blancas. NNE.  
 m.—6'7—16'6 entrecubierto. id.  
 n.—6'8—14'8

25.—Lectura en la *Crónica*. Subió entre nueve y diez el Señor General se entró al cuarto del Amo con el Capitan, y despues de un rato de conversación en que se informó de la conducta del Gobernador, llamó á éste, y le dijo: que pues le habia pasado un oficio solicitando que se le volviese á su Regimiento le previno que si insistia en esta solicitud le daría curso, pero que si las resultas fuesen desagradables, no se quejase de él. Manifestó que no se quejaría; y el Amo, hizo presente el Sor. General, que no tenia inconveniente en decirle á presencia del mismo Gobernador, que su imaginación se acalora fácilmente, y que estándolo, solía sugerirle algun partido, de que se arrepentia muy luego, y que por tanto, podría S. E. señalarle algun plazo para que pensase este asunto con más serenidad. y que entonces resolviese lo que más le conviniese. El Señor General, dijo: que pues tardaría en salir el correo, tenía tiempo para pensarlo, y en esto se quedó. Tarde: el agua no permitió pasear sino en la Galeria. Vino la familia del Capitan. El Gobernador, entró en nueva disputa con él sobre la ejecución de la consigna. Paróse como M. Belmont. Cailó y se fué á pescar. ¿quién no recordará la conclusión del gracioso soneto de Cervántes?


*Calo el chapeo, requirio la espada  
 miro al soslayo, fuese, y no hubo nada*

Noche: lectura en la *Crónica*.

- m.—6'9—16'9 acelajado NE.  
 m.—6'8—15'8 entrecubierto. N.  
 n.—7'1—13'9

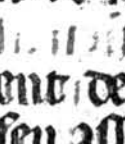
Por la copia y apéndices  
 JUAN LLABRÉS BERNAL.

anar de Juliol. en l'any de nostre seyor  
m. cc. xl. non.

Seynals  ten facme p la gracia

de deu. Rey darago de orlozques etc de la  
lencia. e comte de barcelona edungel e se  
yor de monpeller.

Testimons son En. G. danglefol. En  
G. dagulo. En. G. d' moncada. En  
canoc. En. R. sa guardia.

Seynals  ten. p. Andreu q  
pmanament del seyor Rey. p en. G. esc  
ua notari seu asso escrivre seu lo lech el  
dia e en l'any damunt dit. Quels bat  
les dels capdals jurats franquees.

**S**apien tuyt que nos en facme  
p la gracia de deu Rey darago  
de orlozques etc de valencia e co  
mte de barcelona edungel e seyor  
de monpeller p nos ep los nostres atorga  
aus jurats e prohoms e ala univrsitat de  
malozques e establon de claram p tott tēp



## Algunes notícies sobre un còdex de les franquícies de Mallorca, a l'Arxiu de la Corona d'Aragó

El còdex aquest no ha merescut fins ara, que jo sàpiga, l'atenció dels investigadors. És tracta d'una obra germana, enc que de menor bellesa i categoria que els «Privilegis dels Reis de Mallorca» que l'Arxiu Històric Regional de Mallorca guarda com el seu millor tresor, i que és un dels més bells monuments d'art de l'Espanya de principis del S. XIV. No sols en l'aspecte extern queda endarrera i més humil el còdex de Barcelona, sinó que ja de bon principi es trobà sota una mala estrella. Tot fullejant-lo detengudament, dins la seva enquadrernació simple de couro, en percebem les diferències. Per començar li manca la primera fulla, ornada d'una gran il·lustració. <sup>(1)</sup>

Podem suposar que aquesta il·lustració representava una escena semblant a la del començament dels «Privilegis dels Reis de Mallorca» o «Leges Palatinæ» <sup>(2)</sup> de Jaume I, avui a Bruseles. A més d'aquesta fulla, la més preciosa, en manquen diverses altres del text i tot el final <sup>(3)</sup>. De altra banda, el manuscrit ha estat molt maltractat, i mutilades les miniatures i ornaments a dalt i a baix de les pàgines. <sup>(4)</sup>

Com que les simples inicials de les lletres es conserven totes, pot suposar-se que les que manquen duïen, com el còdex del «Privilegis dels Reis de Mallorca» a Palma, ornamentació figurada.

Les dues làmines que acompanyam són les úniques del m.<sup>s</sup> que han escapat a la devastació, en les que's troben les caplletres amb la seva ornamentació figurada.

Quant a contingut el còdex es divideix, igual que'l de Palma, en part catalana i part llatina. Aquí vé en primer lloc la part catalana. Dels fols 2 a 147 v.<sup>o</sup> se troben privilegis de

Jaume I el Conquistador de Mallorca (1213-1276), Jaume I de Mallorca (1276-1312), Sanç de Mallorca (1312-1324), i Jaume II de Mallorca (1324-1343). D'aquest darrer no's conserva més que la primera confirmació que feu dels privilegis i franquescs quant el seu primer viatge a Mallorca el 12 gener 1322. Als privilegis catalans segueixen els «Usatges de la Cort de Barcelona», fols 148-181 v.<sup>o</sup>, als quals va unit, com a Palma, el «Cronicon». El text llatí comença amb el fol 187, i acaba al fol 296 v.<sup>o</sup> al mig d'un privilegi de Sanç. Segueix encara un full, fol 323, una part de la confirmació de Jaume II de Mallorca, de 13 gener de 1328. Abdues parts del text, tant la catalana com la llatina, són menys voluminoses que en el Còdex de Palma. Entre les dues parts hi ha més de 40 privilegis de menys.

El que m'na fet mirar amb més interès un còdex tan mal conservat, és el fet de haver trobat a l'arxiu del Reial Patrimoni algunes notes que poden donar llum sobre la personalitat de qui el manà compondre, de qui l'escrigué i de qui el va il·luminar.

En el *Liber Litterarum officii regiae procuratoris MCCCVIII usque ad MCCCXXXVIII*, he trobat la següent orde de Jaume II de Mallorca:

Rex Maioricæ

Mandamus vobis qua tenus librum consuetudinum Maiorice in pergaminis et in litera rotunda bona translari quam cicius poteritis faciant, prout fidelis noster Petrus de Cigiis ex parte nostra vobis plenius explicabit. Datum Perpiniæ VIII die mensis Junii anno domini MCCCXXX nono.

Thesaurarius vero noster solvet peccuniam ad dictum librum fiendum opportunam prout sibi disimus intimandum.

En el libre de dades es troben a més les següents inscripcions de l'any 1340:

Item dissapte a VIII d'abril doni yo Poli Brondo an Bn. Blanquer per lo libre que feya de las franquescs.

Item a III de juliol doni an Bn. Blanquer

(1)—Aquesta il·lustració devia estar al dalt del fol 1, ja que se'n veu encara la marca al fol. 2

(2)—Esper que la nova edició d'aquestes importants ordinacions, que prepara per l'Institut d'Estudis Catalans, sortirà a l'estiu de 1930.

(3)—Falten els fols: 1, 55 r-66, 95, 103-104, 117-139, 172, 263, 287, 288, 299-322, 324 ss.

(4)—Les següents pàgs. estan tallades en part: 1, 7, 13, 16, 17, 19, 23, 26, 27, 33, 38, 41, 46, 48, 54, 83, 93, 96, 108, 109, 140, 148, 187, 193, 198, 200, 203, 205, 206, 211, 216, 221, 236, 241, 244, 248, 253, 267, 272, 274, 276, 277, 284, 291.

per III dotzenes de pergamins per lo libre de les franquezes.

Item divenres XII jorns de novembre doni an Bn. Blanquer per pergamins a ops del libre que feu de les franquezes per lo senyor rey

Que aquest còdex, escrit per Bernat Blanquer, fou també il·luminat es veu pel següent compte, que's troba en el mateix Libre de Dades, fol 48:

Item pagam an Bernat Blanquer prevere per sos treballs de escriure un libre que fem fer de las franquezes de Mallorcha a ops del senyor rey e per... dotzenes de pergamins a ops del dit libre so es asaber... dotzenes a rao de... la dotzena e les.. dotzenes a rao de... ss. la dotzena que munten los dits pergamins.

E axi son per tot ab les XV les de les sues mans el libre de deutes MCCCXLI en cartes XLVIII.

XXV lls VIIIss. VIII d.

Item pagam an Vidal Abram iuheu el dit libre de deutes en cartes VI per inluminar e capletrar lo dit libre so es per LLLVII capletres grosses a rao de II ss. cascuna obra les dor VII lls, III ss. i per CCLIII letres grosses il·luminades escrites a rao de II ss. lo ceus | Vss. Id. e per CL letres menu les de vermelo e d'aur a rao de XVIII d. lo centenar - II ss. III d.

E per CCLXVII palagrafos I s. III d. Item per altres LX capletres grosses quyn feu ab pinzel a rao de II ss. la una - VI ll el libre de deutes MCCCXLI en VI. XIII ll, VI ss. X d.

Item pagam per fer ligar lo dit libre e per cubertes de fust e lo cuyr de que fo cubert e tancaders de ceda e de obrar les cubertes so es en brumi per tot en summa I ll X ss. III d.

En comte den Poli Brondo el libre de comtes MCCCXLII en XIII. Item drap enserat que fo bolcat conta den Poli Brondo el libre de comtes en XIII - II ss. III d.

Summa de tot so que costa lo dit libre XXXX ll, VIII ss. II d.

Tenim doncs el cas, poc corrent a l'edat mitjana, que coneixem el nom del qui fa la comanda, l'escrivent i el pintor d'un còdex. Els noms dels dos darrers no ens diuen gaire cosa, sens dupte. De Bernat Blanquer no sabem mes sinó que fou un cert temps capellà a Capdepera; d'Abram Vidal, res mes que el nom. I fer un judici sobre el seu art es força difícil, ha-

guent-nos arribada tant desfeta la seva obra.

Les dues làmines adjuntes no deixen endevinar un artista de gran mèrit. Fins en trobar en algunes fulles certs inicis d'ornamentació més rica, queda sempre modest devora el còdex dels «Privilegis dels Reis de Mallorca» a Palma. En el nostre ens trobam amb un artista els mitjans del qual són més aviat restringits. La seva fantasia no és tan viva com en l'autor del còdex de Palma ni el seu art és tan ric, tan colorit; els seus motius més simples, es repeteixen més; el dibuix és un poc groller i rígid.

No resta mes que la qüestió de la situació del còdex a Barcelona. Es impossible, naturalment, d'afirmar res amb seguretat: és, però, possible de suposar que la cosa s'esdevengué sota Pere IV, el qual s'aproprià tot quant pogué obtenir dels bens de Jaume II, després d'haver-lo despullat del regne en 1342. Encara anys després de l'anexió de Mallorca a la corona de Aragó, feu recercar per l'illa llibres i objectes de art que havien pertangut a Jaume i qui eren conservats pels seus partidaris, o que aquests darrers s'havien apropiat. (5) Tenim una orde de Pere IV a Lupp de Gurrea, el seu «camerarius maior» de 1343, d'enviar al tresorer Bernat de Uzinellis, set llibres que havian estat de Jaume de Mallorca. (6) No m'atreveixo a pretenir que per «alter volumen» es vulga significar el nostre còdex; pero no seria impossible que fos així.

A la primera fulla en blanc del còdex, es troben encara dues notes que poden ajudar també a contar nos la història del libre i que voldria consignar. A la mitat superior del full, una mà del s. XIV.<sup>e</sup> escrigué:

Est regii archivii Barcinone.

Reges Aragonum antiquiores amatores ad modum fuerunt monumentorum regionum et comitum Barcinone ac eorum varsallorum et subditorum eaque monumenta tanquam margaritas in hoc archivo custodiri iusserunt et voluerunt.

A sota, al cantó d'esquerra, es pot llegir:

Hic liber fuit dius perditus et ablatas a regio archivo et opinior iussu reverendi Francisci

(5)—Arxiu Corona Aragó, Reg. 1060 fol 70 v.<sup>o</sup> Reg. 1411 fol 143 v.<sup>o</sup>

(6)—Col·lecció de Documentos Inéditos, Bd. XXXI, 313.

Et igitur nū pet' de scō melioē

scriptoris qui hoc mandato dñi Regis sc̄p  
si pro. p̄. fancy not suo loco die 7 anno  
prefixis. **Q**ue confirmat q̄ntoam electi  
onem probor hominū ciuitatis qui ordi  
narent 7 colligerēt q̄dā collectā 7 q̄ ppter  
illam collectā nō fiat p̄iudiciū fr̄aqueſie.

**M**anifestum sit omibz **Q**ue nos. pe  
dei gr̄a Regni or̄aionice dñs  
p nos 7 nros successores lauda  
mus concedimus et confirma  
mus ub omibz pbis hominibz vniūsis  
insule or̄aionice illā electionē quā ex mera  
libalitate iura fecistis pbor hominū ut  
licet petri urtiz. Robti de tracha. Bnarch  
espaniol. Guillim hugonis. Ferrarij de  
olseto. Valentini de turribz. Ramudi de  
dico. Ramudi cortes. Rotlandi sutoris  
atq; arnaldi urtalis. Qui facerēt collec  
tam sup aduentibus 7 priuatis ad cus  
todienda 7 defendenda insulā contra in  
imicos. ul' ad ponenda pecuniā illā in





Montaner, regii cancellarii, qui circa annum MDLXX vivebat et ipsum domi sue tenebat, quem mihi Raphae-li Domenec, regis archivario sic literis maiusculis ita pulere illustratis in principio et multis locis abscissis orbatum per quendam improbum aut puerum, magnificus Paulus Bosquet litterarum doctor eius domum possidens, restituit anno domini MDLXXX.

CARL ARNOLD WILLEMSSEN  
(Freiburg Breisgan)

## LETTRES REIALES

(CONTINUACIÓ)

LVI

21 decembre 1349

Petrus Dei gratia rex Aragonum etc. fidelibus suis quibuscumque qui pro quodrillariis nostri exercitus affuerunt in bello nuper into Majoricis, in quo inclitus Jacobus de Montepemllano quondam mortuus fuit, salutem et gratiam. Cum ex quacumque pecunia penes vos existente de expoliis et aliis quibuscumque bonis dicti quondam Jacobi et familia suc per vos habitis et receptis, pro jure quinte vel alio jure quocumque nobis pertinente in eis, quingentor viginti quinque regales auri fideli nostro Jacobo Nigri, procuratori nostrorum jurium et reddituum dicte insule et regni Majoricarum, cum presenti per vos providerimus liberantos, quos quibusdam negociis arduis et neceuariis debet convertere continuo loco nostri; id circo volumus vobisque sub in curso pene corporis et bonorum, dicimus et districte precipiendo mandamus quatenus omni exceptioni et tarditate regecta, dictos quingentos viginti quinque regales auri dicto Jacobi Negri visis presentii liberetis. Et facta ipsorum regalium liberatione presentem recuperetis loco apoche et mandati, quoniam nos cum presenti mandamus magistro rationali curie nostra vel alii cuicumque de premisis a vobis comptum audituro quod tempore racionii vestri vobis tradentes sibi presentem eosdem regales in vestro recipiat computo et admittat. Data Valentie duodecima kalendas januarii auno Domini M CCC° xl nono.

Arx. del Rl. Patrimoni.—Lib Litter Regiarum.

LVII

21 desembre 1349

Petrus Dei gratia rex Aragonum etc. fideli-

bus nostris procuratoribus reddituum et jurium nostrorum regni Majoricarum salutem et gratiam. Dicimus et mandamus vobis quatenus de pecunia procurationis predictae tribuatis et solvatis fideli Berengario Juliani cirurgico civitatis Majoricarum, mille solidos monete Majoricarum, quos pro salario suo, eo quia curavit egrigium Jacobum filium ineliti Jacobi de Montepesullano a vulueribus apud dictum regnum in personam suam prius illatis, cum presenti per nos sibi dari volumus et exolvi, recuperandum, facta solutione presentem et apocham de soluto. Inoniam nos per presentem mandamus magistro rationali curie nostre seu cuicumque alio a vobis comptum audituro quod dictam quantitatem in compoto nostro recipiat sibi exhibentibus presentem et apocham supradictam. Data Valentie xij kalendas januarii auno Domini M° CCC xl nono.

Arx. del Rl. Patr. Lib Lett. Reg.

LVIII

29 desembre 1349

Nos Petrus Dei gratia rex Aragonum Valentie Majoricarum Sardinie et Corcice Comesque Barchinone Rossilionis et Ceritanie. Sedule cogitantes quod magnificentia nostre regie dignitatis ad omnium fidelium nostrorum servitia premiis compensanda quadam generalitate sit habilis, illis tamen quadam specialitate fit debitor que digniores agnouit et pure fidei constantiam adiuvenit, et quorum devotio non solum prestibus placere cupit obsequiis imo operatur in antea potius placitura prestandis. Igitur propter plura grata et acceptabilia Sandabilia servicia nobis prestita fideliter constanter etiam estreme et devote per vos dilectum consiliarium nostrum fratrem Vitalem de Alquerio comendatorem domus Hospitalis civitatis Majoricarum, qui non sine magnis oncribus missionum et expensarum, isuo etiam persone vestre periculis non vitatis, velut fervidum zelatorem honoris diadematis nostri contra inclitum Jacobum quondam de Montepesullano, qui non sine magna equitum et peditum comitiva cestoque galearum et navium numero, fidei puritate procul abjecta conabatur regnum nostrum Majoricarum et habitantes in eodem offendere et etiam invadere, vos inter alios nostri honoris relatores cum armorum stresmitate ac milicie vestre fortitudine subuistis viriliter et constanter, in tantum quod cum Dei auxilio et vestro et aliorum nostrorum fidelicem

juvamine jura corone nostre que continuis actibus absorbentur per supradictos invasores, ut predicatur vi armorum manumque potenti rei integramus et eos nostre regie subegimus potestati. Et Vichilominus servicia premiis compemanda volentes vos prosequi ut tenemur speciali gratia et favore, tenore presentis damus et concedimus vobis dum vita fuerit vobis comes mille quingentos solidos monete Majoricarum per vos seu quos volueritis quolibet anno ad violarium habendos et recipiendos. Quosque vobis seu illis quibus vos volueritis dum vixeritis assignamus trabendos et recipiendos super redditibus et juribus nostris universis dicti regni et insularum ei adjacentium. Mandantes per presentem cartam nostram procuratoribus nostris regalibus dicti regni qui nunc sunt vel pro tempore fuerint quod de pecunia dictorum reddituum et jurium nostrorum dicti regni respondeant et satisfaciant ac respondere faciant vobis dicto nostro consiliario vel cui vos volueritis anno quolibet dum vixeritis de mille quingentis solidis antedictis recuperando tamen a vobis in qualibet solutione apocham de coluto Hanc autem donationem et concessionem vobis dicto nostro consiliario facimus sub hoc tamen pacto et conditione quod si forte ratione majoris dignitatis favore nostro per vos obtinende vos contigerit recedere a dicto regno taliter quod domicilium vestrum faciatis et fieri habeatis extra dictum regnum presentem donatic sit cassa et vana et absque ullo velora, sic quod non possit inde vobis vel vestris prodene nec nobis seu nostris in aliquo obene. Injungentes nichilominus per hanc eandem gubernatori regni Majoricarum ceteterisque universis et singulis officialibus nostris dicti regni qui nunc sunt vel pro tempore fuerint quod predictarum donationem et concessionem nostram vobis dicto nostro consiliario observent et observari faciant inviolabiter et non contraveniant nec aliquem contravenire permittant aliqua causa vel etiam ratione. In cuius rei testimonium presentem cartam nostram vobis fieri et sigillo nostri pendenti jussimus communiri. Data Valentie iiii kalendas januarii anno Domini M.°CCC° xl nono Rex P.

Arx. del Rl. Patrimoni. Lib. Litt. Reg.

## LIX

30 decembre 1349

Petrus Dei gratia rex Aragonum etc. dilecto et fideli consiliario nostro Francisco de

Portello et Jacobo Nigri procuratoribus reddituum et jurium nostrorum regni Majoricarum, salutem et dilectionem. Vobis dicimus et expresse mandamus quatenus de pecunia reddituum et jurium nostrorum que penes vos est vel erit tribuatis et exsolvatis loquerium sive nolit illarum duarum navium cum quibus milites et pedites per nos dudum missi pro defensione civitatis et regni Majoricarum et insularum adjacentium de civitate Valentie ad dictum regnum transiverunt et etiam cum quibus de dicto regno Majoricarum reversi fuerunt ad civitatem Valentie. Et facta solutione recuperetis presentem cum apochis de solutis; nos enim cum presenti mandamus magistro rationali curie nostre seu alicuiumque a vobis computo audituro quod quidquid ratione predicta exsolveritis in vestro recipiat computo seu admittat, vobis tamen restituentibus presentem et apochas memoratas. Data Valentie tertio kalendas januarii anno Domini M.°CCC°xl nono. Rex P.

Arx. del Rl. Patrimoni.—Lib. Lit. Reg.

## LX

1 janer 1349

Petrus Dei gratia rex Aragonum etc. dilecto et fideli consiliario nostro Francisco de Portello et Jacobo Nigri procuratoribus reddituum et jurium nostrorum in regno Majoricarum salutem et dilectionem. Cum nos velimus ex certa scientia quod vos de pecunia reddituum et jurium predictorum tralatis et exsolvatis quidquid in cibo potu et aliis necessariis fuerit oportunum quibusdam generosis militibus et aliis sequacibus incliti Jacobi de Montepesulano quondam, qui nuper capti fuerunt in conflictu de Luchomajori; idcirco vobis et utrique vestrum dicimus et expresse mandamus quatenus de pecunia curie nostre que est vel erit penes vos jam dictis generosis militibus et aliis de familia dicti incliti Jacobi qui capti existunt in posse gubernatoris nostri dicti regni satisfaciatis per modum predictum indilate. Quoniam nos hujus serie mandamus magistro rationali curie nostre seu alicuiumque a vobis computum audituro quod quidquid ratione predicta exolveritis tempore vestri ratiocini in vestro recipiat computo seu admittat. Data Valentie kalendas januarii anno Domini M.°CCC°xl nono.

Arx. del Rl. Patrimoni—Lib. Litt. Reg.

## LXI

1 janer 1349

Petrus Dei gratia rex Aragonum etc. dilecto et consiliario et magistro rationali curie nostre Berengario de Cudinachs salutem et dilectionem. Cum dilectus consiliarius et procurator noster regalis in regno Majoricarum Franciscus de Portello tradiderit et exsolverit ducentas septuaginta libras monete Majoricarum minorum pro nolit sive loguerio illarum duarum cocharum cum quibus nobilis et dilectus consiliarius et gubernator regni Majoricarum Gilabertus de Scintillis cum uxore filiis et familia incliti Jacobi quondam de Montepesullano de civitate Majoricarum ad civitatem Valentie de nostro mandato se transfretrarunt; velimusque ipsas tempore sui racionii in suo compoto per vos recipi et admitti, idcirco vobis dicimus et expresse mandamus quatenus tempore redditionis sui compoti dictam pecunie quantitatem in suo compoto recipiatis seu etiam admittatis, nullamque questionem super predictis eidem apponatis, ipse tamen restituentem presentem et apochas de soluto. Data Valentie kalendas januarii anno Domini M<sup>o</sup> CCC<sup>o</sup> xli nono.

Arx. del Rl. Patrimoni. Lib. Litt. Reg.

## LXII

1 janer 1349

Petrus Dei gratia rex Aragonum etc. dilecto consiliario et magistro rationali curie nostre Berengario de Cudinachs salutem et dilectionem. Cum dilectus consiliarius et procurator noster in regno Majoricarum Franciscus de Portello de mandato ex parte nostra sibi facto per nobilem et dilectum consiliarium nostrum Bernardum de Capraria, quinquaginta regales auri Majoricarum pro nolit sive loguerio duorum lemborum tradiderit et exsolverit cum quibus familia nobilium et dilectorum consiliariorum nostrorum fratris Johannis Ferdinandi de Heredia Castellani Amposte, Raymundi de Rivosicco et Olivi de Proxida, qui pro deffensione dicti regni ad dictum regnum Majoricarum transiverant, de civitate Majoricarum ad civitatem Valentie se transfretrarunt; velimusque ipsos tempore sui racionii in nostro compoto per vos recipi et admitti, vobis dicimus et expresse mandamus quatenus super predictis nullam questionem seu dubitum aliquid eundem in redditione sui compoti

apponatis, ipse tamen restituentem presentem seu apocham de soluto. Data Valentie kalendas januarii anno Domini M<sup>o</sup> CCC<sup>o</sup> xli nono

Arx. del Rl. Patrimoni. Lib. Litt. Reg.

## LXIII

2 janer 1350

Petrus Dei gratia rex Aragonum etc. fideli nostro Jacobo Nigri altero ex procuratoribus regalibus reddituum et jurium regionum dicti Majoricarum regni, seu alicuiusque deputato ad recipiendam pecuniam infrascriptam, salutem et gratiam. Dicimus et mandamus vobis expresse quatenus dilecto consiliario nostro Francisco de Portello comprocuratori vestro, seu cui ipse voluerit, curetis integre respondere de quacumque pecunia que pervenit et est perventura ex pretio venditionum factarum et fiendarum in antea de quinquennali servitute sequacium incliti Jacobi qui de Montepesullano actenus dicebatur, qui, devicto in bello campestri Jacobo memorato, in insula Majoricarum capti in posse nostrorum officialium remanserunt. Recipiatis tamen ab eo presentem et apocham seu apochas de quantitibus quas sibi tradiderit: pretextu nostri hujusmodi mandamenti. Quare nos cum presenti mandamus cui-cunque a vobis inde compotum audituro quod vos sibi restituentem presentem et apocham seu apochas, memoratas, quantitates easdem in vestro recipere compoto non . . . Data Valentie quarto nonas januarii anno Domini millesimo CCC<sup>o</sup> xli nono.

Arx. Rl. Patrimoni—Lib. Litt. Reg.

## LXIV

6 janer 1350

Nos Petrus Dei gratia rex Aragonum Valentie Majoricarum Sardinie et corcice, comesque Barchinone Rossilionis et ceritanie. Attendentes quod nisi meritoria retribucio compensaret precedenti, tedia laboris servitorum constancia vel ex importabili sarcina flecteretur, aut tedia fatigata paulisper corrueretur devoto ulterius non resurgens, Ideo ut nedum vos nobis et dilectus consiliarius noster Gilabertus de Scintillis gubernator regni Majoricarum, qui nuper tanquam vir fortis et constans nobis in regno Majoricarum et alias actenus servivistis ad laudem et gloriam nostri regii didematis et honoris, que vos proculdubio

dignum laude efficiunt redduntque nihilominus benemeritum gratie infrascripte; sed etiam universi induci exemplo hujusmodi eorum proposita fervida erga nostra servitia solidius roborant, seque promptius offerant sustinere pro nobis etiam graviora; cum presenti littera nostra, in remunerationem servitorum prefectorum per vos nobis ut premittitur laudabiliter impensorum, damus atque concedimus vobis nobili supradicto sexaginta milia solidos Barchinone generose, que vobis hujus serie assignamus super universis et singulis pecunie quantitibus perventuris quamprimum ex morabatio nobis de proximo exsolvendo aut tribuendo per regnicolas dicti Majoricarum regni et ei adjacentium insularum. Mandantes per hanc eandem procuratoribus regalibus ejusdem Majoricarum regni, et aliis universis et singulis collectoribus seu deputatis ad petendum colligendum et recipiendum pro nobis et nomine nostro pecuniam dicti morabatini, quod vobis confestim ex ipsa tribuant atque solvant jam dictos sexaginta milia solidos, computando majoricenses cum barchinonensis ad rationem pro libra decem videlicet solidos. Qui etiam sollicite caveant ut pro conservatione inferius per nos presenti juramenti, in assignatione hujusmodi vos non turbent, quinimo vobis ex dicta pecunia integre et omni objecto obstaculo exolvatur non obstantibus quibusvis assignationibus faciendis. Quibus solutis recuperent a vobis presentem et apocham de soluto. Mandantes per presentem unicuique seu quibuscumque ab ipsis procuratoribus seu collectoribus aut receptoribus dicte pecunie inde computum auditoris, quod ipsis eis restituendis dictam apocham et presentem dictam quantitatem sexaginta millium solidorum forma predicta in nostro recipere compoto teneantur. Nos enim juramus ad sancta Dei quatuor evangelia corporaliter per nos tacta quod hanc assignationem non revocabimus nec aliquid aliud faciemus per quod revocari vel aliquo impediri valeat seu turbari. In cujus rei testimonium presentem fieri jussimus nostro sigillo munitam. Data Valencie octavo idus januarii anno Domini M.<sup>o</sup>CCC<sup>o</sup>xl nono.—Rex Petrus

LXV

7 janer 1350

Petrus Dei gratia rex Aragonum etc. dilecto consiliario et magistro rationali curie nostre

Berengario de Cudinachs, salutem et dilectionem. Dicimus et mandamus vobis quatenus tempore rationis per dilectum consiliarium nostrum Franciscum de Portello et Jacobum Nigri procuratores regios reddituum et jurium nostrorum dicti Majoricarum regni vel alios ipsorum nomine redditure, admittatis eisdem in compoto nostro quicquid per apochas et compotum Michaelis Agerba inexpensorem seu majordomum egregiis Yolanti consorti ac Jacobo et Isabeli natis incliti Jacobi quondam qui de Montepesullano actenus dicebatur per nobilem Gilabertum de Scintillis gubernatorem dicti Majoricarum regni nostrum dilectum consiliarium deputati, ipsos procuratores nostros repereritis expendisse in victu potu vestibus et calciamento et aliis necessariis eisdem consorti et natis incliti Jacobi memorati et familiis eorumdem tam hominibus quam mulieribus atque custodibus et aliis personis quibuslibet servientibus supradictis. Quasquidem apochas cum presenti vobis in redditionem compoti memorati restituere teneantur illud eisdem quantumcumque fuerit in nostro compoto admittatis nec super eis obstaculum seu impedimentum aliquid apponatis. Data Valentie septimo idus januarii anno Domini M.<sup>o</sup>CCC<sup>o</sup> xl nono.

Arx. del Rl. Patrimoni. Lib. Litt. Reg.

LXVI

3 abril 1350

Petrus Dei gratia rex Aragonum etc. fidelibus nostris procuratoribus reddituum et jurium nostrorum regni Majoricarum, salutem et gratiam. Cum de pecunia procurationis vobis commisse nobili ac dilecto consiliario nostro Gilberti de Scintillis gubernatori regni predicti, sex mille solidos barchinonenses per vos tribui et dari velinus, convertendos in sumptibus per eum faciendis in quodam arduo et secreto negotio nostro quod expediendum sibi duximus comitendum. Idcirco vobis dicimus et mandamus quatenus dictos sex mille solidos, facto compoto cum moneta Majoricarum prout nunc valet in civitate Majoricarum, dicto nobili protinus exsolvatis, dilatione et excusatione cessantibus quibuscumque. Recuperando facta solutione presentem et apocham de soluto; quoniam nos per presentem mandamus magistro rationali curie nostre vel cuicumque alii a vobis compotum audituro quod quantitatem predictam in compoto vestro recipiat vobis

sibi exhibentibus presentem et apocham antedictam Data Cesarauguste tertio nonas aprilis anno Domini M<sup>o</sup> CCC<sup>o</sup> quingentesimo — Rex Petrus.

## LXVII

*Concessió a Arnau Malferit, de Inca, en remuneració de serveis prestats, que dins sinch anys puga donar o vendre á iglesias o persones religioses xv. lliures censals, no de realench. franques de amortització.*

15 maig 1351

Nos Petrus Dei gratia rex Aragonum Valentie Majoricarum Sardinie et Corsice, comesque Barchinone Rossilionis et Ceritanie. Respectum habentes ad servicia per vos fidelem nostrum Arnaldum Malferit, habitatorem ville Inche insule Majoricarum, nobis fideliter impensa diversis actionibus in regno Majoricarum, persone ac bonorum vestrorum periculis non vitatis, tempore accessus hostilis incliti Jacobi de Montepesullano quondam apud regnum memoratum. Ideo in aliqualem remunerationem servitorum predictorum, tenore presentis carte nostre, concedimus vobis dicto Arnaldo et plenariam facultatem elargimur quod non obstantibus statutis ordinationibus vel inhibitionibus in contrarium factis sub quacumque verborum forma vel de cetero faciendis, possitis libere et quiete de quibuscumque redditibus et censualibus vestris alodialibus que nunc habetis vel habueritis in futurum, dum tamen pro nobis in feudum vel alias sub alodio nostro minime teneantur, quindecim libras regalium Majoricarum minus torum amortizare, easque sanctis clericis et personis religiosis dare et concedere et vendere et conferre, cum plenitudine sui juris ac sine jure aliquo nobis pertinenti ex amortitzatione predicta. Nos enim serie hujusmodi dictas quindecim libras ex redditibus alodialibus vestris predictis de certa scientia amortitzamus et pro amortitzatis in perpetuum haberi volumus et jubemus. Vos vero aut alii a vobis jus et causam habentes super istis intra quinque annos a data presentis in antea continue numerandos utamini hujusmodi nostre gratie, alias ultra dictos quinque annos ipsam gratiam volumus non valere. Et nichilominus intra dictos quinque annos teneamini manifestare procuratori-

bus nostris regiis Majoricarum, presentibus et futuris, ea que amortitzaveritis pretextu gratie nostre hujusmodi ad hoc ut ipsa gracia ultra dictam quantitatem minime se extendat; de qua manifestatione in libro officii eis comissi fieri volumus mentionem. Mandantes per hanc eandem gubernatori ac procuratoribus nostri regiis Majoricarum, ceterisque officialibus nostris regni Majoricarum presentibus et futuris, vel eorum locatenentibus, quatenus gratiam nostram hujusmodi vobis observent ac faciant observari et contra non veniant aliqua ratione. In cujus rei testimonium presentem cartam nostram vobis fieri et sigillo nostro pendenti jussimus communiri. Data Barchinone quinta decima die madii anno a nativitate Domini M CCC.L primo. Rex Petrus.

Arx. del Rl. Patrim. Lib. Litt. Reg.

## LXVIII

*Orde de pagar a P. Carmona cent lliures barceloneses per preu de certs llibres li ha comprats.*

1 octubre 1352

Petrus Dei gratia rex Aragonum etc. fidelibus nostris Francisco de Portello de consilio et Jacobo Nigri procuratoribus reddituum et jurium nostrorum regni Majoricarum, salutem et gratiam. Dicimus et mandamus vobis quatenus de pecunia curie nostre que est penes vos nunc seu erit decetero pretextu dicti officii aut alias, tribuatis et solvatis fidei nostro P. Carmona vel cui voluerit loco sui, nullo cambio de majoricensis cum barchinonensis facto, centum libras barchinonenses quas sibi pro pretio quorundam librorum quos ab eo emimus per vos hujus serie ducimus exsolvendos, ordinatione quavis facta in contrarium de non exsolvendo moneta barchinonense in Majoricis seu januense ullatenus obsistente. Recuperando ab eo facta solutione predicta presentem et apocham de soluto. Nos enim per hanc eandem mandamus magistro rationali curie nostre seu cuicumque alii a vobis inde compotum audituro, quod quidquid ratione predicta exolvendum duxeritis id in vestro compoto recipiat et admittat vobis sibi exhibentem tempore vestri racionii presentem et apocham predictam. Data Cesarauguste prima die octobris anno a nativitate Domini M CCC.L secundo. Vid. G A. Rex P.

Arx. del Rl. Patrim. Lib. Litt. Reg.

## LXIX

*Per mestre March, metge jueu, captivat pels  
genovesos tornant de Serdenya, ahont havia  
anat de manament real per curar en  
Lop de Gorrea, qu'es fassa el seu  
rescat per canvi ab un dels  
presoners genovesos que  
li ha aquit.*

26 agost 1356

Petrus Dei gratia rex Aragonum etc. nobili et dilecto consiliario nostro Artaldo de Focibus gubernatori Majoricarum, juratis et probis hominibus civitatis Majoricarum, aliisque officialibus nostris vel eorum locatenentibus ad quos presentes pervenerint, salutem et dilectionem. Cum nos in ex cambium magistri Marchi judei Majoricarum, fisici, qui recedendo a civitate Aristanni insule Sardinie, ad quam iverat de nostro mandato pro curando dilectum camerlengum nostrum Luppum de Gorrea militem qui tunc patiebatur in dicta civitate, captus fuit per januenses in mari de Palme de Sois, unum januensem de populo ex illis qui captis detinentur in civitate jam dicta ex certa scientia providerimus tradi et liberari; idcirco vobis dicimus et expresse mandamus quatenus, constituto vobis veridica informatione preambula dictum judeum captum fuisse in mari predicto, unum ex dictis januensis presoneriis nostris de populo et de illis qui hodie sunt in dicta civitate quem magis duxeritis eligendum a carceris vinculis supradictis liberetis ipsumque abire permitatis; recipiatis tamen idoneam cautionem et securitatem a dicto januense de populo quod infra certum tempus per vos ei prefigendum prefatus judeus liberabitur a manulenta quam hodie detinetur in Janue civitatis et quod absolvet seu absolvi faciet fidejussores per ipsum datos in dicta civitate casu quo idem judeus solutus fuerit a manulenta predicta, alias quod incontinenti redijt ad has partes. Hocque non mutetis seu etiam prorogare presumatis, cum nos in favorem predicti magistri Marchi, qui in nostro servitio captus fuit, sic ex certa scientia duxerimus providendum. Datum Perpiniani cum nostro sigillo secreto vicessima sexta die augusti anno a nativitate Domini M<sup>o</sup>CCC<sup>o</sup>L<sup>o</sup> sexto.

Petrus, Dei gratia rex Aragonum etc. nobili et dilecto consiliario nostro Artaldo de Focibus gubernatori regni Majoricarum et insularum

ei adjacentium nec non fidelibus suis juratis et probis hominibus civitatis jamdicte, aliisque officialibus nostris vel eorum locatenentibus, ad quos presentes pervenerint salutem et dilectionem. Cum per veridicam informationem a dilectis consiliariis nostris Luppo de Gorrea, cujus est locus de Gorrea, Berengario de Oimis auditore et fidei scriptore nostro Bertrando de Pinos et pluribus aliis habitam, constet nobis et satis clar., magistrum Marchum judeum civitatis jamdicte in nostro servitio existentem captum fuisse per tres galeas januensium apud maria de Bossa insule Sardinie, idcirco vobis et cuilibet vestrum dicimus et mandamus quatenus visis presentibus quandam januensem de populo ex illis presoneriis nostris qui in dicta civitate capti detinentur, quique jam hiis diebus sibi contulimus cum alia littera nostra, absque omnia difficultate tradere non tardetis Datum Perpiniani xxx<sup>o</sup> die augusti anno a nativitate Domini M<sup>o</sup>CCC<sup>o</sup>L<sup>o</sup> sexto P. Can.

Arx. del Rl. Patr. Lib. Litt. reg.

## LXX

*Guatge i securtat concedit a tots jueus de la  
part d'Africa o Barbaria que aqui voldran  
venir per habitat o mercadejar, de poder  
entrar i exir liberament y no esser  
punits per qualsevol crim de la aljama  
si personalment o com a fiadors no  
li eren obligats, pagant empero  
la vuitena part de totes mer-  
caderies que vendran o  
compraran.*

12 agost 1359

Nos Petrus Dei gratia rex Aragonum, Valentie etc. Erga omnes et quoscumque judeos de partibus Africe sive Barbarie, qui causa negociandi seu domicitium fovendi in hanc civitatem et regnum Majoricarum se decetero declinare voluerint, nostre liberalitatis dexteram porrigere volentes, et judei ipsi ad veniendum ad dictum regnum magis propterea animentur, tenore presentis guilamus et assecramus sub fide nostra regia omnes et singulos ac quoscumque judeos, judeas, ac bona, credita et jura eorumdem universa qui et que de partibus supradictis causa negociandi aut mercandi vel eorum domicilia fovendi ad civitatem et regnum predictum deinceps venire aut declinare se voluerint ut prefertur, ita quod ipsi

judæi, tam mares quam femine, cum omnibus et singulis uxoribus, filiis et filiabus, familiis, pecuniis, mercibus, rebus, jocalibus et juribus ipsorum universis, possint ire, esse, morari et stare per civitatem et regnum predictos ac insulas eisdem adjacentes absque metu et alicujus pene incursu, et ab eisdem redire si et quando et quociens voluerint ad eorum libitum voluntatis, ita quod durante presenti guidatico, quod durare volumus per quinquenium a data presentium in antea computandum et postea quamdiu de nostre processerit beneplacito voluntatis, ipsi judæi seu judæe ac familia et bona eorumdem non possint capi pignorari impeti aut modo aliquo detineri culpa crimine vel delicto aljame judeorum civitatis Majoricarum vel alterius cujusvis, nisi principaliter aut filejussoris nomine obligati fuerint in eisdem; dum tamen vicissimam partem omnium et singulorum bonorum mercium aut aliarum rerum mobilium et se movementium que mercantiliter venduntur aut ementur aut deportabuntur seu vendebuntur per eosdem intus civitatem et regnum ac insulas superius expressatas exsolverint ac nobis vel nostris procuratoribus regiis pro parte nostre curie respondiderint, et non ultra. Mandantes per hanc eandem gubernatori, vicario bajulo civitatis et regni Majoricarum ceterisque universis et singulis officialibus nostris vel eorum locatenentibus presentibus et futuris, quatenus guidaticum et assecuramentum nostra hujus modi firma habeant et observent et faciant ab aliis inviolabiliter observari, et non contraveniant seu aliquem contravenire permittant aliqua ratione. In cujus rei testimonium presentem fieri et sigillo nostro secreto jussimus communiri. Data in civitate Majoricarum duodecima die augusti anno a nativitate Domini M<sup>o</sup>CCC<sup>o</sup>L nono. Sig. Ben.

Arx, del Rl. Patrium. Lib. Litt. reg. ann. 13 ad fol 71 v<sup>o</sup>.

(Continuad)

† ESTANISLAU DE K. AGUILÓ.

## NOTICIAS

PARA SERVIR A LA HISTORIA ECLESIASTICA  
DE MALLORCA \*

1711.—Setiembre—1.—El comun de Campanet acoge á Juan Bennasser natural de dicha villa y maestro de Gramática de la misma, en las distribuciones adventicias.

1711.—Setiembre—17.—El comun de Artá elige á Juan Serra para que resida en la parroquia.

1711.—Octubre—14.—Se autoriza al comun de San Juan para destinar los réditor de la obra pia de D. Lorenzo Bauzá Pbro. á la construcción de un órgano, de cuyo instrumento carecía dicha Parroquia

1711.—Octubre—26.—Es acogido en la Parroquia de San Juan el Dr. en Filosofía, Antonio Nicola, Rector del colegio de la Sapiencia.

1711.—Noviembre—20.—El Dr. en Filosofía D. Jorge Dezcallar es acogido por el comun de Selva.

1711.—Diciembre—9.—Se autoriza á doña Gerónima Alcover para fundar una capellanía en la Catedral y altar de la Corona.

1711.—Diciembre—12.—El Dr. José Castañer es acogido por el Comun de Sta. María.

1711.—Diciembre—19.—El Concejo de Bañalbufar constituye patrimonio de 50 ll. á Bartolomé Albertí de dicho lugar, con obligación de celebrar en dicho lugar.

1711.—Diciembre—22.—D. Antonio Gual y Despuig, capitán de caballos, constituye título patrimonial de 70 ll., esto es: 50 para congrua y 20 para limosna de misa, á Juan Planes para que celebre y explique la doctrina en el oratorio de Canet, término de Esporlas.

1711.—Diciembre—18.—Martín Ferrá es acogido en la parroquia de Esporlas.

(\*) Véase BOLLSTI, tomo XXII, pág. 344.

1712. — Enero — 2. — Bartolomé Noguera, clérigo es elegido vicario de Sóller con el haber de 20 ll. anuales, a fin de poder ser promovido al orden sacerdotal.

— Enero — 3. — Antonio Barceló, clérigo, es elegido vicario de la parroquia de Calviá por el Párroco de la misma con la dotacion de 50 ll. á fin de que fuese promovido al orden sacerdotal.

1712. — Enero — 4. — D. Gabriel Fuster, se compromete á pagar 20 ll. anuales al clérigo Juan Gelabert para que con 50 ll. que este tiene de renta pueda constituirse patrimonio título, con obligacion de celebrar domingos y fiestas y explicar la doctrina en el oratorio de Son Creus.

Enero — 5. — Bernardo Domingo, se compromete á celebrar todas las fiestas en el oratorio de Caymari y explicar la doctrina, á cuyo fin los vecinos se comprometen á darle 20 libras anuales por dicho servicio y con 50 ll. que tiene más de renta constituirse título patrimonial.

Enero — 4. — Los vecinos del lugarejo d'els Llombars, término de Santany, se comprometen á dar 11 cuarteras 3 bar.<sup>s</sup> 4 alm.<sup>s</sup> de trigo cada año á Rafael Verger, estudiante como auxilio de título patrimonial con obligacion de celebrar todas las fiestas en el oratorio que se construfa en el predio de D. Rafael Amer, ciudadano militar, llamado Son Amer.

Enero — 7. — Los propietarios y conductores de los predios circumvecinos de Son Canaves, propiedad de D. Antonio de Verí, se comprometen á entregar 13 cuarteras de trigo á Juan Bautista Noguera, como ayuda de título patrimonial, y con obligacion de celebrar en el oratorio de Son Canaves del término de Llummayor.

Enero — 8. — D. Lorenzo Vidal, propietario del predio Son Vidal, de Orient, constituye renta de 20 ll. á Pedro Homar, clérigo, para que pueda ordenarse y celebrar en el oratorio de dicho predio.

Enero — 11. — D. Nicolas Truyols y Dameto, dueño del predio Son Albertí, de Llummayor, con veinte y cuatro de los terratenientes circumvecinos, se obligaron á pagar 13 cuarteras, 1 bar.<sup>s</sup> 3 alm.<sup>s</sup> de trigo anual á Miguel Agustí de Ara para que pudiese ordenarse y tuviese el cargo de celebrar en el oratorio de dicho Son Albertí.

Enero — 13. — El Concejo y vecinos del lugar de Ariany, término de Sineu, constituyen

título patrimonial, obligándose á pagar 15 cuarteras anuales de trigo á Juan Jordá, con obligacion de residir en Ariany y celebrar todos los dias en el oratorio y enseñar la doctrina, celebrando pro populo los días festivos.

Enero — 15. — Los vecinos del predio Son Axida, propiedad de D.<sup>a</sup> Eleonor Sastre, constituyen título patrimonial á Clemente Catany, obligándose á pagarle 10 cuarteras de trigo cada año, con obligacion de celebrar en dicho oratorio, del término de Llummayor.

Enero — 19. — Don Andrés Vallés, ciudadano militar, constituye título patrimonial á favor de Gabriel Riutord, clérigo y notario de Petra, por doce cuarteras de trigo, para que celebre en el oratorio del predio Son Baro, término de Petra.

Enero — 13. — La comunidad de Felanitx acoge á Pedro Togores para que asista al coro y toque el órgano, cuando sea sacerdote.

† JOSÉ RULLAN, Pbro.

---

#### SUMARI

---

I. Fabricación de sedas y terciopelos en Mallorca (siglos XVI al XVIII).—Memoria de D. B. Contesti sobre las manufacturas de la seda en Mallorca, por *D. Enrique Fajarnés*.

II. Els Gremis.—Capítols per lo ofici de sastres 1312-(1437), (continuació), per *D. Antoni Pons*.

III. Caballerías de Mallorca.—Caballería de Veteranos, por *D. Jaime de Oleza y de España*.

IV. Datos para la historia de Artá.—Escrivanla Real y antics notaris d'Artá, seg'le XIV, Joan Cunill LXX 1381.—Mateu Vallfogó, Escriva Real, (segona mitat de 1300) Jaume Blanquer, notari y Escriva Real LXXI, 1389.—LXXII 1389.—LXXIII 1395, por *D. José Ramis de Ayresflor y Sureda*.

V. Diaris de D. Gaspar Melchor de Jovellanos en el Castillo de Bellver, por la copia y apéndice, *D. Juan Llabrés Bernal*.

VI. Algunas noticias sobre un códex de les franquicies de Mallorca, a l'arxiu de la Corona d'Aragó, *D. Carl Arnold Willemssu*.

VII. Lletres Reials. (continuación), per † *Don Estanislau de K. Aguiló*.

VIII. Noticias para servir a la Historia Eclesiástica de Mallorca, por † *D. José Rullán, Pbro.*

IX. Láminas CLXVII y CLXVIII.

---



No voldriem cloure el tom d'aquest *BOLLETÍ* corresponent a l'any del VII<sup>e</sup> centenari de la Conquesta Catalana de Mallorca per Jaume I, sense un mot d'explicació. Si la commemoració d'aquest centenari no ha tengut en les nostres pàgines adequat ressò, es degut, sobretot, a que la part que ens pogués tocar d'aprop no ens semblà de bon principi, ni ha resultat de fet, organisaada amb aquella serietat i formalitat exigible. Altrament, una col·laboració digna i eficient per fins de cultura de la Arqueològica, serà la seva contribució a la publicació del monument gràfic migeval que és el Còdex dels Reis del nostre Arxiu Històric, que, imprès a Paris, serà un fet D. v. durant l'any 1930. Tota altra col·laboració literària serà millor transportar-la al pròxim Congrés d'Història de la Corona d'Aragó en l'èxit del qual està empenyat el bon nom de la nostra ciutat.



